



সামবেদ-সংহিতা।

পাঠ্যান পৰ্ব।

(১)

Rare

পুজনীয়-শ্রী যুক্ত-দুর্গাদাস-লাহিড়ী-শর্মা

ব্যখ্যাত। সম্পাদিত।

হাতকা-সংস্করণে
"পুথিবীর-ইতিহাস"-মুদ্রা-যন্ত্রে
ঐশ্বর্যস্বনাথ-লাহিড়ী-শর্মা
মুদ্রিত: প্রকাশিত: ১৯৭৩।

RMIC LIBRARY	
Acc No.	168275
Class No.	294 113
Date	11.3.93
St: Card	✓
Class;	✓
Cat:	✓
Bk; Card;	2
Checked	2

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—:•:—
কোথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।

—•—
পবমানং পৰ্ব ।

—•—
পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ।

যত্র নিঃশ্রুতিং বেদা যো বেদেভ্যোহবিলং জগৎ ।

নির্মমে ভবহং বন্দে বিভা-ভীৰ্ণ-মহেশ্বরং ॥ ১ ॥

তৃতীয়ং পৰ্ব পোষ্য পবমানস্ত লংঘতিঃ ।

উচ্চাত ইতি গায়ত্র্যাশ্চ ষাণ্ডিন্যশ্চতুর্থতাঃ ॥ ২ ॥

* . *

প্রথমং সাম ।

^{৩ ১} উচ্চা ^২ তে ^{৩ ১} জাতং ^{২য়} অক্ষসো ^{৩ ১} দিবি ^{২য়} সন্ধ্যা ^{২য়} দদে ।

^{৩ ২} উগ্রা ^৩ শর্ম ^{২ ৩} মহি ^{১ ২} শ্রবঃ ॥ ১ ॥

* . *

গেয়-গানং ।

^{৫ ৪} ১ । ওম । ^{২য় র} উচ্চা । ^{১ ৭} ভেজা ^{১য়} ৩ ভামক্ষাণা ^২ ২ : । ^{১য়} দিবিসন্ধ্যা ^{২য়} দাদিহি ।

^{২ ১} উগ্রা ^২ শর্ম ^১ ৩ । ^৩ মা ^২ ২ ^{৫য়} বা ^২ ২ ^{৩ ৪} ৩ ৪ । ^৩ ঔহোবা । ^২ উপ্ ।

^৩ জা ^৫ ২ ^{৩ ৪} বা : ॥ ১ ॥

* . *

২১র ২১ ২১ ২১
২। উচ্চাতে ২ ৩ ৪ জা। তমজা ২ ০ ৪ সাঃ। দিবাইলা ২ ৩ ৪ জু।

২১র ২১ ২ ১ ১ ৩
মিয়াদদাই। উগ্রা ২ ৩ ৪ সাঃ। মধ্যমে ৩। জা ২ বা ৩ ৪

২১র ৩ ১ ১ ১ ১
উগ্রা ২। বা ২ ৩ ৪ ৫ ই ১ ৥

• • •

২১র ২১ ২ ১ ৩ ৪
৩। হাউচ্চাতেজা। হা ৩। হা ৩ ই। তামা ২ জা ২ ০ ৪ সাঃ।

২১র ২ ২ ৩ ২ ১ ২
দিবসন্তুমিয়া ১ দা ০ দে। উগ্রা ২ ৩ ৪ সাঃ। ওমো ০।

৩ ৩ ৩ ৩
মহোবা। জা ৩ বা ৩ হাই ১ ৥

• • •

১ ২১র ২১র ২১র ২১র ২১র
৪। উ ২ ০ ৪ চাত্তেজা ৫। তমোহোচ্চাঃ। দিবসন্তুমিয়া ১

২ ২ ৩ ২ ১ ২ ২
দা ০ দে। উগ্রা ২ ৩ ৪ সাঃ। মধ্যমে ৩ উবা ৩ ৪ ৩।

২ ২
জা ৩ ৪ ৫ বা ৩ হাই ১ ৥

• • •

২১র ২১ ২১র ২১ ২১ ২১
৫। উচ্চাতেজা। তম। দা ২ ০ ৪। ওমো ৩ বা দিবসন্তুমিয়া ১

১ ২ ২১র ২ ১ ২
মিয়াদা ১ দে ২ ৩। ওমো ৩ বা। উগ্রা ২ ৩ ৪ সাঃ।

২১র ২ ১ ২ ২১র ২
ওমো ৩ বা ৩। মা ২ হা ২ ০ ৪ উগ্রা ২। জা ৩

১ ১ ১ ১ ১
জি ২ ৩ ৪ ৫ ১ ৥

• • •

৫ র র ২ ১ ২ ১ ২ র ১ র ২
৩। উচ্চাভেজা। তমস্কা ২ ৩ গাঃ। দিবিগন্তু। মিয়াদা ২ ৩ দাই।

১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
উগ্রা ৩ ৬ হাই। শ্মা ৩ হাই। মহা ৩ হো৩ ৩। জা ২ বা।

৫ র র ৩ ৫
২ ৩ ৪ উহোবা। যা ২ ৩ ৪ জীঃ ॥ ১ ৮

• • •

৫ ৪ র ৫ র ৪ ১ ১ র ৫ ২ ১ ২ র
৭। উচ্চাভেজাভগা। ধাণা ২ ৩ গাঃ। ওমো ৩ বা। দিবিগন্তু।

১ ২ ১ র ১ ২ ১ ২
মিয়াদা ৩ দে ২ ৩। ওমো ৩ বা। উগ্রা ৩ ৬ শা ১ শ্মা ২ ৩।

১ র ২ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ র র
ওমো ৩ বা। মহায়ে ৩। জা ২ বা ২ ৩ ৪ উহোবা।

২ ১ ১ ৫
উ ৩ ২ ৩ ৪ পা। ॥ ১ ৯

• • •

৫ র র র ৪ ৫ ২ ১ র ২ ১
৮। উচ্চাভেজাভগাঃ। দিবিগন্তু, মিয়াদাই। উগ্রা ৬ শা ২ ৩

৫ ৩ ২ ৪
৪ শ্মা। মহা ৫ উগ্রা ৫ বা ৩ ৫ ৬ গাঃ ॥ ১ ৮

• • •

৫ র র র ৫ ২ ১ র র ২
৯। উচ্চাভেজাভগা ৩ গাঃ। দিবিগন্তু। মিয়াদা ২ ৩ দাই উ।

১ ২ ১ — — ২ ২
ওগ্রা ২ ৩ শ্মা। মহা ২। হা ২ হাই। উ ২ হো ৩ ১ হাই। জা ৬

— — ২ ২ ৩ ২ ১ ৩
২ গাঃ। হা ২ হাই। উ ৩ হো ৩ ১ হাই। ইয়া ৩ হোই। ইমো

৩ ১ ১ ১ ১
২ ৩ ৪ ৫ বা ৩ ৪ ৬। উ ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ১ ৯

• • •

৩২ ৩২ ৪৪ ৫ ১ ৮ ৩২ ৩
১০। উচ্চা ৩ ৪ ঔহোবা। তেজা ২ ১ তমা ৩ ৪ ৫। ধা ২ ৩ ৪

৫ ২ ১ ৪৪ ২৪ ১ ৭ ২ ৩ ২ ১
সাঃ। দিবিসদৃশ্যাদদে। উগ্রা ৩ ৭। ২ ৩ স্মা। মহি শ্রাবো।

২ ৪ ৫ ৪
ঔ ০ হোবা। কো ৫ ই। ডা ॥ ১ ॥

• • •

৫ ৪ ৪৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ২ ১ ৪ ৪ ২৪
১১। উচ্চাতেজাতমক্ষগোদোহাইদোহা ৩ এ। দিবিসদৃশ্যাদদে।

১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
দো ৩ হাই দো ৩ হা ৩ এ। উগ্রা ৩ ৭। ২ ৩ স্মা। দো ৩ হাই।

২ ২ ২ ১ ২
দো হা ৩ এ। মহিঞ্জা ২ ৩ বা ৩ ৪ ৩ ৩।

১
ঔ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ॥ ১ ॥

• • •

৩ ২৪ ৩৪ ৪৪ ৫ ২ ১ ৫ ২ — ১ ২৪
১২। উচ্চাতেজাতমক্ষগাঃ। দিবাই সা ২ ৩ ৪ দভু। মিয়া ২ দদে।

১৪ ২ ২ ৫ ২ ১ ২ ১ ২
ওম। ও ৩ বা। ও ৩ বা। ববা ২ ৩ হোই। উগ্রা ৩ ৭। ২ ৩ স্মা।

৫ ২ ৫ ১ ১ ১ ৮ ২ ৩ ২ ১ ১
ও ৩ বা। ও ৩ বা। ববা ২ ৩ হোই। মহিঞ্জবো ২।

৩ ৫ ৪ ৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ষা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। যুরে ২ ৩ ৪ ৫ ৮ ১ ॥

• • •

৫ ৪ ২ ৪৪ ৫ ২ ১ — ২ ১ ২
১৩। উচ্চা ৩ ৪ ইজাতমক্ষগাঃ। দিবা ইসা ২ দভু ১। মিয়া ২ ৩ দদাই

১ ২ ১ ২ ২৪ ৮ ১ ১ ১
উগ্রা ৩ ৭। মহা ২ ৩ ই। শ্রাবাউ। বা ৩ স্তোম ৩ ৪ ৫ ৮ ১ ॥

• • •

মহাপ্রাণি-বাণী।

হে শুভ্রগণ! 'উচ্চা' (উগরি, স্বর্গলোকে) 'তে' (তব লবঙ্গিনঃ) 'অঙ্গনঃ' (রমত, অমৃতা ইত্যর্থঃ) 'জাতং' (জন্ম) তবতীতি শ্রবঃ; সত্ত্বতাবঃ দেবলোকজাতঃ ইত্যর্থঃ; 'দ্বি' (দ্বিলোকে) 'দং' (অবাস্তবঃ) 'ভূম্য' (ভৌমজন্ম, অমৃতান পানিঃ ইত্যর্থঃ) 'উগ্রা' (ভেদোপূর্ণ, ভেদোময়) 'লক্ষ্য' (কলাগণ) 'মহি' (মহৎ) 'শ্রবঃ' (অঙ্গ, শক্তিঃ ইত্যর্থঃ) 'দে' (প্রবন্ধ)। মন্ত্রোঃ নিত্যসত্যপ্রকাশকঃ প্রার্থনামূলকঃ; পরমকলাগণজাতঃ বহু সত্ত্বতাবপূর্ণঃ ভবেম—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭—১৭—১৮)।

বঙ্গাভুতক।

হে শুভ্রগণ! স্বর্গলোকে তোমার মঙ্গলীয় রমের জন্ম; অর্থাৎ সত্ত্বতাব দেবলোকজাত; স্বর্গলোকে অবাস্তব হইয়া অমৃতান পানীদগকে ভেদোময় কলাগণ এবং মহতী শক্তি প্রদান কর। (মন্ত্রটি নিত্যসত্য-প্রকাশক ও প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—পরম কলাগণজাতের জন্ম আমরা যেন সত্ত্বতাবপূর্ণ হই। (৩৭—৫৭—১৭—১৮)।

গায়ত্রীভাষ্যঃ।

অমরীয়াঃ। হে সোম! 'তে' তব লবঙ্গিনঃ 'অঙ্গনঃ' রমত 'উচ্চা' উগরি 'জাতং' জন্ম। অগত, 'দ্বি' ঠালোকে 'দং' বিদ্যমানঃ 'উগ্রা' উৎপূর্ণ 'লক্ষ্য' অথ 'মহি' মহৎ 'শ্রবঃ' অঙ্গক 'ভূম্য' দে' (ইত্যর্থঃ) যমায়নতি। বিদ্যমানীয়লোকে গায়ত্রীভাষ্যঃ ভূমিঃ ভৌমজন্মঃ অমৃতানঃ ভূমিষ্ঠৈরাবীত ইত্যর্থঃ। (৩৭—৫৭—১৭—১৮)।

প্রথম (৪৬৭) সারের মর্মার্থ।

লবঙ্গতাব দেবতার করুণাধাররূপে পৃথিবীর মানবের মস্তকে নামিয়া আসে। দেবতার ধন, দেবতাই রূপা করিয়া মানুষকে সেই স্বর্গীয় অমৃতের আবাদ দেন। এই মন্ত্র সত্ত্বতাবকেই লাক্ষ্যভাবে লক্ষ্যন করা হইয়াছে। আচার্যের জ্ঞান সত্ত্বতাবে পূর্ণ হউক এবং তদনুসারে পরম কলাগণ আমরা লাভ করি—ইহাই প্রার্থনার লক্ষ্য-মর্ম। জ্ঞানের সত্ত্বতাব উপলব্ধ হইলে মানব ভেদা ও আত্মপক্ষিপালি হয়। মানুষের মন হইতে পাপের আশ্রয়তা প্রকৃত ভাবে পলায়ন করে। অতএব তিনি কলাগণের পথে অগ্রগত হইতে পারেন। প্রচলিত বাণ্যের লিখিত আচার্যের বাণ্যের একাধি। তাৎপর্য লোমরল নামক আবেশকে লক্ষ্যন করিয়া ব্যাখ্যা আরম্ভ করিয়াছেন। একটা মাত্র জ্ঞান, বাহ্য

মাহুকে অধঃপতনের দিকে টানিয়া আনে, তাহা যে কিস্তিগে শক্তি ও কলাগ দিতে পারে, তাহা বুঝিতে আমরা অসমর্থ। শুধু তাই নয়, সোমকে স্বর্গভাত বলা হইয়াছে অর্থাৎ সোম দিব্যশক্তি সম্পন্ন। এ লক্ষ্যেও আমাদিগের পক্ষা এই যে, লামারগ মাদকত্বা স্বর্গভাত বা দিব্যশক্তি সম্পন্ন হইতে পারে না। আমরা পূর্নিশরই 'সোম' শব্দে 'লব্ধভাব' অর্থ গ্রহণ করিয়া আসিতেছি। এখানেও 'সোম' শব্দে ঐ অর্থের পার্থক্যতা পরিলক্ষিত হয়। লব্ধভাবই যোগভাব, দিব্যশক্তি সম্পন্ন ও কলাগদায়ক। তাহাই মাহুকে অনন্ত কলাগের পথে লইয়া যাইতে পারে। তাহাই মাহুকে অনীমশক্তির অধিকারী করে। লব্ধভাব পরমব্রহ্মেরই শক্তি। সেই ভাব দ্বয়ের লজ্জাত তটলে মাহু ব্রহ্মের শক্তি লাভ করে, স্ততরাং স্ততঃই মুক্তির পথে অগ্রসর হয়। আমাদিগের নান্যায় এই ভাবটী গ্রহণ করা চইয়াছে। অজ্ঞাত বিষয় মন্ত্যাদ্বারিণী ব্যাখ্যায় পরিদৃষ্ট হইবে। (৩৭ - ৫৫—১৫ - ১৮) ॥ •

দ্বিতীয়ঃ নাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া পবস্ব সোম ধারয়া ॥

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইন্দ্রায় পাতবে স্তুতঃ ॥ ২ ॥

গেয়-গানঃ ।

১য় ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২
১। স্বাদিষ্ঠয়া। মদিষ্ঠয়া। পবস্বগো। মাধা ১ রা ২ ০ যা।

১ ২ ১ ২
ইন্দ্রায় পা। তনাইসু ২ ৩ তা ৩ ৮ ৩ঃ।

১
৩ ২ ৪ ৫ ই। ডা ॥ ২ ॥

• এই নাম-মন্ত্রটি অথেন-লংকিতার নবম মণ্ডলের একষষ্ঠিতম স্তব্ধের দশমী ঋক্ (নপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, উনবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান ত্রয়োদশটি। উহাদের নাম—“অগ্নিগণ,” “নাতীক,” “স্বত পাবমান,” “ব্রাহ্মণে ঘে,” “ইন্দ্রায়গোম,” “ঐশববে ঘে,” “দোহস্বন,” “দোহীর নাম,” “আমরীয়ায়ন্যে”।

୨ର ୧ — ୫ — ୧ ୨ ୧ — ୫ — ୧ — ୧
୨ । ଆନିଷ୍ଠା ୨ ଇୟା ୨ ଇୟା । ମନିଷ୍ଠା ୨ । ପବନୋ ୨ । ଇୟା ୨ ଇୟା ।

୨ର ୧ — ୨ ୧ — ୧ — ୧ ୨ ୧
ଅଧାରାୟା ୨ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ପା ୨ । ଇୟା ୨ ଇୟା । ଡବାଇସୁ ୨ ୦

୨ ୧
ଡା ୦ ୫ ୦ । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଡା ୨ ୧ ।

୨ ୧

୨ର ୨ — ୧ ୨ ୧ — ୨ —
୩ । ଆନିଷ୍ଠା ୨ ଇୟା ୨ । ମନିଷ୍ଠା ୨ । ପବନୋ ୨ ।

୧ ୨ର ୨ — ୨ ୧ — ୧ ୦ ୧
ଇୟା । ଅଧାରାୟା ୨ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ପୋ ୨ । ଇୟା । ଡବାଇସୁ

୨ ୧
୨ ୦ ଡା ୦ ୫ ୦ । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଡା ୨ ୧ ।

୨ ୧

୨ ୧ ୦ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୦ ୧ ୦
୪ । ଓ ଇୟା ୨ ୦ ୫ ୦ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ମନିଷ୍ଠା । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ବା ।

୧ ୨ର ୧ର ୨ ୨ ୧ ୦ ୧ ୧ ୧ ୦
ପବନୋ ଅଧାରାୟା ୩ । ଓ ଇ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଡା ୨ ପା

୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୦ ୨
୨ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଡା ୨ ୧ ।

୨ ୧

୩ ୨ ୧ ୩ ୩ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୩ ୩ ୩
୫ । ଓ ଇୟା । ଆ ୨ ୦ ୫ ୦ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ମନିଷ୍ଠା । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ବା ।

୧ ୨ର ୧ର ୨ ୨ ୧ ୩ ୩ ୩ ୩
ପବନୋ ଅଧାରାୟା ୩ । ଓ ଇୟା । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ପା । ଡା ୨ ବା ୨ ୦

୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୦ ୨
୫ ୦ ଇ । ସୁ ୨ ୦ ୫ ୦ ଡା ୨ ୧ ।

୨ ୧

୫ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
୬ । ଆନିଷ୍ଠା । ମନିଷ୍ଠା ୩ । ପା ୩ ୦ ଆନୋ । ଅଧାରାୟା ୩ । ଆଇନ୍ଦ୍ରା

୫ ୧ ୫ ୫ ୫
୦ ଯାପା ୩ । ଡା । ଡବା ୫ ଇନ୍ଦ୍ରାୟା । ବା ୨ ୧ ।

୨ ୧

লক্ষণ-ভাষ্যঃ।

মধুচ্ছন্দাধিঃ। হে নোম! 'ইজ্জা' 'পাতবে' পাতুং 'অন্তঃ' অভিব্যুত্থং 'বাদিষ্ঠয়া' স্বাহিতময়া 'মদিষ্ঠয়া' পতিশয়েন মাদয়িজ্জা। 'ধারয়া' 'পবব' কয়। (৩প—৫প—১৭—২৭।)

* * *

দ্বিতীয় (৪৬৮) নামের মর্মার্থ।

— * * —

সমুজ্জ্বল লক্ষণের জ্বলেই নর্তমান আছে। লামনার দ্বারা বিস্তৃত হইলে তাহা মাত্মবকে মোক্ষলাভের পথে প্রেরণ করে। মাত্মবের স্বদীক্ষিত সুপ্ত দেবভাব যখন জাগরিত হয়, লামনার দ্বারা মাত্মব যখন অন্তরস্থ সুপ্তচৈতন্যকে আপনার বশীভূত করিয়া উদ্ধৃগ্বে প্রেরণ করিতে লম্ব্ব হয়, প্রকৃত পক্ষে তখনই তাহার আধ্যাত্মিক জীবন আরম্ভ হয়। সেই দেব-ভাবকে জাগাইবার জন্য লামনার ও প্রার্থনার প্রয়োজন। জ্বলয়স্থ লম্ব্বভাবকে উদ্বোধিত করিবার প্রার্থনাই এখানে দে'খতে পাওয়া যায়।

ভগবান্ আমাদিগের জ্বলের ভাব গ্রহণ করেন। জ্বলের তত্ত্ব দিয়াই তাঁহার আরাধনা করিতে হয়। ভগবান্ যখন আমাদিগের জ্বলের সেই কানপুঞ্জাল গ্রহণ করেন, তখনই আমাদিগের পূজা আরাধনা লাব্ব্ব হয়। প্রকৃত পূজা পূজা-বিশ্বদল দিয়া নয়—উঠা তো একটা বাহ্য অমুষ্ঠান মাত্র। প্রকৃত পূজা জ্বলের পূজা। এখানে সেই মহাপূজারই প্রচেষ্টা দেখা যায়। 'আমাদিগের বিস্তৃত ভাব-কুশুম্ব্ব দিয়া যেন তাঁহার চরণে অর্ঘ্য প্রদান করিতে পারি, আমাদিগের পূজা যেন তাঁহার পদতলে পৌঁছে, সেই পূজা যেন তাঁহার গ্রহণযোগ্য হয়,—এই প্রার্থনাই মন্ত্রের মধ্যে দেখিতে পাই ॥ (৩প—৫প—১৭—২৭।) *

* এই লাম-মন্ত্রটি গবেদ-লংহিতার লগ্নম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়ের দ্বিতীয় বর্গের অন্তর্গত। উহার গেষ-গান আটটি। উক্তাদের নাম—“অজগম” “সুরূপম্” “সুরূপোত্তরম্” “জমদগ্নে শিল্পে ঘে” “উছবাই” “মঃহিতম্” “লকুলা” “গন্তীরম্”।

নিম্নলিখিত গেষগানটি দ্বিতীয় লামের গেষগানের অন্তর্ভুক্ত। নিম্নে তাহা প্রকাশ করা গেল; যথা—

৪ ৫ ৬ ৮ ২ — ১ ২
৯। স্বাদিষ্ঠয়াম। দাৎ ইষ্ঠয়া। পবাৎ। স্বা ২০ গো।

১ — ১ ২ — ১ ৭
মধা ২ রায়। আ ২০ ইষ্ট্রা। যা ২ পা। ভবা ২০।

২ ৫
হাউবা ৩। সু ২০ ৪ তাঃ ॥ ২৪

লাম—২ (১১)

তৃতীয়ঃ গায় ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
 স্বা পবস্ব ধারয়া মরুত্বতে চ মৎসরঃ ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বিশ্বা দধান ওজসা ॥ ৩ ॥

* * *

গের-পানং ।

৫ র ২ র ১ — ২ ২ ১
 ১। স্বাপবা । স্বধারয়া ২ । মরুত্বতাই । চমৎসা ২ ০ রাঃ । বাইখা ২ ০ ।

২ ৮ ৩ ৫ র র ২ ১ র ৩ ১ ১ ১ ১
 দা ২ ৪ ২ ৩ ৪ উহোবা । নওজসা ২ ০ ৪ ৫ ৪ ॥

* * *

৪ ৫ ৩ ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ৩ ৫
 ২। স্বাহাউ । পা ২ ৩ ৪ বা । স্বাধারয়া ২ ৩ ৪ যা । মা ২ ৩ ৪ রু ।

৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১ ২ র ১
 ছা ২ ৩ ৪ ভাই । চামৎসা ২ ০ ৪ রাঃ । বাইখাদ দা ২ ০ ।

১ ৮ ৩ ৫ র ৩ ৫
 না ২ ৩ ২ ৩ ৪ উহোবা । আ ২ ৩ ৪ সা ॥ ৩ ॥

* * *

৪ ৫ ৪ ৫ র ৫ ১ ২ ১ ৮ ৩
 ৩। স্বাপবা । স্বধারয়া ৩ সা । মরুত্বতা ই । চামা ২ ৫ সা

৫ ১ ২ ৮ ৩ ২ ১
 ২ ৩ ৪ রাঃ । বিশ্বা দা ১ ৪ ২ । নও ৩ । আ ২ ৩ ৪

৫ ৫
 । সো ৬ হাই । ৩ ১

* * *

৪ ৫ ৪ ২ ১ ৩ ২ ৫ ২ ১ র ৫ ২
 ৪। আইবুদা । পবা । ইহা । উ ০ হো স্বধারয়া ২ ৩ ৪ সা । ন ।

১ ২ ২ ১ ৩ ২
 রু । ষডে ৩ হাই । চ । মা । ৫ রয়া ২ ৩ ৪ ৩ ৪ ই ।

৫ ম ১১ ১১ ২
গিহাদগাহাউ। নওজগাহাউ। বা ৩ ৪ ৩ ৩ ৪ ৫ বা।

২ ১৪ ৪ ৪ ১ ১ ১ ১
৬ ৫ ৬ । অম্মোদামা ২ উত্তরোবা ২ ০ ৪ ৫ : ১ ০ ।

• • •

ଯେ ୩୨ ୫ ୧ ୨୧ ୩ ୩୨ ୩୪ ୧୬
 ତ । ବୁଧା । ମୀନ । ଏହିପରି । ଅମୀନ । ରଜା ୩୭ ଓହୋବା । ସାର୍ବ

৩৪। ওর ওর ৫ ১ র ২ ২ ২ ৫ ২ ২
 ৩৪। ওহোবা। স্বভেচনা ১ ২না ওরাঃ। ও ৩ হো ৩ ১ য়ে ৩।

ଓଡ଼ିଆ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗଠିତ । ଓଡ଼ିଆ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗଠିତ ।
 ଓଡ଼ିଆ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗଠିତ । ଓଡ଼ିଆ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗଠିତ ।

* *

১ ১১ ১ ১ ১ ১ ১
২। বুধাণা ২০। হোহোই ৩০ হো ২০ ৩৫। স্বাধাণা ২০।

১৪ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১৪ ২
 হৌহৌই। ও ও হৌ ২ ৩ ৪ ৫। মরুবাতে ২ ০। হৌহৌই। ও

১ ১ ১ ১ ১৪ ২ ১

০ হো ২ ০ ৪ ৫ । চমাংগার ০ ৪ । হোহোট । ও ৩ হো ২

১ ১ ১ ১ ১৪ ২ ১ ১ ১ ১
৩ ৪ ৫ । বিজ্ঞানদা ২ ৩ । হৌ হৌ হৌ । ৩ ৩ হৌ ২ ৩ ৪ ৫ ।

১ ২য় ২
নওকাসা ২ । হৌহৌই । ঔ ৩ হৌ ২ ৩ ৩ ৩ ।

୩୨୭୫୧୪। ୬। ୧।

✱ ✱ ✱

১১ ২৮ এর র * ২১ ২৮ এর র *

৭। সুশাপাণা। ঔহোহো ২৩ বা। অশপানার। ঔহোহো ২৩ বা।

২১ ২৮ তারিখ ৫ ২১ ২৮ তারিখ
 শ্রদ্ধাভাষা। ঔর্নোহো ২ ৩ ৪ বা। চন্দ্রাৎপায়া। ঔর্নোহো

୧ ୨୬ ୨୮ ୩୨ ୩୪ ୧

୨୭୫ ବା । ବିଷାଦାସ । ଓହୋହେ ୨୭୫ ବା ।

২ ১ ২ ৩৪৫
ন ওজসা । ঠোহোহো ২ ৩ ৪ বা ।

৪
হো হোই । ডা ৩ ৪ ।

• • •

৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ৮ ৩
৮। ঠোহোহোহাই । বুমা । পাবা ৩ খারান্না । মাক্স ২ বা ২ ৩ ৪

৫ ১ ৭ ২ ৮ ৩ ৫ ৪ ৪
তাই । আই । চমা ২ ৩ । চমা ২ ২ ৭ ২ ৩ ৪ রাঃ । ঠোহোহো-

৫ ৪ ৫ ১ ৩ ৫ ২ ৮ ৩
হাই । বিখা । দমা ২ না ২ ৩ ৪ ও । জাঃ ।

৪ ৪ ৪ ২ ৩ ২
২ ৩ ৪ ঠোহোহো । ওই । জাঃ ১ ৩ ৪ ।

* • •

৪ ৪ ৪ ২ ৫ ২ ১ ২ ২ ১ ৮ ৩
৯। বুমাঠোহোহোহাই পবা ৩ খায়া ১ রায়া ৩ । মাক্স ২ বা ২

৫ ৩ ২ ১ ৭ ৮ ৩ ৫ ৪ ৪
তাই । চমা ৩ ই । ওই । চমা ২ ২ ৭ ২ ৩ ৪ রাঃ । বিখা

৪ ৪ ৫ ১ ৮ ৩ ৫ ১ ৮ ৩
ঠোহোহোহাই । দমা ২ না ২ ৩ ৪ ও । জা ২ ৭ ২ ৩ ৪

৪ ৪ ৪ ২ ৮ ৩ ৫
ঠোহোহো । ওই । জা ২ ৩ ৪ বা ৩ ৪ ।

* • •

মর্মান্তসারিণী ব্যাখ্যা ।

‘বুমা’ (অভিমতফলার্থক, অভীষ্টপূরক বা) হে শুদ্ধগত ! স্বঃ ‘মৎগরাঃ’ (আনন্দ-
দায়কঃ) লন্ ‘মক্‌বতে’ (বিবেকজ্ঞানদানায়) ‘খারয়া’ (খারাকপেণ, প্রত্নতপরিমাণেন)
‘লব্ব’ (পরিষ্কর, অস্বাক্ষর দ্বি আদর্ভ ইত্যর্থঃ) ; ‘চ’ (অগিচ) ‘ওজসা’ (আত্মপূজা)
‘বিখা’ (বিখানি, লক্ষ্যাপ ধ্যান, পরম্পর ইত্যর্থঃ) ‘দমাঃ’ (প্রযচ্ছন, অস্বান্
প্রযচ্ছ) । আর্থনামুগতোহয়ং মন্তঃ । বহুঃ লব্ধতাবলম্বিতঃ লন্ তৎপ্রত্যয়েন পরম্পরং
মোক্স প্রাপ্তয়েষ ইতি ভাবঃ ॥ (৩প - ৫অ - ১৭ - ৩পা) ॥

• • •

বঙ্গানুগ।

অভিমতফলার্থক অথবা অতীষ্টপূরক হে শুদ্ধগত্ব। তুমি আনন্দদায়ক হইয়া বিবেকজ্ঞান-প্রদানের জন্য ধারারূপে আনন্দিগের হৃদয়ে আবির্ভূত হও; আপন আত্মশক্তির দ্বারা পরমধন আনন্দিগকে প্রদান কর। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা মন্ত্রভাণ্ডারস্থিত হইয়া যেন পরমধন যোক্ত প্রাপ্ত হই)। (৩৭—৫৭—১৭—৩৫)।

সারগ-ভাষ্যঃ।

ভুক্তস্বাক্ষিপ্তিঃ। হে গোম! স্বঃ 'রবা' ত্রোতৃণামভিমতল্য বর্ষকঃ পন 'ধারদা' স্বনীরয়া 'পনব' ত্রোণকলনমাগচ্ছ। পনতির্ভিতিকথা। আগতস্বঃ বক্তব্যভিত্তিক্রম দ্বীপতে তদা 'মরুভতে' লভয়া মরুভো যদা লভি তটৈ ইন্দ্রায় 'মৎসরঃ' মনকরুত ভব। কৌতুহাঃ? 'গম্বা' গম্বানি লক্ষ্যনি দাপ্তানি বা বনানি 'ওজসা' আত্মাধেন বলেন যুক্তা পন ত্রোতৃভ্যতানি প্রযচ্ছন স্বঃ মাদ্রিতা ভবেতি লমঘয়ঃ॥ (৩৭—৫৭—২৭—৩৫)।

তৃতীয় (৪৬৯) সামের মর্ধ্যার্থ।

লব্ধভাগ মানদের অভিমতফলার্থক - অতীষ্টপূরক। মানবজীবনের চরম উদ্দেশ্য—মুক্তি-লাভ। সেই পরম আকাঙ্ক্ষার ধন মুক্তি দিতে পারে—শুদ্ধলব্ধভাগ। হৃদয়ে লব্ধভাগের উপলব্ধি হইলে মানুষ শাপশঙ্কিততার হস্ত হইতে নিস্তার পায়; সুতরাং লহভেই উদ্ধারের পথে অগ্রণর হইতে পারে। তখন মানুষের মন হইতে হীন-কামনা-বাপনা দূরীভূত হয়। সুতরাং কামনার অপূর্ণতা হেতু তাহাকে আর দুঃখ পাইতে হয় না। হৃৎপের অভাবই—সুখ বা আনন্দ। তাই লব্ধভাগের আবির্ভাবে মানুষ আনন্দ লাভ করে। অশিষ্ট, স্বল্পভগ-জনিত যে শক্তি, তাহাই প্রকৃত মহাশক্তি। লব্ধভাগের লক্ষ্যে লক্ষ্য মানুষ সেই মহাশক্তির অধিকারী হয়। মানুষের তখন অপ্রাপ্য কিছুই থাকে না। বিশ্ব তখন তাহার আপনার হইয়া যায়, সে তখন বিশ্বের লাভভূত পরমধনের অধিকারী হয়। এই মন্ত্রে সেই পরমধনলাভের উপায়ভূত স্বর্ষয়ে লব্ধভাগ লক্ষ্যের অন্ত প্রাধান্য আছে। প্রার্থনার ভাব—আমরা যেন পরমদম্পং সেই লব্ধভাগ-লাভে কৃতার্থ হই, পরমানন্দের অধিকারী হইয়া যেন আমরা পরাশক্তির পথে অগ্রণর হইতে পারি।” *

• এহ লাম মন্ত্রটি পুণ্ড্রিক লভ্যভাগের ন্যায় মন্ত্রের গুরুত্বটিও মন্ত্রের দশমী স্বক (লব্ধম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, 'দ্বিতীয় বর্গের অষ্টক')। ইহার পের-গির মন্ত্রটি। উহাদের নাম—“লোমশাশ,” “আতভার্গব,” “বৈশ্বদেব,” “ইজ লাম,” “যোক্তাশ্ব,” “যোক্তান্তর,”

২১ ৪২ ১২ ১২ — ১
৪। যন্তাইমা ২০ দেবরেশিয়াঃ। তাইনাপব। স্বাক্ষা ১শা ২। দাইবা
— ১ ২১ ৫ ৪ ৫
২ বার্হা ২০। যশো ২০ ৪ বা। সা ৫ হো ৬ হাই ৥ ৪।

* * *

মর্মান্দনারী-বাণা

হে শুদ্ধস্ব! 'তে' (তব স্বয়ং বা) 'দেবাবীঃ' (দেবকামঃ, দেবতাবপ্রদায়কঃ ইত্যর্থঃ) 'অবলংগহা' (পাপনাশকঃ) 'নরেশাঃ' (নরৈর্কৈঃ পরমেশ্বরঃ শ্রেষ্ঠতমঃ আকাঙ্ক্ষণীয়ঃ ইত্যর্থঃ) 'মহঃ' (পরমামন্দদায়কঃ) 'যঃ' (যঃ রজঃ, অমৃতং ইত্যর্থঃ) বিজ্ঞতে, 'তেন' 'অঙ্গনা' (রপেন, অমৃতেন) 'পব' (স্বয়ং, অস্বয়ং প্রাপ্তোক্তঃ); অঃ মন্তঃ প্রাণনামূলকঃ; অমাকং হ্রদে শুদ্ধস্বভাঃ উপজয়তু—ইতি তাব'। (৩৭—৫৭—১৭—৪শা)।

* * *

বজ্রাত্মনাম।

হে শুদ্ধস্ব! তোমাতে দেবতাবপ্রদায়ক পাপনাশক মর্মান্দনারী-বরগীয় সকলের আকাঙ্ক্ষণীয় পরমামন্দদায়ক যে রজ আছে, সেই রসের—অমৃতের সহিত আমাদিগকে প্রাপ্ত হও। (যন্তাইমা প্রাণনামূলক; তাব এই যে,—আমাদিগের হ্রদে শুদ্ধস্বভাব উপজিত হউক)। (৩৭—৫৭—১৭—৪শা)।

* * *

সায়ন-ভাষ্যং।

অমরীযুগ্মিঃ। হে সোম! 'তে' তব 'দেবাবীঃ' দেবকামঃ 'অবলংগহা' পাপনাশকঃ যন্তাই 'নরেশাঃ' নরৈর্কৈর্করণীয়ঃ 'মহঃ' মন্দকরঃ 'যঃ' রশো বিজ্ঞতে তেন রপেন 'অঙ্গনা' আদিরগীয়েন 'পব' স্বয়ং ॥ (৩৭—৫৭—১৭—৪শা)।

* * *

চতুর্থ (৪৭০) সামের মর্মার্থ।

শুদ্ধস্ব দেবতাব-প্রদায়ক। মাতৃবের মধ্যে লব রজঃ তমঃ আছে এবং সেই অস্ত্র মাতৃবের মধ্যে দেবতাব ও পশুবের মিলন, হইয়াছে। পাশ্চাত্য দার্শনিকগণও মতৃবের লজ্জা দেন—দেবতাব ও পশুবের একত্রে মিলন। লবপশু দেবতাবের পরিচায়ক এবং রজঃ ও তমঃ পশুব নির্দেশ করে। সাধনার বলে যখন মাতৃব এই রজঃ ও তমের উর্দ্ধে উত্তীর্ণ হয়, তখনই তাঁহার মধ্যে প্রকৃত দেবতাবের বিকাশ দেখিতে পাওয়া যায়। অর্থাৎ রজঃ ও তমঃ বিহীন

বিভিন্ন দৈত্যভাগই দেবভাগ। ইহার দ্বারা এই শুদ্ধস্বের আধিষ্ঠান হয়, তিনি দেবভাগের আধিকারী করেন। তাই শুদ্ধস্ব দেবভাগ-প্রদায়ক।

শুদ্ধস্বকে পাপনাশক বলা হইরাছে। রজঃ ও তমেয় বিশেষে পাপনাশ অবশ্যজ্ঞানী। রজঃ ও তমেয়ই পাপের জনক। যখনই সেই রজঃ ও তমেয় মিশ্র প্রাপ্ত হয়, তখন পাপের অস্তিত্বও নষ্ট হয়। তাই শুদ্ধস্ব পাপনাশক। জন্ম কঠিতে সেই পাপ দূরীভূত হইলে মাহুৎসবমূল আনন্দলাভ করে। সেই আনন্দ লক্ষ্যেরই প্রার্থনার বস্তু। সেই আনন্দলাভ করিলে মাহুৎসবের প্রার্থনার আর কিছুই থাকে না। তাই এই আনন্দের মূলীভূত কারণ শুদ্ধস্বের অস্ত্র প্রার্থনা করা হইরাছে।

ভাস্কর্য্যকার এই মন্ত্রে সোমকে লক্ষ্যমান করিয়া মন্ত্রের বাধ্যা করিয়াছেন। উহার অর্থের সহিত আনন্দস্বের বাধ্যার লক্ষ্যগত বিশেষ কোন পার্থক্য লক্ষিত হইবে না। লক্ষ্য, কিন্তু মূলভাগগত বৈষম্য যথেষ্ট আছে। সোমরূপ নামক মাদকদ্রব্য ক্রমে যে দেবভাগ-প্রদায়ক, পাপনাশক (অথবা ভাস্কর্য্যমতে রাক্ষসনাশক) হইতে পারে তাহা বুঝিতে আমরা অসমর্থ। অস্ত্রাস্ত্র বিবরণ মধ্যার্ধ দৃষ্টে অবগত হইবে। (৩৫ ৫৭ ১৭ ৪৭)। *

পঞ্চমং নাম।

৩ ২৩ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১২
তিস্ত্রো বাচ উদীরতে গাবো মিমন্তি ধেনবঃ।

১ ২ ৩ ১ ২
হরিঃ এতি কনিক্রদৎ ॥ ৫ ॥

গেয়-গানং।

৫ ২ ৪ ৫ ৪৫ ১ ২ — ১ র ২
১। যন্তো। মা ৩ দা। বা। ইয়া। রাইবা ১ যা ২ঃ। তাইনাপব।

১ ২২ ২২২ ১ — ১ ১ A ৩
স্ব। ঔ ৩ হো। বাহা। ধমা ২। দাইবা ২ ৩। বা ২ ইরা

৫২২ ২ A ৩ ২
২ ৩ ৩ হোবা। ঘশা ৩ লাহা ১ ৥ ৫ ॥

* এই নাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের একষষ্ঠিতম সূক্তের উদ্যোপদেশ-বর্ণের অন্তর্গত। ইহার গেয়-গান চারিটি। উহাদের নাম “ভাসম্” “সোমসাম” “প্রযোপভাসম্”।

১। তিস্রোবাচাঃ। উদাই। উদা ৩ ১ উ। বারো ৩। গা ২ ৩ ৪ তে।

গাবোনিমা। তিধাই। তিধা ৩ ১ উ। বারো ৩ না ২ ৩ ৪ বাঃ।

হরিরেতা। কনাই। কনা ৩ ১ উ। বারো ৩।

কা ২ ৩ ৪ দাং ১ ৫ ॥

• • •

২। তিস্রোবাচাঃ। উদাইরা ৩ তে। গাবোনিমাস্তিধা ১ ইনা ৩

বাঃ। হরিরেতা ২ ৩ ৪ হাই। কা ২ না ২ ৩ ৪ ওহোবা।

ক্রা ২ ৩ ৪ দাং ১ ৫ ॥

• • •

৩। তিস্রোবাচা ২ ৩ ৪ হাই। উদোরতাই। গাবোনিমা ২ ৩ ৪

হা তিধেনবাঃ। হরিরাইতো ২ ৩ ৪ হাই। কনায়ে ৩।

নিয়োজিত একটি গের-গান চতুর্থ সাতের গের-গানের অন্তর্গত। মুজাকর প্রমাণে বধা স্থানে সন্নিবিষ্ট না হওয়ার নিয়ে তাহা প্রকাশ করা হইল। ১৬শ পৃষ্ঠার পঞ্চম সাতের প্রথম গের-গান বলিয়া যেটা মুজিত হইরাছে, তাহাও চতুর্থ সাতের অন্তর্গত। মুজাকর-প্রমাণই উহার বধাস্থানে সন্নিবিষ্ট না হওয়ার প্রধান কারণ। বাহা হউক, পাঠকালে গের-গান দুইটাকে চতুর্থ সাতের গের-গানরূপেই সন্নিবিষ্ট করিয়া লইতে হইবে। যথা,—

বন্তেনদোবেরগিয়া ৩ ৫। তেনাপবস্বাক্ষণা। দেবাবীয়া ২ ৩।

হাই। বাশাউবা। গাহাউবা ৩। উ ৩ ২ ৩ ৪ গা ॥ ৪ ॥

• • •

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

ମର୍ଦ୍ଦାକାରୀନୀ ବ୍ୟାଧୀ ।

‘ତିସ୍ରାଃ ବାଟଃ’ (ତ୍ରିବିଧାଃ ବାଟଃ, ଶୁକ୍-ବହୁ-ନାମାଃଃ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ) ‘ଓନୀରତେ’ (ଗାରୁଡ଼ି
ଆର୍ଦ୍ଧନାମଃ—ବରଂ ଇତି ନେୟଃ); ତେନ ‘ଗାବା’ (ଜ୍ଞାନକ୍ରିୟାଃ) ‘ମିମନ୍ତ’ (ଉଦ୍ଦୀପ୍ତାଃ ତବନ୍ତି;
ବହା—ଦୀପ୍ତ—ଅନ୍ଧାକଃ ଯଦି ଇତି ସାମ୍ୟଂ) ଅପିଚ, ‘ଧେନବଃ’ (ଜ୍ଞାନରଞ୍ଜନଃ) ‘କନିଞ୍ଜନଂ’
(ଉଦ୍ଦୋଷଜ୍ଞ ଅନ୍ଧାକଃ ଚିତ୍ତବ୍ରତୀଃ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ) ‘ହରିଃ’ (ମାତୃହରକଃ-ନିବତାବଃ ଇତି ଡାବଃ) ‘ଏତି’
(ମାତୃହରକଃ ଅନ୍ଧାକଃ ଯଦି ଇତ୍ୟର୍ଥଃ) ଆର୍ଦ୍ଧନାମୁଲକଃ ଅସଂ ସନ୍ଧଃ । ମହତାବସମାବିତଂ ଜ୍ଞାନଂ ଅଜ୍ଞାନଂ
ପରମଧନଂ ଶ୍ରବଣଃ ଇତି ଡାବଃ । (୩୩—୧୩—୧୩—୧୩) ॥

বঙ্গব্রাহ্মণ ।

শাক-মজ্জা-সাম মন্ত্রের দ্বারা আমরা প্রার্থনা করিতেছি তদ্বারা জ্ঞান-কিরণসমূহ আমাদের হৃদয়ে উদ্ভূত হউক; অপিচ, জ্ঞানরশ্মিসমূহ আমাদের চিত্তরত্নকে উদ্ভোষিত করুক; পাপহারক সবুভাব আমাদের হৃদয়ে আগমন করুক । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—সবুভাব সম্বিষ্ট জ্ঞান আমাদের পরমধন প্রদান করুক ।) ॥ ৫ ॥

* . *

সায়ণ ভাষ্য ।

ত্রিত ঋষিঃ । “তিলো বাচঃ” ঋগাদিভেদেন ত্রিবিধাঃ, “উদীরতে” ভূতীঃ প্রোক্ষয়তি ঋষিভঃ । “ধেনবঃ” আশ্বিনেয় শ্রীশয়িত্রাঃ “গাবঃ” “মিমন্তি” শস্যায়িত্রি দোহাৰ্হাঃ । “হরিঃ” হরিত-বর্ণাঃ পোমন্ট “কনিক্রবৎ” শব্দং কুপিতম্ । গচ্ছতি কলশম্ । (৩৭—৫৭—১৭ ৫লা) ॥

* * *

পঞ্চম (৪৭১) সামের মর্ম্মার্থ ।

—†*†—

এই মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক । এত মন্ত্রে জ্ঞান ও সবুভাব লাভের প্রার্থনা বিজ্ঞমান ।

মন্ত্রান্তর্গত কয়েকটি পদসম্বন্ধে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন । “গাবঃ” ও “ধেনবঃ” পদদ্বয়ে যথাক্রমে আমরা জ্ঞানকিরণ ও জ্ঞানরশ্মি অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । উভয় পদই “কর্কার্ষক, কেবলমাত্র প্রার্থনার দৃঢ়তা বৃদ্ধিবার জন্য দুইটি বিভিন্ন পদ ব্যবহৃত হইয়াছে । এই উভয় পদের অর্থ সম্বন্ধে আমরা পূর্বে বহুবার আলোচনা করিয়াছি । সুতরাং এখানে তাহার পুনরুল্লেখ নিম্নপ্রয়োজন । “হরিঃ” পদে “যিনি পাপ ভরণ করেন” এট অর্থে “পাপহারক” । শুদ্ধশব্দ বা সত্ত্বাবসমূহ পাপ বিনষ্ট করে, কলুষ বিদূরিত করিয়া মাহুযকে পবিত্র করে । তাই মন্ত্রে সবুভাবলাভের জন্য প্রার্থনা আছে ।

প্রচলিত বাখ্যার সচিত্র আমাদের ব্যাখ্যার কিঞ্চিৎ অনৈক্য দৃষ্ট হইবে । প্রচলিত বাখ্যায় প্রাচীন ভারতের গার্হস্থ্য জীবনের একটা চিত্র অঙ্কিত হইয়া থাকে । ঋষিগণের মধ্যে কেহ কেহ বেদগানে হালোক ভুলোক পূর্ণ কাতেভেন,—পাবিত্র্য করিতেভেন; কেহ না পাবিত্র্য সোমরস প্রস্রুত করিতেভেন এবং তাহারই অনুরে দাঁড়াইয়া পরাধীনী গাতীগণ হাঙ্গারবে দিক মুখরিত করিতেছে । যেন তাহারা তাহাদের অসীম ক্ষেত্রের দান গ্রহণ করিবার জন্য ঋষিগণকে আহ্বান করিতেছে । (৩৭—৫৭—১৭—৫লা) ।

• এই সাম মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্রয়োবিংশতিতম সূক্তের চতুর্থী ঋক্ (ষষ্ঠ অষ্টক, অষ্টম অধ্যায় ত্রয়োবিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেরগান ছয়টি; উহাদের নাম,—“বৈষ্টভেব,” “পাটে” হে যে “সুদৃষ্টেভ্য” “পাটেইব” ।

৩ ৮ ৩ ৫ ২ ২ ২ ১ ২ ৩
ক্রা ২ দা ২ ৩ ৪ ওহোবা । অশ্বত্থ্যজাতুগিতমা

১ ১ ১ ১

২ ৬ ৪ ৫ ম ॥ ৫ ॥

৫ ৫ ২ ২ ৫ ৫ ২ ২ ২ ৩ ২ ১ ৩
৪ । তিস্রোবাচউদীরতো । বাহাই । গাবোমিমা ৩ । তী ধেনা ২ ৩ ৪

৫ ৫ ৫ ৫ ১ ৮ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
বাঃ । হারোরাইতী । কা ২ না ২ ৩ ৪ ওহোবা । ক্রা ২ ৩ ৪ দাং ॥ ৫ ॥

* *

৪ ৩ ২ ৪ ২ ০ ২ ৫ ১ ২ ২ ১ ১
৫ । তিস্রোহ ৫ বা । চা ০ উদীরতাই । গাবোমিম । তিধাইনা ১ বা

১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২
২ ৩ : । হোবা ৩ হাই । হরাইরা ১ ইতী ২ ৩ । হোবা ৩ হাই ।

১ ২ ১ ৮ ৩ ৫ ২ ২ ৩ ৫
কনায়ে ০ । ক্রা ২ দা ২ ৩ ৪ ওহোবা । দী ২ ৩ ৪ শাঃ ॥ ৫ ॥

* *

৪ ২ ২ ৪ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
৬ । তিস্রোবাচা ৫ উদীরতাই । গাবোনিমস্তিধেনবঃ । হরিয়া ২ ৩

২ ১ ১ ২ ১ ৮ ৩
ইতো । কনৌ ৩ । হাই । হো ৩ বা ৩ । ক্রা ২ দো ২ ৩ ৪

৫ ২ ২ ১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ওহোবা । হাওবা । ওগা ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ৫ ॥

* *

মর্ধ্যাভগারিণী ব্যাখ্যা ।

‘তিস্রঃ বাচঃ’ (ত্রিবিধঃ বাচঃ, ঋকৃ-যজুঃ-সামভিঃ ইত্যর্থঃ) ‘উদীরতে’ (গায়ত্রি
প্রার্থনামঃ—বরং ইতি শ্রেয়ঃ) ; তেন ‘গাবাঃ’ (জানকিরণাঃ) ‘মমস্তি’ (উদীপ্তাঃ স্তবস্তি ;
বহা—দীপয়ন্ত—অস্মাকং হৃদি ইতি যোগঃ) অগিচ, ‘ধেনবঃ’ (জানকিরণাঃ) ‘কনিজ্জদং’
(উবোধয়ন্ত অস্মাকং চিত্তগুণীঃ ইত্যর্থঃ) ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ-দুঃখভাষা ইতি ভাবঃ) ‘এতি’
(আগচ্ছন্ত অস্মাকং হৃদি ইত্যর্থঃ) । প্রাৰ্থনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ । সত্বতাবসমভিতং জ্ঞানং অস্মান
পরমধনং প্রবচ্ছন্ত ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫অ—১খ—৫শা) ॥

* *

বদ্ধাবাদ ।

থাক-যজ্ঞঃ-সাম যজ্ঞের দ্বারা আমরা প্রার্থনা করিতেছি তদ্বারা জ্ঞান-কিরণমুখ আমাদিগের হৃদয়ে উদ্দীপিত হউক ; অপিচ, জ্ঞানরশ্মিমুখ আমাদিগের চিত্তবৃত্তিকে উদ্বোধিত করুক ; পাপহারক সম্ভাব্য আমাদিগের হৃদয়ে আগমন করুক । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—সম্ভাব্য সমন্বিত জ্ঞান আমাদিগকে পরমধন প্রদান করুক ।) ॥ ৫ ॥

• • •

সাম্য ভাষ্য ।

ত্রিত পক্ষঃ । “তিন্তো বাচঃ” ঋগাদিত্যেন ত্রিবিধাঃ ‘উদীরতে’ স্বতীঃ প্রোদায়ন্তি ঋষিভঃ । ‘যেনবঃ’ আশিরেণ শ্রীশ্রুতঃ ‘গানঃ’ ‘মিমন্তি’ পক্ষাদ্যন্তি হোচাৰ্ঘ্যঃ । ‘হরিঃ’ হরিত-বর্ণাঃ গোমৎ ‘কগিক্রবৎ’ পক্ষ্য কুরিম । গচ্ছতি কলশম্ । (৩৭—৫৭—১৭ ৫লা) ॥

* * *

পঞ্চম (৪৭১) সামের মর্ম্মার্থ ।

— † † —

এই মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক । এত মন্ত্রে জ্ঞান ও সম্ভাব্য লভ্যের প্রার্থনা বিস্তারিত ।

মন্ত্রান্তর্গত কয়েকটি পদসম্বন্ধে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন । ‘গানঃ’ ও যেনবঃ’ পদদ্বয়ের যথাক্রমে আমরা জ্ঞানকরণ ও জ্ঞানরশ্মি অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । উভয় পদই একার্থক, কেবলমাত্র প্রার্থনার দৃঢ়তা বৃদ্ধিবার জন্য দুইটি বিভিন্ন পদ ব্যবহৃত হইয়াছে । এই উভয় পদের অর্থ সম্বন্ধে আমরা পূর্বে বহুবার আলোচনা করিয়াছি । সুতরাং এখানে তাহার পুনরুল্লেখ নিম্নপ্রয়োজন । ‘হরিঃ’ পদে ‘বিনি পাপ তরণ করেন’ এত অর্থে ‘পাপহারক’ । শুক্লগন্ধ বা সস্ত্যাবসমুত পাপ বিনষ্ট করে, কলুষ বিদূরিত করিয়া মাত্মকে পরিষ্কার করে । তাই মন্ত্রে সম্ভাব্যলভ্যের জন্য প্রার্থনা আছে ।

প্রচলিত বাখ্যার সত্যত আমাদিগের ব্যাখ্যার কক্ষিক অনৈক্য দৃষ্ট হইবে । প্রচলিত বাখ্যায় প্রাচীন ভারতের গার্হস্থ্য জীবনের একটা চিত্র অঙ্কিত হইয়া গাছে । ঋষিগণের মধ্যে কেহ কেহ বেদগানে হালোক ভুলোক পূর্ণ্য কাঃতেছেন, —পাণ্ডা করিতেছেন ; কেহ বা পরিষ্কার সোমরস প্রস্তুত করিতেছেন এবং তাহারই অনুরে দীড়াইয়া পরিশ্রমী গাতীগণ কাষারবে দিক মুখরিত করিতেছে । যেন তাহারা তাহাদের অসীম স্নেহের দান গ্রহণ করিবার জন্য ঋষিগণকে আহ্বান করিতেছে ।” (৩৭—৫৭—১৭—৫লা) ।

• এই সাম মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্রয়োবিংশতিতম যজ্ঞের চতুর্থী ঋক্ (বর্ষ অষ্টক, অষ্টম অধ্যায় ত্রয়োবিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেরগান ছয়টি ; উহাদের নাম,—“বৈষ্টেভে,” “পাঠে” যে যে “কুস্তুট্টেভ্য” “পাঠে বৈ” ।

যষ্ঠংগাম ।

^{৩ ২} ইন্দ্রায় ইন্দো ^{০ ১ ২ ০} মরুত্বতে ^{১ ২ ০} পবস্ব ^{১ ২} মধুমত্তমঃ ।

^{০ ২ ৩} অর্কস্ত ^{১ ২} যোনিং ^{০ ১ ২} আসদং ॥ ৬ ॥

নৈম-গানং ।

^{০ ২ ৩} ১। ইন্দ্রায়েন্দো ^{২ ১} মরুত্বতাই ^{২ ১} পবস্বামা [—] ২। ^১ ধুমত্তমাঃ ^{২ ১} অর্কস্তমো ২।

^১ নিমা ২ ৩। ^{০ ১ ০} সা ২ দা ২ ৩ ৪ ^{০ ২ ৩} উহোবা। ^{২ ১ ২} ইষোবুধে ১ ॥ ৬ ॥

* * *

^১ ২। ^০ আ ২ ৩ ৪ ইন্দ্রা। ^০ যা ২ ৩ ৪ ইন্দ্রা। ^{২ ১ ২} মরুত্বতে ৩। ^১ পা ২ ৩ ৪

^০ ঞা। ^০ ঞা ২ ৩ ৪ মা। ^{২ ১ ২} ধুমত্তমা ০ঃ। ^১ আ ২ ৩ ৪ র্কা। ^০ অ

^০ ২ ৩ ৪ যো। ^{২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} নিমাগদা ২ ৩ ৪ ৫ মূ ॥ ৬ ॥

* * *

^{২ ১ ১} ৩। ^১ ইন্দ্রায়াইন্দো ২ ৩। ^১ হা। ^{২ ১ ১} উ ৩ হোবা। ^১ মরুত্বতে ২ ৩। ^১ হা

^১ উ ৩ হোবা। ^{২ ১ ২} পবস্বামা ২। ^১ হা। ^{২ ১ ২} আ ৩ হোবা। ^১ ধুমত্তমা

^১ ২ ৩ঃ। ^{২ ১ ২} হা। ^{১ ২} উ ৩ হোবা। ^{১ ২} অর্কস্তমো ২ ৩। ^১ হা। ^২ উ

^১ ৩ হোবা। ^১ নিমাগদা ২ ৩ মূ। ^১ হা। ^{২ ১ ২} উ ৩ হোবা

^১ ৩ ৪ ৫। ^১ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ^১ জা। ৬ ॥

* * *

୧୩, ୧୩]

अवमानिः गर्वः ।



৪। ইন্দ্রাণেশো। এত। যর। হতাই। পবনধুমতা ২৩ নাঃ।

হুয়াই। হোংবা। অর্কান্তা ২৩ ফো। হুয়াই। হোংবা।

১৪ ২
নিম্নাং ২০৮০৮৩৩। ২০৮০৮৩৩। ডাঃ ৩৩

৫। ইম্রামেন্দোহাউ। ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১

১ ২ ১ ১ ২ ১
ভমা ২ ৩ হাউ। জর্ক। জাঘো ২ ৩ হা ০ ই। নিমা ২ ৩।

হো ২ ৩ ৪ বা । সা ৫ দো ৬ ছাই । ৩ ।

৫২ ৪৫ ২ ১ ২ ১২ ১ ২
৬। ইন্দ্রায়েন্দ্রোবা। ওবা। নরুঘতোবা। ওবা। পবনুন্দোবা।

୧୨ ୧ ୨ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬
 ଆବା । ଧୁନୁତୁମୋବା । ଓବା ୩ । ଅକାହାଉ । ଅବୋହାଉ ।

২১২ ১ ৫ ৪ ৫
নিম্নোক্ত ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। না ৫ মো ৩ হাই । ৩৫

৭। ইস্তায়েনোমরুহাতে। ওহাই পবনমধমত্তমঃ। ও. হা. ৩. ৪. ০।

২ ৫ ১৭ ১ ৮ ৩ ব্রহ্ম
ও ৩ ৪ হা। অর্কভাষা ২ ০ ১ না ২ ইন্ডা ২ ৩ ৪ ও ব্রহ্ম।

୨ ୩ ୯
ଉପ୍ । ମା ୨ ୦ ୫ ମାସ । ୩ ।

৮। ইন্দ্রায়োদ্ভাৱিকৃষ্ণা ৬ ভাই। পবনম। ধূমাতা ১ মা ২ ৩ ৪ ৫ ৬

অর্কভ্যোনিমা ৬ হাউ । সা ৫ দো ৬ হাই । ৬ ৥

168275
THE RAMAKRISHNA MISSION
INSTITUTE OF CULTURE
LIBRARY

মর্ধ্যানুসারিণী ব্যাখ্যা।

‘ইন্দো’ (হে শুদ্ধস্ব) বং ‘মরুতভে’ (বিবেকলাভের) ‘অর্কত’ (জ্ঞানবজ্র ইত্যর্থঃ) ‘যোনিং’ (উৎপত্তিস্থলং—জন্মস্থান ইতি ভাবঃ) ‘আসদং’ (প্রাপ্তি ইত্যর্থঃ); অপিচ ‘ইন্দ্রায়’ (ভগবৎপ্রীত্যর্থঃ) ‘মধুমত্তমঃ’ (মধুরতমঃ, অতিষ্টেবর্ষকঃ সন্ ইতি যাবৎ) ‘পবন’ (ক্ষয়, কল্পণাধারায় মম হৃদি উপলভ্যতঃ ভব ইত্যর্থঃ)। প্রাৰ্থনামূলকোহয়ং স্তোত্রঃ। অয়ং ভাবঃ—ভগবত্ত্বায় মম হৃদি সত্ত্বতাকঃ আবির্ভবতু—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৫—১৭—৬৫) ॥

* * *

বজ্রানুবাদ।

হে শুদ্ধস্ব! বিবেকলাভের জন্য জ্ঞানযজ্ঞের উৎপত্তিস্থল আমার হৃদয়কে প্রাপ্ত হও; অপিচ ভগবৎপ্রাপ্তির নিমিত্ত মধুরতম অর্থাৎ অতিষ্টে-পূনক হইয়া কল্পণাধারায় আমার হৃদয়ে উপলভ্য হও। (মস্তৃষ্টি প্রাৰ্থনামূলক। ভাব এই যে,—ভগবানকে লাভের নিমিত্ত আমার হৃদয়ে সত্ত্বতাক আবির্ভব হউক) ॥ (৩৭—৫৫—১৭—৬৫) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ।

বক্তব্য ষষ্ঠ্যঃ। হে ‘ইন্দো’ সোম! ‘মধুমত্তমঃ’ অতিশয়েন মধুমান ‘অর্কত’ অর্চনীয়স্ত বজ্রত ‘যোনিং’ স্থানং ‘আসদং’ উপদেশে ‘মরুতভে’ ‘ইন্দ্রার্থঃ’ ‘পবন’ ক্ষয় ॥ ৬ ॥

* * *

ষষ্ঠ (৪৭২) সাত্মের মর্ধ্যার্থ।

—:—

জন্মেই জ্ঞানের জন্ম। তাই ‘অর্কত যোনিং’ পদদ্বয়ে জন্মকে লক্ষ্য করে। জন্মেই সকল জ্ঞানবিজ্ঞানের উৎপত্তিস্থান। জন্ম নিৰ্ম্মল হইলে, জন্ম পবিত্র হইলে, এই জন্মেই বিবেক জ্ঞানের—পরাজ্ঞানের আবির্ভাব হয়। তাই সেই পরমজ্ঞানলাভের জন্য সত্ত্বতাকের আবাহন করা হইরাছে। দেবতা ও সত্ত্বতাক একিই। সত্ত্বতাকের সাহায্যেই দেবতাকে লাভ করা যায়। আর, তাহাই মানব জীবনের চরম ও পরম পুরুষার্থ। ভগবৎচরণে আত্মলীন হওয়াই মানবের চরম পরিণতি। সেই পরিণতির দিকে চলিবার লাম্বা-লাভের জন্যই জন্মে সত্ত্বতাক-সঞ্চয়ের প্রাৰ্থনা।

প্রচলিত ব্যাখ্যার সহিত আমাদের মতেই অনেকা ঘটিয়াছে। নিম্নে একটা প্রচলিত বজ্রানুবাদ দেখাই হইল,—“হে সোম! ইন্দ্রের গানের জন্য এবং ত্রিহাির সহচর মরুতগণের

পানের জন্ত, তুমি অতি চমৎকার আশ্বাদন ধারণ পূর্বক করিত হও, যজ্ঞের স্থানে
উপবেশন কর।” • (৩৭—৫অ—১৭—৬লা) ॥

সপ্তমং সাম।

২ ১ ৩ ১র ২র ৩ ১র ২র ৩ ২
অসাবি অশুঃ মদায় অঙ্গু দক্ষা গিরিষ্ঠাঃ।

৩ ২উ ৩ ১ ২
শ্যেনো ন যোনিং আসদৎ ॥ ৭ ॥

গের-গানং।

৪ ৫ ১ ২ ৫ ৪ ৫
১। অগা। বিষাণ্ড ৩ ১ উবা ২ ৩। দা ২ ৩ ৪ বা। আপ্সু-

৪ ৫ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ২র ১র
দাক্ষাঃ। গিরা ৩ ১ উবায়ে ৩। ঠা ২ ৩ ৪ ৫ :। শ্যেনীনা ২ ৩

২
য়ো। নিমা ৩ ১ উবা ২ ৩। গা ২ ৩ ৪ দা ২ ৩ ৭ ॥

৪ ৫ ৪ ১ ৭ — ১ ৭ — ১ ২র ১ ২
২। অসাবিয়া। শূর্যদা ২। যা। আপ্সুদাক্ষা ২ :। গাইরিষ্ঠাঃ। শ্যাইনো

১ ২ ৫ ৪ ৫
৩ ১ নায়ে ২ ৩। নিমো ২ ৩ ৪ বা। সা ৫ দো ৩ হাই। ৭ ॥

৫ ২ ৩ ২ ৮ ৩ ৫ ১ ৭ ২ ৮ ৩ ১ ২ ৮ ৩
৩। অগা। বিষাণ্ড ২ ৩ ৪ বা। শূনেদায়া। ৩ ২ ৩ ৪ বা। আপ্সাণ্ড

৫ ২ ১র ২ ৩ ৫
২ ৩ ৪ বা। দক্ষাগিরাই। ঠা ৩ ২ ৩ ৪ বা।

২র ১র র র ২ ৩ ১ ১ ১ ১

শ্যেনোনয়োনিমাদদা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুঃষষ্টিতম সূক্তের ষাটতমী অঙ্ক
(সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, চত্বারিংশতম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান আটটি।
উহাদের নাম,—“ইববুদীরদ,” “ইন্দ্রসাম,” “বৈষদেবে দে” ; “আগেরদে দে” “বৈষদেবদ,”
“আগেরদে।”

୦। ଅଳା । ବିରୋଧୀ ଓ ୧ ୭ ୮ ବା । ପ୍ରସନ୍ନାୟା । ବା ୩ ୨ ୬ ୮ ବା ।

୩ ୨ ୮ ୭ ୧ ୨ ୨ ୮ ୭ ୧
 ଅମ୍ବୁ । ନକୋବା ୩ ୨ ୭ ୫ ବା । ଗିରାହି । ଷ୍ଟୋବାଉ ୨ ୭ ୫ ବା ।

১২৮৩
 শ্যেখঃ। নমোবা ৩২৩৪ বা। নিম্ন। সাদোবা ১২৮৩

২৩৪৭।। হো৷৫৫। ডা॥৭॥

৩৫২
৬। অগা। বুজ্জা। হাই। অশ্রুমানাপ্‌সুতক্ষো। গিনিষ্ট। উহবা। ২০

হোই। ^১শ্রী ২ ৩ ইনো ৩। ^২না ২ য়ো ২ ৩ ৪ ^{১ ৮ ৩}উ হোবা। ^{৫য় য়}

২২২৩১১১১
নিম্নাংক ২০৪৫৭৭৭

• • •

৩। অগাধ^১শুঃ।^২ উহোবাহাই।^১ মদা ২ ৬ মা।^২ আপসুবকো-

গির্জা: ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

২ ৩ ৫
 হোবা। উপ। সা ২ ৩ ৪ দা ৫ ৬ ৭ ৮

৩২
৭। ইহা ৩১২৬৪। ইহা। গাব্য ৬ শ্রুতমায়। ইহা। অপসুতকো-

২ ৩ ৫ ২২ ১২ ৮ ৩ ২
 গিরিষ্ঠা ৩ ৫ ৫ : ৫ ২ ৩ ৪ হা। শ্যোনোনা ২ নিম্না ৩ ৪ ৫। ৫

६ १ ५ ० २ ७ ६
२ ० ० ९ ॥ ५ २ १ ॥ ० ० ६ ९ ॥ ७ २ ० ० ६ ॥ १ ॥

১৭, ৭শা।]

পরমানং পর্ব।

ইতি

৩ ৫ ৩ ৫ ৫ ২ ১০
৮। অগ ২৩৪। বিয়৩৩ঃ। মদা ২০৪ যা ৬। হাউ। আপসূদা

৫ ২১ ৫ ১ ২ ২
২৩৪ ক্ষাঃ। গিরাইষ্ঠা ২০৪ হাই। শ্রাইনোনা ৩ যো ৩।

১ ২ ১ ৫ ৫
নাইমা ২০ হা ৩ ৩ ই। সা ২৩৪ দো ৬ হাই। ৭।

* * *

মধ্যাহ্নারিণী-ব্যাখ্যা।

‘মদার’ (পরমানন্দদানার—অমৃত্যং ইত্যর্থঃ) ‘গিরিষ্ঠাঃ’ (শ্রেষ্ঠতমঃ, যথা—তত্ত্বজ্ঞানং
অভ্যন্তপ্রাপকঃ ইতি ভাবঃ) ‘অংগুঃ’ (জ্ঞানকিরণঃ) ‘অসাবি’ (অভিযুতাঃ, বিশুদ্ধাঃ সন্ ইতি
যা৭২) অপিত ‘অঙ্গু’ (শুদ্ধসংযুক্তাঃ সন্ ইতি যা৭২) ‘দক্ষঃ’ (প্রবুদ্ধঃ, অনন্তশক্তি-
বিধায়কঃ) ভবতু ইতি শ্রেণঃ; অপিত, ‘শ্রেনো ন’ (শ্রেনবৎ ক্ষপ্রাকরগণীলঃ সন্)
‘বোনিং’ (উৎপত্তিমূলং অসাকং হৃদয়ং ইতি ভাবঃ) ‘আগদং’ (প্রাপ্তোক্ত ইত্যর্থঃ)।
প্রাৰ্ণনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ। অসাকং হৃদয়ং সত্ত্বতাব্যুতেন দিব্যজ্ঞানেন পূর্ণং ভবতু—
ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭—১৭—৭শা)।

* . *

বঙ্গমুখ্যাদ।

আমাদিগকে পরমানন্দ-দানের নিমিত্ত, শ্রেষ্ঠতম অর্থাৎ তত্ত্বজ্ঞানের
অভ্যন্তপ্রাপক জ্ঞানকিরণ পবিত্র এবং শুদ্ধসংযুক্ত সহিত মিলিত হইয়া
অনন্তশক্তিবিশায়ক হউক এবং শ্রেনবৎ ক্ষপ্রাকরগণীল হইয়া আমাদিগের
হৃদয়কে প্রাপ্ত হউক। (মন্ত্রটি প্রাৰ্ণনামূলক। ভাবার্থঃ—আমাদিগের হৃদয়
গত্বেভাবসম্বন্ধিত দিব্যজ্ঞানে পরিপূর্ণ হউক।) (৩৭—৫৭—১৭—৭শা)।

* . *

লায়গ-ভাষ্যং।

জমদগ্নির্বাণিঃ। ‘গিরিষ্ঠাঃ’ পর্বতে ভাষ্যঃ ‘অংগুঃ’ সোমঃ ‘মদার মদাৰ্ণং’ ‘অসাবি’
অভিযুতাঃ। ‘অঙ্গু’ বসন্তীকরীষু ‘দক্ষঃ’ প্রবুদ্ধত্বং ভবতি। কিঞ্চ। ‘শ্রেনো ন’ যথা
শ্রেনো বনাদিগত্য স্থানমাসীদতি তদং ‘অগদং’ সোমঃ ‘বোনিং’ স্বকীয়স্থানং ‘আ সদং’
আসীদতি ॥ (৩৭—৫৭—১৭—৭শা)।

* . *

সপ্তম (৪৭৩) সামের মর্মার্থ ।

—:—

মন্ত্রটী প্রাৰ্ণনা-মূলক । সম্বতানবৃক্ষ পবিত্র জ্ঞান লাভের নিমিত্ত মন্ত্রে প্রাৰ্ণনা করা হইয়াছে । জ্ঞান দিব্যজন্মা অর্থাৎ জ্ঞানময় ভগবান হইতেই জ্ঞান-ধারা প্রবাহিত হয় । মাহুঘের মধ্যেও তাঁহারই বিকাশ ; তাই মাহুঘের জ্বরেও জ্ঞানের প্রকাশ হয় । মাহুঘ যখন আবিলতার গন্ধ হইতে উদ্ধার প্রাপ্ত হয়, তখন সে স্ব-স্বরূপেই প্রতিষ্ঠিত হইয়া থাকে । মূলতঃ কোনও প্রভেদ না থাকিলেও, মাহুঘ ও ভগবানের মধ্যে, পারিপার্শ্বিক অবস্থার জন্ত, পার্থক্য লক্ষ্য করিয়াই বলা হইয়াছে — দিব্যজন্মা জ্ঞান আমাদিগের জ্বরে আবির্ভূত হউক । বস্তুতঃ মাহুঘের জ্বরেই জ্ঞানের জন্ম হয় । কিন্তু সেই জ্বর একটু উন্নত ও পবিত্র হওয়া চাই । তাই এই মন্ত্রের মধ্যে পরোক্ষভাবে উন্নত জ্বরের জন্তও প্রাৰ্ণনা আছে ।

জ্ঞান যখন সবভাবের সচিৎ মিলিত হয়, তখনই তাহা বিশুদ্ধ ও মোক্ষদায়ক হয় । এই জ্ঞানের বীজ আমাদিগের জ্বরে নিহিত আছে সত্য, কিন্তু ভগবানের করুণা ভিন্ন সে বীজ অক্লান্ত মুকুলিত ও ফলপুষ্পমন্দিত হয় না । তাই, একভাবে ভগবান হইতেই জ্ঞান-ধারা আসিয়া আমাদিগের জ্বরকে অতিবিক্ত করে ।

ভাষ্যকার 'অংগু:' পদে সোম অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । আমরা তাঁহার সহিত একমত হইতে, পারি নাই । 'অংগু:' পদে জ্ঞান, জ্ঞানকিরণ প্রভৃতি অর্থেরই সঙ্গতি দেখা যায় । (৩প-৫অ-১৭-৭৭) ।

অটমং সাম ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবস্ব দক্ষসাধনো দেবেভ্যঃ পীতয়ে হরে ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
মরুভ্যো বাসবে মদঃ ॥ চ ॥

• • •

গের-গানং ।

৪৫ র ৪৪ ৫ ১২৪ ৫ ২ ২
১। পবস্বদো । হোহোবাহাই । জাসাধনা ৩ঃ । ও ৩ হো ৩ ৪ ই ।
র ৫৪ ৩৪ ২ ৪১৪ ২ ১ ২ ৩৪ ২ ৪
ও ৩ হো ৩ ৪ ই । ওহো । বাবাই । দেবেভ্যঃ পাই । তয়েহরা ৩

• এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের বিয়ত্তিম স্থতের চতুর্থী ঋক্ (নপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, চতুর্বিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান আটটি ; উহারের নাম, "শেষবানি চষারি"; "চ্যাবনানি চষারি" ।

২ ২ . র রে ৩র ২ ১ ২র S
ই। ও ৩ হো ৩ ৪ ই। ও হো। বাহাই। মরুস্তোত্রঃ ৩।

২ ২ . র রে ৩র ২ ১ ৮ ৩
ও ৩ হো ৩ ৪ ই। ও হো। বাহাই ৩ ই। যা ২ বা ২ ৩

রে র ৩
৪ ও হো বা। মা ২ ৩ ৪ দাঃ ৮ ৮

* * *

৪ ৫ ৪র ৫ . ২র ১র র — ১ ২ —
২। পবনদক্ষগাথনঃ। ও ৩ বা। দেবেভ্যঃ পীতয়া ২ ও ই। হরা ২ ই।

১ ২র — ১ ৪ ৫ ৪ ৫
মরুস্তোত্রঃ ২। ও ২ ৩। যথোবা। মা ৫ দো ৬ হাই ৮ ৮

* * *

মরুস্তোত্রঃ-ব্যাখ্যা।

'হরে' (হে পাপহারক শুদ্ধগত!) 'দক্ষগাথনঃ' (অজ্ঞানত্যাগক) 'মদঃ' (পরমানন্দদায়ক) 'দেবেভ্যঃ' (শুদ্ধস্বরূপেভ্যঃ, যথা শুদ্ধস্বরূপিণাং ইত্যর্থঃ) তথা 'মরুস্তোত্রঃ' (বৈবেকরূপিত্যঃ দেবেভ্যঃ যথা—বৈবেকরূপিণাং দেগানাং ইত্যর্থঃ) তথা 'বারবে' (আন্তর্মুক্তিদায়কস্য দেবস্য ইত্যর্থঃ) 'পীতয়ে' (প্রীতার্থং হাত যাবৎ) 'পবন' (কর, করণাধারয়া সহ অসাকং হৃদ উৎপন্ন ইতি ভাবঃ)। অরমণি প্রার্থনামূলকঃ। ভগবন্তোত্তর লব্ধত্যাগ অসাকং হৃদ অধিতষ্ঠতু—হাত প্রার্থনারঃ ভাবঃ (৩৭ ৫৭ ১৭—৮গা) ৮

* * *

বঙ্গভাষায়।

হে পাপহারক শুদ্ধগত! অজ্ঞানত্যাগক পরমানন্দদায়ক তুমি শুদ্ধগত-স্বরূপ বৈবেকরূপী দেবগণের এতৎ আন্তর্মুক্তিদায়ক দেবতার প্রীতির নিমিত্ত আমাদিগের হৃদয়ে উপজিত হও (এ মন্ত্রও প্রার্থনা-মূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবানকে লাভের নিমিত্ত লব্ধত্যাগ আমাদিগের হৃদয়ে উপজিত হউক।) ১১ (৩৭—৫৭—১৭—৮গা) ১১।

* * *

লারগ-ভাষায়।

হৃৎচ্যুত আগন্ত্য ঋষিঃ। হে 'হরে'! হরিতবর্ণ পাপহর্তৃকা দোম! 'দক্ষগাথনঃ' দক্ষো বলাভ্য সাধকঃ 'মদঃ' মদকরুণ স্বঃ 'পবন' কর। কিমর্থঃ? 'দেবেভ্যঃ' ইন্দ্রাদিত্যঃ 'পীতয়ে' পানায়। তথা 'মরুস্তোত্রঃ' 'বারবে' চ 'পীতয়ে' পানায় 'পবন' কর। (৩৭—৫৭—১৭—৮গা) ৮

* * *

অষ্টম (৪৭৪) সামের মর্মার্থ ।

পূর্ব একটা মন্ত্রে (৩৭-৫৭-১৭-৫সা) 'হরিঃ' পদে ভাষ্যকার 'হরিতবর্ণঃ সোমঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আমরা ঐ স্থলে 'হরিঃ' পদে 'পাপহারক' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ভাষ্যকারও বর্তমান মন্ত্রে 'হরে' পদে "পাপহর্তৃর্কা" অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। অতরাং ভাষ্যকারের পূর্বাপর পূর্ণসঙ্গতি না থাকিলেও আমাদের ব্যাখ্যার সহিত ঐক্য-সাধন হইতেছে। কিন্তু প্রচলিত ব্যাখ্যা-সমূহের মধ্যে পরস্পর ঐক্য নাই। উদাহরণস্বরূপ একটা প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত করিতেছি। তাহা হইতেই ভাষ্যের সহিত উহার পার্থক্য দৃষ্ট হইবে। সে বঙ্গানুবাদটি এই,—'হে হরিতবর্ণ সোম! তুমি মদকর, তুমি দেবগণের, মরুৎগণের ও বায়ুর পানার্থ করিত হও।' ব্যাখ্যাকার 'হরে' পদে 'পাপহারক' অর্থ গ্রহণ করেন নাই। কিন্তু ভাষ্যকারের স্থায় ঐ 'হরে' পদে আমরা সোমকে লক্ষ্য করিতে পারি নাই। সম্ভাব্যই পাপহরণকারী। সম্ভাব্যের সাহায্যেই মানুষ দেবসাদৃশ্য লাভ করে। সমস্তের মধ্য দিয়াই মিলন সম্ভবপর হয়। মানুষের মধ্য দেবতাব উপজিত ওইলেই দেবতার সহিত মিলন হয়। সেই মিলনের পথে,—যুক্তির পথে—লইয়া যার—সম্ভাব্য। ভগবান মানুষের হৃদয়ভাগ গ্রহণ করেন। বখন সেই ভাবরাশি বিস্তৃত ও পবিত্র হয়, তখনই মোক্ষলাভ ঘটে। যাহাতে আমাদের মধ্যে সেই ভাব সঞ্চার হয়, তাহার জন্য এই মন্ত্রে প্রার্থনা করা হইয়াছে। (৩৭-৫৭-১৭-৮সা) ।

নামং সাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২
পরি স্বানো গিরিষ্ঠাঃ পবিত্রে সোমো অক্ষরং ।

১ ২ ৩ ২ ১
মদেষু সর্ববিধা অসি ॥ ৯ ॥

* * *

গেয় গানঃ ।

৪ ৫ ২য় র ব ১ ৮ ৩ ৫ ২য় ১ -
১। পারী। স্বানোগিরিষ্ঠাঃ। পবা ২ ইত্রে ২ ৩ ৪ সো। মোঅক্ষরা ২ ৫।

১ ২ ৫ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
মদাইষ, সা ৩। জৈ ৩ যা ৩। অধো ২ ৩ ৪ বা। আ ৫ শো ৬ হাই। ৯।

* এই সাম-মন্ত্রটী পাম্বদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের পঞ্চবিংশ মন্ত্রের প্রথম ঋক্ (বহু অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, পঞ্চদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান দুইটা। উহাদের নাম—
“প্রাধাপত্য বে।”

২। প। ধ্যেপায়ো। স্বানোগিষ্ঠাঃ। পবা ২ ইত্রে ২৩৪ গো।

২২ ১ - - ১ ২ ২ ১ ১ ৩
মোঅক্ষা ২৭। মদাইম ৩৪ ৩। ক্বা ২৭। ২৩৪

২২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ওহোবা। এ ৩। অগো ২৩৪ ৫। ৯।

* * *

৩। পাহ ৭ রো। স্বানো ৩ গা ৩ ইষ্ঠাঃ। পবিভ্রোগো। মোঅক্ষা ২৭।

২১ ২২ ১ ৪ ৫ ১ ২ ২
পবিভ্রো। গোমো ২৩। ক্ষা ২৭। ওই। মদো। বা ৩৪ ৩৩

৫ ৪ ২ ১২ ২ ১ ১ ৩
৩৪ বা। যুবা। গর্কধাঃ। অদ্যে ৩। মা ২৭। ২৩৪

২২ ২ ২ ১২ ৩ ১ ১ ১ ১
ওহোবা। এ ৩। যুগর্কধাঅদ্যো ২৩৪ ৫। ৯।

* * *

৫ ২ ১২৩২ ১ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩
৪। ও ৩ হোই। ইহহাৎহাই। ও ২ হো ২৩৪ বা। পদাইম

৫ ২৩ ৫ ২ ৩ ১ ৫ ২ ৩
২৩৪ নো। গিরা ২৩৪ ইষ্ঠাঃ। পবিভ্রো ২৩৪ গো। মোঅক্ষা

৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ৫
২৩৪ রাৎ। মদাইম ২৩৪ সা। ক্বা ২৭। ২৩৪ গো।

৫ ২ ১২৩২ ১ ১ ৩
ও ৩ হোই। ইহহাৎহাই। ও ২ হো ২৩৪ ৫ বা

২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
৩৫৬ এ ৩। উপা ২৩৪ ৫ ৭ ৯ ৯

* * *

৫। পা। ধ্যেমানাঃ। গা ২ ই। গিষ্ঠা ২ রা। হাহাই। ওবা ২৩

১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
হোই। পবিভ্রোগো। মোঅক্ষা ২৭। হাহাই। ওবা ২৩

৩ ১ ৩২১ ৩২২ ১ ১ ২১
হোই। মদা ২ ইয়ুগ। হাহাই। ওবা ২ ৩ হো। * ক্বধো

৫ ৪ ৫
১ ৩ ৪ বা। আ ৫ মো ৬ হাই ॥ ৯ ॥

• • •

৫ ২ ২ ২ ৪ ৫ — — ১ ৩
৬। পর্যোহোবাহাইয়ানাঃ। গা ২ ই। রিটা ২ য়া। ও ২ ৩ ৪।

৩২২ ৩২২ ১২ ১২ ১ ২ ১৭
হোহোই। হাহা। হোবা। হোবা। পবিত্রেমো। মোজ্জারা

১ ৩ ৩২১ ৩২২ ১২ ১
২৫। ও ২ ৩ ৪। হাহোই। হাহা। হোবা। মদা

১ ৩২ ৩ ৩২২ ৩২২ ১২ ১২
২ ইয়ুগ। ও ৩ ৩ ২। হাহাই। হাহা। হোবা। হোবা ৩।

২১ ৫ ৪ ৫
ক্বধো ২ ৩ ৪ বা। আ ৫ মো ৬ হাই ॥ ৯ ॥

• • •

168245

মহাভাগ্যসি-বান্ধা

‘গিরিষ্ঠা’ (শ্রেষ্ঠতমঃ, যবা—ভক্তানাং অভীষ্টসাধকঃ) ‘বানঃ’ (পবিত্রতা-সাধকঃ) ‘সোমঃ’ (শুদ্ধসবঃ) ‘পবিত্রে’ (আজ্ঞোৎকর্ষনস্পর্শে জ্ঞানদেয়ঃ) ‘পর্যাকরঃ’ (পরিকরতি, স্বতঃ সঞ্চরতি ইত্যর্থঃ)। অতঃ হে শুদ্ধসব! বং ‘মদেবু’ (পরমানন্দনানাম—অমৃতং ইতি যাবৎ) ‘সর্গধা’ (সর্গাভীষ্টপূরকঃ) ‘অসি’ (ভবসি, ভব ইতি ভাবঃ); নিত্যসত্যপ্রকাশকঃ। অরঃ মন্ত্রঃ প্রাৰ্থনামূলকঃ। ভাবার্থঃ—আজ্ঞোৎকর্ষ-সম্পন্নানাং লামুনাং জদি শুদ্ধসব স্বতমেব সঞ্জায়তে। অকিঞ্চনাঃ বরং শুদ্ধসবঃ প্রাৰ্থনামহে; এতচ্চিদঃ শুদ্ধসবঃ অম্বাকং সর্গাভীষ্টং পূরয়তু—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭—১৭ ২৫)।

* * *

বঙ্গাহবান।

শ্রেষ্ঠতম অর্থাৎ ভক্তগণের অভীষ্টপূরক পবিত্রতা-সাধক শুদ্ধসব আজ্ঞোৎকর্ষনস্পর্শ-জ্ঞানে স্বতঃ সঞ্চরিত হয়। অতএব হে শুদ্ধসব! আমাদিগকে পরমামন্দ-দানের জন্য তুমি সর্গাভীষ্ট-পূরক হও। (নিত্য-

সত্যপ্রকাশক এই মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। (ভাবার্থ:—আত্মোৎকর্ষমপন্ন সাধকদিগের হৃদয়ে স্বতঃই শুদ্ধমন্ত্র সঞ্চারিত হয়। অকিঞ্চন আমরা শুদ্ধ-মন্ত্রকে প্রার্থনা করিতেছি। শুদ্ধমন্ত্র আনাদিগের সর্ব্বাভীষ্টে পূরণ করুন।) ॥ (৩প—৫অ—১৭—১৮।) ॥

• • •

লায়ণ-ভাষ্যং ।

অন্তাঃ পরশ্রুতি কাক্ষণোহসিত ঋষিঃ । অরং 'সোমঃ' 'পবিত্রে' 'পর্যাকরং' পরিকরতি 'বানঃ' জুবানঃ অভ্যুদয়মাণঃ 'গিরিষ্ঠাঃ' গিরিস্থারী গিরৌ বর্তমান ইত্যর্থঃ । স স্বং 'মদেতু' মানকেবু ভোক্তৃকেবু 'সর্ব্বাধা' অসি সর্ব্বাধাভা নাতা বা ভবসি । 'বানঃ'—জুবানঃ—ইতি অক্ষরপ অক্ষা—ইতি চ সাধারণতঃ পাঠো ॥ (৩প—৫অ—১৭—১৮।) ॥

* * *

নবম (৪৭৫) সামের মর্ম্মার্থ ।

—•—•—•—

পবিত্র আধারই পবিত্রতাকে ধারণ করিতে পারে। নির্মল স্রষ্টাকেই স্রষ্টাক্রিয় প্রতিবিম্বিত হয়। পবিত্র সাধু হৃদয়েই পবিত্রতার স্বরূপ সম্ভাব্যের উপজন সম্ভবপর। এই মন্ত্রের প্রথমার্শে এই নিত্যসত্যই প্রকাশিত হইয়াছে। বাহার্য সংকীর্ণপরায়ণ, বাহার্য হীন বাসনা-কামনা হইতে মুক্ত, বাহাদিগের হৃদয় অসত্য বা পাপে কলুষিত নয়, তাহারাই ভগবানের পরমদান বিমুক্ত সম্ভাব্যের অধিকারী হইতে পারেন,—তাঁহাদের হৃদয়ে সম্ভাব্য স্বতঃই সঞ্চারিত হয়।

হৃদয় উপযুক্তরূপে লংগঠিত না হইলে, সে হৃদয় ভগবানের দান গ্রহণ করিবার শক্তি লাভ করে না এবং সেই দান পাইলেও তাহা রক্ষা করিতে সমর্থ হয় না। বিমুক্ত পবিত্র হৃদয়ে যে ভাবের উদয় হয়, তাহাই মাহুকে পরিণামে শক্তির পথে লইয়া যাইতে পারে। সূতরাং ভক্তগণের অভীষ্টপূরক পবিত্রতাসাধক শুদ্ধমন্ত্রাভ্যেতা প্রার্থনার মধ্যে হৃদয়ের পবিত্রতালাভের অস্ত্র প্রার্থনাও নিহিত আছে।

হৃদয়ে সম্ভাব্যের আবির্ভাব হইলে মাহুকের প্রার্থনার আর কিছুই থাকে না; মাহুকের মনস্তত্ত্ব উন্নতির পথেই অগ্রসর হইতে থাকে। তাই সম্ভাব্যকে সর্ব্বাভীষ্টপূরক বলা হইয়াছে। (৩প—৫অ—১৭—১৮।) *

* এই সাম মন্ত্রের ছয়টি গের-গান আছে। উহাদের নাম—“আস্তং বৈদঘতম”, “দ্বিতীয়ং বৈদঘতম”, “তৃতীয়ং বৈদঘতম”, “চতুর্থং বৈদঘতম”, “আদিত্যসত্য পদভোক্তা নো”।

দশমং লাম

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
পরি প্রিয়া দিবঃ কবিব্রহ্মা ৬ সি নপ্ত্যাহিতঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বানৈর্যাতি কবিক্রতুঃ ॥ ১০ ॥

* . *

গেয়-গানং।

৫ র ৪ ৫ ১ র র ২
১। পরিপ্রিয়া দিবঃ কাবীঃ। ব্রহ্মা ৬ সিনপ্ত্যাহিতঃ। স্বানৈর্যা ২ ৩ ভী।

১ — ১ — ২ ৩ ২ ১ A ৩
আবা ২। ইয়া ২ জী ৩ যা। কবিক্রভো ২। যা ২ ৩ ৪

৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোবা। জী ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ১০ ॥

* . *

৪ ৪ ১৫ র ২ ১ র র ২ ১
২। পরিপ্রিয়া দিবঃ কবাইঃ। ব্রহ্মা ২ হো ১ বা ৬ সিনপ্ত্যাবোহিতঃ।

র র ২ ১ ২ ১ ২ ১ —
স্বানৈর্যা ২ ৩ ভী ছবা। হোবা। হোবা। ছবা ২ ই।

১ ২ ৩ ২ ২ A ৩ ৫ র র
জী ৩ যা। কবিক্রভো ২। যা ২ ৩ ৪ ঔহোবা

২ ১ ১ ১ ১ ১
জী ৩ যা ২ ৩ ৪ ৫ য় ॥ ১০ ॥

* * *

মর্ধ্যাসারিণী-বাণ্য।

‘কবিঃ’ (মেধাবী, প্রজ্ঞানসম্পন্নঃ) ‘কবিক্রতুঃ’ (ক্রান্তপ্রজঃ, বুদ্ধিমান—জনঃ ইতি যাবৎ) ‘স্বানৈঃ’ (অপ্সর্যঃসহিতেন, সংকর্ষসাধনেন ইত্যর্থঃ) ‘দিবঃ’ (দ্যালোকত) ‘প্রিয়াঃ’ ‘ব্রহ্মা’ (শক্তিঃ, আত্মশক্তিঃ ইত্যর্থঃ) ‘নপ্ত্যাহিতঃ’ (অহোরাত্রয়োঃ স্থিতং, নিত্যকালং ইত্যর্থঃ) ‘পরিব্রাতি’ (পরিগচ্ছতি, প্রাপ্নোতি)। নিত্যসত্যপ্রকাশকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। জ্ঞানিনঃ তথা সংকর্ষসাধকঃ আত্মশক্তিং লভন্তে ইতি ভাবঃ। (৩প - ৫অ—১০সা) ॥

* . *

অথবা,

‘কবিঃ’ (মেধাবী) ‘কবিক্রতুঃ’ (ক্রান্তপ্রজ্ঞঃ, — শুদ্ধগতঃ ইত্যর্থঃ) ‘নপোহিতিঃ’ (সাধকানাং হৃদি সদা বর্তমানঃ ইতি ভাবঃ) ; ‘দিবঃ’ (হৃদরূপত্বাচ্ছালোকত্ব ইতি ভাবঃ) ‘প্রিয়া’ (প্রিয়ানি) ‘বয়ংসি’ (ভগবানি, শক্তৌ ইত্যর্থঃ) ‘স্বানৈঃ’ (সংকর্মসাধনৈঃ সহ) ‘পরিবাসিত’ (গচ্ছতি, উদ্বোধিতাঃ ভবন্তি ইত্যর্থঃ) । নিত্যসত্যপ্রকাশকোহয়ং । সাধকানাং হৃদি শুদ্ধগতঃ নিত্যমেব বর্ততে । সংকর্মসাধনেন শুদ্ধগতপ্রভাবেন চ সা শক্তি উদ্বোধিতা ভবতি ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫অ—১৭—১০স।)

• • •

বদান্তবাদ ।

প্রজ্ঞানম্পন্ন বুদ্ধিবান ব্যক্তি সংকর্মসাধনের দ্বারা ছালোকের প্রিয় শক্তি অর্থাৎ আত্মশক্তি নিত্যকাল প্রাপ্ত করেন । (মন্ত্রটী নিত্যগতপ্রকাশক ; ভাব এই যে,—মুখ্যতঃ এবং সংকর্মসাধকগণই আত্মশক্তি লাভ করেন) । (৩৭—৫অ—১৭—১০স।)

অথবা,

মেধাবী ক্রান্তপ্রজ্ঞ শুদ্ধগত (ভগবান্) সাধকদিগের হৃদয়ে সর্বদা বর্তমান আছেন । হৃদয়রূপ ছালোকের প্রিয়শক্তিসমূহ সংকর্মসাধনের দ্বারা উদ্বোধিত হইয়া থাকে । (মন্ত্রটী নিত্যগতপ্রকাশক । সাধকহৃদয়ে শুদ্ধগত নিত্যকাল বিরাজিত । সংকর্মসাধনের দ্বারা শুদ্ধগতপ্রভাবে সে শক্তি উদ্বোধিত হইয়া থাকে ।) । (৩৭—৫অ—১৭—১০স।)

• • •

সারণ-ভাষ্যঃ ।

‘কবিঃ’ মেধাবী । ‘কবিক্রতুঃ’ ক্রান্তপ্রজ্ঞঃ ক্রান্তকর্মী বা সোমঃ ‘নপোহিতিঃ’ অতিবর্ণনকরোঃ ‘দিতঃ’ নিহিতঃ । ‘দিবঃ’ ছালোকত্ব ‘প্রিয়া’ প্রিয়ানি ‘বয়ংসি’ বরন্তি গচ্ছন্তীতি বয়ংসি এবাংগঃ তানি । তথা চ মন্ত্রবর্ণঃ—শ্রেনা অতিথয়ঃ সর্বতানাম্ ককুতঃ ইতি । ‘স্বানৈঃ’ অতিবুদ্ধিরধ্বংসকরান ‘পরিবাসিত’ গচ্ছতি । ‘স্বানৈঃ’—স্বানৈঃ ইতি লাম্ব্যচঃ পাঠো ১০ ।

• • •

ইতি শ্রীসারণাচার্য্যবিরচিত্তে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে

পঞ্চমাধ্যায়স্ত প্রথমঃ খণ্ডঃ । ১ ।

• • •

দশম (৪৭৬) সামের মর্মার্থ ।

এই মন্ত্রটি অত্যন্ত জটিলতাসম্পন্ন । ইহার প্রচলিত একটা বঙ্গানুবাদ নিম্নে উদ্ধৃত করিতেছি ; বলা,—“কবি ক্রান্তদর্শী সোম অতিবরণ প্রান্তরে নিহিত এবং অতিবৃত্ত হইয়া ছালোকের অত্যন্ত প্রিয় পক্ষীগণের নিকট গমন করেন ।”

এই বাখ্যা হইতে স্নেহের কি উচ্চ ভাব হৃদিত হয়, তাহা বোধগম্য হয় না । অতিবৃত্ত হইয়া সোম ছালোকে পক্ষীগণের নিকট গমন করে—ইহার তাৎপর্য কি ? ছালোকের পক্ষী বলিতে কি বুঝায়, তাহা আমাদের বোধগম্য হইল না ।

বাহ্য হউক, আমরা বিবিধ অধরে মন্ত্রে যে বিবিধ ভাব পরিগ্রহণ করিয়াছি, আমাদের মর্ম্মাসাধনী ব্যাখ্যায় ও বঙ্গানুবাদে তাহা পরিদৃষ্ট হইবে । মূল-দৃষ্টিতে ভাব বিভিন্ন প্রতীয়মান হইলেও মূলতঃ কোনই প্রভেদ নাই । সাধক-জন্মের শুদ্ধস্বরূপী ভগবান চিরবিরাজ মীন আছেন এবং সংকর্ম্মসাধনের দ্বারা তঁহাকে লাভ করিবার শক্তি জাগরিত হইলে ভগবান স্বয়ং আমরা জন্মের আবির্ভূত হন, উভয় অর্থই এইভাবে প্রকাশ করিতেছে । ভগবানের কন্যা-ধারা বর্ষিত না হইলে, জন্মের তাহার অধিষ্ঠান না; হইলে, কি আর শুদ্ধস্বের অধিকারী হওয়ার ? না—সংকর্ম্মসাধনে প্রাপ্তি আসে ? তাই, শুদ্ধস্বরূপ; ভগবানকে পাইতে হইলে তদুপায়ে গুণাধিত হইবার এবং তভাবে ভাবাধিত হইবার উপদেশ-মন্ত্রে প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়া মনে করি ।

জান ও কর্ম্ম এই উভয় পন্থার অনুসরণেই মানুষ আত্মশক্তির অধিকারী করেন । জান ও কর্ম্ম-সাধনার মধ্য দিয়াই সাধক আপনায় স্বরূপাংশুয় করিয়া বাইতে পারেন । জানের জ্যোতিতে জন্ম উদ্ভাসিত; হইলে সাধক দেখিতে পান—তিনিই সেই । তঁহাতে ও সাধকে স্বরূপতঃ কোনও প্রভেদ নাই—এই জান লাভের সঙ্গে সঙ্গেই সাধকের জন্ম হইতে সমস্ত চরুণতা দূরীভূত হয় । তিনি স্ব-স্বরূপে অবস্থিত হইয়া পরমানন্দ লাভ করেন ।

জান সাধনের সহিত কর্ম্ম-সাধনেরও সাদৃশ্য আছে । সংকর্ম্মের সাধনা দ্বারা জন্মের মলিনতা দূরীভূত হয় । শাস্ত্রানির্দিষ্ট সন্মার্গে নিজকে পরিচালিত করিলে, সংভাবে জীবন যাপন করিলে, শত্রুগণ হীনবল হয় । সংকর্ম্মজনিত শক্তির নিকট তাহার পরাজিত হইয়া গলায়ন করে । তাই সংকর্ম্মসাধনের দ্বারা সাধক অনার্য্যে আত্মশক্তির সাক্ষাৎকার লাভ করেন । সংকর্ম্মের প্রেরণাই তঁহাকে উচ্চতর পর্যায়ে পরিচালিত করে । সুতরাং সাধক পরিণামে মুক্তি লাভ করেন । (৩৭-৫৭-১৭-১০৭) ।

• এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের নবম সূক্তের প্রথম ঋক্ (বঠ অষ্টক, দশম অধ্যায়, দ্বাত্রিংশ বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার গেম-পান দুইটি । উহাদের নাম—“পূর্ণমৌগায়বম্,” এবং “উত্তরমৌগায়বম্” ।

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—:~:—

কোথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।

—•—

পবমানং পর্ক (তৃতীয়ং পর্ক) । পকমোৎখ্যারঃ । দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

•••

দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

—•—

প্রথমং সাম ।

১ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০
প্র সোমাসো মদচ্যুতঃ অবসে নো মষোনাং ।

৩ ২ ৩ ১ ২
সুতা বিদথে অক্রয়ুঃ ॥ ১ ॥

* * *

গের গানঃ ।

২ ১ ০ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ০ ৩
প্রগোমা ২ ৩ ৪ গাঃ । মদচ্যুতঃ । ও ২ ০ হোবা ০ । প্রা ২ গাঃ

৫ ১ ৭ — ১ ১ ০ ৩
২ ০ ৪ ইনাঃ । ওইমষোনা ২ ম । সুতা ২ ০ ১ । বা ২ ইদা

৫ ২ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
২ ৩ ৪ ওহোবা । থে অক্রয়ু । ২ ৩ ৪ ৫ ১ ১ ৫

•••

মর্ধ্যাক্ষারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘মদচ্যুতঃ’ (পরমনিম্নপারকঃ) ‘ওতাঃ’ (অভিবৃৎ, বিস্তৃতঃ, পবিত্রকারকঃ ইত্যর্থঃ)
‘সোমাপঃ’ (শুদ্ধপয়ঃ) ‘মষোনাং’ (ব্রহ্মসত্যং, সৎকর্মসামর্থ্যলীলাভঃ) ‘মঃ’ (অমাকঃ)

‘বিদধে’ (যজ্ঞে, সংকর্ষণি ইত্যর্থে) ‘শ্রবসে’ (নিক্সিপ্রদানায়) ‘প্রাক্রমুঃ’ (প্রগচ্ছতুঃ, প্রাপ্নোতু—অম্মান ইতি শেষঃ) । প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । অয়ং ভাবঃ—সংকর্ষণি নিক্সি-
লাভায় বয়ং শুদ্ধসবৎ প্রার্থয়ামঃ ॥ (৩প—৫অ—২থ—১া) ॥

* * *

বঙ্গাহুবাদ ।

পরমানন্দদায়ক পবিত্রকারক শুদ্ধাত্ম সংকর্ষণাধনশীল আত্মাদিগের
সংকর্ষণাধনে নিক্সিপ্রদানের জন্ত আত্মাদিগকে প্রাপ্ত হউক । (মন্ত্রটী
প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—সংকর্ষণাধনে নিক্সিলাভের জন্ত আত্মা
ধেন শুদ্ধ-গত্বকে প্রাপ্ত হই) ॥ (৩প—৫অ—২থ—১া) ॥

. . .

লায়গ-ভাজ্যঃ ।

ভাবার্থার্থঃ । ‘সোমাসঃ’ সোমঃ ‘মদচূতাঃ’ মদস্রাবিণঃ ‘মুতাঃ’ মৃতঃ অতিমৃতঃ সন্তঃ
‘মবোনাঃ’ হবিষ্যতাঃ ‘নঃ’ অম্মাকং স্বত্বন্ধিনি ‘নিদধে’ যজ্ঞে ‘শ্রবসে’ অম্মায় কীৰ্ত্তয়ে বা
‘প্রাক্রমুঃ’ প্রগচ্ছতি । ‘মবোনাঃ’—‘মবোনাঃ’ ইতি চ পাঠৌ । (৩প—৫অ—২থ—১া) ॥

* * *

প্রথম (৪৭৭) সামের মর্মার্থ ।

— — —

মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । এই মন্ত্রে সত্ত্বভাব-লাভের দ্বারা সংকর্ষণাধনে নিক্সিলাভ করিবার
প্রার্থনা আছে । সংকর্ষণাধনের দ্বারা জন্মের পবিত্র না হইলে, জন্মেরে বিশুদ্ধ সত্ত্বভাবের সঞ্চার
না হইলে, নিক্সিলাভ সম্ভবপর নয় । সংকর্ষণাধনের পরিণতি—মোকলাভ । তাই সেই মোক-
বা পরাগতি প্রাপ্তির জন্ত সত্ত্বভাব লাভের প্রার্থনা ।

মন্ত্রের অন্তর্গত করেকটি পদের ব্যাখ্যা স্বত্বক্ষে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন ।
‘মদচূতাঃ’ পদে ভাজ্যকার ‘মদস্রাবিণঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । আমরা পূর্বাগর লক্ষ্যে
রক্ষা করিয়া ঐ পদে ‘অনন্দদায়কঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । তদ্বি-ব্যাখ্যাতেও আমাদের
পরিগৃহীত ঐ অর্থই গৃহীত হইয়াছে । ‘মবোনাঃ’ পদে ভাজ্যে ‘হবিষ্যতাঃ’ অর্থ লুই হয় ।
সংকর্ষণাধনই প্রকৃষ্ট হবিঃ । তাই ঐ পদে ‘সংকর্ষণাধনশীলানঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ।
‘শ্রবসে’ পদে ‘নিক্সিলাভঃ’ অর্থ পরিগৃহীত হইয়াছে । কারণে সফলতালভ করিলেই খ্যাতি
ও প্রশস্তি লাভ হয় । তদনুসারে আমাদের ব্যাখ্যায় ঐ পদে ‘নিক্সিলাভঃ’ অর্থ গ্রহণ করা
হইয়াছে । ‘বিদধে’ শব্দে যজ্ঞ—সংকর্ষণ বুঝায় । তাই ‘বিদধে’ পদে ‘সংকর্ষণাধনে’ অর্থ
গৃহীত হইয়াছে ॥ (৩প—৫অ—২থ—১া) ॥ *

* এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের দ্বিতীয়া সূক্তের প্রথম ঋক্ (ষট্ অষ্টক,
অষ্টম অধ্যায়, বাবিশং বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়-গান একটী । উহার নাম—‘সৌভরম্’ ।

দ্বিতীয়ঃ নাম ।

২ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 প্র সোমাসো বিপশ্চিতোহপো নয়ন্ত উর্ধ্বয়ঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
 বনানি মহিষা ইব ॥ ২ ॥

গেয়-গানঃ ।

৫ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ২ ২
 প্রসোমাসোঃ বাইপশ্চিতঃ আপো ১ নাসা ২ । তা উর্ধ্বয়ঃ ।

১ ২ — ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
 বানি ১ নিম্না ২ । আউ ০ হো । হিমা ইব ইড়া ২ ৩ ভা

৩ ৪ ৩ । ৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ই । ২ ॥

মর্ধ্যাকুসারিণী ব্যাখ্যা ।

‘অপঃ’ ‘উর্ধ্বয়ঃ’ (অপাং উর্ধ্বয়ঃ যথা সততঃ স্বয়মেব উদ্ভবন্তি তবৎ) অথবা ‘বনানি
 মহিষা ইব’ (বনানি যথা স্বতমেব প্রবুদ্ধানি ভবন্তি তবৎ) ‘বিপশ্চিতা’ (মেধাবিনাং,
 যথা পরাজ্ঞানলম্পন্নানাং আত্মোৎকর্ষসাধনশীলানাং সাধকানাং হৃদি ইতি যাবৎ) ‘সোমাসঃ’
 (সম্ভাবাঃ) ‘প্র নয়ন্ত’ (স্বতমেব উদ্ভবন্তি) । নিত্যপত্যপ্রকাশকোহয়ং মন্তঃ । অয়ং
 ভাঃ—আত্মোৎকর্ষপ্রভাবেন শুদ্ধমন্তঃ স্বতমেব লভ্যতে । (৩৭—৫অ—২ম—২লা) ।

অথবা,

‘বনানি মহিষা ইব’ (মহিষাদিত্যধকঃ যথা জ্যোতিঃ প্রাপ্নোতি যদা পশুযঃ যদা
 স্বভাগতঃ বনং গচ্ছন্তি তবৎ) । ‘অপঃ’ (অপাং, অমৃতানাং) ‘উর্ধ্বয়ঃ’ (তবকাঃ
 প্রবাহাঃ,—লবুশাঃ ইতি যাবৎ) ‘বিপশ্চিতঃ’ (পরাজ্ঞানবাহকঃ) ‘সোমাসঃ’ (সম্ভাবাঃ)
 ‘প্রনয়ন্তঃ’ (আগচ্ছন্তি, আগচ্ছন্ত—অস্বাকঃ হৃদি ইত্যর্থঃ) ; প্রভূতপরিমাণেন সম্ভাবাঃ
 অস্বাকঃ হৃদয়ে লমুস্তবতু—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫অ—২খ—২লা) ॥

* * *

বদ্ধাকুসার ।

অপের (জলের) উর্ধ্বমালা যেমন সতত আপনা-আপনি উদ্ভূত হয়,
 অথবা বনসমূহ যেমন আপনা-আপনিই প্রবুদ্ধ হইয়া থাকে ; সেইরূপ পরা-
 জ্ঞানলম্পন্ন আত্মোৎকর্ষসাধনশীল সাধকদিগের হৃদয়ে শুদ্ধমন্তঃ স্বতঃই উদ্ভূতঃ

হইয়া থাকে । (যজুটী নিত্যসত্যপ্রকাশক । ভাব এই যে,—আত্মোৎকর্ষ-
প্রভাবে শুদ্ধগত্ব স্বতঃই সঞ্জাত হয় ।) । (৩প—৫অ—২খ—২গা) ॥

অথবা

মহিমাযুক্ত সাধক যেমন ক্রোড়িতঃ প্রাপ্ত হইলেন অথবা পশুগণ যেমন
স্বভাবতঃ বনে গমন করিয়া থাকে, সেইরূপ অমৃতের প্রবাহনদৃশ পরাজান-
দায়ক সত্ত্বভাবসমূহ, আমাদিগের হৃদয়ে আগমন করুক । (ভাব এই
যে,—প্রভুতপরিমাণে সত্ত্বভাব আমাদিগের হৃদয়ে উপজিত হউক ।) ২ ॥

• • •

সারণ-ভাষ্যং ।

ত্রিভুবিঃ । ‘বিপশ্চিতঃ’ মেধাবিনঃ ‘সোমাসঃ’ সোমঃ ‘প্র নরত’ পাত্ৰাণি প্রতি
গচ্ছতি । কিমিহ ? ‘অপ উর্ধ্বঃ’ অপ ইতি যজী ব্যতায়েন দ্বিতীয়া । অপামূর্ধ্বঃ
অতএব বস্তুতঃ—অপারমর্জ্যত পঠিত্তি তে যথা সততমুদ্রয়তি তদ্বৎ । বাহুলোহরং দৃষ্টান্তঃ ।
অর্থতো গমনে দৃষ্টান্তান্তরমতিরিতে ‘বনানি মহিবাঃ’ প্রবৃদ্ধাঃ মুগা ইব । অথবা আশ্রয়াৎ
প্রজবণে প্রখনো দৃষ্টান্তঃ । দ্বিতীয়স্ত দশাণবিত্ত্বানঃ প্রবেশে । (৩প—৫অ—২খ—২গা) ॥

* * *

দ্বিতীয় (৪৭৮) সামের মর্ম্মার্থ ।

—† • †—

বিবিধ উপমায় মন্ত্রে নিত্যান্ত্য প্রকাশক এক অতি উচ্চ ভাববিস্তৃত হইয়াছে ।
মন্ত্র বলিতেছেন,—‘লংকর্ষশীল হও, আত্মোৎকর্ষ লাভন কর, ভগবানে মন লগ্নস্ত কর,
হৃদয়ের আবিলতা দূরে যাইবে, হৃদয় নির্মল হইবে—দেব-ভাবের আবিলভাবে হৃদয়
পরিপূর্ণ হইয়া উঠিবে ।’

মন্ত্রের ‘অপঃ উর্ধ্বঃ’ উপমায় বুকাইতেছে,—‘হৃদয় পণ্ডিত কর ; সত্ত্বভাব আপনাই
আগরিত হইবে ।’ এনান্ত সুনির্ণল জলের বীচিনিকোভ যেমন স্বাভাবিক, উর্ধ্ব
দযুক্ত্যে যেমন আপনা-আপনিই লেবটিত হয়, তাহাতে যেমন অপরের সহায়তা আবশ্যক
হয় না ; তেমনি আত্মোৎকর্ষ লাভিত হইলে, লংকর্ষপ্রভাবে হৃদয়ের পরিচ্ছন্নতা লাভিত
হইলে, সে হৃদয়ে শুদ্ধগত আপনা-আপনিই উজ্জ্বল হইয়া থাকে । স্বভাবের সকার হইলে
সে হৃদয়ে ভগবান, স্বয়ং আগিয়া আবিস্কৃত হইলেন ।

দ্বিতীয় উপমায় অর্থাৎ ‘বনানি মহিবা ইব’ উপমা-বাক্যেও একই ভাব বোঝানো করে ।
প্রকৃতির প্রভাবে তরুণজগতা প্রভৃতি যেমন আপনা-আপনিই পরিবর্দ্ধিত হয়, সে
পরিবর্দ্ধনে যেমন প্রকৃতির প্রভাব বর্ডমান ; সেইরূপ আত্মোৎকর্ষ সাধনের দ্বারা শুদ্ধগত
হৃদয়ে আপনা-আপনিই প্রবর্দ্ধিত হইয়া থাকে । বৃক্ষাদির পরিবর্দ্ধনে প্রাকৃতিক ক্রিয়ার
দ্বারা লক্ষ্যতাৎপকারে আত্মোৎকর্ষ লাভনই সুসীদ্রুত ।

মন্ত্র তাই কহিতেছেন,—পরিপুঙ্খ পরিমার্জিত অন্তরে যেতাই শুদ্ধসত্ত্ব বা সত্ত্বাবলম্বের লম্বাবেশ হয়। সুতরাং, সত্ত্বাবেশের আধিকারী হইলে, সংস্করণ ভগবানকে পাইতে হইলে, হৃদয় নির্মল কর, আত্মার উৎকর্ষ-সাধনে প্রযত্নপর হও। ভগবান স্বয়ং আগিয়া সে হৃদয়ে আধিষ্ঠিত হইবেন।

দ্বিতীয় অধরে মন্ত্রে যে ভাব প্রকটিত করে, নিয়ে তাহার আভাষ লউন। মূলতঃ উক্তই একের অভিযুক্ত। উক্তইই সত্ত্বাব আহরণের উপদেশ প্রদত্ত হইয়াছে। ‘সত্ত্বাব আমাদিগের হৃদয়ে আগমন করুক।’ কল্পণ ভাবে? বস্ত্র পশুগণ যেমন বনের দিকে খাবিত হয়, সেইরূপ ভাবে। বনের মধ্যেই পশুগণ থাকে তাহাদের পক্ষে সেখানে বাওয়াই স্বাভাবিক। শুণু স্বাভাবিক নয়, অন্য স্থানে থাকিলেও অত্যন্ত আগ্রহের সাহিত তাহারা পুনরায় বনে চলিয়া যায়। মাত্রবের মধ্যে সত্ত্বাবের আবর্তাবণ্ড সেইরূপ স্বাভাবিক। অসংকল্পের ফলে, অথবা লাপনার অভাবে, মাত্রব অধঃপতিত হইতে পারে, কিন্তু তাহাকে পুনরায় আগনার স্বস্থানে আগিতে হইবে—মাত্রবের মধ্যে সত্ত্বাবের উপলব্ধ হইবে। এই দিক দিয়া আমরা ‘বনানি মহাবা ইব’ উপমার সার্থকতা উপলব্ধি করিতে পারি। অথবা, পশু যেমন অতিশয় বেগের এবং আগ্রহের সাহিত বনের মধ্যে গমন করে, তেমনি বেগে, তেমনি ক্রোধতার সাহিত, সত্ত্বাব আমাদিগের হৃদয়ে উপলব্ধ হউক—উপমা এই ভাবেরও স্ফোতনা করে।

‘অগঃ উশ্বরঃ’—অমৃতের প্রবাহ লব্ধ। এই উপমা সত্ত্বাবের স্বরূপ নির্দেশ করিতেছে। অমৃতপানে মাত্রব অমর হয়। সত্ত্বাবের উপলব্ধিও মাত্রব অমৃতত্ব লাভ করে। তাই সত্ত্বাবকে অমৃতপ্রবাহ লব্ধ বলি হইয়াছে। ‘হৃদয় সত্ত্বাবের বস্ত্রায় কানায়-কানায় পূর্ণ হউক, অন্য কোনও ভাবের যেন স্থান না থাকে। আমরা যেন লবনময় হইয়া বাই,—মন্ত্র এবিধ প্রাৰ্থনাই স্থিতি করিতেছে। (৩শ-৫অ-২৭-২শা) ১০

—•—

তৃতীয়ং শাস্ত্রম।

১২ ০ ১২ ৩২ ৩১ ২ ০ ০ ১২
পবনেন্দো যুযা সূতঃ কৃধী নো যশাসো জনে।

৩ ২ ০ ১ ১
বিশ্বা অপ দ্বিষো জহি ॥ ৩ ॥

* * *

* এই গান-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-পঞ্চাঙ্গের নবম মণ্ডলের ত্রয়োবিংশ সূক্তের প্রথম ঋক্ (বর্ষ অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, ত্রয়োবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেন্য়-গান একটি। উহার নাম—“গৌতম”।

গেয়-গানঃ ।

৪ র ৪ ২১র র ২ ২ ৮ ৩
 পশ্বেদো ৫ দ্বযাস্ততাঃ । কৃধী নো যশগোজনায়ে ৩ । বাইখা অ
 ১ ৮ ৩ ৫র য ৩ ৫
 ২ ৩ ৮ পা । জা ২ ইমা ২ ৩ ৪ উহোবা । জা ২ ৩ ৪ হী ॥ ৩ ॥

মর্ধ্যাহুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘ইন্দো’ (হে শুদ্ধসব !) ‘স্বতঃ’ (নিশ্চয়ঃ) ‘বুধা’ (অভিমতকলবর্ষকঃ) অং ‘পবন’ (ক্রম, অক্ষাৎ ক্রম আবির্ভব—ভগবতঃ করুণাধারাক্রমেণ ইতি ভাবঃ) ; তথা অং ‘নঃ’ (অম্মান) ‘জনে’ (জনগণেষু, ইভজগতি ইতি যাবৎ) ‘যশসঃ’ (যশস্বিনঃ, সংকর্ম্মপরায়াণ ইত্যর্থঃ) ‘কৃধি’ (ক্রুধ) ; অপচ, অং ‘বিখা’ (বিখান সর্কান্) ‘দ্বিষঃ’ (ঘেইন্, রিপুশক্রন্) ‘অগজহি’ (বিনাশয়) । প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । শুদ্ধসবপ্রভাণেন, সংকর্ম্মপরায়াণঃ মন্তঃ বহুং রিপুশক্রিনঃ ভবেয়ং—ইতি ভাবঃ ॥ (৩প-৫অ-২খ-৩স) ॥

বজ্রাহুবাদ ।

হে শুদ্ধসব ! বিশুদ্ধ অভিমতকলবর্ষক তুমি আমাদেরই হৃদয়ে উপজিত হও অর্থাৎ ভগবানের করুণাধারাক্রমে ক্রুরিত হও ; এবং আপনি আমাদেরই হৃদয়গতে সংকর্ম্মপরায়াণ কর ; এবং তুমি আমাদেরই মনঃবিধ রিপুশক্রাদিকে ধনাশ কর ; (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । মন্ত্রের ভাব এই যে,—শুদ্ধসবপ্রভাণে সংকর্ম্মপরায়াণ হইয়া আমরা যেন রিপুশক্রাদিকে জয় করিতে পারি ।) ॥ (৩প—৫অ—২খ—৩স) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

অমহীভুসরিঃ । হে ‘ইন্দো’ গোম ! ‘স্বতঃ’ অতিমুতঃ ‘বুধা’ সেক্ষা অং ‘পবন’ ধারমা ক্রম । ‘জনে’ জনগণেষু ‘নঃ’ অম্মান ‘যশসঃ’ যশস্বিনঃ ‘কৃধি’ ক্রুধ । ‘বিখা’ সর্কান্ ‘দ্বিষঃ’ ঘেইন্ শক্রন্ ‘অগজহি’ মারয় ॥ (৩প-৫অ—২খ-৩স) ॥

* * *

তৃতীয় (৪৭৯) সাতমের মর্ম্মার্থ ।

— † • † —

ত্রিখা বিভক্ত এই মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক । তাহার প্রথম ভাগে লব্ধতাব লাভের জন্য, দ্বিতীয় অংশে সংকর্ম্মপরায়াণ হইবার জন্য এবং শেষাংশে রিপুশক্রের জন্য প্রার্থনা আছে ।

মন্ত্রের প্রার্থনা বিশ্বশ্রেমের স্ফোতনা করে। শুধু নিজের জন্য এই প্রার্থনা নয়— এই প্রার্থনা বিশ্ববাসী সকলের মঙ্গলের জন্য। ‘বিশ্ববাসী সকলে উন্নত হউক, পবিত্র হউক, সকল লোক লংকর্ণশরীর হইয়া মোক্ষলাভের পথে অগ্রসর হউক; বিশ্বের সকল লোক চিরদিনের জন্য রিপুকবল হইতে উদ্ধার লাভ করুক’;—মন্ত্রের মধ্যে এই বিশ্বজনীন প্রার্থনাই ফুটিয়া উঠিয়াছে।

‘মন্ত্রে মণিগণা ইব’ বিশ্ব একমন্ত্রে বাঁধা। এক অংশকে পরিত্যাগ করিয়া অন্য অংশের অগ্রসর হইবার উপায় নাই। কাহাকেও ফেলিয়া যাইবার উপায় নাই। কেবল একজন পূর্ণভাবে লংকর্ণশরীর হইতে পারে না। কারণ, তাহার পারিপার্শ্বিক অবস্থা তাহার উপর ক্রিয়া করে। পারিপার্শ্বিক অলং অবস্থার মধ্যে থাকায় সম্বাস্ত্রিতও কিরণশরীরে অধঃপতিত হওয়ার সম্ভাবনা। সুতরাং নিজে শুধু সম্ভাব্যবাহিত হইলে চলিবে না—সমগ্র বিশ্বকে সম্ভাব্যে পূর্ণ করা চাই। তবেই নিরাপদে মুক্তিপথে অগ্রসর হইবার সম্ভাবনা থাকে। সেই জন্যই এই বিশ্বজনীন প্রার্থনা।

অন্যদিক দিয়াও এই বিশ্বজনীন প্রার্থনার সার্বিকতা দেখিতে পাওয়া যায়। বিশ্ব ভগবানেরই বিকাশ। সুতরাং এই পারদৃশ্যময় ভগৎকে অবহেলা করিয়া সেই বিশ্বশ্রুত সন্ধান পাওয়া যায় না। তিনি এই বিশ্বের মধ্যেও আছেন। তাই সাধক বলেন,—‘বিভূশ্রেম পূর্ণ নয় বিশ্বশ্রেম বিনা।’ বিশ্বশ্রেমের মধ্য দিয়া সেই বিশ্বশ্রুত সন্ধান লাভ সম্ভবপর। বিশ্ব যদি উন্নত হয়, আমিও উন্নত হইব। বিশ্বের শত্রু যদি বিনাশ পায়, তবে আমিও চিরদিনের জন্য রিপুকবল হইতে মুক্তিলাভ করিব। বিশ্বের মধ্যে আমি ডুবিয়া আছি। তাহার ভাব-প্রবাহ আমার হৃদয়কূলে আগিয়া আঘাত করে, তাহাতে তরঙ্গ তুলে। সুতরাং বিশ্ব যেভাবে অনুপ্রাণিত হইবে, আমার মধ্যেও সেই ভাবের ছায়া পড়িবে। তাই বেদমন্ত্রের মধ্যে এই সার্বজনীন প্রার্থনা। মন্ত্রে যে ‘নঃ’ পদ পরিলক্ষিত হয়, সেই ‘নঃ’ পদেই বিশ্বভাব স্ফোতনা করিতেছে। (৩প—৫অ—২৭—৩লা) *
— * —

চতুর্থঃ পাম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

ব্রহ্মা হসি ভানুনা দ্যুমন্তু হবামহে।

১ ২ ২ ৩ ১ ২

পবমান স্বর্দশম্ ॥ ৪ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি অথৈদ-লংহিতার নবম মন্ত্রের একষষ্ঠিতম মন্ত্রের ষড়বিশী ষক্ (পঞ্চম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ত্রয়োবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটা। উহার নাম “ব্রবকন।”

পাম—৬ (২)

গেয়-পান।

৪৫য় ৪ ২১য় ২ ১য় ২
১। স্বমাহিয়া। গিতানু ২ ৩ না। দ্যামন্তংছাহবা ৩ মাহা ২ ০ ৪ ই।
৩২ ১ ২ ১ ৫ ৩ ৫
পবা ৩। মানমুবে ২ ৩ ৩ বা। দৃ ২ ৩ ৪ শাম্ম ॥ ৪ ॥

* . *

৪২য় ৪৪ ২ ১ ২৪ ১৪৪ ৪ —
২। স্বমাহিয়া ৫ গিতানু। দ্যামন্তংছাহবা ২ মাহে। হা ২ ই।

— ৫ ২ ১ ২য় ১ ২ — —
উ ২ হো ৩ বা। পনমানমুবদৃশম্ম। হা ২ ই উ ২।

৪ ২ ৩ ২
হো ৩ বা। হুবো ৩ ৪ ৫ ই। ডা ॥ ৪ ॥

* . *

মন্দাক্ষসারিণী-পাথ্য।

হে শুদ্ধস্বরূপ ভগবন! স্বং 'হি' (নিশ্চিতং) 'বুবা' (অভিমতফলবর্ষকঃ) 'অনি'
(অনিস) ; 'পবমান' (পবিত্রকারক হে দেব) 'বর্দ্ধশং' (সর্বত্র ব্রষ্টারং, লক্ষ্যঃ ইত্যর্থঃ)
'ভানুনা দ্যমিষ্টা' (ভেজনা দীপ্তিসত্ত্বং, অতিশয়েন ভেজয়িত্বং—ভেজোদয়ঃ ইত্যর্থঃ) 'হা'
(হাং) 'হবামহে' (আহ্বায়ামঃ, প্রার্থয়ামঃ ইত্যর্থঃ)। নিত্যগত্যপ্রকাশকঃ অগ্নে মন্ত্রঃ
প্রার্থনামূলকঃ। বয়ং ভগবৎপরাধায়ঃ ভবেন। ভগবান্ অমান্ পরিজ্ঞাতু—
ইতি ভাবঃ।) ॥ (৩৭—৫অ—২৭—৪সা) ॥

* . *

বঙ্গাহুবাদ।

হে শুদ্ধস্বরূপ ভগবান! আপনি নিশ্চই অভিমতফলবর্ষক
হয়েন। পবিত্রকারক হে দেব! সর্বত্র ভেজোদয় আপনাকে
প্রার্থনা করিতেছি। (মন্ত্রটি নিত্যগত্য প্রকাশক ও প্রার্থনামূলক।
ভাণ এই যে, আমরা যেন ভগবৎপরাধায় হই। ভগবান্ আমাদের
পরিজ্ঞান করুন।) ॥ (৩৭—৫অ—২৭—৪সা) ॥

* . *

সায়ণ-ভাষ্যং।

ভুগুপতিঃ। হে 'সোম'! স্বং 'বুবা' অভিলষিতকলানং বর্ধিতা 'অসি হি' ভবসি বনু।
ভদ্রং হে 'পবমান' পুমান পুন বা সোম। 'বর্দ্ধশং' সর্বত্র ব্রষ্টারং 'ভানুনা' ভেজনা

‘দ্বাদশং’ দীপ্তিমন্তম্ অতিশয়েন ভেদবিনমিত্যর্থঃ। অতিমন্তঃ বা ‘বা’ স্বাং ‘হবামহে’
বজ্জেনু আশ্বয়ামহে। (৩৭-৫অ-২৭ ৪ম)।

* * *

চতুর্থ (৪৮০) সামের মর্মার্থ ।

—:—

এই মন্ত্রটি দুই ভাগে বিভক্ত। প্রথম অংশ নিত্যগতাপ্রকাশক এবং অপরাংশ প্রার্থনা-
মূলক। ভগবান্ মানবের সর্বাভীষ্ট পূর্ণ করেন—এই নিত্যগত্য প্রথমার্শে বিবৃত হইয়াছে।
তিনিই জীবের একমাত্র গতি। তাঁহার অকুণ্ঠ ভাষ্কার হইতে মানবের উপর করুণাধারা
অবিপ্রাণ্ডভাবে প্রবাহিত হইতেছে। সেই করুণামূলে যে যাহা প্রার্থনা করে, সে তাহাই
প্রাপ্ত হয়। তিনি মানবের সর্বাভীষ্টপূরক।

মানবের এমন হৃদেবী যে দেবতা, কাহার মন না তাঁহার প্রতি আকৃষ্ট হয়? কিন্তু
মোহমায়ার আচ্ছন্ন মাত্ম; সেই পরম দেবতাকে ভুলিয়া যায়, তাঁহার আরাধনার মন-প্রাণ
সমর্পণ করিতে পারে না। মাত্মবদ্বন্দ্বল, চারিদিকে রিপুগণের দ্বারা আক্রান্ত। তাই তাঁহাকে
ভুলিয়া থাকে। যাহাতে সেই পরম দেবতার চরণে আশ্রয় গ্রহণ করিতে পারি, রিপুগণ
আমাদিগকে যাহাতে পথ ভুগাইয়া না দেয়, স্ত্রে সেই প্রার্থনা করা হইতেছে। ভগবৎ
চরণে প্রার্থনা-পরায়ণ হইলে আর রিপুগণ সহজে আক্রমণ করিতে পারে না—অন্যথাই
মোক্ষপথে অগ্রসর হওয়া যায়। তাই প্রার্থনা-পরায়ণ হইবার উৎসাহী শক্তি ও মনোবৃত্তি
লাভের লক্ষ্য এই প্রার্থনার সূচনা। (৩৭ ৫ম ২৭ ৪ম)। *

পঞ্চমাং নাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
ইন্দুঃ পবির্ষ চৈতনঃ প্রিয়ঃ কবীনাং মতি ।

৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
সৃজদশ্বত্ রথীরিব ॥ ৫ ॥

গের-গনিৎ।

৩ ২ ৩ ১ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ৮ ৩ ৫
১। ইন্দুরোথোবাহাই। পাবী। ঠাচ। ২ ই। তনো ২ ৩ ৪ ৫ ॥
২ ১ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
হাহোই। হো ৩ হা। প্রিয়াঃ কবী। নান্দ্র। তিরো।

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের পঞ্চাষ্টম স্তকের চতুর্থী পঙ্ক (সপ্তম
অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, প্রথম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি। উদ্ভাষের নাম,—
‘বৃষকাল জোণা’।

৫ ২৪ ১ ৫ ২ ১ ৮ ৩
২ ৩ ৪ হা। হাহোই। হো ৩ হা। অঝা ২ ৫। অঝো

৫ ২৪ ২ ৫ ২ ১ ৮ ৩
২ ৩ ৪ হা। হাহোই। হো ৩ হা ৩। রা ২ ঙা

৫ ২ ৪ ৩ ৫
২ ৩ ৪ ঔহোবা। ঔ ২ ৩ ৪ বা ৫ ৫

• • •

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৮ ৩
২। ইন্দুঃ পবিষ্ঠচেতনঃ প্রিয়ঃ কবাই। ছ ৩ মৃ হৃ। নাম্ম ২ ৩ ৪

৫ ১ ২ ৫ ২ ১ ৮ ৩
ভিঃ। অঝাদা ২ ৩ ঙাম্ম। ছ ৩ মৃ হৃ ৩ মৃ। রা ২ ঙা ২ ৩ ৪

৫ ২ ৪ ৩ ৫
ঔহোবা। ঔ ২ ৩ ৪ বা ৫ ৫

• • •

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ২ ৪ ৪ ১
৩। ইন্দুঃ পবিষ্ঠচেতনঃ প্রিয়ঃ কবীনাম্ম তঃ সৃ। জা ৫ দম্মাম্ম। ওবা ২

১ ১ ৮ ৩ ৫ ২ ৫
৩। ওবা ২ ৩। রা ২ ঙা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। ঔ ২ ৩ ৪ বা ৫ ৫

• • •

মন্ত্রাধুদারিণী-ব্যাখ্যা।

‘চেতনঃ’ (জ্ঞানদায়কঃ, চৈতন্যস্বরূপঃ ইতি ভাষ্যঃ) ‘প্রিয়ঃ’ (দেহানাং প্রিয়ঃ) ‘ইন্দুঃ’ (সম্ভভাষঃ) ‘কবীনাম্ম’ (ক্রান্তবর্শিনাং, আত্মোৎকর্ষসম্পন্নানাং ইত্যর্থঃ) ‘মতিঃ’ (মত্যা, স্তত্যা) ‘পবিষ্ঠে’ (পবতে, ক্ষরতি, তেষাং ক্ষ’দ সমুদ্ভবতি ইত্যর্থঃ); ‘অঝং রথীরণ’ (রথী যথা লজ্জীকৃতানাং অঝানাং গতিবেগোৎপাদনেন স্বভবেষ উর্দ্ধং স্বকৃতি তদ্বৎ শুক্লশবঃ সাধকানাং যদি দেবভাষং) ‘সৃজৎ’ (সৃজতি)। গানকাঃ শার্বনাপরায়ণাঃ লম্বঃ সম্ভভাবং লভন্তে; বহৎ তু অগবৎকুপরা লভভাণং লভেম—ইতি ভাষ্যঃ। (৩৭-৫৭-২৭ ৫ম)।

• • •

বদাহুগাদ ।

জ্ঞানদায়ক চৈতন্যস্বরূপ দেহতাদিগের প্রিয় সম্ভভাব আত্মোৎকর্ষ-সম্পন্নগণের স্ততির দ্বারা ক্ষরিত হইলেন অর্থাৎ তাঁহাদিগের হৃদয়ে উপলভ হইলেন। রথী যেমন লজ্জীকৃত অশ্বগমুহের গতিবেগোৎপাদনে স্বভঃই

উর্গিগমুহের সৃষ্টি করেন, সেইরূপ শুদ্ধগত্ব সাধকদিগের জন্মের দেবতাক-
সমূহের সৃষ্টি করিয়া থাকেন। (ভাব এই যে,—সাধকগণ প্রার্থনা-পরায়ণ
হইয়া সন্তোষ লাভ করেন; আমরাও তেমনি ভগবৎকৃপায় যেন সন্তোষ
লাভ করি।) ॥ (৩৭—৫অ—২থ—৫গা) ।

* . *

দ্বিতীয়-ভাষ্যঃ ।

অত্র উত্তরভাষ্যে কল্পপঞ্চবিঃ । ‘চেতনঃ’ প্রজাপতিঃ ‘প্রিয়ঃ’ দেবানাং প্রীতিকরঃ
‘ইন্দুঃ’ সোমঃ ‘কবীনাং’ ক্রান্তকর্মণাং স্তোত্রপাং ‘মাতঃ’ মত্যা স্ত্রীয়া ‘পরিষ্টে’ পবতে ।
‘অখং’ হরং ‘রথীরিব’ রথীর উর্গিঃ ‘স্বজাত’ স্বজাতিঃ । (৩৭—৫অ—২থ—৫গা) ।

* . *

পঞ্চম (৪৮১) সামের মর্ম্মার্থ।

— . — . —

সাধকগণ প্রার্থনা দ্বারা সন্তোষ লাভ করেন। সন্তোষ জ্ঞানদায়ক ও দেবতাগণের অতিশয়
প্রিয়। দেবতা ও সন্তোষ পরস্পর অচ্ছেদ্য সম্বন্ধে আবদ্ধ। মানুষ যখন প্রার্থনা ও
সৎকর্ম্মসাধনের দ্বারা নিজের জন্মকে পবিত্র করেন, যখন তাঁহার জন্ম হইতে অপবিত্রতা,
যোহকালিমা দূরীভূত হয়, তখন তিনি সন্তোষের আধিকারী হইলেন। ভগবানই সন্তোষের
উৎস। কার্যমনোবাক্যে তাঁহার চরণে প্রার্থনা করিলে, তাঁহার কৃপায় মানুষ সেই অমূল্য সম্পৎ
লাভ করেন। যাহারা একতাই বুদ্ধিমান, তাঁহারা জগতের অসার বস্তুর অন্ত লালসিত না
হইয়া সেই পরম ধনেরই আকাঙ্ক্ষা করিয়া থাকেন, এবং সেই আকাঙ্ক্ষা আত্মিক হইলে
ভগবান তাহা পূর্ণ করেন। তাহঁ বলা হইরাছে—“কবীনাং মতীঃ পরিষ্টা”

ভগবৎকৃপায় সন্তোষ আমাদের সমস্ত অভাৱ পূর্ণ করুন—এই প্রার্থনাই মন্ত্রের
অন্তর্নিহিত ভাব। সন্তোষ জন্মে উপলভ হইলে মানবের সকল অভাৱই পূর্ণ হয়;
তাই পরোক্ষভাবে সেই সন্তোষ-লাভের অন্তই প্রার্থনা করা হইরাছে।

মন্ত্রের অন্তর্গত “অখং রথীরিব” উপমা লক্ষ্য করবার বিষয়। ভাস্কর্য্য ঐ উপমায়
ক্ষেন ও তাৎপর্য্য প্রকট করেন নাই। আমাদের অর্থ—‘রথী যেমন সজ্জীকৃত অশ্বের
গতিবেগ উৎপাদনে উর্গির সৃষ্টি করিয়া থাকেন’—ইত্যাদি। এখানে ‘উর্গি’ শব্দের বিশেষণে
মন্ত্রের তাৎপর্য্য স্পষ্টীকৃত হইতে পারে। গতিবিধি হইলে তরঙ্গোৎপত্তি যেমন স্বাভাবিক;
সেইরূপ, ভগবানের প্রতি গতিবিশিষ্ট হইলেই জন্মের লক্ষ্যের লম্বা বেশ আপনা-আপনিই
হইয়া থাকে। এখানে, উপমায় অর্থে, ‘উর্গি’ শব্দের অর্থ ‘সজ্জীকৃত অশ্বসমূহের গতিতরঙ্গ’।
যথা—“পঙক্তীকৃতানাং অথানং নমনোমগ্নমাকৃতিঃ। আতিবেগসমাপ্ত্য গতিঃ উর্গিরূপাকৃতা”।
অশ্বের গতিবেগ হইতে উৎপন্ন তরঙ্গের সাহিত শুদ্ধসত্তোৎপন্ন দেবতাব্যের তুলনা করা হইরাছে।
এখানে গতি অথবা ক্ষিপ্তকারিতাই উপমায় লক্ষ্য। লোকের জন্মের সন্তোষ ইত্যই অর্চিরে

দেবভাব-সমূহকে উৎপাদন করেন। লক্ষ্যভাবসম্বিত সাধকগণ দেবভাবের অধিকারী হইবেন।
'অথং রথীরিব' উপহার এই সত্যই পরিব্যক্ত হইয়াছে। (৩৭-৫৯ ২৫ সো।) *
— . —

মষ্টং সাম।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২
অসৃকৃত প্র বাজিনো গব্যা সোমাসো অশ্বয়া।

৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২
শুক্রাসো বীরয়াশবঃ ॥ ৬ ॥

* . *

গের-গানং।

৫ ২ ৪ ৫৪২ ৫ ১ — ১ —
১। অসৃকৃত প্র বাজিনাঃ। গব্যা ২ সোমা ২।

২ ১ ২ — ১ — — ১ ২
সোমশ্বয়াশ ১ ক্রা ২ মোবী ২। রায় ২ শবঃ।

১
ও ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ॥ ৬ ॥

* . *

৫ ২ ৪ ৫৪২ ৫ ১ — ১ —
২। অসৃকৃত প্র ৬ বাজিনাঃ। গব্যা সোমাসো অশ্বয়া ২ ০ হাই। শুক্রাসো

২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
বা ৩ ১ ই। রয়া ২ ৩। শা ২ বা ৩ ৪ ৫ হোবা। যা ২ ৩ ৪ ৫

* . *

৩ ৪ ৩৪২ ৫ ২ ১ ২ ৩ ১
৩। অসৃকৃত প্র বাজিনাঃ। গব্যা ৩। সো ৩ অশ্বা ৩ য়া। শুক্রা

১ ৩ ৫ ২ ১ ৫ ৪ ৫
২ সো ২ ৩ ৪ বী। রয়া ২ ৩ ৪ বা। শা ৫ বো ৬ হাই ॥ ৬ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুঃষষ্টিতম-স্থলের দশমী স্তক্। সপ্তম
অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, সপ্তত্রিংশ বর্ণের অন্তর্গত। ইহার গের-গান তিনটি। উহার নাম,
‘কৌত্যত সামানিওপি।’

মর্ধ্যাহ্নসারিঙ্গী-ব্যাখ্যা।

‘গব্য’ (জালৈচ্ছা) ‘অবয়া’ (পরাজ্ঞানলাভার) তথা ‘বীরয়া’ (বীরৈচ্ছা, বীর্যলাভার, কর্মসামর্থ্যলাভার ইত্যর্থঃ) ‘শুক্লাস’ (বীর্যবন্তঃ) ‘বাজিনঃ’ (বলবন্তঃ) ‘আশবঃ’ (আশুযুক্তি-দায়কঃ) ‘সোমাসঃ’ (সম্বতাবঃ) ‘প্রাস্কত’ (স্বজাত, প্রকর্ষণ উৎপাত্তে লাভকৈঃ তেবাং হৃদি ইতি শেবঃ)। লংকর্মলাভেনম সাধকঃ অভীষ্টপূরকং সম্বতাবং লভতে—ইতি ভাবঃ। (৩প—৫অ—২খ—৬শা)।

* * *

বঙ্গানুবাদ।

জ্ঞানলাভের ইচ্ছায়, পরাজ্ঞান প্রাপ্তির জন্য, এবং কর্মসামর্থ্য লাভের জন্য বীর্যবন্ত বলবন্ত আশুযুক্তিদায়ক সম্বতাব সাধকগণ-কর্তৃক জন্মে প্রকৃষ্টরূপে উৎপাদিত হয় (ভাব এই যে,—লংকর্মলাভনের দ্বারা সাধক-গণ অভীষ্টপূরক সম্বতাব লাভ করেন) ॥ (৩প—৫অ—২খ—৬শা) ॥

* * *

লায়ণ-ভাষ্যঃ।

‘বাজিনঃ’ বলবন্তঃ ‘আশবঃ’ বেগবন্তশ্চ ‘সোমাসঃ’ সোমঃ ‘গব্য’ গবেচ্ছা ‘অবয়া’ অবেচ্ছা ‘বীরয়া’ বীরৈচ্ছা চ ‘প্রাস্কত’ ঋগিগ্ভিঃ প্রকর্ষণ স্বজাতো ॥ ৬ ॥

*

ষষ্ঠ (৪৮২) সাতমের মর্মার্থ।

— — —

সমস্তাব পরমশক্তির আধার। তাহাদিগের হৃদয়ে বিস্তৃত সম্বতাবের উদয় হয়, তাহারা সসীমশক্তির অধিকারী হয়েন। বাহুদৃষ্টিতে অনেক সময় তাহাদিগকে দুর্বলজ্ঞা বলিয়া মনে হয় বটে; কিন্তু নিবিষ্টভাবে তাহাদিগের জীবনের কার্যাবলী পর্যালোচনা করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবে যে, তাহাদিগের মধ্যে সসীমশক্তির খেলা চলিয়াছে। আমাদিগের এবং লকল দেশেরই মতাপুরুষগণের জীবনী আলোচনা করিলে এই সত্য বিশেষভাবে পরিষ্কৃত হইবে। দাহরণ-রূপ সাধক হরিনামের জীবনের একটা ঘটনার উল্লেখ করা যায়। বাজারে বাজারে ইয়া গির হরিনামকে বেত্রাবাত এবং অন্তবিধ অমাহুযিক নির্ঘাতন করা হয়। কিন্তু সেই ভতাবাপন সাধক সসীম ঐর্ষ্যের লিহিত প্রতিবাদ মাত্র না করিয়া সেই লকল অত্যাচারের সহ করেন। বাহুদৃষ্টিতে মনে হয়—এ বুঝ তমোগুণের ক্রিয়া, নিশ্চেষ্টতা, দুর্বলতা। কিন্তু প্রকৃত কথা এই যে, তাহাঃ নিকটে ঐ লকল অত্যাচার অতি লগণ্য, তাহা হরিনামকে পশ করিতে পারেনাই—অত্যাচার তাহার সম্বতাবের শক্তির বর্ধে প্রতিহত হইয়া ফিরিয়া গিয়া অত্যাচারীকে সসীম লজ্জা দিয়াছিল। পাশ্চাত্যদেশে অনেক ধর্মপ্রাণ ব্যক্তিকে তাহাদিগের ধর্মমতের জন্য অঙ্গুলী অঙ্গুলী করিয়া জীবন্ত দণ্ড করা হয়। তাহাতে তাহাদের

অনেকেরই বিদ্যুৎমাত্র বৈদ্যুত্বাতি বা অপ্রসন্নতা লক্ষিত হয় নাই । ইহা কি অদ্ভুত আত্মশক্তির পরিচায়ক ! সত্ত্বভাবের প্রভাবে তাঁহাদিগের ক্ষণে যে বিপুল শক্তির সঞ্চার হয়, তাহার নিকট জগতের অস্তিত্ব লক্ষ্য অতি নগণ্য । তাই তাঁহারা অনায়াসেই সকল প্রতিকূল শক্তিকে তুচ্ছ করিতে পারেন । সেই অস্ত্রই সত্ত্বভাবে বীর্ষ্যবন্ত বলা হইয়াছে এবং বীর্ষ্য-লাভের আশায় লাপকগণ এই সত্ত্বভাবের উন্মেষণের অস্ত্র সাধনা করেন ।

সত্ত্বভাবের লগ্নে জ্ঞানেরও উন্মেষ হয় । তাহা মাহুবকে মুক্তির পথে লইয়া যায় । তাই সত্ত্বভাব আশু মুক্তিদায়ক । মাহুকের চরম কামনা—মোক্ষলাভ । সত্ত্বভাবের দ্বারা সেই পরম আকাঙ্ক্ষণীর মোক্ষলাভ হয় । মস্তকের মধ্যে এই নিত্যসত্য প্রখ্যাপিত হইয়াছে । (৩৭ ৫৭—২৪—৬৭) ।

গুপ্তমং নাম ।

১২ ৩১ ২ ৩১র ২র ৩ ১২
পবস্ব দেব আয়ুষ্যগিন্দ্রং গচ্ছতু তে মদঃ ।

৩১র ২র ৩ ১২
বায়ুমা রোহ ধর্মণা ॥ ৭ ॥

• • •

গেয় গানব ।

৪ ৫ ৪ ৫ ৩২ ১ ৩ ৫২র ৩ ৫
১। পানস্বদি । বয়্য ৬ । বা ২ য়া : ৩ ৪ উহোবা । যু ২ ৩ ৪ যাক্ ।

৪ ৫ ৪ ৫ ৩২ ১ ৮ ৩ ৫২র
আইন্দ্রদক্ষা । তুতা ৫ ই । তু ২ তা ২ ৩ ৪ উহোবা ।

৩ ৫ ২র ১ ২ ৩২
মা ২ ৩ ৪ দাঃ । বায়ু ২ ৩ ৫ ই । আ ২ ৩ রো । হধা

১ ৩ ৫২র ৩ ৫
৩ । হা ২ দা ২ ৩ ৪ উহোবা । মা ২ ৩ ৪ গা ॥

• এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুঃষষ্ঠিতম যজ্ঞের চতুর্থী ঋক্ । (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ষট্টিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেয় গান-তিনটি । উহাদের নাম—“তর্জবংশজ ত্রিণি ”

৩৪৫ র র ২ ৮ ৩ ৫ ১র ৮ — ১ — ৪
২। পবস্বদে৭ ঐ। ক্ষী ঐহী ২ ৩ ৪ যা। আয়ুর্গাটৈ ২ হীঐ ২ হী ৩

২ ১ র — ১ — ৫ ২ ১ ২
য়া। ইন্দ্রে গচ্ছতুতেনন ঐ ২ হী ঐ ২ হী ৩ যা। বায়ুমায়ে ৩ ১

২ ১ ১ ৪ ৫
২ ৩ হযো ২ ৩ ৪ বা। মা ৫ গো ৩ ২ ই ৭ ৭।

মর্ধ্যাশ্রমারিণী-ব্যাখ্যা।

হে শুদ্ধসত্ত্ব! দেবঃ (জ্যোতিমানঃ দ্যুতিমান বা) অং 'পবস্ব' (করঃ, অশ্বাকং জদি লম্বুইব ইত্যর্থঃ); অপিচ, 'তে' (তব লব্ধি) মদঃ (পরমানন্দঃ) 'আয়ুর্গ' ইন্দ্রে (আনন্দময়ঃ ভগবন্তঃ ইতি ভাবঃ) 'গচ্ছতু' (প্রাপ্তোক্ত ইত্যর্থঃ); তথা অং 'বায়ু' 'ধর্মণা' (বায়ুধর্মণা; বায়ুং ক্ষিপ্রগমনেন ইতি ভাবঃ) 'আরোহ' (প্রাপ্তি—অশ্বানিতি শেবঃ)। বয়ং লব্ধতাবং লক্ষ্যু তৎসাধ্যাযোজন ভগবন্তঃ করবাম ইতি ভাবঃ। (৩প—৫অ—২থ—৭শা)।

বঙ্গভাষ্যং।

হে শুদ্ধসত্ত্ব! দ্যুতিমান তুমি আমাদিগের হৃদয়ে উজ্জ্বল হও; অপিচ, তোমার লব্ধি পরমানন্দ আনন্দময় ভগবানকে প্রাপ্ত হউক; এবং তুমি বায়ুং ক্ষিপ্রগতিতে আমাদিগকে প্রাপ্ত হও। (ভাব এই যে—আমরা সত্ত্বতাব লাভ করিয়া তাঁহার সাহায্যে যেন, ভগবানকে লাভ করিতে পারি।)। (৩প—৫অ—২থ—৭শা)।

সারগ-ভাষ্যং।

নিদ্রাবিঃ কান্তপঞ্চবিঃ। 'দেবঃ' জ্যোতিমানন্তঃ 'পবস্ব' ধারণা কর। অপিচ তব 'মদঃ' মদকরো রসঃ 'আয়ুর্গ' অমৃতভং বথা তথা ভবতি ইন্দ্রে প্রতি গচ্ছতু। অপিচ, অং 'বায়ু' 'ধর্মণা' ধারকেন রসেন 'আরোহ' প্রাপ্তি। 'দেবআয়ুর্গ' 'দেবায়ুর্গ' ইতি পাঠো। ৭।

* *

সপ্তম (৪৮৩) সাত্বে মর্ধ্যার্থ।

— — — —

সত্ত্বতাব ধারণশক্তি-বিশিষ্ট। সত্ত্বতাব ভগবানেরই শক্তি। সেই শক্তিদ্বারা অগৎ পরিচালিত হইতেছে। সেই শুদ্ধসত্ত্ব বসন মাহুয়ের মধ্যে বিকশিত হয়, তখন তাহা মাহুকে ভগবন্তিমুখে পরিচালিত করে। পরিণামে সেই আদি সত্ত্বসুদ্রে মাহুত আত্মলীন করে অর্থাৎ যোক-

লাভ করে। সমাজীয় বস্তুরই পরস্পর মিলন হয় এবং সমভাবাপন্ন বস্তু পরস্পরের সঙ্গে মিলিত হইতে চায়। তাই মানুষ যখন সমভাবাবিহীন হইল, তখন তিনি যেভাবে সেই মূল সমস্ত ভগবানের দিকে আগ্রহ করিলেন। পরস্পরের আকর্ষণের তীব্রতা হেতু গতিবেগও তীব্র হয়। অন্তরাং সাধক অচিরেই মুক্তলাভ করেন। সমভাব সাধককে ধারণ করে বলিয়া অর্থাৎ বিপুল আক্রমণ প্রভৃতি বাধা বিদূর হইতে রক্ষা করে বলিয়াও সাধক আশু মুক্তি প্রাপ্ত হইলেন।

সমভাব জ্যোতিমান্—পরম ভোমের বস্তু। স্বয়ং স্বপ্রকাশ এবং সাহসকেও অজ্ঞানীকরিত হইতে জ্যোতিতে লইয়া যায়। পরমজ্যোতিঃ লাভে সাধক আনন্দ-সাগরে নিমগ্ন হইলেন। অজ্ঞানতাই পাপ, অজ্ঞানতাটী দুষ্ট। সেই অজ্ঞানতা হইতে মুক্ত হইলে সাধকের হৃদয় আনন্দে পূর্ণ হয়। মস্ত্রে তাই সেই আনন্দনায়ক ভাবের উল্লেখ পাওয়া যায়।

প্রচলিত স্যাখ্যাতে সোমের উল্লেখ আছে। একটা বঙ্গানুবাদ নিম্নে দেওয়া গেল—“ও দীপ্তিশালী সোম! স্মৃতি হও। তোমার মন ক্রমাগত ইন্দ্রকে স্পর্শ করুক। তোমার শক্তি বাহুতে গিয়া আরোহণ করুক।” (৩৭-৫৫-২৭-১ম)।

— — — — —

অগ্নিমং সাম।

১ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ২৪ ৩ ২
পবমানো অজীজনাদিবশ্চত্রং ন তত্বতুম্।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২
জ্যোতির্বৈশ্বানরং ব্রহ্ম ॥ ৮ ॥

গের-গানং।

৪ ৫ ১৪ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ১
১। পাবা। মানো। অজীজা ২ ৩ ৪ নাং। দিবশ্চত্রাং।

২ ৩ ১ ১ ৫ ৩
নতত্বতুম্। জ্যোতির্বৈশ্বা ২ ৩। না ২ রা ২

৫৪ ৪ ৩ ৫
৩ ৪ ঔহোবা। ব্র ২ ৩ ৪ হাং ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্রিবিহিতম স্তকের ষাটশী পঙ্ (সপ্তম অষ্টকের প্রথম অধ্যায়ে চতুঃশ্লোক বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেরগান দুইটি। উহার নাম “সামবেদে”।

৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩
২। পবমানাঃ। অজাইজা ৩ নাৎ। দিবশ্চিভ্রা ৫ ৩ ৬, ৫ ৩ ৫।

২ ২ ৩ ৫ ৩ ৫ ৩ ৫
নাতিয়া ২ ৩ ৪ তুম্। জ্যো ২ ৩ ৪ ভীঃ। বা ২ ৩ ৪ ইয়া।

৪ ৫ ৪ ৫
নরোবা। ব্র ৫ হো ৩ হাই ৥ ৮ ॥

* * *

মর্যাদাসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘পবমানঃ’ (পবিত্রকারকঃ—শুদ্ধগণঃ ইতি বা ১২) ‘দবঃ’ (হ্যালোকশ, হ্যালোকগণ্য ইত্যর্থঃ) ‘চিভ্রঃ’ (বিচিভ্রঃ) ‘তচ্চতুং ন’ (অশনিমব, মহাতেজসম্পন্ন মুক্তিদায়ক ইত্যর্থঃ) ‘ব্রহ্মঃ’ (ব্রহ্মঃ) ‘বৈখানরঃ’ (বৈখ্যাপকঃ) ‘জ্যোতিঃ’ (জ্যোতিঃ, জ্ঞানালোকঃ) ‘অজীজনঃ’ (উৎপাদনতি, স্বয়ংজিত)। ভগবান্ অগাধতায় মুক্তিপ্রদং জ্ঞানালোকং অগতি বিচ্ছুরিত—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭—২৭—৮গা)।

বজ্রাহ্বান।

পবিত্রকারক শুদ্ধগণ হ্যালোকগণ্যক বিচিভ্র, মহাতেজসম্পন্ন, অর্থাৎ মুক্তিপ্রদ, ব্রহ্ম, বৈখ্যাপক জ্ঞানালোক সৃষ্টি করেন। (ভাব এই যে,—ভগবান্ অগতেগ হিতের জন্য মুক্তিদায়ক জ্ঞানালোক অগতে বিচ্ছুরিত করেন।)। (৩৭—৫৭—২৭—৮গা)।

সারণ-স্মৃতিঃ।

অমহীকুশিঃ। ‘পবমানঃ’ সোমঃ ‘ব্রহ্মঃ’ মহৎ ‘বৈখানরঃ’ বৈখানরাখ্যঃ ‘জ্যোতিঃ’ জ্যোতিঃ ‘দবঃ’ হ্যালোকশ ‘চিভ্রঃ’ বিচিভ্রঃ ‘তচ্চতুং ন’ অশনিমব ‘অজীজনঃ’ অজনরঃ। (৩৭—৫৭—২৭—৮গা)।

* * *

অষ্টম (৪৮-৪) সার্মের মর্মার্থ।

—†.†—

জান-ব্রহ্মণ, ভগবান্ হইতে জান-জ্যোতিঃ অগতে প্রকাশিত হয়। সেই জান নিখিল বিশেষ অপ্রস্তুত হইয়া রহিয়াছে। জানই শক্তি। ভগবৎপ্রদত্ত সেই শক্তির বলে মানুষ আপনাত্মা জগীম উন্নতি সাধন করিতে পারে—আপনাত্মে ব্রহ্মণকে লইয়া যাইতে সমর্থ হয়। জানের

ঐতাব্যেই মাহুয দেবতা হয়, এবং দিব্যশক্তির অধিকারী হইয়া আপনায় পরম মঙ্গলের দক্ষান করিতে পারে। সৃষ্টির মূলে এই জ্ঞান বিস্তমান। জ্ঞান হইতেই জগতের উৎপত্তি। ভগবান ও মাহুযের মধ্যে মিলন-শেতু—এই জ্ঞান। জ্ঞানের দ্বারা মাহুয আপনায় স্বরূপ অবস্থা উপলব্ধি করিতে পারে।

ভগবান কৃপা করিয়া জগতের কল্যাণের জন্ত এই স্বর্গীয় জ্ঞান জগতে প্রকাশিত করেন। জ্ঞানের সহায়তা ব্যতীত মুক্তিলাভ সম্ভবপর নয়। ভগবান তাঁহার লক্ষ্যানুগতকে অধঃপতিত রাখিতে পারেন না। তাই তাহাদিগকে আপনায় জোড়ে তুলিয়া লইবার জন্ত তাহাদিগের হৃদয়ে জ্ঞানালোক বিচ্ছুরিত করেন। সেই জ্ঞানালোকের সাহায্যে মাহুয আপনায় চরম গন্তব্য পথ নির্ধারণ করে—মুক্তির পথে অগ্রসর হয়। মন্ত্রের মধ্যে ভগবানের এই অসীম করুণার কথাই বিবৃত হইয়াছে। (৩৭—৫৭—২৭—৮সা) ।*

— . —

নবমঃ সাম ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরি স্বানাস ইন্দবো মদায় বর্হণা গিরা ।

১ ২ ৩ ১ ২
মধো অর্ষান্তি ধারয়া ॥ ১ ॥

গেয়-গানঃ ।

৪ ৫ ২য় র র ১ ২
১। পারো। স্বানাস। ইন্দবোমদায়ব। হণা ২ ৩ গিরা ৪ ৫ ।

৩ ২ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
মধো ০ ৪ অর্ষা ৩। তিদো ২ ০ ৪ বা। রা ৫ য়ো ৬ হাই ৫

৪ ৫ ২য় ১য় ১ — ১ র র
২। পারী। স্বানাসইন্দবাওবা ২ ০ হোবা ২ ৩ হা ২ জিয়া। মদায়বর্হণাগিরা ।

১ — ১ র র ১
ওবা ২ ৩ হোবা ২ ০ হা ২ জিয়া। মধোঅর্ষান্তিধারয়াওবা ২ ৩ হোবা

— ১ ১ ৩ ৫য় র ৩ ৫
২ ০ হা ২ জিয়া ২। বা ২ ০ ৪ হোহোবা। উ ২ ৩ ৪ পা ৫

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের একষষ্ঠিতম সূক্তের বোড়ানী শব্দ (পশুম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, একবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান দুইটি। উহাদের নাম—“জনিজে যো।”

৩ ৪ ২ ৪ ৫ ১১৪ ১১৪ ১
৩। পাছ ১ গী। স্থানি ৩ লা ৩ ইন্দবাঃ। মদা ২ মবর্হণা ২ গিরা।
২ ১ ২ — ১ ২ ৩২১
মণো ২ ৩ অর্থা। উর্মিগিরা ২। জৈ ৩ যা। তিগারনা।

২ ৪ ৫ ১
জৈ ৩ হোবা। হো ৫ ই। ডা ১১ ॥

* * *

মর্মানুসারিণী বাখা।

‘মধো’ (মধুবৎ আনন্দদায়কঃ ইত্যর্থঃ লব্ধভাবাঃ ইতি ভাবঃ) ‘মহীণা’ (মহত্তা, মহত্বাদি-
সম্পন্নতা ইত্যর্থঃ) ‘গিরা’ (জ্ঞতা, লব্ধকর্মণা ইতি ভাবঃ) ‘বানাসঃ’ (পরিপূর্ণতাঃ) অশিচ
‘ইন্দবঃ’ (নিব্যজোতিসম্পন্নঃ ইত্যর্থঃ) সন্তঃ ‘মদার’ (পরমানন্দদায়কঃ) ‘ধাররা’ (ভগবতঃ
করণাধাররূপেণ ইতি ভাবঃ) ‘পর্যাবত্তি’ (ক্ষরতি, ভক্তানাং হৃদি সমুত্তবন্তি ইত্যর্থঃ)।
মহোদয়ঃ নিত্যলভ্যপ্রকাশকঃ। অয়ং ভাবঃ—লাধকঃ লব্ধকর্মণা লব্ধভাবং লভন্তে ইতি
প্রাৰ্থনাস্থাঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৭—২৭—৯লা)।

* * *

বঙ্গাহ্বাদ।

মধুবৎ আনন্দদায়ক লব্ধভাবসমূহ মহত্বাদিসম্পন্ন স্তুতিরূপ লব্ধকর্মাদিন
দ্বারা পরিপূর্ণ এবং নিব্যজোতিঃসম্পন্ন হইয়া পরমানন্দদানের নিমিত্ত
ভগবানের করুণাধাররূপে ভক্তদিগের হৃদয়ে ক্ষরিত হইতেছে। (মন্ত্রটি
নিত্যমত্যপ্রকাশক। ভাব এই যে,—লাধকগণ লব্ধকর্মপ্রভাবে লব্ধভাব
প্রাপ্ত হইলেন)। (৫৭—৫৭—২৭—৯লা)।

* * *

সংগ-ভাষ্য।

দ্বয়োঃ কান্তিপোহনিতর্কবি। ‘বানাসঃ’ স্তনানাঃ অভিব্যঙ্গনাঃ ‘ইন্দবঃ’ দীপ্তাঃ
‘বর্হণা’ মহত্তা ‘গিরা’ ভক্তিরূপা বাচ্য ‘মধো’ ইতি বিতর্কিত্যর্থঃ (৩১৮৫)।
সর্বো মদকরাঃ শোভাঃ ‘ধাররা’ সৎ দেবানাং ‘মদার’ তদর্থে ‘পর্যাবত্তি’ দর্শনবিজ্ঞানঃ
ক্ষরতীত্যর্থঃ। ‘মধো’ ‘মুতা’ ইতি সারগতঃ পাঠো। ৩৭—৫৭—২৭ ৯লা)।

* * *

নবম (৪৮৫) সামের মর্মার্থ ।

—†*†—

• মন্ত্রটি নিত্যলভ্যপ্রকাশক ও সুরল প্রাৰ্থনামূলক। শুদ্ধলব্ধ-সত্তাবই যে শ্রুতীভূত, আর
সত্তাবপ্রভাবেই যে দেবদেবের অধিকারী হওয়া যায়, মন্ত্র এই সত্য প্রকটিত করিতেছে।

সত্তাব—শুদ্ধলব্ধ ভগবানেরই বিতৃতি। তাই সংস্করণ ভগবানকে পাইতে হইলে,
অগতে বাহ্য কিছু নহে, যে সকলেরই অগ্রদ্বান করিতে হয়। সত্তাবে ভাবাবিভ হইতে হয়,

সক্তিমায় অল্পপ্রাপিত হইতে হয়, সদালাপ—সৎকর্ম লক্ষ্যেরই অন্তর্ধান প্রয়োজন হইয়া পড়ে। মন্ত্র তাই কার্যনোবাক্যে সংস্পর্শ হইবার উপদেশ প্রদান করিতেছেন।

সৎকর্মের দ্বারা আত্মোৎকর্ষ লাভিত হয়,—জন্মের সত্যাসমূহ ফুটিয়া উঠে। তাই ‘গিরা দ্বানামঃ’ মন্ত্রাংশের সার্থকতা। বীজ নিহিত থাকে; সেচনাদির দ্বারা তাহা যেমন অঙ্কুরিত মুকুলিত ও ফলপুষ্পসম্বিত হয়; সেইরূপ শুদ্ধস্বের যে বীজ মাতৃস্বের জন্মে প্রচ্ছন্ন থাকে; সৎকর্মাদির দ্বারা উৎকর্ষ-সাধনে সে বীজ ক্রমশঃ বিশাল মরুরূপে পরিণত হয়। লংকর্ষশীল হইয়া, সত্যের পূর্ণ বিকাশ-সাধনে, সংস্করণকে প্রাপ্তির মূল মন্ত্র—এখানে প্রকটিত হইয়াছে বলিয়াই মনে করি।

প্রাৰ্ণনাপরায়ণ সাধকগণ সন্তোষ লাভ করেন। বিস্তৃত সম্ভাবে তাঁহাদিগের জন্ম পরিপ্লুত হয়। সেই অমৃত-পামে তাঁহারা আপনাদিগের জীবনের চরম সার্থকতা লাভ করেন। লংকর্ষা-সাধনের সঙ্গে সঙ্গে সিজিলাভের জন্য প্রাৰ্ণনারও প্রয়োজন। কর্ম-সাধনে মাতৃস্বের কর্তৃত্ব; কিন্তু ফলদাতা ভগবান। তাঁহার করুণা-জ্ঞানের জন্য প্রাৰ্ণনা করা চাই। প্রাৰ্ণনার দ্বারা নির্দিষ্ট উদ্দেশ্য অভিমুখে মনের একাগ্রতা জন্মে—সমগ্র কর্ম-শক্তি লক্ষ্য-সাধনে কেন্দ্রীভূত হয়। সৎকর্মের সঙ্গে প্রাৰ্ণনা মোক্ষলাভের বিশিষ্ট উপায়। লাতক আপনার জন্মের দ্রুতলতা অসুভব করিয়া যখন তাঁহার নিজের শুভাশুভ সদস্য সমস্ত ভগবানের চরণে সমর্পণ করেন, তখন তাঁহার জন্ম নিমল আনন্দে পূর্ণ হয়। প্রাৰ্ণনার দ্বারা লাতকের জন্মে সম্ভাব্যজনিত পরমানন্দের উদয় হয়—এই নিত্যসত্যও এই মন্ত্রের মধ্যে প্রখ্যাপিত হইয়াছে। (৩৭—৫৭—২৭—২৭)। *

দশমং সাম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২৪ ২৪ ৩ ১২ ২৪ ৩ ২
পরি প্রাসিগদং কবিঃ সিন্ধোরুগ্মাবধিশ্রিতঃ।

৩ ১২ ২৪ ৩ ১ ২
কারুং বিভ্রংপুরুষ্পৃহম্ ॥ ১০ ॥

গেয় গানং।

৫ ২ ৩ ১ — ১ ২ ২ ২ ২ ১ — ১২
পরিপ্রাসি। শ্রুৎকাবী ২ :। সিন্ধোরুগ্মাবধিশ্রিতা ২ :। কারু ২ ৩ য়।

১ ৮ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
বা ২ ইভা ২ ৩ ৮ উহোবা। পুরুষ্পৃহা ২ ৩ ৪ ৫ য় ১ ০ ৭

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের দশম সূক্তের চতুর্থী ঋক্ (৪ষ্ঠ অষ্টক, সপ্তম অধ্যায়, চতুর্বিংশৎ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান দুইটি। উহাদের নাম, — “লকীড়ম্” “নিকীড়ম্।”

মহাপ্রাণীরিণী-ব্যাখ্যা।

‘সিদ্ধোঃ’ (স্বপ্নমুদ্র) ‘উর্ধ্বোঃ’ (ভ্রম, প্রবাহ) ‘অশ্রিতঃ’, (অশ্রয়প্রাপ্ত, সন্ত-
তাগ্ৰহিতঃ ইত্যর্থঃ) ‘কৃষ্ণঃ’, (মেধাবী, প্রাজ্ঞঃ জনঃ) ‘পুরুষঃ’ (বহুভিঃ বরগীরঃ, সর্বলোক-
প্রার্থনীরঃ) ‘কৃষ্ণঃ’ (জ্ঞানঃ) ‘বিস্তৃতঃ’ (ধারণ) তৎ জগতি ‘পরিপ্রাণিতম্’ (প্রবৃত্তি)। সন্ত-
তাগ্ৰহিতঃ জ্ঞানো জনঃ জগতি পরাজ্ঞানং প্রবৃত্তি-ইতি ভাবঃ। (৩৭-৫অ-২৭-১০শা)।

অথবা,

‘সিদ্ধোঃ’ (উর্ধ্বঃ যথা সিদ্ধুঃ আশ্রিতা তিষ্ঠতি, অথবা সিদ্ধুঃ বধা আশ্রিতাঃ
উর্ধ্বাঃ পরিপ্রাণিতে তৎ) ‘কৃষ্ণঃ’ (ক্রান্তমণী) ‘পুরুষঃ’ (সর্বৈরাকাজ্ঞনীরঃ) ‘কৃষ্ণঃ’
(পরাজ্ঞানঃ) ‘বিস্তৃতঃ’ (ধারণ) ‘পরিপ্রাণিতম্’ (কৃতার্থম্ভাবং ভবতি ইতি ভাবঃ)।
নিভাসতামূলকঃ অয়ং মন্তঃ। ভাবার্থঃ অজ্ঞোৎকর্ষম্পন্নঃ সাধকঃ সাধনা-প্রভাবে
পরাজ্ঞানং লভতে।) (৩৭-৫অ-২৭-১০শা)।

* *

বজ্রমুদ্রা।

স্বপ্নমুদ্রের প্রবাহে আশ্রয়প্রাপ্ত অর্থাৎ সন্ততাগ্ৰহিত প্রাজ্ঞজন
সর্বলোক-প্রার্থনীর জ্ঞান ধারণ করিয়া তাহা জগতে প্রদান করেন।
(ভাব এই যে,—সন্ততাগ্ৰহিত জ্ঞানিজন জগতে পরাজ্ঞান প্রদান
করেন)। (৩৭-৫অ-২৭-১০শা)।

অথবা,

উর্ধ্ব-মুহ যেনন সিদ্ধকে আশ্রয় করিয়া অবস্থিতি করে অথবা সিদ্ধ
যেমন আশ্রিত উর্ধ্বমুহকে আশ্রিত করে; সেইরূপ ক্রান্তপ্রজ্ঞ সাধকগণ
সকলের আকাজ্ঞনীর পরাজ্ঞান আশ্রয় করিয়া কৃতার্থম্ভাব হইবে। (যজ্ঞটী
নিভাসতামূলক। ভাবার্থ—অজ্ঞোৎকর্ষম্পন্ন সাধক সাধনা-প্রভাবে
পরাজ্ঞান লাভ করেন।) (৩৭-৫অ-২৭-১০শা)।

* *

সায়ণ-ভাষ্য।

‘পরি প্রাণিতম্’ পরিপ্রাণিতে ‘কৃষ্ণঃ’ মেধাবী ‘সিদ্ধোঃ’ (উর্ধ্বোঃ) আশ্রিতঃ
সন্ত ‘পুরুষঃ’ বহুভিঃ স্পৃহণীরঃ ‘কৃষ্ণঃ’ জ্ঞাতারঃ ‘বিস্তৃতঃ’ ধারণন লোমঃ পরিপ্রাণিতে
ইতি সধকঃ। ‘কৃষ্ণঃ’ কারম্ ‘ইতি পাঠো’। (৩-৫অ-২৭-১০শা)।

ইতি সায়ণভাষ্যনিবন্ধিতং সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোগ্যধ্যানে

স্বপ্নমুদ্রায়াং দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ১, ২।

* *

দশম (৪৮-৬) সামের মর্মার্থ ।

যাহারা লব্ধগুণান্বিত তাঁহারা সমগ্র বিশ্বকে ভালবাসেন ; বিশ্বের হিতের জন্য তাঁহারা আপনায় শক্তিকে নিয়োজিত করেন। তাঁহারা যে পরম ধন লাভে কুতর্ভ হইয়াছেন, তাহা জগৎবাসীকে দান করিয়া তাহাদিগের জীবন পবিত্র ও সার্থক করিয়া তুলিতে তাঁহারা দর্শনদ্বাই যত্নপরায়ণ । মন্ত্রের মধ্যে এই নিত্যসত্যটাই প্রাখ্যাপিত হইয়াছে ।

এই বিশ্বজনীনতা হিন্দুধর্মের অস্থিমজ্জার গ্রন্থিত । আধ্যাত্মিক বিশ্বের একতা সম্যকরূপে উপলব্ধি করিয়াছিলেন এবং এই উদার ভাব কার্যক্ষেত্রেও প্রদর্শন করিয়াছেন। বিশ্বের মঙ্গলে প্রত্যেক ব্যক্তির মঙ্গল, বিশ্ববাসী লকলে যদি পরাজান লাভ করে, তবেই নিঃস্বিয়ে আপনাকে চরম অসুখ লাভ করতে পারে ।

এই বিশ্বজনীন ভাব ধ্রুপদের পূর্ণ বিকশিত হইলে সাধক নিজেকে বিশ্বমঙ্গলে নিয়োজিত না করিয়া থাকিতে পারেন না। কারণ তখন 'বৎ' ও 'অহং' এর পার্থক্য খুঁচিয়া যায়। সুতরাং সাধক যাক করেন, তাহাই বিশ্বমঙ্গল সাধন করে। তাহাদিগের শক্তি জ্ঞান সমুদ্রই জগৎ-বাসীর কল্যাণে নিয়োজিত করেন ।

মন্ত্রান্তর্গত কয়েকটি পদের ব্যাখ্যা সঙ্ক্ষে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন। প্রথমতঃ 'কাক্বৎ' পদ। ঐ পদের 'গোঃ' অর্থ নিরুক্তপশুত। 'গো' অর্থ জ্ঞান। সুতরাং 'কাক্বৎ' পদে 'জ্ঞানৎ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। তার পর 'দিক্কাঃ' পদে 'লব্ধগুণমুক্ত' অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে। পূর্বাঙ্গের আমরা ঐ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি এবং এক্ষেত্রে ঐ অর্থ সঙ্গতি লক্ষ্য করি। অন্ত্যাক্ষ বিবর মর্দান্ধলাঃসী-বাখা দৃষ্টে অধিগত হইবে।

প্রচলিত ব্যাখ্যা-সমূহের সহিত আমাদিগের ব্যাখ্যার ঐক্য নাই। এখানেও পোষককে টানিয়া আনা হইয়াছে। নিয়ে একটি প্রচলিত বঙ্গাহ্বান উদ্ধৃত হইল; যথা,—“নদী তরঙ্গে অধিমিশ্রিত কবি সোম অনেকের স্পৃহণীয় শব্দ উচ্চারণ করিয়া ক্ষতি হইতেছেন।” বলা বাহুল্য, আমরা এই ব্যাখ্যায় মধ্য অবধারণ করিতে পারি নাই।

মন্ত্রের উপমাবাক্য—‘সিক্কাঃস্মাঃশিশ্রিতঃ’। এই উপমা-বাক্যের তাৎপর্য্য নিদ্রাপনে মন্ত্রের অর্থ বিশদীকৃত হইতে পারে। উর্ধ্ব-সমূহ সিদ্ধকে আশ্রয় করিয়া অবস্থিতি করে, নিম্নেই তাহার উৎপত্তি, আবার সিদ্ধতেই তাহার লয়। উভয়ের যেমন আধার ও আধার লব্ধ, সাধকের ও পরাজানের সঙ্ক্ষেও তাহাই বুঝিতে হইবে। আশ্রয়ার্থ সাধিত হইলে, ধ্রুপদে আপনা-আপনি জ্ঞানের সঞ্চার হয়। তখন লিঙ্গতে উর্ধ্বাধার ক্ষার, ধ্রুপদেও জ্ঞানের তরঙ্গ খেলিতে থাকে। আর সেই তরঙ্গে ভাসিয়া ভাসিয়া সাধক জ্ঞানধারের প্রশান্ত বক্ষে আশ্রয় গ্রহণ করেন। উপমার এই তাৎপর্য্য আমরা অনুভব করি। (৩৩-৫৭—২৭—১০না) । ০

* এই লাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ সংহিতার সর্বম মণ্ডলের চতুর্দশ যজ্ঞের প্রথম ঋক্ (ষষ্ঠ ঋক, অষ্টম অধ্যায়, তৃতীয় বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি। উহার নাম—“ওশনম্।”

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—†.†—
কোথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।
—.—

পৰমানং পৰ্ব্ব (তৃতীয়ং পৰ্ব্ব) । পঞ্চমোহধ্যায়ঃ । তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

. . .
তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ।
—.—

প্রথমং সাম ।

২ ৩ ২ ০ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১র ৩র
উপো য় জাতমপ্তুরং গোভির্ভঙ্গং পরিকৃতম্ ।

১ ২ ০ ১ ২
ইন্দুং দেবা অয়াসিষুঃ ॥ ১ ॥

* * *

গের-গানং ।

২ — ১ র র — ১ ২ —
১। ইহা ২ ইহা । উপোযুক্তমাত্মা ২ প্তুরাম্ । ইহা । ইহা ২

১ র — ১ ২ —
ইহা । গোভির্ভঙ্গম্পরা ২ ইকৃতাম্ । ইহা । ইহা ২ ইহা ।

র র — ১ ২
ইন্দুন্দেবায়্যা ২ সিষুঃ । ইহা ১ ।

. . .

প্রথম (৪৮৭) সায়ের মর্মার্থ।

দেবতাব ও সন্ততানের মধ্যে অতি নিম্ন সঙ্ক বর্তমান। একটীর আবির্ভাৱে অন্যটীর উপস্থিতি প্রায়ই পরিণাক্ত হয়। ইহারা নিজের জগৎকে তীব্র কামনা-বাগনা হইতে মুক্ত করিয়াছেন, ইহারা জগৎ হইতে পশুত্বকে চিরদিনের জন্য বিদায় দিয়াছেন, তাঁহারা স্বতাই সেই অনৌম সন্ত-সমূহের দিকে আগ্রহ করিতে থাকেন। পরাজান তখন তাঁহাদের জগৎকে আবির্ভূত হয়। এই জ্ঞানালোকের সাচাযো অতি সহজেই তাঁহারা আপনাদের গন্তব্য-পথ নির্দেশ করিতে পারেন। জ্ঞানের তীব্রালোকে অজ্ঞানান্ধকার পলয়ন করে। সুতরাং আধারলোকবাসী রিপুগণও সেই সঙ্গে অস্তিত্ব হয়। পরিণামে সাধক অমৃতত্ব লাভ করেন।

এই মন্ত্রান্তর্গত 'অপ্‌তুরং' পদে বিনয়কার 'অপ্‌তু-ভবতীতি অপ্‌তুরং' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। 'অপ্‌' শব্দে অমৃত বুঝায়, তাই আমরাও তাঁহার অমূল্যরূপে ঐ পদে 'অমৃত-সদৃশ' বাখ্যা গ্রহণ করিয়াছি। 'দেবা' পদে ভাস্কর 'ইন্দ্রাদিঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আমরা 'দেবতানসম্প্রদাঃ পাপকাঃ' অর্থে ই সঙ্গতি লক্ষ্য করিয়াছি। (৩৭ - ৫৭ ৩৭ ১৭)। *

দ্বিতীয় গায়।

৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
পুনানো অক্রমীদভি বিশ্বা যুধো বিচর্ষণি।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শুভ্রন্তি বিপ্রং ধীতিভিঃ ॥ ২ ॥

গেয়-গান।

৫ ৪ ৩ ২ ১ ০ ৯ ৮ ৭ ৬ ৫ ৪ ৩ ২ ১ ০
পুনানোয়া। অক্রমীদাঃ ২ ০ ৮ ভী। বিশ্বা ২ ১ ২ ৩ ৮ ঙ্গাঃ।

২ ৩ ৫ ১ ৮ ৩ ৫ ১ ৮ ৩
বীচর্ষা ২ ৩ ৪ গীঃ। শুভ্রা ২ ৩ ২ ৩ ৪ টনী। প্রা ২ ৪।

৫ ৪ ৩ ২ ১ ০

২ ৩ ৪ ওহোবা। ভী ২ ৩ ৪ ভীঃ ২ ২।

* এই সাম-মন্ত্রটি যথেষ্ট-সংহিতায় নবম মণ্ডলের একষষ্ঠিতম সূক্তের ত্রয়োদশী শ্লোক (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, বিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান তিনটি। উহার প্রথম, "বামানি জীথি।"

মর্শ্বানুগারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বির্বেণিঃ’ (সর্কস্য ঙ্রো, সর্কজঃ ইত্যর্থঃ) ‘পুনানঃ’ (পবিত্রঃ শুদ্ধগণঃ—ইতি বাবং)
 ‘বিষাঃ’ (বিধান, সর্কান) ‘মৃধঃ’ (রিপুন) ‘অভাক্রমীং’ (অতিক্রমতি, পরাজয়তি) ;
 শুদ্ধগণঃ শুদ্ধগতান্ রিপুশক্রেন বিদূরয়তি ইতি ভাবঃ ; তদা ভগবান ‘মৌতিভিঃ’ (মধুজিভিঃ)
 ‘বিপ্রাং’ (মেধাবিনঃ, ক্রান্তদর্শিনঃ জনঃ ইত্যর্থঃ) ‘শুভতি’ (অলং কুরুন্তী, অলংকরোতি
 ইত্যর্থঃ)। আত্মোৎকর্ষদম্পন্নঃ লামকঃ রিপুজয়ী ভবতি, সঃ ভগবৎকৃপয়া শুভবুদ্ধিঃ
 লাভতে—ইতি ভাবঃ । (৩প—৫অ—৩খ—২গা)।

* * *

বঙ্গানুগাদ।

সর্কজ পবিত্র শুদ্ধগণ সমস্ত রিপুকে পরাজিত করেন ; (ভাব এই
 যে,—শুধগণ হ্রদগত রিপুশক্রাদিগকে বিদূরিত করেন) ; তখন ভগবান
 মধুজির দ্বারা সেই মেধাবী ব্যক্তিকে অলঙ্কৃত করেন । (ভাব এই
 যে,—আত্মোৎকর্ষদম্পন্ন লামক রিপুজয়ী হইলেন ; তিনি ভগবৎকৃপায়
 শুভবুদ্ধি লাভ করেন ।) ॥ (৩প—৫অ—৩খ—২গা) ॥

* . .

লায়ণ-ভাষ্ণং।

‘বির্বেণিঃ’ ঙ্রো ‘পুনানঃ’ সোমঃ ‘বিষাঃ’ সর্কঃ ‘মৃধঃ’ শক্রসেনাঃ ‘অভাক্রমীং’
 অতিক্রমতি । ‘বিপ্রাং’ মেধাবিনঃ তং সোমং ‘মৌতিভিঃ’ শুচীতর্কঃ ‘শুভতি’ অলং
 কুরুন্তি । (৩প—৫অ—৩খ—২গা) ॥

* . .

দ্বিতীয় (৪৮৮) সামের মর্শ্বার্থ।

— — — — —

‘মাদৃশী ভাবনা যন্ত দিচ্ছাঃ ভবতি তাদৃশী’—বাহার যেমন ভাবনা তিনি তদনুরূপ ফলও
 লাভ করিয়া থাকেন। যিনি আপনাকে লক্ষ্যপ্রকারে পবিত্র রাখিতে ইচ্ছা করেন, ভগবান
 তাঁহাকে তদনুরূপ শক্তি ও প্রেরণ প্রদান করেন। যিনি আত্মোৎকর্ষসাধনে তৎপর, তিনি
 জ্ঞান ও বুদ্ধি প্রাপ্ত হইবেন। বিশ্বমঙ্গল-নীতির বিরোধী না হইলে লোকের আন্তরিক
 আর্থনাই পূর্ণ হয়। যিনি লংপণে থাকিয়া আপনাকে পবিত্র ও উন্নত করিতে চাহেন,
 ভগবান তাঁহাকে সেইরূপ বুদ্ধি প্রদান করিয়া মোক্ষলাভের পথে পরিচালিত করেন।
 তাই এই মন্ত্রে বলা হইয়াছে—মেধাবী ব্যক্তিকে ভগবান মধুজি প্রদানের দ্বারা অলঙ্কৃত করেন।
 যিনি আপনাকে পবিত্র রাখিতে বদ্ধপরিকর, তিনি নিশ্চিতই রিপুজয়ের দিকে মনোনিবেশ
 করিবেন। কারণ, তাহা না হইলে লামগার আধমিক লংপই অসম্পূর্ণ থাকিয়া যায়। আর

যিনি ঐকান্তিকভাবে রিপুজয়ের অন্ত লগেই করেন, ভগবানের মঙ্গল বিধানে তিনি তাহাতে কৃতকার্য হইয়া থাকেন।

‘বীতিতিঃ’ পদে বিবরণকার “কর্ষতি: বুদ্ধিতি: বা” অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আত্মার তাঁহারই অন্তরগণে ‘লবুজ্জিতিঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ভগবান তাঁহার সম্মানকে যে বুদ্ধি প্রদান করেন তাহা লবুজ্জি, তাহা পরিণামে অশেষ মঙ্গলের পথে মানুষকে পরিচালিত করে। তাই “বীতিতিঃ” পদে ‘লবুজ্জিতিঃ’ অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে। ‘বিচর্চনিঃ’ পদে পুরাণেরই ‘আত্মোৎ-কর্ষদাবক’ ‘লব্জজ’ প্রভৃতি অর্থ করা হইয়াছে। এখানেও ঐ অর্থে লক্ষ্য লক্ষিত হয়। অন্তর বিবরণ মধ্যমপারিত্য-ব্যাপ্য। দুইটে অবগত হওয়া যাইবে। (৩৭-৫অ ৩৭-২৭)। *

ভূতীয়: গান।

আবিশন কলশ৭। স্মৃতো বিশ্বা অর্ষন্নভি শ্রিয়ঃ।

ইন্দুরিন্দ্রায় ধীয়তে ॥ ৩ ॥

* * *

গের-গানং।

১। আবিশনকলা ৬ ল৭ স্মৃতো:। বাইশাধর্ষন। অভাইপ্রায়ঃ ৩। ৩৩

২। ১২৮ ৩ ৩১ ১ ১ ৮ ৬
হা ৩। ওবা। ৩ ২ ৩ ৮ হাই। ইন্দু ২ ৩ ৪। আ ২ ইন্দ্র।

২ ৩ ৪ ওহোবা। যদীয়তে ২ ৩ ৪ ৫ ৬

২। আবিশনকলশম। স্মৃতো:। বাইশা:। অধন। অভাই প্রায়ঃ।

ওহোহো ২ ৩ ৪ বা। ওহোহো ১ ই। ইন্দ্রায় ১ ইন্দ্র ২। য।

১২ ৮ ৩ ৩ ২ ৩ ৫
যীয়া ২ তা ২ ৩ ৪ ওহোবা। উ ২ ৩ ৪ পা ১ ৩ ৬

* এই লাম-মন্ত্রটি ধর্ম-সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুর্বিংশ সূক্তের প্রথম পঙ্ক (বট পটক, পটক অধার, জিহবাবর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি। উৎসাহ নামে বৈদ্যগণ।

মর্দানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘সুতঃ’ (অভিযুতঃ, বিস্তুতঃ) ‘ইন্দুঃ’ (সমুতঃ) ‘বিদ্যাঃ’ (সর্বাঃ) ‘শ্রিঃ’ (সম্পদঃ) ‘অভ্যর্থনঃ’ (অভিতো গময়ন, যুবা ইত্যর্থঃ) ‘কলশঃ’ (আগারঃ, হৃদয়ঃ ইত্যর্থঃ) ‘আবিশনঃ’ (গময়ন-অধিষ্ঠিতন ইত্যর্থঃ) ‘ইন্দ্রাঃ’ (ভগবৎপ্রীত্যে ইত্যর্থঃ) ‘বীরতে’ (নিবীরতে, অভিশিষ্ট অমান ইতি ভাবঃ) ; প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । পরমসম্পদদায়কং লব্ধতাবং ভগবন্তাতার বরং প্রাপ্তুং যাম—ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫৭—৩৭—৩৭) ।

* * *

বক্ষ্যত্ববাদ ।

বিস্তৃত সম্ভাব সকল সম্পদ ধারণ করিয়া আমাদিগের হৃদয়রূপ আধারে অধিষ্ঠিত হইয়া (সেই সম্ভাব) ভগবানের প্রীতির নিমিত্ত আমাদিগকে অভিশিষ্ট করুক । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—পরমসম্পদদায়ক বিস্তৃত সম্ভাব ভগবন্তাভেব জন্ম আমরা যেন প্রাপ্ত হই ॥ (৩৭—৫৭—৩৭—৩৭) ।

* * *

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

‘সুতঃ’ অভিযুতঃ ‘সোমঃ’ ‘কলশঃ’ দোষম ‘আবিশনঃ’ ‘বিদ্যাঃ’ সর্বাঃ ‘শ্রিঃ’ সম্পদঃ ‘অভ্যর্থনঃ’ অভিতো গময়ন ‘ইন্দুঃ’ দীপ্তঃ সোমঃ ‘ইন্দ্রাঃ’ ইন্দ্রাৰ্থঃ ‘বীরতে’ দশাপবিজে অক্ষয়ুতিনিবীরতে ॥ (৩৭—৫৭—৩৭—৩৭) ।

* * *

তৃতীয় (৪৮৯) সামের মর্ম্মার্থ ।

মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । মন্ত্রে ভগবানের প্রীতির নিমিত্ত হৃদয়ে সম্ভাব উদ্ভবের লক্ষণ পড়িতে হয় ।

হৃদয়ে সম্ভাবের উৎপত্তি হইলে মাত্ৰই পরম সম্পদের অধিকারী হইয়ন । বিস্তৃত লব্ধ-ভাবের মধ্যে মাত্ৰই আকাঙ্ক্ষণীয় সকল সম্ভব আছে । তাই বলা হইয়াছে,—“বিদ্যাঃ শ্রিঃ অভ্যর্থনঃ ।” হৃদয়ে সম্ভাবের লক্ষণ হইলে মাত্ৰই সম্ভাবের উৎপত্তি সেই পরম পুরুষের দিকে অগ্রসর হয় । সম্ভাবের এই শক্তি আছে বলিয়াই প্রার্থনা করা হইয়াছে—“আমরা যেন পরমসম্পদ সম্ভাব লাভ করি; সেই সম্ভাব যেন আমাদিগকে সেই অনন্ত-পুরুষ অগ্নিতার দিকে প্রেরণ করে । আমাদিগের কর্ম্ম, চিন্তা, বাধ্য যেন তাঁহার লেখনায় নিয়োজিত হয় ।”

ভাষ্যকার 'কলশং' পদে 'জ্যোৎস্ব' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। 'কলশং' শব্দে আধার, পাত্র
সুকার। সত্বতাবধারণের সর্ক্সাপেক্ষা উপযোগী পাত্র—আমাদিগের জ্ঞান। তাই 'কলশং'
পদে 'জ্ঞান' অর্থ পরিগৃহীত হইয়াছে। (৩৭—৫৭—৩৭—৩৭)।

চতুর্থং নাম।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
অসর্জিত রথোযথা পবিত্রে চক্ষোঃ সূতঃ।

১ ২ ৩ ১ ২
কাস্মিন বাজী শ্রুক্রমীং ॥ ৪ ॥

গেয়-গানঃ।

৫ ২ ১২ ২ ১২ ১ ৭ ৮ ৩
অসর্জিতা। ধি। যোষা ২ ৩ ধা। পবিত্রে। চা। সুবো ২ : সু

৫ ২২ ২ ১ ২ ১
২ ৩ ৪ ৩ :। কাস্মিন ২ ৩ জা। শ্রুক্রমীং। ৩ ২ ৩

৪ ৫ ৪

হোণা হো ৫ ই। ডা ॥ ৪ ॥

* * *

মধ্যাহ্নসারিণী-বাখ্যা।

'রথো যথা' (অর্থঃ যথা রথে নিযুক্তাভে তৎ) 'চক্ষোঃ' (দ্ব্যলোকত্বলোকরোঃ
অবাস্তবঃ, সর্ক্সত্র বিজ্ঞানঃ ইত্যর্থঃ) 'সূতঃ' (অতিসূত্রঃ, বিশুদ্ধঃ) সত্বতাবঃ 'পবিত্রে'
(পবিত্রজ্ঞানঃ) 'অসর্জিত' (সৃষ্টঃ তদতি, সমুদ্ভূতঃ) ; 'বাজী' (শক্তিসম্পন্নঃ—সত্বতাবঃ
ইতি বাবৎ) 'কাস্মিন' (কাস্মিন, রিপুসংগ্রামে ইত্যর্থঃ) 'শ্রুক্রমীং' (অতিক্রমতি, পরাক্রমতি—
শক্রেন ইতি শেষঃ) ; নিতাসত্যপ্রকাশকঃ অরং মন্তঃ। পবিত্রজ্ঞানঃ সাধকঃ বিশুদ্ধঃ সত্বতাবঃ
সূত্রে তথা রিপুজন্যে তদতি—ইতি তাবৎ। (৩৭ ৫৭ ৩৭—৩৭)।

* * *

বঙ্গাহ্বাদ।

অসংযম্যন রথে নিযুক্ত হয়, সেইরূপ সর্ক্সত্র বিজ্ঞানান বিশুদ্ধ সত্বতাব
পবিত্র জ্ঞানে সমুদ্ভূত হয়েন ; শক্তিসম্পন্ন সত্বতাব রিপু-সংগ্রামে শক্র-

: * এই নাম-মন্ত্রটি জগদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের ষিষ্টিতম স্তকের উনবিংশী শ্লোক
(মন্ত্রম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, মন্ত্রবিংশ নবমের অন্তর্গত)। ইহার পদ-পান দুইটি। উহাদের
নাম—“ঔপনেষে।”

দ্বিপকে পরাজয় করেন। (মন্ত্রটী নিভ্যগত্যপ্রকাশক। তাব এই যে,—
পবিত্র জন্মের সাধক বিপুল সত্ত্বতাব লাভ করেন এবং রিপুলজয়ী
হয়েন।)। (৩৭—৫অ—৩খ—৪সা)।

• • •

সায়ণ-ভাষ্য।

প্রভুবন্দ্যঃ। 'রথো যথা' রথস্বকী অথ ইব স যথা বিস্মৃজ্যতে যন্তে ভবৎ 'চেষাঃ'
অধিববদককরোঃ 'ব্রতঃ' অতিব্রতঃ শোমঃ 'অসজ্জি' 'পবিত্রে' সৃষ্টোহুৎ। তথাভূতো
'বাকী' বেগবান্ শোমঃ 'বায়ান্' কাশ্মাণি যুদ্ধে ইতরেতরাকর্ষণাৎ। অত্র দেবানামাকর্ষণবতি
যজ্ঞাধ্যোয়োগ্রোমে 'জ্ঞানী' নিতরাং ক্রামতি। (৩৭—৫অ—৩খ—৪সা)।

• • •

চতুর্থ (৪৯০) সামের মর্য্যার্থ ।

—:—

সর্কজ নিভমান সত্ত্বতাব পবিত্র জন্মে উপলভিত করেন। প্রায় হইতে পারে—সত্ত্বতাব
যদি সর্কজ বিভ্রমান, তবে বিশিষ্ট কোন স্থানে উপলভিত করেন—এ কথাই অর্থ কি? সত্ত্বতাব
সর্কজ বিভ্রমান হটে, কিন্তু পবিত্র সাধক-জন্মে তাহা বিশিষ্টভাবে প্রকাশিত হয়। আরও,
সর্কজ বিভ্রমান থাকিলেও সকলে তাহা উপভোগ করিতে সমর্থ হয় না। সত্ত্বতাব ধারণের
ও তাহা কালে প্রয়োগ করিবার উপযুক্ত শক্তি থাকি চাই। জন্মের পবিত্রতা দ্বারা সেই
শক্তি লাভ হয়। তাই বলা হইয়াছে—বিপুল সত্ত্বতাব পবিত্র জন্মে উপলভিত হয়।

জন্মে সত্ত্বতাবের উপলব্ধি হইলে সাধক অপূর্ণ শক্তিসম্বিত করেন। সেই শক্তির
সাক্ষ্যে তিনি রিপুলগণকে পরাজিত করিতে সমর্থ হইলেন। সত্ত্বতাবের এই শক্তিই এখানে
প্রখ্যাপিত হইয়াছে।

মন্ত্রের অন্তর্গত 'রথো যথা' উপমা-বাক্য লক্ষ্য করিবার বিবেচনা। উপমার ভাব এই যে,—
অথ বেগম রথে নিযুক্ত হই, সেইরূপ সত্ত্বতাবসমূহ পবিত্র জন্মে সজ্জাত হইয়া থাকে। পবিত্র
জন্মই সত্ত্বতাবের আধার—উপমার ইহাই লক্ষ্যস্থল বলিয়া মনে করি।

মন্ত্রান্তর্গত দু'একটি পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন। 'সৃষ্টোহুৎ'
পদের 'ভাবাণুবিবী' অর্থ নিরুক্ত হইয়াছে। আমরা তাহার অঙ্গসরণে ঐ পদে ভ্যালোক-
ভ্যালোকরোঃ অবস্থিত, সর্কজ বিভ্রমানঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। অজ্ঞাত পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে
আমাদিগের মর্য্যাদাসারিনী-ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্য। (৩৭—৫অ—৩খ—৪সা)। *

• এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার সপ্তম মণ্ডলের, ষট্‌ত্রিংশ সূক্তের প্রথম পদ (ষট্‌
অষ্টম, অষ্টম অধ্যায়, উনত্রিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান একটী। ইহার
নাম "সোম সাম।"

পঞ্চমঃ লাম ।

২৫ ৩ ১১ ২১ ৩২ ৩৬ ৩ ১২
 ১। ঐষকাবো ন ভূর্ণরস্বেবা অন্নাসো অক্রমুঃ ।

১২ ৩২ট ৩ ২২
 দ্বস্তঃ কৃষ্ণামপ ত্বচমু ॥ ৫ ॥

গের-গানঃ

৩ ৫ ২২ ১২ ৩২২
 ১। ঐষকাউ। গাবোনা ০ ভূর্ণা ১ রা ২ ০ ৪ :। দ্বেবা ০ :।

১৫২ ২ ১ ২ ১২
 অন্নাসো ২ সোঅক্রমুঃ। দ্বস্তাঃ কা ২ ৩ ফা'মি। অপাষচমু।

২ ১ ৩ ২২ ২ ৫
 উহো ২ হা ২ ৩ ৪ উহোবা। উ ০ ২ ৩ ৪ পা ৪

২১২ ৫২ ১ ২২ ১১
 ২। ঐষকা ০ বোনভূর্ণয়াঃ। ঐষকাগয়া। সোঅক্রমু ২ ৩ :।

১ ২ ১ ৩ ২২
 রা ২ ৩ ৪ স্তোহাই। কা ২ ফা' ২ ৩ ৪ উহোবা।

১২১৩১১১
 অপাষচা ২ ০ ৪ ৫ ম ৪ ৫ ৪

মর্ধ্যাসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘গাবঃ ন’ (জানক্যঃ বধা জ্যোতিষা অজস্ররং কিএং উভাগ্রতি, অববা, ভূতিবাক্যঃ
 বধা ভূতঃ কিএং প্রাপ্নু বতি, তবৎ) ‘ভূর্ণা’ (ভরণশীলাঃ, ভোক্তৃণাং পোষকাঃ) ‘দ্বেবাঃ’
 (দীপাঃ, জ্যোতিষন্তঃ) ‘অন্নাসঃ’ (গমনরূপাঃ, আত্মজিহবারকাঃ) ‘কৃষ্ণাং বচঃ’
 (কৃষ্ণাবরণং, অজানিতকারং) ‘অপদ্বস্তঃ’ (বিনাশকারিণঃ) ‘ফা’ (যে লব্ধভাষাঃ
 ইতি ফাৎ) তে লব্ধভাষাঃ ‘প্রাক্রমুঃ’ (প্রবর্তয়ন্ত, লব্ধকরণি যোকপথি ত অম্বাকু
 ইতি শেখঃ)। প্রাৰ্ণনামুলকোহং মন্তঃ। জানক্যবিতেন লব্ধভাষলহায়েন কং যোক্তং
 অজেন ইতি ভাষঃ। (৩প-৫অ-৩খ-৫দা)।

বঙ্গ/হুবাদ ।

জ্ঞানরশ্মিগমুহ যেমন জ্যোতির দ্বারা অভ্যুদয়কে উদ্ভাসিত করে, অথবা স্তূতিবাক্য যেমন ক্ষিপ্ততার সাহিত স্তব্ধকে প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ স্তোত্রদিগের পোষক, জ্যোতিমান, আশুমুক্তিদায়ক অজ্ঞানাক্ষকারবিনাশকারী যে মন্ত্ৰভাব, সেই মন্ত্ৰভাব আমাদেরকে মৎকর্মে মোক্ষপথে প্রবর্তিত করুক । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—জ্ঞানগম্যবিত মন্ত্ৰভাব সাহায্যে আমরা যেন মোক্ষলাভ করি ।) । (৩৭—৫৫—৩৮—৫৯) ।

সারণ-ত্যাগ ।

যেপ্রতিপদার্থঃ । ‘গং’ যে ‘ভূগং’ কিংবা ‘দেবঃ’ দীপ্তাঃ ‘অর্যঃ’ অর্যঃ গমনকুশলাঃ ‘কৃষ্ণাঃ’ ‘বৃ’ ‘অপস্রগঃ’ অভিব্যবণ নিরন্তরঃ বক্ষিঃ মন্ত্ৰবণকর্মী (তু প ০) । ইদৃগ্ভূতাঃ গোমাঃ ‘প্রাকৃমুঃ’ যজ্ঞং প্রবর্তয়ন্তি । তত্র দৃষ্টান্তঃ—‘গাবো ন’ উদকানীব তানি যথা ক্ষিপ্রমথঃ পতন্তি তবৎ । ‘গাবঃ’ এন বা উপমীষতে তা যথা স্বগোষ্ঠীমন্তু গচ্ছন্তি তবৎ । অথবা পাবঃ স্তব্ধবাতঃ তা যথা স্তব্ধং প্রাতি ক্ষিপং প্রাপ্তবন্তি তবৎ যজ্ঞং প্রবর্তয়ন্তি তান স্তব্ধে ইতি লেখাঃ । ‘বং’ ‘যে’ ইতি সায় ঋচঃ পাঠৌ । (৩৭—৫৫—৩৮—৫৯) ।

পঞ্চম (৪৯১) সামের মর্মার্থ ।

আলোকের আর্গিভায়ে যোন অন্ধকার গলারন করে, জ্ঞানের বিকাশে সেইরূপ অজ্ঞানতা দূরীভূত হয় । জ্ঞানসাধিত মন্ত্ৰভাবের সাহায্যে মানব মোক্ষপথে অগ্রণর হইতে পারে । স্তব্ধতার অমরাণ্ড পরিণামে মোক্ষলাভে লম্বা হইব । ইহাই প্রার্থনার সারমর্ম ।

মন্ত্রান্তর্গত ‘গাবঃ’ পদে পূর্বাঙ্গের আমরা ‘জ্ঞানং’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । নৈবদ্যভূতে ‘গানঃ’ পদ ‘গরম উদক’ অর্থে প্রযুক্ত হইয়াছে । তাহা হইতেই বোধ হয় ভাষ্যকার অর্থ করিয়াছেন,—‘উদকানীব’ । উদক যেমন ক্ষিপ্তগতিতে অধঃপতিত হয়, গোম তেমনি ক্ষিপ্তগতিতে যজ্ঞে প্রবর্তিত হইয়া থাকে । ভাষ্যকার ‘গাবো ন’ উপমাভাকার ত্রিবিধ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । একবিধ অর্থ পূর্বেই উল্লেখ করা গিয়াছে । দ্বিতীয় অর্থ—পক্ষপক্ষ যেমন ক্ষিপ্তগতিতে স্বগোষ্ঠীভূমে গমন করে, এবং তৃতীয় অর্থ স্তব্ধবাক্য যেমন ক্ষিপ্তগতিতে স্তব্ধতার প্রতি প্রবর্তিত হয় ; সেইরূপ গোম-গমুহ যজ্ঞে প্রবর্তিত হইয়া থাকে । আমরা প্রথম দুটী অর্থের লক্ষ্যতা উপলব্ধি করিতে পারি না । কারণ, আমাদের ‘গাবঃ’ এবং ‘গোমাঃ’ নৌকিক গোবৎস এবং লোমরূপ মাদকদ্রব্যের অন্তর্ভুক্ত এক স্বর্গীয় লামগ্রী । মন্ত্রান্তর্গত ‘গাবাঃ’ভেই আমাদের পরিগৃহীত ভাব সারদৃষ্ট হইবে । ভাষ্যকারের তৃতীয় বাখ্যা আমরা গ্রহণ করিয়াছি এবং তৎসঙ্গে আমাদেরই মন্ত্ৰবাক্য প্রকাশিত হইয়াছে । ‘গাবঃ’ পদে জ্ঞানকরণ অর্থ আমরা পূর্বাঙ্গের গ্রহণ করিয়াছি । এখানেও আমরা সেই অর্থেরই

সার্থকতা উপলব্ধি করি। তাহাতে 'গাবো ন' উপমাব্যাকার লব্ধ হয় এই যে,—‘জানরাশি-
লমুহ যেমন আনোক্ত বারি অজানজনকে উদ্ভাসিত করে, সেইরূপ আমাদের হৃদয় লম্বভাবে
পরিপূর্ণ হউক এবং সেই লম্বভাবের প্রভাবে আমরা যেন লক্ষ্যের্যে প্রবর্তিত হই এবং মোক্ষপদ-
লাভ করি।’ আবার ‘গাবো ন’ উপমাব্যাকার ভাষ্যকার-পারিগীত তৃতীর বাখ্যা গ্রহণ
করিলেও, একটা ভাব উপলব্ধি হইতে পারে। তাহাতে অর্থ হয়,—‘অতিগমুহ যেমন
ক্ষিপ্তরাস লহিত ততীকৈ প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ ক্ষিপ্তরাস লহিত লম্বাবলম্ব অগাদিগকে
প্রাপ্ত হউক, অগাদিগকে লক্ষ্যের্যে প্রবর্তিত করিয়া মোক্ষপথে স্থাপন করুক। ‘গাবো ন’
উপমাব্যাকার এই ভাবেই সার্থকতা অমুভব করা।

মন্তের অন্তর্গত ‘ভূর্য়ঃ’ পদ গোষর্বার্বক ‘ভূ’ শব্দ হইতে উৎপন্ন। তদনুসারে আমরা
‘ভূর্য়ঃ’ পদে ‘ভূয়শীলাঃ, ভূয়শ্বাং গোষকাঃ’ অর্থ গ্রহণ করিচ্ছি। বিবরণকারও ‘ভূয়শ-
শীলাঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। ‘ভূর্য়ঃ’ পদের ‘ভূয়শীলাঃ’ অর্থও ঐচ্ছিকেরে পরিচূড়িত হয়।
ভূয়শীল অর্থও লক্ষ্যগতিবিশিষ্ট সঙ্গতঃ। সম্ভবতঃ লক্ষ্যে বসিতে এই বুঝার যে,
উৎকর্ষপাতিত হইলেই শুদ্ধস্বের অগিষ্ঠান অশ্রুত্বাৎ। যে হৃদয়েই শুদ্ধস্বঃ-প্রাপ্তের উপযোগী
হয়, সেই হৃদয়েই শুদ্ধস্বের অগিষ্ঠান হইয়া থাকে। তাহাতে কালাকাল নাই, শাস্ত্রোক্ত
অতি শব্দের বিচার নাই। এই অর্থেই ‘ভূর্য়ঃ’ পদের ‘ভূয়শীলাঃ’ অর্থের সার্থকতা।
‘কৃষ্ণাং বচঃ’ পদদ্বয়ে গাঢ়কৃষ্ণ আবরণ বুঝায়। বাহা ভেদ করিয়া আলোক অগিষ্ঠে পারে
না, তাহাই—কৃষ্ণাবরণ। সুতরাং ঐ পদদ্বয়ে অন্ধতমস অজানতাকে লক্ষ্য করে।
অজানতায় অগোচর বস্তুর স্বরূপ আবরণকারী। আর ‘ক’ হইতে পারে? অন্ধকারময়ীরজনীতে
যেমন বস্তুর স্বরূপ উপলব্ধি হয় না, সেইকি অজানতমসচ্ছ হৃদয়ে অগোচরের বা শুদ্ধস্বের
আলোকরশ্মি তিষ্ঠিতে পারে না। জ্ঞানালোকে উদ্ভাসিত হইলেই তাহা তগদগদিতানের
উপযোগী হইয়া থাকে। সুতরাং অজানতাই যে ‘কৃষ্ণাং বচঃ’ পদের লক্ষ্য, তাহা নানা ভাবে
প্রতিত হয়। ‘বচঃ’ পদে ভাষ্যকার বাক্যের অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আমাদের অর্থ অন্ধরূপ।
আমাদিগের প্রকাশিত মধ্যাহ্নসারসী-বাখ্যায় ও ‘কৃষ্ণাং বচঃ’ পদে তাহা পরিচূড়িত হইবে।

প্রচলিত ব্যাখ্যাদির সহিত আমরা একমত হইতে পারি না। নিম্নে এই মন্তের একটা
প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল, যথা—“যে সৌম্যবল জলের তায় শীতল দীপ্তক ও গমনশীল
তহা কৃষ্ণবৃক্দিগকে হনন করিয়া বিচরণ করেন তাহাদিগকে। (স্তব করা)।” এই অনুবাদের
টীকায় লিখিত হইয়াছে যে, ‘কৃষ্ণবৃক্’ বলিতে রক্ষণ অনাধারদিগের উল্লেখ পাওয়া যায়।
‘কৃষ্ণবৃক্’ বলিতেই যদি অনাধারের উল্লেখ হয়, তাহা হইলে ঐকৃষ্ণ, অজুন, জৌন্দী, জৌন
প্রভৃতিও তাহা অনাধারী শ্রেণীভুক্ত হইয়া যান। এমন কি, নবহস্তাঙ্গলকাঙ্ক্ষা রামচন্দ্রও এই
দল হইতে লাদ পড়েন না। কবির ভাষায় তাঁহার বর্ণ-বনশ্রাম আবরণ মাত্র। সুতরাং
বাখ্যাকারের এই সঙ্কল্প সমীচীন বলিয়া গ্রহণ করা অসম্ভব। (তপ ৫৭—৩৬ ৫৭)। *

এই গাম-মন্ত্রটি পঞ্চদশ-লংহিতার নবম শ্লোকের একচতুর্বিংশ শ্লোকের প্রথম। ঋক্ (মুঠ
অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, একত্রিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান দুইটি। উৎসাহের
নাম,—‘কৃষ্ণে বো’।

মৰ্ত্তং সান ।

অপন্নং পবসে মৃধঃ ক্রতুবিৎ সোম মৎসরঃ ।

ব্রহ্মদেবয়ুৎ জনম্ ॥ ৬ ॥

গের-গান্ধেয় ।

অপন্নো । হোইপাবা । গাইমা ১ ঈ ২ ৪ । ক্রতুবিৎসো । মমাৎস

৩ গা ২ ৩ । মুদা ২ ৩ । স্বা ২ দা ২ ৩ ৪ ঔহোবা ।

বয়ুজ্জনাৎ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

মৰ্ত্তাঙ্গসংগী-ব্যাখ্যা ।

‘সোম’ (হে শুদ্ধস্ব) । ‘মৎসরঃ’ (পরমানন্দদায়কঃ) স্বং ‘মৃধঃ’ (শক্রন, রিপুং) ‘অপন্নং’ (বিশাশ্রয়, বিনাশ্র) ‘পবসে’ (অস, অসাকং হৃদি আবির্ভব) ; ‘ক্রতুবিৎ’ (সৎকর্মণ্যে ক্রমবেত্তারঃ, জ্ঞানদায়কঃ ইত্যর্থঃ) ব্রহ্ম ‘অদেবয়ুৎ’ (অদেবকামঃ, পাপরূপান্ শক্রন) ‘জনম্’ (প্রেরয়, অসৎ লকশাৎ বিদূষ ইত্যর্থঃ) প্রার্থনামূলকঃ অসৎ মন্ত্রঃ । সম্বতাবঃ অসান্ রিপুসান্নিনঃ ক্রুহা অসাকং হৃদি আবির্ভবতু, তথা পাপিনাং পাপাণাং বিশাশ্রয়তু—ইতি তাব্যঃ । (৩৭—৫৭—৩৭—৬৭) ।

বলাচুবাদ ।

হে শুদ্ধস্ব । পরমানন্দদায়ক তুমি রিপুশত্রুগণকে নিশাণ করিয়া আমাদিগের হৃদয়ে আবির্ভূত হও ; জ্ঞানদায়ক তুমি পাপরূপ শত্রুদিগকে আমাদিগ হইতে বিদূরিত কর । (তাব এই যে,—সম্বতাব আমাদিগকে রিপুজনী করিয়া আমাদিগের হৃদয়ে আবির্ভূত হউক এবং পাপিগণের পাপ নিশাণ করুক ।) । (৩৭—৫৭—৩৭—৬৭) ।

সারণ-ভাষ্য।

অভ্যাসঃ পরতান্ত নিষ্কৃতিঃ। যে 'সোমঃ'। 'মৎসরঃ' মৎসরঃ যঃ যঃ 'মৃগঃ'
হিসেকান্ পতন্ত 'অপ মৃগ' মৎসরন্ 'অতুবিৎ' অতুবিৎ প্রজ্ঞাঃ প্রজ্ঞান্ 'পক্ষঃ' করদি ন তৎ
'অন্যেবয়ুঃ' অন্যেবকানং জনং রাক্ষসবর্গং 'মৃগ' প্রেমঃ। (২৭-৫৭-২৭-৬৭)।

* . *

ষষ্ঠ (৪৯২) সাত্মের মর্মার্থ।

— † . † —

'বিনাশায় চ চকুতান্'—ভগবানের করুণা-ধারা করিত হয়। ভগবান্ তাঁহার পত্নানগণকে
চিরদিনের জন্য অধঃপতিত রাখেন না। মানুষ আপনার প্রভুত্ববশে অপরপথে চলিয়া নিজের
অধঃপত্তন আনিয়ন করে লভ্য; কিন্তু সে চিরদিনই অধঃপতিত থাকিতে পারে না।
নিজের কর্মের ফলে অশান্তি ভোগ করিয়া বিশ্বমঙ্গল নীতির প্রভাবে যে আবার প্রকৃত
পথে চলিতে বাধ্য হয়।

মানুষ বধন আপনার কর্মফলে অধঃপত্তনের নিরন্তর স্তরে অন্তর্ভুক্ত করিয়া অশেষ যত্ন
পাইতে থাকে, তখন ভগবানের করুণাবস্তা পাতি ভোগ করিয়া পাপের পথ ত্যাগ করিয়া
আবার মঙ্গলময় পথে চলিতে বাধ্য হয়; তেমনই পাপীর বিনাশ ঘটে। যে পাপী ছিল, তখন
সেই নবজীবন লাভ করে—ইহাই পাপীর মুক্তা। তাই ভগবান বলিয়াছেন,—“আমি
সাবুদিগকে রক্ষা করিবার জন্য ও পাপীর বিনাশের জন্য দুগে দুগে অবতীর্ণ হই।”

মানুষের মন্বরে হখন সত্যতাবের উদয় হয়, তখন সে পাপ-পথ পাপজীবন পরিত্যাগ করিয়া
নূতন জীবন পায়। তাই এই মন্ত্রে প্রার্থনা করা হইয়াছে—“অগতের পাপীদিগকে দূর করিয়া
দাও প্রভু! তোমার অমৃতময় লব্ধতাব বিতরণে পাপীর পাপজীবন জন্ম করিয়া দাও,
তোমার অমৃত-প্রবাহে অগৎ অভিযুক্ত হউক।”

মন্ত্রে পাপরূপ লক্ষণসূত্রের বিনাশের প্রার্থনা আছে। 'অন্যেবয়ুঃ' পদের অর্থ বিষয়কারণের
মতে,—“যো দেবান্ যত্নে ন কাময়তে ইত্যর্থঃ” অর্থাৎ যে জন দেবগণের পূজা করিতে কামনা
করে না অর্থাৎ পাপী ব্যক্তি। 'পাপী ব্যক্তিকে দূর কর'—বালিতে বিবিধ ভাব উপলব্ধ হয়।
এক ভাবে আরাধনাকে পাপ লব্ধ হইতে দূরে রক্ষা কর, আর এক ভাবে পাপীদিগের পাপ
শাস্তি করিয়া তাহাদিগকে মোক্ষ-পথে প্রতিষ্ঠাপিত কর। (৩৭-১৭-৩৭-৬৭)।

• এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-পংখিতার নবম মণ্ডলের ত্রিযজুস মন্ত্রের চতুর্বিংশতী বক্
(পঞ্চম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, চতুর্বিংশৎ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান—রকতী। ইহার
লাব “বৈশ্বদেবয়ুঃ”।

সপ্তমং গাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অম্মা পবস্ব ধারমা যমা সূর্য্যামরোচয়ঃ।

৩ ১২ ২২ ৩ ২
হিম্বানে মানুষীরপঃ ॥ ৭ ॥

* * *

গো-গানং।

৫২ ২ — ১ ২ ২ ৫ ১২৩
এ অম্মাপবা। স্বপা ২। যমা ৩ ১ উবা ২ ৩। উ ৫ ৪ পা। যমাসূর্য্য-

— ১ ২ ২ ৫ ১২ ২২
মমো ২। চমা ৩ ১ আবা ২ ৩। উ ৫ ৪ পা। হিম্বানোমানুষা

১ ২ ২ ৫ ১২
২ ২ ইহোই। আপবা ৩ ১ উবা ২ ৩। উ ৫ ২ ৩ ৪ পা ॥ ৭ ॥

* * *

মর্দ্যাসুসারিনী-বাণ্য।

হে শুদ্ধসত্ত্ব! 'হিম্বানঃ' (সেবমান, পবিত্রকারকঃ) স্বং 'মানুযীঃ' (মনুষ্যগণঃ) তিত-
জনকেন 'অপঃ' (অমৃতস্বচ্ছানা) 'যমা ধারমা' (যেন প্রবাহেন সত ইত্যর্থঃ) 'সূর্য্যঃ'
(জানং, জানরশ্মিঃ) 'রোচয়ঃ' (প্রকাশয়তি) 'অমা' (অনমা, তেন প্রবাহেন সত ইত্যর্থঃ)
'পবস্ব' (কর, অস্বাকং হৃদি সমুদ্ভব ইত্যর্থঃ)। প্রাণনামূলকোহয়ং। অমৃতস্বরূপং জানং
অস্বাকং হৃদি উপজন্মতু ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৫ ৩৭—৭১)।

বজ্রাস্ত্রাণ্য।

হে শুদ্ধসত্ত্ব! পবিত্রকারক ভূমি মনুষ্যদিগের হিতজনক অমৃত-গংহিত
যে প্রবাহের দ্বারা জানরশ্মি প্রকাশিত কর, সেই প্রবাহের সাক্ষিত
জানদিগের হৃদয়ে উপজিত হও। (ভাব এই যে, অমৃতস্বরূপ জ্ঞান
জানদিগের হৃদয়ে উপজিত হউক।) ॥ (৩৭—৫৫—৩৭—৭১) ॥

* * *

সামগ্ৰ-ভাষ্য।

হে সোম! 'মানুযীঃ' মনুষ্যগণঃ তিতানি 'অপঃ' উদকানি 'হিম্বানঃ' প্রেরয়ন্তু স্বং 'যমা'
ধারমা 'সূর্য্যম্' 'রোচয়ঃ' প্রকাশয়ঃ। -তথা 'অমা' অনমা ধারমা 'পবস্ব' কর। ৭।

* * *

সপ্তম (৪৯৩) সামের মর্মার্থ ।

মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । এই মন্ত্রে সত্ত্বাবলম্বিত জ্ঞানলাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে । জ্ঞান ও সত্ত্বাব একত্র হইলে মানুষ সহজেই অমৃতত্ব-লাভে সক্ষম হয় । তাই স্বপ্নে জ্ঞান-সমর্ষিত সত্ত্বাবের উপজনের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে ।

এই মন্ত্রের একটি প্রচলিত বঙ্গাশ্রয়ান নিম্নে উদ্ধৃত হইল । যথা,—“হে সোম! দেই ধারা-সহকারে স্মরিত হও, যাহা দ্বারা মনুষ্যকুলের ভিতর জন্ম বৃষ্টির জল বর্ষণ-পূর্বক সূর্য্যের দীপ্তি উজ্জ্বল করিয়াছিলো।” ‘সোমকে’ অগ্নি মানকজব্য বা লগ্না ধরা হইয়াছে । কিন্তু সাধারণ মানকজব্য কিরূপে মানুষ্যের হিতের জন্য বৃষ্টির জল বর্ষণ করিতে পারে? আর তাহা কিরূপেই বা সূর্য্যের দীপ্তি উজ্জ্বল করবে? এই ব্যাখ্যা বুঝিতে আমরা অসমর্থ । আমরা যতই আলোচনা করিতেছি ততই দেখিতেছি যে, ‘সোম’ সাধারণ মানকজব্য নয়, তাহা বহু উচ্চতর শক্তিগম্পন্ন ঐশ্বরিক ভাবপ্রবাহ । তাহা সত্ত্বাব । ‘সূর্য্য’ শব্দেও আমরা জ্ঞান, জ্ঞানরশ্মি—যাহা দ্বারা অজ্ঞানান্ধকার দূরীভূত হয়, তাহাই লক্ষ্য করিয়াছি । সূর্যালোকে যেমন জগতের অন্ধকার দূরীভূত হয়, জ্ঞানালোকে তেমনই অজ্ঞানান্ধকার বিনাশপ্রাপ্ত হইয়া থাকে—এই ভাবেই ‘সূর্য্য’ গদের অর্থের সার্থকতা । (৩৭—৪৭ ৩৭ ৭৫) ।*

অষ্টমং নাম ।

স পবস্ম য আবিথেন্দ্রং স্বত্রাস্ত ইন্তবে ।

বরুবাৎসং মহীরপঃ ॥ ৮ ॥

গের-গানং ।

৩ ২ ২০ ১ ১ ২ ২ ১২০
স হো ৩ ৪ ০ ই । পবস্ম । যথা ২ ৭৫ । ইন্দ্রং স্বত্রা ০ । বাহুস্তা
১ ২ ৪ ১ ২ ১ ১২২ ১
২ ৩ ৪ বে । ওবা ০ ওবা । বজ্রিণা ২ ০ ৬ ৭৫ । সাহীরপা ।
২ ৪ ৪
উ ৩ হোবা । হো ৫ ট । ডা ১ ৮ ॥

এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-ল-হিতার নবম মণ্ডলের ত্রিষষ্টিতম সূক্তের সপ্তমী পদ (সপ্তম অষ্টক, ঐদম অধ্যায়, একত্রিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান একটি । উহার নাম—“বৈশ্বদেবঃ সূর্য্যনাম ।”

মর্ধ্যাস্থিগী-ব্যাখ্যা ।

হে শুদ্ধস্ব ! 'যঃ' (যঃ) 'মহীঃ' (মহীঃ) 'অপঃ' (মহাত্মাদিকানি, অমৃতপ্রবাহান্ ইত্যর্থঃ) 'বহ্নিবাংসং' (নিকৃৎকারিণঃ) 'বৃজায় বহ্নবে' (বৃজঃ বহ্নঃ, পাপনাশায় ইত্যর্থঃ) 'ইন্দ্রঃ' (বটলগব্যাবিশিষ্টঃ দেবঃ, ভগবন্তঃ ইত্যর্থঃ) 'আবিধ' (রক্ষসি, ততঃ শক্তিস্বরূপঃ ভবসি ইত্যর্থঃ) ; 'সঃ' (ভগাবিধঃ যঃ) 'পবন' (অগ্নি, অমৃতং হৃদি আবিস্কৃতং) । প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ—ভগবতঃ পাপনাশকা শক্তিঃ বয়ং লভেম—ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫৭—৩৮—৮গা) ॥

* * *

বজ্রাহবান ।

হে শুদ্ধস্ব ! তুমি অমৃতপ্রবাহ-নিকৃৎকারী পাপকে নাশ করিবার জন্য বটলগব্যাবিশিষ্ট দেবতাকে রক্ষা কর অর্থাৎ তাঁহার শক্তিস্বরূপ হও ; তুমি আবাদিগের হৃদয়ে আবিস্কৃত হও । (একটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবানের পাপনাশকা শক্তি আমার যেন লাভ করিতে পারে ।) ॥ (৩৭—৫৭—৩৮—৮গা) ॥

* * *

সায়ণ-ভাষ্য ।

অমহীহুর্বাষঃ । হে সোম ! যযঃ 'মহীঃ' মহতীঃ 'অপঃ' মহাত্মাদিকানি 'বহ্নিবাংসং' নিকৃৎকানি 'বৃজায়' বৃজঃ 'বহ্নবে' বহ্নঃ 'ইন্দ্রঃ' 'আবিধ' অরক্ষঃ 'সঃ' যঃ 'পবন' ধারমা অগ্নিঃ । সোমঃ পীত্বা মন্তঃ সায়িত্বো মহাত্মাদিকানিকৃৎকানি বৃজং জযানেত্যর্থঃ । (৩৭—৫৭—৩৮—৮গা) ॥

* * *

অষ্টম (৪৯৪) সামের মর্ধ্যার্থ ।

ভগবানের মঙ্গলময় শক্তিই অমঙ্গল বিনাশ করে । লব্ধতাব ভগবানের শক্তি । সেই শক্তিস্রোতাবে অগভের পাপ তাপ বিনষ্ট হয় । তাই লব্ধতাব লব্ধকে বলা হইয়াছে—“পাপ নাশ করিবার জন্য তাঁহার শক্তিস্বরূপ হও ।” যাহুব বতই পাপী অধঃপতিত হউক না কেন, তাহার জন্মের লব্ধতাবের উদয় হইলে সে পাপ হইতে মুক্তি লাভ করে । যাহুব বধন পাপের পথে বিচরণ করে, তখন তাহার হৃদয়ের সমস্ত উচ্চতাব নিকৃৎ হইয়া যায় । ভগবানের করুণা দ্বারা সেই নিকৃৎ উচ্চতাব-দম্ব আবার পূর্ণতেজে প্রকাশিত হইতে পারে ।

এচলিত ব্যাখ্যাদিতে বৃজ নামক অম্রের উল্লেখ দেখা যায় । নিম্নে একটী বজ্রাহবান প্রমত্ত হইয়া, “হে গোমি ! বধন বৃজ ভাবৎ অগভাতার মোখ করিমা রাখিয়াছিল, সেই সময়ে ইন্দ্রের বৃক্ষস্বরূপ কাপারের গম্ব তুমি ইন্দ্রকে রক্ষা করিয়াছিলে । সেই তুমি একপে করিত হও । সেই মন্ত্রের ব্যাখ্যার ভাষ্যকার আরও যে একটী নিখিরাঙ্কন-ভাষ্য এই—

“লোমপানে প্রসক্ত হইয়া ইন্দ্র বৃদ্ধকে বধ করিয়াছিলেন।” এই ব্যাখ্যাভঙ্গারে দেখা যায় যে, বৃদ্ধ একটা বলবৎ অশুর ছিল এবং অগস্ত্যের বাবতীর ভল অবরুদ্ধ করিয়া রাখিয়াছিল। কোনও অশুরের পক্ষে সঙ্গারী পৃথিবীর ভল অবরুদ্ধ করিয়া রাখা অসম্ভব। সুতরাং ব্যাখ্যাকারগণ এই বৃদ্ধবধের একটা রূপক ব্যাখ্যা দিয়াছেন।

একজন ব্যাখ্যাকার লিখিয়াছেন, “মেঘের নাম বৃদ্ধ বা অহি, ইন্দ্র মেঘকে বজ্রধারা আঘাত করিয়া বৃষ্টি বর্ষণ করিতেছেন। এইরূপ উপলব্ধি করিয়া অগস্ত্যের ঋষিগণ উপমা ও কল্পনা-পূর্ণ কবিতা লিখিয়াছেন, তাহা হইতে পৌরাণিক বৃদ্ধ অশুরের গল্প উৎপন্ন।” সুতরাং দেখা যাইতেছে যে প্রচলিত ব্যাখ্যা একটা রূপক ব্যাখ্যা মাত্র। অগস্ত্যের ভাষ্কর্য্যও একমুখে (১ম - ৩২২ - ৫৭) ‘বৃদ্ধতরং’ পদের ব্যাখ্যা করিতে যাইয়া লিখিয়াছেন—‘বৃদ্ধতরং অতিশয়েন লোকানাম্ আবরকং অরুকাররূপং।’ সুতরাং দেখা যাইতেছে, ভাষ্ক্যের লিখিত আনাদিপের ব্যাখ্যার বিশেষ অট্টনৈক্য নাই, - যদিও তিনি বর্তমান মন্ত্রের ভাষ্ক্যে বৃদ্ধকে অশুর বলিয়াই কল্পনা করিয়াছেন। (৩৭ - ৫৭ - ৩৭-৮শা) ॥ *

নগ্নমং সাম।

৩ ২ ৩ ১ র ২ র ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
অয়া বীতী পরিস্রবা যন্ত ইন্দ্রো মদেধা।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ র
অবাহন নবতীর্নব ॥ ৯ ॥

গের গানং।

১ র ২ র ১ ২ ১ ২ র ১ ১ ২
১। অয়া বীতী। পারিস্রবা। যন্ত ইন্দ্রো মদেধা। অবাহা।

২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
৩ মা ৩। বতো ২ ৩ ৪ বা। না ৫ গো ৬ হাই ॥

২ ১ র ২ ১ ৩ র ১ ২ ২ র ২ ২ র ১ ১ ৩
২। অয়া বীতী। ঔহোবা। ঔহো ৩ ৪ ই। ঔ। হো ২। বা

২ র ১ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ র ১ ২ ৩ র
২ ৩ ৪। ঔহোবা। পরিস্রবা। যন্ত ইন্দ্রো। ঔহোবা। ঔহো

* এই সাম-মন্ত্রটি অগস্ত্য-সংকিত্তার নবম মন্ত্রের একবৃষ্টিতম স্তকের দ্বাবিংশী শ্লোক (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, দ্বাবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটা। উহার নাম “বাজ্রস্রব”।

২য় ১ অ ২ ৬য় র ১ ৫য়
৩৪ ই। ৩। হো ২। বা ২ ৩৪। উহোবা। মনে ২

১য় র ২১ ৩য় ২ ৩য় ২ ২য়
সুবা। অবাহরা। উহোকা। উহো ০৪ ই। ৩।

১ অ ৩ ৫য় র ২ ১য় ১ ১ ১ ১
হো ২। বা ২ ৩৪। উহোকা। বতীনবা ২ ৩৪ ৫ ৪

• • •

৪০ ২ ৪ ২ ৪ ৫ ১ ২ র ১ ২
৩। অরা ২ ৫ বী। ৩। ৩ ই পা ৬ রিঅবা। বাণ্টাইন্দো। মদাইগু

— ১ ২ ২ ৩য় ২ ১ ২ ৪ ৫
১ বা ২। অবাহা ৩ মা। বতীনবা। ৩ ৩ হোবা।

হো ৩ ই। ৩। ১ ৪

• • •

মর্শান্নলারিধী-বাখ্যা।

'উহো' (হে শুভ্রগত)। 'ভে' (তব) 'বা' (বা—দীপ্তি ইতি বাবৎ) 'মনে' (পরমানন্দনানার, যথা রিপুনগ্রামে) 'মবতীনব' (অসংখ্যান রিপুন ইতি বাবৎ) 'অবাহন' (বিনশ্রতি) 'অরা' (অমরা) 'বী' (বীত্যা, বীপ্তা লহ) 'পরিঅবা' (প্রকৃষ্টেন পরিষ্কর, অসংখ্য যদি আবির্ভব ইত্যর্থঃ)। আর্ধনামুলকোহরঃ মন্তঃ। বরং দীপ্তিমন্তঃ লবতাবৎ লভেন—ইতি ভাবঃ। (৩ম—৫অ—৩খ—১গা)।

বঙ্গীভূতান।

হে শুভ্রগত। তোমার যে দীপ্তি পরমানন্দনানের জন্ত (অথবা রিপুনগ্রামে) অসংখ্য রিপু বিনাশ করে, সেই দীপ্তির সহিত আমাদিগকে প্রাপ্ত বৎ অর্থাৎ আমাদের জন্যে প্রকৃষ্টরূপে আবিভূত হও। (মন্ত্যসি আর্ধনামুলক। তাব এই যে,—আমরা যেন দীপ্তিমান্ গন্তব্যং লাভ করি।)। (৩ম—৫অ—৩খ—১গা)।

• • •

পরিচয়-ভাষ্য।

অসমীয়া-পদ্যঃ। য়ে 'ইন্দো' নোমঃ। 'অসম' জনেন রসেন 'বীতী' বীতী ইত্যত
ভাষ্যঃ 'পরিচয়' পরিচয়। কীদৃশেন সসেনেভ্যাক্ অসম 'তু' তত 'ব' বসঃ
'সদেব' সংগ্রামেব 'নবতীন'ব' মননবতি লংখ্যাক্যঃ শব্দপুত্রীঃ 'অব্যাহত' অসম
(অনুঃ সোমরপং পীঠা মতঃ সন্নিক্রঃ উক্তলংখ্যাক্যন্ শব্দপুত্রীজ্ঞবানেতি মতঃ রসে
অসমেনেভ্যাপটায়ঃ)। (৩৭ ৫৫—৩৭ ৯৫)।

• • •

নবম (৪৯৫) সন্নিবেশ মর্মার্থ।

এই মস্তান্তরিত 'নবতীন'ব' পদের ব্যাখ্যায় ভাষ্যকার শব্দপুত্রীর উল্লেখ করিয়াছেন। অত
এক অসম ব্যাখ্যাকার এই শব্দ শব্দের বিবিধ ব্যাখ্যা দিয়াছেন। যথা—মেঘ, উদক, বস।
কেহ আবার ঐতিহাসিকদিগের মতানুসারে শব্দ নামে দৈত্য বিশেষের উল্লেখও করিয়াছেন।
কিন্তু এই মন্তব্যের ব্যাখ্যায় 'শব্দ' শব্দকে টানিয়া আনিবার কোনই সাধকতা দেখি না।
'নবতীন'ব' পদে লংখ্যার গ্রন্থ প্রাকরণ করে মাত্র। 'নবতীন'ব' লংখ্যার 'নবতীন'ব'
শব্দের বিন্যাস বুঝায়। চারিদিকে অলংকার-শব্দে মাত্রকে মোক্ষপথ হইতে নিবৃত্ত করিবার
জন্ত চেষ্টা করে। সেই বিপুলদিগকে জয় করিয়া মোক্ষমার্গে আগ্রসর হইতে চর। জয়
সম্বতাবের সকার হইলে এই লক্ষ্য রিপু ধ্বংস প্রাপ্ত হয়। এখানে লক্ষ্যাবের সেই লক্ষ্য
এবং মাত্রের এই অলংকার রিপু কথায় বিবৃত হইয়াছে—কেন দৈত্য বা অন্তরের কথা বলি
নাই। তাই ঐ পদবরে 'অলংকারিণী বিন্যাস করে' এই অর্থই লক্ষ্য বলিয়া গ্রহণ করিয়াছি।

'বীতী' পদ দীপ্তার্থক। সম্বতাবের যে জোড়াজোড়াবে অজানতা প্রকৃতি মোক্ষমার্গের
বিস্তারিত পরীক্ষিত হয়, 'বীতী' পদ তাহাই নির্দেশ করিতেছে। 'বিস্তারিত'ও 'বীতী'
পদে 'কান্তি' অর্থ লক্ষ্য বলিয়া গ্রহণ করিয়াছেন। অতঃ পর আশাশ্রিতের অর্থানুসারে
ব্যাখ্যা বুটাই পরিস্ফুট হইবে।

ভাষ্যকার মন্তব্যের যে ব্যাখ্যা প্রদান করিয়াছেন, তাহাতে ইহাকে একজন মন্তব্যকারী বলিয়াই
অনুমান হয়। তিনি ভাষ্যকারে 'পট' করিয়াই বলিয়াছেন,—'অনুঃ সোমরপং পীঠা মতঃ
সন্নিক্রঃ উক্তলংখ্যাক্যন্ শব্দপুত্রীজ্ঞবানেতি।' অর্থাৎ সোমরপ পান করিয়া মত হইয়া
ইন্দ্রবেদ্যতা মননবতি শব্দ পুত্রী ধ্বংস করিয়াছিলেন। তৎপরে ব্যাখ্যায়
কোনও লক্ষ্যতাই আশ্রয় উপলব্ধি করি না। আশ্রয় ভিন্ন পদের পক্ষ। আশ্রয়ের
অর্থ তাহি ভিন্ন পদ অসমবল্য করিয়াছেন। আশ্রয় 'ইন্দো' পদে 'অসম' শব্দকে
করি। আর 'সোম' রসিতে 'সোম'রই বিবৃত্তি। 'সোম'রই 'সোম'রই 'সোম'রই 'সোম'রই
তৎপরে মন্তব্যের করিবার জন্তই বেদ-মন্তব্যের অসমরণ। তাহাতে 'সোম'রই 'সোম'রই
বা 'সোম'রই 'সোম'রই 'সোম'রই 'সোম'রই 'সোম'রই 'সোম'রই 'সোম'রই 'সোম'রই
পূর্ণাপর বেদ-মন্তব্যের অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। এখানেও আশ্রয়ের সেই অর্থই লক্ষ্য।

ভগবান্ ভৃগুশব্দে গ্রহণে পরমানন্দ প্রাপ্ত হন, তজ্জিহ্বা গ্রহণে ভক্তের মনোবাঞ্ছা পূর্ণ করেন; পাণ নাপ করিয়া তাহাকে যোক্ষপথে প্রতিষ্ঠিত করেন—ইহাই আমাদিগের ব্যাখ্যায় তাৎপৰ্য্য । (৩৭-৩৮-৩৯-২) ॥ •

— • —

দশমং সাম ।

১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২৬ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরি দ্ব্যক্ষ৭্ সনৎ রয়িং ভরৎ বাজং নো অক্ষসা ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
স্বানো অর্ষ পবিত্র আ ॥ ১০ ॥

* * *

গেয়-গানং ।

গেয়-গানং ।

৫ ১ — ১ ২
পরিদ্ব্যক্ষাম্ । ওই । সনত্রায়ী ২ য় । ভরষাভা ২ য় । ওই । নোঅক্ষসা

৩২ ২ ৩২ ৪ ৫ ৪ ৫
২ ৩ ৪ । স্বানো ৩ ৪ অর্ষা ৩ । পবোণ । ত্রা ৫ য়ো ৬ হাই । ১০ ॥

* * *

মধ্যাহ্নসারিনী ব্যাখ্যা ।

দেবঃ 'নঃ' (অম্বান্) 'লক্ষণা' (লক্ষণাবেন লক্ষ) 'জ্যাক্ষ' (দীপ্তং, জ্যোতির্ধরং) 'বাজং' (শক্তিং, আয়ুশক্তিং ইত্যর্থঃ) তথা 'সনৎ' (চিরন্তনং, নিত্যং) 'রয়িং' (ধনং, পরমধনং) 'পরিভরৎ' (প্রবজ্জতু) ; হে লক্ষণা ! 'বানঃ' (অভিব্যূহমাণঃ, বিপ্লবঃ) স্বং 'পবিত্রে' (পবিত্রস্থলং, অম্বান্ পবিত্রান্ কৃতা ইত্যর্থঃ) 'অর্ষ' (আতিমুখোদকর, অম্বাকং হৃদি লম্বন্ত ইত্যর্থঃ) ; প্রাণনামূলকঃ অম্বা মন্ত্রঃ । ভগবান্ কৃপয়া অম্বতঃ আয়ুশক্তিং তথা লক্ষণাবৎ প্রবজ্জতু—ইতি প্রার্থনাস্য তাবঃ । (৩৭-৫৫-৩৮-১০সং) ॥

• • •

বজ্রাহুবাচ ।

দেবতা আমাদিগকে লক্ষণাবৎ গহিত আয়ুশক্তি প্রদান নিত্যমন প্রদান করুন; হে লক্ষণাব । বিশুদ্ধ তুমি আমাদিগকে পবিত্র করিয়া আমাদিগের হৃদয়ে উপলব্ধ হও । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । প্রার্থনায়

• এই লাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের একষষ্টিতম সূক্তের প্রথম ঋক্ (লণ্ডম্ অষ্টক, প্রথম অধ্যায়; অষ্টোদশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেয়-গান তিনটি । উহার নাম "প্রার্থনামানী জীনি ।"

ভাব এই যে,—ভগবান্ কৃপা করিয়া আমাদিগকে আত্মশক্তি এবং সম্ভোগ প্রদান করুন।)। (৩৭—৫অ—৮খ—১০ সা)।

সারণ-ভাষ্যঃ।

উবধাখ্যিঃ। 'হ্যাকং' দীপ্তং 'সনং' দীপ্তমানং ঠৈসত্তং বা 'ররিং' ধনং বস্ত তাদৃশং 'বাকং' বলং 'অক্ষা' অগ্নেন লহ সোমঃ 'নঃ' অম্বাকং 'পরিভরং' পরতোহরত্বং এবম্ভূত ইচ্ছার্থঃ। লব প্রত্যক্ষততিঃ। হে সোম! 'বানঃ' স্রবানোক্তিব্রহ্মাণশ্চ 'পবিজে' 'অ। আর্জি' আভিমুখোন কর। 'হ্যাক' 'সনজ্জি' 'হ্যাকঃসনজ্জি' ইতি 'বানঃ' 'স্রবানঃ' ইতি চ সারি বচঃ পাঠো। (৩৭—৫অ—৩খ—১০ সা)।

ইতি শ্রীসারণাচাৰ্য্য-বিরচিত্তে সামবেদ্যৰ্ধশকাণে ছন্দোব্যাখ্যানেন

পঞ্চমতাপসরস্ত তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ।

* * *

দশম (৪৯৬) সাত্মের মর্মার্থ

— ১ • ১ —

মন্ত্রটি দুইভাগে বিভক্ত। প্রথমভাগে ভগবানের নিকট সম্ভোগ ও আত্মশক্তিস্বত্বের জ্ঞতা প্রার্থনা আছে; এবং দ্বিতীয়ভাগে ভগবৎশক্তি সম্ভোগকেই লক্ষ্যে ধন করিয়া তাহা প্রাপ্তির জন্ম প্রার্থনা করা হইয়াছে।

এই মন্ত্রের ব্যাখ্যায় আমরা অনেকস্থলে বিবরণকারের 'অঙ্গলয় করিয়াছি'। 'সনং' পদে ভাস্কর 'দীপ্তমানং' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন, বিবরণ কারের অন্তরালে এই পদে 'চিরন্তনং নিত্যং' অর্থই আমরা সঙ্গত বলিয়া মনে করিয়াছি। বাহা সং তাহা নিত্য, তাহা অবিনাশী অক্ষর। যোদ্ধাভিলাষী মানবের পক্ষে সেই নিত্যধনের জন্ম প্রার্থনা করাই স্বাভাবিক ও সঙ্গত। এই মন্ত্রান্তর্গত 'নঃ' পদের ব্যাখ্যায় বিবরণকার যষ্ঠান্ত 'অম্বাকং' পদের পরিবর্তে দ্বিতীয় 'অম্বানি' পদ গ্রহণ করিয়াছেন। 'পরিভরং' ক্রিয়ায় কৰ্ম্ম 'নঃ'। অতরাং বিবরণকারের ব্যাখ্যাই সঙ্গত বিবেচিত হয়। মন্ত্রের ভগবৎসম্বোধনের সহিত তাঁহারই শক্তি সম্ভোগের সম্বোধন একই স্থানে প্রযুক্ত ভগবানের শক্তিকে লক্ষ্যে ধন করার ভগবানকে লক্ষ্যে ধন করা হয়। এতাই আমরা অনেক মন্ত্রের মধ্যেই ভগবৎশক্তির প্রত্যক্ষত্বিত দেখিতে পাই। এই মন্ত্রের দ্বিতীয় অংশেও ভগবৎশক্তি সম্ভোগের নিকটই প্রার্থনা করা হইয়াছে। মর্ম্মভূমিরিণী-ব্যাখ্যা ঘূটেই সমস্ত পরিষ্কৃত হইবে। (৩৭—৫অ—৩খ—১০ সা)।

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ষপঞ্চাশত্তম সূক্তের প্রথম ঋক্ (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, নবম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের গান একটি। উহার সাম- "ভারবান্।"

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—+•+—
কৌশুমী শাখা । তন্দ্র আচিক্যঃ ।
—•—

পবমানং পৰ্ক (তৃতীয়ং পৰ্ক) । পঞ্চমোহিয়ারঃ । চতুর্থঃ খণ্ডঃ ।

চতুর্থঃ খণ্ডঃ ।
—•—

অথনং সাধি ।

১ ২ ৩ ২০ ১২ ৩ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২
অচিক্রদং যম। হরির্মহান্ যিত্রো ন দর্শতিঃ ।

১২ ২২
স৩ সুর্য্যোণ দিহ্যতে ॥ ১ ॥

পেয়-গানং ।

২ ১ ৪ ২২ ১২ ২
অচিক্রদা ৩ ৭ । অচিক্রদা ৫ দে । স্বপা৩৩ ৩ ই । স্বা৩৩৩ ৩ ই ।
৪২ ২২ ১২ ২ ৪২
ব্রহ্মহ্মা ৫ এ । অহান্মিহ্মা ৩ ৩ । অহান্মিহ্মা ৫ এ । অহান্মিহ্মা

২ ১ ২ ৪
৫ এ । সানর্শতা ৩ ৩ । সানর্শতা ৩ ৩ । সানর্শতা ৫ এ ।

২ ২ ১ ২ ৪ ২
স৩ সুর্য্যোণ ৩ ই । স৩ সুর্য্যোণ ৩ ই । স৩ সুর্য্যোণ

২ ১ ২ ৪
৫ এ । গানিহ্মতা ৩ ই । গানিহ্মতা ৩ ই । গান

৫ ইহততি । যা ১ ১ ১

মহাভাগবত-ব্যাখ্যা

‘অতিক্রমণ’ (শব্দঃ ক্রমণ, জ্ঞানপ্রকটনকঃ, জ্ঞানদায়কঃ) ‘ব্রহ্ম’ (অভীষ্টবর্ষকঃ) ‘হরি’ (পাপহারকঃ) ‘মহান’ (পূজ্যঃ) ‘মিত্রো ন’ (মিত্রঃ ইব, মিত্রতুল্য ইত্যর্থঃ) ‘দর্শতা’ (সর্বজ্ঞ জ্ঞেয়, সর্বজ্ঞঃ) ভগবান ‘সং যুগোপ’ (জ্ঞানকরণেন, লব্ধ) ‘দিশ্যতে’ (দিশ্যে, প্রদৃষ্টে প্রকাশরতু, অস্মাকং জ্ঞানি আবির্ভবতু ইত্যর্থঃ); প্রার্থনামূলকঃ অন্নং মদ্রঃ। বসন্ত ভগবন্তং প্রাপ্নুয়েম—ইতি প্রার্থনার্থা ভাবঃ। (৩প—৫অ—৪খ—১গা)।

অর্থঃ,

‘ব্রহ্মঃ’ (কামান্নাং বর্ষকঃ, সর্বাভীষ্টপূরকঃ ইত্যর্থঃ) ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ) ‘মহান’ (সর্বোৎকৃষ্টঃ, মহত্বান্বিতগুণম্পন্নঃ ইতি বাবৎ) ‘মিত্রো ন’ (সখিবৎ পরমপ্রিয়ঃ) ‘দর্শতাঃ’ (দর্শনীয়াঃ, সর্বোৎকৃষ্টঃ স্রীতিকরঃ ইত্যর্থঃ) শুদ্ধসত্ত্বঃ ‘অতিক্রমণ’ (শব্দঃ ক্রমণ, সর্বোৎকৃষ্ট জ্ঞানোন্মেষণং কৰোতি ইতি ভাবঃ); লঃ শুদ্ধসত্ত্বঃ ‘যুগোপ’ (পরমজ্যোতিষা) ‘সংযুগোপ’ (দ্বিবি প্রকাশ্যতে, অন্তরং সমাকৃ উদ্ভাসয়তি—ইতি ভাবঃ)। নিত্যগত্য-প্রকাশকঃ প্রার্থনামূলকঃ চ অন্নং মদ্রঃ। মদ্রঃ শুদ্ধসত্ত্ব শক্তিঃ প্রকটয়তি। শুদ্ধসত্ত্ব-প্রভাবেন লোকঃ জ্ঞানজ্যোতিঃ লাভতে। প্রার্থনার্থা ভাবঃ—বসন্তং যেন শুদ্ধসত্ত্ব-প্রভাবেন পরাজানং লাভয়েৎ। (৩প ৫অ—৪খ—১গা)।

* * *

বঙ্গানুবাদ।

জ্ঞানদায়ক, অভীষ্টবর্ষক, পাপহারক পূজ্য মিত্রতুল্য সর্বজ্ঞ ভগবান্ জ্ঞানকরণের সহিত আমাদের জ্ঞানে আবির্ভূত হউন। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন ভগবানকে প্রাপ্ত হই।)। (৩প—৫অ—৪খ—১গা)।

অর্থঃ,

সর্বাভীষ্টপূরক পাপহারক মহত্বান্বিতগুণম্পন্ন ও সকলের বরপীঠ, সখিবৎ পরমপ্রিয় এবং সকলের স্রীতিকর শুদ্ধসত্ত্ব সকলের জ্ঞানোন্মেষণ করে। সেই শুদ্ধসত্ত্ব পরমজ্যোতির সহিত অন্তরকে গম্যকরূপে উদ্ভাসিত করে। (মন্ত্রটী নিত্যগত্যপ্রকাশক ও প্রার্থনামূলক। মন্ত্র শুদ্ধসত্ত্বের শক্তি প্রকটন করিতেছেন। শুদ্ধসত্ত্বপ্রভাবে লোকসকল জ্ঞানজ্যোতিঃ লাভ করে। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন শুদ্ধসত্ত্বপ্রভাবে পরাজান লাভ করি। (৩প—৫অ—৪খ—১গা)।

* * *

মেধাতিথির বিঃ 'বুধা' কার্যনাং বর্ষকঃ 'হরিঃ' হরিতবর্ণঃ 'মহান্' পূজাঃ 'মিত্রো ন' বধা
সখা তদ্বৎ। 'দক্ষঃ' দক্ষনীরদোঃ গোমঃ 'অচিক্রমৎ' শব্দকরোতি সোহমং দেশমঃ
'স্বর্ষণ' সহ 'দিত্রাতে' দিবি প্রকাশতে। 'দিত্রাতে' 'দ্রোচতে' ইতি সারগচঃ
পাঠো। (৩প ৫৭-৫৭-১সা)।

প্রথম (৪৯৭) সামের মর্মার্থ ।

— ১. ১ —

মন্ত্রটা নিত্যসত্য প্রকাশক ও প্রাৰ্থনামূলক। শুদ্ধমতই মূলীভূত, শুদ্ধমতই জ্ঞান-বিজ্ঞানের
আধারস্থানীয়—মন্ত্র এই ভাব প্রকটন করিতেছেন। মন্ত্র কহিতেছেন,—যদি পরমপদ লাভ
করিতে চাও, শুদ্ধমত সক্ষরে প্রবর্তন কর। ভগবান ও তাঁহার বিভূতি অস্তিত্ব। ভগবানকে
পাইতে হইলে তাঁহার বিভূতিসমূহের আরাধনা কর; সেই ভাবে ভাবাবিত হইতে সচেষ্ট
হও। যখন তাঁহার বিভূতিসমূহ তোমার অধিগত হইবে, তখনই আধারস্থানীয় ভগবান
স্বয়ং আবির্ভূত হইবেন। মন্ত্র এই সত্য প্রকটিত করিতেছেন বলিয়াই আমরা মনে করি।
দ্বিতীয় অঙ্কের ইহাই তাৎপৰ্য।

প্রথম অঙ্কে আমরা 'অচিক্রমৎ' পদের অর্থ করিয়াছি—'শব্দং কুর্যন অর্থাৎ জ্ঞান-
প্রকাশক। কি হুত্রে আমরা ঐ অর্থ সিদ্ধ করিয়াছি, তাহার একটু আভাস প্রদান করা
আবশ্যক মনে করি। মাদ বা শব্দ ব্রজ। শব্দই জ্ঞান, শব্দের দ্বারা ই জগৎ প্রকাশিত
হইয়াছে। শব্দের সাহায্যেই ভগবান জগৎ সৃষ্টি করিয়াছেন। শব্দ—ভাবধারার বাহ্যপ্রকাশ
মাত্র। উহা জ্ঞানের বাহ্য প্রকৃতি। বিশ্বজগৎ জ্ঞানের দ্বারা সৃষ্ট হইয়াছে, সেই জ্ঞান
ভগবানের মধ্যে ভাবরূপে বর্তমান থাকে। সেই জ্ঞান ও ভাব শব্দরূপে প্রকাশিত হয়।
তাই স্রুতিতে বলা হইয়াছে "তিনি 'ভূঃ' বলিয়া পৃথিবী সৃষ্টি করিলেন।" এই অঙ্গুসারেই
আমরা 'অচিক্রমৎ' পদে, 'জ্ঞানদায়কঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি।

এই মন্ত্রের অন্তর্গত 'মিত্রো ন' পদটির বিশেষ অর্থপ্রবণতা। ভগবান্ দানবের
মিত্রত্ব। বহু যেমন বহুর সাধনা করে, বিপক্ষে চললে যেমন তাহাকে হাত ধরিয়া অগ্নিতে
আনিয়ন করে, ভগবানও সেইরূপ মাহুযকে তাঁহার জ্ঞানালোক প্রদানে প্রকৃত গন্তব্য পথে
পরিচালিত করেন। তিনি মানবের প্রকৃত ও একমাত্র বন্ধু। কেবলমাত্র তিনিই মাহুযকে
প্রকৃত শান্তি দিতে পারেন।

এখানে হিন্দু ধর্মের একটা বিশেষত্ব দেখিতে পাওয়া যায়। প্রেমের লাবণ্য ভারতীয়
আর্যগণ বেশ উন্নত হইয়াছিলেন, পৃথিবীর আর কোনও দেশে বা জাতির মধ্যে তেমন
দেখিতে পাওয়া যায় না। ভক্তিমার্গে শঙ্করদের সাধনা, একমাত্র হিন্দুধর্মেই আছে।

জ্বর যখন ভগবদতিসূচী হয়, তখন মাহুয দূরে থাকিতে চায় না,—দূরে থাকিতে পারে
না। সে নিকটে, অন্তরিকটে—অস্তরের অন্তরতম দেশে প্রেমাম্পদকে পাইতে চায়। মানব
জন্মের এই চিরন্তন ভাব ভগবৎসাধনার মধ্যেও বিশেষ ভাবে আত্মপ্রকাশ করিয়াছে।

মাহুঘের বাকুলতা, ভগবানকে দূরে রাখিয়া পূজা করিয়া ও তাঁহার নিকট প্রার্থনা করিয়াই সন্তুষ্ট ও তৃপ্ত হয় না। সে চায়—‘কতু কাঁধে চড়ি, কতু বা চড়াই।’ তাই নিত্যব্রতাবনের সেই অপূর্ণ কিশোরের লীলাখেলা অনন্ত মাধুর্যমণ্ডিত হইয়া আছে। মাহুঘের সখ্যাস-লাধনা এখানে যেন সূৰ্ত্ত হইয়া উঠিয়াছে। বর্তমান মন্তের মধ্যেও আশ্রয় সেই লখ্য রসেরই বিকাশ দেখি। (৩গ-৫অ-৪খ-১স।) ॥ *

ষষ্ঠীয়ং নাম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২
আ তে দক্ষং ময়োভুবং বহিং অগ্ৰ আ স্বণীমহে।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পাস্ত্রং আ পুরুষ্প্হম্ ॥ ২ ॥

গের-গানং

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ৭ ৮ ৩
১। আভেদক্ষ্য। ময়োভু ৩ বাম্। বহিম্। আ। স্বণী ২ মা ২ ৩ ৪

৫ ১ ২ ৫ ২ ১ ১ ৮ ৩
হাই। পাস্ত্রমা ৩। জি ৩ মা। পুরু ২ ৩। স্পৃ ২ হা ২ ৩ ৪

২ ৮ ৮ ৫
ওহোবা। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা ॥

২ ৮ ৩ ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ২ ৪ ৩ ৪ ৫ ২
২। আভেদা ২ ৩ ৪ ক্ষ্য। ময়োভু ২ ৩ ৪ বাম্। বহিম্ভাবণী।

৫ ৫ ১ ২ ২ ৫ ২ ১ ৮ ৩
মহো ২ ৩ ৪ হাই। পাস্ত্রা ৩ মা ৩। জি ৩ মা ৩। পু ২ রু

২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫
২ ৩ ৪ ৫ হোবা। স্পৃ ২ ৩ ৪ হাম্ ॥

* এই নাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ষষ্ঠীয় শ্লোকের দ্বিতীয় পঙ্ক্তি (বঠ অষ্টক, দশম অধ্যায়, উনবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটা। উহার নাম—“বার্ধাহরম।”

৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩ ৫ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩
৩। আভেদনক্ষ্ময়ঃ। ভুবো ২ ৩ ৪ হাই। বহ্নিমত্তাবুগী। মহো

৫ ১২ — ১ ২ ১ ২
২ ৪ ৪ হাই। পাক্ষা ১ মা ২। পুরুষ্পৃহ্ম। ইড়া ২ ৩ ভা

৪ ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ২ ২।

মর্ধ্যাভ্যাসিগী-ব্যাখ্যা ।

হে দেব! 'তে' (তব লক্ষ্মি) 'ময়োভুবঃ' (স্রষ্টা তাবরিতারং, স্রষ্টকরং) 'পুরুষ্পৃহঃ' (বহ্নিঃ স্পৃহণীয়ং, লক্ষ্মীরাকাক্ষণীয়ং) 'পাক্ষা' (শক্রভোয়াক্ষকং, রিপুনাক্ষকং) 'বহ্নিঃ' (জ্ঞানং, পরমধর্মপ্রাপকং) 'দক্ষঃ' (বলং, প্রজ্ঞানশক্তিঃ ইত্যর্থঃ) 'অভ' (অগ্নিঃ দ্বিনে নিত্যকালং ইত্যর্থঃ) 'আ' (বিশেষণ) 'বুগীমহে' (প্রার্থয়ামঃ—বয়ং ইতি শ্রেয়ঃ) মন্ত্রোহিমা প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবন্! অমৃত্যং পরাজ্ঞানং আত্মশক্তিং চ প্রদেহি—ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

* . *

বঙ্গানুবাদ ।

হে দেব! আপনার গচ্ছক্ষি স্রষ্টকর সর্বলোকস্পৃহণীয় রিপুনাক্ষক ও পরমধর্মপ্রাপক প্রজ্ঞানশক্তি আগরা নিত্যকাল বিশেষরূপে প্রার্থনা করি। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। ভাব এই যে,—হে ভগবন্! আমাদিগকে পরাজ্ঞান এবং আত্মশক্তি প্রদান করুন।) ॥ (৩প—৫অ—৪থ—২মা) ॥

* . *

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

ভৃগুশ্রবীঃ। হে সোম! যদ্বারো বয়ং 'তে' তব স্রষ্টকরং 'দক্ষঃ' বলং 'অভ' অগ্নিঃ বাগদ্বিনে 'আ' আভিমুখ্যেন 'বুগীমহে' সন্তজামহে। কীদৃশম? 'ময়োভুবঃ' স্রষ্টকর তাবরিতারং 'বহ্নিঃ' ধনাদীনাং প্রাপকম্ 'পাক্ষা' শক্রভোয়াক্ষকং। 'পুরুষ্পৃহঃ' বহ্নিঃ স্পৃহণীয়ং কাম্যমানস্বলমিতি ॥ (৩প—৫অ—৪থ—২মা) ॥

* . *

দ্বিতীয় (৪৯৮) সামের মর্ধ্যার্থ ।

— . —

মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। পরাজ্ঞান ও আত্মশক্তি লাভের জন্য এই-মন্ত্রে প্রার্থনা করা হইয়াছে।

দ্বিজলাভের মূল কারণ—শক্তি। শক্তি লাভ না করিতে পারিলে জীবনে উন্নতি লাভ অসম্ভব। প্রজ্ঞানশক্তি ও ভাবশক্তির সাহায্যে মানুষ আপনার অভ্যন্তর সম্পাদনা করিতে পারে। তাই, সেই শক্তিলাভের ভগবানের চরণে শক্তিলাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে।

মন্ত্রের অন্তর্গত 'বহিঃ' শব্দ লক্ষ্যে আমাদের কক্ষিক বক্তব্য আছে। আমরা এ স্থলে ঐ পদের অর্থে ভাষ্যকারের অনুশরণ করিয়াছি। 'বহিঃ' শব্দে আমরা পূর্বাগত জ্ঞানবাহু অর্থই গ্রহণ করিয়াছি। কিন্তু এ স্থলে তাহার ব্যত্যয় ঘটিয়াছে। জ্ঞানের পূর্ণ পরিণতি তগবৎ-প্রাপ্তি। স্বরূপ জ্ঞানাত্মক শ্রেণে অবস্থার মানুষ কোনমতেই পৌঁছিতে পারে না। তগবৎ প্রাপ্তিই পরমধন লাভ। সুতরাং জ্ঞানের পূর্ণ-পরিণতিতে জ্ঞানাত্মক তগবৎপ্রাপ্তি-রূপ পরমধন লাভ হয়। এই তাৎপর্য্যই আমরা 'বহিঃ' পদের 'পরমধনপ্রাপক' অর্থ পরিগ্রহণ করিয়াছি।

মন্ত্রের অন্তর্গত অজ্ঞাত পদের তাৎপর্য্য আমাদের মর্মানুপ্রাণী-ব্যাখ্যার প্রকৃতি হইয়াছে। এ স্থলে তাহার পুনরুজ্জীবন নিম্নরোজন। (৩৭—৫৯ ৪খ ২শা)। *

তৃতীয়ঃ শাস্ত্র।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অধ্বর্য্যো অজিভিঃ সূতঃ সোমং পবিত্রে আ নমঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পুনাহি ইন্দ্রায় পাতবে ॥ ৩ ॥

গের-গানঃ।

২ ১ ৫ ২ ১ ২ ২ ১২ ১ ৩
১। অধ্বর্য্যো ২ ৩ ৮ আ। ত্রিভাইঃ সু ০ ৩ ০ মৃ। সোমা ২ ১ ১

৫ ১ ২ — ১ ২ ২
২ ০ ৪. বা। জোনা ১ নায় ২। পুনা ২ ০। হীন্দ্রা ৩ ৪

৫ ২ ২ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
উহোবা। যপাতবে ২ ৩ ৪ ৫ ৬

* এই শাস্ত্র-মন্ত্রটী অধ্বয়-লংহিতার নবম মণ্ডলের পঞ্চমস্তিকম মন্ত্রের অষ্টাবংশী শব্দ (লগ্নম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, লগ্নম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি। উৎসাহে নাম "বার্ধাণি জীনি।"

৪ ৫ র ৬ ৫ ২ ১ ৫ ২ ২ ১২
২। অধ্বৰ্যো। হো অজ্ঞো। তিঃসুতম্। ও ০ হো ০ বা ০। সোমঃ।

১ ৩ ৫ ১ ২ — ১ ১ ১ ৩
২ স্পঃ ২ ৩ ৪ বী। ওবাঅ ১ নায় ২। পুনা ২ ৩। হা ২ ইন্দ্র।

৫য় র ২ ১২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
২ ৩ ৪ ওহোবা। স্পাতবে ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭

• • •

সংক্ষিপ্তসংহিতা-ব্যাখ্যা।

‘অধ্বৰ্যো’ (সংকর্ষণি নিয়োজিতঃ চে মম মন।) স্বং ‘অজ্ঞিতঃ’ (কঠোরকৃচ্ছসামনৈঃ ইত্যর্থঃ) ‘সুতং’ (পবিত্রং) ‘সোমং’ (শুদ্ধমবং) ‘পবিত্রে’ (হৃদ্রূপে যজ্ঞাগারে ইতি ভাবঃ) ‘আনয়ঃ’ (প্রতিষ্ঠাপয় ইত্যর্থঃ); তদনন্তরং তং শুদ্ধমবং ‘ইন্দ্রায়’ (পরমৈশ্বর্যাশালিনঃ ভগবতঃ ইতি ভাবঃ) ‘পাতবে’ (পানায়, গ্রহণায় ইত্যর্থঃ) ‘পুনাহি’ (পবিত্রঃ কুরু, উৎকর্ষং গময় ইত্যর্থঃ)। মন্ত্রোহয়ং আয়োদ্বোধনমূলকঃ। অত্র সম্ভাবপ্রত্যাবেন ভগবৎ-প্রীতিলাভনায় যাজ্ঞিকং আত্মানং উদ্বোধয়তি। তান্বর্ণস্ত—সম্ভাবপ্রত্যাবেন সংকর্ষণা চ বয়ং যেন ভগবন্তঃ প্রাপ্নুয়াব। (৩প—৫অ ৪থ—৩স।)।

অপবা,

‘অধ্বৰ্যো’ (সংকর্ষণসামনমর্থং হে মম মন।) ‘অজ্ঞিতঃ’ (কঠোরসংকর্ষণসামনৈঃ)। ‘পবিত্রে’ (পবিত্রং হৃদয়ে, হৃদয়ে পবিত্রং কৃতা ইত্যর্থঃ) ‘সুতং’ (নিশুদ্ধং) ‘সোমং’ (সুব-ভাবঃ) ‘আনয়ঃ’ (প্রাপয়ঃ); ‘ইন্দ্রায়’ (ইন্দ্রায়, বৈশ্বকর্ষ্যাদিগণতিদেবতায়) ‘পাতবে’ (পানায়, গ্রহণায়) ‘পুনাহি’ (পবিত্রং কুরু, সম্ভাব্যং ইতি যাবৎ)। মন্ত্রোহয়ং আয়োদ্বোধনমূলকঃ, শুদ্ধসম্ভাবতার বয়ং কঠোরতপোপরায়ণাঃ তবেম—ইতি ভাবঃ। (৩প—৫অ—৪থ—৩স।)।

* * *

বঙ্গাহ্বাদ।

সংকর্ষণে নিয়োজিত চে আমার মন। তুমি কঠোর কৃচ্ছ-সামনের দ্বারা পবিত্রীকৃত শুদ্ধমবকে হৃদ্রূপে যজ্ঞাগারে প্রতিষ্ঠিত কর; তদনন্তর সেই শুদ্ধমবকে পরমৈশ্বর্যাশালী ভগবানের গ্রহণের জন্য পবিত্র (অর্থাৎ উৎকর্ষ সাধন) কর। (মন্ত্রটী আয়োদ্বোধনমূলক। এখানে সম্ভাবপ্রত্যাবে ভগবানকে প্রাপ্তির জন্য যাজ্ঞিক আত্মাকে উদ্বোধিত করিতেছেন। মন্ত্রের ভাব এই যে,—সম্ভাবপ্রত্যাবে সংকর্ষণের দ্বারা আমরা যেন ভগবানকে পাপ্ত হই।)। (৩প—৫অ—৪থ—৩স।)।

অথবা,

সংকল্পসাধনসমর্থ হে আমার মন ! কঠোর সংকল্পসাধনের
দ্বারা হৃদয় পবিত্র করিয়া বিশুদ্ধ মনুষ্যত্ব প্রাপ্ত হও ; বৈলম্বার্থ্য্যকপাতি
দেবের গ্রহণের জগৎ মনুষ্যত্বকে পবিত্র কর। (মন্ত্রটি আত্মোদ্বোধন-
মূলক ; ভাব এই যে, শুদ্ধমনুষ্যত্বের জগৎ আমরা যেন কঠোর তপো-
পরায়ণ হই।) । (৩প—৫অ—৪থ—৩লা) ।

সারসং-ভাষ্যঃ ।

উচ্যাম্যসি । হে ‘অধ্বৰ্য্যো !’ ‘অজিতিঃ’ প্রাবতিঃ ‘ভূতন’ অতিযুতঃ সোমঃ
‘পবিত্রে’ ‘অনিয়’ প্রাপয় । এতদেব মর্শ্বতি—‘ইন্দ্রায়’ ইন্দ্রস্ত ‘পাতবে’ পানার
‘পুনাহি’ পুনীহি পাবয় । ‘পুনাহি’ ‘পুনীহি’ ইতি, ‘অনিয়’ ‘অন্যদে’ ইতি চ
সারসং-পাঠঃ । (৩প—৫অ—৪থ—৩লা) ।

তৃতীয় (৪৯৯) সামের মর্ম্মার্থ ।

মনই কর্ম্মের নিয়ামক । মন ইন্দ্রিয়সমূহের রাজা । আমরা ইন্দ্রিয়সমূহের দ্বারা সমস্ত
কাণ্ডা নিরূপিত করি বটে ; কিন্তু ইন্দ্রিয়কে নিয়ন্ত্রিত করে—মন । তাই উত্তরবিধ অধ্বয়ে
‘অধ্বৰ্য্যো !’ পদে ‘সংকল্পসাধনসমর্থ হে মম মন !’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে । কারণ, মনই সংকল্প
বা সংকল্পসম্পাদক । মোক্ষলাভের পথে অগ্রসর হইতে হইলে, সংকল্পসাধন প্রয়োজন ।
কঠোর তপঃপরায়ণ হওয়া তিন গত্যন্তর নাই । তদ্বারা হৃদয় পবিত্র হইলে, মনুষ্য মনুষ্যত্ব
লাভ করিতে সমর্থ হয় এবং পরিণামে মুক্তি লাভ করে । তাই জীবনের সেই চরম লক্ষ্য
সাধনের জন্য সাধক নিজ মনকে সংকল্পপরায়ণ করিতে চেষ্টা করিতেছেন । মন্ত্রের মধ্যে
আমরা এই আত্মোদ্বোধনই দেখিতে পাই ।

সংকল্পসাধনের পথে বহু বাধাবিঘ্ন বর্ত্তমান । সেই সকল বাধা অতিক্রম করিবার লক্ষ্যে
অগ্রসর হওয়া অতিশয় কষ্টকর । বজ্রাদি কঠোর হৃদয় লইয়া কর্ম্মক্ষেত্রে অগ্রসর না হইলে
এই সকল বাধাবিঘ্ন অতিক্রম করা যায় না । তাই ‘অজিতিঃ’ পদে “কঠোরসংকল্পসাধনৈঃ”
অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে । বাধাবিঘ্ন কঠোর, তাহা দূর করারূপ কর্ম্মও অতিশয় কঠোর ।
তার পর একাগ্রচিত্ত হইয়া জীবনপণ করিয়া কর্ম্ম না করিলে সফলতা লাভও অসম্ভব ।
সেই জন্য তপঃও কঠোর । সুতরাং সেই তপঃ অথবা সংকল্পকে পরিত্যাগ কঠোরতার
সহিত তুলনা করা হইয়াছে । অজ্ঞাত বিষয় মর্ম্মাদুসারিণী-ব্যাখ্যায় বিবৃত
হইয়াছে । (৩প—৫অ—৪থ—৩লা) । *

* এই সাম মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ডলের একপঞ্চাশতম সূক্তের প্রথম
অঙ্ক (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, অষ্টম বর্গের অন্তর্গত) । ইহার পের-খাপ হইয়াছে
উদ্বোধন নাম—“বৈষ্ণবে দোঃ”

চতুর্থং নাম ।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩
 তরৎস মন্দী ধাবতি ধারা স্মৃতস্তাক্ষসঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২
 তরৎস মন্দী ধাবতি ॥ ৪ ॥

* * *

গেয়ংগানং ।

৫ ২৩ ১ ২ ১৩ ৮ ৩ ৫ ২ ১
 তরৎসমা । দীপাণা ১ তা ২ ৩ ই । ধারা ২ সূ ২ ৩ ৪ তা । অক্ষা ২ ৩ ১

১ ৮ ৩ ৫৩৩ ১ ২ ২৩ ৩ ২ ১ ১ ১
 ধা ২ গা ২ ৩ ৪ ঔর্ধ্বা । তরৎসমন্দীধাবতী ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ৪ ॥

* * *

মর্ধ্যাস্তসারিণী-গাথা ।

‘স্মৃতমা’ (বিস্তৃত্য) ‘অক্ষসঃ’ (সঙ্কটাবস্থা) ‘মন্দী’ (দেবানাম্ হর্ষকঃ, পরমানন্দদায়কঃ)
 ‘নঃ’ ‘ধারা’ (প্রবাহঃ) ‘তরৎ’ (স্তোতৃন্ পাপাৎ তারয়ন্) ‘ধাবতি’ (প্রবহতি—
 তেষাং হৃদি ইতি যাবৎ) ; ‘তরৎস মন্দী ধাবতি’ (সংলব্ধপ্রবাহঃ স্তোতৃন্ পাপাৎ
 তারয়ন্ তেষাং হৃদি প্রবহতি) ; নিত্যসত্যপ্রকাশকঃ অমরঃ মন্ত্রঃ । আদ্যার্থে পুনরুক্তিঃ ;
 লব্ধতাবঃ স্তোতৃণাম্ পাপনাশকঃ ভবতি—ঐতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—৪৭—৪৮) ॥

• • •

বজ্রাহবান ।

বিস্তৃত সঙ্কটাবস্থার পরমানন্দদায়ক মেই প্রণাম স্তোত্রদিগকে পাণ
 হইতে ত্রাণ করিয়া তাঁহাদিগের হৃদয়ে প্রণবিত হয় ; সেই সঙ্কটপ্রণাম
 স্তোত্রদিগকে পাণ হইতে ত্রাণ করিয়া তাঁহাদিগের হৃদয়ে প্রবাহিত হয় ;
 (মন্ত্রটী নিত্যসত্য প্রকাশক । আদ্যার্থে পুনরুক্তি ; ভাব এই যে,—
 লব্ধতাব স্তোত্রদিগের পাপনাশক হয় ।) ॥ (৩৭—৫৭—৪৭—৪৮) ॥

• • •

সারণ-তাক্তং ।

অবৎসারাবিঃ । ‘মন্দী’ দেবানাম্ হর্ষকঃ ন সোমঃ ‘তরৎ’ স্তোতৃন্ পাপান্ লক্ষ্যশাৎ
 তারয়ন্ ‘ধাবতি’ দ্রোণকলশচ্ছতি । ধাবতীতি পুনরপি তদেবাহত্যন্তাদ্যার্থঃ
 তরৎসমন্দীধাবতীতি । যথা । অত্র ধটো বাহেনোক্তার্থো জইব্যঃ ; তত্থা—‘তরতি স

পাপং লক্ষ্যং মন্দী বঃ তৌতি ধাবতি গচ্ছতুর্দ্ধাং গতিদ্ধারা স্তততাক্রো ধাররাতিবৃত্ত
মন্ত্রপুতন্ত্র বাচা স্তততৌতি (নি০ প০ ১০৬) । (৩প—৫অ—৪খ—৪সা) ।

* * *

চতুর্থ (৫০০) সামের মর্মার্থ ।

—:—

সম্ভবাবের শাপনামিনী-শক্তি এই মন্ত্রে বিশেষভাবে উল্লিখিত হইয়াছে। ‘ভরং স মন্দী
ধাবতি’ পদসমূহ মন্ত্রে দুইবার উক্ত হইয়াছে। ইহা নিশ্চয়ার্জ্ঞাপক। সম্ভবাবাহ দেবতা-
দিগেরও আনন্দদায়ক, মাপ্রবের তো কথাই নাই। যেখানে সম্ভবাব দেখেন, দেবতার। সেই-
খানে অধিষ্ঠান করেন। মাপ্রবের জগয়ে সম্ভবাব লক্ষ্য হইলে দেখানেন দেবতার—দেবতাবের
আবির্ভাব হয়, স্ততরাং পাপ দূরে পলায়ন করে। দেবতাব ও পাপ একত্রে থাকিতে পারে না।
তাই দেবতাব অথবা সম্ভবাবের উপলক্ষ হইলে মাপ্রব মোক্ষলাভের অধিকারী হয়, পরমানন্দ
লাভ করে। (৩প—৫অ—৪খ—৪সা) । *

— * —

পঞ্চমং সাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ঐ পবস্ব সহস্রিণং রয়িঃ সোম সুবীৰ্য্যাম্।

৩ ১র ১র
অস্মৈ শ্রবাসি ধারয় ॥ ৫ ॥

* * *

গেয়-গানং।

৫র ২ ১ ১ ২ ১র
আপবস্বা। সহস্রিণম্। ছবাই। ছবা ২ ৩ হো। রয়িঃ সোম।

২র ১ ১ ২র ১
সুবীর্য্যাম্। ছবাই। ছবা ২ ৩ হো। অস্মৈশ্রবা

২র ১ ১ ৮ ৩
সিধারয়। ছবাই। ছবা ২ ৩ হো ২। বা

৫র ২ ৩ ৫
২ ৩ ৪ উহোবা। উ ২ ৩ ৪ পা ॥ ৫ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি অশ্বেন্দ-লংহিতার নবম মণ্ডলের অষ্টপঞ্চাশত্তম সূক্তের প্রথম। স্বক্
(সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, পঞ্চদশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান একটি। উহার
নাম “ভরন্তঃ।”

মর্যাদাসারিনী-বাখ্যা ।

‘সোম’ (হে শুক্লশব্দ !) বং ‘সহস্রিণং’ (বহুসংখ্যাকং, প্রভূতপরিমাণং) ‘স্ববীৰ্য্যং’ (শোভনসামর্থ্যোপেতং, আত্মশক্তিদায়কং ইত্যর্থঃ) ‘রয়িং’ (পরমধনং) ‘আ পাবস্ব’ (আভিমুখোন কর, অন্নান প্রযচ্ছ) অপিচ ‘অমে’ (অমৃত্যং) ‘শ্রবাণি’ (শ্রেয়াসি, শ্রেয়স্করং বলং) ‘ধারয়’ (স্থাপয়, প্রযচ্ছ) ; প্রাৰ্ণনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । অম্মাকং হৃদি বিস্তৃতঃ পরমশ্রেয়স্করঃ সত্ত্বতাব্যঃ আবিৰ্ভূতঃ—ইতি প্রাৰ্ণনায়ঃ ভাবঃ ॥ (৩প—৫৭—৪৭—৫৮) ॥

বদামুহ্যাদ ।

হে শুক্লশব্দ ! তুমি প্রভূতপরিমাণে আত্মশক্তিদায়ক পরমধন আমা-
দিগকে প্রদান কর ; অপিচ, আমাদেরগকে শ্রেয়স্কর বল প্রদান কর ।
(মন্ত্রটি প্রাৰ্ণনামূলক । প্রাৰ্ণনার ভাব এই যে,—আমাদিগের হৃদয়ে বিস্তৃত
পরমশ্রেয়স্কর সত্ত্বতাব্য আবিৰ্ভূতহউক ।) ॥ (৩প—৫৭—৪৭—৫৮) ॥

সামগ-ভাষ্যে ।

মন্ত্রবিশ্লেষঃ । হে ‘সোম’ বং ‘সহস্রিণং’ বহুসংখ্যাকং ‘স্ববীৰ্য্যং’ শোভন-সামর্থ্যোপেতং
‘রয়িং’ ধনং ‘আ পাবস্ব’ আভিমুখোন কর । অপিচ ‘অমে’ অমৃত্যু ‘শ্রবাণি’ অন্নানি
‘ধারয়’ স্থাপয় ॥ (৩প—৫৭—৪৭—৫৮) ॥

পঞ্চম (৫০১) সামের মর্য্যার্থ ।

— — — — —

একমাত্র ‘সোম’ গদের ব্যাখ্যা বাতীত অত্যাশ্রয় গদের প্রচলিত ব্যাখ্যার সহিত আমাদের
ব্যাখ্যার বিশেষ কোন অনৈক্য নাই । এই প্রাৰ্ণনা-মূলক মন্ত্রে সত্ত্বতাব্য লাভের জন্য প্রাৰ্ণনা
করা হইয়াছে । সেই সত্ত্বতাব্য প্রভূতধনদাতা, আত্মশক্তিদাতা । মানুষ ধন ও শক্তির কামনা
করে । যে ধন মানুষের চরম অভীষ্ট সাধনে সমর্থ, যে ধন নিত্য, বাহ্য দ্বারা মানুষ তাহার
আকাঙ্ক্ষার চিরনিবৃত্তি করিতে পারে, সেই ধনেরই প্রাৰ্ণনা করা হইয়াছে । বাহ্য দ্বারা মানুষ
আত্মশক্তি লাভ করিতে পারে, স্ব-স্বরূপে অবস্থিত হইতে পারে তাহাই তাহার একমাত্র কাম্য ।
সেই কাম্যসত্ত্ব—সত্ত্বতাব্য । আত্মশক্তিদায়ক পরমধন প্রদানের জন্য সত্ত্বতাব্যের নিকট অৰ্ঘ্য
সত্ত্বতাব্যরূপ ভগবৎশক্তির নিকট প্রাৰ্ণনা করা হইয়াছে । সত্ত্বতাব্যের দ্বারা আত্মশক্তি লাভ
হয় কিরূপে ? সত্ত্বতাব্য লাভ হইলে মানুষ আপনার স্বরূপ উপলব্ধি করিতে পারেন, তিনি যে
মোহ-মায়ার অতীত পরম চৈতন্য-সত্ত্ব তাহা বুঝিতে পারেন । সত্ত্বতাব্য তাহার নিজের অগ্নি

৩৭, ৬পা।

সবদান পণ্ডিত।

৮৯

পত্নীস্বত্ব সন্ধানে গান, দেবত্বভিচারী, সিংহ আপনায় পরিচয় জানিতে পারেন। তখন তিনি
মোহনিত্রা হইতে অপরিচিত হইয়া আপনায় স্বকীয়-সন্ধানে ভ্রমণ করেন। স্বরূপতঃ সাক্ষ্যের
যে অসীম শক্তি তাহাই তিনি লাভ করেন। (৩৭—৫৭—৪৭—৫পা)।

ষষ্ঠ সান।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২৪
অনু প্রভাস আশ্রয়ঃ পদং নবীয়ে অক্রমুঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রুচে জনন্ত সূর্য্যাম্ ॥ ৬ ॥

গের গান।

৫ ২ ২ ৫ ২ ১ ২ ২
অনুপ্রভাসায়া ৬ বাঃ। পদনবীয়ে অক্রমুঃ। রুচাইকনা।

২ ২ ১ ২ ৫
তা ০ সু। হ্মায়ে ০। রী ২ ০ ৪ রাম। ৬।

মধ্যাহ্নারিনী-ব্যাখ্যা।

‘প্রভাসঃ’ (পুরাতনঃ, আদিত্যঃ, সনাতনঃ ইত্যর্থঃ) ‘আশ্রয়ঃ’ (গমনস্থানঃ,
উর্দ্ধগতিপ্রাপকঃ ইত্যর্থঃ—দেবভাবাঃ ইতি বাবৎ) লোকান ‘নবীয়ে’ (নবতরং, নূতনং)
‘পদং’ (স্থানং, জীবনং ইত্যর্থঃ) ‘অক্রমুঃ’ (অনুক্রমতি, উৎপাদয়তি, প্রবাহতি
ইত্যর্থঃ); তথা ‘রুচে’ (নীচৈষ্ঠা, দিব্যজ্যোতিঃপ্রদানার) ‘সূর্য্যাম্’ (জানং, জ্ঞানালোকং)
‘জনন্তা’ (সৃজতি); মিত্যপভা প্রথাপকঃ অরং যত্রঃ। তদগতান লোকান নবজীবনং প্রদানায়
তেষাং হৃদি পরাক্রান্তে প্রবাহতি—ইতি ভাষ্যঃ। (৩৭—৫৭—৪৭—৬পা)।

বঙ্গানুবাদ।

সনাতন উর্দ্ধগতিদায়ক দেবভাবগমুহ লোকনিগ্ৰহে নুতন-জীবন প্রদান
করেন : এং দিব্যজ্যোতিঃ প্রদানের অন্ত আনালোক সৃজন করেন।

* এই সান-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের ত্রিষষ্টিতম সূক্তের ষোড়শ পঙ্ক
(পঞ্চম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ত্রিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি। উহার
নাম—‘সোমগান’।

(মন্ত্রটি নিত্যসত্যপ্রমাণক। তাহ এই যে,—তগবান্ লোকদিগকে নবজীবন প্রদান করিবার জন্য তাহাদিগের হৃদয়ে জ্ঞান প্রদান করেন।) : (৩৭—৫৭—৮৭—৩৭)।

সারণ-ভাষ্য ।

‘প্রাণঃ’ পুরাণঃ কেচিৎ ‘আরবঃ’ গমনবক্তব্যঃ ‘নবীরঃ’ নবতরঃ ‘পদং’ ‘অবজ্ঞাস্ত’ অজ্ঞানতঃ (স্বপনাবস্থায় সোমঃ তরিতে) ‘কচে’ নীচো তদৰ্থঃ ‘স্বৰ্ঘ্যঃ’ ‘জনন্ত’ জনরতিঃ । (৩৭—৫৭—৮৭—৩৭)।

ষষ্ঠ (৫০২) সামের মর্মার্থ ।

ভাষ্যকার এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা করিতে বাইরা দিবিরাছেন যে, এই মন্ত্রে স্রগকের সাহায্যে সোমরসের স্তুতি করা হইয়াছে। কিন্তু সেই স্রগকমূলক ব্যাখ্যাও মোটেই পরিষ্কার হয় নাই। একটা প্রচলিত বাঙ্গালা অনুবাদও উদ্ধৃত হইল,—“কোন পুরাণ অথ নূতন পদ অনুসরণ করে, স্বর্গকে দীপ্ত করে।” বলা বাহুল্য ঐ ব্যাখ্যা ভাষ্য হইতেও ভুলোঁথ। ব্যাখ্যার প্রথম অংশের সহিত দ্বিতীয় অংশের সম্বন্ধ আছে বলিয়া মনে হয়। কিন্তু ‘দীপ্ত করে’ ক্রিয়ার কর্তা ‘অথ’ আর কৰ্ম্ম ‘স্বর্গ’। সুতরাং শেবাংশ এই বাক্যে পরিণত হয়—“পুরাণ অথ স্বর্গকে দীপ্ত করে।” এই বাক্যের যে কোন সঙ্গত্বার্থ থাকিতে পারে, তাহা আমরা ভাবিতে পারি না। অথ স্বর্গকে দীপ্ত করে কিরূপে? এই ব্যাখ্যা আমরা গ্রহণ করিতে পারি নাই। বিবরণকার ‘আরবঃ’ পদে ‘মন্ত্রজ্ঞাঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন এবং ‘পদং’ পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন—‘পদভেদে, উৎপত্তিতে’। কিন্তু এই ব্যাখ্যার দ্বারাও কোন সঙ্গত অর্থ পাওয়া যায় না। সুতরাং তাহাও আমরা গ্রহণ করিতে পারি নাই। আদ্যাদিগের মত মর্মার্থসিদ্ধি-ব্যাখ্যাতেই প্রকাশিত হইয়াছে। হৃদয়ে দেবতাব্যের লকার হইলে মাহুয নবজীবন লাভ করে—মাহুয দেবতা হয়। ‘নবীরঃ পদং’ পদ্বরে এই নব জীবনকেই লক্ষ্য করে। অজ্ঞান মাহুযকে দিব্যজ্যোতিঃপ্রদান করিয়া তাহাদিগকে যোক্ষমার্গে পরিচালিত করিবার জন্য তগবান্ তাহাদিগের হৃদয়ে জ্ঞানালোকের সৃষ্টি করেন। ‘কচে জনন্ত স্বর্ঘ্যঃ’ পদ্বয়ে এই পতাই বিবৃত হইয়াছে। ‘আরবঃ’ পদে সাধারণতঃ ‘গমনশীলঃ’ অর্থ গৃহীত হয়। কিন্তু গমনশীল বলিলে কিছুই পরিষ্কারভাবে বুঝা যায় না। তগবানের প্রতি-গমন করিতে দেবতাবই মাহুযের প্রদান লভায়। যখন দেবতাব অন্তরে ভাগরূপ হয়, তখনই তাহা মাহুযকে উদ্ধৃদিকে ঠেলিয়া লইয়া যায়—তগবৎচরণ প্রাপ্ত করায়। সেইমত ‘আরবঃ’ পদে ‘উদ্ধৃদগতিপ্রাপকঃ’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে। ‘স্বর্ঘ্যঃ’ পদে আমরা ‘জ্ঞানং’ ‘জ্ঞানালোকং’ প্রভৃতি অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। বাহা দ্বারা বিবেকর অজ্ঞানতামস দূরীভূত হয়, বাহা দ্বারা মাহুয বস্তুর

প্রকৃত বস্তুপ জ্ঞানিতে পারে, সেই পরমবস্ত্ত জ্ঞানকেই 'দুর্বাণ' পদে লক্ষ্য করে। আবার এই
দৃষ্টিতেই মন্ত্রের ব্যাখ্যা গ্রহণ করিরাছি। (৩৭—৫৭—৪৭—৬৭)। ০

সপ্তমঃ সান্ন।

১২ ৩ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ১ ২
অর্ধা সোম দ্যুমন্তমোভি জোগানি রোরুবৎ।

০ ২ ০ ২ ০ ২
সীদন্ যোনৌ বনেষা ॥ ৭ ॥

গের-গান।

২ ১ ১৪ — ১ ২ ১
১। অর্ধা। ইহা। সোমদ্যুনা ২ ভবা। ইহা। অভাই।

২ ১ — ১ ২ ১
ইহা। জোগানিরো ২ রুবা। ইহা। সীদা। ইহা।

২ ১ — ১ ২
যোনৌবনা ২ ইবুকা। ইহা ১ ৪

৪ ৫ ১৪ ২ ১ ২ ১ ২ ১
২। অর্ধাহাউ। সোমদ্যুমন্তমো। ভিজ্রো ২ ৩ গা। নিরান্তি ০ হো।

১ ২ ১৪ ২ ২
রুবা ২ ৩ ৫। সীদাউবা। যোনৌগা ৩ নে।

১ ২ ৫
হুম্মারে ০। স ২ ৩ ৬ অ।

০ ৪৪ ৫৪ ০ ২৮ ০ ৪৪ ৫৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২
৩। অর্ধাগোমদ্যুম। ভবাঃ। অর্ধাগোনা। দ্যুমন্তমঃ। অভিজোগা

২ ১৪ ২ ১ ২৪ ১ ১
২ ৩ হা। নিরোরুবৎ। সাইদন্তোনা ২ ০ উহাই। বনাইব

০ ৩ বা ০ ৪ ৩। ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ৭।

এই সান্ন-মন্ত্রটি কবেদ-সংলগ্নতার সর্বম বস্ত্তের জ্ঞানোন্নিয় হুকের বিভীতি বর্ণ
(কর্তৃক অইক, অগ্নি অগ্নার, জগোদগ্ন বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটা। উহা
সান্ন-“সোমসান্ন”

মর্দাহুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘সোম’ (হে শুভদেব !) ‘হামন্তমঃ’ (জ্যোতিঃসম্পন্নঃ) অথ ‘রোহিবৎ’ (শব্দং কুর্জিব, জ্ঞানং প্রযচ্ছন, পরাজ্ঞানপ্রদানায় ইত্যর্থঃ) ‘দ্রোণানি অতি’ (পাত্রাণি অতি লক্ষ্য, অস্মাকং হৃদয়েষু ইত্যর্থঃ) ‘অর্থ’ (আগচ্ছ) ; ‘বনেষু যোনৌ’ (জ্যোতিঃরূপে উৎপত্তিস্থানে, স্ব-স্বরূপে ইত্যর্থঃ) ‘আদীনম্’ (স্থাপন, অস্মান্ ইতি বাণ্য) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অর্থঃ যন্তঃ । যন্তঃ শুভসম্বলভেন যোক্তব্যঃ প্রাপ্তুয়াম—ইতি প্রাৰ্থনার্থঃ ভাবঃ । (৩৭—৫৭—৫৮—৭৭)।

* * *

বঙ্গভাষায়।

হে শুভদেব ! জ্যোতিঃসম্পন্ন তুমি পরাজ্ঞানপ্রদান করিবার জন্য আমাদের হৃদয়ে আগমন কর; স্ব-স্বরূপে আমাদের হৃদয়ে স্থাপন কর। (যন্তটী প্রাৰ্থনামূলক। প্রাৰ্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন গুহ্যতাবলাভ করিয়া মোক্ষপ্রাপ্ত হই।) । (৩৭—৫৭—৫৮—৭৭)।

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ।

তৃত্ত্বাধিঃ। হে সোম ! ‘হামন্তমঃ’ অতিশয়েন দীপ্তিমান অথ ‘দ্রোণানি’ (প্রোণবাক্ষ-লগ্নাপেক্ষেণ বহুবচনম্)। দ্রোণকলশান্ অতিলক্ষীকৃত্য ‘রোহিবৎ’ পুনঃপুনঃ ভূবাং বা শব্দং কুর্জিব ‘অর্থ’ আগচ্ছত্ব লগ্নাণবিক্রমধারিণীভঃ সোমঃ অবিচ্ছিন্নধারিণা পতনশব্দং করোতি। খসু। তত্র দৃষ্টান্তঃ—‘বনেষু বননীয়েষু যজ্ঞেষু বনসম্বন্ধেষু বজ্রগৃহেষু বা ‘যোনৌ’ ভানে ‘আদীনম্’। বহা। বনেষু যোনৌ ভূমৌ আগমন পূর্বকং স্থিতঃ লন-বজ্রগৃহং অতীত্বাতি লব্ধঃ। ‘নীরন্তোমোনমেদানীনম্’ স্তোনোরোনিমেতিনারমভঃ পাঠৌ। ৭।।

* * *

মুগম (৫০৩) সামের মর্মার্থ ।

মুগম প্রাৰ্থনা-মূলক। মন্ত্রের প্রথম ভাগে জ্ঞান লাভের জন্য এবং শেষভাগে যৌক্তিকভাবে জ্ঞান প্রাৰ্থনা আছে।

পূর্ব মন্ত্রে (৩৭—৫৭—৫৮—৭৭) ‘অতিক্রমৎ’ পদের ব্যাখ্যা লব্ধে আমরা বাহ্যিক বস্তুসম্বন্ধে, বর্তমান মন্ত্রের ‘রোহিবৎ’ পদের ব্যাখ্যা লব্ধেও তাহা প্রযোজ্য। সুতরাং এখানে ভাব্য পুনরুক্তে নিম্নরোজন।

‘বসী’ শব্দে আমরা ‘জ্যোতিঃ’ অর্থ প্রাপ্ত করিয়াছি। এই অর্থ নিরুক্ত লক্ষ্যত। সুতরাং ‘বনেষু যোনৌ’ পদদ্বয়ে জ্যোতির চরম উৎপত্তি স্থান অর্থাৎ ভগবৎ চরমকে লক্ষ্য করিয়াছি; সেই স্থানে যেখানে নানাবৎ স্ব-স্বরূপে লব্ধিত হয়। তাই এই পদদ্বয়ে ‘স্ব-স্বরূপে’ অর্থই যুক্ত।

বলিয়া মনে করিয়াছি। এই মন্ত্বে মোক্ষলাভের জন্ত আৰ্চনা করা হইয়াছে বলিয়া আমা'দগের
ধারণা এবং তাহাই ব্যাখ্যায় ব্যক্ত করা হইয়াছে। অতীত বিশ্ব মৰ্ম্মভূগারিণী ব্যাখ্যায়
হইয়া। (৩৭-৫৭ ৪৭-৭৭)।

অষ্টমং সান।

১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ৩ ২
স্বা সোমদ্যুমা^৩ অসি স্বা দেব স্বযজ্ঞতঃ।

৩ ১ ২
স্বা স্বর্গাণি দধিষে ॥ ৮ ॥

* * *

ধেঃ-পাদ।

৫ ৪ ৩ ২ — ১ — ১ ২ ২ ১ ২ ৩
স্বাগোমা। দ্যুমা^৩ ২ অসি ২ ই। স্বা^৩ ৩ ই। স্বা^৩ ৩ ই। স্বা^৩ ৩ ই।

৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
২ ৩ ৪ তাঃ। স্বা^৩ ৩। স্বা^৩ ৩। স্বা^৩ ৩। স্বা^৩ ৩।

২ ১
ইতা ২ ৩ তাঃ ৩ ৪ ৩। ৩ ২ ৩ ৪ ৩ ই। তাঃ ৩ ৪ ৩।

* * *

মৰ্ম্মভূগারিণী-ব্যাখ্যা।

'সোম' (হে শুভসব্দ)। 'সোমান' (দীপ্তমান) অথবা 'স্বা' (লোকনিং অতীষ্টবর্ষকঃ) 'অসি'
(ভবসি)। 'দেব' (হে ভগবৎ)। 'স্বযজ্ঞতঃ' (বর্ষগমীনাঃ, অতীষ্টপূরণীনাঃ) অথবা 'স্বা'
(অতীষ্টবর্ষকঃ—ভব ইতি শেষঃ)। 'স্বা' (কামানং বর্ষকঃ, কামনাপূরণকঃ) অথবা 'স্বর্গাণি'
(সর্বোদাং হিতজনকানি স্বর্গাণি, সর্বোদাং স্বর্গাণি)। 'দধিষে' (ধারয়সি, যমেব সর্ব-
স্বর্গাণি ধারয়সি ইত্যর্থঃ)। 'সোমদ্যুমা' (সোমদ্যুমা)। 'অসি' (অসি)। 'স্বা' (স্বা)
হে শুভসব্দ। স্বর্গাণি বর্ষকঃ অথবা স্বর্গাণি বর্ষকঃ। (৩৭-৫৭-৪৭-৮শা)।

০ এই মন্ত্বে-মন্ত্ৰী কৃত্যে-সংহিতায় মন্ত্ৰ মন্ত্ৰের পঞ্চমটিকায় মন্ত্ৰের উদ্দেশ্য-বক্তৃ-
(মন্ত্ৰ মন্ত্ৰ, দ্বিতীয় অধ্যায়ের উদ্দেশ্য বক্তৃ অর্থকঃ)। ইহাৎ পঞ্চম-পঞ্চম-মন্ত্ৰী। "উদ্দেশ্য-
মন্ত্ৰ, -"বাচ্য-মন্ত্ৰী"।

বজ্রাহবান ।

হে শুদ্ধগত্ব । দীপ্তিমান আগনি লোকদিগের অভ্যন্তরীণক করেন ;
হে ভগবন ! অভ্যন্তরীণশীল আগনি আমার প্রতি অভ্যন্তরীণক হউন,
কামিনাপুরক আগনি সকলের মঙ্গল ধারণ করেন অর্থাৎ আগনিই
সকলমঙ্গলের নিধান । (মন্ত্রটি নিত্যপ্ৰাথম্যাপক এবং প্রার্থনামূলক ।
তাব এই যে,—হে ভগবন ! কৃপা করিয়া আমাদের পূরমাভ্যন্তরীণ
পূর্ণ করুন ।) । (প—৫৭—খ—৮স।) ।

সারণ-ভাষ্ণু ।

কল্পপরিঃ । হে 'সোম' 'বৃষা' কামিনাং বর্ষকল্পে 'দ্রাহ্মণ' দীপ্তিমান 'অনি' ।
অপিচ হে 'দেব' ভোক্তমান সোম ! 'বৃষা' স্বং 'বৃষত্রয়' বর্ষণশীলকর্ম্মসি । কিঞ্চ
হে সোম ! 'বৃষা' স্বং 'ধর্ম্মানি' দেবানাং মহত্বানাং চ হিতানি কর্ম্মানি 'দ্বিজিবে' দধিবে
ইতি পাঠ্যে । (৩৭—৫৭—৪৭—৮স।) ।

অষ্টম (৫০৪) সামের মর্ম্মার্থ ।

এই মন্ত্রটি তিন অংশে বিভক্ত । প্রথম ও শেষাংশ নিত্যপ্ৰাথম্যাপক এবং দ্বিতীয়
অংশ প্রার্থনামূলক । প্রথম দুইভাগে জীবনের পরম অভ্যন্তরীণ পূরণের অর্থাৎ মোক্ষলাভের
জন্ত প্রার্থনা আছে । শেষাংশে ভগবানের মঙ্গল-স্বরূপ প্রণামিত হইয়াছে ।

ভগবান মঙ্গল-স্বরূপ । লতাং শিবং ব্রহ্মরং তিনি । এবানে তাঁহার এই মঙ্গল-স্বরূপ ব্যক্ত
হইয়াছে । অগৎ এক পরম মঙ্গলশীলতার দ্বারা পরিচালিত হইতেছে । সেই মঙ্গলশীলতার
মূলে আছেন—স্বয়ং তিনি । তাঁহার পদপ্রান্ত হইতে কল্যাণ-মন্দাকিনীধারা প্রবাহিত হইয়া
মাজ্জবকে পরম শান্তির পথে লইয়া বাটতেছে । অগতের মধ্যে বাহা কিছু ব্রহ্মত্ব, বাহা কিছু
পবিত্র, তাঁহার মূলে বর্তমান আছেন—সেই পরমশিব তিনি । তাই তাঁহার নিবে অকল্যাণ,
পাপ হারী হইতে পারে না । আজ বাহা আপাতঃদৃষ্টিতে অমঙ্গলজনক বলিয়া মনে হইতেছে,
কলা তাহা তাঁহার মঙ্গলশক্তি প্রভাবে অশেষ কল্যাণের আধার হইয়া দাঁড়ায় । ভগবানের
মঙ্গলরূপের চিত্রই আমরা এই মন্ত্রে দেখিতে পাই ।

তিনি কর্ত্তক—অভ্যন্তরীণক । মানবের বাহ্য কল্যাণকর, পরম আত্মজ্ঞার বস্তু, তাহা
ভগবানের কৃপার লাভ হইয়া থাকে । আমরা এই মন্ত্রে তাঁহার সেই অভ্যন্তরীণক রূপেরও
পরিচয় পাই । (৩৭—৫৭—৪৭—৮স।) । *

* এই সাম-মন্ত্রটি অথৈ-পাঠ্যতার সম্বন্ধে মন্ত্রের চতুঃষষ্ঠিতম শ্লোকের প্রথম অঙ্ক
(লপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, বটজিংশ বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার পের-পাণ একত্রিত
উহার নাম,—“বৃষকন্দা” ।

नवमः सर्गः ।

ইষে পবস্ব ধারয়া মুজ্যমানো। মনীষিভিঃ।

ইন্দো। কুটাভি গা। ইহি ॥ ২ ॥

সেই-সামান্য ।

৫৪ ২৪ ২ ৫৪ ২১ ৫৪
ইমেশবা। স্বপ্নায়মোহোবা ৫৪ ০ ৪। উহোবা। মৃণ্মা ২

১ ১ ১ ২ ৩ ২১ ৩ ২১ ২ ১ ১ ২
 নোমনোমিলি: । ইন্দোরুচা । অভিগোহোবা ৩ হা ৩ ৪ ।

১৩১১১১
 ১৩১১১১

मर्त्याशुनादिनी-वाच्यम् ।

‘ইন্দো’ (হে শুভদ্রব !) ‘মনোবিভিঃ’ (সাধটকঃ, সাধকান্নাং লংকমুভিঃ ইতি ভাবঃ)
‘মুখ্যবানঃ’ (শোধ্যবানঃ, বিশুদ্ধ) ‘বৎ ইবে’ (অন্নায়, লভ্যমানায়, অন্নভ্যঃ ইতি শেখা)
‘ধারয়ঃ’ (ধারায়পেয়) ‘পবন’ (কব, অন্নাকং হৃদি লমুভবঃ) তথা ‘কৃতা’ (দীপ্তা, জ্যোতিমা পত)
‘পাঃ’ (জামাকরণান্) ‘অতি’ (অহান্ অতিলক্ষ্য, অন্নভ্যঃ ইত্যর্থঃ) ‘ইহি’ (প্রাপন্ন) ; বহু
অনন্যমর্থিতং সম্ভাব্যং লভেৎ—ইতি প্রার্থনাস্তাঃ ভাবঃ । (৩৭—৪৫—৪৬—৯১) ।

सप्तश्लोचः ।

হে শুদ্ধগত! সাধকগণের সংকল্পের দ্বারা বিশুদ্ধ তুমি
আমাদিগকে শক্তিদান করিবার জন্য ধারারূপে আমাদিগের হৃদয়ে উপস্থিত
হও; এবং জ্যোতিরে সহিত জ্ঞানকরণসমূহ আমাদিগকে প্রাপ্ত
করও। (প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন জ্ঞানসম্বিত সজ্জাত
প্রাপ্ত হই।)। (১—৫৭—৪৫—২৭)।

সাম-ভাষ্যে।

কতপথবিঃ। হে 'ইন্দো' গোব। 'মনীষিত্য' বসিগতিঃ। 'মুকামানঃ' শ্বেতামানসঃ।
'ইবে' অশ্বাক্ষমসঃ। 'ধরিত্য' 'পবস্ব' কর। 'রুডা' মোচনেনেব অক্ষমা। 'গা' পশুনাং। 'অতীহি'
অভিগম্য। (৩৭—৫৫—৪৭—১পা)।

অবধি (৫০৫) সামের মর্মার্থ।

— ১০১ —

হীরকাদি মহাবল্য। যশি অশরিত্ত অশ্বস্বার। যশির মধ্যে থাকে। যশি চইতে উত্তোলন
করিয়া লানা প্রক্রিয়ায় একত করিলে, তাহা ব্যবহারযোগ্য হয়। আবাদিগের স্বপদের
মধ্যেও এইরূপ বহুল্য। রত্নরাজি-আছে। সেই সমস্তকেও সংকল্প প্রকৃতির দ্বারা আবাদিগের
লক্ষ্যসাধনের উপযোগী করা যায়। লক্ষ্যতাব লগৎকে ধারণ করিয়া আছে। উহা সর্বত্রই
বিন্যাসন। কিন্তু যৌক্তিকতার জন্ত লক্ষ্য সাধন দ্বারা তাহা বিস্তৃত করিয়া লইতে হয়।
সাধকের নিজের স্বপদও বিস্তৃত ৩৩রা চাই। লক্ষ্যগণ সাধনপ্রভাবে তাহাদের অন্তর্নিহিত
লক্ষ্যতাবকে বিস্তৃত করেন। জান ও লক্ষ্যগণসম্বিত এই শুদ্ধস্বয়ই সাধকে যৌক্তিকভাবে
লম্ব। 'মনীষিত্য: মুকামানঃ' পদদ্বয়ে এই শুদ্ধস্বকেই লক্ষ্য করা হইয়াছে এবং এই মধ্যে
সেই শুদ্ধস্ব লাভের জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে।

জানলম্বিত লক্ষ্যতাব যৌক্তিক। জান ও লক্ষ্যতাব অবিচ্ছিন্ন ভাবে জড়িত থাকে।
যেখানে জানের আলোকে স্বপদ উদ্ভাসিত হইয়াছে, সেখানে হইতে পাণ অজানতা প্রকৃতি
হুগে খলবান করে। স্বপদ-হইতে অজানতা অনিত রক্ত ও তমঃ হ্রীকৃত হয়, সুতরাং
স্বাভাব-স্বভাবগণ হয়। অধার, প্রথমে তদন্ত কপার স্বপদে লক্ষ্যতাবের উপলক্ষ হইয়াছে
সেখানে জানেরও অবির্ভাব হয়। এই মধ্যে জানলম্বিত লক্ষ্যতাবের জন্ত প্রার্থনা করা
হইয়াছে। (৩৭—৫৫—৪৭ ১পা)।

দপসং সাম।

৩ ১ ২

৩ ১ ২ ০

১ ২

৩ ২

মন্ত্রা সোম ধারয়া স্বা পবস্ব দেবয়ুঃ।

অথ্য। বারেভিরম্ময়ুঃ ॥ ১০ ॥

০ এই লাম-মন্ত্রটি স্ববেদ-সংহিতার মধ্য মন্ত্রের চতুঃষষ্ঠিভূত একের জগোদগী ওয়।
(সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, অষ্টোত্রিশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান একটী। উহার
লাব, -- 'এবম্'।

গের-গামং।

৫ র ২১১ র ২ ১ ২ ১
মঙ্গ্রায়ালো। মঙ্গ্রায়ালো। সুধাপা ২ ৩ বা। স্বদাইবা ২ ৩ য়। অব্যা।

১ ১ ৩ ৫২২ ২ ৩২
২ ৩ :। যা ২ রা ২ ৩ ৪ উহোবা। ভিরস্বয়ু ১ :। ১০।

* * *

মঙ্গ্রায়ালো-ব্যাখ্যা।

‘দোম’ (হে শুদ্ধস্ব!) ‘সুধা’ (অভীষ্টবর্ষকঃ) ‘দেবয়ুঃ’ (দেবকামঃ, দেবতাপ্রাপকঃ) স্বং ‘মঙ্গ্রা’ (আনন্দদায়কেন অমৃতেন) ‘ধারয়া’ (ধারাক্রপেণ) ‘পবন’ (কর, অমাকং হৃদি আবির্ভব ইত্যর্থঃ); ‘অমৃতঃ’ (অমৃতকামঃ, অমাকং মঙ্গলাকাঙ্ক্ষা ইত্যর্থঃ) স্বং ‘বারেতিঃ’ (রিপুধারকেন, অস্ত্রেন ইতি যাবৎ) পরাজ্ঞানেন ইতি ভাবঃ, ‘অব্যাহা’ (রক্ষক অমান ইতি শ্রেণঃ); প্রার্থনামূলকঃ অমং মঙ্গ্রঃ। যমং পরমানন্দদায়কং লব্ধত্বাৎ লভেম, তথা রিপুজরিনঃ ভবেম ইতি প্রার্থনায়ো ভাবঃ। (৩প—৫৭—৪৭—১০শা)।

* * *

বঙ্গভাষান।

হে শুদ্ধস্ব! অভীষ্টবর্ষক দেবতাপ্রাপক তুমি আনন্দদায়ক অমৃত ধারাক্রপে আমাদিগের হৃদয়ে আবির্ভূত হও; আমাদিগের মঙ্গলাকাঙ্ক্ষা তুমি রিপুধারক অস্ত্রের—জ্ঞানের দ্বারা আমাদিগকে রক্ষা কর; (মঙ্গ্রা প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন পরমানন্দদায়ক লব্ধত্ব লাভ করি, এবং রিপুজরী হই।) (৩প—৫৭—৪৭—১০শা) ॥

* * *

সারণ-তাণ্ড্য।

অসিত্ত্বমিঃ। হে দোম! ‘সুধা’ কামানং বর্ষিতা ‘দেবয়ুঃ’ দেবকামঃ ‘অমৃতঃ’ অমৃতকামঃ স্বং ‘অব্যাহা’ অব্যে: ‘বারেতিঃ’ নালৈঃ কৃতে দশাগবিজ্ঞে ‘মঙ্গ্রা’ মঙ্গ্রায়ালো ‘ধারয়া’ ‘পবন’ কর ‘অব্যাহারেতিঃ’ ‘অব্যাহারেবু’ ইতি পাঠো। (৩প—৫৭—৪৭—১০শা)।

* * *

দশম (৫০৬) সামের মর্মার্থ।

—†.†—

লব্ধত্ব দেবতাও মানবের মধ্যে মিলনসেতু। লব্ধত্ব প্রভাবে মানব দেবত্ব লাভ করে। ভগবানের শক্তি-স্বরূপ লব্ধত্ব মানবের হৃদয়ে থাকিয়া তাহাকে তাহার প্রকৃত স্বরূপ সম্বন্ধে লভেতম করিয়া দেয়। মাহুয স্বরূপতঃ ভগবানেরই অংশ। সে সেই পরমপুরুষ হইতে আশিরাছে। তাই মাহুযের ভিতরে ভগবৎ-প্রদত্ত দেবত্ব-সমুহ বীজাবস্থায় থাকে। উপযুক্ত লাবণ্যপ্রভাবে তাহা ফলফুলগম্বীত সুশোভন শক্তিদায়ক বৃক্ষে পরিণত হয়। মাহুয ভগবান হইতে একেবারে বিচ্ছিন্ন নয়, মাহুয ও ভগবানের মধ্যে মিলন-সেতু—লব্ধত্ব। তাই

‘মন্ত্রের সবভাবকে ‘দেবত্ব’ ও ‘অদেবত্ব’ বলা হইয়াছে। সবভাব মাত্ৰ ও দেবতা উভয়ে কামনা করে, অর্থাৎ দেবতা ও মাত্ৰ উভয়ের মধ্যেই আছে, এবং এই পক্ষে অবলম্বন করিয়াই মাত্ৰব উপবানকে প্রাপ্ত হয়।

মন্ত্রান্তর্গত ‘বারেতিঃ’ পদে ভাস্কর্য্য ‘বাটৈঃকুতে দশাপবিজে’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আদিত্য ঐ পদে নিম্নকৃত-সম্বৃত ‘রিপুবারকেন অস্ত্রেন’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি রিপুবারক অস্ত্র জাগ। তাই ঐ পদ্বরে জনকেই লক্ষ্য করিতেছে। অস্ত্রাত্ত বিধয় মর্ষীমুদারিকীবাখ্যাতেই বিবৃত করা হইয়াছে। (৩৭—৫৭ ৪৭—১০স)। *

একাদশং নাম।

০ ১ ০ ০ ১ ২ ০ ২ উ ০ ৭ ২৮
অয়া সোম সুরুতায়্য মহাৎৎসন অভ্যবর্দ্ধনাঃ।

০ ১ ২৫
মন্দান ইৎ স্বায়সে। ১১ ॥

গের গানঃ।

০ ৪ ৩ ৪ ৫ ২১২ ৭ ৮ ৩ ৫
অয়া ৩ গো ত সুরুতায়্য। মহাৎৎসনা। ভাষা ২ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০ ১০১ ১০২ ১০৩ ১০৪ ১০৫ ১০৬ ১০৭ ১০৮ ১০৯ ১১০ ১১১ ১১২ ১১৩ ১১৪ ১১৫ ১১৬ ১১৭ ১১৮ ১১৯ ১২০ ১২১ ১২২ ১২৩ ১২৪ ১২৫ ১২৬ ১২৭ ১২৮ ১২৯ ১৩০ ১৩১ ১৩২ ১৩৩ ১৩৪ ১৩৫ ১৩৬ ১৩৭ ১৩৮ ১৩৯ ১৪০ ১৪১ ১৪২ ১৪৩ ১৪৪ ১৪৫ ১৪৬ ১৪৭ ১৪৮ ১৪৯ ১৫০ ১৫১ ১৫২ ১৫৩ ১৫৪ ১৫৫ ১৫৬ ১৫৭ ১৫৮ ১৫৯ ১৬০ ১৬১ ১৬২ ১৬৩ ১৬৪ ১৬৫ ১৬৬ ১৬৭ ১৬৮ ১৬৯ ১৭০ ১৭১ ১৭২ ১৭৩ ১৭৪ ১৭৫ ১৭৬ ১৭৭ ১৭৮ ১৭৯ ১৮০ ১৮১ ১৮২ ১৮৩ ১৮৪ ১৮৫ ১৮৬ ১৮৭ ১৮৮ ১৮৯ ১৯০ ১৯১ ১৯২ ১৯৩ ১৯৪ ১৯৫ ১৯৬ ১৯৭ ১৯৮ ১৯৯ ২০০ ২০১ ২০২ ২০৩ ২০৪ ২০৫ ২০৬ ২০৭ ২০৮ ২০৯ ২১০ ২১১ ২১২ ২১৩ ২১৪ ২১৫ ২১৬ ২১৭ ২১৮ ২১৯ ২২০ ২২১ ২২২ ২২৩ ২২৪ ২২৫ ২২৬ ২২৭ ২২৮ ২২৯ ২৩০ ২৩১ ২৩২ ২৩৩ ২৩৪ ২৩৫ ২৩৬ ২৩৭ ২৩৮ ২৩৯ ২৪০ ২৪১ ২৪২ ২৪৩ ২৪৪ ২৪৫ ২৪৬ ২৪৭ ২৪৮ ২৪৯ ২৫০ ২৫১ ২৫২ ২৫৩ ২৫৪ ২৫৫ ২৫৬ ২৫৭ ২৫৮ ২৫৯ ২৬০ ২৬১ ২৬২ ২৬৩ ২৬৪ ২৬৫ ২৬৬ ২৬৭ ২৬৮ ২৬৯ ২৭০ ২৭১ ২৭২ ২৭৩ ২৭৪ ২৭৫ ২৭৬ ২৭৭ ২৭৮ ২৭৯ ২৮০ ২৮১ ২৮২ ২৮৩ ২৮৪ ২৮৫ ২৮৬ ২৮৭ ২৮৮ ২৮৯ ২৯০ ২৯১ ২৯২ ২৯৩ ২৯৪ ২৯৫ ২৯৬ ২৯৭ ২৯৮ ২৯৯ ৩০০ ৩০১ ৩০২ ৩০৩ ৩০৪ ৩০৫ ৩০৬ ৩০৭ ৩০৮ ৩০৯ ৩১০ ৩১১ ৩১২ ৩১৩ ৩১৪ ৩১৫ ৩১৬ ৩১৭ ৩১৮ ৩১৯ ৩২০ ৩২১ ৩২২ ৩২৩ ৩২৪ ৩২৫ ৩২৬ ৩২৭ ৩২৮ ৩২৯ ৩৩০ ৩৩১ ৩৩২ ৩৩৩ ৩৩৪ ৩৩৫ ৩৩৬ ৩৩৭ ৩৩৮ ৩৩৯ ৩৪০ ৩৪১ ৩৪২ ৩৪৩ ৩৪৪ ৩৪৫ ৩৪৬ ৩৪৭ ৩৪৮ ৩৪৯ ৩৫০ ৩৫১ ৩৫২ ৩৫৩ ৩৫৪ ৩৫৫ ৩৫৬ ৩৫৭ ৩৫৮ ৩৫৯ ৩৬০ ৩৬১ ৩৬২ ৩৬৩ ৩৬৪ ৩৬৫ ৩৬৬ ৩৬৭ ৩৬৮ ৩৬৯ ৩৭০ ৩৭১ ৩৭২ ৩৭৩ ৩৭৪ ৩৭৫ ৩৭৬ ৩৭৭ ৩৭৮ ৩৭৯ ৩৮০ ৩৮১ ৩৮২ ৩৮৩ ৩৮৪ ৩৮৫ ৩৮৬ ৩৮৭ ৩৮৮ ৩৮৯ ৩৯০ ৩৯১ ৩৯২ ৩৯৩ ৩৯৪ ৩৯৫ ৩৯৬ ৩৯৭ ৩৯৮ ৩৯৯ ৪০০ ৪০১ ৪০২ ৪০৩ ৪০৪ ৪০৫ ৪০৬ ৪০৭ ৪০৮ ৪০৯ ৪১০ ৪১১ ৪১২ ৪১৩ ৪১৪ ৪১৫ ৪১৬ ৪১৭ ৪১৮ ৪১৯ ৪২০ ৪২১ ৪২২ ৪২৩ ৪২৪ ৪২৫ ৪২৬ ৪২৭ ৪২৮ ৪২৯ ৪৩০ ৪৩১ ৪৩২ ৪৩৩ ৪৩৪ ৪৩৫ ৪৩৬ ৪৩৭ ৪৩৮ ৪৩৯ ৪৪০ ৪৪১ ৪৪২ ৪৪৩ ৪৪৪ ৪৪৫ ৪৪৬ ৪৪৭ ৪৪৮ ৪৪৯ ৪৫০ ৪৫১ ৪৫২ ৪৫৩ ৪৫৪ ৪৫৫ ৪৫৬ ৪৫৭ ৪৫৮ ৪৫৯ ৪৬০ ৪৬১ ৪৬২ ৪৬৩ ৪৬৪ ৪৬৫ ৪৬৬ ৪৬৭ ৪৬৮ ৪৬৯ ৪৭০ ৪৭১ ৪৭২ ৪৭৩ ৪৭৪ ৪৭৫ ৪৭৬ ৪৭৭ ৪৭৮ ৪৭৯ ৪৮০ ৪৮১ ৪৮২ ৪৮৩ ৪৮৪ ৪৮৫ ৪৮৬ ৪৮৭ ৪৮৮ ৪৮৯ ৪৯০ ৪৯১ ৪৯২ ৪৯৩ ৪৯৪ ৪৯৫ ৪৯৬ ৪৯৭ ৪৯৮ ৪৯৯ ৫০০ ৫০১ ৫০২ ৫০৩ ৫০৪ ৫০৫ ৫০৬ ৫০৭ ৫০৮ ৫০৯ ৫১০ ৫১১ ৫১২ ৫১৩ ৫১৪ ৫১৫ ৫১৬ ৫১৭ ৫১৮ ৫১৯ ৫২০ ৫২১ ৫২২ ৫২৩ ৫২৪ ৫২৫ ৫২৬ ৫২৭ ৫২৮ ৫২৯ ৫৩০ ৫৩১ ৫৩২ ৫৩৩ ৫৩৪ ৫৩৫ ৫৩৬ ৫৩৭ ৫৩৮ ৫৩৯ ৫৪০ ৫৪১ ৫৪২ ৫৪৩ ৫৪৪ ৫৪৫ ৫৪৬ ৫৪৭ ৫৪৮ ৫৪৯ ৫৫০ ৫৫১ ৫৫২ ৫৫৩ ৫৫৪ ৫৫৫ ৫৫৬ ৫৫৭ ৫৫৮ ৫৫৯ ৫৬০ ৫৬১ ৫৬২ ৫৬৩ ৫৬৪ ৫৬৫ ৫৬৬ ৫৬৭ ৫৬৮ ৫৬৯ ৫৭০ ৫৭১ ৫৭২ ৫৭৩ ৫৭৪ ৫৭৫ ৫৭৬ ৫৭৭ ৫৭৮ ৫৭৯ ৫৮০ ৫৮১ ৫৮২ ৫৮৩ ৫৮৪ ৫৮৫ ৫৮৬ ৫৮৭ ৫৮৮ ৫৮৯ ৫৯০ ৫৯১ ৫৯২ ৫৯৩ ৫৯৪ ৫৯৫ ৫৯৬ ৫৯৭ ৫৯৮ ৫৯৯ ৬০০ ৬০১ ৬০২ ৬০৩ ৬০৪ ৬০৫ ৬০৬ ৬০৭ ৬০৮ ৬০৯ ৬১০ ৬১১ ৬১২ ৬১৩ ৬১৪ ৬১৫ ৬১৬ ৬১৭ ৬১৮ ৬১৯ ৬২০ ৬২১ ৬২২ ৬২৩ ৬২৪ ৬২৫ ৬২৬ ৬২৭ ৬২৮ ৬২৯ ৬৩০ ৬৩১ ৬৩২ ৬৩৩ ৬৩৪ ৬৩৫ ৬৩৬ ৬৩৭ ৬৩৮ ৬৩৯ ৬৪০ ৬৪১ ৬৪২ ৬৪৩ ৬৪৪ ৬৪৫ ৬৪৬ ৬৪৭ ৬৪৮ ৬৪৯ ৬৫০ ৬৫১ ৬৫২ ৬৫৩ ৬৫৪ ৬৫৫ ৬৫৬ ৬৫৭ ৬৫৮ ৬৫৯ ৬৬০ ৬৬১ ৬৬২ ৬৬৩ ৬৬৪ ৬৬৫ ৬৬৬ ৬৬৭ ৬৬৮ ৬৬৯ ৬৭০ ৬৭১ ৬৭২ ৬৭৩ ৬৭৪ ৬৭৫ ৬৭৬ ৬৭৭ ৬৭৮ ৬৭৯ ৬৮০ ৬৮১ ৬৮২ ৬৮৩ ৬৮৪ ৬৮৫ ৬৮৬ ৬৮৭ ৬৮৮ ৬৮৯ ৬৯০ ৬৯১ ৬৯২ ৬৯৩ ৬৯৪ ৬৯৫ ৬৯৬ ৬৯৭ ৬৯৮ ৬৯৯ ৭০০ ৭০১ ৭০২ ৭০৩ ৭০৪ ৭০৫ ৭০৬ ৭০৭ ৭০৮ ৭০৯ ৭১০ ৭১১ ৭১২ ৭১৩ ৭১৪ ৭১৫ ৭১৬ ৭১৭ ৭১৮ ৭১৯ ৭২০ ৭২১ ৭২২ ৭২৩ ৭২৪ ৭২৫ ৭২৬ ৭২৭ ৭২৮ ৭২৯ ৭৩০ ৭৩১ ৭৩২ ৭৩৩ ৭৩৪ ৭৩৫ ৭৩৬ ৭৩৭ ৭৩৮ ৭৩৯ ৭৪০ ৭৪১ ৭৪২ ৭৪৩ ৭৪৪ ৭৪৫ ৭৪৬ ৭৪৭ ৭৪৮ ৭৪৯ ৭৫০ ৭৫১ ৭৫২ ৭৫৩ ৭৫৪ ৭৫৫ ৭৫৬ ৭৫৭ ৭৫৮ ৭৫৯ ৭৬০ ৭৬১ ৭৬২ ৭৬৩ ৭৬৪ ৭৬৫ ৭৬৬ ৭৬৭ ৭৬৮ ৭৬৯ ৭৭০ ৭৭১ ৭৭২ ৭৭৩ ৭৭৪ ৭৭৫ ৭৭৬ ৭৭৭ ৭৭৮ ৭৭৯ ৭৮০ ৭৮১ ৭৮২ ৭৮৩ ৭৮৪ ৭৮৫ ৭৮৬ ৭৮৭ ৭৮৮ ৭৮৯ ৭৯০ ৭৯১ ৭৯২ ৭৯৩ ৭৯৪ ৭৯৫ ৭৯৬ ৭৯৭ ৭৯৮ ৭৯৯ ৮০০ ৮০১ ৮০২ ৮০৩ ৮০৪ ৮০৫ ৮০৬ ৮০৭ ৮০৮ ৮০৯ ৮১০ ৮১১ ৮১২ ৮১৩ ৮১৪ ৮১৫ ৮১৬ ৮১৭ ৮১৮ ৮১৯ ৮২০ ৮২১ ৮২২ ৮২৩ ৮২৪ ৮২৫ ৮২৬ ৮২৭ ৮২৮ ৮২৯ ৮৩০ ৮৩১ ৮৩২ ৮৩৩ ৮৩৪ ৮৩৫ ৮৩৬ ৮৩৭ ৮৩৮ ৮৩৯ ৮৪০ ৮৪১ ৮৪২ ৮৪৩ ৮৪৪ ৮৪৫ ৮৪৬ ৮৪৭ ৮৪৮ ৮৪৯ ৮৫০ ৮৫১ ৮৫২ ৮৫৩ ৮৫৪ ৮৫৫ ৮৫৬ ৮৫৭ ৮৫৮ ৮৫৯ ৮৬০ ৮৬১ ৮৬২ ৮৬৩ ৮৬৪ ৮৬৫ ৮৬৬ ৮৬৭ ৮৬৮ ৮৬৯ ৮৭০ ৮৭১ ৮৭২ ৮৭৩ ৮৭৪ ৮৭৫ ৮৭৬ ৮৭৭ ৮৭৮ ৮৭৯ ৮৮০ ৮৮১ ৮৮২ ৮৮৩ ৮৮৪ ৮৮৫ ৮৮৬ ৮৮৭ ৮৮৮ ৮৮৯ ৮৯০ ৮৯১ ৮৯২ ৮৯৩ ৮৯৪ ৮৯৫ ৮৯৬ ৮৯৭ ৮৯৮ ৮৯৯ ৯০০ ৯০১ ৯০২ ৯০৩ ৯০৪ ৯০৫ ৯০৬ ৯০৭ ৯০৮ ৯০৯ ৯১০ ৯১১ ৯১২ ৯১৩ ৯১৪ ৯১৫ ৯১৬ ৯১৭ ৯১৮ ৯১৯ ৯২০ ৯২১ ৯২২ ৯২৩ ৯২৪ ৯২৫ ৯২৬ ৯২৭ ৯২৮ ৯২৯ ৯৩০ ৯৩১ ৯৩২ ৯৩৩ ৯৩৪ ৯৩৫ ৯৩৬ ৯৩৭ ৯৩৮ ৯৩৯ ৯৪০ ৯৪১ ৯৪২ ৯৪৩ ৯৪৪ ৯৪৫ ৯৪৬ ৯৪৭ ৯৪৮ ৯৪৯ ৯৫০ ৯৫১ ৯৫২ ৯৫৩ ৯৫৪ ৯৫৫ ৯৫৬ ৯৫৭ ৯৫৮ ৯৫৯ ৯৬০ ৯৬১ ৯৬২ ৯৬৩ ৯৬৪ ৯৬৫ ৯৬৬ ৯৬৭ ৯৬৮ ৯৬৯ ৯৭০ ৯৭১ ৯৭২ ৯৭৩ ৯৭৪ ৯৭৫ ৯৭৬ ৯৭৭ ৯৭৮ ৯৭৯ ৯৮০ ৯৮১ ৯৮২ ৯৮৩ ৯৮৪ ৯৮৫ ৯৮৬ ৯৮৭ ৯৮৮ ৯৮৯ ৯৯০ ৯৯১ ৯৯২ ৯৯৩ ৯৯৪ ৯৯৫ ৯৯৬ ৯৯৭ ৯৯৮ ৯৯৯ ১০০০

মন্দান আয়েতৎ। স্বয়া তয়া ৫ গা ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

মর্ষীমুদারিকীবাখ্যা।

‘সোম’ (বে শুভসত্ব!) স্ব ‘অয়া সুরুতায়্য’ (অয়াভিঃ কুটৈঃ সংকর্ষতিঃ, অয়াবৎ লংকর্ষণাধমেন ইভার্থঃ) ‘অভ্যবর্দ্ধনাঃ’ (প্রবৃদ্ধঃ ভব-অয়াবৎ স্ব’ ইতি যাবৎ); অয়াবৎ ‘মন্দানঃ’ (অনন্দদায়কঃ) ‘গন’ ‘মতান’ (পুলনোয়া, প্রাৰ্ণনোয়া আকাঙ্ক্ষনোয়া); স্ব ‘অয়াভ্য’ ‘ইৎ’ (পরাজানঃ) ‘স্বায়সে’ (বর্ষয়, প্রবৃদ্ধ); প্রাৰ্ণনামূলকঃ অয়াঃ মতঃ। অয়াঃ সবভাবেন লং পরাজানং লভেম—ইতি প্রাৰ্ণনায়াঃ ভাষাঃ ॥ (৩৭—৫৭ ৪৭—১১স) ॥

বজ্রাবাদ।

হে শুভসত্ব! তুমি আমাদিগের সংকর্ষণাধমেন দ্বারা আমাদিগের জনগণে বর্দ্ধিত হও; আমাদিগের অনন্দদায়ক হইয়া আকাঙ্ক্ষনীয় তুমি আমাদিগকে পরাজান প্রদান কর। (মন্ত্রটি প্রাৰ্ণনামূলক।

* এই মন্ত্র-মন্ত্রটি পদেই-পদেই-সংকর্ষণাধমেন বজ্রাবাদের বর্ণিত পুস্তকের প্রথম অঙ্ক (বট অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ঐশ্বর্য্য-বর্ণের অন্তর্গত) ইহার গের-গান একটি। উহার নাম “ভাষ্যবাদ”

প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন সন্তুভাবের সহিত পরাক্রান্ত লাভ করিতে পারি।)। (৩৭—৫৭—৪৭—১১লা)।

সারগ-ভাষ্য।

কবিঃ কবিঃ। হে 'দেবান্' 'অমরা' 'পুত্রভাষা' শোভনয়া অভিযবান্-লক্ষণা।
কিররা 'মহান' পূজ্যমানঃ 'দন' দেবান্ প্রীতি অত্যবর্জনাঃ অত্যবর্জনাঃ। 'মন্দানঃ ইৎ'
মোদমানঃ এন 'বুধারসে' বুধবদাচরান যথা মোদমানো বুধকঃ শব্দং কয়োতি তথাতিববৎলারায়
উপভবেষু শব্দং কয়োতিত্যাঃ। 'অভ্যবর্জনাঃ' 'অত্যবর্জিত' ইতি 'বুধারসে' 'বুধারসে'
ইতি চ পাঠঃ। (৩৭—৫৭—৪৭—১১লা)।

একাদশ (৫০৭) সামের মর্মার্থ

— ১ : ১ —

লংকর্ণের দ্বারা জ্বর পথিকঃ হইলে তাহাতে লংকর্ণের উদয় হয়। লংকর্ণ সাধনেক
দ্বারা তাহা বন্ধিত হয়। আমরা যাহাতে লংকর্ণপরাধ হইয়া জ্বরে লংকর্ণ প্রাপ্ত হইতে
পারি, তাহার জন্য এই মন্ত্রের মতো প্রার্থনা করা হইয়াছে। শুদ্ধলক্ষণ ও পরাক্রান্তের একত্র
মিলনই পরমানন্দ লাভের - অমৃত লাভের উপায়। অতঃপর লক্ষ্যই মানব ব্যাকুল হইয়া
বেড়িয়া। লংকর্ণ আনন্দ দান করে, সেই আনন্দানিতা ও শাস্ত, তাহাই মানবজীবনের
একমাত্র পরম কাম্য বস্তু। এই মন্ত্রের মধ্যে সেই অমৃতলাভের জন্যই প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয়।
ভাস্কর এই মন্ত্রান্তর্গত 'বুধারসে' পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন—'বুধবদাচরানি'। কিন্তু
আমরা ঐ অর্থে এখানে লক্ষ্য লক্ষ্য করিতে পারি নাই। 'বুধ' শব্দ বর্ধপার্থক। তাই ঐ
পদে আমরা "বর্ধ, প্রবৃদ্ধ" অর্থ গ্রহণ করিয়াছিঃ এবং তাহাতে ভাব ও অর্থের সামঞ্জস্য
লাভ হয়। 'অভ্যবর্জনাঃ' পদের অর্থ 'দেবান্ প্রীতি' এই শব্দের ব্যোজনা করিবার
কনি আবশ্যকতা নাই। 'বুধ' শব্দ বর্ধপার্থক। প্রত্যয় ঐ পদে আমরা 'প্রবৃদ্ধ' অর্থ
বর্ধই সঙ্গত মনে করি। (৩৭—৫৭—৪৭—১১লা)।

সারগ-ভাষ্য।

৩১৪ ২৪ ৩১৪ ২৪ ১ ২
অয়ং বিচর্যণির্হিতঃ পরমানঃ সচেততি।

৩ ২৪ ২৪ ৩ ২
হিমান আপ্যং রহৎ ॥ ১২ ॥

* এই লাম-মন্ত্রটি অষ্টম সংহিতার নবম মণ্ডলের লপ্তচরিত্রঃ হস্তের প্রথম অঙ্ক
লপ্তম অঙ্ক, প্রথম অধ্যায়, চতুর্থ বর্ণের অন্তর্গত। ইহার পের-পের একটী উচ্চা-
সব, - "স্বাসোদয়ঃ"।

গেয়-গানঃ ।

২৮ ৩র ৪র ৫ ২১ ২৮ ৩র ৪র
 আ। হৌ হোবাহাই । অয়ংবিচা । মবাহীহীতা । ও হৌ

৫ ২ ২১ ২৮ ৩র ৪র ৫
 হোবাহাই । পবমানাঃ । গচাইভাতা । ও হৌ হোবাহাই ।

২ ২ ২ ৪ ৫
 হিম্বানআ । পিয়ৌ ০ হৌ ৩ । হোবোবা ।

৪ ৫
 ষ ৫ হৌ ৬ হাই ॥ ১২ ॥

* * *

মর্শ্বানুসারিণী-পাথা ।

পবমানঃ' (পবিত্রকারকঃ) 'বিচর্ষণিঃ' (আত্মোৎকর্ষবিদায়কঃ) 'অমং হিতঃ' (অমাকং
 ক্রমরহিতঃ—সম্ভবতঃ ইতি ব্যবৎ) অম্মান 'সচেততি' (জ্ঞানং প্রদচ্ছতি) ; সঃ সম্ভবতঃ
 'অপ্যায়ঃ' (অঙ্গু ভবং, অমৃতজাতং) 'বৃহৎ' (মহৎ—মনঃ ইতি ব্যবৎ) 'হিঘানঃ' (প্রেরয়ন,
 অমৃতং প্রদচ্ছতু ইত্যর্থঃ) ; সম্ভবতঃ আত্মোৎকর্ষসাধকঃ তথা জ্ঞানদায়কঃ ভবতি, তেন
 বয়ং পরমধনং লভেম—ইতি ভাবঃ ॥ (৩প—৫অ—৪থ—১২পা) ॥

* * *

বঙ্গানুবাদ ।

পবিত্রকারক আত্মোৎকর্ষবিদায়ক আমাদিগের ক্রমরহিত
 সম্ভবতঃ আমাদিগকে জ্ঞান প্রদান করে ; সেই সম্ভবতঃ অমৃতজাত
 মহৎ মন আমাদিগকে প্রদান করুক । (ভাব এই যে,—সম্ভবতঃ
 আত্মোৎকর্ষসাধক এবং জ্ঞানদায়ক ; তাহা দ্বারা আমরা যেন পরমধন
 লাভ করি ।) ॥ (৩প—৫অ—৪থ—১২পা) ॥

* . *

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

অমদগিঃ ঋষিঃ । 'বিচর্ষণিঃ' বিজ্ঞেয়ঃ 'চিতঃ' পাত্রে বিচিতঃ 'পবমানঃ' অপ্রমোদনঃ 'অমং'
 দেবোঃ 'অপ্যায়ঃ' অঙ্গু ভবং 'বৃহৎ' মহৎ অমং 'হিঘানঃ' প্রেরয়ন 'সচেততি' সর্ষৈঃ
 সংজ্ঞয়তে ॥ (৩প—৫অ—৪থ—১২পা) ॥

* . *

দ্বাদশ (৫০৮) সামের মর্মার্থ ।

—।ঃ—

এই মন্ত্রের 'বিচর্ষণিঃ' পদের বাখ্যার ভাষ্যকার 'বিজ্ঞেয়' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন ।
 'বিচর্ষণিঃ' পদ কর্ণপার্থক 'কৃষ্ণ' খাতু-নিষ্পন্ন । উহার অর্থ—যিনি কর্ণ করেন । যিনি
 আত্মার লম্বা উৎকর্ষসাধন করিতে পারেন, তিনি বিচর্ষণ । এখানে সম্ভবতঃ সম্ভবতঃ

‘বিচর্চনি’ পদ ব্যবহৃত হওয়ার উদ্দেশ্য সাধক অথবা প্রার্থনাকারীদের উৎকর্ষবিধারকরূপে ব্যাখ্যাত হয়। বাস্তবিকপক্ষে লব্ধভাবের নিজের উৎকর্ষসাধন বলিলে কোন অর্থ সঙ্গতি থাকে না। বীহারী প্রার্থনা করেন তাঁহার আত্মার উৎকর্ষের জন্যই প্রার্থনা করেন। লব্ধভাব সেই উৎকর্ষ প্রদান করিতে সমর্থ। লব্ধভাবের উপলব্ধ হইলে মাতৃবেদ জন্মের আপনাপনি উন্নত হয়। তাই লব্ধভাবের বিশেষণ ‘বিচর্চনিঃ’ পদের ‘আত্মোৎকর্ষবিধারকঃ’ অর্থ সঙ্গত বলিয়া গৃহীত হইয়াছে। আত্মোৎকর্ষের সহিত জ্ঞানের নৈকট্য বশতঃ গজ্জটী, লক্ষ্যজ্ঞ প্রভৃতি অর্থও গৃহীত হয়। ‘অন্নং’ পদে নিকটস্থ বস্তু নির্দেশ করে। আনাদিগের জন্মস্থিত লব্ধভাবই ‘অন্নং’ পদের লক্ষ্যস্থল। অস্তিত্ত বিবরণ মর্মানুগারিণী-ব্যাখ্যা দৃষ্টেই পরিষ্কৃতি হইবে। (৩৭-৫৭-৪৭-১২লা)।

ত্রয়োদশং গান।

প্র ন ইন্দো মহে তুন উর্ম্মিং ন বিভ্রং অস্মি।

অভি দেবাঃ অস্মাস্তঃ ॥ ১৩ ॥

গের গানং।

প্রনইন্দোঐ। হীঐহী ২ ৩ ৪ ৫। মহেতুনঐ ২ হীঐ ২ হী ৩ ৪।
উর্ম্মিমবিভ্রদর্শগঐ ২ হীঐ ২ হী ৩ ৪। অস্তায়ৈ ৩। দা ৩ ইবা

২ ৩ ৪ ৫ হীবা। অস্মা গিয়া ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

প্রনইন্দো। ইয়া ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২। মহেতুনইয়া ২ হী ৩ ৪।

উর্ম্মিমবিভ্রদর্শগইয়া ২ হী ৩ ৪। অস্তায়ৈ ৩। দা ২ ইবা

২ ৩ ৪ ৫ হীবা। এ ৩। অস্মা গিয়া ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

• এই লাদ-মন্ত্রটি অথেন-সংতিভার নবম মন্ত্রের বিবৃতি ৩ম স্তরের দশমী পঙ্ক (পঞ্চম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, পঞ্চবিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটা। উহার নাম, “আধেরন”।

মর্ধ্যাহ্নসারিণী-বাখ্যা ।

‘ইন্দো’ (হে শুদ্ধগত !) অং ‘মহে’ (মহতে) ‘তুনে’ (ধনায়, ধনপ্রদানায়) ‘নঃ’ (অম্মান) ‘প্রাৰ্শিন’ (প্রাগচ্ছসি, প্রাপয় ইত্যর্থঃ) ; ‘অরাতঃ ন’ (উর্দ্ধগমনশীলঃ সাধকঃ ইব) তব ‘উর্শিং’ (তরঙ্গং, প্রবাহং, অমৃৎপ্রবাহ ইত্যর্থঃ) ‘বিভ্রং’ (ধারয়ন) ‘ততি দেবাং’ (দেবং, তগবত্তং উদ্ভিষ্টং বরং গচ্ছেম ইতি শ্রেয়ঃ) ; প্রাৰ্শনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ । লব্ধতাবৎ লব্ধং বরং তগবত্তং প্রাপয়েম—ইতি প্রাৰ্শনার্থঃ তাবৎ ॥ (৩প - ৫অ—৪থ—১৩সা) ॥

* * *

বলাভবাদ ।

হে শুদ্ধগত ! তুমি মহৎ ধন প্রদান করিবার জন্ত আমাদিগকে প্রাপ্ত হও ; উর্দ্ধগমনশীল সাধকের স্যায় তোমার প্রবাহ অর্থাৎ অমৃৎপ্রবাহ ধারণ করিয়া আমরা যেন তগবৎ উদ্দেশে গমন করিতে পারি । (মন্ত্রটী প্রাৰ্শনামূলক । প্রাৰ্শনার ভাব এই যে,—লব্ধতাব লাভ করিয়া আমরা যেন তগবানকে প্রাপ্ত হই ।) ॥ (৩প—৫অ—৪থ—১৩সা) ॥

* * *

লয়গ-ভাষ্যঃ ।

অরাতঃপ্রাৰ্শিনঃ । হে ‘ইন্দো’ ক্লিষ্টমান ! অং ‘নঃ’ অম্মাকং ‘মহে’ মহতে ‘তুনে’ ধনায় ‘প্রাৰ্শিন’ প্রাগচ্ছতি । ‘ন’ লম্প্রত্যর্থে অরাতঃচাঃসুবিঃ তব ‘উর্শিং’ তরঙ্গং ‘বিভ্রং’ ধারয়নং দেবান্ বইমুতি গচ্ছতি ॥ (৩প - ৫অ—৪থ—১৩সা) ॥

* * *

ত্রয়োদশ (৫০৯) সামের মর্মার্থ ।

এই প্রাৰ্শনামূলক মন্ত্রটী দুই ভাগে বিভক্ত । প্রথম ভাগে লব্ধতাব লাভ করিবার জন্ত প্রাৰ্শনা আছে এবং দ্বিতীয় অংশে সেই লব্ধতাব লাভের ফলস্বরূপ তগবৎপ্রাপ্তির জন্ত আকাঙ্ক্ষা প্রকাশ করা হইয়াছে । প্রথমে লব্ধতাব প্রাপ্তি, তৎপরে তগবৎচরণপ্ররূপতা । জগরে লব্ধতাবের উপজন্ম হইলে মাত্ৰব উর্দ্ধদিকে, অনন্ত উন্নতির দিকে গমন করে । এই নিত্যালতোর উপরই প্রাৰ্শনার ভিত্তি স্থাপিত ।

এই মন্ত্রান্তর্গত ‘অরাতঃ’ পদের ব্যাখ্যায় ভাস্করকার একজন প্রবির কল্পনা করিয়াছেন । এই মন্ত্রের কবির নাম অরাতঃ । তাই মন্ত্রের মধ্যে ‘অরাতঃ’ পদ দৃষ্টে প্রচলিত ব্যাখ্যাকারগণ ‘অরাতঃ’ পদে এই মন্ত্রের প্রবিরকেই নির্দেশ করিয়াছেন, যেন প্রবির মিলেই মন্ত্রের নাম উচ্চারণ করিয়া মন্ত্র পাঠ করিতেছেন । কিন্তু সনাতন অপৌরুষেয় বেদের এই ব্যাখ্যা সঙ্গত বলিয়া আমরা গ্রহণ করিতে পারি না । প্রবির মন্ত্রজটী মাত্র । এতদ্ভিন্ন বেদমন্ত্রের সহিত প্রবির অন্য কোন লব্ধ আছে বলিয়া মনে হয় না । সুতরাং অপৌরুষেয় বেদের মধ্যে কোন

মর্ধ্যাহ্নারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘মৃগঃ’ (হিংসকান লজ্জন) ‘অগ্নয়ঃ’ (বিনাশ) তথা ‘অরাণঃ’ (লোভমোহাদিরিপূন) ‘অপ’ (অপসার্য) ‘সোমঃ’ (সন্তোষ) ‘পবতে’ (ক্ষতি, উপজতি, —নাথকত্ব হই ইতি বাবৎ) ; সন্তোষপ্রাপ্তঃ সঃ জনঃ ‘ইন্দ্রত’ (বৈলম্ব্যাদিগতিদেবত, ভগবতঃ ইত্যর্থ) ‘নিষ্কৃত’ (স্থান, সাধারণ) ‘গচ্ছন’ (গচ্ছতি, প্রাপ্তোতি) ; সন্তোষলাভেন জনাঃ রিপুজয়িতঃ ভবন্তি তথা ভগবৎপদং প্রাপ্নুবন্তি ইতি ভাবঃ । (৩৭-৫৫-৪৭-১৪৭) ।

সঙ্গাহবান ।

হিংসকশত্রুদিগকে শিলাশ করিয়া, এবং লোভমোহাদি অপসারণ করিয়া সন্তোষ সাধকদিগের হৃদয়ে উপকিত হয় ; সন্তোষপ্রাপ্ত সেই বাক্ষি ভগবানসমিধা প্রাপ্ত হয়েন । (মন্ত্রটি নিত্যমত্যাগত্যাগক । ভাব এই যে,—সন্তোষ লাভের দ্বারা মানুষ রিপুজয়ী হয় এবং ভগবৎপদ প্রাপ্ত হয় ।) । (৩৭—৫৫—৪৭—১৪৭) ।

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অমতীযঃ ঋষি । ‘সোমঃ’ ‘মৃগঃ’ হিংসকান লজ্জন ‘অগ্নয়ঃ’ মারয়ন ‘অরাণঃ’ লোকো সত্যান শনানামদাতৃশচ অগ্নয়ঃ ‘ইন্দ্রত’ ‘নিষ্কৃত’ স্থান ‘গচ্ছন’ প্রাপ্নুবন ‘পবতে’ ধারয় ক্ষতি ॥ (৩৭—৫৫—৪৭—১৪৭) ॥

ইতি ত্রীময়মাচার্য্য - বিরচিত্তে সামবেদমার্গপ্রকাশে ছন্দোগ্যায়ানে

পঞ্চমত্যাগরত্ন চতুর্থঃ খণ্ডঃ । ৪ ।

* * *

চতুর্দশ (৫১০) সামের মর্ধ্যার্থ ।

সন্তোষ সফলের লক্ষে লক্ষ্যই মানুষের হৃদয় পবিত্র হইতে থাকে, তাহার হৃদয় হইতে কালিদা মলিনতা দূর হইতে থাকে । শুদ্ধশব্দের প্রভাবে মানুষ রিপুজয়ী হয়, ভগবৎচরণে আশ্রয়-সমর্পণ করে । যন্ত্রের মধ্যে সন্তোষের এই রিপুনানিকা শক্তির প্রাণাত হইয়াছে ।

‘অরাণঃ’ পদে ভাষ্যকার ব্যয়বৃষ্ঠ রূপাদিগকে নির্দেশ করিয়াছেন । বিবরণকার ঐ পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন “অনুভাতিঃ শত্রুভিঃ ।” আমরা কতকটা তাহারই অনুসরণ করিয়া “লোভমোহাদিরিপূন” অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । অজ্ঞাত বিষয় মর্ধ্যাহ্নারিণী-ব্যাখ্যাতেই ব্যক্ত হইয়াছে । (৩৭—৫৫—৪৭—১৪৭) । *

* এত সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের একষষ্ঠিতম স্তব্ধের পঞ্চবিংশী ঋক্ (প্রথম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ঋগ্বেদ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেয়-গান একটি । উহার নাম “ভারবাজম্” ।

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—†•†—

কৌথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।

পবমানং পর্ক (তৃতীয়ং পর্ক) । পঞ্চমোহধ্যায়ঃ । পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ।

পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ।

—•—

প্রথমং গাম ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১র ২র
পুনানঃ সোম ধারয়া অপো বমানো অর্ষসি

১ ২ ৩ ১র ১র ৩ ১ ২ ৩ ২
আ রত্নধা যোনিং ঋতস্ত্র সৌদসী উৎসো

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দেবো হিরণ্যয়ঃ ॥ ১ ॥

• • •

গের-গানং ।

৫র ১ ৮ ৩ ৫র ২ ৩ ৫
১ । পুনানঃ গো । মা ২ ধা ২ ৩ ৪ ঔহোবা । রা ২ ৩ ৪ মা ।

২ ১র ৫র ২ ১র ২ ২ ১র ২ ২
অপোবমানোঅর্ষসি । আরাত্রা ৩ ধাঃ । যোনাইমা ২ ভাঁ ৩ ।

১ ৮ ৩ ৫র ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
স্ত্রা ২ গা ২ ২ ৪ ঔহোবা । দা ২ ৩ ৪ সী । উৎসোদে ৩ যো ৩ ।

১ ৮ ৩ ৫র ২ ৩ ৫
হা ২ ইরা ২ ৩ ৪ ঔহোবা । গ্যা ২ ৩ ৪ য়াঃ ॥

* * *

৬। পুনানঃ সোমধারিয়া। পোবগোবা। নো অর্থশি। আরজ্জ।

১ ১ ২ ২ ১২ ২ ১ ২২ ২
খাউগা ২ ৩। হোব ৩ হাই। যোনিমুতগ্যসাদি। উৎলোদে।

১ ১ ২ ২ ১ ২
খাউবা ২ ৩। হোবা ৩ হাই। হিরগ্যা ২ ৩ যা ৩ ৪ ৩ :।

১
ও ১ ৫ ৪ ৭ ট। ড ॥

• * •

৭। পুনানঃ সোমধা। হো ৫ রয়া। অপোবগানআহো ২।

১ — ১২ ২ ২ ২ ১ — ১ — ১
মাদী ২। আরজ্জগাযোনিমুতগ্যসাহো ২ ই। দাদী ২। উৎলা

— ১ ২ ২ ১ ৫
২ হো ১ ই। দা ২ ৩ ইবো ৩। হিরো ২ ৩ ৪ বা।

৪ ৫
গা ৫ যো ৬ হাই।

* * *

৮। পুনানঃ সোমধাখাউহোবা। রায়ান ২ ৩ ৪ পো। বসা ২।

৩ ২ ৩ ৫ ১২ ২ ৩২ ৫
ন আ ৩ ৪ ৫। যা ২ ৩ ৪ সী। আনা ৩ ৪। ঔহোবা।

১২ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ১ ২
জগাযোনিমুত ২। গ্যস ৩ ৪ ৫ ই। দা ২ ৩ ৪ সী। উৎলা

৩২ ৫ ১ ১ ৩ ২ ৩ ৫
৩ ৪। ঔহোবা। দাইবো ২। হিরা ৩ ৪ ৫। গ্যা ২ ৩ ৪ য়া ॥

• • •

$\begin{matrix} - & 2 & - & 2 & 1 \\ 121 & 32 & 10 & 1 & 1 \end{matrix}$

৩ ২য় ১ ২য় ১য় ২য় ১য় ২য় ১য় ১য় ২
 বা ২ ৩ ৪ ঔহোবা । পুনান:সোমধারয়া । পোবগানোঅর্ধগি । আরজ্জু ।

১২২২ ১২২২ -- ২
 ধায়োনিমুক্তশ্রমোদিসিউজ্যোদেবাঃ। ও ২ হো ১। বাওবা। ২।

— ২ ১৮৩ বের
৩২ হো ১। বাওনা ৩। ৩২ বা ২৩ ৪ উহোনা।

২ র ১ ১ ১ ১
 এ ৩। হিতনায়া ২ ৩ ৪ ৪ : ৫

* * *

২ ৩ ২ ১ ৩ ৫৫২ ২৩১
 ১৩। ৩৩। ৫০। ১। বাণী। ৩। ৩২ বা ২৩৪ ঐহোবা। পুনানঃ

২২ ১২ ২২ ১২ ২২ ২২ ১২ ২২ ১২ ২২
মোম্বারয়। পোবনানোঅর্ঘসি। আরজুগা যোনিয়ুতন্তুগদ। শ্রো ৩।

২ ২ ১৮ ৩ ৫২ ২ ১ ২২ ২১২
হো ১। বাণবা ৩। ৩২ বা ২৩৪ ঠহোবা। উৎশোদেবো-

১ ২ ৩
 বিদ্যায়: । ইডা ২৩ ভা ৩৪ ৩। ও ২৩ ৫ ই। ডা ৪

✱ ✱ ✱

১৪। হাঁ। বোঁ০ হাঁ ৩। বোঁ ৩ হাঁ। হাঁ। ৩২ ৩৪ বা। হাই।

Δ ৫ ২ Δ ৩
 Δ ৫ ২ Δ ৩

পুনানি ২ ৩ ৪ : মো। মাধিকা ২ ৩ ৪ যা। আপোবা ২ ৩ ৪

୧ ୨ ୩ ୪

ମା। ନୋବର୍ଷା ୨୭୫ ମି। ଆନନ୍ଦା ୨୭୫ ଥାଃ। ସୋନୀୟା ୨୭୫

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦
 ଗୁ. । ଅ। ମା। ୨ ୭ ୮ ମା. । ଉ. ମା. ୨ ୭ ୮ ଇ. ପା. । ଡା. ଇ. ମା. ୨ ୭ ୮

২৩৪ ১। ২। ৩। ৪। ৫।

৩ ৫ ২ ৫২২ ২ ১২
ও ২ ৩ ৪ বা । হা ৩ ৪ । উহোবা । এত । অতি-

১২২ ১২২২০ ১১১
যিনিানি ছুরিতাতরেমা ২ ৩ ৪ ॥

• • *

২২ ২ ১ ৫ ১ ২ ২ ২ ২ ২
১৫। পুনানঃ সোমা ৩ ধারা ২ ৩ ৪ যা । আপোবসানোঅম্‌ আরভ্রণা-

২ A ৩২ ১২ ২ ১ ২ ২ ২
যোনিমুতস্মা ২ ইদগাই । ওহা ৩ উবা । উৎসোদেবোরা

২ ১২ ২ ১ ২ ৪ ৫
২ ৩ হাই । ওহা ৩ উবা । গ্যয়া । উ ৩ হোবা ।

৪
হো ৫ ই । ডা ॥

• • •

৩২ ২ ৪ ৫ ২১ ৩ ৫ ১ ২
১৬। পুনা ২ ১ । না ৩ : সো । ম । ধারা ২ ৩ ৪ যা । আপো ৩ ।

১ A ৩২ ৩ ৫ ২২ ২ ২
বসা ২ । ন আ ৩ ৪ ৫ । যা ২ ৩ ৪ গৌ । আরভ্রণাঃ । যো ।

১ A ৩২ ৩ ৫ ২ --
নিমুতা ২ । অলা ৩ ৪ ৫ ই । দা ২ ৩ ৪ গৌ । উৎসা ২ : ।

১ A ৩২ ৩ ৫
দাইবো ২ । হিরা ৩ ৪ ৫ গ্যা ২ ৩ ৪ যা : ১ ॥

• • •

মর্ষাহুসাতিনী-ব্যাখ্যা ।

‘সোম’ (তে শুক্লস্বা) ‘পুনানঃ’ (গোধকঃ, পবিত্রকারকঃ) অঃ ‘অম’ (অমৃতঃ)
‘বসানঃ’ (আচ্ছাদনন, শরিয়ন প্রদানায় ইত্যর্থঃ) ‘ধারয়া’ (ধারাক্রমেণ) ‘অর্ষনি’ (আগচ্ছ,
অশ্বানি প্রাপয়) ; ‘দেবঃ’ (হ্রাতিমান, জ্যোতির্ষয়ঃ) ‘হিরণ্যয়ঃ’ (লোকানাং হিতরমণীয়াঃ,
পরমহিতসাধকঃ) ‘উৎসঃ’ (শ্রেষ্ঠধনানাং উৎপত্তিস্থলঃ যবা সত্যস্বরূপঃ) অঃ ‘আসীদসি’ (আগচ্ছ,
অস্মাকং হৃদি আবির্ভব) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অমঃ মন্ত্রঃ । সত্যস্বরূপঃ । পরমধনদাতার
স্বত্বাবৎ বয়ং সভেম - ইতি প্রাৰ্থনায়াঃ ভাবঃ । (৩৭ - ৫৭ - ৫৮ - ১৭) ॥

• • •

বঙ্গভাবাদ।

হে শুদ্ধপদ ! পবিত্রকারক তুমি অমৃত প্রদান করিবার জন্ত ধারারূপে
আমাদিগকে প্রাপ্ত হও ; জ্যোতির্ময়, লোকের পরম হিতসাধক, শ্রেষ্ঠধনের
উৎসস্বরূপ, পরমধনদাতা, সত্যস্বরূপ তুমি আমাদিগের হৃদয়ে আনিভূত
হও । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—সত্যস্বরূপ পরমধন-
দাতা সর্বভাবে আমরা যেন প্রাপ্ত হই) ॥ (৩প—৫অ—৫খ—১ম।) ॥

সায়ণ-ভাষ্য।

ভরদ্বাজাদয়ঃ সপ্ত ঋষয়ঃ। তে 'সোম'! 'পুনানঃ' শোধকঃ 'অপঃ' বসন্তীকরীঃ 'বমানঃ'
আচ্ছাদয়ন 'ধারয়া' 'অর্ঘসি' গচ্ছসি দ্রোণকলশে কিঞ্চ 'রজ্জুয়া' রমণীরানং ধনানং দাতা স্ব
'শতত্ৰ' যজ্ঞত্ৰ 'যোনিং' স্থানং 'আনৌদসি'। অপিচ 'দেবঃ' জ্যোতিমানঃ সোমঃ 'উৎসঃ'
প্রতন্দনশীলঃ সন 'হিরণ্যঃ' দেবানাং হিতরমণীয়ো ভবসি থলু। 'দেবো' 'দেব' ইতি
সায় ঋচঃ পাঠৌ। (৩প ৫অ—৫খ—১ম।)

* * *

প্রথম (৫১১) সায়ের মর্মার্থ।

প্রার্থনা-মূলক এই মন্ত্রটী দুই ভাগে বিভক্ত। উক্ত অংশেই সবভান লাভের জন্ত
প্রার্থনা করা হইয়াছে। এষ্ট মন্ত্রের প্রচলিত ব্যাখ্যার লিখিত আমাদিগের ব্যাখ্যার
অনৈক্য দৃষ্ট হইবে। অধিকন্তু প্রচলিত ব্যাখ্যা-সমূহের মধ্যেও যথেষ্ট অনৈক্য আছে।
নিম্নে ৫৭টী প্রচলিত বঙ্গভাবাদ উদ্ধৃত হইল। তাহা হইতে ভাষ্যের লিখিত উহার কি
পার্বক্য তাহা বোধগম্য হইবে। “তে সোম! তুমি শোধিত হইতে হইতে জলের লিখিত
মিশ্রিত হইয়া পায়ের আকারে যাইতেছ। তে দেব! তুমি স্ববর্ণের আকরস্বরূপ, তুমি
উত্তম উত্তম বস্ত্র দিলে বলিয়া যজ্ঞস্থানে উপবেশন করিতেছ।”

এই মন্ত্রের 'ঋতত্ৰ যোনিং' পদদ্বয়ের দুইটী অর্থ হইতে পারে, তাহা মর্ম্যাক্তসারিণী-ব্যাখ্যায়
প্রদত্ত হইয়াছে। আমরা দ্বিতীয় অর্থেই সঙ্গত বোধে গ্রহণ করিলাম। সেই ভগবান
হইতেই লতা প্রকাশিত হয়, তিনি সত্যস্বরূপ। স্তবরাং তাঁহার শক্তি লব্ধতাব লব্ধক্রেও
ঐ বিশেষণ প্রযোজ্য হইতে পারে। তাই 'ঋতত্ৰ যোনিং' পদদ্বয়ের 'সত্যস্বরূপঃ' অর্থই
আমরা গ্রহণ করিয়াছি। (৩প - ৫অ - ৫খ - ১ম।) ॥ •

এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-লংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম সূক্তের চতুর্থী ঋক্
(সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, দ্বাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গায়ত্রী গান বোলটী। উহার
নাম, “আরত্ৰম্” “মাণ্ডবম্” “আগদাসম্” “লোমলোম” “ঐড়মারাত্ৰম্” “মাণ্ডবম্”
“উবৎ প্রাজাপত্যম্” “ক্রীণিধনমারাত্ৰম্” “কষরথস্বরম্” “তিরশ্চীনিধনমারাত্ৰম্”
“নদোবিশীয়ম্” “স্ববাসিনী দে” “স্বব” “রোরবম্” “যোধাজয়ম্।”

ଦ୍ଵିତୀୟଃ ମାସଃ ।

পরিতে। ষিঞ্চতা স্মৃত^{৩২৫} সোমো য উত্তম^{৩২৬} হবিঃ।

৩ ১৪ ২৪ ৩ ২ ৫ ২ ট ৩ ২ ৩
 দধন্য৷, যো। নর্যো। অপ্স৷৩ন্তরা সুষাব

^{২ ৩ ১ ৩}
 সোমং অদ্রিভিঃ ॥ ২ ॥

• • •

গৌর-গান৭ ।

১। পরীতোমী। চতা ৩১ উবা ২৩। সূ ২৩৩ তায়। লোমো।

১২১ ২১ মে ব ২ ৫
 ৬ যটন্তম ৬ হবো:। সোমোযউ। তমা ৩ ১ উবা ২ ৩। হা ২ ৩ ৪ বো:।

২১৪ ৪ ১ ২১৪ ৫ ৪ ১ ১
 দপদ্বা৭ঘোনাথ্যো ২ প্জবন্তুরা। দপদ্বা৭ঘাঃ। নাথ্যো ২। আ।

২ ৫ ২১য় র ৩
 পূর্ণা ৩১ উবা ২০। তা ২৩৪ রাঃ। সুমাবগোমমদ্রিভী

৫২

২ ৩ ৪ : । সুমাবসো । মন্মা ৩ ১ উবা

२६। अ। ७४ ईतोः ॥

* * *

২। পরীতোষী। ২ ১ ২ ২ ৫ ২ ২ ৫ ২ ১
 চতাসু ৩ তাম্। ঔ ৩ হো ৩ বা। ঔ ৩ হো ৩ বা।

S ২ S ২ e ২ ১২ S ১ ২ ২ ১
ঈ ৩ যা। ঈ ৩ যা ৩ ৪। হা। হাউবা। মোযো ২ ষটুত্তম ৬ হবী।

৫৪৪ ২ ১ ২ ২ S ২ ২ S ২ ২
 সোমোয়ড। তমা ৬ হা ৩ বাঃ। ঔ ৩ হো ৩ বা। ঔ ৩ হো ৩ বা।

S ২ S ২ ৫ ২ ১২ র S২
 জৈ ৩ রা। জৈ ৩ রা ৩ ৪। হা। হাউবা। দধস্বাণ্ঘোনর্যো ২
 ১ ২১২ ৫ র ১ S২ ১ ২ ১২ ২
 প্লুবস্তরা। দধস্বাণ্ঘোঃ। নর্যো ২। আ। প্লু ৩ আন্তা ৩ রা।
 S ২ ২ S ২ ২ ২ ২ ৫
 উ ৩ হা ৩ বা। উ ৩ হো ৩ বা। জৈ ৩ রা ৩ ৪। হা।
 ২ ১২ র ৩ ৫
 হাউবা। অষাবলোমমজ্জিতো ২ ৩ ৪ :। অষাবলো।
 ২ ১ ২ ২ S ২ ২ S ৩ ২
 মমাজী ৩ ভাই। উ ৩ হো ৩ বা। উ ৩ হো ৩ বা।
 S ২ S ২ ৫ ২
 জৈতরা। জৈ ৩ রা ৩ ৪। হা। হাউবা।

২A A ৫
 ৩। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা।

৫২ র ২ র ২ ২ র ১ S ২ ৩২ ২
 ৩। উহোইপরীতোমী। চতাস্তম। উ ৩ হোই। উহোই।
 S ২২ ২ ১২ S২ ১ ২ ১ ২ ১ S ২
 আ ৩। উহো ৩ বা। লোমো ২ যউত্তম্ভবিঃ। উ ৩ হোই।
 ৩২ ২ S ২২ ২ ১২ র S২ ১ ২ ১২
 উহোই। আ ৩। উহো ৩ বা। দধস্বাণ্ঘোনর্যো ২ প্লুবস্তরা।
 S ২ ৩২ S ২২ ২ ১২ র
 উ ৩ হোই। উহোই। আ ৩। উহা ৩ বা। অষাবলো-
 ২ S ২ ৩২ ১
 মজ্জিতঃ। উ ৩ হোই। উহোই। আ ২ ৩ ৪।

৫ ৫
 উহুবা ৬ হাউ। বা।

৪ ৫ ২২ ১ S২ ১ ২২ ৩ ২২ ৩
 ৪। প। ধোপরা। ভানিধতা ২ স্তম। আউবা ২ ৩। হাউহাউ।
 S ২ ১২ S২ ১ ২ ১ ২ ১ ২২ ৩ ২২ ৩
 হো ৩ বা। লোমো ২ যউত্তম্ভবিঃ। আউবা ২ ৩। হাউহাউ।

৪ ৫৪ ৫৪ ৫ ৪ ৪ ১৪ ৪ ২১ ২
 ৭। ইহা। পরীতোষিকভাস্তম। ইহা। গোমোষউত্তম^১ ২ ৩ বোঃ।
 ১২ ২ ৫ ২১৪ ৪ ৪ ২১ ২ ১২
 ইহাউবা ৩। উ ৩ ৪ পা। দধস্বা^১ঘোনির্যোঅপ্^১স্বস্তা ২ ৩ রা। ইহা
 ২ ৫ ২১৪ ২ ১ ২ ২
 উবা ৩। উ ৩ ৪ পা। অমনি ২ ৩ সো। ইহাউবা ৩। উ
 ৫ ২১ ২ ১২ ২১ ৮ ৫
 ৩ ৪ পা। অমনি ২ ৩ ইহাঃ। ইহাউবা ৩। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা।

* * *

৪ ৫৪ ৫৪ ৫ ৪ ৪ ২৪ ১৪ ২১ ২ ৩ ২১ ২১ ৩
 ৮। পরীতোষিকভাস্তম। গোমোষউ। উত্তম^১ ২ ৩ ৪
 ৫ ৩ ৫ ১৪ ৪ ৪ ২১ ২ ১৪
 বা। উ ২ ৩ ৪ পা। স্ব^১ঘোনির্যোঅপ্^১স্বস্তা ২ ৩ রা। অমনি ২ ৩
 ২ ১ ২ ১ ২ ১
 গো। অমনি^১ভিঃ। ইডা ২ ৩ ভা ৩ ৪ ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই ডা।

* * *

৪ ৫৪ ৫৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৫ ১৪ ৪ ১ ২১ ২১
 ১০। পরীতোষিকভাস্তম। ও ৬ বা। গোমো ২ ৪ উত্তম^১ ২ ৩ ৪।
 ২ ২ ২ ১৪ ১ ২ ৪ ২
 দধস্বা^১ঘো ৩। হা ৩ হাই। নর্যো ২ প্^১স্বস্তা। অমনি ৩।
 ২ ১ ২ ১ ২
 হ ৩ হ। অমনি^১ভিঃ। ইডা ২ ৩ ভা ৩ ৪ ৩।

ও ২ ৩ ৪ ৫ ই ডা।

* * *

৪ ৫৪ ৫৪ ৫ ৪ ৪ ১৪ ৪
 ১১। পরীতোষিক। তা ৫ স্তম। গোমো ৪ উত্তম^১ ২ ১ ২ ৪।
 ১ — ১৪ ৪ ৪ — ১ — ১৪
 হাবী ২ ৩। দধস্বা^১ঘোনির্যোঅপ্^১স্বস্তা ২ ১ ২। ভা ২। অমনি
 ২ ২ ১ ৫ ৪
 ২ ৩ গো ৩। অমো ২ ৩ ৪ বা। দ্রা ৫ ই তো ৩ হাই।

* * *

১২। ১২ ১ — ১২ — ১২ — ১২ — ১২ ২
পন্নীভোষা ২ ই। চতাস্ততা ২ য়। ঐহী ২। ঐহী ২। ঐহিহা

— ১ — ১ ২ ১২ ১ — ১
২ ই। উষা ২ ই। ঐ ৩ য়। সোমোষউ ২। তম্ভবী

— ১২ — ১২ — ১২ — ১ —
২ :। ঐহী ২। ঐহী ২। ঐহিহা ২ ই। উষা ২ ই।

১ ২ ১২ ১ — ১ — ১২ —
ঐ ৩ য়। দধম্ভাভ্যোনর্যো ২। প্লবস্তরা ২। ঐহী ২।

১২ — ১২ — ১ — ১ ২
ঐহী ২। ঐহিহা ২ ই। উষা ২ ই। ঐ ৩ য়।

১২ — ১ — ১২ — ১২ —
অমাবগো ২। অমজিভা ২ ই। ঐহী ২। ঐহী ২।

১২ — ১ — ১ ২
ঐহিহা ২ ই। উষা ২ ই। ঐ ৩ য়। ৩৪ ৩।

৩ ৩ ৪ ৫ ই ডা।

৩২৮ ৩৫ ৩২ ৩২৮ ৩৫ ২২ ২ ৮ ৩২২ ৩৫ ৩২৮ ৩৫
১৩। উপাউপ। উপা ৩ ১। উপাউপ। পন্নীভোষিক্তাস্তম। উপাউপ।

৩২৮ ৩২৮ ৩৫ ২২ ২ ৮ ৩২২ ৩২ ৩২৮ ৩৫ ৩২
উপা ৩ ১। উপাউপ। সোমোষউত্তম্ভবীঃ। উপাউপ। উপা ৩ ১ ৬

৩২৮ ৩৫ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
উপাউপ। দধম্ভাভ্যোনর্যো ৩ প্লবস্তরা। উপাউপ। উপা ৩ ১।

৩২ ৩৫ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ৩২৮ ৩৫ ৩২
উপাউপ। অমাবগোঅমজিভাঃ। উপাউপ। উপা ৩ ১ ৬

৩২ ৩
উপা ৩ উপা ৩ ৫ পা ৩ ৫ ৩। উপা ৩ ৫ পা ৩ ৫

১৫ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
১৪। হাউহাউহাউবা। পৰীতোষিকতাস্তম্। উপা ২০৪৫। হাউহাউ-

১৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
হাউবা। পৰীতোষিকতাস্তম্। ইহা। উপা ২০৪৫। হাউহাউ-

১৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
হাউবা। পৰীতোষিকতাস্তম্। ইহা। উপা ২০৪৫। হাউহাউ-

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
হাউবা। পৰীতোষিকতা স্তম্। অবোবহৎ। উপা ২০৪৫।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
হাউহাউহাউবা। পৰীতোষিকতাস্তম্। লোমো ২ যটন্তম্।

২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
হবিঃ। দধ্বাৎ যোনৰ্যো ২ প্লুবস্তরা। স্মাবনো

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
২০৪৫। হাউহাউহাউবা। এ ৭।

২১ ৩ ১ ১ ১ ১
মমদ্রিভো ২ ০ ৪ ৫ : ১

* * *

২৫ ৩ ৫ ২ ১ ৫ ২ ১ ২ ৩
১৫। হাউ ২ ০ ৪ বা ২। হাউ আ ২ ০ ৪ বা। হাউবা। পৰীতো-

২ ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
ষিকতাস্তম্। লোমো ২ যটন্তম্। হবিঃ। দধ্বাৎ যোনৰ্যো ২

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
প্লুবস্তরা। স্মাবনোমমা। হাউ ০ ০ ৪ বা। ২। হাউ

২ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
২ ০ ৪ বা। হাউবা ০। দ্রো ০ ইভী ২ ০ ৪ ৫ : ১ ২

মৰ্ম্মহুলাকী-ব্যাখ্যা।

হে মম মনঃ। 'বঃ' লোমঃ (বঃ লব্ধতঃ) 'উত্তমঃ' (শ্রেষ্ঠঃ) 'হবিঃ' (দেবপুৰো-
করণঃ) তং 'স্বতঃ' (বিশুদ্ধঃ—স্বতঃ ইতি বাবৎ) 'ইভঃ' (ইহ, যদি ইত্যর্থঃ)
'পরিমিতঃ' (উৎপাদনঃ); 'অত্রিভিঃ' (কঠোরতপোপাধনৈঃ) 'স্মাব' (অভিবৃত্তা, বিভক্তা)।

‘অঙ্গু’ অস্তর’ (‘অমৃতমধোহিতঃ, অমৃতপ্রাপকঃ’) ‘মর্ষো’ (‘মরণাঃ হিতকারকঃ’) ‘বঃ’ (‘বঃ’
সম্ভাব্যঃ) তং ‘সোমঃ’ (‘সম্ভাব্যঃ’) ‘বদনান্’ (‘গচ্ছন, প্রাপন্ন, প্রাপন্ন ইত্যর্থঃ’);
লংকর্ণসামসেন লোকানি হিতসাধকং বিশুদ্ধং সম্ভাব্যং বরং লভেম—ইতি
প্রার্থনাস্য ভাবঃ । (৩প-৫অ-৫খ-২লা) ।

* * *

বঙ্গাশ্রয়াদ ।

হে আমার মন ! যে সম্ভাব্য শ্রেষ্ঠ দেবপূজাগতারণ, সেই বিশুদ্ধ সম্ভাব্য
ভাবে জন্মে উৎপাদন কর; কঠোরতপোপাশনের দ্বারা বিশুদ্ধ, অমৃত
প্রাপক, মানুষের হিতকারক যে সম্ভাব্য সেই সম্ভাব্যকে প্রাপ্ত হও ।
(প্রার্থনার ভাব এই যে,—সংকল্প সাধনের দ্বারা, লোকের হিতসাধক বিশুদ্ধ
সম্ভাব্য আমরা যেন লাভ করিতে পারি ।) । (৩প-৫অ-৫খ-২লা) ।

* * *

সাম-ভাষ্য ।

হে ভবিষ্যৎ ! ‘সুতং’ অভিব্যক্তং ‘সোম’ ‘ইতঃ’ অস্মাৎ কর্ণম ‘উর্জঃ’ অথবা অস্মাৎ
প্রদেশাদুর্জং ‘পরিবিকৃত’ বসন্তীকরীঃ । ‘ইতোবিকৃত’ ইত্যত্র সংহিতাস্য দ্বন্দ্বস্য
রেক্ষণম্ । আদেশপ্রত্যয়োরিতি বহু ‘বন্ট’ সোমঃ দেবানাম ‘উত্তমং’ প্রশস্তং ‘হবিঃ’
ভবতি । অশিচি ‘নর্বাঃ’ মন্ত্রস্তাং হিতঃ ‘বঃ’ চ সোমঃ ‘অঙ্গু’ বসন্তীকরীষু ‘অস্তর’ অস্তরিক্কে
যাত্নু ‘বদনান্’ গচ্ছন ভবতি । তং সোমং ‘অত্রিভিঃ’ গ্রাহতিঃ অধ্বর্যুঃ ‘বদাব’ অভিব্যক্তং
চকার তং পরিবিকতেতি সম্বয়ঃ । (৩প-৫অ-৫খ-২লা) ।

দ্বিতীয় (৫১২) সামের মর্ম্মার্থ ।

মন্ত্রটি আত্মোৎসাহ-মূলক । উরা হুইতগে বিস্তৃত । উত্তর অংশেই সামকের নিজস্ব
সম্ভাব্য লাভের অস্ত্র প্রচেষ্টা লক্ষিত হয় ।

এই মন্ত্রের মধ্যে হুইটি পদ বিশেষ ভাবে প্রাধান্যযোগ্য । তাহা—‘উত্তমং হবিঃ’ ।
সম্ভাব্যই দেবপূজার শ্রেষ্ঠ উপকরণ । দেবপূজার উদ্দেশ্য—দেবতাকে লাভ করা, দেবতাব
প্রাপ্ত হওয়া । সেই উদ্দেশ্য সাধনের উপায়—জন্মে সম্ভাব্যের উপলব্ধি । ভগবান্-মাহুয়ের
পূজা গ্রহণ করেন—বৎ সেই পূজা বিশুদ্ধ জন্মে সম্পন্ন করা হয় । সম্ভাব্যের ভগবান্
উহার শ্রিয় লভানগণের মধ্যে সম্ভাব্য দেখিলেই সন্তুষ্ট হইলেন । উহাদিগকে আপনায়
কোলে টানিয়া নেন । ভগবান্-মাহুয়ের বাহু পূজা উপাসনা অথবা প্রার্থনা দেখেন না -
তিনি দেখেন মাহুয়ের জন্ম । জন্মের বিশুদ্ধ ভাব দিয়াই উহার প্রকৃত পূজা হয় । তাই
বলা হইয়াছে,—সোমঃ উত্তমং হবিঃ—সম্ভাব্যই শ্রেষ্ঠ পূজোপকরণ । তাই বলা হইতেছে,

"হে আমার মম! যদি তুমি জীবনের উদ্দেশ্য লক্ষ্য করিতে চাও, তবে হৃদয় পবিত্র কর, সত্যতাের অনুসরণ কর। কঠোর লংকর্ষ লাগনের দ্বারা হৃদয়ে বিস্তৃত সত্যতাব উৎপাদন কর। সত্যতাবয় সেই পরম পুরুষকে সত্যতাবের অর্থাৎ প্রদান করা চাই। তবুই তোমার জীবন লক্ষ্য হইবে—শুভ্র হইবে। সংকল্পলাগনের দ্বারা শুদ্ধসত্য লাভ হয়। সুতরাং সেই পরম আকর্ষণীয় দেবপুত্রের শ্রেষ্ঠ উপকরণ লাভ করিবার জন্য আমরা যেন উৎসাহ হই—মন্ত্রে—এবং যথ্য ভাবই বিস্তৃত হইয়াছে। (৩৭—৫৭—৫৭—২১)। *

— * —

তৃতীয়ঃ সাম।

১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ১ ২
আ সোম স্মানো অদ্রিভিস্তিরো বারাপ্যব্যাসা।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
জনো ন পুরি চস্বোবিশাক্ষরিঃ সদো

১ ২
বনেষু দপ্রিষে ॥ ৩ ॥

গের-গানং।

১ ৫ ২৪ ১ ২৪ ৩ ৫ ২৪
১। আ ৫ ৩ ৪ সো। মস্বানো ৩ আ। দ্রাষ্টা ৩ ২ ৩ ৪ বা। তিরো-

৪ ১৪ ১ ১ ২৪ ৩ ৫ ১ ২৪ ৩ ৫
বারা ২ গিগব্যাসা ৫ ৩। জানাও ২ ৩ ৪ বা। নাপাও ২ ৩ ৪ বা।

১ ১৪ ১৪ ১ ১ ১৪ ৩ ৫ ১ ১৪ ৩
রিচমুখোবো ২ বিবাক্ষরী ২ ৩ঃ। সাদাও ২ ৩ ৪ বা। বাণাও

৫ ৪ ৪ ২
২ ৩ ৪ বা। যুদা ৫ প্রিষাই। হো ৫ ই। ড।

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের দশমিকশততম সূক্তের প্রথম ঋক্ (দশম-অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, দ্বাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান পনরটি। উহাদের নাম,—“অদ্রিভিঃ” “রিরিষ্টা” “ভারিষাঃ” “হে” “অভিশব” “উত্তরমভিশব” “মাজব” “মাতবমুত্তর” “অভিবাঃ সাম” “রিবাস সামঃ” “বৈব” “দৌমজতবীর” “গর্জ” “প্রোভাঃ” “মহাবোধাজব”

২। হাবাগোমস্বা। নোঅত্রা ২৩৪ ইতিঃ। তিরোবা ২৩৪ রা। গিরা ৩১

উবা ২৩। যা ২৩৪ রা। জনোনা ২৩৪ পু। রাইচামু ২৩৪ গোঃ।

বিশা ৬ ১ উবা ২৩। হা ২৩৪ রোঃ। লদোবা ২৩৪ নে।

মুদা ৩ ১-উবা ২৩। প্রী ২৩৪ যে।

৩। আগোমস্বানোঅদ্রিভাইঃ। তিরোবারাগিঅব্যা ১ রা ২।

জনোনপুগিচামু ১ গো ২ঃ। বিশাক্ষা ১ রী ২৪। লদোবনাই।

A ৩ ২ ১

য, ২ দ্রিস্রিমে ২৩৪ ম ৫ ই। ডা।

* * *

৪। আগোমস্বানোঅদ্রিভিঃ। তিরোবা ৩ রাগিঅব্যা। জনোনপুগি-

চমুবোক্ষিঅক্ষিঃ। উ ২। হুগাই। হো ৩ বা। লদোবনেবুদো ২।

হুবাই। হো ৩ বা। প্রিষা। উ ৩-হোবা। হো ৫ ই। ডা। ৪ ৪।

মর্ধ্যাসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘লোম’ (হে শুদ্ধস্ব) ‘অদ্রিভিঃ’ (কঠোরগৎকর্ম্মভিঃ) ‘বানঃ’ (অভিব্যুৎসাহঃ, বিস্তৃতঃ) ‘বারাগি’ (অমৃতানি, অমৃতবৃক্ষঃ ইত্যর্থঃ) ‘অব্যা’ (নিভাৎ, অগ্নিনাশী) স্বং ‘না তিরঃ’ (আ তীর্ণং, অস্বাকং স্বরং তীর্ণং কুরু, পরিপ্লুতং কুরু, অস্বাকং স্বরং প্রাপন্ন ইত্যর্থঃ); ‘জনঃ ন’ (জনঃ বধা) ‘পুগি’ (নগরং) ‘বিশা’ (প্রবিশতি) তবৎ ‘চেষাঃ’ (দ্রুতাপুণিবো— দ্রুতঃ ইতি বাবৎ, তালোকভূলোকস্থিতঃ ইত্যর্থঃ) ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ) স্বং ‘বনেবু’ (কিরণময়ঃ, জ্ঞানলোকিতঃ, জ্ঞানলোকিতঃ কৃষা ইত্যর্থঃ) ‘লদঃ’ (স্থানং, অস্বাকং স্বরং ইত্যর্থঃ) ‘দ্রিষে’ (ধারণ, প্রবেশন ইতি তাবৎ); প্রাৰ্ধনামূলকঃ অন্নং মমঃ। বরং জ্ঞান-সম্ভবতঃ পাপনাশকং লভ্যতাবৎ লভেম—ইতি প্রাৰ্ধনায়ঃ তাবৎ। (৩৭—৫অ—৫খ—৩লা)।

বঙ্গভাবান।

হে শুদ্ধগত! কঠোর সংকল্পের দ্বারা বিশুদ্ধ, অমৃতগুণ, অবিনাশী তুমি
আমাদিগের হৃদয়কে প্রাপ্ত হও; লোক যেমন-নগরে প্রবেশ করে সেই-
রূপ তুলোকতুলোকস্বত্ব পাপহারক তুমি জ্ঞানালোকিত করিয়া আমা-
দিগের হৃদয়ে প্রবেশ কর। (প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন জ্ঞান
সম্বলিত পাপ নাশক সম্ভ্রান্ত লাভ করি।) ॥ (৩প—৫অ—৫থ—৩গ) ॥

* * *

সাময়-ভাষ্য।

হে 'সোম!' 'অজিতি:' প্রাতি: 'নাম:' অভিযুয়মাণস্বয় 'অব্যয়' অবিস্ময়ানি 'বারাদি'
বালানি পবিত্রানি 'তিরস' কুর্স্বান ব্যাঘ্রকানি কুর্স্বান: সন্ 'আ পদনে' আভিমুখ্যেন করদি।
'হার' হরিতবর্ণ: স সোম: চম্বোরশিষ্যবৎকলকম্বোরশিষ্যে কলশে 'বিশং' প্রবিশতি।
তত্র দৃষ্টান্ত: - 'জনো ন' যথা জন: 'পুরি' পুরে প্রবিশতি। স ত্বং বনেনু কাঠনির্মিতেষু
পাশেষু 'সদঃ' স্থানং 'দধিবে' 'দধিবে' ইতি সাময়্যচ: পাঠৌ। (৩প—৫অ—৫থ—৩গ) ॥

* * *

তৃতীয় (৫১৩) সামের মর্মার্থ।

এই মন্ত্রের কয়েকটি পদের ব্যাখ্যা উপলক্ষে প্রচলিত ব্যাখ্যার লিখিত আমাদিগের মতবৈধ
বর্ণিত। ভাষ্য এবং নিম্নোক্ত একটি বঙ্গভাবান হইতে তাহা উপলব্ধ হইবে। প্রচলিত
বঙ্গভাবানটি এই,—“হে সোম! প্রস্তরের দ্বারা তুমি নিষ্পীড়িত হইতে হইতে মেঘের
গোমকে আচ্ছাদন করিতেছে। ছই ফলকের উপরিস্থিত কলশের মধ্যে সোম প্রবেশ
করিতেছেন। পরে উজ্জল হইয়া তিন তিন কাঠ নির্মিত পাশ্রে স্থান গ্রহণ করিতেছেন।”

মন্ত্রান্তর্গত 'অজিতি:' পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে চতুর্থ খণ্ডের তৃতীয় নামের ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্য।
'অব্যয়' পদে আভিধানিক অর্থ 'নিতা, অবিনাশী' শব্দস্বয় গ্রহণ করিয়াছি এবং সম্ভ্রান্ত সম্বন্ধে
তাহা লক্ষ্য অর্থ। সম্ভ্রান্ত চিরাবস্থমান, অক্ষয়, অব্যয়। উহা ভগবৎশক্তি, তাহার বিনাশ
নাই, ধ্বংস নাই। 'তিরস' পদের 'তীর্ণ:' অর্থ নিরুজ-সম্মত। তাই ঐ পদে 'তীর্ণ কুরু'
অভিভূত কর, অর্থাৎ আমাদিগের হৃদয়ে প্রবিষ্ট হইয়া হৃদয়কে পরিপূত কর—এই অর্থ গ্রহণ
করিয়াছি। 'চম্বো:' পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে তৃতীয় খণ্ডের চতুর্থ নামের ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্য। অতীত
বিষয় আমাদিগের মর্ম্মাহুসারিণী-ব্যাখ্যা দৃষ্টেই পরিষ্কৃত হইবে। (৩প—৫অ—৫থ—৩গ) ॥

• ইহা লাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম সূক্তের দশমী ঋক্
(সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ত্রয়োদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেম-গান চারিটি।
উহাদের নাম; “আমম” “সোমসাম”।

চতুর্থং নাম।

প্র সোম দেববীতয়ে সিন্ধুর্ন পিপো অর্গসা।

অশোঃ পয়সা মদিরো ন জাগৃবিরচ্ছা

কোশং যধুশ্চুতং ॥ ৪ ॥

গেয়-গানং।

১। প্রসোমদা। বাবিতা ২ ৩ ৪ যাই। সিন্ধুর্নপাইপা ৩ ১ উবা

২ ৩। পা ২ ৩ ৪ সা। অশোঃ পা ২ ৩ ৪ যা। সামদাইরেনজা

৩ ১ উবা ২ ৩। গৃ ২ ৩ ৪ বীঃ। আছাকো ২ ৩ ৪ শাম্।

মথা ৩ ১ উবা ২ ৩। শ্চ ২ ৩ ৪ তাম্ ॥

* * *

২। প্রসোমদেববী। তয়ো ২ ৩ ৪ হাই। সিন্ধুর্নপিপো অ। গসো

২ ৩ ৪ হাই। অশোঃ ৩ ২ ৩ ৪ বা। পায়ো ২ ৩ ৪ বা। সামদিরা-

নজা। গৃ ২ ৩ ৪। বী ৩ হাই। আছাও ২ ৩ ৪ বা। কোশাও

২ ৩ ৪ বা। যধুশ্চুতাম্। হো ৫ ই। ডা ॥

* * *

୨ ୧ର ୩ର ୧ର ୧ ୨ ୨ ୨
୩ । ପ୍ରାଣୋତ୍ଥା ୨ ୦ ଦେବବୀ ୦ ସ୍ଥାୟ । ମାହିକ୍ଷୁର୍ନାପିପ୍ୟର୍ବନାଞ୍ଚୋପସ୍ତ-

୨ ୨ ୨ ୨ ୧ — ୧ ୨ ୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
ମାମନିରୋନଜୋହା ୩ । ହସ୍ତା ୫ ଗୁ ୨ ୩ ବୀଃ । ଅଛାକୋଶାନ୍ୟଦୋହୋ ୩ ।

୧ — ୧ ୩ ୫ ୫
ହସ୍ତା ୨ । ଶ୍ଚୁତାମ୍ । ଓ ୨ ୩ ହୋବା । ହୋ ୫ ହି । ଡା ॥

* * *

୩ ୫ର ୨ ୩ ୫ର ୫ର ୩ ୨ ୩ ୫ର ୫ ୨ ୨
୫ । ପ୍ରାଣୋତ୍ଥାଦେବବୀତସ୍ତେ । ମାହିକ୍ଷୁଃ । ନପା ୩ ୫ ଓହୋବା । ପ୍ୟୋର୍ବନା ୨ ।

୨ ୨ ୩ ୨ ୫ ୫ ୫ ୫
ହା ୩ ୧ ଉପା ୨ ୩ । ଉ ୩ ୫ ପା । ଅଛାକୋଶା ୩ : ପସ୍ତା । ଓହୋବା-

୫ ୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
ହାହି । ମାମନିରୋ । ନଜାଗୁର୍ବିଃ । ହା ୩ ୧ ଉପା ୨ ୩ । ଉ

୫ ୩ ୫ ୫ ୫ ୫ ୫ ୫
୩ ୫ ପା । ଅଛା ୩ କୋଶାମ୍ । ଓହୋବାହାହି । ମଧୁ ୩

୫ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
ଶ୍ଚୁ ୫ ଡା ୩ ୫ ୫ ମ୍ । ଉ ୨ ୩ ୫ ୫ ॥

* * *

୫ ୫ ୫ ୫ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୫ । ପ୍ରାଣୋତ୍ଥାଦେବବୀତସ୍ତେ । ମାହିକ୍ଷୁର୍ନାପି । ପ୍ୟୋର୍ବନା ୨ । ହା ୩ ୫

୧ ୨ ୫ ୫ ୨ ୩ ୩ ୫ ୫ ୫ ୫ ୫
ଆଛାକୋଶା ୩ : ପାସା । ହାହୋ ୨ ୩ ୫ ହା । ମାମନିରୋ । ନଜାଗୁ ୨ ୩

୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୫ ୫ ୨ ୩ ୫
ବୀଃ । ହା ୩ । ଆଛା ୩ କୋଶାମ୍ । ହାହୋ ୨ ୩ ୫ ହା ।

୩ ୫ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
ମଧୁ ୩ ଶ୍ଚୁ ୫ ଡା ୩ ୫ ୫ ମ୍ । ହେ ୨ ୩ ୫ ୫ ୫ ॥

* * *

মধ্যাহ্নসারিণী-বাখ্যা ।

‘সোম’ (হে শুদ্ধজ্ঞ!) ‘সিদ্ধঃ নঃ’ (সমুদ্ভূতঃ যথা জন্মেন সৰ্ব্বং পুরষতি তৎ) ‘দেববীতরে’ (দেবতর্পণায়, ভগবদারাদনার) ‘অৰ্ণসা’ (অমৃতেন) ‘প্রাপিপো’ (প্রাপুরয় অম্মান ইতি শেষঃ); ‘জাগৃবিঃ’ (চৈতন্যজাগরণশীলঃ, চৈতন্ত্যবরূপঃ) ‘মদিরঃ’ (মদকরঃ, পরমানন্দদায়কঃ) ‘ন’ (শাস্ত্রভংগং, নিত্যকালং ইত্যর্থঃ) ‘অংশোঃ পরমা’ (জ্ঞানকিরণম্ অমৃতেন, জ্ঞানামৃতেন সহ ইত্যর্থঃ) ‘মধুশ্চুতং’ (অমৃতপ্রাবিনং, অমৃতধারণমর্থং ইতি ভাবঃ) ‘কোশং’ (স্থানং, অম্মাকং হৃদয়ং ইত্যর্থঃ) ‘অচ্ছ’ (আগচ্ছ, প্রাপয়); ‘প্রাৰ্ণনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। অম্মাকং হৃদয়ং সন্তোষপূর্ণং ভবতু - ইতি প্রাৰ্ণনায়ঃ ভাবঃ। (৩প—৫অ—৫খ—৪সা) ॥

* * *

বঙ্গাহ্বাবাদ ।

হে শুদ্ধজ্ঞ! সমুদ্ভূত যেমন জল দ্বারা সমস্ত পূর্ণ করে, সেইরূপ তুমি ভগবদারাদনার জন্ত অমৃত দ্বারা আমাদিগকে পূর্ণ কর; চৈতন্ত্যবরূপ পরমানন্দদায়ক তুমি নিত্যকাল জ্ঞানামৃতের সহিত অমৃতধারণমর্থ আমাদিগের হৃদয়কে প্রাপ্ত হও। (মন্ত্রটি প্রাৰ্ণনামূলক। প্রাৰ্ণনার ভাব এই যে,—আমাদিগের হৃদয় সন্তোষপূর্ণ হউক।) ॥ (৩প—৫অ—৫খ—৪সা) ॥

* * *

সায়ণ-ভাষ্যং ।

বিশ্বামিত্রঃ পবিঃ। হে ‘সোম’! ‘দেববীতরে’ দেবানাং পানায় তদৰ্থঃ ‘অৰ্ণসা’ বলভীৰ্য্যাপোনোদকেন ‘প্রাপিপো’ প্রাপ্যায়সে। তত্র দৃষ্টান্তঃ ‘সিদ্ধঃ ন’ যথা সিদ্ধকৃৎকেন প্রাপ্যায়তে তৎ (পায়তে: লিটি লিট্যাভ্যোচ্চৈত পীতাব্য:) ততঃ লং ‘মদিরঃ’ মদকরঃ পুরাদিরিত্র ‘জাগৃবিঃ’ জাগরণশীলঃ যদা ন সম্প্রত্যর্থে ইদানীং মদকরো জাগরণশীলস্তৎ ‘অংশোঃ’ লতাখণ্ডস্ত ‘পরমা’ রসেন ‘মধুশ্চুতং’ মধুররসস্ত কারায়তারং ‘কোশং’ দ্রোণকলশং ‘অচ্ছ’ অভিগচ্ছসি। (৩প—৫অ—৫খ ৪সা) ॥

* * *

চতুর্থ (৫১৪) সামের মর্মার্থ ।

— † • † —

এই মন্ত্রের অন্তর্গত ‘সোম’ শব্দের বিশেষণরূপে ব্যবহৃত কয়েকটি পদের প্রতি এবং তাহাদের প্রচলিত ব্যাখ্যার প্রতি লক্ষ্য করিলেই ‘সোম’ শব্দে কি বস্তু নির্দেশ করে, আমরা তাহার একটা সুন্দর মীমাংসা পাইব। ‘সোমঃ’ পদের বিশেষণ ‘জাগৃবিঃ’। তাহার ভাষ্যার্থ—‘জাগরণশীলঃ’ অর্থাৎ সর্বদা লেচন। থাকাই বাহার স্বভাব। এখন জিজ্ঞাস্য এই যে, এমন মোহকারক অচেতনকারী যদিরা কিরূপে জাগরণশীল হইতে পারে? সুতরাং যতঃই

মনে হয়, ভাষ্কর এবং প্রচলিত ব্যাখ্যাকারগণ লোমের সত্যরূপ ধরিতে পারেন নাট। তাঁহার এক সঙ্গেই লোমকে মন্তত্যাউৎপাদক ও জাগরণশীল উভয় বিশেষণেই বিশেষিত করিয়াছেন। সুতরাং এষ্ট ব্যাখ্যার অসঙ্গতি ঘোব লক্ষিত হয়। আমরা 'জাগবিঃ' পদে 'জাগরণশীলঃ' অর্থট প্রকাশ করিয়াছি, আর সত্যতাব সম্বন্ধে এষ্ট বিশেষণ সম্পূর্ণ উৎসর্গী। লব্ধতাব মাত্রের মনে অনন্ত চৈতন্ত্যের জাগরণ আশ্রিতা দেয়, মাত্রয় পরম চৈতন্ত্য লব্ধির লক্ষণ পায়। তাই সত্যতাব চির-জাগরণশীল।

'নিষ্কঃ ন' উপমা দ্বারাও লব্ধতাবের বিশেষণ প্রথাপিত হইয়াছে। অসীম অনন্ত লম্বুত্বরূপ এই লব্ধতাব বিশ্ব ব্যাপিয়া আছে। ইহার আধি নাট, অন্ত নাট। সত্যতারের উৎপত্তি বিলয় নাট—কারণ তাহা ভগবানেরই শক্তি। এষ্ট লব্ধতাবামৃত লাভের জন্তই মন্ত্রে প্রার্থনা পরিদ্রষ্ট হয়। অজ্ঞাতবিশয় মর্মান্বন্যারিণী ব্যাখ্যাতে দ্রষ্টব্য। (৩৭—৫৬ ৫৭—৫৮)। *

পঞ্চমং সাম

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সোম উ ষাণঃ সোত্ৰভিঃ অধি ষ্ণুভিঃ অবীনাম্।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অশ্বয়া ইব হরিতা যাতি ধারয়া মন্দ্রয়া

৩ ১ ২
যাতি ধারয়া ॥ ৫ ॥

* * *

গেয় গানং।

৪ ৫ ২ র ১ ২ — ১ ২ ১ ২ ১ ১ র ১ ১
১। হাউসোমা। উদ্বাণা ০ গোত্ৰ ১ ভো ২। আধিষ্ণুভিরবো ২ নাম আযো

২ ১ র র র ২ — ১ ২ ২
৩ হো। মেবহরিতাযাতাইধা ১ রয়া ২। মন্দ্রয়া ৩ রয়া ৩ ৪।

৫ র ৫ ২ ১ র ৩ ১ ১ ১ ১

হাওবা। তিধারয়া ৩ ২ ৪ ৫ ॥

* এই সাম মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকপতন্তম হুক্তের দ্বাদশী ষক্ (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, চতুর্দশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান পাঁচটি। উচ্চারের নাম, —“ঐণিধনমাত্রেধম্” “অয়েকৈধানরন্ত সাম” “বিহিকারামদেধ্যম্” “উৎসেধ্যঃ” “নিবেধ্যঃ”।

২। গোমউঋণঃসোতৃভিঃ। অধিযুভিরবোনাম্। অশ্বমে ২ ৩ ৪

৫ ২ ১ র ২ ২ ২ ৮ ৩ ৫ ৩
বা। হরিতাযাতিধা ১ রা ৩ যা। মন্দ্রায়া ২ ৩ ৪ যা। তা ২ ৩ ৪

৫ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ইধা। রয়া। ঔ ৩ হোবা। হা ৫ ই। ডা ॥

• • •

৩। গোমউঋণঃসোতৃভিঃ। এ ৫। অধী। যুভির ৩ ১ উবা ২ ৩।

৫ ১ ২ ১ র ২
বো ২ ৩ ৪ নাম্। আ ২ ৩ ঋ। যোহরিতাযাতিধা ৩ ১ উবা ২ ৩।

৫ ১ ০ ২ ১ র ২
রা ২ ৩ ৪ যা। মা ২ ৩ দ্রা। যাযাতিধা ৩ ১

৫
উবা ২ ৩। রা ২ ৩ ৪ যা ॥

• • •

৪। সামউঋণঃসোতৃভিঃ। এ ৫। অধী। যুভিরনী ২। নাম্। অশ্বমেব।

১ ৭ — ১ র ২ র ১ ২ ৮ ৩ ৫ ২ ১
হরিতাযা ২। তাইগরয়া। মন্দ্রায়াযৌবা। তো ২ ৩ ৪ ধা। রয়া।

২ ৪ ৫ ৪
ঔ ৩ হোবা। হো ৫ ই। ডা ॥

• • •

৫। গোমউঋণঃসোতৃ। ভাই। অধিযুভিরবী। নান্। অধিযুভিরনী ২।

১ র ২ ১ র ২
নাম্। অশ্বমেব। হরিতাযা ২ ৩ ইধা। রয়া ৩ ১ উবা ২ ৩।

৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ২৮৩৪ ৫
মা ২ ৩ ৪ ৫ ৬। য়াযাতী ২ ৩ ৪ ৫। রয়াওহোবা।

৪
হো ৫ ই। ডা ॥

* * *

৩৪ ৪ ৩ ৪৪ ৫ ১ ২ ১ ৫৪৫৪
৬। গোমউষাণঃসোতুভিঃ। ঔ ৩ হো ৩ ই। আ ২ ৩ ৪। দিমুভিরবী-

১ ২৪ ৪ ৪ ১ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ২
নাম। আশ্বেবহরিতাযা। তিধারায়ো। বা ৩ ২ ৩ ৪ বা। মন্তদয়াযাতী

২৪ ২ ৫
৩ ধ। ছ ৩ ম ছ ৩ ৪ ৩ ম। রা ৩ ৪ ৫ যো ৬ ইই ১ ৫ ॥

* * *

মর্শ্বাশ্বগারিণী-বাখা।

‘সোতুভিঃ’ (পূজাপরায়ণঃ জলৈঃ) ‘অবীনাঃ’ (জানানাং, জ্ঞানশ্চ) ‘জুতিঃ’ (ধারাতী, প্রবাহৈঃ) ‘বানঃ’ (অভিমুতঃ, নিশ্চিন্তঃ সন্ ইত্যর্থঃ) ‘সোমঃ’ (স্বভাবঃ) ‘উ’ (নিশ্চিন্তঃ) ‘মি’ (অধিগচ্ছতি, তান প্রাপ্নোতি ইত্যর্থঃ) ‘অশ্বা ইব’ (বাপকজ্ঞানং বথা লামকং প্রাপ্নোতি তৎ) স্বভাবঃ ‘হরিতা’ (পাণহারকেন) ‘ধারয়া’ (প্রবাহরূপেণ) ‘যতি’ (গচ্ছতি, লামকান্ প্রাপ্নোতি) সঃ ‘মন্তদয়া’ (জ্ঞানমদদায়কেন) ‘ধারয়া’ (ধারারূপেণ) ‘যতি’ (প্রবাহতি, লামকান্ প্রাপ্নোতি ইত্যর্থঃ); নিত্যসত্যপ্রধাণকঃ অয়ং মন্তঃ। পূজাপরায়ণাঃ জনাঃ জ্ঞানলম্বিতং স্বভাবং লভন্তে - ইতি ভাবঃ ॥ (৩প-৫অ-৫খ-৫সা) ॥

* * *

বজ্রাশ্ববাদ।

পূজাপরায়ণ ব্যক্তিগণ কর্তৃক জ্ঞানপ্রবাহ দ্বারা নিশ্চিন্ত হইয়া সত্ত্বভাব নিশ্চিন্তই তাঁহাদিগকে প্রাপ্ত করেন; ব্যাপকজ্ঞান যেমন লামককে প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ সত্ত্বভাব লামহারক প্রবাহরূপে লামককে প্রাপ্ত করেন; তিনি জ্ঞানমন্তদায়ক ধারারূপে লামককে প্রাপ্ত করেন। (মন্তদী নিত্যসত্য-প্রধাণক। ভাব এই যে—পূজাপরায়ণ ব্যক্তিগণ জ্ঞানসম্বন্ধিত সত্ত্বভাব লাভ করেন।) ॥ (৩প-৫অ-৫খ-৫সা) ॥

* * *

সায়ণ-ভাষ্যং।

‘সোতৃভিঃ’ বুঝিঃ ‘যানঃ’ জ্ঞানোন্নিবৃত্তমানঃ ‘সোমঃ’ ‘অবীনাং সূতিঃ’ (মাৎস্পৃশ্ব-
নামুপগম্যানমিতি বার্তিকেন দামুশকত সূতাব্যঃ) সমুচ্ছিতৈর্জ্ঞানৈঃ পবিত্রৈরধিযাতি ‘অবি’
অধিকং গচ্ছতি। ‘উ’ ইতি প্রসিদ্ধো। ‘অশ্বয়েব’ বড়পথেব হরিতবর্ণয়া বা‘রয়া য়াতি।
‘মজয়া’ মদকারিণ্যা দারয়া জ্যোশকলশমধিগচ্ছতি। ‘উজ্জাণঃ’ ‘ইবুবাণঃ’ ইতি পাঠৌ। ৫৪।

* * *

পঞ্চম (৫১৫) সামের মর্য্যার্থ।

— . — . — . — . — . — .

মন্ত্রটি নিত্য-সত্য-প্রাধাপক। পূজাপরায়ণ ব্যক্তি সম্ভাব লান্ত করেন অথবা মন্ত্রের
তাবাহুযায়ী বলা যায় - সম্ভাব সাংকেয় নিকট গমন করে। যাঁহারা ভগবৎপরায়ণ তাঁহা-
দিগের হৃদয় আপনা হইতেই পবিত্রতার দিকে পরিচালিত হয়, তাঁহাদিগের হৃদয়ে সম্ভাবের
লঙ্কার হয়। ভগবানের রূপায় মানবজীবনের চরম কাম্যবস্তু তাঁহারা লাভ করেন। এই
নিত্য-সত্যই মন্ত্রের মধ্যে প্রখ্যাত হইয়াছে।

মন্ত্রটি দুইভাগে বিভক্ত। উত্তর অংশেই এক সত্য বিভিন্ন ভাষা ও তাবধারার মধ্য দিয়া
ব্যক্ত হইয়াছে। মন্ত্রের শেষাংশে ‘যাতি’ ক্রিাপদটি নিশ্চয়ার্থে হইবার ব্যবহৃত হইয়াছে।
সম্ভাব সাংকেয় হৃদয়ে সঞ্চারিত হয়, এই সত্যটি মানবের মনে দৃঢ়রূপে মুদ্রিত করিয়া দিবার
অন্তই ‘যাতি’ পদ দুইবার উক্ত হইয়াছে।

‘সোতৃভিঃ’ পদে ‘পূজাপরায়ণৈঃ জনৈঃ’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে। এতৎলব্ধে আমাদিগের
ব্যাখ্যাত ঋগ্বেদ-সংহিতা (১ম—২৮৭—৮৯) ত্রৈব্য। ‘অবি’ অথবা ‘অবী’ শব্দ জ্ঞানার্থক।
এবং ক্ষরণার্থক ‘সু’-ধাতু-মূলক ‘সূতিঃ’ পদের ‘প্রবাহিঃ’ অর্থ পরিদৃষ্ট হয়। তাই আমরা
‘অবীনাং সূতিঃ’ পদদ্বয়ে ‘জ্ঞানন্ত প্রবাহিঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ‘উ’ অব্যয় এখানে
নিশ্চয়ার্থক। ঐ অর্থেই এখানে সঙ্গতি লক্ষিত হয়।

এই মন্ত্রের একটি বঙ্গাহুবাদ উদ্ধৃত হইল। তাহা হইতে আমাদিগের ব্যাখ্যার সহিত
প্রচলিত ব্যাখ্যার পার্থক্য অদৃষ্ট হইবে। অহুবাদটি এই,—“নিম্পীড়ন কর্তার সোমকে
প্রস্তুত করিতেছেন, তিনি উচ্চস্থানস্থিত মেঘলোমের পবিত্রদ্বারা ঝরিতেছেন। তাঁহার
উজ্জলধারা ঘোটকের দ্বারা দ্রুত যাঠিতেছে, তিনি আনন্দবর্জিতকারী ধারার আকারে
যাইতেছেন।” আমরা পুস্তাপর লক্ষ্যে রক্ষা করিয়া ‘অশ্ব’ শব্দে ‘গাপকজ্ঞান’ অর্থই
গ্রহণ করিয়াছি। (৩শ - ৫অ—৫খ—৫স)। *

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের সপ্তাদিকশততম সূক্তের অষ্টমী ধ্বং
(সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ত্রয়োদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান ছয়টি।
উহাদের নাম,—“শোমশামানিষট্”।

ষষ্ঠং নাম ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তবাহ্ সোম রারণ সখ্য ইন্দো দিবে দিবে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
পুরুণি বভ্রো নি চরন্তি মামব পরিষী৩রতি

১ ২
তা৩ ইহি ॥ ৬ ॥

* . *

গেয়-পানং ।

৫ র ২ — ১ র — ১ ১
১। তবাহ্ সো। মরা ২ রণা। রণ। সখ্যইন্দোদিবা ২ ই। দিবা ই।

র র র — ১ র
দিবে। পুরুণিবভ্রোনিচরন্তিমা ২ মবা। অব। পরিষী৩রতিতা৩

— ১ ১ ৮ ৩ ৫ র র ২ ১ ৫
২ ইহা ২ ৩ ই। আ ২ ই। হা ২ ৩ ৪। উহোবা। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা ॥

* * *

৪ ৫ র ৪ ২ ১ র র ২ ২ ১ ২ ২
২। তবা। তবা। অহ্ সোমরারণ। সখ্যায়ী ৩০ দো। দিবাও ০ হো।

১ — ১ র র ২ ২ ২ ১ ২ ২ ১
দাইবে ২। পুরুণিবভ্রোনিচরন্তিমা ১ মা ৩ বা। পরাও ৩ হো। দাই৩-

২ ১ ৫ ৪ ৫
রতিতো ২ ৩ ৪ বা। আ ৫ ইহো ৬ হাই ॥

* * *

৫ র র র ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ১ ৮ ৩
৩। তবাহ্ সোমা ৬ রারণা। সাখ্যায়ী ২ ৩ ৪ ০ দো। দিবেদা ২ ৩ ৪

৫ ৪ ৩ র ঘ র ৩ ৪ ৫ র ১ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
ইবে। পুরুণিবভ্রোনিচরন্তিমাম। আবা ২ ৩ ৪ হাই। পারীধাই৩রা।

২ ১ ৫ ৪ ৫
তিতা ২ ৩ ৪ বা। আ ৫ ইহো ৬ হাই ॥

* . *

৪। ভবাবড়, সোনারগাঁও। হোংগা। মাখাইন্দো ২। দিবা ৪৪৫ ই।

৩ ৫ ১ - ১ - ১৪ ৮ ০২
 কী ২ ৩ ৪ বে। পুরু ২ গাইবা ২। ভোনিচরা ২। ডিবা ৩ ৪ ৫ য়।

৩ ৫ ২ ১ - ১ ৬ ৩২
 আ ২ ৩ ৪ বা। শাগী ২ ধাইল্ল ২। ভিত্তা৬

୩୪୫ । ଓ ଧ
 ଈ ୨ ୬ ୮ ୧୦ ॥

✱ ✱ ✱

২৪৪০ ৪৪৫৪ ২৩৪৪ ৪৪৫ ২১৪৪ ২১৪৪
৫। তথাহুৎসোম্মরারগ। মথ্যইন্দোদিবেদিবাই। মথ্যইন্দোদিবেদা ২০

২ ১৪ ৪ ২ ১৪ ৩
ইবে। পুরুষিব্রোনিচস্তিমা ২ ৩ বা

$\overset{2}{\text{পরাইণ}} \overset{2}{2} \overset{2}{\text{ইউ}} \overset{2}{\text{রা}} \mid \overset{2}{\text{তিউ}} \overset{2}{\text{উ}} \overset{2}{2} \overset{2}{\text{ই}} \overset{2}{\text{রা}} \mid \overset{2}{\text{৩}} \overset{2}{\text{৪}} \overset{2}{\text{৩}} \overset{2}{\text{ই}} \mid$

১
৩২০৪৫ই। ড। ৭০।

मन्त्राश्रमाग्निनी-वा॥५॥ ।

‘সোম’ (হে শুক্রাশ্ব) ‘অহঃ’ (প্রার্থনাকারী লহঃ) ‘তব সখো’ (তব লখিকর্ষ্মণি, তব লখিকঃ ইত্যর্থঃ) ‘দ্রিবে দ্রিবে’ (অবহঃ, নিত্যকালং) ‘ব্রারণ’ (রমে, জুতিঃ কুর্য়ঃ, প্রার্থয়ামি ইত্যর্থঃ); ‘বজ্রো’ (গাণক, আশ্রিতগাণক) ‘ইন্দ্রো’ (হে লব্ধভাব) ‘পূজাণি’ (বহুনি— নিম্নাণি ইতি যাবৎ, রিপবঃ ইত্যর্থঃ) ‘মাং’ (শ্রবচরজন্তু) (বায়ন্তে) স্বং ‘তান্ পরিগোন্’ (তান্ শত্রূন্) ‘লভীতি’ (বিনাশয়)। প্রার্থনামূলকঃ অয়ং যন্ত্রঃ। অয়ং ভাবঃ—ভগবান্, কৃপয়া অমৃত্যং সম্ভাব্যং প্রদচ্ছু, বরমপি রিপুজয়িনঃ ভবেম্। (৩৭-৫ অ—১৮—৬৭)।

यज्ञाभूवन् ।

হে শুদ্ধাত্ম ! প্রার্থনাকারী আমি তোমার পাণ্ডিত্য নিত্যকাল যেন
প্রার্থনাকরি ; হে আশ্রিতপালক গভ্রভাব ! গিপুগণ আনাকে কষ্ট দিতেছে,

হুমি সেই শত্রুদিগকে বিনাশ কর। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। ভাব এই
য,—ভগবান্‌ কৃপাকরিয়। আমাদিগকে সত্ত্বভাব প্রদান করুন, আমরাও
যেন হইতে রিপুজয়ী হইতে পারি) ॥ (৩প—৫অ—১থ—৬গা) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে 'ইন্দ্র' ! সোম ! তব 'সোমো' সখিকর্ম্মণি অর্থাৎ 'নিবে দিবে' অমৃতং 'বারণ' রমে,
(রশ্মিটি উত্তমেন গলি রূপম।) হে 'বজ্রো' বক্রবর্ণ ! সোম ! 'পুরুদি' বহুনি রক্ষাংসি 'মাং'
তব লোভাস্থিতং 'জ্ঞানচরিত্তি' নৌচীনং চরন্তি বাগম্ভে । মে মাং বাগম্ভে তান্ 'পরিদীপ্য'
রক্ষান। স্বং 'অভিহি' আগচ্ছ । (৩প—৫অ—৫প—৬সা) ॥

* * *

ষষ্ঠ (৫১৬) সায়ের মর্ম্মার্থ।

এই প্রার্থনা-মূলক মন্ত্রটির মধ্যে মানবজীবনের দুর্দশতার একটি চিত্র বিশেষভাবে
কুটিয়া উঠিয়াছে। মানুষ দুর্দশ, তাহার চারিদিকে পরাক্রমশালী শত্রুগণ তাহাকে অশ-
পতনের দিকে অনবরত টানিতেছে। ভগবানের—ভগবৎশক্তির—সাহায্য ছিন্ন হইলে আপনার
ইচ্ছাসম্বন্ধে অগ্রণয় হইতে পারিতেছে না। তাই কাতব ভাবে ভগবানের আশ্রয় ভিক্ষা
করিতেছে। "ওগো অনাথের নাথ, দুর্দশের বল ! তুমি আসিয়া তোমার এই দুর্দশ
লঙ্ঘনকে রিপুকুল হইতে উদ্ধার কর। আমার শক্তি নাই যে, ভয়ঙ্কর শত্রুদের লগ্নে
সংগ্রামে জয়লাভ করি। আমি শব্দে পদে পরাজিত ও বিধ্বস্ত হইতেছি। ভীষণ রিপুকুলের
আক্রমণে আমি বিব্রত হইয়া পড়িয়াছি। তাই এই বিষম বিপদ হইতে রক্ষা পাইবার জন্য
বিপদভঞ্জন তোমার চরণে আশ্রয় লইতেছি। আমি প্রীতি মুহূর্ত্তে তোমার অন্তর হস্তের
আলিঙ্গন কামনা করি। তুমি যজুর মত আসিয়া আমাকে তোমার অনন্ত স্নেহক্রাড়ে
আশ্রয় দাও, আমি চিরদিনের জন্য নিশ্চিন্ত হই। ওগো আমার রক্ষা কর।"

আমাদিগের বাখ্যার লিখিত প্রচলিত বাখ্যার অনৈক্য থাকিলেও তাহার মধ্যে এই
আশ্রয় প্রার্থনার স্রষ্টাই স্পষ্ট হইয়াছে। নিম্নে একটি প্রীচাপ্ত বঙ্গাধ্ববাদ উদ্ধৃত করিলাম।
"হে সোম ! তোমার বজ্র লাবণ্যের জন্য আমি প্রত্যহ তোমাকে আহ্বান করি। বিস্তর রাক্ষস
আমার প্রতি অভ্যাস করিতেছে, এবং আমাকে ঘিরিয়া দাঁড়াইয়াছে; হে পঞ্চলবর্ণধারী !
আমাকে রক্ষা কর রাক্ষসদিগকে নিধন কর।"

অমুরের উগ্ৰত্ব হইতে রক্ষা পাইবার জন্য মানবের ইহাই চিরন্তন প্রার্থনা। অনাদিকাল
হইতে মানুষ ভগবানের চরণে এই আশ্রয় ভিক্ষা করিয়া আসিতেছে এবং অনন্ত কাল পর্য্যন্ত
করিবে। তাহার অন্তরে বাহিরে অমুরকূলের মানবের ভীষণ শত্রু, তাণ্ডব নৃত্য চালিয়াছে।
তাহার মধ্যে দাঁড়াইয়া আছে—সহায়হীন দুর্দশ মানব। জগতের কোথায়ও কোথায় নাই যে

তাহাকে এই ভীষণ দৈত্যগণের কবল হইতে উদ্ধার করে। তাই মানুষ জগতের একমাত্র আশ্রয়, সর্বশক্তিমান ঐশ্বর্যমুদনের চরণে আপনায় দুর্বলতার অর্থ্য নিবেদন করিয়া তাঁহারই করুণা ভিক্ষা করে। মানুষ তাহার অন্তরের অন্তরে জানে যে তাহার একজন আশ্রয়দাতা আছেন—যিনি তাহাকে সর্ববিপদ হইতে উদ্ধার করিয়া তাহাকে তাঁহার মঙ্গলময় ক্রোড়ে জুড়িয়া লইবেন। তাই সে বিপদের মুহূর্ত্তে তাহাকেই ডাকে—“তাহি মাং মধুসুদন!”

এই মছান্তর্গত ‘রারণ’ পদের বিবরণকার-সম্মত ‘স্তুতিংকুর্মাঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি এবং পালনার্থক ‘ভু’ ধাতু নিম্ন ‘বভ্রো’ পদের ‘পালক, আশ্রিত পালক’ অর্থ পরিগৃহীত হইয়াছে। (৩৭---৫৭ - ৫৭-৬৫)। *

— * —

সপ্তমঃ গান ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ২
মুজ্যমানঃ স্তুহস্ত্যা সমুদ্রে বাচং ইবসি ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
রয়িং পিশঙ্গং বল্লং পুরুস্পৃহং

১ ২ ৩ ৬ ২ ২
পবমান অভ্যর্ষসি ॥ ৭ ॥

* . *

গের গানঃ ।

৫ ২ ২ ১ ২ ৪ ৪ ২
১ । মুজ্যমানাঃ । স্তুহস্তিয়া ০ । সামু ৩ দ্রাইবা । চমিস্বা ০ ই ।

১ ২ ৪ ৪ ১ ৫ ৩ ৫
রায়ো ০ ০ পাইশা । গম্বহলা ০ ম । পুরু ২ স্পৃ ২ ০ ৪ হাম্ফ ।

১ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
পবমা । না । উ ০ হো । ভিয়ো ২ ৩ ৪ বা । সা ৫ নো ৬ হাই ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম সূক্তের উনবিংশী ঋক্ (সপ্তম অন্তক, পঞ্চম অখ্যায়, পঞ্চদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান পাঁচটি। উহারের নাম “ঐক্ষ্বক” “দ্বিতীয় ঐক্ষ্বক” “আদ্বিরানিচ্চীণ”।

୧ ୨ ୨ ୧ — ୧ ୨୨ ୧ ୨
୨ । ମୃତ୍ୟୁମାନାଃ । ଅହନ୍ତାୟା ୨ । ମୟୂଜେବା । ଚାନ୍ଦିନୀୟା ୨ ୦ ୪ ହ ।

୦୨ ୦୨ ୧ ୨ — ୧ ୧
ରମା ୦ ୪ ହିଂମିନା । ମନ୍ଦହଳଂପୁରୁଷ୍ପୂହା ୨ ମ୍ । ମବା ୨ ୦ । ମା

— ୦ ୧୨ ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୧ ୧ ୧
୨ ନା ୨ ୦ ୪ ଓହୋବା । ଭିୟା ୨ ୧ ନୀ ୨ ୦ ୪ ୧ ୧

• • •

୧ ୨ ୨ ୧ — ୧ —
୩ । ମୃତ୍ୟୁମାନାଃ । ଅହ । ଶ୍ରିୟା । ମା ୧ ମୁ ୨ ଓହୋବା ୨ । ଚନ୍ଦି

୧ ୨ — ୧ — ୧ ୨ ୧ ୨ ୨ ୨
ସ୍ନାହି । ରା ୧ ମୀ ୨ ୦ ପାହିନା ୨ । ମନ୍ଦହଳଂପୁରୁଷ୍ପୂହାୟ । ମା ୧

— ୧ ୧ ୧ ୦ ୧ ୨ ୧
ବା ୨ ମାନା ୨ ୦ । ଭା ୨ ସା ୨ ୦ ୪ ଓହୋବା । ସା ୨ ୦ ୪ ନୀ ୧

• • •

୧ ୧ ୧ ୨ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨ ୨
୪ । ମୃତ୍ୟୁ ୦ ୧ । ମାନଃସ୍ତହନ୍ତାୟା ୦ ହୋ । ମୟୂଜେବାଚନ୍ଦିନୀୟା ୦ ହୋ ।

୧ ୨ ୨ ୧ ୨
ରମିଂମିଶ୍ରବହଳଂ ପୁରୁଷ୍ପୂହା ୦ ହୋ । ମବା ୨ ୦ ନା ୦ ।

୨ ୧ ୧ ୦ ୧ ୧
ଭିୟୋ ୨ ୦ ୪ ବା । ସା ୧ ମୋ ୦ ହାହି ।

• • •

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
୫ । ମୃତ୍ୟୁମାନାଃ ଅହନ୍ତାୟା । ବାହାହି । ମୟୂଜେବା । ଚନ୍ଦୋ ୨ ସା ୨ ୦ ୪

୧ ୦୨ ୦୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୦୨
ମୀ । ରମା ୦ ୪ ହିଂମିନା । ମନ୍ଦହଳୟ । ପୁରୁଷ୍ପୂହା ୨ ୦ ୪ ମ୍ । ମବା

୦୨ ୨ ୧ ୧ ୧
୦ ୪ ମାନା ୦ । ଭିୟୋ ୨ ୦ ୪ ବା । ସା ୧ ମୋ ୦ ହାହି ।

• • •

৬। মুজ্যমানাঃ স্ত্রিয়াঃ । সমুদ্রোদৈবাঃ ২। চাম্বিস্বসি ২। চাম্বিস্বসি ২।

১ ২ ২ ১ ২
রায়িঃ পিশাঙ্গং বহুলং পুরুষ্পৃহম্ ৩ হো। পবমানা ২ ৩ না ৩।

২ ১ ৫ ৪ ৫
ভিয়ো ২ ম বা। মা ৫ মো ৬ হাই ৭

* * *

৭। মুজ্যমানাঃ স্ত্রিয়াঃ । সমুদ্রোদৈবাঃ । চাম্বিস্বসি । রায়িঃ পিশা ৩।

২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ২
হা ৩ হা। গম্বজলং পুরুষ্পৃহম্ । পবমানা ৩। হা ৩ হা।

১ ২ ১
ভিয়র্ষা ২ ৩ মা ৩ ৪ ০ টি। টি ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ৬

* * *

৮। মুজ্যমানাঃ স্ত্রিয়াঃ । স্ত্রিয়াঃ ২। সমুদ্রোদৈবাঃ ২ হো। চাম্বিস্বসি ২ হো। চাম্বিস্বসি ২ হো।

— ১ — ১ ২ ১ ২ ১
রমা ২ স্ত্রি ৩ হোই। পিশা ২ হো। গম্বজলাম্ । পুরুষ্পৃহম্ । পবা ২

১ র — ১ ২ ১ ১
হো। মানা ২ হো। ভিয়র্ষা ৩ ৩ টি বা ২ ৩।

২ ১ ১ ২ ২
বাজীজিগী ৩ বা ১ ১ ১ ১ ১ ১

* * *

মর্ধ্যাস্ত্রিগী-ব্যাখ্যা।

‘মুজ্যমানাঃ’ (শোভনমন্ত, শোভনকর্মসম্পাদক, সংকর্মণার্থে আধার, তে পরমদাতাঃ ইতি ভাবঃ) ‘মুজ্যমানাঃ’ (শোভ্যমানঃ, পবিত্রতাস্বরূপঃ) এবং ‘সমুদ্রে’ (উৎকর্ষগতি, স্বর্গ—সমুদ্র—বিশালে ইতি ভাবঃ, হৃৎপ্রদেশে) ‘বাহুঃ’ (জ্ঞানঃ) ‘ইন্দ্রসি’ (প্রেরয়সি, প্রবচ্ছসি); ‘পবমানাঃ’ (হে পবিত্রকারক দেব) এবং ‘বহুলং’ (প্রভূতপরিমাণঃ) ‘পুরুষ্পৃহম্’ (সর্বলোকপ্রার্থনীয়ঃ) ‘পিশাঙ্গং রয়িঃ’ (তিরণ্যময়ঃ পনং, পরমপনং) ‘অভ্যর্থন’ (প্রার্থন, প্রার্থনাকারিণঃ অস্ত্রভাং ইতি শেষঃ)। নিতাসত্য-প্রকাশকঃ প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। প্রার্থনায়োঃ ভাবঃ—হে ভগবন! কৃপয়া অমৃত্যং পরাঞ্জনং পরমপনং চ প্রবচ্ছ—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৫ ৫৬ ৭৫) ॥

* * *

বজ্রাহবান।

হে পরমদাতা! পবিত্রতাস্বরূপ আপনি ইহজগতে অথবা সমুদ্রবৎ বিশাল ক্ষুদ্রাদেশে জ্ঞান প্রদান করেন; হে পবিত্রকারক দেব! আপনি প্রার্থনাকারী আশাদিগকে প্রভূতপরিমাণ সর্বলোকপ্রার্থনীয় পবমধন প্রদান করেন। (মন্ত্রটি নিত্যসত্য প্রকাশক ও প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন! কৃপাপূর্বক আশাদিগকে পরাজ্ঞানরূপ পরমধন প্রদান করুন।) ॥ (৩প—৫অ—৫থ—১ম) ॥

সাহস-ভাষ্য।

বশিষ্ঠঃ ঋষিঃ। হে ‘মুচুত্যা’! চক্ষুঃ ভবা চক্ষুঃ অঙ্গুণয়ঃ শোভনামূলিক সৌম্য! ‘মুজামানঃ’ শোভামানস্বঃ ‘সমুদ্রে’ অন্তরিক্ষে কলশে বা ‘বাচঃ’ শব্দং ইষসি প্রেরয়সি। কিঞ্চ হে ‘পবমান’ পুরমান সৌম্য! ‘শিশঙ্গ’ চিরণাং রজতাদিভিঃ শিশঙ্গবর্ণং ‘বহুলং’ প্রভূতং ‘পুরুষ্পূহং’ বহুভিঃ স্পৃহণীয়ং ‘রয়িং’ ধনম্ অর্থাৎ স্তোতৃণামভিক্ষরসি প্রযচ্ছসীত্যর্থঃ। ৭।

সপ্তম (৫১৭) সাতের মর্মার্থ।

জ্ঞান-স্বরূপ, পবিত্রতা-স্বরূপ পরম পবিত্র ভগবানই জগতে জ্ঞান ধন বিতরণ করেন। জগতের বস্তু আবিলতা, বস্তু মলিনতা তাঁহারই কৃপায় দূরীভূত হয়; পৃথিবী শান্তি-স্থখে সুখী হয়ে থাকে। জ্ঞান-স্বরূপ তিনি। তাঁহারই জ্ঞানালোকে জগতের অজ্ঞানান্ধকার দূর হয়। তিনি মাতৃবৎ জ্ঞান-জ্যোতিঃ প্রদান করিয়া পুণ্য পবিত্র পথে চলবার শক্তি প্রদান করেন। তাঁহারই কৃপায় মানুষ আপনার চরম গন্তব্য পথে চলিতে সমর্থ হয়। মন্ত্রের প্রথমাংশে এই নিত্যসত্যই প্রখ্যাপিত হইয়াছে।

তিনি মোক্ষপ্রদায়ক। যে ধন লাভ করিলে মানুষের আকাঙ্ক্ষণীর আর কিছু থাকে না, সেই পরম ধনের অল্প মন্ত্রের বিতরণার্থে প্রার্থনা করা হইয়াছে। তিনি পরমদাতা, তাঁহারই কৃপায় মানব আগ্নার অভীষ্ট লাভ করিতে পারে। তাই সেই কল্পতরু-মূলেই মানব আপনার বাসনা কামনা নিবেদন করে।

এই মন্ত্রান্তর্গত ‘সমুদ্রে’ পদে নিরুক্ত-সম্মত ‘ইহজগতি’ অর্থ গ্রহীত হইয়াছে। অন্ত্যস্ত পদের ব্যাখ্যার জন্য মন্ত্রাঙ্গারবী-ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্য। (৩প ৫অ ৫থ—৭ম)। *

* এই সাম মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম সূক্তের একবিংশী ঋক্ (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, বোড়ল বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গায়-গান আটটি। উহাদের নাম, “বারমৌক্ষেজ্ঞা”, “ভৃক্ষারজ্ঞা” “নায়েমানি জীণি” “ঐড়মৌক্ষেজ্ঞা” “বাজলিৎ”।

অষ্টমং সাম ।

অ ১ ২২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অভি সোমাস আয়বঃ পবন্তে মধ্বং মদম্ ।

৩ ১২ ২২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সমুদ্রস্তা অশ্বি বিষ্ণুপে মনৌষিণো

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মৎসরাসো মদচ্যুতঃ ॥ ৮ ॥

* * *

গেয় গানং ।

২ ২ ২ ২ ২ ২
১। হা ৩ হাই । অভি সোমাসা ৩ আয়া ১ বা ২ ৩ : । হা ৩ হাই ।

২ ১ ২ ২ ২ ২
পনন্তেমদো ৩ যাংমা ১ দা ২ ৩ ম্ । হা ৩ হাই । সমুদ্রস্তাধিবিষ্ণুপেমা

১ ২ ২ ২ ২ ২
৩ নাইষা ১ ইণা ২ ৩ : । হা ৩ হাই । মৎসরাসোমা ৩ দাচ্যু ১

২ ২ ১
তা ২ ৩ : । হা ৩ হা ৩ ৪ ৩ ই । ও ২ ৩ ৪ ৫ ই । ডা ॥

* * *

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
২। আভীসোমা । সন্মা ৩ ১ উবা ২ ৩ । যা ২ ৩ ৪ বাঃ । পাবস্তাইমা ।

২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২
দিয়া ৩ ১ উবা ২ ৩ । মা ২ ৩ ৪ দাম্ । সামুদ্রস্তা । [ধিবিষ্ঠাপেমনা

২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২
৩ ১ উবায়ো ২ ৩ । মো ২ ৩ ৪ গাঃ । মৎসরাসাঃ ৩ মদা ৩ ১

৫
উবা ২ ৩ । চ্যু ২ ৩ ৪ তাঃ ॥

* * *

২ ১ ২ ৪২ ৫২ ১ ২২ ২ ২ ১ ২
৩। অভিলো ও মালআয়বাঃ। পবন্তেনদিম্ম। দা। উওহো। আউ

২ ১২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
৩ হো। সমুদ্রজ্ঞাধিবিক্টপেমনীষি। পা। উওহো। আউওহো।

১২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
মৎগরাসোমদচ্যু। ডা। উওহো। আউওহোওওও।

৩ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা।

• • •

৪ ৪ ২ ২ ৪ ৪ ১ ২ ২ ২ ১
৪। অভিলোমালআ। হোওযবাঃ। পবন্তেনমত্তম্পবন্তেন। দিমা-

২ ১ ২ ২ ২ ১
হোই। মা ২ওদাম। সমুদ্রজ্ঞাধিবিক্টপেমনীষিণাঃ। মনাহোই।

২ ১ ২ ১
মা ২ওইপাঃ। মৎগরাসোমদচ্যুতাঃ। মদাহোই।

২ ১
চওওতাওওওঃ। ও ২ওওই। ডা।

• • •

১ ৮ ৩২ ৩২ ৪ ৪ ১ ৮ ৩২
৫। অভা ২ইসোমাওঃ। উহোওসআয়বাঃ। পবা ২ওতেমাওঃ।

৩২ ৪ ১ ৮ ৩২ ৩২ ৪ ১ ২
উহোওদিম্মদাম। সমু ২জ্ঞতাওঃ। উহোওবিবিক্টপাই। ওমে

১ ৮ ৩ ২ ২ ৩ ৫ ৩ ৫
৩। মা ২না ২ওওউহোবা। যী ২ওওপাঃ। উ ২ওওপা। ২।

৩ ২২ ১ ১ ৮ ৩ ২ ২ ২ ৩ ৫
মৎগরাসো ২৩। মা ২দা ২ওউহোবা। চু ২ওওউহো।

• • •

৪ ৪ ২ ২ ৪ ৪ ৪ ৪ ১ ৮ ৩২ ৪
৬। উহোবা। অভিলোমাল আয়বাঃ। উহোবা। পবা ২ওতেমাওঃ

২ ১ ২ ১ ৮ ৩ ২ ৪
ওবা ৩ওও। দিমা ২। সমু ২। জ্ঞতাওওওবাওওও।

২ ১৫র র ১৫র S ২ A ৩র ২
ধিবিক্টেপে ২ মনীষিণা ২ :। ও ৩ হো ৩ ১ ই। মৎসা ২। রাগা

৪ ২ ১৩ ১ ১ ১ ১
ও ৫ বা ৬ ৫ ৬। মদচূতা ২ ৩ ৪ ৫ ৬

* . .

৫ র র র ৫ ১ A ৩র ২ ৪
৭। অভিগোমাসআগা ৬ বাঃ। পবা ২। ভেমা ও ৩ ৫ বা ৬ ৫ ৬।

২ ১২ ১ A ৩২ ৪ ২ ১৫র র ১৫র
দ্বিগ্নদম্। সমু ২। দ্রুগ্যা ও ৩ ৫ বা ৬ ৫ ৬। ধিবিক্টেপে ২ মনীষিণা

১ A ৩র ২ ৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
২ :। মৎসা ২। রাগা ও ৩ ৫ বা ৬ ৫ ৬। মদচূতা ২ ৩ ৪ ৫ :।

* . *

৫ র র র ৫ ১ ১ A ৩ ৫
৮। অভিগোমাসআগা ৬ বাঃ। পবস্তাইমা। দিয়া ২ ০ মা ২ ৩ ৪ দাস্।

৩ ২১ ২১ ২ ৪ ৫ ১ ২র ১ ১
সমুদ্রগ্যা। ধিবিক্টেপাই। মনা ও ইষাইগাঃ। মাৎসরালো ২ ৩। মা

A ৩ ৫র র ৩ ৫
২ দা ও ৪ ওহোবা। চ্য ২ ৩ ৪ তাঃ। ৮ ৬

* . *

মন্ত্রাঙ্গনারিণী-ব্যাখ্যা।

‘আয়বঃ’ (দ্রুতগমনশীলাঃ, আশুযুক্তিদায়কঃ ইত্যর্থঃ) ‘মনীষিণাঃ’ (বিজ্ঞাঃ, প্রজ্ঞানরূপাঃ, ঐত্যাৰ্থঃ) ‘মৎসরালোঃ’ (আনন্দজনকঃ) ‘মদচূতাঃ’ (পরমানন্দদায়কঃ) ‘সোমাসঃ’ (সমুদ্রাণাঃ) ‘সমুদ্রজ’ (জনাঃ ইত্যর্থঃ) ‘অধিবিক্টেপে’ (পরমপবিত্রে প্রদেশে) ‘মন্ত্ৰং’ (মদকরং, আনন্দজনকং) ‘মদং’ (অমৃতস্রোতঃ) ‘অভিগবস্তে’ (অভিক্রান্তি, প্রবহন্তি ইত্যর্থঃ) মিত্যগতা-প্রথাগকঃ অয়ং মন্ত্ৰঃ। লঘুতাবেন লোকাঃ অমৃতং লভন্তে— ইতি তাবঃ। (৩প-৫অ-৫খ ৮লা)।

* . *

বঙ্গানুবাদ।

আশুযুক্তিদায়ক প্রজ্ঞানস্বরূপ, আনন্দজনক, পরমানন্দপ্রদায়ক সমুদ্রতাব গুণবিশিষ্ট উপরে অর্থাৎ স্বর্গের পরমপবিত্রে প্রদেশে আনন্দজনক অমৃত-

স্রোত প্রবাহিত করেন। (মহ্মতী নিত্যসত্যপ্রখ্যাপক। ভাব এই যে, সম্ভাব্যের দ্বারা মানুষ অমৃত লাভ করে।) ॥ (৩প—৫অ—৫খ—৮শা)।

* * *

সায়ণ-ভাষ্যঃ।

বিশ্বামিত্রঃ ঋষিঃ। 'আর্য্যঃ' পমনশীলাঃ 'দোমাসঃ' সোমাসঃ 'মহ্মৎ' মনকরং 'মহ্মৎ' আত্মীঃ রণং 'অভিপন্যন্তঃ' অভিভো নির্গময়ন্তি। কৃত্তেভ্যচাভে 'লমুয়ন্ত' অন্তরিক্ত 'অগ্নিবিস্টপে' অধিকং সমুচ্ছিতপবিত্রে। যথা। সমুয়ন্ত যস্য লমুদু বস্তি রসঃ তন্ত কলশন্ত অবি উপরি বিষ্টপে স্থানে পবিত্রে নির্গময়ন্তি। কীদৃশঃ? 'মনীষিণাঃ' মনসঙ্গীশিতারঃ 'মংলয়সঃ' মদকরাঃ 'মদকরণে' রসেন চ্যাবয়িতারঃ। 'বিষ্টপে' বিষ্টপি 'মদচ্যুতঃ' 'ক্ষীর্ণঃ' ইতি চ পাঠ্যে। (৩প—৫অ—৫খ—৮শা)।

* * *

অষ্টম (৫১৮) সামের মর্ম্মার্থ।

———— * ————

মহ্মতী এক লতা তত্ত্ব প্রকটিত করিতেছে। পবিত্র জ্বরের সম্ভাব্যের সমাবেশ হয়, সেই সম্ভাব্য-প্রভাবে মানুষ আনন্দ-সাগরে মগ্ন হইয়া থাকে; আর সেই চিদ্বন চিদানন্দময় ভগবানকে প্রাপ্ত হইয়া মানুষের সর্বার্বসিদ্ধি হয়,—মহ্ম এই সত্য প্রকটিত করিতেছে।

এই মহ্মের বাখ্যা-সংক্ষেপে আমরা প্রথমে একটা প্রচলিত বঙ্গাঙ্গবাদ প্রদান করিতেছি; যথা,—এই লমুয়ন্তসোমরস, বাহারী দ্রুতগামী, পণ্ডিত, আনন্দকর, এবং তাবৎবস্ত দিতে পারে, তাহার কলনের টুটপরিচ্ছত উন্নত পবিত্রে ক্ষরিত হইতেছে।" এই বাখ্যাতে সোমের কয়েকটি বিশেষণের প্রতি লক্ষ্য করা প্রয়োজন। সোমের একটা বিশেষণ 'পণ্ডিত'। অশ্বস্ত 'জ্ঞানদায়ক' অর্থে 'পণ্ডিত' শব্দ ব্যবহৃত হইয়াছে। আমরা বতই সোমরসের বিশেষণ-গুলির মধ্যে আলোচনা করিতেছি, ততই দেখিতেছি যে, সোমরস সাধারণ মত্ত হইতে স্বতন্ত্র-জাতীয় পদার্থ। এ কথা আমরা পূর্বে বহুবার উল্লেখ করিয়াছি এবং বঙ্গাঙ্গ মত্তেও পূর্বাগর সেই ভাবই পরিগৃহীত হইয়াছে।

মহ্মতী যদিও নিত্য লতা প্রকাশ করিতেছে; তথাপি মহ্মে প্রচ্ছন্নভাবে প্রাণনার ভাবও বিস্তারিত রহিয়াছে। 'ভগবানের বিত্তি-স্বরূপ শুদ্ধসত্ত্ব জ্বরে উপলব্ধ হইয়া 'আনন্দগন্ধে পরমানন্দদানে অমৃতত্বের অধিকারী করুক'—মহ্মে এই প্রাণনার ভাব বিস্তারিত বলিয়া মনে করি। (৩প—৫অ—৫খ—৮শা)। *

• এই সাম-মহ্মতী ঋগ্বেদ-লংহিতার লবম মন্তলের সপ্তাধিকশততম শ্লোকের চতুর্দশী গুচ্ছ (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, চতুর্দশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পেম-গান আটটা। উহাদের নাম "ঐবখংবে যে" "ইজ্জামনো যে" "বঃ পুটম্" "ইজ্জামানি আবি।"

নবমঃ সান্নি।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
পুনানঃ সোম জাগৃবিঃ অব্যা বারৈঃ পরি প্রিয়ঃ।

১২ ২২ ৩ ১ ২ ৩ ১
• ত্বং বিপ্রো অভবো অঙ্গিরস্তম মধ্বা যজ্ঞঃ

২
মিমিক্ষ গঃ ॥ ৯ ॥

গের গানঃ।

৫২ ৫২ ৫২ ৫ ৪ ১২ ২ ৭ — ১ ২
পুনানঃ সোমজাগৃবিঃ। বারৈঃ পারিপ্রিয়া ২ঃ। ত্বংবিপ্রো অভবোজা-

৩ ২ ১ ২২ ১ ১ ১ ৩
ইয়া ২ ৩ ৪। স্তমা ৩। মধ্বাযজ্ঞা ২ ৩ ৪। মা ২ ইয়া ২ ৩ ৪

৫২ ২ ৩ ৫
উহোবা। জা ২ ৩ ৪ গাঃ ॥ ৯ ॥

মধ্যাহ্নসাহিত্য-ব্যাখ্যা।

‘সোম’ (হে শুদ্ধগন্ধ) ‘প্রিয়াঃ’ (লোকানাং প্রিয়াঃ) ‘জাগৃবিঃ’ (চিরজাগরণশীলঃ, চৈতন্ত্যস্বরূপঃ ইতি ভাবঃ) ‘পুনানঃ’ (পুনরানঃ, পবিত্রতাস্বরূপঃ ইতি ভাবঃ) ত্বং ‘অব্যা বারৈঃ’ (জানামুতৈঃ সহ ইতি ভাবঃ) ‘পরি’ (পরিকর, অস্মাকং যদি সমুদ্ভব ইত্যর্থঃ); ‘অঙ্গিরস্তম’ (হে জ্ঞানিনঃ শ্রেষ্ঠ, হে শ্রেষ্ঠজ্ঞানাধার) ‘বিপ্রাঃ’ (মেধাবী, সর্কজঃ ইতি ভাবঃ) ‘ত্বং’ ‘অভবঃ’ (ভবসি, সর্কেষু ভূতেষু নিত্যকর্তৃমানঃ ভবসি ইত্যর্থঃ); অতএব ত্বং ‘নঃ’ (অস্মাকং) ‘যজ্ঞঃ’ (লংকর্ষণঃ) ‘মধ্বা’ (মধুনা, ভবৎসম্বন্ধিনা অমৃতেন ইত্যর্থঃ) ‘মিমিক্ষ’ (লিঞ্চ, অভিযুক্তঃ কুরু ইত্যর্থঃ)। প্রার্বণামূলকোহয়ং নিত্যান্ত্যজাগকশ্চ। যজ্ঞপ্রজ্ঞান-লম্বিতাঃ লম্বাঃ লম্বতাবৎ লভেম; অস্মাকং সর্কবিৎ কর্ম অমৃতলাভায় ভবতু— ইতি প্রার্বণায় ভাবঃ। (৩৭-৫৭-৫৮-১২)।

বঙ্গানুবাদ।

হে শুদ্ধগন্ধ! সর্কলোকপ্রিয় চিরজাগরণশীল (অর্থাৎ চৈতন্ত্যস্বরূপ) পবিত্রতাস্বরূপ আপনি জ্ঞানামৃতের সহিত আমাদিগের হৃদয়ে উপলভিত হউন; হে শ্রেষ্ঠজ্ঞানাধার! সর্কজ আপনি সর্কভূতে নিত্যবর্তমান

রহিয়াছেন; আপনি আশাদিগের সৎকর্ম আপনার সম্বন্ধি অমৃতের দ্বারা অভিষিক্ত করুন। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক ও নিত্যগত্য-জ্ঞাপক। তাব এই যে, আমরা যেন আন-সমস্ত হইয়া সন্তোষ লাভ করি; আশাদিগের পক্ষার্থ কর্ম গম্য-লাভের জন্য হউক।) ॥ (৩৭—৫অ—৫খ—৯১।) ॥

• . •

স্মরণ-ভাষ্য ।

কাত্তপঃ ধর্মিঃ। হে 'সোম'! 'আগ্নি' আগরণশীলঃ 'শ্রিয়ঃ' ক্রীণমিতা স্বঃ 'পুনানঃ' পুণমানঃ পুনঃ 'অব্যাঃ' মেত্ৰা। 'বাতৈঃ' বাটৈর্নির্ম্মিতে দশাপবিজে পরিকরসি। 'অঙ্গিরসমঃ' হে অঙ্গিরসঃ বরিষ্ঠ! 'বিশ্বঃ' মেধাবী স্বঃ শিতৃণাং নেতা 'অভবঃ' ভবসি। স স্বঃ নঃ অমরীয়াঃ 'যজ্ঞঃ' 'মধ্বা' মধুনা আশ্বীয়েন রসেন 'মিষিক' শ্রেষ্ঠ, বিজ্ঞানি। মিষেঃ শ্রেষ্ঠনার্ভত (ত্ৰা. প.) দর্শি রূপঃ। (৩৭—৫অ—৫খ—৯১।) ॥

• . •

নবম (৫১৯) সামের মর্মার্থ ।

মন্ত্রটী একটু জটিলতাসম্পন্ন। মন্ত্রের ব্যাখ্যাসময়ে ভাষ্যকারের সহিত আমাদের অনেক স্থলেই মতান্তর ঘটিয়াছে। প্রত্যয় ভাষ্যকারের তাব এস্থলে প্রদান করা আবশ্যক বলিয়া মনে করি। ভাষ্যের অর্থ,—‘হে সোম, আগরণশীল ক্রীণমিতা আপনি পুণমান হইয়া যেরোদশ নির্ম্মিত দশাপবিজে পরিকরিত হও। হে অঙ্গিরসপুত্র শ্রেষ্ঠ! মেধাবী আপনি শিতৃণের নেতা হইয়েন। সেইরূপ আপনি আপনার আশ্বীর রসের দ্বারা আশাদিগের সম্বন্ধি যজ্ঞকে অভিষিক্ত করিতে ইচ্ছা করেন।’

ভাষ্যের এই ব্যাখ্যার সহিত আমাদের মর্ম্মজ্ঞানিনী ব্যাখ্যা মিলাইয়া পাঠ করিলেই পার্থক্য অল্পভূত হইবে। ব্যাখ্যা প্রসঙ্গে ভাষ্যকার কতকগুলি পদের অধ্যাহার করিয়াছেন—যে সকল পদ মন্ত্রের মধ্যে নৱমা অধ্যাক্ত হইবার কোনই ছেতু পাওয়া যায় না। ‘স্বঃ ভবসি’ মন্ত্রাংশের ব্যাখ্যায় তিনি “শিতৃণাং নেতা” পদব্যয়ের অধ্যাহার করিয়াছেন। কিন্তু বিক্রপে কোথা হইতে সেই পদবয় সমাজিত হই, তাহা বোধগম্য হয় না। মন্ত্রে ‘স্বঃ’ ও ‘ভবসি’ পদবয় আছে মাত্র। ঐ দুই পদে কোনও উচ্চতাব-সূলক অর্থের অধ্যাহার করিতে হইলে ‘শিতৃণাং নেতা’ পদবয়ের সমাহারে উদ্বেষ্ট সিদ্ধ হয় বলিয়া মনে হয় না। ক্রিয়াকর্ত্তাভ্যর্থক বিবিধরস্পরার অনুসরণে যদি ঐ পদবয়ের অধ্যাহার সমীচীন হয়, তৎসম্বন্ধে আমাদের কোনও বক্তব্য নাই। কিন্তু আমরা যে পথের অনুসরণ করিয়াছি, তাহাতে ঐ স্থলে ‘লক্ষ্যেণ ভূতেশু’ পদবয়ের অধ্যাহার করিলেই স্মৃষ্ট লক্ষ্য অর্থ সিদ্ধ হইতে পারে বলিয়া মনে করি। শুদ্ধপদ বা ভগবান লক্ষ্যভূতে পক্ষকালে নিত্যগত্যমান রহিয়াছেন,—সকল শাস্ত্রে এতদ্ব্যক্ত দেখিতে পাই। আমাদের

মনে হয়, বেদমন্ত্রের এই ভাবই অত্যন্ত শাস্ত্রে পরিগৃহীত হইয়াছে। এই ভাবই সঙ্গত—এই ভাবেই বেদমন্ত্রের সার্থকতা। মতে, ‘সোমরূপ মাদক-দ্রব্য পিতৃগণের সেভা চরেন’—এতথাকো বেদ-মন্ত্রের নিত্যত্ব ও অপৌরুষেয়ত্ব যক্ষিত হওয়া সুকঠিন।

তার পর, মন্ত্রের ‘অব্যাবারৈঃ’ পদ। ভাস্কর্য্যে ঐ পদের অর্থ—‘মেঘাঃ বাটৈঃ’ অতঃপর ‘নির্শ্বিতে দশাপবিভ্রে’ ও ‘পরিষ্করসি’ প্রভৃতি পদ অধ্যাহৃত হইয়াছে। তাহাতে অর্থ হয়—‘মেঘরোম-নির্শ্বিত দশাপবিভ্রে পরিষ্করিত হও।’ এখানে ‘দশাপবিভ্রে স্করিত হও’—কোথা হইতে আসিল, তাহাও বোধগম্য হয় না। আর একপ অর্থে মন্ত্রের কি উচ্চতাব্যবহৃত হয়, তাহাও উপলব্ধি হয় না। দৌকিক অর্থে ভাস্কর্য্যকার ও বাখ্যাকারগণ ক্রিয়াকর্ম্মের উপযোগী যে ভাষা পরিগ্রহণ করেন, এখানেও তাহারই অনুলম্বন আছে,—ইহাট আমাদের সিদ্ধান্ত। মতে, ‘সোমকে’ আধ্যাত্মিকতা-মূলক ‘গুহ্যমত্ব’ বলিয়া ব্যাখ্যা করিলে ‘মেঘরোমনির্শ্বিত দশাপবিভ্রে’ প্রতিবাক্য কদাচ আসিতে পারে না। মেঘরোম, দশাপবিভ্রে প্রভৃতি দৌকিক লামগ্রী। বেদমন্ত্র নিত্য অপৌরুষেয়। অপৌরুষেয় নিত্য লামগ্রীর লহিত অনিত্য মেঘরোম বা দশাপবিভ্রের সম্বন্ধ-খাপনে বেদমন্ত্রের নিত্যত্ব ও অপৌরুষেয়ত্ব বিষয় ঘটে। আমরা বেদমন্ত্রের শাস্ত্রাত্মকোদিত মিত্যত্ব ও অপৌরুষেয়ত্ব বিশ্বাস করি। তাই আমাদের ব্যাখ্যায় ‘অব্যা বাটৈঃ’ পদের স্বতন্ত্র অর্থ নির্দিষ্ট হইয়াছে। আর লেক্ষণ অর্থে মন্ত্রের যে কি উচ্চতাব্যবহৃত হইয়াছে, আমাদের মর্মানুসারিণী ব্যাখ্যায় ও বঙ্গানুবাদে তাহা পরিদৃষ্ট হইবে।

কলতঃ, শাস্ত্রাত্মকোদিত অর্থই আমরা পরিগ্রহণ করিয়াছি। মাতৃবের জ্ঞান বুদ্ধি ও কৃতি বিভিন্ন। চিন্তার গতি স্বাভাবিক যে দিকে প্রবাহিত হয়, তিনি সেইভাবেই আপন আপন মন্তব্য প্রকাশ করিয়া থাকেন। এখানেও আমরা তাহাই উপলব্ধি করি। ভাস্কর্য্যকারের জ্ঞানবুদ্ধি ও বিকাশক্রমে তিনি একরূপ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন; আর আমাদের জ্ঞান বুদ্ধি ও চিন্তাশক্তি অন্তর্য্যামে আমাদের অর্থ প্রকটিত হইতেছে। সুতরাং ভাস্কর্য্যকার যে অশাস্ত্রীয় বা অন্তর্গত ব্যাখ্যা প্রকট করিয়াছেন, তাহা আমরা বলিতেছি না। বেদমন্ত্রের ত্রিবিধ ব্যাখ্যার বিষয় নিরুত্থানিতে পরিদৃষ্ট হয়। সে ত্রিবিধ ব্যাখ্যা,—আধ্যাত্মিক, আদিতৌত্বিক ও আদিতৌত্বিক। আমাদের ব্যাখ্যা তাহারই অন্তর্ভুক্ত—আধ্যাত্মিকতা মূলক। আরও, বেদ মর্পণ-রূপ। যিনি যেমন তাহা প্রতিকৃতি দেখিবার প্রয়াসী হইবেন, মর্পণে তাহা সেইভাবেই প্রতিকলিত হইবে। বেদ-মন্ত্রের ব্যাখ্যা লক্ষ্যেও আমাদের তাহাটী লক্ষ্য।

‘অব্যা বাটৈঃ’ পদটির ‘অব্যা’ পদ ‘অবিস্’ শব্দ হইতে নিম্পন্ন। সংস্কৃত ‘অবিস্’ শব্দ লাতিন ভাষার ‘ওভিস’ (Ovis) এবং গ্রীক ভাষার ‘ওইস’ (Ois) রূপে প্রযুক্ত হইয়া থাকে। ‘অবিস্’ পদ গরুনার্থক বা রক্ষার্থক অব্যবহৃত হইতে নিম্পন্ন। অভিধানে উহার ‘বানী, সূর্য্য, মেঘ, মূষিক, কবল, বায়ু ও রজস্বলা গ্রী’ প্রভৃতি বিবিধ পর্য্যায় পরিদৃষ্ট হয়। কিন্তু ষাটত্বের অন্তর্য্যামে ঐ ‘অবিস্’ পদে ‘বানী, সূর্য্য প্রভৃতি ভিন্ন অল্প অর্থ সূচিত হয় বলিয়া মনে করি না। মন্ত্র যদিও ‘অবিস্’ পদে “অশুকরবরোষ্ট্রাণাং গোঃ অবিসুগপক্ষিণাং” প্রভৃতি বিবিধ পর্য্যায় নির্দেশ করিয়াছেন; আমরা মনে করি, সে লক্ষণ পর্য্যায় দৌকিক ব্যবহারের অন্তর্য্যামে। ভাস্কর্য্যকার ‘অবিস্’ পদের অন্তর্ভুক্ত পর্য্যায় পরিত্যাগ করিয়া কেবল যে ‘বেদ’ পর্য্যায় গ্রহণ

করিয়াছেন, তাহাও ক্রিয়াকাণ্ডোক্তগামী বলিয়াই আমাদের ধারণা। সচেষ্ট, তিনি 'অকা' পদে শূন্য, ছাগ, পক্ষী, কুহু, যুগ প্রভৃতি অর্থ গ্রহণ করেন নাই কেন? প্রয়োজনানুসরণ উদ্দেশ্যবাহিনী নির্বাচনই এখানে ইহার মূলীভূত কারণ বলিয়া মনে করি। বাহা হউক, এই 'অব্যা বাটেরঃ' পদের 'অব্যা' শব্দে আমাদের প্রয়োজনানুসরণ ইহা, বামী প্রভৃতি পথ্যার গ্রহণ করিয়া এই পদে 'জান' অর্থ নিম্পন্ন করিয়াছি। আমরা মনে করি, গ্রীক ও লাতিন ভাষার অনুসরণে এইরূপ অর্থেরই অনুসরণ আছে। অবশ্য আমরা পাশ্চাত্যের আদর্শ অনুপ্রাণিত নহি। দৃষ্টান্ত-স্থলে এতদ্ব্যয় উল্লিখিত হইল নাই। আর, অজ্ঞাত দেশেও কল্পপথে ভারতের আদর্শ অনুসৃত হইয়াছে, তাহা প্রদর্শন করাও আমাদের এক উদ্দেশ্য। বাহা হউক, আমাদের অনুসৃত পথ্যার অনুসরণে আমরা উক্ততাব-মূলক অর্থই বাচ্যের অনুসরণে পরিগ্রহণ করিয়াছি।

'বার' পদেরও এইরূপ বিবিধ পথ্যার আছে; যথা,—রবি, সোম, জল, ধার, শিব, কণ, যুহুর্ভ, মদিরাপাত্রপ্রভৃতি। আবরণার্থক যু ধাতু হইতে এই পদ নিম্পন্ন। ভাষ্যকার যে বাটেরঃ পদে 'বাটেরঃ নিশ্চেষ্টঃ' অর্থ পরিগ্রহণ করিয়াছেন, অভিধানে তদ্ব্যর্থ-বোধক কোনও পথ্যারই পরিবৃষ্ট হয় না। এইরূপ অর্থ পরিগ্রহণের কোন হেতুও ভাষ্যকার নির্দেশ করেন নাই। নিশ্চেষ্টে বা নিশ্চেষ্টে 'বাটেরঃ' পদের 'বাটেরঃ' অর্থ পাওয়া যায় না। সুতরাং কি হুজ্রে কি ভাবে ভাষ্যকার 'অব্যাবাটেরঃ' পদের 'মেস্তাবাটেরঃ' অর্থ অধ্যাহার করিলেন, তাহা বোধগম্য হয় না। 'অব্যাবা' পদে যখন 'মেস্তা' অর্থ গ্রহণ করা হইল, তখন 'বাটেরঃ' পদের 'বাটেরঃ' অর্থ গ্রহণ না করিলে সঙ্গতি রক্ষা হয় কিরূপে—ভাষ্যকারের ভাব এইরূপ বলিয়াই আমরা মনে করি। বাহা হউক, ভাষ্যকারের পরিগৃহীত কোনও অর্থই আমরা গ্রহণ করিতে পারিলাম না। যে ভাবে 'অব্যাবা' পদের অর্থ নিম্পন্ন করিয়াছি, 'বাটেরঃ' পদের অর্থও আমরা সেই ভাবেই অধ্যাহার করি। তাহাতে 'অব্যাবা' পদের অর্থ হইয়াছে—'জান' আর 'বারিঃ' পদের অর্থ হয়—'কিরণৈঃ বা 'অমৃতৈঃ'। জ্ঞানকিরণ যে অমৃতস্বরূপ, তাহা বলাই বাহুল্য। অমৃতস্বরূপ তগবানকে পাইতে হইলে জ্ঞানামৃতই সে পক্ষে প্রধান লক্ষ্য ও অবলম্বন। প্রকৃষ্ট জ্ঞান ভিন্ন তগবন্তাত্ত্ব সুদূরপর্যন্ত। আমরা মনে করি,—এই ভাবেই 'অব্যাবাটেরঃ' পদের দার্থকতা।

বোধ দৌর্ভাগ্যবশে আমরা এই প্রার্থনা-মূলক মন্তটীকে তিন ভাগে বিভক্ত করিয়াছি। উভয় অংশেই বিভিন্ন ভাবের মধ্য নিয়া সম্বন্ধাব প্রাপ্তির অস্ত্র প্রার্থনা আছে। সম্বন্ধাব চিরজাগরণ-শীল, তাই চৈতন্তস্বরূপ। উহা মাত্ৰকে আপনার স্বরূপ অবস্থা লক্ষ্যে লচেষ্টন করিয়া দেয়। মাত্ৰস্বের দ্বন্দ্বের সম্বন্ধাবের লক্ষ্যার হইল, সে তাহার জীবনের চরম লক্ষ্য লক্ষ্যে জ্ঞান লাভ করে,—নিজের অতীত উন্নত অবস্থা লক্ষ্যে লচেষ্টন হয়। মাত্ৰব লক্ষ্যস্বরূপ ভগবান হইতে আসিয়াছে। তাই তাহার মনে সেই শুদ্ধস্বের আবির্ভাব হইলে, সে তাহার প্রকৃত অবস্থা বুঝিতে পারে। বাহা হইতে আদিরাছে, তাহাতেই আবার তাহাকে ফিরিয়া বাইতে হইবে। সে হীন নয়, কুহু চিরপতিত নয়। তাহার অতীত মনঃ, এবং ভবিষ্যৎ ও সেই মনঃস্বেরই নির্দেশ করে। তাহার দ্বারা তখন হীন কাক, হীন চিত্তা অগন্ত হইয়া পড়ে।

তিনি তখন আগনার সৌরবময় অধিকার লাভের জন্য সতত উদ্গ্রীব থাকেন। তাই লব্ধতাব
মাহুকের মনে চিরআগরণ অর্থাৎ চৈতন্য অনিয়া দেয়।

লব্ধতাব—তগবামের বিকৃতি, ভগবৎশক্তি। সূতরাং উহা নিত্যকাল বর্তমান আছে।
আদিতে লব্ধতাব ছিল এবং অনন্ত ভবিষ্যতেও বর্তমান থাকিবে। তাই তাহা নিত্যবর্তমান।
লতা চিরকালই লতা; লতা একবার লতা, একবার মিথ্যা হয় না; মিথ্যা কখনও লতাকে
চিরআবৃত রাখিতে পারে না। লতা—অব্যয় অক্ষর—তগবামেরই স্বরূপ;—সূতরাং তাহা
নিত্য বিজ্ঞান। একখানি প্রচলিত বাখ্যাতে—ভাষ্যের অন্তর্ভুক্ত হইয়াছে,—‘অদ্বিতীয় অন্তঃ’
পদবচনের অর্থ করা হইয়াছে “তুমি অদ্বিতীয় নামক পিতৃলোকদিগের শ্রেষ্ঠ হইয়াছ।” সোম
পিতৃলোকদিগের শ্রেষ্ঠ হইলেন কিরূপে? ঐ বাখ্যার কোন লক্ষ্যার্থ পাওয়া যায় না। আমরা
মন্ত্রান্তর্গত ‘অদ্বিতীয়’ পদে ‘জ্ঞানিনাং শ্রেষ্ঠ, শ্রেষ্ঠজ্ঞানপ্রদায়ক’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ঐ
পদের ব্যাখ্যা লব্ধে আমাদিগের ব্যাখ্যাত ঋগ্বেদ-সংহিতা (১ম—১২১ম—১৭১) দ্রষ্টব্য।
‘মিথি’ পদে বিবরণকারের অন্তর্ভুক্ত ‘মিথি, অতিমিথি কুরু’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ‘মধু’
পদে পূর্বাঙ্গের সঙ্গতি রক্ষা করিয়া ‘অমৃত’ অর্থ পরিগৃহীত হইয়াছে। অন্তান্ত পদের ব্যাখ্যা
লব্ধে আমাদিগের বর্ধমানসিদ্ধি-ব্যাখ্যা ও বঙ্গানুবাদ দ্রষ্টব্য। (৩৭—৫৭—৫৭—২৭) ।

— • —

দশমং সাম ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইন্দ্রায় পবতে মদঃ সোমো মরুত্বতে সূতঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সহস্রধারো অতি অব্যং অর্ষতি তমী যুজন্তি আগ্রবঃ ॥ ১০ ॥

* * *

গের-গান ।

১ ২ ২ — ১ — ১ ২ ৩ — ১ —
১ । ইন্দ্রায়ণা । বতা ২ ইন্দা ২ : । সোমোমরুত্বতা ২ ইসূতা ২ : ।

১ . ২ ৩ ১ ১ — — ১ —
স । হাঅধারঃ । অতিঅব্যম ২ ধাতী ২ । তমী ২ ইমার্জ্জ ২ ।

১ ২ ০ ১
তিঅয়া ২ ও বা ৩ ৪ ৩ : । ও ২ ৩ ৪ ৫ ই । ডা ।

এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার দশম মণ্ডলের সপ্তাদিক শততমস্থকের বজ্রী ঋক্ (সপ্তম
অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ত্রয়োদশ বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান একটি। উহার
নাম — “গোমগান ।”

‘ଆରମ୍ଭ’ (ଉର୍ଦ୍ଧ୍ବଗମନଶୀଳା, ସାଧକାଃ) ‘ସୁକୃତି’ (ସୋପାନି, ଆହୁତ୍ବନିର୍ଦ୍ଦେଶନା ନିମନ୍ତେ
 ଇତ୍ୟାଦି); ‘ନିରାଶ୍ରୟା’ (ବହୁଧାରୋପେତା, ବହୁକଲ୍ୟାଣପ୍ରଦା) ନାମ ସଦ୍ଭାବ ‘ଅତ୍ୟର୍ଥ’
 (ଅତିଗହ୍ୱର, ଅସାଧ୍ୟ ଶ୍ରୋତାଃ ଇତ୍ୟାଦି) । ଯଦିଃ ନେତୃତ୍ବ ବହୁକଲ୍ୟାଣପ୍ରଦ ସଦ୍ଭାବେ ବସନ୍ତ
 ଋତୁରାସିତି ଚାନ୍ଦା । (୩୩-୧୩-୧୪-୧୦୩) ।

ବିଶାଳାବଳୀ ।

ଆଜ୍ଞାନସ୍ୱରୂପ ଡଗବାନେର ଶ୍ରୀତିର ନିମିତ୍ତ ପରମାନନ୍ଦନାୟକ ପରିଚିତ
 ଶୁଦ୍ଧାତ୍ମ ଆତ୍ମାନିଗେର ଜନରେ ମୁହୂର୍ତ୍ତ ହଉକ ; ଡଗନନ୍ତର ମେହି ଶୁଦ୍ଧାତ୍ମ
 ପରମସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ ହେଉ, ଜ୍ଞାନପ୍ରାପ୍ତ ଆତ୍ମାନୁତ୍ତର ଜନରେ ପ୍ରାପ୍ତ ହଉକ ;
 ଅପିତ, ଆତ୍ମଜ୍ଞାନସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ ଅର୍ଥାତ୍ ସର୍ବକର୍ମସମ୍ପର୍କ ଚିରଜୀବନ ଅତିଲାଭୀ ମାଧକମ୍ପ ମେହି
 ଶୁଦ୍ଧାତ୍ମକେ ଆତ୍ମଜ୍ଞାନନେର ନିମିତ୍ତ ମର୍ଦ୍ଦା ଜନରେ ସାମ୍ୟ କରେନ । (ଯନ୍ତ୍ରୀ
 ପ୍ରାର୍ଥନାମୁଳକ ଓ ଆତ୍ମୋଦ୍ଧୋଷକ । ଶୁଦ୍ଧାତ୍ମହି ପରମାନନ୍ଦନାୟକ ଏବଂ
 ଡଗବନ୍ତପ୍ରାପ୍ତମୁଳକ । ଶୁଦ୍ଧାତ୍ମ-ପ୍ରତାପେହି ଡଗବାନକେ ମାତ୍ରା ସାର । ଅତଏବ
 ଡଗବନ୍ତଶ୍ରୀତିକାମୀ ଯନ୍ତ୍ରୀର ଶୁଦ୍ଧାତ୍ମ ନୟନ କରା କର୍ତ୍ତବ୍ୟ । ପ୍ରାର୍ଥନାର ଡାବ
 ଏହି ଯେ,— ଡଗବାନେ ମିଶ୍ରିତ ହେବାର ଜନ୍ମ ଆତ୍ମା ବେନ ଶୁଦ୍ଧାତ୍ମ ଲାଭ
 କରି ।) । (୩୩-୧୩-୧୪-୧୦୩) ।

ଅଥବା,

ସୈବିକାଧ୍ୟାୟିନୀ ଦେବତାକେ ଏବଂ ବିବେକଜ୍ଞାନ ଲାଭେର ଜନ୍ମ, ଆନନ୍ଦ-
 ନାୟକ ବିଶୁଦ୍ଧ ସଦ୍ଭାବ ଆତ୍ମାନିଗେର ଜନରେ ଉପାଦିତ ହଉକ ; ଜ୍ଞାନସୁତ୍ର
 ମେହି ସଦ୍ଭାବକେ ନିଶ୍ଚିତହି ଉର୍ଦ୍ଧ୍ବଗମନଶୀଳ ମାଧକମ୍ପ ଡାହାନିଗେର ଜନମୁକ୍ତିର
 ଜନ୍ମ ଲାଭ କରେନ ; ବହୁକଲ୍ୟାଣପ୍ରଦ ମେହି ସଦ୍ଭାବ ଆତ୍ମାନିଗେର ପ୍ରାପ୍ତ ହଉକ ।
 (ଡାବ ଏହି ଯେ, ମାଧୁକମ୍ପସାବିତ ବହୁକଲ୍ୟାଣପ୍ରଦ ସଦ୍ଭାବ ଆତ୍ମା ବେନ ଲାଭ
 କରିତେ ପାରି ।) । (୩୩-୧୩-୧୪-୧୦୩) ।

ସାମ୍ୟ-ଭାବ ।

ଜୟନ୍ତୀଃ କବିଃ । ‘ସଦା’ ସଦକରଃ ‘ସୁତା’ ଅତିବୃତ୍ତା ‘ସୋମା’ ‘ସୁକୃତ’ ମହାବିତ୍ତବତେ
 ‘ଇନ୍ଦ୍ରା’ ଇନ୍ଦ୍ରା ‘ପବତେ’ କରତି । ଡଗା : ‘ନିରାଶ୍ରୟା’ ବହୁଧାରୋପେତା ସୋମା
 ‘ଅସାଧ୍ୟ’ ଅସାଧ୍ୟମ୍ପରିଚିତ ‘ଅତ୍ୟର୍ଥ’ ଅତିଗହ୍ୱର ଡଗିନ ‘ଆତ୍ମା’ ମହାତ୍ମା କବିଃ
 ‘ସୁକୃତ’ ସୋପାନି । (୩୩-୧୩-୧୪-୧୦୩) ।

দশম (৫২০) সাত্মের মর্মার্থ।

সব্ভাবলাভ করিলে জন্ম ভগবদতিমুখী হয়—মাহুয বিবেকজ্ঞান লাভ করে। জন্ম হইতে
 ছীন কাশনা বাপনা দূরীভূত হয়, তখন মাহুযের মনে যে সকল আকাঙ্ক্ষা অপরিত হয় তাহা
 বিশ্বদ্বন্দ্বনীর অতুগামী হইয়া থাকে। সুতরাং সেই আকাঙ্ক্ষা অনারাগেই পূর্ণ হয় ; —
 কামনার অপূর্ণতা হেতু নৈরাত্ত-অনিত চাঞ্চল্য পাইতে হয় না। সুতরাং জন্ম পরমানন্দে
 পূর্ণ হয়। তাই সব্ভাবকে আনন্দদায়ক বলা হইয়াছে জন্মবিশুদ্ধকারক এই বহুকলাপপ্রদ
 লব্ধত্বের জন্ত মন্ত্রের মধ্যে প্রার্থনা করা হইয়াছে। যে লব্ধত্বের কলাপে মাহুয সেই
 পরমপদ প্রাপ্ত হয়, বাহা লাভ করিলে মানবজীবনের শ্রেষ্ঠতম লক্ষ্য লাভ করা যায়,
 আমরা যেন সেই লব্ধত্ব লাভ করিয়া জীবন সার্থক ও যন্ত করিতে পারি।” এই প্রার্থনাই
 মন্ত্রের প্রথম ও শেষাংশে প্রাপ্ত হওয়া যায়। (৩প ৫অ—৫খ—১ সা) ॥ *

একাদশঃ নাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ১ ২
 পবন্য বাজসাতমোহিত বিশ্বানি বার্য্যা।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২৪ ৩ ১ ২
 ত্বং সমুদ্ভঃ প্রথমে বিশ্বর্ষং দেবেভ্যঃ

৩ ২
 সোম মৎসরঃ ॥ ১১ ॥

* * *

পের-গানঃ।

৪ ৫ ৪ ৪ ৩ ৫ ২ ১ ২৪ ১ ২৪ ১
 পবন্যাজলা। ইহা। তা ২ ৩ ৪ মাঃ। অভিবিশ্বানি। বার্য্যা। ত্বং

Λ ৩ ৫ ৪ ৪ ১ ২ ১৪ ২ ২ ২
 ২ মূ ২ ৩ ৪ উহোবা। দ্রঃপ্রথমেবিশ্বর্ষন। দাইবামে ৩। ত্যা।

Λ ৩ ৫ ৪ ৪ ২ ৩ ২
 ২ : সো ২ ৩ ৪ উহোবা। সমৎসরা ১ : ১ ১ ১ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের সপ্তাধিকশততম সূক্তের সপ্তদশী শ্লক
 (নবম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, পঞ্চম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান তিনটি। উৎসাহের
 নাম “বাঃ জটমাদিরণম্” “দোম সাম।”

মর্ধ্যাস্তারিণী-ব্যাখ্যা।

হে শুদ্ধগত্ ! 'বাজসাতমঃ' (লংকর্ম্মসামর্থ্যাদায়কঃ) স্বং 'বিধানি' (সর্গাণি) 'বার্ধ্যা' (বরগীরানি, স্তোত্ররূপাণি লংকর্ম্মাণি) 'অভি' (অভিলক্ষ্য) 'গবত্' (ক্ষর) ; অস্মাকং স্তোত্র-
কর্ম্মাণি লব্ধতাবসম্বতানি ভবন্ত ইত্যর্থঃ ; 'সোম' (হে শুদ্ধগত্) 'মৎসরঃ' (পরমানন্দ-
দায়কঃ) 'বিধর্ম্মন' (বিশেষণ পোষকঃ, আশ্রিতপালকঃ ইত্যর্থঃ) 'লমুজঃ' (লমুজবৎ
সমুদ্ভবশীলঃ, লব্ধতাব ধারকঃ ইত্যর্থঃ) 'স্বং' দেবেভ্যঃ (দেবলাভায়, দেবতাবপ্রাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ)
'প্রথমে' (শ্রেষ্ঠে, সৎকর্ম্মিণি) পারিষ্কর, আগচ্ছ বা ইতি শেবঃ ; প্রাৰ্থনামূলকোহয়ং । ভগবৎ-
প্রাপ্তয়ে অস্মাকং লংকর্ম্ম লব্ধতাবাধিতং ভবতু—ইতি ভাবঃ । (৩প—৫অ—৫খ—১১সা) ।

* * *

বলাহুবাদ ।

হে শুদ্ধগত্ ! সৎকর্ম্মসামর্থ্যাদায়ক তুমি আমাদিগের সর্গবিধ স্তোত্ররূপ
লংকর্ম্মকে লক্ষ্য করিয়া করিত হও ; (ভাব এই যে, আমাদিগের স্তোত্ররূপমূহ
সত্ত্বতাবগম্বিত হউক) হে শুদ্ধগত্ ! পরমানন্দদায়ক আশ্রিতপালক
লমুজবৎ লমুদ্ভবশীল অর্থাৎ সকলের ধারক তুমি দেবতাব প্রাপ্তির
জন্য আমাদিগের সৎকর্ম্মে পারিষ্করিত হও অর্থাৎ আগমন কর । (মন্ত্রটি
প্রাৰ্থনামূলক । ভাব এই যে,—ভগবৎ প্রাপ্তির জন্য আমাদিগের সৎকর্ম্ম
সত্ত্বতাবাধিত হউক) । (৩প—৫অ—৫খ—১১সা) ।

* * *

দায়ণ-ভাষ্যং ।

বিশিষ্টঃ স্ববিঃ । হে 'সোম' । 'বিধানি' সর্গাণি 'বার্ধ্যা' বরগীরানি স্তোত্রাণি 'অভি'
লক্ষ্য 'বাজসাতমঃ' অতিশয়েরানন্ত লভ্যকৃত্বং 'গবত্' ক্ষর । হে সোম ! 'দেবেভ্যঃ'
দেবানাং 'মৎসরঃ' মনকরঃ 'লমুজঃ' লমুদ্ভবশীলঃ 'বিধর্ম্মন' বিশেষণ পোষক ! স্বং 'প্রথমে'
মুখ্যে শ্রেষ্ঠে যজ্ঞে দেবেভ্যস্তদর্থং ক্ষর । 'বিধর্ম্মন' 'বিধারয়' ইতি 'বাজসাতমঃ' 'বাজসাতমঃ'
ইতি 'বার্ধ্যা' 'কাব্য' ইতি চ ক্রমেণ সামগ্ৰিঃ পাঠ্যঃ । (৩প—৫অ—৫খ—১২সা) ।

* * *

একাদশ (৫২১) সামের মর্ম্মার্থ ।

—ঃ ঃ * ঃ :—

এই মন্ত্রের বাখ্যায় আমরা কোন কোনও স্থলে ভাষ্যের অঙ্গুলরণ করিয়াছি বটে, কিন্তু
সর্গত্ভ ভাষ্যকারের সহিত একমত হইতে পারি নাই । 'বাজসাতমঃ' পদে ভাষ্যকার
'অতিশয়েরম অনন্ত লভ্যকঃ স্বং' অর্থ করিয়াছেন । কিন্তু আমরা পূর্বাগরই লক্ষ্য করিয়াছি
যে 'বাজ' শব্দে 'লংকর্ম্মসামর্থ্য' 'লক্তি' 'পুজা' প্রভৃতি অর্থ প্রকাশ করে । তাই, এই পদে
আমরা 'লংকর্ম্মসামর্থ্যাদায়ক' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ।

প্রচলিত ব্যাখ্যানের মধ্যেও পরস্পর মিল নাই । উদাহরণস্বরূপ একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল ; যথা,—“হে সোম ! লক্ষ্যপ্রকার কবিতার প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া, অল্পলাভের নিমিত্ত গমন কর । হে সোম ! তুমি শ্রেষ্ঠ এবং দেবতাদিগের আনন্দবিধাতা । তুমি কলনকে ধারণ করিয়া (আশ্রয় করিয়া) থাক ।” যাহা হউক, আচার্য্যের অন্তিম মর্মান্বসারিণী ব্যাখ্যাতেই ব্যক্ত হইয়াছে ॥ (৩৭ ৫৭ ৫৭—১১শা) । *

দ্বাদশং নাম ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
পবনানা অসৃক্ষত পবিত্রমতি ধারয়া ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
মরুতন্তো মৎসরা ইন্দ্রিয়া ইয়া মেধামতি

২২
প্রিয়াসি চ ॥ ১২ ॥

গের-গানং ।

৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
পবনানা অসৃক্ষতপবাই । ত্রিমিত্তধারয়ামরুতন্তো মৎসরাইন্দ্রী ৩ ১০ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
হয়াঃ সা ২ ৩ ইধাম । অভায়ে ৩ । প্রা ২ ১০ ২ ৩ ৪

৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ওহোবা । সী ২ ৩ ৪ চা ॥ ১২ ॥

মর্মান্বসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘মরুতন্তো’ (বিবেকজ্ঞানমুক্তা, প্রজ্ঞানস্বরূপা ইত্যর্থঃ) ‘মৎসরাঃ’ (পরমানন্দমায়কাঃ)
‘ইন্দ্রিয়া’ (ইন্দ্রজ্ঞাঃ, দেবপ্রিয়ঃ ইত্যর্থঃ) ‘কথাঃ’ (ব্জ্ঞগম্বাঃ, লক্ষ্যস্বাদিপুত্রঃ)
‘পবনানাঃ’ (পরমপবিত্রাঃ—সত্ত্বতাবাঃ ইতি বাবৎ) ‘মেধাঃ’ (প্রজ্ঞাঃ) ‘চ’ (তপা)
‘প্রিয়াসি’ (লজ্জীন, আত্মসংক্রিয় ইত্যর্থঃ) ‘অতি’ (অভিলক্ষ্য, প্রার্থনাকারিণং প্রাদানায়
ইত্যর্থঃ) ‘ধারয়া’ (ধারায়ণেন) ‘পবিত্রমতি’ (পবিত্রত্বদ্বয়ঃ অতীতা, যথা—
লাভকামাং পবিত্রত্বদ্বয়ং পরিপ্লাবন ইতি ভাবঃ) ‘অসৃক্ষত’ (সৃজাতো, ভগবত্তং প্রতি
প্রোধাবতি ইতি ভাবঃ) । নিত্যলভ্যপ্রার্থাপকঃ অয়ং মন্তঃ সত্ত্বতাবাঃ পরমানন্দমায়কাঃ তথা

* এই নাম-মন্ত্রটি ধর্ম্ম-লংকাভারত-নবম-মন্ত্রের লগ্ন্যধিক-শ্লোক ৩৭-মূলের প্রদোষাংশে
বৎ (লগ্নম অটক, গজম অধার, বোড়শ বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান একটি ।

পরমপুণ্যবিধিকার; লভ্যবসম্বিতাঃ সংকল্পপরায়ণাঃ সাধকাঃ তেন লভ্যবেন তদগতং
অর্জনম্ ইতি ভাবঃ । (৩প—৫অ—৫খ—১২লা) ॥

* * *

বজ্রানুবাদ ।

বিশেষজ্ঞানযুক্ত অর্থাৎ প্রজ্ঞানস্বরূপ পরমানন্দদায়ক দেবগণের প্রিয়
সংকল্পাধিপতি পরমপুণ্য লভ্যবসম্বিত, প্রার্থনাকারীদিগকে প্রজ্ঞা এবং
আজ্ঞাপ্রতি প্রদানের জন্য ধারারূপে সাধকের পক্ষে হৃদয়কে পটিলগিত
করিয়া ভগবানের প্রতি প্রুথাবিত হয় । (মন্ত্রটি নিত্যলভ্যপ্রখ্যাপক ।
ভাব এই যে,—লভ্যব পরমানন্দদায়ক এবং পরম শক্তি প্রদায়ক ;
লভ্যবসম্বিত সংকল্পপরায়ণ সাধকগণ সেই লভ্যবের দ্বারা ভগবানকে
অর্জন করেন ।) ॥ (৩প—৫অ—৫খ—১২লা) ॥

* * *

সারপ-ভাষ্য ।

‘পরমানাঃ’ পরমানাঃ সোমাঃ ‘ধারয়া’ অঙ্গীয়া ‘পবিত্রাঃ’ ‘অতি’ অতীতা ‘অমৃতত’
মৃত্যুহত । কীদৃশাঃ ? ‘মরুতভাঃ’ মরুতীর্জুতাঃ ‘মৎসরাঃ’ মৎসরাঃ ‘হস্তিরাঃ’ হস্তীভূইঃ ।
‘দেব্যাঃ’ ভক্তিঃ ‘প্রিয়ানি’ অর্য্যনি চ ‘অতি’ লক্ষ্যত্যাগত উত্তরং কর্ত্ত্বং বা ‘হরা’ বজ্র
গতারঃ মৃত্যুহতঃ । (৩প—৫অ ৫খ—১২লা) ॥

পঞ্চমভাষ্যায়ত পঞ্চমঃ পদঃ । ৫ ।

* * *

ছাদশ (৫২২) সামের মর্ম্মার্থ ।

— † • † —

জানসম্বিত লভ্যবদ্বারা মাহুয যোক্তান্তের অবিকারী হয় । লভ্যব দেবগণের অতিপ্রিয়
যেখানে লভ্যব সেখানেই তাঁহারা বিদ্যমান । তাই যখন মাহুযের জ্বরে লভ্যতানের
লক্ষ্য হয়, তখন তিনি ক্রমশঃ দেবতাভিমুখী হইতে থাকেন । জানসম্বিত লভ্যব উপলব্ধ
হইলে জ্বরে আশ্বপতির আবির্ভাব হয় । মাহুয নিজের প্রকৃত পরিচয় পায়, অনন্তপুণ্যের
অবিকারী হইতে পারে ; এবং সেই শক্তি প্রয়োগে আপনায় অতীতগত করিতে যত্নপরায়ণ
হয় । লভ্যতান লব্ধকর্ষের নিয়ামক । লভ্যব লাভ করিলে মাহুয আপন হইতেই
সংকল্পপরায়ণ হয় । সেখানে লভ্যব বিদ্যমান থাকে, সেখানে লব্ধ বাতীত অঙ্গ থাকিতে
পারে না । লভ্যবই মাহুযকে সংগে পরিচালিত এবং লব্ধকর্ষে নিয়োজিত করে । তাই
লভ্যবকে লব্ধকর্ষাধিপতি বলা হইয়াছে । (৩প ৫অ—৫খ—১২লা) ॥ *

• এঃ লাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় মধ্যম মন্ডলের লগ্নাধিকশততম স্তোত্রের পঞ্চবিংশী ঋক্
(লগ্নব অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ষোড়শ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার পের-পাম একটী । উহার
স্বাৰ “দোষদাম ।”

ও সামবেদ-সংহিতা।

— ১০১ —

কোথুমী শাখা। চন্দ্র আর্চিকঃ।

পবমানং পক্ষী (তৃতীয় পক্ষী)। পক্ষীমোহন্যায়ঃ। যষ্ঠঃ যষ্ঠঃ।

যষ্ঠঃ যষ্ঠঃ।

— ৩ —

প্রথমং সান্ন।

১ ২০ ২ ৩ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ১
প্র তু দ্রব পরি কোশং নিষীদ নৃভিঃ

৩ ২ ৩ ১২ ২২
পুনানো অতি বাজং অর্ষ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
অশ্বং ন ত্বা বাজিনং মর্জয়ন্তো অচ্ছ।

১ ২ ৩ ১ ২
বর্হী রশনাভিঃ নয়ন্তি ॥ ১ ॥

* * *

গের-গামিং।

২ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ৩ ৫
১। ওইপ্রতু। ইহা ০ ১। দ্রব। পরিকো ৩। শাস্বীদ। ওইনতিঃ।

৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৩ ২
ইহা ৩ ১। পুনা। নো ০ অতি। বাজনর্ষ। ওঅশ্বম্। ইহা ৩ ১

২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৩ ২ ২ ১
নত্বা। বা ৩ জিনম্। মর্জয়ন্তাঃ। ওঅচ্ছ। ইহা ৩ ১। বর্হীইঃ।

১ ২ ২ ১ ২ ১
রশনা। তা ৩ ৪ ৩ ইঃ। না ৩ রা ৫ ত্বা ৩ ৪ ৩ ইঃ।

* * *

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫
২। প্রত্ন। এথত্ন। জ্ঞা। জ্ঞবা। পরিকো ৩। শম্মিধীনা। নৃতিঃ।

৪ ৫ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫
এনৃতিঃ। পুনা। পুনা। নো ৩ অতি। বাজমর্ষা। অশ্বমৃ। এশ্বমৃ।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫
নহা। নহা। বা ৩ জিনমৃ। মর্জয়তাঃ। অছ। এশ্বহা।

২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ৩ ২ ৫
বর্হাইঃ। বর্হাইঃ। রশনাভিঃ। নয়ে ৩ ৪। হিয়া ৬

৫ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউবা। তা ২ ৩ ৪ ৫ ই ৥

৪ ৫ ৪ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৪
৩। প্রত্ন। বাপনিকোশামৃ। নিধী ৩ দা। সাইদা। ঔহোই। ঔহো

২ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৪
৩ বা। নৃতিঃপুনানোঅতিবা। জমা ২ ৩ র্বা। আর্বা। ঔহোই।

৩ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৪
ঔহো ৩ বা। অশ্বমর্ষাণাজিনমৃ। জমা ২ ৩ স্তাঃ। যাস্তা।

৩ ২ ১ ৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৪
ঔহোই। ঔহো ৩ বা। অছাবর্হাইঃ। রশনাভিঃ। নয়ে

৫ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
৩ ৪। হিয়া ৬ হাউবা। তা ২ ৩ ৪ ৫ ই ৥

৫ ৫ ৩ ২ ৫ ৫ ২ ১ ২
৪। হাও ৬ হা। ঔহবা ৩ ৪। ও ৩ হা। প্রত্নবা। পরিকো ৩।

২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১
শম্মিধীনা। নভাইঃপুনা। নো ৩ অতি। বাজমর্ষা। অশ্বমর্ষা। বা ৩ জিনমৃ।

২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১
ভর্জয়তাঃ। হাও ৬ হা। ঔহবা ৩ ৪। ও ৩ হা। অছাবর্হাইঃ।

২ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১
রশনা। তা ৩ ৪ ৫ ইঃ। না ৩ য়া ৫ ০ তা ৬ ৫ ৬ ই ৥

প্রথম (৫২৩) সামের মর্মার্থ ।

— ১ * ১ —

এই মন্ত্রটি তিন ভাগে বিভক্ত । প্রথম দুইভাগ প্রার্থনা-মূলক এবং শেষাংশে নিতা-গতা প্রার্থনাম আছে ।

ভগবানকে পাইবার ব্যাকুল আকাঙ্ক্ষা এই মন্ত্রের প্রার্থনাংশে লক্ষিত হয় । ষাটদেব জন্মের লব্ধকর্মসাধনের আকাঙ্ক্ষা বর্তমান অগচ শক্তির অভাবে কর্মে প্রবৃত্ত হইতে লম্ব নছেন, তাঁতাদিগের একমাত্র ভরসা—ভগবানের রূপা । যাঁতাদের জন্ম কলুষিত, অগচ জ্বরলতার জন্ত জন্মকে পবিত্র করিতে পারিতেছেন না, ভগবানের করুণাবাহিই তাহাদিগের একমাত্র সঞ্চল । তাই প্রার্থনা করা হইতেছে, ‘পবিত্রতার আধার, জ্যোতিঃধর্ম হে ভগবন! তুমি আমাদের এই মলিন জন্মকে পবিত্র করিয়া তোমার উপযুক্ত গিৎহালন প্রস্তুত করিয়া লও । আমাদের শক্তি নাই যে, লব্ধকর্মসাধনে প্রবৃত্ত হই, তুমি আমাদের শক্তি দাও । তুমিই একমাত্র ভরসা । আমাদের মলিন অন্তরকে তোমার পবিত্র পাদস্পর্শে পুণ্যোজ্জ্বল কর । আমাদের পবিত্র কর ।’

দ্বিতীয় অংশে দাধকের সাধনার চিত্র উদ্ঘাটিত হইয়াছে । সাধক ভগবৎপরায়ণ হইলে, সেই চির-পবিত্র, লব্ধকর্মসাধন দেবতার চরণে আগনার প্রার্থনা-পুষ্পাঞ্জলি প্রদান করেন । ষাটদেব নিজেকে উন্নত পবিত্র করিতে চাহেন, তাঁহারা ভগবানের চরণেই আশ্রয় গ্রহণ করেন । মন্ত্রে আমরা এই চিত্রই দেখিতে পাই । মন্ত্রাস্তর্গত ‘বহী’ পদে বিবরণকারের অনুসরণে ‘প্রবুদ্ধ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । ‘অচ্ছা’ পদে অভিধানসম্মত ‘পবিত্র’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে । (৩প ৫অ—৬থ—১সা) । *

— * —

দ্বিতীয়ঃ সাম ।

১ ২২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
প্র কাব্যং উশনা ইব ক্রবাণো দেবো দেবানাং

১ ২
জানমা বিবস্তি ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
মহিব্রতঃ শুচিবন্ধুঃ পাবকঃ পদা বরাহে

৩ক ২২ ৩ ১ ২
অভ্যোতি রেভন্ ॥ ২ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের মণ্ডাশীতভম মন্ত্রের প্রথম পদ (মণ্ডম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, দ্বাদশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়-গান পাঁচটি । উহার নাম—“অশনম্”, “ব্রবোধনং সাম” “জানতাভ্যোতি ধৌ” “জিহ্বাক্রোশনম্” ।

গের গানং

৪৫ ১র -- ১. — ১ ২ ১র —
১। প্রা। কাবিয়া ২ ম্। উশনেবা ২। ত্রবা ২ ৩ গাঃ। দেবোদেবা ২।

১র — ১ ২ ১ — -- ১ -- ১
নাঞ্জনিমা ২। বিবা ২ ৩ জে। মতিব্রাতা ২ :। শুচিবক্ষ ২ :। পণা

২ ১র -- ১র ৮ ৩১
২ ৩ কঃ। পদাবারা ২। হোশভিয়া ২ ই। ভিয়া ৩ ৪

৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
উহোবা। ভা ২ ৩ ৪ ৫ নু ॥

* * *

১র -- ১ -- র -- ১র --
২। প্রকাণিয়া ২ ম্। উশনেবা ২। ত্রবা ২ :। দেবোদেবা ২ :।

১র — ১ — ১ — ১ — ১
নাঞ্জনিমা ২। বিবাক্তী ২। মতিব্রাতা ২ :। শুচিবক্ষ ২। পণাকা

-- ১র — ১ ৮ ১২ ৫র র
২ : পদাবারা ২। হো ২। ভিয়া ৩ ৪ উহোবা।

২১র ৩ ১ ১ ১ ১
তিয়েভা ২ ৩ ৪ ৫ নু ॥

* * *

২র র ১ ২ ৮ ৩ ৫ ২র র র
৬। প্রকাব্যমুশনেব্র ৩ বাণে। দে ২ ৩ ৪ বাঃ। দেগানাঞ্জনিমাবী ৩

১২ ৮ ৩ ৫ ২ ৩ ২ ৮ ৩ ৫
বাক্তী। মা ৩ ৩ ৪ হী। ত্রঃ শুচিবক্ষঃ পা ৩ বাকঃ। পা ২ ৩ ৪ দা।

২র র র ১ ২ ১ ১ ১ ১
বরাহোমভ্যেতিরা ২ ৩। হাউবা ৩। ভা ২ ৩ ৪ ৫ নু ॥

* * *

৫র র ১ ২ ১র ২ ১র ২ ৩ ৪ ৫ ২র ১র
৪। কাউহাউ। হপ্। প্রকাণিয়ায়। উশনে। বক্রবাণাঃ। দেবো-

র ২ ১ ২ ৮ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২
দেবা। না ৩ ০ জনি। মাণিবক্তা। মতিব্রাতাঃ। শুচিব ৩।

২ ৩ ৪ ৫ র র ১ ২ ১ র ২ ২
 ধুঃপাবকঃ । হাউহাউ । হুপ্ । পদাবরা । হো ৩ অভি ।

২ ২ ১
 আ ৩ ৪ ৫ ই । তৌ ০ রা ৫ ইভা ৬ ৫ ৩ ন্ । ২ ।

* * *

মর্ধ্যাহ্নারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘উশনা ইব’ (ভগবৎকর্মকারিণঃ মোক্ষাভিলাষিণঃ আত্মোৎকর্ষসম্পন্নঃ সাধকঃ ইব, তে যথা ভগবৎপরায়ণাঃ ভবন্তি তদ্বৎ ইত্যর্থঃ) ‘কাব্যঃ’ (স্তোত্রং, প্রার্থনাং) ‘ক্রবাণঃ’ (উচ্চারণকারী) ‘দেবঃ’ (দেবতাব্যসম্পন্নঃ জনঃ,) ‘দেবানাং’ (দেবতাবানাং) ‘জনিমা’ (কর্ম্মাণি উৎপত্তিপ্রকারাণি ইত্যর্থঃ) ‘প্রবিক্তি’ (প্রকৃষ্টেন বদতি, কীর্ত্তয়তি) ; অপিচ সা সাধকঃ ‘শুচিবদ্ধুঃ’ (দীপ্ততেজস্কঃ,) ‘পাবকঃ’ (পাপানাং নাশকঃ,) ‘বরাহঃ’ (অবিচালিতঃ, দৃঢ়চিত্তঃ) ‘মহত্রতঃ’ (মহতঃ কর্ম্মণঃ ধারায়িতা, সংকর্ম্মসাধকঃ) ‘রেভন্’ (জ্বলন, জ্বাতি-পরায়ণঃ লন) ‘পদা’ (পদানি, স্থানানি পরমং পদং ইত্যর্থঃ) ‘অভোতি’ (প্রাপ্নোতি) । মর্ধ্যাহ্নং নিত্যগতামূলকঃ । সংকর্ম্মসাধকঃ প্রার্থনাপরায়ণাঃ ভবন্তু ; তে দেবতাবানাং উৎপত্তিপ্রকারাণি প্রক্ৰবন্তু, ইহজগতি বিজ্ঞাপয়ন্তু । সংকর্ম্মপ্রভাবেন তে মোক্ষং লভন্তে—ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫৭ ৬৭—২৭।)

* * *

বঙ্গানুবাদ ।

ভগবৎ কর্ম্মকারী মোক্ষাভিলাষী আত্মোৎকর্ষসম্পন্ন সাধকদিগের ম্যায় অর্থাৎ তাঁহারা যেমন ভগবৎপরায়ণ হন, সেইরূপ প্রার্থনা উচ্চারণকারী দেবতাব্যসম্পন্ন ব্যক্তি দেবতাব্যমূহের কর্ম্মগমূহ অথবা উৎপত্তিকারণ-সমূহ কীর্ত্তন করেন ; দীপ্ততেজস্ক পাপনাশক দৃঢ়চিত্ত শংকর্ম্মকারী জ্বাতিপরায়ণ হইয়া পরমপদ প্রাপ্ত হইয়েন । (মন্ত্রটী নিত্যগতামূলক । ভাব এই যে,—শংকর্ম্মকারী জন প্রার্থনাপরায়ণ হইয়েন ; দেবতাব্যমূহের উৎপত্তি প্রকার জগতে বিবোধিত করেন । সংকর্ম্ম প্রভাবে মোক্ষ লাভ করিয়া থাকেন ।) । (৩৭—৫৭—৬৭—২৭।) ॥

* . *

লায়ণ-ভাষ্য ।

ব্রহ্মণো বাসিতব্যঃ । ‘উশনে এব’ তদ্রাসক অধিরিব ‘কাব্যঃ’ কবিকর্ম্ম স্তোত্রং ‘ক্রবাণঃ’ দেব’ স্তোত্রা অমমৃষির্কৃষগণো নাম ‘দেবানাং’ ইন্দ্রাদীনং ‘জনিমা’ ‘জন্মানি’ ‘প্রবিক্তি’ প্রকর্ষণে বদতি । ৫৮ পারিভাষণে (অদা০ প০) । ব্যতায়েন বিকরণন্ত ধুঃ (অ১৮২) বহলং ছন্দসীতি (৭৪৭৮) অভ্যাসিত ইবম্ সাহিত্যতঃ প্রভূতকর্ম্মা । ‘শুচিবদ্ধুঃ’ বরাহ

শক্রনিতি বহুনি তেজাংসি বলানি বা দীপ্তভেদঃ ‘পাবকঃ’ পাণান্না শোধকঃ ‘বরাহঃ’ বরঞ্চ তদহন্ত বরাহঃ রাজাহঃ দধিতাইচ্ ততি টচ্ সমাশান্তঃ । তদ্বিশ্বহনি অতিদুঃখমাগতেন তদান্ । অর্শ আদিদ্ব্যাম্বয়ীয়োহচ্ তাবুশঃ সোমঃ রেভন শব্দং কূর্শন্ পদানি স্থানানি পাত্রানি অভোতি অতিগচ্ছতি । যদ্বা । যদা কচ্চন বরাহঃ পদা পদেন ভূমিং বিক্রিয়মাণঃ শব্দং করোতি তদ্বৎ ॥ (৩প—৫অ—৬খ ২শা) ॥

দ্বিতীয় (৫২৪) সামের মর্মার্থ ।

এই মন্ত্রটী নিত্য-নত্যা-প্রখ্যাপক । মোক্ষাভিলাষী ব্যক্তি সতত প্রার্থনাপরায়ণ হইবেন । প্রার্থনা করিতে গিয়া তাঁহার মনে আত্মানুশাসনা জাগিয়া উঠে, নিজের হৃদয়ের কালিমা, তাঁহার দুর্বলতা, হৌন কামনা বাসনা তিনি নিজেই স্পষ্টরূপে দেখিতে পান এবং তাহা দূর করার জন্য অধিকতর ঐকান্তিকতার সহিত প্রার্থনা করিতে থাকেন । নিজকে সম্পূর্ণরূপে ভগবানের চরণে নিবেদন করিয়া দেন । তিনি সর্বদা ভগবানের গুণগানে রত থাকেন । তাহা হারা ক্রমশঃ তাঁহার মন ভগবানের প্রতি অধিকতরভাবে আকৃষ্ট হয় । তাঁহার হৃদয়ের কালিমা দূরীভূত হয়, পাপের প্রাতি ঘৃণা জন্মে, ভগবানের ককুণা প্রত্যক্ষ করিয়া দৃঢ়চিত্তে তিনি আপনার অভীষ্ট সাধনে আত্মনিয়োগ করেন ।

‘বাবুশী ভাবনা বস্ত্র সিদ্ধির্ভবতি ভাবুশী’ ব্যাকার মনের ধারণা যেরূপ, ভগবান তাহাকে সেইরূপ সিদ্ধি দান করেন । মোক্ষাভিলাষী ব্যক্তি ঐকান্তিকতার সহিত ভগবানের চরণে আত্মনিবেদন করিলে ভগবান ও তাঁহাকে আপনার কোলে টানিয়া নেন । তাঁহার বস্ত্র পাপকালিমা সমস্ত দূরীভূত হয় । তিনি ভগবৎ কৃপাসাগরে নিমগ্ন হইয়া অপার আনন্দের অধিকারী হইবেন ।

মন্ত্রান্তর্গত ‘উশনা’ পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে আমাদের ব্যাখ্যাত ঋগ্বেদ-সংহিতার (১ম—৫০—১০খ) জুইয়া । ‘জনিমা’ পদে বিবরণকার-লম্বত ‘কর্ম্মাণ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । ‘মহিত্রতা’ ও ‘রেভন’ পদদ্বয়ের ব্যাখ্যাতে ও বিবরণকারের অনুসরণ করিয়াছি । ‘বরাহঃ’ পদের ব্যাখ্যার জন্য ঋগ্বেদ-সংহিতা (১ম—১১৫—৫খ) জুইয়া ।

‘জনিমা’ পদের ভাষ্যমুহোদিত অর্থ ‘জন্মানি’ তাহা ভেদে আমাদের অর্থ হইয়াছে—‘উৎপত্তিপ্রকারাণি’ । কিংবা, কুরুপ সংখনার দ্বারা হৃদয়ে সন্তানের উদয় হয়, ভগবৎপরাধন জনই, সে তথা অগত থাকেন । এ সংখ্যার তাহাদের দ্বারাও সে তত্ত্ব গৃহ্য হয় । এই জগৎই শাস্ত্রগ্রন্থে লাম্বুসঙ্গের, সংপ্রসঙ্গের মহিমা পরিকল্পিত । পুষ্পের মধ্যে অগ্নিস্থিত কীট যেমন পুষ্পের সঙ্গে সঙ্গে দেবতার মণ্ডকে আরোহণ করে ; সেইরূপে অসৎ পাপী জনও গজ্জনের সহবাসে সংপ্রসঙ্গের আলাপনে সচ্ছতার উন্মেষণে পাপমুক্ত হইয়া সংস্করণের সাম্যোপা লাভের অধিকারী হয় । ইহাই আমাদের ব্যাখ্যার তাৎপর্য্য ॥ (৩প ৫অ—৬খ-২শা) । *

* এই লাম্বুসঙ্গটী ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তদশতম সূক্তের সপ্তমী শ্লোক : (সপ্তম অষ্টক; চতুর্থ অধ্যায়, বাদশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেয় গান চারিটি । উহাদের নাম,—“বাকসমোদেহে” “বাকজিৎ সাম” “বারাহম্” ।

‘গাব্’ (জ্ঞানরক্ষার) বধা ‘গোপতিঃ’ (জ্ঞানাবীশং, জ্ঞানিনঃ ইত্যর্থঃ) ‘যত্তি’ (প্রাপ্তুং বত্তি)
তৎ ‘পৃচ্ছমানাঃ’ (পৃচ্ছন্তঃ, জ্ঞানার্থিনঃ) ‘বাবশানাঃ’ (কাময়মানাঃ, মোক্ষাভিলাষিণঃ)
‘মতরঃ’ (স্তোতাঃ) ‘সোমঃ’ (সত্ত্বত্বং) ‘যত্তি’ (প্রাপ্তুং বত্তি) । নিত্যসত্যপ্রথাপকঃ অয়ং
মন্ত্রঃ । সাধকঃ বেদমার্মিগুণরূপেন ভগবন্তঃ আরাধয়তি তথা সৎকর্ম্মসম্পাদয়তি ; প্রার্থনা-
পরায়ণঃ সৎকর্ম্মসাধকঃ সত্ত্বত্বং লভতে—ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫৫ - ৬৬—৩৭) ।

* . *

প্ৰাণানুগাম ।

অগ্নিপ্রতিম সৎকর্ম্মসাধক সাক্ষ-যজুঃ-গামাত্মিক স্তুতি উচ্চারণ করেন
অর্থাৎ বেদমার্মিগুণরূপে ভগবানকে আরাধনা করেন, এবং সত্যের ধারণা-
কারী ভগবানেব প্রার্থনা উচ্চারণ করেন (অর্থাৎ সত্যের ধারণাকারী
সেদোক্ত কর্ম্ম সম্পাদন করেন) ; স্তোত্ররশ্মি যেমন জ্ঞানীকে প্রাপ্ত হয়,
সেইরূপ জ্ঞানার্থী মোক্ষাভিলাষী স্তোতাগণ সত্ত্বত্বকে প্রাপ্ত হইবেন ।
(মন্ত্রটী নিত্যসত্যপ্রথাপক । ভাব এই যে,—সাধক বেদমার্মিগুণরূপে
ভগবানকে আরাধনা করেন, এবং সৎকর্ম্ম সম্পাদন করেন ; প্রার্থনাপরায়ণ
সৎকর্ম্মসাধক সত্ত্বত্বং লভ করেন ।) । (৩৭—৫৫—৬৬—৩৭) ।

* . *

সারগ-ভাষ্যঃ ।

পরশরঃ ঋষিঃ । ‘বহিঃ’ বোতা যজমানঃ ‘তিস্ত্রো বাচঃ’ ঋগাজুঃসামাত্মিকঃ স্তুতীঃ
প্রেরয়তি । তথা ‘যতত্ত’ যজ্ঞত ‘যীতিঃ’ ধারয়িত্বীঃ ‘ত্রক্ষণঃ’ পরিবৃত্ত্য সোমত ‘মনীষাং’ মনস
দীপিত্বীঃ কল্যাণবাচং চ প্রেরয়তি । কিঞ্চ ‘গোপতিঃ’ রক্ষতং যথা গাবোহন্তগচ্ছন্তি তৎ
গবঃ স্বামিনঃ সোমঃ ‘গাবঃ’ পৃচ্ছমানাঃ পৃচ্ছন্তাঃ সত্যো যাত্ত স্বপয়সামিশ্রিতুমভিগচ্ছন্তি
তথা ‘বাবশানাঃ’ কাময়মানাঃ ‘মতরঃ’ স্তোতাঃ সোমঃ ‘যত্তি’ স্তোতুমভিগচ্ছন্তি । ৩ ।

* * *

তৃতীয় (৫২৫) সামের মর্ম্মার্থ ।

* ——— *

বেদই জ্ঞান, বেদই মানবের মুক্তিপথের আলোক-বর্ত্তিকা । অনন্ত রত্নের আকর বেদই
মানবকে পরাশাস্তির পথ প্রদর্শন করিতেছেন । মানবের বাহ্য কিছু কামা, বাহ্য কিছু মানুষ
প্রার্থনা করিতে পারে, তাহার সমস্তই এই বেদ-রত্নাকর খুঁজলে পাওয়া যায় । বেদকল্পতরু-
মূলে যাহা প্রার্থনা করা যায় তাহাই পাওয়া যায় । যিনি এই বেদ মহারত্নের সুশীতল ছায়ায়
আশ্রয় গ্রহণ করেন, তাহার জীবন চিরশান্তিময় রহে, তিনি ইহজীবনেই স্বর্গস্থল উপভোগ
করেন । তাই বেদকেই ব্রহ্ম বলা হইয়াছে ।

যিনি প্রকৃত সাধক, যিনি আগ্নার জীবনকে পূর্ণ ও লক্ষ্য করিয়া তুলিতে চাহেন, তিনি বেদের আশ্রয় গ্রহণ করেন। বেদ-প্রদর্শিত পন্থায় চলিলেই মানবের চরম অর্থাৎ লাভ হয়, ইহা জানিয়া তিনি বেদমার্গেরই অনুসরণ করেন। তিনি বেদান্তযাত্রী প্রার্থনা করেন, বেদানু-যাত্রী লংকর্ণে আত্মনিবেশন করেন। দুঃখতাপগ্রস্ত মাত্মকে শান্তি দিতে বেদই একমাত্র মনোবধ। ভবরোগের মনোবধ সেই পরম পূজ্য সনাতন স্মানভাণ্ডারস্বরূপ বেদের মহিমা কীর্তনই আমরা এই মন্ত্রে দেখিতে পাই।

এই মন্ত্ৰের নানাবিধ ব্যাখ্যা দেখিতে পাওয়া যায়। প্রচলিত ব্যাখ্যাসমূহের মধ্যে পরস্পর মিল নাই। এই সম্ভ্রান্তগত প্রায় প্ৰত্যেক পদের বিভিন্ন ব্যাখ্যা পাওয়া যায়। বিৱক্ষকগণই দুই তিন প্রকার ব্যাখ্যা দিয়াছেন। তাঁহার আধ্যাত্মিক ব্যাখ্যা নিয়ে উদ্ধৃত হইল, —“বহিঃ আত্মা ভবতি। বহ্যাদিগুণসংযোগাৎ লঃ ভিত্তো বাচঃ প্রেরয়তি। বিভ্রাবুদ্ধি-দ্বন্দ্বনাং। বিভ্রা মতান্। বুদ্ধিরত্কারং মন ইতি প্রাধাত্ম্য-ভূতেন্দ্রিয়ানি ঋতন্ত্ৰাণ্যনঃ দীপ্তিং মনসঃ ইষ্টান কৰ্ম্মাণি প্রেরয়ন্তি। ব্রহ্মণঃ আত্মনঃ। গোপাঃ গোপায়াতি। আত্মানং ইন্দ্রিয়ানি আত্মিনং পুচ্ছমানাঃ। আত্মানং তদতিপ্রায়েণ লক্ষ্যত্বগুণমনাৎ। এতমেবমাত্মানং সোমকাময়মানা ইব সন্তিন ভূষঃ তদৰ্থং প্রাকৃর্ভবতি” ইতি। অর্থাৎ বহ্যাদিগুণভেদে বহিঃ আত্মা। তিনি বিভ্রাবুদ্ধিম্বরূপ ত্রিংশ বৃত্তি প্রেরণ করেন। বিভ্রা মতঃ; বুদ্ধি, অত্কার; প্রাধাত্ম্যমতঃ মন ইন্দ্রিয়াদিকে (প্রেরণ করে)। ‘ব্রহ্মণঃ’ ও ‘মনঃ’ পদের অর্থ করা হইয়াছে—আত্মা। আত্মাই প্রকৃতপক্ষে ইন্দ্রিয়গণের আধিপতি। আত্মাই তাহারিণের রক্ষক ও পরিচালক। আত্মার জগৎ ইন্দ্রিয়াদি কৰ্ম্মে পণ্ডিত হয়।

এই ব্যাখ্যা চাইতে ইহা পরিদৃষ্ট হইবে যে,—আত্মার প্রাধান্য স্থাপন করিতে গিয়া ব্যাখ্যা-কঃ সানানিধ শাস্ত্রের সত্যতা গ্রহণ করিয়াছেন। অর্থাৎ এই লক্ষ্য শাস্ত্রই বেদের ভিত্তির উপর প্রতিষ্ঠিত। বেদজ্ঞান হইতেই অজ্ঞাত জ্ঞানধারা প্রবাহিত হয়। উদাহরণস্বরূপ বলা যায় ‘ভিত্তো বাচঃ’ পদদ্বয়ের ব্যাখ্যায় ব্যাখ্যাকার সাত্বিকদর্শনের অন্তর্গত করিয়াছেন। মতঃ অত্কার বুদ্ধি মন প্রভৃতি সেই ভগবান সেই বিশ্বাত্মা চাইতেই আদিয়াছে। অংশ দ্যাদিগুণের ন্যায়ত প্যারমিতিক লক্ষ্যবস্তুর সাক্ষ্যে ব্যাখ্যা করিলেও এখানে সাত্বিকদর্শনের বচসায়বাদ নাই। একটা কথা প্রণিধান করিয়া দেখিতে হইবে যে, বেদান্তযাত্রী সাত্বিকদর্শনে এই বহাদেবের স্থান কোথায়। এই বহু ও একক লক্ষ্যে আমরা পূর্বে বহুই আলোচনা করিয়াছি। সুতরাং এখানে তাহার পুনরুৎপন্ন নিম্নপ্রয়োজন। সমস্ত শাস্ত্রই যে বেদ হইতে উৎপন্ন ইহা প্রদর্শন করিবার জগৎ এই প্রসঙ্গের অন্তর্গত করা গেল।

বেদ দর্শনস্বরূপ। লক্ষ্যেই তাহার মধ্যে নিজের প্রতিবিম্ব দেখিতে পান, সুতরাং একই মন্ত্ৰে বিভিন্ন ব্যাখ্যা হওয়া অসম্ভব নয়। আমাদেগের মত মধ্যযুগারিণী ব্যাখ্যাতেই বিবৃত হইয়াছে। (৩৭—৫০—৬০—৩৫)। *

* এই সাম-মন্ত্ৰটী ঋগ্বেদ-সংভার নবম মণ্ডলের লগুনবাত্তম সূক্তের চতুঃশ্লোকী (সপ্তম শ্লোক, চতুঃ অধ্যায়, সপ্তম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি। উহার নাম ‘সংচক্ৰশাণ্ডেরঃ’ “চর্যাদিগালে যে”।

চতুর্থঃ সাক্ষ ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অস্ত প্রেমা হেমনা পূর্ণমানো দেবো

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দেবেভিঃ সমপূক্ত রসম্ ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
সুতঃ পবিত্রং পৰ্যোতি রেভন্মিতেব

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সদ্য পশুমন্তি হোতা ॥ ৪ ॥

* . *

গের গান ।

৩ ২ ৩য় ৪য় ৩ ১য় ২ ১য় ২ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ২
১। অস্তা ৩ ৪ ঔহোবা । প্রেমা । হে ৩ মনা । পূর্ণমানাঃ । উহবাই ।

৪ ২ ৩য় ৪য় ৫ ১য় ২ ১য় ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২
অস্তা ৩ ৪ ঔহোবা । প্রেমা । হে ৩ মনা । পূর্ণমানাঃ । হাই ।

A ৩য় ২ ৩য় ৪য় ৫ ১য় ২ ১ ২ ৩
উহবা । দেবা ৩ ৪ ঔহোবা । দেবাই । ভী ৩ : সম । পূক্ত-

৪ ৫ ২ A ৩ ২ ৩য় ৪য় ৫ ১
রগাম । হাউ । হোই । অস্তা ৩ ৪ ঔহোবা । পগাই ।

" ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ র ৫
স্ত্রী ৩ স্পরি । ঐতিয়েভান্ । হা । হা ঔহোই ।

৩ ২ ৩য় ৪য় ৫ ১ ২ ১
মিতা ৩ ৪ ঔহোবা । বগা । দ্রা ৩ পশু ।

২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ / ২
মন্তিহোতা । পশু । মা ৩ ৪ ৩ । ঐ

৪

৫ হো ৪ তা ৩ ৪ ৬ ৮

* . *

১২২২০২২ ১ ৩২ ১ ২ ১২২ ২০৪৫
২। ওহোবাহা ৩ হোই। ইহী। অস্ত্রপ্রেমা। দে ৩ মনা। পুণ্যগানাঃ।

২২ ১২২ ২ ১ ২০৪৫ ২ ১ ২
দেগোদেবাই। জী ৩ : গম। পুস্তরগাম্। স্বতঃ পবাই। জী ৩

১ ২ ০৪৫ ১২২২০২২ ১ ০১
স্পরি। এতিরেভান্। ওহোবাহা ৩ হোই। ইহী।

১২ ২ ১ ২ ২
মিতেবনা। দ্মা ৩ পশু। মা ৩ ৪ ৩। জী ৩

৪
হো ৩ জী ৩ ৪ ৩ ৪ ৪ ৪

* * *

মধ্যাহ্নসারিনী-ব্যাখ্যা ।

‘হেমনা’ (হিরণ্যেন, হিতরমণীধরজেন, পরমধনদামেন ইত্যর্থঃ) ‘পুণ্যমানঃ’ (পবিত্রকারকঃ)
‘দেবঃ’ (ভগবান্) ‘অস্ত্র’ (ভস্ত্র) ‘রম্যং’ (অমৃতং) ‘প্রেমা’ (প্রকর্ষচ্ছিন্না, বৈচ্ছিন্না, লোকমাং
ভিত্তচ্ছিন্না ইত্যর্থঃ) ‘দেবোভা’ (দেবৈঃ, দেবভাট্টৈঃ সহ) ‘লম্বপুত্ৰ’ (লম্বোজরতি) ; দেব-
ভাবেন লোকাঃ অমৃতং লভতে—ঐতি ভাবঃ ; ‘স্বতঃ পবাই’ (বিতৃত্য, অপাপবিচ্ছিন্নং দেবঃ যথা)
‘পবিত্রং’ (পবিত্রজননং) ‘পৰ্যোতি’ (পরিস্ফুটতি, প্রাপ্যোতি) তবৎ ‘রেভন’ (প্রাৰ্থনাপরায়ণঃ)
‘মিতা হোতা’ (লব্ধকৰ্ম্মসাধকঃ) ‘পশুপতি’ (পশুনাং, ত্রিগুণ ইত্যর্থঃ) বিনাশায় ইতি বাবৎ
‘গম’ (বজ্রগৃহং, লব্ধকৰ্ম্মসাধনস্থলং) প্রাপ্যোতি—ইতি শেষঃ ; নিত্যান্তপ্রাৰ্থাপকঃ অমং মন্ত্রঃ ।
লব্ধকৰ্ম্মসাধনেন ত্রিগুণাশঃ তবতি ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫৭ ৬৭ ৪৩) ॥

* * *

বঙ্গাহ্নগদ ।

পরমধনদানে পবিত্রকারক ভগবান্ তঁ হার অমৃতকে লোকগণের
চিত্তের অন্ত্র দেবতাবের মাক্তত সংঘোজিত করেন ; (ভাব এই যে,—
দেবতাবের দ্বারা মানুষ অমৃত লাভ করে) ; অপাপাশক দেবতা যেমন
পাবিত্র জননকে প্রাপ্ত হইলেন, সেইরূপ প্রাৰ্থনাপরায়ণ লব্ধকৰ্ম্মসাধক
ত্রিগুণকে বিনাশ করিবার অন্ত্র লব্ধকৰ্ম্মসাধনস্থল প্রাপ্ত হইলেন । (মন্ত্রটী
নিত্যমন্ত্রপ্রাৰ্থাপক । ভাব এই যে,—লব্ধকৰ্ম্ম সাধনের দ্বারা ত্রিগুণাশ
হয়) । (৩৭—৫৭—৬৭—৪৩) ॥

* * *

দায়ণ-ভাষ্য ।

ঘনিষ্ঠঃ ঋষিঃ । অস্ত্র শোমস্ত ‘প্রেমা’ প্রেমভির্গত্যর্থঃ (ভৃগু পণ) কপি রূপং । দাব্যেকাত
ইতি বিতক্তক্লদাতব্যং প্রেমা প্রেরকেন ‘হেমনা’ হিরণ্যেন ‘পুণ্যমানঃ’ হিরণ্যপাণিরতিবুণোত্তীত

হিরণ্যস্বন্ধঃ । ভাদ্রশঃ দেবো নোপামানঃ অংকুঃ রণ্ডু আত্মীয়ং দেবেতিঃ দেবৈঃ লব্ধ লমপুত্র
সম্পর্করতি সংযোজয়তি । পুচী সম্পর্কে (অদা০ আ০) তত 'শ্রুতঃ' অতিশ্রুতঃ পোমঃ
'রেতন' লক্ষ্যমানঃ সন, 'পবিত্রঃ' উপাধিকেন নির্মিতঃ 'পবিত্র' পরিগচ্ছতি । কথমিদং
'চোতা' দেগানামাহ্বাতা স্বত্বিক্ 'মিত্যেব' নিশ্চীভেদে পশুনতি বজ্রপশুন 'গজ' লবনানি
বজ্রগৃহাণ যথা পর্বোতি তদ্বৎ । (৩৭—৫৭—৬৭—৪৭) ।

* * *

চতুর্থ (৫২৬) সাম্যের মর্ম্মার্থ ।

—†.†—

এই মন্ত্রটি একটু অটলতাসম্পন্ন । প্রচলিত বাখ্যাদিতেও অর্থ পরিস্ফুট হয় নাই । নিম্ন
একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল । "স্বার্থবদন্ত এই সোমকে আচ্ছাদিত করিল ;
তদ্বারা শোধিত হইয়া ইনি আপনায় রস দেহভাগিণের নিকট আনয়ন করিলেন । বেকপ তিনি
কোন পুরোহিত বজ্রমানেব ধনধাজ্ঞনম্পন্ন অনির্দিষ্ট ভবনে বান, তজ্জন পুনঃ নিশ্চীভিত
হইয়া লব্ধ করিতে করিতে পবিত্রের চতুর্দিকে ঘাটাইতেছেন ।" ভাষ্যের দ্বিতীয় ভুলনা করিলে
দেখা যাটবে যে, এই উভয় বাখ্যার মধ্যেও অসামঞ্জস্য আছে ।

এই মন্ত্রান্তর্গত 'টৈপ্রধা', শব্দে বিবরণকার-সম্মত 'প্রার্থেচ্ছা' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ।
'রেতন' শব্দের বাখ্যা লব্ধক্রে এই খণ্ডের দ্বিতীয় নাম দ্রষ্টব্য । 'মিতা' ও 'চোতা' শব্দ
একার্থ-বাচক । উভয় শব্দের দ্বারা এই 'সংকর্ম্মসাদক' অর্থ প্রাপ্ত হওয়া যায় । তাই একত্রই
উভয় শব্দের অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । (৩৭—৫৭—৬৭—৪৭) । *

পঞ্চমঃ সাম

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
সোমঃ পবতে জনিতা মতীনাং জনিতা

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
দিবো জনিতা পৃথিব্যাঃ

৩ ১৪ ২৪ ১ ১৪ ২৪ ৩ ১ ২
জনিতা অগ্নেজ্জনিতা সূর্য্যাস্ত্র জনিতা ইন্দ্রাস্ত্র

৩ ১৪ ২৪
জনিতা উত বিষ্ণোঃ ॥ ৫ ॥

* এই লাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের লগ্ননবতম পত্রের প্রথম ঋক্ (লগ্নন
অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, একাদশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়ত্রী গান দুইটি । উহাদের নাম
"অগস্ত্য যমিকে বে" ।

প্ৰৱ-গানং।

২৪ ২ ২ ১ — ২ ২ ২
১। গোমঃ পবতেজনিভা ৩ ভাইনা ২ মৃ। জনিভা দিবোজনিভা পৃ ৩
১ — ১৪ ২ ২ ২ ২ ১৪
খাইন্য। ২ঃ। জনিভা প্ৰজ্জনিভাসু। রিয়া ২ ২। জনিভেদ্রা।
২ ১ ২ ২ ৩
গ্যা ৩ জনি। তো ৩ ৪ ৩। তা ২ বা ৫ ইং ৩ ৫ ৩ঃ।

* * *

৩৪ ৫ ২ ২ ২ ৪ ১
২। গোমঃ পবতেজনিভা। এ ৩। ও ৩ হো ৫ গা ৫। মাতা ২ ৩ ৪ ৫ ইনা
২ ১৪ ২ ১৪ ২ ১৪ ২ ১৪ ১ ৩
৩ ৫ ৩ মৃ। জনিভা দিবোজনিভা পৃণ্যাঃ। জনা ২ ইভা ২ ৩ ৪
৫ ২ ২ ২ ৪
প্ৰেঃ। জনিভা। সু ৩ ৪ ৩। রো ৩ যা ৫ গ্যা ৩ ৫ ৩।
৩ ১৪ ২ ১৪ ৩ ১ ১ ১ ১
জনিভেদ্রা গ্যা জনিভোভবিষ্যে ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

* * *

৫৪ ৪ ৪ ৫ ১ ১
৩। হাউজনং। ৩। জনজাউ। ৩। হোই। জনং। ২। হোই।
২৪ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ১৪
জনাং। গোমঃ পবা। তে ৩ জনি। তামতীনায। জনিভাদাই।
২ ২ ২ ৩ ৫ ৫ ২ ১৪ ২ ১৪ ২ ১ ৩ ৪ ৫
বো ৩ জনি। তাপৃণ্যাঃ। জনিভাগ্রাইঃ। জনিভা। সূরয়গ্যা।
৫৪ ৪ ৪ ৫ ১
হাউজনং। ৩। জনজাউ। ৩। হোই। জনং। ২।
১৪ ২ ২
হোই। জনং। জনিভেদ্রা। গ্যা ৩ জনি। তো
২ ৪
৩ ৪ ৩। তা ৩ বা ৫ ইং ৩ ৫ ৩ঃ।

* * *

৪ ৫ ৪ ৫ ১
৪ । জনক'উ । ৩ । জনদাউ । ৩ । জনৎ হোই । ৩ ।

২য় ১ ২ ১ ২৪ ৩ ৪ ৫ ২ ১য় ২
গোমঃ পণ । তে ৩ জনি । ভামতীয়া । জনিতাদাই । বো

১ ২৪ ৩ ৪ ৫ ২ ১য় ২ ১য় ২ ৩ ২ ৫
৩ জনি । ভাপুখব্যাঃ । জনিতাগাই । জনিতাসূরয়গ্যা ।

৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২
জনক'উ । ৩ । জনদাউ । ৩ । জনৎ । হোইয়ি ।

২ ১য় ২ ১ ২
৩ । জনিতেন্সা । ৩য় ৩ জনি । ভো ৩ ৪ ৩ ।

২ ৪
ভা ৩ বা ৫ য়িযো ৩ ৫ ৬ : ॥ ৫ ৭

সর্গানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

'নোমঃ' (নমঃভাবঃ) 'পনভে' (করতু, অস্বাকং জ্বিৎ সমুত্তরতু ইত্যর্থঃ) ; সঃ 'মতীনাং' (বুদ্ধিত্বজনীনাং) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ), 'দিয়া' (ছালোকত, দেবতানত ইত্যর্থঃ) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, জনকঃ) 'পুথিব্যাঃ' (পৃথিবীস্থিতানাং লোকানাং ইতি ভাবঃ) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, সৃষ্টিকর্তা), লঃ 'জায়েঃ' (জ্ঞানত) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ), 'স্ব্যাত' (জ্ঞানকরণত) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, প্রকাশকঃ), 'ইশ্রুত' (বলাধিপতিদেবত, শক্তি-রূপদেবত, আশ্বপজ্ঞাঃ ইত্যর্থঃ) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, মূলকারণঃ) ; 'উত' (অপচ) 'বিকো' (সর্জব্যাপকত, বিকৃত অধিলম্বনত) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, ধারকঃ) ; নিত্যসত্যমূলকঃ অয়ং মন্তঃ । ভগবতঃ শক্ত্যাঃ লব্ধতাবৎ নিখিলং বিধং উৎপন্নং — ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—৬৭—৫৯) ॥

* * *

বঙ্গানুবাদ ।

সম্ভাব আনাদিগের হৃদয়ে উৎপন্ন হইল ; তিনি বুদ্ধিবৃন্তর উৎপাদক, দেবভাতের জনক, পৃথিবীস্থিত সকল লোকের সৃষ্টিকর্তা, তিনি জ্ঞানের উৎপাদক, জ্ঞানকরণের প্রকাশক, আত্মশক্তি মূল-কারণ ; অপচ, অধিলম্বনের ধারণকর্তা । (মঙ্গলী নিত্যসত্যমূলক । ভাব এই যে,—ভগবানের শক্তি সম্ভাব হইতে নিখিল বিধ উৎপন্ন হইয়াছে) ॥ (৩৭—৫৭—৬৭—৫৯) ॥

* * *

লায়ন-ভাষ্কর।

প্রতীকনামিঃ। 'লোমঃ' অভিযুগ্মাণঃ 'পশতে' পাত্রেয় করতি। কীদৃশঃ? 'মতীনাং' ব্রূতীনাং। বহা। মননীয়ানাং স্ততীনাং 'জনিতা' জনরতা 'জনিতা মন্তে' (৬৪।৫৩) ইতি নিপাতেন পি-লোপঃ। 'কক' 'নিবঃ' দ্ব্যলোক্য 'জনিতা' প্রাহৃত্যবয়িতা। তথা 'পুৰিযাঃ জনিতঃ'। 'অগ্নেঃ জনিতা' প্রকাণ্ডাঃ। 'সূর্যাত' লক্ষ্যপ্রেক্ষাদিত্যত 'জনিতা' 'ইন্দ্রত' 'জনিতা' পামেন মনস জনরতা 'উত' অগচ্ 'বিস্ফোঃ' ব্যাপকত 'জনিতা' জনরতা। এতৎ লক্ষ্যং লোমচিহ্নরূপে ভবতি লোমেন চি দেবতাপ্যায়ন্তে ইতি। ৫।

* * *

পঞ্চম (৫২৭) সাত্মের মর্মার্থ।

এই মন্ত্রে সত্ত্বগুণের মহিমা কীর্জন আছে। লব্ধতাব ভগবানের শক্তি; স্মৃতরাং ভগবানের প্রতি যে লক্ষ্য অভিধা ব্যবহৃত হয়, পরোক্ষভাবে সত্ত্বগুণের প্রতিভা তাহা ব্যবহৃত হইতে পারে।

এই মন্ত্রে লব্ধতাবেক অগন্তের সৃষ্টির মূল কারণ বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে। ইহা ভগবানের পরোক্ষ মতিমা ব্যাপন। তাঁহা হইতেই অগন্ত সৃষ্টি হইয়াছে। চন্দ্র-সূর্য-তারা তাঁহারই মহিমা বিবোধিত করিতেছে। অমাবস্যা কাল অমন্ত গগন সম্মুখে তাঁহারই মাহাত্ম্য কীর্জন করে। এই শ্রামলা ধরণী, জীববৃক্ষের তৃপ্তির নানা উপচার বক্ষে ধারণ করিয়া সেই পরম প্রেমস্রবেরই স্নেহ বিবোধন করিতেছে। মানুষ যাহা কিছু দেখে, যাচা জানিতে পারে, তাঁহার সমস্তই সেই অমাবস্যা পরম দেবতার দান। মাত্রেয় মূখে তাঁহারই অসীম স্নেহের প্রতিচ্ছবি পরিলক্ষিত হয়, ভীষণ গজনির্বোধে তাঁহারই শ্রমবিধান গুণিতে পার। সৃষ্টিস্থিতি-ধ্বংস তাঁহারই লীলা। তাঁহার আদেশে চন্দ্রসূর্য্য কিরণ দান করে, মলয়-সমীর প্রবাহিত হয়। তাঁহারই মঙ্গলবিধানে মানুষ জালাত করিয়া অমৃত প্রাপ্ত করে। তাঁহারই প্রেরণায় মানব তাঁহার চরণে আশ্রয় গ্রহণ করিয়া জীবন যত্ন করে। আদিতে তিনি, অস্তে ও মধ্যে তিনি। তিনিই বিশ্বরূপে আপ্যাকে প্রকাশিত করিয়াছেন। দেশ ও কাল তাঁহাতেই অপরিচ্ছিন্নরূপে বর্তমান। তাঁহার প্রদত্ত জ্ঞানামৃত পানেই মানুষ অমর হয়। তাঁহারই শক্তি লব্ধতাবের মহিমা ব্যাপনজ্বলে তাঁহারই মাহাত্ম্য কীর্জিত হইয়াছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যানের সহিত আমানিগের মতের ঐক্য নাই তাহা লায়নভাষ্কর দুইই অবগত হওয়া যাইবে। লোমরূপ নামক মাদকদ্রব্য যে কিরূপে ইন্দ্র বিষ্ণু প্রভৃতির জনারিতা হইতে পারে তাহা বুঝা অসম্ভব। মন্ত্রে একটি প্রচলিত পদাঙ্গবাদ উদ্ধৃত হইল, তাহা হইতে দেখা যাইবে যে, লোমরূপ নামক মাদকদ্রব্যই সকলের উৎপাদক বলিয়া গৃহীত হইয়াছে। বলায়গণনী এই, -“সোম করিত হইতেছেন। ইহা হইতেই স্ততিতাকানসুবেয় উৎপত্তি, ইহা হইতেই দ্ব্যলোক ও ত্রুলোক ও অগ্নি ও সূর্য ও ইন্দ্র ও বিশ্ব উৎপত্তি।”

ভাস্কর 'জনিভা' পদের বিভিন্ন অর্থ করিয়াছেন, তাহা লক্ষ্যত বলিয়া যেন হয় না ।
 বিবরণকারও দুইটা ব্যাখ্যা দিয়াছেন এণ' যক্ 'সোম' পদে 'সূৰ্য্য' ও 'অস্মা' অর্থ গ্রহণ
 করিয়া দুইটা ব্যাখ্যা দিয়াছেন । কিন্তু এই সকলের কোন ব্যাখ্যাই আমরা গ্রহণ করিতে
 পারি নাই । (৩৭ - ৫ প - ৬৭ ৫ প) ॥ *

সম্পূর্ণ লান ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অভি ত্রিপৃষ্ঠং স্বৰ্ণং বয়োধাং অঙ্গোষিণং

অবাবশন্ত বাণীঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বনা বসানো বরুণো ন সিন্ধুঃ বিরভ্রথা

দয়তে বীর্য্যানি ॥ ৬ ॥

গেম-গান ।

২ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ১
 ও ৩ হাণি । ও ৩ হা । ও ৩ । ইয়া ২ । ও ৩ হা ৩ এ । অভি ত্রিপা ।

২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 . ঠা ৩ ০ বস । গম্বায়াম্য অঙ্গোষিণাম্য । অবাব । শস্তবাণীঃ ।

২ ২ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ১ ২
 বনাবসা । নো ৩ বরুণোনসিন্ধুঃ । ও ৩ হাণি । ও ৩ হা ।

২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
 ও ৩ হা । ইয়া ২ । ও ৩ হা ৩ এ । বিরভ্রথাঃ । দয়তে ।

২ ২ ৩ ৪ ৫ ১
 বা ৩ ৪ ৩ । যী ৩ য়া ৫ গা ৩ ৫ ৩ য়ি ৩ ৬ ৩

* এই সাম-মন্ত্রটি পুথি-সংহিতার নবম মণ্ডলের পঞ্চদশম স্তোত্রের পঞ্চমী পঙ্ক (পঞ্চম
 অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, ষষ্ঠ বর্ষের অন্তর্গত) । ইহার গেম-গান চারিটি । উহার নাম "কাল-
 জাকন্দো" "জনিভে" "যে" ।

মর্ষান্নসান্নী-ব্যাখ্যা।

‘ত্রিগুঠং’ (তুর্জঃঃবাঃত্রিলোকপুঞ্জিতং, সর্ললোকপুঞ্জিতং ইত্যর্থঃ) ‘বৃষণং’ (জ্যোতির্বর্ষণং)
‘বরোধানং’ (শক্তিপ্রদাতারং) ‘অজোবিশং’ (স্তুতিভিঃ আরাধিতং দেবঃ) ‘অমাবস্তু’
(কামরমানাঃ) ‘বানীঃ’ (প্রাৰ্ণনাঃ—অম্বিকং ইতি বানং) ‘অতি’ (অতিশয়া, তত্বে দেবত্ব
অতিমুখে গচ্ছত—ইত্যর্থঃ) ; বরং ভগবৎ-স্তুতিপরায়ণাঃ ভগবৎ—ইতি ভাবঃ ; ‘নিজ্জুঃ’ ন
(কারুণ্যরূপঃ দেবত্বলাঃ) ‘বনা’ (বনানি, জ্যোতীর্বাণি) ‘বনানঃ’ (আচ্ছাদন, ধারণ)
‘বরুণা’ (পরমধনধারকঃ, পরমধনদাতা) ‘বরুণাঃ’ (অজীষ্টপুত্রকঃ দেবঃ) ‘বার্ণানি’
(বরণীযানি বনানি) ‘বরতে’ (অমৃত্যুং প্রযচ্ছত) ; প্রাৰ্ণনামূলকঃ অমৃত মরুঃ। ভগবান্
কুপয়া অমৃত্যুং পরমধনং প্রযচ্ছত—ইতি প্রাৰ্ণনার্থঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৭—৬৭—৬৮)।

* * *

বজ্রাবাদ।

সর্ললোকপুঞ্জিত অজীষ্টপুত্রক শক্তিপ্রদাতা স্তুতিস্বারা আরাধিত
দেবতাকে কামনাকারী আমাদিগের প্রাৰ্ণনা, সেই দেবের অতিমুখে
গমন করুক ; (ভাব এই যে, আমরা যেন ভগবৎস্তুতিপরায়ণ হই) ;
কারুণ্যরূপ দেবতার তুল্য জ্যোতিঃধারণকারী, পরমধন দাতা, অজীষ্ট-
পুত্রক দেবতা বরণীয ধন আমাদিগকে প্রদান করুন। (মন্ত্রটি
প্রাৰ্ণনামূলক। প্রাৰ্ণনার ভাব এই যে,—ভগবান্ কুপা পূর্বক আমাদিগকে
পরমধন প্রদান করুন।)। (৩৭—৫৭—৬৭—৬৮)।

* * *

সায়ণ-ভাষ্যে।

বসিষ্ঠঃ কথিঃ। ‘ত্রিগুঠং’ ত্রীণি গুঠানি ত্রোণকলশাদিহানানি সবনানি বা বনানি
ভগ্নোক্তান্তং ‘বৃষণং’ বর্ষকম্। ‘বরোধানং’ অন্নদা দাতারম্। ‘অজোবিশং’ আযোবিশং সোমং
‘বানীঃ’ ত্রোত্ররূপা বাচঃ ‘অমাবস্তু’ কামরম্ভে শকারম্ভে বা ‘বনা’ বনানি উরুভূমি ‘বনানঃ’
আচ্ছাদন ‘বরুণো ন’ বরুণঃ ইন ‘নিজ্জুঃ’ অপাং ত্র্যম্বজিতা পর্বাণ্ডু প্রদেশোনাচ্ছাবতি
তদং ‘বরুণাঃ’ বজ্রানাং দাতা সোম ‘বার্ণানি’ বনানি। ‘বরতে’ ত্রোতৃত্যং প্রযচ্ছতি ॥ ৬ ॥

* * *

ষষ্ঠ (৫২৮) সায়ের মর্মার্থ।

এই প্রাৰ্ণনা-মূলক মন্ত্রটি চক্রে অংশে বিভক্ত। প্রথম অংশে আচ্ছাদন-মূলক প্রাৰ্ণনা
আছে। এবং দ্বিতীয় অংশে প্রত্যক্ষভাবে ভগবানের নিকট প্রাৰ্ণনা পরিদৃষ্ট হয়।

‘সর্ললোকপুঞ্জিত সেতু পরম দেবতার চরণে যেন আমরা প্রাৰ্ণনাপরায়ণ হই। তিনিই
মানবের অজীষ্টপ্রদানকারী। তাঁহার চরণ হইতেই অমৃতধারা প্রবাহিত হইয়া মানবকে

বিমল শান্তি দান করে। তিনি জ্যোতিঃবরুণ করুণামিধান। তাঁহার নিকটে মাতৃব আপনাব
কামনা নিবেদন করিলে তিনি তাহা-পূর্ণ করেন—তিনি অতীষ্ট-বর্ষক। তাই সেই স্বপত্নার
চরণে মানব আপনাব সকল আকাঙ্ক্ষা নিবেদন করে। তান আমাদেব অতীষ্টপূর্ণ
করুন' এই প্রার্থনাই বহুদেবো আমরা দেখিতে পাই।

বহুভাগ্যবত 'নিম্নঃ' এবং 'ধরুণঃ' পদব্দের দ্বাখা। সম্বন্ধে আদ্যাদিগের দ্বাখাত স্বার্থক-
সংহিতা (১ম-১১৫২-৬৪) ত্রইবা। অত্যাধি বিষয় মধ্যমদ্বারাণী-বাক্যাতই ব্যক্ত
করা হইয়াছে (৩৭-৫৭-৬৭-৬৮)। •

— • —

সপ্তমং গান্ধ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

অক্রানংসমুদ্রঃ প্রথমে বিধর্মন্ জনয়ন্

৩১২ ২২ ২ ২

প্রজা ভুবনস্ত গোপাঃ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

বৃষা পবিত্রে অধি সানো অব্যো বৃহৎসোমো

৩ ১২ ২২

বাবুধে স্বানো অদ্রিঃ ॥ ৭ ॥

গেয়-গান্ধ ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

হো। পোপি। অক্রানংসমুদ্রঃ প্রথমেবিদ্যমান। হোতোয়ি। জনয়ন্

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

প্রজাভুবনস্যগোপাঃ। হো। হোয়ি বৃষা পবিত্রে অধিগানো ২ অ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ব্যয়ি। হো। হো। বৃহৎসোমো ২ বাবুধে স্বানো অ। দ্রা। ও ৩।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

তোনাতাউগা ৩। এ ৩। স্বানাগ। দ্রী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

এই গান-মন্ত্রটি স্বর্গেদ-সংহিতার সপ্তম মন্ত্রের 'বাত্মম' শব্দের দ্বিতীয় বাক্য (সপ্তম
অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, বড়বিশ্ব বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান একটী। উহার নাম—
“অধিরূপা ত্রোপোহঃ”।

মর্ধ্যানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘ভূবনত্’ (ত্রিলোকত্, বিশ্বত্) ‘বিশ্বর্ষন’ (ধারণ, ধারণকারী) গোপাঃ (রক্ষকঃ দেবঃ, - সর্কস্য ঠিতি বাবৎ) ‘প্রজাঃ’ (লোকান) ‘জনয়ন’ (জগতি, সৃষ্টি); ‘প্রথমে’ (প্রথমে জাঃ, আত্মতঃ) ‘লমুজঃ’ (সমুদ্রাৎ অসীমঃ) লঃ ‘অক্রান’ (সর্বঃ অতিক্রমতি, সপেয়াঃ শ্রেষ্ঠঃ ভবতি ইত্যর্থঃ); সর্কস্যঃ অধিপতিঃ ভগবান বিশ্ব-সৃষ্টি ক্রান্তি চ— ইতি ভাবঃ; ‘অদিসানঃ’ (অতিবিস্তারিতঃ, বর্ষণশীলঃ, কামনাপূরকঃ ইত্যর্থঃ) ‘স্বানঃ’ (অতিব্রহ্মাণঃ, বিস্তৃতঃ) ‘অজিঃ’ (পাপনাশায় পাপাণাং কঠঃ) ‘বুগা’ (অভীষ্টস্বকঃ) ‘বৃহৎ’ (মহান্) ‘লোমঃ’ (লম্বতাবঃ) ‘অবো’ (জানযুক্তে) ‘পবিত্রে’ (পবিত্রজনয়ে) ‘বাবুনে’ (বর্জয়তি); নিত্যান্ত্যমূলকঃ অসং মন্তঃ। পবিত্রজনয়ে বিস্তৃতঃ লম্বতাবঃ উপজয়তি—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭—৬৭—৭ম)।

* * *

বজ্রাঙ্গনার।

বিশ্বের ধারণকারী সকলের রক্ষক দেবতা লোক-দগকে সৃজন করেন; আনিভূত সমুদ্রাৎ অসীম তিনি সমস্তকে অতিক্রম করেন, অর্থাৎ সকলের শ্রেষ্ঠে হইবেন; (ভাব এই যে, সকলের অধিপতি ভগবান বিশ্ব-সৃষ্টি ও রক্ষা করেন); কামনাপূরক, বিশুদ্ধ পাপনাশে পাপাণাং কঠোর, অতিদৈবিক, মহান্ লম্বতাব জ্ঞানযুক্ত পবিত্রজনয়ে বর্জিত করেন। (মন্ত্যুটী নিত্যসত্যমূলক। ভাব এই যে,—পবিত্র জনয়ে বিস্তৃত লম্বতাব উপজিত হয়)। (৩৭—৫৭—৬৭—৭ম)।

* * *

সাধারণ-ভাষ্যঃ।

পরামর্শবৎ। ‘লমুজঃ’ অসীমাপং সম্ভবন্ত লমুজঃ অপার বর্ষকঃ। ‘গোপাঃ’ বজ্রাঙ্গ রক্ষকঃ সোমঃ ‘প্রথমে’ বিশ্বতে ‘ভূবনস্য’ উৎকর্ষা। ‘বিশ্বর্ষন’ বিশ্বরক্তেহস্তরিকে ‘প্রজাঃ’ ‘জনয়ন’ উৎপাদয়ন ‘অক্রান’ সর্কমতিক্রামতি ক্রমতেজুর্জি, তিপি, ইত্যুতাপে বুদ্ধৌ চ কৃতায়াঃ লিঙ্গলোপে মকারণা মোনেধাতোরিতি ন্যায়ের রূপম্ ‘বুগা’ কামনাং বর্ষিতা ‘স্বানঃ’ অতিব্রহ্মাণঃ। ‘অজিঃ’—‘ইন্দ্রঃ’ ইতি চ লারগচঃ পাঠৌ। (৩৭—৫৭—৬৭—৭ম)।

* * *

সপ্তম (৫২৯) সাতমের মর্থার্থ ।

এই মন্ত্যুটী দুই অংশে বিভক্ত। প্রথম অংশে ভগবানের মতিমা কৌতুহল আছে। তিনি বিশ্ব-সৃজন করেন, এবং এই বিশ্ব-উত্থাপেই বিশ্বিত আছে। তিনিই আদি তিনিই অন্ত, তাঁহার অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ কেহ নাই। তিনি অনন্ত। অগতে এমন কিছু নাই-বাংলার পুণ্ডিত

উহার তুলনা হইতে পারে—তিনি অতুলনীয়। তাঁহা হইতেই বিশ্ব সৃষ্ট হইয়াছে। এই পরিবৃদ্ধিমান অগৎ তাঁহারই প্রতিকরণ। অন্যতম অসীম তিনি—এই সাতাবিধের মধ্যদ্বিধাই আপনাকে প্রকাশ করিতেছেন। মন্ত্রের প্রথমার্শে এই তত্ত্বই পরিস্ফুট দেখিতে পাই।

মন্ত্রের দ্বিতীয় অংশে সত্ত্বাবলাভের উপায় বিবৃত হইয়াছে। সেই উপায়—ঋগ্বেদের পবিত্রতা। ঋগ্বেদ পবিত্র হইলে তাহাতে সত্ত্বাবি আবির্ভূত হয়। সেই সত্ত্বাবি সাতাবের পরম অতীত প্রদান করে। মানবের চরম কাম্য বস্তু মোক্ষলাভ সম্ভবপর হয়—এই সত্ত্বাবি প্রত্যয়। মন্ত্রের শেষার্শে এই সত্ত্বাবি সাতাবি প্রকাশ্য প্রকাশ্য প্রকাশ্য।

তান্ত্রিক এই মন্ত্রের অনেক পদেরই কোন ব্যাখ্যা দেন নাই, এবং যে লোক পদের ব্যাখ্যা দিয়াছেন তাহাও অসম্পূর্ণ। নিক্কলকার যাদু এবং বিবরণকার প্রত্যেকেই এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা দিয়াছেন। আমরা অনেকগুলিই বিবরণকারের অনুগরণ করিয়াছি। (৩৭—৪৭—৬৭—৭৭)। •

অষ্টমং সাম।

১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
কনিক্রান্ত হরির। সৃজ্যমানঃ সীদন্

১ ৩ ৩ ১ ২ ৪ ২
বনস্ত জঠরে পুনানঃ।

১ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ১
নৃভির্যতঃ কৃণুতে নির্গজং গামতো মতিং

২ ৩ ১ ২
জনয়ত স্বধাভিঃ ॥ ৮ ॥

গেয়-পানং।

৪ ৫ ১ — ১ — ২ ১ ২
১। কানো। ক্রান্তো ২ ক্রান্তো ২। হরিরাসৃজ্যমা ২ ৩ না ৩ঃ।

৪ ৫ ১ — ১ — ২ ১ ২ ২ ৪ ৫
সান্দিদান্। বান ২ বান ২। স্যজঠরেপুনা ২ ৩ না ৩ঃ। ত্র্যভিঃ।

• এই সাম-মন্ত্রটি অথৈদ-লংহিতার নবমমণ্ডলের সপ্তমবিত্তম স্তবের চত্বারিংশী বর্গ (ন্যুদ্য অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, অষ্টাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-পান একটী। উহার নাম “গমিগামিণি য়ে”। •

লাভের দ্বারা গৎকর্ম্মণাধক জ্ঞানকে গিশুদ্ধ করেন, গেটে গন্ত্ভাব লাভ করিয়া মানুষ প্রার্থনার দ্বারা সঙ্কুচিত হৃদয়ে উৎপন্ন করেন। (মন্ত্রটী নিত্যগত্যাপ্রণ্যাপক। ভাব এই যে,—গন্ত্ভাব লাভের দ্বারা জ্ঞান বিন্দু হইল এবং হৃদয়ে স্রবু'ক উ-পাদিত হয়।) • (৩৭—৫৭—৬৭—৮৭।) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ ।

প্রথমঃ শিঃ । 'স্বভাষানঃ' অ। সমস্তা'বস্তুজামানোহিভবৃষমানঃ 'চরিতঃ' চরিততর্গঃ সোমঃ 'কনিক্রান্ত' পুনঃ পুনঃ শব্দায়তে ক্রমভেদবৃদ্ধিক, তপি, ইভ্যাবে বাধর্জিনীকৃতীভ্যাদিনা সিপাতমাদভ্যাসানিগাগমঃ' অভ্যাস্তবঃ তথা 'পুনানঃ' পুনর্যমানঃ 'বনত' বননীয়ত চাত্ত ত্রোণ-কলপসা 'জঠরে' 'সৌদন' উপাধন শব্দায়তে । কিক "নুভঃ" কর্ম্মনেতৃতিঃ ঋগিগুতঃ 'বঃ' লংবতঃ গোমঃ 'গাঃ' গোবিকারান কৌশলীন আচ্ছাদয়ন 'নির্গজঃ' শুদ্ধঃ আত্মনোজ্ঞগং 'কুপুতে' গ্রাণদিষু করোতি । অতোইশৈ সোমায় যতিং মননীয়াং ত্বতিং 'বশতিঃ' হর্গতিঃ সহ 'জলয়ত' স্তোতারোহজলয়ন ফলভাদেশাভাবঃ ছান্দগঃ । অদাদেশঃ । বদা । হে স্তোতারঃ অতৈশ গোমায় ত্বতিং জলয়ত উৎপাদয়ত কুরুতেতি বাবৎ । (৩৭—৫৭ ৬৭—৮৭।) •

* * *

অষ্টম (৫৩০) সামের মর্ম্মার্থ ।

— * —

ভগবানই ভাগ্যবানের লকার। যিনি প্রকৃতি বলে কণবানের চরণে আত্মনিবেশন করেন ভগবানই তাঁহাকে পথ প্রদর্শন করিয়া থাকেন। তাঁহার হৃদয়ে অসিদ্ধি হইয়া ভগবান সাধকের সকল চিত্তবৃত্তিকে উর্দ্ধমুখী করেন ।

সম্ভবান লাভ চাইলে মানুষের সকল চিত্তবৃত্তি উর্দ্ধমুখী হয় । তাঁহার অর্জিত অপরাজান পরাজানে পরিণত হয় । বুদ্ধিগুণি মার্জিত হয় পাতোক কাষাই তাঁহাকে ভগবৎচরণে নিক লইয়া যায় । তাই সাধকের প্রধান কামনা—সম্ভাব্যপাপ্তি । এই সম্ভবানের বিষয়ই মন্ত্রের লেখ্যদেশে নিবৃত্ত হইয়াছে ।

মন্ত্রান্তর্গত 'আসুজামানঃ' পদে বিষয়কায়ের অন্তর্গতগেই 'লংসুজামানঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । কনিক্রান্ত পদের ব্যাখ্যার অন্ত (৩৭ ৫৭—১৭—৫৭।) দ্রষ্টব্য । অন্তান্ত বিষয় মন্ত্রাঙ্গশাস্ত্রিণী ব্যাখ্যাতে নিবৃত্ত হইয়াছে । (৩৭ ৫৭—৬৭—৮৭।) •

* এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-লংহিতার নবম মন্ত্রের পঞ্চমতম সূক্তের প্রথম পঙ্ক (পঞ্চম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, পঞ্চম বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান দুইটি । উছাদেই নাম 'সোম সামনি ধে' ।

হটরাছে। আর, এই পরম সন্ধ্যা-দায়ক বস্তু লাভ করিসবার জন্য ভগবৎ-সমীপে প্রার্থন করা হইয়াছে। এই মন্ত্রের অন্তর্গত 'বহিঃ' পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে আমাদের ব্যাখ্যাত অথেন-সংহিতা (১ম - ১৩২ - ৫৭) জেটয়া। অন্তর্গত পদের অর্থ মন্ত্রাঙ্কসারিণী ব্যাখ্যাতে পরিদৃষ্ট হইবে। (৩৭ - ৫৭ - ৬৭ - ২৭) ॥ *

দশমং সাম।

১২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ১৩
পবস্ব সোম মধুমাং ঋতৌ আপো

২২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
বমানো অধি সানো অব্যো।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ১
অব জোণানি স্মৃতবন্তি রোহ মদিস্তমো

৩ ১ ১ ৩ ১ ২
মৎসর ইন্দ্রপানঃ ॥ ১০ ॥

গের-গানং।

২১ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
হাও ২ ৩ ৪ হাই। ইহা ৩ ১। পবস্বনো। মা ৩ মধু। মা ৬ ঋতাবা।
২ ১২ ২ ১ ২ ৩২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২ ১
আপোবসা। নো ৩ অধি। সানো অব্যাই। অবজোণা। নী ৩ স্মৃত।
২ ৩ ৪ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১
বস্তুরোহা। হাও ২ ৩ ৪ হাই। ইহা ৩ ১। মদিস্তমো।
২ ১ ২ ২ ২ ৪
মৎসরঃ। আ ৩ ৪ ৬ ই জো ৩ পা ৫ না ৬ ৫ ৬ ১ ১০ ॥

মন্ত্রাঙ্কসারিণী-ব্যাখ্যা।

'সোম' (তে শুদ্ধবৎ) 'মধুমান' (মধুবৃক্ষঃ) 'আপঃ বানানঃ' (অমৃতং আচ্ছাদয়নং, অমৃতময়ঃ) 'অভিনিস্যমানঃ, অভিহিতবর্ধনশীলঃ) বৎ 'ঋতৌ অব্যো' (লভ্যায় জ্ঞানায় চ, লভ্য ভগ্না জ্ঞান প্রদানায়) 'পবস্ব' (ক্ষর, অক্ষাকং ক্রদি সমুদ্ভবঃ) ; 'স্মৃতবন্তি' (উদকবান, অমৃতবৃক্ষঃ) 'মদিস্তমঃ' (অভিঞ্জেত আনন্দদায়কঃ, পরমানন্দদায়কঃ) 'মৎসরঃ' (আনন্দবরূপঃ) 'ইন্দ্রপানঃ' (ইন্দ্রেণ পাতব্যঃ, ভগবন্তঃ গ্রহণযোগ্যঃ পূজোপহারবরূপঃ) বৎ 'জোণানি' (পাত্ৰাণি, অক্ষাকং কলয়ানি ইত্যর্থঃ) 'অবরোহ' (প্রাপয়) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। বয়ং পরমানন্দ-দায়কঃ অমৃতময়ঃ সন্ততানং লাভয় চৈতি প্রাৰ্থনারাঃ ভাষঃ। (৩৭—৫৭ ৬৭—১০সা) ॥

* এষ্ট গাম-মন্ত্রটী অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের লক্ষ্যশীতিতম স্তকের চতুর্থী ঋক্ (সপ্তম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, দ্বাবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি উহার নাম,—"ঐবম্"

বজ্রবিদ।

৩০ শুদ্ধ। অমৃতময় অমৃতময় গভীরবর্ণশীল আপনি গভ্য
এবং জ্ঞান প্রদানের ক্ষমতা আদিত্যের হৃদয়ে উৎপাদিত হউন ; অমৃতময়,
পরমানন্দদায়ক, আনন্দরূপ, ভগবানের প্রহরণযোগ্য পূজোপহাররূপ
আপনি আদিত্যের হৃদয়ে প্রাপ্ত হউন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক।
প্রার্থনার ভাব এই যে,—পরমানন্দদায়ক অমৃতময় গভ্রভাব আনন্দা যেন
লাভ করিতে পারি।)। (৩৭—২ অ—৬৭—১০ সা)।

সারণ-ভাষ্য।

প্রতর্জনপদ্য। হে 'সোম!' 'মধুমান' মধুর্যঃ তাদৃশং 'অপঃ' নসতীবরীঃ একবনাঃ
'বনানা' আচ্ছাদয়ন্ত 'লাব' অধিকং 'সানো' লম্বুজিতে 'অবো' অবিতবে গবিজ্ঞে 'গবব'
কর। ততঃ 'ম'নন্তমঃ' অতিশয়েন মদকরঃ 'ইন্দ্রশানা' ইন্দ্রেণ পাতন্যঃ 'স্বংলরঃ' মাদ্রিতা
সোমঃ 'স্বতবাত্ত' উৎকতঃ 'দ্রোণানি' দ্রোণকলশান্ 'অবরোহ' গ্রাহুর্ভগনি। 'রোদ' 'গৌদ'
ইতি পাঠ্যে। ৩৭—৫৭—৬৭—১০ সা)।

পঞ্চমভাষ্যায়ত্ব বটঃ স্বভঃ।।

* * *

দশম (৫৩২) সামের মর্মার্থ।

জগতের সমস্তাই তপস্বী পূজার শ্রেষ্ঠ উপাদান। তপস্বীরা তাঁতার তক্তের জগতের সজ্জা-
কৃতমাজ্জিগেই তৃপ্ত করেন। সকল পূজার শ্রেষ্ঠ পূজা—তাঁতাক জগতের সজ্জা প্রদান করা।
জপ, তপ, যোগ, আরাধনা প্রভাতর মূলে যদি গণিএ জগত ও ব্যাকুল আকাঙ্ক্ষা না থাকে,
তাহা হইলে সকল পূজা বিফল হয়, জগতের দেবতা বিমুখ হইরা কি'ররা যান—সকল বাহ্যিক
অপুষ্ঠান তথ্যে দৃষ্টান্ত হয় মাত্র। তাই লোক বলিয়াছেন—'বিনা প্রেমসে নোহি মিলে
নন্দলালা'। এই মন্ত্রে সেই লতা-তপাই প্রকাশিত হইয়াছে।

শুদ্ধস্বর্গে বিগুহ আনন্দের জনক। জগত গবিজ্ঞ হইলে জগৎ মধুসর হয়, বিশ্ব আনন্দে
পরিপূর্ণ হয়। সে আনন্দে তুলনা নাই। জগতের বিনতা, কালিমা দূরীভূত হয়,
সুতরাং তজ্জনিত অপূর্ণতা থাকে না। অপূর্ণতাই দুঃখের কারণ। তাই শুদ্ধস্বর্গ জিনত
বে পূর্ণতা লাভ হয়, তাহা পরমানন্দ দান কারতে পারে। তাই লজ্জাব মধুসর ও
অমৃতময়। মন্ত্রের মতো এই পরম আকাঙ্ক্ষণীয় কল্প লাভ করিবার জন্তই প্রার্থনা পরিপূর্ণ
হয়। (৩৭ ৫৭ ৬৭—১ সা : *

* এই সাম মন্ত্রটি যথেন্দ-সংহিতার নবম মণ্ডলের বঙ্গবাত্তম হুক্তের প্রথমোক্ত শব্দ (গণপ
কটক, চতুর্থ অধ্যায়, অষ্টম বর্ণের অন্তর্গত)। হকের পের-গান একটী। উহার নাম,—
"মাধুজ্ঞানময়"।

ঐ
সামবেদ-সংহিতা।

—:~:—
কোথুমী শাখা। ছন্দ আর্চিকঃ।

—:~:~:~:—
পবমানং পর্ক (তৃতীয়ং পর্ক)। পক্ষমোহ্যায়ঃ। সপ্তমঃ খণ্ডঃ।
* . *

সপ্তমঃ খণ্ডঃ।
— . —

প্রথমং সান্ন।

১ ২ ৩ ২৪ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
প্র সেনানীঃ শূরো অগ্রে রথানাং গব্যম্নেতি

১ ২ ৩ ১ ২
হর্ষতে অস্য সেনা।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ২৬ ৩
ভজান্ কৃষ্ণম্বিন্দ্রহবাংসস্থিভা আ সোমো

১ ২ ৩ ১ ২
বস্ত্রা রভসানি দত্তে ॥ ১ ॥

* . *

গেয় গানং।

৩ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫ ২ ১৪ ২৪ ১ ১ ২ ২ ৩ ৪
১। হো ৪ বা উচ্চবা ৩। হোবা প্রসেনানিঃ। শূরোনাহ। রাইগধা

৫ ২ ১ ২৪ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১৪ ১ ২
নাম। গব্যমেভাই। হর্ষতা ৩ ই। বস্ত্রসেনা। ভজান্ কৃষ্ণান্।

২ ২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১ ২ ১
ইন্দ্রহা ৩। বাৎসখিত্যঃ। আগোমোবা জ্ঞা ৩ রত।

২২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২
গানিহতাঃ। হো ৪ বা। উহা ৩।

৪ ৫ ৫
হো বা ৩। হাউবা।

* * *

২২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
২। উহো ৩ বা ৩ ৪ ৫। প্রসেনানাঃ। শূরোজা ৩। গাই রথানাম।

২২ ৩ ৪ ৫ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১ ২ ১ ২
গব্যমেতাঃ। হর্ষতা ৩ ই। অগ্যপেনা। ভদ্রান কৃথান। ইন্দ্রহা

২২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১
৩। বাৎসখিত্যঃ। উহো ৩ বা ৩ ৪ ৫। আগোমোবা।

২ ১ ২ ২ ৪
জ্ঞা ৩ রত। গা ৩ ৪ ৩। নী ৩ দা ৫ তা ৩ ৫ ৬ ই।

* * *

২২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
৩। উহো ৩ বা ৩ ৪ ৫। প্রসেনানাঃ। শূরোজা ৩। গাই রথানাম।

৩ ২২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ২
গব্যমেতাঃ। হর্ষতা ৩ ই। অগ্যপেনা। ভদ্রান কৃথান। ইন্দ্রহা ৩।

২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১ ২
বাৎসখিত্যঃ। উহো ৩ বা ৩ ৪ ৫। আগোমোবা। জ্ঞা

১ ২ ২ ৪ ৩ ১ ১ ১ ১
৩ রত। গা ৩ ৪ ৩। নী ৩ দা ৫ তা ২ ৩ ৪ ৫ ই। ৩।

* * *

মহাভাসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘লেনাণী’ (রিগু-গংগ্রামে লেনা-দারকঃ) ‘শূরঃ’ (শূরগাং বাধকঃ, শূরনাশকঃ)
‘গব্যান্’ (গোভূতাঃ জ্ঞানং দাতৃঃ ইন্দ্রান্, জ্ঞানপ্রদারকঃ) লব্ধতাব্যঃ ‘রথানান্’ (লব্ধকর্ম্মরূপ-
বানানান্, সংকর্ম্মণঃ) ‘অগ্রে’ (প্রারম্ভে) ‘প্রতি’ (প্রগচ্ছতি, ভোতারং আপ্রোতি); ‘অত’
(অত লব্ধতাব্যঃ) ‘লেনা’ (সভাপরগাঃ লৈত্যাঃ) ‘হর্ষতে’ (হৃদয়ন্তি পরমানন্দং প্রবচ্ছতি)

ইতি ভাবঃ) রিপুং-গ্রামে পশুভাবত অধিনায়কত্বেন সন্তান্যঃ বর্জিতাঃ ভগ্নি—ইতি ভাবঃ; 'সোম' (পশুভাবঃ) 'ইজ্জহবান' (ইজ্জত আত্মানানি, ভগবদারাদনাঃ ইত্যর্থঃ) 'তজ্জান' (মঙ্গলজনকঃ) 'কৃণু' (করোতি); সা: 'দধিতাঃ' (সধিহীন্যৈরভাঃ প্রাৰ্ণাপরায়ণেভাঃ অস্বভাঃ) 'রতনানি' (বেগেনগমননিমিত্তানি, আশুযুক্তিদায়কান্) 'বজ্রা' (জ্বররত পরিধেয়তুল্যান্, সস্তাবান্ ইত্যর্থঃ) 'আ দত্তে' (প্রবজ্জহু); প্রাৰ্ণনামূলকঃ অংগ মন্তঃ। পশুভাবঃ প্রাপ্তাঃ পরঃ তৎপরাধিনে বোকে ভক্তম— ইতি প্রাৰ্ণন্যাঃ ভাবঃ। (৩প—৫অ—৭খ—১ম)।

* * *

বজ্রাতবান্।

রিপু-স-গ্রামে সেনানায়ক, সন্তানায়ক, স্তোত্রাদিগকে আনন্দপ্রদায়ক পশু ভাব সংকর্ষের আরম্ভে স্তোত্রাদিগকে প্রাপ্ত হয়েন; এই পশুভাবের সস্তাবরূপ গৈর্যগগ পরমানন্দ প্রদান করে; (ভাব এই যে,—রিপুং-গ্রামে সন্তভাবের অধিনায়কত্ব সস্তাবপমুহ বর্জিত হয়); পশুভাব ভগবদারাদনাকে মঙ্গল জনক করেন; তিনি সধিহীন্য প্রাৰ্ণাপরায়ণ ভগ্নাদিগকে আশুযুক্ত দায়ক সস্তাবপমুহ প্রদান করেন। মন্তটী প্রাৰ্ণনামূলকঃ। (প্রাৰ্ণনার ভাব এই যে,—পশুভাব প্রাপ্ত হইয়া অমরা যেন তাহার সহায়ভায় মোক্ষলাভ করিতে পারি।)। (৩প—৫অ—৭খ—১ম)।

* * *

সায়ণ-ভাষ্যঃ।

প্রতর্দনধর্মিঃ। 'সেনান্যঃ' সোনানাম্যেনেতা। 'মূরঃ' সন্তান্যঃ বাধকঃ 'সোমঃ' 'গগন' ইচ্ছন বজ্রমানান্যঃ পশুদিকমিচ্ছন 'সর্ধান্যঃ' 'অগ্রে' পুরতঃ 'ঐশ্বেতি' প্রকর্ষণে' নাম্রামং গচ্ছতি। 'অতঃ' সোমতঃ 'সেনা' চ 'হর্ষতে' ক্ষত্বাৎ বাক্যভেদাদনিবাতঃ কঞ্চ 'দধিতাঃ' লমানথান্যেনেভ্যো বজ্রমানেভ্যঃ ইজ্জহবান' তৈঃ কৃতানি ইজ্জত আত্মানানি 'তজ্জান' কন্মাপানি বধার্থানি 'কৃণু'। আত্মতোক্তঃ সোমং পীত্বা কামান্ প্রযচ্ছতি। 'রতনানি' ইজ্জত বেগেনাগমন নিমিত্তানি 'বজ্রা' বজ্রাণ্যচ্ছাদকানি পরঃ প্রভৃতাভ্যশ্রয়ানি 'আ দত্তে' আ গৃহ্ণতি। (৩প—৫অ—৭খ—১ম)।

* * *

প্রথম (৫৩৩) সামের মর্মার্থ।

* * *

জ্বরে পবিত্রতার বাতাল লাগিলেই মানুষ পশুভাব সজ্জিত হইয়া পড়ে। কাহারোও সংকর্ষে নিযুক্ত দেখিলেই বুঝতে পারা যায় যে, তাহার অন্তরে পবিত্রতা লাগিয়াছে, জ্বরে একটু মলিনতাপ্রভ হইয়াছে। জ্বরে পশুভাবের উদ্বেগ হইলেই মানুষ উন্নতির পথে অগ্রসর

হয়। সন্তান আলোক-মস্তিষ্ক লইয়া আসেন, মাছুষ তদ্বারা আগনার স্তম্ভবাণধ নির্ণয় করে। তাই বলা হইয়াছে “রথানাং অগ্নে প্রতি” ।

স্বপ্নে বখন স্তম্ভাবের উদ্দেশ্য কর, তখন অস্ত্রান্ত সন্তানরাজীও শক্তিক্রান্ত করে, তাহার স্তম্ভবাণকে সেনাভিক্রমে গ্রহণ করিয়া রিপুনাশে ত্রুতী হয়। সেই স্তম্ভবাক্তির নিকট রিপুগণ মাথা স্তম্ভ করিতে বাধ্য হয়। স্তম্ভাব শিশিরে আমলের কল্লাল উঠে ।

সন্তানসম্বন্ধিত প্রার্থনা পরম কল্যাণজনক। কারণ পবিত্রতা চাইতে উৎপন্ন পবিত্র প্রার্থনা অমায়িকসেই সেই পবিত্রস্বরূপ ভগবানের চরণে পৌঁছিতে পারে। সন্তানদের শক্তিতে মাছুষ মোক্ষলাভ করিতে পারে। তাই মিত্রভাবে আমাদিগকে গ্রহণ করিবার জন্য শুদ্ধস্বের নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে ।

এই মন্ত্রের প্রচলিত একটী অন্তর্য্যাক্ষর উদ্ধৃত হইল। “এই দেখ লোম বীরপুরুষ ও সেনাপতির স্ত্রী গিপক্ষদিগের গোধান করণ করিবার জন্য রথের অগ্নে অগ্নে বাইতেছেন, ইহার সেনা ইত্যাকে দেখিয়া উৎসাহিত হইতেছে। যজ্ঞকর্তা বাজিয়া ইহার লখা, তাহারাই ইজের আহ্বান করে, ইনি তাহাদিগের সেই কার্য্য সুসম্পন্ন করেন, যে সকল দুষ্কৃত্য আভি বস্ত দেখিয়া ইজ শীত্র আসিবেন, ইনি সেই বস্ত্র লভিত মিশ্রিত হইতেছেন।” এখন জিজ্ঞাস্য এই যে,—সোমরূপ কিরূপ সেনাপতি এবং তাহার সেনাই বা কাহারো? আর তিনি বিপক্ষের গোধানই বা করণ করেন কিরূপে? বাহা হউক, আমাদিগের মত মধ্যস্থলাক্ষিতী ব্যাখ্যাতে হইবে। (৩৭-৫৬-১৭-১৮) ৫০

— . — . —

দ্বিতীয়ঃ সাম ।

২ ০ ২ ০ ১ ২ ০ ২ ০
প্র তে ধারা মধুমতীঃ অসৃগ্ৰন্ব বারং

২ ০ ২ ০ ১ ২ ২ ০
যং পূতো অতোষি অব্যম্ ।

১ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ১ ২ ০ ২ ০ ১ ২
পবমান পবসে ধাম গোনাং জনয়ন্ সূর্য্যং

অপিন্বে অর্কৈঃ ॥ ২ ॥

০ এই সাম-মুখী পথের-সংহিতায় মধ্যম স্তরের বর্ণনিতম স্তরের প্রথম অঙ্ক (সপ্তম অষ্টক চতুর্থ অধ্যায়, ষষ্ঠ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেরগান তিনটি। উহারের নাম,—
“সুতাধিরবীরাণজীণ”

গেয়-গানঃ।

২র র ২ র র র ১ ১ ১ ১
হাউহোবা ৩ হাই। প্রভেদারামধুমা ৩ তা ইনসুগ্রা ২ ৩ ৪ ৫ ন।

২র র ২ র র র ১ ১ ১ ১
হাউহোবা ৩ হাই। বারিংসংপুতোণ্ডে ৩ যাইব আণ্যা ২ ৩ ৪

১ ২র র ২ র ১১ ১ ১ ১
৫ ম হাউহোবা ৩ হাই। পবমানপবগে ৩ ধামগোনা ২ ৩ ৪

১ র র ২ র ১ ১১
৫ ম হাউহো ৩ হাই। জয়নৎসূর্যমা ৩ পাইনগী অর্জা।

১ ১ ১ ১ ২র র ২
৩ ৩ ৪ ৫ ইঃ। হাউ হোবা ৩ হাই।

১ ১ ১ ১

ব ৩ ১ ৫ ৪ ২ ৪

• • •

মর্দাটনারিণী-বাব্যা।

হে শুদ্ধলব্ধ! 'পুতঃ' (পবিত্রঃ) স্বং 'বৎ' (যদা) 'অবৎ বারং' (জানবৃত্তং প্রবাহং, জ্ঞানপ্রবাহং) 'অতোব'। (অতীতা গচ্ছন্নি, প্রাপ্তোনি) জ্ঞানেন লব্ধ সান্মূলভঃ ভবন্নি ইত্যর্থঃ তদা স্বং 'তে' (তব) 'মধুমতীঃ' (মধুযুক্তাঃ, অমৃতযুক্তাঃ) 'বারাঃ' (প্রবাহাঃ) 'প্রাসুগ্রন' (প্রসুজ্জিত, বিস্তরাত—অগতি ইতি বাবৎ); 'পবমানঃ' (পবিত্রকারকঃ) স্বং 'গোনাং ধাম' (গবোঃ, জ্ঞানন্ত উৎপাত্তস্থানং, সাধকানাং স্থলঃ ইত্যর্থঃ) আতিমুখ্যেন ইতি বাবৎ 'পবনে' (করন্নি); লাবকঃ জ্ঞানলম্বনঃ সঙ্কতাবং লভতে—ইতি ভাবঃ; 'জয়নৎ' (উৎপাদিতঃ লব্ধ—লাভকানাং হৃদি ইতি বাবৎ) স্বং 'অর্জেকঃ' (বভোজোতিঃ) 'হৃদ্যাং' (জ্ঞানং) 'অপিব' (পুংগুনি); নিত্যসত্যমূলকঃ অয়ং মন্ত্র। লব্ধতাবলাভেন সাধকত জ্ঞানং পূর্ণং প্রাপ্তোতি ইতি ভাবঃ; (৩৭-৪৯-৭৮ ২ম।)।

• • •

বল্লভবাদ।

হে শুদ্ধলব্ধ! পবিত্র আপনি যখন জ্ঞানপ্রবাহ প্রাপ্ত হইলেন অর্থাৎ জ্ঞানের গাহিত সান্মূলভ হইলেন, তখন আপনি আপনার অমৃতযুক্ত প্রবাহ অগতে বিতরণ করেন; পবিত্রকারক আপনি জ্ঞানের উৎপাত্তস্থান অর্থাৎ

সাধকের হৃদয় ভটিমুখে করিত করেন; (তান এই যে,—সাধকগণ জ্ঞানময়িত্ব লব্ধতাব লাভ করেন); সাধকগণের হৃদয়ে উৎপাদিত হইয়া আপনি আপনার তেজের দ্বারা জ্ঞানকে পূর্ণ করেন; (মন্ত্রটী নিত্যগতামূলক ভাব এই যে,—লব্ধতাব লাভের দ্বারা সাধকের জ্ঞান পূর্ণ প্রাপ্ত হয়) । (৩৭—৫৭—৬৭—২৫।)

পারশ-ভাষ্য ।

পরাশরঃপরিঃ । তদা প্রোক্তায়ে 'যং' যদা 'পূতঃ' বলতীবীতিত্বং 'অগ্ন্য' অবিভবং 'যাং' বালং পরিভ্রম 'অভ্যাবি' অভীতা গচ্ছন্তি । কিঞ্চ হে 'পবমান' শোভ্যমান শোমি ! 'গোনাং' গবাং 'নাম' দীপ্তে পীড়িত ইতি ধাম পরাঃ তৎ লক্ষ্যকৃত্য 'পবনে' করসি । ততঃ 'জনয়ন' জায়মানঃ স্বঃ 'অর্কৈঃ' অর্চনীতৈঃ স্বতঃজ্যোতিঃ 'সুধাম' আনিতাম্ 'অগ্নিষঃ' পুরসসি । 'বারং বং পুতো অভ্যাস্তগাম্'—'বারাকংপুতো অভ্যাস্তগাম্'—ইতি, 'জনয়ন'—'জজ্ঞানঃ'—ইতি চ পারশ্বচঃ পাঠৌ । (৩৭ ৫৭—৬৭—২৫।)

* * *

দ্বিতীয় (৫৩৪) সামের মর্ম্মার্থ ।

— * —

জ্ঞান ও পবিত্রতা পরম্পরের অঙ্গগামী । যেখানে একটীর আনিষ্ঠান হয় সেখানে অস্ত্রটী ও উপস্থিত হইয়া থাকে । অস্ত্র এই উভয় বস্তুকেই ধারণ করিবার উপযোগী হৃদয় থাকি চাই । লব্ধকর্ম্ম লাভনের দ্বারা সেই হৃদয় প্রস্তুত হয় ।

জ্ঞান ও লব্ধতাব উভয় একত্র সম্মিলিত হইলে, সাধক অনায়াসেই লোকপথে অগ্রসর হইতে পারেন । একটী অস্ত্রটির সহকারী । জ্ঞান ও লব্ধতাব, এই দুইটীর মধ্যে যে কোন একটী প্রথমে উপস্থিত হইতে পারে । এই দুইটী একত্র হইলেই মানুষ পূর্ণতার দিকে অগ্রসর হয় । জ্ঞান ও লব্ধতাবের প্রত্যেকটীই অস্ত্রটির অঙ্গপূরক জ্ঞানের সহিত লব্ধতাব মিলিত হইলে মানুষ পূর্ণজ্ঞান লাভ করে । তাই বলা হইয়াছে "জনয়নং সুধামাগ্নিষঃ অর্কৈঃ" ।

সেই জ্ঞানসম্বিত লব্ধতাবই মানবের মোক্ষদায়ক । ভগবানের অগার রূপায় মানুষ সেই অমৃত লাভ করিতে পারে এবং তাহা প্রাপ্ত হইয়া অমর হয় । মন্ত্রের প্রথম অংশে এই লতাই নিবৃত্ত হইয়াছে । (৩৭ ৫৭ ৬৭ ২৫।)

* এই সাম-মন্ত্রটী খণ্ডেন-সংহিতার নবম মন্ত্রের লগ্ননবাত্তম স্তবের একত্রিংশী ওক্ (লগ্নম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, লগ্ননব বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়-গান একটী । উহার মাদ,—“ঐশ্বর্য্যোত্তমো গায়িত্বাণী ।”

ভূতীয়ং গান।

১ ২ ৩৪ ২৪ ০ ১ ২৪
প্র গায়ত অভ্যর্চ্যাম দেবান্‌সোমং

০ ১ ২৪ ২৪
হিনোত মহতে ধনায়।

০ ১ ২ ০ ২ ০ ২ ০ ১ ২
স্বাহুঃ পবতাং অতি বারং অব্যং আ সীদতু

০ ১ ২ ০ ১ ২৪
কলশং দেব ইন্দুঃ ॥ ৩ ॥

গের-গানং

২ ১ ২ ১ ২ ০ ৪ ৫ ২ ১ ১ ২ ১
প্রগায়তা। অভিন্ন। চান্দেবান। সোমভ্‌হিনো। তা ৩ মহ।

২ ০ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ০ ৪ ৫ ২ ১ ১ ২
ভেধনায়। স্বাহুঃপবা। তা ৬ মতি। বারমব্যাম। আগীদতু।

২ ১ ২ ২ ৪
কলশম্। দা ৩ ৪ ০ ই . বা ৩ আ ৫ ইন্দু ৬ ৫ ৬ : ১ ১

মর্দানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

যে মম চিত্তবৃত্তয়ঃ। 'প্রগায়ত' (বিশেষণ, ঐকান্তিকতায় তপস্বতঃ অরাধয়ত) ; বরং
'দেবান্' (দেবতাবান, তপস্বতঃ ইত্যর্থঃ) 'অভ্যর্চ্যাম' (পূজয়েম, অন্নপূজয়েম ইত্যর্থঃ) ; অহং
তপস্বতঃপরাধনং ভবেয়ং—ইতি ভাবঃ ; 'মহতে' (শ্রেষ্ঠায়) 'ধনায়' (পরমধনলাভায় ইত্যর্থঃ) ;
'সোমং' (দম্বতাবৎ) 'হিনোত' (প্রেরয়ত, জ্বি উপকরত) 'বারং' (অনুতোপনঃ—সম্বতাবঃ
ইতি দাবৎ) 'অব্যং বারং' (জানম্বারং) 'অতি' (অতীতা, দার্কং ইত্যর্থঃ) 'পবতাম্'
(করতু, মম জ্বি লম্বতবতু ইত্যর্থঃ) ; 'দেবঃ' (হৃদিত্যাদি, জ্যোতির্গণঃ) 'ইন্দুঃ' (সম্বতাবঃ)
'কলশং' (পাতিঃ, মম জ্বি ইত্যর্থঃ) 'সীদতু' (অধিষ্ঠিতু) ; প্রার্বদানুলক্য অরং মন্ত্রঃ।
অহং অনুতোপনং সম্বতাবঃ প্রোচ্যাম ইতি প্রার্বনায়াঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৭—৭৭—৩৭)।

বজ্রাহুগান।

যে মম চিত্তবৃত্তান্তগুহ। ঐকান্তিকতায় গৃহিত তপস্বতেন অরাধনাম
কর ; আশ্রয় যেন তপস্বতেন অনুপূরণ করি ; (তাৎ এই যে,—পাদি যেন

ভগবৎপরায়ণ হই); শ্রেষ্ঠ পরমেশ্বর জ্ঞানের জন্য সত্ত্বভাবকে স্থগিত
উৎপাদন কর; অমৃতোপম সত্ত্বভাব জ্ঞানপ্রাপ্তির পরিতোষার্থে
সমুদ্ভূত হউন; ত্র্যোক্তিক সত্ত্বভাব জ্ঞানের ক্ষমতা অপ্রতিষ্ঠিত হউন।
(মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার তাৎপর্য এই যে,—আমি যেন অমৃতোপম
সত্ত্বভাব লাভ করি।)। (৩প—৪জ—৫খ—৬গ) ॥

* * *

সাময়িক-ভাষ্য

ইচ্ছাশ্রমতিরিক্তানিষ্টকামঃ। হে ভোক্তারঃ। 'প্রায়শ্চিত্ত' 'নোম' প্রার্থন্যভিত্তিক। বরজ
'দেবান' 'অভ্যর্থনাম' ভিত্তিক। বরজ। 'দেবানভ্যর্থনাম' (পুরুষ-বাক্য)।
কিঞ্চ। 'মহতে' মতং প্রকৃতং 'বন্য' বন্য প্রাপ্তং নোম। 'কিনোত' অতিব্যবহৃত প্রেরণ
(প্রায়শ্চিত্তপদতঃ কপ্পণ স্থানিনঃ (২৩৩৪) ইতি বন্যভ্যর্থনং চতুর্থী) ততঃ 'বান্য' মনুষ্যঃ
নোমঃ 'অব্যং' অব্যবহৃত 'নার' নারঃ পবিত্রং 'অভ্যর্থনাম' অতিব্যবহৃত। 'দেবঃ'
ভোক্তা নোমঃ 'বন্য' দীপ্যঃ সন 'কলণ' ভোগঃ অতি আনন্দং আতিশয়োক্তিত্বং।
'পবত্যং' পবত্যং ইতি, 'দেবইন্দু'—'দেবইন্দু'—ইতি সারমতঃ পাঠ্য। ৩৪।

তৃতীয় (৫৩৫) সাত্মের মর্মার্থ।

মন্ত্রটি উদ্বোধন ও প্রার্থনামূলক। ভগবৎপরায়ণ চেষ্টার জন্য বাহুল্য আকাঙ্ক্ষা এই
মন্ত্রে পরিভূত হয়। সত্ত্বভাব লাভ করিয়া জ্ঞানকে ভগবৎভিত্তিক করিবার জন্য
প্রার্থনা আছে।

সত্ত্বভাবের নতিত জ্ঞানলাভ করিলে তাহা মানুষের অনেক কল্যাণ লাভন করে। সত্ত্বভাব
অমৃতপ্রাপক। তাই লাভ করিলে মানুষ দেবজ্ঞাপন্ন করেন, তাহার জ্ঞান আপনাই হইবে
সেই সত্ত্ব-বর্ণন 'ভগবানের প্রতি আকৃষ্ট করা' জ্ঞানের জ্ঞানের উদয় হইলে মানুষ আপনাই
জীবনের চরম লক্ষ্যপথ নির্দেশ করিতে পারেন, এবং সত্ত্বভাবের প্রেরণায় সেই পূর্ণতা
লক্ষ্যভিত্তিক চলেতে সমর্থ হইবেন। তাই সেই লক্ষ্য লাভের জন্য জ্ঞানকে উদ্বোধন করা
হইতেছে—'হে আমার মন! তুমি ভগবানের ভগবৎভিত্তিক ভগবৎভিত্তিক ভগবৎভিত্তিক ভগবৎভিত্তিক
করিবার উপায়সমূহ সত্ত্বভাব পাইবার জন্য প্রার্থন্য কর।' পরাশরী লক্ষ্য করিতে
জীবন সত্ত্ব হইবে। (৩প—৪জ—৫খ—৬গ) ॥

এই সাত্ম মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংকলিত নবম মন্ত্রের সপ্তমবর্ত্তম-মন্ত্রের চতুর্থ বর্
(সপ্তম-মন্ত্র, চতুর্থ-অধ্যায়, একাদশ-মন্ত্র-সংকলিত)। ইতি সাত্ম মন্ত্র একমন্ত্র।

চতুর্থঃ পাদ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১৪ ১৪ ০ ২ ০
প্র হিমানো জনিতা বোদিসো রথো

১৪ ২৪ ৩ ১ ২
ম বাজন্ সনিষন্ অয়াগীৎ।

০ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ২ ০
ইন্দ্রং গচ্ছন্ আয়ুধা সন্ শিশানো বিশ্বা

২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
বসু হস্তয়োঃ আদধানঃ ॥ ৪ ॥

গেয়-গানঃ।

২৪ ৪ ২ ৪ ৪ ২ ০৪ ৪৪ ২৪ ৪
হাউহোবা ৩ হাই। প্রহিমানো জনিতারো ৩ ৪ ৩ নদায়োঃ। হাউহোবা

১ ৪ ৪ ২ ০৪ ৪৪ ২৪ ৪ ২
৩ হাই। রথোনাজন্ সনিষা ৩ ৪ ৩ নয়াগীৎ হাউহোবা ৩ হাই।

৪ ৪ ২ ০৪ ৪ ২৪ ৪
ইন্দ্রং গচ্ছন্ আয়ুধা ৩ ৪ ৩ শিশানোঃ। হাউহোবা ৩

২ ৪ ৪ ২ ০৪ ৪
হাই। বিশ্বাণসু হস্তয়োঃ ৩ ৪ ৩ নদানঃ।

৪
দধা ৫ নাউ। বা ॥ ৪ ॥

মধ্যস্থলারিণী-ব্যাখ্যা।

'রোদিত' (ভালোকতুলোকরোঃ) 'জনিতা' (উৎপাদিতা) পদ্যভাষ্য ইতি বাবৎ 'মধ্য-
ন' (পদ্যকর্ম বর্ণা আত্মশক্তি প্রযুক্তি তৎৎ) 'বাজন্' (পাক্ত, আত্মশক্তি) 'সনিষন্'
(প্রাচ্ছন) 'প্রহিমানঃ' (প্রার্থমানঃ, উৎপাদমান, অমাকং হ্রস্ব উৎপাদিতঃ তৎতু—
উত্বাঃ) 'ইন্দ্রং গচ্ছন্' (ইন্দ্রং প্রাপ্তবন্, তৎতৎ প্রাপ্তয়ে ইতি ভাবঃ) 'আয়ুধা'
(বিপুলশক্তি-আয়ুধানি, সত্তাবাহোনি) 'শিশানোঃ' (সমাক্ তীক্ষ্ণকূর্জ, সমাক্
বিকশিতকূর্জ) 'বিশ্বা' (পক্ষী) 'বসু' (ধনানি, পদমধ্যং ইত্যর্থঃ) 'হস্তয়োঃ' (হস্তয়োঃ)

(ଅନ୍ୟତାଂ ଦାନୀଂ ହତେ ହୃଦା) 'ପ୍ରାରାମିତ' (ଏଗଞ୍ଜତି, ଅନ୍ୟାନ୍ ଆମରକୁ ଇତ୍ୟାଦି);
ପ୍ରାର୍ଥନାୟକ: ଅନ୍ୟ ସନ୍ନତ: । ଆତ୍ମନୀତିଶ୍ରୀଃ ପରସ୍ୟନଦାତାଃ ସଦ୍‌ଭାବଂ ବନ୍ଧୁ ଲଭେନ୍—ଇତି
ପ୍ରାର୍ଥନାୟକ: ତାବତ: । (୩୩—୧୩—୧୩—୩୩) ।

ସଂସ୍କୃତାଦି ।

ହ୍ରାଲୋକତୁଲୋକେର ଉତ୍ପାଦନକାରୀ ମହତାବ, ମହତର୍ଥ ସେବନ ଆତ୍ମନୀତି
ପ୍ରଦାନ କରେ, ତଦ୍‌ବ୍ୟ ଆତ୍ମନୀତି ପ୍ରଦାନ କରିବା ଆମାନ୍‌ଗିର ଲକ୍ଷଣେ ଉତ୍ପାଦିତ
ହୁଏନ; ତାମି ତଦ୍‌ବ୍ୟପ୍ରାପ୍ତିର ଲକ୍ଷଣ ମହାବ୍ୟସୂତକେ ମହାବ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ବିକଳିତ
କରିବା ମହତର୍ଥ ଅର୍ଥାତ୍ ପରସ୍ୟନ ଆତ୍ମନୀତିକେ ନାନାକରିବାର ଲକ୍ଷଣ ହେତୁ
ସାମ୍ବେନକରତ: ଆତ୍ମନୀତିକେ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏନ । (ମହତ୍ତମ ପ୍ରାର୍ଥନାୟକ । ପ୍ରାର୍ଥନାୟ
ତାବ ଏହି ସେ, —ଆତ୍ମନୀତିଶ୍ରୀଃ ପରସ୍ୟନଦାତା ମହତାବକେ ଆମରା ସେନ ଲାଭ
କରିତେ ପାରି ।) ॥ (୩୩—୧୩—୧୩—୩୩) ।

ମାତ୍ରମ-ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ।

ସଂସ୍କୃତାଦି । 'ପ୍ରାର୍ଥନାୟକ' ଅର୍ଥାତ୍‌ପ୍ରାର୍ଥନାୟକ: 'ଜନିତା' ଉତ୍ପାଦିତା 'ରୋଗିତା'
ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟବ୍ୟାପୀ ତତ୍ତ୍ୱୋପନୀୟତ୍ୱଃ ବୁଦ୍ଧିପ୍ରଦାନକାରୀପ୍ରାମାଣ୍ୟାନ୍ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ମୋକ୍ଷା 'ବାଜନ'
ଅନ୍ୟ 'ମନିଷ୍ୟ' ନାତ୍ମନ୍ 'ପ୍ରାରାମିତ' ଏଗଞ୍ଜତି । 'ଇନ୍ଦ୍ରଜ୍ୟୋତି' ପ୍ରାପ୍ତମନ୍ 'ଆତ୍ମା' 'ଆତ୍ମାନି'
'ମାନିଷ୍ୟା' ମହାବ୍ୟ ତତ୍ତ୍ୱୋପନୀୟତ୍ୱଃ ଇନ୍ଦ୍ରଜ୍ୟୋତିଃ ମହାବ୍ୟ ମହାବ୍ୟ ମହାବ୍ୟ 'ବନ୍ଧୁ'
ବନ୍ଧୁନି ସନାନି 'ହେତୁରୋପନୀୟତ୍ୱଃ' ଅନ୍ୟତାଂ ଦାନୀଂ ଏବଂ ତୁଳନା ପ୍ରାରାମିତ । ୩ ।

ଚତୁର୍ଥ (୧୩୬) ମାତ୍ରମ-ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ।

ମହତାବ ହ୍ରାଲୋକତୁଲୋକେର ଉତ୍ପାଦକ । ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥ ତଦ୍‌ବ୍ୟମିତ୍ତେ ଏହି ମହତର୍ଥମାନ
ଜଗତ୍‌ ସ୍ତବ୍ଧ ହେଉଛି, ତାହି ମହତାବକେ ହ୍ରାଲୋକ ତୁଲୋକେର ଅନିତା ବଳା ହେଉଛି । ଏହି
ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥ ପ୍ରକାରେ ଏହି ଜଗତ୍‌ ପରିଚାଳିତ ହେଉଛି । ସଦ୍‌ବ୍ୟ ମାତ୍ରମ ଏହି ମହତାବକେ ଲାଭ
କରେନ ତଦ୍‌ବ୍ୟ ଡାହାଣ ଲକ୍ଷଣେ ଶ୍ରୀମୀ ମହତର୍ଥ ଆବିର୍ଭାବି ହେବ । ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥ ପ୍ରକାରେ ଡାହାଣ
ମହତର୍ଥ ତଦ୍‌ବ୍ୟମାନେର ସୋମ ଅନୁଭବ କରିବା ତାମି ଅମୀୟ ମହତର୍ଥ ଲାଭ କରେନ । ମହତର୍ଥେର ପ୍ରକାରେ
ଲକ୍ଷଣେ ସେ ମହତର୍ଥ ଆଗମିତ ହେବ, ମହତାବେର ଲକ୍ଷଣ ଓ ମହତର୍ଥ ମହତର୍ଥ ଲାଭ ହେବ ।

ଆମର, ମହତାବେର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟେ ମହତର୍ଥ ମହତର୍ଥ ମହତର୍ଥ ମହତର୍ଥ ମହତର୍ଥ ମହତର୍ଥ ବିକଳିତ ହେବ ।
ମହତର୍ଥମାନେ ଅନୁଭବ କରିବାର ପ୍ରଦାନ ଅନ୍ୟ ଏହି—ମହତର୍ଥମାନ । ଲକ୍ଷଣେର ମହତର୍ଥମାନ ମହତର୍ଥ
ବିକଳିତ ହେଲେ ମହତର୍ଥମାନ ଆମରା ହେଉଛି ମହତର୍ଥମାନ କରିତେ ବାଧା ହେବ । 'ମହତର୍ଥ' ମହତର୍ଥ
ମହତର୍ଥମାନେ ଅନୁଭବ କରିବାର ପ୍ରଦାନ କରିବ ।

৭৭, এলা।

পদ্মিনী পর্ক।

১৮৬

তাই প্রার্থনা করা হইয়াছে - "আমরা যেন পরমধনবাতা, সমস্তাৎ লাভ করিতে পারি।
আমাদের স্বর্গের সৎ (ভারতী) বিকশিত হউক, পাপ এবং মলিনতা দূরীভূত হউক। আমরা
যেন পরাশক্তি লাভ করিতে পারি।"

প্রচলিত ভাষার সচিত্র আদ্যাদিগের বাধার অনেক স্থলে অনেকা পরিমিত
হইবে। ভাষাকার 'রবঃ ন' পদ্যের বাধা। বেশ নাই, তাহাতে মূলভাবের ব্যত্যয়
ঘটিয়াছে। (৩৭-৩৮-৩৯-৪০)।

পঞ্চমঃ সাম।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
তক্ষশদী মনসো বেনতো বাকু জ্যোষ্ঠ

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
ধর্মন্ দ্যাক্ষোঃ অনীকে।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
আদীমায়ন্ বরমা বাবশানা জুষ্ঠ পতিং

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
কলশে গাব ইন্দুং ॥ ৫ ॥

গেম-গামিং।

৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
১। তক্ষশদী। হো ২ ৩ ৪ ৫ ই। মনসো বেনতোঃ। বা ২ ৩ ৪ ৫ ক।

৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
জ্যোষ্ঠত্যা। হো ২ ৩ ৪ ৫। মন্দ্যাক্ষোনি। কা ২ ৩ ৪ ৫ ই।

৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
আদীমায়ন্। হো ২ ৩ ৪ ৫ ই। বরমাবাশা। না ২ ৩ ৪

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
৫ঃ। জুষ্ঠম্পা ৩ম। হো ২ ৩ ৪ ৫ ই।

৪ ৫

কলশোগা এ বঃ। ক। দাউ। বাঃ

• এই সাম-মন্ত্রটি অথবা লংকার নবম মন্ত্রের লব্ধিজন্য হুকের প্রথম কব্ (লব্ধম
অইক, হুতায় লব্ধায়, বক্তব্যে বর্ণের পতঙ্গ)। ইহার একটি গেম-গোম আছে।

দ্বাদশ-ভাষ্যঃ।

মুক্তিকো ব্রহ্মবিদ্যঃ। 'বেদভাঃ' [বেনো বেনভেঃ কাক্তিকর্ষণঃ (বৈ ৪ ৩৮) ইতি বাধ্যঃ]
কামধমামহুঃ 'মল্লঃ' মল্লো মল্লভেঃ 'কাক্তিকর্ষণঃ' ভোক্তাঃ 'পাক' কাক্তিকর্ষণা বাক্তেঃ 'ভাক্ত'
লংকরোতি। 'ধর্ম্যন' ধারকে যজ্ঞে 'কোষ্ঠস্য' প্রাণশাসা 'হাকোঃ' দীপ্তভিত্তিকস্য হকু শব্দে
(অ० প०) ইত্যাম্ব্য কু প্রত্যয়ঃ। লবনশা 'অনীকে' প্রমুখে বদা যজ্ঞে লবনমুখে ভোক্তৃকাক্ত
নোম্যে ভোতীত্যর্থঃ। 'আ' অনন্তরমেব 'বরং' পরোপরং 'কুষ্ঠং' দেবানাম্ মদার পর্বাণ্ডং
'পাতিং' লক্ষ্যস্য পালকং 'কলশে' স্থিতং 'স্মৃম' 'স্মি' এনং 'নোম্য' 'লবনশাসাঃ' কামধমামাঃ
'গাভঃ' 'লানু' লক্ষ্যস্য বীয়েন বিশ্রিয়ভূমাসচ্ছতি। 'ধর্ম্যন' 'ধর্ম্যন' ইতি পঠৌ ৪ ৫

পঞ্চম (৫৩৭) সাত্মের মর্মার্থ।

দ্বাদশের প্রার্থনা অর্পণ থাকে না। তৎপরে পরাধীন সাক্তি তাঁহার ভালমন্দ সমস্তই
ভগবানের চরণে সমর্পণ করেন। সুতরাং ভগবান্ তাদেশের ভার গ্রহণ করেন।
কাজেই তৎকাল যখন বিপদে পড়িয়া তাঁহাকে ডাকেন তখন তিনি হিরণ্যাক্ষ
পারেন না। ভক্তের কাতর প্রার্থনা তিনি পূর্ণ করেন। তিনি ভক্তবৎসল। হিরণু-
লংগ্রামে অর্জুনিতে হইয়া দাপক যখন কাক্তিককে তাঁহাকে ডাকিতে থাকে, তখন তাঁহার
পূর্ণামেহধারা ভক্তের মস্তকে বর্ষিত হয়

হিরণুসংগ্রামে জয়লাভের একটি প্রাণন অস্ত্র জ্ঞান। জ্ঞানহলে সাত্ম্য আপনায় অস্ত্রের
হীনতা কালিমা দূর করিতে পারে, সুতরাং শত্রুর আশ্রয়স্থান তাদিগা দিতে পারে,
তাই হিরণু-লংগ্রামে জ্ঞানের এত গৌরী প্রয়োজনীয়তা। ভগবান্ সেট জানই সাত্ম্যকে
প্রদান করেন।

জ্ঞান লব্ধতাবের অঙ্গসদী। যেখানে লব্ধতাব থাকে জ্ঞানও সেখানে উপস্থিত হয়।
তাই বলি হইয়াছে "ইন্সঃ গ্যাম্যঃ গাভঃ"। 'অমহা' 'বেনভাঃ' পদে বাক্তের অঙ্গসদী
পঞ্চমাত্ত 'কোষ্ঠস্য' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। 'অনীকে' শব্দ বুদ্ধার্থক, তাই 'অনীকে'
পদের 'হিরণু-লংগ্রামে' অর্থ গৃহীত হইয়াছে। অজ্ঞাত বিবর মর্ম্মভূসারিনী-গাথা দৃষ্টে
উপলব্ধ হইবে। (৩৭ - ৫৭ - ৭৭ - ৮০)

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের লগুনবতিতম নামের ষাটশো বাক্য
(লগুন অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, পঞ্চদশ বর্গের অন্তর্গত) ইহার পের পান হইল।
উৎসের নাম—“বাচ.সামানী বে।”

মঠং নাম ।

সাকমুক্কে। মৰ্জ্জয়ন্তু স্বসারো দশ ধীরন্ত

ধীতয়ো ধনুত্রীঃ ।

হরিঃ পর্য্যদ্রবৎ জাঃ সূর্য্যাস্ত দ্রোণং ননঙ্কে

অতো ন বাজী ॥ ৬ ॥

পেদ-পানং ।

১। সাকাম্ । উক্কেমৰ্জ্জয়ন্তু । স্বগা ২ ৩ রাঃ । দানা ২ । ধীরন্ত-

ধীতয়োধনু ২ ৩ ত্রীঃ । হারী ২ : । পর্য্যদ্রবজ্জাঃ সূর্য্যাস্ত

২ ৩ ল্যা । দ্রোণা ২ য় । ননঙ্কেঅতোনিবা-২ ৩ ।

হাউবা ৩ । জী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ।

২। সাকমুক্কা ৩ এ । এ ৩ ১ ২ ৩ । মৰ্জ্জয়ন্তুস্বসারঃ । দশধীরো ৩ এ ।

এ ৩ ১ ২ ৩ ৪ । স্যাদীতয়োধনুত্রীঃ । হরিঃ পর্য্যাদ্রবৎ ৩ এ । এ ৩

১ ২ ৩ ৪ । দ্রোণজাঃসূর্য্যাস্ত । দ্রোণমনা ৩ এ ।

এ ৩ ১ ২ ৩ ৪ । ক্ষেয়তোনিবা ৩ ।

হাউবা । জী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ।

মর্ধ্যাশ্রয়-ব্যাখ্যা।

‘সাক্ষ্যকঃ’ (অভিগেচনকারিণঃ, লব্ধভবর্জনকারিণঃ ইত্যর্থঃ) ‘বসারঃ’ (অনিরুদ্ধঃ) ‘মজ্জিমত্তঃ’ (শোধয়িত্ব লাভকত্ব হৃদয়ঃ বিজ্ঞানক্ষমতি ইত্যর্থঃ); ‘বীরত’ (প্রাজ্ঞত) ‘বশ’ (দশসংখ্যাকানি, দশৈক্সিয়সম্পাদিতানি লক্ষ্যানি ইত্যর্থঃ) ‘বিতয়ঃ’ (কর্ম্মাণি, সংকর্মাণি) ‘বহুজীঃ’ (প্রেরিতজায়া, পরিভ্রাণকারকানি ভবন্তি ইতি শেখঃ); জ্ঞানিনঃ মোক্ষং লভতে ইতি ভাবঃ; ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ দেবঃ) ‘হৃদ্যত জাঃ’ (জ্ঞানত্ব অর্থাৎ, জ্ঞানশক্তি ইত্যর্থঃ) ‘পর্ষাদ্বয়ং’ (পরিভ্রঃ গচ্ছতু, অস্বভাব প্রবচ্ছতু ইত্যর্থঃ); ‘বাজী ন’ (আত্মশক্তিভূত্যা) ‘অভাঃ’ (উর্দ্ধগমনশীলঃ, উর্দ্ধগতিপ্রাপকঃ—জ্ঞান ইতি বাণ্যং) ‘জ্ঞোৎ’ (অস্বাকং হৃদয়ং) ‘ননকে’ (ব্যাগ্নোভু, প্রাপ্নোভু ইত্যর্থঃ); ‘প্রার্থনামূলকঃ’ অর্থঃ মন্ত্রঃ। বয়ং পরাজানং লভেম—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ ॥ (৩প—৫অ—৭খ—৬গা)।

* * *

বলাহবাদ।

সমুত্তিগর্জনকারী জ্ঞানরশ্মিগমুহ লাভকের হৃদয়কে বিশুদ্ধ করে; প্রাজ্ঞ জনের সমস্ত গৎকর্ম্ম মোক্ষদারক হয়; (ভাব এই যে,—জ্ঞানিগণ মোক্ষ লাভ করেন); পাপহারক দেবতা জ্ঞানশক্তি আমাদেরকে প্রদান করুন; আত্মশক্তি তুল্য উর্দ্ধগতিপ্রাপক জ্ঞান আমাদের হৃদয়কে প্রাপ্ত হউক। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনায় ভাব এই যে,—আমরা যেন পরাজ্ঞান লাভ করিতে পারি) ॥ (৩প—৫অ—৭খ—৬গা) ॥

* * *

লয়ন-ভাষ্য।

মৌখিকনিঃ। ‘সাক্ষ্যকঃ’ উক্ত সেচনে (ভূ. প.) ক্রিণি রূপে ভাদ্র্যঃ ‘বসারঃ’ কর্ম্মকরণার্থমিত্যন্তঃ শর্ত্ত গচ্ছন্তাঃ অঙ্গুলয়ঃ ‘মজ্জিমত্তঃ’ গোমঃ শোধয়িত্ব বৃক্ষ-শৌচালকারয়োঃ (চু. উত্ত.) তাঃ দশসংখ্যাকাঃ ‘বীরতঃ’ অঙ্গুলিনামৈমত্তং (নৈ. ২.৫.৭) অঙ্গুলয়ঃ ‘বীরত’ সমর্থত্ব প্রাজ্ঞত্ব বা দেবৈক্যাতবাত্ব কাম্যমানত্ব বা গোমত্ব ‘বহুজীঃ’ প্রেরিতজায়া ভবন্তি। ততঃ ‘হরিঃ’ হরিতবর্ণঃ গোমঃ ‘হৃদ্যত জাঃ’ প্রাহুর্ভূতা জায়া দিশস্তাঃ পর্ষাদ্বয়ং পরিভ্রাতো গচ্ছন্তি। হৃদ্যত ভেজসা হি আবির্ভবতীতি নিশাং ততঃ অরাবৎ। ‘অভাঃ’ অভবশীলঃ ‘বাজী ন’ অথ ইব স্থিতঃ গোমঃ ‘জ্ঞোৎ’ কলশঃ ‘ননকে’ ব্যাগ্নোভুত নক্ষত্রক্যাণ্ডি-কর্ম্ম (নৈ. ২.১৮.২) ॥ (৩প—৫অ—৭খ—৬গা)।

* * *

ষষ্ঠ (৫৩৮) সামের মর্ম্মার্থ।

মহাপুরুষদিগের হৃদয়ভূমিই এমন ভাবে বিশুদ্ধ হয় যে, তাহা কখনও দিশেতে ঢালিত হয় ॥। উদাহরণ বাহা করেন তাহাই উদাহরণকে মোক্ষলাভে পাহায্য করে; উদাহরণ বাহা
পায়—২৫ (১)

চিন্তা করেন, তাহাটো তাঁহাদিগের আত্মাকে উর্দ্ধগণে লটরা যায়; তাঁহাদিগের বাক্য নাইই প্রাৰ্থনায় পরিণত হয়। তাঁহাদিগের বাক্য চিন্তা, কৰ্ম্ম লম্বুই ভগবদারাদিগের অকীৰ্ত্ত হইয়া যায়। ক্রমশঃ পবিত্র হৃদয়েতে কোন অশবিত্ত ভাণ কিছা চিন্তা তাঁহাদিগের অন্তরে স্থান পায় না। স্তবরাং তাঁহাদিগের সমস্ত কৰ্ম্মই মোক্ষগণে সহায় হয়। তাঁহাদিগের দেহমন প্রাণ লক্ষ্যই ভগবানের চরণে অর্পিত হয়, নিজের বলিয়া তাঁহাদের কিছুই থাকে না। স্তবরাং কোন কৰ্ম্মই তাঁহাদিগকে আবদ্ধ করিতে পারে না। তাঁহারা তাই বলিতে পারেন “যৎকরোমি অগম্যাতঃ তদেন তব পূজনং।” বিমুক্ত জ্ঞানের বলে এই অবস্থা লাভ সম্ভবপর হয়। তাই বেই পরমকল্যাণদায়ক জ্ঞান লাভের জন্য এই মন্ত্রে প্রাৰ্থনা করা হইয়াছে। “ওগো, লভ্যবরূপ জ্ঞান-বরূপ পরমদেবতা! আমাদিগকে তোমার সেই জ্ঞানজ্যোতিঃ প্রদান কর, যাহাদ্বারা আমরা তোমার পদ প্রান্তে পৌঁছিতে পারি। আমরা দেহ তোমার চরণে সম্পূর্ণরূপে আত্মলীন হইতে পারি। আমাদিগের নিজের বলিতে কিছু রাখিওনা, আমাদিগকে তুমি সম্পূর্ণরূপে গ্রহণ কর। তোমার কৃপাদিত্ত জ্ঞান বলে যেন আমরা তোমার চরণে সম্পূর্ণরূপে আত্মসমর্পণ করিতে পারি।” এতদ্ব্যধ প্রাৰ্থনাই আমরা মন্ত্রের মধ্যে প্রাপ্ত হই।

এই মন্ত্রের অন্তর্গত ‘সূর্য্যাস জাঃ’ পদদ্বয়ের বাখ্যা উপলক্ষে প্রচলিত বাখ্যাকাবগণের মধ্যে মানিষি গণেশবা দেগতে পাওয়া যায়। নিম্নে একটা প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল। “দশ কয়ী অর্থাৎ দশ অঙ্গুলি একসঙ্গে জল সেচন করিতে করিতে লোমকে শোষণ করিতেছে, লেই দশ অঙ্গুলি সূর্যের লোমকে ঢালাইয়া দিতেছে। করিবর্ষ ধারণ পুষ্কি সোম সূর্যের পত্নীর দিকে দাবমান হইতেছেন, বেগবান ঘোটকের জায় সোম ফলস পূর্ণ করিলেন।” ‘সূর্য্যাস জাঃ’ পদদ্বয়ের বিবরণকার ‘সূর্য্যাস অপত্যঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। ভাত্তাকার ঐ পদদ্বয়ে দিক্ অর্থ করিয়াছেন। এ সম্বন্ধে লায়নভাষ্য উইব্য। প্রথমোক্ত অনুবাদক এই বিষয়ে একটা টীকাও লংঘোজিত করিয়া দিয়াছেন। তাকা এই “আমরা জানি বেদে সোম অর্থে সোমরস। তবে তাহার সহিত সূর্যের ত্বজিতার বিবাহের প্রকৃত মৌলিক অর্থ কি? সূর্যের নগ্ন-মণ্ডলের ১ সূর্যের ৬ পক্ষ চাইতে আমরা ইহা কিছু অনুভব করিতে পারি। ‘পুনর্ভুক্ত পশ্চিমে সোমঃ সূর্য্যাস ত্বজিতা।’ অর্থাৎ সূর্যের ত্বজিতা পশ্চিমে লোমকে বিমুক্ত করেন।’ স্বর্বাঙ্কিরণে সোমরস মাদকতঃ (Fermentation) প্রাপ্ত হয়, এই কি সূর্যের ‘সোমের সহিত বিবাহের উপাখ্যানের প্রকৃত উৎপত্তি?’ এ সম্বন্ধে আর কিছু উদ্ধৃত করার প্রয়োজন নাই। আমাদিগের মত মধ্যম্ভারবী-বাখ্যাতেই প্রকাশিত হইয়াছে। ‘সমারঃ’ এবং ‘ধিতয়াঃ’ পদদ্বয়ের নিকৃষ্ট-লম্বত বাখ্যা প্রদত্ত হইয়াছে। (৩৭—৫৭ ৭৭—৬৭)। *

• এই সাম-মন্ত্রটি ধর্ম্মদ-গ-তিতার নাম মণ্ডলের ত্রিংশততম সূক্তের প্রথম অঙ্ক (মন্ত্রম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, তৃতীয় বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার মন্ত্র-গান দুইটা। উচ্চারণ নাম, “দাম্পত্যে য়ে”।

ମହମ୍ମଦ ମାମ ।

ଅଧି ଯଦଗ୍ନିନ୍ ବାଜିନି ଈବ ଶୁଭଃ ସ୍ପର୍ଦ୍ଧନ୍ତେ

ସ୍ଥିୟଃ ସୂରେ ନ ବିଶଃ ।

ତାପୋ ସ୍ଵର୍ଗାନଃ ପବତେ କବୀରାନ୍ ବ୍ରଜଃ

ନ ପଶୁବଦ୍ଧନାୟ ମୟା ॥ ୧ ॥

• • •

ମାରିୟ-ତାୟା ।

ଅନିଷଦା । ସ୍ମାହିସ୍ତା ୨ ଜି ନୀ ୨ ବସୁ । ଭାଃ । ସ୍ପର୍ଦ୍ଧନ୍ତେବିହସୁ । ଗାହିନବିଶାଃ ।

ଅପୋସ୍ଵର୍ଗାନଃ ପବତାହି । କବୀ ୨ ଗମାନ । ବ୍ରଜମ । ପା । ଶୁଭଃ ।

ନା ଓ ଟ ଓ । ସା ଓ ମା ଓ ସ୍ମା ଓ ଟ ଓ ୧ ॥

* * *

ସଂସ୍କୃତସାହିତ୍ୟ-ବ୍ୟାଖ୍ୟା ।

‘ବାଜିନି’ (ଆତ୍ମସଂକୋ) ‘ଟନ’ (ସଦା) ‘ଶୁଭଃ’ (ସମ୍ବଳ) ‘ସ୍ପର୍ଦ୍ଧନ୍ତେ’ (ସ୍ପର୍ଦ୍ଧନ୍ତେ, ସଂକ୍ରାନ୍ତି
 ଶତାର୍ଥ) ତଥା ‘ସୂରେ’ (ଦେବନଶିଳେ, ଜ୍ଞାନେ, ଜ୍ଞାନେ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଶତାର୍ଥ) ‘ନ’ (ସଦା) ‘ବିଶଃ’
 (ସମସ୍ତାର୍ଥ) ‘ସ୍ଵର୍ଗାନଃ’ ଶବ୍ଦରୁ ଶୁଦ୍ଧି ଶୁଦ୍ଧି ଶୁଦ୍ଧି ଶୁଦ୍ଧି ‘ସଦ୍’ (ସଦା) ‘ଅଗ୍ନିନ୍’ (ସାଧକ-
 ଶବ୍ଦରୁ ଶୁଦ୍ଧି) ‘ସ୍ଵର୍ଗାନଃ’ (ସ୍ଵର୍ଗାନଃ) ‘ଅଗ୍ନି’ (ଅଗ୍ନିଶିଳା) ତଥା ‘ମୟା ପଶୁବଦ୍ଧନାୟ’ (ମୟାପଦ-
 ଶବ୍ଦରୁ ଶୁଦ୍ଧି) ‘ବ୍ରଜମ ନ’ (ସଦା ଆଶ୍ରୟାନୁ ଶ୍ରୀମୁଖ ଶବ୍ଦ) ‘କବୀରାନ୍’ (କବୀରାନ୍)
 ଶ୍ରୀମୁଖ (କବୀ) ‘ଅପୋ ସ୍ଵର୍ଗାନଃ’ (ଅପୋ ଆତ୍ମସଂକୋ, ଅପୋସଂକୋ - ଶବ୍ଦରୁ ଶୁଦ୍ଧି) ‘ପବତେ’
 (କରତ, ଶବ୍ଦରୁ ଶୁଦ୍ଧି) ‘ତାପୋସ୍ଵର୍ଗାନଃ’ (ତାପୋସ୍ଵର୍ଗାନଃ), ନିତ୍ୟତାମ୍ବଳତଃ ଅଗ୍ନି ସଦା ଶ୍ରୀମୁଖାପରାମ୍ବଳତଃ
 ଶବ୍ଦରୁ ଶୁଦ୍ଧି ଶୁଦ୍ଧି ଶୁଦ୍ଧି ଶୁଦ୍ଧି (୦୩ - ୧୩ - ୧୩ - ୧୩) ୫

* * *

বদান্নগদ।

আত্মশক্তিতে যেমন মঙ্গল বর্জিত হয়, এবং জ্ঞানলাভ করিয়া যেমন সাধকগণ আনন্দিত হইলেন, সেইরূপ যখন সাধকগণের প্রজ্ঞা অধিষ্ঠিত হয়, তখন রক্ষণীয় পঞ্চা'ন, বুদ্ধ। অস্ত্র যেমন আগ্রয় স্থান প্রাপ্ত হয় সেইরূপ স্তোত্রাদিগকে পাইতে অতিলাসী অমৃতসংযুক্ত সত্ত্বতাব সাধক-জন্যকে প্রাপ্ত হইলেন। (মন্ত্রটী নিত্যসত্যমূলক। তাহা এই যে,—প্রার্থনা-পারায়ণ সাধকগণ সত্ত্বতাব লাভ করেন।) (৩৭—৫৭—৭৭—৭৮) ।

• • •

সারণ-ভাষ্যঃ।

কবরবিঃ। 'যৎ' বদা 'অগ্নিন' গোমে 'বাজিনীব শুভঃ' অর্থে বদা বস্ত্রপ্রত্যুলভ্যকারী ভবতি। বদা বাগ্নিন গোমে 'সুরে ন' সুর্যো ন বদা সুর্যঃ 'বিশঃ' রশ্ময়ঃ উদিতা ভবতি তদা 'বিয়ঃ' অঙ্গুলয়ঃ 'অধিস্পর্জতে' অহং পুরস্তাচ্ছোদয়াম্যহং পুরতঃ শোধয়ামীত্যহমিকরা উপতিষ্ঠতে। ততোহহং গোমঃ 'অশঃ' বলচৌবরীঃ 'বৃণানঃ' আচ্ছাদয়ন 'পবতে' পাঞ্জৈব করতি কলশানতি লঙ্ঘতি। কৃদ্বৎ ? 'কবীরান্' কবিরিবাচরন। বদা কবরঃ স্তোতারঃ। তানিচ্ছন। তত্র দৃষ্টান্তঃ—'ত্রয়ং ন ময়া মননীয়' বোদ্ধব্যং রক্ষিতব্যং গব্যং গোষ্ঠং শস্ত্রবর্জনার গোপালঃ পরিগচ্ছতি বদা তথা দেবানাং শ্রীণানাং পাক্ষাণি পবতে। 'সুর্যো সুরে' ইতি কবীরান্ কবীরন ইতি চ সার ঋচঃ পাঠঃ। (৩৭—৫৭—৭৭—৭৮) ।

* * *

সপ্তম (৫৩৯) সামের মর্ম্মার্থ।

— * —

এই মন্ত্রটী একটু অটিলতাম্পন্ন। মন্ত্রের মধ্যে একলক্ষ তিনটি উপমা ব্যবহৃত হইয়াছে; এবং বিভিন্ন ধরনের উপমার একত্র সংযোগে মন্ত্রটির অটিলতা বৃদ্ধি পাইয়াছে। প্রথম উপমা, 'বাজিনীব শুভঃ'—আত্মশক্তি লাভ করিলে যেমন পরম মঙ্গল সাধিত হয়। আত্মশক্তির ফল-রিপূজয়। সুতরাং রিপূজয় হইলে যাহ্মন আপনা হইতেই মঙ্গলের পথে পরিচালিত হয়। সুতরাং এই উপমা পরোক্ষভাবে সত্ত্বতাব জনিত মঙ্গলকে নির্দেশ করিতেছে।

দ্বিতীয় উপমা, 'সুরে ন বিশঃ'—'সাধকগণ যেমন জ্ঞানলাভে আনন্দিত হইলেন'। 'সুরঃ' অর্থ ভোক্তনশীল। লক্ষণা দ্বারা এখানে লগ্ন্যন্ত 'সুরে' পদে ভোক্তনশীলের শক্তি-কোষাতিঃ, জ্ঞানকে বুঝাইতেছে। সাধকগণের পক্ষে জ্ঞান পরম প্রার্থনীয় বস্তু। তাহা লাভ করিতে পারিলে সাধকের আনন্দের নীচা থাকে না। এখানে এই উপমা লগ্ন্যন্ত জনিত আনন্দকে লক্ষ্য করিতেছে।

তৃতীয় উপমা,—‘ব্রহ্মান পশুর্জানাম’—‘পশুগণ যেমন বুদ্ধি হেতু, পোষকের অন্ত, আশ্রয় স্থান প্রাপ্ত হয়।’ পশুর আশ্রয় স্থান প্রাপ্তির সহিত লব্ধতাবের লাদকল্পের প্রাপ্তির তুলনা হইয়াছে। লব্ধতাব ‘কনীয়ান’ অর্থাৎ লাদককে পাঠিতে ইচ্ছা করেন। লাদকের জ্বরেই তাহার আশ্রয় স্থান। লাদকের জ্বরেই লব্ধতাব বর্দ্ধিত করেন। লাদক যেমন লব্ধতাব প্রাপ্তির অন্ত লালসিত, লব্ধতাবও সেইরূপ লাদকল্পের পাইবার অন্ত ইচ্ছুক। অর্থাৎ ভগবান মোক্ষাভিলাষী লাদকের জ্বরে লব্ধতাব প্রদান করিয়া তাহার বাসনা পূর্ণ করেন। এই নিত্য-লভ্যই মন্ত্রের মধ্যে প্রখ্যাপিত হইয়াছে। (৩৭-৫৭-৭৭-১শা)। ৩০

অষ্টমঃ স্যাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
ইন্দুঃ বাজী পবতে গোত্রোদা ইন্দ্রে

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩
সোমঃ সহ ইন্দুন্ মদায়।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
হস্তি রক্ষো বাধতে পরি অরাতিং বরিবঃ

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
কৃধ্বন্ বৃজনশ্চ রাজা ॥ ৮ ॥

* * *

গেয় গানঃ।

২ ১ — ১ ২ ২ ২ ১ ৫
ইন্দুঃ বাজী ২। পবতেগোনিয়োদাঃ। ইন্দ্রাইলো ২ ৩ ৪ মাঃ।

১ ২ ১ ৫ ১ ২ ৩
সাহৈবমদায়। কস্তাইবা ২ ৩ ৪ ক্ষাঃ। বাধতেপর্যরাতিম।

১ ২ ২ ১ ১ ৫ ২ ৩
বরাইবা ২ ৩ ৪ ক্ষ। বৃজনানা ২ ৩ ৪ মা। রা ৩ জোবাও

৫ ৪
২ ৩ ৪ বা। তো ৫ ই। ডা ॥

* এই স্যাম-মন্ত্রটি অথেন-লংহিত্যর নবম মন্ত্রের চতুর্নবতিতম সূক্তের প্রথম বাক্য (সপ্তম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, চতুর্থ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান একটী। উহার নাম,—‘কান্তপত্বে পোতনম্।’

୧ ୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
୨ । ଇନ୍ଦୁର୍ବୀକୀପାବତୀ । ଚୌହୋବାହାହି । ଗୋନିରୌମୋ, ବାଓ ୨

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
୩ ୪ ବା । ଇନ୍ଦୁ ୨ ମୋମା ୨ ୦ ମହାହି । ସ୍ବାମ୍ୟମାୟା । ବାଓ ୨ ୦ ୪

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
୪ । ଚନ୍ଦ୍ରରକ୍ଷାବାସତୀ । ପାର୍ବ୍ୟାମାତା । ବାଓ ୨ ୦ ୪ ୧

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
ବିରାଟସ୍ତୁତ୍ୟଜନା ୩ । ମ୍ୟା । ରା ୩ କୌମାଓ

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
୨ ୦ ୪ ବା । ହୋ ୦ ୫ । ଡା ୫

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
୩ । ଇନ୍ଦୁରୌହୋବାହାଜିମାବାଜାଉ । ବା ୩ । ହାଉବା । ପବତ୍ତେଗୋନିରୌମୋ

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
୪ । ହାଉବା । ଇନ୍ଦ୍ରାହିମୋମା । ମହାହିଉ । ବା ୩ । ହାଉବା ୩

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
ମା ୨ ନା ୨ ୦ ୪ ଓହୋବା । ବା ୨ ୪ ୫ । ହନ୍ତାହିରକ୍ଷା । ବାମାତା-

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
ତପାଉ । ବା ୩ । ହାଉବା ୩ । ସ୍ୟା ୨ ନା ୨ ୦ ୪ ଓହୋବା ।

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
ତୀ ୧ ୦ ୪ ୫ ମ୍ । ବରାହିମ୍ । ଏମ୍ ଜନାଉ । ବା ୩ । ହାଉବା

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
୩ । ମ୍ୟା ୨ ନା ୨ ୦ ୪ ଓହୋବା । ଜା ୨ ୦ ୪ ୫ ୫

* * *

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
୪ । ଇନ୍ଦୁର୍ବୀକୀପାବତେଗୋନିରୌମା । ଇନ୍ଦ୍ରମୋମାମହାହିମ୍ମାମା । ହନ୍ତାହିରକ୍ଷା-

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
ବାସତେପାର୍ବ୍ୟାମାତା । ବିରାଟସ୍ତୁତ୍ୟଜନମ୍ୟାମା । ରାଜା ୦ ୪ ଓହୋବା ।

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫
ଏ ୩ । ମ୍ୟାମା ୨ ୦ ୪ ୫ ୫ ୫ ୫

* * *

মহাশিবস্মারনী-নামাখ্য ।

‘বাকী’ (শক্তিমান, শক্তিদায়ক: ইত্যর্থঃ) ‘ইন্দু:’ (সম্ভবানঃ) ‘পনত’ (অরতু, অমাকং হৃদি সমুদ্ভবতু ইত্যর্থঃ); ‘ইন্দ্রে’ (ইন্দ্রায়, নলৈলক্ষণাদিশক্তিদেবল্যাত্মনঃ) ‘নতঃ’ (বলদায়কঃ) ‘গোত্রোবাঃ’ (উর্দ্ধগতিপ্রাপকঃ জ্ঞানকিরণনিবহঃ) ‘ইন্দ্র’ (প্রেরয়ন, অমাকং হৃদি সমুদ্ভবতু ইত্যর্থঃ); ‘মনাঃ’ (পরমানন্দলাভায়) ‘নোমঃ’ (সম্ভবানঃ— উৎপন্নঃ ভবতু ইতি শেষঃ); লঃ ‘রক্ষঃ’ (শক্তিনঃ) ‘হতি’ (বিনাশয়তু), ‘অরাতিঃ’ (রিপুনঃ) ‘পরিবাহতে’ (সমাক্ষপকারেণ সংহরতু); ‘রক্ষনত্ব’ রাজা’ (বলত্ব অদিশক্তিঃ, পরমশক্তিমান) লঃ ‘নরিকঃ’ (পরমধনঃ) ‘কৃণুঃ’ (করোতু, অমাকং প্রযুক্ততু ইত্যর্থঃ) প্রার্থনামূলকঃ অর্থঃ মন্ত্রঃ । নতঃ ভগবৎপারায়ণাঃ ভগ্নেয়ঃ; রিপুনশকঃ সম্ভবঃ অমাকং হৃদয়ে আবির্ভূতু— ইতি প্রার্থনারাঃ ভাগঃ । (৩৭—৫৯—৭৬—৮শাঃ) ॥

সঙ্গোপসঙ্গঃ ।

শক্তিদায়ক সম্ভবতাব আমাদিগের হৃদয়ে উপজিত হউন; নলৈলক্ষণাদিশক্তি দেহভাক্তে লাভ করিবার জন্য বলদায়ক উর্দ্ধগতিপ্রাপক জ্ঞানকিরণনিবহ আমাদিগের হৃদয়ে উপজিত হউক; পরমানন্দলাভের জন্য সম্ভবতাব উৎপন্ন হউন; তিনি শত্রুদগকে বিনাশ করুন, রিপুগণকে দম্যক প্রকারে সংহার করুন; পরমশক্তিমান তিনি আমাদিগকে পরমধন প্রদান করুন । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে—আমরা যেন ভগবৎপারায়ণ হই; রিপুনশক সম্ভবতাব আমাদিগের হৃদয়ে আবির্ভূত হউন ।) ॥ (৩৭—৫৯—৭৬—৮শাঃ) ॥

সারসং-ভাষ্যঃ ।

মহাশিবস্মারনীঃ । ‘ইন্দু:’ অরতুশীলঃ ‘বাকী’ বলবান ‘গোত্রোবাঃ’ পুনরুজ্জীৱনীচীনগ্রন্যভবতঃ ‘ইন্দ্রে’ ‘সহঃ’ বলকরং বলম্ ‘ইন্দ্র’ প্রেরয়ন ‘নোমঃ’ ‘মনাঃ’ তত্ত্ব মনর্ধং পনতে অরতি । কিঞ্চ । ‘রক্ষঃ’ রক্ষঃকূলঃ ‘হতি’ হিনতি । কিঞ্চ ‘অরাতিঃ’ অরাতীন জ্ঞান ‘পরিবাহতে’ পরিহিতঃ সংহরতি । কৌশলঃ ? ‘নরিকঃ’ পরমীয়ে ধনঃ ‘কৃণুঃ’ ত্রোতুং দায়কং ইন্দ্রং ‘রক্ষনত্ব’ বলত্ব ‘রাজা’ ইন্দ্রঃ সোম ইতি । (৩৭—৫৯—৭৬—৮শাঃ) ॥

* * *

অষ্টম (৫৪০) সাতের মম্মার্থ ।

* — — — *

প্রার্থনামূলক এই মন্ত্রটী পাঁচ অংশে বিভক্ত । প্রত্যেক অংশেই জ্ঞান অথবা সম্ভবতাব ভগ্নেয় অথবা পরিবৃত্ত হয় ।

এই মন্ত্রের ব্যাখ্যাশ্রমকে প্রচলিত ব্যাখ্যা সমূহের লিখিত আভ্যন্তরীণ মতানৈক্য বহিষ্কার। নিম্নে একটি প্রচলিত বঙ্গভাষার উদ্ধৃত হইল। এই সূক্তে সারসংক্ষেপে উক্ত। এই অঙ্গবাদের লক্ষ্যে ভাষ্যেরও অনৈক্য লক্ষিত হইবে। অঙ্গবাদের এইঃ - “গাতীকৃত্তে পরিপুষ্টে হইয়া যেটকের স্ত্রীর পোষ্য করিত হইতেছেন। তিনি ইন্দ্রের বলাধার এবং মৃত্যু উৎপাদন করিতেছেন। তঁহঁর সাক্ষ্য সংহার এবং নিপক্ষ পরাভব করিতেছেন, তিনি কল্যাণী রাজা, তিনি লক্ষ্য-প্রকারে কাম্যমঙ্গল উৎপাদন করেন।”

মন্ত্রান্তর্গত ‘গোভোষাঃ’ পদের ‘গো’ শব্দে ভাষ্যকার এখানে ‘গমনশীল’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। অত্র ‘গাতী’ অর্থ পরিপুষ্ট হয়। প্রচলিত বঙ্গভাষায় গাতী অর্থ গৃহীত হইয়াছে, যদিও ‘গাতীকৃত্ত’ পরিপুষ্ট অর্থ কিরূপে গৃহীত হইয়াছে তাহা বুঝা যায় না। অত্র একখানা ব্যাখ্যার টীকাতে লিখিত হইয়াছে “গোণী শব্দে গমনশীলার্থে অগত্যঃ ইতি পতঞ্জলি।” ‘ওষ’ শব্দ সম্বন্ধে লক্ষ্য হইল। তাই আমরা কতকটা তাঁহারই অনুসরণে ‘গোভোষাঃ’ পদে ‘উর্দ্ধগতি প্রাপকাঃ জ্ঞানকিরণবিবাহাঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। অত্রান্ত বিধির মন্ত্রান্তর্গত ব্যাখ্যাতে উক্ত। (৩৭—৫৭ ৭৭—৮৭)। *

নবমং নাম।

১২ ৩১ ২ ৩ ১২ ২ ৩১
অথ। পবা। পবস্ব এনা বস্বনি মাশ্চত্ব-

২ ৩ ১২ ৩ ১ ২
ইন্দো সরসি প্র ধম্ব।

৩২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
ব্রহ্মশিচং যস্ম বাতো ন জুতিং পুরুমেধাশিচং

১২ ৩ ১২
তকবে নরং ধাৎ ॥ ১ ॥

• • •

গেয়-গানঃ।

৪২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১২ ২ ২ ২
১। উহোবাই। অয়োবাই। পবা। পবস্বনাবস্ব ২ ৩ নী। উ ৩
১৫ ৩২ ৫ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
৩০। ইহা। ইতয়া। মাশ্চত্বটোন্দাসরিগপ্রধা ২ ৩ স্বা।

• এই নাম-মন্ত্রটী খণ্ডের-সংহিতার নবম মন্ত্রের সপ্তমবর্ত্তক সম্বন্ধে লক্ষ্য করা (সপ্তক, অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, দ্বাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান চারিটি। উহাদের নাম,—“দ্বাদশত্যানি চারি”।

১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 ত্রয় শ্চত্বেদগ্যপাতোনকৃতিম্ । ই০ই ০ হিরা ২ ।

১ ২ ১ ২ ২ ১ ০ ০
 ই০ই ০ ই০ই ০ ০ ০ ২ ০ ০ ১ । ২ ।

২ ১ ০ ২ ১ ২ ২
 হা ০ ০ ২ ০ ০ ১ । হাউবা । পুরুমেধা-°

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 শ্চত্বেদগ্যপাতোনকৃতিম্ । ই০ই ০ হিরা

— ১ ২ ২ ০ ১ ১ ১ ১
 ২ ১ ই০ই ০ ই০ই ০ ০ ০ ১ ০ ০

• • •

মন্ত্রাষ্ট্রসংগী-বাণী ।

হে লব্ধভাব ! 'অরা' (অনরা, তব ইত্যর্থঃ) 'পরা' (পদমানরা ধাররা, পবিত্ররা ধারকী
 সত) 'এনা পদনি' (এনানি পদানি, পদমধনানি ইত্যর্থঃ) 'পদব' (পদ, অমৃত্যং প্রবন্ধ—
 ইত্যর্থঃ) ; 'ইন্দো' (হে লব্ধভাব !) 'মাংস্চবে' (স্বকাময়মানো) 'পরলি' (কলশে, গাজে,
 মম জনয়ে ইত্যর্থঃ) 'প্রাশবঃ' (প্রগজ্জ, আবির্ভব) ; বয়ং লব্ধভাবং লভেম—ইতি ভাবঃ ;
 'পুরুমেধাশ্চ' (বহুজ্ঞানলস্পর্শঃ, পাণ্ডা জনঃ) 'যজ্ঞ' (যজ্ঞ দেবজ্ঞ) 'যাতঃ ন' (বায়ুতাল্যঃ,
 আশুযুক্তিদায়কঃ ইত্যর্থঃ) 'জুতিং' (গতিং, জ্যোতিঃ) 'দাং' (ধারয়তি, প্রাপ্নোতি)
 'ত্রয়াশ্চ' (লক্ষ্যেবাং মূলভূতঃ লঃ ত্রয়) 'নরং' (লব্ধকর্মেভারং) 'তকবে' (প্রাপ্নোতি) ;
 নিতাস্তামুগকোহরং ; আনীনঃ ভগবন্তং প্রাপ্নোতি - ইতি ভাবঃ । (৩প-৫খ ১৭-২১) ।

• • •

বজ্রভাব ।

হে লব্ধভাব ! তোমার পবিত্রকারক ধারার গহিত পরমধন প্রদান কর ;
 হে লব্ধভাব ! তোমাকে কামনাকারী আমার জুগ্মে আনিভূত ; হও ;
 (তাৎ এই যে, আমরা যেন লব্ধভাব লাভ করি) ; প্রাজ ব্যাক্ত্যে দেবতার
 আশুযুক্তিদায়ক জ্যোতিঃ প্রাপ্ত হইলেন, সকলের মূলভূত সেই ত্রয়
 লব্ধকর্মেভারকে প্রাপ্ত হইলেন । (মন্ত্রটী নিতাস্তামুগক । তাৎ এই যে,—
 আনীন গতি ভগবানকে লাভ করেন ।) । (৩প-৫খ-১৭-২১) ।

• • •

সায়ব-ভাষ্যঃ।

কুৎসৰ্গঃ। হে সোম! 'অরা' অনরা 'পরা' পৰমানরা দাররা সহ 'এরা' এনানি 'বহুনি' বনানি 'পবব' কর (পবা—পূঞ পবনে) (ক্রা. ০ উ. ০) "অন্তেষ্যোণ দ্বুত্বে" (৩২১০১) ইতি বিন্ প্রত্যয়ঃ। আর্জুগাকুলক্ষণী ভূগঃ। সাবেকাটঃ (৩১১৬২) — ইতি তৃতীয়ারা উবাচব্ধ। তথা হে 'ইন্দো' স্বঃ 'মহাশ্বে' মত্তমানানঃ চাতকে 'সরাসি' উদকে বসতীপর্জাখো কলশে 'প্রবব' প্রগচ্ছ। ততঃ যত্র যং ত্রুশ্চিৎ সর্কেবাং প্রজাপকঃ মূলভূতো বা আদিত্যঃ। 'বাতো ন' বাত ইব 'জ্জিতি' বেগ জুগ্মব। কিক। পুরুষেধাশ্চিৎ বহাদিথপ্রজ ইচ্ছশ্চ তকবে' তকতির্গ তকম্মত্ পঠিতঃ। অমাদোপাতিক উন্-প্রত্যয়ঃ বভেতি (২৩৩৭) কাম্পণ যজী ন লোকায়ারিত (২৩৬২) যজী প্রাতিষেধচ্ছন্দঃ গোমমত গচ্ছতামিত্যর্থঃ। যত্র যত্র—ইতি, জ্জিতি জুতঃ ইতি—মরদ্ধাৎ মরদ্ধাৎ ইতি চ সায় বচঃ ক্রমেণ পাঠ্যঃ। (৩৭-৫৭-৭৭-৯শা)।

. . .

নবম (৫৪১) সামের মর্মার্থ।

— * —

মন্ত্রটী অত্যন্ত ছোটল। ভাষ্যকারও মন্ত্রের সকল পাদব বাখ্যা দেন নাট। ভাষ্য মন্ত্রের লেখাংশের 'সরং শাৎ' পদবয়ের বাখ্যা প্রদত্ত হয় নাট। অধিকন্তু 'যত' পদে বিতক্তি-বাচ্যর স্বীকার করিয়াছেন। যে সকল পদের বাখ্যা প্রদত্ত হইয়াছে তাহাও পূর্ব পরিভার হয় নাট।

আমাদের বাখ্যার মন্ত্রান্তর্গত 'ত্রুশ্চিৎ' পদে নিদরণকারের অনুসরণে 'ত্রু' অর্থ গৃহীত হইয়াছে। 'জ্জিতি' পদে নিরুজ-পদ্বত 'জোজিতি' অর্থ গ্রহণ করিয়াছে। অস্ত্রান্ত্রপদের বাখ্যা সম্বন্ধে মর্ম্মান্ত্রায়িনী-বাখ্যা হ্রষ্টবা।

এই মন্ত্রটীর প্রথমার্শে সত্ত্বাব লাতের জন্ত প্রার্থনা আছে। দ্বিতীয় অংশে নিতা-সতা প্রকাশিত হইয়াছে। তপবানু জ্ঞানীদিগের জন্মে আর্জুত করেন। ইতিহাস লামক, ইতিহাস লব্ধকর্ম্মনিরত ভীতারা তপবানকে প্রাপ্ত করেন। ইতিহাস তপবানের পরম মঙ্গলদায়ক জোজিত লক্ষ্যম পাগ, ভীতাবগের জীবন ধন্ত হয়, কৃতার্ব হয়। লেট শোভাগাশালী লামকের নিকট তপবান, নিজে আলিরা উপাছত করেন। (৩৭-৫৭-৭৭-৯শা)। *

* এই সাম মন্ত্রটী অথেন-সংহিতার নবম মন্ত্রের সপ্তমবর্তিতম মন্ত্রের দ্বিতীয়াংশ বক্ (নপ্তম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, একবিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার তিনটি পের-পান আছে। উহার নাম, 'মৌর্তানি জীণ'।

। স্বভাব জ্ঞান শক্তিঃ বিকশিতা ভবতি ইত্যর্থঃ) ; নিভাসভামূলক। অয়ং বস্তুঃ ।
। স্বভাবঃ হি গর্ভশক্তেঃ মূলকারণ—ইতি ভাবঃ (৩৭—৫৭—৭৭—১০লা) ।

* * *

বস্তুশ্রবণঃ ।

যে ঘটন। তেজঃম্পন্ন সত্ত্বভাব অমৃতোৎপাদন করেন, সেই সত্ত্বভাব
দেবভাবমূলের সঞ্চিত মিলিত হয়েন ; (ভাব এই যে,—সত্ত্বভাব গম্যত
এবং দেবভাবকে সাধকের হৃদয়ে উৎপাদন করেন) ; পণ্ডিতকারক সত্ত্বভাব
ভগবানে শক্তি প্রদান করেন, অর্থাৎ সত্ত্বভাবই ভগবানের পরমশক্তি ;
সত্ত্বভাব স্রোতে তেজঃ উৎপাদন করেন, অর্থাৎ সত্ত্বভাব তইতে স্রোতের
শক্তি বিকশিত হয় (মন্ত্রটি নিভাসভামূলক। ভাব এই যে,—সত্ত্বভাবই
সকল শক্তির মূল কারণ) । (৩৭—৫৭—৭৭—১০লা) ।

* * *

স্মরণ-ভাষ্যঃ ।

পরাশরবঃ । 'মহিষঃ' ঘটন। পূজা বা 'সোমঃ' 'মণ্ড' প্রভৃতি 'ভব' কৰ্ম্ম 'চোদ'।
অকরোৎ । কিং তৎ ? 'অপারভঃ' উদকানাং গৰ্ভভূতা জনয়িত্বাহ্বয়বীৰ্য। ন সোমঃ
'দেবান' 'অমৃতীভঃ' লক্ষ্যভেদেতি 'বৎ' ভব কৃতবান্বেতি । কিঞ্চ । 'গনমানাঃ' পূরমানাঃ
সোমঃ 'ওজঃ' সোমপানপ্রসূঃ বলাং 'ইন্দ্রে' 'অদশাং' স্রব্যাং তথা 'ইন্দুঃ' সোমঃ 'সূর্যো'
যোতিঃ তেজঃ অজস্রঃ । (৩৭—৫৭—৭৭—১০লা) ।

* * *

দশম (৫৪২) সাতমের মর্মার্থ ।

—: : :—

এই নিভাসভা-পাণাণ ০ মন্ত্রে সত্ত্বভাবের মতিমা কীর্তিত হইয়াছে, উহা ভগবানের
গণেশক্তি । এই শক্তিবলে জগৎ সৃষ্ট হইয়াছে, ও পরিচালিত হইতেছে । সত্ত্বভাবের
কলাপে মাত্রব্য অমৃতলাভে লক্ষ্য হয়, তাই সত্ত্বভাবকে অমৃতের জনয়িতা বলা হইয়াছে ।
উদগ্ধের লিখিত দেবভাবের অতি নিকট সম্বন্ধ । তাই হৃদয়ে সত্ত্বভাবের উদয় হইলে মাত্রব্য
বেদভাবাপন্ন হয় ।

এই মতঃশক্তির বলেই মাত্রব্যের অস্ত্র সর্কবিশ শক্তি লাভ হয় । জ্ঞান ও পূর্ণজ্যোতিতে
বিকশিত হয়, কৰ্ম্মশক্তি জীর্ণ হয় । সত্ত্বভাবের বলে মাত্রব্যের আশ্রয়িত্তি আগন্তু হয়—
উদ্যুরা তিনি আশ্রয় চরমলক্ষ্য অভিমুখে চলিতে লক্ষ্য করেন । মন্ত্রের মধ্যে এই নিভাস-
মতাই ব্যাখ্যাত হইয়াছে ।

মহাভারত 'মহিষা' পদে আমরা 'মহিমাবিভাঃ' 'ভেজোদম্পাঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি।
ভাষ্যকার 'মহিষাঃ' পদে পূর্বে (৩৭ ৫৭—২৫—২৭) 'মৃগাঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছিলেন,
কিন্তু পরবর্তমান মন্ত্রে 'মহান পুংস্যঃ' অর্থই গৃহীত হইয়াছে। (৩৭ ৫৭—২৫—১০৭) । *

— • —
ত্রৈকালং গায় ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
অগার্জ্জ বক্সা রথো যথা আজৌ

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ০ ২
ধিয়া মনোতা প্রথমা মনীষা ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দশা স্বসারো অধি সানো অব্যে

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মুক্তস্তি বাহুঃ সদনেষু অচ্ছ ॥ ১১ ॥

গেয় গান ।

২ ১ ২ ২ ১ -- ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১
আগাউ ৩ হো। জিবাক্সা ২। রথ্যাইয়া ৩ ৪। বা। জা ২ ৩ ৪ ৫

২ ১ ২ ২ ১ -- ১ ২ ২ ১ ৩
উ। ধিয়াউ ৩ হো। মনোতা ২। প্রথমাগ ৩ ৪। নী। বা

১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ১ -- ১ ২
২ ৩ ৪ ৫। দশাউ ৩ হো। স্বসারা ২ ৩। অদিসানো

৩ ৪। অ। বা ২ ৩ ৪ ৫ ট। মুজাউ ৩ হো।

১ -- ১ ২ ২
তিবাহী ২ য়। সদনাটম্ব ৩ ৪। অচ্ছা ২

১ ১ ১

উ। বা ৩ ৪ ৫ ৬ ১ ১ ১

* এই লিখ-মন্ত্রটি পুথির লেখকের সম্বন্ধে মন্ত্রের লগ্ন্যনুষ্ঠিতকর্তার একচকারিণী
পদ. (লগ্ন্যনু অটক, চতুর্থ অধ্যায়, উদ্ভবিলী বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেয় গান
একটি। উহার নাম, "লজ্জিত"।

মহাভূমিকী বাণী ।

‘রথো যথা’ (সংকর্মণাপনে যথা জ্ঞানং উৎপন্নং তৎ) তৎ ‘আজো’ (রিপুসংগ্রামে)
‘মিরা’ (প্রজ্ঞা, প্রাণনয়) ‘মনোতা’ (দেবশিষ্যঃ, দেবতাবিশ্রামকঃ) ‘প্রথমা’ (শ্রেষ্ঠঃ)
‘মনীবা’ (মনসঃ জৈবা, তৎহান্ দীপস্পর্শঃ, দীপক্তিদায়কং ইত্যর্থঃ; যথা, ‘মনীবা’ স্ততিঃ তৎহান্,
প্রাণনয় ইত্যর্থঃ) ‘বজ্রা’ (স্বাক্ষরমানঃ নাকার, জ্ঞানং ইত্যর্থঃ) ‘লগজ্জ’ (স্বঃ—ভগতি
ইতি শব্দঃ); ‘দশ’ (দশেজ্জিহ্বাণি, দশেজ্জিহ্বাসাধাঃ) ‘লদিসান’ (অভিসম্ভাষনং, অভীষ্ট-
বর্ষণীকরণং) ‘সদার’ (সৎ জ্ঞানাকরণনিবহঃ) ‘বজ্র’ (মোক্ষপথপ্রাপকং তৎ জ্ঞানজ্যোতিঃ)
লাভকঃ ‘অব্যো’ (জ্ঞানসংযুক্তঃ, জ্ঞানদায়কঃ) ‘লদনেবু’ (সংকর্মণাপনস্থলে, সংকর্মণাপনে
ইত্যর্থঃ) ‘অজ্জ’ (সমাক্ষপকারেণ) ‘মুজ্জ’ (প্রেরয়তি, প্রাপ্তবন্তি ইত্যর্থঃ) লাভকঃ
প্রাণনয় তথা সংকর্মণাপনে জ্ঞানং লভতে ইতি ভাষ্যঃ । (৩৭—৫৭ ৭৭—১১শা) ।

• • •

মহাভূমিকী ।

সংকর্মণাপনে যেমন জ্ঞান উৎপন্ন হয়, সেইরূপ রিপুসংগ্রামে প্রাণনা
দ্বারা দেবতাবিশ্রামক, শ্রেষ্ঠ, দীপক্তিদায়ক জ্ঞান সৃষ্ট হয়; দশেজ্জিহ্বাসাধ্য
অভীষ্টবর্ষণীকরণে যে জ্ঞানাকরণনিবহ, মোক্ষপথপ্রাপক সেই জ্ঞানজ্যোতিঃ
লাভকগণ জ্ঞানদায়ক সংকর্মণাপনস্থলে অর্থাৎ সংকর্মণাপন দ্বারা
সমাক্ষ প্রকারে প্রাপ্ত করেন । (ভাণ এই যে, লাভকগণ প্রাণনা এবং
সংকর্মণাপন দ্বারা জ্ঞান লাভ করেন) । (৩৭—৫৭—৭৭—১১শা) ।

• • •

লাভক-ভাষ্য ।

কল্পপদার্থঃ । ‘বজ্রা’ স্বাক্ষরমানঃ সচ পরিভাষণে (অজ্ঞানেন) বসিগ তাৎপৰ্যঃ পবমানঃ
সোমঃ ‘আজো’ অজাত কৰ্ম্মার্থ মুক্তি ইতি আজিৰ্জজ্ঞঃ তস্মিন ‘মিরা’ কৰ্ম্মণা তোজ্ঞেণ
বা নাক্ষ ‘লগজ্জ’ পাত্বেবু স্মৃজতে । তত্র লুপ্তাঃ । ‘রথো যথা’ রথো রথার্থে আজো
সংগ্রামনামৈতৎ । অজাত প্রাক্ষপত্যা যুগলজ্যেতি তস্মিন অব্যো যথা স্মৃজতে তৎ ।
কৌল্লঃ ? ‘মনোতা’ যন্তাং দেবানাং মনোনি প্রোভাসি না তথা তত্র জ্ঞানং ‘তৎ’ হি তেবাং
মনোভ্যোভাসি ইতি ‘প্রথমা’ মুখ্যা ‘মনীবা’ মনস জৈবা মনীবা স্ততিঃ তৎহান্ । যথা । মিরা
বিশ্বাতি স্ততিঃ ইতি বীঃ প্রোভা তেন স্ততিঃ প্রার্থাতে । কক্ক । ‘দশ বদারঃ’ দশদণ্ডাং
অনুল্লঃ ‘লদনেবু’ যজ্ঞগুণেবু পাঠ্যগতিসুখকৃত্য বহিঃ বোভারং সোমঃ ‘লানো’ লনুজ্জতে
আমঃ লপ্তমার্থীভূবাক্কঃ ‘অব্যো’ অব্যভবে অব্যবলেন কুতে পবিত্রে ‘অজ্জ’ প্রেরয়তি ।
‘প্রথমা মনীবা’ ‘প্রথমে মনীবা’ ইতি ‘লদনেবু’ ‘লদনাগি’ ইতি চ লাম ভ্যঃ পাঠঃ । ১১ ।

• • •

একাদশ (৫৪৩) নামের মর্মার্থ ।

—•—

মাকুষের কর্মশক্তি ও ভগবানের অশ্রুগ্রহ এই উভয় উপায়েই জ্ঞান লাভ হইতে পারে । ভগবান মাকুষকে কিছু পরিমাণ কর্ম-স্বাধীনতা দিয়াছেন । কর্মশক্তির উপযুক্ত ব্যবহার করিয়া, ভগবৎনিয়মের পরিচালনামণী থাকিয়া মাকুষ জ্ঞানলাভ করিতে পারে । অথবা ভগবান কৃপাপরবশে বহুলা সাধককে জ্ঞান দান করিতে পারেন । প্রথম প্রকারের সাধককে সাধনসিদ্ধ বলে, এবং দ্বিতীয় প্রকারের সাধক কৃপাসিদ্ধ । যে উপায়েই হউক না কেন জ্ঞানলাভ করা মাকুষের একান্ত আকাঙ্ক্ষার বিষয় । সংকর্মসাধন করিতে করিতে মাকুষের চিত্ত নিশ্চল হইলে তাহাতে জ্ঞানভ্যোতিঃ নিকশিত হয় । মাকুষ যখন রিপু-সংগ্রামে কতিবিক্ত হইয়া পড়ে, তখন ভগবানের শরণ লয় তখন তাহাকে গেই রিপুসংগ্রামে জয়লাভ করিবার অস্ত্র জ্ঞান প্রদান করেন । গেই জ্ঞানবলে সাধক রিপুজয় করিতে সমর্থ হইয়া ।

এই মন্ত্রান্তর্গত ‘অলঙ্কি’ পদের বিবরণ কারের অন্তসরণে ‘সুষ্ঠং’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে । ‘অধিনায়ঃ’ পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে পুঙ্কের (৩৭—৫৭ ৬৭ - ৭১) ব্যাখ্যা জটিল । ‘দশ অদায়ঃ’ পদটির অর্থ এই খণ্ডের মঠ নামের ব্যাখ্যাতে প্রদত্ত হইয়াছে । ভাস্কর ‘সুজতি’ স্থলে ঋগ্বেদীয় পাঠ ‘অজতি’ পদ গ্রহণ করিয়াছেন । (৩৭—৫৭—৭৭—১১৭) ।

—•—

দ্বাদশং নাম ।

০ ২ ৩ ২ ৩ ২ ০ ১ ৩
অপ্যামিব ইং উর্ময়ঃ তন্তুরাণাঃ

২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্র মনীষা দীরতে সোমমচ্ছ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ০ ২ ১ ২ ২ ২
নমস্তুতীঃ উপ চ যন্তি সং চাচ

৩ ২ ৩ ১ ২
বিশন্তি উশতীঃ উশন্তম্ ॥ ১২ ॥

* এই নাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নশম মণ্ডলের একনবতিতম সূক্তের প্রথম পদ (নশম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, চতুর্থ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান একটী । উহার নাম “বানষ্টম” ।

গেয়-গানং।

৫ ৪র ৫ ৪র ৫ ৪র ৫ ৪র

৫ ৩ ২৮ ৩

৩র ২

অপামিবেদুর্ময়তো। হোবা। হাই। তুরাণা ৩ ৩ ৪ :। হাহোই।

১ ২র

১

২র

২ ৩ ৫

২

৩র ২

প্রমণী। বাঃ। জেরতে ৩। পোমম। চ্ছা ৩ ৪। হাহোই।

১

২

২ ৩ ৫

২

৩র ২

নমস্য। ভাইঃ। উপচা ৩। বস্তিসম। চা ৩ ৪। হাহোই।

১ ২

১

২ ৩

২ ৩ ৫

২

৩র

আবিবি। শা। ভিমুশ। ভৌরুশ। তা ৩ ৪ ম। হাহা

৫র ৪

২

১ ১ ১ ১ ১

০ ৪। ওহোবা। বা ৩ হা ২ ৩ ৪ ৫ :। ১২।

* * *

মন্ত্রাঙ্গলারিণী-ব্যাখ্যা।

‘অপাং উর্ময়ঃ ইব’ (অমৃতপ্রবাহঃ বধা আশুযুক্তিঃ প্রবচ্ছতি) ভবং ‘তুর্জুরাণাঃ’ (আশুযুক্তিঃ কামরমানাঃ সাধকাঃ) ‘ইৎ’ (নিশ্চিতং) ‘পোমং’ (সম্ভাব্যং—প্রাপ্তয়ে ইতি বাৎ) ‘অচ্ছ’ (সম্যক্ প্রকারেণ) ‘মনোবা’ (ভগবৎ স্তুতিং) ‘প্রেরতে’ (প্রেরয়তি); সাধকাঃ সদ্ভাবলাভায় প্রার্থয়তি—ইতি তাবঃ; ‘চ’ (তথা) সাধকানাং ‘নমস্তভ্যঃ’ (নমস্কৃত্বভ্যে, পূজাব্যুত্থাং, সৎকর্মযুতাঃ ইত্যর্থঃ) ‘উপচাঃ’ (কামরমানাঃ, সদ্ভাবকামর-মানাঃ প্রার্থনাঃ) ‘উপস্তং’ (কামরমানং, সাধককামরমানং) সম্ভাব্যং ‘উপবস্তি’ (প্রাপ্নোতি), তেন সহ ‘সংবস্তি চ’ (সাম্মিলিতাঃ ভবন্তি চ) ‘চ’ (অশিচ) ‘আবিস্তি’ (প্রবিস্তি); যন্তোঃসং নিত্যপত্যমূলকঃ সাধকাঃ ঐকান্তিকরা প্রার্থনয়া সদ্ভাবং লভতে—ইতি তাবঃ। (৩৭—৫৯—৭৭—১২গ)।

* * *

বজ্রানুবাদ।

অমৃতপ্রবাহ্ যেমন আশুযুক্তি প্রদান করে—সেইরূপ আশুযুক্তি কামনাকারী সাধকগণ নিশ্চিতরূপে সদ্ভাব পাইবার জন্য সম্যক্ প্রকারে ভগবৎ স্তুতি প্রেরণ করেন; (তাব এই যে,—সাধকগণ সদ্ভাব লাভের জন্য প্রার্থনা করেন); এবং সাধকান্বয়ের সৎকর্মযুক্ত সদ্ভাবকামনাকারী প্রার্থনা, সাধককামনাকারী সদ্ভাবকে প্রাপ্ত হয়, এবং তাহার সম্বিত সাম্মিলিত হয়, তাহাতে প্রসিদ্ধ হয়। (মন্ত্রটী নিত্যপত্যমূলক।

ভাণ এই যে,—ঐকান্তিক প্রার্থনা দ্বারা সাধকগণ সন্তোষ লাভ করেন ।) । (৩৭—৫৭—৭থ—১২শা) ।

লায়ন-ভাষ্যঃ ।

অনুবোধিঃ । 'অপামিব' বদ্য উদকানাম্ 'উন্নয়ঃ' স্বরন্তে । ইং ইতি পুরণঃ । তৎকৃত্য 'তর্জুণ্যঃ' কথং দেবান্ ত্তোক্তুং মাগাঃ । 'তুর' স্বরগে ঞ্চোতোবাদিকঃ (আ) । 'যজ্ঞ-পত্ন্য' শানিচ রূপম্ । অতাপত্য উপন্যস্ত বেকাদেশচ্ছন্দস্যঃ । অত্যন্তস্বরঃ । তাদৃশা স্ববিজঃ 'মনীষাঃ' মনস্বিনীত্রাঃ স্বভাঃ 'সোমমচ্ছ' সোমং প্রাত প্রেরয়ন্তি 'নমন্তস্তী' নমন্তস্তাঃ সোমং যোজয়ন্তাঃ সত্যঃ তস্ম 'উপযন্তি' চ । উগ লমোপে গচ্ছ'ন্ত । তমেব 'সংযন্তি' চ' লঙ্গচ্ছন্তে । চ বা যোগে প্রথম (৮১ ৫২) । ইতি ন নিবাতঃ । উপতীঃ কামরমানী স্বতরঃ উপত্যং কামরমানং সোমং আশিশি চ প্রাবিশ'ন্ত চ । (৩৭—৫৭ ৭থ ১২শা) ।

ইতি ঐমৎসার্য্যচার্য্যবরচিত্তে সাধবীয়ে সামবেদার্থ-প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে

শঙ্করভাষ্যায়ত্ত গন্তনঃ শব্দঃ ।

দ্বাদশ (৫৪৪) সামের মর্ম্মার্থ ।

মন্ত্রটির প্রথম ভাগে একটি উপমা আছে । অমৃতপ্রবাহে অভিযুক্ত হইলে মানুষ যেমন আত্মমুক্তি লাভ করে, সেইরূপ আত্মযুক্তি পাইবার জন্য সাধকগণ প্রার্থনা করিয়া থাকেন । যতদিন মানুষ বদ্ধ থাকে, ততদিনই দুঃখভোগ করে । মুক্তি লাভ ঘটিলে সেই দুঃখের হাত হইতে নিস্তার পাওয়া যায় । তাই সেই 'ত্রি'বধং দুঃখং কেরং' হইতে রক্ষা পাইবার জন্য সাধক প্রাণপণে চেষ্টা করেন । ফলরে সন্তোষের উন্মেষ লাভিত হইলে মানুষ সেই পরম আকাজক্ষীয় যুক্তি পথে অগ্রসর হইতে পারে । তাই মুক্তিকামী সাধকগণ সন্তোষ লাভের জন্য প্রার্থনা করেন । মন্ত্রের প্রথমভাগে এই নিতা-সত্যই প্রখ্যাপিত হইয়াছে ।

মন্ত্রের বিতীরাংশে সন্তোষ লাভের জন্য বাকুল প্রার্থনা আছে । সাধক যেমন সন্তোষ কামনা করেন, সন্তোষ ও তেমন সাধককে পাইতে চেষ্টুক, অর্থাৎ তগবান্ সাধকের দ্বন্দ্বয়ে সন্তোষ প্রেরণ করিয়া তাঁহাকে যোক্ষণথে চলিতে লম্বা করেন । গন্তানের কামনা পূরণ করাই অগ্নিগিতার উদ্দেশ্য, তাই যখন তিনি কাহাকেও তাঁহার চরণ প্রান্তে পৌঁছানার জন্য সচেতন দেখিলে, তিনি নিজ হইতেই অগ্রসর হইয়া তাঁহাকে কোলে ভুলিয়া নেন । তিনি ব'দ নিজকে ধরা না দেন, তবে মানুষের কি সাধ্য যে মানুষ তাঁহাকে পাইবে ! ভগবানের এই অসীম করুণার কথাই মন্ত্রে বিবৃত হইয়াছে । (৩৭ ৫৭ ৭থ—১২শা) । •

• এতদাম-মন্ত্রটি স্বযেদ-গং'ততার গম্য মণ্ডলের শঙ্করভাষ্যেও তৃতীয়া শব্দ (গন্তন অষ্টক চতুর্থ অধ্যায়, শঙ্কর বর্ষের অন্তর্গত) । ইহান গের গান একটি 'উন্নয়' নাম, - "অপাঙ্ক শাম" ।

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—: § * § :—

কৌথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।

—: . : —

পবমানং পর্ক (তৃতীয়ং পর্ক) । পঞ্চমোধ্যায়ঃ । অষ্টমঃ খণ্ডঃ ।

অষ্টমঃ খণ্ডঃ ।

পুরোজিতীতি-মুণ্যাস্ত নবর্চো বৃক্কীভাগো ।

‘অর্ঘ্যভাষকবে’ শিরো অকৃষ্টকঃ সূতাঃ ।

পুষ্যাণাং বিপ্রকর্ণধাতত্ব তত্রাঽঽদগুঃ ৩ ।

* * *

প্রথমং গানম্ ।

৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
পুরোজিতী বো অক্ষসঃ সূতায় মাদয়িত্ববে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২
অপ স্থানত্, স্মৃতির্ন সখায়ো দীর্ঘজিহ্বাম্ ॥ ১ ॥

* * *

গেয় গানং ।

৫ র ২ ৩ ৫ ২ ১ ২
১। পুরোজিতী । বা লক্ষা ২ ৩ ৪ গাঃ । সূতায়ামা ২ দয়া ০ ১

৩ ৫ ১ ২
উগায়ে ৩ । ত্রা ২ ৩ ৪ ৫ । অপথানা ২ ৩, অথ ৩ ১ উগায়ে ৩ ।

৫ ১ ২ ২ ৫
ষ্টা ২ ৩ ০ না । গখায়োদৌই ২ স্বর্গা ৩ ১ বামে ৩ । স্বী ২ ৩ ৪ দ্বাম্ ॥

* * *

২। পুরোজিতী। ^{৫ র ১ ১২ ২ ১২২ - -} বো ৩ ওঙ্কা ৩ সাঃ। সুভায়না ২। উ ২। হা

^{২ ২ ২ ১ ২২ - -} ২ ই। ওহ ২। দা যাইত্ৰা ৩ বে। আপখানা ২ য়। উ ১ হা ৩

^{১ ১ ২ ২ ১২২ ২ -} ই। উহ ২। শ্লা ৩ রা ইষ্টা ৩ তা। লাখা যোনা ২ ই।

^{- - ১ ১ ৮ ৩} উ ২। হা ২ ই। উ ২ ৩। বা ২ জা ২ ৩ ৪

^{৫ র ১ ১ ১ ১ ১ ১} ভবোবা। এ ৩। হিমা ৪ ৫ য়।

• • •

৩। পুরোহাহাউ। ^{৫ র ২ ৫ ২২ ১২ ২ ৩ ৫} জা ২ ৩ ৪ ইতী। বো আউ ৩ হো ৩। ধাগাঃ।

^{২ ১ ২ ২ ৪ ৫ ৫ ২ ১ ১২ ১২} স্তাউ ৩ হো ৩। ধালা ৩। হাউবা। দয়িত্তবে ২। উপা।

^{১ ২ ২ ২ ১২ ২ ৪ ৫} অপখান ৬ স্তাউ ৩ হো ৩। যোনা ৩।

^{৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১} হাউবা। বজিহ্মরম। উপা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

৪। পুরোজিতীবোঅক্ষসঃ। ^{৫ ৫ ৫ ২ ২ ২ ২} ওবাহাই। স্তায়নাদয়িত্তবে ২ ৩ হোই।

^{২ ১ ২ ২ ২ ৩} অপখান ৬ স্তাউ ৩ হোই। লাখা যোনাই। বাজিহ্মা ২ ৩ ৪ ৫

^{২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২} রা ৩ ৫ ৬ য়। স্তুক্তিভিন্মাদনস্তরে ২ য় ১।

• • •

৫। স্তুরো। ^{৩ ২ ৪ ২ ৪ ১} জী ৩ ডী। বোম। বা ৩ সাঃ এহিমা। সু।

^{২ ১ - ১ ২ - ১ ২} তায়না। বি। ভ্রবা ২ ই। এহিমা ২। অপখান ৬ স্তা ৩

৪ ৫ ২২ — ১২ — ২২
খা ৩। ষ্টা ২ ৩ ৪ না। ঐহা ২ ই। এহিয়া ২। লখামো-

২ ৪ ২ ৫
দাইর্ঘ্য ৩ জী ৩। হ্যা ২ ৪ ৫ মো ৬ হাই।

* * *

৫ ২ ২ ৫ ২ ১২ ২ ১
৬। পুরোজিত্তোবো ৪ ফ্রাগাঃ। স্তুতায়। সাদা ২ ৩ য়া। হুম্ম ২ ১

১২ ২ ২ ১ ২ ২ ১
২ ২। স্তবেজপাখান ৬ স্ত্রুথটন। সাধা ৩ উগ। যো ২ দী।

২ ১ ৪ ৫ ৪
বা ২ ৩ জী। হ্রিয়ায়। ঔ ২ ৩ বোবা। হো ৫ ই। ডা ১৪

* * *

মর্দাভুগারিণী-বাখা।

‘মর্দাভুগারিণী’ (সৎকর্মসাধনে লখিত্তাঃ হে মম চিত্তবৃত্তয়ঃ) ‘পুরোজিত্তো’ (অগ্রপ্রদান-কারিণঃ—রিপুনংগ্রামে ইতি যাবৎ) ‘অন্ধলঃ’ (সত্ত্বভাবঃ) ‘স্তুতায়’ (পবিত্রায়, বিত্তকার) ‘মাদরিভুবে’ (পরমানন্দায়, পরমানন্দলাভায় ইত্যর্থঃ) ‘বঃ’ (বৃহৎ) ‘দৌর্ধ্বিহিয়া’ (সর্গ-প্রাণিনঃ; সস্তাবনাশকঃ) ‘খান’ (পশুন্, রিপুনিবহৎ) ‘অগ্ন্যবিহিন্’ (অগ্ন্যবধনঃ, বিনাশরতঃ); মন্ত্রোহরং আত্মোদ্বোধক। মোক্ষলাভায় অহং রিপুকরী ভবেৎ—ইতি প্রার্থনারঃ ভাবঃ। (৩প—৫অ—৮খ—১শা)।

* * *

বঙ্গাহুবাদ।

সৎকর্মসাধনে লখিত্তা হে আমার চিত্তবৃত্তলম্বুত। রিপুনংগ্রামে অগ্র-প্রদানকারী সত্ত্বভাবের পিত্তক পরমানন্দ লাভের জন্য তোমরা সস্তাবনাশক রিপুনিবহকে বিনাশ কর। (মন্ত্রটি আত্মোদ্বোধক। তাব এই বে,—মোক্ষলাভের জন্য যেন আমি রিপুকরী হই।)। (৩প—৫অ—৮খ—১শা)।

* * *

লায়ণ-ভাষ্যঃ।

ভাবার্থঃ। হে ‘মর্দাভুগারিণী’ লখিত্তাঃ সমানখানা বা হে তোমার ‘বঃ’ বৃহৎ ‘পুরোজিত্তো’ বর্গ্যাঃ পূর্বসংগর্ভার্থঃ পুরঃ-স্থিত-অরত ‘অন্ধলঃ’ অদগীরত সোমত বৃত্ততায় ‘স্তুতায়’ অতিশুভায় ‘মাদরিভুবে’ অত্যন্ত মদকরায় রপার ‘দৌর্ধ্বিহিয়া’ দৌর্ধ্বিহিয়া পতন দৌর্ধ্বিহিনী

গেথ-গালং।

১। অয়স্পূমোহো। রা'য়র্ভগাঃ। গোমঃ পুনা ০। নো'লার্ধা ৫ ভা।

৩ ৫ ৩ ই। পতিবিশ্বোহো। স্ফাভূমনাঃ। বিষখ্যজো ৩।

১ ২ ৪
দাগী ৩ উ ৫ ভা ৩ ৫ ৬ ই ॥

• • •

২। অয়স্পূনা। অয়স্পূনা। রয়র্ভগাঃ। গোমঃ পুনা ২। নো'লার্ধাই।

২ ১ — ১ ২ — ১ ২ ১ র
পতির্কীইখা ২। ওয়াভূ ১ মানা ২ঃ। ওইবিষখ্যা ২ ৩ জো। দাগীউ ৩।

১ ২ ১
ইড়া ২ ৩ ভা ৩ ৪ ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই ড ২।

• • •

৩। অয়স্পূনা। হো। রয়র্ভগাঃ ৩ গ। গোমা ২ঃ পুনা ২। নো'লার্ধা ৩।

৪ ৫ ৩। যা ২ ৩ ৪ ৩। পতিবিশ্বস্ত্রুনাঃ। বিষখ্যা ২ ৩ জো।

১ ২ ১
দাগীউ ২ ৩ ভা ৩ ৩ ৩ ই। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই ড ২ ২ ॥

* * *

মহাভুসারিণী-গাথ্য।

'পূষা' (লক্ষ্যার্থে গোপকঃ) 'রয়র্ভগাঃ' (পরমধনহেতুঃ ভজমীরঃ, পরমপননায়কঃ) 'পুনানঃ' (পণ্ডিতকারকঃ) 'অয়া' (ভগবতি পিতৃমানঃ, বধা লক্ষ্যপিতৃমানঃ, অয়া) 'গোমঃ' (লক্ষ্যার্থঃ) 'লক্ষ্যার্থ' (লাগজু, অক্ষয়ঃ যদি ইতি বাবৎ); বয়ঃ পরমধন-দাতার লক্ষ্যার্থ লভ্য ইতি ভাবঃ; 'বিষখ্য' (লক্ষ্যার্থ) 'ভূমনা' (ভূতজাতক, যুগ্মভূনা) 'পতি' (পালকঃ, লঃ 'উভেরোপনো' (হালোকজু-লাকো) 'বাখ্য' (বক্তব্য-প্রকাশ্যতি); মিত্যাস্তা প্রাণ্যাকঃ প্রাণ্যামূলকস্ত অয়ঃ মন্ত্রঃ। লক্ষ্যার্থঃ হি বিষয়ঃ; মূলকারণং - ইতি ভাঃ। (৩প-৫অ-৮খ-২ম) ॥

* * *

বজ্রাবাদ ।

মকলের পোষক, পরমধনদায়ক, পবিত্রকারক এই সম্ভব আশা-
দিগের জন্ম আগমন করুন ; (ভাব এই যে,—আমরা যেন পরমধন-
দাতা সম্ভব লাভ করি) ; সকল সৃষ্টবস্তুর পালক তিনি দ্যুলোক-
ভুলোককে আপনার জ্যোতিঃতে প্রকাশিত করেন (মন্ত্রটী নিত্য-
লভ্যপ্রথাপক এবং প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—সম্ভবতই বিশ্বসৃষ্টির
মূল কারণ) । (২৭-৫৭-৮৭-২১) ॥

দায়ক-ভাষ্য ।

ব্যাক্তিগোচরলিঃ । ‘পূবা’ পোষকঃ সর্বেষাং । ‘ভগঃ’ ভজনীয়ঃ ‘রসিঃ’ ধনহেতুঃ-অয়ং
নামঃ ‘সুমানঃ’ পবিত্রে পূরমানঃ লন ‘অর্থিত’ কলশমভিগচ্ছতি । তথা ‘বিশ্বত’ লব্ধত ভূমনঃ
কৃতজাতস্ত ‘পতিঃ’ পালয়িত্বা ‘সোমঃ’ উভে ‘রোনসৌ’ জ্ঞাপুথিব্যৌ ‘ব্যাধ্যং’ বতেজসা
প্রকাশয়তি । অনেন লোকধরপতিষং সৃষ্টিঃ (৩৭-৫৭-৮৭-২১) ।

দ্বিতীয় (৫৪৬) সামের মর্ম্মার্থ ।

বিশ্ব সৃষ্টির মূল কারণ সম্ভাব । সাম্যাবস্থা প্রাপ্ত ত্রিগুণাত্মিক প্রকৃতিতে যখন
আত্মাত্মিক আকর্ষণ বিকর্ষণের ফলে সম্ভাব প্রাপ্ত লাভ করে, তখনই বিশ্বসৃষ্টির
সূচনা হয় কারণবারিধিতে বুদ্ধবের উদ্ভব হয় । বিশ্বকারণে সংলীন বীজ-লব্ধ হইতে
সৃষ্টির পত্তন আরম্ভ হয় । তাই সম্ভাব বিশ্বসৃষ্টির মূল কারণ । এই সম্ভাবের জ্যোতিঃতে
নিখিল বিশ্ব জ্যোতিঃ পায়, এই মহান জ্যোতিঃলম্বের বিন্দুমাত্র আলোক পাইয়া চন্দ্র-সূর্য্য
জ্যোতির্মান হয় । তাই সম্ভাব লব্ধে বলা হইয়াছে “উভে রোনসৌ ব্যাধ্যং” ।

বাহ্য কিছু উজ্জ্বল, বাহ্য কিছু মহান বাহ্য কিছু জগতের উপকারী, তাহা সমস্তই
লব্ধলব্ধক । সম্ভাবের ক্ষতিতে বিশ্ব বিধৃত ও পরিচালিত হইতেছে । লব্ধ লব্ধের প্রের্ত
বসনোক্ত—এই সম্ভাবলভ্য । তাই সম্ভাবকে পরমধনদাতা বলা হইয়াছে । সম্ভাব
জগৎকে পোষণ করে । বাহ্য কিছু মহৎ উন্নত, বাহ্য দ্বারা জগৎ পরিপুষ্ট হয়, ক্ষতিলাভ
করে, তাহা সমস্তই এই সম্ভাবের দান । তাই সম্ভাবকে জগতের পোষক বলা হইয়াছে ।

এই পরম মঙ্গলদায়ক সম্ভাব প্রাপ্তির জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে । ভাষ্যের লিখিত
অধিকাংশ স্থলেই আমনিগের মতানৈক্য ঘটে নাই । (৩৭-৫৭-৮৭-২১) । •

• এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-লংহিতার নবম মণ্ডলের একাধিকশততম স্তকের লগ্নমী
এক লগ্নম একট, পঞ্চম অধ্যায়, দ্বিতীয় বর্গের অন্তর্গত । ইহার পের-গান তিনটী ।
উহাঙ্গের নাম,—“ক্রৌঞ্চান জিনি” ।

ତୃତୀୟଂ ମାମ ।

୩ ୧ ୩ ୧ ୨ ୩ ୨ ୨ ୩ ୩ ୧ ୨
 ମୃତାମୋ ମଧୁମତ୍ତମାଃ ମୋମା ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ମନ୍ଦିନଃ ।

୩ ୧ ୨ ୩ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨
 ପବିତ୍ରବନ୍ତୋ ଅକ୍ଷରଂ ଦେବାନ୍ ଗଚ୍ଛନ୍ତୁ ବୋ ମଦାଃ ॥ ୩ ॥

* * *

ମେଘ-ଗାନଂ ।

୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ୧ । ଅତାମୋମା । ଧୂମା ୩ ତ୍ତମାଃ । ମୋମା ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ୩ ତ୍ତମା ୩ । ଏ ୩ ।

୨ ୩ ୨ ୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ଦିନମା । ପବିତ୍ରବନ୍ତୋ ୩ ତ୍ତମା ୩ । ଏ ୩ । କରମା । ନାହିବାନ୍ ଗଚ୍ଛା ।

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ୩ ତ୍ତମା ୩ ୩ । ଏ ୩ । ମଦା ଆ ।

* *

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ୧ । ଅତାମୋମଧୁମତ୍ତମାଃ । ମୋମା ୨ ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ୨ । ସମା ୩ ୩ ୩ । ନାହିବା ୩ ୩

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ନାଃ । ପବିତ୍ରବନ୍ତୋ ଅକ୍ଷରଂ । ଦେବାନ୍ ଗଚ୍ଛା । ତୁମୋମା

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ୨ ୩ ନା ୩ ୩ ୩ । ୩ ୨ ୩ ୩ ୩ । ଡା ॥

* * *

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ୩ । ଅତାମୋମଧୁମତ୍ତମାଃ । ମୋମା ଇନ୍ଦ୍ରାୟ । ସମନ୍ଦିନଃ । ପାବିତ୍ରାବା ୨ ।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ତୋ ଅକ୍ଷରଂ । ନାହିବାନ୍ ଗଚ୍ଛୋମା । ତୁ ୨ ୩ ୩ ବା ୩

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ମଦା । ୩ ୩ ହୋବା । ହୋବା ୩ । ଡା ॥

* * *

৫৪৪ ৫৪৪ ৫ ৪৪ ৫ ২৫৪ ১ ৭ ৮
৪। স্তোত্রগোমধুমন্তনাঃ গোমাহাউ। ইন্দ্রা ৩ সামন্দনা ১ ৩।

০২ ১ ৭ ৮ ৩ ৫ ২ ১ ৭
ইন্দ্রা ৩ হো। যমা ২ দা ২ ০ ৮ ইনাঃ। পাবিত্রা ৩ স্তোত্রকারা

৮ ০২ ১ ৭ ৮ ৩ ৫ ২৪৪
২ নু। জগা ৩ হো। ভো ২ ক্ষা ২ ০ ৮ রানু। দেবানুগচ্ছা

১ ২ ৮ ৩৪ ১ ৩
৩ স্তুবে ১ মাদা ২ ৩। দেবা ৩ নুহোই। গচ্ছা

৫ ১ ৮ ৩ ৫৪৪
২ ০ ৮ কা। তু ২ না ২ ০ ৮ উহোবা।

০ ১ ১ ১ ১
মদা ৩ জা ২ ০ ৮ ৫।

* * *

৫৪৪ ৫ ২৪৪ ৫৪৪ ১ ৭ — ২ —
৫। স্তোত্রগোমধুমন্তনাঃ ৩ হো। গোমাহাউ ৩ সামন্দনা ২ ৩। দাইনা ২ ৩।

১ ৭ — ১ — ৪৪ ১ ৪
পাবিত্রা ৩ স্তোত্রকারা ২ নুকারা ২ নু। দেবানুগচ্ছা ৩ স্তুবে

— ১ ৮ ৩৪ ১ ৩
১ মাদা ২ ৩। মাদা ২ ৩। দেবা ৩ নুহোই। গচ্ছা ২ ০ ৮

৫ ১ ৮ ৩ ৫৪৪ ২ ১ ১ ১ ১ ১
হা। তু ২ না ২ ০ ৮ উহোবা। মদা ৩ জা ২ ০ ৮ ৫।

* * *

১ ৪৪ ২ ২ ৮ ০২ ১ — ১৪৪ ২ ২ ৮ ০২ ১
৬। স্তোত্রগোম ৩ হো। ধুমন্তনা ২ ৩। গোমাহাউ ৩ হো। যমন্দাইনা

— ১ ২ ২ ৩৪ ১ — ১৪৪ ২ ২ ৮
২ ৩। পাবিত্রা ৩ হো। স্তোত্রকারা ২ নু। দেবানুগচ্ছা ৩ হো।

০ ২ ১ ৫ ৪ ৫
স্তুবে ৩ হো ২ ০ ৮। বা। মাদা ৩ মো ৩ হাই

* * *

৫২ ৩২ ২ ২৮ ৩২৩ ২২২
৭। জ্ঞাত। গোমা ৩। হা ৩ হা। ধুমন্তমা ২০ ৪ ৩। গোমা ৩।

৩ ২ ২ ২৮ ৩২৩ ৫ ৩২
ইন্দ্রা ৩। হা ৩ হা। যমদাটিনা ২ ৩ ৪ ৩। পবি। জ্ঞাত ৩।

২ ২ ৩২ ২ ১ ১৫২ ৩২ ২
জা ৩ হা। জো-করা ৩ ৩ ৪ নু। দেবান। গচ্ছ ৩। হা ৩

২ ৩ ২ ১ ৫ ৩ ৫
হা। জুবো ৩ হো ২ ৩ ৪ বা। মা ৫ দো ৩ হাট ৪

* * *

৫২ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২২ ২ ২ ২ ২৮ ৩
৮। জ্ঞাতাগো ৩ মাধুগন্তমাঃ। গোমাউন্দ্রা। যমদানঃ। পাবা ৩

৫ ২২ ৮ ৩২ ২ ২ ১২
২ ৩ ৪ বা। জ্ঞাতাগকরনু। দেগান্গচ্ছ। জুবোমা ২

২ ১
দা। ৪ ৩। ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ট। ড ৩।

মধ্যভাগে নী-দাখা।

‘মধুমন্তমাঃ’ (অতিশয়েন মাধুর্যোপেতাঃ, অমৃতোপমাঃ) ‘জ্ঞাতাঃ’ (অভিযুক্তাঃ, শুদ্ধাঃ) ‘মদানঃ’ (পরমানন্দদায়কঃ) ‘পদিত্রাণ্ডাঃ’ (পরমপবিত্রাঃ, পবিত্রকারকাঃ) ‘গোমাঃ’ (লব্ধতাবাঃ) ‘ইন্দ্রাঃ’ (ইন্দ্রলভাঃ, ভগবৎ-প্রাপ্তির ইভার্থঃ) ‘করন’ (করত্ব, অমাকং ক্রম সমুত্তমত্ব ইভার্থঃ); বরং লব্ধতাবাঃ লভ্যম-ভক্তি ভাবঃ; তে লব্ধতাবাঃ! অমাকং ক্রমরহিতাঃ ‘বাঃ’ (বুঝাং) ‘মদাঃ’ (পরমানন্দদায়কঃ রসাঃ) ‘দেবান’ (দেবান অ’ললকা, ভগবত্ভিবুধেন) ‘গচ্ছত্ব’ (উর্দ্ধ গচ্ছত্ব ইভার্থঃ); প্রার্থনামূলকঃ অমঃ মন্তঃ। বরং ভগবন্ত প্রাপ্ত্যায়—ইতি প্রার্থনার ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৩৯)।

* * *

বঙ্গভাষায়।

অমৃতোপম বিশুদ্ধ পরমানন্দদায়ক পবিত্রকারক গন্ততাবগমুত ভগবৎ প্রাপ্তির জন্য আশীর্বাদগেয় জপয়ে করিত হউন; (ভাব এই যে,—আমরা যেন গন্ততাব লাভ করি); হে গন্ততাব! আশীর্বাদগেয় জপয়ন্তে আপনাদিগের পরমানন্দদায়ক রস ভগবত্ভক্তিযুগে উর্দ্ধ গমন করুক। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন ভগবানকে প্রাপ্ত হই) ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৩৯)।

* * *

সারগ-ভাষ্যং ।

বহাণীর্নামগণিঃ । 'মধুমত্তমাঃ' অতিশয়েন মাধুর্য্যোপেতাঃ স্তব্ধাঃ 'মন্দিরাঃ' মদকরাঃ
'সুভাষাঃ' অতিশুভাঃ সোমাঃ 'পবিত্রাঃ' পবিত্রে বর্জমানাঃ সত্তাঃ 'ইন্দ্রাঃ' ইন্দ্রার্থে 'করন'
পাত্রেণ করতি । অথ প্রত্যাক্ষস্তুতিঃ । 'বঃ' ব্রহ্মাকং 'মদাঃ' মদ হেতবেণ রসাঃ 'দেবান্'
ইন্দ্রাদীন 'গচ্ছত' ॥ (৩৭ - ৫৭ - ৮৭ - ৩৭) ।

* * *

তৃতীয় (৫৪৭) সামের মর্ম্মার্থ ।

মন্ত্রটি দুইভাগে বিভক্ত, উত্তর অংশেই প্রার্থনা আছে । প্রথম অংশে জনৈক সন্তান
উপজনের জন্য এবং দ্বিতীয় অংশে প্রত্যক্ষভাবে সন্তানকে নমোদন করিয়া তাহার
সাহায্যে তপস্ব্যপ্রাপ্তির জন্য প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয় ।

প্রথমে জনৈক সন্তান প্রাপ্তি ও তৎপরে তপস্ব্যচরণ লাভ । সন্তানবৈর দ্বারা জনৈক
কপর্ব্বানের অভিযুখে পরিচালিত হয় । সেই সন্তানরূপ পরম দেবতাও কৃপা করিয়া সাধকের
দিকে আগ্রহ করেন । ক্ষুদ্র তরঙ্গিনী যেমন কুলুকুলুগুণে জনৈকসমীত পাতিয়া আপনায়
পরমআশ্রয় সাগরে গিয়া আশ্রয়সম্পন্ন করে, তেমনি ক্ষুদ্র সন্তানকণা বৃহৎ অসীম সন্তানমুদ্রে
বিলীন হয় । আপনায় বসিতে তাহার আর কিছু তখন থাকে না । দ্বারা হইতে উৎপত্তি
তাহাতেই বিলয় প্রাপ্ত হয় । ইতাই মানবের কপর্ব্বকের একমাত্র পরিণতি । প্রথমে জনৈক
ভগবৎতাবের উদ্দীপনা তারপর তাঁহার চরণে আশ্রয়লাভ । আমরা এই মন্ত্রে সাধনা ও
লিঙ্গের এই ক্রমের-ই অতিব্যক্তি দেখিতে পাই । (৩৭ ৫৭ - ৮৭ ৩৭) ।

চতুর্থঃ সাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

সোমাঃ পবন্ত ইন্দ্রবো অস্মভ্যং গাতুবিন্তমাঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

মিত্রাঃ স্বানা অরেপনঃ স্বাধ্যঃ স্বাবর্দঃ ॥ ৪ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্তকের একাধিকশততম সূক্তের চতুর্থী বর্ (পঞ্চম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, প্রথম বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার পের-গান আটটি ।
উচ্চারণের নাম, - "বাক্সী সাম" "উর্দ্ধেউবাক্সী" "বানিটম্" "আকারগদ্যম্ বাক্সী" "বানিটম্"
"বারবাক্সী" "বিরত্যবাক্সী" "বানিটম্" ।

গের-গানং।

১। হাউগোমাঃ। পব ০ হুইন্দা বাউ। গা ০। হাউগা। অশ্বভাগ-
১২ ২ ১২ ২ ২
তুবতামাউ। বা ০। হাউবা। মজ্রাঃ স্বানান্নারে ১ পান্নাউ। বা
৩। হাউগা ৩৪। সুগা। ধিয়া ৩ঃ। সু ২ ০ বা
৩ঃ। বা ৩৪ ৫ হুইন্দা ৫ হাই ১
* * *

২। গোমাঃ পবতুইন্দাঃ। অশ্বভাগ। তুবতামাঃ। হাইন্দা ও
২০৪ বা। স্বানান্নরেপগঃ। সুগাধিয়াঃ। সুবর্বা ২৩
ইন্দা ৩৪ ৩ঃ। ও ২ ৩৪ ৫ ই ড ১ ০।

মহাক্সারিণী-ব্যাখ্যা।

‘গাভুবিন্দমাঃ’ (অতিশয়েন মার্গত লভ্যকাঃ; সম্মার্গপ্রাপকাঃ) ‘মজ্রাঃ’ (লব্ধিকৃতঃ—
সংকল্পসামনে চিতি যাবৎ) ‘গোমাঃ’ (সম্ভাগাঃ) ‘অশ্বভাগঃ’ (অশ্বভাগঃ), ‘পবতে’ (করত,
লম্বতাস্ত—কদি ৫০৩ যাবৎ); ‘হন্দবাঃ’ (সম্ভাগাঃ) ‘বান্নাঃ’ (আত্মবৃদ্ধমানাঃ, বিত্তভাঃ)
‘মরেপগঃ’ (পাপবাহিতাঃ, অপাপবিদ্ধাঃ) ‘স্বাধ্যাঃ’ (শোভনধামানঃ, প্রার্থনোপায়ঃ) তথা
‘স্বকিদ্ভাঃ’ (লক্ষ্যভাঃ—ভবন্তু ইতি শ্রেয়ঃ); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। বহু পরমধন-
প্রাপকং লব্ধ্যাবং লভেম—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাগঃ। (৩প—৫ অ—৮ খ—৪ গা)।

* * *

বঙ্গাশ্ববাদ।

সম্মার্গপ্রাপকং সংকল্পসামনে লব্ধিকৃতং লব্ধ্যাবং আমাদিগের অগ্র হৃদয়ে
সমুদ্ভূত হউন; লব্ধ্যাবং বিত্তক, অপাপবিদ্ধ, প্রার্থনায় এতৎ লক্ষণং হয়েন।
(মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন পরমধন-
প্রাপক লব্ধ্যাব লভ করি।)। (৩প—৫ অ—৮ খ—৪ গা)।

* * *

লিখিত-ভাষ্যং।

মহঃ সাংবরণকবিঃ। ‘গাভুবিন্দমাঃ’ অতিশয়েন মার্গত লভ্যকাঃ ‘ইন্দবাঃ’ দীপ্তাঃ গোমাঃ
‘পবতে’ অশ্বভাগং মর্ঘং ‘করতি’ আগচ্ছতি বা। কৌবুশাঃ? ‘বান্নাঃ’ দেবানাম লব্ধিকৃতঃ

‘স্বান্নাঃ’ অগ্নিব্রহ্মণাঃ ‘লয়েপলা’ পাপরহিতাঃ অতএব ‘স্বান্নাঃ’ মোক্ষনশালীনাঃ ‘স্বর্গিকঃ’
সর্বজাঃ । ‘স্বান্নাঃ’ ‘স্বান্নাঃ’ ইতি পাঠো ॥ ৩৭ ৫৭—৩৮—৪১ ॥

চতুর্থ (৫৪৮) সামের মর্মার্থ ।

লক্ষ্যত্ব সম্মার্গপ্রাপক । মাত্রেবর মনো লয়েব উল্লেখ হইলে তিনি লক্ষ্যত্বের মূলপ্রাপক-
বর্ণের নিকটেই অগ্রসর করেন । তাঁহার অন্তরাশ্রিত সত্ত্ববিন্দু তাঁতাকে সেই অশীম সিদ্ধির নিকে
পরিচালিত করে । বাহ্যর অন্তরে পাপ অপবিত্রতা থাকে সে স্বভাবতঃই অপবিত্র পথে চলে,
অন্তরে অশুদ্ধদ্বানে নিজেকে নিমোজিত করিয়া উন্মার্গপামী হয় । লম, লমেরই অন্তরঙ্গ করে ;
বিষয়ের নিকে পরিচালিত হয় না তাহা তাহার প্রকৃতি-বিরুদ্ধ । বাহ্যবিশেষের ক্ষয় মতঃ ও
উন্নত, তাঁহার লক্ষ্যত্ববশেই স্বভাবের অশুদ্ধদ্বান করেন, লম স্মৃগোভেই তাঁহার আনন্দ ।
লক্ষ্যত্ব ভগবৎপত্তি । অতঃপা তাহা মাত্রেবকে ভগবানের নিকে প্রেরণ করে, ভগবৎ প্রাপ্তির
পথ প্রদর্শন করে । তাই লক্ষ্যত্বকে পাকু ব্রহ্মাঃ—লক্ষ্যার্গ প্রদর্শক বলা হইয়াছে ।

বিনি আমাদিগের এমন কল্যাণ সাধনের উপায় বিধান করেন তিনিই প্রকৃত মিত্র । পরম
আবশ্যিক লক্ষ্যত্বকে তাই ‘মিত্রাঃ’ বলা হইয়াছে । (৩৭ ৫৭ ৮৭—৮৯) ॥ ০

পঞ্চমঃ সাম ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২
অভী নো বাজসাতমঃ রসিমর্ষ শতস্পৃহম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দো মহাস্তম্ভসং ভুবিদ্রামং বিভাসহম্ ॥ ৫ ॥

গো-গানং ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
১। অভীনোবা । জা ২ গা ২ ৩ ম উহোবা । তা ২ ৩ ৪ সাম ।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
২। রসিমর্ষশতস্পৃহম্ । ইন্দোমহাস্তম্ভা ২ ৩ হো । গা ২ ৩ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভুবিদ্রামং বিভাসহম্ ২ ৩ হোয়ে ৩ । গা ২ ৩ ৪ ৫ টা । ড ।

* এই সাম-মন্ত্রটি যথেষ্ট সংহিতার নবম মণ্ডলের একাদিকশততম সূক্তের দশমী-বাক্য
(পশ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, দ্বিতীয় বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার গো-গান হইয়াছে
উহাদের নাম “কোকে বে” ।

৫ র র ১ র ২ ১ র ১ ২ ৩
২। অতীনোবা। জাগাভম। রয়িম। বাউবা ২ ৩। হোবা ২ হাই।

১ ২ ১ ৫ ১ ১ ২ ২
শতস্পৃহম। ইন্দা ২ গ। হাউবা ২ ৩। হোবা ৩ হা। অর্ধপম।

১ ১ ৩ ৫ র র ২ র ১ ০ ১ ১ ১ ১
তুগামে ০। দ্য ২ ম ২ ০ ৪ উহোবা। বিভাগহ ২ ০ ৪ ০ ম।

* *

২ — ১ ২ র ৪ ২ ৮ ০ ৫ ২ —
৩। অতী ২ হোই। নোবাজা ৩ গা ৩। হাভা ২ ০ ৪ গাম। রয়ী ২

১ ২ ৪ ২ ৮ ০ ৫ ২ — ১
হোই। অর্ধনা ৩ ভা ৩। হাম্প ২ ০ ৪ হাম। ইন্দো ২ হোই।

২ ৪ ২ ৮ ০ ৫ ২ — ১
গহস্রা ৩ ভা ৩। হার্ণ ২ ০ ৪ গাম। তুগা ২ হোই।

২ ৪ ২ ৪
দ্যায়নী ৩ ভা ৩। হা ৩ গা ৫ হা ৩ ৫ ৩ ম।

* *

২ ১ ২ ৫ র ৩ ২ ২ ১ ২
৪। অতীনোবা ৩ ১ ২ ৩ ৪। জসা। ভম। ম। রয়িমর্বা ৩ ১ ২ ২ ৪।

৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ৫ ৩ ২
শত। স্পৃহা ৩ ম। ইন্দোগাহা ৩ ১ ২ ৩ ৪। অর্ধ। গসা ৩ ম।

২ ১ ২ ৪
তুবাউদুয়া ৩ ১ ২ ৩ ম। বিভা ৫ মহাউ। বা ৫

* *

৪ র র র ৪ ৪ র ৪
৫। অতীনোবোহো ৫ জগাভমাম। রয়িমর্বোহো ৫ শতস্পৃহাম।

৪ র ৪ ৪ ৪ ৪ ৪
ইন্দোগহোহো ৫ অর্ধপাম। তুবিদ্যায়োহো ৫ বিভাগহাম। গহম।

৪ ৫ ৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১
তুবিদ্যায়নবিভা ৩। হাউবা। গহা ০ মে ২ ০ ৪ ৫ ১ ৫ ১

* *

মর্মানুসারিণী-বাবা।

‘ইন্দো’ (হে শুদ্ধগত) ‘নঃ’ (অসত্য) ‘বাজনাভয়’ (আত্মশক্তিপ্রদায়ক) ‘শতস্পৃহ’ (বহুভিঃ স্পৃহীতঃ, গর্ভলোকবয়সীহ) ‘সহস্রভর্ণসঃ’ (অনেকগোবর্ণযুক্তঃ, সর্কেবার পোবকঃ) ‘তু’ ‘ভারু’ (জ্যোতির্শ্রয়) ‘বিভাগহঃ’ (আভ্যন্তরীণ, শক্রনাশক ইত্যর্থঃ) ‘স্মিতঃ’ (পরমদয়) ‘অভ্যর্থ’ (প্রার্থ) ; প্রার্থনামূলকঃ অর্থঃ গচ্ছতঃ। বয়ঃ আত্মশক্তিপ্রদায়কঃ পরমদয়ঃ লভ্যম—ইতি প্রার্থনাস্যঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৭—৮৭—৫৭) ।

* * *

বঙ্গানুগাম।

হে শুদ্ধগত ! আমাদেরকে আত্মশক্তিপ্রদায়ক, গর্ভলোকবয়সীহ, সকলের গোমক, জ্যোতির্শ্রয়, শক্রনাশক ধন প্রদান কর। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন আত্মশক্তিপ্রদায়ক পরমদয় লাভ করি।) । (৩৭—৫৭—৮৭—৫৭) ।

* * *

সামের-ভাগ্য।

অমরীশক্তিমানো বাবুবা। হে ‘ইন্দো’ দীপ্যমান সোম ! ‘বাজনাভয়’ অত্যন্ত বলপ্রদ মন্ত্রপ্রদ বা ধনঃ পুত্রঃ ‘নঃ’ অসত্য ‘অভ্যর্থ’ অভিগম্য। কীদৃশম্ ? ‘শতস্পৃহ’ বহুভিঃ স্পৃহীতম্। ‘সহস্রভর্ণসঃ’ বহুবিধভর্ণসঃ অনেকগোবর্ণযুক্তমিত্যর্থঃ। ‘তু’ ‘ভারু’ দ্বারঃ ভ্যন্তরীণঃ বয়ঃ বৈতি বাক্যঃ বহুভিঃ বহুশোভনম্। ‘বিভাগহঃ’ মহতঃ প্রকাশভাবঃ ভবিষ্যতম্ অতিভবিষ্যতমিত্যর্থঃ। শতস্পৃহম্—পুরুস্পৃহম্—ইতি, বিভাগহঃ বিভাগহম্—ইতি চ নাম দ্বয়ঃ পাঠ্যঃ। (৩৭—৫৭—৮৭—৫৭) ।

* * *

পঞ্চম (৫৩৮) সামের মর্ম্মার্থ।

—† * †—

ভাল জিনিষটা লকলেই পাঠেতে চায়। যাচা দ্বারা মন্ত্রের উপকার পাও, যাচা মন্ত্রকে শান্তি দিতে পারে, তাচাই মন্ত্রের আশ্রয়ের সহিত কামনা করে। সম্ভাব্য মন্ত্রকে তাহার জীবনের সর্বাংশে কাম্যবস্তুর দিতে পারে, কাজেই সকলে তাহা পাইবার জন্য আকাঙ্ক্ষা প্রকাশ করে। সেইজন্যই মন্ত্রভাবকে ‘শতস্পৃহ’ বলা উচিত।

এই মন্ত্রের মাধ্যমে সহিত প্রেরিত ভাষ্যাদির বিশেষ কোন অনৈক্য নাই। অধিকাংশ স্থলেই ভাষ্যের সহিত আমাদেরই মতের মিল আছে। নিম্নে একটা প্রেরিত বঙ্গানুগাম প্রদত্ত হইল,—“হে সোম ! আমাদেরই নিকট প্রত্যক্ষ ধন লইয়া এল, যাহাতে প্রকৃত অন্ন পাওয়া যায়, যাচা গর্ভজনের কাম্যময়, যাচা দ্বারা সহস্র প্রকার অতিষ্ঠ কল লাভ হয়,

বাহার জ্যোতিঃ অতি চমৎকার, বাহা বলবানকে আরও বলশালী করে।" অবশ্য, প্রচলিত ব্যাখ্যামতে 'ইন্দো' পদে সোমরূপকেই লক্ষ্য করা হইয়াছে। (৩৭-৫৭ ৮৭-৫৭)। *

মষ্ঠং লাম।

অভৌ নবন্তে অদ্রহঃ প্রিয়ং ইন্দ্রস্ত কাম্যম্।

বৎসং ন পূর্বে আয়ুনি জাতং রিহন্তি মাতরঃ ॥ ৬ ॥

গেহ-গানং।

১। আ ২ ৩ ৪ ভী। ওইনবন্ত জাত, ১ হা ২ঃ। ওইপ্রিয়মিস্তকামা

১য়া ২ম্। ওই বৎসমপূর্বায়া ১ নী ২। ওই। জাত৩রিহন্তিনো

১ ২ ৩ ৪। বা। তা ৫ যো ৬ হাই।

২। জভী। নবী ৩ ২। ত আ ৫ দ্রহঃ। প্রিয়ামিস্তা ৩। জাকামা

২ ৩ ৪ যাম্। বৎসমপূ ৩। কা আয়ু ২ ৩ ৪ নী। জাতা ৩ ৬ হোই।

রিহা ৩ হো। ভিমাভা ২ ৩ রা ৩ ৪ ৩ঃ। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা।

* এই সাধ-মন্ত্রটি খেদেন-লংহিতার মবন মণ্ডলের অনৈবভিত্তন মন্ত্রের প্রথম অঙ্ক (মণ্ডন অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, জ্যোতিষ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেহ-গান পাঁচটি। উৎপদের নাম "লোম লামাশি জাশি" "জৌকা" "সোমলান"।

করিয়া ফেলো। এই মনস্কষ্টের আশ্রয়ে তিনি আত্মহারি হইয়া যান। যাহা দ্বারা
এই পরম শাস্তি ও ভূমি লাভ করেন, যাহা দ্বারা পুণ্য নরক চর্চাও জাপ গিয়া যায়,
সেই পুণ্যের প্রতি মাতার আদরের আর সীমা থাকে না। এই উপমা দ্বারা সাধকজন্মের
অবস্থা চিত্রিত হইয়াছে। সাধক তেমনি আশ্রয়ে, তেমনি ব্যাকুলতার সঙ্কীর্ণ জ্ঞান লাভের
জন্ম গঠিত হইল। যেমন ভাবে মাতা তাকার প্রিয়তম পুত্রকে বুকে আড়াইয়া দরেন, তেমনি
ব্যাকুল আত্মজ্ঞার সঙ্কীর্ণ সাধক নিজ জন্ম জন্মে পাঠ্যব জন্ম প্রার্থনা করেন। সে
আত্মজ্ঞার, সেই প্রেমের তুলনা নাই। যোগের বিপুলতায়, যোগের সংকীর্ণতায়, তাঁহার
সেই পরমকণাধারিত, জ্ঞান প্রাপ্ত হইল। সেই পরমোক্তাভ্যাসীয় জ্ঞান, সেই পরম
প্রিয়তম। সুতরাং জ্ঞানকে অসামান্য সারবে আপনাব চরণে আশ্রয় দেন। মন্ত্রের মধ্যে
এই মন্ত্রটি প্রকটিত হইয়াছে। (৩৭ ৫৭-৮৭ ৫শা) ৥

সমুদ্রং গাম।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
আ হর্যাতায় ধ্বংসবে ধনুঃ তদ্বন্তি পৌণ্ড্রম্।

৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শুক্রা বিয়ন্তি তস্মুরায় নির্বজ্জে

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিপাগ্রো মহীযুগঃ ॥ ৭ ॥

* * *

গেয়-গানঃ।

৩ ২ ১ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ৫
১। আতা ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫। যাতায়ত ২। ধনুঃ ৪। ও ২ ৩ ৪ ৫।

২ ১ ২ ৩ ২ ১ ৫ ২ ৩ ৪ ৫
তদ্বন্তি পৌণ্ড্রম্। শুক্রা ৩ঃ। ও ২ ৩ ৪ ৫। পিয়স্তাশ্রমঃ-

১ ১ ২ ৩ ১ ৫ ১ ২ ৩
নির্বজ্জে ২। পিমা ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫। অগ্নে ২

৩ ১ ১ ১ ১ ২
মহীযুগা ২ ৩ ৪ ৫ : ৫

* এক সাম-মন্ত্রটি পুণ্য-সংহিতার নবম মণ্ডলের শততম সূক্তের পঞ্চমাদিক (পঞ্চম
সূক্ত, চতুর্থ অধ্যায়, পঞ্চদশ বর্গের, অষ্টমীতি)। ইহার গেয়-গান তিনটি। উল্লিখিত
"আত্মসান্নিধ্য পর্বণী"

মৰ্ম্মাহুসা'রী বাণাঃ ।

‘মহৌষধঃ’ (পুষ্কাকানিঃ অধ্বর্ষানঃ, সৎকর্ম্মনিরতাঃ জনাঃ) ‘ওষ্যাতার’ (সট্টেঃ স্পৃশীয়াঃ, সর্ললোকবরণীয়াঃ) ‘ধৃকবে’ (রিপুবিমর্দকায় দেণ্ডয়, তৎ লাভায় ইত্যর্থঃ) ‘পৌঃশ্চ’ (বলঃ, আত্মশক্তিঃ) ‘ধনুঃসাত্ত্বিত্তি’ (ধনুঃবি জাঃ কুর্ত্তীতি, লক্ষ্যসিদ্ধং কুর্ত্তি, উৎপাদয়তি ইত্যর্থঃ) ; ‘বিপাশাঃ’ (শাখাকানিঃ অগ্নৌহিতঃ, শ্রেষ্ঠঃ সাধকঃ) ‘নির্বিজে’ (ভয়োত্তপাত্তাকার) ‘অহুঃগার’ (রিপবে, তৎ বিনাশাক ইত্যর্থঃ) ‘তুক্রা’ (শুভ্রাণিঃ, বিশুদ্ধতা ইতি ভাষঃ) ‘বিরক্তি’ (উৎপন্নয়তি ইতি ইতি শেধঃ) ; নিত্যসঁতাশূলকঃ অহঃ মন্থঃ । সাধকঃ ভগ্নশাস্তাভি রিপুজনিনঃ ভবা পবিত্র-কন্দরঃ ভবতি—ইতি ভাষঃ । (৩৭—৩৮—৮৭—৭শা) ।

বজ্রাহুবাণঃ ।

সৎকর্ম্মনিরত ব্যক্তি সর্ললোকবরণীয়া রিপুবিমর্দক দেণ্ডতাকে লাভ করিবার জন্য আত্মশক্তি উৎপাদন করেন ; শ্রেষ্ঠ সাধক ভয়োত্তপাত্তক রিপু বিনাশের জন্য বিশুদ্ধতা ক্রমে উৎপাদন করেন । (মন্ত্ৰটী নিত্যসত্য-মূলক । ভাব এই যে,—সাধকগণ! ভগ্নশাস্ত্রপ্রাপ্তিরজন্য রিপুজন্যই এং পবিত্র ক্রম হয় হইবে ।) (৩৭— ৮—৮৭—৭শা) ।

সাধন-ভাষ্যঃ ।

‘ওষ্যাতার’ সট্টেঃ স্পৃশীয়াঃ ‘ধৃকবে’ শত্রুগং ধ্বংসীয়াঃ সোমায় ‘পৌঃশ্চ পুষ্কাকানি বাজ্ঞকং বরং ‘ধনুঃসাত্ত্বিত্তি’ ধনুঃবি জাঃ কুর্ত্তীতি সোমস্ত ধারা বিসর্গার্থে বিস্তারমানং পবিত্র মতিধীরেতে তদেব বিবরণীতি ‘বিপাঃ’ মেধাবিনাঃ ‘অগ্নৌঃ’ পুরাত্নং ‘মহৌষধঃ’ পুষ্কাকানি অধ্বর্ষাব ‘তুক্রা’ শুভ্রাণিনি গো-পরাংসি ‘অহুঃগার’ বলংগে ‘নির্বিজে’ বহুপার শোধনার্থে ‘বিরক্তি’ আত্মা পরিত্যক্তাঃ । ‘তুক্রাবিরক্তা’ হুঃসারনির্বিজে’ শুক্রাবিরক্তাঃ হুঃসারনির্বিজন্, ইতি সারঃ পঠঃ পাঠঃ । ৭

মন্ত্ৰম (১৫১) সাত্মের মর্ম্মার্থঃ ।

এই মন্ত্ৰের একটি প্রচলিত বঙ্গাহুবাণ নিম্নে উদ্ধৃত হইল । “এই মন্ত্ৰী অহুঃগেই মন্ত্ৰ পুরুষের ধারণ বোণা বস্ত্রকে শুণ বোজন্য প্রকটিতহে । পুষ্কাকানি করিবার মন্ত্ৰ পুরোহিতগ এই অহুঃগের মন্ত্ৰ শুভ্রাণি বস্ত্র বিস্তার করিতেছেন, বেষ্টতারি দেখিতেছেন ।” এ ব্যাখ্যাকার ‘তুক্রা’ পদে ‘শুভ্রাণি বস্ত্র’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । ভাষ্যকার ঐ পদে শুভ্রাণি ক্রমের সম্বন্ধ করিয়া করিয়াছেন । মূলে না থাকিলেও উক্তমন্ত্ৰই সোমরসের কথা আনিবা কোন প্রয়োজন দেখি না । ‘তুক্রা’ পদে বিশুদ্ধ শুভ্রাণের চরিতোৎকর্ষ, ক্রমের বিস্তা তাকেই লক্ষ্য করে । উপরোক্ত ব্যাখ্যা অল্পবলে অথবা তাতে ‘বোজন্য’ করিতে

কণ্ঠের কর্তার উল্লেখ নাই। বিশেষতঃ প্রথমার্শের ব্যাপ্য মোটেই পরিষ্কার হয় নাই।
উহার কোন শব্দার্থ বুঝিয়া পাওয়া যায় না। অতএব শব্দে ভাষ্যকার 'নলবান' অর্থ গ্রহণ
করিয়াছেন এবং বাক্যলাভ অজ্ঞানকেবল এই মত পরিদৃষ্ট হয়। কিন্তু অন্তরের প্রকৃত অর্থ
অবিস্মরণীয় অর্থাৎ দেবভাববিশেষ। যাহা দেবভাবের প্রাকৃতিক, তাহাট 'অন্তর'। আমরা
স্বর্গীয়গণ এই অর্থই গ্রহণ করিয়াছি। এমত প্রবলতঃ ভাষ্যকার সত্যিক্রমে লক্ষ্য করি না। তাহা
আমরা অন্তর শব্দের 'রসন' অর্থ লক্ষ্য লিখিয়া মনে করি। 'নির্জিহ' শব্দের পূর্বস্মরণ
(অর্থ, ১ম—১১৩৭—১৪৭)। 'ব্রহ্মোক্তাশ্রিত্য' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। 'ঐশ্বর্য' শব্দের
পদের অর্থও অজ্ঞাত আলোচিত হইয়াছে। আমরা নিম্নের বাখ্যাত শব্দের-সংহিতা
(১ম—১০১ম ও ৩৫৫ম)। ভাষ্যকার 'বিশ্ব' শব্দের স্থল শব্দের পাঠ 'ব্রহ্ম' শব্দ
গ্রহণ করিয়াছেন। আমরা সমগবেদীয় পাঠ গ্রহণ করিয়াছি। (৩৭ ৫৫—৮৭)

— — —

অষ্টমং গান ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরি ত্যত্ হর্যাত্ হরিং বক্রং

২ ৩ ১ ২
পুনন্তি বারেন ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যো দেবান বিশ্বাৎ ইৎপরি মদেন

৩ ১ ২ ৩
মহ গচ্ছতি ॥ ৮ ॥

গেয় গান ।

৩ ৪ ৩ ৪ ৩ ৪ ৩ ৪
পারিত্যত্ হর্যাত্ হরিং । পা ২ ৩ ৪ । রিত্যত্ হরিং হাৎ হর্যাত্ হরিং ।

৩ ৪ ৩ ৪ ৩ ৪ ১ ২ ৩ ৪ ৩ ৪ ৩ ৪
বক্রম্পূনন্তবারেন । পা ২ ৩ ৪ । ব্রহ্মপূনন্তো হি স্তিবারেনা । যাদে ।

এই সাম-সংকীৰ্ত্তা গবেষণা-সংকীৰ্ত্তার নিম্ন মন্তকের নগ্ননবিত্তম সূক্তের প্রথম শব্দ (সপ্তম
অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, পঞ্চবিংশ পর্বে) অষ্টমং গান । ইহার গেয়-গান চারিটি। উহাদের নাম
"ব্রহ্মসম্বন্ধ-সংকীৰ্ত্তা" ।

৩৪৭ ৩৪ ৫ ১ র র র র
বা স্বখাৎ ইংপরি। যো ২ ৩ ৪। দেবায়োহো ৫ ষ্চাৎ ইংপরাই।

৩৪৭ ৩৪ ৫ ১ র ক
অদেনগৎসচ্ছাতি। আ ২ ৩ ৪। দেনগৌহো ৫ হগ।

৪ ৫
চ্ছা ৫ তো ৬ হাই ৭ ৮ ৯

মন্ত্রানুশাসিতা-ব্যাখ্যা।

‘মদেন লভ’ (অনিন্দেন লভ, সামকায় পরমানন্দবাননি ইত্যর্থঃ) ‘যা’ (যঃ সম্বন্ধঃ) ‘বিশ্বান’ (সম্বিন্) ‘দেবান’ (দেবভাবান) ‘ইং’ (নিশ্চিতং) ‘পারগচ্ছতি’ (প্রাপ্নোতি, তৈঃ লভ্যমানভ্যঃ ভবতি ততঃ) ‘তা’ (তঃ) ‘হরিং’ (পালকঃ) ‘হৃদিতং’ (সঠৈঃ স্পৃহীয়াং, মনসোকস্পৃহীয়াং) ‘বজ্রঃ’ (পালকঃ সজ্জনপালকঃ—সদ্ব্যক্ত্যঃ ইতি যাবৎ) ‘গারগ’ (অমৃতেন) সামকায়ঃ ‘পরি’ (সম্বতোভাভেন) ‘পুনস্তি’ (শোধ্যতি); নিত্যগত্যমুকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। সামকায়ঃ অমৃতদায়কঃ বিশুদ্ধঃ সদ্ব্যক্ত্যঃ আপ্তবস্তি—ইতি ততঃ। (২৭ ৫৭ ৮৭ ৮৮)।

বজ্রানুশাসিতা।

সামককে পরমানন্দ, দিব্যরাজ্য যে সদ্ব্যক্ত্যে সমস্ত দেবভাবকে নিশ্চিতরূপে প্রাপ্ত হইয়া, অর্থাৎ তাগাদেব গাহত মিলিত হইয়া, সেই পাপহারক, মনসোকস্পৃহীয়া, সজ্জনপালক সদ্ব্যক্ত্যকে অমৃতের দ্বারা সামকগণ সর্বতোভাবে শোষন করেন। (মন্ত্রটী নিত্যগত্য-মূলক। ভাব এই যে—সামকগণ অমৃতদায়ক বিশুদ্ধ সদ্ব্যক্ত্যকে প্রাপ্ত হইয়া) ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৮৮) ॥

সামক-ভাষ্য।

অজিৎস্বরূপী। ‘হৃদিতঃ’ সঠৈঃ স্পৃহীয়াং ‘হরিং’ হরিতবর্ণঃ ‘বজ্রঃ’ বজ্রবর্ণঃ চ ‘তা’ অং মোহং ‘বাজ্রঃ’ বালেম পবিত্রং ‘পার পুনস্তি’ পরিশোধয়তি। ‘যা’ লোমঃ ‘বিশ্বান’ সর্বানন্দানন্দীয়া ‘দেবানি’ দেবানন্দম ‘মদেন’ মনসকরণে রসেন সহ ‘পরি’ সম্বতি ইতি ৩৪ ৫৭ ৮৭ ৮৮

অষ্টম (৫৫২) সামের মধ্যার্থ।

— ১০ : —

ভাস্কর্য এই মন্ত্রের অন্তর্গত 'ব্রহ্ম' পদের অর্থ করিয়াছেন—'ব্রহ্মবর্ণ' অর্থাৎ শিল্পবর্ণ।
অন্ততঃ তাঁহার মতানুগারেই সোমরস বহিঃবর্ণ। একই অনিষ, একই অবস্থায়, দুই বর্ণ হয়
কিহণে? প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে 'ব্রহ্ম' পদ সোমরসের বিশেষণরূপে গৃহীত হইয়াছে।
পালনার্থক 'ভৃ' ধাতু-নিপার 'ব্রহ্ম' শব্দে পালক, সজ্জনপালক প্রভৃতি ভাবে লক্ষ্য করে।
আমরা এই অর্থই লক্ষ্যে রাখিয়া প্রকণ করিয়াছি। মন্ত্রান্তর্গত 'বারেণ' পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে
পুর্বে (৩৭—৫৭—৫৮—৩৭) আলোচনা করা গিয়াছে। এখানে তাঁহার পুনরুজ্জ্বল
নিশ্চয়োজ্ঞান।

মন্ত্রের মধ্যে একটি নিত্য-সত্যপ্রমাণিত হইয়াছে। সত্যের লব্ধিই সত্যের মিলন হয়,
সম্যগ্‌র্থী সম্যগ্‌র্থীকেই চায়। তাঁই সত্যতাব ও বেনতান অচ্ছেদ্য সম্বন্ধে আবদ্ধ। এই
উভয়ের মিলনে, বিশ্বস্ত সত্যতাবের সহিত দেবতায় সম্মিলিত হইলে সাধক পরমানন্দ—
অমৃত্যু প্রাপ্ত হইবেন। মন্ত্রে এই সত্যই বিবৃত হইয়াছে। (৩৭ ৫৭ ৮৭—৮৭)। ৩

— . —
নবমং সাম।

২ ৩১ ২২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪
প্র সুস্থানায় অক্ষসো মর্ত্তো ন বচি তদ্বচঃ।

৩ ১২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২৪
অপ স্থানমরাধস৩ হতা মখং ন ভৃগবঃ ॥ ৯ ॥

* * *

গের-গানং।

২১ ৪২ ৫ ১২ ১ ৮ ৩২ ৩ ৫
প্রমুজ্জা ২ ৩ নারঅক্ষগাঃ। মর্ত্তঃ। নবা ২। ঈতদ্বা ২ ৩ ৩ বাঃ।

২ ২ ৩২ ৮ ৫ ২১২ ২৮
অপস্থানমরা। ধা ২ ৩ ৪ গায়। হতামা ২ ৩ ৪ম।

৩২ ৩

নভু ৩.গা ৫ বা ৩ ৫ ৩ : ৯ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি খ্রিষ্টাব্দ-লংকা-কাল মধ্যম যুগের অষ্টমবর্ত্তম ব্রহ্মের বজ্রী বক্তৃ
(সপ্তম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, চতুর্বিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটী।
উহার নাম "বিরচ্যন্তমাক্ পারম।"

মর্যাদাসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘মর্ত্যঃ ন’ (মৃত্যুঃ ইব, লাভকঃ বথা) ‘সুখানার’ (অভিযুগমানার, বিলুপ্ত ইত্যর্থঃ) ‘অন্ধসঃ’ (লজ্জতাবশ, লজ্জতাবসম্বন্ধিনঃ) ‘ভং বচঃ’ (প্রলম্বঃ বচঃ, জ্ঞানং) ‘প্রবষ্টে’ (শৃংগোতি, গৃহীতি) তথা ‘ভৃগবঃ ন মথং’ (লাভকাঃ বথা লব্ধকর্ম সম্পাদিত) তদ্বৎ হে মম চিত্তবৃত্তয়ঃ! যুগ্মং ‘অরাধনং’ (লাভনবিঘ্নকারিণঃ) ‘খানং’ (রিপুন) ‘অপহত’ (বিনাশদ্রুত, বিনাশ জ্ঞানসম্পন্নঃ তথা লব্ধকর্মলাভনরতাঃ ভগত ইত্যর্থঃ); মস্তোহয়ং আত্মদোষকঃ। বয়ং লব্ধকর্মাবিতঃ তথা পরাজ্ঞানসম্পন্নঃ ভবেম ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৯৭) ॥

বঙ্গানুবাদ।

লাভক যেমন বিলুপ্ত গত্বেভাব গম্বন্ধীয় জ্ঞান গ্রহণ করেন এবং লাভকগণ যেমন লব্ধকর্ম সম্পাদন করেন, সেইরূপ হে আমার চিত্তবৃত্তিগণ! তোমরা লাভনবিঘ্নকারী রিপুদিগকে বিনাশ কর, অর্থাৎ বিনাশ করিয়া জ্ঞানসম্পন্ন এবং লব্ধকর্মলাভনরত হও। (মস্তৃটি আত্মদোষক। ভাব এই যে,—আমরা যেন লব্ধকর্মাবিত এবং জ্ঞানসম্পন্ন হই) ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৯৭) ॥

লায়ন-ভাষ্যঃ।

প্রতাপভিকষিঃ। ‘সুখানার’ অভিযুগমাণার (যর্টার্থে চতুর্থী) অভিযুগমাণত ‘অন্ধসঃ’ লোমিত ‘ভং’ প্রলম্বঃ ‘বচঃ’ বচনং যোবং ‘মস্তো-ন’ মর্ত্য ইব কর্ম-বিঘ্ন-কারী ‘তবষ্টে’ কাময়তাং ন শৃংগোতি যাবৎ। তয়া হে ত্বোতারঃ! ‘অরাধনং’ লাভক-কর্ম রহিতং ‘খানং’ ‘অপহত’। তত্র দৃষ্টান্তঃ। ‘মথং’ ন যথা পুরা অরাধনং মথং এতচ্চক্ষমানং ভৃগবোহপহতবৃত্তঃ তথা। অপহতেত্যর্থঃ। ‘সুখানার’—‘সুখমিত্ত’—ইতি, ‘বষ্টে’ ‘বৃতে’—ইতি চ সার বচঃ পাঠঃ ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৯৭) ॥

ইতি শ্রীমৎ পারশুরাম-বিবর্ত্তিত মাধবীয়ে লামবেদার্থ-প্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন পঞ্চমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ৮ ॥

। ইত্যান্ত ইত্যম্ ॥

নবম (৫৫৩) সাত্বে মর্যাদা।

—†.†—

এই মস্তৃটির মধ্যে দুইটি উপমা ব্যাখ্যাত হইয়াছে। প্রথমটি—‘মর্ত্যঃ ন’ অর্থাৎ লাভকগণ যেমন জ্ঞান গ্রহণে আগ্রহাশ্রিত থাকেন অথবা যেমন জ্ঞান লাভ করেন, সেইরূপ

তবে জ্ঞান লাভে আমরা যেন গচেষ্টে হই—ইহাট উপমার সার্থক। সাধকগণ তাঁহাদের সাধন বলে নিজের চিত্তবৃত্তিসমূহকে ভগবদাক্রমণ করেন। সাধনপ্রভাবে তাহাদের হৃদয়ের মলিনতা দূরীভূত হয়। সেই সাধনাপ্রাপ্ত হৃদয়ে সত্ত্বাণ পরাজ্ঞান পূর্ণজ্যোতিতে আবর্তিত হইয়া থাকে। মানবহৃদয়ই জ্ঞানের উৎপত্তিস্থল। উপযুক্ত সাধনাদ্বারা মানব মাত্রেই পরাজ্ঞানের অধিকারী হইতে পারেন। ভগবান কাহাকেও জ্ঞানদানে নিমুখ নহেন। কেবলমাত্র সেই জ্ঞান ধারণ করিবার উপযোগী হৃদয় প্রস্তুত করা চাই। যিনিই সেই উপযোগীতা লাভ করিলেন, জ্যোতির্গর্ভে তিনিই ভগবানের সেই পরমদান গ্রহণ করিতে সমর্থ হইবেন। আমরাও মাহুগ, আমরাও সেই পরমদান লাভ করিবার অধিকারী— কেবল মাত্র সেই জন্ত নিজেকে প্রস্তুত করা চাই। ‘মন্ত্যঃ ন’ উপমার এই সাধন-পারায় ইঙ্গিত করা হইয়াছে।

ভাস্কর ‘মন্ত্যঃ ন’ পদ ঘরের ব্যাখ্যা করিয়াছেন—“মন্ত্যঃ ইব নিম্নকারী”। কিন্তু এই ব্যাখ্যা ভাঙা কি ভাণ হ’চিৎ হয়? ‘মন্ত্যঃ’ পদে য’দ প্রচলিত ‘মন্ত্ৰ’ অর্থও প্রচলিত করা যায়, তথাপি এই ব্যাখ্যার কি কোন সার্থকতা থাকে? মাহুগ কিপের বিপ্লবকারী হইবে? আর মাহুগকে য’দ সংস্কর্ষের বিপ্লবকারী বলিয়া পরিচয় লাভ হয়, তবে সংস্কর্ষণগণনকল্পে কে? পরন্তু মাহুগই সংস্কর্ষণগণন করিতে পারে, মাহুগই সত্ত্বাণ লাভ করিবার অধিকারী। সুতরাং দেখা যাইতেছে যে, এই উপমার ভাস্কর্য হইতে কোন লক্ষ্য ভাব খুঁজিয়া পাওয়া যায় না।

দ্বিতীয় উপমা ‘ভৃগবঃ ন মথঃ’। সাধকগণ যেমন সংস্কর্ষ সাধন করেন, সেইরূপ সংস্কর্ষ সাধনের জন্ত আত্মোৎসাহনই এই উপমার লক্ষ্য। এই উপমা হইতে ও প্রয়োজ্য উপমার সার্থকতা পরিলাভ হয়। কিন্তু প্রচলিত ভাস্কর্যে তাহার সম্পূর্ণ বিপরীত অর্থ কল্পনা করা হইয়াছে। দ্বিতীয় উপমার ব্যাখ্যায় এক আশ্রয়িতার অবতারণা দেখা যায়। তাহা এই যে—‘মথঃ’ নামক সাধকসংস্কর্ষ হ’ত ব্যক্তিকে ভৃগুগণ নিধন করিয়া ছিলেন। এই উপাখ্যান কোথা হইতে আসিল, তাহা জ্ঞান না। আমরা ‘ভৃগু’ পদে সংস্কর্ষণগণনকল্প অর্থই পূর্বে গ্রহণ করিয়াছি এবং বর্তমান মন্ত্ৰেও ঐ অর্থের কোন বাতায় পরিদৃষ্ট হয় না। সুতরাং এই আখ্যায়িকা না উপমার প্রচলিত ব্যাখ্যা আমরা গ্রহণ করিতে পারিলাম না। ‘মথঃ’ শব্দ ‘নরুন্তে’ ‘যজ’ ‘নংকর্ষ’ ইত্যাদিগণিতক পৰ্যায়ভুক্ত। তাহা চর্চায় ‘অরাদমঃ’ হইল। কিন্তু তাহা বুঝা যায় না। যাহা হউক আমরাই পেরে মত সম্ভ্রান্তপারী-ব্যাখ্যাতেই প্রস্তুতি হইয়াছে। ভাস্কর্যরূপে আমরাও ‘মুখানার’ পদে নিত্য-পাতায় স্বীকার করিয়াছি। (৩৭—৫৭—৮৭ ২৭) । *

* এই শব্দ মন্ত্ৰটি খণ্ডেদ-সংহিতার নবম মন্ত্ৰলের একদিকশততম হৃদয়ের জ্যোতির্গর্ভে (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, তৃতীয় বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান একটা ভূতীর নাম “ঐক্লগম”।

ও

সামবেদ-সংহিতা ।

— :: —

কোথুমী শাখা । চন্দ্র আর্চিকঃ ।

— :: —

পবমানঃ পর্ব (তৃতীয়ঃ পর্ব) । পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ । নবমঃ খণ্ডঃ ।

. . .

নবমঃ খণ্ডঃ ।

— . —

অগ্নিঃ কথং ভিত্তিঃ প্রিয়ানি পবতে যথা বাসন সম্ভবতঃ ।

আত্মা তিস্রঃ খণ্ডে কুইঃ কনি নান্না মর্ষিণা ।

উত্তরা বিপ্রা কর্ণদ্বন্দ্বিতঃ পথয়া পৃথক্ ।

* * *

প্রথমঃ সর্গঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
অভি প্রিয়ানি পবতে চনোহিতো

১ ২ ৩ ২ ট ৩ ২ ৩ ১ ২
নামানি যহ্নেহা অধিষেযু বর্দ্ধতে

১ ২য় ৩ ২ ৩ ২ ট ৩
অ। সূর্যাস্ত বহতো বহন্নধি

২ ৩ ১ ২ ৩ ২
রথং বিশ্বকসরুহদ্বিচক্ষণঃ ॥ ১ ॥

* * *

গের-গান।

২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২৪১৪ ২ ৮৩
১। অভিশ্রী ২ ৩ ৪ স্ম। গীপাবা ২ ৩ ৪ ভাই। চনোহিত ২ ৩ ৪। নামনী

৫ ২ ৩ ৫ ২৪১ ৫ ২ ৮৩ ৫
২ ৩ ৪ যা। হোঅধী ২ ৩ ৪ য়ে। যুবর্জিত্যে ৩। আসুনী ২ ৩ ৪ রা।

২ ৮৩ ৫ ২৪১ ২ ২ ৩ ৫ ২ ৮৩
অবৃহা ২ ৩ ৪ তাঃ। বৃহমণ্যে ৩ রাধংবা ২ ৩ ৪ ইয়া। মামাক

৫ ৩ ২
২ ৩ ৪ হাং। বিচা ৩ ১ উবা ৩ ৩। ক্ষা ২ ৩ ৪ পাঃ ১

* * *

৪ ৪ ৫ ৮ ৩ ৪ ৫ ৪ ৪ ৪ ৫ ৫
২। এ ৫। অভিশ্রী ২। নিপবতাই। এ ৫। চনোহিতাঃ। এ ৫।

৪৪৪ ৫ ৮ ৩৪ ৪ ২ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪৪৪ ৫ ৮
নামানীয়া ২। হোঅধিষাই। এ ৫। যুবর্জিত্যে। এ ৫। আসুরিয়া ২।

৩ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৮
অবৃহতাঃ। এ ৫। বৃহমণী। এ ৫। রাধংবিদ্যা ২।

৩ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪
চমরুহাং। এ ৫। বিচক্ষণাঃ। হো ৫ ই। ডা ৪

* * *

৫ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৫ ১ ২ ৮ ৩ ৫ ২ ১ ২৪১ ২
৩। অভ্যোহোবাহাইপ্রিয়াণী পবতা ইচা ২ ৩ ৪ নো। হিতাঃ। নামানি-

৪ ৩ ২ ৪ ১ ২৪১ ২ ৪ ১ ২ ১
সহোঅধিয়েষুবর্জিত্যে। আসুর্য্যাবৃহতোবৃহমণ্যাই। রাধম। বাইষ-

১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
ক্ষমরুহং। বিচা ৩ ১ উবা ২ ৩। ক্ষা ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

* * *

২ ১ ২২ ১ ১ ২ ২ ২ ২
৪। অভ্যপ্রিয়া। গীপবতাই। হোইহো বা ৩ হোমে ৩ ৪। চনোহিতাঃ।

২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২ ২
হোহো। বাহাই। নামানিয়া। হোঅধিয়াই। হোইহোবা ৩

১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
হোমে ৩ ৪। যুগুতাই। হোহো। বাহাই। আসূরিয়া।

২২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
আবুততাঃ। হোইহোবা ৩ হোমে ৩ ৪। যুগুতাই।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোহো। বাহাই। যুগুতাই। চানুহিতাঃ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোইহোবা ৩ হোমে ৩ ৪। চানুহিতাঃ।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোহো। বা ৩ হোই। বা।

২২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
বাজীজগী ৩ বা ৩ ৩ ৩

* * *

২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
৫। অভ্যপ্রিয়া। গীপবতাই। চানোহিতাঃ। হোবা ৩ হোই।

২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২
নামানিয়া। হোঅধিয়াই। যুগুতাই। হোবা ৩ হোই।

২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ১ ১ ১
আসূরিয়া। আবুততাঃ। যুগুতাই। হোবা ৩ হোই।

২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ১
যুগুতাই। চানুহিতাঃ। বাজীজগী। হোবা ৩ হোই।

৩ ২ ৩ ৪ ৩ হোবা। বাজীজগী।

৩২ ১২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
বিশ্বাধা ২ নী ২ ৩ ৪ ৪

* * *

৫ ৪ ২ ১৪ ২ ২ ১ ১৪ ২ ২
৩। অত্যাণি। প্রিয়াণিপবতাই। চনোহাইতা ২ঃ। নামানিমহো-

২ ১ — ২ ১ ১ ২
অধিষাই। যুগ্ধাতা ২ ই। আসূর্য্যজ্বরততো। যুগ্মাধী ২ ৩। রাধা ৩।

৪ ৫ ২ ১ ১ ২ ৪
০ বাইজা। চমরুহা। ২ ৩ ২। বাইচা ০ ক্ষা ০ ৭। ০ ৫ ৬ ০ : ১।

মধ্যাহ্নসাহিত্য-বাখা।

‘চনোহিতঃ’ (চিত্রায়ঃ, অস্ত্রিয়ুহঃ, আত্মশক্তিদায়কঃ ইত্যর্থঃ) সত্ত্বভাগঃ ‘প্রিয়াণি’ (সূর্য্যস্ত্রীণরিতৃণি) ‘নামানি’ (নমনশীলানি উদকানি, অমৃতপ্রবাহঃ ইত্যর্থঃ) ‘অভি’ (অভিলক্ষা) ‘পবতে’ (করতি) সত্ত্বভাগঃ অমৃতপ্রবাহেন লভঃ মিলিতঃ ভবতি ইতি ভাষ্যঃ ; ‘যেযু’ (অমৃতবু, অমৃতপ্রবাহে) ‘যহব’ (অগ্নঃ সত্ত্বভাগঃ) ‘অধিষজ্জতে’ (সমাক্ষাৎকারেণ প্রযুক্তঃ ভবতি) ; ‘যুগ্ম’ (যুগ্ম) ‘নিচক্ষণঃ’ (নিশ্চয়ং ব্রূহী, দর্শনদর্শী — সত্ত্বভাগঃ ইতি যানং) ‘যুগতঃ’ (যুগতঃ) ‘যুগ্মাত’ (জ্ঞানিত, জ্ঞানমূলকঃ ইত্যর্থঃ) ‘বিষক’ (বিষগ্গমনঃ, ভগবৎ-প্রাপকঃ ইত্যর্থঃ) ‘বপ’ (লব্ধকর্ম্মরূপং যানং) ‘অখাংহোহিতং’ (প্রাপ্তোতি) ; নিত্যগত্যমূলকঃ অগ্নঃ যজ্ঞঃ। বিযুক্তঃ সত্ত্বভাগঃ জ্ঞানেন তথা সংকর্ম্মণা লব্ধমিলিতঃ ভবতি—ইতি ভাষ্যঃ । (৩৭—৫৭—১৪—১৫) ।

* * *

বঙ্গাহ্নসাহিত্য।

আত্মশক্তিদায়ক সত্ত্বভাগ সকলের প্রিয় অমৃতপ্রবাহ অভিযুক্ত করিত হইলেন ; (ভাব এই যে,—লব্ধভাগ অমৃতপ্রবাহের সহিত মিলিত হইলেন) ; অমৃতপ্রবাহে এই সত্ত্বভাগ সম্যক্ প্রকারে প্রযুক্ত হইলেন ; যাহান্ দর্শনদর্শী সত্ত্বভাগ মহাজ্ঞানমূলক ভগবৎপ্রাপক সংকর্ম্মরূপমানকে প্রাপ্ত হন ; (ভাব এই যে,—যজ্ঞটী নিত্যগত্যমূলক। বিযুক্ত সত্ত্বভাগ জ্ঞান এবং সংকর্ম্মের সহিত মিলিত হইলেন ।) ॥ (৩৭—৫৭—১৫—১৬) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

‘চনোহিতঃ’ (চন ইত্যনাম চায়তেরশ্চনি চন ইত্যোপাধিক-সূত্রেন নিপাতিতঃ) চনসংস্থায় হিতঃ। যথা। চিত্রায়ঃ পোষঃ ‘প্রিয়াণি’ জগতঃ স্ত্রীণরিতৃণি নামানি নমনশীলানি ভাষ্যদকানি ‘অভিপবতে’ অভিতঃ করতি কুরোতি। ‘যেযু’ অস্ত্রিয়ুহঃ ইতি বু ‘উদকেষু যহব’ মহানহঃ পোষঃ ‘অধিষজ্জতে’ অধিকং প্রযুক্তো ভবতি। অপাং যথো গোমৌ জলজি ওলঃ। জলঃ ‘বপ’ মহান পোষঃ ‘যুগতঃ’ যুগতঃ পিতৃবচন ‘যুগ্মাত’ ‘বিষক’ বিষগ্গমনং

দ্বন্দ্ব 'অদি' উগরি 'বিচক্ষণঃ' বিখ্যাত ব্রহ্মা লন্ আরোহণে অসংকল্পিত। 'অদৌ' প্রাভাহ্নিকঃ
লম্বাগাদিত্য মুণ্ডিতৈতে (মং ৩।৭৬) — তিতি ॥ (৩৭ ৫অ - ২৭ - ১৩।) ॥

* * *

প্রথম (৫৫৪) সাত্মের মর্মার্থ।

—: § * § :—

লব্ধতাব অমৃত-প্রাপক। মাতৃবের জন্মে লব্ধতাবের উন্মেষ হইলেই তিনি অমৃতের
লব্ধানে নিজেকে নিরোপিত করেন। সুতরাং আপনা হইতেই জন্ম লব্ধতাবের প্রতি আসক্ত
হয়। অলং তাঁহার বাক্যচিন্তা ও কর্মের ব্যক্তিরে চলিয়া যায়। লব্ধতাবের লব্ধি জ্ঞান
ও কর্ম মিলিত হইলে মাতৃবের আকাঙ্ক্ষা করিবার মত আর কিছু থাকে না। যাহা
কিছু মাতৃবের প্রার্থনীয়, তাহা সমস্তই তিনি লাভ করেন। এই নিত্যলভ্যাই মাতৃবের মধ্যে
প্রকটিত হইয়াছে।

কিন্তু প্রচলিত ভাষাদিতে মত্ৰী সম্পূর্ণ অজ্ঞান প্রদর্শন করিয়াছে। উদাহরণ স্বরূপ
নিম্নে একটি প্রচলিত বঙ্গাভ্যাস উদ্ধৃত হইল। "নোমরল অম উৎপাদন করী। তিনি সকলের
প্রীতিকর জন্মের দিকে দ্বারত হইতেছেন, তিনি প্রবল হইয়া জন্মের মধ্যে বুদ্ধি পাইতেছেন।
তিনি নিজে প্রাকৃত ও বিচক্ষণ। প্রাকৃত হইবার নিমিত্ত হইবার উপর আরোহণ
করিলেন।" (৩৭—৫অ—২৭—১৩।) *
— * —

দ্বিহীং গায়।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০
অচোদমো নো ধনন্ত ইন্দবঃ

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্র স্বানামো রহদেবেষু হরয়ঃ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ০ ১ ২ ১ ১
বি চিদশ্বানা ইষয়ো অরাতয়োহর্যো

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
নঃ সন্ত সনিষন্ত নো ধিয়ঃ ॥ ২ ॥

* এই সাত্ম-মত্ৰী অথৈদ-সংকল্পিত নবম মণ্ডলের পঞ্চমস্তোত্রম সূক্তের প্রথম পঙ্ক
(পঞ্চম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, ত্রয়োত্রিশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-পাল জয়ী।
উদাহরণ নাম—“কাময়” “উড়কাময়” “বাকশান” “বাকজয়” “বাকজয়শান”
“বাকজয়শান”

গের-গানং ।

২ র ১ ২৪ ২ র ১ ২ র ১
১। আচোদাগো ২ ৩। নোপনুগা ২ ৩। তুইন্দাঃ । প্রস্থানাগো ২ ৩।

২ ১ ২ ২৪ ২ ১ ২ র ১
বৃহদ্রাহিষে ৩ ৩ মরয়াঃ । বিচিৎশ্না ২ ৩। নাইমায় ২ ৩ঃ ।

২৪১২ ২ ২ র ১ ২ র ১
আরাভয়াঃ । অর্যোনাঃগা ৩। তুণানাইষা ২ ৩।

২৪১২ ২ ১ ১ ১ ১
তুণাপিয়া ৩ ১ উগা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

১ ২৪ ৩ ২৪ ৩৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২৪ ২৪ ৩৪ ৪ ৫
২। আচোদাগো । নোপনুগা । ইন্দাঃ । প্রস্থানাগো । বৃহদ্রাহিষে ।

৪ ৫ ১ ২৪ ২৪ ৩৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২৪ ৩ ২৪
হরয়াঃ । বাইচিৎশ্না । নাইমায়ো গ । রাতয়াঃ । অর্যোনাঃগা ।

৩৪ ৫ ৪
তুণনিষ । তুনো ৫ শিয়াউ । বা ॥

• • •

২ র ১ ২ ২ র ১৪ ১ ২ ৪ ২ ৩
৩। হাউহোবা ৩ হাই । আচোদাগো নো ৩ ধা । নুগা ৩ স্তু ৩ । ইন্দা ॥

১ ১ ১ ১ ২ র ১ ২ র র ১ ২ র
২ ৩ ৪ ৫ঃ । হাউহোবা ৩ হাই । প্রস্থানাগো ৩ ৩ হাং । দেবে ৩

৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ৫ ২ র ১ ২ র ১৪
মু ৩ । হরয়া ২ ৩ ৪ ৫ঃ । হাউহোবা ৩ হাই । বিচিৎশ্নানা ৩

১ ২ ৪ ২ র ৩ ১ ১ ১ ১ ২ র ১
আই । মরো ৩ আ ৩ । রাতয়া ২ ৩ ৪ ৫ঃ । হাউহোবা

২ র ১ ২ ৪
৩ হাই । অর্যোনাঃগা ৩ গা । নিষা ৩ স্তু ৩ ।

২ র ১ ১ ১ ১
নোপিয়া ৩ ২ উগা ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

৫ ৪ ১ র র ২ ১ — ১ র র র
৪। অচোহাই। দাসো নোপমু। তুইন্দা ২ :। প্রানানো বহদেবাই।

২ ১ ৮ ৩ ৫ ৩ ৫ ২ র র
যুহরায়া ২ :। বিচো ২ ৩ ৪ হাই। অর্ধো ২ ৩ ৪ হাই। নাইষমাঃ।

৩ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ৩
অয়ো ২ ৩ ৪ হাই। তামাঃ ১ অর্ধো ২ ৩ ৪ হাই। নঃ গো ২ ৩

৫ ২ ৮ ৩ ৫ ১ ৫ ২ ৫
৪ হা। তুগানী ২ ৩ ৪ যা। তুনা ৩ উবা ৩, ধী ২ ৩ ৪ যাঃ ॥

• • •

৫ র ৪ ৫ ১ র র ২ ১ — ১ র র র
৫। অচোহোবা। দাসো নোপবাঃ। তুইন্দা ২ :। প্রানানো

র ২ ২ ১ ১ ২ ৪ ৫ ২ ৩
বহদেবাই। যুহরায়া ২ ৩ :। বাইচী ৩ দাম্মা। নাইষা ২ ৩

৫ ২ ৩ ২ ৮ ৩ ৫ ৩
৪ যা। হোই। অরাভা ২ ৩ ৪ যাঃ। হো ৩ ই।

১ ২ ৪ ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ২ ৮
অর্ধো ৩ নাঃ সা। তুগানী ২ ৩ ৪ যা। হো।

৩ ২ ৪ ১
তুনো ৩ ধা ৫ যা ৬ ৫ ৬ : ॥

• • •

৫ র ৪ ৫ ১ র র ২ ১ ১ র র র
৬। অচো। বাহাই। দাসো নোপমুবা। তুইন্দা ২ বাঃ। প্রানানো

র ২ ১ ২ র ১ ২ ১ ২
বহদেবাই। যুহরায়া ২ ৩ :। বা ২ ৩ ইচীৎ। আ ২ ৩। প্রা ৩ ৪।

৩ র ৩ ৪ র ৫ র ২ ২ ১ ২ ১
নাইষমো অয়া। তা ৩ যাঃ। আ ২ ৩ যা। না ২ ৩ :

২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪
সা ৩ ৪। তুগনিষ। তুনো ৩ ধা ৫ যা ৬ ৫ ৬ : ॥ ২ ॥

* * *

মর্যাদাসাম্বন্ধ-ব্যাখ্যা ।

‘অচোদয়ঃ’ (অনন্তপ্রেরিতাঃ, স্বতন্ত্রাঃ) ‘স্বাভাসঃ’ (বিশুদ্ধাঃ) ‘হরয়ঃ’ (পাপহারকাঃ) ‘ইন্দবঃ’ (সম্ভাবাঃ) ‘বৃহদেবেষু’ (পরমদেবতাম্, তগবৎপ্রাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ) ‘নঃ’ (অস্মান) ‘বি’ (বিশেষণ) ‘প্রমথন্ত’ (প্রগচ্ছন্ত, প্রাপ্নুগন্ত) ; ‘নঃ’ (অস্মাকং) ‘অরাতয়ঃ’ (ধনদানাদিরতিতাঃ, সম্বৎসরবর্জিতাঃ) ‘অর্থাঃ’ (রিপয়ঃ) ‘ইবয়ঃ’ (বিচিন্ময়ানাঃ) (অমলভেন বঞ্চিতাঃ, ক্ষতিহীনাঃ ইত্যর্থঃ) ‘সন্ত’ (ভবন্ত) ; ‘নঃ’ (অস্মাকং) ‘বিয়াঃ’ (প্রার্থনাঃ যথা চিত্তবৃত্ত্যানীনা) ‘সনিষন্ত’ (লভন্ত, প্রাপ্নুগন্ত, —তগবন্ত ইতি শেষঃ) ; প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্তঃ । যয়ং লভ্যত্বং লভেম ; রিপুজয়নঃ ভবেম ; ততঃ তগবন্তং প্রাপ্নুয়াম — ইতি প্রার্থনাস্য ভাবঃ । (৩৭—৫৭—২৭—২৮) ।

* * *

বলাহবান ।

অত্র বিশুদ্ধ পাপহারক সম্ভাব্য তগবৎপ্রাপ্তির জন্ত আমাদিগকে বিশেষরূপে প্রাপ্ত হউন, আমাদিগের সম্বৎসরবর্জিত রিপুগণ শাস্তহীন হউক ; আমাদিগের চিত্তবৃত্ত্যাদি ভগবানকে প্রাপ্ত হউক । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাগ এই যে,—আমরা যেন সম্ভাব্য লাভ করি, রিপুজয়ী হই, তারপর ভগবানকে যেন প্রাপ্ত হইতে পারি ।) । (৬৭—২৮—২৭—২৮) ।

* * *

সাম্বন্ধ-ভাষ্য ।

‘অচোদয়ঃ’ অচোদনাঃ অনন্তপ্রেরিতাঃ ‘ইন্দবঃ’ সোমঃ ‘নঃ’ অস্মাকং ‘প্রমথন্ত’ প্রগচ্ছন্ত (ধ্বংসিতকর্তৃ) । কুত্র ? ‘বৃহদেবেষু হরয়ঃ’ প্রভূতদেবগুণেষু বজেযু (যথা বা বৃহদেবকুলজেষু অথাত্তে ইতি সম্বন্ধঃ) কীদৃশা ইন্দবঃ ? ‘স্বাভাসঃ’ স্পন্দমানাঃ ‘হরয়ঃ’ হরিতবর্ণাঃ কিঞ্চ । ‘অরাতয়ঃ’ ধনাদিদানপ্রেরিতাঃ ‘নঃ’ অস্মাকং ‘অর্থাঃ’ অরয়ঃ ‘ইবয়ঃ’ ইবোহ্ময়ানি ইচ্ছন্তঃ ‘অস্মানাঃ’ অশনেন ভোজনেন বিষক্ত এব সন্ত । কিঞ্চ । নোহস্মাকং ‘বিয়াঃ’ কস্মাদি দেবাবক্ষ্যমাণি স্তোত্রাণি ‘সনিষন্ত’ দেবানি লভন্ত । ‘দেবেষু—‘দেবেষু’ ইতি পাঠো । ‘বিচিন্ময়ানা ইবো অরাতয়োর্যো নঃ লভ সনিষন্ত নঃ বিয়াঃ’ — ইতি ছন্দোপায়াঃ । ‘বিচিন্ময়ঃ’ ইবো অরাতয়োর্যো নঃ লভ সনিষন্তনো বিয়াঃ’ বহুচাঃ । (৩৭—৫৭—২৭—২৮) ।

দ্বিতীয় (৫৫৫) সাম্বন্ধ মর্যাদা ।

— § * § —

মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । উহা তিনভাগে বিভক্ত । মন্ত্রে সম্ভাব্যপ্রাপ্তি, রিপুজয় ও তগবৎপ্রাপ্তির জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে

১ ৮ ৩২৮ ৫ ২২১২ —
 দুধাঃ ২ :। সূতান্ত্ ২ ৩৪ তাঃ। যাজ্ঞাধ্ব্যন্তী ২। ৭।

১ ২ ৪
 বলা ২ ৩। চধা ৩ ইনা ৫ বা ৩ ৫ ৬ :। ৩।

মন্ত্রাঙ্কলারিণী-ব্যাখ্যা।

‘ইন্দ্রত বজ্রঃ’ (ইন্দ্রদেবস্য রিপুনাশকঃ অজ্রঃ ইব, পরমরিপুনাশকঃ ইত্যর্থঃ) ‘সধূমান্’ (অমৃততুলাঃ) ‘বপুঃ’ (দীপ্তিমতঃ) ‘বপুটমঃ’ (পরমদীপ্তিমান্) ‘এনঃ’ (অন্নং সন্ততাবঃ) ‘কোশে’ (কলশে, পাতে, অস্মাকং হৃদয়ে ইত্যর্থঃ) ‘প্রাচিক্রমৎ’ (প্রাকর্ষণ শকারতে, প্রকৃষ্টে জ্ঞানং প্রবচ্ছতি ইত্যর্থঃ) ; ‘পরশা চ বাশাঃ ধেনবঃ’ (অমৃতং কামরমানাঃ জ্ঞানরশ্ময়ঃ যথা অমৃতপ্রবাহেণ লহ সন্মিলিতাঃ ভবন্তি তদ্বৎ) ‘ঋতশা অহবঃ’ (সত্যায় দোহ্যঃ, সত্যজ্ঞান-বর্ষকঃ) ‘সুতন্ত্ তাঃ’ (অমৃতদায়কঃ, অমৃতস্রাবী) লঙ্ঘ্যাবঃ ইতি বাবৎ ‘অভ্যর্ষতি’ (অভি-গচ্ছন্ত, অস্মান্ প্রাপন্নতু, অস্মাকং লহ মিলিতঃ তদন্তু ইত্যর্থঃ) ; প্রাৰ্থনামূলকোহয়ং। অন্নং লঙ্ঘ্যাবৎ তথা পরাজ্ঞানং লভেম-ইতি প্রাৰ্থনার্থাঃ তাবঃ। (৩৭-এঅ-২৭-৩৭)।

* * *

বঙ্গানুগাদ।

পরমরিপুনাশক, অমৃততুলা দীপ্তিমান্ হইতে পরম দীপ্তিমান্ এই লঙ্ঘ্যাব আমাদিগের হৃদয়ে প্রকৃষ্ট জ্ঞান প্রদান করেন ; অমৃতকামনাকারী জ্ঞানরশ্মিমুহ যেমন অমৃত-প্রবাহের সহিত সন্মিলিত হয়, সেইরূপ সত্যজ্ঞানবর্ষক অমৃতস্রাবী লঙ্ঘ্যাব আমাদিগের সহিত মিলিত হউন। (মন্ত্রটী প্রাৰ্থনামূলক। প্রাৰ্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন লঙ্ঘ্যাব এবং পরাজ্ঞান লাভ করি।)। (৩৭-এঅ-২৭-৩৭)।

* * *

সারণ-ভাষ্যং।

‘এনঃ’ অন্নং সোমঃ ‘সধূমান্’ সধুর-রসঃ ‘কোশে’ দ্রোণকলশে ‘প্রাচিক্রমৎ’ প্রাকর্ষণ শকারতে। কীদৃশ এবঃ ? ‘ইন্দ্রত বজ্রঃ’ বজ্রস্থানীয়া বলকরত্বেন বজ্রবৎ প্রহরণসাধনবাৎ বজ্রধোপচারঃ। ‘এনঃ’ এবঃ বি সোমঃ ‘বপুঃ’ বীজানাং বপু, রনাস্থাৎ ‘বপুটমঃ’ অতিশয়েন বপ্তা। বীজাবাপ্ত সোমকর্জুকবাৎ (সোমো বৈ রেতোধা ইতি শ্রুতেঃ)। ‘ঋতন্ত্’ লঙাকণত সোমসা ধারা ইতি শ্বেদঃ। তা ‘অভ্যর্ষতি’ অভিগচ্ছতি। কীদৃশঃ ? ‘সুতন্ত্ তাঃ’ সর্গ দোহ্যঃ ফলানাম্। ‘সুতন্ত্ তাঃ’ উদকলা রসস্য বা আরিদ্যতাঃ ‘বাশাঃ’ শব্দরত্নাঃ। পরশা যুক্তা বাশা ধেনব ইব লুপ্তোগমমেতৎ। ‘বপুটমঃ’ ‘বপুটমঃ’ ইতি ‘অভ্যর্ষতি’ ‘অভ্যর্ষতি’ ইতি ‘পরশা চ ধেনবঃ’ ‘পরসেন ধেনবঃ’ ইতি চ ছন্দোগবচ্ছানান্ পাঠাঃ। ৩।

* * *

তৃতীয় (৫৫৬) সাত্মের মর্মার্থ ।

লব্ধতাবকে 'ইন্দ্রজ বজ্রঃ' বলা হইয়াছে। ঐ পদব্ধের ব্যাখ্যায় ভাট্টাকার লিখিয়াছেন, "বজ্রহৃদীঃ বলকরত্বেন বজ্রস্য গ্রহরণ লীলন্বাদ্ বজ্রযোগচারঃ"। আমরাও আর ঐ মত গোষণ করি। বজ্রের রিপুনানিক। শক্তি সর্বদে আশ্রয়। পুনঃপুনঃ আলোচনা করিয়াছি। ভগবান যে শক্তি দ্বারা জগতের শত্রু নাশ করেন, অমঙ্গল বিদূরিত করেন, তাহা বজ্রশক্তি। সেই শক্তির সহিত লব্ধভাষের তুলনা করা হইয়াছে অথবা লব্ধতাবকেই বজ্র বলা হইয়াছে। মঙ্গলের দ্বারা অমঙ্গলের বিনাশ হয়, মঙ্গলের দ্বারা ক্ষুদ্র দূরীভূত হয়। লব্ধতাবের শক্তিতে পাপ কালিমা বিনষ্ট হয়, লব্ধতাব প্রযোজ্য তথোক্ত মলিনতা অপমিত্রতা দূরে চলিয়া যায়। তাই এই অমোঘশক্তিলাব্ধ লব্ধতাবকে ভগবানের রিপুনানিক মহাজ্ঞ বলা হইয়াছে।

শুধু তাই নয়। লব্ধতাব "গজাদপি কঠোরপি সূদৃশী কুশুম্বাদপি"। উহা মধুমাম্— অমৃতভূলাও বটে। যাহারা লালক, যাহারা লবকস্বাদিত তাঁহাদের পক্ষে উহা পরম মঙ্গল নিধান। যাহারা দুর্কলঙ্কর, কীপশক্তি তাহাদের পক্ষেও উহা অমৃতভূলা লজ্জাবনী প্রদ। তাহাদের মধ্যে লব্ধতাবের উন্মেষ হইলে তাহারা অমিতলমঙ্গল করেন, অড়তা, ভীমতা তাহাদের নিকট হইতে দূরে পলায়ন করে। লব্ধতাব 'শুভ্রজ সুহঃ' তাহা হইতে সত্য করিত হয়। লব্ধতাবের সঙ্গে সত্য জ্ঞানের অবিচ্ছিন্ন সংঘর্ষ। লব্ধতাব প্রাপ্তি ঘটিলে মানুষ স্বপ্নে সত্যের দেখা পান। তখন তিনি চরম সত্য উপলব্ধি করিতে পারেন। এই পরম মঙ্গলদায়ক লব্ধতাব লাভের অস্ত্র মন্ত্রের মধ্যে প্রার্থনা পরিচুই হয়।

'অভ্যর্থিত' ক্রিয়া পদে বচন-ব্যত্যয় স্বীকার করিতে হইয়াছে। ভাস্কর্য্যের 'তাঃ' পদ অধ্যাহার করিয়া প্রকারান্তরে বচন-ব্যত্যয় স্বীকার করিয়াছেন। (৩৭—৪৯—৯৭—৩৭)। •

চতুর্থঃ সাম ।

প্রো অগ্নাসীৎ ইন্দুঃ ইন্দ্রশ্চ নিষ্কৃতঃ

সখা সখূর্ন প্র মিনাতি সঙ্গিরম্ ।

মর্গ্য ইব যুবতিভিঃ সমর্ষতি

সোমঃ কলশে শতরামনা পথা ॥ ৪ ॥

• এই সাম-মন্ত্রটি স্বধেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তমপুস্তকমন্ত্রের প্রথম অঙ্ক (সপ্তম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, তৃতীয় বর্গের পঞ্চমীতি)। উহার গের-গান একটি। উহার নাম "বাগিষ্টম্"।

তাব এই যে—পূর্ণভাবে মুক্তিদায়ক সত্ত্বভাবকে আমরা যেন লাভ করি।) । (৩প—৫৭—২৭—৪স।) ।

* * *

লায়ণ-ভাষ্যং ।

অধিগণ্যমিহ । ‘ইন্দুঃ’ সোমঃ ‘ইন্দ্রতঃ’ ‘নিরুতঃ’ লক্ষ্যতঃ স্থানমুদয়ং ‘প্রো অয়ানীং’ প্রাকর্ষণৈব গচ্ছতি । গবা চ ‘লখা’ সখিভূতঃ সোমঃ ‘লখ্যঃ’ ইন্দ্রতঃ ‘সদ্বিরং’ লম্বাগ গিরণা-
ধারভূতমুদয়ং ‘ন প্রমিনাতি’ ন হিনতি । কিক। লঃ ‘মর্গা ঠেব’ ‘যুবতিভিঃ’ মর্ন্ত্যো বখা
তরুণীভিঃ সহ সন্ধতো তবতি তৎৎ অরমপি সোমো যুবতিভিশ্চিশ্রণশীলাভিকর্ষণতীব্রীভিরদ্ধিঃ
সহ ‘লম্বতি’ সন্ধচ্ছতে অভিবদকালে । ল চ সোমঃ ‘শতরায়না’ যান্না অনেকরা মনসাধনচ্ছিত্রো-
পেতেন ‘লখা’ মার্গেণ লম্বাগবিত্রলম্বচ্ছনা ‘কলশে’ ছ্রোণকলশে গচ্ছতীতি শেষঃ ।
যথৈকমেব যাকাম । বখা মর্ন্ত্যো যুবতিভিঃ সহ সন্ধচ্ছতে এবং কলশে শতরায়না লখা
সন্ধচ্ছতেহৃদ্ধঃ । ‘শতরায়না’ শতরায়না ইতি পাঠী । (৩প—৫৭—২৭—৪স।) ।

* . *

চতুর্থ (৫৫৭) সামের মর্মার্থ ।

— † * † —

এই মন্ত্রের দুইটি পদ বিশেষভাবে উল্লেখ-যোগ্য । প্রথমটি, ‘ইন্দুঃ’ পদের বিশেষণ ‘লখা’ ।
লম্ব্যভাব আবাদিগের পরম বন্ধুর হার উপকারী । মাতৃবের পরম আত্মজ্ঞপ্তির বস্ত্র—মুক্তি ।
সম্ব্যভাব সেই মুক্তিদান করিতে পারে । তাই লম্ব্যভাব মাতৃবের মিত্র ।

দ্বিতীয়টি, ‘ইন্দ্রনা’ পদের বিশেষণ ‘লখ্যঃ’ । ভগবানও মানবের পরম বন্ধু । তাঁহার
কৃপাতেই মানুষ বাঁচিয়া আছে, জীবনের যাহা পরম বস্ত্র, তাহাও পাইতেছে । তাই
কবি বলিয়াছেন—

“কেবল জীবর এই বিশ্বপতি বিনি .

সকল লমরে নজু সকলের তিনি ।”

মন্ত্রান্তর্গত ‘নিরুতঃ’ পদের ব্যাখ্যা বিবরণকারের অনুসরণে গৃহীত হইয়াছে । এই মন্ত্রের
প্রচলিত ব্যাখ্যা কিরূপ দাঁড়াইয়াছে তাহার উদাহরণ-স্বরূপ নিম্ন লিখিত বঙ্গভাষ্যটী উদ্ধৃত
হইল । “সোম ইন্দ্রের উদরে প্রবেশ করেন, কারণ ইন্দ্র তাঁহার নজু । তিনি ইন্দ্রের উদরের
কোন অনিষ্ট করেন না । মানব যেমন যুবতীদিগের সহিত মিলিত হয়, তদ্রূপ ইনি শতচ্ছত্র
পথ দিয়া নির্গত হইয়া জলের সহিত মিশ্রিত হইতেছেন ।” (৩প—৫৭—২৭—৪স।) । *

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ষষ্ঠাংশীভিত্তিক মন্ত্রের বোড়শী অঙ্ক (পঞ্চম
অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, লক্ষ্যন বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান পাঁচটি । উহাদের নাম
“লোশন” “উত্তরলোশন” “প্রবর্ত্তার্গবদ” “৳৳৳” “বামদ” ।

পক্ষ্মং সাম।

৩২ ৩১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
ধর্তা দিবঃ পবতে কৃত্বো রসো

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দক্ষো দেবানাম্ অনুমাচ্যো নৃভিঃ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
হরিঃ সৃজানো অত্যো ন সত্বভিঃ

২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ২
বৃথা পাজাঽসি কৃণুষে নদীষা ॥ ৫ ॥

• • •

গের-গানং।

২ ১ ২ ৪৪ ২ ৪ ১ ২ ৪৪
১। ধর্তাদাইবা ৩। ওবা ৫ এ। পবতেকৃত্বো ৩ য়োৱাসা ৩। ওবা ৫ এ

২ ১ ২ ৪৪ ২ ৪ ১ ২ ৪৪
দক্ষোদাইবা ৩। ওবা ৫ এ। নামসুমাদী ৩ য়োৱন ২ ভা ৩। ওবা

২ ১ ২ ৪৪ ২ ৪ ১ ২ ৪৪
৫ এ। হরাইঃসার্জ্জা ৩। ওবা ৫ এ। নোঅভিষোনা ৩ সাহাভা ৩।

৪৪ ২ ১ ২ ৪৪ ২ ১ ২
ওবা ৫ এ। বৃথাপাজা ৩। ওবা ৫ এ। গিকৃণুষাইনদাইষুবা ৩।

৪৪ ৪
ওবা ৩ এ। তো ৫ ই। ভা ॥

* * *

৫ ৪৪ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ৩৪ ২ ২
২। ধর্তাওহোহোহাই। দিবঃ। পবতেকা। ওহো ৩ হা ৩। হা।

১৪ ৪ ২ ১ ৩৪ ২ ২ ১৪ ২ ১৪
বিয়োগনো। দক্ষোদেবা। ওহো ৩ হা ৩। হা। নামসুমা। দিয়ো-

২ ৩৪ ২ ২ ১৪
নৃভাইঃ। হরাইঃসার্জ্জা। ওহো ৩ হা ৩। হা। নোঅভিষো।

২ ১ ৪ ২ ১ ৩৪ ২ ২ ১ ২ ১৪
নগভাভাঃ। সনাপাভা। জেভা ৩ ভা ৩। ভা। দিকৃণুষা।

৩৪ ৫ ২ ২ ৩৪ ২ ১ ২৪ ৫ ২ ২
 উহো ৩ হা ৩। হাই। নদীযুবা। উহো ৩ হা ৩। হা ৩ ৩৭

৩৪ ২ ২ ০ ৩৪ ২
 উহোবা। এ ৩। নদীযুবা ৩ ॥ ৩৪

* * *

মর্যাদাসাধিতা-ব্যাখ্যা ।

‘মর্ত্য’ (মর্যত্ৱং ধারণকর্তা) ‘দেবঃ’ (ত্রালোকত্ব, স্বর্গজাতঃ ইত্যর্থঃ) ‘রপঃ’ (রসযুক্ত, অমৃতময়ঃ) ‘কৃষাঃ’ (পোষনীয়ঃ ইত্যর্থঃ, বিপ্লবঃ) ‘দেবানাং দক্ষঃ’ (দেবতাবলম্পসমানো শক্তিদায়কঃ) ‘নৃতিঃ’ (লোকস্বর্গেতৃভ্যঃ, সাধকভিঃ) ‘লভ্যমাত্তঃ’ (স্তবনীয়ঃ ; লাভকরান্য প্রার্থনীয়ঃ ইত্যর্থঃ) সব্ভাবঃ ‘পবতে’ (ক্ষরতু, অমাকং হর্ষং লমুত্তাতু ইত্যর্থঃ) ; যস্য পরমজলদায়কং লব্ধতাব লভ্যম ইতি ভাবঃ ; ‘অভ্যঃ ন’ (লোকস্বর্গে যথা শক্তিঃ প্রযচ্ছতি তবৎ) ‘সম্ভতিঃ’ (প্রাণীভিঃ মনুষ্যভ্যঃ, তেষাং হৃদয়ে ইত্যর্থঃ) ‘স্বকানঃ’ (ক্ষিপ্যাত্তমাকঃ উৎপন্নঃ লব) ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ—লব্ধভাবঃ ইতি যাবৎ) ‘বৃথা’ (অপ্রযত্নম, স্বতঃস্বেচ্ছা) ‘নদীযু’ (লবানারেষু, হরেষু ইত্যর্থঃ) ‘পালাবনি’ (বনানি) ‘আকুণ্ডতে’ (কবোতি, শক্তিং প্রযচ্ছতি ইত্যর্থঃ) ; যন্তোহং নিভ্যপতামূলকঃ। লব্ধভাবঃ পাপনাশকঃ তথা আত্মশক্তিদায়কঃ ভবতি—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—২৭—৫৭) ॥

* * *

বঙ্গ-প্ৰবাদ ।

সকলের ধারণকর্তা, স্বর্গজাত, অমৃতময়, বিপ্লব, দেবতাবলম্পসমানগের শক্তিদায়ক, সাধকদিগের দ্বারা স্তবনীয় অর্থাৎ লাভকদিগের প্রার্থনীয় লব্ধ-ভাব আশাদিগের হৃদয়ে গমুদ্ভূত হউন ; (ভাব এই যে,—আমরা যেন পরম জলদায়ক লব্ধভাব লাভ করি) ; লোকস্বর্গে যথায় শক্তি প্রদান করে, সেইরূপ মনুষ্যদিগের হৃদয়ে উৎপন্ন হইয়া পাপহারক লব্ধভাব স্বতঃস্বেচ্ছা হৃদয়ে বল প্রদান করেন। (যন্তুনি নিভ্যপতামূলক। ভাব এই যে,—লব্ধভাব পাপনাশক এবং আত্মশক্তিদায়ক হইবে।) ॥ (৩৭—৫৭—২৭—৫৭) ॥

* * *

সামবেদ-ভাষ্যঃ ।

কবিত্ববিঃ । ‘মর্ত্য’ মর্যত্ৱং ধারকঃ সোমঃ ‘দেবঃ’ অন্তরিক্সং অন্তরিক্সবৃত্তিতাদ্ধাশাপবিজ্ঞা ‘পবতে’ পূরতে। কৌশলঃ সোমঃ ? ‘কৃষাঃ’ কর্তৃবাঃ শোণ্য ইত্যর্থঃ। ‘রপঃ’ রসযুক্তঃ। ‘দেবানাং দক্ষঃ’ বঙ্গপ্রদঃ। যব। দক্ষঃ প্রবর্দ্ধনীয়ঃ দেবানাংস্বর্গীয় তথা ‘নৃতিঃ’ নেতৃত্বা অগিগতিঃ ‘অভ্যমাত্তঃ’ অশ্রমদানীয়ঃ স্তোত্রোপা। ‘হরিঃ’ হরিতবর্ণঃ। ‘সম্ভতিঃ’ প্রাণীভি।

‘ସୁଧା’ ଅକ୍ଷରଦ୍ଵେନ, ‘ମା’ ନାମି ସ୍ତ୍ରୀମାନଂ ସେବାୟ-‘କୃତ୍’ କୃତେ ନାମ୍ନାଂ ମହତୀମତୀୟାଂ
 ତ୍ରାପିତଃ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ । ଅସିଦ୍ଧ ଚିତାର୍ଥଃ । ଅସମ୍ଭବିତ୍ୟ-ସମସ୍ୟାସିତ୍ୟାର୍ଥଃ । (୩୩ ଷଷ୍ଠୀ-୨୩-୧୧୦) ।

পঞ্চম (৫৫৮) সালের মর্মার্থ।

— + —

এই বিদ্যা বিস্তৃত মনুষ্যের উভয় অংশেই সম্ভাব্যের মহিমা প্রদীপিত হইয়াছে। এবং প্রথমোক্ত বিশেষ ভাবে সম্ভাব্য শাস্ত্রের জ্ঞান প্রার্থনা আছে। সম্ভাব্য শাস্ত্রের মারণ কল্প। জগতে যাহা কিছু আছে তাহা সমস্তই সম্ভাব্য ভাবে বর্তমান রূপিতে। সবেগে গুণ - স্থিতি। রক্ষণের চাক্ষুশ ও তদগুণের অভূত। নশ ওঠে সম্ভাব্যের স্থৈর্য লাভ হয়। 'বিশ্বন স্থিতে ন চমবেন গুরুণা'পি বিচালাতে'—বাহ্যে অস্বস্ত হইলে মানব কোন অস্বাস্থ্য বিচলিত হয়েন না, জন্মের শাস্ত্র স্থৈর্য অবিকলিতভাবে রক্ষা করিতে পারেন। তাহাই সম্ভাব্য। এই সম্ভাব্যের গুণেই জগৎ গম্ভীর রহিয়াছে। একজন বাখ্যাকর 'দাদঃ ধর্মঃ' গদয়ে 'হালোকের মারণকারী' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। ঐ অর্থ অনেকটা সঙ্গত বলিয়া মনে হয়। তবে সম্ভাব্য কেন্দ্র হালোকের নচে, তাহা 'সমলোকের মারণ কল্প।

স্বভাবই অমৃত্যুর, অমৃত্যুও শক্তি। তাহার প্রকাশে মানুষ অমৃতের সন্ধান পায়, অমৃত লাভ করে। স্বভাব মানুষের হৃদয়ে অগ্নি সঞ্চিত থাকারই ফল। তাই সাধকগণ এই পরম কল্যাণকর শক্তিদায়ক বস্তু লাভ করবার জন্য ঐকান্তিক চেষ্টা করেন। শুদ্ধস্ব হৃদয়ে উৎপন্ন হইলে তাকে অগ্নিই মানুষকে দিব্যশক্তি প্রদান করে। সেই শক্তি দ্বারা চাপ্ত হইয়া তিনি অনায়াসে ভগবৎ-স্বরূপ লাভ করিতে পারেন। যন্ত্রের শেষাংশে এই-
সত্যই প্রকটিত হইয়াছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যানের সর্বাধিক অসামঞ্জস-শাস্ত্রের অনেক স্থলেই এমনকি অসিদ্ধ হইবে। উপ-হরস্বরূপ নিম্নে একটী সম্ভাষণাদ উদ্ধৃত হইল। সেহ বঙ্গভাষাভাষী এক। "এহা সোমরস-ভালোখ ধারণ করেন। হানি শূণ্যপে ফরত হইতেছেন। তাঁকে-শোমন ফরতে হইবেক। ইহার রস দেখহাদিগের বলামান করে, পরে মন্থশূণ্য সেহ রলপানে মন্থ হয়। বেরগানি ষোটককে খোটকাগেলো সজ্জিত কারিয়া দিলে, মে বেরগ অলপালা-কমে অগ্রগর হয়, সেইরূপ এই সোমরস অণের সর্গিত মিশ্রিত হইয়া বিস্তার অল্প-অধিক-কারিয়া দেন।"

প্রচলিত বাণ্যামিতে সোমবসের সংস্ক, কল্পনা করা হইয়াছে। কিন্তু ভবুৎ কয়েকটি
নগের বাণ্যার সাত্তর আম্যামিগের মতের ঐক্য আছে। যথা 'গুণা' 'সত্ত্ব' 'অম্মাদানীয়'। ঐ
লক্ষণে প্রাপ্ততঃ আম্যাত ভাস্করই অন্তঃসরণ করিয়াছি। (৩৭—৪৫—৯৭—১০১) । *

এই নাম-মন্ত্ৰটী অগ্নেয়-সংহিতায় নবম মন্ত্ৰণের ষট্‌পত্তীতম হোমের প্রথমা অঙ্ক (নবম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, প্রথম সর্গের অন্তর্গত)। ইহায়ে গেয়-গান দুইটী। উৎকৃষ্টঃ।
নাম - “বাসুদেবসৌম্যে।”

সঠং নাম ।

১২ ৩ ১ ২ ৩২উ
 স্বা মতীনাং পবতে বিচক্ষণঃ

৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩২
 সোমো অহাং প্রতরীতা উষমাং দিবঃ ।

৩ ১২ ২২ ৩ ১ ২ ৩
 প্রাণা সিন্ধুনাং কলশাৎ অচিক্রাদৎ

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ইন্দ্রস্য হার্জ্যাবিশ্বম্ননীষিভিঃ ॥ ৬ ॥

গেয়-পানং ।

২২ ১ ২২ ১ ২ ২ ২২ ২
 ১। স্বামাতী ২ ৩। নাপবাতা ২ ৩ ই। এত। বিচক্ষণএ ৩। সোতো-

১ ২ ১ ২ ২ ২ ২২ ১
 অহা ২ ৩ ম। প্রতরীতা ২ ৩। এত। উষমান্দিবএ ৩। প্রাণাগা-

২২ ১ ২ ২ ২ ১
 ইন্ধ, ২ ৩। নক্ষলশাৎ ২ ৩। এত। অচিক্রাদে ৩। ইন্দ্রস্যাবা

২২ ১ ৩ ২ ২
 ২ ৩। দিয়াবাইশা ২ ৩ ন্। এত। নিনিষিভিরে ৩ ৩ ৩।

১
 ও ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ॥

* * *

১২২ ২২ ২ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 ২। স্বামাতীনাম্পাণ। তাইবা ১ ইচা ২ ৩ ৪। ক্ষ। গা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

১২ ২২ ১২ ১ ২২ ১ ২ ৫ ২ ১ ১ ১ ১
 গোমোঅহাপ্রতরী। তোবা ১ সা ২ ৩ ৪ ম। দি। বা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

২২ ১২ ২২ ১ ২ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 প্রাণাগিন্ধনাকল। শাচা ১ চা ২ ৩ ৪ ই। ক্ষ। দা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

১ ২১২ ২ ৩ ৪
আইশ্রুত্বেহাদিগাৰি। শাস্তা ১ না ২০ ৪ ই। মিভাঃ

১ ১ ১ ১
২ উ। না ৩ ৪ ৫ ৬

• • •

১ — ১ — ১২ ২ ১২ ১২ — ১
০। বৃষা ২ মতা ২ ই। নাস্পবতেবিচক্ষা ২ ০ গাঃ। গোমো ২ অক্ষা

— ১ ২ ২ ২১২ ২ ১২ ১ — ১২ ২
২ ম। প্রতরীভোষণাম্ ২ ৩ ইবাঃ। প্রাণা ২ ক্ষি ২। নাক্ষত্রাণা

২ ১ ২ ১ — ১ ১২ ২১২
অচিক্রা ২ ০ দাঃ। ইক্ষা ২ অক্ষা ২। দিঃ বিশম্মানোষা ২ ৩

২ ১
ইভা ৩ ৪ ৩ ইঃ। উ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ১ ৬ ১

• • •

মৰ্ম্মাহুসারী-বাপাণা।

‘মতীনাং’ (প্রোজানং, যথা স্তোত্রং) ‘ওষা’ (অভীষ্টপৰ্বকঃ) ‘বিচক্ষণঃ’ (পৰ্য্যায়ঃ) ‘সোমঃ’ (সম্ভাবঃ) ‘পনভে’ (ক্ষত্ৰ, অস্মাকং দ্বন্দ্বমুভবতু); বয়ঃ অভীষ্ট-
পৰ্বকঃ পশুভাং লভেম—ইতি ভাঃ; সঃ ‘অক্ষাঃ’ (দিব্যম্, দিব্যলোকম্, জ্ঞানম্ ইতি ভাঃ);
‘উবনাং’ (জ্ঞানোন্মাদিকাদেবাঃ) তথা ‘দনঃ’ (দ্ব্যলোকম্, দেবভাণ্ডম্ ইত্যর্থঃ) ‘প্রতরীতা’
(বর্জিতা ভবতি ইতি শ্বেঃ); ‘সিদ্ধানাং’ (সন্দনশীলানাং উদকানাং, অমৃতপ্রবাহানাং
ইত্যর্থঃ) ‘প্রাণা’ (কৰ্তা যথা পূরকঃ) সম্ভাবঃ ‘কলশান্’ (জলধিভাণ্ডাদি, অস্মাকং জনয়ে
ইত্যর্থঃ) ‘অচিক্রদং’ (ধারয়্য প্রবিশতু); সঃ ‘মনীষিতঃ’ (অস্মাকং স্তুতিভিঃ লব্ধ)
‘ইক্ষত্’ (পশাধিপতিদেবম্, ভগবতঃ) ‘গাৰ্জি’ (জবরঃ, লামোণ্য ইত্যর্থঃ) ‘আবিশন’
(পবিশতু, গচ্ছতু); প্রাৰ্ণনামূলকঃ অয়ঃ ময়ঃ। প্রাৰ্ণনয়া বয়ঃ ভগবন্তঃ লভেম—ইতি
প্রাৰ্ণনায়াঃ ভাঃ। (৩৭—৫৯ ২৭—৬শা)।

বঙ্গাপবাদ।

স্তোতাদিগেহ অভীষ্টপৰ্বক, সৰ্ব্বদা সম্ভাব আমাদিগেহ জনয়ে
গমুভূত হউন; (ভাব এই যে,—আমরা যেন গমুভাব লাভ করি);
তিনি জ্ঞান, জ্ঞানোন্মাদিকাদেনী এবং দেবভাবের বর্জনকারী হয়েন;
অমৃতপ্রবাহের কৰ্তা, সম্ভাব আমাদিগেহ জনয়ে ধারারূপে প্রবেশ করুন;

তিনি আমাদিগের স্তুতির সহিত ভগবৎসমীপে গমন করুন। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—প্রার্থনার দ্বারা আমরা যেন ভগবানকে লাভ করি।) ॥ (৩৭—১৭—২৭—৬৭) ॥

• • •

সাময়িক-ভাষ্য ।

শিগগ খবর। অর্থ 'সোমঃ পবতে' অভিসম্মতে। কীর্তনঃ সোমঃ ৭ 'মতীনাং' মন্তব্যঃ স্তোত্রারম্ভে 'স্বাঃ' বর্ষকঃ কামানামঃ বিচক্ষণঃ বিজ্ঞঃ 'অহাঃ' উষ্মাঃ 'নিবঃ' ক্রালোকসাদিতাত্ত বা 'প্রতীত' প্রাক্কুরিত। কিঞ্চ। 'সিদ্ধনাং' স্তব্ধমানানামুদকানাং 'প্রাণা' প্রার্থণা অগ্নিভিঃ চেষ্টেভিঃ ইতি প্রাণ্য কৰ্ত্তা সোমঃ 'কলশান' 'অচিক্রমৎ' ধারয়। অশ্বনয়ৎ প্রবেষ্টম। যথা। 'সিদ্ধনাং' (তৃতীয়ার্থে যজীঃ) সিদ্ধি-রুষ্টিঃ 'প্রাণা' প্রা. পূরণঃ (অ. ৩০) পূর্ণঃ 'সোমঃ' কলশাম 'অচি' লক্ষ্য ক্রমভিঃ। কিং কুর্ষন ৭ উল্লত 'চাক্' ক্রমঃ 'অবিন' প্রাণিন 'মনোনিভিঃ' মনন সৈ'শনীতিঃ স্তুতিভিঃ লভেতি শেষঃ। যথা। বাবতিভমপি মনোনিভিরিত্যেব পশত ততানেন সম্ব্যতে। 'প্রাণা' ইতি 'ক্রাণা' ইতি অচিক্রমৎ অনাবিষ্টাঃ ইতি পাঠাঃ ॥ (৩৭—৫৭—২৭—৬৭) ॥

* * *

ষষ্ঠ (৫৫৯) সামের মর্মার্থ ।

সম্ভব জ্ঞানের বর্জনকারী। জাগতিক জ্ঞানকে বিশ্বদ্ব পূরাজ্ঞানে পরিণত করিতে পারে সম্ভব। ক্রমে জ্ঞানের উন্মেষ হইলে তাহা পূর্ণাঙ্গিত করিতে পারে—সম্ভব। শুদ্ধসত্ত্বই দেবতাবৎ উচ্চতম জ্ঞান, মানুষকে দেবতায় পরিণত করে। মানুষ ও দেবতার মধ্যে এই সম্বন্ধের ভারতমোর জন্তই অগ্রে পার্থক্যের সৃষ্টি হইয়াছে। সুতরাং এই সম্বন্ধের উপযুক্ত পরিমাণ আদিক। ঘটিল মানুষট দেবতা হয়। মানুষ স্বরূপঃ দেবতা। তাহার চারিদিকের অন্ধকার আবরণের জন্ত সে নিজকে দেখিতে পারে না। সম্ভবতার গুণে যখন জ্ঞানটি প্রজ্জ্বলিত হইল—টোটে, তখন আলোকের লাগিয়া মানুষ আপনাকে চিনিতে পারে—আপনার স্বরূপের প্রকৃত পরিচয় পায়।

প্রচলিত বাণ্যাদিতে "অহাঃ প্রতিরীত্যসাং দিবঃ" পদসমূহের অর্থ করা হইয়াছে—ইনি দ্বিমন্ত প্রাতঃকাল ও সন্ধ্যার সৃষ্টিকর্তা।" এই অর্থও অসঙ্গত বলিয়া মনে হয় না। কারণ সম্ভবতার সন্ধিতেই সমস্ত সৃষ্টি ও রক্ষিত হয়। সুতরাং সম্ভবত্বকে দ্বিবা ও সন্ধ্যার সৃষ্টিকর্তা বলা অসঙ্গত হয় নাই ॥ (৩৭—৫৭—২৭—৬৭) *

এই সাম-মন্ত্রটী যথেষ্ট-পাণ্ডিত্যের নবম মণ্ডলের ষড়শীতিতম স্তব্ধের উনবিংশী পঙ্ক-সপ্তম অঙ্কে, তৃতীয় অধ্যায়, পঞ্চদশ সর্গের অন্তর্গত। ইহার গেম-গান দুইটি। উহার নাম, —
১. "সাম"।

সপ্তমং 'সাম'।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
ত্রিঃ অষ্টৈ সপ্ত ধেনবো দুদহিঃ

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সত্যামাশিরং পরমে ব্যোমনি।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
চত্বার্ষ্যাত্মা ভুবনানি নির্গজৈ

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
চারুণি চক্রে যদ ঋতৈঃ অবর্জিত ॥ ৭ ॥

* *

গেয়-গানং।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
ত্রা ২ ৩ ৪ ইঃ। অষ্টৈ সপ্ত ধেনবো দুদহিঃ। বোহুটরাই। সত্যামাশিরং

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
স্পারমাই। বিয়োমনি ২। চত্বার্ষ্যাত্মা ভুবনা। নির্গজৈ ২ ৩ ই।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
চারুণা ২ ৩ ৪ ইচা। চক্রে যদ ঋতৈঃ। আবা ৩ ইচা ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

মহাভাগ্যসিদ্ধি-বাণ্য।

'পরমে ব্যোমনি' (উৎকৃষ্টে অধারক্ষে, স্থানক্ষে - ইত্যয় ইতি স্বার্থঃ) 'অষ্টৈ' (অষ্টৈ
লক্ষ্যভাবঃ, লক্ষ্যভাবশাস্ত্রে, তেন সহ সঙ্গিনায় ইত্যর্থঃ) 'ত্রিঃ সপ্ত' (সপ্তলক্ষ্যভাবঃ, সপ্তৈঃ)
'ধেনবঃ' (জানরস্বয়ঃ) লোকানাং 'সত্যঃ' (সত্যার্থঃ) 'আশিরং' (আশ্রয়বন্ধনং - লভ্য ইতি
স্বার্থঃ) 'দুদহিঃ' (দুহতিঃ); সপ্তভাবশাস্ত্রে, জানং সত্যশ্রি ভবতি - ইতি ভাবঃ; যদ
(যদা) লক্ষ্যভাবঃ 'অষ্টৈ' (সত্যলক্ষ্যঃ, সত্যান) 'অবর্জিত' (বর্জিত) তদা লঃ 'নির্গজৈ'
(তমোত্তমগোষ্ঠায়, তৎপরিপোষনায়, তমোত্তমগোষ্ঠায় অমলং বিনাশায় ইত্যর্থঃ) 'চত্বারি'
'অত্মা' (অত্মান চত্বারি, সপ্তাণি ইত্যর্থঃ) 'ভুবনানি' (বিশ্ব ইত্যর্থঃ); 'চারুণি'
(মঙ্গলপূর্ণানি, সুশোভনানি) 'চক্রে' (করোতি)। নিত্যলভ্যমূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ।
'সত্যজ্ঞানসম্প্রদায়ঃ' লক্ষ্যভাবঃ অমলিতং সাধয়তি - ইতি ভাবঃ। (৩৭ - ৫৭ - ২৭ - ১৭)।

বক্তাব্যবহাৰ।

দ্ব্যলোকস্থিত গদ্যভাষকে পাঠ্যৰ জন্ম অৰ্থাৎ তাৰ সহিত মিলিত
তট্ৰাৰ জন্ম সমস্ত আনৱশ্য যথার্থ লোকদিগেৰ আশ্ৰয়স্বরূপ সত্যকে
দোহন কৰে; (ভাষ এই যে,—গদ্যভাষপ্ৰাপ্তিৰ জন্ম আন সত্যাত্মী
হয়); যখন গদ্যভাষ সত্যেৰ দ্বাৰা প্ৰবৰ্দ্ধিত হয়, তখন তিনি ভ্ৰমোত্তপাত্মক
অমঙ্গলকে বিনাশ কৰিবৰ জন্ম সকলভুবনকে অৰ্থাৎ বিশ্বকে মঙ্গলপূৰ্ণ
কৰেন। (মন্ত্ৰটী নিত্যগত্যমূলক। ভাষ এই যে,—গদ্যআনসম্বন্ধিত গদ্যভাষ
জগতেৰ হিত সাধন কৰেন) ॥ (৩প—৫অ—২খ—৭স।) ॥

* * *

সায়ন-ভাষ্যঃ।

ৱেণুখনিঃ। 'অষ্টম' পৰগানৰ 'পৰমে' উৎকৃষ্টে 'বোমনি' (নিবিধঃ ওষ অবনঃ
গমনঃ বেণানামন্ত্ৰেতি) সোমো যজ্ঞঃ তন্নিম্ন স্থিতঃ। যদা পৰমে বোমন্ত্ৰস্তৱিকৈ
সৰ্গমানৰ 'ত্ৰিঃ সপ্তঃ' একবিশতিসংখ্যাকাঃ 'ধেনবঃ' খ্ৰীণয়িত্বো গাবঃ 'সত্যাম্' যথার্থভূতঃ
'অশ্বিনঃ' আশ্ৰয়প্ৰদানঃ কৌৱাণি 'দুহুত্ৰে' হতাত্ত (যদা ত্ৰিঃসপ্ত=ষাণশ মায়াঃ—
পঞ্চৰ্ত্তবঃ—ত্ৰয়টমে লোকাঃ—অসানাদিতা একবিশং তিতি। এতৈঃ সপ্তৈঃ লহ গোবু পৰ
উৎপাত্ততে তদগাবো হতাত্তি)। কিঞ্চ। অয়ং সোমঃ 'অজ্ঞা' অজানি চৰাণি 'ভূনা'
উনকালি বসতীৱৱীজ্জিহ্মৈশ্চকণনা তিতি তানি চতুঃসংখ্যানি 'চাক্ৰণি' কল্যাণানি 'নিৰ্ণিকৈ'
নিৰ্ণেজনাৰ পৰিশোধনাৰ পৰিপোষণায় বা 'চক্ৰে' তদা কৰোতি। 'যদু' যদা অয়ম্ 'ওতৈঃ'
যৈজ্ঞঃ 'অগৰ্ভত' বৰ্জিতান তদা কৰোতি। "দুহুত্ৰে"—'দুহুত্ৰে'—ইতি, 'পৰমে' 'পুৰো'
তিতি চ পাঠাঃ ॥ (৩প—৫অ—২খ—৭স।) ॥

* * *

সপ্তম (৫৬০) সামেৰ মৰ্য্যার্থ।

— † • † —

মন্ত্ৰটী অত্যন্ত জটিল। ভাষ্য বা প্ৰচলিত ব্যাখ্যানিতেও মন্ত্ৰাৰ্থ খুণ নপাই হয় নাই।
'ৱিণপ্ত' পদ লম্বকে ভাষ্য দিতে নানা ব্যাখ্যা দৃষ্ট হয়। এতৎ সম্বন্ধে সায়ন-ভাষ্য দ্ৰষ্টব্য। কেহ
কেহ 'ত্ৰিঃসপ্ত' পদৰূপে (৩×৭=২১) একুশ অৰ্ধ গ্ৰহণ কৰিয়াছেন। কিন্তু 'একুশটী গাভী'
এই ব্যাক্যাণ দ্বাৰা কি অৰ্ধ সূচিত হইতে পারে তাহা বুঝা যায় না। গাভী সমূহেৰ
সংখ্যাই বা নির্দিষ্ট হইবে কেন? ভাষ্যকাৰ দুইটী অৰ্থেৰ কল্পনা কৰিয়াছেন। তাহাৱা
বুঝা যায় যে, প্ৰকৃত অৰ্ধ লম্বকে তাহাৰ মনেও লম্বহ আছে। বিশেষতঃ দ্বিতীয় অৰ্ধ
একটী ক্লেশকমাত্র। বিবৰণকাৰও ঐ পদেৰ অৰ্ধ লম্বকে অনেক কথা লিখিয়াছেন।

উল্লিখিত ছইয়াছে বলিয়া মনে করি। পূর্বেও এরূপস্থলে বহুবারে সঙ্গতি লক্ষ্য করিয়াছি—
এখানেও তাহার অন্তর্থা দৃষ্ট হয় না। সুতরাং প্রচলিত ভাষ্যটির গবেষণা সৰ্ব্বদে বিশেষ
আলোচনার কোন প্রয়োজন দেখি না। 'ত্রিংশত' পদ সৰ্ব্বদে যাহা বলা গেল, 'অন্তা
চকারি ভূনানি' সৰ্ব্বদেও সেই মন্তব্য প্রযুক্ত হয়। 'নির্বিজ্ঞে' পদের ব্যাখ্যা সৰ্ব্বদে সামবেদ
(৩৭-৫৯-৯৭-৭লা) ৬ঐটেব্য। (৩৭-৫৯-৯৭-৭লা)। *

— . —
অষ্টমং নাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ইন্দ্রায় সোম সুমুতঃ পরি শ্রব

২২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অপ অমীবা ভবতু রক্ষসা সহ।

৩ ১ ২ . ৩ ২ ৩
মা তে রসস্ত মৎসত দ্ব্যাবিনো

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দ্রবিণস্বস্ত ইহ সন্ত্বিন্দবঃ ॥ ৮ ॥

. . .
গের গানং।

২১ ২২ ৪ ২ ৩ ৫ ২১ ২২২
১। ইন্দ্রা। যগোমস্মমুতঃ ৩ : পা ৩ নিশ্রব। অপা। মীবাভবতুয়া। *

৪ ৩২ ৩ ৩ ২২১ ২ ৪ ২২ ৩ ৫ ২১
ক্ষা ৩ সাগহ। মাতাই। রসস্তমৎসত ৩ দা. ৫ দ্ব্যাবিনঃ। দ্রবাই।

২ ৮ ৩ ২ ৪
৭মস্তুইহগ। ভুগা ৩ ইন্দ্রা ৫ বা ৩ ৫ ৬ : ৪

* . *

* এই নাম-মন্ত্রটি অথেন-লিখিতার সর্বম মণ্ডলের পণ্ডিততম হকের প্রার্থনা বহু
(পশ্চিম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, ত্রয়োবিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের গান একটী।
উহার নাম "মকতাক্ষত্ৰনাম"।

২ ১ র ৪ ৫ ৪ ৬ ৪ ৫ ১ ২ ৩ ২ ২
২ । ইন্দ্রায়গোমস্বতঃপর্যায়ো । হোইশ্রাব্যঃ । অপামীণা ভবতুরক্ষণা ১ সা

২ ১২ ৩ ২ ২ ২ ৩ ৫ ৩
৩ হা । নাভেরপদ্যমৎপতদয়া ১ বী ৬ নো । স্রা ২ ৩ ৪ বা । যা ২ ৩ ৪

৫ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ৫
স্রা । তাইহগা ৩ । হা ২ ৩ । তুগা ৩ ইন্দ্রা ৫ বা ৬ ৫ ৩ ২ ৩ ৮ ৮

* * *

অর্থানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘সোম’ (হে সযতান) ‘স্বতঃ’ (অবশুতঃ) ৪২ ‘ইন্দ্রায়’ (নন্দাধিপতিদেবার্থে, ভগবৎপ্রাপ্তিরে
ইত্যর্থঃ) ‘পরিশ্রব’ (পরিষ্কর, অশ্রাকঃ ক্রম আনির্ভব) ; ‘অমীণা’ (ভবন্যাধি) ‘রক্ষণা
সহ’ (দানববিরোধে লব্ধ, রিপু’ভঃ সহ) ‘অপতনতু’ (অগতঃ, নিরাকৃতঃ ভগতু) ; ‘স্রাব্যনঃ’
(লত্যানুভব তেনযুক্তাঃ, কপটচারিণঃ জনাঃ) ‘তে’ (তব) ‘রপত’ (অমৃতত্ব, অমৃতলাভেন
ঐতাব্যঃ) ‘মা মৎপত’ (পরমানন্দং নাশ্চ, নশ্চ) ; ‘ইন্দ্রবঃ’ (লব্ধতাব্যঃ) ‘ইহ’ (অগ্নি স্থানে,
অশ্রাকঃ ক্রময়ে) ‘প্রাণিগম্যন্তাঃ’ (রসবস্তাঃ, অমৃতস্রাবিণঃ) ‘গন্তু’ (ভবন্তু) ; মন্ত্রোৎসর্গে নিত্য-
লতাপ্রাণাপকঃ প্রাণিনামূলকশ্চ । ৪৩ লব্ধতাব্যং লব্ধা রিপুর্জনগিণঃ ভবেম, তথা ভগবৎ
প্রাপ্ত্যায়ম্ ; পাণিনঃ লব্ধতাব্যং লভিতুং ন শক্যং ইতি ভাবঃ । (২৭—৫৭ - ২৭ - ৮৭) ।

* * *

বঙ্গানুগদ ।

হে গন্তুতাব্য ! বিশ্বক্স আপান ভগবৎপ্রাপ্তির জগ্য আশাদিগেগ্ন হৃদয়ে
আবির্ভূত হউন ; ভবন্যাধি রিপুগণের গাহত নিরাকৃত হউক ; কপটচারী
ব্যক্তিগণ অমৃত লাভে পরমানন্দ প্রাপ্ত হইয়া না ; সন্তুতাব্যমুহ আশাদিগের
হৃদয়ে অমৃতস্রাব হউন । (মন্ত্রটী নিত্যগত্যপ্রখ্যাপক এবং প্রাণনা-
মূলক । ভাব এই যে,—আমরা গন্তুতাব্য লাভ করিয়া যেন রিপুজ্ঞা
হই, যেন ভগবানকে প্রাপ্ত হই ; পাপীয্যক্তি গন্তুতাব্য লাভ করিতে
পরার্থ হয় না ।) । (২৭—৫৭—২৭—৮৭) ।

* * *

সামান্য-সংহিতা ।

বেদোক্তার্থব্যাখ্যাঃ । হে ‘সোম’ ! ৪২ ‘স্বতঃ’ সন ‘ইন্দ্রায়’ তদর্থং ‘পরিশ্রব’ পরিতো
লব্ধ রসমুৎপাদ । ‘অমীণা’ রোগ ‘রক্ষণা সহ’ ‘মা তে রপত’ মৎপত স্বরানিলো ব্রবণস্বত্ব ইহ
‘অপতনতু’ অপততো বিযুক্তো ভবতু ‘তে’ তব ‘রপত’ স্বাংসং রসং পীড়া ‘মা মৎপত’ দা

মন্তব্যঃ কঃ ? 'বরাবিনঃ' স্বয়ং সত্যানুঃ তেন যুক্ত্যঃ পাণিন ইত্যর্থঃ। কিন্তু 'ইন্দবঃ' তে স্যঃ 'ইহ' অস্মিন্ধযোঃ 'প্রবিণবন্তঃ' অস্মাকং ধনবন্তঃ 'গন্তু' ভবন্তু। ৮।

• • •

অষ্টম (৫৬১) সাত্মের মর্মার্থ ।

— † † † —

কপটচরিত্রগণ অসুখকলাভ করিতে পারেন না। মাতৃমকে ফাঁক দেওয়া চলে, কিন্তু লক্ষ্যবশী ভগবানকে ফাঁকি দেওয়া যায় না। জগৎ জগৎ পাত্তি বহ্যাত্মানে তিনি তপ্ত হয়েন না। তিনি স্বদেহের দেহত্যাগের স্বয়ং দেখেন। বাহিরে খুব সম্ভাবনায় আড়ম্বর দেখাইয়া মাতৃমের নিকট, অন্ততঃ কিছুকালের জন্য পতিপত্ন লাভ করা যায়, মাতৃমের স্নেহাত্মক আকর্ষণ করা যায়, কিন্তু ভগবানের চক্ষুতে ধূলা দেওয়া যায় না। তাঁহার মস্ত চক্ষু অনিমেয়ে নিখুঁত বিদর্শন করিতেছে। মাতৃমের নিকট পতিপত্ন লাভ করিলেও ভগবানের নিকট ভাতির কাণাকড়ির মূল্যতো নাট-ট, অদিকন্তু ভাতির জন্য ভগবানের মাতৃমের চক্ষুতে ধূলা নিক্ষেপ করার জন্য—যাকি ভোগ করিতে হয়। শুধু তাই নয়। মাতৃমকে প্রভাষণ করিতে গিয়া সম্ভাব্যতঃ লক্ষ্যনাশকারী আত্মপ্রভাষণ আনিয়া পাড়া। উহা ক্রমশঃই আলোয়ার আলোর সহ মাতৃমকে গমীর ভইতে গভীরতম পক্ষে নিমজ্জিত করে।

ভগবৎপাদনা অঙ্গের কাজ। স্বরূপের পুণ্যই শরত পুণ্য। নিশ্চয় জগৎ বহ্যাত্মক অঙ্গবশীনে লোকের উপকারের পথে, কিন্তু ভাতির স্বরূপের বিস্তৃতি না থাকিলে পণ্ডিত-ময় মাত্র। তাই সাদক গাতিরাছেন,—

“চণ্ডাচ্যুত লেহ্য পেম্যচাণা চক্ষুর্মম বস;

ভুমি কেনল ভাবেব ভাবুক, ভাবগাহী ভানের বশ।”

আমর বহ্যাত্মকতার ও নিজ স্বরূপের বৈজ্ঞানিক অনুভব করিয়া লোক গাতিরাছেন,—

“মনে মনে মন দেখ মা, তাইতে বেশা দাওনা লাগায়।”

এই মন্তব্য চারি ভাগে বিভক্ত। উহারে পার্থনা ও নিত্য-সত্য প্রধাপন, উভয়ই আছে। প্রথম অংশে লক্ষ্যনাশের জন্য দ্বিতীয় ভাগে রিপূর্ণাণ ও অব্যয়্যি। শেষের জন্য পার্থনা আছে। তৃতীয় অংশে নিত্য-সত্য প্রধাপিত উইয়াছে। এবং শেষের অংশে লক্ষ্যনাশ-পাপ ও রিপূর্ণাণের জন্য প্রার্থনা। প্রচলিত বর্ণনাটির সত্য আদর্শের সাধারণ মনোবিশেষ লক্ষ্য লক্ষিত উইয়ে ॥ (৩৭ - ৫৭ ২৭ ৮শাঃ) ॥ •

• এই লাম-মন্তব্য অর্থ-সংজ্ঞার নবম মন্তব্যের পক্ষান্তিতম স্বাক্ষর প্রণয়ন পক্ষ-সমুদয় অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, দশম বর্ণের অন্তর্গত। ইহারে গেম-গান ইইটী। উহারে

নবমং সাক্ষ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩
অসাবি সোমো অরুযো রুযা হরী

১ ২ ৩ ৩ ২ * ৩ ১ র ২ র
রাজেব দম্মো অভি গা অচিক্রেদৎ ।

৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ র
পুনানো বারমতোয়্যব্যয় ৭ শ্যোনো

২ র ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ন যোনিং স্বতবন্তুমাসদৎ ॥ ১ ॥

গেয়-গানং ।

২ র ১ ২ র ১ ২ র ১ ২ র ১
১। অসাবিসো । মোঅরুযো ২ ৩ ৪ । রুযাহর'ইঃ । রাজেবদা ।

২ র ১ ২ ৩ ২ র ১ র ২ র ১
স্মোঅভিগা ২ ৩ ৪ঃ । অচিক্রেদৎ । পুনানোণা । রামভিদ্ধা

২ ৩ ২ র ১ ২ ১
২ ৩ ৪ ই । সিম্যয়্যাম । শ্যোনোন্নয়্য । নিজ্জুতবা ২ ৩ ।

৩মা ৫ সদাৎ । ৩ো ৫ ই । ডা

২ A ৩ ২ ৩ ২ ১ র ২
২। আগাবী ২ ৩ ৪ গো । মোঅরু ২ ৩ ৪ য়াঃ । বার'হরায়ো ০ঃ ।

২ A ৩ ২ ৩ ২ ১ র ২
রাজেবা ২ ৩ ৪ দা । স্মোঅভী ২ ৩ ৪ গাঃ । অ'চিক্রেদা ২ ৩ ২ ।

২ A ৩ ২ A ৩ ২ ১ র ২
পুনানো ২ ৩ ৪ গা । রামভী ২ ৩ ৪ য়ো । বীণ্যয়্য ২ ৩ য়া ।

২ ৩ ২ A ৩ ২ ৩ ২
শ্যোনোনা ২ ৩ ৪ য়ো । নিজ্জার্ভা ২ ৩ ৪ বা । ৩মা ৩ ।

১ A ৩ ২ ১ ১ ১ ১ ১
স' ২ দা ২ ৩ ৪ উহোবা । দে ৩ । দিগী ২ ৩ ৪ ৫ ৬

৩। অসাবিনোমো অক্কোয়োরুহ। রাইঃ। রাইকোবদম্মো অতিগা অচিক্কে।

৪। পুনানোবায়মতোয়৭। যাম্। শ্চোনোনম্মোনিজ্জত। যা।

৩২ ১ ৫ ৩ ৫৪ ২
তমা ৩। সা ২ দা ৩ ৩ ৪ উহোবা। এ ৩;

১ ১ ১ ১ ১
দিবী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৯ ৯

মহাশ্রুতানি-নাখা।

'অক্কো' (অভিলিখিত, অকাতশক্রঃ) 'রুয়া' (অভীষ্টবর্ষকঃ) 'রাইঃ' (পাপহারকঃ) 'রাইকোবদম্মো' (রাজতুল্যদর্শনীয়াঃ, পরমরমণীয়ঃ) 'নোমো' (লব্ধতাবঃ—অস্মাকং জন্মভূতঃ ইতি বাণ্যঃ) 'অসাবি' (অভিযুতা, বিপ্লবঃ লন) 'অতি গাঃ' (জানক্যাদীন অভিলক্ষ্য, জ্ঞানেন লভ্য ইত্যর্থঃ) 'অচিক্কে' (শব্দকরোক্ত, লক্ষিতঃ ভবতু) ; 'পুনানো' (পুনিতকারণঃ সঃ) 'বায়মায়ো' (অমৃতপ্রবাহঃ) 'অতোয়ি' (অতীতগচ্ছতি, প্রাপ্নোতি) ; 'শ্চোনঃ ন' (শ্চোনবৎ, ক্রিয়গতিশীলঃ লোকঃ যথা ভগবন্তঃ প্রাপ্নোতি তথ্যং ইতি ভাবঃ) লব্ধতাবঃ 'গোনি' (উৎপত্তি-স্থানং, অস্মাকং জননং ইত্যর্থঃ) 'জ্জতবজ্জ' (উৎকলবন্তঃ, অমৃতময়ঃ—কৃত্বা ইতি বাণ্যঃ) 'আনন' (প্রাপ্নোতু) ; প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। জ্ঞানমস্বিতং অমৃতপ্রাপকং লব্ধতাবং বস্তুং লভেম—ইতি প্রার্থনার্থঃ ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—২৫—১৮)।

বস্তুভাবঃ।

অকাতশক্র, অভীষ্টবর্ষক, পাপহারক, পরম রমণীয়, আশ্রয়দায়ক জনসম্বিত লব্ধতাব বিশুদ্ধ হইয়া জ্ঞানের সহিত লক্ষিত হউন; পবিত্রকারক তিনি অমৃতপ্রবাহকে প্রাপ্ত করেন; ক্রিয়গতিশীল লোক যেমন ভগবানকে প্রাপ্ত করেন, সেইরূপভাবে লব্ধতাব আশ্রয়দায়ক জনসম্বিত অমৃতময় করিয়া প্রাপ্ত হউন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—জ্ঞানমস্বিত অমৃতপ্রাপক লব্ধতাবকে আমরা যেন লাভ করি। ॥ (৩৭—৫৭—২৫—১৮) ॥

* * *

লয়ন-ভাষ্যঃ।

তদ্বাক্যো বহুপরিঃ। 'নোমো' 'অসাবি' অভিযুতোভূতঃ। কৌতুহলঃ নোমোঃ ? 'অক্কো' অরোচনায়ঃ 'রুয়া' বর্ষকঃ 'রাইঃ' তরিতবর্ষঃ। লত 'রাইকোবদম্মো' দর্শনীয়া লন গাঃ উৎকলি 'অতি' লক্ষ্য 'অচিক্কে' শব্দকরোতি বহুসংসর্গমসময়ে। পশ্চাৎ 'পুনানো' পুনরায়ঃ

‘অবায়’ অবিভবঃ ‘বায়ঃ’ ‘বায়ঃ’ পনিত্রঃ ‘অভোবি’ হে সোমঃ! অতিক্রমা গচ্ছসি ততঃ
‘শ্রোনা ন’ শ্রোনা ইব ‘দোনিঃ’ বীয়াং স্থানঃ ‘মুতনম’ উদকবস্ত্রণ ‘আসদং’ বনতীবরীষা-
নীদতীজার্বঃ। ‘অভোনি’ ‘গর্গোতি’ ইতি ‘আসদং’ আগদয় ইতি চ পাঠাঃ ॥ ৯ ॥

* * *

নবম (৫৬২) সামের মর্মার্থ।

— §. * § —

মহুটা প্রার্থনা-মূলক। নানাভাষাবৈচিত্র্যের মধ্যদিয়া এ-টী তাৎপর্ষ্য প্রকাশিত হইয়াছে—
তাহা সম্ভাব্য প্রাপ্তির জন্ত প্রার্থনা।

‘শ্রোনাঃ ন’ পদব্যয়ের দ্বারা আমরা প্রার্থনাকারীর মনের একটা ধারার সন্ধান পাই।
ক্ষিপ্রগতিশীল, অর্থাৎ সম্পূর্ণরূপে ভগবানে আত্মদর্পিত, সংকল্পায়িত লোক যেমন আশ্রয়িত
‘প্রাপ্ত’ করেন, ‘উর্দ্ধগতিশীল’ লোক যেমন তাঁহার চরণে শীঘ্রই আশ্রয়িত করেন, তেমনি
তাহা, তেমনি ক্ষিপ্রগামিতার লভিত, অমৃতপ্রাপক লভ্যাব আমাদিগের জন্মে উপলব্ধ
হউক, আমাদিগের জন্মকে অমৃত প্রাপনে অভিষিক্ত করুক’ মন্ত্রের প্রার্থনায় এই প্রবর্ত
কল্পিত হইয়া উঠিয়াছে। জন্মে বিশুদ্ধ সম্ভাব্যের গন্ধার হইলে দ্রব অমৃতময় হয়। লোক
তখন স্বতঃই ভগবানে আশ্রয়প্রাপ্ত করেন।

জ্ঞানের লভিত লভ্যতার মিলন, সাধকের চরম ও পরম দৌভাগ্যের পরিচায়ক। তাই
তাঁহার জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে। ‘অভোবি’ গদে বিনয়কারীর মতাত্ত্বনারে আমরা
প্রথম পুরুষের ক্রিয়াগত গ্রহণ করিয়াছি, এবং ‘অরুধঃ’ গদে ‘অহংলিভিত’ অর্থ তাহারই
অঙ্গুলরেণ গৃহীত হইয়াছে ॥ (৩শ—৫৫ ২৪—২৯) ॥ ৯

দশমঃ সাম।

৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১
প্র দেবম্ অচ্ছা মধুমন্ত ইন্দবো

২ ৩ ২ ৩ ২ ট ২ ৩ ১ ২
অসিগ্ধদন্ত গাব আ ন ধেনবঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
বর্হিষদো বচনবন্তঃ উধভিঃ

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিশ্রুতমুশ্রিয়া নির্গিজং ধিরে ॥ ১০ ॥

• এই সাম-মহুটা ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মন্ত্রের দ্ব্যন্বীতম মন্ত্রের প্রথম ঋক্
(সপ্তম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, পঞ্চম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পদ্য-পান তিনটি।
উদাহরণ নাম, “যামানি জীর্ষ”।

গোম-গানং ।

৪ ৫ ২১২২১২ — ১ ২৩ ৫ ২১২২২
প্রাদে । অমচ্ছানধুম । তথা ২ ইন্দবাঃ । অগিষ্যা ২ ৩ ৪ দা । তগাণা ।

— ১ ২ ০ ৫ ২ ১২২২ — ১
নবা ২ ইনবাঃ । বহিষা ০ ০ ৪ দাঃ । বচনাবা ২ । তউ ২ ৭ ভাইঃ ।

২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২
পারিষ্ক ২ ৩ ৪ তাম্ । উত্সানির্বিগ্গাফাইরামে ৩ । ধাইরা

৫ ২ ২ ১ ১ ১ ১
৩ ৪ উহোবা । ধা ৩ উরা ২ ৩ ৩ ৫ ই ১ ৩ ।

• • •

মর্ধ্যাসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘দেবঃ ন আ’ (জানকিরণাঃ যথা সাধকং আশ্রয়ন্তি তৎ) ‘গাঃ’ (জানানি, জানযুক্তাঃ ইত্যর্থঃ) ‘মমুমন্তঃ’ (অমৃতময়াঃ) ‘ইন্দবাঃ’ (সম্ভাবাঃ, অম্মাকং হৃদয়স্থিতাঃ ইতি বাবৎ) ‘দেবং অচ্ছ’ (দেবং প্রতি, ভগবন্তং প্রতি) ‘আগিষ্যন্ত’ (প্রগচ্ছন্ত) ; সম্ভাব-প্রভাবেন বয়ং ভগবন্তং লভেম—ইতি ভাবঃ ; ‘বহিষদঃ’ (বহিষিতাঃ, অম্মাকং জনস্থিতাঃ ইত্যর্থঃ) ‘বচনবতঃ’ (জানদায়কাঃ) ‘উত্সিয়াঃ’ (জ্যোতিঃকণাসমুত্থাঃ) ‘উদতিঃ’ (পরোতিঃ, অমৃতপ্রবাহেণ) ‘পরিষ্কৃতং’ (পরিষ্কৃতং) ‘নির্বিগ্গং’ (নিশ্চক্লবিতং সত্ত্বং) সম্ভাব ইতি যাবৎ ‘ধিরে’ (দায়কঃ) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্ৰঃ । বয়ং জানদায়কঃ সম্ভাবং লভেম—ইতি প্রাৰ্থনায়াঃ ভাবঃ ॥ (৩৭—২ অ—৯৭—১০০) ॥

• • •

বঙ্গাবাদ ।

জানকিরণমূহে যেমন সাধককে আশ্রয় করে, সেইরূপ জানযুক্ত, অমৃতময়, আশ্রয়গের হৃদয়স্থিত সম্ভাব ভগবানের প্রতি গমন করুক ; (ভাব এই যে,—সম্ভাবনের প্রভাবে আমরা যেন ভগবানকে লাভ করি) ; আশ্রয়গের হৃদয়স্থিত জানদায়ক জ্যোতিঃকণামূহে অমৃতপ্রবাহের দ্বারা পরিষ্কৃত—বিশুদ্ধকৃত হইয়া সম্ভাবকে দায়ক করুক । (মন্ত্রটী প্রাৰ্থনা-

মূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন জ্ঞানসম্বিত সত্ত্বভাব লাভ করি ।) । (৩প—৫খ—২৭—১০সি) ।

• • •

দায়ন-ভাষ্য ।

২৭শ খবিঃ । ‘মধুমতঃ’ মদকবনসম্বৃত্যঃ ‘ইন্দবঃ’ নোমঃ ‘দেনং’ জ্ঞাতমানঃ’ সোমাস্তকম্ টেলম্ ‘অচ্ছ’ প্রতি ‘প্রাসিদ্ধমতঃ’ পরিকল্পনৈঃ গ্রন্থাদিষু প্রকরন্তি । কল্পভেগাঁয় লুঙি চতি কণম্ তত্র দৃষ্টাঃ । ‘গাব আ স দেননঃ’ পরশ্বিষ্ণুঃ শ্রীশ্রিষ্ণুঃ গানো যদা যৎসং প্রতি পরাংসি প্রস্রবন্তি তদ্বৎ । কক্ক ‘বর্হিষদঃ’ বর্হিষি নীদন্তাঃ । বচনমন্তা তন্ত্কারানিশকমন্তাঃ (উশ্রেতি গোমাস) ভাদৃশ্চো ‘গাবঃ’ উধতিঃ পরাধারকৈঃ বৈঃ বৈরুদোমঃ তেভ্যঃ ‘পকিস্ত্রুভ্য’ পরিতঃ স্রবণশীলঃ নির্বিজঃ শুদ্ধং পরোক্তং গোমরসঃ ‘মিরে’ দধিরে ইজ্জার্বে ধারয়ন্তি । (৩প ৫খ-২৭-১০সি) ।

* * *

দশম (৫৬৩) সামের মর্ম্মার্থ ।

মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক । আমরা জ্ঞানসম্বিত সত্ত্বভাব লাভ করিরা যেন ভগবানের চরণে পৌঁছিতে পারি । আমাদেরিগের জ্ঞান যেন লব্ধভাবমণ্ডিত হয় ।

সত্ত্বভাব লক্ষ্যব্রুট বিভ্রমান আছে । পাপী ভাপী লং অসং সকলের অন্তরেই লব্ধভাব আছে । ভগবান যেমন লক্ষ্যভূতে নর্ত্তমান । সত্ত্বভাবও সেইরূপ সমস্ত নিখে অমুগত হইয়া রতিয়াছেন । আগারের প্রকার ভেদে প্রকাশের পার্বেক্ষা হইয়া মাত্র । ভগবান সকলের মধ্যেই উর্জ্জগতি লাভের উপায় দিয়াছেন । আমরা তাহার লব্ধভাব করিলেই মুক্তি লাভ করিতে পারি ।

বীজের জার যে সত্ত্বভাব আমাদেরিগের জগরে আছে, তাহাকে বিকাশিত করিয়া তুলিনার অজ্ঞই সাধনার প্রয়োজন । সাধক প্রার্থনা ও আরাধনা করেন—দ্রবরকে পনির্জ নিশ্চল করিয়া তাহাতে ভগবানের শক্তি বিকাশের জন্ত । এই মন্ত্রে সেই অন্তর্যাহিত শক্তিবীজেরবিকাশের জন্যই প্রার্থনা করা হইয়াছে । মন্ত্রান্তর্গত উপঃ পদের ব্যাখ্যার জন্য আমাদেরিগের ব্যাখ্যাত স্বযেব-লংহিতা (১ম—৬ম—২৭) এবং ‘বর্হিষি’ পদের ব্যাখ্যার জন্য (১ম ১০ম—৫খ) দ্রষ্টব্য । (৩প - ৫খ—২৭—১০সি) । •

• এই নাম-মন্ত্রটি স্বযেব-লংহিতার নবম মন্ত্রলের অষ্টাধিকব্রুটম মন্ত্রের প্রথম ঋক্ (লগ্নম অষ্টক, বিভার অখ্যার, উনবিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান একটা উহার নাম “মদতাক্ষমু” ।

একাদশং নাম।

১ ২ ৩ক ২র ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অঞ্জতে ব্যঞ্জতে সমঞ্জতে ক্রতু৩

৩ ২ ৩ক ২র
রিহন্তি মধ্বা অভ্যঞ্জতে।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সিক্কোঃ উচ্ছ্বাসে পতয়ন্তুম্ উক্ষণ৩

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
হিরণ্যপাবাঃ পশুম্ অপ্সু গৃভ্ণতে ॥ ১১ ॥

* * *

গের-গানং।

২ ১ ২ ১ ২ ১ — ১ ২র ১
১। অঞ্জতাই। বিয়ঞ্জতাই। সমঞ্জাতা ২ ই। ক্রতু৩রিহা। তিমধ্বা।

২ ১ — ২ ১ ২র ১ ২ ১ — ১
ভিমঞ্জাতা ২ ই। সিক্কোরুচ্ছ। সেপতয়া। তমুক্ষণা ২ ম হিরণ্যপা।

২র ১ ২র ১ ২ ১ ১ ১ ১
বাঃ শুমা। প্শুগৃভ্ণতা ৩ ১ উবা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

৩ ১ ১ ২ ১ ১ ৪ ২ ৩ ৫ ৩ ২
২। অঞ্জা ৩ হো। তে ৩ হোই। বিয়ঞ্জতে ৩ সা ৩ মঞ্জতাই। ক্রতু

১ ৩ ২ ১ ২ ৪ ২ ৩ ৫ ৩ ২
৩ ৩ হোই। রিহা ৩ হো। তিমধ্বা ৩ ভী ৩ অঞ্জতাই। সিক্কো ৩

১ ৩ ২ ১ ২র ৪ ৪ ৩ ৫ ৩ ২ ১
হোই। উচ্ছ্বা ৩ হো। সেপতয়া ৩ স্তা ৩ মুক্ষণম্। হিরা ৩ হো।

৩ ২ ১ ২র ৪ ৩ ২ ৪
গাপা ৩ হো। বাঃ পশুম। প্শুগা ৩ র্ভ্ণা ৪ তা ৩ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ॥

* * *

৩৮৫ ১ ৩৪৫ ৩৩৫ ১৩২ ১৩২
৩। হাবিজা। তা ২ ৩৪ ই। বিয়জতে সমজ্ঞাত। এহিয়া। এহিয়া।

৩৪৫ ১ ৩৪৫ ৩৪৫ ১৩২
৩৪। হাউফাতুয়। রা ২ ৩৪ ই। হজুমধুগাভিয়জতে। এহিয়া।

১৩২ ৫ ১ ৩৪৫ ৩৪৫
এহিয়া ৩৪। হাউফাইফাঃ। উ ২ ৩৪ ২। খাসেপাতয়মুফগম।

১৩২ ১৩২ ৫ ১ ৩৩৩
এহিয়া। এহিয়া ৩৪। তাউহাউরা। গ্যা ২ ৩৪। পায়ঃ

৩৪৫ ৩৪৫ ১৩২ ১৩২
পায়ম্পুগুগতে। এহিয়া। এহিয়া ৩৪।

৫ ৪
হাউ। কো ৫ ট। ডা ১১।

• • •

মর্দাফসানী ন্যাখা।

সাধকাঃ 'নিফাকচ্ছা' (সবসমুদ্রতরঙ্গে) 'গতরক্ষ' (সিহজ্জান', পতনশীল, লব্ধতাবপ্রাপকঃ ঠেতাঃ) 'উকগ' (অভিহবর্ষকং) 'ত্রুতু' (লংকর্ম) 'অজ্ঞতে বাজতে, সমজ্ঞতে' (সমাকপ্রকারেণ, সর্বতোভাবেন গচ্ছন্তি, প্রাপ্তবন্তি, লামরন্তি ইত্যর্থঃ); 'মধবা' (মধুনা, অমৃতেন) 'অজ্ঞাতে' (অভিজচ্ছন্তি, মিশ্রিতং কুর্ন্তি); সাধকাঃ লব্ধতাবপ্রাপকঃ অমৃতময়ঃ লংকর্ম লামরন্তি—ইতি ভাবঃ; 'তিরগাপাবাঃ' (তিরগোঃ পুনঃ, পলিত্রহদয়াঃ সাধকাঃ ঠেতাঃ) 'পশু' (পশুহঃ, অজ্ঞানতাং) 'অগমু' (অমৃতেন অমৃতপ্রাভে) 'গুগতে' (গুহুন্তি)। নিতাসতাপ্রাপকঃ অরং মজ্জাঃ। সাধকাঃ অমৃতেন অজ্ঞানতার দূরং কুর্ন্তি—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—২৭—১১নং) ॥

• • •

মর্দাফসান।

সাধকগণ সবসমুদ্রতরঙ্গে পতনশীল, অর্থাৎ সমুদ্রানপ্রাপক, অভৌক-
বর্ষক লংকর্ম সমাকপ্রকারে, সাধন করেন, অমৃতের সহিত মিশ্রিত
করেন; (ভাব এই যে,—সাধকগণ সমুদ্রতাবপ্রাপক অমৃতময় লংকর্ম সাধন
করেন); পলিত্রহদয় সাধকগণ অজ্ঞানতাকে অমৃতপ্রবাহে লইয়া
যান; (মজ্জাটা নিতাসতাপ্রাপক। ভাব এই যে,—সাধকগণ অমৃতের
দ্বারা অজ্ঞানতা দূর করেন)। (৩৭—৫৭—২৭—১১নং) ॥

• • •

সায়ণ-ভাষ্যঃ।

অত্রিখণ্ডিঃ। সোমঃ পশ্চিমঃ 'সংজ্ঞতে' গোতিঃ তথা 'সংজ্ঞতে' নিবিদগজতি 'সমজ্ঞতে' সম্যক অজ্ঞতি। স্বত্বার্থবাদপুনরুক্তিঃ তথা 'ক্রুৎ' বলকর্তৃণে 'বিত্তি' লিঙস্তি আদ্যন্যস্তি দেবাঃ। তথা পুনঃ 'মধ্বা' মধুনা গণেন 'অভাজ্ঞতে'। তমেব সোমঃ 'সিদ্ধোঃ' উদকত্ব রসভাষারভূতে 'উচ্ছুসে' উচ্ছুত দেশে পতয়ন্ত্যং গচ্ছন্ত্যং (পংলুগত্যা'বতাম্যং আর্জিকো গতি বুদ্ধাতাবচ্ছাদনঃ) 'উক্ষণঃ' লেক্ষারম্ভে তিরণাপাৰ্জঃ' তিরণেন পুনস্তঃ 'পশুঃ' ব্রহ্মারং পশুঃ পশুভেতিতি নিরুক্তম্। অঙ্গু বনভীববীষ গৃহ্ণত গৃহ্ণন্তি। মধ্বা মধুনা ইতি অঙ্গু অঙ্গু ইতি চ পাঠঃ। (৩শ ৫অ ২থ—১১শা)।

* * *

একাদশ (৫৬৪) সামের মর্মার্থ।

— : § * § : —

সামকগণ সংকর্মসম্পাদন করেন। সাম্যনার ঐকান্তিকতা বুঝাইবার জন্য একাধিকবার 'সংজ্ঞতে' 'সংজ্ঞতে' 'সংজ্ঞতে' প্রভৃতি পরসমূহ ব্যবহৃত হইয়াছে। সামকগণ কেনল বাজ আভ্যবের অঙ্গ সংকর্মসামনে বাপ্ত হইয়েন না, পবন্তু তাঁহাদের সমস্ত জগৎ-মন 'সংজ্ঞতে' চালাই দেন। তাঁহাদের প্রত্যেক নিঃশ্বাস পতনেও সংকর্মের চিন্তা মনে জাগরক থাকে।

সেই সংকর্মের পূর্ণতা বুঝাইবার জন্য কয়েকটী বিশেষণ ব্যবহৃত হইয়াছে। 'সিদ্ধো'র উচ্ছুসে পতয়ন্ত্যং' পরসমুদ্রের উপে পতনশীল, অর্থাৎ লব্ধপ্রাপক। সংকর্ম 'সংজ্ঞতে'ই লব্ধপ্রাপকের সহিত মিশিত হয়। সংকর্মের দ্বারা জগৎ পবিত্র হইলে তাহাতে লব্ধপ্রাপের সঞ্চার হয়। অতঃপর সামের সামকের চরম অভ্যর্থনাও হইয়া থাকে।

সাঁতানের জগৎ পবিত্র, তাঁহাদের নিকট অজ্ঞানতা থাকিতে পারে না। অজ্ঞানতা তাঁহাদের জগৎয়ের অমৃতময় পবিত্রতায় ডুবিয়া যায়, অজ্ঞানতার অস্তিত্ব বিলুপ্ত হয়। মাধ্যমের জগৎয়ে পবিত্র, অজ্ঞানতা আছে, তাহা সামকের সাম্যার্থে পুড়িয়া জ্বল হইয়া যায়, তাঁহাদের কোন অস্তিত্ব করিতে পারে না।

পটলিত বাণ্যাদিতে মন্থার সম্পূর্ণ অঙ্গকল পরিত্রা করিয়াছে। উদাহরণ স্বরূপে নিম্ন একটি বঙ্গাহার উদ্ধৃত হইল। "(পূণ ৩২গ) তাঁহাকে (গোমকে) মাথিতেছেন ও তৎপতিভাবে মাথিতেছেন, যেহেতু সেই গোম ক্রুত অর্ঘ্য কার্যকূলল। যখন সিদ্ধ অর্ঘ্যে তাঁহা রস উচ্ছুগত হয়, তখন তিনি নিম্ন পতিত হন, তিনি রস সেচন করিতে থাকেন, তৎক্ষণাৎ অর্ঘ্যভরণ ধারী পুরোহিতগণ তাহাকে জলে লটয়া যান, যেরূপ লোকে পশুকে (সানের পশু) জলে লটয়া যায়।" (৩শ—৫অ ২থ—১১শা)। *

* এই সাম-মন্ত্রটী পঞ্চম-সংকিতার নবম মন্ত্রালয় ষড়শী তত্ত্বমন্ত্রের ত্রিভাষার শ্রী দক্ষ (সপ্তমষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, (বংশ-পর্বের অন্তর্গত)। ইহার গেম-গান তিনটী। উহাদের যাহা "পার্বণি জোপা"।

দ্বাদশং সাক।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবিত্রং তে বিতং ব্রহ্মণস্পতে

৩ ১র ২র ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২
প্রভুঃ গাত্রাণি পর্যোষি বিশ্বতঃ।

১ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
অতপ্ততনূর্ন তদামো অশ্নুতে ঋতাস

১ ২ ৩ ১ ২র
ইৎ বহন্তঃ সং তদাশত ॥ ১২ ॥

* * *

গেয়-গানং।

২ ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১ ১ ২
১। পবিত্রন্তেবিততং ব্রহ্মণস্পতে ৩। জ্বে ২ ৩। ২। হোবা ৩

২ ২ ১র ২র ১ ২র ১ ১
হা ০। হাই। প্রভুর্গাত্রাণিপরিয়োষিবিশ্বতা ২ ৩ঃ। জ্বে ২ ৩। ২।

১ ২ ২ ২ ১ ২ র ১ ৫র ১র ৩
হোবা ৩ হা ৩। হাই। অতপ্ততনূর্ন তদা ২ মো অশ্নুতে ৩।

১ ১ ২ ২ ২ ১র ২ ১ ২
জ্বে ৫ ৩। ২। হোবা ৩ হা ০ হাই। শৃতা দৈবন্তঃ

১ ৫র ১ ১ ২
সস্তদা ২ শত। জ্বে ২ ৩। ২। হোবা ৩

২ ২ ৫র র ২ ১র র র ৫র
হা ০। হা ০ ৪। ঔহোবা। অকৌদেনানা ২

১র ৫র ৮ ৩ ১ ১ ১ ১

স্পরসেনিয়ো ২ মা ২ ৩ ৪ ৫ নু ॥

• • •

২১ ২২ ১ ২ ১ ২২ —
২। পবিত্রেশ্ববিভক্তঃ ব্রহ্মণ্যপ্তে ৩। ছগাই। উহোবা ২।

২২ ২২ ১ ২২ ১ ১ ২২ —
প্রভুগাভাণিগরিমেধিবিধতা ২ ৩ঃ। ছগাই। উহোবা ২।

১ ২ ২২ ২২ ২ ১ ২২ —
অতপ্ততনুভদা ২ মো অশ্মুতে ৩। ছগাই। উহোবা ২।

১২ ২১ ২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ১
শ্রুতগিহিবহস্তঃ সন্তদা ২ শত। ছগাই। উ। হো ২।

৩ ২২ ২ ২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২
মা ২ ৩ ৪। উহোবা। অর্কপ্রদেবাঃপরমেবিয়ো ২

৩ ১ ১ ১ ১
মা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

মর্গাভদাণি-ব্যাখ্যা।

‘ব্রহ্মণ্যপ্তে’ (হে জ্ঞানামিত্তে, হে পরমব্রহ্ম) ‘তে’ (তব) ‘পবিত্রঃ’ (পবিত্রসত্তা),
‘নিত্তঃ’ (সপিত্ত নিস্ততা ন্যাপ্তা—অবতি তেতি শেষঃ); ‘প্রভুঃ’ (সর্বত্র অধীশ্বরঃ) স্বং ‘নিষতঃ’
(সর্বতোভাবেন, যবা নিষবাসিনঃ সর্বাণ) ‘গাভাণি’ (অম্বাকং সর্বাঙ্গাণি, অম্বান ইত্যর্থঃ);
‘পরিষা’ (প্রাণত, প্রাণয়); সর্বে লোকাঃ তগনন্তং প্রাপ্তবন্ত—ইতি ভাবঃ; ‘আমঃ’
(অগরিপকঃ, অগরিপকমতিঃ জনঃ) ‘তং অতপ্ততনুঃ’ (শীতলং, শান্তিদায়কং বা) ‘ন
অশ্মুতে’ (ন ভুঙ্কতে, ন লভতে ইত্যর্থঃ); ‘শান্তাঃ’ (সত্যশীলাঃ) ‘ইংগবন্তঃ’ (জ্ঞানং বহন্তঃ,
জ্ঞানিনঃ) ‘তং’ (হাং) ‘নমাস্ত’ (প্রাপ্তগতিঃ); নিত্যসত্যমূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। সত্যেন
জ্ঞানেন তগনন্তাঃ তবতি—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫০—২৭—১২শা) ॥

” . . .

বঙ্গান্বিত।

হে পরমব্রহ্ম! আপনার পবিত্রসত্তা সর্বত্র ব্যাপ্ত আছে; সকলেই
অধীশ্বর আপনি সর্বতোভাবে আশ্রয়দাতাকে (অথবা বিশ্বাসী সকলকে),
প্রাপ্ত হউন; (ভাব এই যে,—সকল লোক ভগবানকে প্রাপ্ত হউন);
অগরিপকমতি জন শান্তিদায়ক আপনাকে লাভ করে না; সত্যশীল জ্ঞানি-

গগ আপনাকে প্রাপ্ত হইলেন ; (মগ্গটী নিত্যসত্যমূলক । জীব একই মে,—
সত্যদ্বারা জ্ঞানদ্বারা ভগবৎ প্রাপ্ত হয় ।) (৩৭—৫৫—৬৫—১২ম) : ৭

* * *

সাময়িক-সংহিতা ।

পবিত্রে পবিত্র ! হে ব্রহ্মসম্পত্তে ! মগ্গস্ত্বং স্বামিন ! গেম 'ভে' 'পবিত্র' শোভনমঙ্গ
বিত্তং সৰ্ব্বত্র গিত্তং । ল প্রভুঃ প্রভাবতা স্বং গাভ্রাণি গাভ্ররুদ্রানি পৰ্য্যাবি পরি
গচ্ছাণি । বিখ্যতঃ সৰ্ব্বত্র তব তৎপবিত্রঃ 'অতথুতনু' । পয়োত্রতানি অসন্তপ্তগাত্রঃ 'আমঃ'
অপরিপক্বঃ নাপ্তং ন ব্যাপোতি । 'শ্রুতান ইৎ' শ্রুতা এন পরিপক্বা এন 'বহুতঃ' বাগৎ
অস্বহুতঃ তৎ পবিত্রঃ লমাপ্ত গাপ্তবন্তি 'সম্বদাশত' '৩২গামসত' ইতি পাঠী ॥ ১২ ॥

পঞ্চমাধ্যায়ঃ নবমঃ পঙ্কঃ লমাপ্তঃ ।

* * *

দ্বাদশ (৫৬৫) সামের মর্মার্থ ।

এই মগ্গটী প্রার্থনা-মূলক ও নিত্যান্তা-প্রণামক । পরম ব্রহ্ম এই বিশ্ব বাণিজ্য
আছেন । এই বিশ্ব তাঁহারই বিভূতির বহিঃপ্রকাশমাত্র । যাহা কিছু হইয়াছে, যাহা কিছু
হইবে, লমস্তই তাঁহার বিভূতি । তিনি বিশ্বের অধীশ্বর, জগতের নিয়ন্তা । সত্যলীল
জগৎগণ সেই পরম পুরুষকে লাভ করিতে সমর্থ করেন । অদূরদর্শী ব্যক্তিগণ আপাত-
মনোহর সুরের সন্ধানে গণিত হয়, তাই সেই পরম-বস্তুর লাভ করিতে পারে না ।

মস্তুর মধ্যে একটি বিশ্বজনীন ভাণ আছে । বিশ্বের সকলেই যাহাতে ক্ষোভলাভ
করিতে পারে, তত্ত্বজ্ঞ ভগবানের নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে । এখানে একটি প্রশ্ন
উঠিতে পারে যে, ভগবান যদি সৰ্ব্বত্র বিদ্যমান থাকেন, তাহা হইলে লকলে তাঁহাকে
গায়না কেন ? এই প্রশ্নের উত্তর আর একটি প্রশ্নের দ্বারা দেওয়া যায় । তাহা এই
মে,—স্বর্ধাকরণ তো সকল বস্তুর উপরই পতিত হয়, তবে কেবল স্বর্ধাকৃতমণিই
স্বর্ধাকরণসম্পর্কে অগ্নিকীরণ করে কেন ? ভগবান সর্বত্রই বিদ্যমান আছেন সত্য,
কিন্তু তাহাকে দর্শন করিবার উপযোগী চক্ষু থাকা চাই ; তাঁহাকে ধারণ করিবার উপযোগী
হৃদয় থাকা চাই । তবেই তাঁহাকে লাভ করা যায় । সকলের লেই চক্ষু বা হৃদয় নাই
বলিয়াই তো এই বিশ্বজনীন প্রার্থনা ! (৩৭ - ৫৫ ৬৫ - ১২ম) ॥ *

* এই লাম-মগ্গটী প্রার্থনা-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্রয়োদশ অধ্যায়ের প্রথম অঙ্ক
(লমস্ত অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, অষ্টম বর্ণের লমস্ত) । ইহার গেম-গান দুইটি । উহাদের
নাম, "অক্সপুস্" "লক্সপুস্" ।

সামবেদ-সংহিতা।

কোথুমী শাখা। চন্দ আর্চিকঃ।

পবমানং পর্ব (তৃতীয়ং পর্ব)। পঞ্চমোধ্যায়ঃ। দশমঃ খণ্ডঃ।

দশম খণ্ডঃ।

ইন্দ্রমচ্ছতি গণ্ডেহ্মিন পাচো দাদশ সংস্থিতাঃ।

সকলা উদ্বিহন্তাঃ সক্ষান্তে পানয়ঃ পৃথক্।

* * *

প্রথমঃ সাম।

১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রম্ অচ্ছ সুতা ইমে ব্রহ্মণ যন্ত হরয়ঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শ্রগ্ষ্টে জাতাস ইন্দবঃ স্বর্বিবদঃ ॥ ১ ॥

* * *

গের-গানঃ।

৫ ২ ১ ৭ ৮ ৩ ২ ৫ ১ ২ ১ ৭ ২ ৮
১। ইন্দ্রমচ্ছ। সুতাইমা। উহো ২ ৩ ৪ বা। ব্রহ্মণ্য। তুংগয়া।

৩ ২ ৫ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ১ — ২
উহো ২ ৩ ৪ বা। শুষ্টাইজা। সইন্দবঃ। অগর্ষা ২ ৩ ইদা

১
৩ ৪ ৩ঃ। উ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ॥

* * *

৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ --
২। ইন্দ্রগচ্ছ। স্তাইমা ০ ই; ভাই ০ মাই। বৃষগংঘ। ভূহরয়া ২ঃ।

১ ২ ২ র র ৪৪ ১ ১ -- ১ ২ ২
তায় ০ য়াঃ। শ্রুন্তেজাতা ০ গাইন্দবা ২ঃ। আইন্দা ০ বা ০ঃ।

১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
সুগরা ০ ৪। ঔতোবা। বিদো ০ দা ২ ০ ৪ ৫ঃ॥

• • •

৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ -- ১ -- ১ ২
০। ইন্দ্রম। ইন্দ্রম। অচ্ছ। ০ সূতা ১ ইমে ২। আইমে ২। বৃষগংঘ।

১ ১ -- ১ -- র র ৪৪ ১ -- ১
ভূহরয়া ২ঃ। রায় ২ঃ। শ্রুন্তেজাতা ০ সা ইন্দবা ২ঃ। দালা ২ ০ঃ।

১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
সুগরা ০ ৪। ঔতোবা। বিদো ০ দা ২ ০ ৪ ৫ঃ॥

* • *

০ ৪ ০ ৪ ০ ৪ ০ ৪ ৫ ২ ২ ২ ০ ১ ২
৪। ইন্দ্রমচ্ছস্তাইমেবৃষগংঘস্বহ। হো ০ ৪ ০। রয়মা। শ্রুন্তাউবা।

১ ২ ০ ৪ ৫ ২ ০ ২
জাউবা ০ ৪। সহন্দবঃস্বা। তো। বিদও ২ ০ ৪ ৫ ই। ডা।

• • •

২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ৮ ০ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৮ ০ ৫
৫। ইন্দ্রমা ০ চ্ছসু। ভাসি ২ ০ ৪ মাই। বৃষগংঘ। ভূহারা ২ ০ ৪ য়াঃ।

২ ১ র ১ ০ ২ ১ ০ ১ ১ ১ ১ ১
শ্রুন্তাইজাতা। মসি ২ দা ২ ০ ৪ ৫ না ০ ৫ ৬ঃ। সুবর্সিদা ২ ০ ৪ ৫ ১।

• • •

সম্মানসারিণী-নাথানা।

‘শ্রুটে’ (শ্রুটী, ক্রি. প্রাঃ, আন্তর্মুজ্জদায়কঃ ইত্যর্থঃ) ‘বর্সিদঃ’ (বর্সিডাঃ) ‘ইমে জাতাসঃ’ (অস্মাকং জদরে উৎপন্নঃ) ‘হরয়ঃ’ (শাপহারকঃ) ‘ইন্দবাঃ’ (সম্ভাব্যঃ) ‘সুতাঃ’ (অভিবৃত্তাঃ, বিপুলঃ, সন্তঃ ইত্যর্থঃ) ‘বৃষগংঘ’ (অভ্যষ্টৈর্দ্বকং) ‘ইন্দ্র’ (বলাধিপতিদেবঃ)

ভগবন্তঃ) 'অচ্ছ' (পতি) 'বন্ত' (গচ্ছন্ত); প্রার্থনামূলকোহং মন্তঃ। সন্তোষসহায়েন
বহুঃ ভগবন্তঃ প্রাপ্তুয়াম—ইতি প্রার্থনাস্তাঃ কবঃ ॥ (৩৭—৫অ—১০খ—১শা) ॥

* * *

বজ্রাহবাব ।

আশুযুক্তিদায়ক, সর্কজ, আমাদিগের ক্ষম্যে উৎপন্ন, পাপহারক,
সন্তোষ বিশুদ্ধ হইয়া অভ্যুৎপন্ন ভগবানের প্রতি গমন করুক। (মন্তুটী
প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—সন্তোষ সহায় আমরা যেন
ভগবানকে প্রাপ্ত হই।) ॥ (৩৭—৫অ—১০খ—১শা) ॥

* * *

গায়ত্রী-ভাষ্যং ।

অগ্নি=চাক্ষুসশব্দঃ। 'অগ্নে' ক্ষুদ্রী ক্ষিপ্রঃ 'আত্মাঃ' জ্ঞাতাঃ 'ঈন্দ্রঃ' পাক্ষেযু ক্ষয়ন্তঃ
'বর্জিনঃ' লক্ষ্মীজ্ঞাঃ 'চরয়ঃ' চরিততর্গাঃ 'স্ততাঃ' অভ্যুতঃ 'ইমে' দোমাঃ 'বৃষগঃ' কামানঃ
শেতাঃ 'অচ্ছ' 'বন্ত' অভ্যুতঃ। (৩৭-৫অ-১০খ-১শা) ॥

* * *

প্রথম (৫৬৬) সাত্মের মর্মার্থ ।

— § * § —

মন্তুটী সর্বল প্রার্থনা-মূলক। আমাদিগের ক্ষম্যস্থিত সন্তোষ ভগবানের প্রতি গমন
করুক অর্থাৎ সন্তোষযুক্ত হইয়া আমরা যেন ভগবৎচরণ লাভ করি—ইহাই প্রার্থনার লক্ষ্যমর্থ।

অতঃপর অভ্যুৎপন্ন। সেই করুণ-মূলে যে যোগ প্রার্থনা করে, সে তাহাই পায়।
অতঃপর সেই প্রার্থনা বিশ্ব-মঙ্গলনোতির অনুগামী হওয়া চাই, নতুবা প্রার্থনাকারীকেই দুঃখ
পাইতে হইবে। সাধকগণের চিত্ত নির্মল, তাঁহাদের ক্ষম্যে ভগবানের মঙ্গলনোতি উজ্জল-
ভাবে ফুটিয়া উঠে। সুতরাং তাঁহাদের প্রার্থনাও মঙ্গলনোতির অনুগামীই হয়। তাঁহাদের
কোন প্রার্থনা অপূর্ণ থাকে না।

সন্তোষ লক্ষ্যই আছে। আমাদের প্রত্যেকের ক্ষম্যেই সন্তোষ বীজরূপে নিহিত
আছে। সেই বীজকে সাধনার দ্বারা বিকশিত করিতে হইবে। বিশুদ্ধ করিতে পারিলেই
তাঁহা দ্বারা দেবপূজা করা যায়। অনিতে বস্ত্র থাকে বটে, কিন্তু তাহাকে ব্যবহার লাগাইতে
হইলে পরিষ্কৃত করিয়া লওয়া প্রয়োজন। আমাদের ক্ষম্যস্থিত সন্তোষ সন্তোষ একথা
প্রয়োজ্য। (৩৭—৫অ—১০খ—১শা) ॥ *

* এই লাম-মন্তুটী ঋগ্বেদ-লক্ষিতার নবম মণ্ডলের বড়দিক পশ্চিম স্তম্ভের প্রথম
অঙ্ক (পশ্চিম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, নবম বর্গের অষ্টমত)। ইহার গের-গাম পাঁচটি।
উহাদের নাম “পদে ঘে” “অতঃপদে ঘে” “পৌরুষগম”।

দ্বিতীয়ঃ নাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্র ধম্বা সোম জাগৃবিঃ ইন্দ্রা ইন্দো পরিঅব ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দ্যামন্তু ৩, শুঅম্ অভর স্ববিবদম্ ॥ ২ ॥

• • •

গেয়-পান৭ ।

২ ১৪ র ২ ৫ ২ ১৪ ২ র ১৪ র
১। প্রধম্বাগোহোই, ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ বা । মজাগৃণিঃ । ইন্দ্রায়েন্দোহোই

২ ৫ ১ ২ ১ র ২
ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ বা । পরিঅব, দ্যামন্তু ৩গোহোই । ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪

৫ ২ ১৪ ২ ১ র ২
বা, অমভর । অর্বাঋদোহোই । ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪

৩ ৫
বা ৬ ৫ ৬ । উ ২ ৩ ৪ পা ॥

• • •

২ ১৪ র ২ ১ ২ ১৪ — র ১৪ র ২
২। প্রধম্বাগোহো । বা ৫ হো । মজাগৃণি ২ঃ । ইন্দ্রায়েন্দোহো । বা ৩

১ ২ ১ — ১ র ২ ১ ২ ১ —
হোই । পরিঅবা ২ । দ্যামন্তু ৩গোহো । বা ৩ হো । অমভরা ২ ।

১ র ২ ১ ১ ৩ ৫
অর্বাঋদোহো । বা ৩ হো ২ । বা ২ ৩ ৪ ঔহোবা । উ ২ ৩ ৪ পা ॥

• • •

২ ১৪ র ২ ১ — র ১৪ ২ ১ — র ১৪
৩। ঔহোহোই । প্রধম্বাগো ২ । ঔহোহো মজাগৃণি ২ঃ । ঔহোগই ।

২ ১ — র ১৪ ২ ১ — র ১৪ ২ ১ —
ইন্দ্রায়াইন্দা ২ । ঔহোহোই । পরিঅবা ৩ । ঔহোহোই । দ্যামন্তু ৩শু ২ ।

১ র ২ ১ — র ১৪ ২ ১ ১
ঔহোহো । অমভরা ২ । ঔহোহোই । অর্বাঃ । বা ২ ই ।

৩ ৫
পা ২ ৩ ৪ । ঔহোবা । উ ২ ৩ ৪ পা ॥

• • •

৪। ছাঃ ২ ক। ছাঃ ২ ক। ছাঃ ২ ক হোমি। অধ্যাপনা ২। সঙ্গাগুণী ২ : ১

ইঞ্জিয়াং ২। পণ্ডিত ২। ছাত্র ৭০। ২। অধ্যাপক ২। অধ্যক্ষ-

१ — १ — १ — १ १ १
 ईश। २ म। छ। २ ह। छ। २ ह। छ। २ ७ हे। २।

৩ ৩ ৩ ৩
 ৮। ২ ৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

✱ ✱ ✱

১১ ৪৪ ৫৪ ১ ৮ ৩ ৫ ১
৫। প্রথম ২০ গোমকাগুরীঃ। ইন্দ্রা ৮ মা ২ ৬ ৪ ইন্দ্রা। ওই।

୨ ୨ ୨ ୨ ୧ ୫ ୭ ୧ ୨ ୨
 ମା ୦ ରାହିତ୍ରା ୭ ୩ । ଦୁର୍ଗା ୨ ଛା ୨ ୦ ୫ ୯୫ । ୭ । ଭୂମାତା ।

A. ২ ১ ১ ১ ১
 ২০৪৫ রা ২৫০। জাতিসিদ্ধা ২০৪৫ যু. ১২.

✱ ✱ ✱

मर्त्यानुसन्धिनी-वाथान्।

‘সোম’ (চে শুদ্ধস্ব) ‘আগ্নিঃ’ (আগরশীলঃ, চৈতন্ত্যব্রূণঃ ইত্যর্থাঃ) স্বঃ ‘প্রমদা’ (একর, অস্মাকং যদি আবির্ভবঃ) ; ‘ইন্দো’ (চে শুদ্ধভাণ) স্বঃ ‘ইন্দ্রা’ (বলাধিপতিদেবর্থাঃ, ভগবৎপ্রাপ্তয়ে ইত্যর্থাঃ) ; ‘পরশ্র’ (পরিকর, অস্মাকং যদি লঘুভাণ) ; তথা অসত্যঃ ‘ভ্যম্ভঃ’ (দৌণ্ডিক্যং) ‘স্বর্কিদ’ (লব্ধং, পরাজান-সম্বিতং ইত্যর্থাঃ) ‘শ্রুয়ঃ’ (পাক্শোষকং, রিপুনাশকং বলং) ‘আভর’ (প্রযুক্ত) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ স্বঃ সত্যঃ। ভগবৎপ্রাপ্তয়ে বহুং পরাজানসম্বিতং রিপুনাশকং সত্যতাবং লভেতম—ইতি প্রাৰ্থনার্থঃ তথা॥ (৩৭—৪৫—১০খ ২৭)॥

•

ब्रह्मविद्या

হে শুকগাভী! চৈতন্যস্বরূপ আপনি আসানিগের লনয়ে আনিষ্ঠিত
হউন; হে গজগাভী! আপনি ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আসানিগের ফলস্বরে

সমুদ্ভূত হউন; এবং আমাদিগকে দীপ্তিযুক্ত পরাজ্ঞানসম্বিত রিপূনাশক বল প্রদান করুন! (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,— ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আমরা যেন পরাজ্ঞানসম্বিত রিপূনাশক সমুদ্ভূত হই।) ॥ (৩৭—৫৭—১০খ—২গা) ॥

শাস্ত্র-ভাষ্যঃ ।

* চক্ষুর্মানস কথিতং হে 'সোম' ! 'জাগ্রাবঃ' আগরগমীলক্স 'প্রমথ' হাকর। হে 'ইন্দো' সোম ! ইন্দ্রায় 'গরিত্র্য' পরিতঃ পাত্রেয় কর। কিক 'ভাগবৎ' দীপ্তিযুক্তম্। 'বন্ধিনঃ' লক্ষ্যলক্ষকং 'শুয়ং' শত্রুণাং শোষকং বলঃ 'অভির' আহর ॥ (৩৭—৫৭—১০খ—২গা) ।

* * *

দ্বিতীয় (৫৬৭) সাতের মর্মার্থ ।

— † † —

ত্রিধা-বিতক্ত এই মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক। প্রথম ভাগে সমুদ্ভূতপ্রাপ্তির জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে। "কিন্তু সমুদ্ভাব প্রাপ্তিটুকি জীবনের চরম লক্ষ্য?" এই প্রশ্নের উত্তরস্বরূপই যেন বলা হইতেছে "ইন্দ্রায় গরিত্র্য"—ভগবৎ প্রাপ্তির জন্য করিত হও,—আমাদিগের জন্মে উপজিত হও। সমুদ্ভাব আমাদিগের পরম কামাংক্স নিশ্চয়ই, কিন্তু তাহাই জীবনের চরম লক্ষ্য নয়। উহা সেই পরম অভ্যুদয় সাধনের উপায় মাত্র। আমাদিগের জীবনের চরম উদ্দেশ্য—ভগবৎ-প্রাপ্তি। জন্মে সমুদ্ভাবের লক্ষ্য হইলে 'ভগবৎ-প্রাপ্তি' বটে। প্রথমে সমুদ্ভাবের উপলব্ধি, তাহার পরে ভগবৎপ্রাপ্তি। মন্ত্রে গাননা ও সিক্তির এই ধারারই পরিচয় পাওয়া যায়।

সমুদ্ভাব উপজিত হইলে, সঙ্গে সঙ্গে জ্ঞানজ্যোতিঃও আসিয়া থাকে রিপুগণ দূরে পলায়ন করে। মন্ত্রের শেষাংশে তাহাই প্রকাশ্য হইয়াছে। কিন্তু প্রচলিত বাণ্যাদির সহিত আমাদিগের অনৈক্য ঘটিয়াছে—য'নও জ্ঞানের সহিত অনেকাংশে ঐক্য দৃষ্ট হইবে। প্রচলিত একটি বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল। "হে সোম! সমুদ্ভূত হইয়া এস। ইন্দ্রের অঙ্গ করিত হও। বাতাতে তাবৎ গন্ত্য লাভ হইতে পারে, একরূপ প্রদাপ্ত তেজঃ তাঁহার শরীরে পরিপূর্ণ রূপে প্রদান কর" ॥ (৩৭—৫৭—১০খ—২গা) ॥ *

• এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের বড়বিকশততম স্তরের চতুর্থীর্থ (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, নবম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গায়-গান পাঁচটি। উহারে সাম, "ঐবির্যিণি পঞ্চ।"

ভূতীয়ং গায়।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সখায় আ নিষীদত পুনানায় প্র গায়ত।

৩ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২
শিশুং ন যজ্ঞৈঃ পারি ভূষত শ্রিয়ে ॥ ৩ ॥

গেয়-গানং।

২২২ ১ — ১২ ২ ১২
১। সখা ৩ য়া আ ২। নিষীদতা। পুনানায় ২ ৩ য়া। প্রগায়তা।

২ ২ ১ — ১ ২
শিশুয়া ২ ৩ য়া। ঐঃপারিভূ ২। যজ্ঞৈঃ ২ ৩ য়া ৩ ৪ ৩ ই।

১
৩ ২ ৩ ৪ ৫ ই ড।

৪ ৪ ৪ ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ১ ৮ ৩ ৩ ১ ৮
২। সখায়ানি। নিষীদা ২ ৩ ৪ ৩। পুনানায় ২ ৩ ৪ য়া। প্র ২

৩ ৫২ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
গা ২ ৩ ৪ ৩ ইহোবা। য়া ২ ৩ ৪ ৩। শিশুয়া। ঐঃপারিভূ ২ ৩।

১ ৮ ৩ ৫২ ২
মা ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৩ ইহোবা। শ্রিয়ে ১ ৮

৪ ৫২ ৪২ ৫২ ৫ ২২ ২ ২ ২
৩। সখায়ানি। যোদা ৩ ৩। পুনানায় ২ ৩ ৪ য়া। শিশুয়া ঐঃপারি ২ ই ৮

১২ ২ ১ ২ ১
ভূষা ২ ৩ ৩। প্র ২ ৩ য়া ৩ ৪ ৩ ই। ৩ ২ ৩ ৪ ৩ ই। ড।

প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমি যেন ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য
পূজাপাষণ হই।) (৫প—৫অ—১০খ—৩লা) ॥

* * *

দ্বিতীয় ভাষ্যঃ।

পক্ষিতন্যাদিষী। হে 'পক্ষয়ঃ' পক্ষিভূতাঃ! 'স্তোতারঃ' ধর্মিণঃ 'আ নিবীদত' ভোক্তৃ
সুপদেশত। অথ 'পুমানায়' পুয়মানায় পোমায় 'প্রগায়ত' প্রকর্ষণে গায়ত তমকিছুত ততঃ
অভিব্যুতঃ সোমঃ 'বৈজঃ' 'যজ্ঞনীরৈ' বহির্ভিঃ মিশ্রিতৈঃ 'শ্রবৈ' শোভার্বৈ 'গরিত্ববত'
গরিতোচ্চলভূত। তত্র স্মৃতিভূতঃ—'শিশুঃ ন' যথা শিশুঃ বালাং পুংসং পিত্তরঃ অন্তরঙ্গৈর-
লভুর্ভিত্তি তৎসং। (৩প ৫অ—১০খ ৩লা)।

. . .

তৃতীয় (৫৬৮) সায়ের মর্ম্মার্থ।

—† • †—

"জগৎ কে জয় করিয়াছেন? এই প্রশ্নের উত্তরে শ্রীমদ্ব শঙ্করাচার্য্য বলিতেছেন—“হিনি
মনকে জয় করিয়াছেন।” মনই মাত্ৰকে উন্নতি বা অবনতির পথে লইয়া যায়। যখন মন
মাত্ৰকে লংকর্ষে নিয়োজিত করে, তখন সে মানসের পরমমুখু। কারণ এই লংকর্ষ লাধনার
দ্বারা মাত্ৰই মোক্ষপথে অগ্রসর হয়। মনকে বশীভূত করা, মনের উপর আধিপত্য করা
সহজ কার্য্য নয়। তাই মনের বন্ধুহলাভই পরম মঙ্গলকর বলিয়া বিবেচিত হয়, অর্থাৎ মন
যখন লংকর্ষের প্রেরণিত হয়, তখনই মাত্ৰই মঙ্গলের পথে চলিতে লক্ষ্য হয়।

মনের মধ্যে একটি উপমা ব্যবহৃত হইয়াছে। শিশুকে যেমন মাত্ৰই (অথবা তাকার
পিতা) অলঙ্কার দ্বারা ভূষিত করে, সেইরূপভাবে আমরা যেন আমাদের মনের লংকর্ষের দ্বারা
ভগবানকে ভূষিত করি। আমাদের মনের লংকর্ষ প্রার্থনা প্রভৃতিই ভগবানকে নিবেদন
করবার শ্রেষ্ঠ উপহার। শিশুকে যেমন স্নেহের লিহিত, আমাদের লিহিত, মাত্ৰই
উপহার প্রদান করে, তেমনি আমরা ও ভক্তির সাহিত্য আমরা যেন তাঁহার চরণে আমাদের
প্রার্থনা নিবেদন করিতে পারি। ভগবান তাঁহার সন্তানগণের লংকর্ষে প্রগতি দেখিলে
আনন্দিত হইলেন। সেই লংকর্ষিত ও হৃদয়ের বিন্দুভাষ্যকেই তিনি ভক্তের অর্থ্য বলিয়া
গ্রহণ করেন। এই উপমা দ্বারা হৃদয়ের একান্তকতা ও ভগবৎপূজার ক্রম বর্ণিত
হইয়াছে। (৩প—৫অ—১০খ ৩লা)। *

* এই নাম-মন্ত্ৰটি অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুর্থখণ্ডের ২৭তম সূক্তের প্রথম পঙ্ক
(সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, সপ্তম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান পাঠ্য। উদাহরণ
নাম, - “শোভানি পঞ্চ।”

চতুর্থং নাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
তং বঃ সখায়ো মদায় পুনানমভি গায়ত ।

০ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
শিশুং ন হবৈঃ স্বদয়ন্ত গৃতিভিঃ ॥ ৪ ॥

* . *

গেয়-গানং ।

৩ ৫ ৩ ৫ ২১ ২ ১২
১। তা ২ ০ ৪ ০ গা। গা ২ ০ ৪ খা। . যোমদা ২ ৩ গা। পুনানম।

১২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩১ ২ ২ ৩১ ২
ভিগায়্যা ২ ৩ তা। শাইশুমহ। বাঃস্বদয়া ২ ০। তস্তুতিভা ০ ৪ ০ ই।

১

ও ২ ০ ৪ ৫ উ ড ॥

* * *

২৮ ৩ ৪ ৫ ২১ ২ ২ ২ ৫ ২১ ১ ২৮
২। ওইতঃসখা। যোম। দায়ান্ত ২ ৩ ৪ গা। পুনানমভিগা ৩। আ।

৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ১২ ২ ২১
ও ২ ৩ ৪ গা। যাতাও ২ ৩ ৪ গা। শিশুমহ। বৈঃস্বদয়া ৩। আ।

৩ ৫ ৩ ২ ১ ২ ৫ ৩ ৫
ও ২ ২ ৪ গা। তগান্ত ২ ৩ ৪ গা। তা ২ ৩ ৪ ভাঃ ॥

* * *

৫ ১ ১ ৫ ২১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
৩। তংসখায়োমদা ৩ গা। পুনানমভিগা ২ গা। শাইশুমহা ৩। বৈঃস্ব।

৩ ২ ১ ১ ২ ৫
দয়া ৩। তা ২ ৩ গু ৩ ৩ তা ৩ ৪ ৫ ইভো ৩ হাই ॥ ৪ ॥

* * *

মধ্যাক্ষরীণী ব্যাখ্যা ।

‘সখায়ো’ (সংকল্পণি লখিত্বাঃ কে মম চিত্তবৃত্তয়ঃ) ‘বঃ’ (বুধঃ) ‘মদায়’ (পরমানন্দলাভায়)
‘পুনানং’ (পবিত্রকারণং) ‘তং’ (তং পরমদেবং, ভগবন্তং) ‘অভিগায়ত’ (আভিস্থাপন
আর্থম্ভ, পূজয়ত ইত্যর্থঃ); ‘শিশুং ন’ (মানবঃ যথা গায়ং ক্রিয়াদিভিঃ কৃপ্যতি তদ্বৎ)

‘ওঁ নমঃ’ (সংস্কৃতসামন্যঃ) তথা ‘গুণ্ঠিতঃ’ (প্রার্থনাত্তিঃ) ‘বনয়ন্ত’ (তর্পয়ন্ত, তৃপ্তঃ কুরুন্ত, আরাধ্যমন্ত—ভগবন্ত ইতি শেনঃ)। মন্ত্ৰোচ্চারণে প্রার্থনামূলকঃ। ভগবৎপ্রাপ্তিরে অর্হৎ সংস্কৃত-
নমস্কৃতঃ প্রার্থনাপরায়ণঃ ভগবান—ইতি প্রার্থনামাঃ ভাবঃ। (৩প—৫অ—১০খ—৪শা)।

বঙ্গভাষায়।

সংস্কৃতের গণিতভূত হে আমার ‘চতুরতি’। ভোমরা পরিমান-
লাভের জন্য পবিত্রকারক ভগবানকে পূজাকর; মামুস যেমন শিশুকে
কোরালিঘারা তৃপ্ত করে, সেইরূপ ভাবে সংস্কৃত মামন এবং প্রার্থনা
দ্বারা ভগবানকে আরাধনা কর। (মন্ত্ৰটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার
ভাবে এই যে,—ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আমি যে। সংস্কৃতমামিত প্রার্থনা-
পরায়ণ হই।) ॥ (৩প—৫অ—১০খ—৪শা) ॥

সাময়িকাক্ষঃ।

পরিমিতনারদাবনী। চে ‘মখায়ঃ’! মখিঃ ‘বঃ’ যুৎ ‘মদার’ দেবানং মদার্ব ‘পুনামং’
পুনামং ‘তং’ নোমং ‘অভিগারত’ অতিষ্ঠত ‘মিমং’ নোমং ‘শিশুং ন’ শিশুমবালঙ্কারঃ
কোরালিঘারা তৃপ্তিঃ তৎ; ‘ওঁ নমঃ’ চবিভিঃশ্রবণঃ ‘গুণ্ঠিতঃ’ স্ততিস্তি ‘নময়ন্ত’
বানুকুরুন্ত। ‘ওঁ নমঃ’ ‘ওঁ নমঃ’—ইতি পাঠো। (৩প—৫অ—১০খ—৪শা)।

* * *

চতুর্থ (৫৬৩) সামের মর্মার্থ।

—†*†—

মন্ত্ৰটী আন্তোদোদন-মূলক। পূর্বমন্ত্ৰটীর জার এই মন্ত্ৰেও একই প্রকারের উপমা ব্যবহৃত
হইয়াছে। শিশু যেমন কোরালি মিষ্টদ্রব্য পাইলে লজ্জিত হয়, আমাদিগের সংস্কৃত সাধন ও
প্রার্থনার দ্বারাও ভগবান নৈরূপে সন্তুষ্ট হয়েন। অপরিমিতমতি শিশুর নিকট স্নিগ্ধ
খাত্তরগোর তুল্য আনন্দপ্রদ, তৃপ্তিদায়ক আর কিছুই নাই। এখানে শিশুর তৃপ্তির গভীরতার
সহিত ভগবানের তৃপ্তির গভীরতার তুলনা হইয়াছে,—শিশুর সহিত ভগবানের তুলনা
হয় নাই।

আমাদিগকে সংস্কৃতভিত্তি ও প্রার্থনাপরায়ণ দেখিলে ভগবান যেমন সন্তুষ্ট করেন, এমন
আর কিছুই নাই। কোন স্নেহশীল শিশু পুত্রের উন্নতি দেখিলে আমদিত না করেন?
ভগবান অগণিত। তাই তাঁহার লজ্জানগণকে সম্মানদায়ী, যোক্ষণে, যাক্রী দেখিলে
তাঁহার স্বর আনন্দে পরিপূর্ণ হয়। উপমা দ্বারা এই আনন্দের তাৎপর্য প্রকাশিত

হইয়াছে। তাঁহার কৃপিতেই আমাদের মুক্তি। তাই তাঁহার কৃপায়ক সংকল্প
‘দানন’ ও ‘প্রাণিপরাগত’র অন্ত আয়োজন এই মন্ত্রে পরিচূট হয়। ‘মনই কর্মের নিয়ন্ত’,
তাই মনকে—চিত্তবৃত্তিগুরুকে, সন্ধানন করা হইয়াছে। (৩৭ - ৫৭ - ১০ খ - ৪ সা) ৪৩

পঞ্চমঃ সান।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রাণা শিশুঃ মহীনা ৬, হিম্বনু স্বাতস্ত দীক্ষিতম্।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বিশ্বা পরি প্রিয়া ভুবদধ দ্বিতা ॥ ৫ ॥

গের-গানঃ।

৪ ৫ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১ ৫ ৩ ৫
১। প্রাণা। শা ৩ ৩ ৪ ইশুঃ। মহা ২ ৩ ৪ ইনাম্। হিম্বা ২ না ২ ৩ ৪ জ্ঞা।

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১
স্বা ৩ দাইনী ৩ ভীম্। বাইশ্বাপরি। প্রিয়াভুবা ২ ৩ ৫।

২ ৩ ২ ১
অধিষ্ঠা ৩ ৩ ৩। ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা।

৪ ৫ ৪ ৫ ১ — ৪ ২ ১ ১ ১ ১
২। প্রাণাপ্রাণা। শাইশু ২ : শাইশু ২ :। মহা ৩ ১ উবায়ে ৩। না ২ ৩ ৪ ৫

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
স্ব। হিম্বমার্জিতনা ৩ ১ উবায়ে ৩। দী ২ ৩ ৪ ভীম্। বিশ্বাপরিপ্রিয়া ৩ ১

৫ ২ — ১ ২ ১ ১
ঐবা ২ ০। জু ২ ৩ ৪ বাৎ। অর্ধে ২। হৌ ২। হুবায়ে ৩। স্বা ২

৩ ৫ ৪ ৩ ২ ১ ৫
ইতা ২ ৩ ৪ উহোবা। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা।

• এই সান-মন্ত্রটি পঞ্চদশ-সংহিতার নবম মন্ত্রলের পঞ্চাধিকশততম হজের প্রথম
অঙ্ক (মুদ্রা অষ্টক, পঞ্চম অধার, অষ্টম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি।
উহার নাম, “কার্পাশবালি জীপি।”

১০৬, পোঃ ১১]

पञ्चनिर्गमः ।

48

୩। ପ୍ରାଣାମିତ୍ୟୁଃ । ନହାଃ ୨ ଇନ୍ଦ୍ରାୟ । ଓହୋ ୩ ବା । ହିସ୍ତମତ ଅନୀପିତ୍ୟୁ ।

১ ২ ১ ২ -- ১ ৩ ২ ২ ২
 বাইশাউবা। পাশাউবা। প্রিয়া ২ ভূঞা। মশাউবা ৩। এ ৩। দ্বিতা ১।

৪। প্রাণা। হো ৩ হ। ক্যা হাই। শাইল্লুয়া হ। না ২ ৩ ম। আউ হাউ।

১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

২২ ২২ ৩৩ ১ ২ ১ ১ A ৩
 ব্যাউরিউ। হো ৩ বা। প্রিমা ২ ৩। ডু ২ বা ২ ৩-৪

ଫଳ ସଂଖ୍ୟା ୧୨୩୪୫
 ଉପାଦାନ ୧

ক। প্রাণ। হহেই। ৭। ২ ৩। ইশুঃ। হহে ৩। ই। ২। ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭। ৫৮। ৫৯। ৬০। ৬১। ৬২। ৬৩। ৬৪। ৬৫। ৬৬। ৬৭। ৬৮। ৬৯। ৭০। ৭১। ৭২। ৭৩। ৭৪। ৭৫। ৭৬। ৭৭। ৭৮। ৭৯। ৮০। ৮১। ৮২। ৮৩। ৮৪। ৮৫। ৮৬। ৮৭। ৮৮। ৮৯। ৯০। ৯১। ৯২। ৯৩। ৯৪। ৯৫। ৯৬। ৯৭। ৯৮। ৯৯। ১০০।

১ ২ ১ ২ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ৫ ৩ ২
 কোলা ৩. বোম্বে ৩ ৪। চিহ্ন। হহোই। আ ২ ৩ ৪ ৫। হহো ৩।

২১৭. ১২ ১২. ৫-৯ ৩-২৫
অনাবিতা ২৩ ইয়. হোণা ৩ হোণো ৩৪। .নিখা। হুহোই।

পা ২ ০ ০-রো, কছো ০-ই। প্রিন্সাইল ২ ০-৯, কোণা ০

১২ ১ ৪ ২ ৫
কোমো ৩। পা ২ ৩। পা ৩। বা ৩ ৪ ৫ ইতো ৬ কাই ৭ ৮ ৯

अन्धकारादिनिवृत्ति-साधना ।

‘মলিনাং শিশুঃ’ (মহত্তাবনাং শিশুহানৌয়া, মহত্তাবনাভঃ, মহত্বশাস্ত্রঃ ইত্যর্থঃ), ‘শ্রাবা’ (কর্তৃ, সংকল্পসামবলকর্তৃ), ‘মহত্ত’ (মহাত্ত), ‘মৌলিতিঃ’ (জ্যোতিঃ), ‘বিষম’ (প্রেরণতি, প্রেক্ষণতি, জপতি ইতি শ্বেষঃ); তথা সঃ ‘মিত্রা’ (দ্বিত্বতয়া পুৰিষাঃ বৰ্জমানানি), ‘মিত্রা’ (বিষয়ানি, লক্ষ্যানি), ‘প্রিয়া’ (প্রিয়ানি, প্রিয়বস্তুনি), ‘পরিভূতব

(ব্যাপ্তি, প্রাপ্তি ইত্যর্থঃ) ; যজ্ঞোহং নিত্যসত্যপ্রখ্যাপকঃ লংকর্মসাধকঃ
লক্ষ্যভীষং লভতে—ইতি তাবঃ । (৩প-৫অ-১০খ-৫সা) ।

* * *

বজ্রাহবান

মহত্বগম্পন্ন লংকর্মসাধনকর্তা সত্যের জ্যোতিঃ জগতে প্রকাশিত
করেন ; এবং তিনি স্বর্গে ও পৃথিবীতে নর্ত্তমান সকল প্রিয় বস্তু প্রাপ্ত
হয়েন । (যজ্ঞসি নিত্যসত্যপ্রখ্যাপক । ভাৱ এই যে,—লংকর্মসাধক সকল
অভীষ্ট লাভ করেন ।) । (৩প—৫অ—১০খ—৫সা) ॥

* * *

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

ত্রিতম্যিঃ । ‘প্রাণা’ যজ্ঞঃ সূক্ষ্মাণি ইত্যর্থঃ । ‘মতীনং’ মতনীনং মতনীনানং বা অগাং
‘নিভঃ’ শব্দস্থানীয়ঃ সোমঃ ‘অতস্য’ যজ্ঞস্য ‘দৌধতিং’ দৌধমন্তং প্রকাশকং বা স্বীঃ রসন
‘বিষা’ প্রেরয়ন ‘নিষা’ সূক্ষ্মাণি ‘প্রিয়া’ প্রিয়ানি তনোমি ‘পরি ভূমং’ পরিভূমতি ব্যাপ্তিঃ ।
অগচ্ ‘বিভা’ বিধা ভবতি দিবি পৃথিব্যাং চ নর্ত্তত ইত্যর্থঃ ‘প্রাণা’ জ্ঞাণা—ইতি গাঠি । ৫ ॥

* * *

পঞ্চম (৫৭০) সায়ের মর্মার্থ।

ভগবানের মহিমা তাঁহার লোকের মনোদ্রুতি জগতে প্রচারিত হয় । সাধারণ মানুষ
ভগবত্তত্ত্ব মহাপুরুষদিগকে দেখিয়াই ভগবানের অপার মহিমার কথা জানিতে পারে । মহা-
পুরুষদের জীবনে ভগবানের অলোমাত্র করুণার পরিচয় পাইয়া মানুষ তজ্জ্বরে তাঁহার চরণে
প্রণত হয়,—নেই পরম করুণাময়ের রূপা লাভ করিবার জন্ত আত্মনিবেশন করে ।

যিনি মহত্বগম্পন্ন, লংকর্মসাধক, তিনি তাঁহার সকল কামানন্ত লাভ করেন—ভগবান
তাঁহার কোন কামনাই অপূর্ণ রাখেন না । ইহলোকে ও পরলোকে স্বর্গে ও মর্ত্তে, কোথায়ও
তাঁহার কামনা করিবার কিছু থাকে না ।

জ্ঞানাত্মক ‘প্রাণা’ পদের ব্যাখ্যা জন্ত (সামবেদ, ৩প—৫অ-১০খ-৬সা) সায়ণ-ভাষ্য
দ্রষ্টব্য । ‘দৌধতিং’ পদ জ্যোতিঃবাচক । আমরা ঐ পদে ‘জ্যোতিঃ’ অর্থই গ্রহণ
করিয়াছি । অত্যন্ত বিবর মধ্যম্ভাস্যনী ব্যাখ্যাতেই পরিষ্কৃত হইয়াছে । এখানে তাহার
পুনরুল্লেখ নিম্নয়োজন । (৩প ৫অ—১০খ—৫সা) ।

* এই সাম-যজ্ঞটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ষাটকশততম হুক্তের প্রথম অঙ্ক
(মণ্ডম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, চতুর্থ পর্বে অষ্টমত) । ইহার গায়-গান পাঁচটি । ইহাদের
নাম,—‘বাচঃ সায়নী য়ে’ “ইজানায়নী য়ে” “মরুতায় প্রোক্ষমা”

মৰ্ত্তং নাক।

১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১২
পবনস্য দেববীতয় ইন্দো ধারাভিঃ ওজসা।

১ ২ ৩ ১২
আ কলশং মধুমাংসোম্য নঃ সদঃ ॥ ৬ ॥

গেয়-গানং।

১ ১ ৩ ১০ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১০ ৩
১। পবনস্যদা ২ ই। বনীতা ২ ৩ ৪ রাই। আটিন্দোদায়া ২। ভিরোজা

৫ ১২ ২ ১০ ১ ২ ৩ ১
২ ৩ ৪ গা। আকালশাম। মাদুম ২ ৩ ৪ ০ ২ গো। মনজমানা ২ ৩ঃ।

৪ ৪
সদা ৫ এ। তো ৩ ই, ডা ॥

* * *

৫ ২ ১২ ২ ২ ২ ২ ২
২। পবনস্যদা। বনীতয়াই। ইন্দোদা ২ ৩ রা ৩ ৪। ভিরোজা ৩ এ।

১ ২ ২ ১ — ১ ২ ২ ১
আকা ৩ তা। লামা ২ য়। মাদ ৩ হাই। মাংসো ২ ৩।

২ ১ ৫ ৪ ৫
মনো ২ ৩ ৪ গা। সা ৩ দো ৩ হাই ৫ ৬ ৭

মধ্যাহ্নস্মারিতী-বাণ্য।

‘ইন্দো’ (হে ওজস্ব) স্বং ‘দেববীতয়’ (দেবানং প্রাণায়, ভগবন্তঃ প্রাণয়ে ইত্যর্থঃ)
‘ওজসা’ (বলেন, আশ্রয়স্তা সহ) ‘ধারাভিঃ’ (ধারাকপেণ, প্রভূতগরিমাপেন) ‘কলশং’
(দ্বয়রূপপাত্রং, অম্বাকং জ্বলি ইত্যর্থঃ) ‘পবন’ (ক্ষর, লঘুজব) ; ‘সোম’ (হে
ওজস্ব) ‘মধুমানি’ (অমৃতময়ঃ) স্বং ‘নঃ’ (অম্বান) ‘আসদঃ’ (প্রাণয়)। প্রার্থনামূলকঃ
অথঃ মন্ত্রঃ। ভগবৎপ্রাণয়ে অম্বাকং জ্বলি অমৃতপ্রাণকঃ লঘুভাবঃ আশ্রিত্যতু—ইতি
প্রার্থনামাঃ ভাবঃ। (৬গ ৫অ - ১০৮-৬গা)।

বজ্রাঘাতন।

হে শুক্রাশ্ব! আপনি ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আত্মশক্তির সঞ্চিত প্রভূত পরিমাণে আমাদিগের হৃদয়ে সমুজ্জ্বল হউন; হে শুক্রাশ্ব! অমৃতময় আপনি আমাদিগকে প্রাপ্ত হউন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আমাদিগের হৃদয়ে অমৃতপ্রাপক সজ্জাতন আবির্ভূত হউন।)। (৩প—১অ—১০খ—৬প) ॥

সারণ-ভাষ্ণুঃ।

মন্ত্রার্থবিঃ। হে 'ইন্দো'! তোমার 'দেবগীত্রে' দেবানার তক্ষণার 'ওজস' নগেন 'পারিত্তিঃ' আত্মবীতিঃ 'গব' কর। হে সোম! 'মধুমান' মনকররসবান স্বা 'না' অমরীয়ে 'কলশঃ' জ্যোতিষাৎ 'আদন' আদিত। নদেদাং হুতপদ। (৩প—৫অ—১০খ—৬প) ॥

ষষ্ঠ (৫৭১) সামের মর্মার্থঃ।

এই বিশা-শিভন্ত মন্ত্রটি লব্ধ প্রার্থনাপূর্ণ। মন্ত্রের উক্ত অংশেই সম্ভাব্য লভের অল্প প্রার্থনা আছে। সম্ভাব্য-অমৃতময়, অমৃতপ্রাপক। এই শুক্রশ্ব হৃদয়ে উপজিত হইলে সজ্জাতন অমর হয়। দেবতাগণ এই সম্ভাব্যের অধিকারী—তাই তাঁহারা অমর। এই পরম মঙ্গলদায়ক সম্ভাব্য লভের অল্পই মন্ত্রে প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয়।

মন্ত্রান্তর্গত 'দেবগীত্রে' পদের সাধারণ ভাষ্যকার 'দেবানার তক্ষণার' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। দেবতা আমাদিগের হৃদয়ে সম্ভাব্য গ্রহণ করেন এবং এই গ্রহণের লক্ষ্য সাধকও ভগবৎ-স্পর্শলাভ করেন। ভগবৎপ্রাপ্তিতে তাঁহার জীবন মৃত্যু হইয়া যায়। ভগবান মানুষের হৃদয়ের সম্ভাব্য গ্রহণ করেন অর্থাৎ মানুষের পূজা গ্রহণ করেন। ইহাই সাধকের পরম কামনার বস্তু। এই পূজাগ্রহণের মধ্যদ্বারা লোক ভগবানের বেষ্পর্শলাভ করেন, তাহাই তাঁহাকে অমৃতও প্রদান করে। সুতরাং প্রকৃত পক্ষে আমাদিগের বাখ্যাত ও ভাষ্ণু কোন অসম্ভব হয় নাই। এই অনুসারেই আমরা অজ্ঞাত হলেও দেবতার পূজাগ্রহণকে লোকের ভগবৎপ্রাপ্তি বলিয়া উল্লেখ করিয়াছি। (৩প—৫অ—১০খ—৬প) । *

* এই সাম-মন্ত্রটি যথেষ্ট-সংহিতার নবম মণ্ডলের বড়শিকশতমসূক্তের পঞ্চমী পঙ্ক (সপ্তম সূক্ত, পঞ্চম অধ্যায়, দশম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের গান দুইটি। উভয়ের নাম, "প্রাণপত্যে যে"।

मधुमन्त्रं गन्धि ।

সোমঃ পুনান উর্মিণা অব্যং বারং বি শাবতি।

১ ২ ৩ ১ ২৪ ৪ ৩ ১ ২
 অথৈ বাচঃ পবমানঃ কনিক্রদৎ ॥ ৭ ॥

গৈয়-গনিং ।

১। সোমঃপুনা। নউঈঈঈ। অবাংগাৱা ২ য়। বিধানতাই। অপ্রোবাচা ২ঃ।

১ ৩ যে র ১ ২ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
পব। মা ২ ২ না ৫ ৪ ঔঠোনা । কনিজদেউপা ২ ৩ ৪ ৫ ৬

২। সোমঃপুনা। নউর্গিগোবা ৩। ও ২। ১। ২ ৩ ৪। ওহোবা। অবাং-

ସ ଥର ୩ ୧ ୧ ୨ ୧ ୦ ୧ ୧ ୧
 ବାଲ୍ୟବିଧାବଳି । ଅଗ୍ରେ ୦ । ହୋବା ୦ । ହେ ୨ । ବା ୨ ୦ ୪ । ଓହୋସା ୫

২য় ১ ২য় A ৩ ২ ১ ২ ১ A ৩
বাচঃপাঠ্যমনিঃ । কনা ৩। হোবা ৩। হো ২। বা ২ ৩ ৩।

ଉତ୍ତର । ଡି. ୨୭ ୪ ୩୧ ।

৩। শোমঃপুনানউ। মিণা। অব্যাবারংনিধাবা ২৩ ভী। অগ্নেব্রিচাঃ।

২১ ব্র ২ ৪৫ ৩১ ১১ ১
শ্রবমানিঃ । ক। = নিত্য । দা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ।

• • •

২৪ ৪ ৪ ৩ ৫৪ ২ ৪ ৪ ৩ ৫৪
৪। গোমঃপুনানউর্শ্বিণা ২ ৩ ৪ ঐহী। অধ্যংবারংবিধাবতি ২ ৩ ৪ ঐহী।

২ ৪ ৪ ৪ ৩ ৫৪ ৪ ৫ ২ ৫ ৫
অগ্রোণাচঃপনানান ২ ৩ ৪ ঐহী। কানী। ক্রমদে ৩ ৪। হিমা ৬ হা।

৪
কো ৫ ট ১ ডা ৥

* * *

৩৪ ৪ ৫৪ ৩২ ৮ ৩ ৫ ১ ২৪ ১ ২
৫। গোমঃপুনা। নউ ৩ ২ ৪ ৪ ৪ গা। অধ্যংবারম। বিধাবতি।

১ S A ৩ ৫ ১ S A ৩ ৫
অগ্রো ৩ ২ ই। বা ২ ৩ ৪ চাঃ। পবা ৩ ২। মা ২ ৩ ৪ নাঃ।

৩২ ৪
কনা ৩ টক্রা ৫ লা ৬ ৫ ৬ ৭ ৪

* * *

৩৪ ৪ ৫৪ ২ ৮ ৩৪ ৪ ৫ ১ ৪ ২ ৪ ২
৬। গোমঃপুনা। হো। নউর্শ্বিণা ৬ ঐ। অধ্যংবারবিধা ১ বা ৩ ৩ী।

৮ ৩ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২
অগ্রোণা ২ ৩ ৪ ৫। চা ২ ৩ ৪ ৫ঃ। পনা ২ ৩ না ৩ঃ।

১ ৮ ৩ ২৪ ৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
কা ২ না ২ ৩ ৪ ৩ হোবা। ক্রমদে ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৪ ৥

* * *

মর্ধ্যাহ্নসান্ধী-ব্যাখ্যা ।

‘পুনানঃ’ (পবিত্রকারকঃ) ‘গোমঃ’ (শুদ্ধস্বঃ) ‘উর্শ্বিণা’ (গারগঃ) ‘অধ্যং বারং’ (জ্ঞানপ্রবাহঃ) ‘বিধাবতি’ (বিশেষণ প্রাপ্নোতি, জ্ঞানেন লহ লক্ষ্মিলভঃ ভবতি - ইত্যর্থঃ) ; ‘পবমানঃ’ (পবিত্রকারকঃ লঃ) ‘বাচঃ অগ্রো’ (ত্রোত্র অগ্রে, অত্রাকং ত্রোত্রং লক্ষ্য ইত্যর্থঃ) ‘কনিজ্জদং’ (লক্ষ্যং করোতু, জ্ঞানং প্রযজ্জতু—অন্যত্বে ইতি শেবাঃ) ; ‘মহোদয়ং নিতা’ সন্তাপ্রথাপকঃ প্রার্বণায়ুক্তান্ত। সম্ভবানজ্ঞানয়োঃ মধ্যে অচ্ছেদ্যসম্বন্ধঃ বর্ততে; বা জ্ঞানমসম্বন্ধং সম্ভবায় লভেম ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭ ১০৭-৭৮) ।

* * *

বদান্তবাদ।

পণ্ডিতকারক সত্ত্বতাব ধারারূপে জ্ঞানপ্রবাহকে বিশেষভাবে প্রাপ্ত
হয়েন; অর্থাৎ জ্ঞানের সহিত মিলিত হয়েন; পণ্ডিতকারক তিনি
আনানিগের স্তোত্র লাভ করিয়া আনানিগকে জ্ঞান প্রদান করুন। (মন্ত্রটি
নিত্যসত্যপ্রখ্যাপক এবং প্রার্থনামূলক। তাই এই যে,—সত্ত্বতাব ও
জ্ঞানের মধ্যে অচ্ছেদ্য সম্বন্ধ বর্তমান আছে; আনরা যেন জ্ঞানসম্বন্ধ
সত্ত্বতাব লাভ করি।)। (৩প—৫অ—১০খ—৭শা)।

সারণ ভাষ্কর।

অধিবাসঃ। ‘পুনামঃ’ পুরমামঃ ‘দোমঃ’ ‘ঐশ্বিনা’ বীররা ধাররা ‘অবাম্’ অবিতবঃ
‘বারং’ বালং পণ্ডিতঃ ‘বি ধাবতি’ বিনিবং গচ্ছতি। কৌশলঃ? ‘পবমানঃ’ পুতঃ ‘বাচঃ’
ভোক্তা ‘অত্রো’ ‘কনিজদং’ পুনঃ পুনঃ শব্দং কুর্শ্বন বিধাবতি। ‘অবাম্’—‘অবাম্’—ইতি
সারণভঃ পাঠঃ। (৩প—৫অ—১০খ—৭শা)।

সপ্তম (৫৭২) সাহসর মর্মার্থ।

জ্ঞান ও সত্ত্বতাবের মধ্যে অচ্ছেদ্য সম্বন্ধ বর্তমান। ভগবানের এই দুই শক্তি—জ্ঞান ও
সত্ত্বতাব—একত্র অবস্থিতি করে। একটি বর্তমান থাকিলে অপরটি আনরা উপস্থিত হয়।
তাই বলা হইয়াছে—“সত্ত্বতাব জ্ঞানের সহিত মিলিত হয়েন।”

মন্ত্রটির দ্বিতীয় অংশে সত্ত্বতাবের নিকট পরোক্ষভাবে প্রার্থনা করা হইয়াছে। “আনরা
ঈশ্বর নিকট প্রার্থনা করিতেছি, তিনি কৃপা করিয়া আনানিগকে জ্ঞান প্রদান করুন।”
সত্ত্বতাবসম্বন্ধে যে জ্ঞান, তাহাই পরাজ্ঞান। তদ্ব্যতীত মানব মুক্তি লাভে সমর্থ হয়। এই
মন্ত্রে সেই পরাজ্ঞান লাভের অন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে।

প্রচলিত বাখ্যাদির লিখিত আনানিগের অগৈক্য লক্ষিত হইবে। নিম্নে একটি প্রচলিত
বদান্তবাদ উদ্ধৃত হইল। “করণশীল লোম শব্দ করিতেছেন” ঈশ্বর সন্তুষ্ট হইয়া
উচ্চারিত হইতেছে; তিনি শোণিত হইতে হইতে ভবনের আকারে যোবের লোম অভিভূত
করিতেছেন।” (৩প—৫অ—১০খ—৭শা)।

• এই লাম-মন্ত্রটি ধর্ম-লিখিতার নবম মণ্ডলের বহুবিধমতন স্তোত্রের দ্বিতীয় বহু
(মন্ত্র অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, দশম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-পাল মন্ত্রটি। ঈশ্বরের
নাম—“স্বজ্ঞানে যে” “ভোক্তা যে” “অভীবাগীয়ে যে”।

অষ্টমং সাম।

প্র পুনানায় বেধসেৎসোমায় বচ উচ্যতে।

ভূতিং ন ভরা মতিভিঃ জুজোষতে ॥ ৮ ॥

পের-সানং।

১। প্রপুনা ২ ৩ নায়বেধগাই। হোই। হোই। সোমায়চাউচা-

উচাতা ২ ই। ভূতিমভরামতিভা ২ ইঃ। জুজোষা ২ ৩

ভা ৩ ৪ ৩ ই। শু ৩ ৪ ৫ ই। ডা।

২। প্রপুনানোহো ৫ মবেধগাই। সোমায় ৩ হো ৩ ৪। যবচউচ্যতাই।

ভূতায় ৩ হো ৩ ৪। নভরামতিভাইঃ। জুজা ৩ ১

উবা ২ ৩। য ২ ৩ ৪ তে ॥ ৮ ॥

মর্যাদানিরী-বাখা।

১। প্রপুনা (পবিত্রকামকায়)। 'বেধসে' (সংকল্পণঃ নিষাভে)। 'সোমায়' (সোমভানায়-সমভাবপ্রাণে)। যব 'বচঃ' (ভূতিঃ প্রার্থনা)। 'প্রোচ্যতে' (প্রোচাতা উচ্চারিতাঃ ভবতু)। সমভাবপ্রাণে অহং প্রার্থনাপ্রারণঃ ভবেৎ—ইতি ভাঃ। 'ভূতিং ন' (জনঃ যথা উপকারিণে কৰ্মসাধকায় পুরকারঃ প্রযচ্ছতি ভবৎ)। 'মতিভিঃ জুজোষতে' (ভূতিভিঃ প্রীতমানাঃ বেধ্যঃ তৎ দেবঃ উচ্যতঃ)। 'ভূতিম' (ভূতিঃ উচ্চার্য)। 'ভূতিং প্রোচ্যত' (ভূতিং প্রোচ্যত ইত্যর্থঃ)। মন্তোহয়ং সাক্ষ্যবোধকঃ। তদুৎসবং সাক্ষ্যং অহং সাক্ষ্যতোভাবেন পূজাপ্রারণঃ ভবেৎ—ইতি ভাঃ। (৩৭-৫৯-১০৭-৮৯)।

সম্মাননঃ।

হে আমার মন। পবিত্রকারক মহাকর্ষের বিধাতা। মহত্বভাগকে লাভ করিবার জন্য তোমার কর্তৃক প্রার্থনা উচ্চারিত হউক; (ভাব এই যে,— মহত্ব প্রাপ্তির জন্য আমি যেন প্রার্থনাপরায়ণ হই); মাস্তুম যেমন উপকারী কর্মসাধককে পুরস্কার প্রদান করে, সেইরূপ ভাণে স্তুতি দ্বারা শ্রীত দেবতাকে স্তুতি প্রেরণ কর অর্থাৎ আরাধনা কর। (মন্ত্রটী আত্মোদ্বোধক। ভাব এই যে,—ভগবানকে লাভ করিবার জন্য আমি যেন সর্বতোভাবে পূজাপরায়ণ হই।) ॥ (৩প—৫অ—১০খ—৮শা) ॥

সারণ-ভাণঃ।

বিতোনিম অর্থাৎ সম্মাননঃ প্রত্যাহ। 'পুনর্মানঃ' পবিত্রপূর্ণ পূনর্মানঃ 'বেথনে' কর্তৃপো বদ্যে পোমার 'বচঃ' স্তোত্রলক্ষণং 'প্রোচাতে' স্বয়ং প্রোচাতে। 'কিঞ্চ' মতিভিঃ স্তুতিভিঃ জ্ঞানোত্তে' শ্রীমমাণার স্তুতিঃ 'প্রভর' প্রকর্ষণ ধারণ। তত্ত্ব দুইভাঃ। 'ভূতর' ৷ ভূতকায় ভূতঃ সম্পাদয়তি তত্ত্বং। 'বচ উচাতে' 'বচ উত্ততে' ইতি দ্বিভাঃ পাঠৌ। (৩প—৫অ—১০খ—৮শা) ॥

অষ্টম (৫৭৩) সামের মর্মার্থঃ।

মন্ত্রটী আত্মোদ্বোধন-মূলক। প্রচলিত ব্যাখ্যানবিশিষ্ট ও মন্ত্রটী আত্মোদ্বোধন-মূলক বলিয়াই ব্যাখ্যাত হইয়াছে। মন্ত্রের প্রথম অংশে সম্বত্ব লাতের জন্য এবং শেষাংশে ভগবৎ-প্রাপ্তির জন্য আত্মোদ্বোধন-মূলক প্রার্থনা আছে।

ভগবান প্রার্থনা দ্বারা শ্রীতি লাভ করেন। প্রার্থনাই ভগবৎ পূজার শ্রেষ্ঠ উপকরণ। প্রার্থনার ক্ষতিতে মাহুয নিকৈ যেমন উন্নত হয়, ভগবানও তেমনি লাভকের নিকৈ অগ্রগত করেন। প্রার্থনার ভিত্তর নির্যাত মাহুয ও ভগবানের মধ্যে মিলন লাভিত হয়। প্রার্থনার এই শক্তির জন্য প্রকৃতিতে প্রার্থনাকে ব্রহ্মদশা হইয়াছে। এই ভাবে লক্ষ্য করিয়াই তত্ত্ব বলিয়াছেন,—

সেই নাম সেই কৃষ্ণ তত্ত্ব নিষ্ঠা করি।

সামের সহিত আছেন আপনি ঈশ্বর।

মন্ত্রের প্রথম ভাগে সম্বত্ব লাতের জন্য আত্মোদ্বোধন আছে। সম্বত্ব লব্ধকর্ম মাহুযকে প্রবর্তিত করে। "মাহুযের স্বরূপে যখন লব্ধকর্মের উদ্দেশ্যে, তখন মাহুযের মন ভগবৎপথে বাহ্য লী, সম্বত্বের জীবনকে পরিচালিত করে। লব্ধকর্মের নিয়মিত হই

লক্ষ্যপ্রাপ্তির জন্য লক্ষ্য নিজকে সন্ধান করিয়া বলিতেছেন, - “মন আগো, উঠ, জীবনের চরম লক্ষ্য লাভের জন্য সচেতন হও । জ্বরে সজ্ঞান সজ্ঞ কর, সৎকর্ম লক্ষ্যে আত্মনিয়োগ কর । ভগবানে আত্মসমর্পণ কর, তাঁহার ভূগমানে প্রবৃত্ত হও । তিনি শ্রীত হইয়া তোমাকে পরাশ্রিত প্রদান করিবেন, তোমার জীর্ণম বন্য হইবে ।” বলে এই আত্মোদ্বোধনাই পরিতুষ্ট হয় । (৩৭-৫৭-১০৭ ৮শা) । *

নবমঃ সান্নিঃ ।

গোমৎ ন ইন্দো অশ্বৎ সূতঃ সূদক্ষ ধনিব ।

শুচিং চ বর্ণম্ অধি গোষু ধারয় ॥ ১ ॥

গের গানঃ ।

গোঃ সন্নঃ । হোই । ইন্দো অশ্বৎ ৩ মে । সূতঃ সূদক্ষ ১ নী ৩ বা ।

শুচিং ২ ৩ ৪ ৫ । পদধিগো ২ ৩ ৪ উহোবা । স, ২ ৩ ৪ ৫ ।

২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬
রমা । উঃ হোবাঃ । হো ৪ টি । ডা । ১ ৩ ৪

সর্গাঙ্গসান্নিঃ-বাবাঃ ।

‘সূদক্ষ’ (অতিশয়ক্ষমাল্পন্ন, মতাল্পক্ষমাল্পন্ন) ‘ইন্দো’ (হে সজ্ঞাতাব) ‘সূতঃ’ (অতিবৃত্তা, বিতুষ্টা) বা ‘নঃ’ (অস্বতঃ) ‘অশ্বৎ’ (বাগ্যকজানযুতঃ) ‘গোমৎ’ (পরাজানযুতঃ, পরাজানস্রগৎ বনঃ) ‘ধনিব’ (প্রাপন্ন, প্রবদ্ধ) ; ‘চ’ (ততঃ) ‘গোষু’ (জানযুক্তে জ্বরে-অশ্বাকং ইতি বাবৎ) ‘ত’ (পদধিগো) ‘বর্ণম্’ (রঙ্গম্, অসুতঃ) ‘অধিধারয়’ (প্রাপন্ন, প্রবদ্ধ) ; সন্নোঃ অর্থাৎ সান্নিঃ । হে ভগবন্ ! অশ্বতঃ অসুতঃ প্রাপন্ন-ইতি অর্থাৎ সান্নিঃ ভাবঃ । (৩৭-৫৭-১০৭ ৮শা) ।

• এই সান্নি-মন্ত্রটি অবেদ-সংহিতার সনম মন্ত্রের আধিক্যতম সূক্তের প্রথম বৎ (নপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ষষ্ঠ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান চারিটি । উহারে সান “গোমামানি চাব্যি ।”

দশমঃ সাম ।

০ ১ ২

৩ ১ ২

০ ১ ২

২ ২

দশমভ্যং ত্বা বসুবিদম্ অভি বাণীঃ অনুমত ।

১ ২ ৩

১ ২

৩ ১ ২

গোভিষ্টে বর্ণম্ অভি বাসয়ামসি ॥ ১০ ॥

গের-গানঃ ।

০ ১

৩

৫

২ ১ ০

৫

১

৮

০

হাশাস্ত্রা । ভ্যা ২ ০ ৪ স্ত্রা । বাসুগী ২ ৩ ৪ দাম্ । আভা ২ ইবা ২ ০ ৪ গীঃ ।

০ ২ ১ ০

৫

৩

৫

১৪ ২ ২ ১

২ ০ ২ ১

অনাও ২ ৩ ৪ বা । ষা ২ ০ ৪ তা । গোভিষ্টেব । গম্ভিবা ২ ৩ ।

২ ৩

৩

সয়ামসিহো ২ ৩ ৪ ৫ ই ডা । ১০ ৪

সম্বাদিতানি-বাণা ।

• হে ভগবন! 'অমতাং' (অমতাং পরমধনদানার্থং ইত্যর্থঃ) 'বসুবিদম্' (পরমধন-
 দাতারং) 'বা' (বাঃ) 'বাণীঃ' (অমতীয়া বাচঃ) 'অভানুমত' (স্তবাস্তু, বরং ভবামঃ
 ইত্যর্থঃ) ; অং 'গোভিঃ' (জ্ঞানবিশিষ্টঃ, জ্ঞানেন লব্ধ) 'তে' (তব) 'বর্ণম্' (অমৃতং)
 'অভিবাসয়ামসি' (আচ্ছাদয়, প্রোচ্ছ - অমতাং ইতি শ্রেণ্যঃ) ; হে ভগবন! প্রার্থনাকারিতঃ
 অমতাং কুপরা আনামৃতং প্রোচ্ছ - ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ ॥ (৩প - ৫ক - ১০খ - ১০গ) ॥

বক্তৃত্বাদ ।

• হে ভগবন! আমাদিগকে পরমধন দান করিবার জন্য পরমধনদাতা
 আপনাকে আমাদিগের বাক্যমুহু স্তুতি করিতেছে, অর্থাৎ আমরা স্তুতি
 করিতেছি; আপনি জ্ঞানের সহিত আপনার অমৃত আমাদিগকে প্রদান
 করুন। (প্রার্থনার ভাব এই যে, - হে ভগবন! প্রার্থনাকারী আমাদিগকে
 কৃপা পূর্বক জ্ঞানামৃত প্রদান করুন।) ॥ (৩প - ৫ক - ১০খ - ১০গ) ।

গের-পালং।

১। পবতেতা। য্যতোহরিঃ। ঔ ০ হো ৩ ১ ই। ঔ ২ হো ২ ৩ ৩ বা।

১ ২ ১ ৩য় ১ ২য় ৩য় ২ ঔহো ৩ ১ ই। ঔ ২ হো ২ ৩ ৩ বা।

২ ১ ২ ১ ২য় ১ ২য় ২ ঔ ৩ হো ৩ ১ ই। ঔ ২ হো ২ ৩ ৩ বা।

১ ১ ৩ ১য় ১ ৩য় ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১ ঔহোবা। যশোযশা ২ ৩ ৩ ৫ : ৯

• • •

২। পবা ৩। পবতেতা। য্যতোহরিঃ। ঔহোই। ঔ ৩ হোই। ঔহোই।

১ ২ ১ ৩য় ১ ২য় ১ ২য় ১ ৩য় ২ ঔহোই। ঔ ৩ হোই। ঔহোই।

১ ২ ১ ১ ২য় ১ ২য় ১ ৩য় ২ ঔহোই। ঔ ৩ হোই। ঔহো ৩।

১ ১ ৩ ১য় ১ ২য় ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১ ঔহোবা। যশোযশা ২ ৩ ৩ ৫ : ৯

* • *

৩। পবতেত্ব্যতঃ। বরী ৩ :। আ ২ ৩ ৩। তিহ্মরা ৩ ১য় ১ ২য় ১ ৩য় ২

২ ১ ২য় ১ ৩য় ২ ১ ৩য় ২ ঔহোই। ঔ ৩ হোই। ঔহো ৩।

১য় ১ ৩য় ২ ১ ৩য় ২ ঔহোবা। যা ২ ৩ ৩ শাঃ ১ ১ ১ ১

• • •

সন্ধাভাসা'রী-বাংলা।

হে ভগবন। 'বর্ষাভা' (স্মৃতীভা, পরমাকাঙ্ক্ষীভা) 'হরিঃ' (পাপহারকঃ) সন্ধাভা
'সন্ধা' (সানুবেগেন, কিংবা) 'সন্ধাভা' (কুটিলানি, অসৎ সন্ধাভা ইতি বাৎ)
'অতি পবতে' (অতি গজ্জ, পাপহত) ; বরঃ পাপনাশক সন্ধাভা সন্ধে—ইতি

ভাবঃ; হে দেব! স্বং 'স্তোতৃভ্যঃ' (প্রার্থনাকারিভ্যঃ অমৃতঃ) 'বীরবৎ' (বীরত্বযুক্তঃ, আত্মশক্তিদায়কঃ ইত্যর্থঃ) 'বশঃ' (সৎকীর্ত্তিঃ, সৎকর্ম্মদানসামর্থ্যঃ ইত্যর্থঃ) 'অত্যর্ঘ্য' (প্রযুক্তঃ); মন্ত্রোচ্চারণে প্রার্থনামূলকঃ। বরং ভগবৎকৃপায় আত্মশক্তিঃ তথা সৎকর্ম্মদানসামর্থ্যঃ সন্তোম—ইতি প্রার্থনার ভাবঃ ॥ (৩প—৫অ—১০থ—১১শা) ॥

* . *

বঙ্গাহ্বান ।

হে ভগবন্! পরম আকাজক্ষণীয় পাপহারক সত্ত্বভাব ক্ষিপ্ৰগতিতে আমাদিগের কুটিল হৃদয়কে প্রাপ্ত হউক; (ভাব এই যে,—আমরা যেন পাপনাশক সত্ত্বভাব লাভ করি); হে দেব! আপনি প্রার্থনাকারী আমাদিগকে আত্মশক্তিদায়ক সৎকীর্ত্তি অর্থাৎ সৎকর্ম্মদানসামর্থ্য প্রদান করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন ভগবৎকৃপায় আত্মশক্তি এবং সৎকর্ম্মদানসামর্থ্য লাভ করি।) ॥ (৩প—৫অ—১০থ—১১শা) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্ণু ।

অগ্নিচ্ছাক্ষু ঋষিঃ। 'চর্য্যাতঃ' স্পৃচনীরঃ 'চরিতঃ' চরিতবর্ণঃ সোমঃ 'বংশা' (তৃতীয়ায়া আকারঃ) সাধু বেগেন 'হবরাণি' কুটিলানি অনুজানি পবিত্রাণি 'অতি পবতে' অতীত্য গচ্ছতি। অথ প্রত্যক্ষস্বভাঃ হে সোমঃ! স্বং 'স্তোতৃভ্যঃ বীরবৎ' পুত্রবৃত্তং 'বশঃ' 'অত্যর্ঘ্য' অতিগম্য প্রযুক্তেত্যর্থঃ। 'অত্যর্ঘ্য' 'অভ্যর্ঘন'—ইতি লাম ঋচঃ পাঠৌ। ১১।

* * *

একাদশ (৫৭৬) সামের মর্ম্মার্থ ।

— § * § —

মাত্ৰ কৰ্ম্ম কৰিতে পারে বটে, কিন্তু ফললাভ ভগবানের কৃপার উপর নির্ভর করে। সৎকর্ম্মদান দ্বারা মোক্ষপথে অগ্রসর হওয়া যায় সত্য, কিন্তু সেই সৎকর্ম্ম সম্পাদন ক্রিয়ায় পঙ্কিলাভ কল্পনের ভাগ্যে বটে! ভগবানের কৃপা না হইলে মানুষ সৎকর্ম্মে আত্মনিয়োগ কৰিতে পারে না। চারিদিকে যে ভীষণ রিপুকুল রচিয়াছে, তারারা পদে পদে মানুষকে শাফে দেয়, প্রত্যেক কার্য্যে আলোয় আলো লইয়া আশ্রয় গন্তব্যপথ ভুলাইয়া দেয়। তাই পাপক সখেদে নিবেদন কৰিতেছেন,—

“হুয়টা শক্তি দিবা রাজ করে রাখে নিশেচারি।” এই আলোরার আলো, আপাতমনোহর আলোভন, নিজের অন্তরস্থ রিপুকুল প্রাভৃতিকে জয় করিতে পারিলে অনায়াসে লংঘ্যে—মোক্ষমার্গে অগ্রসর হওয়া যায়। কিন্তু ভগবানের কৃপা না পাইলে তাহা লম্ববণর নয়। শুধু মনে করিলেই লং হওয়া যায় না—বলি না তাঁহার করুণাকণা লাভ করা যায়। তাই ভগবানের নিকট সংকল্প সম্পাদন করিবার শক্তি লাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে।

মাহুয দুর্কল। পথে পথে তাহার পা শিছলাইয়া যায়। শুধু দুর্কল নয়, চারিদিকে রিপুর অক্রমণে সে বিব্রত। এই দুর্কলতা, এই রিপুর আক্রমণ হঠাৎ রক্ষা পাইতে হইলে তাঁহার চরণে শরণ গ্রহণ ব্যতীত উপায় নাই। তিনি কৃপা করিলে মাহুযের হৃদয়ে ঐশীশক্তি লক্ষ্য করিতে পারেন। সেই শক্তি লাভ করিয়া মাহুয বাধা বিনষ্ট অতিক্রম করিতে পারে, মোক্ষপথে অগ্রসর হইতে সমর্থ হয়। তিনিই পরমশক্তির আধার—শক্তিদাতা। তাই তাঁহার চরণে আশ্রয়লাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে সোমরদের কল্পনা করিলেও কোন কোন অংশ মূলতঃ বৃদ্ধিত হইয়াছে। উদাহরণ স্বরূপ নিম্নে একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল। সেই বঙ্গানুবাদটি এই,—“অতি চমৎকার ঔজ্জ্বলাধারী শোম দ্রুতগেগে কুটিল পবিত্রের মধ্য দিয়া ক্ষরিত হইতেছেন। তাঁহার বাতাকে শুভ করে তাহাদিগকে তিনি লোকবল ও কীৰ্ত্তি প্রদান করিতেছেন।” মন্ত্রের শব্দাংশের ব্যাখ্যার সঠিত আমাদের ব্যাখ্যার মূলভাগত বিশেষ কোন পার্থক্য নাই। প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে মন্ত্রটি নিত্যলতা খাপন-মূলক বলিয়া গৃহীত হইয়াছে। কিন্তু ‘আভর’ ক্রিয়াপদে স্পষ্টভাবে প্রার্থনার ভাবই পরিস্ফুট হইয়াছে। অবিকল্প, অনেকস্থলেই নিতালতা-খাপনের মধ্যে প্রার্থনার ভাব অন্তর্নিহিত থাকে। এই মন্ত্রে স্পষ্ট প্রার্থনা পরিস্ফুট হয়। ভাষ্যকারও এই মন্ত্রাংশের প্রার্থনামূলক ব্যাখ্যা প্রদান করিয়াছেন। তাই ‘অথ প্রত্যক্ষভূতিঃ’ বলিয়া এই অংশের ব্যাখ্যা আরম্ভ করিয়াছেন।

মন্ত্রান্তর্গত দু’একটি পদের ব্যাখ্যাসম্বন্ধে আলোচনা করা প্রয়োজন। ‘বীরবৎ’ পদে ভাষ্যকার ‘পুত্রবৃত্ত’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন, উত্তরে উদ্ধৃত বঙ্গানুবাদে ঐ পদের অর্থ বলা হইয়াছে—‘লোকবল’। আবার এই দুই ব্যাখ্যার কোনটাই গ্রহণ করিতে পারি নাই। ‘বীর’ শব্দে শক্তিকে লক্ষ্য করে। তাই ঐ পদে আমরা ‘বীরবৃত্তবৎ’ ‘আশ্রয়লাভকার’ অর্থই গ্রহণ করিয়াছি। বাহা দ্বারা হৃদয় লভন হয়, আশ্রয় বল হয়, তাহাই প্রকৃত শক্তি। মন্ত্রে সেই শক্তি লাভের জন্যই প্রার্থনা করা হইয়াছে।

দ্বিতীয় পদ ‘স্বরাসি’। উত্তর ভাষ্যানুযায়িত অর্থ কুটিলানি। কিন্তু ভাস্কর্যের সঙ্কল্পিত সোমরদের লভিত লব্ধবৃত্ত করিতে বাইয়া এই বিশেষণ পদের শেষে ‘পবিত্রাদি’ পদ লংঘ্যবলয় করা হইয়াছে। মন্ত্রে সোমরদের কোন উল্লেখ না থাকিলেও এখানে সোমরসকে টানিয়া আনা হইয়াছে এবং তদনুসারে মন্ত্রান্তর্গত অভ্যন্তর পদেরও ব্যাখ্যা করা হইয়াছে। আমরা মনে করি ‘স্বরাসি’ পদে আমাদের কুটিল অর্থও হৃদয়কেই লক্ষ্য করে। সেই কুটিল অসবল হৃদয়েই ভগবানের করুণাধারার লক্ষ্যলক্ষ্য বোধী প্রয়োজন। তাই আমাদের কুটিল করিবার জন্য হৃদয়ের মলিনতা দূর করিবার জন্য, হৃদয়ে শুদ্ধবলের আবির্ভাব ঘটাই

কনয় মম লরল বর, মাতৃব মৌক্ষ্যার্গে অগ্রণর চইতে পারে। ইহাই মন্ত্রের তাৎপর্য। বলিয়া
আমরা মনে করি। (৩৭-এঅ-১০৭-১১৭) ॥ •

—*—

ছাদশং সাম।

পরি কোশং মধুশ্চুতম্ সোমঃ পুনানো অর্ষতি।

অভি বণীঃ স্বযীণা সপ্ত অনুবত ॥ ১২ ॥

* * *

গেয়-গানং।

পরি কো ৩ মধুশ্চুতম। সোমঃ পুনানো অর্ষতি। হোয়ে ৩।

অভিবা ২ ০ ৪ ৫। গীর্ষীণা ১। পুনাত ২ ০ ৪ ৫।

মা ২ ০ ৪ ৫। ১২ ৫

* * *

মন্ত্রাঙ্গলারিণী-ব্যাখ্যা।

‘পুনানঃ’ (পবিত্রকারকঃ) ‘সোমঃ’ (সবুলাং, সবুভাবস্ত ইত্যর্থে) ‘মধুশ্চুতম্’
(মধুস্রাবিণং রসং, অমৃতং) ‘কোশং’ (কুবররূপপাত্রং, অম্বাকং কুবরং) ‘পর্ষতি’
(পরিগচ্ছতু, প্রাপয়তু) তৎ অমৃতং ‘স্বযীণাং’ (জ্ঞানিণাং) ‘সপ্তবণীঃ’ (বহুনিপাঃ প্রাৰ্ণনাঃ,
যথা সপ্তজন্মদাস) ‘অভানুবত’ (অভিষ্টুপতি, প্রাৰ্ণত্বি, আরাধয়তি, জ্ঞানিণঃ অমৃতং
প্রাৰ্ণয়তি ইত্যর্থে); প্রাৰ্ণনামূলকোহয়ং জ্ঞানিণাং প্রাৰ্ণণীনা অমৃতং বয়ং লভেম—ইতি
প্রাৰ্ণনায়াঃ ভাবঃ। (৩৭-এঅ-১০৭-১২৭) ॥

বজ্রাঙ্গল।

পবিত্রকারক গচ্ছতাৎবেন অমৃত আশাদিগেয় কুবরকে প্রাপ্ত হউক;
সেই অমৃতকে জ্ঞানিগণের বহুনিপ প্রাৰ্ণনা (অথবা সপ্তজন্ম) আরাধনা

* এই সাম-মন্ত্রটি গবেষ-লগ্নভার নবম মন্তনের বড়ানকলভম বক্তের জ্যোতিষী গচ্ছ
(পশুপ অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, একাদশ বর্ণের অন্তর্গত) ইহার গেয়-গান তিনটি। উহার
নাম,—“যশাংসি জিহি।”

করিতেছে, অর্থাৎ জ্ঞানিগণ অমৃত প্রার্থনা করেন । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—জ্ঞানিগণের প্রার্থনীয় অমৃত আমরা যেন লাভ করিতে পারি) । (৩৭—৫৭—১০—১২শা) ।

* * *

সায়ন-তাস্ত্র ।

যিতথ্যিঃ । সঃ 'পুনান্য' পুয়মানঃ সোমঃ 'মধুশ্চুতং' মধুরসস্ত চাবরিতারং জ্যোৎ-
কলশং প্রোতি আদ্যায়ং রসং 'পর্যর্ষতি' পরি গময়তি । তমিমং সোমং 'ঋষীগং সপ্তবাহীঃ'
লপ্তচ্ছন্দাদি 'অতানুযত' অতিক্রবন্তি (নু ত্ববনে কুটাদিঃ । 'সোমঃ পুনানো অর্ষতি' 'অবারে
বারে অর্ষতি—ইতি লায় ঋচঃ পাঠ্যে ॥ (৩৭ ৫৭—১০—১২শা) ।

ইতি শ্রীমৎসায়নচার্য্য-বিরচিতো মাদবীরে সামবেদার্থ-প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে

পঞ্চমত্যাখ্যাত দশমঃ খণ্ডঃ ।

* * *

দ্বাদশ (৫৭৭) সামের মর্মার্থ ।

— * —

মন্ত্রটিতে লক্ষ্যজনিত অমৃত লাভের প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয় । জ্ঞানিগণ সেই পরম
মঙ্গলপ্রদ লক্ষ্যতাব পাইবার জন্য নিয়ত প্রার্থনা করেন । যে মধুগানে দেবগণ অমর
হইয়াছেন, সেই অমৃত লাভ করিবার জন্য কে না আগ্রহান্বিত হয় ? কিন্তু অজ্ঞানতার
আবরণে আমরা নিজের জ্ঞানদৃষ্টি আচ্ছাদিত বলিয়া আমরা সত্যদর্শন করিতে পারি না ।
কিছুপে আমরা নিজের মঙ্গল হয়, কি করিলে আমরা নিজের জীবনের চরম লক্ষ্য সিদ্ধ হইতে
পারে, তাহা আমরা জানি না । আর জানি না বলিয়াই অমৃতভোগ আমাদের সমুখে
উন্মুক্ত থাকিতেও হলাহল পান করিয়া মৃত্যু-পথের পথিক হই । জ্ঞানিগণ সেই অমৃতের
লক্ষ্য জানেন এবং তাহা লাভ করিবার জন্য প্রার্থনা করেন, তদনুসারে লাভনার আশ্বিনিয়েগ
করেন । তাহারা জানেন যে, অমৃত লাভই মানবজীবনের চরম লক্ষ্য, তাই সেই লক্ষ্য
লাভ করিবার জন্য যত্নসরস হইয়াছেন । এই অমৃত লাভের জন্যই মন্ত্রের মধ্যে প্রার্থনা
করা হইয়াছে ।

মূলতঃ মন্ত্রেও দেবতার মধ্যে কোন পার্থক্য নাই । অমৃত লাভে মাত্ৰও দেবতা হইতে
পারে । জ্ঞানিগণ ভগবানের সেই পরম চরণামৃত লাভ করিয়া অমর হইবেন,—দেবত্ব
প্রাপ্ত হইবেন । জ্ঞানিগণের পদাঙ্কানুসরণ করিয়া লাভারণ মাত্ৰও সেই দেবত্ব লাভের জন্য
উন্মুক্ত হই — মন্ত্রের মধ্যে এইরূপ ইঙ্গিত রহিয়াছে । (৩৭—৫৭—১০—১২শা) ।

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্র্যধিকশততম সূক্তের তৃতীয়া
শ্লোক (লপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, বর্ষ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান একটি ।
উহার নাম,—“তারমাজম্ ।”

ঙ

সামবেদ-সংহিতা ।

— † † —

কৌথুমী শাখা । চন্দ্র আর্চিকঃ ।

পবমানং পর্ব (তৃতীয়ং পর্ব) । পঞ্চমোহধ্যায়ঃ । একাদশঃ খণ্ডঃ ॥

* * *

একাদশঃ খণ্ডঃ ।

— • —

ভাঃ পশ্যেতি খণ্ডেহ্মিন্ন্ চোহৌ ককুভেহিহ্র জু ।

নরথে ইতি গারভৌ যবমধোতি কেচন ।

অক্ষরব্রাহ্মণাদেবা ককুবেণেতি কেচন ।

‘এব ধারয়ান্নতঃ’ প্রগাথ্য কাকুভোচন্তিমঃ ॥

ঋষীগাং বিশ্রকীর্ণত্বাৎ তত্র তত্রোত্তরম্ ॥

* * *

প্রথমঃ সাম ।

১২৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২
পবস্ব মধুমত্তম ইন্দ্রায় সোম ক্রতুবিভ্রমো মদঃ ।

১২ ৩ ১২ ৩ ১২

মহি দ্ব্যক্ষতমো মদঃ ॥ ১ ॥

* * *

গেয়-গানং ।

৪ ৫ ১ ২৫ ৩ ৫ ৩ ৪ ২ ৩
১। পাবা । স্বমাধুগা । তামাও ২ ৩ ৪ বা । জৈ ২ ৩ ৪ স্রা । য়শোক্ষ-

১ ২২ ১২ ১ ২৫ ৫
ক্রতুবিভ্রমোমদা ৩ : । ওই । মাহাও ২ ৩ ৪ বা ।

২ ১ ২২ ১৩ ১ ১ ১ ১

দ্ব্যক্ষতমোমদা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৮

• • •

২ ৪৫ ৫ ৫ ১ — ১ —
৩। পা ৩৪। বসন্ত। ধুমতা ৩ মাঃ। আইস্রা ২। বনোমা ২।

১ ২ ৪ ২ ২ ১ ২ ৪
কুড়ুবাইতা ৩ মো ৩। মা ৩ দাঃ। মহিলাকৃত্তা ৩ মো ৩।

২ ৫.
মা ৩ ৪ ৫ দো ৬ হাই ।

• • •

৩। পবনমধুমা। ইহ। ভমঃ। ইন্দ্রাপোমজতুবিভ্রমোনা ২৩ দাঃ।

১২ ১ ২ ১২ ১৩ ২
 ইহা। মহাভট্টা ২ ৩ ক। ইহা। জমোদা ২ ৩ দ। ৩ ৪ ৩ :।

১
৩ ২ ৬ ৮ ৫ ৭ ৪ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

❖ ❖

৪ ৫ ৪য় ৪ ১ ২য় ১ ২ ২

৪। পদস্বয়। এ ৫। ধূমা। তমঃ। ইন্দ্রায়সো ৩, হা, উ ৩ হো।

১ ২ ১ ২ ২ ৩২ ৩২ ১ ২
 মাক্রাডুবি ২ ৩ পা ৩। হা। ও ৩ হো ৩ ৪। তথো ৩ ৪ মনঃ ১ মহান্নে ৩।

১ A ৩ ৫৪৪ ২ ১৩ ১১ ১১
 ১২ ১১ ২ ৩৪ ৫৫৫৫৫৫ ১৩ ১৩ ১৩ ১৩

✱ ✱ ✱

২১২ ৪৫ ২০ ৫ ২১৪২১ - ১ ২ ৪
পদ্ম ০ মধু। ভক্ত। ২০ ৪ মাঃ। ইস্তাঃনোমা। ২। ক্রতুবাঈত্তা ০ মো ০।

২৭ ৮ ২১ ২ ৪ ২ ৫
 মা ৩ ২ ৩ ৪ না: । মহাই । ছাফাতা ৩ মো ৩ । মা ৩ ৪ ৫ মো ৩ হাই । ১ ।

• •

नमः। सुगर्भिणी नमः॥

‘সোম’ (হে শুভদেব) ‘মধুমন্তমঃ’ (অভিগহন যাপ্যোপেতাঃ, অমৃতমন্তঃ) ‘মদঃ’ (পরমাসন্দারকঃ) ‘কৃত্তবিস্তমঃ’ (সংকল্পপ্রাপকঃ যথা প্রজ্ঞাদারকঃ) ‘মহি’ (মহান) ‘ভূকৃতমঃ’ (অত্যন্তলীলাঃ, পরমলীলাসমান) হুং অম্বাকং ‘মদঃ’ (মদকরঃ, পরমাসন্দারকঃ)

লন) 'ইন্দ্রার' (বলাধিপতিদেবার্থে, ভগবৎ-প্রাপ্তরে ইত্যর্থঃ) 'শব্দ' (কর, অস্বাকং হৃদি
আনির্ভব); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ । বহুং অমৃতপ্রাপকং লভ্যত্বং লভেম—ইতি
প্রার্থনার্থঃ ভাবঃ । (৩প—৫অ—১১খ—১লা) ।

বলাধিপতি ।

হে শুদ্ধময় ! অমৃতময়, পরমানন্দদায়ক, সৎকর্ম্যপ্রাপক, (অথবা
প্রজ্ঞাদায়ক) মহান, পরমদীপ্তিমান আপনি আমাদিগের পরমানন্দদায়ক
হইয়া ভগবৎ-প্রাপ্তির জন্য আমাদিগের হৃদয়ে আনির্ভূত হউন । (মন্ত্রটি
প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন অমৃতপ্রাপক লভ্যত্ব
লাভ করি ।) ॥ (৩প—৫অ—১১খ—১লা) ॥

সায়ণ-ভাষ্য ।

গৌরীবাতিঃ কবিঃ । হে 'সোম' ! 'মধুসুতমঃ' অভিশরেণ মাধুর্য্যোপেতম্বং 'ইন্দ্রার'
ইন্দ্রার্থঃ 'মদঃ' মদকরঃ লন 'শব্দ' কর । কীদৃশঃ ? 'জ্ঞত্বিতমঃ' অত্যন্ত প্রজ্ঞারঃ কর্মণো
ব লভ্যকঃ 'মহি' মহান মংহনীরো বা 'দ্রাক্ষতমঃ' অত্যন্তদীপ্তঃ 'মদঃ' লভেঃ । ১ ।

প্রথম (৫৭৮) সাতের মর্মার্থ ।

মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার একাংশে আছে "পরম আনন্দদায়ক আপনি আমাদিগের
পরমানন্দদায়ক হইয়া আনির্ভূত হউন ।" যিনি পরমানন্দদায়ক তাঁহাকে পরমানন্দদায়ক
হইবার জন্য প্রার্থনা কেন ? তাহার উত্তর এই যে, সূর্য্যের আলোকে তো জগৎ
উদ্ভাসিত হয়, কিন্তু তাহাতে কি অন্ধের কোন উপকার হয় ? ভগবান্ তো 'আনন্দে
অমৃতরূপে'—তাঁহার আনন্দ-প্রবাহে জগৎ প্রাবৃত হইতেছে, কিন্তু আমাদিগের হৃদয়ে
কি সেই আনন্দের স্পন্দন অনুভূত হয় ? উৎসবের আনন্দকোলাহল কি অন্ধকার
কারাগৃহের ভিতরে প্রবেশ করে ? আর তাহার ক্ষীণ প্রতিধ্বনি প্রবেশ করিলেও
হতশব্দশৃঙ্খলাবদ্ধ স্তূতগণযাত্রীর বুকে এই আনন্দভরঙ্গ কি কোন সাড়া জাগাইতে
পারে ? যাহার উপভোগ করিবার শক্তি নাই, যাহার গ্রহণ করিবার অধিকার নাই, তাহার
নিকট বিশ্বের সম্পদ ভাণ্ডারের দ্বার উন্মুক্ত রাখিলেও তাহা তাহার কোন কাজে লাগে না ।

লভ্যত্ব আনন্দদায়ক নিশ্চয়ই, লভ্যত্বের সঙ্গে আনন্দের মিলন হয় সভ্য, কিন্তু ভগবানের
কৃপা না হইলে আমরা সেই আনন্দ লাভ করিবার করণে ? তিনি যদি দয়া করিয়া আমাদিগকে
তাঁহার যেন উপভোগ করিবার অধিকার দেন, শক্তি দেন, তবেই আমরা তাহা উপভোগ
করিতে পারি । তাই বলা হইয়াছে "পরমানন্দদায়ক আপনি আনন্দ দায়ক হইয়া" ইত্যাদি ।

৫ ৬ ৭ ৮ ৯
৪। অতিদ্রুতম্ ৬ হস্তশাঃ। ইমস্পতাঃ। দিগ্দিহিমাঃ। বাদেবযুঃ।

১ ২ ৩ ৪ ৫
বিকোশম্ভায়া ২ ৬ ৭ হোই। য় ২ ৩ ৪ বা। এদ্বিয়া ৬ হা।

৪
হো ৩ ই। ডা ২ ২।

* . *

মর্ধ্যাহ্নাগ্নি-ব্যাখ্যা।

‘ইমস্পতে দেব’ (দিক্ প্রদাতাঃ হে দেব) অং অমৃত্যং ‘দেবযুঃ’ (দেবকামঃ, দেবপ্রাপকঃ ইত্যর্থঃ) ‘দ্রুতম্’ (দ্রুতমঃ) ‘হস্তঃ’ (মহঃ) ‘যশঃ’ (সংকর্ষদাননামর্থঃ) ‘অভিনিদিত’ (প্রযচ্ছ) তথা তব ‘মধ্যমঃ’ (অন্তরিক্ষস্থিতং, দ্যালোকস্থিতং অমৃতময়ং ইত্যর্থঃ) ‘কোশং’ (মেঘং, বর্ষণং, করুণাপ্রবাহং) ‘বি যুৎ’ (বৃষ্টার্থং গময়, বর্ষয় ইত্যর্থঃ) ; যদ্বোহয়ং প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবন! অমৃত্যং সংকর্ষদাননামর্থং প্রযচ্ছ; যদং তব করুণামৃতং লভেম—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাষাঃ। (৩৭—৫অ—১১খ—২৭।)।

* . *

বদাহুবাদ।

দিক্ প্রদাতা হে দেব। আপন আমাদিগকে দেবপ্রাপক দ্রুতময় হস্তান সংকর্ষদাননামর্থ্য প্রদান করুন; এবং আপনার অমৃতময় করুণাপ্রবাহ বর্ষণ করুন (যদ্বাটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাষা এই যে,— হে ভগবন! আমাদিগকে সংকর্ষদাননামর্থ্য প্রদান করুন; আমরা যেন আপনার করুণামৃত লাভ করি।)। (৩৭—৫অ—১১খ—২৭।)।

* . *

লায়ন-ভাষ্যং।

উর্দ্ধগদা ধ্বজঃ। হে ‘ইমস্পতে’! অমৃত পতে! হে ‘দেব’ স্তোত্রগোপো! ‘দেবকামঃ’ অং বহুমতিশ্চ ইতি শ্রেয়ঃ। কিঞ্চ। অং ‘দ্রুতম্’ স্তোত্রমানে ‘বহুঃ’ প্রকৃতং ‘যশঃ’ অমৃত অমৃত্যং ‘অভিনিদিত’ আভিমুখো প্রকাশয় প্রযচ্ছত্যর্থঃ (আমন্ত্রিতভাবিত্তমানদেব পালা-দ্বয়ান্ন নিদাতঃ)। কিঞ্চ ‘মধ্যমঃ’ অন্তরিক্ষস্থিতং ‘কোশং’ মেঘং ‘বি যুৎ’ বৃষ্টার্থং গময় বিশ্লেষয়। ‘দেবযুঃ’ দেবযু-ইতি পাঠো। (৩৭—৫অ—১১খ—২৭।)।

* . *

দ্বিতীয় (৫৭৯) সাত্মের মর্মার্থ ।

— ১ ৪ * ৪ : —

প্রার্থনা মূলক এই মন্ত্রটীতে শক্তি ও ভগবানের করুণা লাভের জন্য প্রার্থনা করা উচিত। ভগবানের করুণার উপর মানুষের উন্নতি নির্ভর করে। তাঁহার দয়া না পাইলে মানুষ কেবল উচ্ছা করিলেই উন্নতির পথে অগ্রসর হতে পারে না। ভগবানের নিকট হতে শক্তি না পটিলে মানুষের কতটুকু শক্তি আছে যে—চারিদিকের ভীষণ বিপুলগণের সঙ্গে লড়াইয়ে জয়লাভ করিবে? তাই কবি বলিয়াছেন, — “না এগুতে হই গদ, আছাড়িয়া পড়ে চরবল”। তাই প্রার্থনা করা উচিত। “এগো দয়াল প্রভো! রূপা করিয়া আমাদিগকে তোমার অসীম শক্তিকান্তারের একটি শক্তিকণা দান করিয়া দান কর। আমাদিগকে লবণে চলিবার, লবণের সম্পাদন করিবার শক্তি দাও। আমরা যেন তোমার নির্দিষ্ট লবণস্বাদন করি। মোক্ষমার্গে অগ্রসর হতে পারি, তাহার সাহায্যে যেন তোমার চরণে পৌঁছিতে পারি। তোমার দেওয়া শক্তিগুলো যেন তোমারই চরণে অঞ্জলি দিবে পারি। তোমার অপার করুণায় জগতে বর্ষিত হউক, চিরদিনাধিত অশাস্ত দ্বয় তোমার শাস্তিবারি লাভে তৃপ্ত হউক। তুমি,—

“বরষ ধরা মাংক শক্তি দারি,

শুভ জনেরে, আছে দাঁড়াইরে, উদ্ধৃমুখে মরনাণী।” *

তোমার মহিমা স্বপ্নে উজ্জ্বল হইয়া উঠুক। (৩য়-৫ম-১০ম-২ম) ॥

তৃতীয় গান ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭
আ সোতা পরি যিকৃত অশ্বং ন

২য় ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

স্তোমম্, অশ্বুর৩, রজস্করম্।

০ ১ ২ ৩ ১ ২

বনপ্রক্ষম্, উদপ্রতম্ ॥ ৩ ॥

* এই গান-মন্ত্রটি সামিবেদ-সংকিত্তার নবম মণ্ডলের অষ্টাদিকশততম সূক্তের বঙ্গী পদ (সপ্তম অষ্টক, শকম অধ্যায়, অষ্টাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান চারটি। “ঐবরাণি চব্বারি”।

সাময়-ভাষ্যঃ।

অনিষ্টা প্ৰতিঃ। তে অস্থিতঃ। 'আ গোষ্ঠ' গোময়ান্তবৃত্ত্বুৎ অতিববে (অ। উ২) গোটি
 ছান্দোগ্যে। বিকরণস্ত লুক্ তপ্তনপ্তপ্তনাস্ত (পা০ ৭।১।১৪৫) হতি তস্মৈ তবান্দেখঃ।। কিঞ্চ।
 'পারিধিক্ত' পরিভঃ বপভীণ্যাদিভঃ সিদ্ধতঃ। কৌটুশঃ? 'অথ ন' অস্থমিব বেগং
 'স্তোমঃ' স্তোতব্যং 'অপ্তুরং' অস্তরিক স্থতানামুদকানাম্ প্রেরকং 'রজস্তরং' তেজস্বাং বহু
 প্রেরকং। 'বনপ্রাক্ষম' উদৈকঃ সম্পৃক্তঃ। যদা কাঠেষু গাজেষু কারকং প্রাকীর্ণং
 'উদপ্রাক্ষম' উদকং গচ্ছন্তং প্রবহমানং গোময়ান্তবৃত্ত অতিবক্ৰঃ। 'বনপ্রাক্ষং বনক্রাক্ষং'—
 ইতি সাক্ষ্যচঃ পাঠো।। (৩৭-৫৭-১১৭-৩শা)।

তৃতীয় (৫৮০) সামের মর্মার্থ।

— § : ০ : § —

মহুটী আত্মোৎপাদন-মূলক। মানবজীবনের চরম লক্ষ্য লাগনের উপায়ভূত বিশুদ্ধ লক্ষ্যভাক
 লাভ করিবার জন্য আত্মোৎপাদন আছে। সাধক নিজেকে সংযতন করিরা বলিতেছেন "জাগো
 মন! জীবনের উদ্দেশ্য ভুলিয়া আর ঘুমাটমা থাকও না। পরম আভিলাষের জন্য উৎসাহ
 তও, এমন চীনভাবে জীবন যাপন করিবার জন্য জগতে আল নাট। ইটা কর্মভূমি; জীবনের
 সার্থকতা সম্পাদন করিবার জন্য কর্মসাপনে আত্মনিয়োগ করুহি, করুহা। জগদান কুণ্ড
 করিয়া জোমিকে মানবজন্ম দিখাছেন, তারার সার্থকতা সম্পাদন করিবার জন্য যজ্ঞগনি তও।
 নিকট প্রাণীদের মত আহা! মিল্ম প্রভূতি প্রাকৃতিক কার্য লইয়াই সন্ত থাকিও না। তাহা
 হইলে জগদানের দানের অসম্মান করা হইবে, তোমার জীবন ব্যর্থ হইবে। তুমি শপ্ত হইতে
 উক্ত, তোমার ভিতরে অনন্ত শক্তি নিহিত আছে। হীনতা মলিনতা ব্যাড়া ফেল, জগদ গণিত
 কর, তপ্তানের চরণে আশ্রয় লও দেখিবে, তোমার জগদ বিশুদ্ধ সম্বন্ধে পূর্ণ হইয়াছে,
 জ্ঞানজ্যোতিতে জগদ আলোকিত হইয়াছে। যাহাতে নিশ্চয়, সম্বন্ধে জগদে সঞ্চারিত হয়,
 তারার উপায় বিদানে যজ্ঞগরায়ণ তও, ঘুমাটমা থাকিও না। "উচিত্ত জাগ্রত প্রাণ
 বরাণ্ণিবোধত।" * (৩৭-৫৭-১১৭-৩শা)।

চতুর্থ: শাস্ত্র।

৩২৩ ১ ২৩১২ ৩১২ ৩১ ২ ৩১২

এতমু ত্যং মদচ্যাত৭্ সহস্রধারং যবভং দিবোদুহম্।

২৩ ১২৩ ১২

বিশ্বা বসুনি বিভ্রতম্ ॥ ৪ ॥

* এই সাম-মহুটী অগ্নেয়-সংহিতার নবম মন্ত্রের অষ্টাধিকশততমস্তোত্রের সপ্তমী পদ
 (পঞ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, অষ্টাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান ছয়টি। উৎপদেশ
 নাম,—"কপদমান জীৱ" "বাচঃ পামান জীৱ।"

শ্বেদ-গাম্বি ।

১। এভায়। উভায়। মদা ২ চ। ২৩ ৪ ভায়। সহায়। কাংবুভা ৬

ম। দিগো ২ ছ ২৩ ৪ বায়। বিখা ২ চো ১ ই। চোই ১ বা ২৩

২ ২ ৮ ৩ ০ ৫
 সূ. ৩। না ২ ইক ২ ৩ ৪ ঔজোনা। ভ্রা ২ ৩ ৪ ভাব।

• • •

৪৫৫৫ ২ ৫ ২১ ২২
২। এতীমুভাঙ্ক। মণা ৩১ ওবা ২০। চাঁ ২০৪ ভাঙ্ক। গ৩অনাং

১ ২৪১৩ ৪৫৪৫ ২
 বৃষভঙ্গিবোজুহা ২ ৩ ম। বাইজাবাসু। নিবা ৩ ১

২
৫
 ওষায়ে ৩। জা' ২ ৩ ৪ তাম্।

৪৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ১ ৪ ২ ১৪
 ৩। এতমুভ্যাম্। এ ৪। মদ। চুভ্যাম্। গহত্রপানংবুধত্রংদিবোদু ২ ৪

কাস্‌। বাইধা ২ বাসু ২৩। নিবো ২৩ ৪ বা। ডা ৫ তো ৬ হাই।

୧୨ ୧୫ ୧୮ ୨୧ ୨୪ ୨୭ ୩୦ ୩୩ ୩୬ ୩୯ ୪୨ ୪୫ ୪୮ ୫୧ ୫୪ ୫୭ ୬୦ ୬୩ ୬୬ ୬୯ ୭୨ ୭୫ ୭୮ ୮୧ ୮୪ ୮୭ ୯୦ ୯୩ ୯୬ ୯୯ ୧୦୨ ୧୦୫ ୧୦୮ ୧୧୧ ୧୧୪ ୧୧୭ ୧୨୦ ୧୨୩ ୧୨୬ ୧୨୯ ୧୩୨ ୧୩୫ ୧୩୮ ୧୪୧ ୧୪୪ ୧୪୭ ୧୫୦ ୧୫୩ ୧୫୬ ୧୫୯ ୧୬୨ ୧୬୫ ୧୬୮ ୧୭୧ ୧୭୪ ୧୭୭ ୧୮୦ ୧୮୩ ୧୮୬ ୧୮୯ ୧୯୨ ୧୯୫ ୧୯୮ ୨୦୧ ୨୦୪ ୨୦୭ ୨୧୦ ୨୧୩ ୨୧୬ ୨୧୯ ୨୨୨ ୨୨୫ ୨୨୮ ୨୩୧ ୨୩୪ ୨୩୭ ୨୪୦ ୨୪୩ ୨୪୬ ୨୪୯ ୨୫୨ ୨୫୫ ୨୫୮ ୨୬୧ ୨୬୪ ୨୬୭ ୨୭୦ ୨୭୩ ୨୭୬ ୨୭୯ ୨୮୨ ୨୮୫ ୨୮୮ ୨୯୧ ୨୯୪ ୨୯୭ ୩୦୦ ୩୦୩ ୩୦୬ ୩୦୯ ୩୧୨ ୩୧୫ ୩୧୮ ୩୨୧ ୩୨୪ ୩୨୭ ୩୩୦ ୩୩୩ ୩୩୬ ୩୩୯ ୩୪୨ ୩୪୫ ୩୪୮ ୩୫୧ ୩୫୪ ୩୫୭ ୩୬୦ ୩୬୩ ୩୬୬ ୩୬୯ ୩୭୨ ୩୭୫ ୩୭୮ ୩୮୧ ୩୮୪ ୩୮୭ ୩୯୦ ୩୯୩ ୩୯୬ ୩୯୯ ୪୦୨ ୪୦୫ ୪୦୮ ୪୧୧ ୪୧୪ ୪୧୭ ୪୨୦ ୪୨୩ ୪୨୬ ୪୨୯ ୪୩୨ ୪୩୫ ୪୩୮ ୪୪୧ ୪୪୪ ୪୪୭ ୪୫୦ ୪୫୩ ୪୫୬ ୪୫୯ ୪୬୨ ୪୬୫ ୪୬୮ ୪୭୧ ୪୭୪ ୪୭୭ ୪୮୦ ୪୮୩ ୪୮୬ ୪୮୯ ୪୯୨ ୪୯୫ ୪୯୮ ୫୦୧ ୫୦୪ ୫୦୭ ୫୧୦ ୫୧୩ ୫୧୬ ୫୧୯ ୫୨୨ ୫୨୫ ୫୨୮ ୫୩୧ ୫୩୪ ୫୩୭ ୫୪୦ ୫୪୩ ୫୪୬ ୫୪୯ ୫୫୨ ୫୫୫ ୫୫୮ ୫୬୧ ୫୬୪ ୫୬୭ ୫୭୦ ୫୭୩ ୫୭୬ ୫୭୯ ୫୮୨ ୫୮୫ ୫୮୮ ୫୯୧ ୫୯୪ ୫୯୭ ୬୦୦ ୬୦୩ ୬୦୬ ୬୦୯ ୬୧୨ ୬୧୫ ୬୧୮ ୬୨୧ ୬୨୪ ୬୨୭ ୬୩୦ ୬୩୩ ୬୩୬ ୬୩୯ ୬୪୨ ୬୪୫ ୬୪୮ ୬୫୧ ୬୫୪ ୬୫୭ ୬୬୦ ୬୬୩ ୬୬୬ ୬୬୯ ୬୭୨ ୬୭୫ ୬୭୮ ୬୮୧ ୬୮୪ ୬୮୭ ୬୯୦ ୬୯୩ ୬୯୬ ୬୯୯ ୭୦୨ ୭୦୫ ୭୦୮ ୭୧୧ ୭୧୪ ୭୧୭ ୭୨୦ ୭୨୩ ୭୨୬ ୭୨୯ ୭୩୨ ୭୩୫ ୭୩୮ ୭୪୧ ୭୪୪ ୭୪୭ ୭୫୦ ୭୫୩ ୭୫୬ ୭୫୯ ୭୬୨ ୭୬୫ ୭୬୮ ୭୭୧ ୭୭୪ ୭୭୭ ୭୮୦ ୭୮୩ ୭୮୬ ୭୮୯ ୭୯୨ ୭୯୫ ୭୯୮ ୮୦୧ ୮୦୪ ୮୦୭ ୮୧୦ ୮୧୩ ୮୧୬ ୮୧୯ ୮୨୨ ୮୨୫ ୮୨୮ ୮୩୧ ୮୩୪ ୮୩୭ ୮୪୦ ୮୪୩ ୮୪୬ ୮୪୯ ୮୫୨ ୮୫୫ ୮୫୮ ୮୬୧ ୮୬୪ ୮୬୭ ୮୭୦ ୮୭୩ ୮୭୬ ୮୭୯ ୮୮୨ ୮୮୫ ୮୮୮ ୮୯୧ ୮୯୪ ୮୯୭ ୯୦୦ ୯୦୩ ୯୦୬ ୯୦୯ ୯୧୨ ୯୧୫ ୯୧୮ ୯୨୧ ୯୨୪ ୯୨୭ ୯୩୦ ୯୩୩ ୯୩୬ ୯୩୯ ୯୪୨ ୯୪୫ ୯୪୮ ୯୫୧ ୯୫୪ ୯୫୭ ୯୬୦ ୯୬୩ ୯୬୬ ୯୬୯ ୯୭୨ ୯୭୫ ୯୭୮ ୯୮୧ ୯୮୪ ୯୮୭ ୯୯୦ ୯୯୩ ୯୯୬ ୯୯୯ ୧୦୦୨ ୧୦୦୫ ୧୦୦୮ ୧୦୧୧ ୧୦୧୪ ୧୦୧୭ ୧୦୨୦ ୧୦୨୩ ୧୦୨୬ ୧୦୨୯ ୧୦୩୨ ୧୦୩୫ ୧୦୩୮ ୧୦୪୧ ୧୦୪୪ ୧୦୪୭ ୧୦୫୦ ୧୦୫୩ ୧୦୫୬ ୧୦୫୯ ୧୦୬୨ ୧୦୬୫ ୧୦୬୮ ୧୦୭୧ ୧୦୭୪ ୧୦୭୭ ୧୦୮୦ ୧୦୮୩ ୧୦୮୬ ୧୦୮୯ ୧୦୯୨ ୧୦୯୫ ୧୦୯୮ ୧୧୦୧ ୧୧୦୪ ୧୧୦୭ ୧୧୧୦ ୧୧୧୩ ୧୧୧୬ ୧୧୧୯ ୧୧୨୨ ୧୧୨୫ ୧୧୨୮ ୧୧୩୧ ୧୧୩୪ ୧୧୩୭ ୧୧୪୦ ୧୧୪୩ ୧୧୪୬ ୧୧୪୯ ୧୧୫୨ ୧୧୫୫ ୧୧୫୮ ୧୧୬୧ ୧୧୬୪ ୧୧୬୭ ୧୧୭୦ ୧୧୭୩ ୧୧୭୬ ୧୧୭୯ ୧୧୮୨ ୧୧୮୫ ୧୧୮୮ ୧୧୯୧ ୧୧୯୪ ୧୧୯୭ ୧୨୦୦ ୧୨୦୩ ୧୨୦୬ ୧୨୦୯ ୧୨୧୨ ୧୨୧୫ ୧୨୧୮ ୧୨୨୧ ୧୨୨୪ ୧୨୨୭ ୧୨୩୦ ୧୨୩୩ ୧୨୩୬ ୧୨୩୯ ୧୨୪୨ ୧୨୪୫ ୧୨୪୮ ୧୨୫୧ ୧୨୫୪ ୧୨୫୭ ୧୨୬୦ ୧୨୬୩ ୧୨୬୬ ୧୨୬୯ ୧୨୭୨ ୧୨୭୫ ୧୨୭୮ ୧୨୮୧ ୧୨୮୪ ୧୨୮୭ ୧୨୯୦ ୧୨୯୩ ୧୨୯୬ ୧୨୯୯ ୧୩୦୨ ୧୩୦୫ ୧୩୦୮ ୧୩୧୧ ୧୩୧୪ ୧୩୧୭ ୧୩୨୦ ୧୩୨୩ ୧୩୨୬ ୧୩୨୯ ୧୩୩୨ ୧୩୩୫ ୧୩୩୮ ୧୩୪୧ ୧୩୪୪ ୧୩୪୭ ୧୩୫୦ ୧୩୫୩ ୧୩୫୬ ୧୩୫୯ ୧୩୬୨ ୧୩୬୫ ୧୩୬୮ ୧୩୭୧ ୧୩୭୪ ୧୩୭୭ ୧୩୮୦ ୧୩୮୩ ୧୩୮୬ ୧୩୮୯ ୧୩୯୨ ୧୩୯୫ ୧୩୯୮ ୧୪୦୧ ୧୪୦୪ ୧୪୦୭ ୧୪୧୦ ୧୪୧୩ ୧୪୧୬ ୧୪୧୯ ୧୪୨୨ ୧୪୨୫ ୧୪୨୮ ୧୪୩୧ ୧୪୩୪ ୧୪୩୭ ୧୪୪୦ ୧୪୪୩ ୧୪୪୬ ୧୪୪୯ ୧୪୫୨ ୧୪୫୫ ୧୪୫୮ ୧୪୬୧ ୧୪୬୪ ୧୪୬୭ ୧୪୭୦ ୧୪୭୩ ୧୪୭୬ ୧୪୭୯ ୧୪୮୨ ୧୪୮୫ ୧୪୮୮ ୧୪୯୧ ୧୪୯୪ ୧୪୯୭ ୧୫୦୦ ୧୫୦୩ ୧୫୦୬ ୧୫୦୯ ୧୫୧୨ ୧୫୧୫ ୧୫୧୮ ୧୫୨୧ ୧୫୨୪ ୧୫୨୭ ୧୫୩୦ ୧୫୩୩ ୧୫୩୬ ୧୫୩୯ ୧୫୪୨ ୧୫୪୫ ୧୫୪୮ ୧୫୫୧ ୧୫୫୪ ୧୫୫୭ ୧୫୬୦ ୧୫୬୩ ୧୫୬୬ ୧୫୬୯ ୧୫୭୨ ୧୫୭୫ ୧୫୭୮ ୧୫୮୧ ୧୫୮୪ ୧୫୮୭ ୧୫୯୦ ୧୫୯୩ ୧୫୯୬ ୧୫୯୯ ୧୬୦୨ ୧୬୦୫ ୧୬୦୮ ୧୬୧୧ ୧୬୧୪

খ। রংগাম। ২ ৩ ৪ ভান্। দিনোট্রহসে ২ ৩ ৪ হাট। বিয়া ২

২
 ২ A ৩
 ৫৪৮
 হা ২ ই। বা ২ ০ সু ৩। না ২ ইবা ২ ০ ৪ উহোবা।

৩ ৫
 ডা ২ ৩ ৪ ডাম্ ৫

•

৫৭. এভাষুতাশ্চাচ্চাভাম্ । গতিশ্চা । গাংদুনাভা ২ ন্ । নিধো ২ ।
 ১ ২ ১ ২
 দুতমোই । বিশ্বাসসুনিবা ২ ৩ হোই । ভ্রা ০ মা ৩ : উবা ২ ৩ ।

২৫ ৮ ৫
 উ ৩ ২ ০ ৮ পা ॥

• • •

৩২ ৫ ২ ১ ২ ১
 ৬। এভা ০ ৪ ন্ । উভ্যশ্চা । চূতাম্ । গতিশ্চা ২ ন্ । যতম্ ।

১ ৫ ১ ২ ১ ২
 নিধো ২ ৩ ১ ২ ৩ । দু ২ ৩ ৪ তাম্ । বিশ্বাসসুনিবা ৩ ৩মে ৩ ।

১ ৫ ৪
 ভ্রা ২ ৩ ৪ তাম্ । এবিরা ৬ তা । হো ৫ ই । ভা ৮ ৪ ।

• • •

• মৰ্দ্দাশ্চুনাশ্চি-বাখা ।

‘দিশঃ’ (দেবঃ কামরূপানি, ভগবৎপরাশ্রয়ঃ লোকঃ) ‘মদচূতঃ’ (অনিচ্ছাসমুৎপাদিতঃ, পরমানন্দপারকঃ) ‘বুতঃ’ (অভ্যুৎপাদিতঃ) ‘বিশা’ (বিশ্বাসি, লক্ষ্যি) ‘বহুনি’ (বহানি) ‘বিস্তৃতঃ’ (ধারিতঃ, প্রসারিতঃ, ইত্যর্থঃ) ‘এতঃ’ (প্রসিদ্ধঃ) ‘তাং’ (তং সম্বন্ধানং ইতি ভাষঃ) ‘গতশ্চা’ (গতশ্চাচ্যুতঃ, প্রভৃতিপরিমাণঃ) ‘উ’ (নিশ্চয়ঃ) ‘তুতঃ’ (দেহিতঃ, প্রাপ্তবিতঃ) ; অতঃ মন্তঃ নিত্যলভ্যপ্রাপ্যকঃ । ভগবৎপরাশ্রয়ঃ কমাঃ যোক্তব্যকঃ সম্বন্ধানং লভ্যন্তে—ইতি ভাষঃ । (৩৭-৫অ—১১খ—৪পা) ॥

* • *

বঙ্গাশ্রয়ঃ ।

ভগবৎপরাশ্রয় সাধক পরমানন্দপারক অভ্যুৎপাদিত লক্ষ্যনপ্রাপ্যক প্রসিদ্ধ মেই সম্বন্ধানকে প্রভূতপরিমাণে নিশ্চিতরূপে প্রাপ্ত হইলেন । (মন্ত্ৰী নিত্যলভ্যপ্রাপ্যক । ভাব এই যে,—ভগবৎপরাশ্রয় ব্যক্তিগণ যোক্তব্যক সম্বন্ধান লাভ করেন) । (৩৭-৫অ—১১খ—৪পা) ॥

* • *

সারণ-ভাষ্য ।

কৃতবাক্যিঃ । ‘দিশঃ’ দেবান্ কামরূপানি বখিতঃ । ‘এতঃ’ ‘তাম্’ সোমেন ‘তুতঃ’ অতঃ (তেনৈতি রূপং) তুতঃ অ (ছান্দোগো মতঃশ্র মতঃ) । এবাণো বৎসা । এবাণো তুতঃ (তৈত্তিরীয়ক ভাষ্যং) কামরূপানি দেবান্ ? ‘মদচূতঃ’ মদন্ত প্রেরকঃ

‘সততঃ’ বহুবার ‘বৃক্ষঃ’ কামানঃ বর্ষকঃ ‘বিষা’ সর্গাণি ‘বৃক্ষমি’ ধম্মানি ‘বল্লভঃ’
‘সারস্বতঃ’ ‘দেবোচ্চঃ’ ইতি ‘দ্বিঃ’ ইতি পাঠ্যে ॥ (৩৭—৫৭—১১৭—৪৭) ।

* * *

চতুর্থ (৫৮১) সামের মর্মার্থ ।

—:—

মন্ত্রটি নিভাস্তালখাপক । যিনি ভগবৎপরায়ণ, ষাঠার জীবনের সমস্ত কামনা
হাসনা ভগবানের চরণে অর্পিত হইয়াছে, তিনি ভগবানের কৃপার যোগ্য প্রাপক লক্ষ্যভোগ
অধিকারী হইবেন । সমস্তাণ লাক্ত করিলে লক্ষণ পনের শ্রেষ্ঠ ধন পাবয়া যায় । সমস্তাণ
অকৌরবর্ষক । ক্রমের সমস্তাণের উপলক্ষ হইলে মাতৃয়ের লক্ষণ আকাজকা পূর্ণ হয় । তাহার
মন তখন ভগবৎসমীপে হয়, ক্রমের বিশ্বমঙ্গলোত্তর অনুসরণ করে । সুতরাং লক্ষণ
আকাজকা কামনা, অত্রকুণ ভগবৎ-শক্তির সাহায্যে পূর্ণ হয় । অত্যা কল্পনামূলক ভগবান
লক্ষণের কোন আকাজকা অর্পণ রাখেন না । তাই সমস্তাণের অকৌরবর্ষক বলা হইয়াছে ।

ভাস্কর মন্ত্রান্তর্গত ‘ভুতঃ’ ‘ক্রমাণের কর্তৃ’ ‘দ্বিঃ’ পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন “দেবান
কামাধিষ্ঠানঃ” আসানের ব্যাখ্যার সহিত ঐ অর্থের কোন অঙ্গুষ্ঠিত নাই । কিন্তু
‘ভাঃ’ পদে ভাস্কর ‘সোমরস’ অর্থ করিয়াছেন, এবং প্রচলিত অনেক ব্যাখ্যাকারই
উহার অনুসরণ করিয়াছেন । কিন্তু ‘দেবান কামাধিষ্ঠানঃ’ সাধকগণ সোমরস চাহিয়া
অথবা পাইবেন কেন ? এত স্থলে আমরা ‘ভাঃ’ পদে সমস্তাণের লক্ষ্য করে বলিয়া যেন
করি এবং ঐ অর্থের মাত্র লক্ষিত হইতে হয় । অন্তান্ত বিষয় মর্মার্থানুসারিণী ব্যাখ্যাতেই
বিবৃত হইয়াছে ॥ (৩৭—৫৭—১১৭—৪৭) ।

—:—

পক্ষমঃ সাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২

স সুষ্মে যো বস্মনাং যো রায়াম্ আনেতা য ইডানাম্ ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২

সোমো যঃ সূক্ষ্মীনাম্ ॥ ৫ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার সপ্তম মণ্ডলের অষ্টাদিকশততম সূক্তের একাদশী
শ্লোক (পঞ্চম অংশ, পঞ্চম অধ্যায়, উদা/ব/ল বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়-সাম ছয়টি ।
উদাহরণ সাম,—“কৌলগাংহিষে ধে” “লক্ষ” “কৌলগাংহিষাণি ত্রিণি”

গের-গানং।

৪৫ ১র র ২ ১ — ১ — র র ১
১। লাসু। ঘেঘোবসু ২ ৩ নাম্। যোরা ২ রামা ২। নেতায ইডা ২ ৩
২ ১ ২ ১ ২ ১ ৫ ৫
নাম্। গো ২ ৩ মাঃ। যঃস্কিভা ২ ৩ ৪ ইনো ৩ হাই।

* . *

৪ ৫ ১র র র ২ ১ — ১ — র র
২। লসুহাউ। ঘেঘোবসুনা ২ ৩ ৬ হাউ। যোরা ২ রামা ২। নেতারঃ।
১র ২ ১র র ২ ২ ১ ৩ ২র ১
ইডানা ২ ৩ ৬ হাউ। লোমোযঃসু ৩ হাউ। ক্ষিতীনাম্। ঔ ২ ৩

৪ ৫ ৪
থোবা। হো ৫ ই। ডা।

* * *

৪ ৫ ১র ২ ১ ১ ১ ১
৩। লঃ। স্বেলসু। ঘেঘোবগা ৩ ১ উবা ২ ৩। না ২ ৩ ৪ ৫ ম্।
১র ১র ১র ১র র ২ ১ ৩ ৫
যোরা ২ রামা ২ নেতায। ইডা ২ না ৩ ম্। লোমোবাও ২ ৩ ৪ বা।
১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
যঃস্কিভা ৩ ১ উবায়ে ৩। না ২ ৩ ৪ ৫।

* . *

২ ১ ৪র ৫র ২র ১ ২ ২ র ১
৪। লসুহে ২ ৩ ঘোবসুনাম্। যোরা ১ মা ২ ৩ নে। তাযইডা ২ ৩ ৪ ৫
২র ১র ১ ২র ১ র ১ ১ ১ ১
না ৩ ৫ ৩ ম্। লোমো ২ যঃ স্কিভীনাম্। লোনা ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

* . *

৪ ৫ ১র ১ ২ ২ র র ১ ২
৫। লসুঘরাঃ। এবাসু। নাথোরা ১ মা ২ ৩ মা। নেতারইডা ২ ৩ না ৩ ৪
৩র ২ ১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ম্। লোনা ৩ঃ। যঃ স্কি। ভা ২ ৩ ৪ ৫ ই। না ২ ৩ ৪ ৫ ম্। ৫।

* . *

স্বর্গাক্ষর-বিশি-নাগা ।

'বঃ' (বঃ লক্ষ্যভাবঃ) 'বহুনাং' (ধনানাং) 'আনেতা' (প্রদায়কঃ) 'কঃ' 'রাগাং'
 ৬ পরমধনানাং, প্রাপকঃ ইতি বাবৎ) 'বঃ' 'উডানাং' (ধেনুনাং, জ্ঞানবান্ধবানাং—প্রেরকঃ
 ইতি বাবৎ) 'বঃ' 'স্বাক্ষিতানাং' (শোভনমহত্ত্বাণাং, সাধকানাং রক্ষকঃ ইতি বাবৎ)
 'গঃ' 'সোমঃ' (সঃ সত্যভাবঃ) 'স্বহে' (স্বয়ং, অস্বাভিঃ স্বতঃ ভবতু ইত্যর্থঃ) ;
 অরং স্তব্ধঃ প্রার্থনামূলকঃ । বরং সত্যভাবপ্রাপ্তয়ে প্রার্থনাপরায়ণঃ ভবেম—ইতি
 প্রার্থনায়ঃ ভাষাঃ । (৩৭—৫৭ ১১৭—৫লা) ।

বজ্রানুবাদ ।

যে সত্যভাব ধনপ্রদায়ক, যিনি পূরমধনপ্রাপক, যিনি জ্ঞানবান্ধবমুহুর্ত
 প্রেরক, যিনি সাধকদিগের রক্ষক, সেট সত্যভাব আধিনিগের দ্বারা স্তব্ধ
 হউন । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন সত্যভাব
 প্রাপ্তির জন্য প্রার্থনাপরায়ণ হই ।) । (৩৭—৫৭—১১৭—৫লা) ।

অনুবাদঃ । 'বঃ সঃ সোমঃ স্বহে' অতিশুভে বরিগুণিঃ । বঃ সোমঃ 'বহুনাং
 ধনানাং 'আনেতা' বচ 'রাগাং' রাগি প্রসিদ্ধি কীর্তিকামিতি রাগে । গাবজ্ঞেয়ানেন্তী
 বিত্ততে বচ সোমঃ 'স্বাক্ষিতানাং' শোভনমহত্ত্বাণাম্ । আনেতা মোহভিত্তোহুদিতি । ৫ ।

পঞ্চম (৫৮-২) সামের মর্মার্থ ।

— ১ * ১ —

মন্ত্রটি আখ্যোবোধন-মূলক । মন্ত্রের মধ্যে সত্যভাবের মতিমা প্রথাত হইয়াছে । আমরা
 যেন সত্যভাবের নিকট প্রার্থনা করি, অর্থাৎ সত্যভাব প্রাপ্তির জন্য প্রার্থনা করি । সেট সত্যভাব
 কেমন ?—তিনি পূরমধন প্রদায়ক । মানুষ যে ধনলাভের জন্য ব্যাকুল, যে ধন পাইলে মাতৃবেশ
 আর চাহিবার মত কিছু থাকে না, তিনি সেই পূরম ধনের দাতা । যে ধন লাভ করিলে
 পাত্ৰাকী ভুক্তজান হয়, যাহা লাভ করিলে মাতৃব হিতনী হয়, তিনি সেই ধন প্রদান করেন ।
 কিন্তু মাতৃবেশের ক সেই ধন রক্ষা করিবার শক্তি আছে ? চারিদিকে লুপ্তাকর, বিপুল
 রতিমাছে । তাহার ভৌ সেট ধন লুপ্তন করিয়া নিতে পারে ?—না, তিনি শুধু ধনদাতা
 মন্ত্রে, পরন্তু তিনি সেই ধনের রক্ষাকর্তাও হউন । তিনি সাধকদিগের রক্ষক । ইতিয়া
 অগবৎগরায়ণ ইতিয়া একান্তভাবে ভগবানে চরণে লবণ গ্রহণ করেন, তাঁহাদিগকে তিনি
 নিগদ হট্টে, মন্ত্রান্তরের ভাত হট্টে, রক্ষা করেন । সুউরং সুভিভাঃ লবণগণ হট্টে
 আধিনিগের তয়ের কারণ নাই । আমরা যেন তাঁহাকে আরাধনা রত হই, তাঁহাকে পাইয়া

জন্তু বেন আত্ম-নিয়োগ করি। 'অত্ৰাকার ইডান্না' পদের বাখ্যা করেন নাট। জাদিয়া
ঐ পদের অতিগান-নমত 'ধেনুনাং, জানহ্মীনাং' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। অত্ৰাক্ত বিবরণ
দ্বাভুসারিণী-বাখ্যাতে দ্রষ্টব্য। (৩প-৫অ-১১খ-৫লা) ॥*

মৰ্ত্তং লাম।

২ ১ ১ ২২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্ৰ৩ হ্যা ৩ ক্ত দৈব্যাং পবমান জনিমানি দ্ব্যামন্তমঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্ময় তত্বায় ঘোষণন ॥ ৬ ॥

পুৰাণাংশঃ

১। ত্ৰ৩ হ্যা। গদ্যাইবিয়প। পবমানজনিমানী ৩ দুমা ২। তামা ২ঃ।

৩ — ১ ২ ১ ৫ ৪
• আমা ২ ত্ৰাহা ২ ০। যঘো ২ ৩ ৪ বা। সা ৫ যো ৬ হাই।

২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২
২। ত্ৰ৩ হ্যা। গদ্যাইবিয়প। পবমান। তোবা ৩ হাই। জনিমা

২ ৫ ২ ২ ১ ১ ৫ ৩
২ ৩ নী ৩ ৪। ত্ময়। তা ৩ মাঃ। আমা ২ ৩। তা ২ হ্যা ২ ৩ ৪

৫ ২ ১ ১ ১ ১
উহোবা। যঘো ৩ দুমা ২ ৩ ৪ ৫ ন।

৪ ৫ ৪ ১ ২ ২ ১ ২ ১
৩। ত্ৰ৩ হ্যা। বিয়। পবমানজনিমানিত্তমত ২ ইমাঃ। অমাত্তা ২ ৩

২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
আ ৩। যঘো ২ ৩ ৪ বা। সা ৫ যো ৬ হাই ॥

* এই পদ্য সঙ্কেতিতে অর্থে নবজিতিব লবম মণ্ডলের অষ্টাবিক্রপিত্তম পুণ্ডিক-জ্যোতিষী-পক
(পঞ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, উনবিধ মণ্ডলের সঙ্কেতিত)। ইহার পুণ্ড-পনে-পাঁচটি
উদ্যোনের নামে, "দীর্ঘম" "লোমস্ফলম" "স্বোম পুমানি জীদ"।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

মধ্যাঙ্গলিঙ্গ-ব্যাখ্যা।

‘পবমান’ (পবিত্রকারক হে সত্ত্বতাব) ‘স্বাস্তবঃ’ (পরমদীপ্তিগম্পরঃ) ‘বৎ’ (যেবেব) ‘দৈববাংজনমানি’ (দেবানং জন্মানি, দেবান ইত্যর্থাৎ) জ্ঞানানি ইতি শেখঃ; বৎ, হি ‘অদ’ (ক্ষিত্র) ‘অমৃতবার’ (অমৃতলাভার) ‘দোবরন’ (দোবরনি, আহুতগণি লোকানি ইতি শেখঃ); নিত্যগত-
থ্যাগকোহরঃ। সত্ত্বতাবেন লোকঃ আত্মমুক্তিঃ সত্ত্বতঃ—ইতি ভাষ্যঃ। (৩৭—৫৭—১১—৬৭)।

মধ্যাঙ্গলিঙ্গ-ব্যাখ্যা।

পবিত্রকারক হে সত্ত্বতাব। পরমদীপ্তিগম্পর আপনিই দেবতাদিগকে
জ্ঞানেন; আপনিই শীঘ্র অমৃতলাভের জন্য লোকদিগকে আহ্বান করেন;
(মজ্জী নিত্যগত-প্রাধ্যাপক। তাব এই যে,—সত্ত্বতাবের দ্বারা লোকগণ
আত্মমুক্তি লাভ করেন)।। (৩৭—৫৭—১১—৬৭)।

সামবেদ-ভাষ্যঃ।

ভক্তিধ্বনিঃ। হে ‘পবমান’! পূরমান সোম! ‘স্বাস্তবঃ’ অতিশয়েন দীপ্তিমান ‘বৎ’ হি
অমেব ‘দৈববাং’ দেবসম্বন্ধীনি ‘জ্ঞানানি’ জন্মানি দেবানি ইত্যর্থাৎ। জ্ঞানানি ইতি শেখঃ।
ভানতি লক্ষ্য ‘অমৃতবার’ ভেদাৎ অমরগায় ‘অদ’ ক্ষিত্রঃ ‘দোবরন’ বহির্ভো গ্রাহণীত্ব শব্দ-
মুদপাদন উৎপাদয়তি। হি যোগাধিনিধাত্যঃ। ‘দোবরন’ ‘দোবঃ’ ইতি পাঠো। ৩৮

ষষ্ঠ (৫৮-৩) সামের মধ্যার্থ।

মজ্জী নিত্যগত-প্রাধ্যাপক। সত্ত্বতাব দেহতাকে জ্ঞানেন, অর্থাৎ সত্ত্বতাব লাভ করিলে
মাত্ত্ব পরাজান প্রাপ্ত হইলেন। সত্ত্বতাবের দ্বারা হি দেবতাব জ্ঞান যার। দেবতা অথবা দেবতাব
তত্ত্বগত হইতে উৎপন্ন। সুতরাং সেই তত্ত্বগতলাভ করিলে মাত্ত্ব দেবতাবের
অধিকারী হয়।

সত্ত্বতাব মাত্ত্বকে অমৃতলাভের জন্য আহ্বান করেন। দ্বারা সত্ত্বতাব লাভ করেন,
ভাষ্যঃ অমর হইলেন। দেবগণ এই সত্ত্বতাবের অধিকারী বলিয়া তাঁহারা অমর। দেবগণ
যে অমৃত পান করেন, তাহা সত্ত্বতাব ব্যতীত আর কিছুই নয়।

প্রচলিত একটা বঙ্গান্বিত উদ্ধৃত হইল, তাহা হইতে পরিস্ফুট হইল যে, এই যাত্রা শেষ-
হসকে আনিয়া প্রকৃত বাখা লব্ধকে কিরূপ অর্থান্তর ঘটান হইয়াছে, এবং প্রকৃত
বাখা লব্ধকে কিরূপ কৈশিকরং দেওয়া হইয়াছে। বঙ্গান্বিত এই—“তে গোম
তোমার জার উজ্জল কিছুই নাই। তুমি যখন অরিত হও, তখন দেবতা কখনো তাৎ
যাক্তকে অমরত্ব দিবার নিমিত্ত আহ্বান করিতে থাক।” ব্যাখ্যাকার এই অনুবাদে
টীকার লিখিয়াছেন,—“অমৃতপান করিয়া দেবগণের অমরত্ব লাভ করারূপ পৌরাণিক গল্প
সোমরসের বৈদিক বর্ণনা হইতে উৎপন্ন।” ব্যাখ্যাকার অমৃত ও অমরত্বকে মিষ্টক ‘গল্প’
বলিয়া উড়াইয়া দিবার চেষ্টা করিয়াছেন। এ লব্ধকে অর্থক আলোচনা নিম্নরোজন।
বেদমন্তের কিরূপ অর্থবিকৃতি ঘটিয়াছে তাহা প্রবর্ণন কারবার জন্য এইটুকু উদ্ধৃত
হইল। আশাশ্রয়ের বস্তু মর্মান্বিত্যবশী-ব্যাখ্যাত্তই বিবৃত হইয়াছে, এখানে তাহাঁ
পুনরুৎপন্ন নিম্নরোজন। (৩৭—৫৭—১১৭—৬শা)। *

—•—

সপ্তমং নাম।

২ ১ ২২ ৩ ২ ৩
এষ ঞ্চ ধারয়া সূতো অব্যা

১ ২ ৩ ১ ২
বারেভিঃ পবতে মদিস্তমঃ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ক্রীড়ন্ উখিঃ অপামিব ॥ ৭ ॥

পের-পানঃ।

৩ ৫ ১ ৩ ২ ৫ ১ ৫২ ১২২ ২
১। এষাঃ। জাণারয়া ৩ ১ উগা ২ ৩। সূ ২ ৩ ৩ তাঃ। অব্যা ২ বারেভিঃ-

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ ১
পণ্ডেভিস্তমঃ। ক্রীড়ানু . দী ২ ৩। অপা ৩ম। হু ২ ৩

৩ ১ ১ ১ ১ ১
বা ৩। আউগা ২ ৩ ৩ ৫ ৫

* এই নাম-মন্ত্রী প্রবেশ-সংহতার লবন মন্ত্রের অষ্টাবিকশততম সূক্তের তৃতীয়া
বস্তু (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অব্যায়, সপ্তদশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান, চারিটা।
উৎসের নাম,—“শৌভ্রাণি চত্বারি।”

২ প্রদাহ/উ। জালাদরা ৩ ১ উবা ২ ৩। সু ২ ৩ ৪ ৫। জবা। ২ বারেক/উ:-

১ ২ ৪২ ৫ ১ ২
 গণভোমনিমিত্ত ২ ৩ :। ক্রাড্‌ন হাউ। উর্ষিঃপা ৩, ১

উবা. ২৩ জি। ২৩৪ ব।

৭. এনস্ফা। বার। ১ সূতা ২:। অগ্নিবারাই। তাই:পনভে। মুদ্রিস্তনা:

২য় ১ ২ ১ ১ ১
কোড়ক্ষ ২ ও স্মার্ত ৩ :। আ ২ ও পা ৮ স্ম। আ ৩ ও ৫ ইদৃশ্য ৩ বাই।।

১১২ ৫৫৫ ১ — ১৪৩

৪। প্রশ্ন। • ধারয়ামৃতঃ । অব্যাহে । • ই । • বারেভিঃপক-

২য় - ১য় - ২য় -

ডেভাধিস্তাসা ২ : । জৌড় ২ ন হো ৩ ই । উ ২ * স্মা : । অপানিবা । •

২' ৪' ৫' ৪'
 ৩ ৩ হোঁবা। হো ৫ ই। ডা

১৪ ১৪ ২ ১৪ ২২ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২
 ৫. এমত্থা ৫ রম্মানুতাঃ। অব্যাংগাই। ভিঃপবতা ২ ৩ ই। সন্ধিস্তমাঃ।

ক্রীডম শ্রীরণোবা ০ ৩ ২ ০ ৪ বা। আ ৫ ইবো ৩ হা ই। ৭।

सर्वाभूमादिनी-व्याख्या ।

‘মপা’ (অমৃতত) ‘উর্ষিঃ’ (তরঙ্গ) ‘ইব’ (ভূলা) ‘ক্রৌড়ম’ (ক্রৌড়াকারী)
 অশ্বিনময়ঃ ইত্যর্থঃ) ‘মদিস্তমঃ’ (পরমানন্দদায়ক) ‘সুভ্রা’ (অভিসুভ্রা, বিসুভ্রা) ‘এবঃ তঃ’
 (অথঃ প্রসিদ্ধঃ সম্বন্ধঃ) ‘অব্য্য বারৈতি’ (জ্ঞানপ্রবাহেঃ সহ) ‘ধারয়া’ (‘ধারাক্রমণ’ ‘পবত্রে’
 (‘স্রবতু’, ‘অর্য্যাত’ ‘ক্ৰি-লমুস্তবতু’); প্রার্থনামূলকঃ অর্থঃ মন্তব্যঃ। আশ্বিনমহিষ্ঠঃ পরমানন্দ-
 দায়কঃ সুভ্রাতিঃ স্বয়ং অমৃতম্—ইতি প্রার্থনার্য্যো ভাব্যঃ । (৩৭-৩৮-১১৬-১৭৮) ।

ব্রজবিশাখ।

অমৃততরঙ্গতুল্য আনন্দময়, পরমানন্দদায়ক, বিস্তৃত এই প্রসিদ্ধ সত্ত্বভাণ
জ্ঞানপ্রদাহের সহিত ধারারূপে আমাদিগের হৃদয়ে সমুদ্ভূত হউন। (মন্ত্রটি
প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—জ্ঞানসম্বিত পরমানন্দদায়ক
সত্ত্বভাণ আমরা যেন লাভ করিতে পারি। (৩৭—৫৭—১১৬—৭ম)।

উদ্ধৃতিঃ। 'তঃ' ন 'এষঃ' 'স্বতঃ' অভিযুক্তঃ নোমঃ 'অথা বায়েতিঃ' অব্যেক্ষ্যলৈঃ কৃত্তে
পরিভে 'দাধরা' আত্মীয় 'পবতঃ' কলমমভিলক্ষ্য করতি। কীদৃশঃ? 'মহিমমঃ'
মাদিরভূতমঃ। 'অগামিব' উদকামাঃ উদ্গিঃ সত্ত্বাত ইন 'ক্রীড়ন' ইত্যন্ততঃ সংক্রোধনামঃ পবতঃ।
'অথা বায়েতিঃ' 'অব্যেক্ষ্যলৈঃ' ইতি সায় ৭৫: পাঠ্যেন্দঃ। (৩—৫৭—১১৬ - ৭ম)।

সপ্তম (৫৮-৮) সায়ের মর্মার্থ।

● সত্ত্বভাণ আনন্দপ্রদায়ক, মিছেই তিনি আনন্দময়। বিবেচ্য যে আনন্দের স্রোত
প্রবাহিত হয় উহা তাঁহারই নিকাশ। আনন্দের, অমৃতের তরঙ্গ জগৎকে প্রাবিত করিতেছে,
যাঁহার শক্তি আছে, উপভোগের অধিকার আছে, তিনিই তাহা লাভ করিয়া থনা করেন,
আনন্দমাগরে নিমগ্ন হইয়া যান। সেই অমৃতময় অমৃতপ্রাপক সত্ত্বভাণকে লাভ করিবার
লভ্য এই এক মন্ত্রে প্রার্থনা পরিপূর্ণ হয়। সেই সত্ত্বভাণের রূপায় মানব পরাশ্রয় পরমানন্দ
লাভ করেন। তাই প্রার্থনা করা হইতেছে,—“অমৃতমাগরের তরঙ্গ আমাদিগের হৃদয়
উপকূলে আসিয়া আর্ষিত করুক, হৃদয় কঠিন হেলাতুম চূর্ণচূর্ণ করিয়া স্থলকে প্রাবিত
করিয়া দিক। জগৎজুড়ে আনন্দের হাট বসিয়াছে। হে ভগবন! আমরাই কি দৈব
আনন্দমাগরে প্রবেশের অধিকার লাভে বঞ্চিত হইব? ওগো কল্পশাসিধান, কৃপা করিয়া
আমাদগকে তোমার এককৃপা আনন্দ, অমৃত বিতরণ কর, চিরপিপাসিত আমাদিগের শুষ্ক
কঠিন হৃদয় তোমার আনন্দবারি বর্ষণে গলিয়া যাউক। তোমার গনভলে তাহা অর্থাহুত
যেন নিবেদন করিতে পারি। জগৎ অমৃতময় হউক, আমরা যেন অমৃত লাভ করিতে
পারি।” তাই অন্তঃপ্রার্থনা করা হইয়াছে,—

“নমুঃ নক্তমুতোবলঃ মধুং পার্ধিবঃ ব্রজঃ

মধু ভৌরজ নঃ পতা।” (৩৭—৫৭—১১৬—৭ম)।

• এই সাম-মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের অষ্টাধিকশততম স্তকের পঞ্চমী পঙ্ক
(পঞ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, পঞ্চদশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইতার গের-গান পাঁচটি। উহাদের
নাম,—“সাম-পাণ্ডি” “পত্নি” “সোমদামানি চৈব জীণি”

অষ্টমঃ সান্দেব ।

২ ১ ২ ০ ২ ০ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
 য উত্সিয়া অপিয়া অন্তরশ্মনি নিঃ গা অকৃত্তং গুজনা ।

১ ২ ২ ১ ০ ২ ০ ২ ৩ ২ ২ ১ ২
 অভি ব্রজং তত্ত্বিষে গব্যাম্ অশ্বাং বর্ষীব ধুষো আরুজ

১ ০ ১ ২ ১ ২
 (গু ৩ ম্ বর্ষীব ধুষো আরুজ) ॥ ৮ ॥

পের-পানঃ ।

১ ৩ ১ ১ ০ ১ ৫ ১ ২
 যউত্সিয়া ২ অপিয়ানন্তরশ্মনি ২ ৩। নির্গাহাউ। আকৃত্তনা ৩ ১।

৫ ২ ১ ২ ৩ ১ ৩
 উগ ২ ০। জা ২ ০ ৪ সা। অভিব্রজন্তুত্বিষেগব্যমিষিয়া ২ ৩ য।

১ ৫ ১ ২ ৫
 বর্ষীহাউ। বাধুষবা ৩ ১ উবা ২ ৩। রু ২ ৩ ৪ জা ॥ ৮ ॥

সন্ধীভূসারিণী-বাণায়া ।

‘যঃ’ (যঃ পরমদেবঃ) ‘ওষনা’ (অন্যত্যা) ‘অন্তঃ’ (পাশাণবৎ কঠোর হৃদয়ে)
 ‘অপিয়াঃ’ (অন্তরিক্ষস্থান, তালোকজাতান্) ‘উত্সিয়াঃ’ (উৎসরণশীলান্, প্রবহমানান্,
 যথা জ্যোতিঃকণাঃ) তথা ‘গাঃ’ (জানকিরণান্) ‘মিরকৃত্তং’ (মিরগম্বতি, উৎপাদয়তি)
 তে ভগবন্। সঃ স্বঃ এব ‘গব্যং অশ্বাং’ (জানং তথা গাপকজানং, পরাজানং ইত্যর্থঃ)
 ‘ব্রজং’ (আশ্রয়স্থানং অশ্বাকং হৃদি ইত্যর্থঃ) ‘অভিব্রজং’ (অভিতঃ ব্যাপ্তোভি, প্রব্রজতু
 ইত্যর্থঃ); ‘ধুষো’ (যে অক্রমগর্ভশীল দেব) স্বঃ ‘বর্ষী’ (কবচগারী ইব, অপরাভ্যে
 যোদ্ধা ইব) ‘আরুজ’ (রিপুং নিমগ্নং - অশ্বাকং ইতি শেবঃ); অশ্বঃ মগ্নঃ প্রাৰ্থনামূলকঃ।
 তে ভগবন্। কণয়া স্বঃ অশ্বতাং পরাজানং প্রোদেতি তথা অশ্বান্ রিপুক্লয়নঃ কুরু-
 ইতি প্রাৰ্থনার্থঃ ভাগঃ ॥ (৩৭-৫৭-১১৭-৮৭) ॥

সন্ধীভূগাদ ।

যে পরমদেব স্বশক্তিতে পাশাণবৎ কঠোর হৃদয়ে ত্র্যালোকজাত
 প্রবহমান (অন্যত্যা জ্যোতিঃকণাগমুহকে এবং) জানকিরণগমুহকে

উৎপাদন করেন, হে ভগবান্! সেই আপনাই পরাক্রান্ত আনাদিগের
 জগৎ প্রদান করুন; হে শত্রুঘ্নগণীল দেব! আপনি অপরাধের
 বোঝার জায় আনাদিগের রিপুগণকে বিনাশ করুন। (মন্ত্রটী
 প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবান্! কৃপা করিয়া
 আপনি আনাদিগকে পরাক্রান্ত প্রদান করুন এবং আনাদিগকে রিপুজরী
 করুন।) ॥ (৩৭—৫অ—১১খ—৮শাঃ)।

* . *

সারণ-ভাষ্কর।

বজ্রবাণবিঃ। 'বঃ' দোম 'উল্লিরাঃ' উৎসরণশীলাঃ 'অগ্নিরাঃ' অগ্নাঃ অগ্নি ইত্যন্তরিক-
 নাম (নৈম ১।৩৮)। অস্মাৎ ভবে হুন্মসি (পাঃ ৪।৪।১১০) ইতি যৎ অন্তরিকহাঃ।
 অতিপ্রভৃতিভিন্নমুদৈঃ অগ্নাজ্যতা নিহিতা 'গাঃ' অগ্নিঃ 'অস্মিনি' মেঘে 'অন্তঃ' মধ্যে
 স্থিতা ইত্যর্থঃ। 'ওজসা' বলেন, 'নিরকৃত্তং' নিরুদ্ধিমং নিরগম্যং অন্তরিকাদৃষ্টি-
 নকার্যাদিত্যর্থঃ। স যৎ অমুরৈরগজতঃ 'গগাম' গোদম্বজি 'অস্মাদ' অমরু ভবং 'ব্রহ্মং'
 গমুঃ 'অভি তদ্বিষে' অতিতো ব্যাপ্রোতি তদু বিস্তাবে হ্রাস্তে নিতি। 'তমিপত্যো'হুন্মসি
 (পাঃ ৬।৪।২২) ইতুপশ্যলোপঃ। কিক। হে 'বৃক্ষো'। শত্রুঘ্নগণীল দোম! স যঃ
 'সমী' কবচী' 'অরুজ' অগ্ররান্ অহি 'অগ্নিরা অন্তরস্মিনি'—অগ্ন্যান্তরস্মিনঃ—ইতি
 হ্রদোপবন্ধুচান্নাং পাঠভেদঃ। (৩৭—৫অ—১১খ—৮শাঃ)।

ইতি শ্রীমৎপরাশর্যাবিরচিত্তে নামদেবদার্বপ্রকাশে হ্রদোব্যাবাণে

পঞ্চমতাব্যায়ত একাদশঃ খণ্ডঃ ॥ ১১ ॥

* . *

অষ্টম (৫৮-৫) সাত্মের মর্ম্মার্থ।

— § * § —

এই মন্ত্রটী দুই ভাগে বিভক্ত। প্রথম ভাগে নিত্যাস্তা-খ্যাপন ও প্রার্থনা এবং দ্বিতীয়
 অংশে কেবল প্রার্থনা আছে। প্রথম অংশে বিবৃত নিত্যাস্তোর মধ্যে দুর্জল মানবের অস্ত
 কি আশার বানীই স্মৃতিত হইয়া উঠিয়াছে! ভগবান্! পাবানবৎ কঠোর জগৎও জ্ঞান
 জ্যোতিঃ প্রদান করেন। "দুর্জল মানব। পাপমোহ কলঙ্কিত সরসারী। আশ্রয় হও।
 ভগবান্! তোমাদিগকে পরিত্যাগ করিবেন না। জগৎ বিখ্যাত রাব, তুমি বতই কেন পাপী
 হওনা, একদিন না একদিন তোমার শুভ অবদর বটিবেই—যেদিন তাঁহার করুণার তোমার
 পাবানজল তেজ করিয়া পুত মন্দাকিনীবারা প্রবাহিত হইবে। প্রতীকা কর, প্রভাত
 হও।"—মন্ত্রের মধ্যে আমরা এই আশার বানীই শুনিতে পাই।

মন্ত্রের শেষাংশে 'রিপুনাশ' করিবার অস্ত ভগবানের নিকট প্রার্থনা আছে। ভগবান্
 যেন কৃপা করিয়া আনাদিগের শত্রুনাশ করেন—ইহাই প্রার্থনার সারমর্ম্ম।

কিন্তু এতলিত ব্যাখ্যাবিভেদে মতটী সম্পূর্ণ ভিন্নরূপ পরিগ্রহ করিয়াছে। উদাহরণ স্বরূপ নিম্নে একটি বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল। বঙ্গানুবাদটী এই,—“যে সোম। কুহি আকাশ হইতে করণশীল জল সমস্ত মেঘের মধ্য হইতে নির্গত করিয়াছিল, সেই কুহি হৃদয় কবচগারী বীরের ভায় শত্রু সংহার কর।” এতলিত ব্যাখ্যানুসারে, আকাশ হইতে জল নির্গত করা, ইঞ্জের কার্য বলিয়া ব্যাখ্যাত হয়। কিন্তু এই মন্ত্রে ইঞ্জের সেই বিশেষণ সোমবীরের প্রতি প্রযুক্ত হইয়াছে। কিন্তু প্রশ্ন এট যে,—সোমরূপ আকাশ হইতে জল নির্গত করে কিরূপে এবং গো-অর্ধকেই গারুকী করে কিরূপে? এতলিত ব্যাখ্যাবিভেদ ভাষার কোনও কারণই নির্দেশ করা হয় নাই। অথচ প্রায় সর্বত্রই সোমরূপে মানবিক ঐশ্বরিক শক্তির আধাররূপে বর্ণনা করা হয়। অর্থাৎ সে সোমেরেই সোমের স্থান অনেক উচ্চে, যজ্ঞের সংখ্যা তিনবে অর্থাৎ সোমের স্থান তৃতীয়, সোমবেদেও প্রায় উহাই। তাই বক্তাই মনে প্রায় উঠে,—বৈদিক আখ্যান কি উত্তম অগম্য ছিলেন যে, লামান্ত্র একটা মাদক দ্রব্যকে এত উচ্চস্থান দিয়া গিয়াছেন? এই প্রশ্নের সহজ ও সঙ্গত উত্তর ইহাট মনে হয় যে, সৌম বলিতে কোন মাদকদ্রব্যকে লক্ষ্য করে না। উহা ভগ্নমানের ত্রুটি ঐশ্বরিক শক্তি। মজুরী আখ্য ত্রিশুগণ ঐশ্বর্যই সোমকে এত উচ্চস্থান দিতেম না। আমরা সর্বত্রই ‘সৌম’ লক্ষ্যে লক্ষ্যভাবে লক্ষ্য করিয়াছি এবং কুত্রাপি এই অর্থে অসঙ্গতি লক্ষিত হয় নাই।

ভাট্টকবি এই মন্ত্রাভির্ভূত ‘গাঃ’ পদে এখানে “জল” অর্থ করিয়াছেন, যদিও অত্র উহাই ‘পরি’ অর্থ দৃষ্ট হয়। ‘ব্রহ্ম’ পদেও এখানে ‘সমুদ্র’ অর্থ করিয়াছেন। কিন্তু অভ্যাস হলে গরুর মাঠ অর্থই ভাঙে গুলিত হইয়াছে। আমরা পূর্বাভ্যাসেরই ‘গাঃ’ পদে ‘জানিকরণাদি’ এবং ‘ব্রহ্ম’ পদে ‘অম্বাকং জাদি’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। মতাবের লামান্ত্র রক্ষার অন্তত এই অর্থ সঙ্গত বলিয়া মনে হয়ঃ (৩য়—৫৭—১১৭—৮৭) ॥

• এই লাম-মন্ত্রটী যবেদ-সংহিতার সপ্তম মন্ত্রলের অষ্টাদিকশততম শ্লোকের বঙ্গী বক্ (লগুন অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, অষ্টাদশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান একটী।

দেবর্ষিত প্রকাশনে তমো তর্কং নিবারণন।

পুণ্যোক্ততুরো দেবর্ষিতাভির্ভ-মহেশ্বরঃ ॥ ৫ ॥

• • •

ইতি ঐমন্ত্রাখ্যানিক-পরেমেশ্বর-ঐবিক্রমার্জবর্তক-ঐবীরব্রহ্মকৃপাল-সাম্রাজ্য-ধ্বংসকরণ

সাম্রাজ্যার্থেণ বিরচিতো মাধবীয়ে লামবেদার্জপ্রকাশে হ্রস্বোব্যখ্যানো

সংস্কৃতো ১৯৭১ঃ লমাপ্রঃ ॥

সৌম্য লামসামিৎ বা পক্ষ্য কাণ্ডঃ বা লমাপ্রঃ ॥

সামবেদ-সংহিতা ।

কোথুমী শাখা । চন্দ্র আচ্ছিকঃ ।

আরম্ভ্যকং পৰ্ব (চতুৰ্থং পৰ্ব) । ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ । প্রথমঃ খণ্ডঃ ।

ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ।

যত্র নিবসিতং দেবা যো যেনেভ্যোহবিলাং অগ্নে ॥

নির্গমে ভ্রমহং বন্দে পিতৃভীর্ভগ্নেবশ্বরং ॥ ১ ॥

আরম্ভ্যকাত্মঃ ষষ্ঠোহধ্যায়ো ব্যাক্রিয়তেহুনি ॥ ২-৮ ॥

ভজেন্নেভ্যাদিকানিভু পক্ষপক্ষাণতাং ক্রমাৎ ।

অবিঃ ক্রন্দো দৈবতক ভক্ত ভজাত্তনয়ঃ ॥ ৩ ॥

ভজাত্মা ঋচো জ্ঞেতা ভরষাকঃ প্রকীৰ্ত্তিতঃ ।

বিহীমতা বলিঃ ভাজুীয়াঃ স্তবঃ যুতাঃ ॥ ৪ ॥

বামদেব স্তবঃ ক্রন্দো বৃক্ণী জিহুগেব চ ।

পায়জীত ক্রমাণিহো ভগ্নেভিস্ব দেবতাঃ ॥ ৫-৮ ॥

প্রথমঃ শাখা ।

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্র জ্যেষ্ঠং ন আ ভর ওজিষ্ঠং পুণ্ডরি প্রবঃ ।

১৪ ২৪ ৩ ২ ২ ৩ ১৪ ১ ২৪
যৎ দিধুক্ষেম বজ্রহস্ত রোদসী উভে স্মিশ্র পপ্রাঃ ॥ ১ ॥

পের-গান২।

২৪ ২৪ ৪ ৪ ২ ২৪ ১৪ —
২। হাউ। ৩। ওহোইল্লোজোষ্ঠমআভয়া ৩। ৪। হাউ। ৩। ওহো ২।

১ — ২ ১ ২ ২৪ ৪ ১ ২ ২৪ ১৪ ১ —
ও ২। ওষ্ঠম্পুপায়া। ওহোবাজায়াঃ। হাউ। ৩। ওহো ২। বা ২ ২।

২ ৪ ১ ২ ২৪ ৪ ১ ২ ২৪ ১৪ —
নিযুক্ষেমায। জহন্ত। ওহোবানোদাগী। হাউ। ৩। ওহো ২।

১ — ২৪ ১ ২ ২৪ ৪ ১ ২ ২৪ ১৪ —
ও ২। ভেহুগাইপ্রা। ওহোবাপায়াঃ। হাউ। ৩। ওহো ২।

১ — ২ ২ ২ ১
ও ২। উহুগা ৩ হাউ। বা ৩। হসু ১ ২।

* * *

মর্দাঙ্গগারিণী ব্যাখ্যা।

‘ইল্ল’ (বলাধিপতি হে দেব) ‘যং’ (বৎকল্যাণং, জ্ঞানং) ‘নিযুক্ষেম’ (ধারয়িতুমিচ্ছামঃ, প্রাপ্তিমিচ্ছামঃ—বহুং ইতি বাবৎ) তথা বৎ কল্যাণং স্বং ‘উত্তে রোদগী’ (দ্রালোকভ্রলোকয়োঃ) ‘আপঞ্জা’ (আপূরয়তি) ‘বজ্রহস্ত’ (রক্ষণাত্মগারিন) ‘হুশিপ্রা’ (শোভনজ্ঞানম্পন্ন, যথা শ্রেষ্ঠ জ্ঞানপ্রদ হে দেব) ‘মঠ’ (অমতাং) তৎ ‘জোষ্ঠং’ (শ্রেষ্ঠঃ) ‘ওজিষ্ঠং’ (অভিশরেন বলকরং আশ্রয়ভিদায়কং) ‘পুপুত্র’ (পুত্রকং, তৃপ্তপ্রদং ইত্যর্থঃ) ‘প্রগঃ’ (কল্যাণং, জ্ঞানং) ‘আ ভর’ (ঐশ্বর্য) ; প্রার্থনামূলকঃ অগ্নঃ মন্ত্রঃ। হে ভগবন্! কৃপয়া অমৃত্যু পুরুষকল্যাণং প্রবচ্—ইতি প্রার্থনাপ্রাঃ ত্যাং। (৪প—৬অ—১৭—১গা)।

* * *

বলাধিপতি।

বলাধিপতি হে দেব! যে কল্যাণ আমরা পাইতে ইচ্ছা করি, এবং যে কল্যাণ আগনি দ্রালোকভ্রলোকে পূর্ণ করিয়া রাখিয়াছেন, রক্ষাভাগী, শ্রেষ্ঠজ্ঞানদায়ক হে দেব! আমাদেরকে সেই শ্রেষ্ঠ আশ্রয়ভিদায়ক তৃপ্তপ্রদ কল্যাণ প্রদান করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার তাক এই যে,—হে ভগবন্! কৃপাপূর্বক আমাদেরকে পুরুষকল্যাণ প্রদান করুন।)। (৪প—৬অ—১৭—১গা)।

* * *

সারণ-ভাষ্য

তে 'ইন্দ্র'। 'আর্জুন' প্রশস্ততয়া 'জিজ্ঞাসু' অভিধেয়েন বলাৎসরং 'পুপুর্ষি' পুপুর্ষকং 'শ্রগঃ' অন্ন 'মঃ' অন্নত্যাং 'পাকর' পাকর প্রযুক্ত। 'কে বজ্রবন্ত' বজ্রবাহো। তে 'হুশিষ্ণ' শোভনবস্ত্রক। এতজুতং বে ইন্দ্র। 'বৎ' অন্নং 'বিদ্বৎকেন' বারিষিভূমিভ্যে বজ্রবন্তং 'হবে' পারদুশ্রমানে 'উতে রোদগী' ভাবাপ্রবেণে। 'আ পশ্যঃ' আপুহয়ান। তদনুসাহরেত্যক্ষরঃ। 'যেনেবোচিহ্নবজ্রবন্ত'—ইতি বজ্রবন্তানং পাঠঃ। (৫৭—৬৭—১৭—১৮)।

* . *

প্রথম (৫৮৬) স্যামের মর্মার্থ।

— ২ —

ভগবান মঙ্গলময়। তাঁহার মঙ্গলময় নীতিতেই বিশ্ব পরিচালিত হয়। মাতৃকর মঙ্গলে তাঁহার মঙ্গলময় নীতির আভাব প্রকাশিত হয়। মাতৃকর তাঁহা বহুতেই আনিয়াছে। সুতরাং মাতৃকর মরণে দেবত্বের বীজও আছে। অমৃতকৃত অগ্নির ভার সেই দেবের অন্তর্ভুক্ত বাতাল গাইলে প্রক্ষলিত হইয়া উঠে, জনের আবর্জনা পোড়াইয়া তমোভূত করে। যে অমৃতের, যে কলাগণের স্বাদ মাতৃকর একদিন পাইয়াছিল এই মর্ত্যজগতে আসিবার পূর্বে সে যে গৌরবের অনন্ত শক্তির অবাধিত ছিল, সেই কলাগণের, সেই মতিমার স্মৃতি, মাতৃকর মন হইতে একেবারে মুছিয়া যায় না। গভীরনিশীথে দুঃসাগত বংশীধ্বনির মত, পেট পুণ্ড্রার স্মৃতি তাহার জ্বরকে চঞ্চল করিয়া তুলে, তাহার মনে ভয়, কোথায় যেন কি ছিল, কি যেন ভরাইয়া ফেলাইয়াছে। নিম্নতপ্রায় সুখবৃক্ষের মত একটু বানি আনন্দের ঢেউ তাহার জ্বর উপকূলে আঘাত করে, আর অমনি সেই বৃক্ষকে বাস্তবে পরিণত করিবার জন্য মাতৃকর চঞ্চল হইয়া উঠে। কাকারও মীনে ভয়তে দেখে চাকলা। বজ্রাং-রেখার মত জ্বরকে অশোণিত করিয়া, আগার গভীর নিম্নতরু অন্ধকারে পর্য্যবসিত হয়। আগতিক কর্ম-কোলাহল ও ভাবনা চিন্তার প্রভাবে তাহা চাপা পড়িয়া যায়। কিন্তু যিনি নৌভাগবান, তিনি এই স্বর্গীয় চাকলাকে, পারমার্থিক অতৃপ্তকে আকড়াইয়া ধরেন, এই অতৃপ্তকে পূর্ণতৃপ্তিতে পরিণত করেন। এই মন্ত্রের মধ্যে এতদধন সান্নিধ্যের প্রার্থনাই পরিদৃষ্ট হয়। 'যদ্বিক্রমেন' পরম্বরে তাহাট প্রকাশিত হইয়াছে। 'আমরা বাহ্যি চাই, অন্তরের অন্তরে যে পরম বস্ত্র পাঠিবার জন্য আকাঙ্ক্ষা আছে, বাহ্যি পাঠিলে আমাদিগের লগ চাতুর্য্য-পাণ্ডুর্য্য অবলম্বন হয়, তাহা অসুভ-বস্ত্র বলা যায়। আমাদিগকে সেই পরম কল্যাণ প্রদান কর। আমাদিগের জীবন বস্ত্র হউক, বিষজুড়িয়া তোমার যে কলাপ-প্রাণ বহিরাইয়াছে, আমাদিগকে তাহার এক ফণা দান কর। তুমি শিবং—মঙ্গল, বস্ত্র, আমাদিগকে পরমমঙ্গলের অনিবার্য্য কর।' এই প্রার্থনাই মন্ত্রের মধ্যে ধ্বনিত হইয়া উঠিয়াছে। (৫৭—৬৭—১৭—১৮)। *

* এই সম-মন্ত্রটি বহুদ-লংঘিতার বহু মন্ত্রের মট্রকারিণতম হকের পক্ষী। বহু (চতুর্থ অষ্টক, সপ্তম অধ্যায়, সপ্তদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গৌণ-পান একটু।

বিভাগঃ নাম।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২৩ ১২
ইন্দ্রে রাজা জগতঃ চর্যগীনাম্ অধিক্ষমা বিশ্বরূপং যদম্ভ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
ততো দদাতি দাশুষে বসুনি চোদৎ রাধ

১ ২ ৩ ২
উপস্তুতং চিং অববাকু ॥ ২ ॥

পের-গানং।

১ ২ ২ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ২
১। হানীন্দাঃ। রাজা জগতঃ। চর্যগীনাম্। নাম্ ॥ ২। নাওইনম্। ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
নাভোইনম্। ৩। হানীন্দাঃ। হাউ। অধিক্ষমা। বিশ্বরূপং। যদম্ভ। ২। ২।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
আওইনম্। ৩। আওইনম্। ৩। উহোহোবোহো ২। ততোদদাতি

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
৩। ৩। দাশুষে। বসুনি। নী। ২। নাওইনম্। ৩। নাহো-

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
উনম্। ৩। হানীন্দাঃ। হাউ। চোদদাঃ। উপস্তুতং। তদববাকু।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
১। ২। বসুনি। ৩। বসুনি। ৩। উহো-

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
হানীন্দাঃ। হাউগ। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
১। ইন্দ্রে রাজা। জগতঃ। চর্যগীনাম্। নাম্। ২। নোবা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
১। নোবা। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ।

১ম, ২য়।

আয়ন্যকং পক্ষ।

২২৭

২১২ ২ ২ ১২২ ২ ১২২ ২ ১২২
বিষয়। পংখ্য। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২২ ২ ২ ২১২ ২ ১২২ ২ ১২২
হাও ত। হাও হাউ। ততোদনা। ততোদনা। হাইবসুজী। নী

১২২ ১২২ ২২ ২ ২
২। নোবা। ৩। নোবাহাই। ৩। হাও ৩। হাও হাউ।

২২১২ ২১ ২ ২
চোদপ্রাণঃ। উপস্থ। তৎকিন্দ্র্য। কী। ২।

১২২ ১২২ ২২ ২২
কোবা। ৩। কোবাহাই। ৩। হাও ৩।

২ ২ ২ ৩১১১১
হাও হাউ। বা ৩। জি ২০০৫। ২।

* * *

মহাভারত-ব্যাখ্যা।

‘ইন্দ্রঃ’ (বল্লভপতিদেবঃ) ‘জগতঃ’ (বিশ্বতঃ) লক্ষ্যে ‘চর্যনীমাং’ (আজ্ঞাঃ নর্যনীমাং
সাধকানাং) ‘রাজা’ (ঈশ্বরঃ, প্রভুঃ-ভবতি ইতি শেবঃ); ‘অগ্নিঃ’, ‘অগ্নিমা’ (অগ্নিঃ,
বিশ্বঃ) ‘বৎ’ ‘বিশ্বপৎ’ (লক্ষ্যঃ বনঃ-অগ্নি ইতি শেবঃ) লঃ ‘অগ্নিঃ’ (অগ্নিঃ, ভবতি
ইতি শেবঃ) ‘ঈশ্বরঃ’-ভবতি ইতি শেবঃ; লঃ ‘ভবতি’ (ভবতি বনঃ) ‘দাতব্যে’ (ভোগ্য
সাধকানাং) ‘বননি’ (বননি, পরমদনঃ) ‘দাতব্যি’ (প্রদাতব্যি); লঃ ‘অগ্নিঃ’ (অগ্নিঃ-বনঃ,
অগ্নিঃ ইতি শেবঃ) ‘উপস্থতঃ’ (লক্ষ্যতঃ, পরমাকাজ্যগীঃ) ‘রাগঃ’ (বনঃ) ‘চিৎ’
(নিশ্চিতঃ) ‘চোদৎ’ (প্রেরয়তু, প্রদাতু); নিত্যভোগ্যপ্রাপকঃ তথা জ্ঞানবান্
অগ্নিঃ বনঃ। তগবান্ (হি সর্বত্র বিশ্বতঃ অগ্নিঃ ভবতি; লঃ কুপদা অগ্নিঃ পরমদনঃ
প্রদাতু-ইতি শেবঃ) (৪৭-৪৮ ১৭-২৭)।

* * *

বল্লভপতি।

বল্লভপতি দেব বিশ্বের সকল আত্মাত্মকমণ্ডল সাধকগণের প্রভু
হয়েন; ‘অগ্নিঃ’, ‘বিশ্বঃ’ সকল বন আছে, তিনি গেই ‘অগ্নিঃ’ ‘বিশ্বঃ’
হয়েন; তিনি গেই বন হইতে ভোগ্যমণ্ডল সাধককে পরমদন প্রদান
করেন; তিনি জ্ঞানবান্কে পরমাকাজ্যগী বন নিশ্চিতরূপে প্রদান

করুন । (মন্ত্রটী নিত্যানুষ্ঠান প্রণয়নক এবং প্রার্থনামূলক । তাব এই যে,—
ভগবান্‌ই সকল বিশ্বের অধিপতি ; তিনি কৃপা করিয়া আমাদিগকে পরমধন
প্রদান করুন) । (৪৭—৬৭— ৭—২৭) ॥

সারণ-তান্ত্র্য ।

যঃ 'ইন্দ্রঃ জগতঃ' ভদ্রমস্য পবাদেঃ যতো 'রাজা' সৈবয়ো ভবতি । চর্যবীমাং মন্ত্রস্থাপ্য
চ রাজা ভবতি । কক্ক 'অধিকমা' (মন্ত্রমোকনচনস্য লুক্) কমার্য্যঃ । 'বিশ্বরূপং যং'
নমস্তু 'অত' ততাপি রাজা ভবতি । 'ততো' নম্যতি 'দাক্ষ্যে' যজমান্য 'বহ্নি'
নম্যাম নম্যতি । স ইন্দ্রঃ অস্মাভ্যঃ 'উপস্তুতঃ' লমাক্ স্তুতঃ 'রামঃ' নমঃ 'অস্মাক্' অস্মদভিমুখঃ
'চোদনং' প্রেরয়তু । 'অধিকমা' 'অধিকমি' ইক্, 'বিশ্বরূপং বিশ্বরূপং' ইতি, 'উপস্তুতঃ'
'উপস্তুতঃ' ইতি চ স্মার যতঃ পাঠ্যেভ্যঃ । (৪৭—৬৭—১৭—২৭) ॥

দ্বিতীয় (৫৮৭) সামের মর্মার্থ ।

—†.†—

অগ্নিতে বাতা কিছু হইয়াছে, বাতা কিছু হইনে, সকলই ভগবানের প্রকাশ মাত্র । দৃশ্য না
অদৃশ্য, বর্ণে না মণ্ডে, অবাধ্যত খাতি কিছু আমরা ধারণা করিতে পারি, এবং আমাদিগের চিত্তা
শক্তির অতীত বা কিছু থাকিতে পারে, তাহা সকলই তাঁহার অংশ বা বিকাশ । আনন্ডে
তিনি ভিলেম, বর্ধমানেন্ড তিনি আছেন, অনন্ত ভবিষ্যতেও তিনিই থাকিবেন । তাঁহা
সাক্ষীত অগ্নির প্রাকৃ আর কেহ নাই, তিনিই বিশ্বকে তাহার মনো দারণ করিয়া আছেন ।
আনন্ডে তিনি সাক্ষীত আর কিছুই ছিল না, তাঁহা হইতে অগ্নির উদ্ভব হইল । তাঁহা হইতে
অগ্নি সৃষ্ট হইয়াছে—তিনিই বিশ্বের অধিপতি । অগ্নির সমস্তই তাঁহার, বিশ্ব তাঁহার
প্রকাশমাত্র । তাই স্রষ্টা অস্তিত্ব বলিতেছেন,—

“অনীকান্তং বধরা তদেকং তস্মাক্তম্ভর পরা কিকনালা”

সুখ তাই মর । তিনি কেবল মাত্র অগ্নির নিষ্কর্য্য প্রভু মনেন । তিনি কেবল
নিত্যব্রাহ্ম মনেন । তিনি অসীম করুণার আধার । লোকগণ তাঁহারই কৃপার পরমধনের
অধিকারী করেন । তাই সেই অমূল্যলক্ষ্য লাভ করিবার অস্ত্র মন্ত্রে প্রার্থনা পরিদ্রষ্ট হয় ।
ভাস্কর সহিত আমাদিগের বিশেষ কোন অনৈক্য হয় নাই । 'চর্যবীমাং' পরে ভাস্কর
এখানে 'মন্ত্রস্থাপ্য' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন, এখার আর 'চাখা' অর্থ গৃহীত হয় নাই ।
আমাদের সৌভাগ্য বলিতে চাইবে । (৪৭—৬৭— ১৭—২৭) ॥

• এই লাম-মন্ত্রটীর চর্যবীমাং গের-গাম আছে ।

ভূতীয়ং নাম।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ০ ২ ২
যশোদমা রজোযুক্তঃ তুজে জনে বনঃ স্বঃ।

১ ২ ৩ ১ ২ ০ ২
ইন্দ্রস্য রন্ত্যং বৃহৎ ॥ ৩ ॥

গের-গানং।

১ ২ ২ ১ ২ ২ — ২ ১ ২ ২ ২ —
হাউয়াস্তা। ইদমারজোযুক্তঃ ১ জা ২ :। তুজেজনেবনঃ সু ১ বা ২ :।

১ ২ ২ ১
আইন্দ্রস্তা ৩ ৪ ৫ রা ৬ ৫ ৬। তিহং বৃহৎ ॥ ৩ ॥

* * *

মর্শাসুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘রজোযুক্তঃ’ (জ্যোতির্ভির্যুক্তঃ, অত্যন্ততেজস্বিনঃ) ‘যজ’ (যজ দেবত) ‘বা’ (বর্জ্যতাং, স্বর্গীয়ং) ‘বনং’ (বননীয়ং, জ্যোতির্শ্রয়ং) ‘বৃহৎ’ (মহৎ) ‘ইন্দ্র’ (প্রদিক্) ‘রন্ত্যং’ (পরমরমনীয়ং দানং) ‘তুজে’ (ভাগশীলে) ‘জনে’ (সাধকে ভবতি ইতি বাবৎ, ভ্যাগ-শীলজনঃ লাভতে ইত্যর্থাৎ) ‘ভক্ত ইন্দ্রস্য’ (বলাধিপতিদেবতা, ভগবতঃ ইত্যর্থাৎ) পরমদানং বহুং লাভেম—ইতি শেষঃ; যন্তোহং প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবন্! কৃপয়া আমভ্যং পরম-দানং প্রযচ্—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ। (৪প—৬অ—১খ—৩শা)।

* * *

বজ্রাহবান।

অত্যন্ততেজস্বী যে দেবতার স্বর্গীয় জ্যোতির্শ্রয় মহৎ প্রদিক্ পরম-রমণীয় দান ভ্যাগশীল সাধক লাভ করেন, সেই ভগবানের পরমদান আমরা যেন লাভ করিতে পারি। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন্! কৃপাপূর্বক আমাদিগকে পরমদান প্রদান করুন।)। (৪প—৬অ—১খ—৩শা)।

* * *

দায়ণ-ভাষ্যং।

‘রজোযুক্তঃ’ জ্যোতির্ভির্যুক্তঃ (জ্যোতিরজউচ্যত ইতি বাবৎ) অত্যন্ততেজস্বিনঃ ‘যজ’ ইন্দ্র ‘ইন্দ্র’ পুরোবষ্টিতোজযুক্তঃ হবিষতি ভবতি: ‘বা’ বর্গে সর্গজ বা ‘তুজে’ দান—৪২ (১১)

দাতারি 'জনে' বহুমানবিষয়ে 'বনঃ' যতো বনৌয়ঃ সন্ততৌয়ঃ খলু। অতঃ 'ইন্দ্রত' দানঃ
'কৃত্যঃ' অতাত্ত-সমীয়াঃ 'বৃহৎ' প্রভৃতে ভবতি । (৪৭-৬৭-১৭-৩৯।)

তৃতীয় (৫৮-৮) সামের মর্ম্মার্থ ।

—†.†—

ত্যাগের দ্বারাষ্ট অমৃতত্ব লাভ হয়। যিনি নিজের সর্ব্বস্ব ভগবানের চরণে অর্পণ করিতে পারেন, ভগবান তাঁতাকে লাভের গ্রহণ করেন। তখন তাঁহার অপ্রাপ্য কিছুই থাকে না। জীবনের বাসনা-কামনা, আশা-আকাঙ্ক্ষা, দন মান প্রতিপত্তি—মাত্ৰ যাহা কিছুই জন্ত লাভাশ্রিত হইতে পারে, তাহা সমস্তই তাঁহার চরণে 'শ্রীকৃষ্ণার্পণং' বলিয়া যিনি ঢালিয়া দিতে পারেন, যিনি সত্যপত্যই বলিতে পারেন,

“জীবনের যত আশা যত স্বপ্ন কালবাসা,

যেতামাতেই হোক অগসান।”

তাঁহার অপ্রাপ্য কিছুই থাকে না। তিনিই প্রকৃত ত্যাগী। এই ত্যাগের স্বরূপবর্ণনা শ্রীভগবান বলিতেছেন,

“সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগঃ প্রাক্ষুস্তাগঃ বিচক্ষণঃ।”

যিনি সর্ব্বপ্রকার কর্ম্মফল পরিত্যাগ করিতে পারেন, তিনিই প্রকৃত ত্যাগী। বাহার নিজের বলিয়া কিছুই নাই, কোন কামনা বাসনা নাই, তাঁহার ফলাসক্তিও থাকে না।

এখানে প্রশ্ন হইতে পারে— যিনি সমস্তই ত্যাগ করেন, তাঁহার কিছুই অপ্রাপ্য থাকে না, এই বাক্যের মধ্যে কি পরস্পর-বিরোধী ভাব দুই হয় না? আপাতঃদৃষ্টিতে এতরূপ মনে হয় যে, একটু কিছু বিচার করিয়া দেখিলে আমরা বুঝিতে পারিব, উক্তিতে আশ্ব-নিয়োগ নাই। যিনি লক্ষ লক্ষ কর্ম্মফলাশ্রিত ত্যাগ করেন, কামনা বাসনা বিলুপ্ত হইবে, তাঁহার তো চাহিবার যত কিছু নাই, সুতরাং পাইবারও কিছু নাই। তাঁহার চাওয়া পাওয়া চিরদিনের যত অবসান হইয়া যায়।

আরও একটু গভীর ভাবে পর্যালোচনা করিলে আমরা দেখিতে পাইব যে, একান্তভাবে পরিত্যাগ করাই নিবিড়ভাবে পাওয়া। যিনি ‘স্বখ’ ‘দুখ’ করিয়া পাগল, তাহার ভাগ্যে কদাচিত্ স্বখপাত ঘটয়া থাকে। আর বাহ্যিক সুখলাভে বীতশ্রদ্ধ, জগতের সুদৈবঘাতাঘাত তাঁহাদের পদতলেই লুটাইতে থাকে।

বিষয়টা আরও একটু নিবিষ্ট ভাবে আলোচনা করা যাউক। মানুষ কি চায়? যত কামনা বাসনা লক্ষের লক্ষাঙ্কলি বিশ্লেষণ করিলে দেখা যাইবে যে, মানুষ চায়—পরশাসিত, অবিচ্ছিন্ন অবিমল সুখ, বাহার ক্ষয় নাই, স্থূল নাই—যাহা অনন্তকাল পূর্ণভাবে বর্তমান থাকে। এত চাওয়া ও পাওয়ার মনোবৈজ্ঞানিক বা দার্শনিক আলোচনার এখানে প্রয়োজন নহি। তবে মানুষ যে পরশাসিত চায়, তাহা সত্য। কিন্তু তাহা কি যু পূর্ণাঙ্গ মানুষের বাসনা কামনা থাকে, সেই পর্য্যন্ত এই মরজগৎবাসীর কামনার অতীতজনিত অতীত এবং

ভূপ ও থাকিবে। শুধু তাই নয়,—কামনাজনিত কর্ম্মকল ভোগ না চাওয়া পর্য্যন্ত স্থির নাহি। স্ব স্ব কর্ম্মের ফলভার অনন্তকাল ধারণা বহিরা বেড়াইতে হইবে। যখনই কামনার ভাঙ চটতে নিস্তার পাওয়া গেল—অমনিই মুক্ত লাভ সম্ভাব্য হয়। কামনা হইতে, বন্ধন চটতে মুক্তই মানুষের চিরআকাঙ্ক্ষণীয় মুক্তি বা মোক্ষ। অতরাং যিনি সমস্তভাগ করেন, তিন সকল পাওয়ার শ্রেষ্ঠ পাওয়া—মোক্ষ লাভ করেন! তখন তাঁহার আর কিছুই অপ্রাপ্য থাকে না। ত্যাগশীল সাধকে ভগবান এই মোক্ষই দান করেন, আর এই মোক্ষলাভের অন্তিম মন্ত্রের মতো প্রার্থনা করা চইগাছে ॥ (৪৭—৬৮—১৭—৩৫) ॥

— ০ —

চতুর্থঃ সাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩১৪
উৎ উত্তমং বরুণ পাশম্ অম্মং অব অধমং

২৪ ৩ ১

বি মধ্যমচ্ছথায়।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ২ ৩
অথ আদিত্য ব্রতে বয়ং তব অনাগসো

১ ২
অদিতয়ে স্যাম ॥ ৪ ॥

• • •

গেয়-গানঃ।

২৪ ১৪ ২ ২৪ ১ ২ ১ ২
তাউ! ৩। আয়ুশ্চক্ষুর্জাতিঃ। উত্তোবা। জিহা। উত্তমং বরুণপা-

২১ ২ ১৪ ২১ ২ ১৪ ২
শনা ২ ৩ স্যাম। অগামং নিমগামচ্ছথায় ২ ৩ যা। অথাদিত্যব্রতে বয়ং

২ ২৪ ১৪ ২২ ২ ২৪ ১৪
২ ৩ বা। অনাগসো অদিতয়ে গিয়া ২ ৩ যা ৩। হাউ। ৩। আয়ু-

২ ২৪ ১ ২ ১ ২ ৩
শ্চক্ষুর্জাতিঃ। উত্তোবা। জি ২। যা ২ ৩ ৪।

২৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ১

উত্তোবা। জি ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৮ ৯

* এই সাম-মন্ত্রটির একটি গেয়-গান আছে।

স্বর্গাস্থসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘আদিত্য’ (জ্যোতমান) ‘বরুণ’ (হে বরুণদেব, যদা—অভীষ্টপূরক হে ভগবন!) ‘উত্তম’
‘স্বধামং’ ‘অধমং’ (আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক, আধিভৌতিক) ত্রিবিধ দ্রুং-রূপ
‘অম্মং’ ‘উৎ শ্রবায়’ (অম্মং উৎকৃষ্ট শিখিলং কুরু ইত্যর্থঃ) ; ‘বরং’ (প্রার্থনাকারিণঃ)
‘অনাগসঃ’ (অপরাধরহিতাঃ, নিষ্পাপাঃ কৃষা ইতি যানং) ‘তব’ (স্বদীরে) ‘ব্রতে’ (কৰ্ম্মণি,
আরাধনায় ইতি বাবং) ‘অদিত্যে’ (ঋগুনরাতিভ্যায়, অবিক্রেনেদেন লাধনায়, উন্নতয়ে ইতি
শেষঃ) ‘তাম’ (ত বেবম, শ্রেষ্ঠস্থানং লভেমহি ইতি তানঃ) । মন্ত্রোহয়ং প্রার্থনামূলকঃ
হে পরমেশ্বর! সৰ্ব্বপ্রকারং পাপং অম্মং বিমোচয় । অম্মান নিষ্পাপান কৃষা পরাগতিং
প্রযচ্ছ ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ । (৪প—৬অ—১৫—৪পা) ।

* * *

স্বর্গাস্থসারিণী ।

জ্যোতমান হে বরুণদেব অর্থাৎ অভীষ্টপূরককারী হে ভগবন! উত্তম
স্বধাম অধম (আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক, আধিভৌতিক) ত্রিবিধ দ্রুং-রূপ
আমাদিগের (ইহসংসারের) বন্ধন শিখিল করিয়া দিল । প্রার্থনাকারী
আমরা যেন নিষ্পাপ হইয়া আপনায় কৰ্ম্মে আপনায় সেবায় (আপনায়
শাননাধীনে) উত্তম গতি লাভ করিতে সক্ষম হই । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক ।
প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে পরমেশ্বর! আমাদিগকে সকল প্রকার
পাপ হইতে বিমুক্ত করুন । নিষ্পাপ করিয়া আমাদিগকে মুক্তি দান
করুন ।) । (৪প—৬অ—১৫—৪প) ।

* * *

সারগ-ভাষ্য ।

আছে ষট্টো চতুপ্পাদে হোকপাদযুতাস্তিম ।

শৌনাশৌপীগাংসম্বদী বামনেবীতি তাঃ ক্রমাৎ ।

১৫

বাক্যী পানমানী চ শৈখদেবীতি লংস্বতাঃ ।

হে ‘বরুণ!’ ‘উত্তমং’ উৎকৃষ্টং শিরসিবন্ধং ‘পাশং’ ‘অম্মং’ অম্মভাং ‘উজ্জুগায়’ উৎকৃষ্টং
শিখিলং কুরু । ‘অধমং, নিকৃষ্টং পাদেহবস্থিতং পাশং ‘অব শ্রবায়’ অবাধস্তাৎ শিখিলীকুরু ।
‘স্বধামং’ দ্বাতিদেবগণং পাশং ‘বিশ্রবায়’ বিশ্বজ শিখিলীকুরু । ‘অধ’ অনন্তরং হে ‘আদিত্য’
অদিত্যে পুত্র বরুণ! ‘বরং’ শুভঃশেষঃ ‘তব ব্রতে’ স্বদীরে কৰ্ম্মণি ‘অদিত্যে’ ঋগুনরাতিভ্যায়
‘অনাগসঃ’ অপরাধ-রহিতাঃ ‘তাম’ তবেবম । ‘অগাদিত্যজ্ঞতে ব্যরজ্জব’—‘অধাবরমা-
দিত্য ব্রতে তব’ ইতি সায় ঋচঃ পাঠভেদঃ । (৪প—৬অ—১৫—৪পা) ।

* * *

চতুর্থ (৫৮৯) সামের মর্ধ্যার্থ।

—ঃঃঃ—

এ থেকে ত্রিবিধ বন্ধন শিখিল করিয়া দেওয়ার কল্প প্রার্থনা আছে। সে বন্ধনকে, এই মন্ত্রে উত্তম মধ্যম এবং অধম নামে অভিহিত করা হইয়াছে। তাহা হইতে ভাঙ্গারূপণ কবিকুমার সুন্যশেপের কটাদেশ, গলদেশ এবং পাদদেশ বন্ধন করা হইয়াছিল বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন। আমরা কিন্তু সে ভাব গ্রহণ করিলাম না। ত্রিতাপের, ত্রিবিধ জ্বাখের, ভারতমোর বিষয়ই উত্তম মধ্যম অধম শব্দে প্রকাশ করিতেছে। আধ্যাত্মিক, আধিভৌতিক ও আধিদৈবিক ত্রুণ—উত্তম মধ্যম ও অধম ত্রুণ নামে কল্পনা করা যায়।

‘আমার সেই ত্রিবিধ ত্রুণ—লক্ষ্যপ্রকার ত্রুণ—আপনি দূর করুন। আমি যেন অবিক্রমে আপনার অর্চনার প্রেরিত থাকিতে পারি। আমি যেন নিম্পাণ দেহ হইয়া উন্নত স্থান প্রাপ্ত হই। জগদীশ! করুণা-পরায়ণ হইয়া আমার প্রতি সেইরূপ অনুগ্রহ প্রদর্শন করুন।’ মন্ত্রের প্রার্থনার ইহাই মর্ধ্যার্থ। (৪৭—৫৭—১৭—৫৫) ॥ ৩

—ঃঃঃ—
পঞ্চমঃ সামঃ।

১ ২ ৩ ১২ ২ ৩
ত্বয়া বয়ং পবমানেন সোম

১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ১ ২
ভরে কৃতং বিচিনুয়াম শশ্বৎ।

১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ৩
তন্মো মিত্রো বরুণো মামহন্তা

১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
মদিতিঃ সিন্ধুঃ পৃথিবী উত জ্যোঃ ॥ ৫ ॥

গের-গানঃ।

২২ ১ ১ ৩২ ২ ২ ২২
১। স্থপায়প্রস্থ। পা। ওহা। ই ৩ বা। (এবং ত্রিঃ) বসাবয়ম্পব-

২২ ১ ২ ২২ ২২ ২ ৩ ২ ২ ২২ ১ ২
মানেনসোম। ভলেকৃতংবিনুয়ামশশ্বৎ। তমোমিত্রোবরুণোমামহন্তাম।

* এই সাম-মন্ত্রটী যথেন-সংহিতার প্রথম মন্ত্রের চতুর্বিংশ নংয়ের পঞ্চদশী বক্ (প্রথম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, *ঞ্চদশ বর্গের অন্তর্গত)। এই মন্ত্রের একটী গের-গান আছে।

২ ২ র ১ ৩ ২ ১ ২ ২
অদিতিঃ পুণ্ড্রিণাউতাঃ। সূপায়প্রস্থ। পা। ওহা। ই ৩ যা। ২।

২ র ১ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ২
সূপায়প্রস্থ। পা। ওহা। ই ২। যা ২ ৩ ৪। উহোবা।

২ র ১ ২ র ১ ১ ১ ১ ১
এ। সূপঃ। ১ ১। সূপা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

* * *

২ ২ র ১ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ২
২। সূপায়প্রস্থ। পা। ওহা। (এবং ত্রিঃ) অমাবস্যাংগম্যেনগোম্য।

২ র ১ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ২
ভ্যেকুৎসংবিচিসুয়াগাশাৎ। ভ্যেকুৎসংবিচিসুয়াগাশাৎ। অদিতিঃ পুণ্ড্রিণাউতাঃ।

২ র ১ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ২
পুণ্ড্রিণাউতাঃ। ত্রিঃ। সূপায়প্রস্থ। পা। ওহা। ২। সূপায়প্রস্থ।

২ র ১ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ২
পা। ওহা। ২। সূপায়প্রস্থ। পা। ওহা। ২। সূপায়প্রস্থ।

১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১
সূপঃ। এ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

* * *

সূপায়প্রস্থ-পাণ্ডা।

‘সোম’ (চৈ শুক্লস্ব) ‘পশমানেন’ (পাণ্ডা কারকেন) ‘ভয়া’ (ভয়সংক্রিয়ন ইত্যর্থঃ) ‘বয়ঃ’ ‘ভয়ঃ’ (রিপুণঃপ্রাণে) ‘বয়ঃকৃতঃ’ (অবিনশ্বরকর্ম, রিপুণঃপ্রাণকর্ম ইত্যর্থঃ) ‘বিচিসুয়া’ (সম্পাদনায়) ; ‘তৎ’ (ততঃ তেনচৈতন্য) ‘মিত্রঃ’ (মিত্রস্বামীদেবঃ) ‘বরুণঃ’ (অদীষ্টার্থকঃ দেবঃ) ‘অদিতিঃ’ (অনন্তস্বরূপাদেবী) ‘সিদ্ধিঃ’ (অমৃতশীলা, স্নেহপরাশয়ঃ দেবঃ) ‘পুণ্ড্রিণা উতাঃ’ (ভালোকভুলোকো, ভালোকভুলোকস্থিতাঃ পুণ্ড্রিণা দেবীঃ ইতি ভাসঃ) ‘নঃ’ (অসংক্রিয়ঃ) ‘সংক্রিয়ঃ’ (সংক্রিয়ঃ, পরমেশ্বরঃ প্রায়চ্ছন্ন ইত্যর্থঃ) ; প্রার্থনামূলকোহয়ং। ভগবান্ রুণয়া অসংক্রিয়ঃ পরমেশ্বরঃ প্রায়চ্ছন্ন-ইতি প্রার্থনার্থঃ ভাবঃ। (৩৭ ৬৭ ১৭-১৮)।

* * *

বঙ্গ-প্রবাদ।

যে শুক্লস্ব। পবিত্রকারক আপনায় সাহায্যে আমরা যেন রিপুণঃপ্রাণে রিপুণয়াদি সংক্রিয় সম্পাদন করি ; সেই তেজু বিব্রহ্মানয়

দেবতা, অভীষ্টপূর্বক দেবতা, অনন্তস্বরূপা দেবী, স্নেহপূরায়ণ দেবতা, দু্যলোকভুলোকস্থিত সকল দেবতা আমাদিগকে মৈত্র প্ররমণন প্রদান করেন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবান্ কৃপাপূর্বক আমাদিগকে প্ররমণন প্রদান করুন।) ॥ (৪৭—৬অ—১৭—৫ম।) ॥

* * *

লায়ণ-ভাষ্যঃ।

হে 'সোম'! 'পরমানেন' পনিজ্ঞেণ পুথমানেন 'অথা' লভায়েন 'করে' (সংগ্রাম নাশ নৈ০ ২১৭৬) লংগ্রামে 'শব্দ' বহু 'কৃতং' কৃত্যং 'বয়ং' বিচক্ষণ্যং বিশেষণ কৃত্যম। বসন্তব লাভ্যেণ কর্ম্মণি কৃত্যঃ 'ভব' ভব্যাং অখান 'মিত্রঃ' পরমঃ আদিত্যঃ এতন্নাশকঃ। 'সমুঃ' এতদভিধানা। তথা 'পৃথিবী' 'উত' আশি 'জ্যো'। এতে মিত্রাদয়ঃ 'ন' অম্ন 'মানন্ত্যঃ' পুজয়ন্ত ধনাদিদানেন। (৪৭—৬অ—১৭—৫ম।) ॥ ৫ ॥

* * *

পঞ্চম (৫১০) সাতের মর্ম্মার্থ।

—†*†—

মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। মন্ত্রের মধ্যে লহদেবতার নামোক্ত্য দ্বারা আশীর্বাদঃ ধনে হয় যে, লগতের নয়ন্তা, অথবা দেবতা বৃষ্টি বহু। কিন্তু বাস্তবিক পক্ষে নাম লহু হইলেও দেখা বহু নহেন—তিনি "একমেব অদ্বিতীয়ঃ"। এত মন্ত্রটি অত্র প্রকৃতিতে একরূপে ব্যক্ত হইয়াছে—"একং লহিপ্রাঃ বহুধাঃ বদন্তি"। তিনি এক, লাহকগণ তাঁতাদের মানসিক শিক্ষা, জড়িতর বিভিন্নতাতে তাঁতাকে বিভিন্ন নামে ডাকিয়া থাকেন।

বিষজ্ঞুড়িয়াই তাঁহার অভিযান্ত্রিক পরিদৃষ্ট হয়। তিনি লগে লগে অগলে অনীলে লব্ধি বিজ্ঞমান। তাঁহার এই বিভিন্ন বিকাশকে উপাসনার অভিধার লগে বিভিন্ন নাম দেওয়া হইয়াছে মাত্র। এখানে সেই বিভিন্ন নাম করণের আভাস পাওয়া যায়। লগুতঃ তিনি অনাম-অরূপ। সেই এক পরমদেবতার নিকটেই মোক্ষলাভের লগে প্রার্থনা করা হইয়াছে। প্রচলিত ব্যাখ্যাটির সহিত আমাদিগের বিশেষ কোণ্ড অনৈক্য ঘটে নাহ। লামাত্র যাও অনৈক্য আছে তাহা লায়ণভাষ্য দ্বারা বিবর্তিত হইতে ॥ (৪৭—৬অ—১৭—৫ম।) ॥ *

* এই লাম-মন্ত্রটি অগ্নেয়-লগহিতার লবম মন্ত্রল লগুণবিত্তম পুত্রের অঙ্গপক পদ্যমী অক (লগুণ অঙ্গক, চতুর্ধ লধ্যায়, ষাণ্ণাংশ বর্ণের অন্তর্গত)। এই লাম-মন্ত্রটির দুইটি গেরপান আছে।

যষ্ঠং নাম ।

৩১২ ২২ ৩২৫ ৩ ২

ইমং ব্রহ্মণং কুণ্ডত একম্ ইং যাম্ ॥ ৬ ॥

গোর-গানং।

৩২২৩২২ ২ ২ ১ ৩২ ১ ৫
উমাওবা। ৩। ইমা ৩। ওই। ২। ইমা ৩। ও ২ ৩ ৪ বা।

৩২২৩২২ ৩২ ১ ৩২ ১ ৫ ৩ ২২৩২
ব্রহ্মণা। ৩। ব্রহ্মা ৩। ওই। ২। ব্রহ্মা ৩। ও ২ ৩ ৪ বা। গজ্জুগাবতা।

৩২২৩২২ ৩২ ১ ৩২ ১ ২ ৫
একাওবা। একা ৩। ওই। ২। একা ৩। ও ২ ৩ ৪ বা

২ ৩ ১ ২ ১
ইম্মা ২ ৩ ৪ ৫ য় ॥ ৬ ॥

* * *

মধ্যাহ্নসার্বী-বাখা।

হে দেবাঃ! 'একং' (অধিতীরং—দানকর্ম্মণি ইতি বাবৎ) 'ইমং' (প্রসিদ্ধং লব্ধতাবৎ) 'মাং' (মহ্যং, মদর্ঘং) 'ইং' (নিশ্চিতং) 'ব্রহ্মণং' (অতীষ্টবর্ষকং, যোক্ষপ্রাপকং) 'কুণ্ডত' (কুরুত); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। হে ভগবন্! কুপরা মহ্যং যোক্ষং প্রবক্ষ—ইতি প্রার্থনার্যঃ ভাবঃ। (৪৭—৬অ—১খ ৬গা)।

* * *

বজ্রাহ্ববাদ।

হে দেবগণ! দানকর্ম্মে অধিতীর প্রসিদ্ধ লব্ধভাবে আমার জন্ত নিশ্চিতরূপে যোক্ষপ্রাপক করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনারভাব এই যে,—হে ভগবন্! কুপাপূর্ব্বক আমাকে যোক্ষ প্রদান করুন। (৪৭—১খ—৬অ—৬গা)।

* * *

লয়প-ভাষ্যং।

পূর্ব্বভাষ্যটি প্রকৃত্য হে মিত্রাদয়ো দেবাঃ। ব্রহ্ম 'একম্' অধিতীরং দানকর্ম্মণি 'ইমং' সোমং 'ব্রহ্মণং' কামানামতিবর্ষকং 'কুণ্ডত' কুরুত। তথা 'ইমং' ক্রিয়াং বগতিং বর্ষিকং কুরুত। (৪৭—৬অ ১খ ৬গা)।

* * *

যষ্ঠ (৫১১) সামের মর্মার্থ । :

সম্ভাব যোক্ষপ্রাপক। যাহার জন্মের সম্ভাবের লক্ষ্য হয়, তিনি যোক্ষ লাভের অধিকারী হইবেন। সম্ভাবকে যোক্ষপ্রাপক : করিবার অল্প প্রার্থনার অর্থ এই যে, ভগবান্ বেন আমাকে যোক্ষপ্রাপক সম্ভাব প্রদান করেন। এবং তাহার অনুগ্রহে বেন আমি যোক্ষলাভে সমর্থ হই। সম্ভাব দান কর্তে অধিতীয়। যাহার লক্ষ্যপেক্ষা কাম্যবস্ত্র যোক্ষ সম্ভাবের দ্বারাই লাভ করা সম্ভবপর হয়। তাই সম্ভাবকে অধিতীয় দাতা বলা হইয়াছে। বস্ত্রচন্দ্র 'কৃণুত' ক্রিয়াপদের সঙ্গে সামঞ্জস্য রাখিবার জন্যই 'হে দেবাঃ!' পদ অধ্যাহার করিয়াছি। বস্ত্রতঃ 'হে দেবাঃ' পদে সেই 'একমেব অধিতীয়ঃ' পরম পুরুষকেই লক্ষ্য করে। এসম্বন্ধে আমরা পূর্বমন্ত্রেই (৪৭-৬৭-১৭-৫৭) আলোচনা করিয়াছি। এখানে তাহার পুনরাবলোচনা নিম্নপ্রয়োজন। মন্ত্রান্তর্গত পদসমূহের অর্থ লক্ষ্যে ভাস্কর্যের সহিত আমাদিগের অনৈক্য লক্ষিত হইবে। আমরা মন্ত্রান্তর্গত শ্রোতব্য পদেরই ব্যাখ্যা দিয়াছি। ভাস্কর্যের সহিত আমাদিগের মর্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা একত্র পাঠ করিলেই বিষয়টা উপলব্ধ হইবে। (৪৭-৬৭-১৭-৫৭) ॥

সপ্তমং সাম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স ন ইন্দ্রায় যজ্যবে বরুণায় মরুতভ্যঃ ।

৩ ১২ ২২
বরিবোবিং পরিঅব ॥ ৭ ॥

* * *

গেয়-গানং ।

গেয়-গানং ।

১ ৫২ ২২ ১২ ২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
১। এ উচ্চা। তেজাতমক্ষসোদিবিসম্ভূমিয়া ২ দদাই। ইড়া। উগ্রা-

২ ২৮ ২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
পর্ম্মহা ১ ইন্দ্রা ৩ বাঃ। সানঃ। ইন্দ্রায় যজ্যবে বরুণায় মরুত ২ তিমাঃ।

১ ১ ২ ২ ২৮ ২ ১ ২ ১২ ১২ ১২ ১২
ইড়া। বরিবোবিংপরা ১ ইন্দ্রা ৩ বা। আইনা। বিবাস্তম-

* এই সাম-মন্ত্রটির একটি গেয়-গান আছে।

সাম-৪৩ (১১)

র র র — ১ র র ১
আত্মানানিমানুবা ২ গাম্ । ইড়া । শিবাগন্তোবনা ২ ৩ হোই ।

১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
মাহা ৩ ১ উবা ২ ৩ । ইট্ । ইড়া ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ।

মধ্যাহ্নাগ্নি-ব্যাখ্যা ।

‘রতিবোধিৎ’ (পরমধনদাতাঃ তে লভ্যতাব) ‘সঃ’ (যাঃ) ‘মঃ’ (অশ্বাকং) ‘যজ্যৎ’ (আরাধনীয়ায়) ‘ইজ্রা’ (বলাধিপতিদেবার) ‘বরুণায়’ (অতীষ্টবর্ষকদেবার) তথা ‘মরুতভ্যঃ’ (বিবেকরূপিণে দেবেভ্যঃ) ভেতভ্যঃ প্রাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ, ‘পরিশ্রব’ (পরিশ্রব, অশ্বাকং হৃদি লমুস্তব ইত্যর্থঃ) ; অন্নং মন্ত্রঃ প্রার্থনামূলকঃ । ভগবৎপ্রাপ্তয়ে লভ্যতাবঃ অশ্বাকং হৃদয়ে লমুস্তবত্ব ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ । (৪৭-৬অ-১খ-৭সা) ।

যদাহ্নবাদ ।

পরমধনদাতা হে লভ্যতাব । আপনি আমাদিগের আরাধনীয় বলাধিপতিদেবতাকে, অতীষ্টবর্ষকদেবকে এবং বিবেকরূপী দেবগণকে প্রাপ্তির জন্য আমাদিগের হৃদয়ে লমুস্তব হউন । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য লভ্যতাব আমাদিগের হৃদয়ে লমুস্তব হউন ।) । (৪৭—৬অ—১খ—৭সা) ।

গারজা-ভাষ্যঃ ।

গারজো পাশ্বযাত্তৌ তু স ম ইত্যাদিকে ঞ্চৌ ।

অমকীযুক্তরোরবং ছন্দোদৈবতনির্ণয়ঃ ।

হে পোমঃ । ‘পঃ মঃ’ ‘বতিবোধিৎ’ ধনত লভ্যকৃত্বঃ ‘মঃ’ অশ্বাকং যজ্যৎ যইবাঃ যজ্রায় ‘বরুণায়’ মরুতভ্যঃ চ ‘পরিশ্রব’ ধারয়াকর । (৪—৬অ—১খ—৭সা) ।

সপ্তম (৫৯২) সামের মর্মার্থ ।

— † * † —

এই মন্ত্রের মধ্যে লভ্যতাব লাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে । ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য লভ্যতাবের উপজন্ম লক্ষ্যে প্রবোধন । আরাধনার, ভগবৎপূজার প্রধান উপকরণ—হৃদয়ের লভ্যতাব । ভগবান্নি মাতৃবৈ হৃদয়ই লভ্যতাব গ্রহণ করেন । অর্থাৎ হৃদয়ে লভ্যতাবের লক্ষ্য হইলে মাতৃবৈ ভগবানের চরণে আশ্রয় প্রাপ্ত হইবেন ।

এই মহত্ত্ব বহুদেবতার উল্লেখ দুই হয়। এক পরমদেবতার বহু বিভূতিকেই বিভিন্ন নাম দিয়া আরোপনা করা হয়। অ-নাম অ-রূপ সেই পরম দেবতাকে মানুস ভাষার লম্বী বুঝির দ্বারা আয়ত্ত করিতে পারে না। তাই তাঁহার যে ভাব, যে বিভূতি সাধকের জগৎ হয়, তিনি সেই ভাবের ভাবুক হইয়া ভগবানের পূজায় রত করেন। বস্তুতঃ তাঁহার বহুত্ব কল্পনা করা হয় নাই। তাঁহার যে বিভূতি বৈলম্ব্যের পরিচায়ক, তাহাকে ইন্দ্রদেবতা বলিয়া অভিহিত করা হয়। যে ভাবে তিনি লাখকণ্ঠের অভ্যুত্থান করেন, সেই ভাবে 'বরুণ' বলিয়া ডাকা হয়। ভগবানের প্রত্যেক বিভূতিই মানবের অত্যন্ত বর্ষ্যত্ব চেষ্টাও তাঁহার দানাত্মক বিভূতির বিশেষ নাম—'বরুণ'। এইরূপে দৈত্য একমেব অধিত্যক দেবতার বহুবিভূতিমূলক বহুদেবতার নামের উল্লেখ দুই হয়। প্রকৃতপক্ষে তিনি এক, অধিত্যক, অরূপ—আবার তিনিই বহু, তিনিই নাম-রূপ ধারণ করিয়া জগতে প্রকাশিত করেন। মহেশ্বর মধ্যে সেই এক পরমদেবতার নিকটই প্রার্থনা করা হইয়াছে। মহেশ্বর এই ভাবই আমরা উপলব্ধি করিঃ (৪৭—৬৭—১৭—১৮)। *

অষ্টমং সামঃ ।

৩১র ২৪ ০ ২৫ ৩ ১ ০ ১ ২
এনা বিশ্বানি অর্য্য আ দ্যুমানি মানুষাণাম্ ।

১২
মিষাসন্তো বনামহে ॥ ৮ ॥

* * *

গের-গানং ।

২৪ ২৪ র ১ ২ ২৪ ২ ১
হাউ । ৩ । উচ্চাতেজাতমা ২ ০ ক্ষণা ৩ : । হাউ । ৩ । দিবিসন্তু মিয়া ২ ৩

২ ২৪ ১ ২ ২ ৩
দমা ৩ ই । হাউ । ৩ । উগ্রাশ্মমহা ২ ০ ইজ্জবাউ । বা ৩ । জি ২ ০ ৪

০ ২৪ ২ র ১ ২ ২৪ ২ র
ডা । হাউ । ৩ । সনইস্রায়রা ২ ০ জ্যবা ৩ ই । হাউ । ৩ । বরুণায়-

১ ১২ ২৪ ২ র ১ ২
বরু ২ ৩ দ্বিষা ৩ : । হাউ । ৩ । বরিনোরিৎশনা ২ ৩ দশ্রবাউ ।

* এই সাম-মন্ত্রটি অশ্বেন-সংহিতার নবম মন্ত্রের একবর্ণীতম মন্ত্রের দ্বিতীয় পঙ্ক (পশ্চম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, বংশবর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটী।

২ ৩ ৫ ২২ ২২ ১২ ১
বা ৩। ই ২ ৩ ৪ ড়া। হাউ। ৩। এনাবিখানিমা ২ ৩

২ ২২ ২ ২২ ২ ২২
ধ্যাআ ৩। হাউ। ৩। ছ্যাম্মাদিম্মানুমা ২ ৩ গা ৩ মু। হাউ। ৩।

২২ ২২ ২ ২ ২ ১
সিধাসস্তোবনা ২ ৩ মহাউ। বা ৩ ইট্।

১ ১ ১ ১
ইড়া ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯

* * *

মর্ধ্যাম্মসারিণী-ব্যাপা।

হে ভগবন! 'মহুবাণাং' (মহুত্যাণাং, সাধকানাং) 'এনা' (ইমানি, প্রার্থিতাঃ) ইত্যর্থঃ) 'বিখানি' (সর্গাণি) 'ডাম্মানি' (জ্ঞানানি) 'সিধানন্তঃ' (প্রাপ্তমিচ্ছন্তঃ, কামরহানাঃ) 'অধাঃ' (অভিগচ্ছন্তঃ, প্রার্থনাপরায়ণাঃ) বরং স্বাং 'আ বনামহে' (বিশেষণেণ আরাধনায়ঃ অয়ং মহতঃ প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবন! কৃপয়া অন্তর্ভাং পরাজ্ঞানং প্রদেহি—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ। (৩গ-৬অ-১৭-৮সা)।

* * *

বজ্রহুবান।

হে ভগবন! সাধকদিগের প্রার্থিত সকল জ্ঞান কামনাকারী প্রার্থনাপরায়ণ আমরা আপনাকে বিশেষরূপে আরাধনা করিতেছি। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন! কৃপাপূর্ব্বক আমাদিগকে পরাজ্ঞান প্রদান করুন)। (৪প-৬অ-১৭-৮সা)।

* * *

সায়ণ-ভাষ্যে।

'এনা' এমেনান্নেন সোমেন 'মহুবাণাং' মহুত্যাণাং 'বিখানি' 'ডাম্মানি' অন্নানি 'লগ্ণা' অভিগচ্ছন্তঃ সিধানন্তঃ সন্তজ্জমিচ্ছন্তস্ত বরং 'বনামহে' ভজ্যামহে ৷ ৮।

* * *

অষ্টম (৫৯৩) সামের মর্ধ্যার্থ।

—§ : . : § —

'সাধকদিগের প্রার্থিত সকল জ্ঞান যেন আমরা লাভ করিতে পারি'—ইহাই এই মন্ত্রে প্রার্থনার সারমর্ম্ম। সাধকগণ কিরূপ জ্ঞান কামনা করেন? বাহ্যতে ত্রিতাপজ্ঞান হইবে উদ্ধার পাওয়া যায়, বাহ্যতে অশান্তি দূরীভূত হয়, তাঁহারা এরূপ জ্ঞানেরই কামনা করেন সেই জ্ঞান পরাজ্ঞান। মন্ত্রে এই পরাজ্ঞান লাভের প্রার্থনাই আছে।

ভাস্কর্য্যক 'অর্থ্য্যঃ' পদে 'অতিগচ্ছন্তঃ' অর্থ্য্য গ্রহণ করিয়াছেন, আমরাও বিশেষ অর্থে ঐ শব্দ গ্রহণ করিয়াছি ; গমন করেন বলিলেই কোথায় গমন করেন এই প্রশ্ন আছে। জ্ঞানার্থ্য্যি ভগবন্তিমুখেই গমন করিয়া থাকেন। 'অর্থ্য্যঃ' পদের সহিত ব্যাকরণগতদৃষ্টান্ত 'বসামহে' পদ হইতে প্রার্থনার ভাব পাওয়া যায়। ঐতারা গমন করেন, ঐতারা উর্দ্ধগমন করিতে অভিলষী, সেই প্রার্থনাপরায়ণদিক্কেই 'অর্থ্য্যঃ' পদে লক্ষ্য করে। বিশেষতঃ পূর্বেও বহুস্থলে আমরা ঐরূপ অর্থে লক্ষ্য লক্ষ্য করিয়াছি। অতীত পদ সম্বন্ধে আমাদেরই মধ্যস্থানবিশী-ব্যাখ্যা উচিত। (৪৭-৬৭-১৭-৮৫)। ৬

— * —

নবমঃ স্যাম।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
অহম্ অগ্নি প্রথমজা স্বাতন্ত্র্য

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
পূর্ব্বং দেবেভ্যো অমৃতস্য নাম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ১ ২
যো মা দদাতি স ইৎ এবম্ আবৎ

৩ ২ উ ৩ ১ ২ ১ ৩
অহম্ অনম্ অনম্ অদন্তম্ অদ্বি ॥ ১ ॥

গের-গানঃ।

২৪ ১৪ ২ ২ ১ ১৪ ২৪ ১৪ ২৪ ২৪
হাউ। ৩। দেতুৎস্তর। ৩। দ্বস্ত। রান্। ৩। দানেনাদানম্। ৩। হাউ। ৩।
২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ২
অহমগ্নিপ্রথমজা স্বাতন্ত্র্য ২ ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। দেতুৎস্তর। ৫।
২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
দস্ত। রান্। ৩। অক্রোধেনক্রোধম্। ২। অক্রোধেনক্রোধম্। হাউ। ৩।
২৪ ২ ২ ২ ১ ১ ১ ২ ২ ১ ২ ২
পূর্ব্বদেবেভ্যো অমৃতস্তনা ২ ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। দেতুৎ-

• এই স্যাম-মন্ত্রটির একটি গের-গান আছে।

রক্ষা করুন; এইরূপে রক্ষিত হইয়া আমি যেন আত্মশক্তিসাথে
বিদ্বৎরূপ রিপুনিগকে বিনাশ করিতে পারি। (যজুর্গী প্রাৰ্থনামূলক।
প্রাৰ্থনার ভাব এই যে,—ভগবৎপরায়ণ হইয়া আমি যেন রিপুজয়ী
হইতে পারি।) ১ (৪প—৬অ—১খ—২সা) ॥

* . *

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

ত্রিষ্টুভা অন্নদেবতা আত্মানমেবাহ আত্মা এন কশিঃ । 'দেবেভ্যঃ পূৰ্ণঃ' অন্নিকৃৎপাদি
দেবেভ্যঃ পূৰ্ণা 'অহম্' 'অন্নম্' দেবতা 'অমৃতত্ব' বিশেষতঃ 'রতত্ব' লভ্যত্ব পশ্চাদ্ভাগে
লব্ধিস্থিতী 'প্রবদজা' অস্মি নাম' প্রথমতঃ এণোৎপন্ন ভবামি খলু । 'যঃ' পুমান্ 'মাং' দদাতি'
অন্নরূপং মাং অতিথ্যাদিত্যো দদাতি 'স ইৎ' ল এব 'ঔৎ' পরিবৃত্তমান-প্রকারেণ 'আবৎ'
অতি সর্কীয় প্রাপিনো রক্ষতি । যন্ত লোভযুক্তঃ সন প্রাপিতোঃ সন্নদবা স্বরমেব তন্নরম্ভ
'অন্নবদন্তঃ' সান্নবিধায় তক্ষকঃ তং লোভিনঃ অহমন্নং অন্নদেবতা 'অস্মি' তন্নরাসি
বিশেষায়ীভার্থঃ ॥ (৪প—৬অ—১খ—২সা) ॥

ইতি ত্রিষ্টুভাচার্য্যবিরচিত্তে নামদেবার্ণ্যপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে

যজুর্গায়ত্র প্রথমঃ পঙঃ ১ ॥

* . *

নবম (৫৯৪) সায়ের মর্থার্থ ।

— + —

যজুর্গী আত্মোৎপাদনমূলক। ভগবৎপরায়ণ হইবার জন্য, রিপুজয়ী হইবার জন্য, যজুর্গের
মধ্যে প্রাৰ্থনা পরিবৃত্ত হয়। শুধু ভগবৎপরায়ণ মধ্যে, সাধকদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ সাধক
হইবার জন্য বাসুদেব আকাজক্ষা পরিলক্ষিত হয়। শুধু গতাভ্যগত ভাবে প্রাৰ্থনা করিয়া,
যা বাঁধাধরা নিরমে উপাসনা করিয়া প্রাৰ্থনাকারী লজ্জিত নহেন। তিনি "দেবেভ্যঃ পূৰ্ণঃ"
হইতে চাহেন। বাঁহারা দেবভাবলম্পন্ন, তাঁহাদিগের মধ্যে সর্কীয়ভাবান লাভ করিতে
চাহেন, শুধু তাই নয়, 'অমৃতত্ব' প্রবদজা—অমৃতত্বরূপ ভগবানের প্রথম লক্ষণ, শ্রেষ্ঠ
সাধক হইবার জন্য তাঁহারা আকাজক্ষা প্রকাশিত হইয়াছে।

"গতাত্তিক পৃথ্বার তলা নর, লোকদেখানো জন তপ নর, আমি একবারে তোমার
অমৃতদাগের ডুবিয়া বাইতে চাই। আমি অমৃতের লক্ষণ, অমৃতের অধিকারী আমি
চাই—অমৃতত্ব। ছোটখাটো জিনিষ লইয়া কি করিয়া একটুখানি আনন্দ লইয়া আমি
গড়ই নই, আমি চাই—জুমানন্দ। পার্শ্বিক স্বপ্নলক্ষণ,—বাহা কণিক আনন্দ দেয় মাত্র—

সেই অংশটির অবিস্ম আমি চাই না ।^১ “যেনাহং নামুতংতাস্ তেনাহং কিংকুৰ্য্যাম্ ।” — ইহাই প্রার্থনার সারমর্ম ।

ভাস্ক্যকার মন্ত্রটির সম্পূর্ণ অন্তরূপ অর্থ কল্পনা করিয়াছেন। অল্পের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা যেন এই মন্ত্রটির বক্তা, তাহা এইরূপভাবে প্রকাশিত হইয়াছে। আমরা এরূপ কই কল্পনার কোন প্রয়োজন দেখি না । বিশেষতঃ তাহ্যের শেষ অংশে লক্ষ্য রক্ষা হয় নাই।

ভাস্ক্যার্থ যেটামোটা এইরূপ, — অন্নদেবতা নিজস্বত্ব যেন বলিতেছেন—“আমি অন্নদেবতা, লভ্যাক্রম পয়ত্রয় হইতে প্রাপ্যোৎপন্ন । আমি অগ্নিবক্রণাদি দেবতাদিগেরও পূর্ববর্তী । যে ব্যক্তি আমাকে অতিথিদিগের অন্ন দান করে সে পরিতৃপ্তমান প্রকারে সকল প্রাণীদিগকে রক্ষা করে । যে ব্যক্তি অন্ন প্রাণীদিগকে অন্নদান না করিয়া স্বয়ং সেই অন্ন আহার করে, সেই লোভীব্যক্তিকে অন্নদেবতা আমি ভক্ষণ করি অর্থাৎ বিনাশ করি ।

এখানে করেকটা পদের ভাস্ক্যার্থ এবং ভাস্ক্যকারের পরস্পর সঙ্গতির দিকে লক্ষ্য করা যাউক । ভাস্ক্যহুসারে মন্ত্রের বক্তা অন্নদেবতা, অর্থাৎ অল্পের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা । তিনি বলিতেছেন যে, তিনিই জগতের প্রথম সৃষ্টবস্তু—“অমৃতত্ব বৃত্তত্ব প্রাথমজা নাম” । অন্ন বলিতে যদি শক্তি বুঝাও, তাহা হইলে ইহাতে আপত্তি করিবার কিছুই নাই । কিন্তু তাহ্যে দানবের খাদ্য অন্ন এবং অল্পের অধিষ্ঠাত্রী দেবতাকে এক বলিয়া গ্রহণ করা হইয়াছে। সুতরাং মন্ত্রের মধ্যে এক মহা অশাস্ত্রমাত্র আদিরা উপস্থিত হইয়াছে । একই মন্ত্রের এক অংশে অন্ন দেবতা বলিয়া গৃহীত, অপরংশে খাদ্যসত্ত্ব অন্তরূপে পরিণত ।

আমরা মন্ত্রটির ভিন্ন অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । আমাদিগের মতে মন্ত্রটি আত্মোৎসেধন-মূলক । সাধকদিগকে ভগবৎপরায়ণ করিবার জন্য চেষ্টা করিতেছেন এবং সেই শক্তিস্রোত করিবার জন্য ভগবৎচরণে প্রাৰ্থনা করিতেছেন । মন্ত্রে এই ভাবই প্রকাশিত দেখি । আমরা মর্মান্বনাশীরাণ্যায় এই ভাবেরই অর্থায়ণ করিয়াছি । (৪৭—৬৭—১৭—২৫) । •

— • —

• এই নাম-মন্ত্রটির একটা গায়-গান আছে । •

ও

সামবেদ-সংহিতা।

—:—:—

কৌথুমী শাখা। চন্দ্র আর্চিকঃ।

— — —

আমণ্যকং পর্ক (চতুর্থং পর্ক) । যষ্ঠোৎসাহঃ । দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

* . *

দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

— . —

প্রথমং সন্নি ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

ত্বমেতৎ অধারয়ঃ কৃষ্ণানু রোহিণীষু চ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

পরুক্ষীষু রুশং পয়ঃ ॥ ১ ॥

. . .

পের-পানং ।

২য় ২য় ২য় ১য় ১ ২ ৩ ৫ . ২ ১ ২য়

১। হাউষমেতাৎ । এতদেতাৎ । অধারায় ৩ ৪ রাঃ । কৃষ্ণানুরো

২ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ১

হিপা ১ ইষু ৩ তা । পরুক্ষা ২ ৩ ইষু । রুশং । পা ৫

A৩ ৫৫ ২য়

যা ২ ৩ ৪ উহোবা ।

* . *



সরিণ-ভাঙে।

শ্রুতকক্ষণবিন্দিয়ো গারভী। অত্র সামর্থ্যমেবোপগাদ্যতি। তে ইজ্ঞ। "কৃষ্ণানু"
কৃষ্ণবর্ণাশ্চ গোবু ভগা। 'রোহিণী' 'চ' (বর্ণাশ্রয়নাস্ত্রোপগাদ্যন্তো—৪।১।৩২--ইতি
ভীণ্) 'পুরুষা' 'রোহিত্যবর্ণাশ্চ (পুরুষা পশুনীতি যাক্)। পুরুষঃ পুরুশো
নামাবর্ণাশ্চ গোবু 'কৃষ্ণ' (রোহিত্যেদী'পুরুষঃ) দীশামানঃ খেতঃ 'এতৎ' পরিবৃজ্যমানঃ
'শরঃ' কীরঃ স্বঃ 'অবারয়' ধারয়সি। তস্মাৎ তদ্বলং পুরুষাম ইতি লম্বয়ঃ ১।

প্রথম (৫৯৫) নামের মর্মার্থ।

— § * § —

কৃষ্ণগণের রূপায় লকলেই জ্ঞান লাভ করিতে পারে। তাঁহার নিকট ধর্মো নিধন, জ্ঞানো
অজ্ঞান, পাপী ভাপী লক্ষণই সমান। কেহই তাঁহরর রূপা লাভে বঞ্চিত হয়না। তাঁহার
করুণাধারা অপ্রতিবর্ত্তিতাবে অবিরত মাহুকের মস্তকে বর্ষিত হইতেছে। বাহার যতটুকু
লাম্ব্য, সে ততটুকু লংগ্রহ করিয়া লয়।

তিনি জ্ঞানব্রহ্মণ, জ্ঞানধারা। তাঁহার পদপাদ হইতেই পুত্র মন্দাকিনী, জ্ঞানধারা
প্রবাহিত হইয়া জগৎকে স্নাত শীতল করে। যে বাহাই পার তাহা জগৎগণের নিকট
হইতেই আসে। মস্ত্রে এই সত্যটি বিবৃত হইয়াছে।

স্বাস্ত্যর্গত 'রোহিণী' পদের লম্বকে আমাদিগের বাখ্যাত কথেন-সংহিতা (১ম—১-৩৮ -
২৪) দ্রষ্টব্য। 'পুরুষা' শব্দ পূর্ণব্রহ্ম-বাচক 'পু' ধাতু নিশ্পন্ন। তাই 'পুরুষা' পদে
'পূর্বকামেনু লাম্বকেনু' অর্থ গ্রহণ করা চইয়াছে। (৪৭—৩৮ ২৭—১শা) ১।

দ্বিতীয়ঃ নাম।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
অক্লরুচৎ উষসঃ পুশ্নিঃ অগ্রায়

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
উক্ষা মিমৈতি ভুগ্নেনসু বাজয়ঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মায়াবিনো মমিরে অশ্ব মায়া

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
নৃচক্ষসঃ পিতরো গর্ভম্ আদধুঃ ॥ ২ ॥

• এই নাম যজুটীর তিনটি পের গান আছে।

পের-পানং ।

২৪ ১ ২ ১৪ ২ ২ ১ — ১
১। হাউ। ৩। অকিঞ্চম। ৩। অরুচৎ। ৩। উবসঃপুষ্টিয়া ২ গ্রা

২৪ ১৪ ২ ১৪ ২ ৪
গাঃ। হাউ। ৩। অকিঞ্চম। ৩। উকামিনে। ৩।

২ ১ ৪ — ১ ২৪ ১ ২
তিভূষনেষুবা ২ জায়ুঃ। হাউ। ৩। অকিঞ্চম। ৩।

১৪ ৪ ১৪ — ১ ২৪
মারাবিনঃ। ৩। মনিয়েঅস্তমা ২ মার। হাউ। ৩।

১ ২ ১ ২ ২ ১ ৪ — ১
অকিঞ্চম। নৃচকলঃ। ৩। পিতরোগর্ভমা ২ দাধুঃ।

২৪ ১ ২ ১ ২
হাউ। ৩। অকিঞ্চম। ২। সুবা ২ ৩ কিঞ্চাউ।

২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
বা ৩। এ ৩। সুবা ২ ৩ ৪ ৪ ৪ ৪

. . .

২৪ ১৪ ২ ১৪ ২ ১ ২
২। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিঞ্চম। ৩। অরুচৎ। ৩। উবসঃপুষ্টিয়া ৩।

৪ ৪ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২ ৪
গ্রাঃ। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিঞ্চম। ৩। উকামিনে। ৩।

১ ৪ ২ ৪ ৪ ২৪ ১৪ ২
তিভূষনেষুবা ৩। জায়ুঃ। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিঞ্চম। ৩।

১৪ ৪ ১৪ ২ ৪ ৪ ২৪
মারাবিনঃ। ৩। মনিয়েঅস্তমা ৩। বা বা। হাউ। ৩।

১৪ ২ ২ ২ ২ ১ ৪ ২
জ্যোতির্কিঞ্চম। ৩। নৃচকলঃ। ৩। পিতরোগর্ভমা ৩।

৪ ৪ ২৪ ১৪ ২ ১৪
দাধুঃ হাউ। ৩। জ্যোতির্কিঞ্চম। ২। জ্যোতা ২ ৩ ই

২ ২ ১৪ ৩ ১ ১ ১ ১
কিঞ্চাউ। বা ৩। এত। জ্যোতা ২ ৩ ৪ ৪ ৪ ২।

. . .

স্বর্গাভিষেকীয়াণাং।

'ঔকলঃ' (জানোন্মেষিকাদেশঃ) 'অগ্রয়ঃ' (মুখ্যঃ, প্রধানত্বঃ) 'গুহিঃ' (জ্যোতিঃ) 'অরুচকঃ' (রোচয়তি, আনন্দোৎকৃষ্টং করেতি—অনান্য জন্মঃ ইতি বাবৎ) ; 'জুগেন্দ্র' (ভূতকালেশ্বর, ললিতোক্তানাং স্বরূপে ইতি ভাবঃ) 'বাগবৎ' (আত্মশক্তি ইচ্ছা, আত্মশক্তি-প্রদায়কঃ) 'উক্য' (অভিভাব্যং দেবঃ) 'মিমিত' (করোতি—অনান্য আত্মশক্তিসম্পন্ন ইতি বাবৎ) 'অন্য' (অন্য দেবঃ, ভগবতঃ ইত্যর্থঃ) 'মায়র' (শক্তি, প্রজ্ঞা) 'মায়াবিনঃ' (প্রজ্ঞাসম্পন্নঃ, দেবঃ) 'মিমিরে' (নির্মিতবন্তঃ, সৃষ্টাঃ ভবতি) 'বুচকসঃ' (মুখ্যঃ জ্ঞেয়ঃ, লোকানাং রক্ষকঃ) তথা 'পিতরঃ' (পালকঃ তে দেবঃ) 'মর্ত' (অমৃতঃ উৎপত্তিনিস্বরূপঃ, উৎপত্তিবীজঃ) 'আবধুঃ' (ধারণতি) ; নিত্যানন্দপ্রদায়কঃ অমর মনুষ্যঃ। ভগবান্ হি অমরঃ মূলকারণঃ ; তস্মৈ ললিতং অমরং প্রোক্তবতি ; লঃ হি লোকানাং অতীতপুরুষঃ তথা জাননায়কঃ ভবতি—ইতি ভাবঃ। (১৭—৩৭—২৭—২৮)।

* . *

স্বর্গাভিষেক।

জানোন্মেষিকাদেশবির মুখ্য জ্যোতিঃ নামূন্যের জন্মকে আনন্দোৎকৃষ্ট করেন ; সকল লোকের জন্মে আত্মশক্তিপ্রদায়ক, কামাভিগর্ভক দেব নামূন্যকে আত্মশক্তিসম্পন্ন করেন ; ভগবানের শক্তি দ্বারা দেবগণ সৃষ্ট হয়েন ; লোকদিগের রক্ষক এবং পালক সেই দেবগণ জগতের উৎপত্তি-বীজ ধারণ করেন। (মুক্তী নিত্যগত্যপ্রদায়ক। ভাব এই যে,—ভগবান্ই জগতের মূলকারণ ; তাঁহা হইতে সমস্ত জগৎ প্রোক্ত হইয়াছে ; তিনিই লোক-দিগের অতীতপুরুষ এবং জাননায়ক হয়েন।) (১৭—৩৭—২৭—২৮)।

* . *

সারণ-ভাষ্যঃ।

অরুচক ইতি যেভ্যং পনিত্রো দৃষ্টগম্বিঃ।

পদম্যানো দেবতা স্তাঙ্কনন্দ জগতী স্ততা ॥

'ঔকলঃ' সম্বন্ধী 'গুহিঃ' আদিত্যঃ ('গুহিরাদিত্যো ভবতি প্রোক্ত এনং—নৈমং ২।১০—৭গা—ইতি নৈমক্যঃ) 'অগ্রয়ঃ' অগ্ন্যো মুখ্যঃ সোমঃ 'অরুচকঃ' রোচয়তি। সঃ 'উক্য' ভগত শক্তা, পক্ষিত্য লন 'মিমিত' জ্বলং শব্দরূপে। 'জুগেন্দ্র' ভূতকালেশ্বর 'বাগবৎ' তেবাময়িচ্ছন। 'মায়াবিনঃ' মায় প্রজ্ঞা ভবন্তো দেবঃ 'অন্য' সোমত 'মায়র' প্রজ্ঞা 'মিমিরে' নির্মিতবন্তঃ (সোমত একৈক্যং পান-রশ্মিঃ অগ্ন্যাদয়ঃ স্ব-ব্যাপারেন জগৎ সৃষ্টতীত্যর্থঃ)। তস্মাত্ মায়র 'বুচকসঃ' মুখ্যঃ জ্ঞেয়ঃ 'পিতরঃ' পালকঃ দেবঃ অদ্বিত্যঃ পিত্রো বা 'মর্ত' 'আবধুঃ' ধারণতি ভবনিনু। লতাত্ স্বর্গাভিষেকো দেবঃ ভবতি। স্বর্গ-

মর্যাদাসাধনী-ব্যাখ্যা।

‘বচোবুজা’ (বচোবুজোরো, বচসা ভগবদ্বাক্যাক্রমণেণ কর্ণণা মুক্তরোঃ বৃত্তরোঃ শাস্ত্রি
সারিপোঃ কর্ণনম্বুতরোঃ) ‘তর্ঘোঃ’ (জামতক্তিরূপদ্বিকিরণরোঃ) ‘সচা’ (লক) ‘ইজঃ ইং
(ভগবান ইজদেবো নিশ্চিতমেব) ‘আ লস্মিন্নঃ’ (লমাক্ মিলিতো ভবতীতি শেষঃ) ; ইজ
(ভগবান ইজদেবঃ) ‘এজী’ (বজ্রবৃত্তঃ, বজ্রধারী, কঠোরভাবাপন্নঃ) ‘হিরণ্যঃ’ (হিরণ্যবঃ
বর্ণাভরণকৃষিতঃ, মরাদা/কন্যা/দ্বিগুণভূষণকৃষিতঃ, করুণাসম্পন্নঃ ইতি ভাবঃ) ; নিভাসতা
প্রথাপকঃ অন্নঃ বস্তুঃ । লককর্ণণা লক ভগবতঃ লবকঃ অবিস্মিন্নঃ । ভগবান্ মূর্ত্তমানা
লমকঃ লজ্জমানাং লমকঃ ইতি ভাবঃ । (৪৭-৬৭-২৭-৩৭) ॥

বজ্রভাসন।

ভগবদ্বাক্যাক্রমণ (শাস্ত্রাক্রমণ) কর্ণের দ্বারা মুক্ত (প্রাপ্ত) জাম-
কক্তিরূপ-দ্বিকিরণ সহ ভগবান্ ইজদেব নিশ্চয় সস্মিলিত হয়েন;
তিনি বজ্রের দ্বারা কঠোর; তিনি সুবর্ণের দ্বারা কর্ণের (হিরণ্ময়) ।
(মন্ত্রটী নিত্যগতাপ্রণ্যাপক । বজ্রের ভাব এই যে,—সংকর্ণের সহিত
ভগবানের অবিস্মিন্ন সম্বন্ধ । তিনি চুর্জ্বলের নমনকারী এবং লজ্জের
প্রতিপালক) ॥ (৪৭-৬৭-২৭-৩৭) ॥

সামের-ভাসন।

বরোর্ম্মমুখ্য। সৈন্তামিত্রঃ জ্যৈ। তাদ্ গায়ত্রী হুদ্যঃ ইজো দেবভেতি । ‘ইজঃ ইং’ ইজ এ
‘তর্ঘোঃ’ তরিসামকরোরবরোঃ ‘সচা’ লক মুপপৎ ‘আ লস্মিন্নঃ’ লবকতঃ লমাক্কিরিতা।
কীদুশরোঃ তর্ঘোঃ ? ‘বচোবুজা’ ইজত বচসমাক্রমণেণ বচোবুজারোঃ সুনিক্তরোরিতার্থ।
অন্নঃ ‘ইজঃ’ ‘এজী’ বজ্রবৃত্তঃ ‘হিরণ্যঃ’ হিরণ্ময়ঃ । লবকতরনৈকপেত ইত্যর্থঃ । ৩।

তৃতীয় (৫০৭) সামের মর্ম্মার্থ ।

এই সামের অর্থ-লজ্জিত বিবরে বড়ই লমতা দেখিতে পাই। সামের-ভাসনের অর্থসমূহে
অর্থ তত্ত্ব,—‘ইজেরই বাক্য যাজ্ঞে হরি মামক অশ্বের ভাব্য রথে সংযুক্ত হয়। ইজ
বজ্রবৃত্ত এবং বর্ণাধিনির্দিষ্ট ভূষণে ভূষিত।’ পরবর্তী ব্যাখ্যাক্রমণ প্রায় লম্বেই ঐ অর্থ
প্রকাশ করিয়াছেন। ভাব্যবের মত এই যে, বচোবুজা’ লক ‘বচোবুজোরোঃ’ (বজ্র-বিবচন)
অইবে এবং উহা ‘তর্ঘোঃ’ লকের বিশেষণ হেতু উহার অর্থ হইবে—‘বচন-যাজ্ঞে (ইজের)
রথে বৃত্ত।’ বলা বাহুল্য, মন্ত্রে রথবাচক কোমল শব্দ নাই; কিন্তু ‘ঐক্লম’ অর্থে লক

একটা 'রথে' শব্দ এখানে টানিয়া আনিতে হইবে। 'আ সন্নিহঃ' শব্দে 'লম্যক্' মিশ্রিত ; এবং তৎকালে 'রথের সহিত অথের মিশ্রণকারী' অর্থ মিল্য করা হয়। 'আ সন্নিহঃ' শব্দে 'মিশ্রিত হওনের' ভাব-হেতু কেহ আবার ঐ অংশের অর্থ করিয়াছেন,—'ইন্দ্রদেব, যাক্য মাত্র রথে অথ সংযুক্ত করিয়া সকলের সহিত মিলিত হন' যজ্ঞের শেষাংশের 'কিরণায়ঃ' (হিরণ্যায়ঃ) শব্দকে কেহ আবার যজ্ঞের বিশেষণ-রূপে কল্পনা করিয়া ঐ শব্দে 'লৌহ-নির্ম্মিত' অর্থ স্থির করিয়াছেন।

'তাহার বচনমাঝে বা ইলিতমাঝে অথবঃ সংযুক্ত হয়'—এরূপ উক্তি করি হুলা আছে, অথবা এরূপ উক্তিতে সেই দেবরাজ ইন্দ্রের যে কি গৌরব বৃদ্ধি হয়, আশ্রয় তাহা বুঝিয়া উঠিতে পারি না। অথের সহিত 'আ সন্নিহঃ' অর্থাৎ 'সম্যকরূপে মিশ্রিত হওনই' বা কি ? অথবামী তিনি, অথকে যথেষ্ট চালনা করিতে পারেন; তাহাতে আর তাহার পৌরুষই বা কি আছে ? সে পৌরুষ-বোধনাই যদি নামের লক্ষ্য হয়, তাহা হইলে যথেষ্ট সমস্যার করিয়া বেদের নিকট হইতে বিচার গ্রহণ করাই কর্তব্য মনে করি। তিনি 'বজ্রপাতী' বলিয়া ভয় পাইতে পারি; তিনি স্রবণালঙ্কার-বিশূষিত—স্রবরাং ধনবান বলিয়া তাহার চরণলব্ধনে উৎকৃষ্ট হইতে পারি; কিন্তু তাহার বচনমাঝে তাহার রথে অথ সংযুক্ত হয় জানিয়া, কি দিব্য ভাব মনে আনিতে পারে—বুঝিতে পারি না। অসাধারণ পুরুষ হইতে নিঃসৃত বেদ যে এত সাধারণ কথার পূর্ণ আছে, তাহা মনে করিতেও কষ্ট হয়।

তবে কি ? যজ্ঞে তবে কি কোন নিগূঢ় ভাব ব্যক্ত আছে ? 'হরি' শব্দের অর্থ যে 'কিরণ' 'জ্যোতিঃ', এ বিষয় আমরা পূর্বেই বুঝাইয়াছি। বিষচন্দ্র 'হরী' শব্দে যে 'জান তক্তির দিব্য জ্যোতিঃ' বুঝার, তাহাও পূর্বেই প্রতিপন্ন করিয়াছি। এখানে একটা নূতন শব্দ—'বচোবুজা' (বচোবুজমোঃ)। এ শব্দের অর্থ আমরা মনে করি—'ভগবানের যাক্য বা উপদেশাত্মক বিহিত কর্ত্ত্বাজ্ঞান দ্বারা যুক্ত বা প্রাপ্ত।' এইবার এই অর্থের কি সার্থকতা, তাহা উপলব্ধি করুন। অনেক লম্বা বিধাকেও লভা বলিয়া প্রতীত হয়। তাই রজ্জ্বতে ল্পজান—লভাজান নহে—লভজান। তক্তিও এইরূপ অনেক লম্বা অথবা পায়ে বদ্ধ হইতে পারে। স্রবরাং সকল তক্তিই তক্তি-নামের বাচ্য নহে। এ যজ্ঞে তাই বলা হইয়াছে,—'ভগবানের উপদেশাত্মকরণ ঐশ্বের দ্বারা সজাত (প্রাপ্ত) যে জান-তক্তি, তাহারই সহিত ঐতগগান্ লম্যক-রূপে মিলিত হন।' পক্ষান্তরে বলা হইতেছে,—'তরুণ জাম-তক্তির দ্বারাই মাদ্রুভ ভগ্নধামে লীন হইতে পারে।' সায়ের এই অর্থই লভত বলিয়া মনে করি।

তিনি বজ্রধর ও স্রবণালঙ্কার-বিশূষিত। তাহার এই দুই বিশেষণের বিশেষ সার্থকতা দেখি—দুই প্রেণীর লোকের শব্দে। যে জন কুরুপরাগর, যে জন ভগবানের উপদেশাত্মকরণ ভগবৎ-প্রীতি-সাধনোদ্দেশ্যে কোনও কর্ণে প্রবৃত্ত নহে; অর্থাৎ, যে হানী; তাহার নিকট তিনি বজ্রধর, ভীষণ-সুপ্তি; কিন্তু যে জন লংকরুপরাগর, 'তৎকরু হরিতোষং যৎ'—এই জ্ঞানকে যে জন ভগবানের কর্ণে উৎসৃষ্ট-প্রাণ, তাহার নিকট তিনি স্রবণালঙ্কার-পরিহিত—যেহকল্পণাদি-ভগ্নবিশূষ-বিশূষিত। তরুণের দৃষ্টিতে তাহার সৃষ্টি দিব্য বিচীৎসাক্ষণ আর, লক্ষ্য লাঘুর নিকট তিনি লম্বা জানন্দধর।

সামের ইহাই প্রকৃত তাৎপর্য্য। তাঁহার অব্যবহিত রথ প্রভৃতি অর্থ অধিকারী বিশেষের ভগবদ্বাদানায় প্রবৃত্তিমানের উদ্দেশ্যে প্রযুক্ত হইয়াছে যেন কারলেও, সামের নিগূঢ় ভাব তাহা নহে । (৪প—৬অ—২থ—৩পা) । *

চতুর্থঃ সান ।

ইন্দ্র বাজেযু নঃঅব সহস্রপ্রধনেযু চ ।

উগ্র উগ্রাভিঃ উতিভিঃ ॥ ৪ ॥

মর্ধ্যাক্তশাসিত্ব-ব্যাখ্যা ।

‘উগ্র’ (বলাধিপতি হে দেব) ‘উগ্রাঃ’ (অগ্রধৃত্য, পরমশক্তিশালী স্বঃ) ‘বাজেযু’ (শক্তিলাভেযু, আত্মশক্তিস্বাভার ইত্যর্থঃ) ‘চ’ (তথা) ‘নঃঅব সহস্রপ্রধনেযু’ (অনংখ্যারিপুতিঃ লব সংগ্রামেযু জয়লাভায় ইতি যাবৎ) তব ‘উগ্রাভিঃ উতিভিঃ’ (পরমরক্ষাশক্তিভিঃ) ‘নঃ’ (অশ্বান) ‘অব’ (রক্ষ) ; প্রার্থনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ । হে ভগবন ! কৃপয়া অমৃতং আত্ম-শক্তিগম্পরান্ তথা রিপুজয়িনঃ কুরু—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ । (৪প—৬অ—২থ—৩পা) ।

বক্তব্যাদি ।

বলাধিপতি হে দেব ! পরমশক্তিশালী আপনি আত্মশক্তি লাভের জন্ম এবং অসংখ্য রিপুসংগ্রামে জয়লাভের জন্ম আপনার পরম রক্ষাশক্তি দ্বারা আমাদিগকে রক্ষা করুন । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব রিপুজয়ী এই যে,—হে ভগবন ! কৃপাপূর্ব্বক আমাদিগকে আত্মশক্তিগম্পর প্রাপ্ত করুন ।) । (৪প—৬অ—২থ—৩পা) ।

সাম-ভাষ্য ।

হে ‘ইন্দ্র’ ! ‘উগ্রাঃ’ শক্তিরগ্রধৃত্যঃ স্বঃ ‘উগ্রাভিঃ’ অগ্রধৃত্যভিঃ ‘উতিভিঃ’ অসংখ্যরপ-পক্ষাভিঃ ‘বাজেযু’ যুদ্ধেযু ‘নঃ’ অশ্বান ‘অব’ রক্ষ তথা ‘নঃঅব সহস্রপ্রধনেযু চ’ সহস্রংখ্যাক-গণাশ্বাদি-লাভযুক্তেযু মতাবৃত্তেযুপি রক্ষ । (৪প—৬অ—২থ—৩পা) ।

* এহ সাম-মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার প্রথম মণ্ডলের সপ্তম সূক্তের ষষ্ঠীয়া ঋক্ (প্রথম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ত্রয়োদশ বর্গের অন্তর্গত) । তৃতীয় ও চতুর্থ সামের একত্র একটি মন্ত্র গের-গান আছে । তাহা তৃতীয় সামের পঞ্চমই প্রথম হইয়াছে । ঐ গের-গানের মন্ত্রের মধ্যে নির্দেশক লক্ষণেব সংখ্যা “১২—১০”এর পরিবর্তে “৩ - ৪” হইবে ।

চতুর্থ (৫৯৮) সাতম্বর মর্মার্থ।

মহুদী সরল প্রার্থনা-মূলক। রিপুসংগ্রামে অরলভের ভক্ত এবং আত্মশক্তি লাভের ভক্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে। ভগবানই মাতৃসেবক, তিনিই সাদৃশ্যকে বিপদ হইতে রক্ষা করেন। তিনি রক্ষা না করিলে দুর্বল মানবকে রিপুর কপলে আত্মশক্তি দিতে চাইত। তিনি তাঁহার রক্ষাশ্রদ্ধার মানবের রিপুগণকে বিনাশ করেন বলিয়াই মাতৃসেব তাঁহার চরম গরব্য পথে চলিতে সমর্থ হয়। তাই সেই পরমদেবতার চরণেই শক্তিস্থিত ও রিপুজয়ের ভক্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে।

এই মন্ত্রের বাণ্যায় প্রচলিত ভাষ্যদির সঠিত আমাদিগের বিশেষ কোন অনৈক্য হয় নাই। এই মন্ত্রে 'নাজক' পদে ভাস্কর 'নাগ্রামেব' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। কিন্তু তাহাই অগ্রহ 'নাজক' পদে 'অগ্রহ, ক্ষতি' ইত্যাদি অর্থ দুই হয়। আমরা পূর্বাণরই "নাজক, আত্মশক্তি" প্রভৃতি অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। এখানেও ঐ অর্থই গৃহীত হইয়াছে। অন্ত্যস্ত পদের ব্যাখ্যা মর্ম্মানুসারিত্ব-ব্যাখ্যায় উক্তবা। (৪৭—৬৯—২৭—৩৫)।

পঞ্চমং নাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ২ ১
প্রথশ্চ যশ্চ সপ্রথশ্চ নাম

২২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অনুষ্ঠুভশ্চ হবিষো হবির্গাং।

৩ ১ ২৪ ৩ ২ ৩ ১ ২
ধাতুঃ দ্ব্যতানাং সবিতুশ্চ বিষ্ণো

৩ ১ ২৪ ৩ ১ ২
রথন্তরম্ আজভারা বসিষ্ঠঃ ॥ ৫ ॥

১ ২ ১ ২ — ২ ২ ২
১। বাউপ্রাধাঃ। চরুভসপ্রাধাঃ। চনা ২। মা ৩ উবা ৩। ঈবা। ১।
১ ৩ ৩ ৩ ১ ২ ১ ২ —
হুগি। ৩ ২ ৩ ৪ বা। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। অনুষ্ঠুভসপ্রাধাঃ। ৩ বা ২

* এই নামও তৃতীয় নামের একত্র একটা মাত্র পের-গান আছে। ঐ পের-গান তৃতীয় নামের পেরই প্রবৃত্ত হইয়াছে।

ইঃ । যা ৩ উবা ০ । ঈহা । ০ । হুবা ইও ২ ০ ৪ বা । ঈ ২ ০ ৪

০ ২২ ১ র ২২ ১ ২ — ২ ২ ২২ র
ডা । ষাতুর্দ্ব্যুত্তা নান্নবিভুঃ । চবা ২ ই । ষা ৩ উবা ০ । ঈহা । ০ ।

হুবা ই । ০ ২ ০ ৪ বা । ঈ ২ ০ ৪ ডা । রথন্তরমাজমারী ।

১ — ২ ২ ২২ র ১ ০
বগা ২ ই । ঠা ৩ উবা ০ । ঈহা । ০ । হুবা ই ও ২ ৩

০ ০ ২ ২ ১
৪ বা । ঈ ২ ০ ৪ ডা । এ ০ । হুবা ই ।

১ ২ ১ ২ — ২ ২২ র
২ । প্রাধাঃ । চন্নমগপ্রথঃ । চনা ২ । ষা ৩ ১ উবা ২ ০ । ইডা । ০ ।

১ র ২২ ০ ১২ ২ ১২
হোই । হো । বাহা ৩ ১ উবা ২ ০ । ই ২ ০ ৪ হা । আনুষ্ঠুভত্বহণিঃ ।

১ — ১ ২২ র ০ র ২২
হবা ২ ইঃ । যা ৩ ১ উবা ২ ০ । ঈডা ০ । বাই । হো । বাহা ৩ ১

৩ ০ ২২ ১ র ২২ ১ —
উবা ২ ০ । ঈ ২ ০ ৪ হা । ষাতুর্দ্ব্যুত্তানান্নবিভুঃ । চবা ২ ই ।

২ ২ ২ ২২ র ১ র ২২
যা ০ । উবা ০ । ইডা । ০ । হোই । হো । বাহা ৩ ১

৩ ০ ২ ১২ ২২ র ১ —
উবা ২ ০ । ঈ ২ ০ ৪ হা । রথন্তরমাজমারী । বগা ২ ই ।

২ ২ ২২ র ১ ২২
ঠা ০ ১ উবা ০ ই । ইডা । ০ । হোই । হোবাহা ০ ১

০ ২
উবা ২ ০ । ঈ ২ ০ ৪ হা । এ ০ ।

১ ০ ১ ১ ১ ১
হুতা ২ ০ ৪ বাঃ । ০ ।

মৰ্ম্মাহুসাধিত্ব-বাখ্যা

‘অনুষ্ঠুত’ (অনুষ্ঠুপ্তানুষ্ঠুত, প্রাৰ্থনাগুতসা, প্রাৰ্থনাগুতরণঃ) ‘হবিষ্য’ (বর্ষস, দীপ্ত, জ্যোতির্ষত ইত্যর্থঃ) ‘যস্য’ (যস্য নদিত্য, জ্ঞানিনঃ ইত্যর্থঃ) ‘যং’ ‘হবিঃ’ (পূজোপকরণং—ভগবতঃ ইতি যবৎ) ‘প্রথঃ’ (যথাতঃ) ‘চ’ (তথা) ‘নপ্রথঃ’ (বাপকঃ, ভগবৎপ্রাপকঃ ইত্যর্থঃ,) ভবতঃ ইতি যবৎ, ‘নদিত্য’ (জ্ঞানী জনঃ) তৎ ‘নাম’ (প্রসিদ্ধং) ‘রথন্তরং’ (প্রেষে ভগবৎপূজোপকরণ-রূপং সৎকৰ্ম্মসাধনসামর্থ্যং ইতি ভাবঃ) ‘দ্ব্যতনং’ (জ্যোতির্ষতঃ) ‘নবিত্য’ (ভগবৎপ্রসিদ্ধং) ‘চ’ (তথা) ‘নদিত্য’ (ভগবৎ-সামর্থ্যং) ‘বিত্যোঃ’ (ভগবৎপ্রাপকঃ দেবতঃ ভগবতঃ ইত্যর্থঃ) ‘চ’ (এব) ‘আজতঃ’ (প্রাপ্তোতি) ; নিত্যমত্যকুলকোহয়ং । জ্ঞানীজনঃ ভগবতঃ হি ভগবৎপ্রাপকঃ সৎকৰ্ম্মসাধন-সামর্থ্যং লভতে—ইতি ভাবঃ । (৪প—৩৭—২৭—৫শা) ।

বসন্তবাদ ।

প্রাৰ্থনাগুতরণ জ্যোতির্ষম্ জ্ঞানীব্যক্তির যে ভগবৎ-পূজোপকরণ বিখ্যাত এবং ভগবৎ-প্রাপক হয়, জ্ঞানীব্যক্তি সেই প্রসিদ্ধ প্রেষে ভগবৎ-পূজোপকরণ-রূপ সৎকৰ্ম্মসাধনসামর্থ্যং জ্যোতির্ষম্ ভগবৎ প্রসিদ্ধি এবং ভগবৎপ্রাপকরী ভগবৎপ্রাপক দেব হইতে প্রাপ্ত হয়েন । (মন্তব্য নিত্যমত্য-প্রাপ্যাপক । ভাব এই যে, জ্ঞানী ব্যক্তি ভগবান্ হইতেই ভগবৎ-প্রাপক সৎকৰ্ম্মসাধনসামর্থ্য প্রাপ্ত হয়েন ।) । (৪প—৩৭—২৭—৫শা) ।

সায়ণ-ভাষ্যং ।

অনুষ্ঠুৎ প্রথিত্যোক্তাঃ দ্বিষ্টং প্রদানমকঃ ।

বৈবস্বতীং ভবদেবং ছন্দোঃ দৈবভানির্ঘঃ ।

‘বত’ বসিষ্ঠ ‘প্রথঃ’ নাম পুত্রঃ বত ভরদ্বাজ ‘নপ্রথঃ’ নাম পুত্রঃ ‘ভগবৎপ্রাপকঃ’ নাম পিতা ‘অনুষ্ঠুত’ অনুষ্ঠুপ্তানুষ্ঠুত ‘হবিষ্য’ বর্ষাখ্য ‘বদিত্য’ বসিষ্ঠ-পাদকঃ ‘রথন্তরং’ নাম ভগবৎপ্রাপকঃ ‘দ্ব্যতনং’ দ্ব্যতনং ‘নবিত্য’ ভগবৎপ্রাপকঃ ‘বিত্যোঃ’ ‘আজতঃ’ আজতবান । (ছন্দোক্ত ইতি ভগবৎপ্রাপকঃ । ভগবৎ-সংজ্ঞায়ং ভগবৎপ্রাপকঃ । অত্রবৈবস্বতীং মুদ্রাঃ) । ৫ ।

পঞ্চম (৫০৯) সাতের মৰ্ম্মার্থ ।

— ১ • ১ —

বস্তুর মনো একটি নিত্য-মত্য প্রাপ্যাপ্ত হইয়াছে । সেই সত্যটি এই যে, ভগবান্ নিজেই তাঁহাকে পাইবার উপায় মাথাকে প্রদান করেন । তাঁহার দেওয়া উপকরণ লইয়াই তাঁহার পূজা করা হয় । প্রাপ্ত হইতে পারে—এ কি সম্ভব বলে গলাপুজা ? লভ্যই তাই । অগতঃ সেই

পবন গজাঙ্গন বাতীত আর এমন কিছুই নাই, বজ্রের তীব্রতা পূর্ণা করা যায়। তিনিই
মন্ত্রণের অন্তরে মন্ত্রণারাজী প্রদান করেন। তাঁহার কুণারই মাহুত সংকল্পসামনসামর্থ্য। প্রাক্ত
তর জ্ঞানগণ ভগ্নবরাগদনার যে উপায় লাভ করেন, তাহা ভগ্নগণের কুণারই তাঁহার।
প্রাপ্ত করেন। বহুতঃ ভগ্নগণে তান বাতীত আর কিছুই নাই। তাই সাধক বলিয়াছেন,

“আগনি পাকিয়া কাণ, শুণ আপনারই পান,

আপনা আপনি আপান।”

এই মন্ত্রের বাণী বাপদেশে ভাষ্যের সত্ত্ব আশাদিগের বধেই অষ্টমক্য উল্লেখ।
ভাষ্যকার কোথাও তেই বসিবার পুত্র প্রাণ এন। ভববাহের পুত্র সত্ত্বকে আনিয়া বাধার মধ্যে
উপস্থিত করিয়াছেন। মন্ত্রের কোণার ও ভাষ্যের বিস্তারিত উল্লেখ নাই, এবং এই মন্ত্রের
বাণীর ভক্ত তাহারের কোন আশ্রয় নাই। ‘প্রাণ’ পদ খ্যাত হওয়া বাচক ‘প্রাণ’
শব্দ তেই উৎপন্ন। তাই এই পদে আশ্রয় ‘নিখাত্য’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ‘প্রাণ’
পদের বাধার ভক্ত আশাদিগের শাখাত অর্থ দর্শিত। (১ম—২৪ম—৩০ম) উল্লেখ। এই
পদ ও ‘প্রাণ’ শব্দ নিম্নের। ‘নিখাত্য’ পদের ‘জানি’ অর্থ আমরা পূর্ণাঙ্গেরই গ্রহণ করিয়া
আমিতেছি এবং তাহার বাধার সন্ধকও পূর্ণের অনেক আলোচনা হইয়াছে। এখানে তাহার
পুনরুৎপত্তি প্রয়োজন। (৪ম—৬ম—২৪—৫ম)।

মন্ত্রণ নাম।

নিযুক্তান বায়ো আগহি অয় ৩ শুক্রো অগ্নিমি তে।

গন্তাসি সূর্যতো গৃহম্ ॥ ৬ ॥

গোপালন।

৪ম ২১ ২১ ২ ২১ ২১ ৩২
কাউ। ৩। শুক্রম্। ৩। শুক্র ৩ শুক্রম্। ৩। শুক্র ৩ শুক্রম্। ২। শুক্র ৩
১২১ ২ ২২ ১২ — ২ ২ ১২ —
শুক্রম্। নিযুক্তান বায়ো ৩ বাগা ১ হী ২। অগ্নি ৩ শুক্রো ৩ বাগা ১ ৩। ২ ই।
২২ ১ ১ ২ ২ ২ ২ ২
গন্তাসি সূর্য ৩ ভোগ ১ তা ২ ৩ ম। কাউ। ৩। শুক্রম্। ৩।

এই নাম-মন্ত্রটি অথেন-সংকীর্ণিত দশম মন্ত্রের একাধিক মন্ত্রের মন্ত্রের প্রথম
মন্ত্র। (অষ্টম অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, উনচত্বরিংশ বর্ণের অষ্টম মন্ত্র)। ইহাও ইহা
যেমন-পান পাঠ্য।

২১ ২ ২১ ২৮ ৩২ ১২৮ — ৩৩
 শুক্র-শুক্রম্ । ২। শুক্র-শুক্রম্ । শুক্র-শুক্রম্ । ২ শুক্রম্ ।
 ১ ৮ ৩ ৫০ ২ ২২ ২৩
 শূ ২। ক্রা ২ ৩ ৬। উত্তো ১। এ। শুক্রম্ । ৩৬।

* * *

মর্দ্যাক্তমালী-পাখী।

'বারো' (শীতগামীদেব, হে আশুমান্যক দেব) 'নিযুতান' (অন-অগমনশুক্লঃ, অগমশক্তিশালী) স্বঃ 'আগ' (আগচ্—সম জন্ম ঠিক যাবৎ); 'তে' (তুভ্যে, স্বঃপ্রাপ্তয়ে) 'অয়ং' (স্মরণার্থমানঃ উভ্যর্থঃ) 'তুক্রঃ' (অনাবিলম্বলয়ঃ, নিমিত্তঃস্বক্যার্থঃ ইত্যর্থঃ) 'অযামি' (নিযতো গৃহীতঃ তবত্, সম জন্ম উৎপন্নঃ তবত্); 'তঃ' 'অযতঃ' (পবিত্রতাম্পন্নঃ জনত্) 'গৃহং' (আশ্রয়স্থলং, জনয়ে উভ্যর্থঃ) 'গন্তামি' (গচ্ছামি, প্রাপসামি); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্ৰঃ। ভগবৎপ্রাপ্তয়ে সম জন্মে গন্তব্যঃ আবর্তিতু—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ। (৪৭—৬৮—২৭ ৬শা)।

* * *

বঙ্গাঙ্গাদ।

হে আশুমান্যক দেব! অগমশক্তিশালী আপনি আমার হৃদয়ে আগমন করুন; আপনাকে পাইবার জন্য, আপনাত বর্তমান নিমিত্ত গন্তব্য আমার হৃদয়ে উৎপন্ন হউক; আপনি পবিত্রতাম্পন্নপ্রাপ্তির জন্য প্রাপ্ত হইবেন। (মন্ত্ৰটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আমার হৃদয়ে গন্তব্য আবর্তিত হউক।)। (৪৭—৬৮—২৭—৬শা)।

* * *

লায়ন-ভাষ্কর।

নিযুবানিত্তি গায়ত্রী বায়ুঃ গৃহমদোহিত্যঃ। হে বারো! 'নিযুতাম' নিযুতো বাচমানি (বারো: নিযুতোব্রিত্তি—১।১৫।১০—নিযুতঃ; হৈর্যুক্ত্বঃ 'আগ'ত্ আগচ্। 'অয়ং' 'তুক্রঃ' দীপ্যমানঃ সোমঃ 'তে' তুভ্যে 'অযামি' (সোমঃ কস্তানি লুপ্ত কণ্ঠঃ) 'নিযতো গৃহীত' আসীৎ। যতঃ 'অযতঃ' সোমভিবৎ কুরুতো বজমানত্ 'গৃহং' 'গন্তামি' যাতোহসি। ৩।

* * *

ষষ্ঠ (৬০০) সামের মর্মার্থ।

— ৪৪ —

পশুভাব ভগবানের শক্তি। যে মানবের দ্বারা এই ভগবৎশক্তির লক্ষ্য করে, সেই পৌতগায়ান ব্যক্তি আমরা সেই ভগবৎ-চরণ প্রাপ্ত হইব। পশুভাব রূপ লম্বক্ট মাত্র ভূত ভগবানের মধ্যে ছিলন-মুজ। তাই যিনি পশুভাব লাক করেন, তিনি ভগবৎচরণে পৌঁছিতে পমর্থ হইবেন। সেই জন্যই পশুভাব প্রাপ্তির জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে।

‘স্বৰূপঃ’ পদে তাত্ত্বিকার সোম-অভিব্যক্তারী অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। কিন্তু ঐ পদে ‘পবিত্রতাম্পন্নঃ’ প্রভৃতি-অর্থ প্রকাশ করে, তাহা আমরা পূর্বে বহুবার লক্ষ্য করিয়াছি। এখানেও ঐ অর্থে লক্ষিত লক্ষিত হয়। ‘গৃহ’ শব্দে ঘর বাড়ী অর্থ প্রকাশ করে সত্য, কিং তদগতিনি কাহারও ঘরে আসেন না, তিনি আগমন করেন—মাতৃঘরে স্থায়ী। মাতৃঘরে স্থায়ী তাঁহার প্রকৃত আবাসস্থল। কাঠ-খড়ের ঘর বাড়ী অথবা অট্টালিকা তাঁহার স্থায়ী নহে। তাই লোক তাঁহাকে ‘স্থায়ীনাথ’ বলিয়া সম্বোধন করেন। তাই ভক্ত গাহেন,—

কদর কুটিরদ্বার খুলে রাখি আমিবার,

কৃপাকরে একবার এসে কি জুড়াবে চিরে।”

দেই কদর কুটিরকেই গৃহ পদে লক্ষ্য করে ॥ (৪ম—৬ম—২ম - ৬ম) । ৩

মন্তব্যঃ সানি।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
যদ্ জায়থা অপূর্ব্য মঘন স্বত্রহত্যায়।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
তৎ পৃথিবীম্ অপ্রথয়ঃ তৎ অস্তভনা উতো দিবম্ ॥ ৭ ॥

* * *

গেয়-গানঃ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
১। এযজ্ঞাঃ : অপূর্ব্যয়া। হাউ। মঘনম্। হাউ। ত্রহত্যায়।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
হাউ। তৎপৃথিবীম্। হাউ। অপ্রথয়াঃ। হাউ। এততোবা। দীনাঃ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
তদস্তয়াঃ। হাউ। উতোদিগাম্। হাউ। এততোবা ৩।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
অস্পয়া ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
২। এযজ্ঞাঃ : অপূর্ব্যয়া। হাউ। ৩। হাউ হাউ হাউ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
অঘনম্। হাউ। ৩। হাউ ৩। ত্রহত্যায়। হাউ। ৩। হাউ ৩।

• এই সান-সংহিতার একটি গেয়-গান আছে।

২ ১ ১ ২S ২ ১ ১
তৎপুণ্ডিনীম। হোই। ৩। হাউ ৩। অপ্রধবাঃ। হোই। ৩।

২S ২২২২২ ২ ১ ১ ২S
হাউ ৩। এওহোবানীশাঃ। তদন্তভাঃ। হোই। ৩। হাউ ৩।

২ ২ ১ ১ ২S ২২২২
উতোদিবাম। হোই। ৩। হাউ ৩। এওহোবা ৩।

২ ১ ১ ১ ১
তসপযা ২ ৩ ৪ ৫ : ।
.

২২২ ১২ -- ২২ ২২ ১
৩। এওউ। উহো ২। যজ্ঞাবধা ৩ : । অপূর্ণিয়া। হোবা ২ ৩

১ ১ ১ ২ ১ ১ ১
হোই। ৩। যবনব্রহ্মত্যায়া। হোবা ২ ৩ হোই। ৩।

১ ২ ১ ১ ২২২২ ১ ১
পুণ্ডিনীমপ্রাধবাঃ। হোবা ২ ৩ হোই। এওহোবানীশাঃ। হোবা ২ ৩

১ ১ ২২ ২ ১ ১ ১
হোই। ৩। তদন্তভাউতোদিবাম। হোবা ২ ৩ হোই।

২২২২ ১ ২ ১ ১ ১
এওহোবা ৩। তসুইডাপযা ২ ৩ ৪ ৫ : ।
.

১ ২ ১ ২ ১২২ ২ ২ ১-১ ২ ২
৪। যাজ্ঞাবাজ্ঞা। যবাপূর্ণিয়াউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। উ ৩ হো।

২ ২ ১ -- ১ ২ ২ ১ ২
দাবনব্রহ্মত্যাউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। উ ৩ হো। তৎপুণ্ডিনীম-

২ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ২ ২
প্রাধবাউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। উ ৩ হো। তদন্তভাউতোদিবা।

২ ২ ১ -- ২ ২ ২ ১ ১ ১
মৌ ৩ হো। হা ২ ইয়া। উ ৩ হোবাহাউবা ৩। পয়া ২ ৩ ৪ ৫ : ।
.

২ ১২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
৫। হা। বোহো ১ ই। ২। যজ্ঞাবধাঃ। অর্কিপুবা। যবানব্রহ্ম-

২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
ব্রহ্মত্যায়া। তৎপুণ্ডিনীম। অপ্রধবাঃ। তদন্তভাঃ। উতোদিবাম।

୧୨ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ଶୌର୍ଦ୍ଧେୟଃ । ୩ । ପରଂ ସେୟୁ । ୩ । ବ୍ରତଂ ସେୟୁ । ୩ । ମତାଂ
 ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ସେୟୁ । ୩ । କତଂ ସେୟୁ । ୩ । ଇଡ଼ା । ସେୟୁ । ୩ ।
 ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ସଂ ଶୌର୍ଦ୍ଧେୟଃ । ୩ । ଶୌର୍ଦ୍ଧେୟଃ । ୩ ।

୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ୧୩ । ହାଉହୋଗା, ୩ । (ଇତ୍ୟାଦି) ତା । ସଞ୍ଜ ସଞ୍ଜ । ଅପୂର୍ବିକା ।
 ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ଅପୂର୍ବିକା । ୩ । ଅପୂର୍ବିକା ୨୦୮ ଯା । ଅସଂବନ୍ଧ । ବ୍ରହ୍ମାତ୍ମା । ବ୍ରହ୍ମାତ୍ମା ।
 ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ବ୍ରହ୍ମାତ୍ମା ୨୦୮ ଯା । ତତ୍ପୃଷ୍ଠିବିମ୍ବ । ଅପ୍ରାପ୍ୟା । ଅପ୍ରାପ୍ୟା ୩ ।
 ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ଅପ୍ରାପ୍ୟା ୨୦୮ ଯା । ତତ୍ପୃଷ୍ଠିବିମ୍ବ । ଉତୋନିବିମ୍ବ । ଉତୋ-
 ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ନିବା ୩ୟ । ଉତୋନିବିମ୍ବ ୨୦୮ ଯା । ହାଉହୋଗା । ୩ ।
 ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 (ଇତ୍ୟାଦି) ତା । ଉତୋନିବିମ୍ବ, ବା । ତେଜୋ ଦର୍ଶନଃ

୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ମହାବ୍ରହ୍ମାଦିସ୍ତେବାୟୁଗୋପାନ୍ତେକ୍ଷତୀର୍ଥକୃତ୍ତ୍ୱିଭୂବନାନିଚକ୍ରଃ ॥

୧ — ୧ ୧୨ ୧୨ ୧ ୧୨
 ୧୪ । ହାଉହୋଗା । ୩ । ହୋଗା । ୨ । ହୋବା । ୩ । ହାଉବା । ୩ ।
 ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨
 ଶୌର୍ଦ୍ଧେୟଃ । ନୋସମସ୍ୟେନାତପରାତପାଦିଷ୍ଟଚରନ୍ତା ୨୦୮ ୫ : ୫

୧ — ୧ ୧୨ ୧୨ ୧ ୧୨
 ୧୫ । ହାଉହୋଗା । ୩ । ହୋବା । ୩ । ଅମୃତସିଂହାଦେ ୩ । ହୋଇ ।
 ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨
 ଅମୃତସିଂହାଦେ ୩ । ହୋଇ । ଅମୃତସିଂହାଦେ ୩ । ହୋଇ ।
 ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨ ୧୨
 ଅମୃତସିଂହାଦେ ୩ । ହୋଇ । ଅମୃତସିଂହାଦେ ୩ ।
 ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨ ୧ ୧୨
 ହୋଇ । ଅମୃତସିଂହାଦେ ୩ । ହୋଇ । ଅମୃତସିଂହାଦେ ୩ ।

মজ্জিম-সংহিতা ।

অনাদি পরমপদভা হে দেব । আপনি যখন বিশ্বকর্ম ন্যায়ের জন্ত
প্রাক্তর্জিত করেন, তখন পৃথিবী স্বত লোকদিগকে শত্রুজয়কর্ম করেন ;
অপিচ, প্রাক্তর্জিত স্বর্গ-চতুষ্টয় গন্ধর্ব-সাম্রাজ্যকে প্রদান করেন । (মন্ত্রটি
নিভাসভামূলক ভাণ্ডে যে—ভগবান্‌ই কৃপাপূর্বক সাম্রাজ্যের
রিপুনাশ করেন এত মোক্ষপালিত্বের জন্ত ভাণ্ডাদিগকে গন্ধর্বাৎ প্রদান
করেন ।) । (৪৭—৬৭—৭৭—৮৭) ।

সামের-সংহিতা ।

ব্রহ্মপুত্রমণ্ডো বাবুদী ঐশ্য। অক্ষুণ্ণঃ । তে 'অপূর্বা' যতো বাতিরিক্তেন পূর্বেন
বাক্যে । তে 'মহৎ' মন্তব্যতম পদগণিত । 'ব্রহ্মপুত্র' ব্রহ্মপুত্রচরিত্রার 'বদ' বদাৎ
'কারণাৎ' উৎপন্নঃ প্রাক্তর্জিতোহ'ম 'তৎ' তদানীন্তম 'পৃথিবী' প্রথমান্নং 'অগ্রথ' প্রথম
ব্রহ্মপুত্রমণ্ডো । 'ইত' আগত 'দন' তদা কালোৎপন্ন অতিরিক্ত 'অন্তর্জাত' নিরুদ্ধমকার্যঃ ।
ঐশ্বর্যঃ বর্ধাৎ ব্রহ্মপুত্র ন ভবতীত্যর্থঃ । ভোক্তব্রহ্মপুত্রমুপেক্ষিত পদং ৭৭ ।

ভাষ্য-ব্রহ্মপুত্রমণ্ডো 'বদ' বদাৎ ।

সপ্তম ৬০৯ 'সামের মর্মার্থ' ।

— ১৫ * ১৫ : —

'পৃথিবী' নামে সাধারণ বিলাসের চিত্রণ । পৃথিবী-সংস্থানার্থে সমস্তমি যুগে যুগে ।

দুঃখ ভাপে কাতর হইয়া মাতৃবদন ভগবানকে ডাকিতে থাকে, তখন ভক্তির হরণের জন্ত
ভীষ্মের রক্তাশ্রিত পরার নামিয়া আসে । তিনি মাতৃগণকে রিপুকুল হতে উদ্ধার করিবার
জন্ত রক্তাশ্রিত মর্দন-চক্র হস্তে রিপুনাশে গমন করেন । অগৎ-বধন অস্ত্রের উপস্থিতিতে বিব্রত,
পাপ-ভাপ প্রকৃত রিপুগণের আক্রমণে অর্জিত হয়, তখন মাতৃবদন ভগবানের নিকট আশ্র-
য়কারি জন্ত প্রার্থনা করিতে থাকে । পরম মঙ্গলময় ভগবানও ভীষ্মদিগকে বিপদ হাতে
উদ্ধার করিবার জন্ত আগমন করেন । ভীষ্মের পৃথিবী-সংস্থান মনোবিন লাভ করে ।

তিনি ভগবান মাতৃ চক্রভঙ্গের ক্রিয়াকর্মের জগতে আসেন না, পৃথিবী-সংস্থানমত করেন,
মাতৃবদন পণ্ডিত উদ্ধৃত করেন । যখন মাতৃবদন গণিত হয়, তখনই সর্বজনীন চক্র প্রকৃতি
হয়, তখনই প্রকৃত পৃথিবী-সংস্থানমত হয় । এই পৃথিবী-সংস্থানমতের জন্ত ভগবান প্রাক্তর্জিত
করেন । মন্ত্রের মধ্যে এই পদটি প্রাধান্য পাইয়াছে । মন্ত্রভাষ্য 'অগ্রথ' পদে ভাষ্যকারি
'প্রথমঃ ব্রহ্মপুত্রমণ্ডো' অর্থ প্রথম করিয়াছেন । অপর একটু পূর্বেই (৪৭—৬৭—৭৭—
৮৭) 'প্রথ' 'সগ্রথ' পদবচনের বাখ্যার নিন্দাপূর, ভাষ্যকর্ম প্রকৃতির আখ্যান আদিয়া
উপস্থিত করিয়াছেন । আমরা 'বিশ্বান' অর্থ প্রথম করিয়াছি । (৪৭-৬৭-৭৭-৮৭) ।

* এই নাম মন্ত্রটি স্বর্গের মন্ত্রের অর্থম মন্ত্রের উন্নয়নভিত্তক মন্ত্রের পক্ষমি বদ । বদ
অর্থে, বদ অর্থ, বদন বর্ণের অর্থ, L ইহার গের গমন মন্ত্রমি ।

ও

সামবেদ-সংহিতা ।

— † † —

কৌথুমী শাখা । চন্দ্র আর্চিকঃ ।

— — —

আমণ্যকং পক্ষ (চতুর্থং পক্ষ) । বহিষ্ঠাখ্যায়ঃ । তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

* * *

তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

— . —

প্রথমঃ সাম ।

২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২য় ০ ২ ৩ ১ ২য়
ময়ি বর্চে। অথো যশোহথো যজ্ঞস্ত মৎ পয়ঃ ।

২ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২য়
পরমেষ্ঠী প্রজাপতির্দ্বিবি ভ্রামিব দৃঢ় হতু ॥ ১ ॥

* * *

সেয়-গানঃ ।

২য় ১ — ১ ১ — ১ ১ ৩
১। হাউ, ৩, আনো ২ ক্রবাই। ২। আনো ২ ক্রগ। ২। যা ২ ৩ ৪

২য় ১ ২ র র ০ র ০ ১ ১ ১ ১ ২য় ১ —
ওহোবা। রক্ষতনোকভারা ২ ৩ ৪ ৫ :। হাউ। ৩। আনো ২ ক্র

২য় র ১ ২য় র র ৩ ১ ১ ১ ১ ২য়
(পুরুষপাঠঃ) গোপাষতগোপামিতারা ২ ৩ ৪ ৫ :। হাউ। ৩।

১ — ১ ২ ১ ২ ১ ২ — ১ ২য় ১
আনো ২ ক্র ০। ময়ি-র্চঃ। অথোবা ১ শা ২ :। অথোবতঃ।

২ — ২ র ১২ ১ ২ — ২ ১
 তুমিৎপা ১ যা ২ :। পরমেশী। প্রজাপা ১ ভী ২ :। দিবিত্তামি।

১ ২ ২র ১ —
 বদ্বৎ/হা ১ নু ২ ৩। হাউ। ৩। আনো ২ ক্র ০।

১ ২ ৩ ৩ ১ ১ ১ ২ ১
 রক্ষতনোরক্ষিতারা ২ ০ ০ ৫ :। হাউ ৩। আনো

— ২র ১ ২র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 ২ ক্র ০। গোপাষতগোপায়িতারা ০ ৩ ৪ ৫ :।

২র ১ — ২র ১ ২ ২
 হাউ। ৩। আনো ২ ক্র ০। এ। রক্ষতনোরক্ষি-

২ ২ ২ ২ ১ ২র ২ ২র
 তারোগোপায়তগোপায়িতারঃ। ২। এ।

১ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
 রক্ষতনোরক্ষিতারোগোপায়িতগোপায়িতা-

০ ১ ১ ১

রা ২ ৩ ৪ ৫ : ১৭।

• • •

মহাভাগবত-সংহিতা।

‘পরমেশী’ (পরমলোকেশ্বিতা, স্বর্গস্থঃ) ‘প্রজাপতিঃ’ (লোকানাং পালকঃ, পরমদেবঃ
 ভগবান্ ইত্যর্থঃ) ‘দিনি’ (ভালোকে, ভালোক্ত স্বর্গীর ইত্যর্থঃ) ‘ভ্যাত্তন’ (ভ্যোতিঃ তুল্যঃ)
 ‘বর্জঃ’ (ব্রহ্মভেদঃ) ‘অণঃ’ (তথা) ‘বণঃ’ (স্বখ্যাতিঃ) ‘অণঃ’ (অগ্নিঃ) ‘বজ্রত’
 (সংকর্মণঃ, সংকর্মজাতঃ ইত্যর্থঃ) ‘বৎ’ ‘পরঃ’ (অমৃতঃ) তৎ ‘মরি’ (মম জগতঃ)
 ‘মৃতত’ (প্রবৃত্ততঃ); মন্তঃ অগ্নিঃ প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবান্! কৃপয়া তব পরমভ্যোতিঃ মন্তঃ
 প্রবৃত্ত—ইতি প্রার্থনারাঃ তাবঃ ॥ (৪৭—৬৭—৩৭—১৭)।

• • •

বদ্বৎ/হা।

স্বর্গস্থ, লোকনিগের পালক, ভগবান্ স্বর্গীয় ভ্যোতিঃ তুল্য
 ব্রহ্মভেদ এবং স্বখ্যাতি, অগ্নি, সংকর্মজাত যে বজ্রত, তাহা আমার
 হৃদয়ে প্রদান করুন। (মন্তুটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার তাব এই
 যে,—হে ভগবান্! কৃপাপূর্বক আপনার পরমভ্যোতিঃ আমাকে
 প্রদান করুন।) ॥ (৪৭—৬৭—৩৭—১৭)।

• • •

সায়ণ-সিদ্ধান্ত ।

সামান্যপাৰ্শ্বঃ প্রোক্তো মূল্যভাষ্যঃ প্রাপ্যতিঃ ।

দেবতা স্তাভ্যন্তর্য্যম্ভূতং সঙ্গইতীরিতম্ ।

'পরমেশ্বরী' পরমে লোকে ভিত্তীভূত পরমেশ্বরী 'প্রজাপতিঃ' 'নিবি' স্তোতমানে বর্ণে 'জামি' স্তোতমানে কাশ্মির 'মরি' অমরীয়ে শরীরে 'বর্জ' তেলঃ স্তোতমানে 'দুংহু' বর্জমুখী 'অথো' অপিত 'বশন্ত' বৃহত্তু । 'অগো' 'কক' বর্জমুখী 'বাপ্ত' বর্জমুখী 'অতএব' স্তোতমানে 'গয়' 'হাবল' 'কণময়' চ দুংহু । (৪৭ - ৬৭ - ৩৭ - ১৭) ।

* * *

প্রথম (৬০২) সামের মর্মার্থ ।

— ১ . ১ —

মন্ত্রটী প্রার্থনা-মূলক । শরল সংজ্ঞা তাহার ব্রহ্মভেদে অথবা ব্রহ্মশক্তি লাভ করিবার জন্য ভগবানের নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে । এই প্রার্থনা সম্বন্ধে প্রচলিত ব্যাখ্যানের লিখিত আধারগের বিশেষ অনৈক্য ভর নাই । এমন কি অধিকাংশ পণ্ডের ব্যাখ্যাতেও ঐক্য লক্ষিত হইবে ।

প্রার্থনার প্রধান লক্ষ্য ব্রহ্মজ্যোতিঃ, বর্গীয়শক্তি । যে জ্যোতিঃ, যখনই ব্যাপ্ত করিলে মানুষ ব্রহ্মনির্মাণ প্রাপ্ত হয়, যে শক্তি লাভ করিলে মানুষ অনায়াসে ব্রহ্মপাথনে আত্মনিয়োগ করিতে পারে, সেই জ্যোতিঃ, সেই শক্তি লাভ করিবার জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে । নেট বর্গীয় জ্যোতিঃ লাভ করিলে, মানবজন্মের অন্ধকার চিরতরে দূরীভূত হয় । অন্ধকার অথবা আলোর আলো কিছুই সামকর ব্রহ্মোৎপাদন করিতে পারে না । অনন্ত অক্ষর জ্যোতিঃ সামকের জন্মকে চিরউজ্জ্বল করিয়া রাখে । অজানতার ঘনকুসুম বর্গনিকা চিরদিনের জন্য দৃষ্টগম্য হইতে অন্তর্হিত হয় । সামক আপনার প্রকৃত স্বরূপ উপলব্ধি করিতে পারেন, ভাবনের চরম লক্ষ্য লাগনের জন্য যত্নপরায়ণ করেন । তাই মন্ত্রের অন্তর্নিহিত প্রার্থনা— 'তমসঃ মা জ্যোতির্গময়' (৪৭ - ৬৭ - ৩৭ - ১৭) । *

— . —

দ্বিতীয়ঃ গান ।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সন্তে পরা৩সি সমুযুক্ত বাজাঃ সংযুক্ত্যানি অভিমাতিবাহঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আপ্যায়মানো অমৃতায় সোম

৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
দিবি শ্রবা৩সি উত্তমানি শিষ ॥ ২ ॥

* এই গান-মন্ত্রটীর একটি গের গান আছে ।

উত্থাণ:)। প্রাণনাশঃ তথা—হে দেব! অমনি নবকল্পনি নিষোত্তর, অমনি
অতীতপূরণ-কৃত, অমনি যোক্তব্য বিধিঃ। (৪প—৬অ—৩খ—২ম।)।

* * *

২ম। ২ম।

হে দেব! আপনি পত্রনাশক রশ্মিবিমর্দক হয়েন; আপনাত সঙ্কীর
নারত্ব রশ্মিমুহ (অমৃতত্ব) গর্ভতোভাবে আমানিগকে প্রাপ্ত হউক;
এবং আপনা হইতে উদ্ভূত নবকল্পমুহ গর্ভতোভাবে আমানিগকে প্রাপ্ত
হউক; আর, আপনার অতীতপূরণ করণাশ্রোতামুহ গর্ভতোভাবে
আমানিগকে প্রাপ্ত হউক। হে শুকসত্ত্ব! আমানিগের অমৃতত্বের—
অমৃতত্বের তত্ত্ব, আমানিগের মধ্যে বর্জমান হইয়া—আমানিগের আনন্দ প্রাপ্ত
হইয়া, সর্গে উৎকৃষ্ট রক্ষণমুহকে (স্বর্গার্থকামমোক্ষ-রূপ চতুর্ভুজ ফল-
সমূহকে) পারণ করুন—আমানিগকে প্রাপ্ত করুন। (প্রাণনার তাৎ
এই যে,—হে দেব! আমানিগকে নবকল্পে নিষোত্তর করুন, আমা-
নিগের তত্ত্ব মোক্ষ বিধান করুন।)। (৪প—৬অ—৩খ—২ম।)।

* * *

৩ম। ৩ম।

দ্বিতীয়: পাবমাত্তা: তাদ্ধ'ব'গীতমনামকঃ। হে সোম! 'অভিযাতিনাঃ' অভিযাতীনাং
পত্রনাং তত্ত্ব: 'হে' তব এতদুত্তরং বা 'পরাশি' অগ্ন্যাবানি সৌরান 'সংযত' সঙ্কল্পান।
তথা 'দাজা' কবিল'কপাত্তরানি চ স্বাং সঙ্কল্পান। 'কুতানি' বর্জ্যানি চ সঙ্কল্পান।
হে 'সোম'! হুং 'অমৃতত্ব' আনন্দঃ অমৃতত্বাৎ অমৃতত্বাৎ 'আ' সমগ্রাবর্জমানঃ সন 'কনি'
নসি সর্গে 'উত্তমানি' উৎকৃষ্ট'তমানি উৎকৃষ্টানি 'প্রণা'স' অরানি অমৃততোক্তমানি
কবিল'কপান 'দিল' পারতঃ। ক্রিয়াগ্রণাং কর্ত্তমানি (পা-২৩১০) কর্মণাং সঙ্কল্পানাম
চতুর্ভুজ বজ্রিঃ। (৪প ৬অ—৩খ ২ম।)।

* * *

দ্বিতীয় (৬০৩) সাতমের মর্মার্থ।

এই মন্ত্রে আমরা যে অর্ঘ্য ও তান গ্রহণ করিমাছি, তাতে এবং প্রচলিত বাধ্যাবিতে
আমরা নিগতীত অর্ঘ্য ও তান প্রকাশ পাইয়াছে। তাত্ত্বাবিতে 'হে' পদের নিত্যজ-ব্যতায়-
পরিবর্তনই তাহার প্রধান কারণ বলিয়া প্রতিপন্ন হয়। আমরা 'হে' পদকে অগ্নিবিমর্দিত

রাখিয়া উহাকে 'তব' অর্থজ্ঞাপক বঙ্গীয় পদ বলিয়াই গ্রহণ করি। তাহাতে, 'পরাস' 'বাক্য' ও 'বুঝানি' তোমাকে প্রাপ্ত হউক বা তোমাকে মিলিত হউক অর্থ হয় না। পরন্তু তোমার লক্ষ্যীয় 'পরাস', 'নাখা' ও 'বুঝানি'—আমাদিগকে প্রাপ্ত হউক—আমাদিগের লিখিত মিলিত হউক, —এইরূপ ভাবের সঙ্গত দেখিতে পাঠি।

তার পর, ঐ যে 'পরাস' প্রভৃতি তিনটি, পদ—উহাদের মর্মার্থের সৌহার্দ্য করিলেও, সোমের লিখিত তাহারিগের মিলন করিয়া আপেক্ষা, প্রার্থনাকারী আমাদিগের লিখিত তাহারিগের মিলন করিয়ার আকাঙ্ক্ষাটী লম্বীত্ব দেখি। সোম-শব্দে সোমলতা বা তাহার রস অর্থের ধারণা বহুশূণ্য থাকিতেই, তাহার সাত্ত্বিক (পরাস) মিশ্রিত করিতে হইবে ও অন্ন (নাখা) মিশ্রিত করিতে হইবে এবং বীৰ্য (বুঝানি) মিশ্রিত করিতে হইবে—সিদ্ধান্তিত হয়। বলা বাহুল্য, এক্ষেত্রে বীৰ্য মিশ্রিত করা যৌক্তিক ন্যায়, তাহা কিন্তু বোধগম্য হয় না। লতার রসে দুগ্ধ মিশান যাটতে পারে; অন্নও না ভর মিশাইতে পারি; কিন্তু বীৰ্য কি প্রকারে মিশবে? এই লক্ষ্য বিষয় অনুধাবন করিলে, উক্ত পদ অর্থের যৌক্তিক ভাৱ বিহীন উপস্থিত হইয়া থাকে।

আমাদিগের মতে,—'পরাস' প্রভৃতি পদের অর্থ ভিন্নরূপ; এবং সোমরসের লিখিত তাহারিগের মিশ্রণের বিষয়ও এখানে উক্ত হয় নাই। আমরা বাল, 'পরাস' পদে স্নেহরসকে অমৃতকে (লব্ধকর্মের সফলকে) বুঝাইতেছি, 'নাখা' পদে লব্ধকর্ম-সমূহের প্রতি লক্ষ্য আনিতেছি, 'বুঝানি' পদে অতীতপূরণ ধর্মার্থকামমোক্ষ চতুর্কর্ম-ফল প্রদর্শিত হইতে পারি। এই তিন পদার্থই শুদ্ধপক্ষেই প্রাচ্যে অবিগত হইয়া থাকে। এখানে তাই প্রার্থনা জানান হইয়াছে, কামনা প্রকাশ পাইয়াছে,—'হে শুদ্ধসত্ত্ব। তোমার লক্ষ্যীয় যে অমৃতরস, তাহা যেন আমরা প্রাপ্ত হই; তোমার লক্ষ্যীয় যে লব্ধকর্মসমূহ, তৎপ্রাপ্ত আমাদিগের যেন অমুরাগ থাকে; তোমার লক্ষ্যীয় যে অতীতপূরণ অর্থাৎ শুদ্ধপক্ষের অধিকারী হইলে যে অতীতপূরণ হয়, আমাদিগের মধ্যে যেন তাহার ক্রিয়া প্রকাশ পায়।' যন্ত্রের প্রথম চরণে, আমরা যেন করি, এই ভাবটী প্রকাশ পাইয়াছে।

দ্বিতীয় চরণে, ঐ তিনের সমন্বয়ে, আমাদিগকে পরম মন মুক্তি প্রদান করুন—এইরূপ প্রার্থনাই প্রকাশমান। —কি জন্য আপনাকে আমাদিগের মধ্যে বর্জমান রাখিতে চাট, কি জন্য আপনি আমাদিগের অনিন্দ-প্রদ হইয়া থাকিবেন—কামনা করিতেছি? না—'অমৃত্য' ; অর্থাৎ, আমাদিগকে অমৃতের প্রদানের জন্য। সে কেমন? ন—'নিমি উত্তম্যান শরণাস'; অর্থাৎ, স্বর্গে যাহা শ্রেষ্ঠ রক্ষা। কেবল স্বর্গ নহে—স্বর্গেরও উপর যাহা। ফলতঃ, পতন যেন না হয়; অবচলিত হইবে আপনাকে অবস্থিত করিয়া যেন পরম সুখস্থান প্রাপ্ত হই; সেই ভাবে আমাদিগকে গরণ করুন। ইহাই এখানকার আকাঙ্ক্ষা। (৪৭-৬৭—৪৭-২৫) , *

* এই লাম-মন্ত্ৰটী যুগ্ম-লংহতার প্রথম মন্ত্ৰের একমবর্তিত মন্ত্ৰের অষ্টাদশ বক। (প্রথম সটক, দ্বিতীয় লংহ, দ্বিবিংশ পদের অন্তর্গত)। ইহার দুইটী গেম-গান আছে।

তৃতীয়ঃ স্যাম।

২ ৩১৪ ২৪ ১০ ২ ০
ত্বম্ ইমা ওষধীঃ সোম বিশ্বাঃ

২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ত্বম্ অপে। অজ্জনস্বং গাঃ।

১৪ ২৪ ৩২ ১ ২ ০
ত্বম্ আতনোঃ উব্বাতিস্তুরিকং

১ ৩১ ৩ ১৪ ১৪
ত্বং জ্যোতিষা বি তমো ববর্থ ॥ ৩ ॥

* * *

শেষ-গানঃ।

২৪ ২ ৩৪ ২৪ ২৪
হাউ, ৩, হৌগা ৩। ৩। হাউ, হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩।

৪ ২ ১ ১ ৪ ২ ৩৪ ১ ৪ ২ ৪
হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩।

৪ ১২৪ ১২৪ ২ ১৪ ১৪ ৩৪ ১ ২ ১৪
সোমবিশ্বাঃ। অজ্জনস্বং গাঃ। অজ্জনস্বং গাঃ। অজ্জনস্বং গাঃ।

২৪ ২ ২৪ ২ ৩৪
তিষাণিতমোবর্থ, হাউ, ৩, হৌগা ৩। ৩। হাউ,

২ ৪ ২ ১ ১ ১
হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩।

৪ ২ ৩৪ ২৪ ১ ২ ২ ১৪
হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। অজ্জনস্বং গাঃ।

২১ ২ ১৪ ২৪ ১
বিশ্বভোজসম্পূরুপা বজাজনঃ। ইট্।

৩ ১ ১ ১
ইট্। ২ ৩ ৩ ৪ ॥ ৩ ॥

અર્જુનકૃત્તિ-નામ

[illegible]

• • •

ବଜ୍ରାଧିପତି ।

ও শুদ্ধমত। আপনি সামকক্ষ্যে বর্তমান সকল যোদ্ধাপ্রাণি
অন্য উৎপাদন করেন, এবং আপনিই অমৃত উৎপাদন করেন
আপচ, আপন জ্ঞান উৎপাদন করেন, মহান স্বর্লোককে আপ
সারণ করেন এবং স্বভেজে আপনি অজ্ঞানভাস্করার সমাক প্রকারে বিনা
করেন। (মখটী নিভাসভাপ্রাপক। ভাব এই যে,—মহাভাই জগ
সৃষ্টির মূলকারণ) । (৩৭—৩৮—৩৯—৪০) ।

• • •

ମାସନ-୭୫୫

হে 'দোম'। 'ব' 'তমঃ' জুমাং বস্তমানাঃ 'গ' 'সর্বাঃ' 'ঐবণীঃ' 'অজমঃ' উৎপাদি
 , বানন। তথা 'ব' 'অগঃ' তাসামোদনাং কাণগতানি গৃহীতকানি অজমঃ। ও
 'ব' 'গাঃ' সর্বাং পশু উদগমঃ। 'উরু' গীতীর্থে 'অজরু' 'ব' 'অভনে
 বিভারিতবান। তাসম্ভবিতং বৎ 'তমঃ' অমৃদুষ্টিনিরোপকং অজ্ঞকরং তদগি '।
 'জ্যোতিষা' আত্মোদেহ প্রকাশেন 'গ' বর্ষ' গিণিষ্টং কৃতবানস। বর্ষ বৃক্ষ, বর
 নিটহলি, 'বৃক্ষাতত্ববস্তুপ্রণবেতি' (পা. ৭। ৬৩) নিপাতাতে। 'অভনে
 —'অভতঃ—ইতি সার পঠে পাঠো। (দপ ৩৭—৩৮ ওস।)।

• • •

তৃতীয়(৬০৪) সাতের মর্মার্থ ।

এই সময়ে স্বাধীনতার স্বপ্নটি প্রাণাণিত হইয়াছে। ভাষ্যকার অন্তঃকরণে পোহরদেব ন্যায় কীৰ্ত্তন করিয়াছেন। কিন্তু বলা স্পষ্টই প্রত্যক্ষ হয় যে, মন্ত্রের 'পোহ' পদে একমাত্র ভগ্ন শক্তি বাচ্যিত অতঃকালে অর্থেই বা তাহার সঙ্গিত রক্ষিত হয় না। সামান্য মাত্রায় পোহরদেব কল্পে বসে। কিন্তু স্মৃতি বস্তু হইতে পারে অথবা (ভাষ্যকারের মতে) পোহরদেব

কিন্তু উপাধি কহিতে পারে? তাঁহার জ্যোতিষ দ্বারা ন ব্রহ্মচারি নিবন্ধে তিরোচিত
তৎ? তাঁহা আমরা পূর্বাংশে বলিয়া আসিতেছি যে, 'সোম' নামের মাতৃ-জ্ঞান মত। ইতি
মানসতঃ মিস্ত্রি, কিন্তু সেই মানসতার জ্যোতিষ ভগবৎ-চরণ প্রাপ্ত কর, আবার জীবনের
প্রতিপাদ্য জাতি চিত্রবিন্দুর অন্ত বিমল চাইয়া যায়। সেই পরমানন্দকারক মানস বস্তু লব্ধকর।
লব্ধকর ভগবৎ-জ্যোতিষ। এই লব্ধকরের দ্বারা ভগবৎ জ্যোতিষ রচিত হয়। ইতি জ্যোতিষেই
ভগবৎ-দ্বন্দ্বকারি পুরীকৃত হয়। এই সবজ্ঞানের লক্ষণে মাতৃ-জ্ঞান মত, তাঁহার
জ্যোতিষে আপনাকে চিনিতে পারে, জীবনের চরম অর্থে সিদ্ধ হয়। মাতৃ-জ্ঞান এই
সবজ্ঞানের মাতৃজ্যোতিষ কহিতে হইয়াছে। (৩৭-৪৫-৩৭-৩৫)।

চতুর্থঃ পান।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নিমীলে পুরোহিতং যজ্ঞস্ত দেবমুত্ত্বিজম্।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হোতার্ রত্নধাতমম্ ॥ ৪ ॥

গের-গান।

২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
১। মনোহাউ। বয়োহাউ। বর্জোহাউ। অগ্নিহ। ইতিহ।

৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩
পুরোহি ২ ৩ ৩ ইতিহ। ইতিহাউ। ইতিহাউ। অগ্নিহাউ। যজ্ঞ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নিহ। অগ্নিহ। অগ্নিহ। অগ্নিহ। অগ্নিহ। অগ্নিহ।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
অগ্নিহাউ। হোতা। অগ্নিহাউ। অগ্নিহাউ। অগ্নিহাউ।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
অগ্নিহাউ। অগ্নিহাউ। অগ্নিহাউ। অগ্নিহাউ। অগ্নিহাউ।

• এই গায়-ব্রহ্মচারি-একটি গের-গান আছে।

তথ্যরিপি যজ্ঞতাপেকিতং তোমং সম্পাদয়তি । ববা যজ্ঞত সৰ্ব্বদ্বিনি পূৰ্ণভাগে আহবনীয়-
রূপেণাবস্থিতং । পুনঃ কীদৃশং ? 'হোতারং' অগ্নিঃ (দেৱানাং যজ্ঞে) হোতৃনামক
অগ্নিঃ। তথা চ শ্রুতে - 'অগ্নিঃ দেৱানাং হোতৃতি' । পুনৰপি কীদৃশং ?
'রত্নপাতমঃ' বাগরূপাং রত্নানাং অতিশয়েন ধারিত্ত্যং পোষিত্ত্যং বা । অত্রা-
শক্ত যাছো বহুশা নিৰ্ব্বচনং দৰ্শয়তি — 'অথাতোহিত্রক্রমিষ্যামোহঃ পৃথিবীস্থানন্তং অথবং
যমথাতামো অগ্নিঃ কামদগ্ৰীৰ্জবতি, অগ্রং যজ্ঞে যুগ্ময়তেহং মরতি পরমমানোহঃ ক্রোণমো
তবতীতি যৌলাধৌগিনঃ ক্রোণতি ন স্নেহতি ত্রিতা আখ্যাতেভ্যা অয়ত ইতি শাক-
পুণ্ডিতানক্কাদধ্যানীতাং স খযেতে রক্তারমান্তে গকারমনন্তেৰ্জা বহতেৰ্জা নীঃ
পৱতন্তেবা তবতি (৭।৪।১)' ইতি । (৪প ৬অ ৩৭ ৪লা) ।

* * *

চতুর্থ (৬০৫) সামের মৰ্ম্মার্থ ।

— ১ * ১ —

বিভিন্ন দৃষ্টিতে বিভিন্ন ভাবে এই মন্ত্ৰের—কেবল এই মন্ত্ৰেই বা বলি কেন—সকল
বেদ-মন্ত্ৰেই বিভিন্নরূপে অৰ্ঘ্য নিশ্চয় হইয়া থাকে । মন্ত্ৰের প্রাধান্য বাক্য 'অগ্নিঃ কিলে' ;
উহার সাধারণ অৰ্ঘ্য—'অগ্নিকে স্তুব করি ।' কিন্তু অগ্নি কে ? কেহ মনে করেন—'অগ্নি
অনল' এখানকার লক্ষ্য হ'ল । কেহ বা সিদ্ধান্ত করেন—অগ্নিনামক অগ্নি-বিশেষকে এখানে
স্তুত করা হইয়াছে । অগ্নি-সম্বন্ধে এইরূপ বিভিন্ন মত প্রচলিত আছে । সুতরাং মন্ত্ৰের অৰ্ঘ্যও
বিভিন্নভাৱে ভোক্ত হইয়া পড়িয়াছে । কিন্তু আমাদের মত—আর একটু স্বতন্ত্র
প্রকারের । সেদে অগ্নি শব্দের প্রয়োগ যেখানেই দেখি, সেখানেই বুঝিতে পারি, লক্ষ্য—
অগ্নির অতীত লামগ্রীর প্রতি । সে অগ্নি—জ্ঞানাগ্নি ; সে অগ্নি—চৈতন্যরূপ অগ্নি ।
ভবন্তপরে অগ্নি শব্দের প্রতিপাদ্যে আমরা 'জ্ঞানাগ্নি জ্ঞানদেবতা' প্রকৃতি পদ গ্রহণ করিয়াছি ।

এই একে অগ্নিদেবের যে কয়েকটি বিশেষণ প্রযুক্ত হইয়াছে, সকল দিক হইতে তদ্বিষয়
অনুশীলন করিলে, আমাদের পক্ষে সিদ্ধান্তের সমীচীনতাই প্রতিপন্ন হইবে ।

অগ্নিকে যজ্ঞের পুরোহিত বলা হইয়াছে । কিন্তু তিনি পুরোহিত কি প্রকারে ?
পুরোহিত—পুরের, লংসারের হিতসাধন করেন ; পুরোহিত বলমানের অতীত-সাধনে স্ত্রী
থাকেন । সুতরাং পুরোহিত ঋক্ প্রভৃতি বিশেষণে সাধারণতঃ অগ্নিকে মন্ত্ৰ বলাই
মনে আসে । সে বিষয় অধিক আলোচনা বাহ্য মাত্র ।

এখন আলোচনার বিষয়, অগ্নি অগ্নিই (দৃষ্টমান অগ্নি অগ্নিই) বা কি প্রকারে পুরোহিত
বা ঋক্ হইতে পারেন ? তার পর, সে অগ্নিই বা কোন অগ্নি বেদবর্ণিত সকল বিশেষণের
বাহ্যে লক্ষ্যতা দেখা যায় । সাধারণ অগ্নি দৃষ্টিতেই অগ্রসর হওয়া বাইতেছে । দেখিবেন—
তাহার মধ্য হইতেই তার সত্য লিখানিত হইবে । যেহেতু—অগ্নি লংসারের কি মঙ্গল বিধান—
কি হিতসাধনে স্ত্রী রহিয়াছেন ! অগ্নি লংসারের যে হিতসাধন করেন, তাহার সুলনা হয়

માં। અગ્નિ (દેવતા) કિન્નર સંગીત વ્યૂત્કૃત શિલ્પિ-ત મારે માં। અગ્નિ અર્ધ-ર ઉત્કાંશ નિર્દેશ
 આન-વૈભવ। ઉત્કાંશ-વૈભવ હૃદયે, મૃદુ સ્વરનાં ગાન। અગ્નિ (તાન) કિન્નર ગીત-શિલ્પ
 ગારે માં। અત્યંત, અગ્નિ-વૈભવ-સંગીત-અન-નિર્દેશ-કિન્નર, ઉત્કાંશ-કોઈ-સંગ-
 અનિર્દેશ-ગારે માં। કિન્નર-વૈભવ-કોઈ-અગ્નિ-ગીત-સંગ-ગારે।

[illegible]

সকল কর্ণ, সকল চুঃখের আগমন হয় ; তখন আর আত্মপরিচয়ের ভেদভেদ থাকে না। অগ্নিই যে সেই লজ্জামাক-রূপ, অগ্নিই যে সেই পরমাত্মা, আর তাঁহারই উদ্দেশ্য যে আরের-স্বকে অগ্নিতোত্রে গিহিত হইয়াছে, জানী তাহাই বুঝিয়া থাকেন।

বেদে অগ্নি-শব্দ গহ্ব্র ব্যবহৃত হইয়াছে। কিন্তু লজ্জাক্রমে সকল অর্ঘের লামঞ্জলা রক্ষিতে হইলে, বেদের অগ্নি-শব্দে যে জ্ঞানগির প্রাতি লক্ষ্য রাখিয়াছে, তাহা নিঃসংশয় প্রতীত হয়। জ্ঞানই যে হোতা, জ্ঞানই যে পুরোহিত, তাহার আর বিলম্বন আশঙ্ক্য করে না। এইরূপে ‘অগ্নি’ শব্দে লক্ষ্যস্থল নির্ণীত হইলে, তার পর বুঝবার প্রয়োজন হয় ‘ঈদে’ শব্দে কি ভাব প্রকাশ পাইয়াছে। ঐ শব্দের অর্থ—‘আমি ত্যাগ করি, উপাসনা করি।’ কিন্তু ‘আমি অগ্নির ত্যাগ করি’—এতদুক্তির মর্ম্ম কি? মর্ম্ম কি এই নয় যে,—আমি যেন জ্ঞানদেবতার অনুসরণে সফল হই থাকি,—যেহেতু যেন আমার জ্ঞানানুসারী করেন। জ্ঞানের অনুসারিতাই—জ্ঞানের পূজা করা। দেবত্বের অনুসরণই—দেবতার উপাসনা। এইরূপে বুঝিতে পারি, মন্ত্রটি এক পক্ষে আত্মোৎসাহক, পক্ষান্তরে প্রার্থনামূলক। আমাদিগের মর্ম্মানুসারিতা-ব্যাখ্যায় সেই দুখ্য লক্ষ্যই বিবৃত হইয়াছে।

আমরা এই মন্ত্রের ত্রয়োদশ ‘অগ্নিমিজে’ পাঠই গ্রহণ করিয়াছি। লামবেদীর পাঠ ‘অগ্নি মীড়ে’। অনেক বেদের লক্ষণেও ‘ঈড়ে’ পাঠ দৃষ্ট হয়। ‘ঈড়ে’ ও ‘ঈদে’ পদদ্বয় একার্থক। (৪৭—৩৭ ৩৭—৪৯)। *

পঞ্চমং সাক।

১ ২ ৩২৫ ৩ ২ ৩
তে অমম্বত প্রথমং নাম গোনাং

৩ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২
ত্রিঃ সপ্ত পরমং নাম জানন্।

১ ২ ৩ ২ ৩৭ ২২ ৩ ২
তা জানতীঃ অভ্যনুষত ক্ষা

৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ১ ২
আবির্ভুবন্ অরুণীঃ যশসা গাবঃ ॥ ৫ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি বেদের লক্ষিত্যের প্রথম মন্ত্রের প্রথম স্তকের প্রথম শব্দ (প্রথম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, প্রথম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার দুইটি গের-গান আছে।

ମେଘ-ମାନେ ।

୧୨ ୧୨ ୨୨ ୧ ୨ ୨ ୧୨ ୨ ୨
୧। ହାଉ । ୦। ଗାବୋଡ଼ାଉ । ୦। ବୃକ୍ଷପତ୍ର ହାଉ । ୦। ବୈରାଜପତ୍ର ହାଉ । ୦।

୧ ୨ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨
ବିଷକ୍ରମାତାଉ । ୦। ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମଧ୍ୟ ୭ ହାଉ । ୦। ତେ ଏହା ପ୍ରଥମ-

— ୧ ୧ ୨ — ୧ ୨ ୨ ୨ —
ମଗୋ ୧ ନାୟ । ତ୍ରି:ମଣ୍ଡପରମ୍ଭାମକା ୧ ନାୟ । ତାଜାନତୀରତାନୁପତା ୧

୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୨ — ୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୨
କା: । ଆବିଭୂବମ୍ଭରୁଣ୍ୟାମାମା ୧ ବା: । ହାଉ । ୦। ଗାବୋ-

୨ ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨
ହାଉ । ୦। ବୃକ୍ଷପତ୍ର ହାଉ । ୦। ବୈରାଜପତ୍ର ହାଉ । ୦।

୧ ୨ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨
ବିଷକ୍ରମା ହାଉ । ୦। ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମଧ୍ୟ ୭ ହାଉ । ୦। ଅନ୍ୟାନ୍ୟ-

୧ ୧ ୧ ୨ ୨ ୧ ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨
ମଧ୍ୟ ୦ ୭ ହାଉ । ବା: । ଏ। ଗାବୋବୃକ୍ଷପତ୍ର ବୈରାଜପତ୍ର ବିଷକ୍ରମା-

୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨
ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମଧ୍ୟ ୧ । ଏ। ଗାବୋବୃକ୍ଷପତ୍ର ବୈରାଜପତ୍ର-

୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨
ବିଷକ୍ରମା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମଧ୍ୟ ୧ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭

* * *

୧୨ ୧୨ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨
୧। ହାଉ । ୦। ତେହସ-ପ୍ରଥମମଗୋ । ନାୟ । ୦। ହାଉ । ୦।

୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨
ତ୍ରି:ମଣ୍ଡପରମ୍ଭାମକା । ନାୟ । ୦। ହାଉ ୦। ତାଜାନତୀରତାନୁପତା ।

୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨
କା: । ୦। ହାଉ । ୦। ଆବିଭୂବମ୍ଭରୁଣ୍ୟାମାମା । ବା: । ୦।

୧ ୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨
ହାଉ ୦। ବା: । ଏ। ଦୁଷା: । ୧। ଏ।

୧ ୦ ୧ ୧ ୧ ୧

ଦୁଷା ୧ ୦ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭

* * *

मन्त्रादिनि-आया ॥

[illegible]

नृशत्रुवाम ।

তে রূপদান । সাধকগণ জ্ঞানত্যাগী মূলকারণ-স্বরূপ জ্ঞাপনার প্রার্থনা
 জানেন ; তাঁহারা এইমতাক উৎকর্ষে জ্ঞান জানেন ; সেই প্রার্থনাত্ত
 সাধকগণ জ্ঞানত্যাগী প্রার্থনা করেন ; সেই জন্ত সৎকর্ম্মসাধনসামর্থ্যের
 সঞ্চিত জ্যোতিষ্ময় জ্ঞানকাম্যমুহুত সাধকগণের হৃদয়ে আবিস্কৃত হয় ।
 (মহাটি নিরুপভাষ্য) পক । অন্য একি বে,—প্রার্থনামুদ্রায় সাধকগণ
 পরাজ্ঞান লাভ করেন । (১৭—৬৩—৩৮—৫০) ।

• • •

ଅନୁସନ୍ଧାନ-ପ୍ରଣାଳୀ ।

[illegible]

মানবতাবানুযতক্ষা আন্তর্জাতিকনীতিবানুযতক্ষা 'আন্তর্জাতিকনীতি' উক্তি হ'ল না। 'দেহমহত পদাংগঃ-
মানবঃ ত্রিসংখ্য পদমং নামানম্'। তা মানবতাবানুযতক্ষা আন্তর্জাতিকনীতিবানুযতক্ষা-
প্রমাণঃ পদমং পদমং। তৎ মানবতাবানুযতক্ষা আন্তর্জাতিকনীতিবানুযতক্ষা 'আন্তর্জাতিকনীতি'—
উক্তি বহুতঃ। (১৮—৩৬—৩৭—৩৮)

শিখর্ম (৬০৬) সান্ত্বনীয় মর্মার্থ।

সামান্যগণের জীবনের মতোই জীবন। কিন্তু সেট পঠিত জীবন লাভ করা গেল, তাহার
উপায়ও তাঁহারি অঙ্গগত আছে। সেট উপায়—কগলবচরণে প্রার্থনা। তাই সামান্যগণ
সেই জীবনধারণ পরম দেবতার নিকট অপলাদন প্রার্থনা নিবেদন করেন। কগলব-
উপায়গির প্রার্থনা অঙ্গগত রাখেন না। তাঁহার প্রায় তত্ত্বগতগত পদাংগ প্রদান করিয়া
তাঁহারি জীবন গড় করেন।

জানলাভের মূলভূত কারণ—প্রার্থনা। মানুষ যখন অকামিতার অন্ধকারে বিভ্রান্ত পথচারী
হইয়া পড়ে, যখন নিজের গন্তব্য পথ অজ্ঞানতায় ক'রতে অসমর্থ হয়, তাহাঁদের কুতলিকান
আজ্ঞার হইয়া যখন মন্থিত অবসর হইয়া পড়ে, তখন জ্ঞানপ্রদায়ক, জ্যোতির আশ্রিত সেট
পরমদেবতার নিকট নিজের দুর্বলতা, জ্ঞানীন ক'রো প্রার্থনা করিতে থাকে, "ওগো জ্যোতিঃপুত্র
গত। আমি নিশাচারী হইয়া পড়িয়াছি। পশ্চাত্তাপ আমাকে তোমার আলোকবস্ত্রিক
প্রদান কর, যেসি তাঁহির সাঁঝাখো আমি তোমার চরণে পৌঁছিতে পারি। যেসি অন্ধকার ভীষণ
বৈতার মত আমাকে গ্রাস করিতে আসিতেছে, রক্ষা কর। ওগো, জ্যোতিঃপুত্র!
তোমার ত্রুটুখানি জ্যোতিঃ দাত, লক্ষ্যবান এই অন্ধকার দুর্বলত হটক। তোমার
আলোকে জগৎ উদ্ভাসিত হউক—বনতরু যবনিক। চিরদিনের জগৎ অসংস্কৃত হউক।
জগৎ জানালোকে উজ্জ্বল হইয়া উঠুক, আম'য়েন সেট আলোকের সাঁঝাখো পদাংগ পদ
চিনিয়া উঠিতে পারি। ওগো, আলো, আমাকে ত্রুটু আমো দাত, 'জ্যোতিঃ' মা
জ্যোতিঃপুত্র।"

আলোকের জগৎ যানবন্ধনের এই চিরন্তন প্রার্থনাট মাতৃবাক্যে সুচিত্র পথে চলাই যায়।
এই প্রার্থনার বলেই মানুষ আপনায় অভীষ্টলাভে সমর্থ হয়। তাহার লোকাগাগন তাঁহার
অন্তের মূল আকাঙ্ক্ষাকে সুষ্ঠু করিয়া তুলেন। মানুষ-মাত্রেই আলোকের সন্ধান। জ্যো-
তির অন্তরেই সেই জ্যোতিঃলাভের আকাঙ্ক্ষা নিহত আছে। সেট আকাঙ্ক্ষাকে জাগ্রিত
কগলব-চরণে জাহা নিবেদন করিতে পারিলে, মানুষ পরম সন্তুষ্ট হইতে পারে। সামান্যগণ
তাহা অঙ্গগত আছে; 'তাই' ভবিষ্যতের 'চরণে' জ্যোতিঃপুত্রের 'জ্যোতিঃ' সন্তুষ্টতা
সম্পাদন করেন। মত্রে মত্রে এই লভ্য জ্যোতিঃলাভ হইয়াছে। (৩৭—৩৬—৩৭—৩৮)

* এই 'সান্ত্বনীয়' একটা 'সান্ত্বনীয়' আছে।

যন্তঃ সাম ।

সং অগ্না যন্তি উপযন্তি অগ্নাঃ

সমানম্ উব্বং নগ্নঃ পূর্ণন্তি ।

তমু শুচিং শুচয়ো দীদিবাৎ সং

অপান্নপাতম্ উপযন্তি আপঃ ॥ ৬ ॥

গেহ-গানং ।

১। হাউ। ৩। ঐরয়ৎ। ৩। অপঃসমৈরয়ৎ। ৩। ভুতমৈরয়ৎ। ৩।

অপান্নর্ভোগ্নিরিড়া। পান্নর্ভোগ্নিরিড়া। ২। পুণ্ডিয়াগর্ভোগ্নিরিড়া। ৩।

পান্নায়াস্তাপযন্তি ২ ৩ গ্নাঃ সমানমূর্কমত্পূর্ণা ২ ৩ জী। তমুশুচিৎ-

শুচয়োদীদিবাৎ ২ ৩ সাম্। অপান্নপাতমুপযন্তি ২ ৩ পা ৩ঃ।

হাউ। ৩। ঐরয়ৎ। ৩। অপঃসমৈরয়ৎ। ৩। ৩। ভুত-

মৈরয়ৎ। ৩। অপান্নর্ভোগ্নিরিড়া। পান্নর্ভোগ্নিরিড়া। ২।

পুণ্ডিয়াগর্ভোগ্নিরিড়া। ২। পুণ্ডিয়াগর্ভোগ্নিরিড়া। ৩। হাউবা।

এ। অগ্নিঃশিওকঃ। এ। শুক্রঃশিওকঃ। এ। তেজঃ।

ভাব এই যে,—বিত্তির মার্গাঙ্গুসারী লাধকগণ ভগবানকেই প্রাপ্ত করেন ;
অমৃত প্রবাহ জ্ঞানান্ধের গর্ভিত নি'লত হয় ।) । (৪৭—৬৭—৩৭—৬৭) ॥

সাহিত্য-ভাষ্য ।

ইতিহাস দ্বিষ্টবারেই দুই পুংসব্দেই না । 'অস্তাঃ' বর্ষগাঃ 'আপাঃ' 'সংবতি' তুয়াং
সদৃশ্যে 'অস্তাঃ' পুংলিং ও জ্যোতিষ্যঃ 'উপবতি' উপগজ্জতি । তাঃ লক্ষ্য আপাঃ 'নদ্যানং' নদ
'নদ্যাঃ' নদীত্বাঃ 'উপবতি' সমুদ্রমণ্ডো বর্তমানঃ বর্তমানঃ 'পুংসতি' প্রীগতি (পুং প্রীগমে প০
তোদা'নকঃ) 'তনু' তনেন 'অপারগাতং' ত'চৎ' নিশ্চলং 'কৌ নবাংসং' কৌপামসং (দাবিবেতি
হাস্যং) দৌ'প্রকরাঃ লিটঃ কব্ধঃ । বহুবাক্যনিবন্ধনিবন্ধ নিবন্ধানুভাবঃ । হৃদগণিত
বক্তব্যমিতি বচনান্তবচনান্তানঃ) এ-স্ত, তং 'ভুতঃ' শুদ্ধাঃ 'আপাঃ' 'উপবতি' লমোপে গচ্ছ'ত ।
এব হি বৈজ্ঞাত্যগ্নিরূপেণ যেষে বর্তমানোহস্মান অজ্ঞানমতি বৃথা বর্তমানগুণেণ
বর্তমানং তং পূর্ণপালত ইত্যর্থঃ । যদা অস্তা একতনবায়া আপাঃ সংবতি । চাচালোৎ-
করোমহ্মো বসতীব্রীতিঃ সদৃশ্যে । অস্তা বসতীব্রীতিয়া আপাঃ উপবতি উপগজ্জতি
ঐকমত্যং প্রাপ্তা অবতি । এতান্ন বিনিবা বজং সাগরভাঃ জৈসামাবৃতি ধারা নন্তো ত্বা
উকং পুণ্ডীত্যাণি লমানঃ । এবং তি আপো না আঙ্গজ্জত নহং পুংলিং বজং বজাং
ইত্যাহিকো বহুচক্রাক্ষণবিরোগাক্ষতগৃহ্যে । 'অপারগাতমুপগজ্জাপাঃ'—'পরিভ্রুগাপাঃ'
ইতি সাঃ ৭৫ পাঠভেদঃ । (৪৭ ৬৭—৩৭—৬৭) ॥

ষষ্ঠ (৬০৭) সামের মর্মার্থ ।

— ১. ১. ১ —

যিনি যে পুষ্কারই অল্পসংগ করেন না কেন, জগতের ঐক্যাত্মকতা থাকিলে তিনি ভগবৎ
চরণে পৌঁছিতে সক্ষম করেন । অগ্নি, জল, উদক প্রভৃতি যে নামেই জনকে অভিহিত করা
হইক না কেন, তাহা পান করিলে পিপাসার নিবৃত্তি হইবে । লাধকের শক্তি ও প্রভুতি
অল্পসংগী, জ্ঞান, কর্ম বা ক'তমূর্গের অল্পসংগ করিতে পারেন, এবং বিত্তির লাধকগণ বিত্তির
পুষ্কার অল্পসংগ করিয়া থাকেনও । বিত্তির পুষ্কার উপর দিচ্ছলিত নির্ভর করে না । দিচ্ছলিত
নির্ভর করে—লাধকার, ভীততা, জগতের ঐক্যাত্মকতা ও পণ্ডিত্য উপর । ঐহার জগত
পাবিত্র, যিনি ঐক্যাত্মকতা, ভগবানের পরপার করেন, ভগবান ঐহার ব্যাকুল আকাঙ্ক্ষা
অপূর্ণ রাখেন না । ল'লেনই আপন আপন কর্মদ্বারা ফল লাভ করিলে—ঐহার চরণে
মিলিত হইবে ।

লজ্জার মার্মিক শক্তি বা গঠন একপ্রকার নহে, সুতরাং ল'লেনই ল'লেনই এক
ঠেতে পারেন না । বিত্তির ল'লেনই বিত্তির ভাবে, আপনাত্মক শক্তি অল্পসংগে ভগবানের অল্পসংগ
করয়া থাকেন । একজন লাধকগণ লোককে যদি ল'লেনই ল'লেনই-জগতের বিবরণ বলা হয়, তাহা
ঠেলে সে যে কেবল ল'লেনই হইবে তাহা নয়, ইত্যেতে তাহার যথেষ্ট অনিষ্টও হইতে
পারে । ল'লেনই, ঐহার জগতের বিবরণ, ভগবানের লাধিত্য লাভ করিতে চাইলে,

ভাষ্যে বক্তব্যঃ জানকে 'ভুৎ নিবন্ধন' ব'লিয়া পরিচায়িত করিবে। কিন্তু তাই বলিয়া ভাষ্যে যে ভগবৎচরণলভে ব'লিত হইবে, তাহা নয়। অগতঃ সাধনার চরণ অবস্থায় জান ভক্তি কর্ত্ত্ব একত্র মিলিত হয়। মনুষ্যের লক্ষ্যশ্রেণীর সাধকের অত্র সাধনার উপায় নির্দ্ধারণ করিয়াছেন। প্রত্যেকেই সাধনার সাধন্যাদ্বারা সাধনার প্রবৃত্ত হইতে পারেন এবং যে কোন পন্থাই অনুসরণ করা বাটক না কেন, উপযুক্ত সাধনাবলে ভগবৎচরণ লাভ করিতে পারিবেন। যজ্ঞে এই বিভিন্ন সাধনগৃহের প্রতিই ইঙ্গিত করা হইয়াছে। (৩৭-৩৮-৩৯ ৩শা)। ৩

সপ্তমং গান।

১৭ ১৮ ৩১ ৩২ ১৮ ২৪ ৩১ ২৪
আপ্রাগাং ভদ্রা যুবতিঃ অরুঃ কেতুন সঘীৎসতি।

১২ ৩২ ৩১ ২৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২
অভুং ভদ্রা নিবেশনো বিশ্বস্ত জগতো রাত্রৌ ॥ ৭ ॥

পের-গানঃ।

১ — ১৮ ১৮ ২১ ১ ১ — ১ ২৪
হো ২ ট। ৩। আপ্রাগাভদ্রাযুবতিঃ হো ২ ট। ৩। অরুঃ কে-

১৮ ১৮ ১ ১ — ১৮ ২ ১৮ ২ ১৮ ২৪ ১ —
ভুঃ সঘীৎসতিঃ হো ২ ট। ৩। অভুভদ্রানিবেশনো হো ২

১ ২ ১ ২৪ ১৮ ২৪ ১ — ১
ই। ৩। বিশ্বজগতোরাত্রৌ হো ২ ট। ২। হো ২।

২ ২ ৩ ১ ১ ১
১ ৩। হাউবা ৩। ট্রি ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮

মহাভাস্যো-গানঃ

হে ভগবন। 'ভদ্রা' (কল্যাণদারিনী, কল্যাণব্রজা) 'যুবতিঃ' (পূর্ণজিহ্বা, আত্মজিহ্বা ইত্যর্থঃ) 'আপ্রাগাং' (আগচ্ছতু, অতঃকঃ স্বনি সপ্ততাত্ত্ব ইত্যর্থঃ) 'অরুঃ কেতুন' (জান-মণীন) 'সঘীৎসতি' (সম্যক গচ্ছতিতুঃ ইচ্ছতু, তৈঃ সহ মিলিতাঃ ভবতু ইত্যর্থঃ) 'রাত্রৌ' (অজানতাক্ষণা রাত্রৌঃ) 'অপ' স্বত্বকৃপয়া 'বিশ্বস্ত' (সপ্ত) 'জগতো' (জগদ্বাসিনাং জাগৌনাং) 'নিবেশনো' (নিবেশনকারিত্রী, শান্তিবাসিনী) তথা 'ভদ্রা' (কল্যাণব্রজা) 'অভুং'

৩ এই সাধন-মন্ত্রটি দুইটি পের-গান আছে।

(তবু) ; বহু আত্মপুত্র লক্ষ্য ; ভগবান্ অস্বাকং অজ্ঞানতার বিনাশ অস্বাকং শাস্তি
প্রদাতু ইতি প্রার্থনাঃ অর্চনঃ ৩ : ৪৭ ৬৭-৩৭ ৭৭) ।

বঙ্গভাষায় ।

হে ভগবান্ ! কল্যাণদায়িনী আত্মপুত্র আমাদিগের হৃদয়ে সমুদ্ভূত
হউন, অজ্ঞানতার শক্ত মিলিত হউন ; অজ্ঞানতারূপা রাত্রিও আপনাত
কৃপায় লক্ষ লক্ষ লোকের প্রাণীদিগের শাস্তিদায়িনী এবং কল্যাণপ্রদা
হউক । (প্রার্থনার অন্তর্নিহিত ভাব এই যে,—আমরা যেন আত্মপুত্র
লাভ করিতে পারি ; ভগবান্ আমাদিগের অজ্ঞানতা বিনাশ করিয়া
আমাদিগকে শাস্তি প্রদান করুন ।) । (৪৭—৬৭—৩৭—৭৭) ।

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অন্তোদৃষ্টতা রাত্রি নামেব অজ্ঞানতা । ‘কৃত্রা’ স্বর্বা প্রকাশনত্বাৎ নিগারতী স্বকরী
‘বৃতি’ তমসে; মিশ্রিতী ‘রাত্রিঃ’ ‘আ প্রাগাৎ’ আত্মপুত্রো প্রসুত । ‘অহঃ’ চন্দ্রমসঃ
‘কৃত্রু’ রক্ষীণ লম্বোদর’ত’ লম্বাক্ সঞ্চরিতুমিচ্ছতি চ । অত্বেব ‘কৃত্রা’ কল্যাণী রাত্রী
‘বিশ্বত’ সর্বত ‘জগতঃ’ ‘নিবেশনী’ নিবেশকারিণী ‘অত্বে’ তবতি । অহনি স্বব্রহ্মপুত্রাৎ
বিদ্বান্ সর্বপ্রাণিনঃ স্বাপ্নয়েত্ব শাপনতীত্যর্থঃ । (৪৭—৬৭—৩৭—৭৭) ।

সপ্তম (৬০৮) সামের মর্মার্থ ।

— ১. ১. —

মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । এই প্রার্থনার মধ্যে একটি বিশেষত্ব লক্ষিত হয় । প্রার্থনার
উক্ত হইয়াছে “অজ্ঞানতারূপা রাত্রিও... শাস্তিদায়িনী এবং কল্যাণপ্রদা হউক ।” আগাতঃ
বুড়িতে মনে হইতে পারে—এ কিরূপ প্রার্থনা ! অজ্ঞানতা কল্যাণপ্রদ হর কিরূপে ? কিন্তু
একটু প্রবিশান করিয়া দেখিলেই প্রার্থনার অন্তর্নিহিত কাণ্ড স্পষ্ট হইবে । যাহার কৃপায়
“মুকং করোতি বাচালা পশু লজ্জতে গিহি” তাঁহার দয়ায় কি না সম্ভব হইতে পারে !
সেই পরম মঙ্গলময় ভগবান্ মায়াব প্রীতি অসীম করুণায় বনাক্তকার অমানিশাকেও
পূর্ণচন্দ্রকরোজ্জ্বল অমৃতময়ী মধুগামিনীতে পরিণত করিতে পারেন । আর, তিনি তাহাই
করিতেছেন । ঘোর অজ্ঞানতার আচ্ছন্ন মানব কোথা হতে জ্ঞানজ্যোতিঃ প্রাপ্ত হন ?
দুর্জল মাহুয়, কোন শক্তি বলে তীব্র রিপুকুলের আক্রমণ প্রতিহত করিয়া আপনাত গন্ত্য
পথে চলিতে লম্ব্ব কর ? সে কি মাহুয়ের নিজের শক্তি ? সেই পরম শক্তির আধার
ভগবান্ হইতে শক্তি না পাইলে মাহুয় ভূণের অগোচর হইত । তাই এত বড় বীর
অর্জুন, শ্রীকৃষ্ণের দেকত্যাগের পর তাঁহার নিভা-বাহুদ্বারা গাণ্ডীব উত্তোলন করিতেও
অসমর্থ হইয়াছিলেন । যাহা হইতে শক্তি আদিয়াছিল, তাঁহাতেই তাহা প্রত্যাক-
গমন করিয়াছে ।

অজানতার অন্ধকারে অন্ধ্র মাতৃব ভগবানের নিকটে আলোকের অন্ধ প্রার্থনা করে। চারিদিকে ঘোর অন্ধকার ভীষণ বৈভোর মত মাতৃবকে গ্রাস করিতে আসে, জীবনগ্রামের ভূমূল ঝটিকাগন্ত তাকাতক নিঃশেষে পরাগৃষ্ট হইতে মুছিয়া ফেলিতে চায়, কিন্তু সেই পরম দেবতার করুণায় মাতৃব সর্ব্বদগদ হইতে উদ্ধার লাভ করে। বনকৃত্য অন্ধকার ভেদ করিয়া দ্বিগজোত্তিঃ প্রকীর্ত্তয়; গণভারা ভ্রান্ত মানব আপনার গহবায় পল চিনিয়া লয়। মুহুর্ত্তের মধ্যে শত্রুকুল ধ্বংস প্রাপ্ত হয়, মানব অপার শান্তিতে নিমগ্ন হইয়া তাঁহার চরণে আত্ম-নিবেদন করে।

সুখ-তাতি নয়। এই বিশদ, এই পরাক্রম, অপারিত - পরাশক্তির অগ্রদূত মাত্র মাতৃব যে পরিত্র নিশ্চিত আরাধ্যে থাকে, যে পর্য্যন্ত তাঁহার জীবনে সংগ্রাম উপস্থিত না হয়, সেই পর্য্যন্ত সে ভগবানের দিকে ফিরিয়া দাঁড়ায় না। বিন্দু আবাদগকে সেই পরম বিশদভ্রাতার কপাট স্বরণ করাইয়া দেয়। দুঃখ অশান্তি উপস্থিত হইলেই মাতৃব তাকা নিবারণের উপায় অনুসন্ধান করে। সেই উপায় ভগবান স্বয়ং! তাই বিশদ আবাদিগের বহুর কাল কষ্টে, পরিণামে পরম শান্তির গণ প্রদর্শন করে। আরও, ভগবানের রূপা চক্ষু অজ্ঞানকে উপর বিশেষভাবে গতিত হয়। মা যেমন তাঁহার চক্ষু লভভাপা সন্তানের মঙ্গলের জন্য বিশেষ আগ্রহাষিত, লগৎপিতা ভগবানও তাঁহার চক্ষু অজ্ঞান সন্তানগণের মঙ্গলের জন্য সেইরূপ আগ্রহাষিত। তাঁহারই অপার করুণায় চক্ষু অজ্ঞান মানব মুক্তি লাভে সমর্থ হয়। তাই প্রার্থনা করা হইয়াছে “অজ্ঞানভাকপা রাহিও কলাগপনা হউক” - ওগো প্রভু! তোমার রক্তরূপ ও আবাদিগের মঙ্গল বিধান করুক - “রক্ত যন্তে দক্ষিণঃ সুখঃ তেন মাং গাহি নিভাম্” মন্ত্রে এই প্রাণনার ভাবই ফুটিয়া উঠিয়াছে। (৮৭ - ৯৫ - ৩৫ - ১৭)।

— • —

অষ্টমঃ সাক্ষ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ উ ৩
প্রক্ষম্য রমো অরুমম্য নু মহঃ

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্র নো বচো বিদথা জাতবেদসে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩
বৈশ্বানরায় মতিঃ নব্যসে শুচিঃ

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সোম ইব পবতে চারুঃ অগ্নয়ে ॥ ৮ ॥

ସେନ-ସ୍ଥାନେ ।

୨୧ ହାଉ । ୦ । ଉ ୨ । ୨ । ଉ ୨ । ବା ୦ । ହାଉ ୦ । ହସ୍ତ-
 ୨୧ ୨ ୧ ର ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ହସ୍ତ-ବର୍ଜିତୋଚିତ୍ରମୋହନ । ଅକ୍ଷୟାକ୍ଷୟାକ୍ଷୟାକ୍ଷୟା ୨ ୭ ହା । ଅନୋ-
 ର ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ବଚୋବିଦ୍ୟାତାତବେନ ୨ ୭ ମାହି । ବୈଦ୍ୟାନମାସ୍ତନିର୍ଗ୍ୟମ୍ ୨ ୭ ଚିତ୍ତି ।
 ୨୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ମୋକ୍ଷବିଦ୍ୟାତାତବେନ ୨ ୭ ହା । ହାଉ । ୦ । ଉ ୨ । ୨ ।
 ୨୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ଉ ୨ । ବା ୦ । ହାଉ ୦ । ଉ ୨ ୭ ୭ ୭ ୭

୨୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ହାଉତାଉତାଉ । ଉହା । ୨ । ଉହା । ବ୍ୟୋହା । ୦ । ମୋହ-
 ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ହୋଇଛୁହୋଇ । ୦ । ଗୋହୋଇ । ୦ । ଆହୋଇ । ୦ ।
 ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ତମୋହୋଇ । ୦ । ବର୍ଜୋହୋଇ । ୦ । ତେଜୋହୋଇ । ୦ । ମୁ-
 ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ହୋଇ । ୦ । ଗୋପିତୋହୋଇ । ୦ । ଅକ୍ଷୟାକ୍ଷୟାକ୍ଷୟା ୨ ୭
 ହା । ଅନୋଚୋବିଦ୍ୟାତାତବେନ ୨ ୭ ମାହି । ବୈଦ୍ୟାନମାସ୍ତନି-
 ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ବାମେମ୍ ୨ ୭ ଚିତ୍ତି । ମୋକ୍ଷବିଦ୍ୟାତାତବେନ ୨ ୭ ହା । ହାଉ ୭
 ହାଉ । ଉହା ୨ । ଉହା । ବ୍ୟୋହୋଇ । ୦ । ମୋହୋଇ । ୦ ।
 ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ଚକ୍ଷୁହୋଇ । ୦ । ଗୋହୋଇ । ୦ । ଆହୋଇ । ୦ ।
 ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
 ତମୋହୋଇ । ୦ । ବର୍ଜୋହୋଇ । ୦ । ତେଜୋହୋଇ । ୦ । ମୁ-

১ ২ ২ ২ ১ ৮ ৩
হেঁই। ৩। জ্যোতিহেঁই। ২। জ্যোতিহেঁই। ২। বা ২ ৩ ৪

৫৫ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ১
উহোবা। এ। অগ্নিঃসমুদ্রমাক্ষয়। এ। অগ্নিমুক্তাভাঙ্গয়।

২২ ২২ ১২ ২ ২ ১২ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এ। অগ্নিমুক্তাভাঙ্গয়ঃবর্জ্যেণানেনেনেভ্যে। ২ ৩ ৪ ৫ : ১ ৬ ৭

* * *

নির্মলাদ্রি-বাখা।

হে তগবন! 'প্রকৃত' (ব্যাপ্ত, বিশ্বনাশক) 'অকৃত' (অপ্রতিষ্ঠাশক, জ্যোতির্গত)
'বুদ্ধা' (অভীষ্টবর্জিত) 'মহা' (মহান, প্রাণীয়া) 'পতি' ইতি ভাঃ; 'পু' (ক্ষিপ্ত
—লাভ ইতি ভাঃ) বহু প্রাণীয়া ইতি ভেদ; হে তগবন! অমৃত্যু তব যোকপ্রাপিকা
পতিঃ প্রবজ্ঞ—ইতি ভাঃ; 'জাতবেদে' (সম্প্রতিজ্ঞা, জ্ঞানদায়কদেহ, তা প্রাপ্ত
ইতি ভাঃ); 'না' (অমৃত্যু) 'বহু' (প্রাণীয়া); 'প' (প্রকৃতিগত) 'নিদে' (বহু, সংস্কৃতি—
মিলিতা ভবতু ইতি ভাঃ); 'দেহ' (দেহভাঃ) 'ইব' (বহু) 'পনত' (পবিত্রকরোক্ত
সামকানিঃ জগৎ ইতি ভাঃ) তব 'নয়' (নবজগৎ, নবজগৎপ্রদায়ক) 'বৈশ্বানর' (বিশ্বব্য-
মেতৃহানীয়া) 'অগ্নে' (জ্ঞানদায়ক তা প্রাপ্ত ইতি ভাঃ); 'তাক্ষ' (কল্যাণ-
দায়ক) 'ভক্তি' (পবিত্র) 'মতি' (বুদ্ধা, নির্মলাদ্রিকাসয়তি) অমৃত্যু জগৎ পবিত্র
—করতু ইতি ভাঃ; মহা অগ্নিঃ প্রাণীয়ায়। সমুদ্রপ্রভ বহু নর জ্ঞান লভেৎ—
ইতি প্রাণীয়াঃ ভাঃ। (৪৭—৬৭—৬৮—৮৭)।

* * *

বলাভুবাখা।

হে তগবন! বিশ্বব্যাপক জ্যোতিঃগত অভীষ্টবর্জিত আপনায় প্রাণীয়া
পতি ক্ষিপ্ত লাভ করিবার জন্ত আমরা প্রাণীয়া করিতেছি; (তাব এট যে,
—হে তগবন! আমাদিগকে আপনায় যোকপ্রাপিকা পতি প্রদান করুন);
জ্ঞানদায়ক দেহতাকে প্রাপ্তির জন্ত অমৃত্যু প্রাণীয়া প্রকৃতিগত দেহ-
কর্মে মিলিতা হউক; সমুদ্র যেমন সামকানিপের জগৎকে পবিত্র করে,
সেইরূপ নবজগৎপ্রদায়ক বিশ্বব্য-মেতৃহানীয়া জ্ঞানদেহতাকে প্রাপ্তির জন্ত
কল্যাণদায়ক পবিত্র। নির্মলাদ্রিকা সমুদ্র আগ্নেয় জগৎকে পবিত্র
করুক। (মহী প্রাণীয়ায়। প্রাণীয়া ভাঃ এই যে,—'সু'ত প্রভাৎ
আমর যে জ্ঞান লাভ করিতে পারি)। (৪৭—৬৭—৬৮—৮৭)।

* * *

সাময়িক-ভাষ্য ।

বৈখানসঃ জগত্যাভ্যুত্তরমাজো বার্হস্পত্যাঃ । 'প্রকৃত' নৃসংকৃত ব্যাপ্ত । (বলা পুংস্ হবিল'কণময়ঃ ভবতঃ) 'রকঃ' পৈক্যঃ 'অরুবত' আরোচমানত 'বৈখানসার' 'মহঃ' পূকাবৃত্তঃ বলং ভোজ্য বা 'ভ'।ক্ষপ্রং জোমি । অতএব 'নঃ' অমদীযং 'বচঃ' বচনং 'গবদে' বাগে প্রবচ্ছতি জ্যোতিভাণঃ । 'জাতবেদসে' জাতপ্রজার জাতধনার বা ভস্মদ্রোণার্থঃ । উক্তমেব প্রকারান্তরেণানার্যমাত 'ন্যাসে' নবতরার 'বৈখানসার' অয়রে 'ভ'চি' নির্মলা স্তোত্রাণা নোম'য়জী বা 'চাকঃ' কলাপী 'মতিঃ' মননীয়া ভূতিশ্চ 'পবতে' মৎসকশাং প্রভবতি অরমেব গচ্ছতীত্যর্থঃ । 'গোমঃ' ইব' বধা গোমে দশাগবিজ্ঞাঃ স্নাত ভবৎ ইত্যর্থঃ । 'প্রকৃত' 'পুংস্' ইতি '২৪ঃ'—'১৪ঃ'—ইতি, 'প্রনোদোচ'—'প্রত্নদোচ' ইতি, 'জাতবেদসে'—'জাতবেদসঃ' ইতি 'ন্যাসে'—'ন্যাসি' ইতি চ সাম শ্লোকঃ পাঠ্য ভেদঃ । (৪৩—৬৭—৩৭—৮১) ।

* * *

অষ্টম (৬০৯) সামের মর্মার্থ ।

— † * † —

মন্ত্রটী প্রাৰ্ণনা-মূলক । উহা তিন ভাগে বিভক্ত; প্রত্যেক অংশেই জ্ঞানলাভ মূলক অর্থনা আয়োজ্যধান-মূলক প্রাৰ্ণনা প'দ্রুই হয় ।

মন্ত্রের প্রথম অংশে ভগবৎশক্তি লাভের জন্য প্রাৰ্ণনা আছে । ভগবান অসীমদীর্ঘক । তাঁহার নিকট পবিত্র জগত্রে ঐকান্তিকতার সহিত যোগ প্রাৰ্ণনা করা যায়, তাহাই মাতৃব লাল করিতে পারে । তিনিই মানবের একমাত্র আশ্রয়স্থল । মাতৃব যাহা লাল করে, সমস্তই তাঁহার নিকট চটতে আসে ।

তিনি বিশ্বব্যাপক । জগৎ তাঁহারই ক্ষুদ্রতম বিকাশ মাত্র । তাঁহারই একাংশে জগৎ অবস্থিত আছে । অনলে অনিলে ভূয়ঃ স'ললে তাঁহার ভাণ্ড পরিদ্রুই হয় । তাঁহার জ্যোতির কণামাত্র লাল করিয়া চন্দ্রসূর্য্য জ্যোতির্জ্ঞান হয় ; তাঁহার সুরাভিনিধানে মলয়নাগু প্রবাহিত হয় । 'যেখানে বা দেখি তাঁহারই প্রকাশ ।' ক্ষুদ্রাদিশিক্ষু তখন চটতে মহামহোদধির পর্য্যন্ত তাঁহারই অক্ষর বিকাশ ঘোষণা করিতেছে । তিনি লস্তরূপে লক্ষ্যে নিহতমান । তিনিই বিশ্বের নেতৃস্থানীয়, তিনিই বিশ্বকে পরিচালিত করিতেছেন তাঁহার মঙ্গলনীতিবলেই জগৎ বাঁচিয়া আছে ।

যাঁহার জ্ঞান পণ্ডিত, যাঁহার বৃত্তসমূহ নির্মল, তিনিই অপাপবিদ্ধ দেবতাকে জগত্রে ধারণ করিতে পারেন । তাই সেই পরমদেবতাকে প্রাপ্তির উপায়ভূত জগত্রে বিস্তৃততা এবং চিত্তবৃত্তির নির্মলতা লাভের জন্য মন্ত্রে প্রাৰ্ণনা করা চাইয়াছে । (৪৩—৬৭—৩৭—৮১) । *

* এই সাম-মন্ত্রটির দুইটি গায়-গান আছে ।

নবমং সাম।

১ ২ ৩ ১ ২র ৩ ২
 বিশ্বে দেবা মম শৃণবন্ত যজ্ঞম্
 ৩ ১র ২র ৩ ১র ২র ৩ ১ ২
 উভে রোদসী অপান্নপাৎ চ মম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 মা বো বচাৎ সি পরিচক্ষ্যাণি

৩ ২ ট ৩ ১ ২
 বোচাৎ স্মুমেসু ইৎ বঃ অন্তমা মদেম ॥ ১ ॥

• • •

গের-গানং।

২র ১ ২ ১ — ১ ২ —
 ১। হাউ। ৩। আটতী। ৩। আইহী ২। ৩। আইহিহা ২

১ ২ ১ ১র ২র ২ ১ ২ ২ ১র
 ই। ২। আইহিহাই। বিশ্বদেবামশৃণবন্তয়া ২ ৩ কাম্। উভে

২ ১ ২ ১ ১র ২র ২ ১
 রোদসী অপান্নপাচ্চমে ২ ৩ ম্মা। মা বো বচাৎ সি পরিচক্ষ্যাণি বো ২ ৩

২ ২র ১ ২ ১ —
 চা ৩ ম্ম। হাউ। ৩। আটতী। ৩। আইহী ২। ৩।

১ ২ — ১ ২ ১ ১র ২র ২
 আইহিহা ২ ই। ২। আইহিহাই। স্মুমেস্বো অন্তমা-

A ৩ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 মদা ২ ইমাউবা ৩। ঈ ২ ৩ ৩ ৫ ৮ ৯।

• • •

মর্শ্বাহুগারী-বাণা।

'অপান্নপাৎ' (মোকপ্রাপকঃ জ্ঞানদেবঃ) 'চ' (তথা) 'উভে রোদসী' (দ্বাপোক্তভূতাকৈ
 চালোকভূতাকহিতাঃ ইত্যর্থঃ) 'বিশ্বে দেবাঃ' (লোকৈ দেবাঃ) 'মম' (মে) 'মম' (মননীরং
 পক্ষ্মিতং) 'যজ্ঞং' (যজ্ঞনীং, পূজাং ইত্যর্থঃ) 'শৃণবন্ত' (গৃহন্ত ইতি ভাবঃ); দে দেবাঃ!

'বঃ' (ব্রহ্মাকং) 'পরিচক্ষ্যামি' (পরিবক্ষ্যমীহামি, অপ্রিয়ামি) 'নচাংসি' (নাক্যামি) 'মা
বোচঃ' (ন বদেম) ; ততঃ 'বঃ' (ব্রহ্মাকং) 'অন্তমঃ' (অন্তিকতমঃ, অপ্রিতাঃ লভঃ)
বরঃ 'সুয়েষু ইৎ' (ব্রহ্মাতির্দেবেষু সুয়েষু ইৎ নর্তমানাঃ, পুংসং উপভোগ্য উভার্থঃ)
'মদেম' (পরমানন্দং লভেম) ; প্রার্থনামূলকঃ অরং মন্তঃ। বরং ভগবদন্তঃ পরমানন্দং
লভেম—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাণঃ। (৪৭—৬৭—৩৭—৯৭)।

বক্তৃত্বমগম।

মোকপ্রাপক জ্ঞানদেব এবং চ্যালোকভুলোকস্থিত সকল দেবতা
আমায় মননীয় অর্থাৎ সঙ্কল্পিত পূজা গ্রহণ করুন ; হে দেবগণ ! আপনা-
দিগের অপ্রিয় বাক্য আমরা যেন না বলি ; আপনাদিগের আশ্রিত হইয়া
আমরা যেন আপনাদিগের প্রদত্ত সুখই উপভোগ করিয়া পরমানন্দ লাভ
করি। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন
ভগবৎসত্তা পরমানন্দ লাভ করি।)। (৪৭—৬৭—৩৭—৯৭)।

সারণ-ভাষ্য।

এবা জিহে ন বৈষজেনী 'ভরবাজেন নীক্ষিতা।' 'বৈষ' সর্গে 'দেবঃ' 'মম' মনীরং 'মম
জনীরং 'বজঃ' বজনীরং পুংসং হনীরং বা 'বৃষত্' গৃহস্থিতার্থঃ। 'অপারগাং
মধ্যস্থানেহি' 'উভে রোনী' 'ভাবাপুণিবো' অন্নীরং ভোক্তাঃ 'বৃষত্' চিত্তে অবগতিরহ
অথ প্রত্যক্ষকৃত্যঃ—তে 'দেবঃ'। 'বঃ' ব্রহ্মাকং 'পরিচক্ষ্যামি' পরিবক্ষ্যমীহামি যতি
'নচাংসি' ভোক্তাং 'মা বোচঃ' ন জয়ীম অপিতু নমীচীমীতি। 'অতঃ' 'বঃ' ব্রহ্মাকং
'অন্তমঃ' অন্তিকতমঃ লভোংয়ং 'সুয়েষু' ব্রহ্মাতির্দেবেষু সুয়েষু নর্তমানাঃ 'মদেম
বোদেম। 'বজঃ'—'বজরাঃ'—ইতি পাঠো। (৪৭—৬৭—৩৭—৯৭)।

নবম (৬১০) সাতের স্মার্তার্থ।

"বৈষজ্য লবল দেবতার চরণে আমি প্রণিপাত করি। চ্যালোকে, ভুলোকে, অন্তরিক্ষে
যে যেখানে আছেন, তাঁহাদিগকে আমি প্রণাম করি। কৃপাপূর্ণিত ভাষার এই দ্বারা
জনের পূজা গ্রহণ করুন, আমাকে কৃতার্থ করুন। আমি যেন তাঁহাদিগকে পূজা করিয়া
যোগ্যতা লাভ করি। ভাষার আমাকে আশীর্বাদ করুন।" বর্তমান মন্ত্রের প্রথমার্ধে
এই প্রার্থনাই দেখিতে পাওয়া যায়।

মন্ত্রাঙ্গত 'বৈষে দেবঃ' পদ বহুগতম্। তবে কি ভগতে বহু দেবতা বিস্তারিত
আমরা ইতিপূর্বে (৪৭—৬৭—৩৭—৯৭) এ পদেই আলোচনা করিয়াছি। অর্থাৎ

ইতি শেখঃ; 'ইন্দ্রবৃহস্পতি' (বলাধিপতিঃ দেবঃ তথা মহাদেবভাবানীং রক্ষকঃ দেবঃ) 'মা' (মাং) 'বশঃ' (সৎকর্ষসাধনশক্তিঃ) প্রযুক্ত্যে ইতি শেখঃ; 'ভগবত্' (ঐশ্বর্যাধিপতিদেবত) 'বশঃ' (শক্তিঃ) মাং 'বিন্দতু' (প্রাপ্নোতু); 'বশঃ' (শক্তিঃ, আশ্রয়শক্তিঃ, সৎকর্ষসাধনশক্তিঃ) 'মা' (মাং) 'প্রতিযুচ্যতাং' (ন ত্যজতু); 'বশবৎশ্চাঃ' (সৎকর্ষপরাশ্রয়ত) 'সংলমঃ' (সজ্জনমণ্ডলস্য, সাধকাসীং ঈতর্ঘ্যঃ) সাধনশক্তিঃ ন করতু ইতি শেখঃ; 'অহং' (প্রার্থনাকারী অহং) 'প্রদত্তা' (প্রদত্তা, জ্ঞানী) 'তাম' (ভবেয়ং); প্রার্থনামূলকোহয়ং। হে ভগবন! কৃপয়া মহৎ সৎকর্ষসাধনশক্তিং তথা পরাজ্ঞানং প্রযচ্—ইতি প্রার্থনাস্তোত্রঃ ভাবঃ। (৪প-৬ম—৩খ—১০ম)।

* . *

বঙ্গানুগাদ।

ছালোকভুলোকস্থিত দেবগণ আমাকে সৎকর্ষসাধনশক্তি প্রদান করুন; বলাধিপতিদেব এবং মহাদেবভাবানীমুহুর রক্ষক দেবতা আমাকে সৎকর্ষসাধনশক্তি প্রদান করুন; ঐশ্বর্যাধিপতি দেবতার শক্তি আমাকে প্রাপ্ত হউক; সৎকর্ষসাধনশক্তি যেন আমাকে ত্যাগ না করে; সৎকর্ষপরাশ্রয় সজ্জনমণ্ডলের সাধনশক্তি যেন ক্ষয় না কর; প্রার্থনাকারী আমি যেন জ্ঞানী হইতে পারি। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন! কৃপাপূর্বক আমাকে সৎকর্ষসাধনশক্তি এবং পরাজ্ঞান প্রদান করুন)। (৪প—৬ম—৩খ—১০ম)।

* . *

সাময়-ভাস্ত্রঃ।

‘মহাদেবো মহাপত্ত্যো ভৌতি লিঙ্গোক্তদেবতা। ‘জাবাপুতিনী’ জাবাপুতিন্যোঃ ‘গশঃ’ ‘মা’ ভৌতারং ‘আবিন্দতু’ লভতাং প্রাপ্নোষিতর্ঘ্যঃ। কিক, ‘ইন্দ্রবৃহস্পতি’ ইন্দ্রাবৃহস্পতোঃ ‘বশঃ’ ‘মা’ মাং বিন্দতু। কিক, ‘ভগবত্’ আদিভাস্ত্র, ‘বশঃ’ ‘মা’ মাং বিন্দতু। বহুসেন বশস্য বশোযয়া ‘মা’ প্রতিযুচ্যতাং ন প্রযুচ্যতাং। ‘বশবৎশ্চাঃ’ অস্তাঃ সম ‘সংলমঃ’ লমুহত ‘বশঃ’ ন প্রযুচ্যতাং। ‘অহং’ প্রদত্তা লক্ষিতা প্রদত্তা ‘তাম’ ভূয়ানং ॥ ১০ ॥

* . *

দশম (৬১১) সামের মধ্যার্থ।

—§ : : §—

সৎকর্ষসাধনসামর্থ্য লাভের জন্ত কি কীর ব্যাকুলতাই এই মন্ত্রের মধ্যে প্রকাশিত হইয়াছে! ভগবানের প্রত্যেক বিভূতির নিকটই ব্যাকুলভাবে সাধনশক্তি লাভের জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে। তাঁহার যে শক্তির কথা মনে হইয়াছে, তাঁহার নিকটই প্রার্থনা

পরিদৃষ্ট হয়। “ওপো, ফে কোণার আছ, আমাকে একটুখানি শক্তি দাও, তোমাদের অক্ষুণ্ণ শক্তির ভাণ্ডার হঠাতে এককণা আমাকে দান করিলে আমি কৃতার্থ হইরা যাই। ভালোকে ভালোকে, যেখানে যে দৈবতা আছেন, তাঁহাদেরই প্রত্যেকের নিকটই আমার প্রার্থনা নিবেদন করিতেছি - আমাকে সং ও মতৎ করুন, আপনাদিগের পূজার উপযোগী শক্তি দান করুন। চক্ৰল-আমি, আপনাদিগকে আরাধনা করিবার শক্তি নাই; অজান আমি - কিরূপে আপনাদিগের পূজা করিতে হয়; জানি না। আমাকে জান, প্রদান করুন, একটু শক্তি দান করুন।” মস্তুর মধ্যে এত তীব্র ব্যাকুলতা লক্ষিত হয়।

প্রার্থনার এই ব্যাকুলতা শ্রীমদ্ভাগবতের আর এক বৃদ্ধা স্মরণ করাইয়া দেয়। অন্যত পুরুষের বাণীর আবহানে গোপালনাগণ ছুটিয়া আসিয়া তাঁহার লিখিত চিঠিগুলি, নিম্ন তাঁহাদেরই হস্তে ‘অতঃ’ ভাব যায় নাই। তাঁহাদেরই একটু শিক্ষা দিবার জন্য শ্রীমদ্ভগবতের অন্তর্ভুক্ত চিঠিগুলি। তখন গোপালনাগণের চৈতন্যের চিঠি, তাঁহাদের ব্যাকুল ভাব অমূল্যমান করিতে লাগিলেন। লেখক ব্যাকুলতা! গণপতির ব্যাকুলতা! প্রত্যেককে শ্রীকৃষ্ণ-সংবাদ বিজ্ঞান করিতে লাগিলেন। আপনাদের আর তাঁহারা নাই। মানব-জন্মের দৈব অনন্ত পুরুষের বাণীর অন্তর্ভুক্ত যে ব্যাকুলতা আছে, এই বক্ত্রে তাহারই একটা চিত্র দেখিতে পাওয়া যায়। (৪৭-৬৮ ৩৭-১০শা)।

একাদশং গাথ।

১ ২ ৩ ২ ০ ২ ৩ ৩ ১ ২ ০
ইন্দ্রশ্চ নু বীর্য্যাণি প্রবোচৎ

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ২
যানি চকার প্রথমানি বজ্রী।

১ ০ ২ ০ ২ ০ ১ ২ ০
অহন্ অহিম্ অনু অপঃ ততর্দ

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রবক্ষ্যামি অভিনৎ পবর্তনাম্ ॥ ১১ ॥

পের-গানং।

২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩
বজ্রভ্যায়হোই। ৩। অশ্বমেধোই। ৩। অপূতবেহোই। ২। অপূতবেহোই।

২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩
ই। পৃথিবীকোহোই। নিবর্ত্তনোহোই। ৩। বিবর্ত্তনোহোই। ৩। অস্ত্রবিবর্ত্তনোহোই।

* এই গান দুইটির একটি গেয়মান আছে।

৩৩৮ ২৩১ — ২৩২ ৩
 হোই। ০। অধায়াহোই। ২। অধায়া ২। দিবংগোহোই। ৩।
 ২ ৩১ ৩ ২৩১ — ১ ১ ১ ১
 অধেগমোহোই। ৩। অধেগমা ১। হোই। ২। হুবে ২।
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 তা ০ ১ উবা ২। ইন্দ ২। ২। ইন্দ। জন্। ২। জন্ ০।
 ১ ১ — ২১ ১ ১ ১ ১
 আউ। বা ২। নীর্গাণি। প্রাণ। ২। প্রাণ ০ ১ উ। বা ২ ০।
 ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 চা ২ ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 সা ২। রথথমা। নিবা। ২। নিবা ০ ১ উ। বা ২ ০।
 ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 জা ২ ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 উ। বা ২। অধপণ। ভতা। ২। ভতা ০ ১ উ। বা ২ ০।
 ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 দা ২ ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 বা ২। অধিনেপ। ক্রীতা। ২। ক্রীতা ০ ১ উ। বা ২ ০।
 ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 না ২ ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ২ ৩১ — ২ ৩১ ১ ৩১
 হোই। ২। অপূরাবা ২ ই। পৃথিবীকাহোই। ০। বিত্তিমাহোই। ২।
 ২ ১ — ২ ১ ২ ৩১ ২ ৩১ —
 বিবর্তা ২। অস্ত্রিকহোই। ০। অধায়াহোই। ২। অধায়া ২।
 ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ — ১
 দিবংগোহোই। ০। অধেগমোহোই। ২। অধেগমা ২। হোই।
 ১ ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ২। হুবে ২। হা ০ ১ উবা ২। ২। রথথমা ০ ১ ১ ১

মহাপুত্রনারী-বাণী ।

‘বজ্রী’ (বজ্রবধা, ইন্দ্রদেবী) ‘প্রণামি’ (মুখামি) ‘বানি’ (কণ্ঠানি) ‘চক্ষা’ (ভূতবান, সৃষ্টিকর্তার বৎ বৎ কক্ষ নিত্য সম্প্রতিভূত উক্তি বানৎ), তন্ত্র ‘উক্ত’ (উগবতঃ, ইন্দ্রদেবতা) ‘বীণানি’ (অলৌকিক কাণ্ডানি) ‘ভ’ (নিভাৎ, স্বতঃ) ‘প্রণোচঃ’ (প্রকৃষ্টকর্মেণ কীর্তয়ামি, প্রত্যক্ষ করোমি); ‘অহিঃ’ (যেহাং শত্রুঃ) ‘অভিন’ (নিমারিতমান হর্ষবান); ‘অহু’ (পশ্চাৎ) ‘অগঃ’ (অগোনি, গম্ভীরানাগোনি) ‘ততর্জ’ (তুমৌ পতিতবান, বিস্তারিত-বান); ‘পক্ষিতানঃ’ (গিরিকন্দরানঃ, পক্ষ-সমুদয়কাঠিন্যসম্পন্নানঃ) ‘বক্ষণাঃ’ (প্রবচনশীলাঃ, মেহকল্পানিধিরানঃ) ‘প্রজ্ঞানঃ’ (প্রবাহিতবান, বুদ্ধিগণন) । ভগ-মতিয়া অস্বাক নিত্যপ্রত্যক্ষভূত । হে ভগবান ! শত্রুঃ নাশকর্য্য অস্বাক হে মনে পক্ষিতাব-প্রহিঃ নিত্য প্রবহতাম্ । ইতি ভাবঃ । (৮৭—৯০—৯১—১১শা) ।

সংসার-ভাড়া ।

সংসার (ভগবান) যে সকল মুখাকর্য্য (সৃষ্টিকর্তার কল্প) সম্পন্ন করেন, তাঁহার (ভগবান ইন্দ্রদেবের) সেই সকল আলৌকিক কার্য্যেব বিনয় আমর স্বতঃই কীর্তন (প্রত্যক্ষ) করিয়া থাকি । সেহ বিদারণ করিয়া তিনি ভূতলে জলধারা সেচন করেন (রিপুশত্রুকে নিহত করিয়া তিনি হৃদয়ে সম্ভাবাবলি বিস্তার করেন) ; গিরিকন্দরে তিনি প্রবচনশীলা নদী প্রস্রবিত করেন (পক্ষিত-সমুদয় কাঠিন্য-সম্পন্ন হৃদয়ে তিনি মেহকল্পানিধির নিবাস-স্থার উন্মূল করিয়া দেন) । ভগবানের মতিয়া আমাদিগের নিত্যপ্রত্যক্ষভূত হয় । প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবান ! শত্রু নাশ করিয়া আমাদিগের হৃদয়ে পক্ষিতাব নিত্য প্রবাহিত করুন । (৮৭—৯০—৯১—১১শা) ॥

সংসার-ভাড়া ।

ভূমি তির্য্যাক্ত দৈমি দ্বিষ্ট বোধেইন্দ্রদেবতা । ‘বজ্রী’ ইজ্জগজ্জ ইজ্জঃ ‘প্রণামি’ পুক্ষ-মজ্জানি মুখামি বা ‘বানি’ ‘বীণানি’ পশ্চাত্তমুজ্জানি ‘কণ্ঠানি’ চক্ষা । তন্ত্র ‘উক্ত’ ভূমি বীণানি । ‘ভ’ কক্ষঃ ‘প্রণোচঃ’ কতবীর্জি । কানি বীণানীতি ? তত্চটোত - ‘অহিঃ’ যেহাং ‘অভিন’ ভূতবান । ভনেকই বীণাঃ । ‘অহু’ পশ্চাৎ ‘অগঃ’ জেলানি ‘ততর্জ’ তিসিতবান তুমৌ পতিতবানিভ্যর্থঃ । ভনঃ বিভীঃ বীণাঃ । ‘পক্ষিতানি’ পক্ষ-কনীঃ ‘বক্ষণাঃ’ প্রবচনশীলা নদীঃ ‘প্রজ্ঞানঃ’ কৃগীর-কর্ষণেন ‘প্রবাহিতবানিভ্যর্থঃ’ । ইনঃ ইতীর বীণাঃ । (৮৭—৯০—৯১—১১শা) ।

একাদশ (৬১২) সামের মর্যাদা ।

— § * § : —

এই সামের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহাতে বুঝা যায়, কোনও ব্যক্তিবিশেষ যেন কবিতোছেন, 'আমি নজ্জারী ইজদেবের পুণ্ডিত বোর্খার বিষয় কবিতোছি।' তিনি অহিকে জনন করিয়াছিলেন। তিনি কলসমূহকে ভূপাতিত করিয়াছিলেন। তিনি পূর্ব্বের অবরোধ মুক্ত করিয়া নদীর তল প্রবাহিত করিয়াছিলেন।' এরূপ অর্থে, এই মন্ত্ৰে, কোনও মনুষ্য কর্তৃক কোনও মনুষ্যের শক্তি-সামর্থ্যের বিষয় বর্ণিত হইয়াছে বলিয়াই প্রতিপন্ন হয়। সামের অন্তর্গত 'প্রবোচন' 'চকার' 'ততর্ক' 'পা অ'নং' প্রভৃতি ক্রিয়াপদই বাখ্যাকারগণকে এরূপ অর্থ অবশ্যগত পথে লভ্যতা করিয়াছে। এ বিষয়ে আমাদের যাত্রা নজ্জারা, প্রাণে আত্মনে তাহা ন'ভেছি। আমরা বলি, ঐ ক্রিয়াপদ-কয়েকটিতেই অতীতের সহিত ক্রিয়ালের লব্ধ আছে। 'করিয়াছেন, করিতেছেন, করিবেন, করেন',—এ সকল প্রকার তাই ঐ ক্রিয়াপদ-কয়েকটির মতো মিত্তি নলিয়া প্রতীত হয়। বাখ্যাকারগণও, এ বিষয়ে বড়ই লম্ভার মতো পড়িয়াছেন। দেখুন—'প্রবোচন' পদ। এই পদটি লৌকিক ব্যাকরণে শিদ্ধ হয় না। কিন্তু সাধারণ উচ্চারণ করিয়াছেন—'প্রবোচ'ম' অর্থাৎ 'বলিতেছি' (বর্তমান কাল)। একজন বাখ্যাকারের মতে, ঐ ক্রিয়াপদের উৎপত্তিস্থল 'প্র অবোচন'। ঐ পদের তিনি অর্থ করিয়াছেন 'প্রকর্ষণে অবোচন ব্রীমি'। বুঝিয়া দেখুন—এখানে ভূতকালভ্যাতক 'লুভ'র পদকে বর্তমানকালভ্যাতক 'লট' দ্বারা বাখ্যা করা হইয়াছে। বাখ্যাকার, বাখ্যার পূর্বে, কোনও স্ব'ব-বিশেষ ঐ মন্ত্ৰ উচ্চারণ করিতেছেন, মনে করিয়া লইয়াছেন। তার পর ঐরূপ বর্তমানের ক্রিয়ার অন্তঃগত অর্থ লিপ্ত করিতে বাধ্য হইয়াছেন। তাহা না করিলে কোনও নির্দিষ্ট লুপ্তকর্তার লব্ধ ঐ মন্ত্ৰের লিখিত সংযোজন করা যায় না। আবার ঐ মন্ত্ৰ উচ্চারণ-কাল, তাহার পূর্ব্ববর্তী ঘটনা উচ্চারিত না হইলে, লামন্ত্র থাকে না,—মন্ত্রোচ্চারণ-কারীর লিখিত মন্ত্ৰ-লব্ধও রক্ষা করা যায় না। অতঃপর কর্তার লিখিত লব্ধ-বিশিষ্ট অপর ক্রিয়াপদ তিনটিকে অতীতকাল-ভ্যাতক ক্রিয়াপদ বলিয়া বাখ্যা করিতে হইয়াছে। বাখ্যা-পদ্ধতির সাংযোজনপ্রসারে কালের বাতায় ঘটাইতে লক্ষ্যেই বাধ্য হইয়াছেন, বুঝা যায়।

আমরা যে পথে চলিয়াছি তাহাতে বাখ্যার কাল-পরিণতনের আবশ্যক করে না। যদিও প্রতিবাক্যে দুই এক স্থলে আমরা তাহার অনুসরণ করিয়াছি তথাপি আমরা মনে করি, নিত্যকালের লব্ধ লক্ষ্যই অটুট আছে। ঐ যে সকল অতীত-কালের ক্রিয়াপদ, উচ্চারণ মন্ত্ৰ—ক্রিয়ালভ্যাতক। যিনি, যে অবস্থায়, যে কালেই হউক না কেন, যখনই ঐ মন্ত্ৰ উচ্চারণ করিবেন, তাঁহার মর্যাদা অক্লিষ্ট-ভাবেই প্রকটিত হইবে। পূর্বেও যিনি প্রার্থনা করিয়াছেন, এখনও যিনি প্রার্থনা করিতেছেন, পরেও যিনি প্রার্থনা করিবেন, সকলের সকল কালের লব্ধই উচ্চাতে পরিস্ফুট আছে। "তৎপানের মতিবা কীর্জন করিতেছি"—এ বাক্য অতীতকালেও বলা হইয়াছে, বর্তমানেও বলা হইতেছে, আগার ভবিষ্যতেও বলিতে হইবে। 'প্রবোচন' ক্রিয়াপদ বৈদিক ভাষাতে সেই ভাণ প্রকাশ করিতেছে। অতঃক্রিয়াপদ-লব্ধও আমাদের ঐ একই বাক্য।

মত্রে একদিকে, বাহু-প্রকৃতি-পক্ষে মেঘবিদারণ-পূৰ্ব্বক-বারির্বর্ষণরূপ কল্যাণ-সাধন, অন্য-
দিকে আধ্যাত্মিক-পক্ষে শত্রু-বিমর্দিন পূৰ্ব্বক জয়রে লক্ষ্যতাব-লংঘনরূপ, প্রকাশ পাইতেছে।
লক্ষ্য কালে লক্ষ্য অবস্থাতেই এই ভাব প্রকাশ পাইতে পারে। মত্রেয় অপরাংশেও এইরূপ,
এক পক্ষে, পাবাণ-বিদারণ-পূৰ্ব্বক নির্ঝরগীর উৎপত্তি-রূপ স্নিগ্ধতা-বিস্তারের ভাব, এবং অন্য
পক্ষে রিপুলস্থল পাবাণ-লব্ধ লক্ষ্যের স্নেহকারুণ্যাদির লক্ষ্যরূপ প্রকাশ পাইয়াছে। বুঝিয়া
নেখুন, লক্ষ্য কালে লক্ষ্য অবস্থাতেই এই ভাব পরিগৃহীত হইতে পারে। প্রার্থনা-পক্ষে
এ মত্রেয় মর্মার্থ হয় এই যে,—‘হে ভগবন! আপনার শক্তি ও করুণার পরিচয় নিমন্তই
প্রাপ্ত হইতেছি। আমার এই-রিপুলস্থল-লব্ধ পাবাণ জয়র নিগলিত করিয়া আপনি প্রেম
পীযুষ-বারা প্রবাহিত করিয়া দিউন।’ (৪৭—৬অ—৩৭—১১শা)।

— • —

দ্বাদশং সাম।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নিরশ্মি জন্মনা জাতবেদা

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
স্বতং মে চক্ষুঃ অমৃতং ন আসন্।

৩ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩১৪
ত্রিধাতুরকোঁ। রজসো বিমানো

২৪ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অজস্রং জ্যোতিঃ হবিরশ্মি সর্বম্ ॥ ১২ ॥

• • •

গের-গানং।

২১ ২ ১ ২ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ১ ১৪ ২১
হাউ ৩ বা। অগ্নিরশ্মিজন্মনাজাতবেদাঃ। ইড়া। অঃ। ইড়া। হাউ ৩
১ ২ ১ ২৪ ২ ১ ২ ১ ১ ১৪ ২৪
বা। স্বতশ্চৈক্ষুঃ অমৃতশ্চাস্মি। ইড়া। অঃ। ইড়া। হাউ ৩ বা।

* এই সাম-মন্ত্রটী অবেদ লংহিতার প্রথম মন্ত্রের দ্ব্যস্ত্রিংশ মন্ত্রের প্রথম বক্ (প্রথম
বাক্য, দ্বিতীয় অখ্যায়, ষট্‌ত্রিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার একটি গের-গান আছে।

ভগবৎপূজাপরায়ণ চই। (যজ্ঞটী প্রার্থনামূলক। * প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমি যেন পরাজয়ি প্রাপ্ত হই; আমি যেন ভগবৎপূজাপরায়ণ হই।)। (৮প—৬অ—৩খ—১২শা)।

অথবা,

যেহতু আমি ভগবান্ চইতে উৎপন্ন, তেহেতু আমিও সৰ্ব্বজ্ঞ জ্ঞানদেব চই; আমার জ্ঞানদৃষ্টি সৰ্ব্ববিশ্বদর্শনক্ষম; অমৃত আনার বননে বর্জমান; আমিই ত্রিগুণাত্মক। প্রাণশক্তি এবং জ্যোতিঃপ্রদাতা; আমি নিত্য তেজস্বরূপ, ভগবৎপূজোপকরণও আমি। (যজ্ঞটী নিত্য-সকামূলক। ভাব এই যে,—ভগবান্ চইতে উৎপন্ন হেতু আমিও ত্র্যক্ষ শক্তির অধিকারী হই।)। (৮প—৬অ—৩খ—১২শা)।

• • •

সারণ-কাণ্ডঃ।

বিধায়িত্বনিজিত্বপুণ্ডরাক্যনির্নিত্তি বাক্যঃ।

উত্তরায়ণে: জতি: পূর্বা জতি: সর্বাশ্বনাশ্বনাঃ।

৫ ক্রীকায়:। ভোক্তৃত্বোগাত্যেনে বিবিধং ঠেৎ সর্গং ৩পং। "এতাবধা ইদমসং চৈকস্রান্দং সোম এবান্ন মদ্রিরদ্রান্—চৈতি স্রোতেঃ। তত্র সফলভোক্তৃ বর্গজ্ঞ পেশান্নোদাহরণঃ। ল চ অগ্নবায়ুদিভ্যোভেদেন ত্রেখা ত্বা পণিবাক্তরিক চ্যালেফ-নির্নিত্তি। তদ্রক্তং বাজসনেয়কে—'স' ত্রেখাশ্বানি বাক্কৃতানি তাং বিতীরং বাহু ততীরং—চৈতি। তত্র লঃ 'অগ্নঃ' অহং 'জমুনা' এণ 'ভাত্যেনদাঃ' 'অমি' শ্রবণ ক্ষমদান-সামস সৈর-পেশোণ স্বভাবত এণ লাক্ষ্যং—'স' তবস্রগোচরমি। 'স্বতঃ মে চক্ষুঃ' বনেতাবস্রতাবতদকং সম স্বভাবত্বত্প্রকাশ্যক্তকঃ চক্ষুঃ তদ্ব-স্বঃ ইদানী সত্যতঃ দীপ্তঃ। বনেতব্ 'অমৃতং' কর্তৃ-কণং বিবায়াদি-বিবদ-বিবরোপভোগাত্মকং তব 'মে' সম 'আলম্' আভে সর্গতে। লকল ভোক্তৃগণ্যানা স্বরমেবাবস্থানং। এবং স্বাক্ষমঃ পুণ্ডরাক্যভুক্তপদ্যভিত্তিক পুণ্ডরাক্যভুক্ত্যনির্নিত্ততা মাহ—অর্কো জগতঃ প্রঃ প্রাণঃ। 'পোক্তরুচরতভাক্তিক আপো অমৃতাক্তিতব সেকস্রদ্বিত্তি ভবেশকর্তৃকং'—ইতি স্রোতেঃ। লঃ প্রাণঃ অহং 'ত্রিখাক্তঃ' ত্রেখাশ্বানং বিতজ্য তত্র বাবাশ্বনা 'রক্তলঃ' অন্তরিক্ত 'নিদানঃ' বিবাতা অবিদ্যাকাক। তথা আদিত্যাক্তপেণ চ্যালেফাভিত্তিকতা মাহ—'অজপ্রঃ' জ্যোতিঃ অজপক্ষীগং সিতাং তেজঃ লকলান্না চ্যালেফাভিত্তিতা আদিত্যোদ্যাক্ত মাহ। এবং ভোক্তৃপদ্যভিত্তিকপদ্যভিত্তিকতা মাহ—'অপাভ্যোদ্যাক্ত'। স্বঃ ইতি ভোক্তৃ প্রাণিক মতি তব 'সর্গঃ' অগ্নাক্ষোদ্যাক্তি। বহা:

অহং ‘অগ্নিঃ’ দেবানঃ হবিঃ-প্রাণনাং অন্নাদিশুণ্যযুক্তোহস্মি । কিক, ‘অন্ননা’ উৎ-
পত্ত্যা ‘জাতবেদাঃ’ জাতজ্ঞানোভূত্বা । উৎপত্তিকণ্ঠসেব লক্ষ্যজ্ঞোহস্মি । অথবা জাতং সর্গং
আত্মতয়া বেদীতি জাতবেদাঃ সর্গাত্মক ইত্যর্থঃ তৎ কথং ? ইভূত্যাতে—‘সুতং মে চক্ষুঃ
যদেতদ্ সুতং প্রদিক্ষমন্তি তন্মে চক্ষুঃ স্থানীয়ে, যথা লোকে চক্ষুর্ভাসকং এবং সুতমপি প্রদিক্ষুঃ
অলামুৎপাদয়ত মম ভাদিকং । ‘অসুতং’ প্রত্যক্ষণং যদসুতমবিনাশি জ্যোতিঃ ‘মে’ মম
‘আসন’ আত্মে বর্ততে । ‘ত্রিগভূঃ’ প্রাণপানব্যানাত্মকত্রিধা বর্তমানোহর্কোহর্জুনীয়ো বা
জ্যোতিঃ ইতি সোহপ্যাহং যোবাণি । তথা ‘রজসঃ’ অন্তরীক্ষত ‘বিমানঃ’ বিশেষেণ মাতা
পরিচ্ছেদ্য বায়ুতাহমস্মি । কিক, ‘অজস্রং জ্যোতিঃ’ নৈরন্তর্যেণ তাপকঃ সর্বদা
মস্মি । কিং বহুনা । আজাপুরোডাশানিরূপং যদেতচ্ছবিরতি তদ্বপলক্ষিতং তৎসর্গমপ্যাহ
মস্মি । ‘সর্গং ঋষিরং ব্রহ্ম’ ইতি শ্রুতেঃ । তমনেকধারেঃ সর্গাত্মকং—প্রতিপাদনেন
পরব্রহ্মবস্তুকং ভবতি । ‘অজস্রং’ ‘ধর্ম্যঃ’—ইতি সাত্ত্বগতঃ পাঠভেদঃ ১২ ।

• • •

দ্বাদশ (৬১৩) সামের মর্মার্থ ।

— + . † —

মন্ত্রটী অতি উচ্চতাবপূর্ণ । ভাস্কর্য্যর এই মন্ত্রের দুইটী অর্থ করিয়াছেন । একটী অগ্নি
পক্ষে, অত্রটী ব্রহ্মপক্ষে । এই দুই ব্যাখ্যার মধ্যে আমার মতের মতে, ব্রহ্মপক্ষে অর্থই অধিকতর
সঙ্গত । অত্র একজন ব্যাখ্যাকার এই মন্ত্রের নিম্নলিখিত অর্থবাদ করিয়াছেন,—“আমি অগ্নি,
অগ্নি হইতেই জাতবেদা, সুত আমার চক্ষু অসুত আমার যুগে আছে, (আমার) প্রাণ ত্রিবিধ,
(আমি) অন্তরীক্ষের পরিমাপকারী, (আমি) অক্ষর উত্তাপ, (আমি) তবাব্রহ্মণ ।” এই
অনুবাদ হইতেই ইহা পরিদৃষ্ট হইবে যে, ব্যাখ্যাকার সাধারণ্যেই দুই ব্যাখ্যার মধ্যপন্থ অবলম্বন
করিয়াছেন, বসিও তাঁহার মতে অগ্নিপক্ষে ব্যাখ্যাই সঙ্গত । এই ব্যাখ্যার টীকার তিন
খন্ডিতেছেন “সাধারণ এই বক্তের পরব্রহ্মপক্ষে অত্র একরূপ অর্থ করিয়াছেন...কিন্তু যাকে
পরব্রহ্মের কোন উল্লেখ নাই, অগ্নির উল্লেখ আছে, অগ্নিই বক্তের বক্তা তাহা স্পষ্টই প্রতীক
মান হয় । এই বক্তের রচনা কাণে ঠোকা অগ্নি অর্থেই রচিত হইয়াছিল এবং তাহার
অনেক কাল পরে পরম ব্রহ্ম নবন্ধে বিতীর্ণ একটী অর্থ ইচ্ছাতে আরোপিত হইয়াছে ।” ওথেলে
এই মন্ত্রটী আছে, এং সেখানে এক মন্ত্রের ঋষি ব্রহ্ম । তবে ব্রহ্মপক্ষে অর্থটী পরে
আরোপিত হইয়াছে একথা বলা হইল কেন, তাহা আমরা বুঝিতে পারি নাই । পান্ডিত্য
পণ্ডিতের অনুসরণকারী এই ব্যাখ্যাকার মহাশয়ের ধারণা—প্রাচীন ভারতে ব্রহ্মজ্ঞান
পরিপূর্ণ হয় নাই । ইহাই কি তাঁহার এই মন্তব্যের কারণ ?

আমরা নিজেও ব্রহ্মপক্ষে বা অগ্নিপক্ষে ব্যাখ্যা প্রাধান্য করি নাই । তথাপি এতদূর
খলার উদ্দেশ্য এই যে, কোন কোন ব্যাখ্যাকার যেন এক সাধারণের নিকট অনেক নীচ
কারিয়া ধরিতেছেন । তাহা প্রদর্শন করাই আমাদের উদ্দেশ্য ।

আত্মরূপাধিষ্ঠান ও সাধকের নিক হইতে বাখ্যা প্রদত্ত করিয়াছি। যদ্বাচী সাধকের
ভুক্তি। আমরাও হইটী বাখ্যা দিয়াছি। একটী প্রাথমিক, অষ্টটি নিত্য-নত্যা-
প্রকাশক। উক্ত বাখ্যাই কেন্দ্রবিন্দু 'জগদানন্দ' পদে প্রাপ্ত হওয়া যায়। 'বেদেতু আমরা
ভগবান্ হইতে আসিয়াছি' সেই বৈদ্য আমরা তাঁহার শক্তি লাভের অধিকারী' এই ভাবই
মন্ত্রের মূলমন্ত্র।

সাধকের ক্ষমতা আগ্রহের সাড়া আসিয়াছে। তিনি বুদ্ধিতে পারিয়াছেন যে, তিনি
সেই পরমশক্তির আধার ভগবান্ হইতে আসিয়াছেন, তাঁহার নিজের মধ্যে সেই ব্রহ্মশক্তির
বীজ রহিয়াছে, ইত্যাকে বিকশিত করিতে পারিলে যোগ হইতে আসিয়াছেন তাঁহাতেই
আবার কিরিয়া বাইতে পারিবেন। ভগবৎ শক্তি তাঁহার অর্বাং সাধকের ক্ষমতা
প্রাপ্ত ভাবে আছে। উপযুক্ত সাধনার বলে তিনি নিজে ব্রহ্মরূপ হইতে পারেন।
তাই যোগেতে সেই শক্তির বিকাশ হয়, তিনি স্বরূপ-অবস্থার কিরিয়া বাইতে পারেন
তাঁহারই জন্ত প্রার্থনা করা হইতেছে।

ভগবান্ আছেন—জগৎ ও আছে। এই দুইয়ের মধ্যে কি সম্বন্ধ বর্তমান? তিনি
সর্ব্বব্যাপক! তাঁহার সম্বন্ধেই তো অস্ত্র কোন লক্ষ্য নাই! তখন জগৎ কি? জগৎও
তাঁহারই বিকাশ, তাঁহার মধ্যেই জগৎ বর্তমান আছে। স্বতন্ত্র জগৎ ও ভগবানের
সম্বন্ধভাবও জীবনের মধ্যে অতি ঘনিষ্ঠ সম্বন্ধ আছে যাহাকে চলিত ভাষায় বলে বন্ধের
বাধন। মানুষ ও ভগবানের মধ্যে যে একত্ব আছে তাহা অজ্ঞানতার আশ্রয়ে
আবৃত থাকে বলিয়া মানুষ লজ্জা আর ভগবানে অজ্ঞানতা নাই বলিয়া তিনি চিত্তমুগ্ধ
মানুষ ও ভগবানের মধ্যে একত্ব ও পার্থক্য এইখানে। এই লক্ষ্য শ্রুতি-বাক্যই ভারতীয়
বৈদ্যবৈজ্ঞানিক দর্শনের ভিত্তি।

নিত্যালম্ব্যপ্রকাশক বাখ্যার মূলও আছে—'জগদানন্দ' পদ। "ভগবান্ হইতে আসিয়াছি,
আমি ভগবানের সন্তান, ভগবানের সগৌরব প্রতিকরণ আমি তাঁহার সমস্ত শক্তির অধিকারী।
পিতাপুত্র একত্বের মত তাঁহাতে ও আমাতে একত্ব বর্তমান। আমি সেই পরম পিতার
অনন্ত গৌরবের অধিকারী। অমৃতের সন্তান আমি অমৃত। তাই, আমি বলিতে পারি—
অহং ব্রহ্মাস্মি।" মন্ত্রে এই ভাবই প্রস্ফুটিত হইয়াছে; এবং এই সকল প্রতিবাক্যই
অবৈতর্কিক দর্শনের জনক। এই অবৈতর্কিক ভাবভীর সাধনার বৈশিষ্ট্যজনক। সর্ব্ববিধ
দার্শনিকজ্ঞান-চরমে এই অবৈতর্কিক ভাবের গগন পৌছায়। এই প্রসঙ্গে ইহাও উল্লেখ করা
যাইতে পারে যে, ভারতীয় এই দার্শনিক মতই প্যালেস্টাইনে বিদ্যুত হইয়াছিল, তাই
তদেবীর একজন মহাপুরুষ বলিতে পারিয়াছিলেন "I and my father in heaven
are one."—আমি এবং আমার বর্গহ পিতা এক। (৪৭—৬৭—৩৭—১২শা)। *

* এই লক্ষ্য-মন্ত্রটি অথেন্স সংহিতার তৃতীয় মণ্ডলের বড়োশব্দ মন্ত্রের লক্ষ্যী বস্তু (তৃতীয়
অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, সপ্তদশ বর্গের অষ্টম)। ইহার পের-পান একটী।

জ্যোতিষ-সাম।

১ ৩ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩১৪
পাতি অগ্নিঃ বিপো অগ্রাং পদং বেঃ

২৪ ৩ ১৪ ২৪ ১২
পাতি যক্ষঃ চরণাং সূর্যাসা।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১৪ ৩ ১৪
পাতি নভাঃ সপ্তশীর্ষাণম্ অগ্নিঃ

২৪ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ৩
পাতি দেবানাম্ উপগাদম্ স্বধঃ ॥ ১৩ ॥

গের পাম।

১৩ ১৩ ১ ১ ২ ৩
হাউ। ৩। পাত্যগ্নিঃ বিপো অগ্রাং পদং বেঃ। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। সূ ২ ৩ ৩

৩ ২ ২ ৩ ১ উবা ১ ৩। কো ২ ৩ ৩ ভীঃ। হাউ। ৩।

২৪ ১ ২ ২ ২ ৩ ৩
পাতি যক্ষঃ চরণাং সূর্যাসা। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। সূ ২ ২ ৩ বাঃ।

২ ২ ৩ ৩ ১ উবা ২ ৩। কো ২ ৩ ৩ ভীঃ। হাউ। ৩।

২৪ ১ ২ ২ ২ ২ ৩
পাতি নভাঃ সপ্তশীর্ষাণাম্ অগ্নিঃ। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। সূ ২ ৩ ৩

৩ ২ ২ ৩ ১ উবা ২ ৩ কো ২ ৩ ৩ ভীঃ।

২৪ ১ ২ ২ ২ ২ ২
হাউ। ৩। পাতি দেবানাম্ উপগাদম্ স্বধঃ। হা ৩ ১

ବର୍ଣ୍ଣନୀୟୋତ୍ତରଃ 'ଅସ୍ମିନ୍' 'ଉପସାହଃ' 'ଦେବାନାଃ' ଉପସାହକଃ ବଞ୍ଚଃ 'ମାତି' ରହନ୍ତି । 'ମାତା'ସ୍ମି-
'କ୍ଷିମୋଽଗ୍ରଃ'-'ମାତିସ୍ମିନେତ୍ରେଶୋଽଗ୍ରଃ'—ହିତି ମାଠି । (୭୩-୭୯-୮୩-୧୩୩) ।

ইতি ঐশ্বর্যলাভাচার্যাবিরচিত্তে নামনেদার্ন গন্ধশে ছন্দোব্যাখ্যানেন

ବର୍ତ୍ତମାନର ଡକ୍ଟର: ଏଡ଼: । ୩

ত্রয়োদশ (৬৯৪) সত্যের মর্মার্থ ।

তগবানই জগতের রক্ষার উপায়। তিনি আপনায় শক্তি বলে জগৎকে ধারণ করিয়া আছেন ও শাশন করিতেছেন। জ্ঞানস্বরূপ তগবান জগৎকে অজ্ঞানতার আবদ্ধতার হইতে মুক্ত করিবার জন্য জগতে জ্ঞান বিতরণ করেন। জ্ঞানই জীবন, অজ্ঞানতাই মৃত্যু। সেই মৃত্যু—জগৎ হইতে তগবান জগৎকে রক্ষা করেন—তাঁহার জ্ঞানশক্তি প্রধানে। তিনিই অমলবিধাতা, মানবের পয়স কলাপনধাতা। মস্তের মধ্যে এই লতাটাই বিদ্রুত করা হইয়াছে।

মহাত্মীর প্রাণন অংশের ভাষাতত্ত্ববিত্তী অনুমান এই দাঁড়ায়—“অগ্নি সৰ্ব্বত্ৰ ব্যাপ্ত কৃষির সুখাহ্বান লক্ষ্য করেন।” কিন্তু উভার কি যে সঙ্গত অৰ্থ চাইতে পারে তাহা বুঝা চক্কর। ‘গম্য’ পদে আশ্রয়, ‘অশ্রয়স্থল’ অৰ্থ গ্রহণ করিয়াছি। সমগ্র অগ্নির ‘অশ্রয়স্থল’—ভগবানের ল’ক্স লক্ষ্যতাব। তাই এই পদে লক্ষ্যতাকেই লক্ষ্য করে। ‘মাতা’ পদের ব্যাখ্যার অন্তর্গত আশ্রয়স্থলের ব্যাখ্যাত বর্ষেই—সংকীৰ্ত্তা (১ম—১০৮—১৩৭) ব্রহ্মবা। অজ্ঞান নিবৃত্তি আশ্রয়স্থলের মর্শ্বস্থলারূপী শাখাতোতে বিবৃত হইয়াছে। ‘ঋষি’ পদে ভাষাতত্ত্ব ‘দর্শনীয়’ অগ্নিঃ অৰ্থ গ্রহণ করিয়াছেন। ‘অগ্নি’ পদ অধ্যাহার করা হইয়াছে। অগ্নি পদে এখানে জানা‘দ্যকে লক্ষ্য করিলে এই ভাষাতত্ত্বের একটা সঙ্গত তাব পাওয়া যায়। এদিক দিয়া ‘দর্শনীয়ঃ’ অৰ্থ অগ্নি তাব প্রদান করে। সাধারণ অগ্নি মাহুকের দর্শনীয় নহে—বরং অগ্নিই মাহুকে দর্শনগণিত প্রদান করে। সুতরাং এই ভাবে ‘ঋষি’ পদে আশ্রয় ‘দর্শনতা’ ‘দর্শনকৃষ্টিগণিতা’ অৰ্থ গ্রহণ করিয়াছি। এবং তাহাই লক্ষ্য লক্ষ্য বলিয়া মনে করি। (৪৭—৬৭—৩৭—১৩৭)। *

• এই নাম-মন্ত্রটির একটি গৌর-গান আছে।

ॐ

সামবেদ-সংহিতা।

—ঃঃঃ—

কোথুমী শাখা। ছন্দ আর্চিকঃ।

—ঃঃঃ—

আর্য্যকং পর্ক (চতুর্থং পর্ক)। ষষ্ঠোঃখ্যায়ঃ। চতুর্থঃ খণ্ডঃ।

• • •

চতুর্থঃ খণ্ডঃ।

—ঃঃঃ—

প্রথমং সান।

^{১ ২}
ভ্রাজন্তি অগ্নে সমিধান দীদিবো

^{৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২}
জিহ্বা চরতি অন্তর অসনি।

^{১য় ২য় ৩ ১ ২ ৩ ২}
স ত্বম্ নঃ অগ্নে পন্নসা বসুবিৎ

^{৩ ১য় ২ ৩ ১ ২}
রসিং বর্চো দৃশে অদাঃ ॥ ১ ॥

• • •

গেহ-গানং।

^{১য় ১ ২ ১য় ১ ২}
ভ্রাজন্তিহোহোহোহি। ভ্রাজন্তিমিধানাদী ৩ দিবা ২ঃ। জিহ্বাওহোহোহি।

^{১ ২ ১য় ১ ২ ১য় ১ ২ ২}
চরত্যস্তরা ১ সানী ২। সত্বাওহোহোহি। নোভ্রাজন্তিমগাবসু ০ বীৎ।

২১ ২ ওয় ২ ২ — ১ ২ ৪ ৫
 স্মিৎগর্ভোদৃশোহো ৩। হুস্মা ৩। হা। উ ৩হোবা।

৪
 হো ৪ ই। ড। ১।

সম্মানুগারিণী-ব্যাখ্যা।

‘সমিধান’ (প্রজ্জ্বলিত) ‘দীদিবাঃ’ (জ্যোতির্গয়) ‘অগ্নে’ (হে জ্ঞানায়) ‘জ্ঞানদী’
 (প্রকাশমান, জ্ঞানোদগার) অদীয়া ‘জিহ্বা’ (বাঙি বস্ত্রেনোপলক্ষিতা বাণী, জ্ঞান-উত্থাপঃ)
 ‘অন্তরাস্মি’ (আত্মমগ্নো, অস্মাকং বহনো) ‘চরতি’ (বচরতু, প্রকাশিতঃ ভবতু) অস্মাকং
 জ্বরে অবির্ভবতু ঈতাবঃ; ‘বহুবিৎ’ (ধনবান, পরমধনপ্রাপক) ‘অগ্নে’ (হে জ্ঞানায়)
 ‘সঃ স্বঃ’ ‘মঃ’ (অস্মভ্যং) ‘পরমা’ (অমৃতেন সহ) ‘স্মিৎ’ (পরমধনং) তথা ‘বুধে’
 (দর্শনার, জ্ঞানদৃষ্টিগাতার) ‘বর্জঃ’ (জ্যোতিঃ, দিবাজ্যোতিঃ) ‘অদাঃ’ (প্রদেহি);
 প্রার্থনামূলকঃ অগ্নে বহুঃ। হে ভগবন্! কৃপয়া অস্মভ্যং পরজ্ঞানং তথা পরমধনং
 প্রদেহি—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ ॥ (৪৭—৬৭—৪৭—১৭) ॥

* * *
 বস্তুত্ববান।

প্রজ্জ্বলিত জ্যোতির্গয় হে জ্ঞানায়! জ্ঞানোদগার আপনার জ্ঞান
 আমাদিগের মুখে প্রকাশিত হউক অর্থাৎ আমাদিগের জ্বরে উপজাত
 হউক; পরমধনপ্রাপক হে জ্ঞানায়! সেই আপনি আমাদিগকে
 অমৃতের সহিত পরমধন এবং জ্ঞানদৃষ্টি লাভের জন্য দিবাজ্যোতিঃ
 প্রদান করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—
 হে ভগবন্! কৃপাপূর্ণক আমাদিগকে পরাজ্ঞান এবং পরমধন প্রদান
 করুন) ॥ (৪৭—৬৭—৪৭—১৭) ॥

সামবেদ-ভাগ্যঃ।

সামবেদে ষবিঃ পদ্বিত্ত্বজ্ঞাতায় ইতি ষগোঃ।

অগ্নেয়ী প্রথমত্বয়া ষষ্ঠীয়া দৃষ্টতে তয়োঃ।

‘সমিধান’ অবিগতিঃ সমিধান! দীপ্ত হে ‘অগ্নে’! ‘জ্ঞানদী’ প্রকাশমান ‘আগ্নি’
 জ্বরে ‘অন্তর’ বহো‘বতা অদীয়া ‘জিহ্বাঃ’ অদীয়া ‘চরতি’ ভবতু। হে ‘অগ্নে’!
 ‘বহুবিৎ’! ধনলব্ধক! স্বঃ ‘অস্মভ্যং’ ‘পরমা’ অমৃতেন সহ ‘স্মিৎ’ রমণীয়ং ধনং ‘বুধে’
 দর্শনার ‘বর্জঃ’ তেজস্বিত্বং দেহি। (৪৭—৬৭—৪৭—১৭) ॥

* * *

প্রথম (৬১৫) নামের মর্ম্মার্থ।

—†.†—

মহতী প্রার্থনামূলক। মন্ত্রের মধ্যে জ্ঞান লাভের জন্য প্রার্থনা পরিবৃষ্ট হয়। ভগবানের জ্ঞানস্বরূপকেই উদ্দেশ্য করিয়া প্রার্থনা করা হইয়াছে। জ্ঞানস্বরূপ ভগবানই মানুষকে পরাজান দিতে পারেন। “হে ভগবান! অমন্ত জ্ঞানার্থ তুমি, তোমার অসীম অমৃতভাতির হইতে আমাদিগকে এক বিম্ব অমৃত প্রদান কর, আমরা চিরশান্তি লাভ করি।” ইহাই প্রার্থনার সার মর্ম্ম।

ভাষ্যকার কি কারণে জানি না, ‘দীদিবঃ’ পদের ব্যাখ্যা প্রদান করেন নাই। ‘দীদিবন্’ শব্দের একমতন লেখনে ‘দীদিবঃ’ পদ গৃহীত হইয়াছে। ‘দীদিবান’ পদের জায় উভাও ‘অয়ে পদের বিশেষণ। উভায় অর্থ ‘স্তোতিবন্’—‘জোতিবন্’। অজ্ঞাত ভাষ্যকারও ঐরূপ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। ‘জাজন্তী’ পদের ‘প্রকাশমানা’ অর্থ ভাষ্য গৃহীত হইয়াছে। জ্ঞানগির পক্ষে প্রকাশ সম্ভবপর হয়—অজ্ঞানতা, তথা বিম্বা করিয়া। তাই ‘জাজন্তী’ পদে ‘ভমোনশিকা’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। আবার, ‘জিহ্বা’ পদে ‘নভঃবহ্ন’, বৃষ্টিভা থাকে। বানী অথবা নাকা দ্বারা জ্ঞান অস্ত্রের নিকট প্রকাশিত হয়, তাই লক্ষণা দ্বারা আমরা ‘জিহ্বা’ পদে ‘বানী, জ্ঞান’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ‘দৃশ্য’ পদের অর্থ ‘দর্শনার’। কিন্তু জ্ঞানদেবতার রূপায় সে দর্শন, অগতিক চক্ষুর দৃষ্টির বহু উপরে উঠিয়া যায়, তাই দিব্যদর্শনে পরিণত হয়। বিশেষতঃ ‘নভঃ’ পদের নভঃ পদ স্বচিতে হওয়ার ঐ অর্থ আরও পরিষ্কাররূপে স্পষ্ট হয়। অজ্ঞাত বিবর মধ্যমগতি-ব্যাখ্যায় অমূল্যগণই উপলব্ধ হইবে। (৪৭ ৭৭—৪৭—১৭৭)।

দ্বিতীয়ঃ নাম।

১ ১২ ২২ ৩ ১২ ২২
বসন্ত ইন্দ্ৰ রম্ভ্য গ্রীষ্ম ইন্দ্ৰ রম্ভ্যঃ।

৩ ১২ ২২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ১২ ২২
বর্ষাণানু শরদো হেমন্তঃ শিশির ইন্দ্ৰ রম্ভ্যঃ ॥ ২ ॥

গেয়-গানঃ।

৩ ২ ৩ ৩ ১২ ২ ২ ২ ২ ১২ ২
বা ৫ নমঃ। ই ৩ ন, ৩ রম্ভ্যয়াঃ। গ্রীষ্ম ইন্দ্ৰ ১ ৩ ৩ ৩। বর্ষাণানু ৩।
১ ২ ২ ১২ ৩ ৩ ২ ২ ১ ১ ১
হু। বা ৩ দাঃ। হেমন্তঃ শিশির ইন্দ্ৰ ২ ৩ ৩ ৩। বা ৩ ৩ ৩ ২ ২।

* এই নাম-মন্ত্রটির একটি গেয়-গান আছে।

মর্ধ্যাদ্ভারিকী-ব্যাখ্যা ।

হে ভগবন্ ! 'বসন্তঃ' (বসন্তঃ ঋতুঃ) 'ইৎ তু' (এব) 'রত্নাঃ' (রত্নগীঃ, পরমানন্দদায়কঃ) ভবতু ইতি শেবঃ ; 'ঐশ্বঃ' (ঐশ্বঃ ঋতুঃ) 'ইৎ তু' (অপি) 'রত্নাঃ' (পরমানন্দদায়কঃ)— ভবতু ইতি শেবঃ ; 'বর্ষাণি' (বর্ষা ঋতুঃ) 'অহু' (অনুক্রমেণ) 'শরৎঃ' হেমন্তঃ 'শিশিরঃ' (শরৎক্রেমন্তশিশিরাদীনাং প্রত্যেকঃ ঋতুঃ) 'ইন্' (এব) 'অমাকং' 'রত্নাঃ' (পরমানন্দ-দায়কঃ—ভবতু ইতি শেবঃ) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ । নিত্যকালং বহু পরমানন্দ-লভেন—ইতি প্রাৰ্থনার্য্য ভাবঃ । (৪৭—৬৭—৪৭—২১।)

• • •

বদাহবান ।

হে ভগবন্ ! বসন্ত ঋতুই পরমানন্দদায়ক হউক ; ঐশ্ব ঋতুও পরমানন্দদায়ক হউক ; বর্ষা ঋতু অনুক্রমে শরৎ হেমন্ত শিশির প্রভৃতির প্রত্যেক ঋতুই আনন্দিগের পরমানন্দদায়ক হউক । (মন্ত্রটি প্রাৰ্থনামূলক । প্রাৰ্থনার ভাব এই যে,—নিত্যকাল আমরা যেন পরমানন্দ লাভ করি।) । (৪৭—৬৭—৪৭—২১।) ॥

• • •

দায়ক-ভাবঃ ।

'বসন্তঃ' 'ইন্' বসন্ত এব টেজ বৈশাখরূপো বসন্তঋতুরেব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ ভবতি । 'ঐশ্বইন্' কোষ্ঠাষাঢ়রূপো ঐশ্বঋতুরেব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ । 'বর্ষাণি' বর্ষা শ্রাবণ কান্তনব রূপেণাবরবীভূতঃ প্রার্টু ঋতুরেব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ । 'তাং তু' 'শরৎঃ' আশ্বিন-কার্তিক রূপেণাবরবীভূত ঋতুঃ 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ । 'হেমন্তঃ' মার্গশির্ষ পৌষরূপ এব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ 'শিশিরইন্' মাঘ ফাল্গুনরূপ এব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ । (৪৭—৬৭—৪৭—২১।)

• • •

দ্বিতীয় (৬১৬) সামের মর্ধ্যার্থ ।

এই মন্ত্রটি প্রাৰ্থনা-মূলক । নিত্যকাল যেন আমরা পরমানন্দে থাকি, ইহাই প্রাৰ্থনার সার-মর্ম্ম । কাল অনন্ত, অবিকাক্য । উহা নিত্য বর্তমান । মন্ত্র-নিষ্ঠের সুবিধার জন্য কালকে বিভিন্ন নামে বিভক্ত করিয়াছে । সেই বিভাজিত কালের প্রত্যেক অংশের উল্লেখ করিয়া, সেই নির্দিষ্ট অংশে আনন্দ লাভের প্রাৰ্থনা করার অর্থ—সেই অবিকারিত লব্ধ নিত্যকালে পরমানন্দলাভ । প্রত্যেক অংশের উপর বিশেষভাবে জোর দেওয়াতে প্রাৰ্থনার ঐকান্তিকতাই প্রকাশিত হয় ।

ইহা ব্যতীত এই প্রার্থনার মধ্যে, বিভিন্ন ধর্ম্মের নামোল্লেখ করাতে, আরও একটি ভাব প্রকাশিত হয়। মাতৃবৈর জীবন একভাবে চলে না। জীবনে বিপদ, যিশুই আক্রমণ, উন্নতি, পতন প্রভৃতি সান্নিধ্য অবস্থা উপস্থিত হয়, এবং আত্মবিশ্বাসকে লক্ষ্যবিন্দু করিয়া দেয়। জীবনের বসন্তকালে ভগবানের একটুখানি সাদা তরুণী হস্তে জাগিয়া উঠে, আবার দারুণ শিশিরে ভাঙা সঙ্কোচিত তটরা বায়। ভগবানের করুণাবাহি বর্ষণে জীবনক্ষেত্রে একটু সরলতা কোমলতা আসে, আবার জীবন গ্রীষ্মের অনলতাপে ভাঙা শুষ্ক হয়ে, আর—অগ্নি-বহুধাতুতে পরিণত হয়। কিন্তু—মাতৃবৈ চার—অসীম-অখণ্ড-আমল। তাই মিতা কাল সেই, পরমানন্দ উপভোগের জন্য ভগবানের নিকট প্রার্থনা করেই রয়েছে। (৪৭-৩৯-৪৭-২লা)। *

— . —

তৃতীয়ঃ সান।

৩১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সহস্রশীর্ষাঃ পুরুষঃ সহস্রাক্ষঃ সহস্রপাং।

১৩ ২৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স ভূমিঃ সর্ব্বতো বহু। অত্যতিষ্ঠদ দশাঙ্গুলম্ ॥ ৩ ॥

* . *

গের-গান।

২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ২
উহাং হাউ। ৩। সহস্রশীর্ষাঃ পুরু ২ ৩ বাঃ। সহস্রাক্ষঃ সহস্রা ২ ৩ পাং।

১৩ ২ ১৩ ২ ১ ২ ১৩ ২ ২ ১ ২
স ভূমিঃ সর্ব্বতো বা ২ ৩ স্বা। অত্যতিষ্ঠদ দশা ২ ৩ লাম্। উহাং হাউ, ২।

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
উহাং হাউ। বা ৩। ইট্টা ২ ৩ ৪ ২ ৩ ৪

* . *

সর্ব্বাঙ্গসংক্রিয়-ব্যাখ্যা।

‘পুরুষঃ’ (ভগবান) ‘সহস্রশীর্ষাঃ’ (অনন্ত শরীরবৃত্তিঃ, অনন্তশক্তিমানী) ‘সহস্রাক্ষঃ’ (অনন্তচক্ষুঃসম্বিতা, অনন্তজ্ঞানম্পন্নঃ, সর্ব্বজ্ঞঃ) ‘সহস্রপাং’ (সর্ব্বজীবিতমানঃ, সর্ব্বজালাপকঃ, ভবতি) ; ‘লঃ’ (লঃ পুরুষঃ) ‘ভূমিঃ’ (প্রমাণঃ) ‘সর্ব্বতোঃ’ (সর্ব্বতঃপনঃ) ‘আ’

* এই নাম বহুতর একটি গের-গান আছে।

(সমস্ত, সর্বদিক) 'বৃদ্ধা' (পরিবেষ্টা) 'দশাজল' (দশাজলপরিমিতং দেশং, ব্রহ্মাজল
অধিকৃত্যং ইত্যর্থঃ) 'অত্যন্তিষ্ঠৎ' (অতিক্রমা বর্ততে) ; নিত্যসত্যপ্রখ্যাপকঃ অরঃ মন্তঃ।
সর্বঃ বিশ্বঃ ভগবতঃ একাংশেন অবস্থিতঃ ; সঃ সর্বশক্তিমান্ সর্বজ্ঞঃ ভবতি—
ইতি ভাব্যঃ ॥ (৪প-৬অ-৪থ-৩লা) ॥

বঙ্গানুবাদঃ।

ভগবান্ অনন্তশক্তিমান্ অনন্তজ্ঞানসম্পন্ন, সর্বপ্রাপক হইলেন ; সেই
পুরুষ ব্রহ্মাণ্ডকে সর্বভাবে সকলদিকে পরিবেষ্টন করিয়া ব্রহ্মাণ্ড হইতে
অধিকন্তন অতিক্রম করতঃ বর্তমান আছেন। (মন্ত্রটি নিত্যসত্য-
প্রখ্যাপক । তাহা এই যে,—সমগ্র বিশ্ব ভগবানের একাংশে অবস্থিত ;
তিনি সর্বশক্তিমান্ সর্বজ্ঞ ।) (৪প—৬অ—৪থ—৩লা) ॥

সারসংক্ষেপঃ।

সর্ব-প্রাণ-সমষ্টিরূপে ব্রহ্মাণ্ডদেশে বিরাড়াখ্যে যঃ পুরুষঃ শোভয়ঃ 'লহস্রশীর্ষাঃ'
সততশব্দত্বেপলক্ষণবৎ অনন্তঃ পিরোতিষ্ঠুক্ত ইত্যর্থঃ । যানি সর্বপ্রাণিনাং শিরোমূ-
লানি সর্বাণি তদ্ব্যবস্থাপতিতাস্তদীশাজেবোত লহস্রশীর্ষরং । এতৎ লহস্রাক্ষরং লহ স্রসাদব-
ত । স পুরুষো 'ভূমিৎ' ব্রহ্মাণ্ডগোলক-রূপাৎ সন্ততঃ 'অঃ' সমস্তং 'বৃদ্ধা' পরিবেষ্টাঃ
দশাজলপরিমিতং দেশং 'অত্যন্তিষ্ঠৎ' অতিক্রমা ব্যবস্থিতঃ । দশাজলমিত্যুলক্ষণং ।
ব্রহ্মাণ্ডবহিরণি সর্বতো ব্যাপ্যাবস্থিত ইত্যর্থঃ ॥ (৪প—৬অ—৪থ—৩লা) ॥

তৃতীয় (৬১৭) সামের মর্ম্মার্থ।

—†††—

এই মন্ত্রটি স্বর্বেশ-সংহিতার প্রসিদ্ধ পুরুষ-সূক্তের প্রথমঃ শ্লোকঃ । এই মন্ত্রের মধ্যে যে নিত্য-
লভ্যপ্রখ্যাপিত হইয়াছে, তাহার দ্বারা অমুকরণ করিয়া অগতের লক্ষ লক্ষ মর্দনশাস্ত্র ও
ধর্ম্মবিজ্ঞান রচিত হইয়াছে। অনন্ত ব্রহ্মার বৈশ্বজ্ঞানের আশ্রয়ে যে সমুদয় ব্রহ্মরাজি
আপন প্রভার লমুজ্ঞান রচিয়াছে, তাহাদের আভ্যন্তরঃ কণামাত্র লইয়া লম্বা, ভগৎ
আলোকিত। বাতুর মধ্যে যেমন রেডিয়াম (Radium) জ্ঞানভাগারে তেমনি বৈশ্বজ্ঞান ।
অর্থাৎ আর্গতিক কোন বস্তুর সহিত তাহার তুলনা হইতে পারে না। এখন এই মন্ত্রে
প্রখ্যাপিত লভ্যের লব্ধি আলোচনা করা যাইক।

এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা-সম্বন্ধে প্রচলিত ব্যাখ্যানের লিখিত আমাদিগের কোন অনৈক্য
নাই তাহদের লিখিত বাহা সামান্ত প্রভেদ লক্ষিত হইবে তাহা লক্ষ্যগত, ভাবগত নয়।

ব্যাকরণের বা শব্দার্থের কোন জটিলতা নাই। সহজ সরল ভাষায় ভগবানের মাঝে মাঝে কীর্তিত হইয়াছে।

ভগবান সহস্রগীর্ষ। এটা অবশ্যকগণক। ভগবানের লভ্যসত্যট একমাত্র মন্তক নাই। উহা তাঁহার অর্ধমন্তকটির পরিচায়ক মাত্র। একজন ব্যাখ্যাকার বলিয়াছেন—‘ভগবান অনন্তব্রহ্মণ। অগতির বৃত্ত প্রাণীর মস্তক আছে, সমস্ত তাঁহারই মস্তক।—দশ অঙ্গুলি ভূমির অর্ধ—জল। তিনি বৃহৎ হইতে বৃহত্তম আবার সুস্বাদু মস্তক। অতি সামান্য জলের দ্বারাও তিনি বর্তমান আছেন’ আমরা যেন ক’র এই ব্যাখ্যার আংশিক লভ্য প্রকাশিত হইয়াছে মাত্র। মস্তক উপেক্ষাও উচ্চতর ভাবের স্রোতনা করে।

তিনি ‘সহস্রচক্ষু’। সর্বত্রব্যাপী তাঁহার দৃষ্টি। তৃত ভবিষ্যৎ বর্তমান, আদি অন্ত মধ্য, সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়, সমস্তই তিনি দ্বন্দ্ববিনোদে প্রতিযুক্তে বর্নন করিতেছেন। অগৎ তাঁহার জ্ঞানের মধ্যে অবস্থিত। তিনি দেশ ও কালের উপরে দেশ কাল (Time and space) তাঁহাকে পরিচ্ছিন্ন করিতে পারে না। তাঁহার নিকট তৃত নাই, ‘ভবিষ্যৎ’ নাই—একমাত্র ‘অনন্ত’ ‘নিত্য-বর্তমান’ আছে। স্রুতরাং লগ্নীম জীবের শব্দে বাতা তৃত না ভবিষ্যৎ, তাহা তাঁহার অনন্তজ্ঞানে সর্বদা বর্তমান আছে। স্রুতরাং কাল (Time) তাঁহার জ্ঞান পরিচ্ছিন্ন করিতে পারে না। ‘দেশ’ (Space) তাঁহার লভ্য অংশ মাত্র, উহা তাঁহার অনন্ত লভ্যতে বর্তমান আছে। স্রুতরাং তাঁহার নিকট ‘লগ্নীম’ অথবা ‘দূরত্ব’ বলিয়া কিছু থাকিতে পারে না। স্রুতরাং তিনি ‘দেশের’ (space) দ্বারাও পরিচ্ছিন্ন নহেন। সর্বদেশে সর্বকালে বাতা বটিরাছে, বটিণে ও বটিতেছে তাহা তাঁহার জ্ঞানে বর্তমান আছে। সেই অস্ত্রই বলা হইয়াছে—তিনি সহস্রচক্ষু।

তিনি সহস্রশ্রবণ। উপরে বাহা বলা হইয়াছে, তাহা হইতেই প্রতীক্ষমান হইতেছে, তিনি সর্বব্যাপক। শুধু সর্বব্যাপক নহেন, এই ব্রহ্মাণ্ড তাঁহার মধ্যে অবস্থিত আছে এবং এই ব্রহ্মাণ্ড হইতেও তিনি বৃহত্তর, মহত্তর। তিনি ব্রহ্মাণ্ড হইতে দশাঙ্গুলি অধিক ভূমি ব্যাপিয়া আছেন,—একবার অর্ধ এই যে, তিনি শুধু ব্রহ্মাণ্ড মাত্রই নহেন, তিনি তাহার চেয়েও বৃহৎ ও বহু উচ্চে অবস্থিত।

এই মত্রে যে দার্শনিকমতবাদের জন্ম দিয়াছে, তাহাকে পাশ্চাত্য দার্শনিকগণ Trancendent-immanent theory বলেন। অর্থাৎ ভগবান অগতে বর্তমান আছেন এবং তিনি অগতাতীতও বটেন। পাশ্চাত্য দার্শনিকগণের মতে ইহাই লগ্নোৎকৃষ্ট ও যুক্তিসঙ্গত মতবাদ। এই মতবাদের গোষণকারী দার্শনিকগণ যুক্তবাদী (Rational school of Philosophy) বলিয়া অভিহিত হইলেন। এবং বর্তমান ভগতের লগ্নোৎকৃষ্ট দার্শনিক পণ্ডিতগণ এই মতবাদের অনুসরণ করেন। এই দার্শনিক মতবাদের অনুসারী যে ধর্ম্মমত, তাহার নাম Panentheism (পেনেথিকজম অর্থাৎ ভগবান অগতেও আছেন তিনি অগতাতীতও বটেন।) এই ধর্ম্মমতই অগতের লগ্নোৎকৃষ্ট জ্ঞানী ধর্ম্মবিশ্বাসগিহ (Theologians) পণ্ডিতগণ গ্রহণ করেন। স্রুতরাং আমরা দেখিতে পাইতেছি যে, বর্তমান লগ্ন পণ্ডিত

অগতে যে সকল দার্শনিক ও ধর্মসম্বন্ধীয় মতবাদ প্রচলিত হইয়াছে, তাঁহার কোনটাই ভারতীয় সভ্যতাকে অতিক্রম করিয়া তো দাঁটতে পারে নাই, অধিকন্তু সেই সকল সভ্যতা ভারতীয় সভ্যতা কঠোরে উপেক্ষা।

কিন্তু আন্দর্ভোর বিবরণ এই, অনেক এমনই সুসংসারিক যে, তাঁহারি এমন জটুল মতবাদ দেখিতে পারেন না। তাই বেরকে নিছক 'চাষার পান' বলিতে কুণ্ঠিত বা লজ্জিত হইয়া থাকে। তবু তাই নয় বরং এই জটুল জ্যোতিঃ সম্বন্ধে তাহারি পানিরা তাঁহাকে হীন প্রতিপন্ন করিয়া দেয়। এই বলে আনান্দর্ভোর মতবাদের ভাবকবিতা শিথিল লোকও আছেন। কিমান্দর্ভোর মতবাদের ?

কেহ কেহ বেরজানকে 'Pantheism' (পেথিইজম, — অর্থাৎ ভগবান বিবেকি পর্যায়বসিত, বিশ্বাতীত তাঁহার কোন সত্তা নাই) বলিয়াছেন। চোখে বজ্রিন চন্দ্রমা পরিণে সমুদ্রই 'কাল' দেখায়। সুতরাং তাঁহারি যে আপমানন ইচ্ছাক্রমে মতবাদ বেরের মধ্যে দেখিতে পাউয়েন, তাহা কিন্তু আন্দর্ভোর বিবরণ নয়। কিন্তু একজন পান্ডিত্যপণ্ডিত (Prof. M. Maxmuller.) এই সকল হীন চেষ্টার তীব্র প্রতিবাদ করিয়া বলিয়াছেন যে, বেরে যে ধর্মমতের প্রতিষ্ঠা করা হইয়াছে তাহা 'পেথিইজম' (Pantheism) নয়, তাহা 'পেনেশিইজম' (Panentheism) — ধর্ম-অগতের সম্মিলিত মতবাদ।

প্রাচ্য ও পান্ডিত্য জ্ঞান, সভ্যতা ও চিন্তাধারার উপর যেরূপ বিশেষ প্রকাশ বিচার করিয়াছেন এবং বেরজানই যে অগতের বাবতীর জ্ঞানের অসক তাহা প্রদর্শন করিবার জন্যই এত আলোচনা করিতে হইল। বর্তমান অগৎ স্বর্গে স্বর্গে প্রস্থ লিখিয়া শতাব্দীর পর শতাব্দী পরিচালিত করিয়া যে লিখিতে উপনীত হইতে পারে নাই, বের একটা মন্তব্য লিখিয়া কেন্দ্র-পুঙ্খরূপে তাহার মীমাংসা করিয়া দিয়াছেন। (৪৭—৬৭—৮৭—৯৭)। ০

— — —

চতুর্থঃ নাম।

০ ২ ০ ২ ট ৩ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
ত্রিপাদূর্দ্ধ উদৈৎ পুরুষঃ পাদোহস্যোহ্যভবৎ পুনঃ।

২ ০ ২ ০ ক ২ ০ ০ ২ ০ ২
তথা বিষণ্ণ ব্যাক্রামৎ অশনানশনে অভি ॥ ৪ ॥

০ এই নাম-মন্ত্রটি অগত-সংহিতার দশম মণ্ডলের 'সংহিতার মন্ত্রের প্রবর্তন বর্জ' (পাঁচতম, চতুর্থ অধ্যায়, দশম মণ্ডলের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান একটী।

শেষ গান।

২১ র র — ২১ র র ২ ১১ র র র ২১
উহবোহোবা ২। ৩। ত্রিগাঙ্গীউদৈংপু ২। ৩ বাঃ। পাদোভেহাতবংপু ২। ৩

২ ১১ র ২১ ২ ২ র র ২ ২১
সঃ। তথাবিষত্ বিয়জা ২। ৩ সঃ। অননানননেআ ২। ৩ ভী। উহ-

১ র — ২১ র ১ ১ ৩ ১১ র
কৌহোবা ২। ২। উহনৌ। হো ২। বা ২। ৩। উহোবা।

৩ ৩ ২১ র র — ২১ র ১ ১
উ ২। ৩। ডা। উহবোহোবা ২। ২। উহনৌ। হো ২।

৩ ১১ র ৩ ৩ ২১ র
বা ২। ৩। উহোবা। সু ২। ৩। বাঃ। উহবো-

১১ র — ২১ র ১ ১ ৩
হোবা ২। ২। উহনৌ। হো ২। বা ২। ৩।

১১ র ৩ ১ ১ ১ ১
উহোবা। উ ২। ৩। ৩। ৩।

• • •

সর্গাঙ্গারিগী-বাণী।

‘পুঙ্খ’ (তগাব) ‘ত্রিগাঙ্গী উদৈং’ (ত্রিগাঙ্গী অতিক্রম, ত্রিগাঙ্গীভীতঃ পু) ‘উদৈং’ (তিষ্ঠতি, বর্ততে) ‘পুনঃ’ (অপিচ) ‘অত’ (তত, তগবতঃ) ‘পাদঃ’ (অংশঃ) ‘ইহ’ (অগতি, ত্রিগাঙ্গীকে অগতি ইত্যর্থঃ) ‘অতবং’ (বর্ততে) ; ‘তথা’ (চ) সঃ ‘অননানননে’ (অননঃ তথা অনননঃ, ভোজনাদিবিদ্যাপারিত্যং সচেতনং তথা তজ্জিহবং অচেতনং, লক্ষ্যং সূত্রবৎ ইত্যর্থঃ) ‘অতি’ (অতিক্রম, অধিকৃত্য) ‘বিয়জ্’ (লক্ষ্যং বিবং) ‘বাক্যবৎ’ (ব্যাখ্যোক্তি, ব্যাণ্য তিষ্ঠতি) ; সিদ্ধান্তপ্রণয়নকঃ অংগঃ সঃ। তগবৎসতা বিবে অহুত্বা তবতি, অপিচ, তগবান্ বিবং অতিক্রম্য অপি বর্ততে—ইতি ভাষঃ। (৪৭—৪৮—৪৯—৫০)।

• • •

বঙ্গাব্যয়।

তগবান্ ত্রিগাঙ্গীভীতঃ হইয়া বর্তমান আছেন, অপিচ তাঁহার অংশ ত্রিগাঙ্গীকে অগতে বর্তমান আছে ; এবং তিনি চেতন অচেতন সকল সূত্র বস্তুর অধিকার করিয়া লক্ষ্যবিশিষ্ট ব্যাপিয়ার অবস্থিত আছেন। (সমস্ত নিত্যগত্যাধ্যায়িক। তাব এই যে,—তগবৎসতা বিবে

অনুসৃত আছে; অগিচ, ভগবান, যিহকে অতিক্রম করিয়াও বর্তমান
আছেন)। (৪৭—৬৭—৪৭—৪৭)।

সাম্য-ভাষ্য।

যেহঁর 'স্বিগাৎ সুকবঃ' লংসার-স্পর্শরচিতঃ 'নটলক্ষণঃ' গোচরঃ 'উর্ক উর্কৈঃ'
অস্বিজনিকাৰ্য্যঃ সংগাৰ্হর্ভঃ সন্ তত্রৈতাগ্গদোষৈঃস্পৃহঃ উৎকর্ষণঃ। স্বত্বান।
'অত' যোরঃ 'গাদঃ' লেশঃ লোহয়মক মায়ারঃ প্রাতরুৎবৎ। সৃষ্টি-লংকাভ্যাতার পুনঃ
পুনঃগন্ধাক্ত (অত লমিতঃ অগতঃ পরমাত্মলেশবৎ ভগবতাপ্যাক্তঃ—'বিষ্টভাটমিচ্ছ কুৎস-
মে কাংশেন স্থিতো অগদিত') তথা মায়ায়া আপ্যানিত্বঃ 'বিশ্বত' দেবত্বাণাদিক্রমণ
নিবিশঃ লন 'ব্যক্তিমং' ব্যাপ্তমানঃ কিং কুত্বা? 'অলনামশনে' অচিন্তক। অগুনঃ কৌজনাদি-
বাবভারোগেতা চেভমঃ শাণিত্যঃ, অলশনঃ তত্রৈতমচেতনঃ গরিনজাদিকং। তদুত্তরথা
যথাভাষ্য। য়েই নিবিশো ভূত্বা ব্যাপ্তবান্ভাবঃ। (৪৭—৬৭—৪৭—৪৭)।

চতুর্থ (৬১৮) সাম্যের মর্মার্থ।

— § ৪ —

ভগবান জিগুণাত্মকও বটে। জিগুণাত্মকও বটে। তিনি লমগ্রা বিশেষ অনুসৃত আছেন।
এই বিশ্ব জিগুণাত্মক, সুতরাং এই দিক দিয়া তিনিও জিগুণাত্মক। যাহা কিছু আছে বা
হইবে, লমগ্রা তিনি - 'সমং স্বয়ং ব্রহ্ম' এই বিশ্ব তাঁরই প্রকাশ। লম-রজ-তমঃ এই
জিগুণের লমগ্রায়ে অগৎ সৃষ্টি করিতেছে। যখন জিগুণ সাম্যাবস্থা প্রাপ্ত হয়, (when the
forces are at equilibrium) তখন শান্ত হয়। লমগ্রা বিশ্ব ভগবানে লীন হয়—
তিনি তখন 'আগ্নাতো আপ'ন বর্তমান থাকেন, তখন তিনি বিশুদ্ধ লক্ষ্য (Pure
Existence) মাত্র হইলেন। তাঁই এই মত্রে তাঁহার ক্রিয়াশীল এবং নিষ্কর অবস্থা বর্ণিত
হইয়াছে। ভাষ্যকারও অজ্ঞানেন এই লক্ষ্যে প্রকাশিত করিয়াছেন। তাঁহার এক
পদ অগতে বর্তমান থাকে। অর্থাৎ তিনি তাঁহার মায়াশক্তির দ্বারা অগৎ সৃষ্টি করেন।
তিনি ও তাঁহার মায়াশক্তি সম্পূর্ণরূপে এক নহে। যে অংশ জিগুণাত্মক, মায়াত্মক,
তাহা 'নিবর্তিত' (Pure Existence)। তাঁহার জিগুণাত্মক মায়াশক্তি (Creative
energy) অগৎ সৃষ্টি ব্যাপারে নিবৃত্ত হয়। কিন্তু এখানে একটা কথা বিশেষ ভাবে স্মরণ
রাখা কতব্য। 'মাত্ৰব লমগ্রা, ভগবান লমগ্রা'। সুতরাং লমগ্রা মাত্ৰব তাঁহার সত্য ভাব ও
ভাবী দ্বারা দৈর্ঘ্যলম্বী অমরত্বের প্রকাশ করিতে পারে না, সত্যের সঙ্গে সৃষ্টি নাই। যখন
মাত্ৰব লমগ্রা লমগ্রা হয়, লমগ্রা উর্কৈঃগমক করে, তখনই সেই অগর লমগ্রাকে উপলব্ধি
করিতে পারেন। কিন্তু তখন লমগ্রা প্রকাশ সৃষ্টিমায়া ভাব। তাঁহার লমগ্রা সুতরাং লমগ্রা
তাহা দ্বারা তাঁহাকে লমগ্রা সত্যে প্রকাশ করা যায় মাত্র। সাম্যের ভাব, ও ভাব্য এই

নৈতিক মনে রাখিয়া আত্মনির্গত আলোচনার প্রবৃত্তি হইতে হইবে। 'ভাষার ত্রিগুণাত্মিক অংশ' 'ত্রিগুণাতীত অংশ' প্রভৃতি ভাষা আমরা ব্যবহার করিয়াছি। কিন্তু উহা আত্মনির্গত ভাষার নৈতিক মাত্রা। প্রকৃতগণকে তিনি অশুভ অসৌম্য। ভাষার অংশ নাট, ভাষাকে নিষ্পত্তি করা যায় না। ভাষার শক্তি প্রাণাণে, করিবার জন্য আত্মনির্গতকে দৃষ্টদৈর্ঘ্য লক্ষ্যে এই ভাষারই সাহায্য লইতে হইবে। স্বতন্ত্র ভাষার স্বার্থ বিহীন নিষ্কর করিলে, চলিলে না, দৃষ্টদৈর্ঘ্য পশ্চাতে যে বহুগুণ উচ্চ ভাষা বহিষ্যত, তাহা লক্ষ্য করিতে চাইবে। এই উল্লসকে ভাষা লগ্নাৎ অপ্রাসঙ্গিক হইবেনা যে, বিশেষ কারণে পশ্চাত্তাত্ত্বিক মনো টংরেজী, প্রতিদ্বন্দ্ব, না টংরেজী অর্থ ব্যবহার করিতেছি। ভাষার প্রাণান কারণ এই যে, আনন্ডেই তিনু দর্শনের সঙ্গে পাশ্চাত্তাত্ত্বিক দর্শনের মিলন করিতে অসমর্থ হয়েম, অলপ পাশ্চাত্তাত্ত্বিক প্রাণের বস্তু দিয়া ভাষার শিক্ষা দীক্ষা লাভ করিয়াছেন। লক্ষ্যের বিষয় হইলেও আত্মনির্গতকে স্বীকার করিতে চাইবে, এই শিক্ষা দীক্ষার সহিত প্রাচীন ভাষার সংযোগে দর্শনের কোন চেষ্টা দেখা যায় না। তাই পাশ্চাত্তাত্ত্বিক শিক্তি ভারতবাসী ভারতীয় সভ্যতা ব্যুক্তি-পারম্য আশ্রয়। ভাষাভিগের সুবিধার জন্যই ভারতীয় দর্শনে ব্যবহৃত শব্দে টংরেজী প্রতিদ্বন্দ্ব মাঝে মাঝে দিয়া থাকি।

এখন আবার মন্তব্য লক্ষ্য করি আলোচনা করা যাউক। যন্ত্রের বিচার অংশে বলা চইয়াছে
'তিনি চেতন অচেতন সমস্ত বস্তুতে বর্তমান আছেন।' এখানে 'চেতন অচেতন' বলিয়া
নিবের সমস্ত বস্তুকে লক্ষ্য করা চইয়াছে সত্য। বস্তুতঃ অচেতন বলিয়া কেবল পদার্থ
নাই—কারণ সমগ্র নিবে সেট অনচেতনভূক্ত। বর্তমান আছেন। গাছ, পান্থ্য,
খুলকণাভেও চেতন বর্তমান—সেই চেতন অবিদ্যার অঙ্গ। উক্ত ভূত্ব বস্তুভেদে
সামান্য নহে। সেট প্রাচীন বৈদ্যায়নীর অঙ্গস্বরূপ করিয়া ভারতগৌরব, স্বনিগণের সুসম্মান,
জীবন জগদীশ বস্তু বচস্বর বর্তমান ভগবতের শাস্তাভাবজ্ঞানাদ্রোণিত পদ্যর প্রাচ্য-
আনগম্য যন্ত্রণাতির সাচ্যো এই মধ্যমতা প্রমাণিত করিয়াছেন। সেই চৈতন্য সমস্ত
সর্বকালে বর্তমান আছেন, তাই ভগবাক্যে উক্ত চইয়াছে—'নিত্যাহমিদং কৃত্বমেবোপেন-
স্থিতং জগৎ।' (৪৭-৬৯-৪৭-৪৮)। ৩.

पञ्चमर नाम ।

শুরষ্ণ এবেদং সৰ্বং যদ ভূতং যচ্চ ভাবাম্ ।

পাদোহস্য সৰ্ব। ভূতানি ত্ৰিপাদস্যায়ুতং দিবি ॥ ৫ ॥

* এই গান-মঞ্জরী স্বদেশ-সংরক্ষক নন্দন মজুমদার ললিতমা হস্তের চতুর্থাঙ্ক-কবিতা
 লেখ, চতুর্থ অধ্যায়, নৃত্যরস বর্ণনের অন্তর্গত)। ইহাও গের গান একটি।

পের-পানং।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ইয়োহোবা ২। ৩। পুরুষঐবেদন ১। ২ ৩ বীম। যজ্ঞতৎবজ্ঞতা ২০

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
বীম। পানোত্তমকীর্তী ২ ৩ নী। জিগামত্যুত্তম। ২ ৩ ইবো।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ইয়োহোবা ২। ২। ইয়োহো ২ কা ২ ৩ ৪। উহোবা। জি ২ ৩ ৪

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
জা। ইয়োহোবা ২। ইয়োহো ২। কা ২ ৩ ৪। উহোবা।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
জো। ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
জা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০

সর্বাঙ্গসাহিত্য-ব্যাখ্যা।

‘পুরুষ’ (তপস্বিন) ‘এব’ (হি) ‘বদ্বৃত্ত’ (উৎপন্ন, জগৎ) ‘উ’ (তথা) বদ্ব, ভাব্য’ (ভবিষ্যৎকর্ম, অল্পংগন, তপস্বিত বর্তমান, কারণবহুত্ব লীন ইত্যর্থ) ‘ইবং লক্ষ্য’ (লক্ষ্য বিধ) তবতি—ইতি শেবঃ; ‘লক্ষ্য’ (লক্ষ্যাদি) ‘ভূতানি’ (উৎপন্নানি, বহুনি) ‘অত’ (তপস্বিত, তত) ‘জিগাম’ (জিগঃ অংগাঃ, জিগামাত্বকঃ) ‘পানো’ (অংগাঃ) তবতি ইতি শেবঃ; তথা ‘অত’ (তপস্বিত, তত) ‘অনুত্ত’ (অনুত্তরকর্ম) জিগামাত্বকঃ অংগা ইত্যর্থঃ ‘দ্বিবি’ (ভোক্তৃভাষ্যে ‘অগ্রকালে, পরগে) তিষ্ঠতি ইতি শেবঃ; যজ্ঞোহুতঃ নিত্যগত্যনুকঃ। বিধঃ তপস্বিতঃ আনন্দিকঃ প্রকৃৎ তবতি—ইতি ভাষঃ। (৪ম—৬ম—৮ম—১০ম)।

সর্বাঙ্গসাহিত্য।

জগৎপানই উৎপন্ন জগৎ এবং অনুৎপন্ন সর্বাঙ্গ কারণবহুত্ব লীন লক্ষ্য বিধ; সমস্ত উৎপন্ন বস্তুর ভগবানের জিগামাত্মক অংগ, এবং তাঁহার অনুত্তররূপ জিগামাত্বিত অংগ স্ব-রূপে অবস্থিত আছে। (স্বষ্টি নিত্যগত্যনুক। তাব এই যে,—বিধ তপস্বানের আংশিক প্রকাশ মাত্র।)। (৪ম—৬ম—৮ম—১০ম)।

সিদ্ধ-ভাষ্য।

যং 'ইদং' বর্তমানং জগৎ তং 'সৰ্ব্বং' 'পূৰ্ণং' 'এব'। 'বহুতাং' উৎপত্তি জগৎ 'বহু
তাবাং' ভবিষ্যৎকালং ভবিষ্যৎ পুরুষঃ এবং বসাবিৎ কালে বর্তমানঃ প্রাণিনঃ সৰ্ব্বৈঃ
চরাচরাশ্বকপুরুষভাণ্ডাঃ তদৈব প্ৰভাগাঃ সোমোহপি কল্পোচ্চৈবামিত্যাক্রান্তঃ। এতদেবোক্তং
শ্রীকৃষ্ণে—'অত' পুরুষত 'সৰ্ব্বং' ভূতানি' কালত্রয়ন্তীত প্রাণি-জাতানি 'পাৰ্শ্বঃ'
চতুর্থঃ অংশঃ। 'অত' পুরুষানানিষ্টে 'ত্রিগাং' বহুতাং 'অমৃতং' 'বিশালবিক্রমং' সৎ 'স্মি'
ভোক্তমান্তকে স্ব-প্রকাশ-স্বরূপে ব্যাপীকৃত ইতি শেধঃ। যন্তপি 'সত্তাং' জামদগ্ন্যং
ব্রহ্ম' ইত্যনন্তায় পরব্রহ্মণোবীকৃতত্বাতাব্যং পাকচতুষ্কং নিরূপিতমশকাং, তথাপি জগদ্বিনং
ব্রহ্ম ব্রহ্মণাপেক্ষা অস্মিতি বিবক্ষিতব্যং পার্বোপচারঃ। (৪৭-৬৭ ৪৭-৪৭)।

পঞ্চম (৬৯) সামের মর্মার্থ।

দ্বিত্য তপস্বানেনই প্রকাশ। এই জগৎ ভীতাত্তেই অবস্থিত আছে। জগতে যাহা
উৎপন্ন হইয়াছে, সমস্তই ভীতাত্তেই আনিয়াছে এবং যাহা উৎপন্ন হইবে, তাহাও সেই
জগৎ হইতে আনিবে। কারণ, তিনি সাতীত আর কিছুই নাই বা থাকিতে পারে না।
প্রকাশমান জগৎ তো ভীতাত্তেই প্রকাশ, তাহা সাতীত ভগিন্তং জগৎও ভীতাত্তে কারণবাহক
(In causal state) বর্তমান আছে। তিনি জগতের সূচকারণ। সৃষ্টির পূর্বে জগৎ
ভীতাত্তেই ছিল, এবং প্রলয়ের পরেও ভীতাত্তেই থাকিবে সেই আদি কারণ হইতে
জগৎ কার্যরূপে (As effect) প্রকাশিত হয়। এই সত্তার উপর নির্ভর করিয়াই
ভারতে 'কাৰ্য্যকারণভেদ' (Nondifference of cause and effect) এই
দার্শনিক মতবাদ প্রচাৰিত হইয়াছে। শাস্ত্রগা জগতেও এই মতবাদ সময়ে গৃহীত
হইয়াছে। তৈত্তলগানী (Idealist) দার্শনিকদিগের মতে বিশ্বের মধ্য দিয়া জগৎবানই
আপনাকে প্রকাশ করিতেছেন (The Eternal Idea is realising itself in and
through the universe)।

তথু তাই নয়। তিনি কেবল সাত্ৰ নিজেই পরাবলিত করেন। বিবাক্তিক ভীতাত্ত
অসুতনর সত্তা আছে। তিনি ব্রহ্মণে অবস্থিত থাকেন। ক্রিয়াশীল হইলে জিগৎপাত্ত
মায়াক্রিয়াকালে জগৎ সৃষ্টি করেন, আবার, প্রলয়কালে আয়তীন হইয়া অবস্থিত করেন।
বর্ণনামাত্রের জ্ঞেয় এই জ্ঞেয়জ্ঞ অন্তর্ভুক্ত 'কুটম্ব লক্ষণ' বলা হইয়াছে। তিনি জগৎ,
তিনি জগৎভীত, তিনি জিগৎপাত্ত, তিনি জিগৎপাত্তীত। সত্তার মধ্যে তপস্বানের এই
বিহবাই পরিব্যক্ত হইয়াছে। (৪৭-৬৭-৪৭-৪৭)।

• এই ব্রহ্ম-বস্তুটি বিশ্বের-ব্যবস্থার মধ্যম সত্তার সত্ততম সত্ততম দ্বিতীয় সত্ত (এই
সত্ত, সূর্য, অগ্নি, পান, বস্তু, সত্ততম)। ইহার একই সত্ত-পান আছে।

বস্তু: সাধা।

৩.২উ ০ ১ ২ ৩
তাবান্ অস্ত মহিমা ততো জ্যায়া ৭ শচ পুরুষঃ ।

২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উত অমৃতস্য দীশানো যং অগ্নেন অতিরোহতি ॥ ৬ ॥

গেয়-গানঃ ।

২৩ ১২৩ ১ ২ ২৩ ১ ২ ৩ ৪
হাউ। ৩। তাক্তস্ত। মহা ২ ৩ ইমা ৩। ৩উ ৩। ততোজ্যায়া ৭-

২১৩ ২ ২১ ২২৩ ২
শচপুরু ২ ৩ ঋ তঃ। হাউ। ৩। উতামৃতস্য ২ ৩না ৩ঃ।

২৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ২
হাউ। ৩। যদগ্নেনাতিরোহা ২ ৩ তী ৩। হাউ ৩। বা ৩।

২ ১ ১ ১ ১
ইট্ট ইড়া ২ ৩ ৪ ৫ ৬

সংস্কৃত-সাহিত্য-ব্যাখ্যা

'তাবান্' (কৃত্তকনিষ্ঠা-বর্তমানরূপেণ অগ্নিহোত্ৰি জগৎসৃষ্টিরূপকাব্যানি) 'অস্ত'
(ভগবতঃ) 'মহিমা' (দাম্ব্যার্থ—বিশেষ ইতি বাহ্যং)—ভবতি হীত শ্রেয়াঃ; 'চ' (তু)
'পুরুষঃ' (ভগবান্) 'ততো' (অতঃ মহিমায়ঃ) অগ্নি 'জ্যায়া' (অতিশয়েন অগ্নিঃ,
সহস্রঃ—ভবতি ইতি শ্রেয়াঃ); 'উত' (অগ্নি) 'যং' (যঃ) 'অগ্নেন' (পত্ন্যা,
বশন্তা) 'অতিরোহতি' (অতিক্রান্তি,—বিষং ইতি যাক্ষং) যঃ ভগবান্ এক 'অমৃতস্য'
(অমৃতত) 'দীশানঃ' (অগ্নিঃ, একতা ইত্যর্থঃ) ভবতি ইতি শ্রেয়াঃ, নিভাসত্যগ্রবাণকঃ
অগ্নে মন্ত্রঃ। অমৃতগ্রন্থকঃ ভগবান্ অগ্নিমন্ত্রজগৎসৃষ্টিঃ ভবতি; তত্ অগ্নিহোত্ৰঃ একঃ
এব বিশ্লিপেণ প্রোক্তবতি—ইতি ভাঃ ৫ (৩৭—৬৬—৪৮—৩৯) ৬

বস্তুগান

কৃত্তকনিষ্ঠা-বর্তমান রূপে অগ্নিহোত্ৰ জগৎসৃষ্টিরূপ কাব্যনিষ্ঠ ভগবতঃ
মহিমা বিশেষ; কিন্তু ভগবান্ এই মহিমা হইতেও সহস্রঃ; অগ্নি বিনি

জাপনার শক্তির দ্বারা বিষয়ে অতিক্রম করেন সেই ভগবানই অমৃতের
অধীশ্বর অর্থাৎ অমৃতপ্রদাতা। (মজ্জীম নিকায়তাপ্রাণ্যপক। তাব এই
যে—অমৃতপ্রাপক ভগবান অগীমশাস্ত্রলক্ষ্যম; তাঁহার মহিমার একাংশ
মাত্র বিবরণে প্রাচুর্য্যত হয়।)। (৪৭—৬অ—৪খ—৬পা)।

লয়ন-ভাষ্যঃ।

অতীতানন্ত বর্তমানরূপজগদ্বাদ্যাদি যোহন্ত 'ভাবান' সর্বোহপি 'অদা' পুরুষস্য
'মহিম' স্বকীয়-সামর্থ্য-বিশেষঃ। ন তু ভগ্না বাস্তবং বক্রং। বাস্তবত্ব 'পুরুষঃ ভবঃ'
মহিমোহপি 'জাযান' অতিপূরেনাধিক ইত্যর্থঃ। 'উত' অপিচ 'অমৃতং' দেবত্বস্য অরং
'দ্বিগুন'। 'অ-মায়সা' 'বৎ' যস্মাৎ কারণাৎ 'অরেন' প্রাপ্তানাং ভৌমেন অরেন নিমন্তত্বেন
অতরোহতি' স্বকীয় কারণাবস্থা মতিক্রমা পরিপূর্ণমান-লক্ষণবস্থা প্রাপ্তোতি। তস্মাৎ
প্রাপ্তানাং কর্মকণ্ঠোগার অঙ্গবৎ। স্বকীয়াৎ নেদত্বা বস্তবত্ব ইত্যর্থঃ। ৬।

ষষ্ঠ (৬২০) সামের মর্মার্থ।

— § . . § —

ভগবান অমৃতপ্রাপক—তিনি অমৃতের অধীশ্বর। তাঁহার রূপাতই মানুষ অমৃতত্ব লাভ
করে। স্থিতিস্থাপনত্ব তাঁহার মহিমার তুলনায় অতি তুচ্ছ ব্যাপার। তাঁহার ইচ্ছিতে
মহাশয়র সুহৃদের মধ্যে লসাবিধত হইতে পারে। কিন্তু ইহাই তাঁহার মহিমার শেষ নয়।
তিনি অমৃত-বক্রগ,—তাঁহার সন্তানগণকেও অমৃতত্ব প্রদান করেন। স্থিতি—এই ত্রিগুণাত্মক
স্থিতি—তাঁহার খেলা; আবার এই ত্রিগুণের বেড়াগুলির মধ্য কইতে মানুষকে বাহির করিয়া
তাঁহার অমৃতময় কোলে স্থান দেওয়াও তাঁহারই খেলা। এই খানেই তাঁহার মহৎ প্রকৃতি।
মানুষ এই অমৃতের আশ্রিতেই চাতকের মত তাঁহার পানে চাহিয়া থাকে। এককোঁটা
অমৃতপর্বণে মানুষের অনন্ত পিপাসা চিরতরে নিবৃত্ত হইয়া যায়। তাঁহার এই সুভাবায়ক মুষ্টিই
এই-মন্ত্রে বিশেষভাবে প্রকটিত হইয়াছে। (৪৭—৬অ—৪খ—৬পা)। *

সংস্কৃতং গান।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ততো বিরট্ অজায়ত বিরাজে। অধি পুরুষঃ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

এই লক্ষ্যমন্ত্রটি কেথেন্দ্র-লোকের দশম মণ্ডলের সপ্ততম সূক্তের তৃতীয় বাক্যে
(সুইদ্র মণ্ডক, চতুর্থ অধ্যায়, পঞ্চদশ সূক্তের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান একটি।

অর্থাৎ বিরাজনোত্তমগিরি তথেষ্ট দেহমবিকরণং কৃৎবা 'পুরুষঃ' তদেহাভিমাত্রী কচিৎ
 পুমানজায়ত। যোহং সর্গপেদান্ত বেষজঃ পুয়মাত্মা স এব রূপেণ এবিন্দ্র ব্রহ্মাত্মামাত্রী
 দেবতাত্মা জীবোহন্তবৎ (এতচ্চাধিকর্ষিতউত্তরভাগিনীয়ে বিস্পষ্টমামন্ত্রি—'ন বা এন ভূতানী-
 ত্রিরাপি বিরাজং দেবতাঃ কোনাংচ সৃষ্টা এবিন্দ্র সূচো সূচীব ব্যবহরমাত্রে মাহরৈবেতি)।
 'ন জাতঃ' বিরাট পুরুষঃ 'অভ্যরিচাতে' অতিরিক্তোহন্তবৎ। বিবাজ্যভিরিক্সো দেবতির্বাও
 মনস্তাদিরূপোহন্তবৎ। পশ্চাদ্ভেদাদি জীব ভাবাদৃশ্বর্বে ভূমিঃ সনজোতি দেবঃ। 'অথো'
 ভূমি সৃষ্টেরনস্তরং তেবাং জীবানাং 'পুয়ঃ' সনজঃ। (পূর্ণভেদগুণভির্বাভূতি রিতি পুয়ঃ)
 পরীরাণি। (৪৭—৬৭—৪৭—৭শা)।

সপ্তম (৬২১) সামের মর্ম্মার্থ।

—†. †—

এই মন্ত্রে সৃষ্টিক্রম বর্ণিত হইয়াছে। মন্ত্রের বাখ্যায় আমরা বর্ত্তমান কাল ব্যবহার
 করিয়াছি। তাঁহার কারণ এই যে, ভগবানের নিকট সমস্ত কালই নিত্যবর্ত্তমান।
 অনন্তের নিক দিয়া (Form the standpoint of Eternity, 'subspecie
 eternitatis') একমাত্র বর্ত্তমান ব্যতীত অন্য কাল নাই। বিশেষতঃ সৃষ্টি ও প্রলয়
 এতি দুহুর্ভেদই লঘুচিত হইতেছে। সুতরাং এই সৃষ্টিক্রমও অনন্তকাল ধরিয়া চলিতেছে।
 তাই আমরা বর্ত্তমান কাল ব্যবহার করিয়াছি।

সেই পরমপুরুষ ভগবান আপনার মহিমায় অনন্ত আছেন। তাঁহার ইচ্ছার প্রথমতঃ
 ব্রহ্মাত্ম—এই বিশ্ব উৎপন্ন হয়। এই বিশ্বের মধ্যে তাঁহার চৈতন্যশক্তি প্রবেশ করে।
 তাঁহা হইতে ক্রমশঃ স্থালোক স্থলোক স্থাবর জড়ম সমস্ত উৎপন্ন হয়। সুতরাং আমরা
 দেখিতে পাইতেছি যে, এই বিশ্ব তাঁহারই বিকাশ মাত্র। এই বিশ্বের এতি অল্পপরমাণুতেও
 তাঁহার শক্তি বর্ত্তমান।

এতলিঙ্গ লায়ন-ভাষ্কর সনিত আরাধিগের বিশেষ অমৈক্য ঘটে নাই। কিন্তু অত্যন্ত
 হৃৎকমল বাখ্যাতার সনিত আরাধিগের বেষ্ট অমৈক্য আছে। উদাহরণ স্বরূপ একটী
 বদ্যবদ উদ্ধৃত হইল। "তাঁহা হইতে নিরাট জন্মিলেন, এবং নিরাট হইতে সেই পুরুষ
 জন্মিলেন। তিনি জগৎপ্রবন্ধ পুঙ্খক পশ্চাদ্ভাগে ও পুরোভাগে পৃথিবীকে অতিক্রম করিলেন।"
 এই বাখ্যায় শেষোক্তের অর্থ ঘোটেই পরিষ্কার হয় নাই। বাহা হউক আরাধিগের মত
 বদ্যবদারিণী ব্যাখ্যাস্তে বিরূত হইয়াছে। (৪৭—৬৭—৪৭—৭শা)।

* সাক্ষ্যম্ভটী অথেন-সংহিতার নশন মন্তলের মনভিতম মন্ত্রের পঞ্চমী ধর্ম্ম (অষ্টম
 অষ্টম, চতুর্থ অধিকার সপ্তম অধিকার অধিকৃত)। ইহার পের-পান একটী।

মন্ত্ৰেবাসিত পঞ্চার্কে সামবেদ্যে বীজিতাঃ ।

অত্রোক্তকান্তিমে চ বে ত্রিষ্টুভঙ্গ্য চান্দ্রম ।

উপরিষ্টোক্তোক্তিত্রিষ্টুভঙ্গ্য বিবীৰ্যতে ।

অন্তে অন্ত্রীভো ভাবাপুথিব্যোঃ ঐশ্বৰ্য্যম্ ভবাঃ ॥

বিত্তোত্তরী চতুর্থী চ তৃতীয়াশ্চিন্মিমাংসঃ ।

ভূত্বিগ্ৰামতিমোক্ত হ্রস্বোদেবতনির্ণয়ঃ ।

অষ্টমং নাম ।

মন্ত্ৰে বাং ছাবাপুথিবী স্তুভোজসৌ

যে অপ্রাথোথাম্ অমিতং অস্তি যোজনম্ ।

ছাবাপুথিবী ভবতঃ স্তোনে

তে নঃ যুক্ততম্ অত্ৰহসঃ ॥ ৮ ॥

গৌর-গানং ।

১। হুবাঈ। ৩। রূপম্। মন্ত্ৰেবান্দ্রাবাপুথিবীসু ৩ ভোজা ১ সা ২ উ।

বেদপ্রাথোথান্নিতমভী ৩ যোজা ১ সা ২ য়। ছাবাপুথিবীভবা ৩ ভা৩-

স্তো ১ সা ২ ই। তেনোযুক্ততা ৩ মা৩ হা ১ সা ২ ঃ। হুবাঈ।

৩। রূপা ২। বা ২ ৩ চ উকৌবা। এ। রূপম্। ৩ ৪

২। প্রাণ্ঠাগিপ্রতি। তাঁ। ৩। বচৌগিন্মনোনি। ঐহী। মন্ত্ৰে-

বান্দ্রাবাপুথিবীসুভোজসাতৈবহী। বেদপ্রাথোথান্নিতমভিযোজনসাতৈবহী।

২২ ২ ১ ২ ২ ২ ২ ২
ভাবাপুণ্ডিতক ৩ ৮ ত্তোনা। ঐহী। তেনোমুক্ততম ৮ গাঐহী।

২ ২২ ২ ১ ২ ২ ২ ২
প্রতিষ্ঠা গজ্ঞ/ত। ঐ। ৩। বর্জিতগননোগি। ঐহী: ৩।

২ ২২ ২২ ১
হাউক। ঐ। ত্তুয়। ৩। ১। ১।

সর্গাঙ্গসারিণী-কাখা।

'ভাবাপুণ্ডিত' (ইহে ত্তোলোকতুলোক)। 'বার' (যুবার) 'সুতোজসো' (শোভনশালিত্রিভৌত)
তৎ 'মজ্জ' (জানামি, — অহং ইতি শেবঃ) ; 'বৈ' (যুবার) 'অমিত' (অগ্নিমিতং অক্ষরং)
'বোজনং' (ভগবতা নহ নিলমকারকং, পরমধনং ইত্যর্থঃ) 'অতি' (অস্মিন অভিনয়,
অমৃতং) 'অপ্রাণেধা' (বিতারয়তং, প্রবক্তৃতং) ; 'ভাবাপুণ্ডিত' (ইহে ত্তোলোকতুলোক)
'তৈ' (যুবার) 'তোনো' (অখাণ; পরমানন্দ—অমৃতং ইতি বাসৎ) 'ভনতং' অমৃতং
পরমানন্দং প্রবক্তৃতং ইত্যর্থঃ ; তথা 'নঃ' (অস্মিন) 'অহং' (পাপাং) 'মুক্ত' (মোচয়তং,
মুক্তং) ; প্রার্থনামূলকং অহং মন্ত্রঃ। হে ভগবন্ ! তুমাং অস্মিন পরমানন্দং প্রবক্তৃতং তথ্য
পাপং মুক্তয়—উক্তি প্রার্থনারঃ ভাবঃ। (১৭—৬অ—৪খ—৮শা)।

বলাহুত্বকণ

হে ত্তোলোকতুলোক ! আপনারা উত্তম পালনকারী তাতা আনি
জানি ; আপনারা অক্ষয় পরমধন আমাদিগকে প্রদান করুন ; হে
ত্তোলোকতুলোক ! আপনারা আমাদিগকে পরমানন্দ প্রদান করুন ; এবং
আমাদিগকে পাপ হইতে মোচন করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। তখন এই
বে,—হে ভগবন্ ! তুমাং পুণ্ডিত আমাদিগকে পরমানন্দ প্রদান করুন এবং
পাপ হইতে মুক্ত করুন।)। (১৭—৬অ—৪খ—৮শা)।

সারগ-ভাষ্য।

হে 'ভাবাপুণ্ডিত' ভাবাপুণ্ডিতো ! 'বার' যুবার 'সুতোজসো' শোভনশালিত্রিভৌত 'বনো'
মহৎ জানামি হে ভাবাপুণ্ডিতো ! 'অমিত' অগ্নিমিতং 'বোজনং' (ব্রজতে পুরুষোহন-
মতি বোজনং) বলাহু তৎ 'অপ্রাণেধা' অতিবিতারয়তং। হে 'ভাবাপুণ্ডিত' ভাবা-
পুণ্ডিতো ! যুবার অমৃতং 'তোনো' অখরুপে ব্ অমৃতকার্যে 'ভনতং' 'তৈ' ভাবাপুণ্ডিতো 'বনো'
অস্মিন 'অহং' পাপাং 'মুক্ত' মোচয়তং। (১৭—৬অ—৪খ—৮শা)।

অষ্টম (৬২২) সাতের মর্থার্থ।

— : : —

অগৎ ভগবানেরই বিকাশ—সর্বত্রই ভগবানের শক্তি বর্তমান আছে। প্রত্যেক পদার্থই ভগবানের মঙ্গল উদ্দেশ্য-সাধনে নিযুক্ত। চন্দ্র সূর্য্য এবং তারা প্রভৃতি সমস্তই একমুখে প্রার্থিত। এই বিশ্বের প্রত্যেক পদার্থে ভগবানের শক্তি বিভিন্নভাবে প্রকাশমান। চন্দ্র-সূর্য্যে তাঁহার জ্যোতির পরিচয় পাই, অগ্নীম অনন্ত স্পন্দন মনে তাঁহার অনন্তবেদ ধারণা আপাইরা দেয়। সুতরাং তাঁহার এই বিভিন্ন প্রকাশকে যদি মাহুব বিভিন্নভাবে আরাধনা করে, তাহা হইলে সেই আরাধনা, সেই পূজা ভগবানের চরণেই পৌঁছায়। অতঃপ্র এই প্রকাশকে তাঁহারই প্রকাশহিসাবে (As his manifestation) পূজা করিতে হইবে—
 “তুং একটা নির্দিষ্ট নিশ্চিন্ন বস্তু ভাবে নয়। জড়গণ অগ্নি জড়োপাসনা এবং চৈতন্যগণ অথবা নিষে অন্তর্ভুক্ত ও প্রকাশিত অনন্ত চৈতন্যগণের উপাসনার মধ্যে অনেক সময় বাহ্যিক সাদৃশ্য লক্ষিত হয়। কিন্তু এই উভয় প্রণালীতেই যথোপযুক্ত পাতাল পার্থক্য আছে,—তাবও জগৎকে দিক দিরা। তাই একজনের পায়র-পূজা—জড়োপাসনা; আর অপরজনের শালগ্রাম-পূজা—অমন্তপুরুষ ভগবানের আরাধনা। পান্ডিত্য পণ্ডিতগণ এই ভাবধারা বৃদ্ধিতে সর্গ নর্ধেন, তাই তাঁহার। তিন্দুস্বর্গকে বৃদ্ধিতে পারেন না, তাই তাঁহার। তিন্দু প্রতীকোপাসনাকে গ্রীক ও রোমীয়দিগের মূর্তিপূজার ন্যায় একদিনে স্থান দিতে চাহেন। কিন্তু পান্ডিত্য মূর্তিপূজা ও ভারতীয় প্রতীকোপাসনা যে এক নহে, তাহা উপরোক্ত আলোচনা হইতে উপলব্ধ হইবে।

ভগবানের এই বিকাশের দিক দিরাই প্রাণোক্ত—ভুলোকের মিস্ট অথবা জ্বালোক-জ্বালোকিত হেবভাগনের মিস্ট প্রার্থনা করা হইয়াছে। মঙ্গল মর্গ্যমঙ্গলমঙ্গল-ব্যাপ্যকেই বিশ্বীকৃত হইয়াছে। (৪৭—৬৭ ৪৭—৮৭) । ৭

— . —
নবম সাত।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 হরী ত ইন্দ্র শ্যস্ত্রনি উত্তঃ তে হরিতৌ হরী ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 তস্মা স্তবন্তি কবয়ঃ পুরুষাশো বনর্গকঃ ॥ ১ ॥

• এই সাত-মন্ত্রটির দুইটি পের-গান আছে।

নবম (৬২৩) স্রোতের মর্মার্থ।

'তচ্ছ' অগ্নিবিদ্য' ভগবান্‌ই বাহুবকে পাণের-কণল হইতে উদ্ধার করিতে পারেন। তাঁহার জ্যোতিঃ বাহুবের স্বরূপে প্রদীপ্ত হইলে সেস্থান হইতে পাণভাগ অজানতা দ্বারা মোহিত হইয়া পলায়ন করে। যিনি জ্ঞানভক্তিসম্বিত্ত উত্তর স্বরূপই ভগবানের প্রকৃষ্ট আদর্শ। ভগবৎপরাধন ব্যক্তিগণই ভগবানের স্পর্শলাভ করেন। জ্ঞানের জ্যোতিঃতে উত্তর। তাঁহারিণের গন্তব্যপথ তিনিই লইতে পারেন। তাই, তাঁহারা সেই চরম গন্তব্যস্থানে পৌঁছিব। তাঁহাদের সাধনার আভিনিবোদ করেন। ভগবান্‌ও রূপাণারণ হইয়া উত্তর লোকান্তকে পূর্ণ। ৩. দিব্যজ্যোতিঃ প্রদানে কৃতার্থ করেন। যাহা এই ভগ্নই বাস্তব হইয়াছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যানের সহিত আমাদিগের মতৈক্য লক্ষিত হইবে। যজ্ঞভূক্ত 'স্রোত' পরই বিশেষভাবে মতৈক্যের সূচী করিয়াছে। ভাষ্যকার ঐ পদের 'স্রোতগোপ' অর্থ করিয়াছেন। কিন্তু সোমপানে স্রোতগোপ (কি সমস্তই চরিত্র হইয়া যায়) অপিত স্রোত-পানের ভিত্তির লক্ষিত চরিত্রের স্রোতগোপই বা কি লক্ষণে সূচিত হইতে পারে? আমরা ঐ পদ-লক্ষণে পূর্ণতা (সামবেদ ৩য়-১১৭-১১৮ ৩য়) আলোচনা করিয়াছি; সেখানে নিরুক্ত-পদ্যে অর্থ গৃহীত হইয়াছে। বর্তমান যজ্ঞে প্রত্যাহারিক আভিধানিক বাস্তবিক একটা অর্থও প্রদত্ত হইয়াছে। 'স্রোত' পদ-লক্ষণে স্রোতের আলোচনা করা হইয়াছে। এখানে জ্যোতিঃ পুনরুৎপন্ন নিশ্চয়প্রাপ্ত। (৩য় ৬য়-৪য়-২য়)। *

স্রোতঃ স্রোতঃ।

২য় ৩ ১য় ৩ ২য় ২ ৩ ১য় ৩ ২য়
যৎ বর্চো হিরণ্যস্ত যদ্বা বর্চো গবাম্ উত।

২য় ৩ ২য় ৩ ২য় ১য় ৩ ১য় ২
সত্যস্ত ব্রহ্মণো বর্চঃ তেন মা সত্‌সূজামসি ॥ ১০ ॥

* * *

পের-গান।

২য় ২য় ২য় ১য় ২য় ১য় ১য় ২য় ১য়
১। হাউ। ৩। অহমসম। ৩। অহমসমো। ২য় ১য়
২য় ২য় ২য় ১য় ২য় ১য় ২য় ১য় ২য়
হংবিধারয়ো। ২। হংবিধারয়ো। হাউ। ৩। অহমসমো। হিরণ্য।

* এই গান-বরটির একটি পের-গান আছে।

১ ১১২১ ১১২ ১ ১১২ ১১১ ১ ১১ ১১
তা। স্বর্গার্থেগব্য। তা। সত্যতত্ত্বগোব। তা। ভেনমাল

১১ ১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
স্বর্গ। গাই। হাউ। ৩। অহমস্ম। ৩। অহমস্ম।

১ ১১ ১১ ১ ১১ ১১ ১ ১১ ১ ১১
হমস্ম। ২। হংবিধারস্ম। ২। হংবিধারস্ম। হাউ ৩।

১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
বা। এ। অহমস্মহমস্ম। হংবিধারস্ম। ৩। এ।

১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
অহমস্মর্গ্যাজী ২ ৩ ৪ ৫।

১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
২। হাউ। ৩। অহমস্ম। হংবিধারস্ম। ২। হংবিধারস্ম। অহম

১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
গাই। ২। অহমস্ম। হংবিধারস্ম। হংবিধারস্ম। হাউ।

১ ১১ ১১ ১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
৩। স্বর্গার্থেগব্য। তা। স্বর্গার্থেগব্য। তা। সত্যতত্ত্বগোব।

১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
তা। ভেনমালস্ম। গাই। হাউ। ৩। অহমস্ম। হংবিধারস্ম।

১১ ১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
গাই। ২। হংবিধারস্ম। অহমস্ম। হংবিধারস্ম। ২। অহমস্ম।

১ ১১ ১১ ১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
হংবিধারস্ম। হংবিধারস্ম। হাউ। ৩। বা। এ। অহম

১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
হংবিধারস্ম। হংবিধারস্ম। ৩। এ। অহম

১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
অহমস্মর্গ্যাজী ২ ৩ ৪ ৫।

২র ১ ২ র ১ র ২ র ১ র ২ র
হাউ। ০। দিশন্দুহে। ভ। দিশৌহুহে। ০। দিশৌহুহে।

১ র ২ র ২র ২ ২র ১ ২র ১ র ২ র
গর্ভাছুহে। ০। হাউ। বা। এ। দিশন্দুহেদিশৌহুহে-

১ র ২ র ১ ২ ২ র ২র ২ ১
দিশৌহুহেগর্ভাছুহে। ০। এ। অহ৩-

র ৩ ১ ১ ১ ১
স্বর্জ্যাতী ২ ৩ ৪ ৫ : ৥

• * •

২র ১ র ২ ১ ২ ১ র ২
৬। হাউ। ০। মনোজমিৎ। ০। হনয়মজমিৎ। ০। ইন্দোজমিৎ। ০।

২ ১ ২র ২র ১ ২র ১ ২ ১ ১ ২র ২র ১ র ২
অহমটৈমম। ০। হাউ। মদ্রাচর্চাগবাম। ০। যদ্রাচর্চাগবাম।

১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ২র ২র ১ ২র
ভা। মন্ত্যাত্রাণোব। চাঃ। তেনমাগ৩স্বজাম। গাই। হাউ।

১ র ২ ১ ২ ১ র ২
মনোজমিৎ। ০। হনয়মজমিৎ। ০। ইন্দোজমিৎ। ০।

২ ১ ২র ২১ ২ ২র ১ র ২ ১ ২
অহমটৈমম। ০। হাউ ৩ বা। এ। মনোজমিদ্ধনয়-

১ র ২ ১ ২র ২র ২ ১
মজমিৎদিশৌহুহেদিশৌহুহেগর্ভাছুহে। ০। এ। অহ৩-

র ১ ১ ১ ১
স্বর্জ্যাতী ২ ৩ ৪ ৫ : ৥ ৩।

• * •

২র ১ ১ র ২ ২র ১ ২র
৭। হাউ। ০। বয়ঃ। ০। বয়োবয়ঃ। ০। হাউ। ০। যদ্রাচর্চো-

১ ২ ১ ১ ২র ১ ২র ১ র ২ ১ ২ ১ ২র ১ ১
হিরণ্য। স্যা। যদ্রাচর্চাগবাম। ভা। মন্ত্যাত্রাণোব। চাঃ।

১র ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র
তেনমাগ৩স্বজাম। গাই। হাউ। ৩। বয়ঃ। ৩। বয়ো-

২ ২১ ২ ২২ ১ ২ ২ ২
বয়ঃ। ৩। হাউ ৩। বা। এ। বয়োবয়োবয়ঃ। ৩।

২২ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এ। অহুস্বর্জ্যোতি ২ ৬ ৪ ৫ : ৥

• • •

২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ১ ২২ ১ ২
৮। হাউ। ৩। রূপম্। ৩। রূপাৎরূপম্। ৩। হাউ ৩। যদ্বার্চোহিরণ্য।

১ ১ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ১ ২২ ১ ২২
স্ত্রা। যৎবার্চোহিরণ্যমুতা। গত্যাক্ষত্রণো। চাঃ। তেনমাগৎস্বজাম।

১ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২
গাই। হাউ। ৩। রূপম্। রূপাৎরূপম্। ৩। রূপম্। ৫।

২২ ২১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এ। অহুস্বর্জ্যোতি ২ ৬ ৪ ৫ : ৥

• • •

১ ২ — ১ ২ ১ ২ ২২ ২ ২
২। হি'হযউ ২। ৩। উদপপ্তম্। উদপপ্তম্। ১। উর্দ্ধানভাৎস্যা-

১ ২ ১ ২ ২২ ২২
কৃপ। ১। বাত্বোৎগম্। ৩। অততনম্। ৩। হাউ। হাউ।

২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২২ ২ ২২ ১ ২২ ২
হাউ। যদ্বার্চোহিরণ্য। গ্যা। যদ্বার্চোহিরণ্যমুতা। তা। গত্যাক্ষ-

১ ১২ ১ ১২ ২২ ১ ১২ ১ ১ ২ —
ত্রক্ষণো। চাঃ। তেনমাগৎস্বজাম। গাই। হি'হযউ ২। ৩।

১ ২ ২২ ২ ২ ১ ২২
উদপপ্তম্। উর্দ্ধানভাৎস্বকৃপ। ৩। বাত্বোৎগম্। ৩।

১ ২ ২২ ২ ২২ ১ ২ ২২ ২ ২
অততনম্। ৩। হাউ ৩। বা। এ। উদপপ্তমুর্দ্ধানভাৎস্যা-

১ ২২ ১ ১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
কৃষিণ্যত্বোৎগমতনম্। এত। পিতৃশ্বা ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

১০। হাউ। ৩। প্রথো। ৩। প্রত্যষ্ঠাম্। ৩। হাউ। ৩। যদ্বর্চো-

১২ ১ ১ র ১ ২২ ১ র ২ ২১ ২ ২২ ১ ১
হিরণ্য। ঞ। যদ্বাবর্চোগবায়ুত। সত্যন্তব্রহ্মণোব। চাঃ।

১২ ২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ র ১ ২২
তেনমাসত্‌স্বজাম। গাই। হাউ। ৩। প্রথো। ৩। প্রত্যষ্ঠাম্। ৩।

২৫ ৩ ২ ২২ ১ র ২২ ২২
হাউ ৩। বা। এ। প্রথোপ্রত্যষ্ঠাম্। এ।

২১ র ৩ ১ ১ ১ ১
অৎস্বজ্যোতি ২ ৩ ৪ ৫ : ১ ১০ ॥

* . *

মর্ধ্যাহুসাহিগী-ব্যাখ্য।

'হিরণ্য' (হিতরমণীপত্র, পরম-মঙ্গলদায়কত্ব লব্ধকর্মণঃ ইতি যাবৎ) 'যৎ' 'বর্চঃ' (জ্যোতিঃ) 'উত' (অগ্নিচ) 'সত্য' (সত্যস্বরূপত্ব) 'ব্রহ্মণঃ' (ভগবন্তঃ যস্য বেদজ্ঞানত্ব, ব্রহ্মজ্ঞানত্ব) যৎ 'বর্চঃ' (জ্যোতিঃ) 'তেন' (ভাতিঃ লহ) 'মা' (মাং) 'সৎস্বজামসি' (সংযোজয়ামি--অহং ইতি শ্বেবঃ) ; আর্ধনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। অহং সংকর্মসাদন-সামর্থ্যং তথা পরাজ্ঞানং লভয়ং—ইতি আর্ধনামঃ ভাবঃ । (৪৭ - ৬অ-৪খ-১০স।)

* * *

বঙ্গাহুগাদ।

পরম মঙ্গলদায়ক সংকর্মের যে জ্যোতিঃ এবং জ্ঞানের যে জ্যোতিঃ অগ্নিচ সত্যস্বরূপ ভগবানের (অথবা বেদজ্ঞানের) যে জ্যোতিঃ তাহা-দিগের সহিত আমাকে যেন আমি সংযোজিত করিতে পারি। (মন্ত্রটি আর্ধনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমি যেন সংকর্মসাদনসামর্থ্য এবং পরাজ্ঞান লাভ করিতে পারি।) । (৪৭—৬অ—৪খ—১০স।) ॥

* * *

সারণ-ভাট্যং।

বামদেব ঋষিঃ। অহুত্বৈ গৃহদঃ। আশাসনে বিশিষোজ্য। 'হিরণ্যস্য' হিতরমণীয়া এতন্নামকন্য 'বর্চঃ' তেজোহতি। 'যবা' অগ্নিচ। 'গবান্' এতন্নামকান্য 'বর্চঃ' তেজোহতি। 'উত' অগ্নিচ। 'সত্য' সর্চৈঃ সন্নতয়া 'ব্রহ্মণঃ' যবর্চোহতি তেন তৈঃ 'মা' 'সৎস্বজামসি' লম্পাদয়ামঃ। ধনবন্তঃ পশুদন্তঃ শ্রোত্রিমা ভবেমতি ভাবার্থ্যার্থঃ। ১০।

* . *

দশম (৬২৪) সামের মর্থার্থ ।

— † • † —

মন্ত্রটী প্রার্থনা-মূলক । মন্ত্রে সংকর্ষগাথনসামর্থ্য এবং পরাজনলাভ করিবার জন্য আত্মোদ্বোধন-মূলক প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয় ।

ভাষ্যকারও মন্ত্রটিকে প্রার্থনা-মূলক বলিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন । কিন্তু প্রার্থনার বিষয় ভাষ্যে ভিন্নরূপ পরিগ্রহ করিয়াছে । ভাষ্যকার ‘হিরণ্য’ পদের বিভিন্ন স্থলে বিভিন্ন অর্থ করিয়াছেন । বর্তমান মন্ত্রে ‘হিরণ্য’ পদে অর্বাণিধনকে লক্ষ্য করিয়াছেন বলিয়া মনে হয় । ‘হিরণ্য’ পদে, বাহা মাহুবেয় প্রকৃত হিতকারক ও প্রার্থনীর সেই সম্পদকেই আমরা লক্ষ্য করিয়াছি ‘হিরণ্য’ পদে এই মন্ত্রে সংকর্ষকে লক্ষ্য করা হইয়াছে বলিয়া মনে করি । ঐ অর্থে মন্ত্রের প্রার্থনার সম্ভবিত্বও সঙ্গিত হয় । ব্রহ্মজ্ঞানের সহিত অর্বাণনের কোন সম্বন্ধ আছে বলিয়া মনে করি না । ‘সত্যং ব্রহ্মণঃ বর্চঃ’ পদগমূহ ভাষ্যকারও ব্রহ্মজ্ঞান অর্থেই গ্রহণ করিয়াছেন । ‘গণং’ পদ সম্বন্ধেও একথা প্রযোজ্য । পশুলাভের সহিত ব্রহ্মজ্ঞানের বা বৈদজ্ঞানের কোন সম্পর্ক সংস্থচিত হয় না । আমরা পূর্বাংশেরই ‘গো’ শব্দে ‘জ্ঞান’ অর্থ গ্রহণ করিয়া আসিতেছি, এখানেও ঐ অর্থের কোন ব্যতিক্রম দেখা যায় না । তাই এই আত্মোদ্বোধনমূলক প্রার্থনার তাৎপর্য্য এই যে — “আমি যেন সংকর্ষগাথনের জ্যোতিঃ অর্থাৎ শক্তি এবং পরাজনলাভ করিতে পারি ।” মর্থ্যাক্ষণ্যারিণী-ব্যাখ্যাতে তাহাই পরিদৃষ্ট হইয়াছে ॥ (৫প - ৬ অ - ৪থ - ১ - ল) ॥

— † † —

একাদশং সাম ।

২ ০ ১ ২ ৩ ২ ০ ২
সহস্রত্ন ইন্দ্র দদ্বি ওজ

৩ক ২ ০ ১ ২
ঈশে হস্ত মহতো বিরপ্শিন্ ।

২ ০ ১ ০ ১৪ ২৪ ০ ১ ২
ক্রতুং ন নৃমৃগাং স্থবিরঞ্চ বাজং

৩ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ০
বত্রেবু শক্রনংসহনা কৃধী নঃ ॥ ১১ ॥

গেয়-গানং।

২র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২র
হাউ। ৩। আইহী। ৩। ওহা। ২। ওহা ৩। হাউ। ৩।

১ -- ১ ১র -- ১১ ২র ১ ১র র
সহস্রমইন্দ্রদণ্ডো ২ জাঃ। আয়া ২ উ। উ। আয়াউ। ৩। ঈশেছত্বে-

র -- ১ ১র — ১১ ২র ১ ১
মহতোগিরি ২ প্শায়িন্। আয়া ২ উ। উ। আয়াউ। ৩। ক্রতু-

— ১ ১র -- ১১ ২র ১
মনুম্ভূপিরকবা ২ জাম্। আয়া ২ উ। উ। আয়াউ। ৩।

২১র র — ১র — ১১ ২র ১
বৃজেশুশক্রংহুহনাপদা ২ ইনাঃ। আয়া ২ উ। উ। আয়াউ। ৩।

২র ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২১
হাউ। ৩। আইহী। ৩। ওহা। ওহা। ওহা ৩। হাউ ৩।

২র ২র ১র ২১ ২ র ১র র র ৩ ১ ১ ১ ১
বা। এ। আয়ুর্দ্ধাভ্যন্ত্যংবচোদধাদেবেভ্যা ২ ৩ ৪ ৫ : ১১ ॥

* . *

মর্ধ্যাস্থানীয়াখ্যা।

‘বিরপ্শিন্’ (জয়প্রাপক) ‘ইন্দ্র’ (বলামিগতে হে দেব) ‘তে’ (তব) ‘সংঃ’ (শক্রনাশিকাং) ‘ওজঃ’ (শক্তিং) ‘নঃ’ (অমৃত্যং) ‘দক্ধি’ (প্রদেহি) ; ত্বম্ ‘হি’ (এব) ‘মহতঃ’ ‘অত্’ (শক্তেঃ) ‘দিশে’ (অদীশ্বরঃ—ভবসি ইতি শেষঃ) ; হে দেব ! ‘ক্রতুং ন’ (সংকর্ষ ইব, সংকর্ষণা যথা ধনং লাভ্যতে তদ্বৎ) ‘নৃশংগ’ (পরমধনং) ‘চ’ (তথা) ‘হবিরং’ (প্রবৃদ্ধং, প্রভূতং) ‘বাজং’ (বলং, শক্তিং—অমৃত্যং প্রযচ্ছ—ইতি শেষঃ ; অপিচ, ‘বৃজেশু’ (আবরকেষু, পালেষু, গাপনাশার ইত্যর্থঃ) ‘নঃ’ (অমৃত্যং) ‘শক্রং মহান্’ (রিপুজয়িনঃ) ‘কৃধি’ (কুরু) ; প্রাৰ্ধনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ। হে ভগবন্ ! অমৃত্যং রিপুজয়শক্তিং তথা পরমধনং প্রযচ্ছ—ইতি প্রাৰ্ধনায়াঃ তাবঃ ॥ (৪প—৬অ—৪থ—১১শা) ॥

* * *

বঙ্গানুবাদ।

জয়প্রাপক বলামিগতি হে দেব ! আপনার শক্রনাশিকা শক্তি আমাদিগকে প্রদান করুন ; আপনিই মহান্ শক্তির অদীশ্বর ; হে দেব ! সংকর্ষের দ্বারা যেরূপ ধন লাভ হয়, সেইরূপ পরমধন এবং প্রভূত শক্তি

আমাদিগকে প্রদান করুন ; অপিচ পাপনাশের জন্য আমাদিগকে রিপুজয় করুন । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—হে ভগবন ! আমাদিগকে রিপুজয়শক্তি এবং পরমধন প্রদান করুন ।) ॥ (৭—৬অ—৪র্থ—১১শা)

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে 'বিরণ্শিন্' বিশেষণ রূপণং ব্যক্তবচনং তদন্তান্তীতি বিরণ্শী, তত্ত্ব সম্বোধনং হে বিরণ্শিন্ ! বিশেষণ ভোক্তাবিষয়ে সত্যবাক্য ইহে । 'তে' ভব 'সহঃ' শক্রণ-মভিত্তবনরূপং 'ভজঃ' বলং 'নঃ' অসত্যং 'দক্ষি' দেহি । (দদাতেচ্ছান্নং রূপং গোটি হেষ্টিভাগাদিনা) যস্মাৎ তৎ তত্ত্ব 'অন্ত' 'মহতঃ' বলন্ত 'দৈশে' দৈবরো ভবসি । অতো হে ইহে ! 'নঃ' অস্মাকং 'ক্রতুঃ' নঃ' যজ্ঞমিব 'নৃণাং' ধনং 'স্ববিরং' অতিশয়েন প্রবহা, 'বাজং' বলং চ 'কৃণি' কুরু । কিঞ্চ নোঃস্মাকং 'শক্রণ' 'বৃজেবু' আবরকেষু উপায়েষু 'কৃণি' কুরু ॥ (৪৭—৬অ—৪র্থ—১১শা) ॥

* * *

একাদশ (৬২৫) সাতের মর্মার্থ ।

মন্ত্রটীতে প্রার্থনা ও নিত্য-সত্য উভয়ই আছে । প্রচলিত ব্যাখ্যানিরূপসিহিত আমাদিগের বিশেষ কোন অনৈক্য ঘটে নাই । ভাষ্যকারও মন্ত্রের প্রথম ও শেষাংশকে প্রার্থনা-মূলক বলিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন এবং মধ্যাংশ আছে—নিত্যসত্য ।

ভগবান্‌ই শক্তির অধীশ্বর । তাঁহার নিকট হইতেই মানুষ শক্তি লাভ করে । তাই দুর্বল মানুষ যখন ভীষণ রিপুগণের সহিত লংগ্রামে বিধ্বস্ত হইতে থাকে, তখনই দুর্বলের বল, পরম শক্তির আধার, ভগবানের দিকেই শক্তি লাভের অস্ত্র ফিরিয়া দাঁড়ায় । একমাত্র ভগবান্‌ই মানুষকে রিপুজয়ী করিতে পারেন, একমাত্র তাঁহারই কৃপায় মানুষ পাপের হাত হইতে উদ্ধার পাইতে পারে । তাই তাঁহার নিকটেই মানুষ আগনার প্রার্থনা নিবেদন করে ।

এই মন্ত্রে 'বৃজেবু' গদে ভাষ্যকার 'আবরকেষু উপায়েষু' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । এবার বৃজান্নর প্রভৃতির আখ্যান আমা হয় নাই । আমরাও 'আবরক' অর্থ গ্রহণ করি । বাহা আমাদিগের দৃষ্টি আবরণ করে, বাহা আমাদিগের পবিত্রতা আবরণ করে, সেই মহান্নর—অজ্ঞানতা, পাপ ব্যতীত আর কিছুই নয় । ভগবান্‌ সেই পাপ অজ্ঞানতা দূরীভূত করিয়া অমৃতধারার আমাদিগের হৃদয়ক্ষেত্র অতিবিক্ত করেন, তাই তাঁহার এক নাম—বৃজয় । ভগবান্‌ই মানুষকে পাপের কবল হইতে উদ্ধার করেন, তাই তাঁহার নিকট পাপনাশও শক্তি লাভের অস্ত্র প্রার্থনা করা হইয়াছে ॥ (৪৭—৬অ—৪র্থ—১১শা) ॥ •

* এই সাম-মন্ত্রটীর একটা গের-গান আছে ।

দ্বাদশং সাম।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
সহর্ষভাঃ সহবৎসা উদেত

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
বিশ্বা রূপানি বিভ্রতীঃ দ্ব্যধীঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
উরুঃ পৃথুঃ অয়ং বো অস্ত লোক

৩ ১ ২ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইমা আপঃ সুপ্রপাণা ইহন্ত ॥ ১২ ॥

* * *

গেয়-গানং।

১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
হাউ ৩ বা। সহর্ষভাঃ সহবৎসা। উদেত। হাউ ৩ বা। বিশ্বারূপানি-

১ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
বিভ্রাতো দ্ব্যধীঃ। হাউ ৩ বা। উরুঃ পৃথুঃ অয়ং বো অস্ত লোকঃ। হাউ ৩

২ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ২
না। ইমা। আপঃ সুপ্রপাণা ইহন্ত। হাউ ৩ বা।

১ ২ ১
অশ্বিনিস্যে ৩ হস্মা ॥ ১২ ॥

মর্ধ্যাসুসারিণী-ব্যাখ্যা।

'সহর্ষভাঃ' (অভীষ্টবর্ষণহিতাঃ, অভীষ্টবর্ষকাঃ) 'সহবৎসাঃ' (সৎকর্ম্মরূপসম্ভাবনহিতাঃ, বিকর্ম্মপ্রাপকাঃ) 'বিশ্বা' (বিশ্বানি, সর্কারিণি) 'রূপানি' (সৃষ্টবস্তূনি) 'বিভ্রতীঃ' (ধারণ-পরিণতঃ, বিভ্রত্যাঃ) 'দ্ব্যধীঃ' (হে অমৃতপ্রদাতাঃ) যুষং 'উদেত' (আগচ্ছ, অস্মান্ প্রাপয়ত) 'উরুঃ' (বিস্তীর্ণঃ) 'পৃথুঃ' (মহান) 'অয়ং লোকঃ' (অয়ং বিশ্বঃ) 'বো' (বৃদ্ধাকং—প্রাণীনাং ইতি যাবৎ) 'অস্ত' (ভবতু); সর্কে লোকাঃ অমৃতং প্রাপ্নুন্ত—ইতি ভাবঃ; 'ইমা আপঃ' (যুগ্মদীপা অমৃতপ্রবাহাঃ—যুষং ইত্যর্থঃ) 'ইহ' (অস্মিন লোকে, অস্মদর্বে) 'সুপ্রপাণাঃ' (অধেন পাতুং যোগ্যাঃ, সুখপ্রাপ্যাঃ, অনাম্যসলভ্যাঃ ইত্যর্থঃ) 'স্ত' (ভবত); প্রাণিনামূলকঃ অয়ং মন্তঃ। বয়ং অমৃতং প্রাপ্নুয়াম—ইতি প্রাণিনামঃ ভাবঃ ॥ (৪প—৬অ—৪খ—১২শা)।

বদাহবান।

অভীষ্টবর্ষক সৎকর্মপ্রাপক সকল সৃষ্টবস্তু ধারণকারী হে
অমৃতপ্রবাহসমূহ! আপনারা আমাদিগকে প্রাপ্ত হউন; বিস্তীর্ণ মহান
এই বিশ্ব আপনাদিগের কৃপাদীন হউক; (ভাব এই যে,—সকল
লোক অমৃত প্রাপ্ত হউক); আপনাদের সম্বন্ধীয় অমৃতপ্রবাহ অর্থাৎ
আপনারা আমাদিগের ক্ষম্য অনায়ামগম্য হউন। (মন্ত্রটী
প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন অমৃত প্রাপ্ত
হই।) ॥ (৪প—৬ম—৪র্থ—১২ম।) ॥

সায়ণ-ভাষ্য।

হে 'লহর্ষভাঃ' বৃষভৈঃ সন্তিতাঃ! 'সহবৎসা' বৎসৈঃ সন্তিতাঃ! গাভাঃ! 'বাহ্নীঃ'
সায়ং প্রাতঃকালে দ্বিবিদ্যাম্বাধাংসি যাসাং তা বাহ্নীঃ বাহ্নীঃ! 'বিশ্বা' সম্বাণি নানা 'রূপাণি'
'বিভ্রতী' বিভ্রতাঃ যুগং 'উদেত' উদগচ্ছত সমুদ্রাঃ আগচ্ছত। কিঞ্চ। 'উক' বহুঃ
'পৃথুঃ' বিস্তীর্ণঃ। (উকঃ পৃথুরিতি শব্দভাঃ আগামনিষ্ঠারো উচ্যতে)। 'অয়ং লোকঃ' 'বঃ'
যুগ্মকং 'অন্ত' ভবতু। 'ইমা আগঃ' 'ইহ' লোকে ভূতলে অস্থিত্যনে 'সুপ্রপাণাঃ' সুধেন
প্রাকর্ষণেণ পাতুং যোগাঃ সন্ত তাদিহ বহ্নীভূতাঃ 'স্ত' ভবত উপবিশতেতি পূর্বেণ সম্বন্ধঃ ॥ ১২ ॥

ইতি ষষ্ঠ্যধ্যায়স্ত চতুর্থঃ খণ্ডঃ ॥ ৪.

দ্বাদশ (৬২৫) সামের মর্মার্থ।

'বিশ্বের সকলে অমৃত প্রাপ্ত হউক, অগৎ অমৃতপ্রাপনে অভিষিক্ত হউক। বিশ্ববাসী
কেহই যেন অমৃত লাভে বঞ্চিত না হয়। আমরা যেন অনায়ামেই সেই অমৃত প্রবাহে
অভিষিক্ত হইয়া জীবনের হুঃখ তাপ মুছিয়া ফেলিতে পারি।' মন্ত্রাঙ্ঘর্গত প্রার্থনার ইহাই
সার-মর্ম। প্রচলিত বাণ্যাদির সহিত আমাদিগের মোটেই ঐক্য হয় নাই। ভাষ্যকার গাভীকে
সংবোধন করিয়া মন্ত্রের বাখ্যা আরম্ভ করিয়াছেন—যদিও মূলে গাভীর কোন উল্লেখ নাই।
'বৎস' শব্দ থাকিলেই কি গাভীর সম্বন্ধ বজ্রনা করিতে হইবে? 'বৎস' শব্দে বাহা লক্ষ্য করে,
তাহা আমরা পূর্বে অনেকবার (ঋগ্বেদ-১ম—১১ম—১ম; ১ম—১১০ম—৮ খন্ড)
আলোচনা করিয়াছি। তদনুসারেই বর্তমান মন্ত্রে 'লহবৎসাঃ' পদের অর্থ গৃহীত হইয়াছে।
যদি গাভীর সম্বন্ধেই মন্ত্রটি প্রযুক্ত হয়, তাহা হইলে 'বিশ্বা রূপাণি বিভ্রতীঃ' প্রভৃতি শব্দ
প্রয়োগের কোন দাব্যকতা থাকে কি? শুধু তাই নয়, গাভী সম্বন্ধে প্রযুক্ত হইলে সমস্ত
মন্ত্রটিরই এক অদ্ভুত অর্থ হয়। যাহা হউক, আমাদিগের মত মর্মানুসারিণী বাখ্যাতেই বিবৃত
হইয়াছে ॥ (৪প—৬ম—৪র্থ—১২ম।) * ॥

* এই সাম-মন্ত্রটির একটি গেম-গান আছে।

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—ঃঃঃ—

কৌথুমী শাখা । চন্দ্র আর্চিকঃ ।

—ঃ*ঃ—

আর্যপাণ্ডং পর্ক (চতুর্থং পর্ক) । বর্ত্তোৎথায়ঃ । পক্ষমঃ যতঃ ।

* . *

পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ।

—ঃ*ঃ—

প্রথমং গান ।

২০ ১ ২ ০ ২ ৩ ২ ০ ১ ২
অগ্নি আয়ু^৩ষি পবস আসুব উর্জম্ ইবং চ নঃ ।

০ ১ ২ ৩ ১ ২
আরে বাধস্য দুচ্ছুনাম্ ॥ ১ ॥

* . *

গের-গানঃ ।

২০ ১ ২০ ১ — ১ ২ ১০ ২ ২ ১০ ২
জাগা । ২ । জাগা ০ ১ উ । বা ২ । অগ্নি আয়ু^৩ষি পবসে । আয়ু-

১০ ২ ১ ২ ২০ ১০ ২ ১ ০ ২০ ১ ২০
বোর্জমিষন্তনঃ । আরে বাধস্য দুচ্ছুনাম্ । জাগা । ২ । জাগা ০ ১

১ — ২০ ১০
উ । বা ২ । এ । জাগা । ০ । ১ ১ ১

* . *

মর্ধ্যান্নারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘আর’ (হে জ্ঞানেন্দ্র) ‘আয়ু’ ‘ব’ (প্রাপনক্তিং, লব্ধকর্ষণাগনশক্তিং ইতি ভাবঃ) ‘সঃ’ (অমৃতঃ) ‘পবনঃ’ (কর, প্রযুক্ত) ‘চ’ (তথা) ‘উর্জঃ’ (বলকরং, শক্তিপ্রদায়কং) ‘ইবং’ (সিদ্ধিঃ) ‘আহং’ (আতিমুখ্যেন প্রেরয়, প্রযুক্ত) ; ‘ওচ্ছুন্যং’ (রিপূন) ‘আরে’ (দূরে, অমৃতঃ হূরে,—প্রেরয় ইতি ভাবঃ) তথা তান ‘বান্ধ’ (নিবান্ধ) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অরং মন্ত্ৰঃ । হে ভগবন ! কৃপয়া আমান্ রিপুগণিনঃ তথা লব্ধকর্ষণমৰ্ধ্যান্ন হূর—ইতি প্রাৰ্থনামাঃ ভাবঃ । (৪৭—৬৭—৫৭—১ম) ॥

* * *

বজ্রানুবাদ ।

হে জ্ঞানেন্দ্র ! লব্ধকর্ষণাগনশক্তি আমাদিগকে প্রদান করুন এবং শক্তিপ্রদায়ক শক্তি প্রদান করুন ; রিপুগণকে আমাদিগের নিকট হইতে দূরে প্রেরণ করুন এবং তাহাদিগকে বিনাশ করুন । (মন্ত্ৰটি প্রাৰ্থনা-মূলক । প্রাৰ্থনার ভাব এই যে—হে ভগবন ! কৃপাপূৰ্ব্বক আমাদিগকে রিপুগণী এবং লব্ধকর্ষণমৰ্ধ্য করুন ।) ॥ (৪৭—৬৭—৫৭—১ম) ॥

* * *

পাঠ্য ভাষ্য ।

চতুর্দিশি আয়ু বীতাত্মান্তর জগতাসৌ ।

শিভাট্টি ত্রিষ্টুপ-চিত্তমিতি গারজো দ্বাদশেত্তরঃ ।

অভিরেঃ পদমানন্ত জতিঃ গোষ্ঠীপুস্তোদয় ।

অধীনাঃ শিপ্রকোণদাস্তর তত্ৰাতিদগ্ধহে ।

শতং বৈশাননসা এবং তৃষ্টেংস্তো মৰ্ধ্যয়ঃ ।

হে ‘আরে’ পদমান-কৃপা ! অমৃতকং আয়ুংবি অমৃতোত্তরান্নামকানি বা ‘পবনঃ’ করসি ‘সঃ’ অমৃতকং ‘উর্জঃ’ অররয় ‘ইবং’ অরং চ ‘আহং’ আতিমুখ্যেন প্রেরয় । কিং ‘ওচ্ছুন্যং’ (রক্ষোনাসৈবদু) রক্ষাণি ‘আরে’ অমৃতো দূরংব ‘বান্ধ’ সম্পীড়য় ॥ ১ ॥

* * *

প্রথম (৬২৭) সামের মর্ধ্যার্থ ।

— : : —

মন্ত্ৰটি প্রাৰ্থনা-মূলক । মন্ত্ৰে দামনশক্তি লাভ ও রিপুগণের অন্ত প্রাৰ্থনা করা হইয়াছে । প্রথমে শক্তি লাভ, তারপর সিদ্ধি । তদনন্তর শক্তির উদ্দেশ্য না হইলে, শক্তির অহুযাণী লব্ধকর্ষণে আত্মনিরোপ না করিলে, সিদ্ধি লাভ অসম্ভব । ভগবান আমাদিগকে সিদ্ধি বা যোদ্ধা প্রদান করেন বটে ; কিন্তু সেইজন্য যাহাকে দামনা করিতে হয় । তিনি যাহাকে

করবে যে শক্তির দিচ্ছন, উৎকৃষ্ট সাধনবলে তাঁকে বিকশিত করিতে চর-
কর্ম না করিয়া, তাঁহার চরণে ঐকান্তিক ভাবে আশ্রয়নেন না করিয়া, শুধু মুখের
কথায় মোক্ষ লাভ হয় না। তাই লোক নিজেই ক্রিয়ালতা অত্যন্ত করিয়া গাহিয়াছেন—

“ডাকলাম না ডাকার মত শুক যাতে শুনে পায়

মুখের কথায় ডাক তাঁরে সে কদাচি তাঁর কানে যায়”

শক্তি লাভের জন্ত সাধনা ও প্রার্থনার প্রয়োজন। মুক্তি লাভের জন্ত শক্তির বিকাশ
সাধন করিতে চাইবে। সেই শক্তিও তিনিই মানুষকে প্রদান করেন। তাই, একই শক্তি
ও তাঁহার অন্তর্গত লাভের জন্ত মাজ প্রার্থনা করা চাইবে। লংকায় সম্পাদন, মঙ্গল
প্রদান গিন্ন মাজের অন্তর্গত রিপূর্ণ। তাই তাঁদের বিনাশের জন্ত, শাসনমার্গে অগম
করিবার জন্ত, ভগবানের নিকট প্রার্থনা করা চাইবে।

মানুষের আত্ম অপবা জীবনীশক্তির পূরমাণ সময়ের উপর নির্ভর করে না। তাহার
বৎসর বাঁচিয়াও যে আকার গিয়া প্রকৃতি প্রাকৃতিক কাজেই জীবন কাটাউয়া দেয়,
তাহার জীবনমুহূর্ত্ত সকলই লম্বা—মুহূর্ত্তমাত্রও তাহার আত্মকণ আছে বলিয়া মনে
করা যায় না। পরন্তু, বহির্ল বৎসর মাত্র পুণিনীত বর্ত্তানে শাক্তি শ্রীমদ্ভক্তগণ
অনন্ত জীবন লাভ করিয়াছেন। তাই ‘আত্ম’ শব্দে আমরা লংকায় ‘ক’ লক্ষ
প্রদান করিয়াছি। (৩৭—৬৭ ৬৫—১ম।)

দ্বিতীয়ঃ গাম।

৩ ১ ২ ০ ২৪
বিভাট্ রহৎপবতু সোম্যৎ

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
মধু আয়ুঃ দধৎ যজ্ঞপাতৌ অগ্নিতম্।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১
বাতজুতো যে অভিরক্ষতি তুনা।

৩ ১ ২ ০ ১৪ ২৪
প্রজাঃ পিপতি বহধা বিরাজতি ॥ ২ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-লাভিতার মঙ্গল মন্ত্রের বড়বড়ীতম মন্ত্রের উদাহরণ। ঋক্
(মঙ্গল মন্ত্র, দ্বিতীয় অধ্যায়, মঙ্গল বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার সেক-পদ্য একই।

পের-পানং।

১২ ১৩ ১ ২ ২ ২১৩
১। বাহাউ। ৩। ইড়া। ০। হসু। ৭তম্বে। ০। বিজ্ঞা-
র — ১ — ১৩ ৩ — ১ —
বহৎপিবত্তুগোনিয়া ২ শ্মাধু ২। আয়ুর্দিগতজগতাবধা ২ ইজ্জতা ২ মূ।
১৩ ৩ ৩ ৩ — — ২১৩ ৩ —
বাতজুতোবোঅতিরকতা ২ ইজ্জানা ২। প্রজাঃপিপত্তিহুপাবিয়া ২
১ — ১২ট ১৩ ১ ১২ ৩
জাতি ২। বাহাউ। ০। ইড়া। ০। হসু। ৩। ৭তম্বে। ০।
১৩ ৩৩ ২ ১ — ২১৩ ১৩ ৩৩ ২
উহোবাহাউ। বা। ফা ২ ট্। ৭তম্বে ০। উহোকা হাউ।
২ ১ — ২১৩ ১৩ ৩৩ ২
বা। ফা ২ ট্। ৭তম্বে। ০। উহোবাহাউ।
২ ১ —
বা। ড্রা ২ ট্। ২ ৩

• • •

মর্শাভ্যারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বিস্ফাট্’ (বিশেষণ দীপ্যমানঃ, পরমজ্যোতির্গগঃ দেবঃ) ‘বজ্রপতো’ (সংকর্ষণশক্তি,
সংকর্ষণাধিকার ইত্যর্থঃ) ‘অনিহৃতঃ’ (নিহতকঃ) ‘আত্মা’ (সংকর্ষণাধীনশক্তিঃ) ‘দেহঃ’
(প্রবলভিঃ); সঃ অস্বাকঃ জগদ্রহিতঃ ‘কুতঃ’ (সত্যঃ) ‘সোমঃ’ (সংকর্ষণমঃ) ‘মধু’
(অমৃতঃ) ‘পিবতু’ (পূজ্যতু); ভগবান্ অস্বাকঃ স্তম্ভি সৎসারঃ উৎপাদ্য তৎ পূজ্যতু—ইতি ভাবঃ;
‘বাতজুতঃ’ (বাত্বেগদল্লপঃ, আত্মজুতদায়কঃ) ‘বা’ (বাঃ, ভগবান্ ইত্যর্থঃ) ‘জনা’ (আজনা,
আজ্ঞাপজ্ঞা) ‘প্রজাঃ’ (লোকান্) ‘অতিরকতি’ (সর্জিতোভাবেন রক্ষতি) তথা ‘পিপত্তি’
(পালয়তি); অপিচ, সঃ ‘বহুবা’ (সহবিশেন, বিশেষণরূপেণ) ‘বিজ্ঞাভি’ (দীপ্যতে, জ্ঞান-
জ্যোতিঃ প্রবলভিঃ-লোকোভাঃ ইতি ব্যবঃ); প্রাৰ্থনামূলকঃ অসং মন্তঃ। ভগবান্ হি লোকানঃ
রক্ষকঃ তথা পালকঃ ভবতি—ইতি প্রাৰ্থনার্থঃ ভাবঃ। (প ৬৭-৬৮ ২৭)।

• • •

বজ্রাহবাক।

পরমজ্যোতির্গগ দেব সংকর্ষণাধিককে নিহতকে সংকর্ষণাধীনশক্তি
প্রদান করেন; তিনি আত্মাধিপের জগদ্রহিত মহান্ গত্ভাবময় অমৃত
এবং কখন; (তাই এই যে,—ভগবান্ আত্মাধিপের জগদ্রহে গত্ভাব

উৎপাদন করিয়া তাহা গ্রহণ করুন) ; আ-যুক্তিদাতক ভগবান আত্ম-
পতিভাষায় লোকদিগকে রক্ষা করেন এবং পালন করেন ; অপিচ, তিনি
বিশেষরূপে লোকদিগকে আনন্দোক্তিঃ প্রদান করেন (সদৃশী প্রার্থনা-
মূলক। (প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবানই লোকদিগের রক্ষক এবং
পালক করেন) : (৩৭—৩৮—৪—৩৮)।

• • •

ਸੀਵਲ ਡਾਕਟਰ ।

বিশ্বাণ্ণাথক একতত্ত্ব সূৰ্য্য-পুঞ্জোদয়ৰ্ণ-সঃ। 'শিত্ৰাট' বিভ্রাতমানঃ বিশেষণ কীপানানঃ
 সূৰ্য্যঃ 'বৃত্তঃ' পতিবৃত্তঃ 'সোমার' সোমায়তঃ 'মধু' পিতৃভূঃ। 'সি' কৰ্ম্মসং, 'বজ্রপাতো'
 বজ্রপাতো 'অনিত্যতঃ' অকুটিলঃ অকটকঃ 'শাৰ্দ্ধক্ষমঃ' অস্ত্ৰং না কৰ্ম্মসং। 'সঃ' সূৰ্য্যো
 'নাতত্বতঃ' বাতেন নাত্বনা প্রোপমানঃ সঃ 'জনা' ঞজনা অহাৰণ 'অভিহকতি' লক্ষ্যং
 ভগবতিমুখম পালভতি (বাশিষ্ককৃত বায়ু-প্রোপীকৃত সূৰ্য্যভাপি ভবাপ্রোপীকঃ স সূৰ্য্যঃ 'প্রোপী'
 'পিনপ্ৰি' দুইভাতি প্রোপানম পূৰ্ব্বজি পালভতি বা। 'নন্দ্য' নিত্যভক্তি বিশেষণ
 কীপাতে চ। 'পিনপ্ৰি' 'পুণোব' ইতি 'নন্দ্য' 'পুৰুশ' ইতি চ পাঠো ১৬৪

• • •

দ্বিতীয় (৬২৮) সাতম্বর মর্মার্থ।

মহতী প্রার্থনা-মূলক ও নিষ্ঠা-লব্ধা প্রাণাশ্রম । কপ্তান নামককে তাঁহার অতিভবিত মন্ত
প্রদান করেন । হিন্দু-বর্জ্যগণের অস্বিনিরোগ করেন । ব্রহ্মস্বকণে আশ্রমকে সংগে
পরিচালন করিতে লুপংকর করেন, ভগবান তাঁতাকে তদন্তরণ শক্তিও প্রদান করেন ।
মহের প্রথম কাণ্ডে এই সভাট প্রাণাশ্রিত হইতাহাট ।

ଦଶମୀରେ ଅମାର କଳ୍ପନା ବର୍ଷ ଆନାଦିଗେର ଛନ୍ଦରେ ସହଜାନ୍ ଶାନ୍ତିର ଲେଖନ ଆସାର ତିନି
 ନେତ୍ର ସହଜାନ୍ ଶ୍ରୋତବ୍ୟମାନେ ଆନାଦିଗେର ଛନ୍ଦରେ ଅଂଶିତ ହେବେ । ସହଜାନ୍ ଶ୍ରୀମତୀ ଜିନିଷ
 ତିନି ଶ୍ରବଣ କରନ୍ତେ । ଆନାଦିଗେର ମିଶ୍ର ବଳିତେ ତୋଳିକଟି ନାଟୀ ତାତ ମାଧବ ମାଳିକେଲେ,

“আপনি পাতিয়া কান শুন আগলারি গান,

ଆମରାଆମରି ଆମାମର ।”

তিনি এই নিম্নকে আত্মশক্তিতে রক্ষা করেন—তিনিই পালন করেন। মাতৃস্বের স্বপ্নের
আনন্দোত্তিঃ প্রদান করিয়া তাহাকে অধঃপতন হইতে রক্ষা করেন। তাঁহার প্রথম
আনন্দোত্তিঃলাভ করিয়া মাতৃস্ব অজানতা হোক প্রভৃতির হাত হইতে উদ্ধার লাভ করে।
তৎপক্ষীয় সাধককে নিজস্বভাবে সাধনশক্তি প্রদান করেন। সাধনশক্তি বাগাতে রিপূর আক্রমণে
হীন নহে, তিনি তৎস্বরূপে বৈদ্যন করিয়া থাকে। লক্ষ্য সাধককে রিপূর আক্রমণ হইতে

ব্রহ্মা করেন । তাঁহার ব্রহ্মশক্তির মহত্ব এইখানে পরিষ্কৃত । যাহা এবিধ ভগ্নই প্রকাশিত
হইয়াছে । (৩৭-৬৭-৫৭ বলা) । *

— . —

তৃতীয় সান ।

৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
চিত্রং দেবানাম্ উদগাৎ অনীকং
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
চক্ষুঃ মিত্রস্ত বরুণস্ত অগ্নে ।
২ ৩ ৫ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আপ্রা জ্যাবাপৃথিবী অন্তরিক্ষা সূর্য্য
৩ ১৪ ২৪ ২ ৩ ১
আত্মা জগতঃ তস্মৈষাচ ॥ ৩ ॥

পের গান ।

২ -- ১ ১ — ১ ১ — ১ ১ —
উবা ২ উবি । উবিহো ২ উবি । ত্রিঃ । ইভা ২ ইতি । ইতিহো ২
১ ১ -- ১ ১ — ১ ১ ২ ২
ইতি । ত্রিঃ । অগী ২ অ'গি । অগিহো ২ অগি । ত্রিঃ । অরুচো-
১ ১৪ ১ — ১ ১ -- ১ ১ ২
নিবস্পৃথিবীম্ । অদী ২ অগি । অগিহো ২ অগি । এগন্তঃ । পতির ।
৩ ১৪ ২ ২৪ ৩ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ ১
অপামোযধীনা ৩ ম । ওই । পতাইরা ২ ৩ ৪ গী । এগম । ত্রিঃ । চ ই ।
১ ২৪ ১৪ ২৪ ১ ২৪ ২ ১ ২ ২৪ ২ ১৪ ২ ২ ১ ২ ১৪ ২ ২৪ —
চন্দ্রগানামুদগানীকম্ । বাইশ্বেদগানানাঙ্কমিচ্ছজ্ঞোতিবাত্ততা ২ ম ।
১ ১৪ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২৪ ১৪
হোই । ৩ । অয়ুর্ধান । ৩ । অবঃ । ৩ । চক্ষুর্নিবস্পৃথিবীম্ ।

* এই সান-মন্ত্রটি কথেন্দ-সংহিতার দশম মন্ত্রের সপ্তত্যাধিকশতকম হকের প্রথম
বহু (অষ্টম অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, অষ্টাদিশ পর্বে অষ্টপর্ব) । ইহার পের-গান একটী ।

১৪ ১৪ ১ ২ ২৪ ১৪ ১৪ ১৪
সূর্য্যাক্ষাভগন্তাস্ত্রনা ২ ১৮ ৩। হাউ ২ হাউ। জালা-

৩৪ ২ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪
৩৪। ৩। দূশেবধ। সূর্য্যাক্ষাভগন্তাস্ত্রনা ১ ৩

২ ২৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪
১৮ ৩। হাউ ২ হাউ। জালা ৩৪। ৩। বসুধ্যম্। ২।

১ ২ ২ ২ ২৪ ১৪
বসু ২ ০ রিয়াউ। বা ৩। এ ৩। দেবা-

১ ১ ১ ১ ১ ১
দ্বিতীয়োত্তী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭

২৪ ১৪ ১৪ ২ ২৪ ১৪ ২ ১ ২ ১৪ ১৪
৩। হাউ ৩ জালা জালা ৩। অয়ুধ্যম্। ৩। উত্তরভা। ৩। ভবে-

২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
লম্ব। ৩। চিত্রদেশগানামুগগানী ২ ৩ কা ১ ম্। হাউ। ৩।

২৪ ১৪ ২ ২ ১৪ ২ ১৪ ২৪ ১
জালাজালা। অয়ুধ্যম্। দেবদেব। ৩। চক্ষুর্দ্বিতীয়বরুণ।

১ ২ ২৪ ১৪ ১৪ ২ ১৪ ১৪ ২
জালা ২ ৩ ৩ ৩। হাউ। ৩। জালা জালা। অয়ুধ্যম্। ৩।

১ ১ ২ ১৪ ১৪ ১৪ ১ ১ ১ ১
তিক্তেতনঃ। ৩। আশ্রিতাবাপুখীনাশ্রিতী ২ ৩ কা ১ ম্।

২৪ ১৪ ১৪ ২ ২৪ ১৪ ২ ১ ৩ ১
হাউ। ৩। জালা জালা অয়ুধ্যম্। দূশেবধ। ৩।

১৪ ১৪ ১ ২ ২ ২৪ ২৪ ১
সূর্য্যাক্ষাভগন্তাস্ত্রনা ২ ৩ ৪ ৩। হাউ। ৩। জালা-

১৪ ২৪ ১৪ ১৪ ১৪ ২
জালা ৩। অয়ুধ্যম্। ৩। বসুধ্যম্। ৩।

২ ২ ২ ২ ২৪ ১৪
বসু ২ ০ রিয়াউ। বা ৩। এ ৩। দেবা-

১ ১ ১ ১ ১ ১
দ্বিতীয়োত্তী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭

মধ্যাহ্নসারিনী-ন্যাখা।

‘দেবানাং’ (দেবগণানাং, দীপ্তিদানাদিগুণানাং) ‘চিত্রং’ (বিচিত্রং, রমণীয়ং) বং
‘অনীকং’ (ভেজঃ) তথা ‘মিত্রং’ (মিত্রস্থানীয়ং মিত্রদেবত্বং) তথা ‘বরুণং’ (বর্ষণশীলং
বরুণদেবত্বং) তথা ‘অজ্ঞঃ’ (জ্ঞানদেবত্বং) ‘চক্ষুঃ’ (প্রকাশকং—বং অনীকং ইতি শেষঃ)
‘উদগাং’ (উর্দ্ধে দেবলোকং বিজ্ঞেতে ইত্যর্থঃ); ‘চ’ (দেনৈব ভেজসা) ‘আত্মা সূর্য্যঃ’
(পরমাত্মারূপঃ সূর্য্যদেবঃ) ‘জ্ঞাপুথিবী’ (স্বর্গমর্ত্যং) ‘অন্তরিকং’ (গগনমণ্ডলং) ‘তদ্বৎ’
(স্থানরান্) তথা ‘জগতঃ’ (জগদান গ’ভূমীলান, সমগ্রজগতি বা) ‘আপ্লাঃ’ (সমস্তাং
অপূরয়ং)। অসং ভাণঃ—লক্ষ্যং দেবেন্যু তথা সূর্য্যো বরুণে অগ্নৌ চ খণ্ডঃ বং
ভেজঃ পরিলক্ষিতং ভগতি, তৎ তু পরমাত্মনঃ এব; ইদং ভেজঃ খণ্ডভাবং পরিহৃত্য
পুঞ্জীভূতং লং পরমাত্ম এব। (৪৭—৬৯—৫৭ ৩৩।)॥

* * *

বঙ্গামুবাচ।

দেবগণের (দীপ্তিদানাদিগুণমুত্তম) বিচিত্র যে ভেজঃ,—মিত্রদেবতার,
বরুণদেবতার, অগ্নিদেবতার প্রকাশক যে ভেজঃ—উর্দ্ধে দেবলোকে বিজ্ঞ-
মান রহিয়াছে; সেই ভেজের দ্বারাষ্ট পরমাত্মারূপ সূর্য্যদেব স্বর্গমর্ত্যকে,
গগনমণ্ডলকে স্থাবরসমূহকে জঙ্গমসমূহকে অথবা গতিশীল সমগ্র জগৎকে
সর্ব্বতোভাবে পরিপূর্ণ করিয়া রাখিয়াছেন। (ভাব এই যে,—দেবসমূহে,—
সূর্য্যে, বরুণে ও অগ্নিতে,—খণ্ড খণ্ড ভাবে যে ভেজঃ পরিলক্ষিত
হইতেছে, সে ভেজঃ পরমাত্মারই; এই ভেজঃ, খণ্ডভাব পরিভাগ
করিয়া পুঞ্জীভূত হইলেই পরমাত্মা।)। (৪৭—৬৯—৫৭—৩৩।)।

সারণ-ভাষ্যং।

কুংসাঃ। ‘দেবানাং’ দীবাভীতি দেবা রক্ষয়ঃ ভেষাং, দেবানামেষ বা প্রদিকানাং ‘অনীকং’
ভেজঃসমূহরূপং ‘চিত্রং’ আশ্চর্য্যাকরং সূর্য্যমণ্ডলং ‘উদগাং’ উদগাচলং প্রাণীণং। ‘কৌলং’
‘মিত্রং’ বরুণভাষ্যেণ চ ‘চক্ষুঃ’ উল্লক্ষণমেতৎ, এতচ্চলক্ষিতানাং জগতাং চক্ষুঃ প্রকাশকং
চক্ষুঃপ্রিয়স্থানীয়ং বা। উদরং প্রাণৈব ‘জ্ঞাপুথিবী’ দিবং চ পৃথিবীং চ ‘অন্তরিকং’ চ
‘আপ্লাঃ’ বকীরেন ভেজসা ‘অ’ সমস্তাং অপূরয়ং। ঐদৃগ্ভূত মণ্ডলাভ্যর্থী সূর্য্যঃ
অস্থায়িত্বা সর্ব্বত্র প্রেরকঃ পরমাত্মা ‘জগতঃ’ জঙ্গমত্ব ‘তদ্বৎ’ স্থাবরত্ব চ ‘আত্মা’
বরুণভূতঃ। ন তি সর্ব্বত্র স্থাবর-জঙ্গমাত্মকত্ব কার্ধা-গর্গত্ব (কারণাত্মকত্বাৎ) নাতিরিচাতে।
তথা চ পারমর্ষঃ সূত্রং ‘তদনন্তত্বমাত্তেণ লক্ষ্যাদিত্যঃ’-ইতি) বধা স্থাবর-জঙ্গমাত্মকত্ব

সৰ্ব আশিকাত্ত জীবাশ্বা । উনিতে তি হৰ্ষো যুতপ্রাণে সৰ্বং জগৎ পুনশ্চেতনযুক্তং সৎ
উপলভাতে । তথা চ শ্রুতে—‘যোহনো ভনো ভুগতি সৰ্ব্বং আশামানারোদেতি’ ৪ ৩৪

* * *

তৃতীয় (৬২৯) সামের মৰ্ম্মার্থ ।

— : —

এই পুশ্রমান চর্যারের মধ্যে যে সকল তেজ পরিভূত হইতেছে, (যেমন, অগ্নি, বহুপ, সূর্য্য, চন্দ্র ও মক্ষত্র প্রভৃতির) এ সকল তেজের মূলে এক অনির্কটনীয় অখণ্ড তেজ বিদ্যমান আছে । তেজের তেজ একটা । সেই কোজীভূত তেজ হইতেই পরিণাত হইয়া এই পুশ্রমান তেজঃ সকল বিবিধভাবে জীবজগতে পরিণত হইতেছে । যেমন এক জল, বহু প্রণালীর মধ্যে নানা বর্ণে বিচিত্র করিয়া লওয়া যাইতে পারে ; যেমন এক আগুজালা, বিবিধ আগরের মধ্য দিয়া বিচিত্র আকারে পরিভূত হইতে পারে ; সেইরূপ এক পরমাত্মজ্যোতিঃ বহুভাবে জগতের উপর জ্যোতিঃ প্রকাশ করিতেছেন । ইতাকে বাহি ও সমষ্টি বলা যাইতে পারে । যত খণ্ড তেজকে বাহি এবং সমষ্টিভূত তেজকে সমষ্টি বলে । তাহাও কিন্তু পারমার্থিক জগতের নহে ; ব্যবহারিক জগতেরই জগৎ । পারমার্থিক জগতে—“এহ নানাশ্চ কল্পনেনৈত শ্রুতঃ” - বহুধের অবতারণা নাই । বাহা কিছু বহুধ, তাহা গাণ্ডারিক জগতের । সুতরাং এই ব্যবহারিক জগতের বাহা কিছু পুশ্রমান তেজ বহুরূপে পরিণত হইতেছে, পারমার্থিক জগতে তাহা কিন্তু এক—অখণ্ড, অসীম ও নিত্য । তাহার বহুধেব লেশ নাই । কেবল একই ও নিত্য চির-নিরাকমাল ।

বহুতের মধ্য দিয়া একটিকে লক্ষ্য করিয়াই এই মন্ত্র প্রোক্ষিত । এই মন্ত্র দেখাইতেছেন যে,—‘এখানে তেজ একটা ; তবে যে ভিন্ন ভাবে বহুরূপে প্রোক্ষিত হয়, ইহা সেই অখণ্ড পুজীভূত তেজেরই অবকাশ ’ সুতরাং সেই একই ব্রহ্মজ্যোতিঃ বহুজ্যোতিষ্মান গণ্যবাক্যে প্রকাশিত করিয়া জ্যোতিষ্মানের বা জ্যোতিঃকেন্দ্ররূপে এই জগতের অন্তরালে নিহিত নিরাকমাল । এই মহাত্মাকে অভিযুক্ত করাই এ মন্ত্রের প্রণয়নতম লক্ষ্য । সামান্ত সূর্য্যকে বা সামান্ত তেজকে লক্ষ্য করিতে এ মন্ত্র প্রোক্ষিত নহে ।

এই মন্ত্র ব্রাহ্মণগণের সন্ধ্যাপন্দনার মধ্যে সূর্য্যোপস্থানের জন্ত স্থান পাঠিয়াছে । কিন্তু সে কোন সূর্য্য ? পুশ্রমান ঐ সূর্য্যের উপস্থানের জন্ত অর্থাৎ সূর্য্যকে উদগত করার জন্ত অথবা আস্থান করার জন্ত—বহি এ মন্ত্রের প্রয়োগ হইত, তাহা শুধু কেবল প্রাতঃকালে এই মন্ত্রের ব্যাতিরিক্ত হইত । ত্রিসন্ধার ইহা পাঠের আবশ্যকতা কেন ? ফলতঃ, এই মন্ত্র এই সূর্য্যকে লক্ষ্য করিয়া প্রোক্ষিত নহে । ইহা পরমাত্মাকে লক্ষ্য করিয়াই নির্দিষ্ট হইয়াছে । সকল খণ্ড খণ্ড তেজের আশার সেই জ্যোতিঃবহুরূপ অখণ্ড অনির্কটনীয় তেজের—পুনঃ পুনঃ স্মরণ করিতে পুনঃপুনঃ মনন করিতে পুনঃপুনঃ সিদ্ধিধ্যান (ধ্যান) করিতে—এ মন্ত্রটি লক্ষ্যপন্দনার মধ্যে ত্রিসন্ধার গঠিত হইয়া থাকে । বহি পুনঃপুনঃ স্মরণ করিতে করিতে মহাত্মানী সূর্য্য উঠে হইয়াই বৈদিক মন্ত্রের লক্ষ্য ।

প্রচলিত অর্থে—‘মিত্র, বন্ধন ও অস্থির চক্ষুরূপে যেজন্মের সূর্য্য উদ্ভাসিত করে। প্রাণীককে পৃথিবীতে অন্তর্ভুক্ত করে যীর কারণে উদ্ভাসিত করিয়াছে। তিনি স্থানীয় জন্ম পর্যাণের প্রাণভূতা।’ এইরূপে তাই প্রকাশ পাইয়াছে। সুপ্রসন্ন সূর্য্য স্থাবর জন্মের না জন্ম প্রাণভূতা চতুর্থে পারেন; কারণ, সূর্য্য প্রকাশে সকল প্রাণীই প্রাণভূত করে; কিন্তু মিত্র বন্ধন ও অস্থির প্রভৃতির চক্ষুরূপে অর্থাৎ প্রকাশক—উভার জন্মসূর্য্য কি? সূর্য্যের প্রকাশক সূর্য্য—তাঁরাই বা কি প্রকাশক? এ সূর্য্যই বা কে? আর, উভার প্রকাশক সূর্য্যই বা কে? সুতরাং উভা চিত্ত করা কি উচিত মনে হয়, সূর্য্যের প্রকাশক সে সূর্য্য, অস্থির প্রকাশক সে সূর্য্য—সে সূর্য্য পরমাত্মা? যন্ত্রে তো তাঁরাই পরিচুত উভায়ে। “সূর্য্যঃ আত্মা”—উভায়ে কি অর্থাৎ পরমাত্মা বলা চলে না?

অতএব, সে সূর্য্য নিম্নলিখিত বর্ণনামূলের বিচার্য্যক, যে সূর্য্য সূর্য্যের প্রকাশক, যে সূর্য্য বন্ধনের প্রকাশক, যে সূর্য্য অস্থির প্রকাশক, যে সূর্য্য অর্থাৎ সূর্য্য গগনস্থানীয় জন্ম পৃথিবীতে সকল বস্তুর উদ্ভাসক, সে সূর্য্য—পরমাত্মা, সে জন্ম—পরমাত্মাই। উভায়েই লক্ষ্য করিয়া উভা সূর্য্য-প্রকাশক প্রস্তুতি। উভায়েই লক্ষ্য করিয়া ব্রহ্মস্বায় লক্ষ্যমান। উভায়েই লক্ষ্য করিয়া ব্রহ্মস্বয়নের উদ্ভাসিত করে। সূর্য্যের অর্থাৎ পরমাত্মার উপাসনা। (৫৭—৫৮ ৫৭—৫৮)। ০

চতুর্থ সার।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

আ অয়দ্যোঃ পৃথিঃ অক্রমীং অসদং যাতরং পুরঃ।

৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

পিতরং চ প্রয়ন্তঃ স্বঃ ॥ ৪ ॥

* * *

গের-গানঃ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

১। উবা ২। ৩। চিগী ২। ৩। চিগিগিঃ ৩। আয়দ্যোঃ পৃথি

২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭। ৫৮। ৫৯। ৬০। ৬১। ৬২। ৬৩। ৬৪। ৬৫। ৬৬। ৬৭। ৬৮। ৬৯। ৭০। ৭১। ৭২। ৭৩। ৭৪। ৭৫। ৭৬। ৭৭। ৭৮। ৭৯। ৮০। ৮১। ৮২। ৮৩। ৮৪। ৮৫। ৮৬। ৮৭। ৮৮। ৮৯। ৯০। ৯১। ৯২। ৯৩। ৯৪। ৯৫। ৯৬। ৯৭। ৯৮। ৯৯। ১০০

রক্তমীপৈহী। ৩। অগদম্মাতরম্পুরা ঐহী ৩। পিতরং প্রয়ন্তঃ স্বঃ।

১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭। ৫৮। ৫৯। ৬০। ৬১। ৬২। ৬৩। ৬৪। ৬৫। ৬৬। ৬৭। ৬৮। ৬৯। ৭০। ৭১। ৭২। ৭৩। ৭৪। ৭৫। ৭৬। ৭৭। ৭৮। ৭৯। ৮০। ৮১। ৮২। ৮৩। ৮৪। ৮৫। ৮৬। ৮৭। ৮৮। ৮৯। ৯০। ৯১। ৯২। ৯৩। ৯৪। ৯৫। ৯৬। ৯৭। ৯৮। ৯৯। ১০০

ঐহী। ৩। উবা ২। ৩। চিগী ২। ৩। চিগিগিঃ

• এই গায়-মন্ত্রটি প্রথম-মন্ত্রের প্রথম মন্ত্রের পঞ্চদশাধিকশতম মন্ত্রের প্রথম।
৫৭ (প্রথম অষ্টক, পঞ্চম পয়ার, পঞ্চম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান ভিগী।

২। উবৌ। ৩। হিগী। ৩। হিগীগী। ৩। আরসোঃ পৃথ-
 র র র ২ র ২ র র ২ র র
 রক্রমৌ দৈহৌ। অগদম্মাতরস্পূণা ঐহৌ। পিতরক্ষপ্রয়ংস্বা ঐ
 র ২ ১ ২ ১ ২ ১
 হৌ। উবৌ। ৩। হিগী। হিগীগী ॥

* * *

২১ ২২ ৩২ ৩২ ২২ ২২ ২২ ২২
 ৩। হাউ ৩ ব। ঐন্দঃ। ভ্রাজা ও বা। ৩। আরসোঃ পৃথক্রমৌ
 র র ২১ ১ ২ ৩২ ৩২ ৩২ ২ ২ ৪
 দৈহৌ। হাউ ৩ ব। ঐড়। ভ্রাজা ও বা ৩। অগদম্মাতরস্পূণা-
 র র ২১ ১ ৩ ৩২ ৩২ ৩২ ২
 ঐহৌ। হাউ ৩ বৌ। গাভ্যম্। ভ্রাজা ও বা ৩। পিতর
 র র র ২১ ১ ২
 ক্ষপ্রয়ংস্বা ঐহৌ। হাউ ৩ ব। দৌয়োঃ ॥ ৪ ॥

* * *

মন্ত্রাধুগারীণী-ব্যাখ্যা ।

‘পৃথিঃ’ (ব্যাপ্ততেজঃ, জ্যোতির্মান) ‘অরং গোঃ’ (ইদং জ্ঞানং, পরাজ্ঞানং ইত্যর্থঃ)
 ‘অক্রমৌ’ (অক্রমা, অগতি ব্যাপ্তং ৭৭) ‘পুথঃ’ (পুরোবত্তিনং, লাঘবং ইত্যর্থঃ) ‘বঃ’
 (আশ্বনঃ) ‘মাতরং’ (মাতৃস্থানোন্নয়ং, ভগবৎশক্তিঃ বধা ভক্তিঃ) ‘অসনং’ (প্রাপন্নতি) ‘চ’
 (তথা) ‘পিতরং’ (পিতৃস্থানোন্নয়ং ভগবৎস্বং বধা ৭৭ কর্তৃ) ‘প্রয়ং’ (যকর্ষণং প্রাপন্নতি) ; নিতা-
 লতাশুলকোহং । লাঘবঃ জ্ঞানকর্মভক্তিঃ লততে—ইতি ভাঃ ॥ (৪৭—৬৭—৬৭—৪৭) ॥

মন্ত্রাধুগারী ।

জ্যোতির্মান পরাজ্ঞান অগতে ব্যাপ্ত হইয়া সাধককে আপনায়
 মাতৃস্থানীয় ভগবৎশক্তিকে (অশ্বা শক্তিকে) প্রাপ্ত করায়, এং
 পিতৃস্থানীয় ভগবানকে (অশ্বা শক্তিককে) প্রকৃষ্টরূপে প্রাপ্ত করায় ।
 (মন্ত্রটী নিতালতাশুলক । ভাব এই যে,—লাঘব জ্ঞানকর্মভক্তি লাভ
 করেন।) ॥ (৪৭—৬৭—৬৭—৪৭) ॥

সামবেদ-ভাষ্যঃ ।

আরসোঃ পৃথিক্রমোপারাজ্ঞানমৈকত ।

বহুবিভ্রোতবেদাশাং বিকরেনাশ্ববেদতা ॥

‘গৌঃ’ গমনশীলঃ পুশ্চিঃ* প্রাইনর্গঃ বাস্তুভেদাঃ ‘অয়ঃ’ বর্গাঃ ‘আক্রমীৎ’ আক্রান্তবান্
উনয়্যচলং প্রাপ্তবানিতার্থঃ । আক্রমা চ ‘পুঃ’ পুস্ত্যৎ পুস্ত্যৎ ‘কঃ’ মাতরঃ* মর্কত
ভূতজাতঃ নির্মজ্জীঃ ‘ভূমিঃ’ ‘অলদঃ’ আনৌদাত প্রাপ্তাঃ (মদেচ্ছা-দগো লেট্) লুদিচাৎ
চৌরজাভেশঃ) ততঃ ‘শিতরঃ’ শালকং ছালোকং, : ‘চ’ শকাদন্তুরিকং ‘শয়ন’ প্রকর্ষণ শীঘ্রং
গচ্ছন্ ‘বঃ’ হু অরণঃ শোভন-গমনো ভবতি । যথা । শিতরঃ সদ্যালোকঃ প্রবর্ততে । ৪ ।

চতুর্থ (৬৩০) সামের মর্মার্থ ।

মহুটী নিত্য-লতা-প্রাপ্যাপক । সামক ভগবানকে প্রাপ্ত করেন, তাঁহাকে জানকর্ণভক্তির
সমবায় ঘটে ইত্যটি মন্ত্রে নিবৃত্ত হইয়াছে ।

কিন্তু ভাষ্যকার এবং পটলিত অত্রাজ্ঞা নাথাতাগল মহুটীর ভিত্তরূপ বাখ্য্য কহিয়াছেন ।
ভাঁহার বদিত অত্রাজ্ঞা স্থান ‘গৌঃ’ পদে গাভী প্রভৃতি অর্থট গ্রহণ করিয়া থাকেন, কিন্তু
এখানে কোন অত্রাজ্ঞা কারণে এই পদে ‘গমন-শীলঃ’ অর্থ গ্রহণ কহিয়াছেন এক উৎ বিশেষ
পদ ভট্টে বিশেষণ পদে পরিবর্তিত হইয়া ‘পুশ্চিঃ’ পদের বিশেষণরূপে ব্যবহৃত হইয়াছে ।
‘গৌঃ’ পদে আমরা সর্বদাই ‘জান’ ‘জানকরণ’ পাড়ি অর্থ গ্রহণ করিয়া আসিতেছি ।
এখানেও এই অর্থের কোন নাভার দৃষ্ট হয় না । সুতরাং এই পদের বাখ্য্য বিষয়েই এচলিত
বাখ্য্যার লিখিত গ্রন্থে অত্রাজ্ঞার কারণ ঘটে । তারপর ‘মাতরঃ’ ‘শিতরঃ’ পদদ্বয়ের অর্থ
সহজ্ঞ অনুশাসন করা আবশ্যিক । এই পদদ্বয়ের ভট্টী করিয়া নাথাতা প্রদত্ত হইয়াছে ।
ভগবান ও ভগবৎশক্তিই জীবের পিতামাতা । অর্থাৎ তঁহঁকে মাতৃস্বভেদে মাতৃস্বভেদ
ভগবানের চরণে পৌছাইয়া দেন, এবং সংকর্ষ প্রকাশে মাতৃস্ব পাশ ঘোড় পাড়তি রিপুগণের
হত হইতে রক্ষা পায় । জনয়ে জানের লক্ষ্য হইলে মাতৃস্ব ভগবৎচরণ প্রাপ্ত হয় । ভাঁহঁকে
মধ্যে সংকর্ষসাধনসামর্থ্য ও ভক্তির আনিভাগ হইলে যোগসাধনে গিয়া ঘটে না, অন্যায়সেই
জীবনের লক্ষ্য লাভ হয় । মন্ত্রে এই সত্যটিই পরিস্ফুট হইয়াছে বলিয়া আশাঙ্কিত ধারণা
এবং মর্ম্মানুগারিত্তি ব্যাখ্যাতে তাহাই বিবৃত হইয়াছে ॥ (৪৭-৬৭-৭৭-৮৭) । *

পঞ্চমঃ পাম ।

০ ১ ২ ০ ২ ট ০ ১ ২ ৩ ২
অন্তঃ চরতি রোচনা অস্ম প্রাণাদপানতী ।
২২ ০ ১ ২২
বাখ্য্যে মহিমো দিবম্ ॥ ৫ ॥

* এই লাম-মহুটী পুথেন-সর্গহার দশম মণ্ডলের একোনব্বিংশততম স্তকের প্রথম
শ্লোক (অষ্টম অষ্টক, অষ্টম অধ্যায় সপ্তচত্বারিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার পুথেন-পান তিনটি ।

২ র র ১ ২ — ২ ১
৩। অস্তর্দেবেষ, ৩ রোচা ১ গা ২ ই। ৩। অস্তর্দেবতী ৩ রোচা ১

২ র র ১ ২ — ২ ১
না ২। অস্তর্দেবতী ৩ পানা ১ গা ২ ই। বাখান্মহৌ ৩ রোচা ১

— ২ র র ১ ২ —
ইন্দ্ৰ ২ ম্। অস্তর্দেবেষ, ৩ রোচা ১ গা ২ ই। ২।

২ র র ১ ১ ১ ৩ ২ র
অস্তর্দেবেষ, ৩ রো ২ ৩। চা ২ গা ২ ৩ ৪ উহোবা।

২ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
এ ৩। দেবানিবাৎসর্য্যতী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০ ১০১ ১০২ ১০৩ ১০৪ ১০৫ ১০৬ ১০৭ ১০৮ ১০৯ ১১০ ১১১ ১১২ ১১৩ ১১৪ ১১৫ ১১৬ ১১৭ ১১৮ ১১৯ ১২০ ১২১ ১২২ ১২৩ ১২৪ ১২৫ ১২৬ ১২৭ ১২৮ ১২৯ ১৩০ ১৩১ ১৩২ ১৩৩ ১৩৪ ১৩৫ ১৩৬ ১৩৭ ১৩৮ ১৩৯ ১৪০ ১৪১ ১৪২ ১৪৩ ১৪৪ ১৪৫ ১৪৬ ১৪৭ ১৪৮ ১৪৯ ১৫০ ১৫১ ১৫২ ১৫৩ ১৫৪ ১৫৫ ১৫৬ ১৫৭ ১৫৮ ১৫৯ ১৬০ ১৬১ ১৬২ ১৬৩ ১৬৪ ১৬৫ ১৬৬ ১৬৭ ১৬৮ ১৬৯ ১৭০ ১৭১ ১৭২ ১৭৩ ১৭৪ ১৭৫ ১৭৬ ১৭৭ ১৭৮ ১৭৯ ১৮০ ১৮১ ১৮২ ১৮৩ ১৮৪ ১৮৫ ১৮৬ ১৮৭ ১৮৮ ১৮৯ ১৯০ ১৯১ ১৯২ ১৯৩ ১৯৪ ১৯৫ ১৯৬ ১৯৭ ১৯৮ ১৯৯ ২০০ ২০১ ২০২ ২০৩ ২০৪ ২০৫ ২০৬ ২০৭ ২০৮ ২০৯ ২১০ ২১১ ২১২ ২১৩ ২১৪ ২১৫ ২১৬ ২১৭ ২১৮ ২১৯ ২২০ ২২১ ২২২ ২২৩ ২২৪ ২২৫ ২২৬ ২২৭ ২২৮ ২২৯ ২৩০ ২৩১ ২৩২ ২৩৩ ২৩৪ ২৩৫ ২৩৬ ২৩৭ ২৩৮ ২৩৯ ২৪০ ২৪১ ২৪২ ২৪৩ ২৪৪ ২৪৫ ২৪৬ ২৪৭ ২৪৮ ২৪৯ ২৫০ ২৫১ ২৫২ ২৫৩ ২৫৪ ২৫৫ ২৫৬ ২৫৭ ২৫৮ ২৫৯ ২৬০ ২৬১ ২৬২ ২৬৩ ২৬৪ ২৬৫ ২৬৬ ২৬৭ ২৬৮ ২৬৯ ২৭০ ২৭১ ২৭২ ২৭৩ ২৭৪ ২৭৫ ২৭৬ ২৭৭ ২৭৮ ২৭৯ ২৮০ ২৮১ ২৮২ ২৮৩ ২৮৪ ২৮৫ ২৮৬ ২৮৭ ২৮৮ ২৮৯ ২৯০ ২৯১ ২৯২ ২৯৩ ২৯৪ ২৯৫ ২৯৬ ২৯৭ ২৯৮ ২৯৯ ৩০০ ৩০১ ৩০২ ৩০৩ ৩০৪ ৩০৫ ৩০৬ ৩০৭ ৩০৮ ৩০৯ ৩১০ ৩১১ ৩১২ ৩১৩ ৩১৪ ৩১৫ ৩১৬ ৩১৭ ৩১৮ ৩১৯ ৩২০ ৩২১ ৩২২ ৩২৩ ৩২৪ ৩২৫ ৩২৬ ৩২৭ ৩২৮ ৩২৯ ৩৩০ ৩৩১ ৩৩২ ৩৩৩ ৩৩৪ ৩৩৫ ৩৩৬ ৩৩৭ ৩৩৮ ৩৩৯ ৩৪০ ৩৪১ ৩৪২ ৩৪৩ ৩৪৪ ৩৪৫ ৩৪৬ ৩৪৭ ৩৪৮ ৩৪৯ ৩৫০ ৩৫১ ৩৫২ ৩৫৩ ৩৫৪ ৩৫৫ ৩৫৬ ৩৫৭ ৩৫৮ ৩৫৯ ৩৬০ ৩৬১ ৩৬২ ৩৬৩ ৩৬৪ ৩৬৫ ৩৬৬ ৩৬৭ ৩৬৮ ৩৬৯ ৩৭০ ৩৭১ ৩৭২ ৩৭৩ ৩৭৪ ৩৭৫ ৩৭৬ ৩৭৭ ৩৭৮ ৩৭৯ ৩৮০ ৩৮১ ৩৮২ ৩৮৩ ৩৮৪ ৩৮৫ ৩৮৬ ৩৮৭ ৩৮৮ ৩৮৯ ৩৯০ ৩৯১ ৩৯২ ৩৯৩ ৩৯৪ ৩৯৫ ৩৯৬ ৩৯৭ ৩৯৮ ৩৯৯ ৪০০ ৪০১ ৪০২ ৪০৩ ৪০৪ ৪০৫ ৪০৬ ৪০৭ ৪০৮ ৪০৯ ৪১০ ৪১১ ৪১২ ৪১৩ ৪১৪ ৪১৫ ৪১৬ ৪১৭ ৪১৮ ৪১৯ ৪২০ ৪২১ ৪২২ ৪২৩ ৪২৪ ৪২৫ ৪২৬ ৪২৭ ৪২৮ ৪২৯ ৪৩০ ৪৩১ ৪৩২ ৪৩৩ ৪৩৪ ৪৩৫ ৪৩৬ ৪৩৭ ৪৩৮ ৪৩৯ ৪৪০ ৪৪১ ৪৪২ ৪৪৩ ৪৪৪ ৪৪৫ ৪৪৬ ৪৪৭ ৪৪৮ ৪৪৯ ৪৫০ ৪৫১ ৪৫২ ৪৫৩ ৪৫৪ ৪৫৫ ৪৫৬ ৪৫৭ ৪৫৮ ৪৫৯ ৪৬০ ৪৬১ ৪৬২ ৪৬৩ ৪৬৪ ৪৬৫ ৪৬৬ ৪৬৭ ৪৬৮ ৪৬৯ ৪৭০ ৪৭১ ৪৭২ ৪৭৩ ৪৭৪ ৪৭৫ ৪৭৬ ৪৭৭ ৪৭৮ ৪৭৯ ৪৮০ ৪৮১ ৪৮২ ৪৮৩ ৪৮৪ ৪৮৫ ৪৮৬ ৪৮৭ ৪৮৮ ৪৮৯ ৪৯০ ৪৯১ ৪৯২ ৪৯৩ ৪৯৪ ৪৯৫ ৪৯৬ ৪৯৭ ৪৯৮ ৪৯৯ ৫০০ ৫০১ ৫০২ ৫০৩ ৫০৪ ৫০৫ ৫০৬ ৫০৭ ৫০৮ ৫০৯ ৫১০ ৫১১ ৫১২ ৫১৩ ৫১৪ ৫১৫ ৫১৬ ৫১৭ ৫১৮ ৫১৯ ৫২০ ৫২১ ৫২২ ৫২৩ ৫২৪ ৫২৫ ৫২৬ ৫২৭ ৫২৮ ৫২৯ ৫৩০ ৫৩১ ৫৩২ ৫৩৩ ৫৩৪ ৫৩৫ ৫৩৬ ৫৩৭ ৫৩৮ ৫৩৯ ৫৪০ ৫৪১ ৫৪২ ৫৪৩ ৫৪৪ ৫৪৫ ৫৪৬ ৫৪৭ ৫৪৮ ৫৪৯ ৫৫০ ৫৫১ ৫৫২ ৫৫৩ ৫৫৪ ৫৫৫ ৫৫৬ ৫৫৭ ৫৫৮ ৫৫৯ ৫৬০ ৫৬১ ৫৬২ ৫৬৩ ৫৬৪ ৫৬৫ ৫৬৬ ৫৬৭ ৫৬৮ ৫৬৯ ৫৭০ ৫৭১ ৫৭২ ৫৭৩ ৫৭৪ ৫৭৫ ৫৭৬ ৫৭৭ ৫৭৮ ৫৭৯ ৫৮০ ৫৮১ ৫৮২ ৫৮৩ ৫৮৪ ৫৮৫ ৫৮৬ ৫৮৭ ৫৮৮ ৫৮৯ ৫৯০ ৫৯১ ৫৯২ ৫৯৩ ৫৯৪ ৫৯৫ ৫৯৬ ৫৯৭ ৫৯৮ ৫৯৯ ৬০০ ৬০১ ৬০২ ৬০৩ ৬০৪ ৬০৫ ৬০৬ ৬০৭ ৬০৮ ৬০৯ ৬১০ ৬১১ ৬১২ ৬১৩ ৬১৪ ৬১৫ ৬১৬ ৬১৭ ৬১৮ ৬১৯ ৬২০ ৬২১ ৬২২ ৬২৩ ৬২৪ ৬২৫ ৬২৬ ৬২৭ ৬২৮ ৬২৯ ৬৩০ ৬৩১ ৬৩২ ৬৩৩ ৬৩৪ ৬৩৫ ৬৩৬ ৬৩৭ ৬৩৮ ৬৩৯ ৬৪০ ৬৪১ ৬৪২ ৬৪৩ ৬৪৪ ৬৪৫ ৬৪৬ ৬৪৭ ৬৪৮ ৬৪৯ ৬৫০ ৬৫১ ৬৫২ ৬৫৩ ৬৫৪ ৬৫৫ ৬৫৬ ৬৫৭ ৬৫৮ ৬৫৯ ৬৬০ ৬৬১ ৬৬২ ৬৬৩ ৬৬৪ ৬৬৫ ৬৬৬ ৬৬৭ ৬৬৮ ৬৬৯ ৬৭০ ৬৭১ ৬৭২ ৬৭৩ ৬৭৪ ৬৭৫ ৬৭৬ ৬৭৭ ৬৭৮ ৬৭৯ ৬৮০ ৬৮১ ৬৮২ ৬৮৩ ৬৮৪ ৬৮৫ ৬৮৬ ৬৮৭ ৬৮৮ ৬৮৯ ৬৯০ ৬৯১ ৬৯২ ৬৯৩ ৬৯৪ ৬৯৫ ৬৯৬ ৬৯৭ ৬৯৮ ৬৯৯ ৭০০ ৭০১ ৭০২ ৭০৩ ৭০৪ ৭০৫ ৭০৬ ৭০৭ ৭০৮ ৭০৯ ৭১০ ৭১১ ৭১২ ৭১৩ ৭১৪ ৭১৫ ৭১৬ ৭১৭ ৭১৮ ৭১৯ ৭২০ ৭২১ ৭২২ ৭২৩ ৭২৪ ৭২৫ ৭২৬ ৭২৭ ৭২৮ ৭২৯ ৭৩০ ৭৩১ ৭৩২ ৭৩৩ ৭৩৪ ৭৩৫ ৭৩৬ ৭৩৭ ৭৩৮ ৭৩৯ ৭৪০ ৭৪১ ৭৪২ ৭৪৩ ৭৪৪ ৭৪৫ ৭৪৬ ৭৪৭ ৭৪৮ ৭৪৯ ৭৫০ ৭৫১ ৭৫২ ৭৫৩ ৭৫৪ ৭৫৫ ৭৫৬ ৭৫৭ ৭৫৮ ৭৫৯ ৭৬০ ৭৬১ ৭৬২ ৭৬৩ ৭৬৪ ৭৬৫ ৭৬৬ ৭৬৭ ৭৬৮ ৭৬৯ ৭৭০ ৭৭১ ৭৭২ ৭৭৩ ৭৭৪ ৭৭৫ ৭৭৬ ৭৭৭ ৭৭৮ ৭৭৯ ৭৮০ ৭৮১ ৭৮২ ৭৮৩ ৭৮৪ ৭৮৫ ৭৮৬ ৭৮৭ ৭৮৮ ৭৮৯ ৭৯০ ৭৯১ ৭৯২ ৭৯৩ ৭৯৪ ৭৯৫ ৭৯৬ ৭৯৭ ৭৯৮ ৭৯৯ ৮০০ ৮০১ ৮০২ ৮০৩ ৮০৪ ৮০৫ ৮০৬ ৮০৭ ৮০৮ ৮০৯ ৮১০ ৮১১ ৮১২ ৮১৩ ৮১৪ ৮১৫ ৮১৬ ৮১৭ ৮১৮ ৮১৯ ৮২০ ৮২১ ৮২২ ৮২৩ ৮২৪ ৮২৫ ৮২৬ ৮২৭ ৮২৮ ৮২৯ ৮৩০ ৮৩১ ৮৩২ ৮৩৩ ৮৩৪ ৮৩৫ ৮৩৬ ৮৩৭ ৮৩৮ ৮৩৯ ৮৪০ ৮৪১ ৮৪২ ৮৪৩ ৮৪৪ ৮৪৫ ৮৪৬ ৮৪৭ ৮৪৮ ৮৪৯ ৮৫০ ৮৫১ ৮৫২ ৮৫৩ ৮৫৪ ৮৫৫ ৮৫৬ ৮৫৭ ৮৫৮ ৮৫৯ ৮৬০ ৮৬১ ৮৬২ ৮৬৩ ৮৬৪ ৮৬৫ ৮৬৬ ৮৬৭ ৮৬৮ ৮৬৯ ৮৭০ ৮৭১ ৮৭২ ৮৭৩ ৮৭৪ ৮৭৫ ৮৭৬ ৮৭৭ ৮৭৮ ৮৭৯ ৮৮০ ৮৮১ ৮৮২ ৮৮৩ ৮৮৪ ৮৮৫ ৮৮৬ ৮৮৭ ৮৮৮ ৮৮৯ ৮৯০ ৮৯১ ৮৯২ ৮৯৩ ৮৯৪ ৮৯৫ ৮৯৬ ৮৯৭ ৮৯৮ ৮৯৯ ৯০০ ৯০১ ৯০২ ৯০৩ ৯০৪ ৯০৫ ৯০৬ ৯০৭ ৯০৮ ৯০৯ ৯১০ ৯১১ ৯১২ ৯১৩ ৯১৪ ৯১৫ ৯১৬ ৯১৭ ৯১৮ ৯১৯ ৯২০ ৯২১ ৯২২ ৯২৩ ৯২৪ ৯২৫ ৯২৬ ৯২৭ ৯২৮ ৯২৯ ৯৩০ ৯৩১ ৯৩২ ৯৩৩ ৯৩৪ ৯৩৫ ৯৩৬ ৯৩৭ ৯৩৮ ৯৩৯ ৯৪০ ৯৪১ ৯৪২ ৯৪৩ ৯৪৪ ৯৪৫ ৯৪৬ ৯৪৭ ৯৪৮ ৯৪৯ ৯৫০ ৯৫১ ৯৫২ ৯৫৩ ৯৫৪ ৯৫৫ ৯৫৬ ৯৫৭ ৯৫৮ ৯৫৯ ৯৬০ ৯৬১ ৯৬২ ৯৬৩ ৯৬৪ ৯৬৫ ৯৬৬ ৯৬৭ ৯৬৮ ৯৬৯ ৯৭০ ৯৭১ ৯৭২ ৯৭৩ ৯৭৪ ৯৭৫ ৯৭৬ ৯৭৭ ৯৭৮ ৯৭৯ ৯৮০ ৯৮১ ৯৮২ ৯৮৩ ৯৮৪ ৯৮৫ ৯৮৬ ৯৮৭ ৯৮৮ ৯৮৯ ৯৯০ ৯৯১ ৯৯২ ৯৯৩ ৯৯৪ ৯৯৫ ৯৯৬ ৯৯৭ ৯৯৮ ৯৯৯ ১০০০

মহাভাগ্যবিশী-ব্যাখ্যা।

'অত' (ভগবতঃ) 'রোচমা' (রোচমানা, জ্যোতির্ময়ী শক্তিঃ) 'অত্মা' (বিষয়বো—
সৃষ্টিকালে ইতি যাবৎ) 'চরতি' (বিলপতি, ব্যাপ্রোতি) ; 'মহিমা' (মহান দেবঃ)
'বিবা' (দ্রাক্ষাকং বিবং ইত্যর্থঃ) 'ব্যবান' (প্রাকাপ্রতি, রক্ষয়তি ইত্যর্থঃ) 'প্রাপাৎ'
(প্রাপাৎ, প্রকাশ্যৎ অনন্তরং—প্রলয়কালে ইত্যর্থঃ) 'অপানতী' (সংবরণতি, বিধা—ইতি
যাবৎ; বাসিন দেহে—ইতি দেবঃ); নিত্যগত্যমূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। ভগবান্ হি সৃষ্টি-স্থিতি-
প্রায়ানাং মূলকারণঃ—ইতি ভাষঃ। (৪-৬ম—৫ম—৫ম)।

• • •

বলঃস্থতঃ।

ভগবানের জ্যোতির্ময়ী শক্তি সৃষ্টিকালে বিষমধ্যে বিলপিত হয়,—
বাপ্ত হয়; মহান্ দেব বিষকে প্রকাশিত করেন অর্থাৎ রক্ষা করেন;
প্রকাশের পরে অর্থাৎ প্রলয়কালে আপনাকে দেহে বিষকে সম্বরণ করেন।
(মন্ত্রটি নিত্যগত্যমূলক। ভাব এই যে,—ভগবান্ হি সৃষ্টি-স্থিতি-প্রায়নের
মূলকারণ)। (৫ম—৬ম—৫ম—৫ম)।

• • •

লায়ন-ভাষ্যঃ।

'অত' শব্দার্থ 'রোচমা' রোচমানা দীপ্তিরন্তঃ সচীদ্র-মধ্যে যুগ্ম প্রাপাৎনা 'চরতি'
বর্তে। কিং জুজ্বলতি? 'প্রাপাৎগানতী' (যুগ্ম প্রাপ্ত প্রাপাৎঃ পক্ষ বৃত্তয়ঃ। ভগ্ন
ভাগনা দীপ্তিরন্তঃ বাচোনির্মলং) তথাবিধাৎ প্রাপাৎ প্রাপাৎগানতঃ আপানতী (অপানতঃ

মাজীতি অগাধুং বাগোনবনং) তৎ কুর্বতী অপপূরাদনিতেনটঃ শত্ৰু (৩২১২৪
অদা'বদ্বাক্ষণো লুক (২৪৩২২)। উ'গ'৩শ্চিতি (৩১১৬) ভীপ্। শত্ৰুত্বম ইতি নত
উদাস্তবৎ। যথা: 'অশ্বঃ' স্থানাপ্রাপ্যোহর্ষিতো 'অশ্বঃ' স্বর্ষ্যন্ত 'রোচনা' রোচনানা দৌতি
'চরতি' গচ্ছতি কচ নীশ্চৌ (ভূ। আ. ১)। অত্রদাত্ততচ কলামেরিতি (৩২১৩২) যুচ্
কিং কুর্বতী? 'পাণ্যং' প্রাণনাশনয়াকনবৎ 'অপানতী' সারাক্ষ-সময়ে অন্তরদ্ধয়ী
জীবন্তাদীপ্ত্যা বুকঃ অতএব 'ম'তবে' সত্যং অর্থাৎ 'নিবৎ' কান্তবিক্রং উদয়াস্তগয়োহর্ষিতো 'বাথং'
নিচটে প্রকাশয়তি। যতঃ রচি মণেষ্টিপিকিতি ঔগাদিকষ্টিবচ, 'প্র'দাযঃ। চ'ক্ষতঃ খাঞ্জ
(২৪৫৪) ছান্দলে গুহ্যে অতঃপাশ্চ খাতীত্যা'দনা (২১৫২) চৌবভাদ্যেণঃ ৷ ৫ ৷

পঞ্চম (৬৩১) সামের মর্মার্থ।

— ১ • ১ —

মন্ত্রটির মধ্যে একটা মতান লভা পিত্ত হইয়াছে। ভগবান, এই বিশ্ব সৃষ্টি করেন,
স্বপ্ন করেন এবং প্রায় কালে তিনিই আগার বিশ্বকে আপনার হেতে গ্রহণ করেন।
ভীতাই এই ত্রিশা শক্তি পুরাণাদিতে ব্রহ্মা যক্ষু মনোম্বর রূপে বর্ণিত হইয়াছেন। কেন এই
সৃষ্টি, কেনই না এত স্বপ্নসীমা, তাহা কেও জানে না, মাত্রের সমীপ বৃত্তি তাহা অবধারণ
করিতে পারে না। তাহা দর্শনগোষ্ঠা, ভীতার দার্শনিক জ্ঞানের চরমসীমায় উপস্থিত হইয়া
নিজের দৈন্ত অগ্রহণ করিতে পারিয়া ন'লভেছেন—'কে র'চল' এত বিশ্ব সৃজল কেনে,—
অথাত্বা এই তব'। মাত্রের জ্ঞান-বিজ্ঞান এত ভয়ানকগণ অজ্ঞান হইয়া যায়, যুক্ত
পরাজিত হয়। দর্শনিক শুধু নিরীক বিশ্বের আপনার দৈন্ত অগ্রহণ করিয়া দেই অসীম
জ্ঞান্যগোষ্ঠে আচ্ছন্ন পর্ণ করেন, ভক্ত ভীতার আনন্দ লাগরে নিমগ্ন হইয়া যান। কেন এ
সৃষ্টি, কেন এ স্বপ্ন—এই প্রশ্ন করবার অধিকার মাত্রের নাই। ভগবানের অগার
মহিমাত্মক অসীম শক্তি পিত্ত করিবার জরুরী প্রকৃতি এই লভা জগতে প্রচারিত করিয়াছেন।

যেহেতু নামদায় সত্ত্ব আমরা দেখিতে পাই যে 'তিনিই আদিত্য তিলেন, এবং
অর্ধেককালে' পরিষ্কার পিত্ত করিতেছেন, ভীতা হইতেই বিশ্ব উৎপন্ন হইয়াছে।' 'মন্ত্রময়
প্রেরণকালে বিশ্ব ভীতাত্তেই স্বচরিত হইবে' মন্ত্রমণ্ডো এই লভাত আমরা দেখিতে পাই।

প্রচলিত সাধা'দিতে কিন্তু ভিন্ন মতের পোষণ করা হইয়াছে। লায়ন-ভাঞ্জে হযের
উদয়-অস্তের বিবরণ লিপিবদ্ধ হইয়াছে। আমরা এই মত লম্বন করিতে পারি না।
আমাদের মত মন্ত্রানুসারিণী পণ্যাত্তেই পিত্ত হইয়াছে। (৪৭—৬৭—৫৭—৫৮) ৷ ৫ ৷

ক এই পাঠ্য মন্ত্রটী 'ভগবান-সংহিতার' দশম মণ্ডলের একোনিবদাদিকশতম হস্তের বিতীরা
কণ্ঠ (অ'ম অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, শত্ৰুচরারংল পর্বোত্ত অষ্টপর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি।

বষ্টং সাম।

০ ২উ ৩ ১২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২
 ত্রিংশদ্ধাম বিরাজতি বাক্ পতঙ্গায় ধীমতে।

২ ০ ২ ০ ২ ৩ ১ ২
 প্রতিবস্তোঃ অহ ছ্যভিঃ ॥ ৬ ॥

গের-গানং।

২S ১ ২A ৩২২০০০ ২ ২ ২ ২ ২ ২
 হাউ ০ বা। আপঃ। ভ্রাজাওবা। ৩। ত্রিংশদ্ধামবিরাজতাঐহী।

২S ১ ২A ৩২২০০০ ২২ ২ ২ ২ ২ ২
 হাউ ৩ না। উনা। ভ্রাজাওবা। ৩। বাক্ পতঙ্গায় ধীমতে।

২ A ১ ২A ৩২২০০০ ২ ২
 হাউ ৩ না। দীশঃ। ভ্রাজাওবা। ৩। প্রতিবস্তোরহস্ত-

২ ২ ২ ২S ১ ২
 ভাঐহী। হাউ ০ বা। জ্যোতিঃ ॥ ৩ ॥

মর্দ্বীক্সারিণী ব্যাখ্যা।

'ত্রিংশৎ দাম' (অদ্যথাঃ জামকিরণাঃ, পরাজানং ইত্যর্থঃ) 'বিরাজতি' (বিরাজতুঃ
 অত্যাং স্বদয়ে লম্বতাতু) 'অহ' (ততঃ) 'বস্তোঃ', (আশ্রয়মানত, অত্যাং স্বদয়ে,
 স্বদয়েখিতা ইত্যর্থঃ) 'বাক্' (গাণী, জতিঃ) 'ছ্যভিঃ' (দীপ্তিভিঃ, জামেন লহ, জামলম্বিতা
 সতী) 'পতঙ্গায়' (উর্জনয়নলম্বায়, ভগবতে, ভগবৎ শাস্ত্রে ইত্যর্থঃ) 'প্রতি ধীমতে' (প্রতি
 শক্তু-উচ্চাষিতা ভবতু ইত্যর্থঃ); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। বয়ং পরাজানং গভেষ;
 ভগবৎ পরায়ণাঃ ভবেম—ইতি প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ। (৪প—৬অ—৫ব—৩গা)।

* * *

বঙ্গাহ্বান।

পরাজান আনাদিগের স্বদয়ে লম্বতাত হউক; তারপর আনাদিগের
 স্বদয়েখিত কৃতি জামলম্বিত হইয়া ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য উচ্চাষিত হউক।
 (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন পরাজান
 পাত করি, ভগবৎপরায়ণ হই।)। (৪প—৬অ—৫ব—৩গা) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

‘ত্রিশঙ্কাম’ ধামানি স্বামানি বচনবাত্যঃ (৩১৩২) ‘নন্তোঃ’ নামন্ত অতোব্রাহ্মণ-
বরবভূতানি। ‘অঃ’ শব্দোঃবহারে ‘ভাতঃ’ স্বর্গ্যস্ত নীপ্তিকিরেব ‘নিরাজতি’ বিরাজতে
বিশেষণ দীপাতে ব্যত্যয়েনৈকবচনঃ (৩১৩২) । মুহুর্তকাল ধামাত্ত্যক্তে । পঞ্চদশ
চাত্তোঃ পঞ্চদশাহঃ ‘পতঙ্গার’ পতাত গচ্ছতীতি পতঙ্গঃ স্বর্গ্যঃ তস্মৈ স্বর্গ্যার ত্তিরূপা ‘বাক্’
‘প্রতিবীরতে’ প্রতিযুগং স্তোতৃত্বিক্রিয়ামাত ক্রিয়তে । যদা ‘বন্তোঃ’ অহুঃ ‘ত্রিশংখং’ ‘ধাম’
ধামানি (ঘটিকাভ্রমরমতঃ) ত্রিশদ্যটিকাঃ অত্যন্ত সংযোগে দ্বিতীয়া (২-৩৫) এতাবৎ
কালং ‘ভাতঃ’ নীতিভ্রমরো হৃৎযো। ‘বিরাজতি’ বিশেষণ দীপাতে । তাম্ব্যন্ত লময়ে ‘বাক্’
এতীকণা তস্মৈ ‘পতঙ্গার’ প্রাতনীরাত প্রতিযুগং দ্বার্ব্যতে তং পুরং সেনস্ত ইত্যর্থঃ ।
[অরতে তি—অগ্নিঃ পুরীক্ৰু দ্বিবি দেব ঈরতে, যজুর্কেনে তিষ্ঠতি যথা অহুঃ সামবেদে-
নাস্তময়ে মতীরতে শেদৈশুভ্রাজ্জিহ্বাত স্বর্গ্যঃ—টী।) যদা বিত বক্তে সার্পাজ্য
আত্মস্থিততদা স্বর্গ্যাজ্যনা ভূতত ইত্যবগন্তব্যঃ । (৪৭-৬৭-৫৭-৬৭) ।

ষষ্ঠ (৬৩২) সামের মর্মার্থ ।

এই পার্বনা-মূলক মন্ত্রটী দুই ভাগে বিভক্ত । প্রথম ভাগে পরাজ্ঞান লাভের জন্য
এবং দ্বিতীয় অংশে ভগবৎ প্রাপ্তির জন্য পার্বনা করা হইয়াছে ।

মন্ত্রটির প্রচলিত ব্যাখ্যাদির সত্যতা আমাদিগের মতামতের বিরুদ্ধে । ব্যাখ্যা
সমূহের মধ্যেও পরস্পরের সত্যতা প্রমাণ নাই । নিম্নে একটি প্রচলিত বঙ্গভাষায় উদ্ধৃত
হইল : “এই মন্ত্রের ত্রিশংখ স্থান শোভা পাউতেছে । এই গমনশীল স্বর্গের উদ্দেশে গুব
উজ্জ্বলিত হইতেছে প্রতিদিন তিনি ‘নগ্ন’ করণে ভূষিত হইবেন ।” ভাস্করের সত্যতা এই
অনুবাদের সত্যতা নাই । আবার ভাষ্যকারও দুইটী বিভিন্ন ব্যাখ্যা দিগাছেন । কোন ব্যাখ্যার
সত্যতা এই আমাদিগের সাধারণ প্রমাণ নাই ।

‘ত্রিশঙ্কাম’ পদটী প্রথমতঃ জটিলতার সৃষ্টি করিয়াছে । ‘ধাম’ পদে ‘ভেজা’
অপ্রিয়ত্ব প্রভৃতি অর্থ প্রকাশ করে, তাহা আমাদিগের ব্যাখ্যাত অথেন-সংহিতার (১ম—
২৫—২৬) দ্বারা হইয়াছে । ‘ত্রিশংখং’ শব্দ বহুবচন, উহা দ্বারা অথবা অধিকারস্থলে
ঐক্য শব্দাদির দ্বারা কোন নির্দিষ্ট সংখ্যা বুঝায় না । তাই ‘ত্রিশঙ্কাম’ পদে ‘অসংখ্য
জানকিরণঃ, পরাজ্ঞানঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ; ‘নন্তোঃ’ পদের সাধারণ অর্থ (১ম—১৬—
২১) অথেন-সংহিতা দ্বারা । অন্ত্যন্ত পদের অর্থ মধ্যমসারিনী-ব্যাখ্যার অনুসরণেই
উপলব্ধ হইবে । (৪৭—৬৭—৫৭—৬৭) । *

* এই সাম-মন্ত্রটী অথেন-সংহিতার দশম মণ্ডলের একোনবদশাধিকশততম সূক্তের
তৃতীয়া বক্ (অষ্টম অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, সপ্তচত্বারিংশ বঙ্গের অন্তর্গত) । ইহার
পেয়-পান একটি ।

ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମାନ ।

୨ ୦ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
ଅପ ତୋ ତାୟବୋ ଯଥା ନକ୍ଷତ୍ରା ଯନ୍ତ୍ରାନ୍ତୁଭିଃ ।

୧ ୨ ୦ ୧ ୨
ସୂରାୟ ବିଷ୍ଠଚକ୍ଷୁଷେ ॥ ୧ ॥

• •

ଗେୟ-ମନ ।

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୧ । ହାଉହାଉହାଉ । ବ୍ରାହ୍ମାଣ୍ଡା । ୦ । ନିନୀହାବନ୍ଧୁସ୍ପୁଷ୍ପୁଃ । ଉଦ୍ଭୂତାଞ୍ଜାତା ୦

୧ ୨ — ୨ ୨ ୧ ୨ — ୨ ୨ ୨
ବାହିନୀ ୧ ମା ୨ ସୁ । ଦେବସ୍ତବ୍ୟତୀ ୦ କାହିତା ୧ ମା ୨ : । ଦୃଶ୍ୟବିଷୟା ୦

୧ ୨ — ୨ ୨ ୨ ୧ ୨ — ୨ ୨
ସୁଗା ୧ ମା ୨ ସୁ । ଅପତ୍ୟୋତାୟା ୦ ବୋସା ୧ ମା ୨ : । ନକ୍ଷତ୍ରାୟତୀ-

୧ ୨ — ୨ ୨ ୧ ୨ —
ଆତ୍ମା ୧ ଭା ୨ ହିଃ । ସୂରାୟନିଧି ୦ ଚାକ୍ଷା ୧ ମା ୨ ହିଃ ।

୨ ୧ ୨ — ୨ ୨
ଅନୁଷ୍ଠାନା ୦ କାହିତା ୧ ମା ୨ : । ନିଶ୍ଚୟାୟା ୦

୧ ୨ — ୨ ୨ ୧ ୨ S
ନାଭିଆ ୧ ନୁ । ବ୍ରାହ୍ମଣ୍ୟା ଅଗ୍ନି ୦ ଯୋସା ୧

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୧ ୨ ୦ । ହାଉ ହାଉ । ବ୍ରାହ୍ମାଣ୍ଡା । ୨ ।

୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨

ବ୍ରାହ୍ମାଣ୍ଡା ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨

• •

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୧ । ହାଉ ୨ ହାଉ । ବ୍ରାହ୍ମାଣ୍ଡା । ୦ । ନିନୀହାବନ୍ଧୁସ୍ପୁଷ୍ପୁଃ । ଉଦ୍ଭୂତାଞ୍ଜାତା ୦

୧ ୨ — ୦ ୨ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ — ୨ ୨ ୨
ବାହିନୀ ୧ ମା ୨ ସୁ । ଦେବସ୍ତବ୍ୟତୀ ୦ କାହିତା ୧ ମା ୨ : । ଦୃଶ୍ୟବିଷୟା ୦

୧ ୨ — ୨ ୨ ୨ ୧ ୨ — ୨ ୨
ସୁଗା ୧ ମା ୨ ସୁ । ଅପତ୍ୟୋତାୟା ୦ ବୋସା ୧ ମା ୨ : । ନକ୍ଷତ୍ରାୟତୀ-

১ ২ — ২২ ২ ১ ৩ — ২
সাক্ত ১ ভা ২ ই : ১ সূর্য্যবিধা ৩ চাক ১ সা ২ ই । অদৃশ্য

১ ২ — ২ ২ ১ ২
সক্তা ৩ কাইতা ১ বা ২ : ১ বিদ্যামোজা ৩ নাভ্যা ১

— ২২ ২ ১ ২
মু ২ । জাজন্তো অগ্না ৩ যোয়া ১ থা ২ ৩ ।

২২ ২ ৩ ২২ ৩২
হাউ ২ হাউ । শুক্রা ওবা । ৩ । শুক্রা ৩ ।

৩ ৩ ১ ১ ১ ১
ও ৫ বা ৩ ৫ ৩ । পী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ॥

* * *

মর্ধ্যানুগিরী-ব্যাখ্যা ।

‘অক্ষুভঃ’ (‘রাত্রিভিঃ সঃ, সূর্যোদয়ে রাত্রাপগমে ইতি ভাবঃ) ‘মক্ষত্রা’ মক্ষত্রাণি।
‘বধা’ (‘বজ্রপেদ’) ‘অপবতি’ (‘অপ গচ্ছতি, অদৃশ্য ভবতি’), ‘নিখচক্ষসে’ (‘সর্কদ্রুঃ’) ‘সূর্য্য’
(‘জানমৃষ্যত উদয়ে ইতি বাবৎ’) ‘তো’ (‘প্রলিছ্য’, ‘অজ্ঞানতামমাগতা অদৃশ্য প্রভৃতিরূপাঃ’)
‘ভারবঃ’ (‘মস্তবঃ, লবণাবাপারকা হিমশাঃ’) ‘অপগচ্ছতি ইতি শেষঃ । নিত্যান্ত-
মূলকোহয়ং । জ্ঞানোদয়েন অজ্ঞানতা দূরীভবতি—ইতি ভাবঃ । (৪৭—৬৭—৫৭—৭৯) ॥

* * *

বঙ্গানুবাদ ।

সূর্যোদয়ে রাত্রি অপগত হইলে নক্ষত্রগণক। যেমন অদৃশ্য হয়,
সর্কদ্রুটা জ্ঞানসূর্য্যের উদয়ে অজ্ঞানতা-মধ্যগত অদৃশ্য-প্রভৃতিরূপা
প্রলিছ্য মস্তবঃ (‘হিমশাক্রগণ’) তক্রপে অপসৃত হইয়া থাকে ।
(‘মস্তবঃ’ নিত্যান্তমূলক । তাহা একঃ যে,—জ্ঞানোদয়ে অজ্ঞানতা
দূরীভূত হয়) ॥ (৪৭—৬৭—৫৭—৭৯) ॥

• • •

সংগ-ভাষ্য ।

‘তো’ ‘ভারবঃ’ ‘বধা’ প্রলিছ্যভর ইব ‘মক্ষত্রাণি’ দেবগেতকপানি ‘সূর্য্য’ বৈ-
মক্ষত্রাণি—ইতি কথ্যভাষ্যং । বধা, ইহা লোকে কথ্যঃ সূর্য্যমপ্যবতি তে নক্ষত্রপেদ
বৃত্তে । তথ্যভাষ্যে—‘বো বা ইহা বজতে অমূল্য লোকঃ নক্ষতে তন্নক্ষত্রাণি
বক্ষতবঃ’—ইতি বধ্যং । বক্ষতবঃ বক্ষতবঃ স্যোজীর্বা নক্ষত্রাণ্যে । ‘সূর্য্য’ বা

এতনি জোতৌষি বস্তুজ্যোতি—আত্মান। বাস্তবিক 'মক্ষাভাণি' নক্ষত্রগণিতকরণে
নেমানি নক্ষত্রাণি চ ভ্রাজ্জগৎ—ইতি যথাবিধানি নক্ষত্রাণ 'অক্ষাণি' রা'ত্রাতঃ সৰ্ব 'অপ
যক্তি' অগগচ্ছন্ত। 'শিষ্যচক্রে' শিষ্যত্ব লক্ষণ প্রকাশক 'স্বর্গায়' স্বর্গত আগমনে কুইতি
শেষঃ তদ্বরা নক্ষত্রাণি চ রাজিভিঃ ৩০ ৭ক্য আগম্যন্তীতাকুলায়ক ইত্যর্থঃ। তাস্মাৎ
স্তেননাম (নৈন ৩০৪৭) তাস্মন্তর ইতি তস্মায়শ্চ পাঠ্যঃ। অক্ষুরক্তি রাজি নক্ষ
[নৈন ১৭৪] পক্ষরা অক্ষুরতি তস্মায়শ্চ পাঠ্যঃ। (৪৭—৬৬—৫৭—৭৭)।

সপ্তম (৬৩৩) সাতের মর্মার্থ।

এই সাতের শব্দগত অর্থ-লব্ধকে বিশেষ কোনও মতামত নাট। তবে প্রচলিত অর্থে
উপমাটি যাত্রার উদ্দেশ্যে যে তাণে প্রযুক্ত হইয়াছে দেখিতে পাই, মন্তব্য অস্বীকার
তাহার বিশ্রীত ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায়। এই সাতের একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত
করিতেছি। তাহাতেই আমাদিগের নক্ষত্রাণ বোধ্যতা চটক। যথা—

“যে প্রকার স্নানজ চোরসকল সর্বপ্রকাশক স্বর্গাদেবের আগমন দেখিয়া গলাবন
করে, তদ্রূপ রা'ত্রের নক্ষত্রসকল স্বর্গের আগমনে প্রস্থান করে অর্থাৎ অক্ষুরতিঃ”

আমরা মনে করি, এখানে উদ্দেশ্য-বিশেষ যথাযথ পরিপাক্য হইতে পারে না। ‘প্রসিদ্ধ’ চোরের
গলাবনের লিখিত নক্ষত্রের অঙ্গ ৩০ন এবং উপমাও লক্ষ্যতা দেখা যায় না।

এ পক্ষে, মন্তব্যগত ‘তে’ (ত) পদের মর্ম পরিগ্রহণ করিলেই তাহার পরিষ্কৃতি হয়।
“তে তাম্বব” বলিতে কাচাদিগকে বুঝাইয়া থাকে ৭ সেট প্রসিদ্ধ দ্বারা কাচা ৭ পূর্ণাঙ্গ
লক্ষ্যের প্রতি লক্ষ্য রাখিতে গেলে, অন্তর্গত লক্ষ্যগণের অজ্ঞানতা বা অসদৃশ্য প্রভৃতি-
রূপ বস্তুগণের বিষয়ই মনে আসে। উদাহরণের অংশে স্নানজ দ্বারা বা আর কে
আছে ৭ অতএব, এখানে লক্ষ্যগণের দ্বারা শিষ্যক প্রযুক্ত আছে। তাহাদিগকে
লক্ষ্য করাই ঐ ‘তে’ পদ লক্ষ্যত্ব হইয়াছে।

এক্ষেপে উপমার লক্ষ্যতা অস্বাভাবিক কারণে দেখুন। অক্ষুরতি রাজিতে নক্ষত্র দীপ্তি
পায়। রাজি শব্দ হইলে, স্বর্গাদেব হইলে আর তাহাদিগকে দেখিতে পারা যায় না।
সেইরূপ, জ্ঞান স্বতন্ত্র অজ্ঞানতারূপ অক্ষুরতি অজ্ঞান থাকে, ততক্ষণ অসদৃশ্য প্রভৃতি রূপ
দ্বারা (রিপুশ্রুগণ) প্রসন্ন হইয়া উঠে। নৈশ অক্ষুরতি নক্ষত্র দেখন বিক্রমিক
করে, আলোক দিতেছে বলিয়া মনে হয়; অজ্ঞান অবস্থায় বিশেষ বিশেষ রিপুশ্রু
সেইরূপ চাক্ষুরিক অস্বস্ত হইতে, উৎসাহীতার বিষয়ে ভ্রান্তি আসে। কিন্তু যেই জ্ঞানোদয়
হয়, তখনই জ্ঞান-স্বর্গ জ্ঞানে আলোক বিতরণ করেন, তখনই স্নানকল দ্বারা অক্ষুরতি
হয়—পলায়ন করে। এ সম্বন্ধে এই নিত্য-সত্য তথ্য প্রকটিত আছে।

রাত্রির লিখিত নক্ষত্রের আগমনের উপমা। আর একটু ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায়।
স্বর্গোদয়ে নক্ষত্র স্বর্গের সৌন্দর্য্যে অক্ষুরতি হইয়া পড়ে; সে পাক্ষিক অংশে

প্রকাশ করিতে সমর্থ হইল না। অন্ধকারের সঙ্গে সঙ্গে সেও অদৃশ্য হইয়া পড়ে। এখানে মনঃপ্রকাশ যে একেবারে লয়প্রাপ্ত হয়, তাহা নিশ্চয় অজ্ঞানের অন্ধত্ব যে আদৌ বিস্তারিত থাকে না, তাহা নহে। তাহারি মতের না; কিন্তু নিশ্চয় হইয়া থাকে, মনোভূত লক্ষ্যকেও সেট ভাব গ্রহণ করা যায়। বৃত্তির একেবারে ধ্বংস হয় না,—একেবারে তাহারি মতের না; অন্ধসূত্র পাইলে, আবার তাহারি জাগিয়া উঠিতে পারে। স্নানির পর আবার স্নানি আদিলে মনঃপ্রকাশ যেমন আবার প্রকাশ পায়; অজ্ঞানতার পুনরাবৃত্তির অশঙ্ক্যমুখও সেটরূপ আবার জাগিয়া উঠিতে পারে। উপমাঃ এখানে দেখি তাহাই প্রকাশ পাইয়াছে, বুঝিতে হইবে।

মন্ত্রের উৎপত্তিঃ এই যে, 'সান্নিধ্য'। অজ্ঞানতারূপে স্নানি যেন অন্ধকারে আসে। একেবারে তাহাকে দূর করিয়া দেও। ফলে জ্ঞান-স্বৰূপে চিরপ্রতিষ্ঠিত রাখে। পদার্থগত আনন্দে যেন না হয়, 'অমরা মনে করি, মন্ত্রের ইহাই মর্শ্বার্থঃ' (৫প - ৬অঃ ৫৩ পঃ)। ৬

অষ্টমঃ সাধ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
অদ্বৈতশাস্ত্র কেতবে বিবশ্যায়ো জনাৎমানঃ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
ব্রাহ্মন্তো অগ্নয়ো যথা ॥ ৮ ॥

মর্শ্বার্থসংক্রান্ত-ব্যাখ্যা ।

'যথা' (যেন প্রকারেণ)। 'ব্রাহ্মন্তো' (দীপ্যমানঃ)। 'অগ্নয়ঃ' (অগ্নিশিখারূপঃ)। সর্বাঙ্ক প্রকাশরূপে ইতি শেষঃ; 'অদ্বৈত' (জ্ঞানাব্যাপ্ত, পরমাত্মনঃ)। 'কেতবঃ' (প্রজাপত্যঃ)। 'রশ্ময়ঃ' (দীপ্তয়ঃ, বিজ্ঞয়ঃ)। 'জানান্' (সর্বাঙ্গ লোকায়)। 'অহ' (অহঙ্কার, উদ্ভাস)। 'অ-অদ্বৈত' (বিশেষণ প্রকাশরূপে, অজ্ঞানাকার্য উদ্ভাস)। নিত্যলভ্যপ্রাপ্যকঃ অগ্নয়ঃ মন্ত্রঃ। প্রদীপ্তা অগ্নিশিখা যথা অন্ধকারে নান্দরূপে, তবৎ পদার্থগত

প্রকাশ করিতে সমর্থ হইল না। অন্ধকারের লক্ষে লক্ষে সেও অদৃশ্য চটকাই পড়ে। এখানে মক্ষত্রগণ যে একেবারে লম্বাশ্রী হইল, তাহাদিগের অস্তিত্ব যে আদৌ বিজ্ঞান থাকে না, তাহা নহে। তাহারা মরে না; কিন্তু নিঃশব্দ হইয়া থাকে। মনোবৃত্তি লক্ষ্যেও সেট ভাব গ্রহণ করা যায়। বৃত্তির একেবারে ধ্বংস হয় না;—একেবারে তাহারা মরে না; অবসর পাইলে, আবার তাহারা আগিয়া উঠিতে পারে। রাত্রির পর আবার রাত্রি আসিলে মক্ষত্রগণ যেমন আবার প্রকাশ পায়; অজ্ঞানতার পুনরুত্থানে অলঙ্কৃতসমূহও সেটরূপ আবার আগিয়া উঠিতে পারে। উপহার এখানে, সেই তাই প্রকাশ পাইয়াছে বৃত্তিতে হইলে।

মস্তকের উপদেশ এই যে, 'সামান্য। অজ্ঞানতারূপ রাত্রি যেন আকর্ষিত আসে। একেবারে তাকে দূর করিয়া দেও। ক্রমে জ্ঞান-স্বর্গক্ষে চিরপ্রতিষ্ঠিত থাক। পদাঙ্কন-আরঃ যেন না হয়।' আমরা মনে করি, মস্তকের ইহাট মর্মার্থঃ (৪৭ - ৬ অঃ ৫৭ - ৭ম) । *

অষ্টমঃ সার।

১ ২ ৩ ২ ০ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অদ্বৈতমস্ত কেতবে বিবশ্যো জনাৎ অনু ।

১ ২ ৩ ১ ২
ব্রাহ্মন্তো অগ্নয়ো যথা ॥ ৮ ॥

মর্মার্থসাহিত্য-ব্যাখ্যা।

'যথা' (যেন প্রকারেণ) 'ব্রাহ্মন্তঃ' (দীপ্যমানঃ) 'অগ্নয়ঃ' (অগ্নিশিখারূপঃ) 'সর্কানু' প্রকাশরূপে ইতি শেষঃ; 'অনু' (জানাধারত্ব, পরমাত্মনঃ), 'কেতবঃ' (প্রজ্ঞাপকঃ) 'ব্রহ্মনঃ' (দীপ্তনঃ, বিজ্ঞানঃ) 'জানান্' (সর্কান শোকান্) 'অহু' (অহুক্রমেণ, উদ্ভূতঃ) 'ব-অদ্বৈত' (বিশেষেণ প্রকাশরূপে, অজ্ঞানান্ধকারাৎ উত্তরস্তি)। নিত্যান্তপ্রাচ্যাপকঃ অগ্নয়ঃ মস্তঃ। প্রৌঢ়া অগ্নিশিখা যথা অন্ধকারং নাশয়তি, তদ্বৎ পরমাত্মনো বিজ্ঞাতরো মস্তস্তাগ্নয়ঃ অজ্ঞানতাং বিদুরয়তি—ইতি ভাবঃ। (৪৭ - ৬ অঃ - ৫৭ - ৮ম) ।

অর্থঃ।

'ব্রাহ্মন্তঃ' (দীপ্যমানঃ) 'অগ্নয়ঃ' (বহ্নয়ঃ), 'যথা' তথ্য, 'অহু' (সর্কাক্রিয়াগিরয়-পুরুষত্ব) 'কেতবঃ' (প্রজ্ঞাপকঃ) 'ব্রহ্মনঃ' (দীপ্তরো বিজ্ঞান ইতি যাবৎ) 'জানান্'

* এই লাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-লংকিতার প্রথম মণ্ডলের পঞ্চাশৎ মন্ত্রের দ্বিতীয়া বহু (প্রথম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায় লগ্নম-বর্গেই অন্তর্গত)। লগ্নম ৩ অঃ মস্তের একত্র হইয়া গের-গান আছে। তাহা লগ্নম-মস্তের পরে প্রদত্ত হইয়াছে।

(অজ্ঞানতমঃ নন্দজীবান্) 'অত্' (অংশে ক্রমে ইত্যর্থঃ) 'বি-অনুশ্র' (বিশেষণে প্রকাশ্যে) ;
 বধা 'অনান্' (উৎপত্তিশীলান্ মহাদানীং) 'অত্' (ক্রমেণ) 'নানুশ্র' (প্রকাশ্যে) ।
 অথবা, 'অনয়ঃ' (নয়ঃ) 'যনা' (যেন প্রকারেণ উৎপত্ত আশ্রয়স্থিতান্ তৃণকাষ্ঠানি বান্
 হিনস্তি বরুণ প্রকাশ্যে অজ্ঞান চ প্রকাশ্যে তথা) 'রশ্ময়ঃ' (ভগবদ্বৃত্তয়ঃ তত্ত্বজ্ঞানং বা)
 'জনানত্' (জীবজন্মে উৎপত্ত তত্ত্বজ্ঞানি কামাক্রোধাদিনি নিবৃত্তা বরুণ প্রকাশ্যে পরমাত্মানমপি
 প্রকাশয়ন্তি চ) । নিত্যগতামূলকঃ অয়ং মন্তঃ । তত্ত্বজ্ঞানোদয়ে জীবনামজ্ঞানাপগমাব
 ত্রীভগবৎসাক্ষাৎকারেণ মুক্তিরিতি ভাবঃ । (৪প—৬অ—৫থ—৮শা) ॥

* * *

বজ্রানুবাদ ।

দীপ্যমান অগ্নিশিখাগমূহ যেমন পদার্থসকলকে প্রকাশ করে,
 সেইরূপ সেই জ্ঞানাত্মার পরমাত্মার প্রকাশক রশ্মিগমূহ সকল লোককে
 অনুক্রমে প্রকাশ করে (অজ্ঞানতাত্ত্বিকার হইতে উত্তরণ করে) । (মন্ত্রটি
 নিত্যগতাপ্রাথমিক । ভাব এই যে,—প্রদীপ্ত অগ্নিশিখা যেমন অন্ধকার
 নাশ করে, পরমাত্মার বিভূতিগমূহ সেইরূপ মনুষ্যদিগের অজ্ঞানতা
 দূর করিয়া থাকে ।) ॥ (৪প—৬অ—৫থ—৮শা) ॥

* * *

অথবা,

দীপ্তিশীল অগ্নির জ্বালা এই পরমাত্মার প্রকাশক বিভূতি-সকল
 অজ্ঞানপ্রযুক্ত সংসারে বদ্ধ জীবগণের ক্রমে বিশেষরূপে প্রকাশ পাইয়া
 থাকে ; অথবা উৎপত্তিশীল মহাদানিতত্ত্বগমূহকে ক্রমে প্রকাশ করিয়া
 থাকে । অথবা, আগ্নেয়রূপ উৎপন্ন হইয়া আশ্রয়স্থিত তৃণকাষ্ঠাদি-
 গমূহ বিনষ্ট করিয়া স্বয়ং প্রকাশ পায় ও অপরাপর বস্তু সকলকে প্রকাশ
 করে, তদ্রূপ ভগবদ্বৃত্তি অথবা তত্ত্বজ্ঞান জীবজন্মে উৎপন্ন হইয়া
 তত্ত্বজ্ঞান কামাক্রোধাদি রিপুগণকে সমূলে ধ্বংস করিয়া স্বয়ং প্রকাশ
 পায় এবং পরমাত্মাকে প্রকাশ করিয়া দেয় । (মন্ত্রটি নিত্যগতামূলক ।
 ইহার ভাব এই যে,—তত্ত্বজ্ঞানের উদয় হইলে জীবসকলের অজ্ঞানতা
 দূরীভূত হইয়া পরমৈশ্বর্য্যশালী পরব্রহ্মসাক্ষাৎকার দ্বারা মুক্তি হইয়া
 থাকে ।) ॥ (৪প—৬অ—৫থ—৮শা) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্ণুঃ ।

‘অন্ত’ হৃদ্যন্ত ‘কেতবঃ’ প্রজ্ঞাপকঃ ‘রশ্ময়ঃ’ দীপ্তয়ঃ ‘জ্ঞানান্ অহীনা বৃশ্চন’ জনান গর্ভান্
অনুক্রমেণ হোময়েৎ । সপ্তং জপং প্রকাশরত্নীভাবঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ—‘প্রাণন্তঃ’ দীপ্যমানা
‘অগ্নয়ঃ’ ইদং । ‘বাস্পশ্চ’ ‘অনুশ্চঃ’ - ইতি পাঠো । (৪ম - ৬ম - ৫ম - ৮ম) ।

অষ্টম (৬৩৪) সাধের মর্মার্থ ।

— ১. ১ —

এই মন্ত্রের যে অর্থ সাধারণতঃ প্রচারিত আছে, সারণ-ভাষ্ণুত্ব তাঁহার তাব অসিদ্ধ
হইবে । মন্ত্রের ৩৮টি প্রচলিত পদ্যবাহাদ নিয়ে প্রথম হইল; তাহাতে কি তাব প্রাপ্ত হওয়া
যায়, সুকীয়া দেখুন ।

মন্ত্রের প্রচলিত ৩৮টি পদ্যবাহাদ; যথা,—

(১) “দীপ্যমান অগ্নির জ্বালা হৃদ্যের প্রজ্ঞাপক রশ্মিগণের লক্ষণ লোককে
এক এক করিয়া দেখিতেছে ।”

(২) “প্রাণীরা অগ্নিসমূহের জ্বালা হৃদ্যের রশ্মিগণের অনুক্রমে সমুদায় বস্তু
প্রকাশ করে ।”

আমরা বিচক্ষণ হইতে বিভিন্ন ভাবে মর্মার্থ নির্ধারণে চেষ্টা পাইয়াছি । আর, তাহার
লক্ষণ ব্যাখ্যাতেই একই ভাব পরিস্ফুট হইয়াছে এবং তদ্বারা পূর্বাগের মন্ত্রসমূহের তাৎপর্য্য
অটুট আছে । আমরা বল, পূর্ব সর্বভাষণের ‘অন্ত’ শব্দে ‘জ্ঞানাব্যাপার’ লক্ষণ
করিতেছে । তাঁহার প্রজ্ঞাপক রশ্মিগণের বা বিভূতিগণের বলিতে, দেহভাব-নিবহকে
(সম্ভোগ্যাদিকে) বুঝাইতেছে । দেহভাবের বা সম্ভোগ্যের উদয়ে অজ্ঞানতা দূর হয়,
জ্ঞানবশতঃ সজ্ঞান পাওয়া যায় । একপক্ষে উপমা এবং অন্য পক্ষে তৎকর্তৃক পরিবর্তন । মন্ত্র
ভগবদ্ভক্তি-প্রকাশক নিত্যতাত্ত্বিক ব্যাখ্যাপক ।

পক্ষান্তরে, আগ্নেয় অস্ত্ররূপ অগ্নির বিষয় বিচার করিয়া দেখুন;—ভাষ্ণুরূপ উপমা
উপমের ভাব তরোয় না করিয়া মন্ত্রে যদি বহির তিরণসমূহকে উপমা-রূপে প্রয়োগ করা
যায়, তাহা হইলে উক্ত অর্থে উপমা-উপমের-ভাবটি সঙ্গত হয়, সাধারণতঃ উপমা-উপমের
ভাবে উপমার সাধারণ ভাব উপমের বস্তুমান, তাহা বুঝাইবার নিমিত্ত উপমা উপমের
ভাবে প্রয়োগ করা হয় । এক্ষণে যদি লক্ষ্য করা যায় প্রকাশক-রূপ বস্তু উত্তরে আছে বলিয়াই
এইরূপ-উপমা-উপমের ভাব প্রদর্শিত হইয়াছে, তাহা সঙ্গত বলিয়া মনে হয় না; কারণ,
তাহা হইলে হৃদ্যের লক্ষণ বস্তু উপমা-উপমের-ভাবটি সঙ্গত হয় । এক্ষণে আমরা কি
ভাবে উপমা উপমের-লক্ষণ প্রকাশ করিতে প্রয়াস করিয়াছি, তাহাই দেখাইতেছি । প্রাণী
অগ্নি যেরূপ আশ্রয়িত হৃদ্যের প্রজ্ঞাপক রশ্মিগণের প্রকাশ পায় এবং অস্ত্র বস্তুকে
প্রকাশ করে তজ্জন মন্ত্রিত ‘কেতবঃ রশ্ময়ঃ’ শব্দ প্রতিপাদ্য ভগবদ্ভক্তি অগ্নি তৎজ্ঞান-রূপ
উপমের ভাব প্রদর্শন উদ্দেশ্যে হইয়া যুক্তিপূর্ণ প্রমাণ বিবরণ প্রমাণিতপূর্ণমূহকে নিশ্চয়

নবমং সান।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তরণিঃ বিশ্বদর্শতো জ্যোতিষ্কং অসি সূর্য্য।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বিশ্বম্ আভাসি রোচনম্ ॥ ৯ ॥

গের-সানং।

২য় রা ৩য় ২য় ৩য় ২য় ২য় ১ ২য় ১ ২
১। হাউ ২ হাউ। ভূতাওবা। ৩। দিদাহিদিবতস্পৃধুঃ। তরণির্বিধা

১ ২ — ২য় ৩ ১ ২ — ২য় ২য় ১ ২ —
দর্শা ১ তা ২ঃ। জ্যোতিষ্কনগীসূরা ১ রা ২। বিশ্বমাভাগী ৩ রোচা ১ না ২

২য় ১য় ১ ২ — ২য় ১য় ১ ২ —
ম। প্রত্যঙ্গদেবা ৩ নাং বা ১ ইশা ২ঃ। প্রত্যঙ্গদেবী ৩ মানু ১ না ২ ন।

১ ২ — ২য় ২য় ১ ২
প্রত্যঙ্গদেবী ৩ বার্দী ১ শা ২ ই। বেনাপাবকা ৩ চাক্রা ১

— ২ ১ ১ ২ — ২য় ১ ২
সা ২ জুগপ্যস্তজা ৩ নাড্‌মা ১ নু ২। স্ববরুণা ৩ পাশ্চা ১

২য় রা ৩য় ২য় ৩য় ২য় ৩য় ২
সা ২ ৩ ই। হাউ ২ হাউ। ভূতাওবা। ২। ভূতা ৩

৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
ও ৫ বা ৬ ৫ ৬। সী ২ ৩ ৪ ৫ ৬

২য় রা ৩য় ২য় ৩য় ২য় ২য় ১ ২য় ১ ২
২। হাউ ২ হাউ। ভেজাওবা। ৩। দিদাহিদিবতস্পৃধুঃ। তরণি-

১ ২ — ২য় ৩ ১ ২ — ২য় ২য়
র্বিধা ৩ দর্শা ১ তা ২ঃ। জ্যোতিষ্কনগীসূরা ১ রা ২। বিশ্বমা-

২য় ১ ২ — ২য় ২য় ১ ২ —
ভাগী ৩ রোচা ১ না ২ ম। প্রত্যঙ্গদেবা ৩ নাং বা ১ ইশা ২ঃ।

২য় ১য় ১ ২ — ২য় ১ ২ —
প্রত্যঙ্গদেবী ৩ মানু ১ বা ২ ন। প্রত্যঙ্গদেবী ৩ বার্দী ১ শা ২

এ মন্ত্র সেই ভূমারই লক্ষ্যস্থল। ভাস্কর্য্যের বোধ কর 'ভরুণি' শব্দের বেগপানিষ অর্থ করিয়া চিত্তপ্রসন্নতা লাভ করিতে পারেন নাহি; তাই তিনি 'বর্ষা' বলিয়া পক্ষান্তর অনুলব্ধন করিয়াছেন। কারণ, পূর্বে অর্থে সংশয় না আসিলে, কখনও অর্থাভ্রের অবকাশ হইতে পারে না। বোধ হয়,—এই অস্ত্রই তিনি সন্দ্বিহায় কটন্বা বলিয়াছেন, - 'ভরুণি রোগনাশক্যঃ'; তাঁহার শরণাপন্ন হইলে সমুদরোগ বিনষ্ট হয়। সে পক্ষে প্রার্থনা এই,—‘হে বর্ষা! তোমার উপাসকদের কখনও রোগ থাকে না, তুমি রোগ হইতে তোমার ভক্তদের পরিত্রাণ কর।’

আমরা ভাস্কর্য্যের এই দ্বিতীয়ার্ধেরই অনুলব্ধন করিয়াছি। তবে তিনি সাধারণতঃ দৈহিকপীড়াকেই লক্ষ্য করিয়াছেন; আমরা আশাশ্রিত আধিতৌতিক ও আদিতৌতিক এই ত্রিবিধ পীড়াকেই লক্ষ্য করিতেছি; বহুহেতু, মানব জাতিমুখ্য ত্রিবিধ সন্তাপে সন্তপ্ত। একদিকে অস্বাস্থ্যবায়ুভার ভীষণ আক্রমণ, অপর দিকে দূর্গতি, ব্যাভ্রের দারুণ লক্ষ্য, আবার অস্ত্রজ বস্ত্রপাতের তীব্র নিহরণ!

অতএব, তাপজ্বর, ২ ও সংসারবস্ত্রগণ্য প্রতিমুহূর্ত্তে সম্যক্স্থান মানব-জগৎ আকুলিকাশের অভিব্যক্তি দ্বারা চিরনির্দেহলাভের অস্ত্রই এ মন্ত্র ‘আত্মাকে’ লক্ষ্য করতঃ ধ্বনিত হইতেছে। একের লক্ষ্যার্থা,—

সর্বাভ্যাগামিনী সর্বাভ্রেরক পরমাত্মন।

মস্ত্রে প্রার্থনা করা হইতেছে,—‘হে ভগবন! তুমি ভবব্যাধিরূপ দুস্তর সংসার-দাগিরেখ নিস্তারক। তুমি পর জ্যোতিঃ! তুমি সর্বাভ্রতিষ্ঠাতা! তোমা হইতেই দৃশ্যমান প্রপঞ্চ পূর্ণদীপ্ত। তোমা হইতেই এ বিশ্ব প্রকাশিত। তুমি জগৎ-পগমে প্রকাশিত হও। জড়-জগতের অন্ধকার যেমন সূর্য্যদীপ্তির করে কোন এক অনলম্পর্শী পর্কিতগহবরে লুক্কায়িত পড়ে, তে জ্যোতির্মুহূর্ত্তে, তোমার পবিত্র প্রভার আমার জগতের অজান-অন্ধকার চিরদিনের অস্ত্র দূর্জিত হউক। পথের মূলতরঙ্গণ করিতে লাগিয়া পাই। আলোকময়!—আলোক বিতরণ কর!’ (৪৭—৬৭—৫৭—২২)। ০

লক্ষ্যং সাম।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩২ ৩ ১ ২
প্রত্যঙ্ দেবানাং বিশঃ প্রত্যঙ্ উদেষি মানুমান্।

৩ ২ ৩ ৩ক ৩২ ৩ ২
প্রত্যঙ্ বিশঙ্ স্বদৃশে ॥ ১০ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার প্রথম মণ্ডলের পঞ্চাশতম সূক্তের চতুর্থী পদ। (প্রথম পদ, চতুর্থ অধ্যায়, সপ্তম পর্বে অঙ্গগত)। লবন, লবণ ও একাধিক লবণের একত্রে হইতে গেম-গান আছে। উহা লবন লবণের পরেই প্রদত্ত হইয়াছে।

ভাষ্যাত্মসারী অর্ধের মধ্য এই যে, — “যে স্বর্গ! আগ্নি দেবগণের মধ্যে বহুদেবগণের সমুৎপন্ন উদয় হয়েন এবং সমস্ত লোকগণদিগের সোচন চটগার নিমিত্ত ভাষ্যদিগের সমুৎপন্ন উদয় হয়েন।” এই প্রকার অর্থে পরম সবিজ্ঞ যের মত্রে বৈকি সত্ত্বাৎ প্রাপ্ত হওয়া যায়, তাহা গণ্যগমা হস্তরা স্বকঠিন।

এই মত্রেও লক্ষ্যগোকা স্বগতায়ুলক পদ — ‘বিশঃ’ এবং ‘বিশ্বঃ’। ঐ পদ-জন্মের মধ্য রূপরূপ চটলেই, আমরা মনে করি, মজ্জাগ্নি পদ চটরা আসিলে। ঐ পদ-জন্মের অর্ধ বিষয়ে সারগণের সার উপস্থিত হয় ‘স্বতরা’ তিনি ‘স্বতরা’ এইরূপ প্রমাণের অবতারণার ‘দেবানাং’ এবং ‘বিশ্বঃ’ পদবয়ের অর্ধ কল্পনা করিয়া লটরাছেন; এবং এই দুই পদে যে মরুদেবগণকে বুঝাইতেছে, তাহাটী নির্দিষ্ট করিয়াছেন। কিন্তু আমরা ‘দেবানাং’ এবং ‘বিশ্বঃ’ পদবয়ের পৃথক রূপ সম্বন্ধ কল্পীকার করি। ‘বিশ্বঃ’ পদের ‘বাপকঃ’ অর্ধ সকল অভিধানেই প্রাপ্ত হওয়া যায়। আমরা প্রাকৃষ্টে ‘দেবানাং’ এই পদের মন্তব্যভিধানে ‘বিশ্বঃ’ অভিধানে পরমায়ায় সোধাদন করিত চটরাছেন। পদমায়া (ভগবান) যে বিশ্বাণী পদমান রচিয়াছেন তিনি যে বিশ্বনাথ বিশ্বময় বিশ্বনাথী; আমরা মনে করি, ‘বিশ্বঃ’ পদ তাঁতার সেট ভাব স্তোভনা করিতেছে। অতঃপর যোগাধ্যায় মন্তব্যের অনুসরণ করুন। প্রকৃত মন্তব্য তাই উপলব্ধি চটবে।

মন্ত্রে প্রথমভূতঃ হল চটতেছে — ‘ভগবান! তুমি ‘বিশ্বঃ’ (বিশ্ববাপক) বটে; কিন্তু ‘দেবানাং’ (দেবগণের অর্ধাৎ সত্ত্বাবাপক) ‘প্রভাতঃ’ (প্রতি গমন করিয়া) ‘উদেবঃ’ (উদয় হও অর্থাৎ আত্মপ্রকাশ কর); এবং ‘মাত্ৰবান’ (মন্তব্যসম্পন্ন) ‘প্রভাতঃ’ (প্রতি গমন করিয়া) ‘উদেবঃ’ (উদয় হও অর্থাৎ আত্মপ্রকাশ কর)।

তার পর, এইরূপে তাঁতার উদয়ের বিধি স্থান নির্দেশ করিয়া মন্ত উপসংহায়ে ক’লেন, — “বিশ্বঃ স্বঃ প্রভাতঃ পূর্ণ উদেবঃ।” এই অংশের ‘বিশ্বঃ স্বঃ’ পদবয়ের মধ্য অনুবাদন করিলেই সকল ভাষা অসিগত চটবে। ‘স্বঃ’ পদে স্বর্গলোক বুঝায়। স্বতরাং প্রশ্ন উঠিত পারে — ‘বিশ্বঃ স্বঃ’ আবার কি? ‘বিশ্বঃ’ পদের প্রতিব্যাক্য লিখিয়াছি — ‘বিশ্বঃ, বিশ্ববাপকঃ’। এ বড় লম্বাকার কথা নহে কি? ‘স্বর্গ’ আবার ‘বিশ্ববাপক’ কি? প্রশ্ন মনে উদিত চটলেই অরূপ-চক্ৰ উপলব্ধি চটতে পারে। সেট উপলব্ধি ‘স্বঃ’ পদের ভব্যাক্য আমরা ‘সমুভাবনিলয়ঃ’ পদ প্রয়োগ করিয়াছি! সেই কি স্বর্গ নহে, বাহ্য ভবের নিগম-স্থান? যেখানেই সমুভাব আছে, যেখানেই সন্তোর জ্যোতিঃ স্ফুটিত তেছে, যেখানেই সৎ চিত্ত অসন্তের অস্তিত্ব নাই, সেই কি স্বর্গ নহে? সেই স্বর্গই সোপ্ত; সে স্বর্গ কখনও মীমাংস চটতে পারে না। তোমার জ্ঞানকেও সেই স্বর্গ বলিয়া ব করিতে পারি, আবার আমার জ্ঞানকেও সেই স্বর্গ বলিয়া মনে করিতে পারি, — ব’দ্যন্তের লম্বা-পরিমিত চটইরা তাহারা সমুভাবের আশ্রয়স্থান চটতে পারে। স্বর্গ আর ‘পার? ভগবান আর কোণার থাকেন? তিনি আর কোণার স্বাক্ষরকণ? সেই ন—সেট জ্ঞান—সেট কি, তাঁতার স্বর্গ নহে? সেই স্বর্গেই কি তিনি আত্মপ্রকাশ করিয়া কোণা? স্থান নহে?।

এই মন্ত্র সেই ভাবই প্রকাশ করিতেছে। মন্ত্র—ভগবদ্ভিতমাজাপি। মন্ত্রের মর্ম এই যে, —‘হে পরমাত্মন! শুভসম্ভাবনাম্পন্ন দেবগণের হস্তে তুমি পূর্ণ বিকশিত;—নির্মল দেব-রূপেই তোমার পবিত্র নিকায়। শুধু তাহাই নহে; যে মানব মনুষ্যের অধিকারী হইয়াছে, বাতারা শম-কম প্রভৃতি সাধন-সম্পত্তির দ্বারা রূপের নির্মল করতঃ যথার্থ মানবের লক্ষ্যরূপে উপনীত, বাতাদের রূপ-দর্পণ করুণিত-সংসার-আনন্দ-পরিপূর্ণ হইয়া বিবেক দ্বারা প্রকটিত হইয়াছে; তুমি তাহা মনুষ্য রূপেই উদ্বীর্ণ হও, তোমার পবিত্র প্রভা তাহাদেরই রূপগগনকে আলোকিত করে। তুমি যে জীবপুঞ্জের রূপে অন্তর্নিহিত শক্তিতে জড়রূপে বিরাজমান, তাহা সাধারণদৃষ্টির অগোচর। যেমন তিলে তৈল নিহিতমান, কিন্তু বাহ্যদৃষ্টিতে তাহা অদৃশ্য, অদৃশ্যে তাহা পরিজ্ঞাত হওয়া যায়; তদ্রূপ, তে বিবৃতি! তুমি যে কোথার আছ, তাহাও জানি না; আমার কোথার যে তুমি না আছ, তাহাও জানি না। প্রকাশ্য রূপে আত্মদৃষ্টিতে দেখিলে দেখি, কেবল তুমি! বিবৃতি!—তোমা ছাড়া তুমি আর স্থান নাই! তুমি আছ অনাল, আছ অনিলে, আছ ভূগর্ভে, আছ দলিলে, আছ তরলতার, আছ গায়ে আছ বিহগ-গীতিতে, আছ ময়ূর-কেকার, আছ শ্রাবল প্রান্তরে, আছ উদর-ক্ষেত্রে আছ সাগর-ভবনে আছ নীলমতোত্তলে।

সর্বত্র সকলের সমুখেই তুমি আছ নটে; কিন্তু সর্বত্র সকলে তো তোমার দেখিতে পার না। এই মন্ত্র তাই অস্পষ্ট-নির্দেশে তোমাকে দেখাইয়া দিতেছে। তুমি বিশ্বাধার, তুমি বিশ্ববিকৃতি, তুমি বিশ্বশক্তি। তাই এই মন্ত্রের ধ্বনি—তোমাতে! তোমাকে মনুষ্যত্বের নিজস্ব দ্বারা প্রতিফলিত করিতেছে! কেনন তুমি! সর্বত্র তোমারই বস্তুত্ব। ভগবান! তুমি আছ সর্বত্র। তোমার বিবৃতি প্রসূত সর্বত্র! কিন্তু কোথাও পূর্ণপ্রকাশ, আর কোথাও অপ্রকাশ। কিন্তু তোমার শক্তিতে যে অপ্রকাশ, সে তো তোমার দোষ নহে। সে দোষ যে বস্তু। বস্তু মলিন হইলে, তাহাতে তোমার প্রতিকলম লুপ্তপন্ন নহে। অতএব, বস্তুর পদোৎসর্গ নির্দোষই তাহার কারণ। এইজন্য, হীতাদের রূপের নির্মল, হীতাদের রূপেই তুমি বিকশিত। এই জন্য বিশুদ্ধসম্ভাবনাম্পন্ন দেবরূপেই তোমার পূর্ণবিকাশ। আর যে সকল মানব উপাসনা প্রভৃতি নৈমিত্তিক কর্ণের অন্তর্ভুক্ত মলিন রূপকে নির্মল করিতে পারিয়াছে, হীতাদের রূপেই তুমি আলোক-মূর্তিতে প্রকট হও। এই জন্যই এ মন্ত্রে বলা হইয়াছে,—‘যর্গ বিশ্বাপ্ত; আর এত জন্যই বুঝাইয়া দেওয়া হইয়াছে,—সমস্তাংগের আধার ঐ লক্ষ্য স্থান ভিন্ন অস্ত্র তোমার পূর্ণবিকাশ থাকিলেও তাহা সাধারণ দৃষ্টির অগোচর। সাধারণ লোকে তোমাকে লব্ধাবসর লাভের জীবনে প্রতিফলিত দেখে। তাহাওই তাহার তোমার নিকায় লক্ষ্য করিতে পারে। ১০।

* এই লব-মন্ত্রটি যথেন্দ-সংহিতার প্রথম মন্ত্রের লক্ষ্যবস্তুর লক্ষ্যী বস্তু (প্রথম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, সপ্তম বর্গের অন্তর্গত)। লব, লবন ও একাংশ সামের একত্র হইয়া গের-গনি আছে। উহা লবন সামের পক্ষেই প্রসূত হইয়াছে।

একাদশঃ পরিঃ

১২ ০ ১২ ০ ১০ ১২
যেনা পাবক চক্ষমা ভূরণ্যন্তঃ জনাঃ অনু।

১২ ০ ১২ ০ ১০ ১২
ভূঃ বক্রণ পশ্যসি ॥ ১১ ॥

মধ্যাহ্নাগ্নি-পাখ্যা।

'পাবক' (হে পবিত্রকারক) 'জনাঃ' (প্রাণিণঃ) 'ভূরণ্যন্তঃ' (ভূরণ্যন্তঃ, পোষণভ্যন্তঃ) ইমঃ শোকঃ উক্ত মাংসঃ 'যেন' (বাকৃৎ) 'চক্ষমা' (প্রকাশন-কৃত-প্রভাবেনা) 'পশ্যসি' (অনুক্রমেণ-প্রকাশয়সি) 'বক্রণ' (ককরণানির্ভর্যক হে পরমজ্ঞান) 'অনু' (নন্দভোক্তায়েন) তাং প্রকাশনকৃত্য আরাধয়ামি ইতি শেবা। প্রার্থনামূলকঃ অর্থঃ ক্রমঃ প্রার্থনায়ঃ তাবঃ 'হে ভগবন্' তব-দিবাক্যোক্তিঃ প্রার্থনাকরীণাং জনাকং জ্বলি উদ্ভাসিতং তবজ্ঞ' (৪৭-৬-৫৭-১১শা)।

বজ্রাবাদ।

হে পবিত্রকারক। প্রাণিগণের ধারণ-পোষণকারী এই সংসারকে যেন একাধি-প্রকাশ-শক্তি-প্রভাবে যথাক্রমে একাধি করিয়া আছেন, ককণা-বারিষর্ষক হে পরমজ্ঞান, আপনাদের সেই প্রকাশ-শক্তিকে আরাধনা করিতেছি। (মন্ত্রী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার তাব এই যে,—'হে ভগবন্' আপনাদের দিবাক্যোক্তি প্রার্থনাকারী আনার্গণের জগরে উদ্ভাসিত হউক') (৪৭-৬-৫৭-১১শা)।

পারগ-ভাষ্যঃ।

হে 'পাবক' লক্ষ্য শোধক। 'বক্রণ' অনিষ্ট-হারক তথা। যং 'জনাঃ' প্রাণিণঃ ভূরণ্যন্তঃ ধারণভ্যন্তঃ পোষণভ্যন্তঃ বা ইমং শোকঃ 'যেন' চক্ষমা' প্রকাশন-কৃত-প্রভাবেনা পশ্যসি অনুক্রমেণ প্রকাশয়সি তং প্রকাশঃ ক্রমঃ ইতি শেবা। যথা, উত্তরভাষ্যে লক্ষ্যঃ তেন চক্ষমা উদেযীতি। উপাত্ত যাজ্ঞেনোক্তং—অন্তঃ-বহঃ ক্রমঃ ইতি বাক্যেনোহপি বোধ্যাত্তা। যদ্বদন্তেন প্যাখ্যাভীতি-নিবৃত্তিঃ ৩২২। ৪-৩৭-৬-৫৭ ১১শা।



একাদশ (৬৩৭) সত্যের মর্যাদা।

বাঁধার মধ্যে দিয়ে যাত্রা, প্রযুক্ত, এই সময়ে তাঁতাকে 'পাবক' ও 'নরুণ' বলিয়া লক্ষ্যে ধরা হইয়াছে। তাহাতে ভাষ্যকার ও ব্যাখ্যাকারগণ বিবদ সমস্তের পড়িয়াছেন। যদি এই দুইমান স্বার্থকে লক্ষ্য করিয়া যত্র পণ্ডিত ও ইয়া থাকে, তাহা হইলে তিনি 'পাবকই' বা 'নরুণ' প্রকারে কইবেন, আর 'নরুণ' বলিয়াই বা তাঁতাকে কি প্রকারে আখ্যান করা যাইবে? তাহাই একেজে ঐ দুই পদের প্রচলিত অর্থের ব্যতীত ঘটাইতে হইয়াছে। 'পাবক' পদের অর্থ 'সমস্ত শোভক' (শোভনকারী পবিত্রকারক) দাঁড়াইয়া গিয়াছে; আর 'নরুণ' পদের অর্থ 'অনিষ্টসাধক' হইয়াছে। কিন্তু লগা গাছনা, এতাবুৎ ক'লিত অর্থও মন্তব্যে তাব পতিপুত্র হয় নাই। দুইমান সঙ্গী সন্দর্ভে ঐ দ্বিবিধ লক্ষ্যধনই বর্ণ্যপ্রযুক্ত বলিয়া মনে করা যায় না। পরন্তু ব্রহ্ম-সংস্কৃতি, পরমাঙ্গা-সংস্কৃতি, ঐ দুই লক্ষ্যধন প্রযুক্ত হইয়াছে বলিয়া মনে করিলে, তাৎপর্য্যই অনাহত থাকে। তাঁতাকে লক্ষ্য প্রকার লক্ষ্যধনেই লক্ষ্যধন করা যায়। তিনি পাবক, তিনি ব্রহ্মণ, তিনি সূত্র, তিনি অম্ব, তিনি বায়ু, তিনি জাতক, তিনি বিস্মৃতি, তিনি নিশ্চরণ। তাঁতাকে সেই দুইটিতে দেখিলেই যথার্থ নিদর্শনে আর কোনই সন্দেহ আসিতে পারে না। তিনি পাবক পাপদানক পবিত্রকারক; তিনি ব্রহ্মণ-সংস্করণস্বরূপক। ঐ দুই লক্ষ্যধনে তাঁহার লক্ষ্যে ঐরূপ তাইই আমরা পরিগ্রহণ করিলাম।

যাত্রীর তাৎপর্য্য অধ্যয়ন পক্ষে সন্দর্ভ ও ক্রিয়াপন লক্ষ্যধন করণের আবশ্যক হইয়াছে। এই বিচার আমরা ভাষ্যকারেরই অন্তর্ভুক্ত করিয়াছি। "তাৎপর্য্যাক্ষিপে আর্য্যধর্ম্ম" এতাবুৎ বাক্যার্থেই সংস্করণ। কিন্তু এই মন্তব্যে কাল অসম্পূর্ণ থাকিয়া যায়। লক্ষ্যে তাই "তাৎপর্য্যাক্ষিপে" বাক্যার্থে অধ্যয়ন করিয়াছেন। আমরাও "নেট প্রত্যক্ষপক্ষে আর্য্যধর্ম্ম কর" এই তাৎপর্য্য বাক্যার্থে গ্রহণ করিলাম। এখানে এতাবুৎ প্রাথমিক একটু নিসৃত তাৎপর্য্য আছে বলিয়া মনে করি। এখানে তাৎপর্য্যের লক্ষ্য ও নিরাকার হই তাৎপর্য্যের প্রাথমিক লক্ষ্য আছে বুঝিতে পারি। কিন্তু যুগলগীতী যুগলসম্পন্ন আমরা, লক্ষ্যে তাঁতার নেট প্রকাশ অসম্পূর্ণ নিরাকার অসম্পূর্ণ অসম্পূর্ণ ধারণা করিতে পারি না। লক্ষ্যের মধ্য দিয়াই তাঁতার নিরাকার তাৎপর্য্যের লক্ষ্যে আশ্রয়িতক অগ্রদর হইতে হয়। এখানে তাই বেন লগা হইতেছে, 'তে তাৎপর্য্য! আপনাদের প্রকাশ-লক্ষ্যে ব্যক্তরূপে আশ্রয়িতক প্রদর্শন কর। নেট রূপের ধারণা করিতে করিতে আমরা বেন তোমার দিগ-জ্যোতিতে জগৎ উদ্ভাসিত করিয়া দেই;—প্রাণ ওরূপ তোমার দেবতা লই' আমরা মনে করি, যত্র এই তাৎপর্য্যই প্রোভনা করিতেছে। (৪-৬৩-৫৮-১১৩) ।

এই লক্ষ্য-যাত্রী যাত্রের-লক্ষ্যে প্রথম মন্তব্যের লক্ষ্যধন হইলেই বাক্য-কক (প্রথম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, পশ্চিম বর্ণের অন্তর্গত)। যত্র, যত্র ও প্রকাশ মন্তব্যে প্রথম দুইটি পের-পান আছে। তাহা যত্র যাত্রের পের-মন্তব্য হইয়াছে।

ଦାକ୍ଷିଣ୍ୟ ମାଳା

୧୪ ୨୪ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଉଦ୍ଧାମେଷି ରଜ୍ଜ୍ଵା ପୃଥ୍ବୀ ମିମ୍ବାନୋ ଅଲୁଭିଃ ।

୨ ୦ ୧ ୨
 ପଶ୍ୟନ୍ ଜନ୍ମାନି ସୂର୍ଯ୍ୟା ॥ ୧୨ ॥

୧୪ ୨୪ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ୧। ହାଡ଼ି ୨ ହାଡ଼ି । ମତାଂଶୁ । ୦ । ମିନିଂଗିନିସ୍ତାମ୍ପାୟା । ଉଦ୍ଧାମେଷି
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଉଦ୍ଧାମେଷି ୦ ଜାଃପା ୧ ୨ ୨ । ଅହାମିମ୍ବାନୋ ୦ ଆଜ୍ଞା ୨ ୨ ୨ । ମାୟା
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଜନ୍ମାନି ୦ ସୂର୍ଯ୍ୟା ୧ ୨ ୨ । ଅୟତମସ୍ୟା ୦ ଅୟତମସ୍ୟା ୧ ୨ ୨ । ସୂର୍ଯ୍ୟୋ
 ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ମାୟା ୦ ମାୟା ୧ ୨ ୨ । ଅଭିଷିକ୍ଷା ଅୟତମସ୍ୟା ୧ ୨ ୨ ।
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଅଭିଷିକ୍ଷା ୦ ମୋରା ୧ ୨ ୨ । ମାୟାମାୟା ୦ ସୂର୍ଯ୍ୟା ୧ ୨ ୨ ।
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ମୋରାମାୟା ୦ ମୋରାମାୟା ୧ ୨ ୨ । ହାଡ଼ି ୦ ହାଡ଼ି । ମାୟା-
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ମାୟା ୦ । ମାୟା ୦ ହାଡ଼ି ମାୟା ୦ । ହାଡ଼ି ୨ ୨ ୨ ।

୧୪ ୨୪ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ୧। ହାଡ଼ି ୨ ହାଡ଼ି । ମତାଂଶୁ । ୦ । ମିନିଂଗିନିସ୍ତାମ୍ପାୟା । ଉଦ୍ଧାମେଷି
 ୧ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଜାଃପା ୧ ୨ ୨ । ଅହାମିମ୍ବାନୋ ୦ ଆଜ୍ଞା ୨ ୨ ୨ । ମାୟା
 ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ସୂର୍ଯ୍ୟା ୧ ୨ ୨ । ଅୟତମସ୍ୟା ୦ ଅୟତମସ୍ୟା ୧ ୨ ୨ । ସୂର୍ଯ୍ୟୋ
 ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ମାୟା ୦ ମାୟା ୧ ୨ ୨ । ଅଭିଷିକ୍ଷା ଅୟତମସ୍ୟା ୧ ୨ ୨ ।

পর, সেই লোক কেমন—এই আশঙ্কা সূচকরূপের নিমিত্ত 'রজঃ' পদকে 'ভাঃ' এই পদে নিশ্চয় করিয়া এই দুই পদে 'অন্তরিক লোক' বুঝাটয়াছেন। তাহাতে 'ভাব সিক্তাইয়াছে'— 'স্বর্গ প্রকাশক' আর তাহার 'প্রকাশস্থান রজোগুণবিশিষ্ট অন্তরিক লোক' কিন্তু এ পদকে 'ভাঃ'ই সংখ্য-প্রসঙ্গ উঠিতে পারে, স্বর্গ কি কেবল অন্তরিক-লোকেই প্রকাশক— মর্ত্যের মধ্যে? যদি মর্ত্যেরও প্রকাশক হন, তাহা হইলে 'ভাঃ' এই পদের সতিত 'রজঃ' পদের বিশেষ্যবিশেষণ লব্ধক কেন? ইহাতে মনে হয়, যেন ভাস্কর্যের উদ্দেশ্য— রজোগুণাত্মক স্বর্গলোক। মতুবা বিশেষণের সার্বকতা কি? তার পর, 'ভাঃ' পদে 'অন্তরিলোক বা স্বর্গলোক' বুঝায়। আবার 'রজঃ' মানেও 'লোক'। অতএব, অর্থ সিদ্ধার—লোক কেমন? না-স্বর্গলোক! যেমন, 'বৃক্ষ কেমন—না বৃক্ষ'টিক এইরূপ। ইহা অসমীচীন বলিয়াই মনে হয়। আবার 'রজঃ' পদের লোকার্থ পরিভাষণ করিয়া যদি কেবল রজোগুণার্থই পরিগ্রহণ করি, তাহা হইলে রজোগুণাত্মক 'স্বর্গ' ইহার প্রতিপন্ন হয়। তাহাও নর্য্যক অসমীচীন। কারণ, স্বর্গ লব্ধতাব্যক্ত। ইহা সর্বজনসম্বদ্ধ। আমরও নহণা ইহার সমালোচনা করিয়াছি। ফলতঃ, ভাস্কর্যের অন্তর্ভুক্তি না হইয়া, যদি এই দুইটা পদের স্বতন্ত্রভাবে বিশেষ্য নির্কীর্ণের দ্বারা অর্থ পরিগৃহীত হয়, তাহাতেই প্রকৃত ভাবার্থ প্রাপ্ত হইতে পারে।

সাধারণতঃ জিহ্বা ও ত্রিলোক। লব্ধগুণে স্বর্গ, রজোগুণে মর্ত্য, তথোগুণে পাতাল। যেখানে নিম্নতম স্থাপত্য বিরাজিত, তাহাই লব্ধক বা স্বর্গলোক। যেখানে গাগ্গেয, অত্যন্ত ও গাঢ়তা, সেইখানেই রজঃ বা তাহাই মর্ত্যালোক। আর যেখানে বিবর-স্পৃহা নাই, কার্ণা অকার্ণা নাই, কেবল জড়তা; তাহাই পাতাল বা অথোলোক অথবা নিম্ন অথবা না জড় অসহ্য। অতএব, 'রজঃ' পদে রজোগুণাত্মক মর্ত্যালোক, আর 'ভাঃ' পদে— স্বর্গলোক—এইরূপ স্বতন্ত্রভাবে দুইটা অর্থ পরিগৃহীত হওয়াই উচিত।

মন্তের অস্ত্র অলোচ। অশ—অস্ত্রভিঃ অহা মিমানঃ জন্মানি পশ্চন বি এবি।' এই আশঙ্ক্যের ভাব এই যে, নিখিল প্রাণিগণকে উৎসাদ করিতে, তাহাদের অস্ত্র কর্তৃক লক্ষ্য করিয়া, এই প্রাণিগণকে তিনি উৎসাদ। তিনি অশকাশ, তিনি অহাঃ জোতিঃ, তাহা হইতে মনস্ক জগৎ প্রকাশিত। সেই বিশ্বপ্রকাশক অন্তর্ঘাতী স্বর্গানারগণকে প্রাণনা করাই এই মন্তের উদ্দেশ্য।

এ পদকে মন্তের মর্পার্থ এই,—'হে ভগবন্! তুমি অনন্তমুষ্টি। তুমি অসংখ্যগ্রন্থ। তুমি এক মুষ্টিতে মর্ত্যাত্মিকে প্রকাশিত করিয়াছ, আবার অস্ত্র মুষ্টিতে লক্ষ্যলোকে প্রভাপ্রতিভা বিকশিত করিতেছ। তুমি তাহাই মন্ত—লক্ষ্য প্রাণি জগতের উৎস হোমসি লক্ষ্য। তুমি অন্তরালে থাকিয়া 'নিবৃত্তচক্ষুঃ',—নিবৃত্তগতের রহস্য অবলোকন করিতেছ। তোমার বিকাশেই ভাস্কর্যের বিকাশ, তোমার প্রভাপ্রতিভাই সর্বব্যাপ্ত।' এখানে এই- অভিলক্ষ্য রাখিয়াছে। কিন্তু এ মন্তের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহাতে সূর্য্যের সতি প্রভৃতির বিকাশবিরুদ্ধ ভাবেরই প্রকাশ পায়। সে অর্থ,—'হে স্বর্গদেব! আগনি বিন-এবং জ্বালামুখী উৎপন্ন করিয়া এবং অনন্তমুষ্টি প্রাণিগণকে প্রকাশ করিয়া বিজীর্ণ অন্তরিক লোকে বিশেষ

মুখ্য। আমরা তাই উহার প্রতিপাতো 'বিত্ত্বপদভাবসমুচ্চয়' প্রকৃতি পদ সাপহার করিয়াছি।
 কল্পে বিজ্ঞান ইচ্ছাপ্রকৃতি বা কর্তৃপকৃতি, জগৎকে বা জগৎকে যে পতনের পদ হইতে
 মূল্য করে, ইহা সুনিশ্চিত। সেই মিত্যা-মতা তদ্বই "ভদ্রাং সুতো বপত্ত মগ্নাঃ"
 বাস্তবশে প্রকৃত্যু পাইয়াছে। এখন প্রথম পাতনের আর দুইটি পদ অবশিষ্ট রহিল;
 প্রকৃতি 'মগ্ন' অপরটি 'অনুজ'। ক্রিয়াপদ 'অনুজ' লব্ধে বিতর্কের কোনই কারণ
 নাই। উহার 'যোজিতপদ' প্রতিপাতাই আমরাও গ্রহণ করিয়াছি, এবং তাহাতে
 অর্থের কোনই বাধাত ঘটে নাই। কিন্তু 'মগ্ন' পদ লব্ধে একটু সতর্কতা আছে। যদিও
 ঐ পদে 'বলী' প্রতিপাতা প্রয়োগ করিয়াছি এবং তাহাতে কোনও আপত্তির কথা উঠিতে
 পারে না, তথাপি ঐ পদে পূর্ণমাত্রকমিত সেই যেহাদি মগ্ন, উপাদানের প্রতিও লক্ষ্য আছে
 বলিয়া আমরা মনে করিতে পারি। তাই এই যে যেহাদি সেই যে, সাতটি "ভদ্রাং" অর্থাৎ
 পরীকার বিত্ত্বীকৃত সেই যে সাতটি মগ্নভবের উপাদান—সেই সাতটিকে ভগবানই প্রদান
 করিলেন ভগবৎকল্পার প্রত্যয়েই আমাদিগের পক্ষভুক্ত্যক দেখে বিত্ত্ব জর, ভগবৎকল্পা-
 কল্পাতেই আমাদিগের পক্ষ-কর্ত্ত্বজির ও পক্ষ-জ্ঞানেজির বিত্ত্বতা লাভ করে, ভগবৎকল্পা-
 তেই আমাদিগের মন বুদ্ধি অন্তর্যন্ত চিত্ত বিত্ত্বতা প্রাপ্ত হইয়া থাকে। উহার অনুকল্পা
 দ্বিত্ত ভদ্রাংপ্রাপ্তির কোনই সম্ভাবনা নাই। অতএব, "অনুজ" হইতে "মগ্নাঃ" পদান্ত
 অংশের তাই এই যে, "ভগবান আমাদিগের যেহাদিকে যে বিত্ত্ব অবস্থা প্রদান করেন,
 তাহারা আমাদিগের কর্ম বা জ্ঞান অব্যাহত থাকে—পতনের পদ তটতে পরিজ্ঞান লাভ করে।"
 অতঃপরে পাতনের "ভূতিবাক্তি অযুক্তিভা" অংশের তাই এই যে, "ভগবৎকল্পাপ্রাপ্ত
 সেই ইচ্ছাপ্রকৃতি বা কর্তৃপকৃতিই আমাদিগকে ভগবৎ-সান্নিধ্যে লইয়া যায়।" আমাদিগের ক্ষর,
 এ সমস্ত এইরূপ উচ্চারণই বকে গ্রহণ করিয়া আছে। যেটিকার দ্বারা রথ টানার ক্ষমতা—
 এখানে নিশ্চয়না মজঃ (৩য়-৬ অ-৫ম-১৩লা) ৪ •

চতুর্দশং নাম ।

সপ্ত ভা হরিতো রথে বহন্তি দেব সূর্য্য।

শোচিকেশং বিচক্ষণ ॥ ১৪ ॥

• এই নাম-পদটি প্রথম-পংক্তির প্রথম মতলের পঞ্চাশৎ স্বতন্ত্র মন্তব্য কল্প। (প্রথম
 অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায় পটম বর্ণের অন্তর্গত)। যদ্যপি, প্রয়োজন্যে চতুর্দশ মন্তব্য একত্রে
 দুইটি পদ-পাশ আছে। উহা যদ্যপি মন্তব্য পরেই প্রদত্ত হইয়াছে।

অর্থহিমাধিক-ব্যাখ্যা।

'বিচক্ষণ' (জানময়, লক্ষ্যপ্রকাশক) 'দেব' (ভোক্তমান, 'অপ্রকাশ') 'হর্বা' (হে পরমাত্মন!) 'শোচিকেনং' (দোষিনন্ত, ভেজোক্তপং) 'বা' (বাং) 'নপ্ত হরিভঃ (নপ্ত-কিরণঃ, ভগবৎস্বয়ংকারক। দেহাদিসপ্তউপদানঃ) 'রথ' (জগি, কর্ম্মণি) 'বহতি' (প্রাপয়তি)। 'মহত্ত' ভাং-হর্বারম্মরর্থবা সপ্তকিরণৈঃ জগতি হর্বারম্মরর্থবা বহতি, লক্ষ্য-ভাবাদয়ম্বা দেহেজিরপ্রভৃতা হবি ভগবত্তং প্রতিষ্ঠাপয়তি। (৪৭—৬৭—৫৭—১৪শা)।

* * *

বঙ্গীহুবাং।

জানময় (সর্ব্বপ্রকাশ) জ্ঞোতমান (স্বপ্রকাশ) হে পরমাত্মন! তেজঃস্বরূপ (দোষিনন্ত) আপনাকে, ভগবৎস্বয়ংকারক দেহাদি সপ্ত-উপদান, হুদয়ে (কর্ম্মমণ্যে) বহন করিয়া আনে। (ভাং এই যে,— সূর্য্যারম্মলম্বহ যেমন সপ্তকিরণের দ্বারা জগৎকে সূর্য্যমস্বকু প্রদান করে, সত্ত্বভাবসমূহ সেইরূপ দেহেজির প্রভৃতির দ্বারা হুদয়ে ভগবানকে প্রতিষ্ঠিত করে।)। (৪৭—৬৭—৫৭—১৪শা)।

* * *

সারগ-ভাঙং।

হে 'হর্বা'! 'দেব' ভোক্তমান! 'বিচক্ষণ'! লক্ষ্য প্রকাশয়িতঃ। 'নপ্ত' লক্ষ্য লংখ্যাকঃ 'হরিভঃ' অর্থঃ সস-হরণীলা রম্মরো বা 'বা' বাং 'বহতি' প্রাপুযতি। কীদৃশং? 'রথ' অর্থহিতমিতি শেবঃ। তথা 'শোচিকেনং' শোচ্যেব তেজঃভেব বসিন কেশ। ইব দৃষ্টতেন তথোক্তমিতি। (৪৭—৬৭—৫৭—১৪শা)।

ইতি বটোহব্যারম্ম পক্ষমঃ শতঃ।

* * *

বেদার্থ প্রকাশনেন তমে। হার্কি নিবারয়ন।

পুনর্বারম্মতুরো দেহাদিভাভোর্বনংবয়ঃ। ৬।

• ইতি শ্রীমত্নাভিধিমা-পয়মেবর বৈদিকমার্গপ্রবর্তক-শ্রীগীরবৃদ্ধপাল-লক্ষ্মীকাম্যুরক্ষরণ লারগাভাভোন বিজ্ঞততে বাববীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যাস্থে আর্য্যপ্রাণ্যেভ্যঃ বটোহব্যারঃ লম্পাঃ।

• লম্পাঃ আর্য্যং পর্ব্ব আর্য্যং কাতঃ বা।

ইতি চতুর্থং পর্ব্ব।

—•—

চতুর্দশ (৬৪০) সাত্মের মর্মার্থ ।

এই মন্ত্রের মর্মার্থ-পরিগ্রহণে বড়ই সমস্যার পড়িতে হয়। মন্ত্রের বাহ্যি প্রচলিত অর্থ
‘শীঘ্রই ভাগ্যের কীর্তি এই যে,—‘সাতটা ঘোড়ার রথে সূর্যকে বহন করে।’

‘সাতটা ঘোড়ায় রথে সূর্যকে বহন করে’—এ প্রকার অর্থে বেদমন্ত্রের যে কি উদ্দেশ্য
সিদ্ধ হয়, তাহা সেই বেদপুস্তকেই বলিতে পারেন। আমরা তো ইহার মর্ম কিছুই অনুধাবন
করিতে পারিলাম না।

যাহা হউক, এখন কি চাইতে কি অর্থ আনিয়া পড়িয়াছে, তাহা একটু আলোচনা
করিলে দেখা যাইক। সেই আলোচনার কলেট মন্ত্রের প্রকৃত ভাবগণ্য সম্বন্ধেই হইতে
পারিবে। তৎপক্ষে মন্ত্রের পদকরণের প্রাতি পাঠকের দৃষ্টি আকর্ষণ করি।

মন্ত্রের মধ্যোক্তাংশে লক্ষ্যপদ—‘সপ্ত চরিতঃ’। কিন্তু এই সপ্তের ভাব-
পরিগ্রহণের পক্ষে বুঝা উচিত, মন্ত্রের দেবতা বা লক্ষ্যস্থান কোণার? ‘সূর্য’ বলিয়া উাহাকে
সংবাদন করা হইয়াছে। কিন্তু একটু অভিনিবেশ লক্ষ্যকরে অনুসন্ধান করিলেই বুঝা যায়,
ঐ পদে রূপকে পরমাত্মার প্রাতি লক্ষ্য আছে। সারমণ্ডে দুই এক স্থলে (পূর্বাংশের মন্ত্রের ভাষ্য
দেখুন) সেই সিদ্ধান্তই উপনীত হইয়াছেন। ফলতঃ, যে পথেই অগ্নির চরিত, রূপক স্বীকার
না করিলে, কোনও প্রকারেই মন্ত্রার্থ নিদ্ধারিত হইতে পারে না। যদি বলেন—‘পরমাত্মা
বা তৎপদে লক্ষ্যে মন্ত্র প্রযুক্ত হয় নাই; ঐ দৃষ্টমান সূর্যের উদয়াস্ত লক্ষ্য করিয়াই ইহার
প্রবর্তনা হইয়াছে;’ কিন্তু সে পক্ষেও রূপক-স্বীকার অমিবার্য হইয়া পড়িবে। কেননা, ঐ
সূর্যের আবার রথ কি? আর, সাতটা ঘোড়াই বা আবার লেখা টানিলে কি? অন্তর্যম্বে
পক্ষে ‘সপ্ত চরিতঃ’ পদে সপ্ত নগের বা সপ্ত কিরণের দ্বারা যে সূর্য-রশ্মি প্রকাশিত হইল, সেই
ভাবে এখানে রূপকে পরিবর্তিত আছে—স্বীকার করিতে হয়। ফলতঃ, ‘সাতটা ঘোড়াই
রথ টানে’—এ ভাব কোনক্রমেই অটুট রাখা যায় না। অতঃ, দৃষ্টমান সূর্য-লক্ষ্যে যে
ঐ মন্ত্রটি প্রযুক্ত—তাহা মনে গেল, পূর্বাংশের মন্ত্রার্থের সামঞ্জস্য থাকে না এবং মন্ত্রার্থ
কোনও লক্ষ্যগই পাতরা যায় না। অতঃ, বাস্তবে পূর্বাংশের লক্ষ্যটি রক্ষা হয় এবং বেদ-
মন্ত্রের মর্ম্মি অনুগ্রহ পাকে, সেই লক্ষ্য রাখিয়াই আমরা মন্ত্রার্থ নিদ্ধারণে প্রবৃত্ত হইলাম।

আমরা বলি, রূপলক্ষ্যকরে, এক সপ্ত উপমার দ্বারা, এখানে পরমার্থতত্ত্ব নিবৃত্ত হইয়াছে।
তাই এই যে—সূর্য বেদমন্ত্রে সপ্তরশ্মি দ্বারা লক্ষ্যকরে প্রাপ্ত হইল; লক্ষ্যস্থানসমূহ ইহা
দেখিয়া সাতটা উপমার মধ্য দিয়া সম্বন্ধে বা আনাদিগের কল্পনামূলে প্রাপ্ত
হইয়া থাকে। (৪৭-৩৯-৪৮-১৪৭)।

এই সাম-মন্ত্রটি বেদ-সংহিতার প্রথম মন্ত্রের পঞ্চাশত মন্ত্রের অন্তিম মন্ত্র। (প্রথম
অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, অষ্টম নগের অন্তর্গত)। বাদ্য, অয়োজন ও চতুর্দশ মন্ত্রের একত্রে
দ্বিতীয় পাদ আছে। উহা বাদ্য মন্ত্রের পরেই প্রাপ্ত হইয়াছে।

ঙ সামবেদ-সংহিতা।

—†*○*†—

ছন্দ আর্চিকঃ—পরিশিষ্টানি।

—ঐঃঃঐঃ—

আগা-গানম্।

— . —

প্রথমঃ প্রার্থিকঃ। অর্ক-গর্ক।

* * *

২ র ২ ৩ ৫ ২র
১। বদ্যাবর্জি। জ্ঞতা ৩ ১ উগা ২ ৩। শা ২ ৩ ৪ তাগ। হাহা ৩ ১ উগা ২ ৩।

৩ ৫ ২১র ২ ৩ ৫ ২র
ঈ ৩ ৩ ৪ ডা। শতভূমীঃ। উতা ৩ ১ উবা ২ ৩। গী ২ ৩ ৪ যুঃ। হাহা ৩ ১

৩ ৫ ১র ২ ১ র ২
উগা ২ ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। নবানাজ্জিৎসহস্র৭.হ। রিয়া ৩ ১ উগা ২ ৩।

৩ ৫ ২র ৩ ৫ ১র ২
আ ২ ৩ ৪ নু। হাহা ৩ ১ উবা ২ ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। নজাতমার্গে ৩।

১ ৩ ৫ ২র ১ ১ ১ ১
আউ। বা ২ ৩। দা ২ ৩ ৪ সী। হাহা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইট্টইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১র ২ ১ ১ ১র ২ ১র ২ ১ ১র ২ ১
২। বদ্যাবর্জিতেনতম্। এ। শতভূমীকৃত। তোবা। নানাবজ্জিৎ। লহস্র৭ঃ

র — ১ — ১ — ১ ২ ১ ১ ৩ ৫র
হরিয়া ২ আমু ২। মাজা ২ তম। ঈরো ২ ৩। দা ২ সা ২ ৩ ৪ উহোবা।

১ ১র ২ ১ ১ ১ ১ ১
দিশংবিশ৭.হস্। অশাশিশুমতী ৩। ইট্ট। ইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

୧ର ୨ ର ୧ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ ୫ ୧ର — ୧ —
୩। ସଦ୍‌ଗୁଣାବଳୀମତମ୍ । ଏ । ମତଭୂମିକୃତ । ଶ୍ରୋତା । ଓବା ୨ । ହୃଦ୍ ୨ ।

୧ର ୫ ୨ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ର — ୧ —
୩ । ଓବା ୩ । ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ଶ୍ରୋତା । ଓବା ୨ । ହୃଦ୍ ୨ ।

୧ର ୫ ୨ —
୩ । ଓବା ୩ । ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ଶ୍ରୋତା । ହୃଦ୍ ୨ । ୩ ।

୧ର ୫ ୨ ୧ ୧ର — ୧ — ୧ର ୫
୩ । ଓବା ୩ । ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ଶ୍ରୋତା । ହୃଦ୍ ୨ । ୩ । ଓବା ୩ ।

୨ ୧ର ୨ର ୧ର — ୧ — ୧ର ୫
ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ଶ୍ରୋତା । ହୃଦ୍ ୨ । ୩ । ଓବା ୩ ।

୨ ୧ ୧ ୧ ୧
ହାଉବା ୩ । ହାଉବା ୨ ୩ ୫ ୫ ।

* . *

୧ର ୨ ର ୧ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ ୫ ୨ ୨ ୧ ୧ର ୨
୪ । ସଦ୍‌ଗୁଣାବଳୀମତମ୍ । ଏ । ମତଭୂମିକୃତ । ଶ୍ରୋତା । ହାଉବା ୩ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୧ ୨ ୧ର ୨ର ୨ ୨ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧
ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୨ ୧ର ୨ର ୨ ୨ ୨ ୧ର ୨ର ୨ ୨
ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ହାଉବା ୩ । ହାଉବା ୨ ୩ ୫ ୫ ।

* . *

୧ର ୨ ର ୧ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ ୫ ୨ ୨ ୧ ୧ର ୨
୫ । ସଦ୍‌ଗୁଣାବଳୀମତମ୍ । ଏ । ମତଭୂମିକୃତ । ଶ୍ରୋତା । ହାଉବା ୩ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୨ ୧ ୧ର ୨ର ୨ ୨ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୨
ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୧ ୨ ୧ର ୨ର ୨ ୨ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୨
ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୧ର ୨ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ହାଉବା ୩ । ହାଉବା ୨ ୩ ୫ ୫ ।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৪৮৫

১ র ২ র ১ ১র ২১র র ২১ ১s ২s ১র ২
৬। যজ্ঞাবহ্ন্যভেষজতম। এ। শতষ্মীকৃত। জ্যোতি। হাউ ও বা। নবানজ্জিনৎ-

১২ ১২২২১ ২s ১র ২১র ২র ২s ২
সহস্রঽর্ঘ্যাঅম্ব। হাউ ও বা। নজাতমষ্টরোদগী। হাউ ও বা। দিশা-

২s ১র ২র ২s ২ ১ ২র ১র
নিশঽর্ঘস। হাউ ও বা। অখাশিভ্যমতী। হাউ ও বা। য়নতিশ্চকুমারিণী।

২s ১র ২s ১র ২s ১ ১১১১
হাউ ও বা। অম্ব। হাউ ও বা। জ্যোতিঃ। হাউ ও বা। ইট্টেডা ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

১র ২ র ১ ১র ২ ১র ২১ ১ s ১২র ১২
৭। যজ্ঞাবহ্ন্যভেষজতম। এ। শতষ্মীকৃত। জ্যোতি। ওহাউগাউ। ওহাউগা।

১র ২ ১২ ১২১১ ৩ ১২১২২১n ১২২১২২১n ১২২১১২১২n
নবানজ্জিনৎসহস্রঽর্ঘ্যাঅম্ব। ওহাউগা। ওহাউগা। ওহাউগা।

২ ১র ২ ১১ ২র ১২ ১ ১২ ১
ওউগা। নজাতমষ্টরোদগী। ওহাউগাউ। ওহাউগা। দিশাঽর্ঘস।

১২২১১২২২n ৩ ২১১২২২ ২ ১র ২র ১২র
ওহাউগা। ২। ওহাউগা। হাউগা। অখাশিভ্যমতী। ওহাউগাউ।

১৩ ১র ১র ১২২১১২২২n ১২২১১২২২২n ২ ১১
ওহাউগা। অম্ব। ওহাউগা। ২। ওহাউগা। হাউগা। জ্যোতিঃ।

১২১ ২ ১১১ ১২২১১২২২২n ১২২১১২২২২n ২
ওহাউগাউ। ওহাউগা। দ্বিডা। ওহাউগা। ২। ওহাউগা। হাউগা।

১ ১র ১২র ১২ ২
হট্ট। ইডা। ওহাউগাউ ওহাউগাউ ৩। হো ৩।

২ ২n ৩ ১ ১ ১ ১
অ ৩। উ ৩। ঙ ২ ৩ ৪ ৫ ৥

• • •

১র ২ র ১ ১র ২ ১র ২১ ১ s ২র৩র ১র
৮। যজ্ঞাবহ্ন্যভেষজতম। এ। শতষ্মীকৃত। জ্যোতি। হাউগা। ২। ছবে।

২র৩র ১র ২১৩ ৫ ১র ১২ ১২২১ ২র৩র
হাউগা। ছবে। হাউ ২ ৩ ৪ ৫। নবানজ্জিনৎসহস্রঽর্ঘ্যাঅম্ব। হাউগা।

১র ২র৩র ১র ২n ৩ ৫ ১র ২ ১র ২১
৩। ছবে। হাউগা। ২ ছবে হাউ ২ ৩ ৪ ৫। নজাতমষ্টরোদগী।

২৪৩৪৪ ১ ৪ ২৪৩৪৪ ১ ৪ ২৪৩৪১ ২৪ ১ ৩
হাউগ। ৪। হাউগ। ৪। দাভাতমষ্টরোদগাই। ঐহোই। আ ২ ৩ ৪

৫ ২৪৩৪৪ ১ ৪ ২৪৩৪৪ ২৪ ৪ ১ S
ইহী। হাউগ। ৫। হাউগ। ৫। টাইটাইটাইগ। ৩।

২S ৩ ১ ১ ১ ১
হাউগ। ৩। উ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২৪ ৪ ২ ১ S ২৪ ৪ ১৪ -- ১ ২ ১ ৪ ২ ১৪
২। হাউগিবাভতা। স্পারি। নাঃ। ঐহোইগ। ২। টাই। সংস্থানইহোগোম।

২৪ ৪ ১৪ — ১ ২ ২৪ ১৪ ১৪ ১৪ ২৪ ১
তাঃ। ঐহোইগ। ২। টাই। স্পারি। ঐহোইগ। ২। টাই।

২৪ ৪ ১৪ — ১ ২ ১৪ ১ ২৪ ১৪ ১২ ২ ১
ঐহোইগ। ২। টাই। স্পারি। বা। ঐহোইগ। ২। টাই। জুতাই।

১ n ৩ ২৪ ৪ ১ ৪ ২ ১ ১ ১ ১ ১
গ। ২ ৪ ২ ৩ ৪ ঐহোইগ। স্পারি। ঐহোইগ। ৩ ন। ইটাইটাই ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

২৪ ২ ১ ১ ২ — ১ ২ ৪ ৪ ২
১। পিগিগ। স্পারি। মাংস। ১ নাই ২। আ। ঐহোইগ। ৩।

২ ৫ ২ ১৪ ১ ৭ — ১ ২ ৪ ৪ ২
ঐহোইগ। স্পারি। স্পারি। ২। আ। ঐহোইগ। ৩।

২ ৫ ১ ৪ ৪ ৪ ১ ২ — ১ ২
ঐহোইগ। স্পারি। স্পারি। ২। আ। ঐহোইগ। ৩।

৪ ৪ ২ ২ ৫ ২ ১ ১ n ৩ ২৪ ৪
গোলাটাইগ। ৩। ঐহোইগ। জুতাই। গ। ২ ৪ ২ ৩ ৪ ঐহোইগ।

২ ১ ৪ ৪ ২ ১ ১ ১ ১ ১
বিটাইটাইগ। ৩ ন। ইটাইটাই ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

৩৪ ২৪৩৪৪ ৪ ৫ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ৩
১১। হাউগ। টাইগ। ৩। পিগি। জুতাই। বিটাইটাই। স্পারি। ২ ৩ ৩

৫ ৪ ৫ ১৪ ২ ১ ২ ১ ১ ২ ৩ ৫ ৪ ৫
তাঃ। স্পারি। স্পারি। ১ ৩ ৪ ৪ ৪ ৪ ২ ৩ ৪ তাঃ। স্পারি।

১ ২ ১ ২ ১৪ ১৪ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ২
গ। নু ৩ নাইগ। স্পারি। ২ ৩ ৪ তাঃ। স্পারি। স্পারি। ১ ২ ৩ ৪ ৫।

পরিশিষ্টানি ।

১৮৭

১ ২২৩ ৫ ৩২ ২২৩২ ৩২৫২৫২
লক্ষদ্বীপ ২৩৩ তা। হাছ। হোইদা। ৩। হোইডা।

৩ ৫
২। হো ২৩৪৫ই। ডা।

* * *

৩২ ২ ১ ১ ১ ৪৫ ১ ১ ২ ১ ২ ৩
১২। হাছ। হো ৩৪৫। ৩। পানী। জেহাই। নিততা ওয়ঙ্গল ২৩৪

৫ ৪৫ ১২ ২ ১ ২ ১ ১ ৩ ৫ ৪৫
ভাই। প্রাতঃ। গাড়া। নী ৩ পরিয়াই। নিবাইখা ২৩৪ তাঃ। আতা।

১ ২ ১ ২ ৩২ ১২ ২৩ ৫ ৪৫ ১ ১ ২
পুতা। নু ৩ ন'তদা। মোশল, ২৩৪ ভাই। শাঠা। মশাইৎ। বহন্তঃ।

১ ২২৩ ৫ ৩২ ২ ১ ১ ২ ৩২৫২৫২
লক্ষদ্বীপ ২৩৪ তা। হাছ। হো ৩৪৫। ৩। হোইডা।

৩ ৫
হো ২৩৪৫ই। ডা।

* . !

১ ২ ২২১২ ২২ ১ ১ ২ ২ ৩ ৫
১৩। হানাতী। আপুর্সপীত। রাই। ইহা ৩। হাউবা ৩। বৃ ২৩৪ হাৎ।

২ ১ ২২ ১ ২৩২২ ১ ২ ২ ৩ ৫ ২ ১
ইস্তাখোমাই। ভিরায়বাঃ। ইহা ৩। হাউবা ৩। বৃ ২৩৪ হাৎ। লমা-

২২১ ২৩২ ১ ১ — ১ ১ ২ ২ ৩ ৫
ইচীনা। সগভবাঃ। লমা ২ অরান্। ইহা ৩। হাউবা ৩। বৃ ২৩৪ হাৎ।

২ ১ ২ ১ ২৩২ ১ ১ ২ ২ ৩ ৫ ২২ ২ ১
রুঙ্গাগুণা। তপুর্সিয়ান। ইহা ৩। হাউবা ৩। বৃ ২৩৪ হাৎ। এ। বৃহৎ।

* . .

১ ৫ ২ ১২২ ২২ ১ ২ ২ ৩ ৫
১৪। অতীহাউ। আপুর্সপীতয়াই। ইহা। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। স্ব ২ ৩ ৪ বাঃ।

১ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ৩ ৫ ৩২
ইস্তাখোমোতিরায়বাঃ। ইহা। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। স্ব ২ ৩ ৪ বাঃ। লমী।

২২১২ ১ ২ ২ ৩ ৫ ২১২
চীনালগভবঃলমশ্বরান্। ইহা। হা ৩ ১ টবা ২ ৩। স্ব ২ ৩ ৪ বাঃ। কজা-

র ১২ ২ ৩ ৫
গুণ্ডপূর্ণিয়ার। হৈ। হাউ ১ উবা ২ ৩। অ ২ ৩ ৪ বাঃ ।

২ ১ ১ ১ ১
এ ৩। অবা ২ ৩ ৪ ৫ঃ ॥

* * *

২র র ২ ১২ ১৫ ২৫ ১র
১৫। হাউশিবাঅতা। জরসিনা ৩ঃ। হোই। ৩। হাউ ৩ বা। লহোনঃ।

১র ২ ১র ২ ১ ২৫ ২ ১র ২র ১র
মৎস্বানইঙ্গগোমতা ৩ঃ। হোই। ৩। হাউবা। লতামোঃ আপনো-

২র ১ ২ ১ ২৫ ১র ২র ১ ২
বোশিলধমা ৩ঃ হোই। ৩। হাউ ৩ বা। অর্জোতিঃ। দিয়েগমে ৩।

১ ২৫ ২র ২ ১র ২র ১ ২
হোই। ৩। হাউ ৩ বা। অস্থাদনঃ। ৩। অস্থাদনঃ। ৩ঃ।

১ ২৫ ১র ২র ১র ২ ১ ২র
হোই। ৩। হাউ ৩ বা। জোরক্রানভূমরতনৎগমুদ্রৎসমচ্চুগৎ।

১ ১ ১ ১ ১
ইট্টইডা ২ ৩ ৪ ৫ঃ

* * *

২র ২ ১২ ১ ২১২র ১২
১৬। হাউ ৩। বৃহৎ। ৩। লুহৎ। ৩। বৃহৎ। ৩। বৃহৎ। ৩। বৃহৎ। ৩।

— ২র ১২ — ২র ১২
তা ২। মরুতোবৃহৎ ৩ হাউ ১ মা ২ বা। যেনজোতিরজনন্দ ৩ বা ১

— ২র ১২ ২র ২ ২
ক্কা ২ঃ। দেগদেগয়া ৩ অগু ১ বী ২ ৩। হাউ ৩। বৃহৎ। ৩।

১ ২ ১ — ২র ২১
৩। বৃহৎ। ২। বৃহৎ ১ উ। বা ২। ৩। বৃহৎ। ৩।

* * *

১র — ১র ১২ ৩র ২ ২র
১৭। ঐয়া ২ ৩। ৩। ঐয়া ২ ৩ ৩। অবা ৩ ৪। হাউহাউ। পুনঃ-

র ১২ — ২র ১২ — ২র ১২
লোমা ৩ খায়া ১ ২। অগো১লো ৩ লার্ঘ ১ গী ২। আরক্কাবোনিমুততা ৩

১ ২ . ২ র র র ১ ২ — ১র —
সাইদা ১ শী ২ । উৎসোদেবোহী ত রাণা ১ রা ২ : । ঐরাণা ২ ৭ । ২ ।

১৫ ১ ২ ৩২ ৫২ ২
ঐরাণা ২ ৩ ৭ । সুবরা ৩ ৪ । হাহা ৩ ৪ । ঔহোবা । এ ৩ ।

২২১র র র ৩ ১ ১ ১ ১
দেবাদিবাভোভী ২ ৩ ৪ ৫ : ॥

* * *

২২১র ২ ২ র ব ২২ ২ ১র ২২১র
১৮ । হাবোহোহাউ । অভিবাবাধা ৩ ভাসুভাট । অভিবাবা । ঘাভাসুভাট ।

২ র র ২১ ১র ২২১র — ২ ব ২২
অভিবাবাধা ৩ ভাসুভাট । ঔহোহাবোহো ২ । স্তত্ভসুজামী ৩ পীতমাট ।

২ ১ ২২১র ২ র ২২ ২২১২ ২
স্তত্ভসুজা, মীপী ৩ বাই । স্তত্ভসুজামী ৩ পীতমাট । হাবোহোহাউ ।

২ র র ২২ ২১২ ২২১২ ২ র র ২২
তুস্পাবিগ্না, ৩ হৌমদা, তুস্পাবিগ্না । গ্রহৌমদা, তুস্পাবিগ্না ৩ হৌমদা ।

১র ২২১২ ১ ২ ২ ২ ১
ঔহোহাবোহো ২ । উহুগা ৩ হাউ । বা ৩ । হসু ॥

* * *

২২ ২ ১ ৩ ৫ ২২ — ২২ ১ ২২ ১২ ২২
১৯ । হাউ ৩ । হৌবাও ২ ৩ ৪ বা । হাহা ৩ ১ উবা ২ । পুননিঃলোমধারমা ।

১ র ২১ র র ২১২ ২২২ ১ র ২১ র র ১২ ২১২২
শ্রবোবুহদিহাইডা । অপোবদানোঅর্ধসি । শ্রবোবুহদিহাইডা । আরজ্জখাথোনি-

২১ ২ ২ ১ র ১ র র, ১ র ২২১২ ২ ১ ২ ১ র ২১ র র
সুতস্তদীদসি । শ্রবোবুহদিহাইডা । উৎসোদেবোহিরণ্যঃ । শ্রবোবুহদিহাইডা ।

২২ ২ ১ ৩ ৫ ২২ — ১ ২ ১ ২
হাউ । ৩ । হৌবাও ২ ৩ ৪ বা । হাহা ৩ ১ উবা ২ । সুবজ্জগ্নমহস্পৃথি-

১২ ২১২১২ ২২ ১২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
ব্যাদিবমাশ্কেমবাকিনোবমম । হসু । ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

২২ র র র র র র ১ র ২২ ১ ২ ১ ২১২ ২
২০ । ঔহোবাঔহোবাঔহো ৩ বা । তবোদিআবমমম । স্পৃষ্টদমমমম । সজ্জাবিশ্ব

১ ২২ ১ ২২১২ ২ র ২২ র র র র র ১ ২
পরমস্তরাজসি । নিকটীগোবুত্তে । ঔহোবাঔহোবাঔহো ৩ বা । সুবজ্জগ্নম-

[illegible]

দেবানামবলাবয়৩শ্চকেমবাজিনোয়মম্ । স্তবজ্জগন্মহম্পৃথিগ্যানিবম্ ।

ᠠ ᠨᠠ ᠠ ᠨᠠ ᠠ ᠨᠠ

हस्रवृहस्पति १ ७ ४ ५ : ॥

• • *

১ম ২য় ৩য় ৪র্থ ৫ম ৬ষ্ঠ ৭ম

২১। ঔষেঔহো ত বা । ত । ইডা ২ ০ তিরি ত ৪ । ঔহোন । ভবেদিষ্ট্রা-
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১র ২ ১ ২র ১ ২র ১র ২ র
বস্বত্ৰ । অঙ্গুদ্যাদিমধ্যমাং । লত্রাবিশ্বশরণমত্তরাঙ্জিসি । নকিষ্টিগৌণব্যুৎপত্তে ।

১র ২র ৩র ২ ১ ২ ৫র ৬ ১র
 ঠোঁটো ৩ বা । ৩। ইডা ২ ৩ ভিরা ৩ ৪ । ঠোঁটো বা । ইডাম-

১১১১

বৌবৃহস্পতি ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭

* *

২২। হাউ। ৩। ঐচোআবাসজ্ঞানশাস্ত্র। ২৩। ২১২।
 ২২। হাউ। ৩। ঐচোআবাসজ্ঞানশাস্ত্র। ২৩। ২১২।

২য় ২১২ ২য় ১২
হাউ। ৩। হিরণ্য। ১২। ২৩ই। হাউ। ৩। ব্রহ্মাযু ১জা ২৩ঃ।

২য় ১২ ২১ ২ ২য় ১২
হাউ। ৩। হারপ্রই। প্রকাইশ। ১ ইগ। ২ ৩ঃ। হাউ। ৩। বহাস্ত ১

২য়২য় ব্র^১ ৩২ ১ ১ ৫ ৫ ৫ ১
 লো ২৩। হাছাউহাউ। মণী ৩। তা ২৩৪ স্নাই। উছবা ৫ হাউ। বা। হস॥

✱ ✱

২ র র র র র র ২ র র ১ র র র ১র ৩র ২
২৩। উহবাওহ। ঔহোবা। শল্লোদোদো। উহগ। ওহ। ঔহোবাহাউ।

২ ১৩ ২১ ২ ২ র র র ২ র র র ২ র
বা। আবৎ। অস্তিষ্ট। ২ ৩ রা ৩ ই। উহবাওহ। ঔহোবা। শম্নেত্তবা।

২ সন্নয় ১২ ৩২ ২১২ ২ ২ সন্নয়
উচ্চাওহ। উচ্চাওহ। বা। স্বঃ। তুপীতা ২ ৩২ ৩ ই। উচ্চাওহ।

২২২২	২২	২২২২	১২৩২	২	১২
উচ্চাষ।	শংখোবর্তী।	উচ্চাণ্ডহ।	উচ্চাণ্ডহ।	বা।	জ্যোতিষ।

২১	২	২	২	১	২	৩
১০০	১০০	১০০	১০০	১০০	১০০	১০০

822

୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

১ - ২৪ ২ ২৪ ৪১ ২ ২৪ ১৪ -
 ৩২। দেবদাসপ্রা। ৩২। শাখাপ্রা। বাউ। ৩। ৩২।

• • •

২১ ২২২১ ২২ ১২ — ১২
বৃহস্পতিম্। ৩। বৃহস্পতিম্। ৩। কয়ানশিষ্টা ৩ আত্ম ১ বা ২ ২।

২১২৮১ ২১. ১১. ২ ২১২১ ২ ২১
 বৃহদ্রাম্য। ৩ বৃহৎপার্বিষ্য। ৩। বৃহদ্রাম্যমু। ৩। বৃহদ্রাম্য।

২য় ২১ ২২ ১ ২য় ২২ ১২২ ২২ ২২ ১ ২য় ১ ২য় ১
এ। বৃহস্পতিবাসম্। এ। বামভোবাসম্। এ। বামম্। বামম্। বামম্।

২১১ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০
 উত্ত. পূর্ব। ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০

পরিণতি।

৪৯৩

২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ০ ২৪ ১২ ১২ ১২
৪। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। বাঁ। ১। ১। ১। ১। ১। ১। ১। ১। ১। ১।

১২ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ১ ২৪ ১২ ১২
১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২।

১২ ১২ ১২ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ১২ ২৪
১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২।

২৪ ১২ ১২ ১২ ১২ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ১২
১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২।

১২ ২ ২৪ ১২ ১২ ১২ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ১২
১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২।

২ ২ ০ ১ ১ ১ ১
২। ২। ০। ১। ১। ১। ১।

• • •

২৪ ২৪ ১২ ১২ ১২ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ১২
২৪। ২৪। ১২। ১২। ১২। ২৪। ২৪। ২৪। ১২। ১২।

১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২।

২ ২ ২৪ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
২। ২। ২৪। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২।

২ ১ ১ ১
২। ১। ১। ১।

• • •

১২ ২৪ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
১২। ২৪। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২।

১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২।

২৪ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
২৪। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২। ১২।

২ ১ ১ ১
২। ১। ১। ১।

• • •

২৩ ২ ২ ২ ৩১১১১
 হা ৩। হা ৩ হাউ। হা ৩। ৩২৩৪৫।

১১। বাউবাঙা। ইলখারকোয়ু ১ আ ২ঃ। কুজেকমেবনা ৩৮ ১ ১ ২ঃ।

୨ ୨

ଆଦିତ୍ୟା ଓ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ । ଦିନପୁର ।

૧ — ૧૨૧ ૩ — ૨૩ ૨૩ ૧ —
૧૨। પાઠો ૨૪। ૭। નિવસ। પાઠો ૨:। ૭। અર્ચાવજગ। પાઠો ૨:। ૭।

১৪ ২ ১ ১ — ২১৪ ২ ১ ১ —
 পার্বিন। জা. পাঠো ২:। ৩। অধ্যায়োপনী। মাথ। পাঠো ২:। ৩।

১২৪১ ১ ১ — ১ ১৮৩
 বিমুক্তকৃত। জ। পাঠ। ২১। পাঠ। ২৩। পাঠ। ২৩।

২৪ ১ ২১ ২৪ ১ ১ ২ ২৪ ১ ২ ১ ২ ২৪
 উত্তোণ। এ। পতিদ্বিঃ। এ। পতিৱতঃ। এ।

১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

১২৪ ৩১ ৩১২ ১২৪ ৩২ ১২৪
 গাতিঃ। দ্বিঃ। জ্ঞানব্রহ্ম। ৩। গাতিবঃ। জগাম। উত্তমোন্ম।

১২৪	১২৪	১২৪	১২৪	১২৪	১২৪
উদ্য.	খাদ্য.	বিষয়.	কৃত্ত.	অস্থি.	কোষ্ঠি.

୧୨ । ହାଟ । ୦ । ଆସୁଛୁକ୍ଷୁର୍ଜାତିଃ । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଉତ୍ତମନେକ୍ଷଣମନା ୨ ୦

୨ । ୧୨ । ୨ । ୧୨ । ୨ । ୧୨ । ୨ । ୧୨ ।
ମାତ । ଅମାମନାବିମାମନା ୨ ୦ ମା । ଅମାମନାବିମାମନା ୨ ୦ ବା ।

୧୨ ୧୨ । ୨ ୨ । ୨ ୨ । ୧୨ ୧୨ । ୧୨ ୧୨ ।
ଅମାମନାବିମାମନା ୨ ୦ ମା ୦ । ହାଟ । ୦ । ଆସୁଛୁକ୍ଷୁର୍ଜାତିଃ । ଓହୋବା ।

୧୨ ୦ । ୧୨ ୦ । ୧୨ ୦ । ୧୨ ୦ ।
ଜି ୨ । ମା ୨ ୦ ୦ । ଓହୋବା । ଜି ୨ ୦ ୦ ୦ ।

• • •

୧ । ୧ । ୨ ୫ ୨ । ୧ । ୧ । ୨ ୫ ୨ । ୧ । ୧ ।
୧୨ । ଜିୟା । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଓହୋବା ।

୨ ୫ ୨ ୨ ୧ । ୨ ୧ । ୨୨୦୫୫ । ୨ ୧୨ । ୨ ୧ ।
ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା ।

୧୨ ୦୫୫ । ୨୨୦୫୫ । ୨ ୧ । ୨୨୦୫୫ । ୨୨୦୫୫ ।
ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା ।

୧ ୧୨ । ୨୨୦୫୫ । ୧ ୧ । ୧ ୫ ୨ । ୧ ୧ ।
ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା ।

୨ ୧ । ୧ ୦ । ୧୨୦୫୫ । ୧ ୧ । ୧ ୧ ।
ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା ।

• • •

୧ । ୧ । ୨ ୫ ୨ । ୧ । ୧ । ୨ ୫ ୨ । ୧ । ୧ ।
୧୨ । ଜିୟା । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଓହୋବା ।

୧ ୧୨ । ୨ ୧ । ୨୨୦୫୫ । ୨୨୦୫୫ । ୧ ୧ । ୨୨୦୫୫ ।
ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା ।

୧୨ ୧୨ । ୧ ୨ । ୨୨୦୫୫ । ୧ ୧ । ୧ ୫ ୨ ।
ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା ।

୧ । ୧ । ୨ ୫ ୨ । ୧ । ୧ । ୨ ୫ ୨ । ୧ । ୧ ।
୧୨ । ଜିୟା । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଓହୋବା ।

୧୨୦୫୫ । ୧୨୦୫୫ । ୧୨୦୫୫ । ୧୨୦୫୫ ।
ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା । ଜିୟା ।

• • •

পরিশিষ্টানি ।

৪৯৭

২৪১ ২৪৩ ২৪৪ ২৪৫ ২৪৬
১৬। হাউ। ৩। অ। অ। অ। ৩। অ। অ। ৩। অ। অ। ৩। অ। অ। ৩। অ। অ।

২৪৭ ২৪৮ ২৪৯ ২৫০ ২৫১ ২৫২
২৪৭। ২৪৮। ২৪৯। ২৫০। ২৫১। ২৫২।

২৫৩ ২৫৪ ২৫৫ ২৫৬ ২৫৭ ২৫৮
২৫৩। ২৫৪। ২৫৫। ২৫৬। ২৫৭। ২৫৮।

২৫৯ ২৬০ ২৬১ ২৬২ ২৬৩ ২৬৪
২৫৯। ২৬০। ২৬১। ২৬২। ২৬৩। ২৬৪।

• • •

২৬৫ ২৬৬ ২৬৭ ২৬৮ ২৬৯ ২৭০
২৬৫। ২৬৬। ২৬৭। ২৬৮। ২৬৯। ২৭০।

২৭১ ২৭২ ২৭৩ ২৭৪ ২৭৫ ২৭৬
২৭১। ২৭২। ২৭৩। ২৭৪। ২৭৫। ২৭৬।

২৭৭ ২৭৮ ২৭৯ ২৮০ ২৮১ ২৮২
২৭৭। ২৭৮। ২৭৯। ২৮০। ২৮১। ২৮২।

২৮৩ ২৮৪ ২৮৫ ২৮৬ ২৮৭ ২৮৮
২৮৩। ২৮৪। ২৮৫। ২৮৬। ২৮৭। ২৮৮।

• • •

২৮৯ ২৯০ ২৯১ ২৯২ ২৯৩ ২৯৪
২৮৯। ২৯০। ২৯১। ২৯২। ২৯৩। ২৯৪।

২৯৫ ২৯৬ ২৯৭ ২৯৮ ২৯৯ ৩০০
২৯৫। ২৯৬। ২৯৭। ২৯৮। ২৯৯। ৩০০।

৩০১ ৩০২ ৩০৩ ৩০৪ ৩০৫ ৩০৬
৩০১। ৩০২। ৩০৩। ৩০৪। ৩০৫। ৩০৬।

৩০৭ ৩০৮ ৩০৯
৩০৭। ৩০৮। ৩০৯।

• • •

৩১০ ৩১১ ৩১২ ৩১৩ ৩১৪ ৩১৫
৩১০। ৩১১। ৩১২। ৩১৩। ৩১৪। ৩১৫।

৩১৬ ৩১৭ ৩১৮ ৩১৯ ৩২০ ৩২১
৩১৬। ৩১৭। ৩১৮। ৩১৯। ৩২০। ৩২১।

• • •

২০। হাট ও আদি। ৩। ও আদি। ৪। ইখাওটি। ৫। পিখাপোয়ায়।

১ ২৩৪৫ ২১৪ ২ ১ ২৩৪৫ ২১৪ ২
ইজ। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। মল্লভা। মোল্লভা। ৩। ৩

১ ২৩৪৫ ২১৪ ১ ২ ১
৩. মল্লভা। মোল্লভা। হাট। ৩। আদি। ৩। আদি। ৩।

১ ২ ১ ১২ ২ ৩১১১১
ইখাওটি। ২। ইখাওটি। ১০। ইখাওটি।

• • •

২ ১২৩৪৫৬৭৮৯ ২ ১২ ১২৩৪৫৬৭৮৯
২১। ৩০৪। ৩। মল্লভা। মল্লভা। মল্লভা। ২। মল্লভা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মল্লভা। মল্লভা। ২। মল্লভা। মল্লভা। মল্লভা। ২। মল্লভা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মল্লভা। মল্লভা। ২। মল্লভা। মল্লভা। মল্লভা। ২। মল্লভা।

২A ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
৩০৪। ২। ৩০৪। ২। ইখাওটি। ২০৪।

• • •

২২। ২৩৪। ২১৪ ১২ — ১ ১ ১২ ২১৪ —
মল্লভা। মল্লভা। মল্লভা। ২। মল্লভা। ইজ। উজ। মল্লভা। ২

১ ১ ১ ২ ২১৪ — ১ ১ ১২ ২১৪ —
মল্লভা। মল্লভা। মল্লভা। ২। মল্লভা। উজ। মল্লভা। ২

১ ১ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মল্লভা। মল্লভা। মল্লভা। ২। ইজ। ৩। মল্লভা। ২০

১ ১২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
মল্লভা। মল্লভা। ৩। ইজ। ২০। ইজ। ২০৪।

• • •

২৩। ২৩৪। ২১৪ ১২ — ১ ১ ১২ ২১৪ —
মল্লভা। মল্লভা। মল্লভা। ২। ইজ। মল্লভা। মল্লভা। ২।

১ ১২ ২১৪ ১২ — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
মল্লভা। মল্লভা। মল্লভা। ২। ইজ। মল্লভা। মল্লভা। ২।

পরিশিষ্টানি ।

৪২৯

১ ১ ১২ ২১২২ ২ — ১ ১ ১ ২
ইউঃ। অথ। দাশ। স্বসারোজধিলানো ২ অব্যায়ি। ইডা। শ্রাইনো।

২১২ — ১ ১ ১ ২ ২ ১ ২ ৫
লযোনিমা ২ সদাৎ। অথ। মার্জা। তিব্বতি ৭ সুনেনেবুনা ২ চ্ছা ৩ ১

১ ১ ১ ১ ১
উ। বা ২ ৩। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৪ ৪

* * *

১ ২ ২১ — ১ ২ — ১ ২২২ ১ ২
২৪। এজাত। নবজ্ঞা ২। দ্রুত ৩ ১ উবা ২। তরৎসমদীধাবতি। প্রায়ম্।

২ ১ — ১ ২ — ১২২ ২ ১ ২ ২১২ --
ইজ্ঞতকা ২। বিয়মা ৩ ১ উবা ২। ধারাত্ততজ্ঞসঃ। বাৎসম্। নপূর্ণা ২।

১ ২ — ১ ২২২ ১ ২ ২ ১ --
যুনিয়া ৩ ১ উবা ২। তরৎসমদীধাবতি। জাতম্। রিহজ্জমা ২।

১ ২ ১ ১ ১ ১
তরজা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫ ৫

* * *

৩২ ২ ৩ ৫ ২২ ২৩২ ১২ ২ ১২২
২৫। হাহ। হোবাও ২ ৩ ৪ বা। ৩। এ। ঔহোহোবাড। বা। ইডা।

২১২ ১ ২২ ১ ২২ ১২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২
ধর্তাদিবঃপবতেক্ছোরলঃ। ইডা। ২। নক্ষোদেবানামমুখ্যোত্তোত্তিঃ।

১২২ ১ ২২ ১২ ২২ ১ ২ ১২২ ১২২ ২
ইডা। ২। হরিঃস্বজানোঅতোনিসবতিঃ। ইডা। ২। বৃথাগালা ৩/স-

২ ১২ ৩২ ২ A ৩ ৫ ২২
কুণ্ডেশেনদীঘুরা ১। হাহ। হোবাও ২ ৩ ৪ বা। ৩। এ।

১২২ ৩২ ২ ১২২
ঔহোহোবাড। বা। ইডা ৫

* * *

২২ ২ ১ ৩ ৫ ২২ ১২২ ৩২২ ২ ২১২ ২২ ২২
২৬। হাউ। ৩। হোবাও ২ ৩ ৪ বা। এ। ঔহোহোবাড। বা। ধর্তাদিবঃপা।

১২২ ২২ ১২২ ১২২ ১ ২২২২২ ১২২ ১ ২ ১২২
ইডা। তেজ্জোরলঃ। ইডা। নক্ষোদেবানামমুখ্যোত্তোত্তিঃ। ইডা।

পরিশিষ্ট-৩ (১)

২২২ ২ ২ ২ ১ ২ ৩ ৫
১১। ওহোইহিমিপ্রভৃতিঃ, ও এ। অতাইনইয়াঃ। আসিলা ২ ৩ ৪ ক্রিঃ।

১ ২২ ২ ১ ২ ২ ২ ২২৩২ ২ ২
অশস্তিহাঅনিতাবু। তু ২ ০ রগাট। তুবা ২ ৩ জুর্ঘাতরোহো ৩।

১ — ১ . ১ ২
জন্ম ২। জা ২ ভো ০ ৫ হাই।

* * *

১ ২ ২২ ১ — ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২
১২। এবাণা। হাউ অসিন্দু ২ বিন্ন। ইডা। ব। হাউবা। আথা। বাডা।

২ ১ — ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২
দ্যামতা ২ অসাই। ইডা। হরিঃ। হাউবা। আথা। মাহঃ।

২২ ১২ ২ — ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ভেসভেমহিমাপনা ২ ইষ্টমা। ইডা। সতিঃ। হাউবা। আথা। মাহা।

২২১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১
দেবমহা ২ অসাই। ইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

৩২২৩২২ ৫ ২ ১ ৩ ২ ১ ৫
১৩। ইমাওগা। ও। ইমা ও। ওই। ২। ইমা ও। ও ২ ৩ ৪ ৫।

৩২২৩২২ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৫ ৩ ২২৩২
বুধাওবা। ও। বুধা ও। ওই। ২। বুধা ও। ও ২ ৩ ৪ ৫। গন্ধগাবতা।

৩২২৩২২ ৩২ ১ ৩২ ১ ৫ ৩ ২২৩২
একাওবা। একা ও। ওই। ২। একা ও। ও ২ ৩ ৪ ৫।

২ ৩ ১ ২ ১
ইমা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

* * *

১২২ ১২২ ১২২২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২
১৪। হাউবা। ও। যোবা। ও। যোবাহাই। ও। যোবাহাইবদন্তে। একা ২

১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২
সৈনয়রম্ভে। বসুমর্জয়নান্তে। একা ২ নৈয়য়ম্ভে। জ্ঞানোঅপ্রতিভুতা।

১২২২২২২ ২ ১ ২ ১ ১২২ ১২২
একাবুণাবিরাজতি। ইষ্টোঅজ। হাউবা। ও। যোবা। ও।

১২২২২ ১২ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
যোবাহাই। ২। যোবা ও হাউ। বা ও। ই ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

সঙ্গীতশিষ্টানি।

৫০৫

১ ২ ১ ১২২২ ২২২২২ ১ ২
১৫। ছোবাহাই। যোনঃ। ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ৩। ইদামে।

১ ২ ১ ২ ১২২২ ২২২২২ ১ ২ ১ ২
ইদামে। পুত্রে। ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ৩। প্রবাহ। অপ্রবাহ।

১ ২ ১২২২২ ২২২২২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
নিলাএ। ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ৩। যতামে। উবাহ। জ্বাহ।

১২২২২ ২২২২২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ৩। লবাহ। বলাএ। জমুএ।

১ ২ ১২২২২ ২২২২২ ২২২২২
ভয়াএ। ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ২। ঔছোবাহ। ৩

২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
হাউ। বা ৩। হসুগহন্নমা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

* * *

২২ ২২ ১ ২ ২২২২ ২ ১ ২
১৬। হাউ। ৩। ছেবেবিজ্ঞানস্বরাজ্য। ৩। হাউবা। ৩। হা ৩ ৪ ৫ ৬ ৭।

২ ১ ৫ ২ ২২২২ ২২২২২ ২২২২২২২
হা ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮। হাউগা। মক্কেলমজীজনে। অত্রাত্তোঅনান্দম্।

২২২২২২২ ২২২২২ ২২২২২ ২২২২২ ২২২২২২২
মক্কেলমজীজনে। অনাপিরিজ্ঞানস্বরাজ্য। অত্রাত্তোঅনান্দম্। বুধোপাধি-

২২. ২২ ২২২২ ১ ২ ২২২২২
মিচ্ছলে। হাউ। ৩। ছেবেবিজ্ঞানস্বরাজ্য। ৩। হাউবা। ৩।

২ ১ ৫ ২ ২ ২ ২২২২২২২২২
হা ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯। ২। হাউগা ৩। এ ৩। অত্রাত্তো ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

* * *

১ ২ ২২২ ১ ২ ২২ S ২ ৫
১৭। হাউবেবা। ভীর্নঃ। ইহা। লবহাদা ২। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। জী ৩ ৪ ডা।

২ — ১ ১ ২২২ S ২ ২ ৫
ইয়া ২ ইলজু। ইহা। ভূবহাদা ২ ৩। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। জী ৩ ৪ ডা।

২ — ২ ১ ২২২ S ২ ২ ৫
জুয়া ২ ভোয়া। ইহা। ভীর্নদেমা ২। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। জী ৩ ৪ ডা।

* * *



১ ২ — ১ ১ ২২ ১ ১ ২ — ২২ ১
১৮। রা। বতা ২ ইঃ। নাঃ। ইহা। ঔহোহো। ইডা। সগা ২। মাধাই।

১ ২২ ১ ১ ২ — ২১ ১ ২২ ১ ১
ইহা। ঔহোহো। ইডা। ইজা ২ ই। সত্ব। ইহা। ঔহোহো। ইডা।

২ — ২২ ১ ১ ২২ ১ ১ ২ — ২২ ১
জুবা ২ ই। বাজাঃ। ইহা। ঔহোহো। ইডা। কুমা ২। তোয়া।

১ ২২ ১ ১ ২ — ২২ ১ ১ ২২ ১
ইহা। ঔহোহো। ইডা। ভির্মা ২। দেগা। ইহা। ঔহোহো।

১ ২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ১ ১ ১
ইডা। এরা। এব্। এরে ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

১৮ ২ ২২ ১২ ১২ ১২ — ১ ১ ১ ২
১৯। এউচ্চ। তেজাতমকসোদিনিলজ্জিয়া ২ দগাই। ইজ্জ। উগ্রা৩শ্রমহা ১

২০ ২ ১২ ১২ ১২ ১২ — ১ ১ ১ ১
ঈশ্রা ৩ বাঃ। সগাঃ। ইজ্জায়বজা৩৩৩৩৩৩৩৩ ২ ইজ্জাঃ। ইডা। বরগো৩৩৩-

২ ২১ ২ ১ ২ ১২ ১২ ১২ — ১
পরা ১ ইজ্জা ৩ বা। আইনা। বিশ্বা৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩ ২ পাম্। ইজ্জা।

১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
লিঘাসতো৩৩৩৩ ২ ৩ হোই। মাগা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইট্। ইজ্জা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* • *

১ ২ ২১ ১২ ১২ ১২ ১২ — ১ ১
২০। এখা৩৩। কচা৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩ ২ গুতাই। ইডা।

১২ ১২ ১২ ১২ ১২ — ১ ১ ১২ ২ —
সুরোনসমু ১ গা ৩ তীঃ। গা৩। পৃষ্ঠ৩৩৩৩ ২ চতাই। ইডা। গা৩। পৃষ্ঠ৩৩৩৩ ২

১ ১ ১২ ২ — ১ ১ ১২ ১ ২
চতাই। পবা। গা৩। পৃষ্ঠ৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩ ২ ইডা। পুনানো৩৩৩৩ ১

২ ২ ২১ ১২ ১২ ১২ ১২ — ১ ১ ১২ ১
হা ৩ গীঃ। বিশ্বা৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩৩ ২ গা৩ঃ। লগা৩৩৩৩৩৩ ২ ৩

১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
হো। কা৩৩৩৩ ৩ ১ উবা ২ ৩। ইট্ইডা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* • *

পরিশিষ্টানি ।

৫০৭

২ র র র ১র ১ ২র র র র ১ ২
২১। আভিষ্মশুরনৌল্লমোনা। অজ্ঞগ্ৰাইবধেননদৈশানমলাজগতঃ। স্মৃনা ২ ৩ দৃশাশ।
১ র ২ ১ ৪ ১ র ৪র৫ ৫ ১
আইশানমা ২ ৩ ইজ্জা ৩। ভাস্কু ২ ৩ ৪ যা। ওশা ৬। হাউবা। অসু॥

* * *

৩২ ১২১১ ৩২ ১২ ২৪৩ ২৪৩৪ ২৪ ১২৪
২২। অন্নংবায়াউ। ২। অন্নংবায়াউ। স্বামিকাই। হাবামহাই। ৩। লাভোবাঝ।
২৪৩৪ ২৪ ১ ৪ ২৪৩ ২৪ ১ ২৪৩৪
গাকারিবাঃ। ৩। স্বাবেরুজাই। শূইঙ্গমাং। পাতিঙ্গমাং। ৩। হাক্কাঠা।
২৪। ৩২ ১২১১ ৩২ ১ ১১ ৩
স্বাক্ষরিতঃ। ৩। অন্নংবায়াউ ২। অন্নং বা ২। রা ২ ৩ ন।
২৪ ২৪ ২১ ২ ১ ২৪ ২১ ২ ১ ১১ ১১
উহোবা। এ। ঐবুত'প্রবৃত্তম্। ২। এ। 'বুত'প্রবৃত্ত' ২ ৩ ৪ ৫ ম।

* . *

১ ২ ৩ ১ ২৪৩২ ৩ ২৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১২ ৩ ২
২৩। আক্রন্দয়কুরুবোদস্বহাঙ্ক৬/২রীইজ্জমাভিগোজমাশু। মস্মাবিদন্দভাযজো-
৩২ ৩ ১ ২ ৩২ ৩ ১২ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২
অজ্ঞাশ্লগায়াপততুলোকমচ্ছ। প্রযজ্ঞক্রমরাবুগেনসনভাঅভাবন্তয়ং।
২উ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২
জ্যোগিস্তিস্তিত্তৈশপয়াটৈকেশবচ্ছিবঃ।

* * *

১ ৩ ৩২ ১২৪ ৩ ১২ ২৩৪১ ২ ১২৪ ৩ ২
২৪। আ। ক্রন্দয়। কুরু। বাযণ। মতাস্তম। হরীচিতি। ইঙ্গমা। আভি।
৩ ৩ ১ ২ ৩ ১২৪ ৩ ১২৪ ৩ ৩ ২
যোবয়। আশুইতি। মস্মাবিদন্দ। মস্ম। বিদন্দ। মদতাম। অজ্ঞঃ।
৩ ২ ৩২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩২ ৩ ৩ ৩
অন। যঃ। অজ্ঞা। অন। যঃ। শ্লগায়া। শ্লগা। আভা। পততুল।
১২৪ ১২৪ ২ ২ ৩২ ১২৪ ২ ৩
মৌকম্। অজ্ঞ। প্র। যঃ। চক্রম্। অরাবুগে। অ। রাবুগে।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২৪ ২ ২ ৩ ২
নগটৈ। অত্যবর্তয়ং। অজি। অগবর্তয়ং। জ্যোক্ত। ইং। তিস্তিঃ।
৩ ১২৪ ১২৪ ১২৪
ওহাটৈ। শ্লগুটৈ। কেশবৎ শিগঃ।

* * *

୧୧ । ୧ର ୧ ୧ ୧ର — ୧ — ୧ର ୧ର ୧ —
 ୧୧ । ଆକ୍ଷୟୋଗୀ । କୁଳସୋମସହା ୧ । ଆତ୍ମା ୧ ୩ । ହରୀଈତାତିବୋଜନା ୧ ।

୧ — ୧ର ୧ ୧ — ୧ — ୧ର ୧ର ୧
 ଆଶୁ ୧ । ମନ୍ତ୍ରାବିଧ୍ୟମ୍ବନତାମତ୍ରୋ ୧ । ଆତ୍ମା ୧ ୩ । ମନ୍ତ୍ରାଗ୍ନିପତ୍ନୁକ୍ଷୋକମା ୧ ୩ ।

୧ ୩ ୩ ୧ର ୧ ୧
 ଆ ୧ । ଛା ୧ ୩ ୩ । ଓହୋବା । ଏସ୍ ।

• • •

୧ର ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ର ୧
 ୧୬ । ଶାଓ । ୩ । ଏସ୍ । ୩ । ଫଟ୍ । ୩ । ଯୁସ୍ । ୩ । ହସ୍ । ୩ । ଆସ୍ ୧ ୧ ।

୧ ୧ ୧ର ୧ର ୧ ୧ ୧ ୧ର ୧ ୧
 ଚକ୍ର ୧ ୩ । ଆସ୍ ୧ । ଆବୃଣା ୧ ୧ । ମାନ ୧ । ତାଜ ୧ । ତାବ ୧ ।

୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧
 ତାମ ୧ ୧ । ଜୌମୋ ୧ କ୍ । ଈତୀ ୧ । ଆତ୍ମା ୧ । ହାତେ ୧ । ମାନ ୧ । ତୈକେ ୧ ।

୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ ୧
 ମାବ ୧ ୧ । ମାହିର ୧ ୧ । ଶାଓ । ୩ । ଏସ୍ । ୩ । ଫଟ୍ । ୩ । ଯୁସ୍ । ୩ ।

୧ ୩ ୧ର ୧ର ୧ ୧
 ହସ୍ । ୧ । ହା ୧ ୩ ୩ । ଓହୋବା । ଏସ୍ । ଏକଟ୍ ।

୧ର ୧ ୧ର ୧ ୩ ୩ ୩
 ଏସ୍ । ଏସ୍ । ଜି ୧ ୩ ୩ ୩ ।

• • •

୧ ୧ ୧ ୧ର ୧ ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧
 ୧୭ । ଅତ୍ୟାତ୍ମା । ୩ । ଆସ୍ ୧ ୧ । ଚକ୍ର ୧ ୩ । ଆସ୍ ୧ । ଆବୃଣା ୧ ୧ । ୩ ।

୧ର — ୧ର ୧ ୧ର — ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧
 ମାନ ୧ । ତାଜ ୧ । ତାବ ୧ । ତାମ ୧ ୧ । ୩ । ଜୌମୋ ୧ କ୍ । ଈତୀ ୧ ।

୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧
 ଆତ୍ମା ୧ । ହାତେ ୧ । ୩ । ମାନ ୧ । ତୈକେ ୧ । ମାବ ୧ ୧ । ମାହିର ୧ ୧ ।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୩ ୩ ୩ ୩
 ୩ । ଅତ୍ୟାତ୍ମା । ୧ । ଆ । ତା ୧ । ଜୁ ୧ ୩ ୩ । ଓହୋବା ।

୧ ୧ ୧ ୧ ୩ ୩ ୩ ୩
 ହସ୍ ଅହସ୍ ୧ ୩ ଚକ୍ର ୧ ୩ ୩ ୩ ।

• • •

২২ ২১ ২ ২ ২১ ১১ ২ ২৫
২৮। হাউ। ৩। সুরোহরোহরোহরঃ। ৩। বৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি। ৩। হাউ। ৩।

১ ২ ১ ২ ২ ২১২২ ২ ১২ ২ ১২২২ ২ ১২ ২২
৩। প্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চ। সনতান্ভাব্যবৃশ্চ। জ্যোতিষ্যবৃশ্চ। শ্যোতিষ্য-

১২ ২ ১ ২ ২ ২১২ ২ ২১ ২ ১ ২
কেশবচ্ছিক্তি। হাউ। ৩। সুরোহরোহরোহরঃ। ৩। বৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি।

২৫ ২২ ২ ১ ২ ১ ২ ২২
৩। হাউ। ৩। বা। এ। বৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি। ২। এ।

২১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
বৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

২২ ১২ ১১ ২ ১ ২১২ ২১২ ২ ১ ২১২১২ ২ ১
২৯। হাউ। ৩। সুরোহরোহরোহরঃ। সনতান্ভাব্যবৃশ্চ। জ্যোতিষ্যবৃশ্চ। শ্যোতিষ্য-

১ ১ ৩ ২২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
৩। হাউ। ৩। হাউ। ২। হাউ। ২ ৩ ৪। উত্তোবা। সনতান্ভাব্যবৃশ্চ।

১ ২২ ২ ১ ২ ১২২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
অগ্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চ। সনতান্ভাব্যবৃশ্চ। জ্যোতিষ্যবৃশ্চ। শ্যোতিষ্য-

২১ ১২ ১১ ২ ১ ২১২ ২১২ ২ ১ ২১২১২ ২ ১
হাউ। ৩। সুরোহরোহরোহরঃ। সনতান্ভাব্যবৃশ্চ। জ্যোতিষ্যবৃশ্চ। শ্যোতিষ্য-

১ ১ ৩ ২২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
৩। হাউ। ৩। হাউ। ২। হাউ। ২ ৩ ৪। উত্তোবা। এ। নাক। এ।

১২ ২২ ১ ২২ ২ ১ ২২ ১২ ২২ ২ ১ ২ ২ ২২ ১
ইউ। এ। সুরোহরোহরোহরঃ। এ। হাউ। এ। সুরোহরোহরোহরঃ।

• • •

১২ ৩ ১ A ৩২ ১ ১ ১ ২২ ২২ ২২
৩০। হোবা ও হাউ। আ ২ টি। হিয়া ০ ৪ ৫। হাউ। ৩। এতিয়াহাউ। ৩।

১২ ২২ A ৩ A ২ ২২ ২ ১ ২ ২২ ১
এতিয়াহাউ। এতিয়া ০ ৪। উত্তোবা। ইহপ্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চ।

১ ২ ২ ১ n ৩২ ১ ১ ১ ২২ ১২ ২২
হোবা ও হাউ। আ ২ টি। হিয়া ০ ৪ ৫। হাউ। ৩। এতিয়াহাউ। ৩।

২১২ ১ n ৩ ৫ ১২ ২ ১ n ২
ক্যান্ডাই। প্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চ। হোবা ও হাউ। আ ২ টি।

১২ ১ ২২ ২২ ২২ ৩২ ২ ২১২ ২
ইজমা। দত্তা। ৩। হাউ। ২। হাউ। ৩। ৩। পিবাসোমা।

১ ২ ১ ২২ ২২ ২২ ৩২ ২ ২১২ ২
ইজমা। দত্তা। ৩। হাউ ২ হাউ। ৩। ৩। পিবাসোমা।

১ ২ ১ ২২ ২ ২২ ২২ ২২ ২ ২
ইজমা। দত্তা। ৩। মৎসাহাউ। ৩। হাউ। ২। ২। ২। ২।

২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
ইজমা। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
দা ৩। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

১২ ২ ১২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
খাউ। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২২ ২ ১২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
বাহরিয়া। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
দল ৩। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
জোতির্হাউ। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২ ১ ২ ১২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
জাউ। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২ ১ ২ ১২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
৩। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
দা ৩। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২

* *

২২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

— ২ ২ ১ ২ — ২ ২ ১ ২
২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২২২ ২২ ২১ ২২ ২২ ১২২১ ২১ ২২ ১২২২
ঔষোণ। এ। প্রিয়ম্। ৩। এ। ব্রাহ্মণানংযম্মনস্তম্মিভ্রাহ্মণানাম্।

২২ ২২২ ২১ ২২২২ ২২ ২২২২২ ১ ২১ ২২ ১৩ ১১ ১১
এ। পশুনংযম্মনস্তম্মিপশুনাম্। এ। যোষিতাংযম্মনস্তম্মিযোষিতা ২ ৩ ৪ ৫ম্।

* * *

২২২ ১ ২২২২ ২ ২২২ ৭ ৮ ৩ ৫
৩০। বীহাষবাই। ৩ বীহাষবাই। কয়ানশ্চটি। জ্ঞান ২ জু ২ ৩ ৪ বাৎ।

২২২ ২১ ১ ২ ৩ ৫ ২২২ ৭ ৮ ৩ ৫
উভাউলদ। বার্কিঃ ২ ৩ ৪ বা। কয়ান। চাই। ঠগা ২ বা ২ ৩ ৪ ঠা।

২২২ ১ ২২২২ ১ ৩ ৫২২ ২২ ১৮ ২১
বীহাষশ্চটি। ৩। নীহা। রা ২। ৭ ২ ৩ ৪। ঔষোণ। এ। সংযম্ম-

২১ ২১২২২ ২ ১২২২ ২ ১২২২২ ১ ১ ১ ১
নাগম্মিযম্মনস্তম্মিনাগম্মি। যেক্কেচিবিবসপিগন্তেভোনিমা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

ইতি গ্রামে আরণ্যগানে দ্বিতীয়সর্গঃ প্রপাঠকঃ ।

* * *

ইতি বৃক্ষ-নাম প্রথমঃ পর্ব সমাপ্তম্ ।

* * *

দ্বিতীয়ঃ প্রপাঠকঃ । তৃতীয়সর্গঃ প্রপাঠকঃ । স্বন্দ পর্বঃ ॥

২২ ১২ ১২ ২১ ২ ১ ২২৩৪ ৫
১। হাউ ৩। আযুঃ। ৩। সাতাম্ ৩। ইক্ষমরো। নে ৩ মদি। ভাহবশ্চটি।

২ ১২ ২১ ২১ ৩৪ ৫ ২২২২ ২ ১ ২৩৪৪ ৫
সংগারিমাঃ। যুনজ। তাইবিদ্যতাঃ। শুরোনুবা। তা ৩ প্রণ। লশ্চকমিটি।

২২২২ ২২২ ২২৩৪ ৫ ২২ ১২
আগোমিহাউ। ব্রজভ। জাতিশ্চটি। হাউ। ৩। আযুঃ। ৩।

১২ ৩২ ৫২২ ৩১১১ ১
পাতাম্। ২। সত্য ৩ ৪। ঔষোণ। জে ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২২ ১২২২ ২ ২১ ২ ১
২। হাউ। ৩। আনোহিহ। ৩। মনদোহম্। ৩। ইক্ষমরো। নে ৩ মদি।

২২৩৪ ৫ ২ ১২ ২১ ২ ৩৪ ৫ ২২২২ ২ ১
ভাহবশ্চটি। সংগারিমাঃ। যুনজ। তাইবিদ্যতাঃ। শুরোনুবা। তা ৩ প্রণ।

পরিশিষ্টানি।

৫১৬

২৩৪৪৫ ২৪১৪ ২১৪ ২৪৩৪৫ ২৪ ১৪৪ ২
সশচকামাই। আগোমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুগমাঃ। হাউ। ৩। আনোহিম।

২ ৪ ১ ২ ৪ ২ ৫৪৪ ৩ ১ ১ ১ ১
৩। মনদোহিম। ৩। মনা ২ ৩ দোহা ৩ ৪। ঔহোবা। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২৪ ১৪৪ ১৪৪২ ২ ১ ২ ১
৩। হাউ। ৩। এস্তো। ৩। এস্তাহাউ। ৩। ইল্লমরো। নে ৩ মধি।

২৪৩৪৫ ২ ১৪ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২৪১৪ ২ ৩
তাহবস্তাই। বৎপারিমাঃ। যুনজ। তাইধিয়স্তাঃ। শুরোন্মবা। তা ৩ শ্রব।

২ ৩ ৪ ৪ ৫ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২৪৩৪৫ ২৪ ১৪৪
সশচকামাই। আগোমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুগমাঃ। হাউ। ৩। এনো। ৩।

১৪৪২ ১৪ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এন্যাতাউ। ২। এন্যা ৩ হাউ। ৪। ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২৪ ১৪৪ ২৪৪ ১৪ - ১৪ ২ ১ ২
৪। হাউ। ৩। আহোএনো। ৩। আহো ২ এন্যাউ। ৩। ইল্লমরো। নে ৩

১ ২৪৩৪৫ ২ ১৪ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২৪১৪
মধি। তাহবস্তাই। বৎপারিমাঃ। যুনজ। তাইধিয়স্তাঃ। শুরোন্মবা।

২ ১ ২ ৩ ৪ ৪ ৫ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২৪৩৪৫ ২৪
তা ৩ শ্রব। সশচকামাই। আগোমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুগমাঃ। হাউ।

১৪৪২৪৪ ১৪ - ১৪ ১৪ -
৩। আহোএস্তো। ৩। আহো ২ এস্তাউ। ২। আহো ২

১৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এস্তা ৩। হাউবা ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২৪ ১ ২ ২৪ ২ ১ ২ ১
৫। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। ইল্লমরো। নে ৩ মধি।

২৪৩৪৫ ২ ১৪ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২৪১৪ ২ ১
তাহবস্তাই। বৎপারিমাঃ। যুনজ। তাইধিয়স্তাঃ। শুরোন্মবা। তা ৩ শ্রব।

২ ৩ ৪ ৪ ৫ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২৪৩৪৫ ২৪
সশচকামাই। আগোমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুগমাঃ। হাউ। ৩।

১ ২ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

২র ১ ১ ২ ২র ২১ ২
 ৬। হাউ। ৩। ইহা। হ৩.হ৩.হ৩. ৩। হাউ। ৩। ইহা। নে ৩
 ১ ২র৩৪৫ ২১র ২১ ২ ৩৪৫ ২র১র
 ম। তাহবস্তাই। যংগারিমাঃ। যুনজ। তাইধিরতাঃ। শূরোদ্বা।
 ২ ১ ২৩৪৫ ২র১র ২১র ২র৩৪৫
 তা ৩শ্রব। লচকায়াই। আগোদিতাই। জ্ঞেভ। জুতুবমাঃ।
 ২৫ ২ ৩১১১১
 হাউ। ৩। বা ৩। দৈ ২৩৪৫।

১ ২ ১রর র ১-৪ ১- ১-
 ৭। হাবীজাম। নরোনেমদিতাঃ। না ২১। জা ২৩। যাংপা ২।
 ১র র ১- - ১- ১রর ১-৫
 ধায়ুনজভেদি। যা ২১। তা ২ঃ। শূরো ২ঃ। নৃষাতাশ্রবসঞ্চ। কা ২১।
 ১- ১- ১ র র ১ ১ ৮
 মা ২ই। আগো ২। মতিজ্ঞেভজাতু। না ২৩। আ ২।
 ৩ ৫রর ৩১১১১
 না ২৩৪। ঔহোবা। দৈ ২৩৪৫।

১ ১২ ১ ১৩ ৪ ৫ ১রর র ২
 ৮। উবা। ওবা। ২। উবা। ওবা ৩। আইশ্রাম। নরোনেমদিতাহবা ২৩স্তা ৩
 ৪ ৫ ১র র ২ ৪ ৫ ১রর
 দৈ। যংগা। ধায়ুনজভেদিরা ২৩স্তা ৩ঃ। শূরো। নৃষাতাশ্রবসঞ্চ। ২ ৩
 ২ ৪ ৫ ১ র ২ ১ ১২ ১
 মা ৩ই। আগো। মতিজ্ঞেভজাতুবা ২৩স্তাঃ। উবা। ওবা। ২। উবা।
 ১ ৩ ৫রর ৩১১১১
 ও ২। বা ২৩৪। ঔহোবা। দৈ ২৩৪৫।

২রর ২র ২ ২র ৪ ২র৩৫ ২রর
 ৯। হোবাই। ২। হোবা ৩ হাই। উপদ্বাভা ৩ মা ৩ যোগিরঃ। হোবাই। ২।
 ২র ৩ ২র ৪ ২৩৫ ২রর ২র
 হোবা ৩ হাই। দেদিশতী ৩ হাঁ ৩ বিদ্ধত। হোবাই। ২। হোবা ৩
 ২ ২রর ৪ ২৩৫ ২রর
 হাই। বায়োরনী ৩ কা ৩ অস্থিরন। হোবাই। ২।
 ২র ২ ৫রর ৩১১১১
 হোবা ৩ হা ৩৪। ঔহোবা। দৈ ২৩৪৫।

২র র র র ১র র ২ — ১ — ১ — ১
১৩। কাম্যমোদনাজুবাম্ । যম্মাত্তরজগান্না ১ পা ২ঃ । ঔ ২। হো ২। ছবাই ।

২ ৩ ৫ ১ র র র ২ — ১ — ১ —
ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ বা । নতন্তে অর্থে প্রমুখেনিবার্ত্তা ১ না ২ ম্ । ঔ ২। হো ২

১ ১ ৩ ৫ ১র র ২ — ১ — ১ —
ছবাই । ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ ৫ বা । বদুর্নৈশ্বাহাভু ১ বা ২ঃ । ঔ ২। হো ২।

২ ৩ ৫ ২র ২র ২১র ১ ১ ১ ১
ছবাই । ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ ৫ বা ৬ ৫ ৬ । এ । রাজ ৬ স্বরাজ ২ ৩ ৪ ৫ ।

১১র — ২র ১ ৥ ৩ ৫র ১ ১র ২র র
১৪। ঔ হো বা ২। ২। ঔ । হো ২। বা ২ ৩ ৪ । ঔ হো বা । কাম্যমোদ

১র ১২র ২ ১ ১ র ২ র ১ র ২ ২ ১২র ১র ২১র ২
বমাবম । যম্মাত্তরজগান্নপঃ । নতন্তে অর্থে প্রমুখেনিবার্ত্তনম্ । বদুর্নৈশ্বাহাভুবঃ ।

২র ১র — ২র ১ ৥ ৩ ৫র র র
ঔ হো বা ২। ২। ঔ । হো ২। বা ২ ৩ ৪ । ঔ হো বা । এ ।

২১র ২১র ১ ১ ১ ১

গাজ ৬ স্বরাজ ২ ৪ ৫ ম্ । ১৪ ।

* * *

২র ২র র ১ ২ ২র ২ র
১৫। হাউ । ৩। প্রোমোদেবা ৩ বাইতা ১ রা ২ ৩ ঙ্গ । হাউ । ৩। গিন্দুন'পিয়ে ৩

১ ২ ২র ২ র র র ১ ২
আর্গা ১ সা ২ ৩ঃ । হাউ । ৩। অল'শোঃগরগামদিরোনা ৩ জাগু ১ বী ২ ৩ঃ ।

২র ২র র ১ ২ ২৫ ২ ২১
হাউ । ৩। অচ্ছাকোলমা ৩ ধুচ্চ ১ তা ২ ৩ ম্ । হাউ ৩। বা । স্বর্গঃ-

২ ১র র ২র ১র ১ ১ ১ ১

প্রবক্তৃত্বগামানুধেবধেব্বা ২ ৩ ৪ ৫ ।

* * *

১ ২ ২ ১ ৩ ২ ১ — ২র র ১ ৥
১৬। ঔ হো ৩ বা । ৩। ঙ্গ ৩ রা । ৩। আইহী ২। ৩। প্রোমোদেববা ২

৩ ৫ ২ ১র ১ ৩ ২র র
ইতা ২ ৩ ৪ বাই । গিন্দুন'প । পোজা ২ গা ২ ৩ ৪ সা । অল'শোঃগরগামদিরঃ ।

১ ১ ৩ ৫ ২র র ১ ৥ ৩ ৫ ১ ২
সজা ২ গু ২ ৩ ৪ বাঃ । অচ্ছাকোলমা । মধু ২ শ্চু ২ ৩ ৬ তাবা । ঔ হো ৩

২ - ১ ২ ১ - ১ ১ ৩
বা। ৩। জেগ্না। ৩। আইহী ২। আইহী ২৩। আ ২ ই। ৩। ২ ৩ ৪।

৫৫৫ ২১ ১১৫ ২২২ ১৫ ১১১১
উহোবা। দ্ব্যঃপ্রযুক্তবান্যামশেষকেন্দ্রবা ২ ৩ ৪ ৫ঃ ॥

১৫২ ১ ৫ ২১২ ২১ ২ ১ ৫ ৩
১৭। অন্নপুণা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। রমির্ভগঃ। রমির্ভগা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। চা ২ ৩ ৪

৫ ২৫ ১ ২ ১ ৫ ২৫ ১ ২ ২৫ ১ ২ ২৫ ১ ২
কঃ। গোমঃপুনা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। নোমর্ষতি। নোমর্ষতি। নোমর্ষতি ৩

১ ৩ ৫ ৩ ৫ ২১ ২ ১ ৫ ২৫ ২
৩ ২ ৩ ৪ বা। ৫ ২ ৩ ৪ বা। পতিক্ষিষা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। অত্মনঃ।

২১২ ১ ৫ ৩ ৫ ৩১ ২ ১ ৫
অত্মনা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। লো ২ ৩ ৪ তীঃ। শিরধাস্রো ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা।

২১২ ২২ ২১২ ২ ১ ৫ ৩ ৫
দনৌউত্তে। দনৌউত্তা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। চা ২ ৩ ৪ কঃ।

* * *

২১ ১ n ৩ ৫৫৫ ২১ ২ ২১ ১ n ৩
১৮। অন্নপু। পু ২ বা ২ ৩ ৪ উহোবা। রমির্ভগঃ। রমিঃ। তা ২ গা ২ ৩ ৪

৫৫৫ ১৫ ২২১৫ ২ ২২ ১ ১ n ৩ ৫৫৫
উহোবা। গোমঃপুনা নোমর্ষতি। নোম। মা ২ তা ২ ৩ ৪ উহোবা।

১ ২১২ ২ ২২ ১ n ৩ ৫৫৫ ১ ২ ১৫ ১৫ ১৫
পতিক্ষিষা অত্মনঃ। অত্ম। মা ২ না ২ ৩ ৪ উহোবা। বাপাঃদোদনৌউত্তে।

২১২ ১ n ৩ ৫৫৫ ৩ ৫ ৩২২ ১ n
দনৌ। উ ২ তা ২ ৩ ৪ উহোবা। চা ২ ৩ ৪ কঃ। উহো ৩ ১ ই। উ ২

৩ ৫ ৩ ৫ ২২২ ১ n ৩ ৫
হো ২ ৩ ৪ বা। ৫ ২ ৩ ৪ বাঃ। উহো ৩ ১ ই। উ ২ হো ২ ৩ ৪ বা।

৩ ৫ ৩২২ ১ n ৩ ৫ ৩ ৫
লো ২ ৩ ৪ তীঃ। উহো ৩ ১ ই। উ ২ হো ২ ৩ ৪ বা। চা ২ ৩ ৪ কঃ।

* * *

২২ ২২ ১৫ ১ ১ - ১ ১ ১
১৯। অন্নপুণারমির্ভগাঃ। গোমঃপুনা। ইহা। গো ২ অর্ষা। ইডা। তাইপতি-

২ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ২ ২
কিঞ্চিৎ ১ মা ৩ নাঃবিরধাস্রোদনসা ২ ৩ হোই। উত্তমা ৩ ১ উবা ২ ৩।

১ ১ ১ ১ ১
ইটইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২২ র ২ n ৩ ৫ ৩ ৫ ৩ ৪ ৫
 ১। হাউযচ্ছক্রাগী। পারাবা ২ ৩ ৫ ভী। দৈ ৪ য়। ইয়া ২ ৩ ৪। ইয়াহাউ।
 ২ n ৩ ৫ ২ n ৩ ৫ ৩ ৫ ৩ ৪ ৫
 যাদবী ২ ৩ ৪ গা। তাইবুজা ২ ৩ ৪ হান। দৈ ৪ য়। ইয়া ২ ৩ ৪। ইয়াহাউ।
 ২ n ৩ ৫ ২ n ৪ ৫ ২ n ৩ ৫ ৩
 আভদ্বা ২ ৩ ৪ গী। ভাইজুগা ২ ৩ ৪ দি। দ্রাকেশা ২ ৩ ৪ ইভীঃ। দৈ ৪
 ৫ ৩ ৪ ৫ ২ n ৩ ৫ ২ n ৩ ৫
 য়। ইয়া ২ ৩ ৪। ইয়াহাউ। সূতাবা ৭ ২ ৩ ৪ আ। বাইবাগা ২ ৩ ৪ ভী।
 ৩ ৫ ৩ ৪ - ৫ ১ ২ ১
 দৈ ৪ য়। ইয়া ২ ৩ ৪। ইয়া ৫ হাউ। বা। অখমিষ্টেযে ৩ হস্॥

* . *

৩ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ u ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২
 ২। দৈ ৪ য়। ইয়া ২ ৩ ৪ ৫ (এগ্নিঃ)। ইয়াহাউ। যাক্স। ফ্রা। সী ৩
 ৪ ৪ n ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ২ - ৪ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১
 পা ৩ রানভী। দাদা। প্লা। বা ৩ তা ৩ ইব্রহহন। আতাঃ। স্বা।
 ১ ২২ ৪ ২২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ৪ ২২ ৩ ৫
 গীভিহুগদা ৩ অ্রা ৩ কেশভিঃ। সূতা। বা ৭। আ ৩ নী ৩ বাগতি।
 ৩ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ৪ ৫ ১ ২ ১
 দৈ ৪ য়। ইয়া ২ ৩ ৪ ৫। (ত্রিঃ)। ইয়া ৫ চাউ। বা। অখদিষ্টেয়ে ৩ হস্॥

* * *

২ ১২ ১ — ১ ২ ৩ ৫
 ৩। জা। ভীনব। তজা ২ ১ ৩। ফ্রহআ ৩ ১ উবা ২ ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ডা।
 ২ ১ ১ — ১ ২ ৩ ৫
 প্রা। যমিঅ। অক ২ ১ ২। মিয়মা ৩ ১ উবা ২ ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ডা।
 ২ ১ ২ ১ — ১ ২ ৩ ৫
 বা। বঙ্গদ্রপু। পিঅ ২ ১ ২। যুনি সা ৩ ১ উবা ২ ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ডা।
 ২ ১ ১ — ১ ২ ১ ১ ১ ১
 জা। হুপ্রহ। ত্রিমা ২ ১ ২। তরআ ৩ ১ উবা ২ ৩। ইট্। ইডা ২ ৩ ৪ ৫॥

* . *

৩১২ ২ ৩ ৫ ১ ১ ২২
 ৪। অতীনব। তজা ৩ ১ উবা ২ ৩। ফ্র ২ ৩ ৪ হাঃ। ছোই। ছো। বাহা ৩ ১
 ৩ ৫ ২১ ২ ৩
 উবা ২ ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ডা। প্রিয়মিঅ। অক ৩ ১ উবা ২ ৩। মী ২ ৩ ৪

পরিশিষ্টানি।

৫১৯

৫ ১ ১ ২র ৩ ৫ ২১ র
রাশি। হোই। হো। বাহা ৩ ১ উবা ২ ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। বৎসরপু।

৩ ৫ ১ ২ ২র
কঁজা ৩ ১ উবা ২ ৩। যু ২ ৩ ৪ নী। হোই। হো। বাহা ৩ ১ উবা ২ ৩।

৩ ৫ ২র ১ ২ ৩
ঈ ২ ৩ ৪ ডা। জাভুরিহ। ত্তমা ৩ ১ উবা ২ ৩। তা ২ ৩ ৪ রাঃ।

১ ১ ২র ১ ১ ১ ১
হোই। হো। বাহা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২ র র ১ ২ ২র র ১ ২ ১ ২ ১
৫। যদিপ্রশাগোঅত্রাতাশ্চ। চ্যাবরাগদা ৩ সা ২ ৩ স্পরাই। জা ২ ৩ মা। কম।

১ ২ ১ n ৩ ৫ ২১ ২ ৩র৪র৫
শুম্বা ১ বা ২ ৩ ন। পূক ২ স্প ২ ৩ ৪ হাশ। বদাযাশ ৩ ৪। ঔহোবা।

১ ২ ১ n ৩ ৪র ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
শা ২ ৩ ইবা ৩। হা ২ বা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। যা ২ ৩ ৪ ৫।

. . .

৩ ৪ র ৪ ৫ ২র ১র — ২১ ২ n
৬। য ৫ দিপ্রঃ শা ৩ সো ৩ অত্রাতাশ্চ। চ্যাবরাগা ২। দদাঙ্গা ১ রা ২ ই।

৩২ s ২ ২ ১ ২ — ২ ১ ৩ n ৩২
উগা ৩। ও ৩ গ। অশ্বাশ্বা ১ মা ২। শুম্বা ১ বা ২ ন। উবা ৩।

১ ২ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ n ৩ ২
ও ৩ বা। পূস্প ১ হাশ। বদাযা ১ রা ২। উবা ৩।

১ ২ ৪ ৫ ৪ ৫
ও ৩ বা ৩। যিবোবা। হা ৫ যো ৬ হাই।

. * .

২র র r n ৩র ২র n ৩র ২র ১ ২ ১ ২ n ৩র ২
৭। হাউহাউহাউ। ওহা। ২। ওহাই। ইরাহাউ। ২। ইরাহাউ। ঔহো ১ ই।

১ ১ ২র ১ ২র ১ ১ ১ ২ ১
৩। জুবৎ। ইডা। শানিষ্ঠরা। শানিষ্ঠরা। জনৎ। ইডা। পবশগো।

২র ১র ১ ১ ২র ১ ২র ১ ১ ১
শাধাররা। জুবৎ। ইডা। ইজারগ। জাবাইমতাঃ। করৎ। ইডা ২ ৩।

২২ ২n ৩২২২ ৩২২২ ১ ২ ১ ২n
হাউ। ২। হাউ। ওহা। ২। ওহাই। ইয়াহাউ। ২। ইয়াহাউ।

৩২ ২ ৩২২২ n ৩ ২২২ ২ ২২১
ওহো ১ ই। ওহো ২। বা ২ ও ও ওহোবা। এ ও। থেহু।

* * *

২ ৩২ ১ — ১ ২ ২ ২২ ২২ ২২
৮। ইয়ে। ৩। ইয়া। ইয়ে ২ ইয়া। ইয়ে ৩। ইয়া। অয়েগুঙ্কাহী ও যেতবা।

২১২ ২২১২ ২২ ২২ ২২ ২ ২
অয়েগুঙ্কা। হীযেতবা। অয়েগুঙ্কাহী ও যেতবা। ইয়ে ৩। ইয়া।

১ — ১ ২ ২ ২২২২ ২২ ২১২২
ইয়ে ২। ইয়া। ইয়ে ৩। ইয়া। অখালোদাইবা ও লাপবাঃ। অখালোদাই।

২২১২ ২২ ২২ ২২ ২ ২ ২ — ১
বাসাধবাঃ। অখালোদাইবা ও সাধবাঃ। ইয়ে ৩ ইয়া। ইয়ে ২ ইয়া।

২ ২ ২ ২ ২২ ২১ ২২১২ ২
ইয়ে ৩। ইয়া। অরঃবহাউ ও আশবাঃ। অরঃবহা। তীরাশবাঃ। অরঃ-

২ ২২ ২ ২ ১ — ১-২
বহাউ ও আশবাঃ। ইয়ে ৩। ইয়া। ইয়ে ২ ইয়া। ইয়েইয়া ৩

২ ১ — ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
উবা ৩। আ ২। ও। হুস্ৱ ও পয়া ২ ও ও ওঃ।

* * *

২২ ১ ২ ১২২ ২১ — ১
৯। হাউ। ৩। অর্কিষদ। ৩। অরুচুৎ। ৩। উবলঃপুন্নিরা ২ গ্রায়াঃ।

২২ ১২ ২ ১২২ ২১ ২ — ১
হাউ। ৩। অর্কিষদ। ৩। উদ্যামিয়ে। ৩। তিভ্রঃমেদুবা ২ জাহুঃ।

২২ ১ ২ ১২ ১২ ১২ — ১ ২২
হাউ। ৩। অর্কিষদ। ৩। মারাবিনঃ। ৩। মিরেঅতমা ২ মার। হাউ। ৩।

১ ২ ১ ২ ২১ ২ — ১ ২২ ১ ২
অর্কিষদ। নুচন্দলঃ। ৩। পিতরোগর্ভনা ২ দাধুঃ। হাউ। ৩। অর্কিষদ। ২।

১ ২ ২ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
জুবা ২ ও কঁখাউ। বা ৩। এ ও। জুবা ২ ও ও ওঃঃ।

* * *

পরিণিষ্ঠানি ।

৫২৩

১০। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ৩। অরুচৎ। ৩। উবলঃপূত্রিবা ৩।

৪ ৫ ২র ১র ২ ১র ২র ১ র ২
গ্রাঃ। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ৩। উকামিমে। ৩। জিভুবনেমুবা ৩।

৪ ৫ ২র ১র ২ ১র ২ ১র ২
আয়ুঃ। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ৩। মারাবিনঃ। ৩। মমিরেলঅস্তমা ৩।

৪ ৫ ২র ১র ২ ২ ২ ২ ১র ২
বা বা। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ৩। নৃচক্ষঃ। ৩। শিতরোগর্ভমা ৩।

৪ ৫ ২র ১র ২ ১র ২
দাধুঃ হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ২। জ্যোতা ২ ৩ ইকিষাউ। বা ৩।

২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
এত। জ্যোতি ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

১ ২ ১২র ১র ২ ১ ১ — ১ ২ ১র ২ ১ ২র ২র
১১। ইন্দ্রমিলাধিনোবৃহৎ। এ ২। ইন্দ্রমর্কেতিঃ। অকিণোবা। ঔহোবা

২র ২র ২র ২র ২র ২র ১২ ২ ২র ১ ২ ২
ঔহোবা ঔহোবা। ঔহোহাই। ৩। ইন্দ্রংবানীরনু ২ ৩ য তাউ। বা ৩।

৫ ২র ১র ২ ১ ২ ২ ১ ২
ঈ ২ ৩ ৪ ডা। ঔহোবা। ৩। ঔহোহাই। ৩। ইন্দ্রইক্বা ২ ৩ ৪ সচা ৩।

২ ২ ১ ২ ২ ২র ২র ২র ১২ ২ ২ ২
শশিঙ্গআবচো ২ ৩ যুজা ৩। ঔহোবা। ৩। ঔহোহাই। ৩। ইন্দ্রোবজী-

১ ২ ৫ ২র ২র ২র ১২
হিরা ২ ৩ গ্যাসাউ। বা ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। ঔহোবা। ৩। ঔহোহাই। ৩।

২ ২ ২ ১ ২ ২ ২র ২র
ইন্দ্রবাণেশুনো ২ ৩ অবা ৩। গহলপ্রথনা ২ ৩ ইবুচা ৩। ঔহোবা। ৩।

২র ১ ২ ২ ১ ২
ঔহোহাই। ৩। উগ্রউগ্রান্তিরু ২ ৩ তিতাউ। বা ৩।

১ ১ ১ ১ ১
ইটু। ইড়া। ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

২র ২র ২র ১ ২ ২র ২ ২ ১
১২। হাউ। ৩। উকাত্তজাতমা ২ ৩ ক্রপা ৩। হাউ। ৩। দিবিলমুসিয়া ২ ৩

২ ২র ১ ২ ২ ৩
দা ৩ ই। হাউ। ৩। উগ্র৮শর্মদহা ২ ৩ ইপ্রবাউ। বা ৩। ঈ ২ ৩ ৪

৫ ২র ১ ২ ২র ২র
ডা। হাউ। ৩। লনইশ্রার ২ ৩ জা বা ৩ ই। হাউ। ৩। বরুণার

১ ২ ২র ২র ১ ১ ২
মরু ২ ৩ ডিবা ৩ঃ। হাউ। ৩। বরবোরিৎপরা ২ ৩ দলবাউ। বা ৩।

৩ ৫ ২র ২র ১ ২ ২র
ই ২ ৩ ৪ ডা। হাউ। ৩। এনাবিখানিআ ২ ৩ র্যাআ ৩। হাউ ৩।

২র ২র ১ ২ ২র ২র ১
ছানানিমায়া ২ ৩ গা ৩ ম্। হাউ। ৩। দিযাপন্তোবনা ২ ৩ মহাউ।

২ ১ ১ ১ ১
বা ৩ ইট। ইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২র ১ ১ ১ ২র ১ ২র ২ ২১ ১র ২
১৩। হাউহাউহাউবা। বিশ্বতোদাবিশ্বতোনআভর। হাউ। ৩। বা। যজ্ঞাশিষ্ঠ-

১র ২র ২১ ১র ২১ ১র ২১
মীমহে। হাউ। ৩। বা। আয়ুঃ। হাউ। ৩। বা। শুবঃ। হাউ। ৩।

১র ২১ ৩ ৩ ১ ১ ১ ১
বা। জ্যোতিঃ। হাউ। ৩। বা ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১ ২র ১র ১র ২ ১র ৩২র৩র ২র৩র ১ ১ ৫
১৪। বিশ্বতোদাবিশ্বতোনআ। ভরাওবা। ৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা।

২ ১ ২র ১র ২১র ৩২র৩র ২র৩র
২। হাউবা। বিশ্বতোদাবিশ্বতোনআভর। ভরাওবা। ৩। হাওবা।

২ ১ ৫ ২ ১র ২১র৩র ৩২র৩র
৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। যজ্ঞাশিষ্ঠমীমহে। মহাওবা।

২র৩র ২ ১ ৫ ২ ১র ৩২র৩র
৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। জৈডা। ইডাওবা।

২র৩র ২ ১ ৫ ২ ১র ৩২র৩র
৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। শুবঃ। শুবঃবা।

২র৩র ২ ১ ৫ ২ ১র ৩২র৩র
৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। জ্যোতিঃ। জ্যোতিওবা।

২র৩র ২ ১ ৫ ২ ১ ১ ১ ১
৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা ৩। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫২০

১ ২ ২১র র র র — ১ ১ ১র র ২
১৫। এষাদোঃ। ইথাবিষু বতোমণোঃ পিবন্তি গো ২ রিরাঃ। ইডা। যাইজ্জেশপদা ১

২ ২ ২১র ২ ৪৫ ১র ১
না ৩ রীঃ। বৃক্ষামদজ্জিশো ৩। অথা। বসীরমুস্বরা ২ ৩ হোড়।

১ ২ ১ ১ ১ ১
জিন্নমা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইট্টকডা ২ ৩ ৪ ৫॥

১ ২ ২১র র র র — ১ ১ ১ ২ ২
১৬। ইজ্জোমদা। যবারুধেণবগেবজ্জতা ২ নুভাট। অথা। তমিন্মহৎসুবা ১ জা ৩

২ ২১র ১ র ২ ৪৫ ১র ১ ১ ২
টব। উত্তিমভেজ্জনা ৩। মাহাট। সগাজ্জেশুপদা ২ ৩ হোড়। গাহবদা ৩।

৩ ৫
ডবা ২ ৩। আ ২ ৩ ৪ পা।

১ ২ ২১র ১ ১ ২১৩র ২
১৭। এষাদোঃ। ইথাবিষু ২ ৩ হো ২ ৩। বতা ২ ৩ঃ। হাউবা ৩। হা ৩

১ ২ ৫ ২ ১র ২ র ১ ১র র ২ ১র ২১
৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। মণোঃ পিবন্তি গোৰ্ঘঃ। যাইজ্জেশপদাবরীঃ।

১২র ২ ২১২র ১২র ২ ১র ২১৩র ২ ১ ৫
বৃক্ষামদজ্জিশোভা। বসীরমুস্বরাজাস। হাউবা ৩। ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা।

২ ২ ২ ২ ৩ ১ ১ ১
২। হাউবা ৩। হো ৩। আ ৩। উ ৩। ই ২ ৩ ৪ ৫॥

১ ২১ ৩ ৫ ২১র — ১ ১.১ ১ ২০
১৮। এষাদোঃ। ও ২ ৩ ৪ বা। ইথাবিষু ২ বতাঃ। অথা। এমথোঃ।

৩ ৫ ২১ — ১ ২৫ ১ ২০ ৩ ৫
ও ২ ৩ ৪ বা। পিবন্তি গো ২ রিরাঃ। অথা। এয়াদি। ও ২ ৩ ৪ বা।

২১১ — ১ ১৫ ১ ২০ ৩ ৫ ২১ — ১
জেশপদা ২ বরাই। অথা। এবুকা। ও ২ ৩ ৪ বা। মদন্তিশো ২ তথা।

১৫ ১ ২১ ৩ ৫ ২১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১
অথা। এবকাঃ। ও ২ ৩ ৪ বা। অমুস্বরা ২ জিন্নমা। অথা ২ ৩ ৪ ৫॥

୧୨ ୨୩ -- ୧ ୧ ୧୨ ୨୪ ୧ ୧
୧୦। ଉତ୍ତାହି । ବଦିକ୍ଷଣେ ୨ ନମାହି । ଇଡା । ଆମା । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ଇବା । ଇଡା ।

୧୨ ୨୪ -- ୧ ୧ ୧୨ ୨୪ -- ୧ ୧
ମାହା । ଉତ୍ତାମା ୨ ଇନାମ । ଇଡା । ନାମା । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ଇନାମ । ଇଡା ।

୧୨ ୨୪ -- ୧ ୧ ୧୨
ନେବା । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ଇନାମ । ଇଡା । ଶ୍ରାବଣେ ।

୧୧ -- ୧ ୧ ୧୧୧୧
ଶ୍ରାବଣେ ୨ ଇନାମ । ଇଡା ୨ ୩ ୫ ।

* * *

୧ ୨ ୧ ୨ ୨୪ -- ୧ ୧ ୧ ୨
୧୦। ଶ୍ରାବଣେ । ଶ୍ରାବଣେ । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମାହି । ଇଡା । ଶ୍ରାବଣେ । ୧ ।

୧୧ -- ୧ ୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୨୪ -- ୧ ୧
ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମାହି । ଇଡା । ଶ୍ରାବଣେ । ଶ୍ରାବଣେ । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମାହି । ଇଡା ।

୧ ୨ ୧ ୧ ୨୪ -- ୧ ୧ ୧ ୨ ୧ ୨
ଶ୍ରାବଣେ । ଶ୍ରାବଣେ । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମାହି । ଇଡା । ଶ୍ରାବଣେ । ଶ୍ରାବଣେ ।

୧୧ -- ୧ ୧ ୧୧୧୧
ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମାହି । ଇଡା ୨ ୩ ୫ ।

* * *

୧୨ ୨୪ ୧୨ ୨୪ ୧୨ -- ୧ ୧୨ ୨୪ ୨୪
୧୦। ଶ୍ରାବଣେ । ୦ । ଶ୍ରାବଣେ । ୦ । ଶ୍ରାବଣେ ୨ । ଇବା । ୨ । ଶ୍ରାବଣେ ୩ ୫ ।

୧୨ ୨୪ ୨୪ ୨୪ ୧ ୧ ୧୨ ୨୪ ୧
ଶ୍ରାବଣେ । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମାହି ୦ । ଇବା । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମାହି ୦ । ଇବା ।

୧୨ ୨୪ ୧୨ ୨୪ ୧୨ -- ୧ ୧୨ ୨୪ ୨୪
ଶ୍ରାବଣେ । ୦ । ଶ୍ରାବଣେ । ୦ । ଶ୍ରାବଣେ ୨ । ଇବା । ୨ । ଶ୍ରାବଣେ ୩ ୫ ।

୧୨ ୨୪ ୧୨
ଶ୍ରାବଣେ । ୦ । ଶ୍ରାବଣେ ।

* * *

୧୨ ୨୪ ୧୨ ୨୪ ୧୨ -- ୧ ୧୨ ୨୪ ୨୪
୧୦। ଶ୍ରାବଣେ । ୦ । ଶ୍ରାବଣେ । ୦ । ଶ୍ରାବଣେ ୨ । ଇବା । ୨ । ଶ୍ରାବଣେ ୩ ୫ ।

୧୨ ୨୪ ୨୪ ୨୪ ୧ ୧ ୧୨ ୨୪ ୧
ଶ୍ରାବଣେ । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମାହି ୦ । ଇବା । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମାହି ୦ । ଇବା ।

পরিশিষ্টানি ।

৫২৫

১র র ২১র র ১র -- ১
হোইয়া। ৩। ইয়োইয়া। ৩। ঔহো ২। ইয়া। ২।

১র২র৩২ ৫র র ২ ১য় ১১১১
ঔহোইয়া ৩৪। ঔহোবা। এ ৩। শ্রেয়া ২৩৪ ৫।

* * *

২য় ২য় ২ র১র ২য় র র
২৩। হাউতস্তঃ। ৩। হাউবিশ্বঃ। ৩। অতিক্রমবার্ষাহরাতিঃ। মহান্মিঞোনা-

১ ২ র র র ১ ২য় ২য়
দর্শতাঃ। স৭সুরিয়েগনিভাতাই। হাউতস্তঃ। ৩। হাউবিশ্বঃ। ২।

২য় ১ A ৩ ৫র র ২ ১৩ ১১১১
হাউ। বা ২ ট। খা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। এ ৩। তন্ত ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২য় র ১১র র ২ র১র ২ র র র ১
২৪। তাবোভঃ। ৩। টেবী। ৩। অতিক্রমবার্ষাহরাতিঃ। মহান্মিঞোনা দর্শতাঃ।

২ র র র ১ ২য় র ২য় র র ২য় ১
স৭সুরিয়েগনিভাতাই। তাবোভঃ। ৩। টাইনটী। ২। হাউ। আ ২ ট।

৪ ৫র র ২ ১৩ ১১১১
তা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। এ ৩। তন্ত ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২য় ২১র ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২য় ২১র
২৫। হাউ। ৩। গিবাসোয়াস্। ইল্ল। সন্দভূবা। হাউ। ৩। যন্তেয়বা।

২ ৫ ২৩৪ ৫ ২য় ২৩১র ২ ১ ২য় ৩৪ ৫
বা ও হরি। অষঅজীঃ। হাউ। ৩। গোভূসিহু। ভাত৭সুয়। তোলঅর্কী।

২৫ ২ ২য় ১ ২৫ ২ ২য় ২১ ২৫
হাউ। ৩। বা। এ। দশা। হাউ ৩। বা। এ। প্রদিশঃ। হাউ ৩।

২ ২য় ২১ ২৫ ২ ২ ১৩১১১১
বা। এ। উদ্ধিশঃ। হাউ ৩। গা ৩। এ ৩। সতা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২৫ ১২১র ২ ১ ২য় ২৫ ১২১র ২ ১র
২৬। হাউ ৩ বা। গিবাসোমিস্ত্রসন্দভূবা। হাউ ৩ গা। যন্তেয়বা বর্ষাখাজিঃ।

২৫ ২য় ১২১র ১ ২য় ১২১র ৩৫ ২য় ১র
হাউ। ৩। বা। গোভূসিহুভাত৭সুয়তোলার্কীঃ। হাউ। ৩। বা। এতুনিঃ।

২৫ ২২ ১ ২৫ ২২ ১২
হাউ। ৩। বা। এ। অন্তরিক্স। হাউ। ৩। বা। এ। জোঃ।

২৫ ২ ১০ ১ ১ ১ ১
হাউ। ৩। বা ৩। এ ৩। মহা ২ ৩ ৪ ৫ঃ॥

• • •

২২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২
২৭। হাউপ্রবইজাঃবুহাভাই। মরুতোব্রক্ষঅর্চতা। হাউ। ব্রত্৮হনতিব্রত্৮হা।

২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ n
হাউ। শা ৩ তাক্রাতু ৩ঃ। হাউ। বাজ্৮গশা। হাউ তা ২

৩ ৫২ ২ ২
পা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। স্৮গা ৩ ৪স্৮।

• • •

২২ ১ ২২ ২১ ২২ ১২ ২২ ২ ২
২৮। হাউ। ৩। নিষেমা। ৩। ভূতানাম। ৩। শ্৮ভানাম। ৩। প্রাইজ্৮মায়

১ ২ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২
বুহাভাই। তাক্রাতি। ২। মরুতোব্রক্ষঅর্চতা। চাত্তা। ২। ব্রত্৮হনতি-

২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২
ব্রত্৮শতক্রাতুঃ। ক্রাতুঃ। ২। বাজ্৮গশতপক্ষিণাঃ। স্৮গাঃ। ২। হাউ।

১ ২ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ২
৩। নিষেমা। ৩। ভূতানাম। শ্৮ভানাম। শ্৮ভানাম।

৩২ ২ ৫২ ৩ ১ ১ ১ ১
শ্৮ভানাম ৩ ৪। ঔহোবা। ঔ ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

৩ ২ ২ ৫ ৪ ৫ ১ ২
২৯। হাউ। হা ৩। ও ৩ ৪ ৫। (এবদ্বিঃ)। আশা। দিদাই। বা ৩ ৩

১২ ২২ ২ ৫ ১ ২ ১ ২২ ২ ৪ ৫
গোথ। জীকমজাঃ। নায়া। স্মরাই। দ্রো ৩ জজ্৮। ব্রুসুবোচ। বোধা।

১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ১
মগাই। হা ৩ করি। অশ্বযঔঃ। বোশা। নন্তো। মা ৩ মজ্৮।

২২ ৩ ৪ ৫ ৩২ ২ ২ ৫ ৩২
গোমদেব। হা ৩। হা ৩। ও ৩ ৪ ৫। ২। হা ৩।

২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
হা ৩। ও ৩ ৪ ৫ বা ৩ ৪ ৫। ঔ ২ ৩ ৪ ৫ বা।

• • •

১ ১ ১ A ৩২২A ৩২২n ৩২২n ১
৩০। জৈ ২ য়ো। জৈ ২ য়ো। জৈ ২ য়ো। ঐহী ঐহী। ঐহী। হ৬।

১ ১ ৩২২n ৩২২n ৩২২ ১২ ১ ২১২ —
হ৬। হ৬। ওহা। ওহা। ওহা। অসাবিমাট। বঙ্গোপজী ২।

২১ A ১ ১ A ৩২২A ৩২২ ১
কমা ২ কমা। জৈ ২ য়ো। ২। জৈ ২ য়ো। ঐহী। ২। ঐহী। হ৬।

৩২২A ৩২২ ২ ১ ২২ ১ — ২ ১
৩। ওহা। ২। ওহাই। নিষ্মিগ্গাই। জোজমুখে ২ ম্। উষো ২ না।

১ ১ A ৩২২n ৩২২ ১ ৩২২n
জৈ ২ য়ো। ২। জৈ ২ য়ো। ঐহী। ২। ঐহী। হ৬। ৩। ওহা।

৩২২ ২২২ ২২২ — ২ ১ ১
২। ওহাট। বোদামিমাট। হাতিরিয়া ২। খদা ২ জৈঃ। জৈ ২ য়ো। ২।

১ n ৩২২n ৩২২ ১ ৩২২n ৩২২
জৈ ২ য়ো। ঐহী। ২। ঐহী। হ৬। ৩। ওহা। ২। ওহাট।

২২২ ২২২ — ২ ১ ১ ২ ১ n
বোদামিমাট। মিমিমাট। ২। মদা ২ টম। জৈ ২ য়ো। ২। জৈ ১ য়ো।

৩২২n ৩২২ ১ ৩২২n ৩২২ ১
ঐহী। ২। ঐহী। হ৬। ৩। ওহা। ওহা। ৩ ৩

২ ২ ২ ২১২ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউ। না ৩। এ ৩। বিখলোতি ২ ৩ ৪ ৫ঃ॥

* * *

টতি গ্রামে আরণ্যগানে তৃতীয়সর্গঃ প্রণাঠকঃ ॥

* * *

তৃতীয়ঃ প্রণাঠকঃ : চতুর্থসর্গঃ প্রণাঠকঃ : দ্বন্দ্ব পার্শ্ব ॥

২২ ১ — ১ ১২২২২২২ ১ ২২ — ১
১। হাউমহী। ৩। মহী ২ মহি। ৩। মাহেমাহে। ৩। মহিগীমগা ২ রজু।

২২২ ১২ — ২ ১ — ১ ২২২ ১২ — ২২ ১ —
ওহোহোবা ২। জাম্মিগ্গা ২ ধামগাঃ। ওহোহোবা ২। জরাম্মিগ্গ ২

১ ২২২ ১২ ২২ ১ — ১ ২১ ১২২২২২২
গজা। ওহোহোবা ২ ৩। হাউমহী। ৩। মহী ২ মহি। ৩। মাহেমাহে।

২১ ১ n ৩ ২২২ ২২ ১ ২২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
২। মহি। মা ২ হা ৩ ২ ৩ ৪ ওহোবা। এ। মহি। ২। এ। মহী ২ ২ ৪ ৫।

* * *

୨ର ୧ର — ୧ ୧ର ୨ର ୦ର ୨ର ୧ ରର —
୨। ହାଉଦିବୀ । ୩। ଦିବୀ ୨ ଦିବି । ୩। ନାହିବେନାହିବେ । ୩। ସହିଦ୍ରୀମାସବା ୫

୧ ୨୧ — ୧ ୨ର ୧ — ୧ ୨ର
ରଜୁ । ଛାକ୍ଷିକ୍ଷିତା ୨ ଧ୍ୟାମ୍ନା । ୫ରାଧର୍ଷବେକ୍ଷ ୫ ଗତା । ହାଉଦିବୀ । ୩।

୧ — ୧ ୧ର ୨ର ୦ର ୨ର ୨୧ ୧ନ ୩
ଦିବୀ ୨ ଦିବି । ୩। ନାହିବେନାହିବେ । ୨। ଦିବି । ନା ୨ ଇବା ୨୦୫

୧ର ୨ ୨ର ୧ ୨ର ୧ ୩ ୧ ୧ ୧ ୧
ଓହୋବା । ଏ। ଦିବି । ୨। ଏ। ଦିବୀ ୨୦୫୫ ।

* * *

୨ର ୨ ୨ର ୨ ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ର ୧ ୨୧ ୧
୩। ଓହୋହି । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ମାକେଶ୍ୱମ । ମୁମ୍ମୟମ୍ମତ୍ତମ୍ ।

୧ର ୨ ୨ର ୨ ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ର ୧ ୨ ୨
ଓହୋହି । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ହାଦ୍ମିନେନା । ତୋକ୍ଷାତ୍ତକ୍ଷତ୍ତେ ।

୨ର ୨ର ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨୧ ୨ ୧ ୨
ହୋହି । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ହାହିରମାମା । ମ୍ମବରମ୍ମତ୍ତ । ମୁତ୍ତମ୍ ।

୨ର ୨ ୨ର ୨ ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨୧ ୨ର ୧ ୨
ଓହୋହି । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ସାମନ୍ତସୋ । ମୋକ୍ଷକୂଳମ୍ମୁରମ୍ମାମ୍ ।

୨ର ୨ର ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ ୩ ୧ ୧ ୧
ଓହୋହି । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ହାଉବା ୩ । ଈ ୨୦୫୫ ।

* * *

୨ର ୧୨ର ୨ର ୧୨ର ୧ — ୧ ୨ ୩
୫। ଅକ୍ଷମ୍ମୁତ୍ତମ୍ମୁତ୍ତମ୍ମୁତ୍ତମ୍ମାମ୍ । ବଗୋ ୨ । ଦୁହା ୩ ୩ ଉବା ୨୩ । ଈ ୨୦୫୫ ।

୩ ୧ ୨ର ୨ ୧ ୨
୫ ୨୦୫୫ ବା । ଦୁହା ୨୦୫୫ । ଅକ୍ଷମ୍ମୁତ୍ତମ୍ମାମ୍ ୩

୩ ୧
୩ ୨୦୫୫ । ଈ ୨୦୫୫ ।

* * *

୧ ୨ ୧ ୨ — ୨ ୨ ୨ର ୧
୧। ହାଉଦିବୀ । ଚନ୍ଦ୍ରମ୍ମୁତ୍ତମ୍ମାମ୍ । ଚନ୍ଦ୍ର ୨ । ମା ୩ ଉବା ୩ । ଈହା । ୩। ହାବାହି ।

୩ ୧ ୩ ୧ ୧ର ୨ ୧ ୨ ୧ — ୨
୩ ୨୦୫୫ ବା । ଈ ୨୦୫୫ । ମାକ୍ଷମ୍ମୁତ୍ତମ୍ମାମ୍ । ହାବା ୨ ଈ । ବା ୩

୨ ୨ର ୧ ୩ ୩ ୩ ୩ ୨ର ୧
୩ ୩ । ଈହା । ୩। ହାବାହି ୨୦୫୫ ବା । ଈ ୨୦୫୫ । ମାକ୍ଷମ୍ମୁତ୍ତମ୍ମାମ୍ ।

পরিণিষ্ঠানি ।

৫২৯

২২ ১ ২ -- ২ ২ ২২২ ৩ ৫
 নাৎসবিত্তঃ চবা ২ ই। ফা ও উবা ৩। জৈ। ৩। হবা ই। ও ২ ৩ ৪ বা।
 ৩ ৫ ২ ৩২ ২২২ ১ — ২ ২ ২২২
 জৈ ২ ৩ ৪ ডা। রথন্তরমজিতার। বলা ২ ই। ঠা ও উবা ৩। জৈ।
 ১ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১
 ৩। হবা ই। ও ২ ৩ ৪ বা। জৈ ২ ৩ ৪ ডা। এ ৩। ছাৎ॥

* * *

১২ ১ ২ — ২ ২২২ ১
 ৬। প্রাধঃ। চরতলপ্রাধঃ। চনা ২। মা ও ১ উবা ২ ৩। ইডা। ৩। হোই।

২ ২২ ৩ ৫ ১২ ১ ২ ১ --
 হো। বাহা ও ১ উবা ২ ৩। ই ২ ৩ ৪ হা। অম্বুতন্তুহবিবঃ। হবা ২ ইঃ।

১ ২২২ ৩ ২ ২২
 না ও ১ উবা ২ ৩। জৈ ৩। হাই। হো। বাহা ও ১ উবা ২ ৩।

৩ ৫ ২২ ১ ২২ ১ — ২ ২
 জৈ ২ ৩ ৪ হা। ধাতুত্যানাৎসবিত্তঃ। চবা ২ ই। ফা ও। উবা ও।

২২২ ১ ২ ২২ ২২ ৩ ৫
 ইডা। ৩। হোই। হো। বাহা ও ১ উবা ২ ৩। জৈ ২ ৩ ৪ হা।

২ ১২ ২২২ ১ — ২ ২ ২২২ ১
 রথন্তরমজিতার। বলা ২ ই। ঠা ও ১ উবা ও ই। ইডা। ৩। হোই।

১২২ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 হোবাহা ও ১ উবা ২ ৩। জৈ ২ ৩ ৪ হা। এ ৩। দ্বাভা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ঃ॥

* * *

২২ ২১ ২১ ২ ২১ ২৮
 ৭। হাউ। ৩। শুক্রম্। ৩। শুক্রম্। শুক্রম্। ২।

৩১ ১২n ২ ২২ ১২ — ২ ২ ১২
 শুক্রম্। নিষুদ্বাধা ও বাগা ১ হী ২। অরুশুক্রাণা ও বামা ১ তা।

-- ২২ ১২ ২২ ২১
 ২ ই। গন্তানিহুবা ও তোগু ১ হা ২ ৩ ম্। হাউ। ৩। শুক্রম্। ৩।

২১ ২ ২১ ২n ৩২ ১২n — ৩২
 শুক্রম্। ২। শুক্রম্। শুক্রম্। ২। শুক্রম্।

১n ৩ ২২ ২২ ২১
 শূ ২। জা ২ ৩ ৪। ঐহোবা। এ। শুক্রম্।

* * *



২২১২ ৪ ৫ ১২২ ১২ ১২২ ১২ ১২২ ১২২
৩। আভূম ২ ৩ ইজব্রজহনহাউ। আশাকমাহাউ। ধামাগহাউ। মাহাগহাউ।
৩ ২ ১ ৫ ৫ ৫ ৫
তিল্ল ৩। তা ২ ৩ ৪ ইজাই। উহবা ৬ হাউ। বা।

১ ১ ১ ১ ১২ ৩ ১ ১ ১ ১
অসফট্‌ম্‌স্‌বাক্‌। উ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২২২ ২২২ ২২২ ২ ১ ২ ১২ ২ ১ ২ ১২ ২১২
৪। ঔহোবাঔহোবাঔহো ৩ বা। অগম্মজোতিঃ। ২। অগম্মজোতিঃ। অমুতা
২২ ২ ১২ ২২২ ১ ২ ১২ ২ ২২২ ১ ২
অভূম ২। অমুতাঅভূম। তরিল্পপ্‌থিবাঅধাক্‌হাম। ২। তরিল্প-

১২২ ২২২ ১ ২ ১ ২২ ২২২ ১ ২২ ২২২
প্‌থিবাঅধাক্‌হাম। দিবমম্‌রিকাদধাক্‌হাম। ৩। অবিদামদেবান্‌। ৩।

১ ২২২ ২ ২২২ ২২২ ২২২ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
সমুদেবৈবগম্মহি। ৩। ঔহোবাঔহোবাঔহো ৩ বা। সুবল্‌জ্যোতী ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

৩ ১২২ ১ ২২ ৩ ১ ২ ৩ ১২২ ৩ ১ ২
উ। অগম্ম। জোতিঃ। অমুতাঃ। অ। মূতাঃ। অভূম। অন্তরিকম্‌।

৬ ২ ১ ২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ১২২
প্‌থিবাঃ। অধি। অ। অক্‌হাম। দিবম। অন্তরিকম্‌। অধি। অ।

৩ ১ ২২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
অক্‌হাম। অবিদাম। দেবান্‌। সম্‌। উ। দেবৈঃ। অগম্মহি ২২২ ৪।

* * *

২২ ১২ ১ ২১২ ২১২ ১ ২২২ ১
৫। ইমম্‌। অমম্ম। কাম্‌। সনিকায়জব্রব্যাক্‌ণম্‌। আধেদেবাই।

২ ১ ১ ৩ ২২২ ৩ ১ ১ ১ ১
মুখা ২ বে ২ ৩ ৪ ঔহোবা। তা ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

* * *

২২ ২২২ ২২২ ২ ২২২ ১ ১ ১ ১
৬। হাউ। ৩। এবাহিবেবা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। এ ৩। জুভার ২ ৩ ৪ ৫।

২২ ২২২ ২২২ ২ ২২২ ১ ১ ১ ১
হাউ। ৩। এবাহিবেবা ২ ৩ ৪ ৫ ঔহোবা। এ ৩। রপার ২ ৩ ৪ ৫।

২২ ২২২ ২২২ ২ ১২ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউ। ৩। এবাহিবেবা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। এ ৩। আয়ুবে ২ ৩ ৪ ৫।

২র ২র র ৩ ৫র র ২ ১র ৩ ১১১১
 হাউ। ৩। এবাধিষেবা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। এ ৩। জ্যোতিষে ২ ৩ ৪ ৫।
 ৩২ ৩২ ৩১২ ১২র ১ ২র
 এব। চি। এন। ভূতায়। আয়ুষে। জ্যোতিষে। ২। ৩।

* * *

২র ১র ১ ১ — ১ A ৩
 ৭। হাউ। ৩। আনো ২ ক্রবাই। ২। আনো ২ ক্রব। ২। বা ২ ৩ ৪
 ৫র র ১ ২ র র ৩র ৩ ১১১১ ২র ১ —
 ঔহোবা। রক্ষতনোরক্ষিতারা ২ ৩ ৪ ৫ঃ। হাউ। ৩। আনো ২ ক্র
 ২র ১ ২র র ৩ ১১১১ ২র ১ —
 (পুন্দপাঠঃ) গোপায়তগোপায়িতারা ২ ৩ ৪ ৫ঃ। হাউ। ৩। আনো ২
 ১২১২ ১ ২ — ১২র ১ ১ ২ —
 ক্র ০। মরিতর্কঃ। অথোবা ১ পা ২ঃ। অথোবজ্জ। ত্রবাৎপা ১ পা ২ঃ।
 ২ র ১র ১ ২ — ২১র ১ ২ ২র
 পরমেষ্টী। প্রজাপা ১ তী ২ঃ। দ্বিবিজ্জামি। বদ্ব ৬ হা ১ নু ২ ৩। হাউ।
 ১ — ১ ২ র র ১১১১১ ২র ১
 ৩। আনো ২ ক্র ০। রক্ষতনোরক্ষিতারা ২ ৩ ৪ ৫ঃ। হাউ। ৩। আনো
 — ২র ১ ২র ১ র ৩ ১১১১ ২র ১ —
 ২ ক্র ০। গোপায়তগোপায়িতারা ২ ৩ ৪ ৫ঃ। হাউ। ৩। আনো ২
 ২র ১ ২র র র র র ১২র র ২ঃ
 ক্র ০। এ। রক্ষতনোরক্ষিতারোগোপায়তগোপায়িতারঃ। ২। এ।
 ১ ২র র র র র ২র র র ১১১১১
 রক্ষতনোরক্ষিতারোগোপায়তগোপায়িতারা ২ ৩ ৪ ৫ঃ। ১৭।

* * *

২র ২ ২ ১২১২ ১ ২ — ১২১র ২ ১ ২
 ৮। লোমাসো ৩ মা। ৩। যজ্ঞচক্ষুঃ। তদাতা ১ রা ২। যজ্ঞশ্রোত্রম্। তদাতা ১
 — ১২১র ২ ১ ২ — ১২র ১ ১ ২ —
 রা ২। যজ্ঞাযুঃ। তদাতা ১ রা ২। যজ্ঞরূপম্। তদাতা ১ রা ২।
 ১২১২ ১ ২ — ১২১র ২ ১ ২ — ১২১র ২
 যজ্ঞবর্কঃ। তদাতা ১ রা ২। যজ্ঞতেজঃ। তদাতা ১ রা ২। যজ্ঞজ্যোতিঃ।
 ১ ২ — ১র ২ ২ ১র ২ ২ ১
 তদাতা ১ রা ২। লোমাসো ৩ মা। ২। লোমারি ৩ জা ৩ নু। হো ২
 ৩ ৫র র ১ ১ ১১১১ ১২র ১২র ৩
 হা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫ বা। লোমিগোম। লোম। লোম।

পরিশিষ্টানি ।

৫৩৩

১২র ১২র ৩ ১২র ৩২ ৩ ১২র
যত্র। চক্ষুঃ। তৎ। অ। ভর। যত্র। শ্রোত্রম্। তৎ। অ। ভর। যত্র।

১২র ৩ ১২র ৩২ ৩ ১২র ১২র
আয়ুঃ। তৎ। অ। ভর। যত্র। রূপম্। তৎ। অ। ভর। যত্র। বর্জঃ।

৩ ১২র ১২ ৩ ১২র ১২র
তৎ। অ। ভর। যত্র। তেজঃ। তৎ। অ। ভর। যত্র। জ্যোতিঃ।

৩ ১২র ৩
তৎ। অ। ভর। লোম। রাজন ॥ ২। ৫॥

* * *

১র — ২১র ২ ১ ২০৪৪৫ ২১ ২ ২
১। ওবা ২। ৩। সন্তোষম। লী ০ লম্। যন্তবাজাঃ। সংস্কৃতিয়া। নী ৩ অতি।

২র ০৪৪৫ ২১১৮ ২ ২ ২১০৪৪৫ ২১ ২
সান্তিবাঃ। আপাঃ। নো ৩ অম্। ভাঃ। নোম। দিবিশ্র। নী ৩

১ ২১০৪৫ ১র — ১১০ ০ ২১০৪৫
উক্ত। মানিষি। ওবা ২। ২। ৩২। নী ২০৪। ঔতোবা। ৩।

* * *

২র ২ ৩১১ ২১১ ২১১
১০। হাউ। ৩। হোবা ৩। ৩। হাউ। হোবা ৩। ৩। হোবা ৩। ৩।

৪ ২১১১ ৪ ২ ২১১১ ১১১১
হো ৩ বা ০৪৫। ২। হো ৩ বা ০৪। ঔতোবা। জমিমাঃ।

১২র ১২১১২ ১১১ ১১১ ১১১ ১১১ ১১১ ১১১
সোমবিঃ। জমিমাঃ। জমিমাঃ। জমিমাঃ। জমিমাঃ। জমিমাঃ। জমিমাঃ।

১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
সোমবিঃ। হাউ। ৩। হোবা ৩। ৩। হাউ। হোবা ৩ ৩ হোবা ৩।

৪ ২১১১ ৪ ২ ২১১১ ২১১১ ২১১১
৩। হো ৩ বা ০৪৫। ২। হো ৩ বা ০৪। ঔতোবা। এ। জমিমাঃ।

১১১১১১ ১১১১১১ ১ ১১১১১১
স্মৃতিবিশ্বভোজসম্পূরকপাঞ্জলিজনঃ। ইট। ইডা ২০৪৫॥

* * *

২১ ১ ২ ২ ১ ১১১১ ২১ ২০৪৪৫
১১। হাউ। ৩। বাগ্গদ। দদা ২১। ইজোরা। জগতঃ। চক্ষুণীনা।

২১ ২১১ ২০৪৫ ২১১ ২১১ ২০৪৫
জমিমাঃ। বিশ্বক। পংকজ। হোতোবা। তী ৩ দতি। বাইবদনী।

২র ২ ১ ৫ ২ ১
:৪। তাউ। ৩। হা ৩। ও ২ ৩ ৪ বাক্। (ত্রিঃ)। ওম। ৩। ওম। ৩।

২ ১ ৫ ২র ১র ১ র র
হা ৩ ও ২ ৩ ৪ বাক্। ৩। এআয়ুঃ। ৩। আয়ুঃ। ৩। ইন্দ্রনরেনে-

র — ১ ১ র র র — ১ ১র র র —
মদিভাহবা ২ স্থাই। যৎপাধ্যায়নজতেদিয়া ২ স্থাঃ। শূরেন্দ্ৰমাত্ত্রবপশ্চকা ২

১ ১র র র র — ১ ২র ২ ১ ৫
মাই। আগোমতিজ্ঞেজ্ঞজ্ঞত্বা ২ রাঃ। তাউ। ৩। হা ৩। ও ২ ৩ ৪ বাক্।

২ ১ ২ ১ ৫
(ত্রিঃ)। ওম্। ৩। ওম্। ৩। হা ৩। ও ২ ৩ ৪ বাক্। ৩।

২র ১র ৩র ২ ৫র ২র
এআয়ুঃ। ৩। আয়ুঃ। ২। আয়ুঃ ৩। ঔহোবা। এ।

২র ১র ২১ ২ র ১র র র ৩ ১ ১ ১ ১
আয়ুর্কীলমভাংনর্জোদ্যেবভা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ॥

* * *

২র ২র ২র র ১২
১৫। হোইহা ৩। ইহোইহা ৩। (এবঞ্জিঃ)। ইমাউবান্দিষ্টমাওহাউ।

২র র র ১২ ২ র র র র ১২ ২
উস্রাহনন্তেঅখিনাওহাউ। অরংবামহেবশেষটীবসুওহাউ। বিশংবিশভ্তি-

র ১২ ২র ২র ২র
গজ্ঞাওহাউ। হোইহা ৩। ইহোইহা ৩। ২। হোইহা ৩।

২র ৫র ১৫ ১ ২র ২র
ইহোইহা ৩ ৪ ঔহোবা। দৈ ৫ হৌকৌকৌহি ॥

* * *

১৩ ১ ৩২ ২র র র ১২ ২র র
১৬। হোইহা। ইহোইহা। (এবঞ্জিঃ)। ইমাউবান্দিষ্টমাওহাউ। উস্রাহনন্তে-

র ১২ ২ র র র র ২ ২
অখিনাওহাউ। অরংবামহেবশেষটীবসুওহাউ। বিশংবিশভ্তি

র ১২ ১৩২ ১ ৩২ ১৩২
গজ্ঞাওহাউ। হোইহা। ইহোইহা। ২। হোইহা।

১ ৩২ ৫র ১—
ইহোইহা ৩ ৪। ঔহোবা। দৈ ২। ৩।

* * *

২র ২র ২র ২র ২র ২র
১৭। হাউ। ৩। গাবোহাউ। ৩। বৃষতপত্নীহাউ। ৩। বৈরাজপত্নীহাউ। ৩।

২র ২র ২র ২র ২র ২র
বিশ্বকপাহাউ। ৩। অশ্বাসুরমধ্য৩হাউ। ৩। তেঘতপ্রথমমাগো ২

১ ১ ২র — ১র ২র ২র — ১ ২র ১
নাম্। ত্রিঃপুণ্ডরমমাগো ২ নাম্। তাজানতীরতান্ধতা ২ ক্ষাঃ। আবি-

২র ২র — ১ ২র ২র ২র ২র ২র
ভুবনরূপীর্ষমাগো ২ বাঃ। হাউ। ৩। গাবোহাউ। ৩। বৃষতপত্নীহাউ।

২র ২র ২র ২র ২র ২র
৩। বৈরাজপত্নীহাউ। ৩। বিশ্বকপাহাউ। ৩। অশ্বাসুরমধ্য৩হাউ।

২র ২ ২ ২র ১র ২ ১ ১র ১ ২র ১র
৩। অশ্বাসুরমধ্য ৩ ৩হাউ। বা। এ। গাবোবৃষতপত্নীর্ষমাগোপত্নীর্ষ-

২র ১র ২ ২র ১র ২ ১২র ২র ১ ২র
কপাঅশ্বাসুরমধ্যম্। ২। এ। গাবোবৃষতপত্নীর্ষমাগোপত্নী-

১ ২র ১র ২১ ৩ ১ ১ ১ ১

কিঞ্চকপাঅশ্বাসুরমধ্য ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮

* * *

২৫ ২১ ২র ১র ২ ২র ১র ২ ১র ২১ ২৫
১৮। হাউ ৩ বা। অগ্নিবিপুলপুত্রোহিতম্। দেবেশ্বনিধিমা৩অহম্। হাউ ৩

২১ ২র ২১ ২র ১র ২ ১র ২১ ২৫ ১র ২র
২। যন্ততদেশ্বনিধিমা৩অহম্। দেবেশ্বনিধিমা৩অহম্। হাউ ৩ বা। হোতার৩

১র ২ ২র ১র ২ ১র ২১ ২৫ ২র ২র ১র
২২। হাউ ৩ বা। দেবেশ্বনিধিমা৩অহম্। হাউ ৩ বা। এ। দেবেশ্ব-

২ ১র ২১

নিধিমা৩অহম্। (এবং ত্রিঃ) ৬

* * *

২র ২র ১র ২ ১র ২র
১৯। হাউ। ৩। পুণ্ডর। ৩। কোজোতিঃ। অকোজোতিঃ। ২।

২র ২ ১২ — ২র ১২
পুণ্ডরঃ। ৩। কপ্তপত্নী ৩ বার্মা ১ ইদা ২ :। বাবাহঃলমু ৩ জাবা ১

— ২র ১২ — ২র ১২
ইদা ২। বয়োর্ষমা ৩ গাইত্রা ১ তা ২ ম্। যজ্ঞদীপানী ৩ চান্দা ১ বা ২ ৩।

২র ২ র ১র র ২১র র ২ র
হাউ। ৩। পুৰুষরা। ৩। কোর্জোতিঃ। অর্কোজোতিঃ। ২। পুৰ্বেদুঃ।

১ র ১র ৩র ২ ২ ১ ১১১১
২। অর্বেদুঃ। ঔহোবাউ। বা ৩। ইটইড। ২৩৪৫।

* . *

২র ১ — ২ — ৩ ১ ২
২০। হাউ। ৩। উ ২। ৩। কহা ২ উ। ৩। কপ্রপ্তনুবা ২৩ কিসাঃ।

২র ১২ — ২র ১ ২ ২ র র
যাহাঃপন ৩ জাগ ১ ইতী ২। যোগোক্ষিমপা ২ ৩ চত্রভাস। যজ্ঞকৌরানী ৩

১২ ২র ১ — ২ —
চা ১ বা ২ ৩। হাউ ৩। উ ২। ৩। কহা ২ উ। ২।

২১ ২ ৩১১১১
কহা ২ ৩ উ। হাউবা ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

ইতি গ্রামে আরগাগানে পঞ্চমসর্গঃ প্রপাঠকঃ ॥

* * *

চতুর্থ প্রপাঠকঃ। তৃতীয়ঃসর্গঃ প্রপাঠকঃ। দ্বন্দ্ব-পর্ব ॥

২র ১২ ২র ২র র ১২
১। হাউ। ৩। ইজা ৩ ১ ২ ৩ ন। হাউ। ৩। নরোনেমধিতাহবাত্তাই।

২১২ ২১২ ২০ ৩৪৫ ১২র ২র ১২ ১র ২র
হবাত্তাই। হবাত্তাই ৩ ই। ওই। হবাত্তাই। বস্তা। ঔহোবা। এহিরা।

২র ১২ ২র ২র র ১২ ২১২
হাউ। ৩। যৎপা ৩ ১ ২ ৩। হাউ। ৩। য়াযুনজতেধিরাত্তাঃ। ধিরাত্তাঃ।

২১২ ২০ ৩৪৫ ১২র ২র ১২ ১র ২র ২র
ধিরাত্তা ৩ ৪। ওই। ধিরাত্তাঃ। বস্তা। ঔহোবা। এহিরা। হাউ। ৩।

১র ২ ২র ২র ১২ ২১২ ২১২
শুরো ৩ ১ ২ ৩। হাউ। ৩। নৃবাত্তাশ্রবসশ্চকামাই। চকামাই। চকামা ৩ ই।

২০ ৩৪৫ ১র ২র ২র ১২ ১র ২র ২র ১র ২
ওই। চকামাই। কামা। ঔহোবা। এহিরা। হাউ। ৩। আগো

২র ২ র র ১২ ২১২ ২১২
৩ ১ ২ ৩। হাউ। ৩। মতিব্রজেনকজুবাঃ। জুবাঃ। জুবাঃ ৩ ৪।

২৭ ৩৪৫ ১২২ র ১২ ১২২২ ২৫
ওই। তুবদাঃ। বরা। ওহোনা। এহিরা। হাউ ৩।

২ ৩ ১ ১ ১ ১
বা ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২২ ১২ ১২ ১২ ১৫ ২
২। হাউ। ৩। হাহাউ। ৩। ইহাহাউ। ৩। ইয়াহাউ। ২। ইয়া ৩ হাউ।

২ ২১২২২ র র ১ ১২২ র ১২ ১২২ ২১ ২ ১
বা। অভিষাশুরনোমোহস্। অজ্জুয়াইবপেননোহস্। ঈশানমন্তজগতঃ স্বর্দৃশাৎ।

১২২ ১২ ১২২ ১২১২১ ২১ ২১২২২২
হস্। ঈশানমন্তজগতঃ স্বর্দৃশাৎ। সহস্রাংসহস্রম্পতিরদিগ্ভবদস্। স্বর্জিহাজগা-

র ১২ ২১ ২২ ১২ ১২ ১২
তমোদিগ্ভবদস্। হাউ। ৩। হাহাউ। ৩। ইহাহাউ। ৩। ইয়াহাউ।

১৫ ২ ২ ১২ র
২। ইয়া ৩ হাউ। বা। ইডাহস্হস্হইডা।

* * *

২২ ১২ ১১ র ২ ২২১২ ২২
৩। হাউ। ৩। ঈরয়ৎ। ৩। অগঃমৈরয়ৎ। ৩। তুতমৈরয়ৎ। ৩। অপাঙ্গ-

র র ২২ র র ২ র র ১ র ২১
ভোঁগিরিডা। পাক্ভোঁগিরিডা। ২। পৃথিবাগভোঁগিরিডা। ৩। লমন্নাগভোঁগিরিডা।

২ ২২২২ ২১ ২ ১২ র ২১ ২
২ ৩ ভাঃ। লমন্নাগভোঁগিরিডা। ২ ৩ ভাঃ। তমুগ্ভিৎগুগোদোদিবা ২ ৩ ভাঃ।

২১২২ ২১ ২ ২২ ১২ ২ ২২
অপাঙ্গগভোঁগিরিডা। ২ ৩ ভাঃ। হাউ। ৩। ঈরয়ৎ। ৩। অগঃমৈরয়ৎ।

২২২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২
৩। তুতমৈরয়ৎ। ৩। অপাঙ্গভোঁগিরিডা। পাক্ভোঁগিরিডা। ২।

২ র র র ২ র র র ২ ১২ ২১
পৃথিবাগভোঁগিরিডা। ২। পৃথিবাগভোঁগিরিডা। ৩। হাউ। ৩। অগঃ-

২১ ১২ ২১ ২১ ২২ ১২ ২১ ২১ ২২ ১২
শিগ্ভঃ। ৩। তুতঃশিগ্ভঃ। ৩। তেজঃশিগ্ভঃ। ৩। তেজঃ-

২১২২ ২২ ১২২২২২২২ ২২ ১২ ১১ ১১ ১১
লমন্নাগভোঁগিরিডা। ৩। তেজঃশিগ্ভঃ। ৩। তেজঃশিগ্ভঃ। ৩। তেজঃশিগ্ভঃ।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৬৩৯

২৪ ১৪২ ১৪২ ১২ ১৪
৪। হাউ। ৩। ঐরয়ন। ৩। লমৈরয়ন। ৩। সমবয়ন। ৩। সমজাগজ্ঞাপ-
২১ ২ ২৪১৪ ২১ ২ ১৪ ২৪২১
বহিষা ২ ৩ জাঃ। লমানমুর্করজ্ঞাপুণা ২ ৩ জাঃ। তসুন্তি৬৩চয়োদীদিবা ২ ৩
২ ২১৪ ২১ ২ ২৪ ১৪২
৬। সাগ। অপারপাতমুপ্যস্তথা ২ ৩ পা ৩ঃ। গাউ। ৩। ঐরয়ন। ৩।
১৪২ ১২ ২২ ২ ৩১১১১
লমৈরয়ন। ৩। সমবয়ন। ২। সমবয়ন ৩ ন। হাউবা ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

২৫ ১৪ ২ ১৪১৪২১৪ ১৪ ২৪
৫। হাউ ৩ বা। প্রাগজ্ঞদগুপ্তভেরজোপাগজ্ঞভমোপেবতিভাপ। হাউ। ৩।
২ ৪ ১২ ২৫ ১৪ ২ ১৪১৪
উদ্রভাজাতা ৩ বাউদা ১ সা ২ ৩ ম। হাউ ৩ বা। প্রাগজ্ঞদগুপ্তভেরজো-
১৪১৪ ১৪২ ১৪ ২৪ ২৪ ১২
পাগজ্ঞভমোপেবতিভাপ। হাউ। ৩। দেবঃনহস্তী ৩ কাইতা ১ বা ২ ৩ঃ।
২৫ ১৪ ২ ১৪১৪২১৪ ১৪২ ১৪ ২৫
হাউ ৩ বা। প্রাগজ্ঞদগুপ্তভেরজোপাগজ্ঞভমোপেবতিভাপ। হাউ। ৩।
২ ৪ ১৪ ১২ ২৫ ২৪ ১৪২ ১৪
বশেবিসা ৩ নুৱা ১ সা ২ ৩ ম। হাউ ৩ বা। এ। লক্ষকচদখেরে।

২৪ ১৪২ ১৪২৪ ১৪২৩ ১১১১
লক্ষকচদখদানিবিবৃথোবিভাতি ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

১ — ১৪১৪২১৪ ১ — ১২১৪
৬। হো ২ ই। ৩। আঃগাঃস্তদ্রাযুভিঃ। হো ২ ই। ৩। অহঃকেজু-
১২ ১ — ১৪২১৪২১৪২৪ ১ —
১৪১৪২১৪ ১ — ১ ২ ২ ৩১১১১
বিশ্বজগতোত্তরী। হো ২ ই। ২। হো ২। বা ৩। হাউবা ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

২৪ ১ — ১৫ — ২ ২ ১২১২১
৭। হাউ। ৩। উ ২। ২। উ ২। বা ৩। হাউবা ৩। হসবহসবজিঃ-
১৪ ১৪ ২১ ১৪ ২১৪ ২ ১৪১৪
শোচিতপোহরঃ। প্রাক্তরজোপাক্ষয়নুনা ২ ৩ হাঃ। প্রানোবচোবিনবা
পরিশিষ্ট-৮ (২)

২২১২ ২ ২২২১২ ২১২ ২ ১২ ২
কাতবেদা ২৩ গাই। বৈখানসান্নমতিনব্যাশু ২৩ চী। সোমইবপবতে-

২২১ ২ ২২ ১২ — ১৫
চাকুরয়া ২৩ রা ৩ ই। হাউ। ৩। উ ২। ২। উ ২।

২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
বা ৩। হাউগা ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

২২ ১ ২ ১ — ১ ২ —
৮। হাউ। ৩। আইহী। ৩। আইহী ২। ৩। আইহী ২ ই। ২।

১ ২ ১ ১২২২ ২১ ২ ২১২২ ২২
আইহীহাই। বিখেদেবামশূণ্বজুগা ২ ৩ জাম। উভেরোদলীলপান-

২২১ ২ ১২২২ ২২ ২ ২২
পাচমে ২৩ ন্যা। মাণেচাণ্ণিগরিচক্ষাণিবে ২৩ চী ৩ মূ। হাউ। ৩।

১ ২ ১ — ১ ২ — ১ ২ ১
আইহী। ৩। আইহী ২। ৩। আইহী ২ ই। ২। আইহীহাই।

১২ ২ ২ A ৩ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
অম্নেঘিষোজমামদা ২ ইমাউগা ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

২২ ১ — ২ ১ ২ ২১ ২
৯। হাউ। ৩। উ ২। ৩। বী। ৩। ইরাহাউ। ৩। উহুত্রক্ষা। গী ৩

১২ ২৩৪৫ ২১ ২ ১ ২২৩৪৫ ২২১২
ঐর। তশ্রবতা। ইপ্রাণমা। ধৌ ৩ মক। যাবনিষ্ঠা। আরোবিখা।

২ ১ ২২৩৪৫ ২১২ ২১২ ২২৩৪৫ ২২
নী ৩ শ্রব। সাতভান। উপশ্রোতা। মঈব। তোবচাণ্ণী। হাউ। ৩।

১ — ২ ১ ২ ১৫ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
৩। উ ২। ৩। বী। ৩। ইরাহাউ। ২। ইরা ৩ হাউ। বা ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

২২ ১ — ২ ২ ২১২১২
১০। হাউ। ৩। উ ২। ৩। বী। ৩। ইরো। ৩। ইরোবা। ৩।

২১২২২ ১৫ ১ ২১২২ ২১২২২
ইরোনাহাই। ৩। উদু ২। ২। উহু। উদোবা। ৩। উদোবাহাই।

১ ২ ১২ ২ ২ ১২২ ১২২২২
৩। ব্রক্ষা। গী ৩ ঐর। তশ্রবতা। তা। ২। তোবা। ৩। তোবাহাই।

পরিশিষ্টানি ।

৫৪১

১৫ ১ ২১র র ২১র র ১
০। ইয়ো ২ম্। ২। ইয়োম্। ইয়োবা। ৩। ইয়োবাহাই। ০। লম।

২ ১ ২র ১র র ১র র ১র S
০। ওমহ। যাবগির্ভা। ২। ঠোবা। ৩। ঠোবাহাই। ০। আরো ২।

১র ১র১র র ২র১র র ১ ২ ১
২। আরো। আরোবা। ৩। আরোবাহাই। ০। নিখা। নী ৩ প্র।

২র র ২ ১র র ১র র ১৫
সাত্তান। না। ২। নোবা। ৩। নোবাহাই। ০। উপ ২। ২।

২১র র ২১র র ১র ২১র ২র র ২
উপোনা। ৩। উপোবাহাই। ৩। শোক্ত। মঙ্গিব। ভোবচাণী। নী।

১র র ১র র ২ব ১ — ২
২। পোবা। ৩। পোবাহাই। ৩। ঠাউ। ৩। উ ২। ৩। যী।

৩ ২১র র ২১র র ২
৩। ইয়ো। ৩। ইয়োনা। ৩। ইয়োবাহাই। ২।

২১র র ৫২ ২ ৩১১১১
ইয়োনা ৩ ঠাউ। বা ৩। সৈ ২ ৩ ৪ ৫।

৬

২ব ১র র ২ ১ ২১র র ২ ১ ১র র ২
১১। ঠাউ। ৩। নিখাপনানিগজিত্যব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। ঠোই। নিখাপনানি

১ ২১র র ২ ১ ১র র ২ ১র র র ১ ১
গজিত্যব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। হোই। নিখাপনানিগজিত্যব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। হোই।

২১র ২র র ১ ১ ২১র ২র র ১ ১ ২১
উরুযোষকক্লেসোকম্। হোই। উরুযোষকক্লেসোকম্। হোই। উরু-

র ২র র ১ ১ ২১র র ২১র র ২র ১ ১
যোষকক্লেসোকম্। হোই। ব্রহ্মমৈত্য়োলোকৈত্য়ানুহনঃ। হোই।

২১র র ২১র র ২র ১ ১ ২১র র ২১র র ২র ১
ব্রহ্মমৈত্য়োলোকৈত্য়ানুহনঃ। হোই। ব্রহ্মমৈত্য়োলোকৈত্য়ানুহনঃ।

১ ২১ ২ ১ ২১০৪ ২১র ২১
হোই। ইজ্ঞসরো। নে ৩ মধি। তাববস্তাই। যৎপারিয়াঃ। যুনজ।

২ ৩৪ ২১র ২ ১ ২০৪ ২১র ২১
তাইব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। শূরেনুবা। তা ৩ প্র। সশ্চকানাই। আগোবতাই। ব্রহ্মভূত্যাংতিঃ।

১১০৪ ২র ১র র ২ ১ ২১র র ২ ১
আব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। হোই। ৩। নিখাপনানিগজিত্যব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। হোই। ৩।

২ ২ ১ ২ — ১র ১র২র
হাউ। বা। ক্ষো। ৩। এ২। ৫। যোবা। ৫। যোবাহাই। ৫।

২র ১র ২ ১ ২ ৩৪৫ ১ — ১র
শুরোনুবা। তা ৩ শ্রব। সশ্চকমাই। এ২। ৫ যোবা। ৫।

১র২র ১র ৫ ২ ২ ১ ১ — ১র
যোবাহাই। ৪। যোবা ৩ হাউ। বা। ক্ষো। ৩। এ২। ৫। যোবা।

১র২র ২র ১র ২ ১র ২র৩৪৫ ১ —
৫। যোবাহাই। ৫। আগেসমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুঘমাঃ। এ২। ৫।

১র ১র২র ১র ৫ ২
যোবা। ৫। যোবাহাই। ৩। যোবা ৩ হাউ।

২ ২র ২ ১র ২র ১
না। এ। ব্রতমেন্নবরেনশকুনঃ।

* * *

২র ১২ ১২ ১ ২
১৫। হাউ। ৩। হহাউ। ৩। হহহাউ। ৩। কপা ২ ৩ উ। ৩। হা ৩

১ ২ — ২ ১র২ ১ ১
৩ ২ ৩। ২। হা ৩। উবা ২। অভিস্মাশুরনো ৩। ৩। আউ। বা ২ ৩।

৩ ৫ ২র ১র ২ ১ ২র ১ ২ ১র ২ ১২
নু ২ ৩ ৪ মাঃ। ঈডা। ৩। জ্যোতিষ্পতশ্রপতাস্তরিকম্পৃথিবীল্লকপ্রাশিশ-

১র ২র১র ১র ২ ৩ ৫ ২র
পথীন্দেবাবর্ণম্। অদ্বুষ্টিবধা ০ ১ উবা ২ ৫ ই। না ২ ৩ ৪ বাঃ। ঈডা।

১র ২ ১ ২র ১ ২ ১র ২ ১২১র ২র১র ১র
৩। জ্যোতিষ্পতশ্রপতাস্তরিকম্পৃথিবীল্লকপ্রাশিশপথীন্দেবাবর্ণম্। ঈশানমন্ত-

২ ৩ ৫ ২র ১র ২
জগতঃস্রবা ৩ ১ উবা ২ ৩। নৃ ২ ৩ ৪ শাম্। ঈডা। ৩। জ্যোতিষ্পত-

১ ২র ১ ২ ১র ২ ১২১র ২র১র ১র ২
শ্রপতাস্তরিকম্পৃথিবীল্লকপ্রাশিশপথীন্দেবাবর্ণম্। ঈশানমিস্রবা ৩ ১ উবা ২ ৩।

৩ ৫ ২র ১র ২ ১ ২র ১ ২ ১র ২ ১২
নু ২ ৩ ৪ বাঃ। ঈডা। ৩। জ্যোতিষ্পতশ্রপতাস্তরিকম্পৃথিবীল্লকপ্রাশিশ-

১র ২র১র ২র ১২ ১ ২ ১
পথীন্দেবাবর্ণম্। হাউ। ৩। হহাউ। ৩। হহহাউ। ৩। কপা ২ ৩ উ।

২ ১ ২ — ২র ২ ১র ২র ১
৩। হা ৩ ৩ ২ ৩। ২। হা ৩ ১ উবা ২। এ। ব্রতমেন্নবরেনশকুনঃ।

* * *

২২ র র A ৩২২ ৩২২ ২২৩২২ ১ — ১ —
১০। হাউহাউহাউ। ওহা। ২। ওহা। হাওহা। ৩। উ ২। ৩। ও ২।

২২ ১২ ১২ ২২২ ১২
৩। হাউগাক্। ৩। অ'স্থ্যন। ৩। এ'ল্যু। ৩। আ'ল্যু। ৩।

১ ১ ১ র র র — ১ ১ র র র —
বয়ঃ। ২। বয়ঃ। ইন্সনরোনেমখিতাহবা ২ স্থাই। যৎপার্যায়ুনজতেধিরা ২

১ ১২২ র র — ১ ১২২ র র — ১
স্তাঃ। শূরোনিষাতশ্রবশচক ২ যাই আগোমতিব্রজেনজাতুবা ২ স্তাঃ।

২২ র র A ৩২২ ৩২২ ২২৩২২ ১ — ১ —
হাউহাউহাউ। ওহা। ২। ওহা। হাওহা। ৩। উ ২। ৩। ও ২। ৩।

২২ ১২ ১২ ২২২ ১২ ১ ১২
হাউবাক্। ৩। অ'স্থ্যন। ৩। এ'ল্যু। ৩। আ'ল্যু। ৩। বয়ঃ। ২। বা ২।

৩ ২২২ ২২ ২২ ১২২ ১ ১২২ ১২২ ১২২
স্বা ২ ৩ ৪। ঠিহোবা। এ। অ'স্থ্যন। অ'স্থ্যন। অ'স্থ্যন। ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

* * *

২ ১২ ২ ১২ ২ ১২ ২ ১ —
১১। বৃদ্ধহতাগহোই। ৩। অ'স্থ্যন। বহোই। ৩। অ'স্থ্যন। বহোই। ২। অ'স্থ্যন। ২। ই।

২ ১২ ২ ১২ ২ ১ — ২ ১
পাণবীক্ষা। হাউ। দিগন্তমাতোই। ২। বিগন্তমাতোই। ২। অ'স্থ্যন। ৩।

২ ১২ ২ ১২ ২ ১ — ২ ১২২
হোই। ৩। অ'স্থ্যন। হোই। ২। অ'স্থ্যন। ২। দিগন্তমাতোই। ৩।

২ ১২ ২ ১২ ২ ১ — ১ ১২
অ'স্থ্যন। হোই। ২। অ'স্থ্যন। ৩ঃ। হোই। ২। হুবে ২।

— ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১
হা ৩ ১ উবা ২। ইন্স ২। ২। ইন্স। শূন্য। ২। শূন্য ৩। আউ।

১ — ২২২ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
বা ২। বীর্ষগণি। প্রবা। ২। প্রবা ৩ ১ উ। বা ২ ৩। চা ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

১২২ ১২ ২ ২ ১ — ২ ১২
যানী ২। ২। যানি। চকা। ২। চকা ৩ ১ উ। বা ২। রশ্ময়মা।

২ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
নিবা। ২। নিবা ৩ ১ উ। বা ২ ৩। জী ২ ৩ ৪ ৫। অহ ২ ন। ২।

১ ২ ১ ২ ১ — ১ ২ ১ ২ ১
অহন। অহাইন। ২। অহা ৩ ১ উ। বা ২। অ'স্থ্যন। জতা। ২।

২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ১
ততা ৩ ১ উ। বা ২ ৩। দা ২ ৩ ৪ ৫। প্রব ২। ২। প্রব। কণাঃ।

২ — ১ ২ ১ ২ ১ র
২। কণা ৩ ১ উ। বা ২। অভিনবগা। কঁতা। ২। কঁতা ৩ ১ উ।

১ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ র ২ ১ র
বা ২ ৩। দা ২ ৩ ৪ ৫ স্। বৃজহত্যায়হোই। ৩। অক্ষবেহোই। ৩।

২ র ১ র ২ র ১ — ২ ১ র ২ ১ র
অপূরবেহোই। ২। অপূরানি ২ ই। পণিনীকাঙ্কাই। ৩। বিবর্ত্তয়াহোই। ২।

২ ১ — ২ ১ ২ র ১ র ২ র ১ —
বিবর্ত্তয়া ২। অস্তরিকঙ্কটাই। ৩। অধারয়াহোই। ২। অধারয়া ২।

২ ১ র ২ র ১ র ২ র ১ — ১
দিবংবেগাহোই। ৩। অবগমোহোই। ২। অবগমি ২ঃ। হোই। ২।

১ S ১ — ২ র ২ ১ র ২ ১ র
ছবে। ২। হা ৩ ১ উবা ২। এ। বৃজহাঙ্গপদ্বহা ॥

* * *

২ ১ ২ র ১ ২ র ১ — ২ র ১ ২ র ১ —
১৮। অভিপ্রয়া। তমোজনা। তমোজনা ২। এবদ্বিঃ। তমোজনা। সুবোজনা ২।

২ র ১ ২ র ১ n ৩ ৫ র ১ ১ র ২ র ১
২। তমোজনা। সুবো। জা ২। সা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। অসিপ্রাণএঅসি।

২ র ১ র A ৩ ৫ ২ র ১ ২ র
৩। এঅসি। ৩। সত্যমিথ্যাবুবা ২ ইদা ২ ৩ ৪ নী। এঅসি। ২। এ।

১ A ৩ ৫ র ১ ১ র ২ ১ র ২ ১ র ১ র ২ ১ র
অ ২। সা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। ইডাক্ষস্বর্ধ্যাক্ষে। ডাক্ষস্বর্ধ্যাক্ষে।

১ র ২ ১ র ২ ২ ১ ২ র ১ ২ র — ২ র ১
ডাক্ষস্বর্ধ্যাক্ষে। অভিপ্রয়া। তমোজনা। তমোজনা ২। এবদ্বিঃ। তমোজনা।

২ র ১ — ২ ২ র ১ ২ র ১ n ৩ ৫ র ১
সুবোজনা ২। ২। তমোজনা। সুবো। জা ২। সা ২ ৩ ৪। ঔহোবা।

১ ২ র ১ ২ র ১ ১ A ৩ ৫
অলিঙ্কুরেঅসি। ৩। এঅসি। ৩। বৃবজৃতির্নো ২ বা ২ ৩ ৪ ইতা।

২ র ১ র ২ র ১ n ৩ ৫ র ১ ২ ১ ২
এবিতা। ২। এ। বা ২ ই। তা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। অস্তরিকঙ্কল্-

১ র ২ র ১ র ২ ২ ১ ২ র ১ ২ র ১ — ২ র ১
মাকৈবিতা। ৩। অভিপ্রয়া। তমোজনা। তমোজনা ২। ৩। তমোজনা।

୨ ର ୧ — ୨ ର ୧ ୨ ର ୧ A ୩ ୫ ର
 ଶ୍ରବୋଜନା ୨ । ୨ । ତମୋଜନା । ଶ୍ରବୋ । ଜା ୨ । ମା ୨ ୩ ୫ । ଔହୋବା ।

୧ ର ୨ର୧ ୨ର୧ ୧ର ର A ୩ ୫
 ଅସିଞ୍ଚୋତ୍ରୟେଞ୍ଚି । ୩ । ଏଞ୍ଚି । ୩ । ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡଶ୍ରବିଷେମା ୨ ବା ୨ ୩ ୫ ତୀ ।

୨ର୧ ୧ ୩ ୫ ର ୧ ୧୨ ୧୨ ୧
 ଏବତି । ୨ । ଏ । ବା ୨ । ତା ୨ ୩ ୫ । ଔହୋବା । ଅର୍ଗଞ୍ଚୋତିର୍ଗଞ୍ଚ ।

୨ ୧ ୨ ର ୧ ୨ ର ୧ — ୨ ର ୧ ୨ ର ୧ —
 ୩ । ଅଭିଞ୍ଚି । ତମୋଜନା । ତମୋଜନା ୨ । ୩ । ତମୋଜନା । ଶ୍ରବୋଜନା ୨ ।

୨ ର ୧ ୨ ର ୧ n ୩ ୫ ର ୧ ୧ ର ୨ର୧
 ୨ । ତମୋଜନା । ଶ୍ରବୋ । ଜା ୨ । ମା ୨ ୩ ୫ । ଔହୋବା । ଅସିଞ୍ଚୋତିର୍ଗଞ୍ଚି ।

୨ର୧ ୧ ର ର n ୩ ୫ ୨ ର ୧
 ୩ । ଏଞ୍ଚି । ୩ । ଶ୍ରବୋଜନାବତା ୨ ଶ୍ରବୋ ୨ ୩ ୫ ତା । ଏଞ୍ଚିତା । ୨ ।

୨ର ୧ A ୩ ୫ ର ୧ ୧ ର ର ୨ର୧
 ଏ । ଶ୍ରବୋ ୨ । ତା ୨ ୩ ୫ । ଔହୋବା । ଅଭିଞ୍ଚୋତିର୍ଗଞ୍ଚିତାହେତି ।

୧ ର ର ୨ର୧ ୩ ୧ ୧ ୧ ୧
 ୨ । ଅଭିଞ୍ଚୋତିର୍ଗଞ୍ଚିତାହେତି ୨ ୩ ୫ ।

* * *

୧ ୧ ୧ ୨ର୨ର ୩ ରn ୩ର୨ର
 ୧୨ । ଶ୍ରବୋ ୩ ଶ୍ରବୋ ୩ । ଶ୍ରବୋ ୩ । ଶ୍ରବୋ ୩ । ଶ୍ରବୋ ୩ । ୨ । ଔହୋବା ।

୨୧ ୨ ୧ ୨ର୨୨୫ ୧ର୨୧ ୧୩୨୧ ୧୨
 ଶ୍ରବୋଜନା । ନେ ୩ ଶ୍ରବୋ । ତାହେତି । ୩ । ଶ୍ରବୋଜନା । ୩ । ଶ୍ରବୋଜନା ।

୨ ୧ର ୨ ୨ ୨ ୩୫ ୨୧ ର ୧
 ୩ । ଶ୍ରବୋଜନା । ଶ୍ରବୋ । ତାହେତି । ଶ୍ରବୋଜନା । ୩ । ଶ୍ରବୋଜନା ।

୨ର୧ର ୨ ୧ ୨୩୫ ୨୧ ର ୨୧ ର
 ୩ । ଶ୍ରବୋଜନା । ତାହେତି । ଶ୍ରବୋଜନା । ୩ । ଶ୍ରବୋଜନା । ୨ । ଶ୍ରବୋଜନା ।

୧ର ୧ ର ୨ର୧ର ୨୧ର ୨ର୨୨୫
 ଶ୍ରବୋଜନା । ଶ୍ରବୋଜନା । ୨ । ଶ୍ରବୋଜନା । ଶ୍ରବୋଜନା । ଶ୍ରବୋଜନା । ୩ ।

୨୧ ୨୧ ୨ ୧ ୨୧ ୨ ୧ ୧

পরিশিষ্টানি ।

৪৪৭

২২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
২০। হাউ। ৩। আইচী। ৩। আইহিরা। ৩। আসাউ। ৩। আরাম। ৩।

১ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ১ ২ ২
নামাঃ। ৩। কিট। কিট ইজ্জত্বোনেশিতাহবা ২ স্থাই। বৎপাৰ্ঘ্যা-

২ - ১ ১ ২ ২ ২ ১ ১ ২ ২
মুনজন্তেধিরা ২ স্থাঃ। শূরোনাতাশ্রমশচক ২ স্থাই। অগোমভিজ্জন্ত-

২ - ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
জাত্বা ২ স্থাঃ। মনা ২ ৩ হোই। প্রাণা ২ ৩ হোই। চক, ২ ৩ হোই।

১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
শ্রোত্রী ২ ৩ ৬ হোই। যোনা ২ ৩ ৬ হোই। ব্রতা ২ ৩ ৬ হোই। ভূতা ২ ৩ ৬

১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
হোই। পানা ২ ৩ ৬ হোই। চিত্তা ২ ৩ ৬ হোই। দীতা ২ ৩ ৬ হোই।

১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
সুবা ২ ৩ হোই। জোতা ২ ৩ হোই। ২। ১। ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

* * *

ইতি গ্রামে আরণ্যগানে চতুর্থঃ প্রপাঠকঃ ।

* * *

পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ । পঞ্চমশ্লোকঃ প্রপাঠকঃ । ব্রত-পৰ্ব ॥

২২ ১ - ১ - ১ ২ ২ ২ ৩
১। হাউ। ৩। উ ২। ৩। হুউ ২। ইয়াহাউ। ২। ইয়া ৩ হাউ। বা ৩।

১ ১ ১ ১ ২
ইটাইডা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

- . -

২২ ২ ১ ১ ১ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
১। হাউ ৩ বা। অগ্নিরশ্মিকান্নাভাবনাঃ। ইড়া। সুবাঃ। ইড়া। হাউ ৩

২ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ২ ২
বা। স্বতসেচকুবৃত্তস্তলপন। ইড়া। সুবাঃ। ইড়া। হাউ ৩ বা।

২ ২ ১ ১ ১ ১ ২ ২
১০০। ইড়া। সুবাঃ। ইড়া। হাউ ৩ বা।

১ ১ ১ ১
ইড়া। সুবাঃ। ইড়া।

পরিশিষ্টানি।

৫৫১

৬ ১২ ৩ ২ ২২ ৩ ১২
সম্। ইতা। পরমেজী। পরমে। য়ী। যে। দেবাঃ। দেবাঃ। দিবিশদঃ।

৩ ১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ৩
দিশি। লদঃ। অস্তরিকসদঃ। অস্তরিকস। সদঃ। পৃথিবীসদঃ। পৃথিবী।

১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২
লদঃ। অগ্ন্যুৎসবঃ। অগ্ন্যু। লদঃ। দিক্‌সদঃ। দিক্‌। লদঃ। আশাদসঃ।

৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২ ১২২ ১২২
আশা। লদ। হু। তেভাঃ। সঃ। দেবাঃ। দেবেভাঃ। নমঃ। অব। জাশ।

৩ ১২২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ২
ঐব। ধ্বনঃ। বি। তে। মজ্জাশ। নয়াসি। মৃড়তাশ। নঃ। ইহ।

৩ ১২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২
অমৃত্যম। যঃ। ঐদঃ। বিশ্বম। ভূতঃ। বৃহো। নমঃ। নমঃ। উত্ততিভাঃ।

৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১
উৎ। ততিভাঃ। চ। উত্তমানেভাঃ। উৎ। তমানেভাঃ। চ। নমঃ।

৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩
নীষজিভাঃ। নী। লজিভাঃ। চ। উপনীতিভাঃ। উপ। বীতিভাঃ। চ।

১২২ ১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২২
নমঃ। অস্তম্ভাঃ। চ। প্রতিদধানেভাঃ। প্রতি। দধানেভাঃ। চ। নমঃ।

৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ১২২
প্রানিদাস্তাঃ। চ। প্যাশিভাঃ। প্র। ব্যাশিভাঃ। চ। যম। পগরঃ।

৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ২২
চ। পমারিভাঃ। চ। নমঃ। শ্রিত্তভাঃ। চ। শ্রিতিভাঃ। চ। নমঃ।

১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২২ ৩২ ৩
তিষ্ঠভাঃ। চ। উপতিষ্ঠভাঃ। উপ। তিষ্ঠভাঃ। চ। নমঃ। যতে। চ।

২ ৩ ২ ৩ ১২২ ৩২ ৩ ১২ ২
বিস্তে। গি। যতে। চ। নমঃ। পপে। চ। বিশপাশ। গি। পপাশ।

৩ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ৩ ১২ ৩
চ। নমঃ। পপাশ। পপাশ। পপাশে। পপাশে। একাক্ষয়। এক।

১২ ২ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২
অক্ষয়। চ। অক্ষয়পাশ। অক্ষয়। পপাশ। চ। নমঃ। নমঃ। ক্রীয়াশ।

৩ ১২ ৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২ ৩ ৩২ ৩
তীরসে। তীর। লদে। নমঃ। স্থায়। স্থায়বধনে। স্থায়। বধনে।

୧୨ ୧୨ର ୧୨ର ୦ ୧୨ ୦ ୧୨ ୧ର
 ନୟଃ । ଶ୍ରୀତିନାୟ । ଶ୍ରୀତି । ନୟାୟ । ଚ । ପଟରିଣେ । ଚ । ନୟଃ । ଶ୍ରୀବଦ୍ଧାୟ ।
 ୦ ୧୨ ୦ ୧୨ର ୦ ୧୨ ୦
 ଶ୍ରୀ । ଅବନାୟ । ଚ । କଳାଦିନେ । ଚ । ନୟଃ । ଆଶ୍ରାୟେତାୟ । ଚ ।
 ୧୨ ୦ ୧୨ ୦ ୧୨ର ୦ ୧୨ ୦
 ଶ୍ରୀଆଶ୍ରାୟେତାୟ । ଶ୍ରୀତି । ଆଶ୍ରାୟେତାୟ । ଚ । ନୟଃ । ନୟାୟ । ନୟ ।
 ୦୨ର ୦ ୧୨ ୦ ୧୨ର ୦
 ବୁଡେ । ଚ । ନୟାୟ । ନି । ବୁଡେ । ଚ । ୧ । ୧ । ୧ ।

• • •

୦ ୦ ୨ ୦ ୦ ୧ ୧ର ୨ ୨ ୨ ୨ର ୨
 ୧ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।
 ୧ ୨ ୨ ୧ର A ୦୨ ୨ ୧ ୧
 ତୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।

• • •

୨ର ୧ ୧ ୨ ୧ - ୨୧ ୧ ୧ର
 ୧୦ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।
 ୨ର ୨ ୨ ୧ ୨ର ୨ ୧ ୨ ୨ର ୨ ୧ ୨
 ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।
 ୧ର ୨ ୧ ୨ ୨ର ୧ ୧ ୨ ୧ -
 ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।
 ୨୧ ୨ର ୧ ୨ର ୨ ୨ର ୨ ୧ ୧ ୧
 ୦ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।

• • •

୧ - ୨ ୧ର ୨ ୧ ୨ ୨ର ୨ ୧ ୨
 ୧୧ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।
 ୨ ୨ର ୨ ୨ର ୨ ୧ ୨ ୨ର ୨ ୨ର ୨
 ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।
 ୧ ୨ର ୨ ୧ ୧ - ୧ ୨ ୨ ୨ର ୨
 ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।

• • •

୧ ୧ର ୦୨ ୦୨ ୦୨ ୦୨ ୦୨
 ୨୧ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।
 ୨ ୧ ୨ ୦୨ ୧ ୦୨ ୧ ୦୨ ୧ ୧ ୨ ୦୨
 ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ । ନାୟାୟ ।

পরিণিষ্ঠানি ।

৫৫৬

২১ ৩২ ২ ১ ২১ র র র র ২২ ২১
অগ্নাই। নোঅগ্নাই। ২। অগ্নিউ। ৩। বৃহৎসোমোবাবুধেঅনোঅগ্নাই।

৩২ ২ ২২ ২ ২২ র ১২ ১ ১ ১ ১
নোঅগ্নাই। নোঅগ্নি ৩ ১ উবা ২ ৩। এ ৩। দেখানো। অগ্নী ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

২ ১ ২ ২ ১ র র ২ ২ র ১ ২ ২ ২
১৩। উহবাউ। ৩। লহস্মাশীর্ষাঃ পুরু ২ ৩ বাঃ। লহস্মাশ্চলহস্মা ২ ৩ পাং।

১ র ২ ১ র ২ ১ ২ ১ র ২ ২ ১ ২
সত্বমিৎসর্গভোবা ২ ৩ বা। অত্যন্তিৎসর্গজ ২ ৩ লাং। উহবাউ। ২।

২ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
উহবা ৩ ৪ টি। না ৩। ইট্টইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২ ১ র র — ২ ১ র র র ২ ১ র র র ২ ১
১৪। উহবোহোবা ২। ৩। জিগাধুর্কটৈৎসর্গজ ২ ৩ বাঃ। পাদোত্তোহাভৎসর্গজ ২ ৩

২ ১ র ২ ১ ২ ২ র র ২ ২ ১ র র —
নাঃ। তথাবিষয়বিয়ক্রা ২ ৩ মাং। অশনানশনেঅ ২ ৩ ৩। উহনোহোবা ২।

২ ১ র ১ A ৩ ২ র র ৩ ৩ ৫
২। উহবো। হো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। ঈ ২ ৩ ৪ ডা।

২ ১ র র — ২ ১ র ১ n ৩ ২ র র ৩ ৩ ৫
উহবোহোবা ২। ২। উহবো। হো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। হু ২ ৩ ৪ বাঃ।

২ ১ র ১ র — ২ ১ র ১ A ৩ ২ র র ৩ ১ ১ ১ ১
উহবোহোবা ২। ২। উহবো। হো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। উ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২ র র — ১ র র ২ ১ র ২ র
১৫। ইমোহোবা ২। ৩। পুরুষত্রৈবেদন ২ ৩ কাং। বভুভুৎসর্গজ ২ ৩

২ র র র র ২ ২ ২ ১ র ২ ১ ২ ১ র র —
রাং। পাদোত্তোহাভৎসর্গজ ২ ৩ নো। জিগাধুর্কটৈৎসর্গজ ২ ৩ ইবা। ইমোহোবা ২।

১ র র — ৩ ২ র র ৩ ৩ ১ র র —
২। ইমোহো ২ বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। ইমোহোবা ২। ২।

১ র ১ n ৩ ২ র র ৩ ৩ ১ র র —
ইমোহো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। আ ২ ৩ ৪ ৩। ইমোহোবা ২।

১ র ১ n ৩ ২ র র ৩ ১ ১ ১ ১
২। ইমো। হো ২। বা ২ ৩ ঔহোবা। ঈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৫৫

১ ১২১ ২১ ১২ — ২১১ ১১
২০। বাক্। ২। বাগীরন্। করণশিষ্ঠা ৩ আত্ম ১ বা ২১। উত্তীর্ণদ্বা ৩

১২ — ২১ ১২ — ১ ১২১ ১১
ধাঃলা ১ বা ২। করণশিষ্ঠা ৩ রাবা ১ ঠা ২। বাক্। ২। বাগীর ২।

৩ ২১১ ২১ ২১ ২১ ১২২৩ ১১১১
বা ২ ৩ ৪ ঠা হোবা। এ। অন্তরিক্সেলিলংলেশান্না ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২ ১১ ২ ১ ২১ ১১ ১১ ২১১ ১১
২১। প্রতিষ্ঠানি প্রতি। ঠা। ৩। বর্কোসিমনোনি। ঐহী। মন্তেবান্দ্যাবা-

১১ ১১ ১১ ১১ ২১ ১১ ১১ ১১ ১১
পৃথিবীমুতোজসাতৈহী। যেন প্রথোমমিতমহিবোজনামৈহী। জাণপৃথিবীভনত

১১ ১১ ২১১ ১১১ ২ ১১ ২ ১
৬. মন্তোনি। ঐহী। তেনোমুক্তম৬. হাঐহী। প্রতিষ্ঠানি প্রতি। ঠা। ৩।

২ ১১ ১১ ১১ ২ ২১ ২১১
বর্কোসিমনোনি। ঐহী ৩। হাউবা। এ। জুতন্। ৩।

* * *

২১ ১২ ২১১ ১১ ২ ২ ২ ২১১ ২ ৪৫
২২। হরীতইঐশ্রী উতোতেহরিতা ১ উহা ৩ রা। তান্ত্রান্তরিত্তা ৩। বারঃ।

২ ১১১ ২ ৪৫ ১১২ ১ ২ ১২ ১ ২১
পুরুষালোবনা ৩। গাঃ। পশ্চাৎইঐভুক্তিমবগ্নিঐভুক্তিভুক্তিভুক্তিভুক্তি-

১ ২১৩ ১১১১
তান্ত্রান্তরিত্তা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

ইতি গ্রামে আরণ্যগানে পঞ্চমস্তার্কাঃ প্রপাঠকঃ ॥

* * *

পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ। ষষ্ঠস্তার্কাঃ প্রপাঠকঃ। ত্রত পর্ব।

১১ ২১ ২১১ ১ ২১১ ২১ ১১
১। হাউ। ৩। অহমন্ন। ৩। অহমন্নো। হমন্নো। ২। হংবিধারয়ো।

২১ ১ ২১ ১ ২১ ১ ১ ১১১১১১১১
২। হংবিধারয়ো। হাউ। ৩। যদ্বর্কোহিরণ্য। জা। যদ্বর্কোহিরণ্যমু।

১ ২১২ ২১১ ১ ১১১১ ২১ ১ ২১
৩। সত্যতন্ত্রপোষ। চাঃ। তেনমান৬. ফলম। সাই। হাউ। ৩।

পরিশিষ্ট-১০ (৩)

পরিশিষ্টানি।

৫৫৭

২র ২১র২র ১র২র ১র ২র ১২র
৪। হাউ। ৩। অহন্তোজো। হন্তোজো। হন্তোজো। হাউ। ৩। যধর্কো-
১২ ১ ১২র১২র১র২ ১ ২২১১ ২৪১ ১ ১র
হিরণ্য। ৩। যধাবর্কোগবামু। ৩। সত্যাত্তব্রজগোব। ৩। তেন-
২র১ ২র ১ ২র ২১র২র ১র২র ১র
মণ্ডল্যজাম। লাই হাউ। ৩। অহন্তোজো। হন্তোজো। হন্তোজো।
২র ২১র ২১র ১র ১১১১
হাউ। এ। অহন্তোজো। ৩। এ। অহন্তোজো। ২৩৪৫ঃ।

২র ১২র ১২রn ১র২র ১র২র
৫। হাউ। ৩। দিশমুহে। দিশমুহে। ২। দিশোহুহে। ৩। দিশোহুহে। ৩।
১র২র ২র ১২র১২ ১ ১২র১২র১র২ ১
লক্ষ্যহুহে। ৩। হাউ। যধর্কোহিরণ্য। ৩। যধাবর্কোগবামু। ৩।
২১২১২৪১ ১ ১র২র১ ২র ১ ২র ১২র
সত্যাত্তব্রজগোব। ৩। তেনমণ্ডল্যজাম। লাই। হাউ। ৩। দিশমুহে।
১র২র ১র২র ১র২র ২র ২
৩। দিশোহুহে। ৩। দিশোহুহে। লক্ষ্যহুহে। ৩। হাউ। বা।
২১ ১২র১র২র১র২র১২২র ২র ২১
এ। দিশমুহেদিশোহুহেদিশোহুহেগবামুহুহে। ৩। এ। অহন্তো-
র ৩১১১১
স্ববর্জ্যোতি ২৩৪৫ঃ।

২র ১র২ ১২ ১র২ ২১২র
৬। হাউ। ৩। মনোজরিৎ। ৩। জগদমজরিৎ। ৩। ইজোজরিৎ। ৩। অহমজরিৎ।
২র ১২র১২ ১ ১২র১২র১র২ ১ ২১২১২র১
৩। হাউ। যধর্কোহিরণ্য। ৩। যধাবর্কোগবামু। ৩। সত্যাত্তব্রজগোব।
১ ১র২র১ ২র ১ ২র ১র২ ১২
৩। তেনমণ্ডল্যজাম। লাই। হাউ। মনোজরিৎ। ৩। জগদমজরিৎ।
১র২ ২১২র ২১২ ২ ২র ১র
৩। ইজোজরিৎ। ৩। অহমজরিৎ। ৩। হাউ ৩ বা। এ। মনো-
২১২ ১র২ ১২র ২র ২১
জগদমজরিৎমনোজরিৎমনোজরিৎমনোজরিৎ। ৩। এ। অহন্তো-
র ৩১১১১
স্ববর্জ্যোতি ২৩৪৫ঃ। ৩।

২র ১ ১র ২ ২র ১ ২ ১ ১
৭। হাউ। ৩। বরঃ। ৩। বরোবরঃ। ৩। হাউ। ৩। বদ্বর্জোহিরণ্য। ল্যা। বদ্ব-

২র ১ ২র ১ ২ ১ ১ ২র ১ ২র ১
৮। বদ্বর্জোহিরণ্য। ৩। লতাগাত্রাক্ষণো। ৩। তেনমাসলক্ষ্যাম। লাই।

২র ১ ১র ২ ২৫ ২ ২র ১ র
হাউ। ৩। বরঃ। ৩। বরোবরঃ। ৩। হাউ। ৩। বা। এ। বরো-

২র ২ ২র ২১ র ৩ ১ ১ ১ ১
বরোবরঃ। ৩। এ। অহলক্ষ্যবর্জোহিরণ্য। ২৩৪৫।

* * *

২র ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১
৮। হাউ। ৩। কণঃ। ৩। কণাঙ্কণঃ। ৩। হাউ। ৩। বদ্বর্জো-

১ ২ ১ ১ ২র ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ১ ১র ২র ১
কিরণ্য। ল্যা। বদ্বর্জোহিরণ্য। ৩। লতাগাত্রাক্ষণো। ৩। তেনমাসলক্ষ্যাম।

২র ১ ২র ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১
লক্ষ্যাম। লাই। হাউ। ৩। কণঃ। কণাঙ্কণঃ। ৩। কণঃ। ৩।

২র ২১ র ৩ ১ ১ ১ ১
এ। অহলক্ষ্যবর্জোহিরণ্য। ২৩৪৫।

* * *

১ ১ — ১ ২ ১ ২ ২১র ২ ২
৯। হিহিউ ২। ৩। উদগপ্তঃ। উদগপ্তঃ। ২। উদগপ্তাঙ্কণঃ। ৩।

১ ২ ১ ২ ২র ২র ২র ১ ২র ১ ২
বাতোহপ্তঃ। ৩। অতত্তনঃ। ৩। হাউ। হাউ। হাউ। বদ্বর্জোহিরণ্য।

১ ১ ২র ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ১র
৩। বদ্বর্জোহিরণ্য। ৩। লতাগাত্রাক্ষণো। ৩। তেনমাসলক্ষ্যাম।

১ ১ ২ — ১ ২ ২র ২র ২ ১ ২র
লাই। হিহিউ ২। ৩। উদগপ্তঃ। ৩। উদগপ্তাঙ্কণঃ। ৩। বাতোহপ্তঃ।

১ ২ ১ ২ ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র
৩। অতত্তনঃ। ৩। হাউ ৩ বা। এ। উদগপ্তাঙ্কণঃ। ৩। বাতোহপ্তঃ।

১ ২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
লমত্তনঃ। এ ৩। পিষ্যা ২৩৪৫।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৫৯

২র ১র ১ ২র ২র ১ ২র ১ ২
১০। জাউ। ও। প্রাণে। ও। প্রাণার্থাম্। ও। জাউ। ও। যদ্বাণর্চোহিরণ্য।

১ ১র ১২র ১র ২ ২ ১ ১ ২র ১ ২র
জা। যদ্বাণর্চোগবামুতা। সত্যাত্মস্বপোষ। চাঃ। তেণমাণ্ডস্বপায়।

১ ২র ১র ১ ২র ২৫৩ ২ ২র
লাই। হাউ। ও। প্রাণে। ও। প্রাণার্থাম্। ও। হাউ ও। বা। এ।

১র ২র ২র ২১ র ৩ ১ ১ ১ ১
প্রাণেপ্রাণার্থাম্। এ। অহা৭স্বপর্জ্যোতী ২ ০৪ ৫:॥

* * *

২র ১ — ১ — ১ ২ ১ —
১১। জাউ। ও। জা ২ ট। উ ২। ত্রিঃ। কাস্বস্বস্বস্বস্ব। ও। জা ২ ই।

১ — ১ — ১৫ ১ ২ ১৫
উ ২। উ ২। উ ২। এনদ্রিঃ। কাস্বস্বস্বস্বস্ব। উ ২। এনদ্রিঃ।

২র ১র র র — ১ ২ ১র র — ১ ২র
হাউ। ও। যত্বেদমারজোয় ২ জাঃ। তুৎবেদনেবন৭ ২ ২ ২। হাউ।

১ ১ — ১ ২ ১ — ১ — ১ —
ও। জা ২ ট। উ ২। ও। কাস্বস্বস্বস্বস্ব। ও। জা ২ ট। উ ২। উ ২।

১৫ — ১ ২ ১৫ — ২র ২ A
উ ২। ত্রিঃ। কাস্বস্বস্বস্বস্ব। উ ২। ও। জাউ। ও। আইজতর।

৩ ২ ৪ ১ ১ ১ ১ ১
তিয়া ৩ ৭ ৫ হা ৬ ৫ ৬ ৭। নমঃ স্মরিডা ২ ০৪ ৫।

* * *

২র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১
১২। জাউ। ও। অহোঅহো। অহো। আহোআহো। আতো। এহো-

১ ১ ১ ২ ২ ১ ১র ২র ১ ১ ১ ১ ১
এহো। এহো। বা ও। হাউবা। প্রজাত্মমজীজনে ও। ইটইডা ২ ০৪ ৫।

৩র ১ ২ ৩র ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
অহোইতি। আতোইতি। একোইতি। প্রজাঃ। প্রা। জাঃ। ভূতম।

ও
অজীজনে ২। ১। ৮।

* * *

২র ১ ২ ২র ১ র র
 ১৩। হাউ ৩। কল্কলকল্কল্কল্কল্কল ৩। হাউ। ৩। ইল্লরোনেন-
 র — ১ ১ র র র — ১ র র র — ১
 পিতাহবা ২ হাই। বৎপাধ্যায়নজতেধিরা ২ জাঃ। শুরোনুবাভাশবলক্ষকা ২ নাই।
 ১র র র র — ১ ২র ১ ২
 আগোমতিব্রজেন্তজাভুবা ২ রাঃ। হাউ। ৩। কল্কল্কল্কল্কল্কল্কল
 ২৫ ২ ১ ২ ১ ১ ১
 কল। ৩। হাউ ৩ বা। মনঃ প্রবরিডা ২ ৩ ৪ ৫ ।

* * *

৩ ১ র ২র র র র ২র ১র র
 ১৪। হাউ। ৩ হাউহৌহৌহৌহৌহৌহৌ। ৩। হাউ। ৩। যোনোগমুহুয়ন্তি
 র — ১ ১ র র র — ১ ২১র র র র --
 দাতিয়া ২ জাঃ। উগপাগমনামানহুরো ২ না। ক্ষিধীযুশশবশবাতমা ২
 ১ ২১র র -- ১ ২র ১ র ২র র র র
 ইল্ল। অভীষ্টামবৃষমগ্ধো ২ তাঃ। হাউ। ৩। হাউহৌহৌহৌহৌহৌহৌ।
 ২৫ ২র ১ ১ ১ ১
 ৩। হাউ ৩। না। এগরঃ শুররিডা ২ ৩ ৪ ৫ ।

* * *

২র ১র ১র ১র ২র ১
 ১৫। হাউ। ৩। ইমাঃ। ৩। প্রজাঃ। ৩। প্রজাপতে। হৌই। ২।
 ১র ২র ২ ১ — ২র ১ ২ ২র
 প্রজাপতে। হা ৩ ১ উগা ২। এ। জ্বদয়। ২। এ।
 ১ ২ ১ — ২১র র ২র ১ ১ ১ ১
 জ্বদয়া ৩ ১ উ। বা ২। প্রজারূপমজীজনে ৩। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫।
 ৩২ ৩২ ৩ ২ ১২র ১২র ৩ ১২
 ইমাঃ। প্রজাঃ। প্র। জাঃ। প্রজাপতে। প্রজা। পতে। জ্বদয়।
 ৩২ ৩ ২ ৩২ ১
 প্রজাঃ। প্র। জাঃ। রূপম। জজীজনে। ২। ১। ৮।

* * *

২র ১র ১ ১র ৩র ২
 ১৬। হাউ। ৩। ইডা। ৩। শুরঃ। ৩। জ্যোতিঃ। ২। জ্যোতি ৩ ৪।
 ২র ২র ১র র ৩ ১ ১ ১ ১
 ঐছোণা। এ। ইডাশুরজ্যোতি ২ ৩ ৪ ৫ ।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৬১

২২ ১ ২ ১২ ১২ ২২ ১
১৭। হাউ। ৩। আইহী। ৩। ওহা। ২। ওহা ৩। হাউ। ৩। লহত-

— ১ ১২ — ১৫ ২২ ১ ১২ ২২ —
নৈজমখো ২ জাঃ। আরা ২ উ। উ। আরাউ। ৩। লৈশেহুতমহতোবিরা ২

১ ১২ — ১৫ ২২ ১ ১ —
পুশারি। আরা ২ উ। উ। আরাউ। ৩। জেতুনশুণ্ডব্রবিরধা ২

১ ১২ — ১৫ ২২ ১ ২ ১২ ২২ — ১
জাঃ। আরা ২ উ। উ। আরাউ। ৩। বুদ্ধেশুশুক্রব্রহ্মহনাখা ২ ইনাঃ।

১২ — ১৫ ২২ ১ ২২ ১ ১২
আরা ২ উ। উ। আরাউ। ৩। হাউ। ৩। আইহী। ৩। ওহা।

১ ২ ১ ২ ২৫ ২২ ২২ ১২ ২ ১
ওহা। ওহা ৩। হাউ ৩। বা। এ। আয়ুর্জ্ঞানসত্য-

২ ২২ ২২ ২ ১ ১ ১ ১

বর্জোবোদেবতা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

• • •

২২ ১২ ২২ ১ ২২ ১
১৮। হাউ। ৩। তেমনতপ্রথমসানগো। নান। ৩। হাউ। ৩। জিঃলপ-

২ ১ ২২ ১২ ২২ ১
পরমসানজা। নান। ৩। হাউ ৩। তাকানতীরতানুযতা। জাঃ। ৩।

২২ ২২ ১ ২২ ১ ২ ২ ২২
হাউ। ৩। আবিভূবস্কনীর্ধনাগা। বাঃ। ৩। হাউ ৩। বা। এ।

১ ২ ২ ২২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
জাঃ। ২। এ। জাঃ ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

• • •

২ ২১ ২২ ১ ২২ ১২ ১ ২২ ২২ ১২ ১
১৯। হাউ ৩ বা। লহত। লহত। উদেত। হাউ ৩ বা। বিখ্যাপাণিবিদ্-

২২ ২২ ২২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
তোদুভীঃ। হাউ ৩ বা। উল্লঃপুথুরগোপসুলোকঃ। হাউ ৩ বা। ইন।

২ ২ ২২ ২ ২ ১ ২ ১
আপঃজ্ঞাপাণাইহন। হাউ ৩ বা। অধমিঃ ৩ হস্মা।

• • •

২০। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩। ঐহী ২। ৩। ঐহিহাউবাক্। ৩।

১২ ২৫ ২১২ ২২২ ১০১১১১
হাউ। ৩। হাউ ৩ বা। প্রাণাতোকমজীমসেহস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫।

২২ ১ ২ ১২২ ১২ ২
হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩। ঐহী ২। ৩। ঐহিহাউবাক্। ৩।

১২ ১ ২ ১ ২ ১ - ১ ২
হাউ। ০। আশাউ। ৩। অগ্নিমগ্নিঅগ্নানাউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। ঔ ৩

২ ১ - ১ ২ ২ ১২ ১ ২ ১২২
হো। হা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো ৩। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩। ঐহী ২।

১২ ১ ২ ২৫ ২২ ২
৩। ঐহিহাউবাক্। ৩। হাউ। ৩। হাউ ৩ বা। ইহপ্রাণা-

২২১ ১ ৩ ১ ১ ১ ২২ ১ ২
মিহরগ্নি৩ বুরাগোহস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫ হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩।

১২২ ১২ ১২ ১
ঐহী ২। ৩। ঐহিহাউবাক্। ৩। হাউ। ৩। আশাউ। ৩।

২২১ ২ ২ ১ - ১ ২ ২ ১ - ১ ২ ২
জাতবেদাউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো। হা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো ৩।

২২ ১ ২ ২৫ ২২১ ২২ ২
হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩। (এবং লব্ধ) হাউ ৩ বা। রামমোবার-

১২২১২২১ ১০ ১ ১ ১ ২২ ১ ২
অকৃতারভূমসেহস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩।

১ ২১২ ২ ২ ১ - ১ ২ ১
আশাউ। ৩। স্বতম্বেচকুরম্বতম্বেচকুরগ্নি ৩ হো। হা ২ ইয়া। ঔ ২ হো।

১ - ১ ২ ২ ২২ ১ ১ ২
হা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো ৩। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩। হাউ ৩ বা।

২২১২১২১ ১ ৩ ১ ১ ১ ২২ ১ ২ ১
আগামমিদংবহস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩। আশাউ।

২১২ ২ ২ ২ ২ ১ - ১ ২ ২ ১ - ১
৩। ত্রিধাতুরকৌরসোবিমানাউ ৩ হোহা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো। হা ২ ইয়া।

২ ২ ২২ ১ ২ ২৫ ২১
ঔ ৩ হো ৩। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩। হাউ ৩ বা। ইলং-

২২১২১ ২১ ১ ৩ ১ ১ ১ ২২ ১ ২ ১
বাগ্‌বহহহ। ইহা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩। আশাউ

পরিশিষ্টানি ।

১৬৩

১ র ২ ২ ১-১ ২ ২ ১-১
৩। অজস্রজ্যোতিহরৌ ত হো। হা ২ ইয়া। ঔ ত হো। হা ২ ইয়া।

২ ২ ২র ১ ২ ২৩ ২র ১র ২ ১
ঔ ত হো ত। হাউ। ৩। বাগ্‌বহ্‌হহ। ৩। হাউ ত বা। চরাচরাচরবৃহত-

২১২২৩ ২১২১ ১৩ ১ ১ ১ ২র ১ ২
ইদংবামিমদংবৃহৎ। ইহা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। বাগ্‌বহ্‌হহ। ৩।

১ ২ ১ ২ ১-১ ২ ২ ১-১
আদাউ। ৩। হবিঃস্বিসপ্সামৌ ত হো। হা ২ ইয়া। ঔ ত হো। হা ২ ইয়া।

২ ২ ২র ১ ২ ২৩ ২র ১র
ঔ ত হো ত। হাউ। ৩। বাগ্‌বহ্‌হহ। ৩। হাউ ত বা। এষণো-

২র র ১ ২ ১র ২র ১ ২র ১ ১৩ ১ ১ ১
ক্রাণভূতগততনংপ্রজাতিসমূহকুণ্ডগন্ততোহাস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১ - ১ ১ রর - ১ ১ রর
২১। ইতী ২ ইতি। ৩। ইতিমাত্রাচরতিবৎসক। ২ ইতি। ২। ইতিমাত্রাচরতি-

১ A ১ ২রর ২র ১
বৎসক। ২ ৩ঃ। আ ২ ই। তা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। এ। ইতি। ২।

২র ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ২র ১২র ৩ ২
এ। ইতী ২ ৩ ৪ ৫। ইতি। মাত্রা। চরতি। বৎসক। ২ ১ ১ ৮।

* * *

২ ১ ২ ১ - ২ ১ ২ ১ ১
২২। স্বয়ংজ্বয়াই। স্বয়ংজ্বয়া ২ ই। ২। স্বয়ংজ্বয়াই। স্বয়ং। জ্ব ২।

৩ ২রর ২র ১র ২র ১ ১ ১ ১ ১
হা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। এ। জ্ববে। ২। এ। জ্ববা ২ ৩ ৪ ৫ ই।

৩২ ১২র ১২র
স্বয়ং। জ্বং। জ্ববে ২ ১ ১ ৮।

* * *

ইতি গ্রামে আনগ্যাগানে পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ ।

* * *

ষষ্ঠ প্রপাঠকঃ। ষষ্ঠত্বার্জঃ প্রপাঠকঃ। ত্রুত-পৰ্ব্ব ॥

২র র রা ৩র২র৩রর ২ রর ২ ২ ২
১। হাউহাউহাউ। ভ্রাজাওবা। ৩। অগ্নিসৃজাদী ত বাঃ কা ১ কু ২ ৭। পতিঃ-

র ১ ২ - ২র রর ১ ২
পৃথিবী ত রাআ ১ রা ২ ৭। অগাওরেজাওনী ত জাভাভী ২ ৩।

২র র ২র৫ ৩র২৩র২ ৩র ২ ৪ ২র ১ ২
হাউহাউহাউ। জাজাওবা। ৩। জাজাও ৩ ৫ বা ৬ ৫ ৬। এ। বিশ্বস্ত

১ ২র ১র ৩ ১ ১ ১ ১

জগতো জ্যোতী ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

• • •

২র ১ ২র ১ ২১র২১র ২র র ১ ১২র১২র
২। জাজা। ২। জাজাও ১ উ। বা ২। অমাকুচাহরিণাপানঃ। বিশ্বাধেবা৩

২ ১ ২ ১২র১২১ ২ ১২র২১ ২র র ২র ১২
সিতরতিসমুখতিঃ। স্বরোনসমুখতিঃ। দারাপৃষ্ঠস্তরোচেতে। পুনানো-

২ ১৭ ১২র১২র১২র ২ ১২র র ২ ১ ২র ১
শরুযোচরিঃ। বিশ্বাধজগাপারিগাস্যাকতিঃ। সপ্তাশ্চৈভদ্রকতিঃ। জাজা ২।

২র ১ ২র ১ ২র ১ ২১র২১র ২ ৫ ৩
জাজা ৩ ১ উ। গা ২। এ। বিশ্বশৈ জগতেজ্যোতিঃ। জো ২ তা ২ ৩ ৪

২র র ১ ১ ১ ১ ১

ওঁহোবা। উট্টাইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২র ২র ৩র২র ৩র২র ২র ১ ২র ১ ২
৩। হাউহাউহাউ। ওহা। ২। ওহাই। বয়োহোই। ৩। পয়োহোইচক্ষু-

১ ২র ১ ২র ১ ২র ১
হোই। ৩। শ্রোত্রোহোই। ৩। আয়ুর্হোই। ৩। তপোহোই। ৩।

২র ১ ২র র ১ ২ ১ ২র ১
বর্জোহোই। ৩। তেজোহোই। ৩। স্নগর্হোই। ৩। জ্যোতিহোই।

২ ১ র ২র১ ২ ১ র র র র ২১র ২
৩। একস্তবৃক্ষোঅরুশস্তনুমা ২ ৩ হাঃ। ঞনোবচোবিদধাজাতবেদা ২ ৩ সাই।

২র র ১র ২১র ২ ১র র র ২১ ২
বৈশ্বানরায়মভিনয়ালেশু ২ ৩ চীঃ। লেমইবপবতেচাকুরমা ২ ৩ গা ৩ ই।

২র র১ ৩র২র৫ ৩র২র ২র র ২র ১
হাউ ২ হাউ। ওহা ২। ওহাই। বয়োহোই। ৩। পয়োহোই। ৩।

২ ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১
চক্ষুর্হোই। ৩। শ্রোত্রোহোই। ৩। আয়ুর্হোই। ৩। তপোহোই।

২র ১ ২র ১ ২ ১ ২র ১
৩। বর্জোহোই। ৩। তেজোহোই। ৩। স্নগর্হোই। ৩। জ্যোতিহোই।

১র ২১ ১র র র ১র ২র ১র
জ্যোতির্কৃৎ ২। উবাশিশোজ্যোতিঃ। জ্যোতিঃ। ২। জ্যোতিবা। ৩।

২র ১র র ২ ২র ১র ২ ২ ২১ ২র ১র ২ ১ ২র
জ্যোতিবাহাই। ২। জ্যোতিবা ও হাউবা। ইহশ্বকৈখানরায়প্রদিশো-

১র ২১ ২র র র ২ ১১র র
জ্যোতির্কৃৎ ২। যদুবেদসংক্রান্তঃ। ভূঃ। ২। ভূগোবা। ৩।

২১র ২ ২ ১র ২ ২ ২১ ২র ১র ২ ১ ২র
ভূগোবাহাই। ৩। ভূগোবা ও হাউ। বা। ইহশ্বকৈখানরায়প্রদিশো

১র ২১ ২ ২র ১ ২র ১ ২র ১র র
জ্যোতির্কৃৎ ২। ও ৩ ১ ১। ৩। আয়ুঃ। ৩। জ্যোতিঃ। ৩। জ্যোতিবা। ৩।

২র ১র র ২ ২র ১র ২ ২ ২ ২১
৩। জ্যোতিবাহাই। ২। জ্যোতিবা ও হাউ। বা। বর্ষোমরুজির্ভূৎ-

২র ১ ১ ১ ১ ১
নেয়ুক্রমঃ। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

২র ১ ২র ১ - ১২১র ২ র ১র ২১র ২
৫। ভ্রাজ। ২। ভ্রাজা ও ১ উ। বা ২। অগ্ন্যায়ুর্দ্বিগবনে। আনুগোজ্জ-

১ ২ ২র ১র ২ ১ র ২র ১ ২র
মিবধনঃ। আরোগ্যশ্বদ্বিগবনঃ। ভ্রাজ। ২। ভ্রাজা ও ১ উ।

১ - ২র ১র
বা ২। এ। ভ্রাজ। ৩।

• • •

১ ১র ২ ২ র র ১ ২ - ২ র ১ ২
৬। আ। ভ্রাজ। ৩। অগ্নিযুজ্জদৌ ও বাঃ কা ১ কু ২ ২। পতিঃপুথিবী ও ধান্য

- ২র ১ ২ - ১ ১র ২ ১
১ রা ২ স। অগ্ন্যায়ুর্দ্বিগবনঃ ও জাইবা ১ ভী ২। আ। ভ্রাজ। ২। আ।

১র ১ ২ ২র ১র ২
ভ্রাজা ও উবা। এ। আভ্রাজ। ৩।

• • •

১ ২ ১র ১ ২ ২ ২র
৭। হাউ। ৩। ইডা। ৩। হস। ধত্মে। ৩। নিদ্রাভ্রাজুর্দ্বিগবনঃ-

র - ১ - ১র র - ১ - ১র র র
গোমিমা ২ আধু ২। আনুগোজ্জদৌ ও বাঃ কা ১ কু ২ ২। বাস্তবজ্যোতির্দ্বিগবনঃ-

পরিশিষ্টানি ।

৫৬৭

— ১ -- ২১র র -- ১ -- ১২উ
রক্ষতা ২ ইচ্ছানি ২। প্রজাঃগিগতিদ্বিধা ১১২। ২। হাউ। ৩।

১র ১ ২১র ১র ৩র ২ ১ --
ইউ। ৩। হস্। ৩। পত্মে। ৩। ঔহোবাহউ। বা। ফা ২ ট।

২১র ১র ৩র ২ ১ -- ২১ ব
পত্মে। ৩। ঔহোবাহউ। বা। ফা ২ ট। পত্মে। ৩।

১র ৩র ২ ২ ১ --
ঔহোবাহউ। বা। জা ২ ট।

* * *

২র র ১ ৩র ২র ১র ২ ২১
৮। হাউহাউহাউ। ৩। ২। ৩। হাউ। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩।

১ ১ ১ ১র ২১র ১
হস্। ৩। হো। ৩। ৩। ৩। ইউ। ৩। পত্মে। ৩। হস্।

২১ র ২১র ২ ১র র ১র ২১র
৩। প্রজাঃগিগতিদ্বিধা ১১২। ২। হাউ। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩।

২ ২র ১র ২১র ২ ১র ১র ২১র ২
হাউ। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩।

২র র ১র ১ ৩র ২র ১র ২ ২১
হাউহাউহাউ। ৩। ২। ৩। হাউ। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩।

১৩ ১ ১ ১র ২১র ১
৩। হস্। ৩। হো। ৩। ৩। ৩। ইউ। ৩। পত্মে। ৩। হস্।

৩ ১র ১র ১র ২১র ১র ২১র ১র ২
২। হা ২ ৩ ৩। ঔহোবাহ। ঔহোবাহ। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩।

১র ২র ২র ১ ১র ২র ১২ ১র ২র ২১ ১র ২র
ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩।

১২ ১র ২র ১র ২র ২র ২র ১র ২র
অতি। ইচ্ছো। ৩। অজাতি। ৩। ইচ্ছো। ৩। জোতি। ৩। অজাতি। ৩।

১র ২র ১র ২ ১ ৩র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩। ইচ্ছো। ৩।

* * *

২র ৩র ১র ৩র ২ ৫র ২
৮। হাউ। ৩। আয়ুঃ। ৩। জ্যোতিঃ। ২। জ্যোতিঃ ৩৪। ঔহোবা।

২ ১র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এত। বার্গজ্যোতিঃ ২ ৩ ৪ ৫ঃ। বাক্। জ্যোতিঃ ২ঃ ২॥

* * *

২র ২ ৩ ৫র ২ ৩ ৫র ২
১০। এবাহিসেবা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। হাউ ৫০, হাউ ৫০, হাউ ২ ৩ ৪। ঔহোবা।

২র ১ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ২র ১ ১ ৩ ১ ১
(এবজ্জঃ) হেযেবা। হিযগ্গাই। হিইল্লা। হিপূষান্। হিমেবা ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
এব। হি। এগ। হিঃ অধেঃ হি। ইল্লা। হি। পূষন।

২ ৩
হিঃ মেবাঃ ২ঃ ২॥

* * *

২র ২ ১ ২ ২ ২র ২ ২র ২ ২
১১। বয়োম্ণান্যমঃপ্রাণঃ। বয়চ্চক্ষুর্মমঃ শ্রোত্রাণ্য। বয়োযোবোযোনমোত্রাতাণ্য।

১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
বয়ো ২ ৩ হাউ। বাক্। উ ২ ৩ ৪ ৫॥

* * *

২র ১ ১ ২ n ৩ ৫ ২ ১র ১ ২ n ৩
১২। বয়োম্ণান্য ২ ৩ঃ। হেইহোণা ২ ৩ ৪ বা। বয়ঃপ্রাণা ২ ৩ঃ। হেইহোণা ৩

৫ ২ ১ ১ ২ n ২ ১ব ১ ২ A
২ ৩ ৪ বা। বয়চ্চক্ষুঃ ২ ৩ঃ। হেইহোণা। বয়ঃশ্রোত্রা ২ ৩ ম্। হেইহোণা।

২র ১ ১ ২ n ২র ১ ১ ২ A ২র ১র
বয়োযোবা ২ ৩ হেইহোণা। বয়োত্রতা ২ ৩ ম্। হেইহোণা। বয়োভূতা

১ ২ n ৩ ৩ ১ ১ ১ ১ ১ ২র
২ ৩ ম্। হেইহোণা ৩ ২ ৩ ৪ ৫ বা ৬ ৫ ৬। উ ২ ৩ ৪ ৫ঃ। বয়ঃ।

১২র ১২র ১২র
বয়ঃ। চক্ষুঃ। শ্রোত্রাণ্য ২ঃ ২॥

* * *

১৫ ২র ২ ২ ১ ২র S ১
১৩। উ ২ র্ক। হাউ। ৩। হো ৩ বাক্। (এবজ্জঃ) বয়ো ৩ বর্ষঃ। ৩।

২র ১২র ৩
উক্। বয়োবর্ষঃ। বয়ঃ। বয়ঃ। ২। ২।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৬৯

১২ ১ ২ ২ ১ র ২ ২ ১ ২ ২ ১ ৫ ১ ৫
১৪। ধর্ম বিধর্ম। ত। লতাঙ্গায়। ত। প্ততৎবদ। ত। হত্বং ব ২ নং ব
১ ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ২ ৩
২ বম্। ত। ধর্ম। বিধর্ম। বি। ধর্ম। লতাং। গায়। প্ততৎ। বদ।

২
হত্বঃ। বম্॥ ২। ২।

* * *

২র র ১র ১ ২র র ১র ২ ১ ৩
১৫। ঔহোহোবাহোই। ২। ঔহোহোবাহা ত ১ উ। বা ২ ৩। ভ ২ ৩ ৪

৫ ২১র ২ ১ ২ র ১ ২র র ১র র ২র র ১র র
নাং। দিলাডব্রহৎপিবতুগোয়াম। ঔহোহোবাহোই। ঔহোহোবাহোই।

২র র ১র র ২ ১ ৩ ৫ ১১ ১১ ২১ ২র ১
ঔহোহোবাহা ত ১ উ। বা ২ ৩। জা ২ ৩ ৪ নাং। আয়ুর্দধন্তজ্ঞপত্যাগবি-

২ ২র র ১র র ১র র ১র র ২ ১ ৩
জুতম্। ঔহোহোবাহোই। ২। ঔহোহোবাহা ত ১ উ। বা ২ ৩। বা

৫ ১র ২র র ১র ২ ১ ১ ১ র ২র র র র
২ ৩ ৪ দ্বাং। বাতজ্বতোষোঅভিরক্ষতিয়ন। ঔহোহোবাহোই। ২।

২র র ১র র ২ ১ ৩ ৫ ২ ১র ২
ঔহোহোবাহা ত ১ উ। বা ২ ৩। কা ২ ৩ ৪ রাং। প্রজাঃ পিগন্তিবহ-

১র র ২ ২র র ১র র ২র র ১র র ২ ১ --
ধাবিরাজতি। ঔহোহোবাহোই। ২। ঔহোহোবাহা ত ১ উ। বা ২।

২র ১র ২র ১র র র ত ১ ১ ১ ১ ১

এ। অভ্রাজীজ্যোতিব্রাজী ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

* * *

১র ২ ১ ২ ১ ২ ৫ ১ র
৬। ভূমিঃ। ত। অন্তরিক্ষম্। ত। জ্যোঃ। ২। দ্যা ৩ ৪। ঔহোবাহ।

২ ২র ১র ১ ১ ১ ১

এত। ভূতায়ী ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১ ২ ১ ২ ১র ৫র ২ ৫র র
৭। দ্যোঃ। ত। অন্তরিক্ষম্। ত। ভূমিঃ। ২। ভূমা ৩ ৪। ঔহোবাহ।

২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১

এত। আয়ুর্ষ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২র ১র ৩র ২ ৫র ৩ ১ ১ ১ ১
১৮। হাউ। ৩। জ্যোতিঃ। ২। জ্যোতিঃ ৩৪। উহোবা। ৫ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১ ২র ১র ২ ১ ১র ২র ১ ১র ২ ১র ২
১৯। সজ্জাত্তৈরয়ন। হোই। সজ্জাত্তৈরয়ন। হোই। সজ্জাত্তৈরয়ন। হোই।

১ ১র ২র ১ ১র ২র ১ ২ ৩
হোই। সজ্জাত্তৈরয়ন। হোই। সজ্জাত্তৈরয়ন। হোই। লম্। ৩।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১২র ৩ ২ ৩ ৩
ভূতানি। ঐরয়ন। লম্। ৩। ভূতানি। ঐরয়ন। লম্। ৩। ভূতানি।

৩ ২ ৩ ১২র ৩ ২ ৩ ৩২ ৩
ঐরয়ন। লম্। ৩। ভূতানি। ঐরয়ন। লম্। ৩। ভূতানি। ঐরয়ন। ২।

* * *

ইতি গ্রামে আরণ্যগানে ষষ্ঠশ্লোকঃ প্রাপ্যকঃ ॥

* * *

ষষ্ঠঃ প্রাপ্যকঃ । গণ্ডশ্লোকঃ প্রাপ্যকঃ । ব্রত-পৰ্ব্ব ।

২ -- ১ ১ -- ১ ১ -- ১ ১ -- ১
১। উনী ২ উনি। উনিহো ২ উনি। জিঃ। ইতী ২ ইতি। ইতিহো ২ ইতি। জিঃ।

১ -- ১ ১ -- ১ ১র ২র ১ ২ ১র ১ --
অসী ২ অসি। অসিহো ২ অসি। জিঃ। অসীকচোদিবম্পৃথিবীৎ। অসী ২

১ ১ -- ১ ১ ২ ১র ২র ২ ২
অসি। অসিহো ২ অসি। এবম্। পতিঃ। স্ত্রীমোষনী ৩ ম। ওই।

১২A ৩ ৫ ১ ১২র ১২র ১ ২র ২
পতাইরা ২ ৩ ৪ নী। এবম্। জিঃ। চাই। জ্ঞানবানামুগাদনীকম্।

১ ২র ১র ২র ২-১ ২ ১র ২১র -- ১ ১র
বাইথেবানামুগাদনীকম্। জিঃ। চাই। জ্ঞানবানামুগাদনীকম্।

১ ১ ২১২১ ২র ১র ২ ৩২ ১২
৩। অবঃ। ৩। চক্ষুঃ। স্ত্রীমোষনী ৩ ম। জিঃ।

১ ১র -- ১ ১ -- ১ -- ১ -- ১
অসী ২ অসি। অসিহো ২ অসি। জিঃ।

১র ২র ২র ২ ২ ২র ২র ২র
অসী ২ অসি। অসিহো ২ অসি। জিঃ।

২র ২র ২র ২র ২র ২র ২র
অসী ২ অসি। অসিহো ২ অসি। জিঃ।

॥ अग्निः शिवः ॥

49.

[illegible]

08-06-2017

পল্লিশিষ্টানি।

৫৭৮

১ ২ ৩ ৪ — ২ ১ ২ — ২ ১ ২
 বিখ্যাত ডাক্তার ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ১ ২ — ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
 নাটক ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০

২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
 ১০। হাউ ২ হাউ। হাউ ৩০। ৩১। বিখ্যাত ডাক্তার ১০০০
 — ২১ ২২ — ২৩ ২৪ ২৫ —
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 প্রত্যক্ষ দর্শন ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ১২ — ২৩ ২৪ ২৫ — ২
 বিখ্যাত ডাক্তার ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ১ ২ — ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 নাটক ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০

২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
 ১০। হাউ ২ হাউ। হাউ ৩০। ৩১। বিখ্যাত ডাক্তার ১০০০
 ১২ — ২১ ২২ — ২৩ ২৪ ২৫ —
 দর্শন ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 — ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ২ ১। প্রত্যক্ষ দর্শন ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 প্রত্যক্ষ দর্শন ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ১ ২ — ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 হাউ ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০

২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
 ১০। হাউ ২ হাউ। হাউ ৩০। ৩১। বিখ্যাত ডাক্তার ১০০০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 প্রত্যক্ষ দর্শন ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০

— ২ — ১২ — র র ১২ —
 রা ২। অমুক্তগণ্য ও শূন্য ১ বা ২ঃ। অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ রা ২ঃ।
 হর র ১২ — ২ র ১২ —
 ভাতির্ধাতিয়া ও যুক্তা ১ ইতি ২ঃ। গণ্যবাহরী ও তোরা ১ বা ২ ই।
 ২ র ১২ — ২র র ১২ ২র রা
 বহুরিমেণা ও পুরা ১ বা ২। শোচিকেনবৌ ও চাক্রা ১ বা ২ঃ। হাউ ও হাউ।
 ওরওর ৩২ র ৩ ১ ১ ১
 গণ্যগণ্য। ও। সত্য ৩ ৩ ৩ বা ৬ ৬ ৬। স্২ ৩ ৪ ৬।

২র রা ওরওর ২র ১ ২ ২র র ১ ২
 ১৬। হাউ ও হাউ। গণ্যগণ্য। ও। দ্বিবিধিত্তম্পূঃ। উদ্যমেবিত্তা ও জাঃপা-
 — ২র র র ১২ — ২ র ১২
 ১ ২ঃ। গণ্যমিশ্রণো ও যুক্তা ১ ভা ২ ইঃ। গণ্যগণ্যনী ও পুরা ১
 — ২ — ১২ — র র ১২ —
 রা ২। অমুক্তগণ্য ও শূন্য ১ বা ২ঃ। অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ রা ২ঃ।
 ২র র ১২ — ২ র ১২ — ২
 ভাতির্ধাতিয়া ও যুক্তা ১ ইতি ২ঃ। গণ্যবাহরী ও তোরা ১ বা ২ ই। বহুরি-
 র ১২ — ২র র ১২ ২র রা
 মেণা ও পুরা ১ বা ২ঃ। শোচিকেনবৌ ও চাক্রা ১ বা ২ঃ। হাউহাউহাউ।
 ওরওর ৩২ র ৩ ১ ১ ১
 গণ্যগণ্য। ও। সত্য ৩ ৩ ৩ বা ৬ ৬ ৬। স্২ ৩ ৪ ৬।

১ ১ ২র ১ ২র ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
 ১৭। গণ্য মনঃ গণ্যঃ গণ্যগণ্যনোবানন্দক্ষুঃশ্রোত্রঃশ্রুৎপূঃপ্রতিষ্ঠা।
 হর ১ ১২ ২ ১২
 আদিত্যপিতামহ। ও। আদ্যপিতামহ। ও। বাক্য। মনঃ।
 ও ২ ও ২ ও ২ ও ২ ও ২ ও ২
 গণ্যঃ। গণ্য। মনঃ। মনঃ। মনঃ। মনঃ। মনঃ। মনঃ। মনঃ।
 ১২র ১২র ১২র ১২র ১২র ও ২ ও ২
 চক্ষুঃ। শ্রোত্রঃ। শ্রুৎপূঃ। প্রতিষ্ঠা। জাতি। জাতি। জাতি।
 ও ২ ও ২ ১২র ১২র ১২র
 আদিত্যঃ। আ। দিত্যঃ। পিতামহঃ। মনঃ। পিতামহঃ। ২ঃ ১ঃ ১ঃ

২ র র ১২ -- ১ ২
 ১৮। অমুক্তগণ্য ও শূন্য ১ বা ২ঃ। ও। অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ রা ২ঃ।
 ২ র র ১২ -- ২ ১২ -- ২
 অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ বা ২ঃ। গণ্যবাহরী ও তোরা ১ বা ২ঃ। অমুক্ত-

ও
সামবেদ-সংহিতা ।

—ॐঃॐঃ—

হৃন্দ-আর্চিকঃ—পরিশিষ্টপরিশিষ্টং

—xix—

স্তোভনামং ॥

—ঃ—

প্রথমস্তার্জপ্রাণিকঃ ।

১২র ০ ১ ২ ০ ১ ২র ১২র ১২র ০ ১ ২
১। অথ। ত্তোভ। প্রকৃতিঃ। প্র। কৃতিঃ। অথঃ। গাবঃ। হবেবম্।

০ ১২র ০ ১ ২ ০ ১২র ১২র ০ ১ ২ ১২র
হবে। বম্। বিদ্যাবম্। বিদ্যঃ। বম্। দম্য। হবিদ্যতে। যোনিম্।

১২র ০ ১২র ০ ২ ০ ২ ০ ২ ১২র
ইন্দ্রঃ। চ। গচ্ছঃ। দাঃ। বম্। বুধে। মহে। অগ্নিঃ। আহুতঃ।

০ ২ ১২র ২ ১ ২ ০ ১ ২
অ। হুতঃ। শুক্রঃ। আহুতঃ। অ। হুতঃ। অগ্নতাম্। গাভুবিস্তমম্।

০ ১২র ০ ১ ২ ০ ১২র ০ ২
গাভু। বিস্তমম্। হবিদ্যতে। হবিঃ। কৃতে। গোঃ। গদে। পুট্।

০ ২ ০ ২ ০ ২ ০ ২ ১২র ১২র ০ ১ ২
উদবিঃ। উদ। দিঃ। নিদিঃ। নিঃ। দিঃ। গাবঃ। অথঃ। যুতশ্চুতঃ।

০ ১ ২ ০ ২ ০ ২ ০ ২ ১২র
যুত। শুতঃ। অ। গহি। অ। ইহি। তে। ইমে। অতি।

১২র ০ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ১২র ১২র ১২র
বিষঃ। পুত্বতয়ে। হু। তুতয়ে। অনিভ্রম্। অঃ। মহঃ। অঃ। ময়ঃ।

১ ২র ০ ১২র ০ ০ ১ ২ ০ ২
লপ্রবসে। ল। প্রবসে। বিপ্রবসে। বি। প্রবসে। দতপ্রবসে। সত্য।

পরিশিষ্ট—১০ (৪)

৩ ১২র ৩ ১ ২ ৩ ১ ২র ৩ ২ ৩ ২ ১২র
শ্রবলে। শ্রবসে। শ্রবল্লাঃ। শ্রু। শ্রবল্লাঃ। মহঃ। বিশে। দিবস্।

৩ ২ ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১ ২ ৩ ২ ২র ১২র ১২র
ধতম্। অমৃতম্। অ। মৃতম্। মধুশ্চাতঃ। মধু। শ্চাতঃ। ধর্গণে। ইন্দুঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১২র ১২র
সমুদ্রম্। লম্। উদ্রম্। উল্লিগ্না। বি। ভাতি। বর্ধতে। ধর্ম। বিধর্ম। বি।

৩ ১২র ৩ ১ ২ ৩ ১২র ৩ ১ ২ ৩ ১২র
ধর্ম। বিধর্ম। লম্। অত্রিণম্। দহ। বিধর্ম। বি। অত্রিণম্। দহ। বিধর্ম।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১২র ৩ ২ ১২র ৩ ২ ৩ ২
নি। অত্রিণম্। দহ। অগ্নে ইতি। রায়ঃ। উত। শ্রবঃ। ইবঃ। বুধে।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ২
লদোবিশঃ। লদঃ। বিশঃ। অতি। বিখানি। ছুরিতা। হ্রঃ। ইতা।

৩ ১২র ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ভরম্। শ্রবঃ। বৃহৎ। বাজী। জিগী। বান্। দৌদিহি। দীদয়াৎ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২র ১২র
শ্রুযুক্তিঃ। শ্রু। যুক্তিঃ। নৃগানম্। নৃ। মাননম্। ভরম্। অ।

৩ ২ ৩ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বাজী। জিগী। বা। বিখা। ধনানি। অর্কঃ। দেবানাম্। পরমে।

১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩
ব্যোমিন্। বি। ওমন্। অর্কস্ত। দেবাঃ। পরমে। ব্যোমিন্। বি। ওমন্।

* * *

২ ৩ ২ ৩ ১২র ২ ১২র ৩ ২ ১ ২ ৩ ২
২। ঔ। হো। বা। হা। ইডা। ভা। ইয়। ইয়াৎ। যযুঃ। ইহ।

৩ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ১২র ১২র ১২র ১২র
হবে। ইতি। উপ। ঋতুন। হ্রয়। যে। দিবঃ। দিবস্। বিশঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২র ৩ ২ ১২র
অহা। যঃ। বাহাঃ। অ। অরুহন্। শ্রধি। এহি। ইহি। ইন্দ্রঃ।

৩ ২ ৩ ১ ২র ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
অগ্নে। ইহ। ইহি। বল। উবৈ। ইহ। শ্রধি। অয়ম্। ইদম্।

৩ ২ ৩ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ১২র ২ ২
ইদকম্। ররিষ্ঠাঃ। রয়ি। হ্রাঃ। ওকঃ। দদ। অঙ্গু। দক্ষুঃ। হরিষ্ঠীঃ।

৩ ২ ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ১২র ১২র
হরি। ঐঃ। লঃ। বব। বম্। ভগায়। হয়ে। বয়ঃ। বয়োভিঃ।

০ ১২ ৩
নম্। ষা। হিষন্তি। রিণন্তি। তন্তক্ষুঃ। শিশন্তি। দীতিভিঃ। অন্।

২ ১২র ০২ ৩৩ ৩২ ১২র
অতি। বিশঃ। স্মৃ। স্তুষে। অ। অরম। অগ্নায়ম্। হিষঃ। এ।

২র ১২র ৩২ ১র ১২র ৩২
দিবম্। অ। দিবঃ। অ। অগ্নে। ক। অবিদৎ। দিবা। বঃ।

৩ ১২ ৩ ১২ ৩২ ১২র ৩ ১২র ১২র
দ্রুতম্। হুঃ। অতিনম্। দিবি। ইতি। ইব। দ্রাভিঃ। ইড়াভিঃ।

১২র ৩১২ ১২র ১২র ১২র ৩২ ৩
স্বরত। স্লোকরত। স্লোকাঃ। ধনম্। ধর্ম্য। বা। অগ্নিঃ। তপতি।

১২র ৩ ২ ৩২ ১২র ১২র ১২র
প্রতি। দহতি। তি। অগ্নিঃ। বৈ। ধ্মিঃ। দোহে। দ। জর।

১২র ৩২ ১২র ৩ ১২র
জুগ্। অ। ইয়স্। উর্গিঃ। ইব। জনৎ।

* * *

২ ৩ ২ ৩
৩। অ। আই। হাট। আউ। চাউ। ও। ওই। ওই। বোই। মোই।

২ ৩ ২
ভস। ঠ। হো। বা। তা। এ। হে। দে। মে। যা। তা। ঠড়।

৩ ২
৩। হি। য। বা। বা। উপ। চপ্। ই। উ। ওয়।

* . *

২ ১২র ১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ৩
৪। ইট্। ইডা। বিশম্। বিশম্। হস্। অন্। শিশুমতী। যুগতিঃ। চ।

১২ ১র ১২র ৩১২ ৩ ১২র ১২র ১২র
কুমারিণী। অঃ। জ্যোতিঃ। হৈ। শুভঃ। স্ম। স্তভঃ। ভূভঃ। অন্।

১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩২
শিশুম্। অক্রান্। বিষ্টুভুঃ। বি। স্তভঃ। বৃহৎ।

* * *

১২র ১২র ৩২ ১২র ৩২ ৩ ১২র
৫। সহঃ। মরঃ। সত্যম্। ওজঃ। স্তাৎ। ইদম্। জ্যোঃ। অক্রান্। ভূমিঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২র ৩২
অততনৎ। লয়ুজম্। লম্। উজম্। লম্। অচুকুপৎ। ঐয়নৎ। দেবাঃ।

୧୨ର ୧ ୨ର ୧ର ୩ ୨ ୩ ୨ ୧୨ର
ଦିବା । ଛୋତିଃ । ବା । ଜଗନ୍ନାଥ । ମହା । ପୃଥିବ୍ୟା । ଦିବ୍ୟ । ଆ ।

୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨
ନକ୍ଷେପ । ବାଜିନଃ । ସମ୍ପ । ଦେବାନାମ । ଅବନା । ବରମ୍ । ନମଃ । ଆବନ୍ ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ବୁହନ୍ । ବାମନ୍ । ବୁହନ୍ । ପାର୍ବିବନ୍ । ବୁହନ୍ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ବୁହନ୍ ।

୧୨ର ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ଦିବ୍ୟ । ବୁହନ୍ତାଃ । ବାମେନ୍ତାଃ । ବାମନ୍ ।

• • •

୨ ୩ ୧୨ର ୩ ୧ ୧୨ର ୩ ୨
୬ । ନମ । ବା । ଅନୋଗବୁଃ । ଅନୋଗବୁଃ । ମରୁତଃ । ବିଷ୍ଣୁମ୍ । ଆସିଃ ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ମୂର୍ତ୍ତି । ଅତବନ୍ । ଦିବଃ । ନମ୍ । ପତିଃ । ଦିବଃ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ଗ୍ର ।

୧୨ର ୩ ୨ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧ ୨
ପାର୍ବିବନ୍ତ । ଅଗାମ । ଉବନୀନାମ୍ । ଉବ । ନୀନାମ୍ । ବିଷ୍ଣୁ । ଭୂତନ୍ତ ।

୧ ୨ ୧୨ର ୧ ୨ର
ଆୟୁଃ । ଚକ୍ରଃ । ଛୋତିଃ ।

• • •

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
୧ । ଆଜାନୋହ୍ୟ । ଆଜା । ନୋହ୍ୟ । ଚିନୋହ୍ୟ । ଚି । ନୋହ୍ୟ । ଚୋହିନ୍ ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ମାତମ୍ । ଉନ୍ । ନମ । ସୋଃ । ହନିଃ । ଅଧ ।

• • •

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
୮ । ଅଭି । ଇମହେ । ମର୍ପ । ବା । ଅଭିଃ । ଶ୍ରୀ । ମର୍ପିଃ । ଇମହେ ।

୨ ୩ ୧ର ୩ ୧ର ୧ର ୩ ୧ ୨ ୩ ୨
ଶ୍ରୀ । ମର୍ପ । ବା । ଉନ୍ । ମର୍ପ । ବା । ବା । ମର୍ପିଃ । ମର୍ପ ।

୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧ର ୧ ୨ ୧ର
ମର୍ପିଃ । ମର୍ପିତ । ଶ୍ରୀ । ମର୍ପିତ । ବା । ମୟେମ । ତେ । ବରମ୍ । ବା ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ମର୍ପ । ମର୍ପ । ହମାମ୍ । ଶ୍ରୀ । ହମାମ୍ । ହମାମ୍ । ଶ୍ରୀ । ହମାମ୍ । ଦିବ୍ୟ ।

୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨
ଶ୍ରୀଦିବ୍ୟ । ଶ୍ରୀଦିବ୍ୟ । କରୁଣାମ୍ । ରାଜମ୍ । ମୟେମ । ହରାଜମ୍ । ବା ।

পরিশিষ্টানি।

৫৮৩

১২২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩১২ ৩
রাজস্। গমেয়। উদ্ভিশঃ। উৎ। দিশঃ। বিদিশঃ। বি।

১২ ৩ ৩১২ ৩ ১২২ ৩ ১২
দিশঃ। কল্পস্তাম্। বিরাজস্। বি। রাজস্। গমেয়। স্বরাজস্।

৩ ১২২ ৩
স্ব। রাজস্। গমেয়।

* * *

প্রথমঃ প্রপাঠকঃ সমাপ্তঃ ॥

* * *

দ্বিতীয়ঃ প্রপাঠকঃ।

২ ১২২ ১২২ ১২২ ৩ ২ ১২২
২। বৃ। হরিঃ। মতিঃ। একম্। লম্। ঐরগৎ। বুধে। একম্। সপ।

৩ ২ ১২২ ১২২ ৩ ২ ৩১২ ৩
ঐরগৎ। মধে। একঃ। বুধ। দি। রাজতি। জবে। বিগাজস্। বি।

১২২ ৩১২ ৩ ১২২ ৩২ ১২২ ১ ২
রাজস্। স্বরাজস্। স্ব। রাজস্। মহৎ। গমি। অজীজন। মহৎ।

৩২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
ভদ্রম্। অজীজনে। অভ্রাত্বাম্। অ। ভ্রাতৃগাম্। অজীজনে। অভিত্তঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩২ ৩২
অভি। ভূঃ। অসি। রা। নৃ। রে। অস্। অগস্। বারো।

৩১২ ৩ ১২২ ৩১২ ৩ ১২২ ৩
ত্রিবৃত্তম্। ত্রি। বৃত্তম্। প্রবৃত্তম্। প্র। বৃত্তম্। অস্। ফট্। মৃস্।

৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ২ ১২২ ৩২২
হস্। অভি। অভূঃ। হস্। প্রহস্। প্র। হস্। চক্ষুঃ। ক্ষুরঃ।

১২২ ৩২২ ৩ ২ ১২২ ৩ ২ ৩
হরোহরঃ। হরঃ। হরঃ। বৃশ্চ। প্রবৃশ্চ। প্র। বৃশ্চ। গ। ছিকি।

১২২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩ ২ ৩২
বয়ঃ। বৃহৎ। গভস্। হবিঃ। ভদ্রাগ্। স্বধাম্। স্ব। ধাম্। স্বয়ম্।

৩ ১২২ ১২২ ১২২ ১২ ১২২ ১২ ৩২
কুধে। ইয়ম্। উজ্জম্। রজঃ। স্বঃ। বাক্। ইডা। স্বঃ। বৃহৎ।

৩২ ৩ ৩২ ৩ ১২২ ৩২ ৩২
তাঃ। লক্ণম্। লক্ণত। দেবাবৃশম্। দেবা। বৃশম্। ইহ। প্রজাম্।

୩ ୨ ୩୨ ୩୨ ୧୨ର ୩୧ ୨ ୩ ୩
ଐ। ଜାମ୍। ଈହ। ରସିମ୍। ରରାମ୍। ରାମ୍ପୋଷାମ୍। ରାମ୍। ପୋଷାମ୍।

୧ ୧୨ ୧୨ର ୩୨ ୩୨ ୩୨ ୩୨
ଭୁକ୍ତାମ୍। ଭୁ। କୃତାମ୍। ଭୂମ୍ପେ। ଭା। ଅଗମ୍। ବାମ୍। ଈମ୍। ବୁହମ୍।

୩୨ ୩୨ ୩୨ ୩୨ ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର
ଈମ୍। ବାମ୍। ଈମ୍। ବୁହମ୍। ମହମ୍। ଓଞ୍ଜମ୍। ମହମ୍। ବଳମ୍। ଈଞ୍ଜମ୍।

୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩୨ ୧୨ର ୩୨ ୩ ୧୨ ୧୨ର
ବରମ୍। ଦଞ୍ଜମ୍। ମହମ୍। ଶତମ୍। ଶ୍ରିମ୍। ଶ୍ରିମ୍। ବ୍ରାହ୍ମଣାନାମ୍। ଧୃମ୍। ମନମ୍।

୧୨ର ୩ ୧୨ ୩୨ ୧୨ର ୧୨ର ୩୨ ୩୨
ତଞ୍ଜମ୍। ମନମ୍। ବ୍ରାହ୍ମଣାନାମ୍। ମହମ୍। ଧୃମ୍। ମନମ୍। ତଞ୍ଜମ୍। ମନମ୍। ମହମ୍।

୩ ୧୨ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ ୩୨ ୩୨
ସୋଷିତାମ୍। ଧୃମ୍। ମନମ୍। ତଞ୍ଜମ୍। ମନମ୍। ସୋଷିତାମ୍। ବାହି। ସୋଷିତାମ୍।

୨ ୩ ୨ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୨
ମମ୍। ଧୃମ୍। ନା। ବାସମ୍। ବି। ଆସମ୍। ବି। ସମ୍। ନା।

୩ ୧୨ ୨ ୧୨ର ୩ ୧୨ ୩୨
ମମ୍। ମମ୍। ଆସମ୍। ସୋଷିତାମ୍। କେ। ଚ। ଉଦରମ୍ପିଂ। ଉଦରମ୍।

୧୨ ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ ୩ ୧୨ର
ମମ୍ପିଂ। ତେଜ୍ୟମ୍। ନମ୍। ମେତୁନମ୍। ତରମ୍। ଉଦରମ୍। ଉଦରମ୍। ତରମ୍।

୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର
ନାନମ୍। ଅନାନମ୍। ଅ। ନାନମ୍। ଅକ୍ରୋଧେନ। ଅ। କ୍ରୋଧେନ। କ୍ରୋଧମ୍।

୩ ୩ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ ୧୨ର
ଅକ୍ରୋଧମ୍। ଅକ୍ରୋଧମ୍। ଅକ୍ରୋଧମ୍। ଅ। ଅକ୍ରୋଧମ୍। ନାନମ୍। ଅନାନମ୍।

୩ ୨ ୧୨ର ୩୨ ୩୨ ୩୨ ୩ ୧୨ର ୧୨ର
ଅନମ୍। ଅନମ୍। ଏବା। ଗତି। ଏତମ୍। ଅନମ୍। ଅନମ୍। ଅନମ୍।

୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩୨ ୩୨ ୩୨
ଗଞ୍ଜମ୍। ଗୋଷିତାମ୍। ଗଞ୍ଜମ୍। ମେତୁନମ୍। ତୀର୍ଥମ୍। ଚତୁରମ୍।

* * *

୧୨ର ୩୨ର ୩ ୨ ୩ ୧୨ର
୧୦। ଆୟମ୍। ନାନମ୍। ଅ। ନାମ୍। ହିୟମ୍। ମନନୋହମ୍। ମନମ୍। ନୋହମ୍। ଏତାବେତ୍ତୋ।

୧୨ର ୩ ୨ ୩ ୧୨ର ୧୨ର
ଏତ୍ତୋ। ଏତ୍ତୋମ୍। ଆହୋ ଇତି। ଏତ୍ତୋ।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৮৫

১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ১২র ১২র ১২র
 ১১। ধাম। বৎ। তর্গঃ। যশঃ। বর্জঃ। পশিন্। আয়ুঃ। বিশ্ব। আয়ুঃ।
 ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ২ ১২র
 বিশ্বম্। বিশ্বম্। আয়ুঃ। অশীমহি। প্রজাম্। প্র। জাম্। তটঃ।
 ১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩
 অধি। নি। ধেহি। অসোহিতি। শতম্। মম। শরদঃ। বসম্। তে।
 ১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২ ৩
 রাজম্। স্বরাজম্। স্ব। রাজম্। বিরাজম্। বি। রাজম্। স্বরাজম্।
 ৩ ১২ ৩ ১২ ১২র ৩ ৩ ৩ ৩
 স্ব। রাজম্। বর্ষঃ। প্রবৃত্তঃ। প্র। বৃত্তঃ। তদ্ব। লম্। অনিধে।
 ২ ১২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ৩
 বপে। স্বঃ। আনশে। মহে। অতিঃ। ক্ষুজ্ঞো। যম্। দ্বিমঃ। লম্।
 ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
 ওষ। অতি। ক্ষুজ্ঞ। যম্। দ্বিমঃ।

• • •

১২র ১২র ৩ ১২র ১২র ৩ ১২র
 ১২। অশ্বমিষ্টয়ে। অশ্বম্। ইষ্টয়ে। অশ্বদিষ্টয়ে। অশ্বৎ। ইষ্টয়ে। ভূবৎ।

১২র ১২র ১২র ৩ ১২র ১২র
 জনৎ। বৃষৎ। করৎ। ধেনুঃ। পয়ঃ। স্বঃ।

১২র ১ ২র ১২র
 বিশ্বম্। জ্যোতিঃ। বিশ্বম্।

* * *

৩ ১২ ১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ১২
 ১৩। তক্রম্। শ্রেয়ঃ। তন্তঃ। ওতঃ। সহঃ। তুমিঃ। অন্তরিক্শম্।

১২র ১২র ৩ ১২ ১২র
 ভোঃ। মহঃ। বিশ্বম্। কৃতনিম্। স্তোভানাম্। ইব্।

৩ ১২ ৩ ৩
 বিশ্বজ্যোতিঃ। বিশ্ব। জ্যোতিঃ।

* * *

১২র ১২র ১২র ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২
 ১৪। মহি। দিবি। হ্রৎ। দ্যত্যঃ। শুক্রম্। শুক্রশুক্রম্। শুক্রম্।

৩ ১ ৩ ১২ ৩ ৩ ২ ১২
 শুক্রম্। চক্রম্। চক্রকক্রম্। ইক্রম্। চক্রম্। অন্তরিক্শম্। স্বঃ।

১২২ ৩ ১২২ ১২ ১২১ ৩২ ৩২
দিবম্। জগন্ম। পরাৎ। পরম্। ঐরয়ৎ। যজ্ঞঃ। দিবঃ। বৃদ্ধা।

৩ ১২ ৩ ১২২ ৩২ ১২২ ৩ ২ ৩১২
দেবমাননঃ। দেব। মাননঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। পৃথিবী। অন্তরিক্শম্।

১২২ ৩ ২ ১২ ১২২ ৩১২ ৩
ভৌঃ। আগঃ। কনিজ্জনাৎ। সিদ্ধুঃ। আগঃ। মরুতঃ। মানয়ন্তাম্।

৩ ১২২ ৩২ ৩১৩ ৩ ১২২ ৩
বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। দিবঃ। বৃদ্ধানম্। লম্। ঐরয়ন্। বশঃ। লম্। ঐরয়ন্।

১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২২
তেজঃ। লম্। ঐরয়ন্। বঃ। লম্। ঐরয়ন্। জ্যোতিঃ। লম্। ঐরয়ন্। বশঃ।

৩২ ১২২ ১২২ ৩২ ১২ ১২ ৩২ ১২
বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। তেজঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। বঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ।

১২২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩২ ১২২ ১২২
জ্যোতিঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। বর্ষঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। ইডাম্।

৩ ১২২ ৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২২ ৩১২
যচ্ছ। কৃষ্ণভিম্। যচ্ছ। মনঃ। ওজঃ। যচ্ছ। মনঃ। মহিমানম্।

৩ ১২২ ১২২ ৩ ২ ৩ ২ ১২২ ৩ ২
যচ্ছ। বশঃ। দিবম্। যচ্ছ। ঐজাম্। প্রা। জাম্। বর্জঃ। যচ্ছ। পশুন্।

১২২ ৩ ১২২ ৩২ ১২২ ১২ ১২২ ৩ ১২২ ৩২
বিশম্। যচ্ছ। ব্রহ্ম। ক্ষত্রম্। যচ্ছ। বঃ। জ্যোতিঃ। যচ্ছ। তেজঃ। বর্ষঃ।

৩ ১২২ ৩১২ ৩২ ৩ ১২২
লম্। ক্রীড়ন্তে। শিঙমতিঃ। বায়ুগোপাঃ। বায়ু। গোপাঃ। তেজস্বতীঃ।

৩১২ ১২২ ৩ ১২২ ৩২ ১২২ ৩২ ১২২
মরুতিঃ। জুবমানি। চক্রেচঃ। ইন্দ্রঃ। ধেনুঃ। আগঃ। ধেনুঃ। জুনিঃ।

৩২ ৩১২ ৩২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩২
ধেনুঃ। অন্তরিক্শম্। ধেনুঃ। ভৌঃ। ধেনুঃ। পরম্। ধেনুঃ। ব্রহ্মম্।

৩২ ৩২ ৩২ ১২২ ৩২ ১২২ ৩২ ১২ ৩২
ধেনুঃ। সত্যম্। ধেনুঃ। ঋতম্। ধেনুঃ। ইডা। ধেনুঃ। বঃ। ধেনুঃ।

১২২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩ ২ ১২২ ৩
জ্যোতিঃ। ধেনুঃ। তোক্তম্। ঐজাম্। প্রা। জাম্। গর্ভঃ। মঃ।

২ ১২২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ১২২ ৩২
বম্। অদগ্নবি। আ। চ। পরা। চ। পথিতিঃ। চরতঃ। অয়ম্।

৩	১২২	১২২	৩	১	২	১২২	৩
লঃ।	শিহুত।	যদ্যৎ।	জায।	পৃথিবী	ইতি।	ভূবনানি।	চক্রঃ।
১২২	১২২	১২২	১২২	৩	১২২	৩	১২২
যদ্যৎ।	আগঃ।	ওষধঃ।	ওষ।	ধনঃ।	ভূবনানি।	চক্রঃ।	যদ্যৎ।
৩	১২	৩	১২	১২২	১	২	১২২
লমুদ্রিয়াঃ।	লমু।	উদ্রিয়াঃ।	ভূবনানিঃ।	চক্রঃ।	অবাত।	বিষ।	
৩২	১২২	৩২	১২২	১২২	১২	৩	
ভূতা।	ভূবনানি।	চক্রঃ।	আগঃ।	যেতিঃ।	দাশ্বৎ।	বি।	অবমু।
১২২	১২২	৩	১	১২২	৩২	১২২	
ঐরয়ঃ।	তেতিঃ।	বি।	অশ্বহি।	মদমু।	যেতিঃ।	ভূতমু।	লঃ।
১২২	৩	১২২	১২২	১২২	১২২		
সহঃ।	সহঃ।	সহঃ।	ভেতিঃ।	ভেজঃ।	আগঃ।	আগঃ।	
১২২	৩১২	১২২					
যেতিঃ।	বি।	অন্তরিকমু।	ঐরয়ঃ।				

ইতি প্রথমঃ প্রপাঠকঃ ॥

দ্বিতীয়ঃ প্রপাঠকঃ । ত্রিতীয়শার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ ॥

৩২	১২২	১২২	৩২	৩১২	৩১২		
১।	হবে।	বাচমু।	বাচমু।	হবে।	বাকু।	শৃণোতু।	শৃণোতু।
৩১২	৩১২			১২২	১২২	৩	২
বাকু।	লমৈতু।	লমৈতু।	বাকু।	বাকু।	রমতামু।	রমতু।	বাকু।
৩	১২২	১২২	৩১২	৩	১২২	৩	১২
উ।	অগমু।	জোতিঃ।	অমুতাঃ।	অ।	মুতাঃ।	অভূয়।	অন্তরিকমু।
৩২	১২	৩		১২২	৩১২	১২২	
পৃথিব্যাঃ।	অধি।	অ।	অকুহাম।	দিগমু।	অন্তরিকমু।	অধি।	অ।
৩	১২২	৩২	৩	২	৩	৩২	
অকুহাম।	অধি।	দেবানু।	সমু।	উ।	দেবৈঃ।	অগমুহি।	এব।
৩২	৩১২	৩১২	১২২	১২২	২	৩	
হি।	এব।	ভূতায়।	জপায়।	আনুষে।	জোতিষে।	অ।	ন্য।
১২২	৩		১২	৩		১২১২২	১২
রক্ত।	সঃ।	রক্তিতারঃ।	গোপিতঃ।	যে।	পারিতারঃ।	ইন্দ্রদিশাধিনো-	

পরিশিষ্টানি ।

৫৮৯

১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ৩২ ৩ ২
৩। সচবান্। লহলঃ। পতিঃ। অদিগ্গবৎ। স্বজিৎ। স্বঃ। জিৎ।

৩ ১২ ৩ ১২২ ১২২ ১২২ ৩২
বাজপাতমঃ। বাজ। সাতমঃ। অদিগ্গবৎ। ঐরয়ৎ। অপঃ। লম্।

১২২ ৩২ ৩ ৩২ ১২২ ৩২ ১২২ ৩২
ঐরয়ৎ। ভূতম্। ঐরয়ৎ। অপাম্। গর্ভঃ। অগ্নিঃ। ইডা। পৃথিব্যাঃ।

১২২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩২ ৩ ২ ৩২
গর্ভঃ। অগ্নিঃ। ইডা। অগ্নিঃ। শিশুকঃ। শি। শুকঃ। শুকঃ।

৩২ ৩ ২ ১২২ ৩১২ ৩২ ৩২ ৩২
শিশুকঃ। শি। শুকঃ। শুকঃ। শুকঃ। শুকঃ। শুকঃ। শুকঃ।

৩ ২ ১২২ ৩ ১২২ ১২২ ৩২
ল। ঐঃ। সমীচীঃ। লম্। ইচীঃ। তেজঃ। উষা। ন। আরঃ।

৩২২ ৩ ১ ৩ ২ ৩২ ৩
ঐরয়ন্। লম্। ঐরয়ন্। লম্। অরয়ন্। প্রাক্। অরয়ন্। অন্।

২ ১২২ ৩ ৩২২ ১২২ ১২২ ৩ ৩২ ৩
যৎ। অরয়ন্। বর্ষাৎ। রজঃ। অগ্নিঃ। অগ্নিঃ। অরয়ন্। অরয়ন্।

২ ১২ ১২১ ৩২ ১২২ ১২২ ৩২ ১
যৎ। তমঃ। অপ। ইষতি। ভাসা। অরয়ন্। অরয়ন্। অরয়ন্।

১২ ৩২ ১২২ ৩ ২ ৩২ ৩২
উষাম্। দিবি। স্বর্ঘ্যঃ। গি। ভাতি। হস। হস। অর্জিঃ।

২২২ ৩২২ ৩২২
শোচিঃ। তপঃ। হরঃ।

• • •

১২২ ১২২ ৩১২ ৩ ১২২ ৩২ ৩ ২
৩। বিশ্বা। ধনানি। সজ্জিতা। লম্। জিতা। বৃজ্জিতা। বৃজ্জিতা। হা।

১২২ ১২২ ৩ ২ ১২২ ৩ ২
ভূবান্নতিঃ। ভূরি। আনুতিঃ। উরুম্। ষোষম্। চক্রে। লোকম্।

৩২ ১২২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩২ ৩২ ১২
বৃজ্জম্। এভাঃ। লোকভাঃ। অরয়নিঃ। বৃজ্জম্। অরয়নিঃ। অপ।

৩ ২ ১২ ৩২ ১২ ৩ ২ ১২২
তৎ। ববার। যৎ। তমঃ। কৌ। ত্রতম্। স্বঃ। লক্ণম্। কপৌ।

১২২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩২ ১২২ ৩১২
কোড়িঃ। পত। স্বঃ। পত। অরয়নিঃ। পৃথিবীম্। পত। প্রাণিঃ।

୩ ୧୨ର ୧୨ର ୩୨ ୧୨ର ୩ ୨ ୧୨ର ୧୨ର
 ଶ୍ରୀ । ଦିନଃ । ଅନିନ । ନେନ । ନର୍ମ । ଚାଢ଼ିବାକ । ଆଦୁଃ । ବନ । ବୟଃ ।

୩ ୧୨ ୩ ୧ ୩ ୧୨ ୩ ୧୨ ୩ ୧୨
 ବୁଢ଼ିତା । ବୁଢ଼ । ହତା । ଅସୁସ୍ଥବେ । ଅ । ଧକ୍ଷବେ । ଅପୁସ୍ଥବେ ।

୩ ୧୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୧୨ ୩ ୧୨
 ଅ । ପୁରବେ । ପୁଞ୍ଜିନ । ଚ । ବି । ବର୍ତ୍ତନ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷ । ଅ । ଧାରନ ।

୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର
 ଦିନମ୍ । ନେପ । ଅନେପନଃ । ଅ । ନେପନଃ । ବୁଢ଼ । ବୁଢ଼ । ହା ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୧୨ ୩ ୧୨ ୧୨ର ୧୨ର
 ମଗଜ୍ଜା । ମଗଜ୍ଜ । ହା । ଅଭିଶ୍ରବଣମ୍ । ଅଭି । ଶ୍ରବଣମ୍ । ଓଜ୍ଜା ।

୩ ୨ ୩ ୧୨ର ୩ ୨ ୩ ୩ ୧୨ର
 ଶୋଭନା । ଅ । ଓଜ୍ଜା । ଅସି । ଶ୍ରୀନଃ । ଶ୍ରୀ । ଆନଃ । ଅସି । ଅସି ।

୧୨ର ୩ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ର
 ଚକ୍ରଃ । ଅସି । ଅସି । ଶ୍ରୋତ୍ରମ୍ । ଅସି । ଅସି । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ଅସି ।

୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ ୩ ୧୨
 ଇଢ଼ାମ୍ । ଗଢ଼ । ଅସି । ଗଢ଼ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ଗଢ଼ । ନାକେ । ବି ।

୩ ୧୨ ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର
 ଚାହି । ନଃ । ଗଢ଼ । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ଗଢ଼ । ଅଭି । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ବି ।

୩ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର
 ଚାହି । ଅଭି । ନଃ । ବୁଢ଼ । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ବି । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ବିଶ୍ରବଣେ ।

୩ ୨ ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର
 ବି । ଶ୍ରବଣେ । ଶ୍ରବଣମ୍ । ଶ୍ରବଣଃ । ଶ୍ରବଣଃ । ଶ୍ରବଣଃ । ଶ୍ରବଣଃ । ଶ୍ରବଣଃ ।

୩ ୧୨ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୧୨ର
 ଧା । ଶ୍ରବଣ । ଶ୍ରବଣମ୍ । ବୁଢ଼ । ବୁଢ଼ । ଦିବି । ଦିବି । ଅଗ୍ନି । ଅଗ୍ନିମ୍ ।

୧୨ର ୧୨ର ୩ ୩ ୩ ୧୨ର ୧୨ର
 ନୟଃ । କିଟ୍ । ନୟଃ । ଶ୍ରୀନଃ । ଶ୍ରୀ । ଅଗ୍ନିଃ । ଚକ୍ରଃ । ଶ୍ରୋତ୍ରମ୍ ।

୧୨ର ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
 ଶୋଷଃ । ଶ୍ରବଣମ୍ । ପାନମ୍ । ଶ୍ରବଣମ୍ । ଶ୍ରବଣମ୍ ।

୨ ୧୨ ୧୨ ୩ ୧୨ର ୨ର ୩ ୧୨ର
 ଶ୍ରୀ । ଅଗ୍ନିପତେ । ଅଗ୍ନି । ପତେ । ମିତ୍ରପତେ । ମିତ୍ର । ପତେ । ଶ୍ରବଣମ୍ ।

୧୨ର ୩ ୧୨ ୧୨ ୩ ୧୨ର
 ପତେ । ଶ୍ରବଣମ୍ । ପତେ । ଶ୍ରବଣମ୍ । ଶ୍ରବଣମ୍ । ପତେ । ଶ୍ରବଣମ୍ ।

১২র	ও	১২র	ও১২	ও ২	ও ২	১২র	ও ১
ধন।	পেতে।	নমঃ।	মহান।	ব্রহ্মস।	ব্রহ্ম।	চ।	স্বর্গোপ।
ও	২	ও ১২	ও১২	১১	২৩	২	ও ২
স্ব।	রাট্।	গঞ্জন।	মৎস।	দক্ষিণ।	অন্ত।	প্রিধ।	তলুঃ।
১২র	১	২র	ও	১	১২র	ও ১২	ও ১২
রাজ্য।	বি।	শম।	দাধার।	বৃষভঃ।	জুট্।	বৃজেণ।	শচীপতিঃ।
ও	১২র	১২র	১২র	ও ২	ও ২	ও ১২	১২র
শচী।	পতিঃ।	অনেন।	গরঃ।	পৃথিগা।	স্বনিকঃ।	অগ্নিগ।	বিষম।
ও ২	ও ২	ও	১২	১২র	ও ২	ও ২	২
ভূতম।	অভি।	অন্তবঃ।	বায়ুন।	নিখাঃ।	প্রজাঃ।	প্র।	জাঃ।
ও ২	ও	১২	ও	১২	ও ২	ও	ও
অভি।	অপবণাঃ।	বষট্কারেণ।	বষট্।	কারেণ।	অর্জুভাক।	অর্জু।	
২	১২র	ও ২	ও	২	১২র	ও	ও
ভাক।	লোমেন।	লোমণাঃ।	লোম।	পাঃ।	লমিতা।	লম।	ইতা।
১২	ও	২	২র	ও	১২	ও	১২র
পরমেষ্ঠী।	পরমে।	স্থী।	দেবাঃ।	দেবাঃ।	দিবিশদঃ।	দিনি।	সদঃ।
ও	১২	ও	১২র	ও ১২	ও	১২র	ও ১২
অষ্টদ্বিজগদঃ।	অষ্টদ্বিজ।	গদঃ।	পৃথিবীদঃ।	পৃথিবী।	সদঃ।	অপ্পদঃ।	
ও	১২র	ও ১২	ও	১২র	ও ১২	ও	১২র
অপ্প।	সদঃ।	দিক্শুদঃ।	দিক্শু।	সদঃ।	আশাসদঃ।	আশা।	সদঃ।
১২র	ও	১২	১২র	১২র			
স্ত।	ভেভ্যঃ।	নঃ।	দেবাঃ।	দেবেভ্যঃ।	নমঃ।	অব।	জ্যাগ।
ও	১২র	ও ২	ও	১	ও ২		
ইল।	ধ্বনঃ।	বি।	ভে।	মক্শাস।	নরামসি।	মুড়তাস।	নঃ।
ও ১২	ও ২	১২র	ও ২	ও ১২র	১২র	ও ১২	
অশভাগ।	যঃ।	ইদং।	নিখম।	ভূতং।	বুরো।	নমঃ।	নমঃ।
ও	১২	ও	১২	ও	১২	ও	১
উং।	ভতিভ্যঃ।	চ।	উত্তমানেভ্যঃ।	উং।	তমানেভ্যঃ।	চ।	নমঃ।
ও ১২	ও	১২	ও	১২	ও	১২	ও
নীষদিত্যঃ।	নী।	সদিত্যঃ।	চ।	উপবীতিভ্যঃ।	উপ।	বীতিভ্যঃ।	চ।
১২র	১২র	ও	১২	ও	১২র	ও ১২র	
নমঃ।	অন্তভ্যঃ।	চ।	প্রতিদধানেভ্যঃ।	প্রতি।	দধানেভ্যঃ।	চ।	নমঃ।
ও ১২	ও	১২	ও	১২র	ও ১২	১২র	
প্রবিধ্যভ্যঃ।	চ।	প্রব্যাদিত্যঃ।	প্র।	ব্যাদিত্যঃ।	চ।	নমঃ।	প্লুরভ্যঃ।

৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২
চ। ৭গারিতাঃ। চ। নমঃ। শ্রিত্তাঃ। চ। শ্রিত্তাঃ। চ। নমঃ।

১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩
তিষ্ঠাঃ। চ। উপতিষ্ঠাঃ। উপ। তিষ্ঠাঃ। চ। নমঃ। যত্তে। চ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ১২ ২
বিরতে। নি। যতে। চ। নমঃ। পথে। চ। বিপথ্য। বি। পথ্য।

৩ ১২ ১২ ১২ ১২ ৩ ১২ ৩
চ। ০। নমঃ। অন্নায়। অন্ন। পতয়ে। অন্ন। পতয়ে। একাক্ষায়। এক।

১২ ২ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ১২ ৩ ১২
অক্ষয়। চ। অবপন্নায়। অব। পন্নায়। চ। নমঃ। নমঃ। ক্রয়।

৩ ১২ ৩ ১২ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩
তীরসনে। তীর। সনে। নমঃ। স্থিরায়। স্থিরযনে। স্থির। যনে।

১২ ১২ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ১২
নমঃ। পতিপদায়। পতি। পদায়। চ। পটরিণে। চ। নমঃ। জ্যকায়।

৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩
ত্রি। অকায়। চ। কপদিনে। চ। নমঃ। আশ্রয়েতাঃ। চ।

১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩
প্রাশ্রয়েতাঃ। প্রতি। আশ্রয়েতাঃ। চ। নমঃ। গচ্চে। গচ্।

১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ২
বুতে। চ। গিবুতে। বি। বুতে। চ। ছপ্। গি।

৩ ২

হি। ই। ৬৭। আশে॥

• • •

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২
৩। অগ্নয়। নৃগেন্নৃগয়। নৃগে। নৃগয়। নি। গীমহে। রূপয়। বাক্।

৩ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
ইয়য়। অকুরিফে। গণায়। লেগায়। প্রতিষ্ঠা। প্রতি। হা। অসি।

২ ২ ১২ ৩ ১২ ৩ ২ ১২
প্রতিষ্ঠা। পতি। হা। বর্জঃ। অসি। নমঃ। অসি। ভূতয়। ঋতায়।

৩ ২ ১২ ১২ ৩ ২ ১২ ১২
ইয়। ভূয়। ইতি। ময়বান্। ইয়। ভূয়। ইতি। ভূয়। ইতি।

৩ ২ ৩ ২ ১২ ১২ ১২ ১২ ৩
প্রভূয়। প্র। ভূয়। ইতি। ইয়ঃ। তসরপুতঃ। তসর। পুতঃ।

• • •

৩২ ১২২ ৩২ ৩ ২ ৩ ৩২ ৩ ২
৭। অহম্। অন্নম্। অহম্। অন্নম্। অন্ন। অন্ন। অহম্। বিধায়কঃ।

৩ ২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩ ১২২ ৩২
বি। ধায়কঃ। অহম্। সহ। অহম্। গা। লহিঃ। অহম্। গা।

৩ ২ ৩২ ১২২ ৩২ ১২২ ১২২ ৩ ১২২
সহায়ঃ। অহম্। বর্জঃ। অহম্। তেজঃ। দিশম্। কৃৎ। দিশঃ।

৩ ১২২ ৩ ১২২ ৩ ১২২ ৩ ১২২ ৩
কৃৎ। দিশঃ। কৃৎ। সর্গঃ। কৃৎ। সন। অজয়িঃ। কৃৎ। অজয়িঃ।

১২২ ৩ ১২২ ৩ ২ ৩ ১ ১২২
কৃৎ। অজয়িঃ। কৃৎ। অজয়িঃ। অহম্। অজয়িঃ। বয়ঃ।

১২২ ১২২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
বয়ঃ। বয়ঃ। বয়ঃ। কৃৎ। কৃৎ। কৃৎ। কৃৎ। কৃৎ। হি।

৩ ২ ৩ ২ ১২২ ৩ ২ ৩
যঃ। উ। উঃ। অগম্। উঃ। মতাঃ। অকৃৎ। বি। অকৃৎ।

১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২ ৩
অততনম্। পিষম্। প্রাণে। প্রাণাঃ। পিষ। অততনম্।

• • •

১২২ ৩২ ১২ ৩২ ১২ ৩২ ৩ ২
৮। কহে। অহেইতি। অহেইতি। অহেইতি। প্রাণঃ। প্রা। জাঃ।

৩২ ৩ ২ ৩২ ৩২ ৩ ২ ১২২
কৃৎ। অজয়িঃ। ফল্। হো। টমঃ। প্রাণঃ। প্রা। জাঃ। প্রাণপতে।

১২২ ৩ ১২ ৩২ ৩ ২ ৩২ ১
প্রাণ। পতে। কৃৎ। প্রাণঃ। প্রা। জাঃ। কৃৎ। অজয়িঃ।

১২২ ৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ১২২
হযাঃ। বাক্। হ। প্রাণ। প্রা। জা। ভোকম্। অজয়িঃ। বয়ঃ।

৩ ১২২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
অজয়িঃ। কৃৎ। অততনম্। প্রাণঃ। প্রা। জাঃ। উ। লম্।

৩ ১২ ১২২ ১২২ ৩
অচুৎ। পতন্ত্যঃ। ইতি। মায়া। চরতি।

২ ৩২ ১২২ ১২২
বৎসকঃ। অহম্। কৃৎ। কৃৎ।

• •

১২র	১২	১২র	১ ২র	১২র	১২র	১ ২র
২। ভ্রাজ।	বিশ্বত।	জগতঃ।	জ্যোতিঃ।	বিশ্বতঃ।	জগতে।	জ্যোতিঃ।
১২র	১২র	১২র	১২র	১২র	১২র	১২র
বরঃ।	পয়ঃ।	চক্ষুঃ।	শ্রোত্রঃ।	আয়ুঃ।	তপঃ।	বর্জঃ।
৩ ২	৩ ২	৩	২	৩	২ ১র	৩ ১২
অগ্নিঃ।	সমুদ্রঃ।	সম।	উদ্রঃ।	অ।	সরঃ।	ইহ।
৩	১ ২	৩ ১ ২	২	১২র	১ ২র	৩ ২ ১২র
বৈশ্ব।	নরায়।	প্রদিশঃ।	প্র।	দিশঃ।	জ্যোতিঃ।	বৃহৎ।
১২র	৩ ২	৩ ২	৩ ২	১২র	১২র	১ ২র
ইডা।	লভাঃ।	দ্বোঃ।	সূতঃ।	পৃথিবী।	সহঃ।	ভেজঃ।
১২র	১২র	১ ২র	৩ ২	৩ ১ ২	১২র	৩ ১২র
উবা।	দিশঃ।	জ্যোতিঃ।	বর্জঃ।	সকন্তঃ।	ভুবনেশ্ব।	চক্রদঃ।
৩	২	৩ ২	৩ ২	১ ২	৩ ২	৩ ২
অ।	ভ্রাজ।	ঋতঃ।	মে।	ফব।	ফট।	ভ্রাট।
১২র	১২র	১২র	১ ২র	৩	১২র	১২র
বরম্।	অব।	অস্তি।	অভ্রাজীৎ।	জ্যোতিঃ।	অভ্রাজীৎ।	দীদিবঃ।
১২র	৩ ২	৩	২	৩	২	২
ভস্।	বাক্।	জ্যোতিঃ।	এব।	হি।	এব।	হি।
৩	২	৩	২	৩	১ ২র	১২র
ইজ্।	হি।	পৃথ্বী।	হি।	দেবাঃ।	উর্ক্।	ধর্মোদধর্মঃ।
১২র	১২র	৩	২	৩	২	৩
ধর্ম।	বিশ্বর্জঃ।	দি।	ধর্মঃ।	সত্যঃ।	গারঃ।	ঋতঃ।
২	৩	১ ২	৩	২	৩	১২র
সম্।	অ।	ভূতানি।	ঐরয়ঃ।	সম।	অ।	ভব্যানি।
২	৩	৩	৩	২	৩	৩২র
সম।	অ।	ভবিতঃ।	ঐরয়ঃ।	সম।	অ।	ভুবনম্।
২	৩	৩ ২	৩	২	৩	৩২র
সম।	অ।	ভূতম্।	ঐরয়ঃ।	সম।	অ।	ভুবনম্।

• • •

১২র	১২র	১২র	১ ২	১ ২	৩ ২	১২র	৩
১০। উবি।	ইতি।	অনি।	অল্পরুচঃ।	দিবস্।	পৃথিবীম্।	পত্তিঃ।	অনি।
২	১২র	১২র	৩	১২র	৩ ১ ৩	৩ ২	৩ ২
অপাঃ।	ওষধীনাঃ।	ওষ।	ধীনাঃ।	বিশ্বেদাঃ।	দেবানাঃ।	নদিঃ।	৩ ২

৩ ২ ৩২র ১ ২র ১ ২র ১২র ৩
নম্। ইৎ। অজয়। অ। জয়। জোতিঃ। জাততম্। অ। ততম্।

১২র ১২র ৩২ ১২র ১র ৩২ ৩
আয়ুঃ। বন। অবঃ। জন। বনম্। স্বঃ। স্থগি। প্র। স্থগি।

১ ২র ১২র ৩ ১২র ৩ ১২র
অন্তোষত। স্বভানন। স্ব। ভানবঃ। বিশাঃ। বি। প্রাঃ। জবিষ্ঠয়।

৩২ ১২র ৩১২ ৩২ ১২র ১ ২র ৩২
শতী। প্রাণাণঃ। বর্জিষি। প্রিয়। ইন্দ্রস্ত। রত্নস্থ্য। বৃত্তং। প্র।

৩ ১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ৩
উ। এতি। উগি। তিগি। তিগিগি। গচঃ। ভ্রাজ। অগঃ। ভ্রাজ।

২র ১র ৩ ১২র ১২র ৩২র
অভ্রাজীৎ। বাভ্রাজীৎ। বি। অভ্রাজীৎ। অদিহ্রাতৎ। বয়ম্। ভূতম্।

১২র ৩২ ১২র ১২র ৩ ১২র ৩২
মঃ। বৃহৎ। অদিহ্রাতৎ। অভ্রাট্। প্র। অভ্রাট্। অদিহ্রাতৎ। যয়ঃ।

৩ ১২র ৩২ ৩১২ ৩ ১২র ১২র
অনরুচৎ। অদিহ্রাতৎ। বর্ষঃ। উষসঃ। অরোচয়ঃ। ভূতিঃ। সর্গান্।

১২র ৩ ৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ৩২
কামান্। অশীমহি। উত্তন। উৎ। যন। লোকান্। অরোচয়ঃ। ইমান্।

৩ ৩ ২ ৩ ২ ৩২ ৩
লোকান্। অরোচয়ঃ। প্রজাঃ। প্র। জাঃ। ভূতম্। অরোচয়ঃ।

১২র ৩২ ৩ ৩২ ৩১২ ৩২ ২ ১২র
বিশ্বম্। ভূতম্। অরোচয়ঃ। দিদীহি। বিশ্বতঃ। পৃথুঃ। বাক্। মনঃ।

৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ২
প্রাণঃ। প্র। আনঃ। অগামঃ। অপ। অনঃ। ব্যানঃ। বি। আনঃ।

১২র ১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ২
চক্ষুঃ। শ্রোত্রম্। শর্ষ। বর্ষ। ভূতিঃ। প্রোতিষ্ঠা। প্রোতি। স্ব।

৩ ২ ৩ ২ ১২র ১২র ১২র ৩২
আদিত্যঃ। অ। দিত্যঃ। পিত্রাম্। আয়ুঃ। পিত্রায়। অন্তঃ।

৩১২ ৩ ২ ২ ৩ ৩ ৩
দেবেষু। রোচসে। ভাঃ। উৎ। নমামি। আদিত্যম্। অ। দিত্যম্।

১২র ১২র ৩ ১ ২ ৩ ১২
প্রাক্ষম। বৃত্তম্। উৎ। নমামি। অহে'রাজাদি। অহঃ। রাজাদি।

୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୦ ୨ ୦ ୨
ଅରିଜାମି । ଘୋଃ । ନୋଃ । ତତାମ୍ । ଅନୋ । ଆମିତାଃ । ଆ । ସିତାଃ ।

୧୨ର ୧୨ର ୦୨ ୧୨ର ୧୨ର ୦୨ ୧୨ର
ଈରୁତେ । ତସିନ୍ । ବରମ୍ । ଈରମାନେ । ଈରମାହେ । ଶ୍ରିରେ । ସାମିନ୍ ।

୧ର ୦
ଦାନ୍ଦରେ । ଦ୍ଵି । ଅନ୍ଦରେ ।

* * *

୧୨ର ୧୨ର ୦ ୧୨ ୦ ୧୨
୧୧ । ଅଥ । ଅମଞ୍ଜୋକ୍ତାନାମ୍ । ଅକୃତିଃ । ଶ୍ରୀ । କୃତିଃ । ହୋ । ଛୋ ।

୧ର ୧ ୨ର ୧ ୨ର ୧୨ର ୦୨ ୧୨ର
ହୋ । ନଃ । ଜ୍ୟୋତିଃ । ଜ୍ୟୋତିଃ । ତାଃ । ନିଷ୍ଠଃ । ବାଜୀ । ଅଧଃ ।

୧୨ର ୧ର ୧୨ର ୧ ୨ ୦୨ ୧୨ର
ସେଧଃ । ଅମତେ । ତୁଃ । ଭୁଃ । ନାହିଃ । ସତ୍ୟମ୍ । ପ୍ରକୃଷଃ । ଏ ।

୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୦ ୨ ୧୨ର ୧
ଇଡା । ଅଥ । ଇଟ୍ । ଇଡା । ହୋଇ । ହଃ । ବା । ହୋ । ଇଡା । ହୋଇ ।

୧ ୨ର ୨
ହୋଇ । ବାହା ୦ ୧ ଉବା ୨ ୦ । ଇହ ୦ ୮ ଡା ।

* * *

ଇତି ଶ୍ଳୋକଗ୍ରନ୍ଥେ-ଦ୍ଵିତୀୟଃ ପ୍ରମାଣକଃ ।

ମାମାଞ୍ଜୋହିୟଂ ଶ୍ରୀୟଃ ॥

* * *

ଛନ୍ଦଂ ଆର୍ଚ୍ଚିକ-ଦ୍ଵିତୀୟ-ପରିଶିଷ୍ଟମ୍ ॥

ଭାରତ-ମାମ ॥

୧ ୨ ୧ — ୧ର — ୧ —
୧ । ଉଷରାମ୍ । ତମନମ୍ପାରି ୨ । ଜ୍ୟୋତିଃପଞ୍ଚତ୍ତ ଉଷରା ୨ ନ୍ । ଧଃ ପଞ୍ଚତ୍ତ ଉଷରା ୨ ନ୍ ।

୨୧ର ୧୦ ୧ ୧ ୨ ୨ର ୨୦୨ ୨ ୨
ଦେବେଶ୍ଵରା ୨ ନ୍ ୨ ୦ ୮ ରୀନ୍ । ଅମନଜ୍ୟୋତିରୁଷରା ୧ ନ୍ । ସମାରଃ । ଆତୋଽନୁନ

୨ ୨ ୨ ୦୨୦୨୦ — ୧ର ୨ ୨ ୨ ୧୨ର ୧୨ର
ଆତୋହୁ ୦ ୮ । ଉଷୋବା । ୦ ୨ ବାତା । ୦ । ବାତୋବାତା । ୨ । ବାତୋ

୨୧ର ୨ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧୨ର ୨୨ର
ନୁମ୍ପା ନିମ୍ପୁ ୦ ନାମ୍ । ସୋହାଉ । ୦ । ମିତରୋହାଉ । ୦ । ଭାରତୋହାଉ ।

৩২৭ ৩ ৫ ২ A ৩ ৫ ১২২১২ ১
৩। ইমা৭৭ ২ ৩ ৪ মা। অর্হাভে ২ ৩ ৪ মা। তানেন্দে ৩ হোই।

২২ ৩২৪ ৫ — ১২ ১২ ২২
হোইয়ে ৩। ৩। হোইয়ে। ৩। উ ২ বাতঃ। ৩। বাতোবাতঃ। ২।

১২ ২ ১২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১২ ২২
বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ। যমোহাউ। ৩। পিত্তরোহাউ। ৩। ভারগো-

২ ৩২৭ ৩ ৫ ২ A ৩ ৫ ১২২১২ ১
হাউ। ৩। রথামী ২ ৩ ৪ বা। লম্বাহে ২ ৩ ৪ মা। মালীয়া ৩। হোই।

২২ ৩২৪ ৫ — ১২ ১২ ২২
হোইয়ে ৩। ৩। হোইয়ে। ৩। উ ২ বাতঃ। ৩। বাতোবাতঃ। ২।

১২ ২ ১২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১২ ২২
বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ। যমোহাউ। ৩। পিত্তরোহাউ। ৩। ভারগো-

২ ৩২৭ ৩ ৫ ২ A ৩ ৫ ১২ ১২
হাউ। ৩। ভাদ্রী ২ ৩ ৪ নাঃ। প্রমতি ২ ৩ ৪ রা। স্থাপনদে ৩।

১ ২২ ৩২৪ ৫ — ১২ ১২ ২২
হোই। হোইয়ে ৩। ৩। হোইয়ে। ৩। উ ২ বাতঃ। ৩। বাতোবাতঃ।

১২ ২ ১২ ২ ২ ১ ২ ১ ২
২। বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ। যমোহাউ। ৩। পিত্তরোহাউ। ৩।

১২ ২২ ২ ৩২৭ ৩ ৫ ২ A ৩ ৫
ভারগোহাউ। ৩। অম্বাইমা ২ ৩ ৪ থাই। মারাইবা ২ ৩ ৪ মা।

১২ ১২ ১ ২২ ৩২৪ ৫ — ১২
বারজবা ৩। হোই। হোইয়ে ৩। ৩। হোইয়ে। ৩। উ ২ বাতঃ। ৩।

১২ ২২ ১২ ২ ১২ ২ ১ ২ ১
বাতোবাতঃ। ২। বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ। যমোহাউ। ৩। পিত্তরো-

২ ১২ ২২ ১২ ৩২৪ ৫ ১২ ২২ ১২ ২২
হাউ। ৩। ভারগোহাউ। ৩। ভারগো ৩ ৪ উহোবা। এ। বাতো-

২ ১২ ১২ ১২ ১২ ২২ ১২ ২২ ১২ ২২ ১২ ২২
ন্মণানিপু৩ মাঃ পিত্তরোহাউ। ২। এ। বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ

১ ২২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
পিত্তরোহাউ। ২। উ ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

ইতি ভারগোশাস্তি সমাপ্তম্ ॥

সমাপ্তক হস্ত-অর্চিক-বিত্ত-পরিশিষ্টম্ ॥

• • •

ছন্দআর্চিক-তৃতীয়-পরিশিষ্টম্ ॥

তবশ্চাবীয়াং সাম ॥

১ ১ ১ ১ ১ ১ র র ২ ১ ২ ১ র র
১। ওং হ্র ২ ৩ ৪ ৫। ওংভূঃ। ওংভূমির্দ্বিস্তরিক্ষম। ওং ভূবঃ। ওং ঋচোযজুর্বি-
র র ২ ১ র র ১ ১ ১ ১ র র র র
সামানি। ওং ভাগোদেবস্তধীমাহী ২ ৩ ৪ ৫। ওং স্বঃ। ওং প্রাগোপানো-
র র ২ ব ১ ১ ২ ১ র ২ ১ ১ ১ ১
দানঃ লমান উদানঃ। ওং দিয়োযোনঃ প্রচো ২ ৩ ৪ ৫। ওং মৃহঃ। ওং
র র ২ ১
ক্ষমঃ। ওং তপঃ। ওং সত্যম। ওং পুরুষাঃ। ওং পরেরজোজমুতোশ।
১ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ র
ওং হ্র ২ ৩ ৪ ৫। জম। আ ২। দায়ে। আ ২ ৩ ৪ ৫। ওং ত্বমিরত-
র র ১ S র ১ ২
রিক্সলোঃ। ওং তৎলবিতুর্স্বরেণুয়োগ। ওং উ ২ ক। হাউ ৩। হো ৩ বাক।
১ ২ ১ র র ২ র ১ ১ ১ র ১ ১ ২ ১
ওং নহো ওবলোজমুতোশ। ও উ ২ ক। হাউ ৩। হো ৩ বাক। ও। ওং
র র ১ র র র ২ র ১ র র ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
প্রাগোপানোগ্যো লমান উদানঃ। দিয়োযোনঃ প্রচো ২ ৩ ৪ ৫। ওং উ ২ ক।
র ১ ২ ১ S র ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
হাউ ৩। হো ৩ বাক। ও। ধর্মো ২ ধর্মঃ। ও। ধর্মবিধর্ম। ও।
২ ১ র ২ ২ ১ ২ ১ S ১ ১ ১
লভাঙ্গম। ও। অন্তবদ। ও। হ্র ১ বং ২ বং ২ বং ২ বং ১। ও।

ইতি তবশ্চাবীয়াং সাম লমাপ্তম্ ॥

লমাপ্তঞ্চ তৃতীয়-পরিশিষ্টম্ ॥

ইতি ছন্দআর্চিকঃ লমাপ্তঃ ॥

সামবেদ-সংহিতা ।

উত্তরার্চিকঃ—চতুর্থঃ খণ্ডঃ ।

মন্ত্র-সূচী ।

মম্ব ।

পৃষ্ঠা ।

অ ।

অজানংলয়ুজঃ প্রথমে বিশ্বর্ষন জময়ন প্রজা ভুবনত গোপাঃ ।	১৭০
বুধা পবিত্রে অধি গানো অশো বৃহৎ দোমো বাবুধে ঞানো অশ্রিঃ ।	১৭০
অগ্র আয়ুর্ষি গবগ আয়ুর্ষ উজ্জ্ব ইমং চ নঃ । ঞারে বাধম চচ্চুনাশ ।	৪৪১
অগ্নিমীলো পুরোহিতং যজ্ঞস্ত দেবমুষ্ণিমা । তোতারিচ্ রত্নশতমম্ব ।	৩৭৫
অগ্নিরশি জন্মানা জাতবেদা যুতং মে চক্ষুঃ অমৃতং ন আপন ।	৪০১
ঐশাহুরকৌ রজসো বিমানো অজসং জ্যোতিঃ হবিরশি সর্গম্ব ॥	৭৮
অচিক্রনৎ বুধা তরিশ্বতান্ মিত্রো ন দর্শতঃ । সত্ স্বযোগে দিত্র্যতে ।	২৩৯
অচোদগো নো ধম্ব ইন্দবঃ প্র ঞানাসো বৃহদেবম্ব হরম্ব ।	২৩৯
বি চিদজ্ঞান ইষয়ো অরাতয়েহর্ষো নঃ সন্তু সনিষন্ত নো দিয়ঃ ।	২৬৫
অজতে বাজতে লমজতে ক্রতুর্ রিহন্তি মধবা অভ্যজতে ।	৪৬২
লিঙ্কোঃ উচ্চাসে গত্যন্তম উচ্চগচ্ হিরণ্যপাবাঃ শম্ব অগচ্ গৃভ্ণতে ।	১২৫
অদ্বন্দ্ব্যো অদ্বিতিঃ স্তুতচ্ গোমং পবিত্রে আ নয় । পুনাহি ইশ্রায় পাতনে ॥	৮৩
অম্ব প্রজাস আরবঃ পদং নবীয়ে অক্রমুঃ । কচে জনস্ত স্বর্য়াম্ব ।	৮৯
অন্তঃ চরতি রোচনা অস্ত প্রোদগানতী বাধ্যং মহিষো দিবম্ব ।	৪৫০
অপয়ন পবতে যুধোংপ দোমো অরাবণঃ । গচ্ছমিহস্য নিষ্কৃতম্ব ।	১০
অপয়ন পবসে যুধঃ ক্রতুবিৎ সোম মংসরঃ । স্তদ্বাদেবম্ব জনম্ব ।	৬৮
অপ তো তারবো যথা সক্রাতা বস্তাক্রতিঃ । স্তরায় বিশ্বচক্ষণে ॥	৪৫৯

মন্ত্র ।	পৃষ্ঠা ।
ইত্রে। রাজা। অগতঃ চৰ্ঘণীনাম্ অবিক্রমা বিধক্লপং বদত ।	১২
ততো দদাতি দান্তবে বহুনি চোদং রাধ উগন্ততং চিং অর্ধাক্ ॥	৩২৬
ইমং বৃষণং কৃণুত একম-ইৎ মাম্ ॥	৩৩৬
ইবে পবন ধারয়া স্জ্যামানো মণীষিত্তিঃ ইন্দো কুচাতি গা ইহি ।	২৫

—*—

উ ।

উজা তে জাতং অক্রমো দিবি লভুম্য। নদে । উগ্রা৩ শর্ম্ম মর্হি শ্রবঃ ।	১
উৎ উত্তমং বরুণং পানশ্ অশ্বং অব অধমং বি মদাম৩ শ্রবায় ।	
অথ আদিত্য ত্রেতে বয়ং তব অনাগমো আদিতয়ে তাম ।	৩৩১
উপো যু জাতমপু রং গোতির্ভজং পরিত্তম্ । ইন্দুং দেবা অয়াসিমুঃ ॥	৫৭

—*—

এ ।

এতমুত্যাং মনচুত৩ সহস্রধারং বৃষতং দিবোহুহম। বিখা বহুনি বিল্লভম্ ।	৩০৯
এনা বিখান অর্য। অ। ভায়ানি মাসুধাগাম্ । দিবাশস্তো বনামিহে ।	৩০৯
এষ এ কোশে মধুমা৩ অচিক্রদাদিত্ত বজ্রো বপুষো নপুষ্টমঃ ।	
অভ্যাত্তস্ত সূরষা ঘৃতশ্চুতো বাশ্রা অর্ধস্তি পরশা চ ধেনবঃ ॥	২৪৩
এব স্য তে মধুমা৩ ইত্রে শোমো বুধা বৃষঃ পরি পবিত্রে অক্ষাঃ ।	
সহস্রদাঃ শতনা তুরিদাবা শখন্তমং বহিরা বাজাহু২ ॥	১৭৫
এষ স্য ধারয়া স্ততো অব্যা বারৈত্তিঃ পবতে মদিত্তমঃ ।	
ক্রৌড়ন্ উর্ধ্বিং অপামিন ।	৩১৭

—*—

ক ।

কলিক্রান্তি হরিতা স্জ্যামানঃ দীদন বনস্তা কঠরে পুনানঃ ।	
নৃভির্ঘতঃ কৃণুতে নির্গিজঃ গামতো মতিং জনয়ন্তঃ স্বধাতিঃ ।	১৭২

—*—

গ ।

গোমং ন ইন্দো অশ্ববং সূতঃ সূদক্ষ ধনিব । শুচিং চ বর্ণয় অধি গোমু ধারয় ।	২৯২
--	-----

—*—

চ ।

চিক্রং দেবানাম্ উদগাং অনীকং চক্ৰঃ মিত্তত বরুণস্ত অয়ে ।	
অপ্রা ভাবাপুদিত্বী অন্তরিক্চ৩ সূর্য্য আত্মা অগতঃ তস্মৎ৭৮ ।	৪৪৯

—*—

তং বঃ লখ্যামো মদায় পুনানমন্তি গায়ত্ৰী শিশুং ন কঠৈঃ স্বদয়ন্ত গুপ্তিভিঃ ।	২৮০
ভক্ষন্তদী মনসো বেনতো বাক্ জ্যোতস্ত দর্শনং ছ্যাক্ষোঃ অনীকে ।	
অদীমায়ম্ বরমা বাবশানা জুষ্টং পতিং কলশে গাব ইন্দুং ।	১৮৯
ততো বিরাট্ অজায়ত বিরাজো অধি পুরুষঃ ।	
ল জাতো অত্যরিচাত শশ্চাৎ জুমিং অথঃ পুরঃ ॥	৪২৩
তবাহুঃ পোম রারশ সধ্য ইন্দো দিবে দিবে ।	
পুরুণি নভো নি চরন্তি মামং পরিদৌঃ রতিতাৎ হহি ॥	১২৯
তরনিঃ বিশ্বদর্শতো জ্যোতিষ্কং অদি হৃষ্যি । বিশ্বম্ আভাসি রোচনম্ ।	৪২৬
তরংস মন্দী শান্তি ধারা স্তুতস্তানসঃ । তরংস মন্দী শান্তি ॥	৮৬
তাবান্ অশ্ব মহিমা ততো জ্যাবাৎশ্চ পুরুষঃ ।	
উত্ অমৃতত্বস্ত দৈশানো যং অগ্নেন আরোহতি ॥	৪২২
তিস্রো বাচ ঈরয়তি প্র বহিঃ পাণ্ডু ধীতিং ব্রহ্মণো মনীষাম্ ।	
গাবো যন্তি গোপতিং পৃচ্ছমানাঃ সোমং যন্তি মতয়ো বাবশানাঃ ॥	১৫৮
তিস্রো বাচ উদীরতে গাবো মিমন্তি ধেনবঃ । হবিঃ এতি কনিরুদং ॥	১৬
তে অমরত প্রথমং নাম গোনাং ত্রিঃ লপ্ত পরমং নাম জানন ।	
তা জানতীঃ অভানুবত ক্ষা আবির্ভূবন অরুণীঃ যশসা গাবঃ ॥	৩৮০
ত্রিঃ শক্রায় বিরাজতি বাক্ পতঙ্গায় বীরতে । প্রতিবস্তোং অহ দ্রাতিঃ ॥	৪১৭
ত্রিঃ অষ্টৈ লপ্ত ধেনবো দদত্বিরে লত্যাশাশিরং পরমে ব্যোমনি ।	
চত্বাধিত্তা ভুবানি নির্বিজ্ঞে চাকুণি চক্রে যদ্ বৈতঃ অবরুত ॥	২৫৫
ত্রিপাদুরু উদৈৎ পুরুষঃ পাদোহশ্বেহাতবৎ পুনঃ ।	
তপা বিশ্বঙ্ক ব্যাক্রামং অশ্বানশনে অভি ॥	৪১৬
অহুঃ হাতঙ্গ দৈব্যাং পবমান জনিমানি দ্যামন্তমঃ । অমৃতত্বায় যোবয়ন ॥	৩১৫
যশ ইমা ওষধীঃ পোম বিশ্বাঃ যশ অগ্নো অজানয়ন্তঃ গাঃ ।	
যম্ আভনোঃ উরীতত্তরিকং যং জ্যোতিষা বি ভমো ববর্ষ ॥	৩৭৩
যমেতং অধারয়ঃ কৃষ্ণানু রোহিণীযু চ । পরুক্ষীযু ক্রুশং পরা ॥	৩৪৫
যমা বরং পবমানেন পোম ভরে কৃতং বিচিহ্নয়াম শবৎ ।	
ভরো মিত্রো বরুণো মামহস্তামদিত্তিঃ সিন্ধুঃ পৃথিবী উত দ্যৌঃ ॥	৩৩৩

—•—•—

ধর্ম্য দিবঃ পবতে কৃষ্যো রপো দক্ষো দেবানাম্ অহুমাভো নৃতিঃ ।	
ধরিঃ স্থজানো অতোয় ন লভতিঃ বুধা পূজাৎপি কৃণুবে নদীষা ॥	২৪৯

—•—•—

ସମ୍ର ।

ପୃଷ୍ଠା ।

ନ ।

ନିମୁଦାନ୍ ନାୟୋ ଆଗାହି ଅୟତ୍ ପୁକ୍ତୋ ଅଗାମି ତେ । ଗନ୍ତାମି ଅଧତୋ ଗୃହ୍ୟ ।

୩୫୮

— — — — —

ପ ।

ପରି କୋଶଂ ମଧୁଷ୍ଠତ୍ ସୋମଃ ପୁନାନୋ ଅର୍ଷତି ।

ଅତି ବାମୀଃ ଧୱୀଗାତ୍ ସପ୍ତ ଅନୁଧତ ।

୨୩୨

ପବିତ୍ରୋ ବିଧତା ହୃତାତ୍ ସୋମୋ ଯ ଉତ୍ତୟତ୍ ତବିଃ ।

ନମସତ୍ ସୋ ନର୍ଗୋ ଅପ ନାତନ୍ତରା ଅଧାନ ସୋମଃ ଆଦ୍ରାତିଃ ।

୧୧୧

ପରି ତାତ୍ ହୃତାତ୍ ତବିଃ ନକ୍ତା ପୁନସ୍ତି ବାରେଣ ।

ସୋ ଦେବାନ୍ ବିଧାତ୍ ଇବ ପରି ମନେନ ମହ ଗଞ୍ଜତ୍ ॥

୧୦୦

ପରି ଟ୍ୟାକତ୍ ମନଃ ରରିଂ ଉରଂ ବାଞ୍ଵଂ ନେ ଆକ୍ରମା । ଆନୋ ଅର୍ଷ ପବିତ୍ର ଆ ।

୧୬

ପାର ପ୍ରାମିଷ୍ଠାଦଂ କବିଃ ସିନ୍ଧୋକ୍ଷାବଧିସ୍ରିତଃ । କାରଂ ପିତ୍ରଂ ପୁରୁଷ୍ପୁତ୍ରମ୍ ।

୧୫

ପରି ଶ୍ରିୟା ଦିନଃ କବିର୍ବିରାତ୍ ନି ନପ୍ତୋର୍ହିତଃ । ବାତନିସାତି କବିକ୍ରତୁଃ ॥

୭୧

ପରି ଆନାସ ଇନ୍ଦ୍ରୋ ମଦୀୟ ବର୍ଣ୍ଣା ଗିରା । ମହୋ ଅର୍ଷତି ଧାରୟା ।

୧୧

ପରି ଆନୋ ଗିରିଷ୍ଠାଃ ପବିତ୍ରୋ ସୋମୋ ଅକ୍ଷରଂ । ମନେୟୁର୍ବିଧା ଅସି ।

୨୮

ପବତେ ହୃତାତୋ ହରିଃ ଅତି ହରାତ୍ ସି ରତ୍ ହା । ଅତ୍ୟର୍ଷ ଶ୍ରେତୁତ୍ୟୋ ବୌରବଂ ସଧଃ ।

୧୩୫

ପବମାନୋ ଅଜୀଜନନ୍ଦିନଶ୍ଚିତ୍ରଂ ନ ତନାତୁୟ୍ । ଜ୍ୟୋତିର୍ବିଧାନୀନଂ ବ୍ରହ୍ମ ।

୧୦

ପବମାନା ଅସ୍ତ୍ୟକ୍ତ ପବିତ୍ରମାତି ଧାରୟା ।

ମରୁବନ୍ତୋ ମଂସରା ଇନ୍ଦ୍ରିୟା ହୟା ମେଧାମତି ଶ୍ରିୟାଂସି ଚ ।

୧୫୩

ପବସ୍ୟ ନକ୍ଷତ୍ରାଧାନୋ ଦେବେଭ୍ୟଃ ପୌତ୍ରେ ହରେ । ମରୁଜ୍ଞୋ ବୌରବେ ମଦଃ ॥

୧୬

ପବସ୍ୟ ଦେବ ଆୟୁଧଗନ୍ତ୍ରଂ ଗଞ୍ଜତୁ ତେ ମଦଃ । ବାୟୁମା ରୋହ ଧର୍ମ୍ୟା ॥

୫୮

ପବସ୍ୟ ଦେବବୀତସ୍ତ୍ର ଇନ୍ଦ୍ରୋ ଧାରାତିଃ ଶଞ୍ଜସା । ଆ କଳଶଃ ମଧୁମାଂସୋମ ନଃ ମଦଃ ।

୧୮୫

ପବସ୍ୟ ବାଞ୍ଵାତମୋହିତି ବିଧାନି ବାନ୍ଧି ।

ହୃତଂ ମୟୁଜଃ ଶ୍ରୋଥାମ ବିଧର୍ମ୍ୟଂ ଦେବେଭ୍ୟଃ ସୋମ ମଂସରଃ ॥

୫୧୫

ପବସ୍ୟ ମଧୁସନ୍ତ୍ରଂ ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ସୋମ କ୍ରତୁବିନ୍ତ୍ୟୋ ମଦଃ । ମହି ହ୍ୟାକ୍ରତ୍ୟୋ ମଦଃ ॥

୩୦୧

ପବସ୍ୟ ସୋମ ମଧୁମାଂସତୋ ଆପୋ ବଳାନୋ ଅସି ମାନୋ ଅବ୍ୟୋ ।

ଅବ ଜ୍ରୋଗାମି ହୃତବନ୍ତି ରୋହି ମନିଷ୍ଠମୋ ମଂସର ଇନ୍ଦ୍ରପାନଃ ॥

୧୧୧

ପବସ୍ୟେନ୍ଦ୍ରୋ ବୃଷା ଅନ୍ତଃ କ୍ରବୀନୋ ସଧନୋ ଜନେ । ବିଧା ଅପ ବିଧୋ ଜହି ॥

୩୩

ପବିତ୍ରଂ ଶ୍ରେ ବିତତଂ ବ୍ରହ୍ମଗନ୍ତତେ ଶ୍ରଦ୍ଧଃ ଗାତ୍ରାଣି ପର୍ଯ୍ୟାସି ବିଧତଃ ।

ଅତସ୍ତତନୁର୍ ତଦାମୋ ଅମ୍ନତେ ଶ୍ରେତାସ ଇବ ବହନ୍ତଃ ସଂ ଶ୍ରଦ୍ଧାଶତ ॥

୧୬୮

ପାତି ଅଗ୍ନିଃ ବିଗୋ ଅଗ୍ରଂ ମଦଂ ବେଃ ପାତି ସବ୍ବଃ ଚରଣତ୍ ସୂର୍ଯ୍ୟା ।

ପାତି ନାକା ମଘଶିର୍ବାମସ୍ ଅଗ୍ନିଃ ପାତି ଦେନାନାମ୍ ଉପମାଦମ୍ ଶ୍ରେୟଃ ॥

୫୦୭

পুনানঃ সোম আগৃবিঃ অব্যা বাটৈঃ পরি শিরঃ ।

স্বং বিপ্রো অতনো অঙ্গিরস্তম মধ্বা যজ্ঞং মিসিক্ণ গঃ ॥

১৪০

পুনানঃ সোম ধারমা অপো বনানো অর্ষসি

আ রত্নধা যোনিং ঋতস্য দীদসী উৎসো দেবো হিরণ্যায়ঃ ॥

১০৫

পুনানো অক্রমীদত্তি বিখা যুগো বিচর্ষণি । শুভতি বিপ্রং দীতিতিঃ ॥

৫৯

পুরোজিতী বো অঙ্গলঃ সূত্যয় মাদিন্নজ্ববো ।

অপ শ্বান্ ৩৭ ঋষিষ্টন লখ্যমো দৌর্ভজিহ্বাম্ ॥

২১১

পুরুষ এবোদ ৩৭ সর্কং যদ্ ভূতং যচ্চ ভাবাম্ ॥

পাদোহত সর্কী ভূতানি জিপাবত্মাতৃং দিবি ॥

৪১৯

ঐ কাব্যং উশনা ইব ক্রবাণো দেবো দেবানাং জনিমা বিবক্তি ।

মহিত্রতঃ শুচিবদ্ধঃ পাবকঃ পদা বরাহো অশোভি রেভন্ ॥

১৫৪

ঐকত যুফো অরুযন্ত নু মহঃ ঐ নো বচো বিদধা জাতবেদলে ।

বৈশ্বানরায় মতিঃ নযশো শুচিঃ গোম ইব পনতে চারুঃ অগ্নয়ে ॥

৩৮৯

ঐ গায়ত অভ্যর্চ্যাম দেবাং লোমং হিনোত মহতে ধনায় ।

বাহুঃ পনতাং অতি বারং অব্যং আ দীদতু কলশং দেব ইন্দুঃ ॥

১৮৫

ঐ তু দ্রব পরি কোশং নিবীদ নুশ্চিঃ পুনানো অতি বাজং অর্ষ ।

অখং ন বা গাজিনং সর্জয়ন্তো অচ্ছা বর্হী রশনাতিঃ নয়ন্তিঃ ॥

১৫১

গ তে ধারা মধুযতীঃ অসুগ্রাণু বারং যং পুতো অতোবি অশাম্ ॥

পবমান পবলে ধাম গোনাং জনয়নং সূর্য্যায় অগ্নৌ অর্কৈঃ ॥

১৮২

ঐতাঙ্ দেবানাং বিশঃ ঐতাঙ্ উদেবি মাহ্বান্ ॥ ঐতাঙ্ বিশ্বা ৩৭ স্বর্দশে ॥

৪৪৩

ঐ দেব্যা অচ্ছা মধুযন্ত ইন্দুঃ ॥ অসিগ্নদন্ত গাব আ ন ধেনাঃ ॥

বর্হিবদো বচনবন্তঃ উষতিঃ পরিস্কতমুস্ত্রিরা নির্গিজং ধিরে ॥

২৬২

ঐ ধবা সোম আগৃবিঃ ইন্দোয় ইন্দো পরিশ্রব । দ্যামন্ত ৩৭ শুশ্রম্ আন্তর স্বপিতম্ ॥

২৭৪

ঐ ন ইন্দো মহে তুদ উর্ষিঃ ন দিত্রং অর্ষণি । অতি দেবা ৩৭ অর্য্যায়ঃ ॥

১০২

ঐ পুনানায় বেধসেৎসোমায় বচ উচ্যতে । ভূতিং ন তরা মতিতিঃ জুজোষতে ॥

২৯০

ঐ যদগাবো ন ভূর্গয়স্বেনা অর্য্যগো অক্রমুঃ ॥ স্তম্বঃ কৃষাযণ স্বচম ॥

৬৫

ঐশশচ যজ্ঞ গ ঐশশচ নাম অকুটুভত হসিযো চবির্ঘং ॥

ধাতুঃ দ্যাতানাং লবিতুশ্চ বিফো রথস্তরম্ আজতারা বসিষ্ঠঃ ॥

৩২২

ঐ স্বধানায় অঙ্গলো মর্ত্তো ন বষ্টে তদ্বচঃ ॥ অপ শ্বানমরাধল ৩৭ হতা মথং ন ভূগবঃ ॥

২৩২

ঐ সেনানীঃ শুরো অগ্রে রথানাং গবামেতি হর্ষতে অন্ত সেনা ॥

ভজাম্ কৃধমিঅংবাহংখিত্য আ সোমো বজ্রা রতলানি দন্তে

১৭৯

ঐ সোম দেববীতরে দিঙ্গ্রা পিণ্যো অর্গসা ॥

অংশোঃ পরশা মবিরো ন আগৃবিরচ্ছা কোশং মধুশ্চ তং ॥

১২২

মন্ত্ৰ ।

পৃষ্ঠা ।

এ নোমাসো বিপশিচতোহপো মরুত উৰ্ঘর । বনানি মহিষা ইব ।	৩৭
এ নোমাসো মদচ্যুতঃ শ্রবসে নো মষোনাগু । স্তুতা বিনপে অক্রমুঃ ॥	৩৫
এ হিষানো জনিতা রোদতো রথো ন বাক্যে সনিবন্ অয়ানীং ।	
ইত্থং গচ্ছন্ আযুধা সং শিশানে বিখা বজ্র হস্তয়োঃ আদধানঃ ॥	১২৮
প্রাণা শিশুঃ মহীনাভু হিষন্ দ্যুতসা দৌগিতম্ । বিখা গরি শ্রিয়া ভুবনম দিতা ।	২৮২
প্রো অয়ানীং ইন্দুঃ ইক্স্যা নিরুতভু লথা গথান-এ মিনাতি লজ্জিরম্ ।	
মৰ্য্য ইব যুগতিভিঃ সমৰ্হতি নোমঃ কলশে শতরামনা পথা ।	২৪৫

— * —

ন ।

নসন্ত ইম্ম রম্ভো গ্রীয়া ইম্ম রম্ভাঃ । বর্ষাণামু শরদো হেমন্তঃ শিশির ইম্ম রম্ভাঃ ॥	৪১১
বিক্রাটু বহৎ পিবতু নোমাং মধু আয়ুঃ দধ্যৎ যজ্ঞপতো অগিতু তপ ।	
নাতজুতো যো অতিরক্ষত আনা প্রজা, পিপত্তি বহুধা ধিরাজতি ।	৪৪৩
নিষে দেবা মম শৃণবন্ত যজ্ঞম উভে রোদসী অপঃস্রগাং চ ময়া ।	
মা নো বচাভুসি পরিচক্ষাপি বোচতু স্ত্রেবু ইৎ বঃ অন্তমা মদেম ।	৩২৩
বুধা পদম ধারয়া মরুততে চ মৎসরঃ । বিখা দধান গজসা ।	১০
বুধা মতীনাং পরতে বিচক্ষণঃ নোমো অক্কাঃ প্রতরীতা উষনাং দিনঃ ।	
প্রাণা নিজুনাং কলশভু অচিক্রদৎ ইক্সত হার্দ্যাবিনসানীবিতিঃ	২৫২
বুধা নোমদ্রামাভু অসি বুধা দেব বুধত্রহঃ । বুধা ধর্ম্মানি দদ্বিষে ।	৮৩
বুধা হ্যসি কামুন্য ডামন্তুয়া হবামহে । পদমান বদ্বিশম্ ।	৪১

— * —

ন্ত ।

ভ্রাজন্তি অগ্নে লমিধান দৌরিবো জিহ্বা চরতি অন্তর অননি ।

স ব্ধ নঃ অগ্নে পরসা বহুবিন্ রবিং বর্জো দ্রুশে অদাঃ ।

৭২

— * —

ম ।

মজ্জরা নোম ধারয়া বুধা পদম দেবয়ুঃ । অব্যা বারেভিরম্ময়ুঃ ॥	২৬
মনো বাৎ ভ্রাবাপুধিনী স্তোভাজনো যে অশোধণ্য অমিতং জতি নোজনম্ ।	
ভ্রাবাপুধিনী ভবতভু সোনো তে নঃ মুকতম্ অভুতসঃ ।	৪২৬
ময়ি বর্জো অথো যশোধেধো যজ্ঞস্য যৎ পরঃ ।	
পরমেষ্ঠী প্রজাপতির্দিনি আদিব বৃভুতু ।	৩৬৭

মন্ত্র-সূচী ।

৬০৭

মহৎ তৎ গোমো মহিষঃ চকার অপাং যৎ গর্ভো অযুগীত দেবান্ ।	
অদধাৎ ইন্দ্রে শবমান ওজঃ অজানয়ং হৃষ্যো জ্যোতিঃ ইন্দুঃ ॥	২০৬
মুজামানঃ স্নহন্তা সমুদ্রে বাচং ইষসি ।	
ররিং গিলজং নহন্তং পুরুষ্পুহং শবমান অভ্যর্ষসি ।	১০২

- ০ -

য ।

যঃ তে মদো বরেশাঃ তেনা পবশ্ব অক্ষসা । দেবাবীঃ অবশত্ লহা ।	১৪
য উত্রিয়া অপিয়া অন্তরশ্মিনি নিঃ গা অকুন্তং ওজগা ।	
অভি ব্রজং তজ্জিবে গগাম অশ্বং বশ্মীব ধুযো আকুজ (ওঃগ্ বশ্মীব ধুযো আকুজ) ।	৩২০
যং বর্চো হিরণ্যস্য যদ্বা বর্চো গগাম উত ।	
সত্যশ্চ ব্রহ্মণো বর্চঃ তেন া লভ্ স্ফজাগসি ॥	৪৩০
সদ্ জাগ্রণা অপূর্বী মন্ববন্ বৃজহতায় ।	
তৎ পুণিবীম্ অপ্রাগঃ তৎ অন্তত্না উতো দিবসঃ ॥	৫৬০
যশো মা জ্ঞাবাপূণিনী যশো মা ইন্দ্রবৃক্স্পতী ।	
যশো ভগদা বিন্দতু যশো মা প্রতিযুচাতাম্ ।	
যশস্যাতঃপ্রাঃ সত্ সোদো অহং প্রাবদিতা শ্রাম্ ॥	৩২৫
যঃ দমা রজোযুজঃ তুজ্ঞে জনে বনত্ যঃ । ইন্দ্রে রজ্যং বৃহৎ ॥	৩২৯
যেনা গাংক চক্ষশা ভূরণাস্তং জনত্ অশ্র । স্বং বরুণ শশ্রুসি ।	৪৭৩

- - -

গ ।

গং অজ্ঞা যজ্ঞি উপযজ্ঞি অজ্ঞাঃ সমানম্ উরীং নমঃ পুণজি ।	
তমু শুচিঃ শুচয়ো দীদিনাৎসঃ অগায়পাতম্ উপযজ্ঞি আগঃ ।	৫৮৪
সধায় আ নিবীরত পুনানায় প্র গায়ত । শিশুং ন বটজঃ শরি ভূষত শ্রিয়ে ॥	২৭৭
গ ন ইন্দ্রায় বজ্রাণে বরুণায় মজ্জতাঃ । বরিণোবিতং শরিশ্রব ।	৩৩৭
গ পবশ্ব য আবিধেজ্ঞং বৃজায় হস্তবে । বৃববাৎ লং মহীরগঃ ।	১১
গ হৃষে নো বহুনাং যো রায়াম্ আনেজ্ঞা য ইডামাম্ ।	
গোমো যঃ স্নক্তিভানাম্ ॥	৩১২
গহর্ষতাঃ সহবৎসা উদেত বিধা রূপাণি শিজ্জতাঃ ধূম্রীঃ ।	
উরুঃ পৃথুঃ অয়ং বো অজ লোক ইমা আগঃ সূপ্রপাণা ইহন্ত ॥	৪৩৯
গহস্তম ইন্দ্র দজ্জি ওজ দীশে হস্য মহতো নিরগশ্মিন ।	
জ্ঞেতুং ন নৃম্ গত্ হবিরঞ্চ বাজং বৃজেষু শক্রানংসহমা কৃদী নঃ ॥	৪৫৬

সহস্রশীর্ষাঃ পুরুষঃ সহস্রাঙ্গঃ সহস্রপাং ন ভূমিঃ সর্গতো বৃষা	
অত্যতিষ্ঠৎ দশাঙ্গুলম ।	৪১০
নন্তে পরাঙ্গুলি লঘুযজ্ঞতাজাঃ সংযুযানি অতিমাত্তিষাঃ ।	
আপ্যায়মানো অমৃতায় নোম দিবিশ্রাঙ্গি উত্তমানি বিষ ।	৩৬২
লপ্ত্বা হরিতো রণে বহস্তি দেব হর্ষা । শোচিক্ষেণং বিচক্ষণ ।	৪৮০
সাকমুকো মর্জয়ন্ত স্বপারো নশ যীরজ্য বীতয়ো মহজীঃ ।	
হরিঃ গর্ষাজ্রবৎ জাঃ স্বর্ষাসা দ্রোণং ননক্ষে অতো্যো ন বাজী ।	১২২
অতালো মধুমন্তমাঃ গোমা ইন্দ্রায় মন্দিনঃ ।	
পবিত্রবজ্রো অক্ষরং দেবান গচ্ছন্ত বো মদাঃ ।	২১৭
গোমঃ পবতে জনিতা মতীনাং জনিতা দিবো জনিতা পৃথিগ্যাঃ ।	
জনিতা অগ্নেজ্জনিতা স্বর্ষাসা জনিতা ইন্দ্রজ জনিতা উত বিষ্ণোঃ ॥	১৬৪
গোমঃ পুনান উশ্ণিগা অব্যং বারং বি শাবতি ।	
অগ্নে বাচঃ পবমানঃ কনিক্রদৎ ।	২৮৭
গোম উ স্বাগঃ সোতুভিঃ অধি যুক্তিঃ অধীনাম্ ।	
অধ্বয়া ইব হরিতা যান্তি ধারয়া মজ্জয়া যান্তি ধারয়া ।	১২৫
গোমাঃ পবন্ত ইন্দবো অশ্বভ্যাং গাতুর্বিভুতমাঃ ।	
মিত্রাঃ ষানি অরেগসঃ স্বাধ্যঃ স্বসিদ্দাঃ ।	২২০
ষাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া শব্দং গোম ধারয়া । ইন্দ্রায় পাতবে স্তুতঃ ॥	১

ত ।

হরী ত ইন্দ্রাশ্রুণি উতঃ তে করিতো হরী ।

তস্মা স্তবন্তি কবরঃ পুরুষাসো বিনগনঃ ॥

৪১৮

সামবেদ-সংহিতার চতুর্থ খণ্ডের মন্ত্র-সূচী সমাপ্তঃ ।



সামবেদ-সংহিতা ।

— § ১ : § —

(চতুর্থঃ খণ্ডঃ ।)

— • —

যূল-গেয়গান-মন্ত্রানুসারিণী ব্যাখ্যা-বঙ্গানুবাদ-

সামগভাষ্য-টিপ্পনী-মন্ত্রার্থক সমেত ।

পুজনোন্ন-শ্রীযুক্ত-দুর্গাদাস-লাহিড়ী-শর্মাণা

ব্যাখ্যাতা সম্পাদিতা চ ।

— • —

১৮৭৩ সালাব্দঃ ।

କୌଳୀଶ୍ରୀଭୂଷଣୋପେତ ଉପାଧି-ଲାହିଡ଼ି-ସୁତଃ ।
 ଶାନ୍ତିଲ୍ୟବଂଶମସ୍ତୁତୋ ରାମମୌହନଞ୍ଜୋ ଦ୍ଵିଜଃ ॥
 ବର୍ଦ୍ଧମାନାଧ୍ୟ-ଜେଲାୟାଂ ଶ୍ରୀମେ ରାମଚନ୍ଦ୍ରପୁରେ ।
 ଆମୀଂ ସୁଧୀଃ ସୁଧାରାମଃ ମର୍ବେଷାଂ ଶ୍ରୀତିମାଧକଃ ॥
 ଚୁର୍ଗାଦାମଃ ସୁତସ୍ତସ୍ୟ ମାହିତ୍ୟଗତଜୀବନଃ ।
 ବସତି ସ୍ଵର୍ଗଥେଃ ମହ ହାଓଡ଼ା-ମହାରେହଧୁନା ।
 'ପୃଥିବୀର ଇତିହାସ' ଇତି ଧ୍ୟାତୋ ଶ୍ରୀମହାସୁତସ୍ୟ ।
 ସୁଧୀନାଂ ତୃପ୍ତିମାଧକଃ ମତ୍ୟତତ୍ତ୍ଵପ୍ରକାଶକଃ ॥
 ବ୍ୟାଧ୍ୟାୟାଂ ଚତୁର୍ବେଦସ୍ୟ ମମ୍ପ୍ରତି ମ ରତୋ ଭବେଂ ।
 କ୍ରମେଣ ଜ୍ଞାନଦେବସ୍ୟ ମିଦ୍ଵିର୍ଭବତୁ ଶାଶ୍ଵତୀ ॥
 ମର୍ମ୍ୟାନୁମାରିଣୀ-ବ୍ୟାଧ୍ୟା ଭୂଷା ଅଜ୍ଞାନନାଶିନୀ ।
 ଜ୍ଞାନାଲୋକପ୍ରଦା ଭୂଷାଂ ମର୍ବେଷାମନ୍ତରେ ଗଦା ॥



